Лексика Полесья

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ

ЛЕКСИКА ПОЛЕСЬЯ

Материалы для полесского диалектного словаря

ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
Москва 1968

В книге собран ряд тематических словарей, в которых дается сравнительный анализ лексики полесских диалектов, отражающей материальную культуру полешуков. Словари охватывают земледельческую, пчеловодческую, ткаческую, ботаническую и другую терминологию, названия одежды, обуви, пищи и др. Материалы сборника важны для изучения истории восточнославянских языков, а также славянского и восточнославянского этногенеза.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР

Н. И. ТОЛСТОЙ

7-1-5]
176—67 (II)

Н. И. ТОЛСТОЙ

ОБ ИЗУЧЕНИИ ПОЛЕССКОЙ ЛЕКСИКИ
(Предисловие редактора)

Современный славянский диалектный континуум изучен неравномерно. Эта неравномерность сказывается не только в том, что одни диалектные зоны описаны лучше и подробнее, а другие еще сохраняют ряд «белых пятен», но и в том, что до сих пор мы более осведомлены о фонетических и морфологических изоглоссах, разграничивающих славянский диалектный мир, и менее — об изоглоссах лексических и словообразовательных. Наше представление о дифференциации славянской лексики опирается в значительной мере на материал славянских литературных языков, что в несколько схематизированном, обобщенном плане дает верную картину, хотя и игнорирует ряд существенных деталей. Тем не менее эти детали часто становятся релевантными, когда рассмотрение переносится из современного синхронного плана в план диахронический, связанный с проблемами глотто- и этногенеза, древнейшей диалектной дифференциации славянского мира и т. п.

В последнее время при постановке вопроса о диалектном членении праславянского языка все чаще вводятся в научный обиход новые лексические данные. На основе значительного числа восточно- западнославянских изолекс некоторые ученые выделяют так называемую «северославянскую зону»; некоторое число балтийско-южнославянских соответствий позволило другим ученым высказать предположение о возможном древнем контакте праюжнославян и балтийцев, так же как отдельные нижнелужицко-украинско-белорусские и лужицко-сербскохорватские изолексы породили гипотезу о древней близости пралужицких диалектов к южнославянским, с одной стороны, и восточнославянским — с другой.

Внутриславянские соответствия на основе индексов отдельных лексем можно выявить и по другим линиям. Не так давно было вновь отмечено, что южнославянскую диалектную область в отношении ряда лексем можно разделить на латеральную (западная, юго-западная, юго-восточная и восточная окраины) и центральную зоны, и был рассмотрен круг вопросов, связанный с так называемыми «карпатско»-южнославянскими изоглоссами

(здесь под термином «карпатский» понимается зона как восточно- и западнославянских Карпат, так и прилегающих к ним областей). Серьезного внимания заслуживают также еще почти не изученные чакавско-русские лексические параллели, западноукраинско-полесско-псковские, западноукраинско-севернорусские, словенско-словацкие, кашубско-восточнославянские и мн. др. Проблема лексических соответствий внутри современного славянского диалектного мира еще не поставлена во всей своей полноте и многоаспектности и потому, вероятно, были бы преждевременны наши предположения о древнеславянской диалектной дифференциации на основании отдельных, пусть даже довольно многочисленных списков лексем. На подступах к этой проблеме слависту следует считаться с многими факторами, из коих можно упомянуть хотя бы действие позднейших инновационных процессов в области лексики и семантики и связанную с ним необходимость интерпретировать некоторые соответствия в качестве реликтов, сохраняющихся в окраинных или относительно изолированных архаических зонах, реликтов, занимавших некогда более обширную или сплошную территорию и потому не обязательно свидетельствующих о древних контактах праговоров, наследниками которых выступают говоры современных диалектных зон.

Существенную помощь в решении всех этих проблем может оказать лингвистическая география. Но она наряду с диалектной лексикографией не накопила еще материалов достаточного объема, который бы мог гарантировать точность и полноту исследования. В славистической литературе уже неоднократно указывалось на то, что можно говорить со значительной степенью достоверности лишь о наличии той или иной лексемы в конкретном славянском диалекте или группе диалектов, об отсутствии же лексемы с полной уверенностью можно говорить лишь в редких случаях. Тем не менее отрицательный показатель (показатель отсутствия) часто оказывается релевантным для решения ряда важных проблем. Не менее существенна и фиксация «общенародных», т. е. фактически общих с литературным языком слов, так как, вероятно, только в рамках отдельных микросистем можно с достаточной точностью определить значение диалектного слова. Дифференциальный подход к диалектной лексике, утвердившийся еще в те далекие времена, когда существовало представление о диалекте, как об «испорченном» литературном языке, не дает возможности рассматривать диалектную лексику в системном плане и затрудняет, а иногда и делает невозможным ее исследование в сравнительно-типологическом плане [1].

---

[1] См.: Н. И. Толстой. Из опытов типологического исследования славянского словарного состава, II. — ВЯ, 1966, № 5.

* * *

Вопрос о важности изучения диалектной лексики, развития диалектной лексикографии и создания лексических, региональных и национальных атласов для исторического изучения отдельных славянских языков и славянского языкового мира в целом, для решения ряда проблем праславянского языка, славянской прародины и древнейших контактов с неславянским населением не вызывает ни у кого сомнения и не является дискуссионным. Наиболее спорным в современной славянской лексикографии оказывается вопрос о типах диалектных словарей, а в лингвогеографии — о типах лексических атласов.

Диалектологи-лексикографы горячо обсуждают вопрос — полным или дифференциальным должен быть диалектный словарь. Исходя из чисто теоретических предпосылок, диалектный словарь должен быть полным, т. е. он должен стремиться дать инвентарь лексической системы говора без оглядки на литературный язык. Примеры таких трудов уже имеются в славянской лексикографии, прежде всего у поляков, за которыми в настоящее время следует безусловно признать первое место в области изучения диалектной лексики. Таков, например, словарь говора села Доманевек Ленчицкого повета, составленный М. Шимчаком[2]. Однако полный словарь в принципе возможен при описании одного говора, а при описании нескольких даже близкородственных говоров возникает проблема создания сравнительного словаря, каким является, к примеру, словарь трех малопольских сел М. Куцалы[3] и т. п. В принципе возможны и нужны и полные, и дифференциальные словари, притом, вероятно, наиболее удачным их сочетанием оказался бы словарь, в котором был бы дан полностью словарный состав одного говора, а материал других говоров приводился по отношению к «опорному» диалекту, а не литературному языку. Тем не менее, прежде всего ряд чисто технических и практических трудностей, связанных с собиранием материала, его обработкой и особенно изданием, по-прежнему делают актуальной и нужной публикацию дифференциальных по отношению к литературному языку словарей. Нужда в новом лексическом диалектном материале в наше время еще столь велика, что мы с благодарностью принимаем даже небольшие списки диалектных слов, в том числе и уже зафиксированных на другой территории. Во многом это объясняется и тем обстоятельством, что современные лексикографические и семантические исследования все чаще обращаются к проблеме географии слов.

---

[2] M. Szymczak. Słownik gwary Domaniewka, cz. I, A—E—1962; cz. II, F—J—1964; cz. III, K—Ł—1964. Wrocław—Warszawa—Kraków.

[3] См.: M. Kucała. Porównawczy słownik trzech wsi małopolskich. Wrocław, 1957.

География слова, в том числе и география его семантики, а тем более география отдельных микрополей может прояснить многое и в этимологии и в типологии. Поэтому все острее ощущается необходимость постановки общих задач и объединения региональной лингвогеографии и лексикографии. В этом направлении уже успешно работают польские лингвисты и начали работу украинские и отчасти русские лингвисты. Украинские диалектологи, определяя перспективные задачи своей науки, разделили территорию Украины на ряд зон, для которых в будущем предполагается создать региональные атласы и областные словари. Работа над областными словарями ведется во многих зонах великорусской диалектной территории (псковский, карельский, архангельский, печорский, уральский, ярославский, обский, смоленский, брянский, воронежский и др. словари). По строгому и продуманному плану организована работа польских диалектологов. Примером планомерного труда может служить обследование территории Вармии и Мазур, для которой подготовлен областной словарь и издана чрезвычайно ценная серия лексических монографий, выполненных по замыслу и под руководством проф. В. Дорошевского. Описание словарного состава Вармийско-Мазурской зоны велось по различным тематическим группам лексики, связанным прежде всего с духовной и материальной культурой вармийцев и мазуров. Вышли в свет монографии, посвященные строительству и обработке дерева, транспорту и коммуникациям, животноводству, выращиванию и обработке льна, терминам родства, народной астрономии и метеорологии, верованиям и обрядам, земледелию и рыболовству[4]. Материал в монографиях излагается в виде кратких статей, посвященных отдельным тематически сгруппированным словам, к которым прилагается индекс и, что особенно ценно, значительное количество лексических карт. Таким образом, вся серия в целом оказывается одновременно очень информативным и объемным лексическим атласом, с весьма густой, хотя и не всегда одинаковой сеткой пунктов. Труды по вармийско-мазурской лексике во многом можно считать образцовыми. Из недостатков этого серийного издания можно отметить то, что при подаче материала в отдельных статьях

---

[4] См. издающуюся во Вроцлаве серию «Słownictwo Warmii i Mazur» под ред. проф. В. Дорошевского. № 1. J. Siatkowski. Budownictwo i obróbka drewna, 1958; № 2. J. Symoni-Sułkowska. Transport i komunikacja, 1958; № 3. H. Horodyska. Hodowla, 1958; № 4. B. Mocarska-Falińska. Uprawa i obróbka lnu, 1959; № 5. E. Jurkowski, I. Łapiński, M. Szymczak. Stopnie pokrewieństwa. Życie społeczne i zawody, 1959; № 6. W. Kupiszewski. Z. Węgielek-Januszewska. Astronomia ludowa. Miary czasu i meteorologia, 1959; № 8. H. Bień-Biekska. Wierzenia i obrzędy, 1959; № 9. I. Judycka. Słownictwo z zakresu uprawy roli w gwarach Pomorza Mazowieckiego, 1961; № 10. A. Mocarska-Kowalska. Rybołówstwo, 1963.

слова приводятся с отсылкой на разные пункты и трудно определить, если для данного слова не составлена карта, имеется оно в других говорах или отсутствует, и потому трудно выявить из общего описания отдельные семантические поля в конкретных диалектах[5].

* * *

При изучении лексики Полесья участниками полесской лингвистической экспедиции были поставлены следующие задачи. Была отклонена идея составления общего дифференциального словаря, так как, во-первых, было неясно, по отношению к какому из литературных языков — белорусскому, украинскому или русскому — составлять такой словарь и, во-вторых, при этом был бы нарушен принцип полноты, необходимый для системного подхода к лексике. Была также отведена задача составления «полного» словаря ввиду диалектной разнородности Полесья, а также по той причине, что «полный» областной словарь, примером которого пока что в славянской лексикографии может служить только Псковский словарь, дает в лучшем случае представление о совокупном лексемном максимуме избранного диалектного континуума (что в принципе важно!), но не о наборе лексем в каждой конкретной системе (конкретном диалекте), а тем более о их дистрибуции в семантическом пространстве. Был принят проект составления отдельных тематических словарей и изучения лексики по образцу серии «Słownictwo Warmii i Mazur». Предполагалось, что, помимо ряда тематических словарей, будет создана и серия кратких монографий, посвященных соответственно тем же сюжетам. С этой целью были составлены лексические вопросники, которые затем во время работы экспедиции дополнялись, видоизменялись и служили в основном в качестве ориентирующих и контролирующих работу пособий, а не программ, заранее определяющих и тем самым ограничивающих объем собираемого материала. Лексика собиралась по следующим темам: рельеф местности и растительность, метеорология, строительство, земледелие, животноводство, бортничество, рыболовство, ткачество, обработка льна и конопли, гончарное дело, транспорт и коммуникации, пища, одежда, обувь, посуда, растительный мир, животный мир (звери и птицы), верования и обряды.

Следует отметить, что обширность территории Полесья, ее относительная диалектная дробность и малая исследованность затрудняли задачу планомерного изучения полесской

---

[5] С подобной трудностью мне пришлось столкнуться, например, при попытке выявить хотя бы в одном вармийско-мазурском пункте (при общем числе более 300) набор лексем для семантического поля *дождь—погода—время—год—час* по монографии В. Купишевского и Зд. Венгелек-Янушевской.

слова приводятся с отсылкой на разные пункты и трудно определить, если для данного слова не составлена карта, имеется оно в других говорах или отсутствует, и потому трудно выявить из общего описания отдельные семантические поля в конкретных диалектах [5].

* * *

При изучении лексики Полесья участниками полесской лингвистической экспедиции были поставлены следующие задачи. Была отклонена идея составления общего дифференциального словаря, так как, во-первых, было неясно, по отношению к какому из литературных языков — белорусскому, украинскому или русскому — составлять такой словарь и, во-вторых, при этом был бы нарушен принцип полноты, необходимый для системного подхода к лексике. Была также отведена задача составления «полного» словаря ввиду диалектной разнородности Полесья, а также по той причине, что «полный» областной словарь, примером которого пока что в славянской лексикографии может служить только Псковский словарь, дает в лучшем случае представление о совокупном лексемном максимуме избранного диалектного континуума (что в принципе важно!), но не о наборе лексем в каждой конкретной системе (конкретном диалекте), а тем более о их дистрибуции в семантическом пространстве. Был принят проект составления отдельных тематических словарей и изучения лексики по образцу серии «Słownictwo Warmii i Mazur». Предполагалось, что, помимо ряда тематических словарей, будет создана и серия кратких монографий, посвященных соответственно тем же сюжетам. С этой целью были составлены лексические вопросники, которые затем во время работы экспедиции дополнялись, видоизменялись и служили в основном в качестве ориентирующих и контролирующих работу пособий, а не программ, заранее определяющих и тем самым ограничивающих объем собираемого материала. Лексика собиралась по следующим темам: рельеф местности и растительность, метеорология, строительство, земледелие, животноводство, бортничество, рыболовство, ткачество, обработка льна и конопли, гончарное дело, транспорт и коммуникации, пища, одежда, обувь, посуда, растительный мир, животный мир (звери и птицы), верования и обряды.

Следует отметить, что обширность территории Полесья, ее относительная диалектная дробность и малая исследованность затрудняли задачу планомерного изучения полесской

[5] С подобной трудностью мне пришлось столкнуться, например, при попытке выявить хотя бы в одном вармийско-мазурском пункте (при общем числе более 300) набор лексем для семантического поля *дождь—погода—время—год—час* по монографии В. Купишевского и Зд. Венгелек-Янушевской.

Н. И. Лебедевой «Прядение и ткачество восточных славян»[10], а этимологическое толкование отдельных лексем — в превосходном исследовании О. Н. Трубачева «Ремесленная терминология в славянских языках» (М., 1966). Отметим также, что известный польский диалектолог Барбара Фалинская закончила работу по польской терминологии ткачества и собрала обширный материал по ткачеству южных и западных славян, который, вероятно, будет опубликован в скором будущем. Не очень полный, но интересный по материалу словарь Н. Д. Корень и М. С. Шушкевича следует читать параллельно с этнографическим описанием построек Восточного Полесья, выполненным той же Н. И. Лебедевой («Жилище и хозяйственные постройки Белорусской ССР». М., 1929), и с трудами Е. Э. Бломквиста «Крестьянские постройки русских, украинцев и белорусов (поселения, жилища и хозяйственные постройки)»[11] и А. Харузина «Славянское жилище в Северо-Западном крае» (Вильна, 1907)[12]. География ряда строительных полесских терминов представлена в полесском атласе Ю. Тарнацкого[13], где также довольно широко отражены термины, относящиеся к одежде, орудиям труда, земледелию, транспорту и коммуникациям, животному и растительному миру. Соседний польский материал отлично изложен в монографии Яна Басары «Терминология сельского строительства в польских диалектах»[14].

Полесская земледельческая терминология представлена в словаре Л. Т. Выгонной, где дается лексика, связанная с обработкой земли, интерпретированная в семантическом плане в статье того же автора «К системному описанию полесских названий земельных угодий» (см. «Полесье». М., 1968) и лексика, относящаяся к земледельческим орудиям, этнографическое описание которых было дано ранее А. К. Сержпутовским в статье «Земледельческие орудия белорусского Полесья»[15].

Словарь В. В. Анохиной и Н. В. Никончука «Полесская терминология пчеловодства» содержит не только термины, относящиеся к архаическому, полностью и широко сохранившемуся только в Полесье способу разведения пчел — бортничеству, но и к современному способу содержания пчел — культурному пчеловодству, использующему рамочные ульи.

---

10 См. «Восточнославянский этнографический сборник».

11 См. там же.

12 Несомненный интерес представляет также альбом «Беларуская народная архітэктурная разьба» (Мінск, 1958), где дано немало снимков и зарисовок из Белорусского Полесья.

13 См.: J. Tarnacki. Studia porównawcze nad geografią wyrazów (Polesie—Mazowsze). Warszawa, 1939.

14 См.: J. Basara. Terminologia budownictwa wiejskiego w dialektach polskich, cz. I. Dom mieszkalny, 1964; cz. II. Pomieszczenia gospodarcze, ogrodzenia, zamknięcia, 1965. Wrocław—Warszawa—Kraków.

15 См. сб. «Материалы по этнографии России», т. I. СПб., 1910.

Это дает возможность проследить применение старых бортнических терминов в новой пчеловодческой технике. Этнографическое описание см. в статье А. К. Сержпутовского «Бортничество в Белоруссии»[16].

Полесская терминология, связанная с архаическими видами наземного и водного транспорта, изложена в словаре Л. И. Масленниковой. Ей принадлежит также оставшийся в рукописи словарь по полесским терминам коммуникаций, который будет опубликован отдельно. К сожалению, в словаре Л. И. Масленниковой так же, как и в словаре Д. А. Бейлиной, не представлен с достаточной полнотой материал западного Полесья. В словаре Д. А. Бейлиной ботаническая терминология дана фрагментарно. Вообще, создание полесского ботанического словаря — дело, требующее многолетнего и систематического труда, едва ли выполнимого в близком будущем.

Словарь Н. В. Никончука, содержащий полесские названия птиц, — единственный словарь, наряду со словарем по пчеловодству, где обильно представлена лексика из восточной части украинского Полесья. По полноте материала его можно считать первым в своем роде областным орнитологическим словарем. Достойно сожаления, что ценная картотека по полесским названиям диких животных, составленная Р. В. Булатовой, не была подготовлена и обработана в виде словаря. Существенным недостатком настоящего сборника следует считать также отсутствие словаря по животноводческой терминологии, которая собиралась во время работы Полесской лингвистической экспедиции, но оказалась представленной неполной картотекой, требующей дополнений и уточнений.

Принцип изучения лексики по отдельным тематическим группам, тесно связанным с этнографическими особенностями и реалиями, при целом ряде преимуществ обладает тем существенным недостатком, что оставляет за своими пределами значительную часть абстрактной и предметно-бытовой лексики. Для того, чтобы в некоторой мере восполнить этот пробел и дать читателю более общее представление о полесском словаре в целом, в сборнике публикуются два словаря, отражающие специфическую областную лексику. Словарь Ф. Д. Климчука представляет собой выборку из словарных записей и материалов, которые собирал автор в течение многих лет в своем родном селе Симоновичи, находящемся в Западном Полесье в 10 *км* к северу от г. Дрогичин. Строгий лимит сборника вынудил его составителя, вопреки его теоретическим взглядам на характер диалектного словаря, пойти на очень значительное сокращение материала Климчука. Выборку лексем и редактирование словаря произвела С. М. Толстая, которую

[16] См. сб. «Материалы по этнографии России», т. II. Пг., 1914.

в известной мере можно считать соавтором Ф. Д. Климчука, разделяющим с ним ответственность за научную ценность словаря.

Еще более фрагментарным является словарь Н. В. Никончука, который по той же причине был подвергнут составителем сборника сокращению более чем на три четверти. Н. В. Никончук готовит большой сравнительный лексикон трех населенных пунктов Житомирского Полесья по типу малопольского диалектного словаря М. Куцалы. Материалы для публикуемого в этом томе словаря Н. В. Никончука были собраны в с. Листвин, расположенном немного южнее г. Словечно, в северо-восточном украинском Полесье недалеко от границы с БССР. Они служат дополнением к двум опубликованным дифференциально-выборочным словарям П. С. Лысенко по восточному и среднему украинскому Полесью — «Словник діалектної лексики середнього і східного Полісся» и «Материалы для словаря диалектной лексики северной Житомирщины» [17].

В целом тематические и краткие дифференциальные словари, помещенные в настоящем сборнике, вводят в научный оборот новый материал, представляющий несомненную ценность для сравнительной славянской лексикологии и семасиологии. И если в большинстве случаев они не предлагают неизвестных по другим словарям лексем, словообразовательных моделей и значений, то они дают нужные сведения по географии слов, позволяющие наметить ряд предварительных изоглосс, определить место полесской лексики по отношению к словарному фонду других славянских диалектов, в первую очередь соседних.

Чтобы ориентировать читателя в этом направлении, авторы ряда словарей приводят в конце словарных статей сравнительный материал, почерпнутый из полесского атласа Ю. Тарнацкого и монографии К. Мошинского о Восточном Полесье, из рукописного словаря И. К. Белькевича [18], содержащего восточнобелорусскую лексику могилевских диалектов (преимущественно Мстиславщины и Оршанщины), словаря И. И. Носовича, у которого основная часть материала собрана также на Могилевщине, словаря центральнобелорусских диалектов Червенщины (юго-восточнее Минска) М. В. Шатерника, словарного материала Т. Ф. Стешковича из Волковыского р-на Гродненской обл. и П. В. Стецко из Зельвенского р-на той же Гродненской обл., словаря польских диалектов Яна Карловича и других,

---

17 Более полные библиографические данные о словарях, упоминаемых в предисловии кратко, см. в рубрике «Источники» списка сокращений.

18 Словарь И. К. Белькевича общим объемом более 60 печатных листов создавался автором более 30 лет, начиная с 20-х годов нашего века. Безусловно, это — наиболее полный и ценный из всех существующих областных словарей белорусского языка.

в том числе специальных словарей и этнографических исследований[19].

Территориально более отдаленные лексические соответствия, представляющие, несомненно, в целом ряде случаев еще больший интерес для славистов, в тематические словари включены не были. Можно было бы отметить не только ближайшие полесско-подлясские, полесско-мазовецкие, но и более отдаленные полесско-кашубские, полесско-псковские и полесско-севернорусские, наконец, иные полесско-западнославянские и полесско-южнославянские (в основном через карпатскую зону) соответствия. Все они требуют специальных исследований.

Для примера можно привести некоторые полесско-карпатско-южнославянские параллели по списку, предложенному «Программой собирания материалов для „Карпатского диалектологического атласа"» (М., 1964). Естественно, что эти примеры далеко не охватывают всей общей карпатско-полесско-южнославянской лексики, хотя бы потому, что они основываются главным образом на материале одного полесского пункта — с. Симоновичи[20].

полесск. *поло́н'а* 'открытое пространство, не поросшее деревьями и кустарником' (Лх. Гр. Смн.), карпат. *полонина* 'горное пастбище' (№ 19)[21]; южнослав. *планина* 'гора; горное пастбище, луг';

полесск. *су́ткы*, *су́точкы* 'тесный проход, очень узкая улица' (Смн.)[22]; карпат. *сутiсок* 'тесный проход, узкая улица' (№ 20); серб.-хорв. *су̏тјеска* 'узкое горное ущелье';

полесск. *вiр* 'водоворот, омут' (Хр. Вл. Зс. Кч. Кн.); карпат. *вiр* то же (№ 27), южнослав. *вир* то же;

полесск. *подэ́нок* 'настил под стог, скирду' (Смн.); карпат. *подина* 'застеленное хворостом, соломой место для копны сена, стога' (№ 33); сербск. *по̏дина* 'настил под стог, нижняя часть стога; грубо сложенный пол; подстилка';

полесск. *бе́рва* 'кладка' (Гр. Ом. Дк. Гл. Вт. Вл.); карпат. *бервь* то же (№ 39); южнослав. серб. *бр̑в* то же, болг. *бръв* то же;

полесск. *годи́на* 'погода' (Смн. Зд.), 'хорошая погода' (Зд.); карпат. *година* 'погода, хорошая погода' (№ 40); серб.-хорв. кайкавск. *година* то же.

---

19 См. рубрику «Источники» списка сокращений.

20 Приношу благодарность Ф. Д. Климчуку за предоставленные в мое распоряжение диалектные записи из с. Симоновичи (сокр. Смн).

21 Карпатские лексемы и их значения даны в той форме и толковании, в какой они представлены в Карпатской программе. В скобках после толкования дается номер вопроса программы.

22 Ср. также *сутки* 'узкий проход между сараями' в Забужье, в Ломазском говоре (бывш. Бельский уезд); см.: И. В. Бессараба. Материалы для этнографии Седлецкой губернии. «Сб. ОРЯС», т. XXV, № 7. СПб., 1903, стр. 314.

полесск. *поло́ј* 'подснежная вода' (Дк.); *полу́ј* 'вода на льду' (Кн. Дрн. Дв.); карпат. *полой* 'пойма, мелководье' (№ 28); серб.-хорв. *пȍлоj* 'пойма, мелководье';

полесск. *о́кыд'* 'снег, выпадающий ранней весной, после того, как зимний снег сошел' (Смн.); *о́кит'* 'весенний снег, выпадающий на короткий срок и обычно быстро тающий' (Дк.); *пошла́ о́кит', о́кит' иде́* (Дк.); карпат. *окидь* 'иней', 'лёд на ветвях деревьев, снег на ветвях деревьев', 'весенний заморозок' (№ 43); серб.-хорв. *кити̏на* 'хлопья снега на ветвях деревьев'; *о̏китити* 'украсить';

полесск. *ту́ча* 'дождь с ветром, буран' (Хр.); карпат. *туча* 'град', 'гроза, грозовые облака' (№ 51); серб.-хорв. *ту̏ча* 'градобитие';

полесск. *кы́снуты* 'мокнуть, размокать' (Смн.); *кы́слаја пого́да* 'мокрая погода' (Дк.); карпат. *ки́снути* 'мокнуть' (№ 52); серб.-хорв. *ки̏снути* 'мокнуть'; болг. *ки́сна* 'мочить';

полесск. *кал* 'грязь', 'ил' (Смн.), *вы́кал'ати* 'измазать грязью, илом' (Смн.); карпат. *кал* 'грязь', *закалити* 'помазать грязью' (53); болг. *кал* 'грязь', серб.-хорв. *ка̏љав* 'грязный';

полесск. *блы́скавыц'а* 'молния с громом', 'молния без грома' (Смн.); карпат. *блискавиця, блискавка* 'молния с громом', 'молния без грома' (№ 54); болг. *бля́скам* 'блистать, сверкать';

полесск. *си́дало* 'насест' (Смн.), карпат. *сідало* 'насест' (№ 68); болг. диал. *седа́ло* 'гнездо'; макед. *се́дело* 'гнездо';

полесск. *крыло́*, мн. *крыла́* 'крылья', 'плавники рыбы' (Смн.); карпат. *крила* 'крылья птицы', 'плавники рыбы' (№ 74), серб.-хорв. чакавск. *krila* 'плавники рыбы'.

полесск. *луска́* 'чешуя рыбы', 'очистки проса, гречихи, ячменя' (Смн.); карпат. *луспа* 'чешуя рыбы', 'скорлупа', 'очистки' (№ 75), серб.-хорв. *љу̏ска* 'шелуха', 'чешуя'; болг. *люспа* 'шелуха, чешуя';

полесск. *лыскы́* 'заросли лесного ореха' (Св.); карпат. *ліска* 'лесной орех', 'лесной орешник' (№ 92); серб.-хорв. *лѐшник* 'лесной орех'; болг. *ле́шник* 'лесной орех';

полесск. *ж'абор'и́н'н'е* 'лягушачья икра' (Смн.); карпат. *жаборина, жабуриння* 'тина, ряска, водоросли'; 'лягушачья икра' (№ 102); болг. *жабуня́к* 'ряска, нитчатка'; серб.-хорв. *жа̏бња̄к* 'лягушачья икра'; *жабо̀крек* 'ряска, нитчатка, тина';

полесск. *пычу́рка* 'шампиньон' (Смн.); карпат. *печурка, печерица, печарка* 'шампиньон', 'гриб' (№ 105); болг. *печу́рка* 'шампиньон'; серб.-хорв. *пѐчӯрка* 'гриб';

полесск. *сыно́вэц'* 'племянник' (Смн.); карпат. *синовець* 'сын' (№ 118); серб.-хорв. *сино́вац* 'племянник, сын брата';

полесск. *прывыд'и́нэц* (*прывыд'и́нка*) 'неродной ребенок для одного из супругов, пасынок (падчерица)' (Смн.); карпат. *приведеник* (*приведениця*) то же (№ 126); болг. *приведеник* (*приведеница*) 'пасынок (падчерица)';

полесск, *бáбын*, *бáбына*, *д'íдув*, *д'ӣдова*, *мáмын*, *мáмына*, *тá-тув*, *тáтова* — ласкательно-уменьшительное обращение бабушки resp. деда, матери, отца к внуку, resp. внучке, сыну, дочери (Смн.); карпат. *бабин* и т. п. то же (№ 129); серб.-хорв., макед. *бабино*, *мамино* то же;

полесск. *вы́лыц'и* мн. 'рот, пасть' (Смн.); карпат. *вилиця* 'челюсть, челюстная кость' (№ 133); серб.-хорв. *вӣлица* 'челюсть';

полесск. *пл'ӣчка* 'часть одежды выше лопаток' (Смн.); карпат. *пліче* 'вид женской одежды', 'часть рубахи' (№ 172); серб.-хорв. *плѐћка* 'лопатка';

полесск. *колóшва* 'штанина' (Смн. Лк. Св. Зд. Сп.); карпат. *колошни*, *холошни* 'вид штанов' (№ 176); серб.-хорв. *хла̏че* 'штаны, брюки', словенск. *hlače* то же;

полесск. *ды́јка* 'коровий сосок' (Смн.); карпат. *дойка* 'дойная корова'; 'коровий сосок' (№ 180); серб.-хорв. *дòјка* 'вымя', 'женская грудь';

полесск. *пух'ӣр* 'волдырь' (Смн.); карпат. *михур*, *міхирь* 'волдырь', 'пузырь' (№ 184); серб.-хорв. *мѐхур* 'волдырь', 'пузырь';

полесск. *пóшэс'ц'* 'напасть, что-либо вредное, злое' (Смн.); карпат. *пошесть* 'болезнь, эпидемия' (№ 188); серб.-хорв. *пòшаст* 'заразная болезнь, повальная болезнь, мор';

полесск. *скáлка* 'капля жира, плавающая в похлебке, супе' (Смн.); карпат. *скала*, *скалка* 'заноза, щепка' (№ 189); серб.-хорв. *ска̏ла* 'ломтик, кусочек'; *ска̏ла сла̀нине* 'кусочек сала'; словенск. *skaliti* 'замутить';

полесск. *кýча*, *кýчка* 'маленький домик, хижинка'; 'отгороженное место в хлеву, сарае' (Ол. Лк. Смн.); карпат. *куча* 'маленький дом', 'хибарка' (№ 202), серб.-хорв. *кỳћа* 'дом'; болг. *къща* 'дом';

полесск. *кошáра* 'загон для скота' (Смн.); карпат. *кошара* 'загон для овец на горном пастбище', 'загон для скота в селе' (№ 205); серб.-хорв. *кòшара* 'загон для скота', 'хлев'; болг. *кошáра* 'загон для скота';

полесск. *обóра* 'большой сарай' (Смн.); карпат. *обора* 'загон', 'хлев' (№ 209); серб.-хорв. *òбор* 'загон для скота', болг. *обóр* 'хлев';

полесск. *óжог* 'деревянная часть ухвата' (Смн.); карпат. *ожог* 'кочерга' (№ 225); серб.-хорв. *òжег* 'кочерга', 'совок для углей';

полесск. *кóрмык* 'боров на откорме' (Смн.); карпат. *кормник* то же (№ 244); серб.-хорв. *кр̏ме* 'подсвинок';

полесск. *пудѓáрл'а* 'ремешок в уздечке, проходящий под шеей' (Смн. Зд. Сп. Лп.), *пудгáрле* 'часть ярма без кульбак' (Зм.); карпат. *підгорля*, *підгорліна* 'огрудок', 'нижняя часть ярма' (№ 254); серб.-хорв. *пòдгрљача* 'нижняя часть ярма';

полесск. *навы́лник* 'навильник, пласт сена, соломы, который можно захватить вилами' (Смн.); карпат. *навилок*, *навилка* то же (№ 256); серб.-хорв. *нàвиљак* то же;

полесск. *коло́маз'* ʻколесная мазь' (Смн.); карпат. *коломазь* то же (№ 289); серб.-хорв. *ко̏ломāз* то же;

полесск. *забавны̆j* ʻмедлительный, требующий много времени' (Смн.); карпат. *бавный* ʻмедленный, медлительный, требующий много времени' (№ 302); болг. *ба́вен* ʻмедленный, неторопливый';

полесск. *плы́ткыj* ʻпологий, некрутой' (Рд.); карпат. *плиткий* ʻмелкий, неглубокий', ʻплоский' (№ 321); серб.-хорв. *пли́так* ʻмелкий, неглубокий'; болг. *пли́тък* то же;

полесск. *пра́вы̧j* ʻровный', ʻпрямой' (Смн.); карпат. *правий* ʻпрямой' (№ 322); серб.-хорв. *пра̏в* ʻпрямой', ʻподлинный', болг. *прав* ʻпрямой';

полесск. *гомзи́ты* ʻбормотать (под нос)', ʻупрекать', ʻклянчить', карпат. *гомзити* ʻползать, кишеть (о насекомых)' (№ 341); серб.-хорв. *гми̏зати, гми́зити* ʻползать, пресмыкаться'; болг. *гъмжа́* ʻкишеть, копошиться';

полесск. *дыты́нытыс'* ʻвести себя как ребенок' (Смн.); карпат. *дитинитися* то же (№ 346); серб.-хорв. *дѐтињити се* то же;

полесск. *завырши́ты* ʻсделать верх на стоге, крыше дома, сарая', ʻзакончить дело, работу' (Смн.); карпат. *завершити* ʻсделать верх на стоге, крыше дома и т. п.', ʻзакончить работу' (№ 347); серб.-хорв. *завр́шити* ʻзакончить, завершить'; болг. *завъ́рша* то же;

полесск. *окы́лавыты* ʻполучить грыжу' (Смн.); карпат. *окилавити* то же (№ 381); серб.-хорв. *о̏килавети* то же;

полесск. *освыну́ты* ʻрассвести', ʻбыть застигнутым рассветом' (Смн.); карпат. *освінути* то же (№ 382); серб.-хорв. *о̏свануты* то же;

полесск. *поно́сытыс'* ʻзаноситься, гордиться'; карпат. *поноситися* то же (№ 389); серб.-хорв. *поно̏сити се* то же;

полесск. *прыста́ты* ʻженившись, пойти жить в семью жены', ʻпримкнуть, пристать', ʻустать, утомиться' (Смн.); карпат. *пристати, приставати* ʻженившись, пойти жить в семью жены'; ʻпримкнуть' (396); болг. *приста́на, приста́вам* ʻпойти замуж самовольно, без согласия родителей';

полесск. *псова́ты* ʻпортить' (Смн.); карпат. *псувати* ʻругать, грубо ругать' (№ 399); серб.-хорв. *псо̏вати* то же; болг. *псувам* то же; словенск. *psovati* то же;

полесск. *пу́лытыс'* ʻнапрягаться из всех сил', *вы́пулыты го́чы* ʻвыпучить глаза' (Смн.); карпат. *пулити* (*очи*), *выпулити* (*очи*) ʻвыпучить глаза' (№ 400); серб.-хорв. *бу́љити* ʻтаращиться', *бу́љити о̏чи* ʻтаращить глаза', *избу́љити о̏чи* ʻвытаращить глаза';

полесск. *ковзты́* ʻскользить'; *ко́взатыс'* ʻпоскальзываться', ʻкататься на льду' (Смн.); карпат. *ховзати(ся)* ʻскользить' (№ 422); болг. *хлу́згам, хлу́зна* ʻпоскользнуться'; *хлъ́згам се* ʻскользить';

полесск. *цэ́ркаты* ʻдоить тонкой струей или по капле' (Смн.); карпат. *церкати* ʻдоить, доить тонкой струйкой' (№ 423); болг. *църцо́ря* ʻсочиться, еле-еле течь';

(?) полесск. *шолóпаты* 'кумекать, разбираться' (Смн.); карпат *шолопати* 'ковырять носом (об утке, гусе)' (№ 427); серб.-хорв. *шљáпати* 'шлепать';

полесск. *ныѓды* 'никогда' (Смн.); карпат. *ніѓда* 'никогда' (№ 445) серб.-хорв. *ни̏гда* 'никогда', полесск. *ныгдэ́* 'нигде' (Смн.); карпат. *нігде* 'нигде'; серб.-хорв. *ни̏где* 'нигде';

полесск. *сáмо*: *сáмо так* 'именно так', *гэ́так сáмо* 'точно так', *сáмо ты́л'ко* 'как раз столько' (Смн.); карпат. *само* 'только, лишь' (№ 450); серб.-хорв. *са̏мо* то же; болг. *сáмо* то же;

полесск. *нашчосэ́рцэ* (Смн.) 'натощак'; карпат. *натще*, *натще сердце* то же (№ 464); серб.-хорв. *наште ср̏ца* то же;

полесск. *на чóрныј паз'ýр* (*н'óгот'*) 'ничтожно мало' (Смн.); карпат. *як за нігтьом чорне* 'очень мало, немного' (№ 466); серб.-хорв. *ни колико је црно испод нокaтa* 'ни чуточки';

полесск. *б'и́гма* 'ей богу' (Св.); карпат. *бігме* то же (№ 469); серб.-хорв. *бо̏гме* то же.

Многие из приведенных выше соответствий можно назвать полесско-карпатско-южнославянскими несколько условно, так как они распространены шире полесского и карпатского ареала и встречаются в ряде других восточнославянских (прежде всего украинских), а также западнославянских диалектов (ср., например, польск. łuska 'чешуя, шелуха'; płytki 'мелкий', 'плоский'; psować 'ругать'). Естественно, что определению ареала почти каждого из приведенных слов может быть посвящена отдельная статья.

В том же предварительном плане отметим еще несколько полесско-южнославянских соответствий (здесь также термин «полесско-южнославянский» употребляется условно):

полесск. *чолови́чок* 'зрачок' (Смн.); болг. диал. *човечé*, *човéчец* то же;

полесск. *плычкó* 'лопатка' (Смн.); серб.-хорв. *пле̏ħка* то же;

полесск. *стонóга* 'сороконожка' (Смн.); серб.-хорв. *сто̏нога* то же;

полесск. *кáпа* 'покрывало' (Смн.); серб.-хорв. *ка̏па* 'шапка, головной убор'; болг. диал. *кáпа* то же;

полесск. *жы́лавыј* 'мускулистый, крепкий' (*жы́лавыј чолов'и́к*), 'упругий, сбитый' (*жы́лавыј х'ли́б*) (Смн.); серб.-хорв. *жи̏лав* 'мускулистый (о человеке)', 'косослойный, крепкий (о древесине)';

полесск. *дрэ́каты* 'кричать, неумело крикливо петь, читать, говорить' (Смн.); серб.-хорв. *дрéчати* (сов. *дрéкнути*) 'кричать, реветь, визжать';

полесск. *мумрытáты* (сов. *мумрыну́ты* 'мямлить') (Смн.); болг. *мъ́мря* 'бранить, журить'; серб.-хорв. *му̀млати*, *му̀мљати*, *мр̀мљати* 'бормотать, ворчать';

полесск. *втронч'áтыс'* 'вмешиваться, соваться' (Смн.); болг. *втрéнчвам* 'устремлять (взор и т. п.)';

полесск. *тыц'нуты* 'ткнуть' (Смн.); серб.-хорв. *ти̏цати* 'касаться, притрагиваться'; болг. *ти́кна* 'толкнуть, пихнуть';

полесск. *пры́тыты* 'нести с трудом, тащить' (Смн.); серб.-хорв. *пр̏тити* 'нагружать, взваливать на спину';

полесск. *пра́жыты* 'жарить'; *прыпра́жытыс'* 'поджариться, испечься' (Смн.); серб.-хорв. *пр̏жити* 'жарить, палить'; болг. *пъ́ржа* то же;

полесск. *трасты́* 'искать' (Смн.), болг. *тъ́рся* то же;

полесск. *пырты́* 'дуть' (о ветре); *ви́т'ор пре́* (Смн.); серб.-хорв. *пи̏рити* 'слегка дуть, веять (о ветре)';

полесск. *здэ́рпаты* 'крупно смолоть' (Смн.); серб.-хорв. *др́пати* 'рвать, разрывать, выдирать'; болг. *дъ́рпам* 'дергать, вырывать';

полесск. *вкл'а́кнуты* 'осесть, привалиться' (Смн.); серб.-хорв. *клȅкнути* 'стать на колени'; болг. *кле́кна* 'присесть на корточки';

полесск. *круну́ты* 'повернуть, свернуть'; 'съездить' (Смн.); серб.-хорв. *кре́нути* 'двинуть, двинуться, тронуться'; болг. *кре́там* 'брести, идти медленно';

полесск. *пырылэ́тыты* 'пройти (о дожде)'; *до́шч пырыле́тыў* (Смн.); болг. диал. *лети́ дъш* 'идет дождь';

полесск. *то́ргаты* 'дергать (о волокнах льна)' (Смн.); серб.-хорв. *тр̏гати* 'дергать, рвать, обрывать'.

Наконец, отметим еще несколько наиболее характерных соответствий из с. Листвин (сокр. Лст.) из украинского Восточного Полесья:

полесск. *чэ́мêр* 'болезнь живота' (Лст.); серб.-хорв. *чȅмēр* 'горечь, желчь'; 'печаль, огорчение, угнетенное состояние';

полесск. *сто́тны* 'похожий' (Лст.); серб.-хорв. *и̏сти* 'такой же, тот же';

полесск. *мли́чôви* 'слабеющий (при виде крови)' (Лст.); серб.-хорв. *мли̏тав* 'вялый, слабый, немощный';

полесск. *пре́сна зима́*; *пре́сна земл'а́* 'зима, когда не замерзает земля', 'незамерзшая земля' (Лст.); серб.-хорв. *пре́сно мêсо, пре́сно тêсто, пре́сна кȍжа* 'сырое мясо, тесто, кожа'; болг. *пре́сен* 'свежий';

полесск. *цуро́к* 'струя' (Лст.); серб.-хорв. *цу́рити* 'течь'; ср. полесск. *цуруба́н'ит'* 'сильно лить (о дожде)',

полесск. *зêпа́т'* 'судорожно хватать воздух' (Лст.); болг. *зя́пам* 'разевать рот, зевать';

полесск. *гиба́т'* 'месить' — в сочетании с сущ. *кôрôва́ј*: *гиба́т' кôрôва́ју* (Лст.); серб.-хорв. *ги̏баница* 'слоеный пирог с творогом, сыром и т. п.'; болг. *ба́ница* то же;

полесск. *джи́ўкат'* 'чирикать (о воробьях)' (Лст.); серб.-хорв. *џив-џив* 'чик-чирик (о воробьях)'; *џивџан* диал. детск. 'воробей' район Смедеревска Паланка (сообщил В. Михайлович); болг. диал. *цивга́р* 'воробей' (из греч.?);

полесск. *бôхôт'е́т'* 'колотить' (Лст.), болг. *бъ́хтя* 'бить, ударять'; серб.-хорв. *бȁхтати* 'топотать, топать, бить ногами';

полесск. *сутон'ӑје* 'смеркается' (Лст.); серб.-хорв. *су̏тон* 'сумерки, сумрак'.

Так как каждый из тематических словарей является по своему характеру сравнительным, дающим материал из нескольких пунктов, реестровое слово дается в квадратных скобках как слово вне- или наддиалектное, как слово языка-посредника, каковым в данном случае служит русский язык. Если диалектное слово отсутствует в русском языке, то реестровое слово дается в том его облике, в каком бы оно по предположению составителей оказалось в русском литературном языке, если бы оно было сохранено или заимствовано. За реестровым словом следуют лексемы в фонетической транскрипции[23]. После каждого фонетического варианта и словообразовательного варианта следует указание, в каком из пунктов они зафиксированы. В случае, если одна и та же форма (один и тот же фонетический или словообразовательный вариант) встречается в нескольких пунктах, пункты указываются в последовательности их географического расположения с запада на восток[24]. При наличии нескольких значений слова, т. е. нескольких толкований, пункты приводятся после каждого из толкований, а также после каждого примера. Грамматические пометы следуют только после первого фонетического варианта. При различных словообразовательных или грамматических вариантах пометы ставятся после каждого варианта, не совпадающего грамматически с первым фонетическим вариантом. Неграмматические пометы ставятся после грамматических в круглых скобках[25]. Фразеологические сочетания, в которые входит реестровое слово, приводятся после всех толкований и отделяются от них знаком ромба (◇). Вместо слова, которому посвящена словарная статья, в сочетаниях ставится знак тильды (~). Значения слов даются по-русски при соблюдении принципов переводного двуязычного словаря. В тех случаях, когда перевод затруднителен, или важно более полное раскрытие термина, связанного с определенной реалией, процессом производства и т. п., дается перевод и толкование, или только толкование. В тематических словарях толкование отдельных слов, главным образом глаголов, дается лишь в их специальном терминологическом значении. Например, в словаре

---

[23] Для словарей принята упрощенная фонетическая транскрипция, где *ы—и*, *э—е*, *а—'а*, *о—'о*, *у—'у* соответственно — пары с предшествующим твердым и мягким согласным. Мягкость согласных передается знаком ' : *т* (твердое) и *т'* (мягкое); долгота согласных передается удвоением — *цц* (*ц* долгое), *н'н'* (*н'* долгое мягкое). Графема *г* означает *г* фрикативное, а *ґ* — взрывное. Более подробно о фонетических особенностях см. в статье М. И. Лекомцевой и С. М. Толстой «Фонологический комментарий к полесским диалектам» в кн. «Полесье» (М., 1968).

[24] См. список населенных пунктов и карту в конце книги.

[25] См. список сокращений.

по ткачеству лексема [брать] толкуется только как: 1. дергать, теребить лен; 2. выбирать на поле стебли созревшей поскони, а в словаре по пчеловодству как: 1. добывая, приносить мед в улей; 2. вырезать соты в колоде, отделять мед в рамке.

Материал из других словарей приводится в конце всей словарной статьи, где даются заглавные слова из соответствующих словарей без изменения их орфографии или транскрипции; затем кратко, иногда с некоторой адаптацией формулируется значение. Если это значение идентично значению, приводимому в словарной статье, ставится сокращение *ib.* или соответственно *ib. 1* — в том случае, когда значение из цитируемого словаря совпадает только с первым значением, данным в словарной статье, или 1. *ib.* — в том случае, когда только первое значение из цитируемого словаря совпадает со значением, данным в словарной статье, или 1. *ib. 1*, когда первая цифра указывает на номер значения в цитируемом словаре, а вторая цифра (после *ib.*) — номер значения, данный в словарной статье.

В заключение — несколько слов о подготовке настоящего издания. Существенную помощь в разработке принципов подачи материала и в оформлении словарных статей коллективу авторов оказал заведующий сектором славянского языкознания Института языкознания АН БССР В. В. Мартынов. В редактировании ряда картотек помимо редактора сборника активно участвовали С. М. Толстая и Л. И. Масленникова.

Рукописи словарей были просмотрены и выверены М. И. Ермаковой. Наиболее трудоемкую и ответственную работу на завершающем этапе — проверку подачи материала, толкований, отсылок и т. п. — провела Э. И. Зеленина. Ей редактор книги и весь коллектив авторов обязан тем, что сборник выходит в свет в настоящем его виде. Э. И. Зеленина устранила значительное число погрешностей и непоследовательностей в словарных статьях.

Ф. Д. КЛИМЧУК

СПЕЦИФИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА ДРОГИЧИНСКОГО ПОЛЕСЬЯ[1]

анывжэ́н' *нареч.* конечно, несомненно. И ты ји́здыв? — Ох, анывжэ́н'.

ас'у́ *междом.* восклицание, которым отгоняют свиней.

бабс'ко́, -а́ *ж. (им.), с. (косв.) ув.-презр.* «баба» (старая женщина). Така́ја стара́ја бабс'ко́ чо́мхала. Пошо́в с тым бабс'ко́м.

ба́гно́, -а́ *с.* труднопроходимое болото. Ко́лыс' коло Пы́н'с'ка булы́ такы́ји ба́гна, шо ного́ју ны сту́пыш.

багра́к, а́ *м.* неровность, шероховатость (на дереве, нитке и под.). Жырды́на быз сучкы́в, оно з багр折ака́мы.

багракова́тыј, -та, -тэ, крючковатый, узловатый, шероховатый. Полотно́ жывэ́ глад^ткэ, жывэ́ ј багракова́тэ. Ны́тка быз коро́сты, ны сучкова́та, алэ́ багракова́та. Бырэ́зына н'а́ка багракова́та, ныры́мна.

бадзыѓо́н, -а *м.* нечто громоздкое, громадина, *в выраж.:* вылы́кыј, табы́ бадзыѓо́н.

бадзыѓо́ныско, -а *м. ув.* «бадзыѓо́н« (см.).

ба́јаты *несов.* (*устар.*) говорить, разговаривать. ◇ ба́јаты па́ц'ер (*устар.*) читать молитву. Шо там л'у́дэ ба́јут'. Ба́ба в ха́ты па́ц'ер ба́је.

баланды́чыты *несов.* бездельничать или заниматься бесполезным делом; канителиться. Ты, Ва́с'а, ны баланды́ч, а јды ѓу́сы пасы́. Ни́чого баланды́чыв там ци́лыј дэн'.

бал'ково́је, -о́го *с.* угощение в честь закладки потолочных балок при строительстве дома.

ба́л'о, -'а *м.* (*детск.*) бублик, баранка. Та́то з ми́ста прыји́дэ — Ко́л'цы ба́л'а прывызэ́.

---

[1] Публикуемые здесь материалы составляют небольшую часть диалектного словаря с. Симоновичи Дрогичинского р-на Брестской обл., собранного в 1959—1964 гг. уроженцем этого села. Симоновичи — крупное село (около 340 дворов), расположено в 10 *км* к северу от Дрогичина. Публикуемая часть словаря построена по дифференциальному принципу и включает общеупотребительную (не терминологическую) диалектную лексику, характерную для всего западного Полесья и в большинстве случаев не известную литературным восточнославянским языкам. Терминологическая (земледельческая, ткаческая и пр.) лексика Дрогичинского Полесья отражена в соответствующих статьях настоящего сборника.

барздэ́ *нареч.* невдомек. Мыни́ ј барздэ́, шо Ко́л'а там миг бы бу́ты.

ба́ц'о, -'а *м.* (*детск. устар.*) отец.

бэ́блах, -а *м.* 1. недоразвитый плод; 2. (*перен.*) ребенок. Јак вона́ быз мужыка́ гэ́ты малы́ји бэ́блахы погоду́је.

бэ́јла, -ы *ж. в выраж.*: пја́ныј (пја́на) бы бэ́јла.

бэ́ц'у-бэ́ц'у-бэ́ц'у *междом.* подзывные для коров.

быга́нка, -ы *ж.* понос.

бы́ло, -а *с.* верхняя перекладина в ткацком станке, в решетчатой спинке кровати, в воротах; продольное боковое бревно в дверях от сарая, скрепляющее другие части дверей. З'в'аз' в чому́-нэ́буд' выли́кому (дырыв'а́нному) зовэ́ц'ц'а бы́ло.

быр, бору *м.* 1. возвышенное песчаное место; 2. (*редк.*) лес на возвышенном песчаном месте с преобладанием сосны.

бы́стра пого́да ясная солнечная погода. Јак така́ја бы́стра пого́да бу́дэ, то си́но ху́тко вы́сохнэ.

бы́стрэ со́нцэ очень яркое солнце. И в зы́му можэ́ бу́ты бы́стрэ со́нцэ, јак вэ́л'мы ја́снэ, шо аж дивы́тыс' ни́јак.

бы́стрыј ого́н' яркий, сильный огонь. На бы́строму огни́ до́брэ блины́ пычы́.

бы́ц'а, -и *ж.* (*детск.*) корова, теленок.

быци́-быци́-быци́ *междом.* подзывные для телят.

бычовны́к, -а́ *м.* возвышающийся над остальной поверхностью берег (канавы, пруда и т. п.).

блави́сночка, -ы *ж.* ритуальный хлебец, величиной с яйцо, который пекли на благовещение из «первого» теста, святили и сохраняли в течение года.

бл'аву́с^{з}каты *несов.* молоть чушь, болтать. Ни́шо бл'аву́с^{з}кав, алэ чы то пра́вда.

блызна́, -ы́ *ж.* ошибка при вдевании ниток в нитченку.

бл'о́хаты *несов.* плескаться, булькать (о воде). По́вну бу́н'ку воды́ ны налыва́ј, а то јак ныстры́мэш, то бл'о́хатымэ. Воды́ много вы́пыв, то бл'о́хаје в жывоти́.

блуд, -у *м.* 1. затмение, туман в голове; 2. *в выраж.*: пошо́в у блуд — нашло затмение. Дэс' на мынэ́ н'а́кыј блуд најшо́в, ходжу́ по тых ко́рчыках и ныја́к ны добју́с', куды́ јты.

бл'у́ма, -ы *ж.* плакса, рева.

бл'у́маты *несов.* (*презр.*) плакать, лить слезы, реветь. Всэ бл'у́маје ј бл'у́маје гэ́та бл'у́ма, аж го́чы чырво́ны од плачу́.

бо́вчытыс' *несов.* смотреть исподлобья, коситься, бычиться. Злыј на мынэ́, јак судош'а́јимос', то бо́вчыц'ц'а. Коровы́ бо́вч'ец'ц'а, хо́чут' боро́тыс'.

бо́жкаты *несов.* охать, кричать, приговаривая «ој бо́жэ, ој бо́жымыј».

бо́з'о, -'а́ *м.* (*детск.*) бог.

боло́то, -а *с.* 1. болото; 2. сено, скошенное на болоте. Коровы́ в боло́ты хо́д'ет'. Дав боло́та коро́вы.

боновáты *несов.* буйствовать. Тыпэ́р гэ́так ны розы́јдыц’ц’а, ны бýдэ так боновáты, бо бојáтымыц’ц’а.

боры́ско, -а *м. презр.* к «быр» (*см.*).

боровы́ј, -áја, -óје относящийся к «бору» *см.* «быр» 1.◇ ~ зымн’á — супесчаная почва на возвышенном месте. ~ зи́л’л’е — однолетние растения, растущие на «бору», в «бору». ~ грыб — белый гриб с короткой ножкой, растущий на «бору», в отличие от белого гриба с длинной ножкой, выросшего на низком месте, который называют «моховы́ј грыб».

бородáјка, -ы *ж.* весенний цикл обрядовых песен. Спывáлы бородáјку — гэ́то высну́ вславл’áлы.

борóк, -ркý *м. ум. ласк.* к «быр» (*см.*).

борýшкатыс’ *несов.* возиться, куражиться, шутить, Був пјáныј, да борýшкавс’, борýшкавс’, даj заснýв.

бр’áзнуты *сов.* 1. брякнуть, звякнуть; 2. брякнуться. Бр’áзнув выдрóм. Ны став лады́шку на крај, бо бр’áзнэ. По зубáх бр’áзну.

братáнэц’, -нц’а *м.* неродной брат (двоюродный, троюродный и т. д.).

брáты *несов.* 1. брать; 2. бранить, пробирать. Вызывáлы в сил’сов’éт, да вжэ брáлы, брáлы, шо жы́нку обыж’áв.

браты́ха, -ы *ж.* жена брата.

братовáја, -эји *ж.* (*редк.*) жена брата *ср.* братыха.

бры́жы *только мн.* рябь на воде.

брыни́ты *несов.* зудеть (о ране). Рáна брыны́т’, мóжэ гóјитыс’ почнэ́.

бры́с³каты *несов.* 1. брызгать (о зерне); 2. обругивать. Бры́шчэ (*или* бры́с³каје) жы́то, јак молóтыш. Бáло вс’огó булó, и в гóчы бры́с³каје, и ны одзывáјицц’а.

брытáн *м. в выраж.*: табы́ брытáн (о человеке крепкого сложения). Мужчы́на здорóвыј, табы́ брытáн.

брóхаты *несов.* 1. плескаться (о воде); 2. плескать водой; 3. шлепать по воде, по грязи. Вызэ́ вóду, тáја водá брóхаје. Дýмају, шо то брóхаје в сáжолцы, аж то хлóпци купáјуц’ц’а. Брóхаје чы́рыз болóто. Брóхаје вóду выдрóм с колóд’аза в цэ́бэр. Буду брóхаты по калóвы.

бýба, -ы *ж.* (*детск.*) ягода, ягодка; горох, горошина.

бýбјон, -бна *м.* 1. (*устар.*) барабан; 2. голое пространство, лишенное растительности; (*перен.*) лысая голова. На гэ́тому бýбны корóва ныц ны нали́с’ц’а. В тыбэ́ нымá чогó чысáты, в тыбэ́ оды́н бýбјон.

бýбны *мн.* (*перен.*) дети. Јак вонá гэ́ты малы́ји бýбны быз чолови́ка погодýје.

бýл’а, -и *ж.* (*детск.*) булка.

бу́л’ка, -ы *ж.* пузырь на воде.

бул’коти́ты *несов.* булькать. Вода́ бул’коты́т’ в кана́л спада́јучы.

бу́с’кы *только мн.* (*детск.*) поцелуй. Дај, Воло́д’ка, бу́с’кы.

бу́ты *несов.* 1. быть, бывать, иметься; 2. жить. Побра́лыс’а, то бу́дут’ бу́ты. Чы вмру́, чы бу́тыму. Ја була́ (*жила*) в Брэ́с’ци.

бу́хнуты *сов.* 1. бухнуть, удариться; 2. вспыхнуть, вырваться (об огне, пламени). Ого́н’ бу́хнув. По́ломн’е јак бу́хнуло да вы́хватылос’ з ру́б^п^кы. Дым бу́хнув. Ни́шо бу́хнуло: чы то бо́мбу кы́нулы, чы то з ору́дији стрэ́лылы. Бу́хнув голово́ју об стыну́. Бу́хнув на по́душку.

бу́хтавыц’а, -и *ж.* жидкая грязь. За Нагы́рјем була́ така́ја бу́хтавыц’а, шо пырыји́хаты тру́дно. Коло бродка́ така́ја бу́хтавыц’а.

ва́ва, -ы *ж.* (*детск.*) болячка, рана.

ваг, -а *м.* рычаг для поднятия тяжестей.

ва́л’ух, -а *м.* увалень, пузан. Трэ́ба тако́му ва́л’уховы вда́тыс’: по́кыл’ вста́нэ, по́кыл’ за́јдэ.

вал’у́шыты *несов.* обваливать в муке. Ны оста́выла мукы́, ны бу́дэ чым хли́ба вал’у́шыты.

ва́ра, -ы *ж.* варка, приготовление пищи. Так до́вго з гэ́тыју ва́рыју, вжэ́ ји́сты хо́чыц’ц’а.

варва́рыты *несов.* праздновать день святой Варвары. Було́ ны варва́рыты ј ны са́выты, а трэ́ба було́ куди́л’ку со́вгаты.

вары́ты *несов.* 1. варить пищу; 2. парить (о погоде). Му́сыт’ дошч бу́дэ, бо вэ́л’мы вары́т’. Гарачэ́ аж вары́т’.

ва́с’ка-ва́с’ка-ва́с’ка *междом.* подзывные для свиней.

вбэ́рдытыс’ *сов.* вытерпеть, выдержать, высидеть. Вын ны вбэ́рдыц’ц’а ци́лы кани́кулы вдо́ма. Ны вбэ́рдывс’а в ха́ты, пошо́в на двы́р.

вбыва́тыс’ *несов.* помниться, оставаться в памяти. Мыни́ вбыва́иц’ц’а, шо на дру́гыј рык по́сл’а б’е́жынц’ув Пола́јинэ высы́л’л’е було́.

вбы́тыс’ *сов.* запомниться, остаться в памяти. Мыни́ та́ја зыма́ вбы́лас’, јак мы з б’е́жынц’ув прыји́халы, була́ одлы́жлыва зыма́.

вбо́јиско, -а *с.* нечувствительный к битью, к побоям. Гэ́тој кын’ тако́је вбо́јиско, ны пудогна́ты јого́.

вбу́тыс’ *сов.* ужиться. Ны вбула́с’ в ныви́сткы, пошла́ знов до дочкы́.

ввырыды́тыс’ *сов.* переутомиться, перенатужиться. Сим раз вырны́с’, оно́ ны ввырыды́с’.

ввыро́да, -ы *ж.* тягость; дело, требующее больших усилий, большого напряжения. Гэ́то ны ввыро́да выдро́ воды́ прынысты́.

вгамы́ты *сов.* унять, остановить, прекратить действие. Па́л’ц’а пори́зав, на́д^т^то кров тыкла́, то натэ́р кровавныку́, дај вгамы́в

кров. Хворобу́ н’а́кос’ вгамы́лы. Хоти́в бы́тыс’, алэ н’а́кос’ јого́ вгамы́лы.

вдухмэ́нт *нареч.* (*устар.*) в один момент. Вдухмэ́нт панчо́хы вы́сохнут’.

вэ́род, -а *м.* сыпь на теле ребенка.

вэ́соч, -ы *ж.* высота, высь. Двэ́ры така́ја вэ́соч.

вэ́чор на вэ́чор каждый вечер подряд. Ходы́в до јији́ вэ́чор на вэ́чор.

вздро́, -а́ *с.* часть снопа от перевясла до среза. Поста́в снопа́ вздро́м до зымни́ а колы́с’с’ем ввэрх.

вы́гыдыты *сов.* 1. выпачкать, вымарать; 2. выругать. Ху́стку вы́гыдыла. Вы́гыдыв јији́ за ту́ју кра́жу.

вы́горнуты *сов.* 1. выгрести; 2. развернуть. Ого́л’л’е с пэ́чы вы́горнула. Жы́то с комба́јна вы́горнув. Вы́горны хлиб з бума́гы.

выднын’а́, -и́ *ж.* свет, достаточная видимость. За́рэ на двори́ выднын’а́, ны зобје́с’с’а з доро́гы.

выдно́, -а́ *с.* свет. Дава́ј вы́јдымо на выдно́. Ны заступа́ј мыни́ выдна́, бо го́лку всмыка́ју.

выжыва́н’н’е, -’а *с.* вымогательство притворством, капризом, выклянчивание.

выжыва́ты *несов. см.* вы́жыты.

вы́жыты *сов.* добиться своего (притворством, капризом). Вын јији́ л’убы́в, оно́ так шос’ хоти́в јији́ вы́жыты, то нэ́быс’ покы́нув.

вы́звырытыс’ *сов.* разъяриться (обычно против слабого). Вы́звырывс’а на мынэ́ табы́ чорт.

вы́капаныј, -на, -нэ вылитый. Сын — вы́капаныј ба́т’ко, ры́хтык похо́жыј, и крышычкы́ позбыра́в.

вы́квыц’атыс’ *сов.* перепачкаться, вымазаться. Так вы́квыц’авс’а јагод’мы́ и руба́шку вы́квыц’ав.

вы́кыц’аты *сов.* измазать, выпачкать. Вы́кыц’ав вышн’а́мы бо́роду.

вылызу́рныј, -на, -нэ большущий (очень рослый). От вылызу́рныј чолови́к. Вылызу́рнэ порос’а́. Вылызу́рныј скопе́ц’ карто́пл’ув.

вылыко́нна бу́лочка пасхальный ритуальный хлебец, который святился и сохранялся целый год.

выли́рызныј, -на, -нэ большущий, очень крупный. От выли́рызныј карто́пэл’.

вы́л’удн’аты *сов.* выправиться, выровняться, преодолеть отставание или разрыв. Гусын’а́ вжэ було́ здыха́ло, а за́рэ зуси́м вы́л’удн’ало. Воны́ так би́дно булы́, вжэ аж пырыд војно́ју кро́хы вы́л’удн’алы.

вы́мотлошыты *сов.* уничтожить, истребить, вырвать с корнем. Лыс гу́сы вы́мотлошыв. Коро́ва капу́сту вы́мотлошыла. Вы́мотлошыла вс’у роса́ду.

вы́нытытыс’ *сов.* прийти в негодность (о нитченке или ее части).

вынóсныј, -на, -нэ стройный (о дереве). Вынóсна хвоји́на: комэ́л’ мáло тóвшчыј за вырхá.

выпы́суваты кол’аду́ (*обряд.*) рисовать на окнах и дверях по три креста мелом, крестясь, имея при себе хлебец, свечу, тарелку, ложку кутьи, держа под рукой шапку. Часть религиозного обряда на «вод’ану́ху» (*см.*).

вы́праты *сов.* 1. выколотить белье вальком; 2. избить.

вы́пусток, -тка или (*реже*) выпушч’áк *м.* молодняк крупного скота от одного до двух лет.

вырытынó, -á *с.* 1. веретено; 2. железный стержень, на котором вертится верхний жернов.

выс’адáты *несов.* выступать (на поверхность). Тоби́ бры́тыс’ шэ нымá чогó, шэ́но выс’адáје бородá. Там зымн’á сол’óна, аж выс’адáје сыл’.

выси́лнык, -а *м.* участник свадебного обряда.

вы́смагниты *сов.* испытать жажду. А, вы́смагнијиш быз молокá.

вы́смагнуты *сов.* испариться, увариться. Молоко в пычи́ вы́смагло. Капу́ста (в духóвцы) вы́смагла.

высокóруваты *несов.* протяжно кудахтать. От н’áка ку́рыц’а высокóрује.

выс’óлык, -а *м.* эвфемистическое название журавля, увиденного в первый раз в году; если употребить обычное название журавля, то будешь целый год «журы́тыс’», т. е. грустить, печалиться.

вы́солопыты *сов.* высунуть (о языке, язычке пламени в лампе).

вы́солопјаныј, -на, -нэ высунутый (о языке, язычке пламени в лампе).

вы́стогныты *сов.* пострадать (от голода). А вы́стогныјиш, ја тоби́ был’ш ны поможу́.

вы́страха *ж.* страх. Окóла стрыл’аны́на — вы́страха в хáты сыди́ты.

выстрахы́т’т’е, -’а *с.* сильный страх. Выстрахы́т’т’е дывы́тыс’, јак вын зали́зэ на сáмыј струпóк.

выстрахóцыја *ж.* очень сильный страх.

вы́т’аты *сов.* ударить.

вы́т’атыс’ *сов.* удариться.

вы́хворыты *сов.* 1. проболеть; 2. (*перен.*) пропасть. Тры ныди́ли вы́хворыв. Вы́хворыјиш быз мынэ́. Хај вонó вы́хворыт’, ґэ́тэ зи́л’л’е.

вы́ходка, -ы *ж.* походка. Иван, ну ры́хтык похóж на бáт’ка, а ґэ́така вы́ход^{т}ка ј вхвáтка, јак јдэ чы шо рóбыт’, то ры́хтык табы́ стары́ј Мыколáј.

вы́ц’оглыты *сов.* *см.* ц’оглы́ты.

вычоркы́ — *только мн.* вечеринка.

вы́чун'аты *сов.* выздороветь после тяжелой болезни.

вы́шароваты *сов. см.* шарова́ты.

вы́шмол'ганыј, -на, -нэ сильно загрязненный. Вжэ плычко́ в руба́сцы вы́шмол'ганэ.

вид'м'а́р, -'а́ *м.* человек, связанный с нечистой силой, колдун, чародей.

ви́транык, -а *м.* ветровая доска, служащая для укрепления соломенной крыши.

вјаз', -и *ж.* завязь. Ја́блына сы́лно цвыла́, алэ вјаз' ны вз'ала́, то ны бу́дэ ја́блык.

вја́зы *только мн.* шея и прилегающая часть туловища. Зуси́м сон зморы́в, вжэ голова́ на вја́з'ух ны дыржы́ц'ц'а.

вјазкы́ *только мн.* место сгиба кисти руки. Рука́ в вјазка́х болы́т'.

вкадлу́шыты *сов.* убить, укокошить. Вы́т'ав ту́ју гус' кы́јом по голови́, дај вкадлу́шыв.

вкыда́тыс' *несов.* отдаваться (какому-нибудь делу). Ты вжэ вкыда́јис'с'а в зари́бкы.

вкл'а́клыј, -ла, -лэ увядший (*прям.* и *перен.*) *см.* вкл'а́кнуты.

вкл'а́кнуты *сов.* увянуть (*прям.* и *перен.*), обветшать. Жы́то на по́лы вжэ вкл'а́кло, зэ́рн'а ны вкл'а́кло, а соло́ма хи́лыц'ц'а до зымни́, ла́мныц'ц'а. Моја́ ма́ты вжэ́ вкл'а́кла, згорбл'ана хо́дыт', зогн'о́на аж до зымни́. Ха́та јого́ вжэ стара́ја, вжэ вкл'а́кла.

вла́дыты *сов.* прикончить. Воны́ мого́ ба́т'ка вла́дылы, воны́ јого́ забы́лы. За два дни буты́лку дикало́ну вла́дыв.

вла́сныј, -на, -нэ 1. собственный; 2. один, только лишь один. За вла́снымы чырывы́камы ходы́ла в ла́вку, был'ш ны за чым. За вла́сным дошчэ́м ны прышла́.

вло́га, -ы, *ж.* болезнь ног лошади. Јак вло́га, то на за́дн'у но́гу бу́дэ кул'га́ты кын'; зра́зу јак шэ́но вы́вьщыш, то зам'е́тно, шо нал'ага́је јо́мко на но́гу.

вло́говастыј, -та, -тэ припадающий на ногу (о лошади) *см.* вло́га.

вмли́ты *сов.* упасть в обморок.

во́ва или **во́во,** -ы *см.* кука.

вовкула́к, -а *м.* оборотень, принявший вид волка. Ко́лыс' ви́рылы, шо зна́хор, јак кого́ вро́быт', то тој ста́не во́вком, такого во́вка зову́т' вовкула́к.

вод'ана́ја кол'ада́ день перед Крещением.

вод'ану́ха, -ы *ж. см.* вод'ана́ја кол'ада́.

в одно́стал' *нареч.* в один раз, в один слой. Дошкы́ в одно́стал' чы вдво́је побы́ты. Шы́ла ны́ткыју вдво́је чы в одно́стал'. Мат'е́рыја в воротнико́вы ны в одно́стал', а аж втро́је.

во́ло, -а *с.* зоб (у птицы).

волоха́тыј, -та, -тэ косматый. Такы́ј волоха́тыј, чому ты ны пудстрыга́јис'с'а. Н'а́кыј соба́ка волоха́тыј.

волочи́н'н'е, -'а *с.* боронование. Чы ко́нчыв волочи́н'н'е, чы шэ воло́чыт'.

вороты́ло, -а *с.* 1. часть ткацкого станка; 2. неповоротливый, тяжелый на подъем. Тако́је вжэ вороты́ло, ныја́к ны мо́жэ гул'а́ты.

вплыска́ты *сов. см.* впли́скаты.

впли́скаты *несов.* вбивать, втаптывать, притаптывать. Гу́сы жы́то впли́скујут', јды зжыны́ гу́сы з жы́та, а то вжэ ј так вплыска́лы.

впрыпу́ст *нареч.* с избытком, вдоволь. Тоби́ тут молока́ впрыпу́ст, бу́дыш пы́ты, ји́сты, кы́л'ко хоти́ты.

вра́дыты *сов.* справиться. Помага́ј говычкы́ загна́ты в хлив, бо сама́ ныц ны вра́джу.

враз, -а *м.* женская болезнь, связанная с нарушением нормального положения матки.

врыдо́та, -ы *ж.* и *м.* скверный, пакостный (о человеке, животном). Така́ја врыдо́та, шо ныдовыды́ бо́жэ.

вробл'а́ты *несов.* 1. колдовать, знахарить; 2. вделывать. Ко́лыс' ви́рылы, шо знахори́, знахоркы́ вми́лы вробл'а́ты; јак вро́быт', то мо́жэ чолови́к в во́вка, в тыл'а́, в кота́ чы в ал'бы шчо пырыкы́нутыс', мо́жэ захвори́ты, мо́жэ мо́ву одн'яты, мо́жэ молоко́ од чужэ́ји до свэ́ји коро́вы пырыт'агну́ты, шо схо́чэ, то́је зро́быт' зна́хор. Гэ́то мыни́ суси́дка вробы́ла, шо коро́ва захвори́ла.

вросты́ *сов.* 1. врасти; 2. зарасти сорняками. Про́со врослó, јак јогó бу́дэ ополо́ты. По́лэ кы́л'ко лит ны робы́лос', то так врослó.

всмыка́ты *несов.* вдевать. Всмыка́тыму ны́тку в го́лку.

всмокта́тыс' *сов.* всосаться, увязнуть. Выдро́ пошло́ на дно в коло́д'азы и всмокта́лос' в му́л'у.

всторч *нареч.* торчком. Јак до клу́ни прыро́бл'аныј трыс'ци́нным збо́ку, то прыклу́нным, а јак всторч, то сылны́к.

вталова́тыс' *сов.* утомиться, намаяться. Вталова́вс' за дэн' коло гэ́тых карто́пл'ув, во́з'ачы карто́пли.

втылыпы́ты *сов.* всучить, навязать. Втылыпы́лы мыни́ гэ́ты ја́блыка.

второ́пытыс' *сов.* пристально смотреть; уставиться. Второ́пывс'а на мынэ́ и ды́выц'ц'а.

второпл'а́тыс' *несов. см.* второ́пытыс'.

втронч'а́тыс' *несов.* вмешиваться, соваться. Ны втронч'а́јс' в чыји́ дила́.

вхы́дчына или **вхы́шчына** или **вхвы́шчына,** -ы *ж.* новоселье.

вхундува́ты *сов.* отделать, закончить (о постройке). Мыкола́ј ха́ту вхундува́в.

га́дка, -ы *ж.* дума, размышление. ◇ гада́ты га́дку — думать думу.

га́јц'а, -и *ж.* (*детск.*) свинья, поросенок.

га́јц'а-га́јц'а-га́јц'а *междом.* подзывные для свиней.

гал'ва́, -ы́ *ж.* веревка, свитая из лозы, применяется для скрепления чего-нибудь (в деревянной бороне, в ограде, в плотах, в ярме и т. д.).

гам *междом.* (*детск.*) ам (о еде).

га́маты *несов.* (*детск.*) кушать, есть.

ган'бы́вныј, -на, -нэ ущербный, неполноценный. Чы лухова́та, чы драчова́та, чы наку́л'гувала, одны́м сло́вом, н'а́ка ган'бы́вна була́.

ганды́к, -а *м.* индюк.

гандычын'а́, -'а́та *с.* индюшонок.

ганды́чка, -ы *ж.* индейка.

гаплы́к, -а *м.* 1. крючок в одежде; 2. низенький, маленький человек.

гара́з *нареч.* хорошо, благополучно. Чы гара́з вам ји́халос'? Даі го́споды, коб всэ гара́з, коб ныц ны зробы́лос'.

гарч'а́ты *несов.* ворчать.

га́хаты *несов.* ухать, бухать. Чу́ты, шос' га́хаје, дэс' дро́ва руба́јут'. Бо́мбы га́халы одна́ за однэ́ју.

га́хнуты *сов. см.* га́хаты.

гэ́блык, -а *м.* рубанок.

гэ́пнуты *сов.* упасть (с приглушенным стуком). Поковзну́вс'а даі гэ́пнув. Гэ́пнув з ла́вкы на пудло́гу.

гыба́, -ы́ *ж.* мера длины полотна или пряжи (5—6,5 *м*). Д'ви гыби́ вы́ткала. Сим гыб основа́ла.

гыдова́тыс' *несов.* 1. грязниться, мараться; 2. ругаться. Ны гыду́јс' об гэ́ту бл'а́ху. Гыду́јиц'ц'а на того́ чолови́ка.

гыкло́, -а́ *с.* клык.

гыкра́к, -а́ *м.* рыба с икрой.

гы́л'а-а-гы́л'а *междом.* восклицание, которым отгоняют гусей.

гы́рха, -ы *ж.* полоска овчины, идущая на рант.

глумы́ты *несов.* портить (продукты, сырье, ткани).

гнэ́нуты *сов.* стукнуть, ударить (кого-нибудь). Јды́ з гочэ́ј, б'о за́рэ гнэ́ну тыбэ́.

гныды́ј, -а́ја, -о́је 1. загоревший (о человеческом теле); 2. каштановый (о волосах); 3. гнедой (масть).

гныды́ји пчо́лы вид пчел.

гноја́выц'а, -и *ж.* навозная жижа. Ко́лыс' гноја́выцију полыва́лы капу́сту, цыбу́л'у, гуркы́.

гну́ткыј, -ка, -кэ гибкий.

говы́д'д'е *с.* (*собир.*) оводы. Напа́ло говы́д'д'е, коровы́ ны схоти́лы ходы́ты.

годы́на, -ы *ж.* 1. час; 2. время; пора; 3. погода; 4. непогода. За годы́ну ја вырну́с' наза́д. Тоды́ јак ја малы́м був, то ны тако́је врэ́мн'е було́, ны така́ја годы́на. Ну ј годы́на, на двыр ны вы́јты. Чы годы́на ны сты́хла, јак мыни́ додо́му дојты́.

гокновóје, -óго *с.* угощение в честь возведения стен по окна.

головáч, -'á *м.* соломенный снопик для покрытия крыши, прикрепляется колосьями вниз.

голóдн'а, -и *ж.* голод. Гэ́та сýша такýју голóдн'у зрóбыт'.

голотэ́ча, -ы *ж.* беда, бедность, нищета, голь. Такáја голотэ́ча з сынокóсом. Вс'а ји́ха родн'á такáја голотэ́ча булá. Голотэ́ча: ны опранýты шчо, ны обýтыс' в шчо.

гомóл'аты *несов.* есть, уминать, жевать. Шэ ты ни́шо жолóпајиш, шэ гомóл'ајиш, Васы́л', чы самы́ј хлиб, чы з молокóм.

горат'т'é, -'á *с.* пахота, пахание. Шэ горат'т'á хвáтыт' на д'он-два.

горэ́ныты *несов.* горчить. Булы́ крупы́ прыпóрчаны, то кáша крóхы горэ́ныт'.

горóджа, -ы *ж.* ограда. Корóва пырыскóчыла горóджу, дај в прóсо вли́зла.

горóд'н'е, -ого *с.* овощи. Горóд'н'е вроды́ло гэ́того рóку.

горохвы́н'н'е, -'а *с.* стебли гороха.

госты́нэц', -нц'а *м.* 1. большак, тракт; 2. подарок.

градовáја сыродá среда в пасхальную неделю.

грáје сóнцэ гало, светящийся диск вокруг солнца; согласно поверью, бывает только утром на рождество, на пасху, в день Ивана Крестителя и вечером накануне Ивана Крестителя.

грэ́мэн, -у *м.* грохот. Дýмају, шо за грэ́мэн коло Сáниныји хáты, аж гэ́то дошкы́ згруж'ájут'.

грыбын'овáтыј, -та, -тэ гребенчатый, угловатый. Тáја свын'н'á грыбын'овáта, ныц хóрмы нымá.

гры́мнуты *сов.* ударить, грохнуть, грохнуться, поразить молнией. Гры́мнув з лáвкы. Гры́мнув в плэ́чы. На мынэ́ за тóје гры́мнэ, шо в ныди́л'у робл'ý.

груд, -á *м.* 1. ровная сухая поверхность; 2. сено с сухого луга. На грудý косы́лы. Дав грудá корóвы.

грýда, -ы *ж.* мерзлая земля. Морóз, выднó, выли́кыј, колы́ на пóлы вс'ýды грýда.

грумны́ци *мн.* (*религ.*) сретение. Јак на грумны́ци напјéц'ц'а пи́вэн' воды́ц'и, то на Јýрја наји́с'ц'а выл травы́ци.

грумны́чныј бáт'ко (*религ.*) канун сретенья.

гуз'ýпын'кыј, -ка, -кэ очень узенький. Такáја гуз'ýпын'ка кýчычка, томý тыл'áтовы н'éјак и повырнýтыс'.

гýн'ка, -ы *ж.* 1. попона; 2. очень грязное платье. Скын' гэ́ту гýн'ку, а то гэ́то гýн'ка ны плáт'т'е, в јомý вжэ ны знáты ны́ткы, такóје марáтэ.

гурковы́н'н'е, -'а *с.* стебли огурца.

гýс'алка, -ы *ж.* 1. веревка, на которой подвешена колыбель; 2. веревка, привязанная к колыбели.

гус'-гус'-гус' *междом.* подзывные для гусей.

гýставка, -ы *ж.* кусок полотна над плечом в старинной сорочке.

ґу́чыпка, -ы *ж.* тесемка, за которую подвешивается полотняная сумка; 2. тесемка для завязывания мешка.

ґалаґу́т, -а *м.* петух с густыми перьями на ногах. Јак накру́тыт' бува́ло в посты́л соло́мы, да гану́чэј, коб тыпло́ було́, то табы́ ґалаґу́т.

ґах, -а *м.* спесивый человек, ◇ ґа́ха гну́ты — быть спесивым, чванливым. До чого́ с сыбэ́ тако́го ґа́ха гну́ты. Такы́ј вже ґах.

ґе́рґаты *несов.* гоготать (о гусях).

ґэрышува́тыј, -та, -тэ красный с белым (масть лошади).

ґылэ́ндыты *несов.* назойливо пищать, ныть, плаксиво требовать чего-нибудь. Обычно в сочетании «лы́хо ґылэ́ндыт'». Гэ́тој ганды́к ни́чого ґылэ́ндыт', и шо јому́ трэ́ба. Чого́ тыбэ́ лы́хо ґылэ́ндыт' — вс'пи́јиш на тој авто́бус. Чого́ тыбэ́ лы́хо ґылэ́ндыт', шо од мынэ́ хоч.

ґорґота́ты *несов.* говорить на непонятном языке. Ни́мэц' ни́шо по-сво́јому ґорґота́в.

ґруза́лок или **груза́лок,** -лка *м.* комок. Карто́пли до́брэ ны потовкла́, трэ́ба шэ груза́лкы розмына́ты.

ґу́ґза, -ы *ж. см.* ґули́ґа. Зогнэ́ ру́ку — ґу́ґза выла́зыт': ко́лыс' ныпра́выл'но зложы́лы дохтори́.

ґул'-ґул'-ґул' *междом.* подзывные для индюков.

ґули́ґа, -ы *ж.* твердый нарост на теле (человека, животного), на дереве; образуется в результате какого-либо заболевания, ранения.

даву́шка, -ы *ж.* мерзость, дрянь, напасть. Јак вы́родыц'ц'а јака́ја даву́шка, то така́ја ј пропадэ́. Даву́шка ты мала́ја.

дан', -и *ж. сущ.* от гл. «да́ты» (дать). Јака́ја ж гэ́то дан', колы́ ны даіу́т', а продаіу́т'.

да́ча, -ы *ж. сущ.* от гл. «да́ты» (дать). Все даі и даі, и конц'а нима́ гэ́туј да́чы.

двы́јнык, -а *м.* бердо, через которое проходят 360 ниток.

дэн' пры дн'у́ ежедневно, день за днем. Ходы́ла на робо́ту дэн' пры дн'у́.

джынджыру́ха, -ы *ж.* (*устар.*) кичливая, чванливая женщина.

джынджуры́тыс' *несов.* (*устар.*) кичиться, чваниться.

дзыґони́ты *несов.* течь струей, течь со звуком. Дошч в бл'а́ху дзыґоны́т'. Кров з јого́ аж дзыґоны́т'. Вода́ с цэ́бра дзыґоны́т', дэс' россо́хс'а.

дзиндзу́бэл', -бл'а *м.* вид рубанка (с узким железком).

ды́баты *несов.* медленно идти, тащиться, плестись, еле ноги передвигать. Н'а́ка ба́ба ды́блэ, јдэ́ нога́ ногы́ ны мына́је.

дыв'а́тка, -ы *ж.* бердо, через которое проходит 270 ниток.

дывочу́р, -а *м.* молодой человек, предпочитающий общество девушек. Дывочу́р тој хло́пэц', шо был'ш з дывч'а́тамы чым с хло́пц'ами хо́дыт'.

дыды́ *только мн.* (*религ.*) дни поминовения усопших. «Дыды» бывают три раза в году: осенью, в мясоед, перед троицей.

дыдова́ја, -ə́ји *ж.* (*религ.*) предпоследняя неделя мясоеда.

ды́јка, -ы *ж.* (*устар.*) коровий сосок. В коро́вы дојкы́ тылыпа́јуц'ц'а.

ды́јночка, -ы *ж. ум. ласк. к* дојны́ц'а (*см.*).

ды́рыты *несов.* издавать, источать (неприятный запах). Бо́чка од капу́сты кы́сл'у ды́рыт'. Ко́ло пожары́шча га́рл'у ды́рыт'.

дырка́ч, -'а́ *м.* старый стертый веник.

дыс'а́тн'а, -и *ж.* бердо, через которое проходит 300 ниток.

дыс'а́туха, -ы *ж.* (*религ.*) празднование десятой пятницы после пасхи.

дыт'у́к, -а́ *м.* дитя-подросток, юнец. Одны́х дыт'укы́в булы́ набра́лы в вы́јс'ко, и вси полыглы́. Ты ше дыт'у́к.

дыхавы́ц'а, -и *ж.* одышка (у животных, у человека — редко).

ди́вл'а, -и *ж.* (*презр.*) девка.

дму́хнуты *сов.* 1. дунуть (*ртом*); 2. умчаться. Дму́хнув тры разы́, по́кыл' загасы́в л'а́мпу. Си́ла на ро́вэр и дму́хнула.

добро́, -а́ *с.* 1. добро, благо; 2. культурные растения поля и огорода. От ха́ты до хлыва́ гу́зын'ка стə́жычка, а з одного́ ј з друго́го бо́ку добро́. Ја вжэ своје́ добро́ помолоты́в, вжэ моје́ добро́ в скрын'а́х. На по́лы добро́ ростə́ (жы́то, про́со и т. д.).

довгобра́зыј, -за, -зэ длиннолицый, с продолговатым лицом.

довговы́дыј, -да, -дэ *см.* довгобра́зыј.

до́вжа, -ы *ж.* длиннота. Шэ мно́го карто́пл'ув копа́ты, така́ја до́вжа, од доро́гы до са́мого сыла́.

довзи́зныј, -на, -нэ длиннющий.

до́до (*детск.*) 1. домой; 2. сооружение, комбинация из различных предметов. Ходи́м, Ва́сичка, до́до. На, Ва́сичка, пу́шычку, кату́шычку, каранда́шыка да робы́ до́до.

дожы́нкы *только мн.* конец жатвы и связанные с ним обряды *ср.* зажы́нкы, коза́.

дојны́ц'а, -и *ж.* деревянный подойник.

дојнычно́, -а́ *ж.* (*им.*), *с.* (*косв.*) *ув.-презр.* к «дојны́ц'а» (*см.*). Пошо́в с тым дојнычно́м.

дојты́ *сов.* получить по праву; получить обратно. Ја од јого́ дојду́ ты́ји гро́шы, шо вын в мынə́ позыч'а́в (*или:* шо ныпра́выл'но з мынə́ вы́шчытав). Ја од Ја́кова дојду́ постро́нкы, бо ја јому́ оддала́.

до́л'каты *несов.* тужить, сетовать на свою долю.

домы́вл'а, -и *ж.* хозяйничание, присмотр за домом и хозяйством. Вси поји́халы на выси́л'л'е, а хто на домы́вли? Ну јак тво́ја домы́вл'а, чы гэ́так табы́ јим на выси́л'ли.

до́пус'ц', -и *ж.* напасть. Ој шо гэ́то за до́пус'ц', чого́ вын за мынə́ вчыпы́вс'а. Н'а́ка до́пус'ц', хворо́ба, за мынə́ прычыпы́лас'.

до́рож, -ы *ж.* дороговизна. Гэ́така за́рэ до́рож на порос'а́та, ны хва́тыт' в мынэ́ гро́шэј.

доску́лыты *сов.* допечь, припереть, прижать. Јак доску́лыло, то став на по́моч клы́каты.

дотовчы́с' смэ́рты дожить до смерти. Ја вжэ стара́ја, мо́жэ коло дытэ́ј смэ́рты дотовчу́с'.

доту́ркатыс' *сов.* 1. достичь, постичь, добиться, пробиться; 2. разузнать; 3. добудиться. Ныја́к ја ны доту́ркавс', ны довми́вс'а. Шоб јак мыни́ доту́ркатыс' до Брэ́с'ц'а, ја всэ пови́дав бы. Шэ вона́ мо́жэ ј до учи́тил'ницы доту́ркајиц'ц'а (т. е. станет учительницей). Појду́ в сыло́, всэ доту́ркајус' всэ́ пови́дају. Ныја́к јого́ ны доту́ркатыс', так засну́в.

дошч'а́выц'а, -и *ж.* дождевая вода. Ци́лыј цэ́бэр дошч'а́выци, бу́дымо мы́тыс'.

дошчу́вка, -ы *ж. см.* дошч'а́выц'а.

дран'н'е́, -'а́ *с.* действие по гл. «дра́ты» (*см.*). Пы́рыд дран'н'е́м во́вну пырыбыра́јут'.

драпкы́ *только мн.* плетение на подобие кружев из ниток, оставшихся неткаными на краю полотна.

драпч'а́стыј, -та, -тэ лапчатый (о листьях). З ја́сын'а, з гарабы́ны, з окро́пу лыст драпч'а́стыј.

дра́ты *несов.* 1. разрывать, рвать; 2. производить в жерновах гречневую и ячменную крупу; 3. теребить овечью шерсть; 4. поднимать целину, залежь. Дырэ́ бума́гу. В своји́х жо́рнах крупы́ дра́лы. Дыри́те во́вну, бо в поныди́лок чыса́ты повызэ́м. Дыру́т' Мысын'а́тыну (название урочища).

дрэ́каты *несов.* 1. сильно картавить; 2. неумело, крикливо петь, читать, говорить. Зуси́м ны вми́је чыта́ты, оно́ дрэ́каје.

дрэ́нына, -ы *ж.* поднятая целина, поднятая залежь. На дрэ́ныны до́брэ про́са поси́јаты, ма́ло бу́дэ зи́л'л'а.

дры́вотн'а, -и *ж.* место, где рубят дрова. Дэ постоја́нно колы́дка стоји́т', руба́јут' дро́ва, лыж'е́т' ныпору́баны дро́ва — гэ́то дры́вотн'а. Соки́ру на дры́вотни забу́вс'.

дрыма́ты *несов.* 1. дремать; 2. цвести (о льне). Сыджу́ ја, дрымл'у́. Вжэ л'он дры́млэ.

дры́н'ґаты *несов.* дрожать, вибрировать. В мынэ́ ни́чого каранда́ш дры́н'ґаје, ныја́к ны можу́ ли́ниjи провысты́.

дры́н'ґнуты *сов.* дернуть, задеть вибрирующим предметом, полоснуть. Јак спы́ци нат'ага́в, то мынэ́ дры́н'ґнуло по руци́.

дрынґул'ова́тыј, -та, -тэ долговязый (о животных).

дробы́на, -ы *ж.* немного. Дробы́ну си́на вкосы́в. Дробы́на мукы́ в ч'а́сцы. ◇ одна́ ~ — совсем немножко, чуть-чуть. За́рэ домыл'у́, вжэ оно́ одна́ дробы́на оста́лас'.

дробоза́, -ы́ *ж.* мелочь. Карто́пли тыпэ́р — така́ја дробоза́.

дровы́на, -ы *ж.* (*един.* к «дрова») срубленное дерево, бревно. Воз'му́ соки́ру, дэјаку́ју дровы́ну розруба́ју.

дрогота́, -ы́ *ж.* дрожь. Дрогота́ хваты́ла.

дубэ́ц’, -бц’а́ *м.* прут, хворостина.

дубыл’та́к, -а́ *м.* двойное железо в рубанке.

ду́бкы *нареч.* (*детск.*) стоймя, держась вертикально без посторонней помощи. Стан’, Воло́д’ка, ду́бкы.

дуда́н, -а́ *м.* стебель одно- двухлетнего растения с малым количеством листьев, мелких отростков. Лыст на шчавјéвы пообрыва́ла, одны́ дуданы́ поостава́лыс’. Лыст на свыри́пы поопада́в, одны́ дуданы́. Н’а́кыј дуда́н тычы́т’.

дупл’а́к, -а́ *м.* старый, примитивный тип колоды-улья.

дупна́стыј, -та, -тэ дуплистый. Бру́квына дупна́ста.

дурн’а́к, -а́ *м. только ед.* пустяк. В кино́ за дурн’а́к пуска́јут’, за два́ццэт’ копéјок.

ж’абори́н’н’е, -’а *с.* лягушачья икра.

жари́ты *несов.* пыхать, испускать жар. Дро́ва вжэ згори́лы, алэ шэ жары́т’.

жвыр, -у *м.* гравий. Мыни́ шэ до пудста́кув трэ́ба па́ру ко́шыкув жвы́ру накопа́ты.

жывы́ј, -уја, -о́је 1. живой; 2. теплый; 3. тонкий, сильно ссученный (о нитке). Шэ ру́б"ка жыва́ја, алэ трэ́ба протопы́ты, бо до ра́нку вы́холонэ зуси́м. Гэ́ту хвоји́ну шэ жыву́ју чырв’а́к сточы́в. Ны́тка крута́ја, ны́тка жыва́ја — гэ́то до́брэ всу́кана ны́тка.

жы́жа, -ы *ж.* (*детск.*). 1. огонь; 2. свет, светило; 3. горячо. За́рэ зас’ви́тымо жы́жу, бу́де выднэ́н’ко. В пычи́ жы́жа горы́т’. Ны чыпы́ па́л’чыком сковоро́ды́, бо сковорода́ гар’а́ча, бу́дэ жы́жа в па́л’чык. Та́ја выли́ка жы́жа — то ми́с’ацик, а мале́н’кы жы́жы ко́ло јиј́и — то зы́рочкы. Мо́л’о шэ жы́жа, хај похоло́нэ.

жы́жавка, -ы *ж.* чирей.

жы́лавыј, -ва, -вэ упругий, жилистый. Н’а́кыј хлиб жы́лавыј табы́ ґу́ма. Жы́лавыј чолови́к, јого́ ны побо́рыш.

жыни́н’н’е, -’а *с.* женитьба. Жынин’н’е — выс’о́ла шту́ка.

жырло́, -а́ *с.* жало. ◇ ~ впусты́ты — ужалить.

жырова́ты *несов.* клевать, кормиться (о диких животных). Там дэ жыру́јут’ птушкы́. Јак дэ јис’ц’ ры́ба, за́јец’, то ка́жут’ жыру́је.

жы́ты *несов.* 1. жить; 2. бывать, быть, иметься. И в на́шуј ла́вцы дэ́колы ровыри́ жыву́т’. Молоко́ жывэ́ завси́ды би́лэ. Хлиб чы пы́шка жыву́т’ пу́хкы. Ја жыву́ (бываю) ч’а́сто в Брэ́с’ци.

жмы́ндыты *несов.* скаредничать. На́шо жмы́ндыты, воз’мы́ да купы́.

жоло́паты *несов.* есть, лопать, жевать. Шэ ты ни́шо жоло́пајиш, шэ гомо́л’ајиш, Васы́л’, чы самы́ј хлиб, чы з молоко́м.

жу́јка, -ы *ж.* 1. жвачка; 2. *ж.* и *м.* вялый, неповоротливый человек. Коро́ва жу́јку жује́. Гэ́то жу́јка, ны чолови́к.

жу́хаты *несов.* слегка мыть, стирать, тереть (о белье). Стару́ју руба́шку жу́хају. Тыпэ́р пожу́хају одэ́жу, а вза́втра оджыма́тыму.

забабо́ны *мн.* суеверия, предрассудки.

заба́вcase

заба́выты *сов.* провести (время), пробыть. Ја заба́выла в конто́ры ч'ас.

заба́вытыс' *сов.* задержаться. Вода́ ны заба́выц'ц'а вы́холонуты. Кро́хы в својака́ заба́вывс'а, дај пы́зно прышо́в.

забајда́, -ы́ *ж.* чертовщина, черт знает что (*в значении:* помеха, препона). Забајда́ ны ны́ж, јим хли́ба ны вкро́јиш. На́шо гэ́ту забајду́ — шка́па поста́вылы сырыд ха́ты, оно ны пројты́. Шэ гэ́та забајда́ пуд но́гы ли́зэ, втыка́ј, а то пырыкы́ну. Забајда́ а ны чырывы́кы, табы́ колодкы́.

забајдэ́шка, -ы *ж. см.* забајда́.

забл'о́татыс' *сов.* замотаться, запутаться. Јак навыва́лы (кро́сна), то дэс' замота́лось', забл'о́талос'.

забо́куватыј, -та, -тэ однобокий. Н'а́ка бу́лка забо́кувата, ны кру́гла.

заборса́ты *сов.* зашнуровать. Заборса́в чырывы́кы.

забохо́н'аныј, -на, -нэ плоский, сглаженный. На гэ́туј гори́ го́стрыј вэрх, а в гэ́туј тупы́ј, забохо́н'аныј.

завыну́ты *сов.* начать просить, заикнуться о чем-нибудь. Малы́ј завыну́в хли́ба. Завыну́в жыны́тыс'.

заволо́ка, -ы *ж.* и *м.* бродяга.

заворушы́ты *сов.* тронуть, потревожить, побеспокоить. Дес' одиколо́н, заворушы́лы, бо вжэ ј в ку́хни чу́ты. Заворушы́лы пчо́лы, то лэ́д'шо повтыка́лы.

зага́ра, -ы *ж.* задор, рвение, тяга. Мэ́нчымы дывч'а́та ма́лы ли́пшу зага́ру вышыва́ты чым за́рэ. Јак в дыты́ны је зага́ра до кни́ж^{ш}кы, то јиј́и ны трэ́ба заставл'а́ты гучы́тыс'.

заглымэ́здаты *сов.* 1. заточить; 2. зализать, прилизать. Нычо́го нагостры́в соки́ру, заглымэ́здав на оды́н бык. Ни́чого ко́сы на оды́н бык заглымэ́здала.

заго́јдатыс' *сов.* закачаться, покачнуться. Јак вы́т'авс', то аж заго́јдавс'а.

заго́јитыс' *сов.* зажить (о ране).

за́город, -а *м.* загородка для скота перед сараем.

загрыбсты́ *сов.* 1. подгрести (граблями); 2. слегка подмести; 3. слегка причесаться.

заґа́баты *сов.* захватить (присвоить). Вжэ Ли́да соби́ заґа́бала мођу́ ху́стку, а шо ја завјажу́.

зада́ва, -ы *ж.* му́ка, мучение, каторга. Зада́ва в жорна́х моло́ты.

зада́вныты *сов.* затянуть (во времени). Гэ́ту хворо́бу трэ́ба було́ зра́зу ли́чыты, а то зада́внылы, то за́рэ тру́дно вы́личыты. Зада́внылы з одда́чыју, дај ны оддалы́ (долг).

зада́вныты̆с' *сов.* затянуться (во времени). Зра́зу ны ли́чылас', да зада́внылас' хворо́ба, то вжэ нывыдо́мо, чы зли́чыц'ц'а.

зад'о́ганыј, -на, -нэ 1. измотанный, изнуренный; 2. загрязненный, замусоленный. Гэ́тој кын' зад'о́ганыј: ро́бл'ет' мно́го, а ны ко́рмн'ет'. Гэ́та сподны́ц'а в мынэ́ зад'о́гана: ја в јуј свы́н'ум ношу́.

зад'о́гаты *сов.* 1. измотать, изнурить; 2. загрязнить, замусолить, затаскать. Зад'о́галы ко́ны за вэ́сну. Коло робо́ты зад'о́гав руба́шку за ты́ждэн'.

зад'о́рына, -ы *ж. мн.* зад'о́ры заусеница. Мыш'а́ла глы́ну, то зад'о́ры позадыра́лыс' на па́л'ц'ах.

зажыва́ты *несов.* капризничать, клянчить. Всэ зажыва́је, то то́је јому́ дај, то то́је.

зажы́нкы *только мн.* начало жатвы и связанные с ним обряды. Јак почына́лы ж'а́ты, то помо́лыц'ц'а бо́гу, на коли́на ста́вшы, зожнэ́ жми́н'ку, выно́чка скру́тыт', дожына́јучы кви́точку то́жэ, пос'в'а́тыт' на сплын'н'а́, дај засыва́јут' тым жы́том.

зазы́мчастыј, -та, -тэ худеющий зимой (обычно о домашних животных).

за́зубэн', -бн'а́ *м.* зубец, выступ, служащий для крепления деревянных и металлических частей предметов.

зазу́ты, *сов.* захватить, схватить. Зазу́ла обэ́ртуху хли́ба, дај пошла́.

зајмы́стыј, -та, -тэ вместительный, емкий. Јак сэрп го́стрыј, зајмы́стыј, да жнэц' до́брыј, то набырэ́ш до́бру жмэ́н'у. Зајмы́стыј жывэ́ сэрп, коса́, ло́ж^ш^ка, грабли́.

зајн'а́тэ јицэ́ оплодотворенное яйцо.

закаба́ј, -а *м.* углубление, щель; *чаще мн.* закаба́ји — ухабы, рытвины, углубления, щели. Такы́ји закаба́ји — ныч́ого косы́ты. Давно́ крышу́, то в кружко́вы о́н'н'акы закаба́ји поробы́лыс'.

закакари́чыты *сов.* полоснуть по шее. Закакари́чыв говэ́чку. За́рэ ја тыбэ́ закакари́чу.

зака́лок, -лка́ *м.* грязное пятно; *чаще мн.* грязные пятна, разводы. На ручныко́вы ныма́ зака́лкув, кро́хы жу́хны, дај хва́тыт', мно́го мы́ты ны трэ́ба.

заколоты́ты *сов.* 1. забить (гвоздями с силой); 2. замесить. Блины́ заколоты́ла.

закоркова́ты *сов.* заткнуть пробкой (прочно), закупорить. До́брэ буты́лку закоркова́в.

закропл'а́ты *несов.* откладывать яички (о пчелиной матке). На чы́рву пчо́лы ро́бл'ет' одумы́сны бочычкы́, јих ма́тка закропл'а́је.

за́крутка, -ы *ж.* 1. крышка с винтовой нарезкой; 2. приспособление для закручивания (дверцы, крышки и под.); 3. (*ритуальн.*) связка скрученных колосьев посреди поля.

зал'а́дыты *сов.* потерять аппетит. Зал'а́дыв, то ји́сты ны хо́чыц'ца.

залыгл'а́, -и́ *ж.* залежь (о поле). Залыгл'а́ — гэ́то та́ја зымн'а́, шо давно́ ны обрабл'а́лас'.

залы́сыты *сов.* отметить дерево, бревно снятием небольшой части коры. Залы́сыв хвоји́ну, шоб зна́ты, кото́ру зру́буваты.

заложэ́н'н'е, -'а *с.* день основания местной церкви, приурочивался к какому-нибудь религиозному празднику; приравнивался к самым значительным религиозным праздникам.

зал'окоти́ты *сов.* задрожать. Јак зы́кнув на мынэ́, то ја аж зал'окоти́ла. Јак загрыми́ло, то аж шкло в го́кнах зал'окоти́ло.

за́ло́мка, -ы *ж.* (*ритуальн.*) заломленный пучок колосьев посреди поля *ср.* за́крутка.

за́манка, -ы *ж.* приманка. Дав хло́пц'овы ја́блык, гэ́то за́манка, коб прихо́дыв.

замы́рок, -рка *м.* заморыш. Порос'а́та такы́ји замы́ркы, дэс' јим ји́сты шкодова́лы. До а́рмији сыди́лы табы́ замы́ркы, а за́рэ о́н'н'акы хло́пци.

зами́жок, -жка *м.* невспаханная земля, прилегающая к вспахиваемой. Вс'ого́ зами́жка скосы́в.

зами́т' -и *ж.* снежный занос. Ты́л'ко сни́гу, така́ја зами́т', шо ны вы́мотатыс'.

зами́т'т'е, -'а *с. см.* зами́т'.

зан'ухри́ты *сов.* изъявить страстное желание, загореться желанием. Зан'ухри́лы на Куба́н' ји́хаты, а нывыдо́мо, чы там јим липш понара́выц'ц'а.

западн'а́, -и́ *ж.* 1. металлическое приспособление в ткацком станке сравнительно нового образца для регулирования хода и закрепления вала, на который наматывается полотно; 2. деревянный засов в некоторых старинных дверях.

запалахти́ты *сов. см.* палахти́ты.

запыны́ты *сов.* остановить, вернуть (с дороги, на место), пригнать. Јды́ коро́ву запыны́, а то в шко́ду влі́зэ.

запырн'а́, -и́ *ж.* 1. стержень с продолговатым отверстием посредине в старинном ткацком станке, для регулирования поворота и укрепления вала, на который наматывается полотно; 2. дугообразный стержень, при помощи которого плотно прижимается крышка к котлу.

запы́та, -ыји *ж.* невеста после «запо́јин» (*см.*). Ма́н'а вжэ запы́та, в субо́ту запо́јины булы́, а в ту́ју ныди́л'у бу́дэ высі́л'л'е.

запо́јины *только мн.* обрядовый ужин в доме невесты за несколько недель до свадьбы.

запро́божыты *сов. см.* про́божыты.

зару́пытыс' *сов.* забеспокоиться. Шэ́но дру́гыј ч'ас, а вын вжэ з два́н'н'ем зару́пывс'а.

засúка, -ы *ж.* отгороженный лесенкой угол «кýчкы» (*см.*), в который закладывают корм скоту.

зáсмык, -а *м.* утолщение на нитке. Јак зáсмыка зрúжыш, то нúтка порвэ́ц'ц'а.

засмыкáты *несов.* 1. задвигать, засовывать; 2. заволакивать (о небе). Засмыкáј гэ́того кúја в дúрку. Засмыкáје, хмурúц'ц'а, мýсыт' знов дошч бýдэ.

засукáты *сов.* затребовать, запросить. Засукáв трúста рублúв за пал'тó.

затарабáныты *сов.* затащить, загнать. Затарабáн' гэ́ту страмúну в клýн'у. Затарабáн' гýсы дэ дáлэј.

зат'áтыс' *сов.* приостановиться, перестать. Тáја чóрна свúнка зат'алáс', ны хóчэ ростú. То спывáла цúлыј вэ́чор, а то зат'алáс', и коб хоч раз заспывáла.

зат'óн, -а *м.* выемка, зарубка, паз в деревянных предметах. Рóбымо зат'óны, пудпырáјимо качкú.

захарýстытыс' *сов.* забиться, засориться. Трýбка захарýстылас'. Рышóтка захарýстылас'. Кóмэн сáжыју захарýстывс'а.

захарýшчаныј, -на, -нэ засоренный, забитый. Пич захарýшчана.

захр'áснуты *сов.* забиться, засориться. Захр'áсло всэ мýхамы.

зацúвкаты *сов. см.* цúвкаты.

зачвэ́дыты *сов.* закоптить, закоптеть. Гэ́тым ґазныкóм с'вúтымо, то в кýхни зусúм зачвэ́дыло.

зачвóгаты *сов.* загрязнить, замарать. Зачвóгав рубáшку, шо ны домúтыс'.

зашэ́рхнуты *сов.* покрыться тонким слоем льда. Сáжолка ны замэ́рзла, шэ дэс' онó вчóра в ночú кóло бырогúв булá зашэ́рхла.

зашмалúтыс' *сов.* подгореть. Хлиб запúкс'а, аж зашмалúвс'а. Загорúв, аж зашмалúвс'а, облýпыс'с'а чúрыз д'он кúл'ко (о человеке).

зашчыпнýты *сов.* застегнуть. Чомý одногó ґýзика в пал'тóвы ны зашчыпнýв.

зашчырúты *сов.* пробиться, показаться, появиться (о зелени, траве). Потыплúшало, даj зашчырúла травá.

збáвыты *сов.* искусить, соблазнить, подбить. И сам вúпје, шэ ј другóго збáвыт'.

збýрытыс' *сов.* собраться, броситься что-либо сделать. Корóва збýрылас' бúжты, насúлу пырыпынúлы.

з'в'агáты *несов.* отчитывать, выговаривать. А постоjáнно з'в'агáје на тых дытэ́ј.

зв'агúкаты *несов. см.* зв'агáты.

зв'агúкнуты *сов. см.* зв'агúкаты.

звэ́ргнуты *сов.* преждевременно разрешиться от бремени, выкинуть (о животном).

звырнýты *сов.* 1. свернуть; 2. свалить вину. Самá выновáта, а на мынэ́ звырнýла.

звыса́ты *несов.* околачиваться, торчать. Ци́лымы дн'а́мы там звыса́је, додо́му оно́ наји́стыс' прыхо́дыт'.

звыха́н'н'е, -'а *с.* вывих. Од звыха́н'н'а нога́ побо́л'ује.

з'вирына́, -ы́ *ж. собир.* зверье.

зга́ра, -ы *ж.* зарево от пожара.

згл'ова́зыты *сов.* замусолить. Дывкы́ јак гучы́лыс' пр'а́сты, поску́блы, згл'ова́зылы куд́эл'у зуси́м.

з дэј ра́цыји ни с того, ни с сего, без причины, без основания, напрасно. На јији́ з дэј ра́цыји вы́думалы, вона́ ныц ны вынова́та.

зд́эрпаты *сов.* 1. слегка соскоблить, соскрести; 2. смолоть (крупно). Кро́хы зд́эрпав кал з ныг. Зд́эрпав мы́сочку јачм́эн'у.

з до́брого ды́ва без причины, напрасно, бестолку. З до́брого ды́ва чого́ јты.

здро́, -а *с. см.* вздро.

здупли́ты *сов.* одеревенеть. Јак пуба́чыв, шо хло́пэц' малы́ј в кон'а́ коло за́днији ла́пы, так ја ј здупли́в.

зду́ховына, -ы *ж.* боковая часть живота. Коро́ва до́брэ напа́слас', здуховыны́ вы́круглылыс'.

зжо́рыты *сов.* сжечь (дотла), В во́јну шко́лу зжо́рылы.

зза́молоду *нареч.* смолоду. Була́ зза́молоду хоро́ша, за́рэ постари́ла, с'оромно́ хоро́ша.

з́элзы *только мн.* болезнь лошадей (нарыв под мордой).

з́эрн'а *с. ед.* (*собир.*) 1. зерно; 2. зерновые культуры. Па́молод'д'е пускаје ј д́эрыво (ја́блына, гру́шка) ј з́эрн'а (жы́то, пшаны́ц'а).

зылын́эц, -нц'а́ *м.* (*религ.*) празднование девятого четверга после пасхи.

зымы́вл'а, -и *ж.* зимовка. Моју́ј коро́вы тып́эр до́бра зымы́вл'а и си́на наробы́в до́брого, и турн́эпс је.

зы́мнык, -а *м.* дорога в болоте, по которой ездят только зимой. Ны јид' по зы́мныку, бо загру́зныш, а јид' по ли́тныку.

зи́ва, -ы *ж.* отверстие в пряже, через которое проходит челнок с ниткой.

зивну́ты *сов.* Сделать отверствие в пряже, чтобы продеть через него челнок с ниткой, или сделать перемещение ниток в этом отверстии.

з мал'е́н'кого, -ыји, -ых с раннего возраста. З мал'е́н'кого вын нија́кых л'а́кув ны боја́вс'а и за́рэ ны боји́ц'ц'а. Моји́ гу́сы з мал'е́н'кых на води́.

знадвы́рку *нареч.* снаружи. Знадвы́рку хлиб табы́ ј вы́пычаныј, а всыр́эдыны сыры́ј.

знату́рытыс' *сов.* упереться, заупрямиться (обычно о лошади). Пудји́хала м́этрув тры́ста тым кон'е́м, а посл'а знату́рывс'а тој кын', ны хо́чэ јты ныја́к, шо хоч з јим робы́.

зны́шчытыс' *сов.* стушеваться. Хло́пэц' малы́ј, јак ныко́го ны було́, то так шымри́в, а јак прышлы́ чужы́ји, то забы́вс' у куто́к, зны́шчывс' и сыды́т',

зно́сок, -ска *м.* первое яйцо молодой птицы.

зовы́ц'а, -и *ж.* сестра мужа.

золы́ты *несов.* обрабатывать щелоком белье перед стиркой.

золи́н'н'е, -'а *с.* действие по гл. «золы́ты» (*см.*).

зоры́тыс' *несов.* 1. дозревать, доспевать; 2. загорать. Вжэ гэ́тэ жы́то давно́ пора́ зж'а́ты, а воно́ ј шэ зо́рыц'ц'а. Па́ру гру́шок шэ ны рва́лы, шэ зо́рец'ц'а на гру́сцы. Помыдо́ры поклала́ на окни́, хај зо́рец'ц'а. Лыжу́ на со́нцы ј зору́с'.

зуб, -а *м.* 1. зуб, зубец; 2. долька чеснока. На голо́вку часныку́, одламны́ два зу́бы. ◇ ~ ти́мынныј — опухоль нёба.

зубы́шча *только мн.* детская болезнь (опухоль на деснах).

зуби́н'н'е, -'а *с.* действие по гл. зубы́ты (насекать зубчики в серпах). Зајн'а́вс'а зуби́н'н'ем, сырпы́ зубл'у́.

зумы́слы *нареч.* умышленно. Зумы́слы пори́зала соби́ па́л'ц'а, коб жы́та ны ж'а́ты.

зуми́тыс' *сов.* расстроиться, пасть духом. Зуми́вс'а би́дныј: и ны гово́рыт', и ны жарту́је, јак шо наможэ́ц'ц'а засмыја́тыс', то с'оромно ны выхо́дыт'.

зухвали́шыј, -ша, -шэ более смелый, настойчивый, решительный. В јих зухвали́шы хло́пци, чым у нас, воны́ своје́ ды́јдут'.

ја́духа, -ы *ж.* одышка (у человека, редко у животных). ◇ вгна́ты ја́духу — довести до одышки, загнать.

ја́душлывыј, -ва, -вэ страдающий одышкой (о человеке).

јазыкова́ты *несов.* болеть нарывами на языке (о корове).

ја́рытынка, -ы *ж.* первая шерсть, снятая с молодой овцы.

јару́га, -ы *ж.* небольшое углубление с четкими берегами, бывает наполнено водой только после сильного дождя и после таяния снегов. Дошч выли́кыј пројшо́в, по́вны јаругы́ воды́ поналыва́ло. Ычо́го косы́ты, дэ јаругы́.

ја́сла *только мн.* десны. Зуб болы́т', то аж ја́сла опу́хлы.

ја́т'ол, тла *м.* 1. (*устар.*) дятел; 2. круглая яма в болоте, летом водопой для скота. Ко́лыс' всэ коровы́ в ли́то до ја́тла гоны́лы во́ду пы́ты.

ја́тылына, -ы *ж.* дикий клевер.

јатра́, -ы́ *ж.* покраснение и сыпь на коже.

јатры́тыс' *несов.* краснеть и покрываться сыпью (о коже).

јатри́вка, -ы *ж.* жена брата мужа. Јатровкы́ — гэ́то јак ји́хы мужыкы́ браты́.

ја́шчэр, -а *м.* нарыв в горле. Ко́лыс' одгова́рувалы ја́шчыра, ска́жут', јак одгово́рыш, то прорвэ́ц'ц'а.

је́нчыты *несов.* визжать, стонать. Закрыч'а́в, зајенчыв, ојојо́ј, ојојо́ј.

јидкы́ј, -а́ја, -о́је вкусный (о траве, сене). З Го́мха си́но ны јидко́је. На бычовныку́ трава́ јидка́ја.

јидо́мэ го́рло глотка.

јо́мко *нареч.* сильно, крепко. Јо́мко па́л'ц'а пори́зав, ныја́к крови́ ны вгамы́ты. Јо́мко снопа́ зв'аза́в. Јо́мко крычы́ш, аж тут чу́ты. Јо́мко сту́кнувс'а ного́ју, аж за́рэ болы́т'. Јо́мко гори́лка, аж дух зајма́је.

јомч *нареч. ср. ст.* сильнее, крепче. Шэ јомч вы́т'ав.

јукла́тыј, -та, -то брюхатый. Коровс'ко́ јукла́та.

ју́кло, -а *с.* брюхо. Быз робо́ты, то о́н'н'акэ ју́кло наји́в. Хај поро́быт', хај своји́м ју́клом потрасэ́.

јуц', -'а́ *м.* желудок. Ји́жа попада́је зра́зу в јуц', а по́сл'а в кышкы́.

ју́шыты *несов.* обильно течь, струиться (о крови).

каба́лныц'а, -и *ж.* гадалка, ворожея. Појду́ до каба́лныци, хај вы́кынэ ка́рты.

каблукы́ *только мн.* приспособление для подноса сена скоту.

кава́лок ду́рн'а дурачина, дуралей. Шо вын тоби́ посов'е́тује: гэ́то ж кава́лок ду́рн'а.

ка́вгну́ты *сов.* 1. проглотить большой кусок; 2. неизвестно куда деть, задевать; 3. уничтожить (*перен.*). Вжэ дэс' з'з'ив, вжэ хла́мнув, кавгну́в дэс'.

казэ́тына, -ы *ж.* (*един.*) газета.

ка́јдуб, -а *м.* очень грязное, вязкое место.

кал'о́вка, -ы *ж.* рубанок, вырезающий фигурно.

ка́мкаты *несов.* 1. квакать (о лягушках); 2. жаловаться, сетовать, ныть.

кан', -и *ж.* один из способов горизонтального крепления бревен в стене (без стояка). Је стына́ сто́чујиц'ц'а, то ста́выц'ц'а стоја́н, а је в кан' сто́чујиц'ц'а — зари́зујуц'ц'а па́л'ци в дэ́рывовы на конц'а́х, табы́ јак ро́бл'ет' уго́л в замкы́.

кандз'убну́ты *сов.* 1. швырнуть, запустить; 2. полететь носом.

кант, -а *м* ребро, грань. В пу́сцы з запа́лкув двана́ццэт' ка́нтув. Об кро́ваты, об кант сту́кнувс'а. Шэ до́шку обтышы́, а то кант ны зуси́м пра́вый.

кантова́тыј, -та, -тэ граненый. В тыбэ́ каранда́ш кру́глыј, чы кантова́тыј. В бу́лцы хли́ба шо з магази́на вы́сим ка́нтув, кантова́та.

ка́па, ы *ж.* 1. кожаная обивка хомута; 2. покрывало на кровати.

капы́на, -ы *ж.* немножко, чуть-чуть. Влы капы́ну молока́. Вз'мы ма́сла капы́ну.

капи́ж, -а́ *м.* 1. выступающий над стеной нижний край крыши; 2. след от капели или дождя на земле под крышей. Јак дошч бу́дэ, то схава́јимос' пуд капи́ж. Тут ко́лыс' н'а́ка хоро́мына стоја́ла: дывы́, го́ндэ — пас, капи́ж.

капшу́к, -а́ *м.* 1. кисет; 2. (*перен.*) старый, дряхлый. По́вныј капшу́к тут'уну́. Стары́ј табы́ капшу́к.

карачýн, -а *м.* нечто искривленное, погнутое, коряга. Нымá тут прáвого лѝсу, онó карачуны́. Лыбыды́на табы́ карачýн. А, гэ́то крóваты полáманы вы́кынулы, а јá дýмају, шо то за карачýн лыжы́т'.

карачуновáтыј, -та, -тэ искривленный, погнутый. На гы́нчуј дырывы́ны гол'л'é прáвэ, а на гы́нчуј карачуновáтэ.

касовáты *несов.* убивать, уничтожать, истреблять. Гусэ́ј котóра порá касýјут'. Тогó рóку, јак нѝмэц' жыды́в касовáв.

кáхнуты *сов.* 1. кашлянуть; 2. истощиться, обессилеть. За гóсэн' кóны зóвсим кáхнулы, змарнѝлы.

кач'áло, -а *с.* приспособление для раскатывания белья. До тэ́ји војны́ прáсув почтѝ ны в кóго ны булó, кач'áламы кач'áлы одэ́жу.

кач'áты *несов.* раскатывать (белье, тесто).

кáчэр, а *м.* (*малоупотр.*) *см.* сэ́л'аг.

качын'á, -'áта *с.* утенок.

кáчка, -ы *ж.* утка.

квáпныј, -на, -нэ привлекательный. Такáја корѝвка квáпна, ја б јијѝ купы́в бы.

квас, -у *м.* 1. квас; 2. кислота. В гэ́тому хлѝбовы, нырјáкого квáсу нымá, ныц ны кы́слыј.

квыч'áты *несов.* визжать (о свинье, поросенке). Свын'н'á квычы́т' табы́ јијѝ кóл'ут'.

квѝкнуты *сов. см.* квыч'áты.

квоктáты *несов.* 1. квохтать, кудахтать; 2. жаловаться, сетовать, ныть. Кýрыц'а квóкчэ. Жы́нка всэ нѝчого на жывы́т квóкчэ.

кэ́ц'а, -и *ж.* размазня. Н'áкыји кэ́ци навары́ла, мукá ны кл'éјка, то вы́јшлы ны галушкы́, а кэ́ц'а. От дэ кэ́ц'а ны хлóпэц', трэ́ба гэ́так вы́мазатыс'.

кы́ла, -ы *ж.* грыжа.

кылыгы́каты *несов.* 1. медленно идти, переваливаться с ноги на ногу; 2. медленно молоть в жерновах. Јдэ́, онó кылыгы́каје. Гэ́ту мы́сочку јачмэ́н'у мóжэ ч'ас кылыгы́кала.

кысл', -и *ж.* кислота. Капуста кы́сл'у оддаје́.

кы́ц'а, -и *ж.* (*детск.*) кот, кошка, котенок.

кыцы́-кыцы́-кыцы́ подзывные для кошек.

кыч-а-кыч *междом.* восклицание, которым отгоняют овец.

кы́чма, -ы *ж.* корова безрогая или с короткими, подогнутыми вниз рогами.

кыш-а-кыш *междом.* восклицание, которым отгоняют кур.

кладѝн'н'е, -'а *с.* 1. действие по гл. «клáсты» (класть); 2. кладка, укладка. Јак ты положы́ла, јакóје в тыбэ́ кладѝн'н'е, а то зáрэ впадэ́. Вжэ по два вынкы́ дэ́рыва положы́лы, и гэ́то кладѝн'н'е, гэ́то робóта. Јакóје в тыбэ́ кладѝн'н'е, ты кры́во дошкý положы́в в пудлóзы.

кла́сты *несов.* 1. класть; 2. надевать; 3. раскладывать, разжигать, разводить (о костре).

клэ̀јиты *несов.* убывать, сокращаться. Ја́блык з мышка́ всэ клэ̀јит' и клэ̀јит'.

клыјй́ *только мн.* жизненные силы. З ди́да вжэ вси клыји́ вы́т'агн'аны, вы́смоктаны, зуси́м-зуси́м слабы́ј. Клыји́ — сы́ла чолови́ка. З хвојины́ гэ̀тыји вси клыји́ вы́т'агн'аны, бо з јији́ смолу́ т'а́гнут'.

клы́каты бус'ка́ (*обряд.*) обращаться на благовещенье к аисту с просьбой о хорошем урожае ржи; с этой целью пекли «гал'о́пу» (хлебец с изображением ноги аиста) и «борону» (хлебец в форме бороны).

кл'окы́тка, -ы *ж.* хохотушка. Гэ̀та кл'окы́тка ј шэ смыје́ц'ц'а.

клочаны́к, -а́ *м.* веревочка, грубо ссученная, из очесов льноволокна.

клуб, -а *м.* 1. бедреная кость; 2. клуб.

клума́к, -а́ *м.* клок.

клу́н'а, -и *ж.* гумно, рига.

кнэ̀тыты *несов.* хлестать, бить (обычно о дожде).

ковзи́л', -'у́ *м.* и ковзи́л'ка, -ы *ж.* каток (на льду).

ко́ворот, -а *м.* журавль (у колодца).

ковту́н, -а́ *м.* 1. колтун; 2. пучок ниток в бахроме скатерти или старинного платка.

коза́, -ы́ *ж.* 1. коза (животное), 2. остатки несжатых колосьев на поле; 3. (*обряд.*) последняя горсть несжатого озимого, которую святили и затем использовали на семена.

ко́ко, -а *с.* (*детск.*) яйцо; иногда картофелина.

кокода́каты *несов.* громко кудахтать. Ку́рыц'а кокода́чэ: мо́жэ зныcла́с' чы чого́ зл'ака́лас'.

колэ̀шн'а, -и *ж.* пристройка к сараю (для дров, повозки, с.-х. орудий).

колиґува́тыс' *несов.* дружить. Јак булы́ дывч'а́т'мы, то мы колиґува́лыс'.

коло́шкаты *несов.* тормошить, тревожить. Коло́шкај јого́, хај встаје́, а до́кы вын спа́тымэ.

конопани́жнын'кыј, -ка, -кэ вылитый. Ја́ша — то конопани́жнын'кыј Рома́н, ры́хтык похож внук на ди́да.

ко́псатыс' *несов.* брести (по глубокому снегу, по песку, по грязи). По снигу́ ко́псајиц'ц'а.

корова́ты *несов.* освобождать, очищать от коры. Дырывы́ну корова́в.

ко́рок, -рка *м.* пробка.

корот'у́пын'кыј, -ка, -кэ коротенький.

корч'а́стыј, -та, -тэ кустистый. Вы́копав д'ви́ бырэ̀зыны корч'а́стых.

кос'-кос'-кос' подзывные для лошадей.

ко́с'а, -и *ж.* (*детск.*) лошадь, жеребенок.

кот'а́х, -а *м.* сережка (на дереве), *обычно мн.* кот'ахы́.

котлома́з, -а *м.* грязнуля. От ужэ́ котлома́з: вы́мазав и ру́кы, j бо́роду, j лицо́, j руба́шку.

ко́ц'ах, -а *м.* грязнуля, замарашка. Ты, хло́пчэ, такы́j ко́ц'ах, гэ́тымы jагод'мы́ так вы́квыц'авс'а.

ко́шкатыс' *несов.* возиться (заниматься кропотливым делом). До́вго ны лажы́лас', всэ ко́шкалас'.

кошла́тыj, -та, -тэ покрытый шерстью, косматый.

кошлаты́н'н'е, -'а *с.* волосяной покров.

кр'а́гламы поjты́ пойти кругами. Карто́пли кр'а́гламы пошлы́, дэ гэ́ты кр'а́гла, то попада́в говэ́ччыj гныj.

кра́jаты *несов.* 1. нарезать, резать; 2. кроить.

кр'а́мкаты *несов.* 1. пищать, пискливо плакать, ныть, жаловаться; 2. пискливо мяукать, квакать.

краса́, -ы́ *ж.* цветы (*собир.*), цветение, цвет. Ви́т'ор вз'а́вс'а, краса́ з жы́та лыты́т'. Вжэ жы́то почына́jе красова́ты, вжэ jа на одному́ колоско́вы красу́ ба́чыла. Краса́ жывэ́ на жы́товы, пшыны́ци, мытлы́ци, тумахви́jцы.

крас'ко́, -а́ *м.* (*усил.*) красивый. Чолови́к стары́j, а такы́j крас'ко́.

крэж, -а *м.* дерево, в котором сердцевина не в центре.

кры́вдно *нареч.* обидно.

крокотына́, -ы́ *ж.* низкорослые заросли на низких болотистых местах. В ту́jу крокотыну́ коровы́ вгнав.

кроко́тына, -ы *ж.* низкорослое дерево на низком болотистом месте. В кроко́тыны тэ́jи кори́н'н'е навэ́рх повыган'а́jе.

кро́пнуты *сов.* 1. ударить, стукнуть; 2. ударить (по карману). Jак кро́пнула мынэ́ до́шка по голови́. На дэ́сэт' рубли́в jijи́ кро́пнулы.

кру́глыj, -ла, -лэ 1. круглый; 2. квадратный. Копы́ц'а в шты́ры пырэ́чынкы — кру́гла копы́ц'а. Jак в ха́ты почти́ однакова довжын'а́ j шырын'а́, то ка́жут' «кру́гла ха́та».

кругловы́дыj, -да, -дэ круглолицый.

круну́ты *сов.* повернуть, свернуть, сделать круг, съездить. Коро́ва круну́ла на стэ́ш^{ж}ку, даj побигла́ до Зо́си. Круну́в ро́выром в сыло́, даj прыви́з осылэ́нц'ув.

кру́ча, -ы *ж.* метель, вьюга.

кручо́к, -чка *м.* 1. $^{1}/_{8}$ литра; 2. бутылка вместимостью в $^{1}/_{8}$ литра.

кс'о-кс'о-кс'о подзывные для лошадей, *ср. более употр.* кос'.

кстро́цы *нареч.* 1. как полагается; 2. кстати. Коб дэ́шо кстро́цы стоjа́ло, а то всэ ал'бы́ jак. Шо ны ска́жэ, то всэ ны кстро́цы, всэ по дурно́му.

ку́доса, -ы *ж.* метель. Знов ку́доса вз'ала́с', jак кого́ заста́нэ в доро́зы, то облы́пыт' чы́сто.

ку́з'а, -и *ж.* (*детск.*) жеребенок.

куз'у́-куз'у́-куз'у́ подзывные для жеребенка.

ку́ка, -ы *ж.* (*детск.*) 1. нечто страшное, обитающее в темноте, чем пугают детей; 2. блоха; 3. волк.

ку́л'ша, -ы *ж.* угол и грань в сложенном на повозку сене, снопах. Јак кладэ́ш ху́ру си́на, то зра́зу обкла́даіиш ку́л'шы, пото́м на боковыци́ кладэ́ш, пото́м на сырэ́дыну. Ку́л'шы — гэ́то углы́ ј ка́нты в ху́ры.

кумарн'а́, -и́ *ж.* (*собир.*) комары. В ли́сы за́рэ така́ја кумарн'а́. Гэ́та кумарн'а́ ны дас'ц' посыди́ты.

ку́мкаты *несов.* 1. квакать; 2. жаловаться (на боль). Ж'абы́ ку́мкајут'. Ни́чого на жывы́т ку́мкаје.

ку́па, -ы *ж.* 1. болотные кочки (*собир.*); 2. куча, группа, совокупность. Ку́па по боло́ты, нычо́го косы́ты. Говычкы́ булы́ розби́глыс', а за́рэ позбыра́лыс' до ку́пы. Ссылы́лыс' с хуты-ри́в в ку́пу.

купакова́тыј, -та, -тэ 1. похожий на колпак; 2. замысловатый. Зада́ча купакова́та, ны рышы́лы.

купа́ла, -ы *ж.* 1. праздник Ивана Купалы; 2. (*обряд.*) костер в ночь на Ивана Купалу; 3. большой костер или огонь. В пычи́ купа́лу розокла́ла.

ку́пына, -ы *ж.* 1. болотная кочка; 2. пучок. Шэ сниг лыжы́т', а пуд лы́стом го́ндэ бач јака́ја ку́пына травы́ вы́росла.

ку́пка созвездие Плеяды. Ку́пка — то мно́го зо́рэј в одны́м ми́с'ци, вро́ди довга́стын'ка, звэ́рху шы́рэј, а зны́зу гу́жэј. Вона́ завси́ды јдэ по одну́ј доро́зы, вро́ди по доро́зы со́нц'а.

ку́пл'а, -и *ж.* покупка. Јак ты с ку́плију, чы купл'а́тымыш порос'а́та. Чы твоја́ ку́пл'а (коро́ва, шо шэ́но купы́лы) да́је молока́ кро́хы.

курын'а́, -'а́та *с.* цыпленок.

ку́рыты *несов.* 1. дымить; 2. пылить (сильно). Сыры́ји дро́ва, то ны гор'е́т', а оно́ ку́рыјут'. Гору́т', а то́је по́лэ аж ку́рыт'.

курочно́ *ж.* (*им.*), *с.* (*косв*). *ув.-презр.* курица. Гэ́та курочно́ розгрыбла́ мыни́ заго́на.

курта́тыј, -та, -тэ куцый. В јого́ курта́та борода́.

ку́тниј зуб коренной зуб.

куту́х, -а́ *м.* отгороженный угол, закуток. Ку́рыци нысты́с', кутуха́ зробы́в, до́шкыју одгороды́в. Ој ди́ты, ди́ты, дэ вас поди́ты, в куту́х загна́ты, ји́сты ны да́ты.

ку́хор, -хра *м.* (*устар.*) сундук.

ку́чка, -ы *ж.* 1. отгороженная часть хлева; 2. приступка в печи (используется как ступенька или как полочка); 3. сноп льна; 4. маленькая избушка. С тэ́ји ку́чкы, шо коро́ва стоји́т', ввэс' гныј вы́брав, а с тэ́ји, шо говычкы́ — щэ н'е. Сыл' дэс' в ку́цци лыжы́т'. Вы́сим ку́чок лну нарва́ла. Гэ́то ку́чка, ны ха́та.

ла́голыты *несов.* умоля́ть. Просы́лы јогó, ла́голылы.

л'а́да, -ы *ж.* приспособление для поднятия бревна.

л'аны́к, -á *м.* лепешка с примесью толченого льняного семени. Кóлыс' на Јáна, на Купáлу л'аныкы́ пыклы́.

л'аоды́чын'н'а *нареч.* для видимости. Зварьíла мал'éн'кыј чыгýнчык кáшы онó л'аоды́чын'н'а. Тыпэ́р ја вкы́нула картóпл'ув в крышаны́ онó л'аоды́чын'н'а.

ла́пно, -а *с.* мел, нежженная известь. Хаты́ би́л'ет' всырэ́дыны ла́пном.

лапу́ц'а, -и *ж.* увалень, растяпа. Ој ты, лапу́ц'а, на порос'á наступы́ла. Јдэ́ табы́ лапу́ц'а.

ласу́н, -á *м.* сластена, лакомка. От јакы́ј ласу́н, л'у́быт', шóб пр'áника далы́.

латы́ш, латош'á *м.* тряпка, лоскут; *мн.* латоши́ лохмотья. Гэ́ты латоши́ вжэ гану́чныковы трэ́ба завыс^{з}ты́. Гэ́то латы́ш, а ны кос'ц'у́м. ◊ трасты́ латош'áмы — ходить в лохмотьях, ходить оборванцем.

л'атóго, *нареч.* все же, все-таки. Ду́малы, шо ны пры́дэ, аж л'атóго прышóв.

лэ́живо, -а *с.* лежание, лежка. Дóкыл' ты с своји́м лэ́жывом бу́дыш, дóкыл' ты лыж'áтымыш. Л'он на лэ́жывы погны́в.

лыви́рка, -ы *ж.* белка.

лы́ј, лóју *м.* бараний жир.

лы́на, -ы *ж.* трос (*устар.*).

лыпэ́ха, -ы *ж.* некрасивый, с очень широким лицом и носом.

лы́са масть коровы, корова с белым лбом.

лыхы́ј, -áја, -óје 1. *м.* черт; 2. зловредный. Звáлы чорт, звáлы лыхы́ј, был'ш звáлы лыхы́ј. Бырыжы́с' лыхы́х л'удэ́ј.

лыч, -'á *м.* рыло.

лы́штва, -ы *ж.* планка, рейка.

лили́ты *несов.* блестеть, отражать (о водной поверхности). Дошч выли́кыј јшов, то на Гóмсы водá лили́је.

ли́та *только мн.* слои древесины, по которым определяют возраст дерева.

ли́тнык, -а *м.* летняя дорога через болото. Ны јид' по зы́мныку, бо загру́зныш, а јид' по ли́тныку.

ли́тниј, -н'а, -н'е 1. летний; 2. теплый. Гэ́то ли́тн'а ху́стка, ны зымóва. Мыни́ трэ́ба гар'áча водá, а вонá онó ли́тн'а. Ру́б^{п}ку шэ вчóра врáно топы́лы, а вонá шэј зáрэ крóхы ли́тн'а.

ли́то, -а *с.* 1. лето; 2. цикл летних обрядовых песен. Пóсл'а Л'л'и до сплын'н'á мáло ли́та спывáлы, был'ш гóсэн'.

Л'л'á, -и́ *ж.* (*религ.*) праздник Ильин день. На Л'л'у тру́б'ет' в тру́бы и почынáјут' спывáты гóсэн'. Л'л'а нарóбыт' гныл'л'á.

логовы́ло, -а *с.* логово, ложе. Дэ коро́ва, чы свын'н'а́ в хлыви́ лыжы́т', да прыплэ́шчэ, вбје́, то логовы́лом зову́т'. Кро́хы прыбыри́тэ своје́ логовы́ло.

л'окоти́ты *несов.* дрожать.

л'окоту́ха, -ы *ж.* дрожь.

л'о́л'а, -и *ж.* (*детск.*) сорочка, рубашка.

ломы́на, -ы *ж.* 1. обломок, обрубок; 2. *ж.* и *м.* худощавый и невысокий человек.

ломы́чына, -ы *ж.* щепка, хворостина. Ныма́ нырја́кыји ломы́чыны в пич на за́втрэј.

л'ох, -а *м.* погреб.

лохну́ты *несов.* расти в стебель. Јак мно́го гно́ју поло́жыш на до́бруј зымни́, то карто́пли лохну́т'.

л'убын'а́, -и́ *ж.* прелесть, красота. Зыма́ ны моро́з'ана, то така́ја л'убын'а́.

л'убошчи́ *только мн.* любезности, любовь.

луг, -а́ и -у *м.* 1. луг; 2. луговое сено (*редк.*); 3. щелок. ◇одлы́ты лу́гу — приготовить щелок. Одол'л'у́ лу́гу да помы́јимос'.

л'у́л'аты *несов.* (*детск.*) качать колыбель.

луп'а́јка, -ы *ж.* кожура, стручок.

лу́паты гочы́ма 1. хлопать глазами; 2. испытывать неловкость, стыд. Ја за тыбэ́ бу́ду лу́паты гочы́ма.

лупы́ты *несов.* 1. снимать кожу, кожуру, шкуру; 2. бить, лупить. Лупл'у́ јицэ́, лу́пыт' горо́х. Зловы́в зло́дыја даі лу́пыт'. Лу́пыт' барана́ зари́заного.

лу́ста, -ы *ж.* ломоть. Лу́сту хли́ба одри́зав.

л'уты́зно, -а *с.* привередливый. Коро́ва тако́је л'уты́зно, си́на јуј ны добра́ты.

лухы́ј, -а́ја, -о́је глухой.

лухова́тыј, -та, -тэ глуховатый. На однэ́ гухо́ лухова́тыј.

мака́тка, -ы *ж.* вышивки на квадратном куске полотна.

мал'ус'у́пын'кыј, -ка, -кэ малюсенький.

мана́, -ы́ *ж.* аромат. Така́ја мана́ од цвиты́в јдэ. С'ви́же си́но — така́ја мана́.

ма́ра, -ы *ж.* ведьма, нечистая сила.

мац'у́ка, -ы *ж.* булавообразная палка. Бува́ло пасту́х вы́рубаје мац'у́ку, гэ́то такы́ј кыји́ско з булаво́ју, с ко́рын'ем.

мэ́л'ух, -а *м.* 1. хвост (обычно подвижной, болтающийся); 2. говорун, болтун. Јагн'а́, јак сцэ говэ́чку, то ч'а́сом мэ́л'ухом кру́тыт'. Такы́ј вжэ мэ́л'ух: ци́лыј вэ́чор говоры́тымэ быз пырэ́стану.

мызыры́т'т'е, -'а *с.* мелкота, мелюзга. То́је тыл'а́ — тако́је мызыры́т'т'е.

мызыро́та, -ы *ж.* мелкота, мелочь. Ты́ји грушкы́ — така́ја мызыро́та.

мыл'ч'а́к, -а́ *м.* рыба-самец со спермой.

мынтыла́ты *несов.* болтать, размахивать. Наки́нула пал'то́, хо́дыт', рукава́мы ј по́ламы мынтыла́је.

мырэ́ц', -рц'а́ *м.* мертвец, покойник.

мырлы́ны *только мн.* (*обряд.*) первая часть похоронного обряда, когда покойник еще в хате. Булы́ на мырлы́нах. Ты́хо, табы́ на мырлы́нах.

мырч'а́ты *несов.* моросить (о дожде).

мы́сы *только мн.* морда животного. Тхыр мы́сы наста́выв.

мытушы́тыс' *несов.* суетиться, метаться. Порос'а́та коло свын'ни́ мытушы́лыс'.

мытуш'а́тыс' *несов.* суетиться, метаться. Ходжу́ туды́-с'уды́, мытуш'а́јус'.

мыхти́ты *несов.* переливаться, пестреть (о цвете). Хорошэ́ вы́шыла, аж мыхты́т'.

мыч, -'а́ *м.* поперечное бревно в колодце между вертикальными столбами.

мы́чыты *несов.* (*устар.*) чесать льноволокно на деревянном гребне.

мы́шкаты *несов.* слегка рыть (рылом). Порос'а́та мы́шкајут', ны лыбо́ко ры́јут'.

мн'а́мн'о, -'а *с.* (*детск.*) мясо.

мо́зок, -зка *м.* мозг.

моклы́ци *только мн.* название болезни овец.

мокри́знyј, -на, -нэ очень мокрый, мокрющий. Мокри́знымы чоборна́мы пудло́гу вы́хл'апав.

мокротэ́ча, -ы *ж.* сырость, слякоть. Всэ дошчи́ јшлы́, то на двори́ така́ја мокротэ́ча. Сниг ростаје́, то така́ја мокротэ́ча на двори́.

мо́лыци *только мн.* кладбище.

мо́л'о, -'а *с.* (*детск.*) молоко.

молодо́је, -о́го *с.* молодой человек. Молодо́је, ја́к вто́мыц'ц'а, то оддыхнэ́, даj знов одна́ковэ, а старо́је вже н'е.

молож'а́ј, -у́ *м.* отава. Па́ру копы́ц' моложају́ вкосы́в.

молоти́н'н'е, -'а *с.* молотьба. Бува́ло молоти́н'н'а хвата́ло на ци́лу зы́му.

морготи́ты *несов.* двоиться, рябить (в глазах). Ны всу́ну ны́тку в го́лку, бо в гоч'а́х морготы́т'.

морхл'а́к, -а́ *м.* пучок морщин, сморщенность. Стары́ј, лицо́ в одны́х морхл'ака́х. Стары́ји карто́пли, вжэ́ оно́ мархл'акы́.

мотлошы́ты *несов.* рвать, срывать, уничтожать.

мото́хатыс' *несов.* возиться. Ја всэ з гэ́тыју ры́быју мото́хајус', всэ чы́шчу јији́.

мрэц', мырц'а́ *м.* мертвец. Дэс' табы́ по мырце́вы голо́с'ет'. На по́кути мрэц' лыжы́т'.

мумрыну́ты *сов.* пробормотать, промямлить. Ни́шо сказа́ла, мумрыну́ла, алэ́ ја ны разобра́в шо.

мумрыта́ты *несов. см.* мумрыну́ты.

муро́вастыј, -та, -тэ черно-коричневая, черно-красная расцветка. Цыганкы́ л'у́бл'ет' в муро́вастому ходы́ты. Жывэ́ кыт, муро́вастыј, коро́ва муро́васта.

му́тлавыц'а, -и *ж.* очень грязная вода в непроточных водоемах. В тому́ рови́ одна́ му́тлавыц'а, там ны помы́јис'с'а, а шэ гори́ј помара́јис'с'а.

наба́вcase *сов.* искусить, соблазнить. Чыж мо́жна наба́вcase чолови́ка в тры́ццэт' лит. Ты́ји бы́л'шы да наба́вылы мало́го, ка́жут', јды соба́ку подражны́.

набамбу́лытыс' *сов.* надуться, обидеться. Чого́ ты набамбу́лылас', мо́жэ розгнывы́ла тыбэ́.

на быј ви́т'ор на авось. Вын ји́хав в институ́т на быј ви́т'ор, бо јому́ зра́зу вы́зов ны прышо́в, ны ви́дав то́чно, чы зачы́сл'аныј.

набовга́ныты *сов.* много налить (во что-либо), набухать. Набовга́ныла ци́лу мы́ску капу́сты, а хто јији́ ји́стымэ. Набовга́ныв цэ́бэр воды́.

навыж'а́ты *несов.* прощаться с покойником. Бабы́ пошлы́ поко́јника навыж'а́ты.

навманы́ *нареч.* наугад. Було́ по́ночы, доро́гы ны шука́в, а навманы́ јшов. Вын зуси́м ны вми́је в ш'а́шкы гра́ты, от так навманы́ хо́дыт'.

навми́ј *нареч.* на уме, в мыслях. Мыни́ було́ навми́ј, шо чырывы́кы ди́вчыны трэ́ба купы́ты, алэ́ ја ны зна́ла јакы́ји. ◇ ны ~ — невдомек. Мыни́ ј ны навми́ј було́, шо то си́но до гэ́тыји поры́ ны вы́сохнэ. Прыты́ ~ — прийти в голову, вспомнится. Мыни́ прышло́ навми́ј, а тож поза́втрэј нам коле́јку па́сты. Мыни́ прышло́ навми́ј, шо в Олэ́ни було́ два браты́, а ны оды́н.

на́вс'ка до́шка аппендицит. Јији́ ма́ты шэ молодэ́ју з на́вс'кыји до́шкы вмырла́.

на́вс'кыј, -ого *м.* (*религ.*) праздник поминовения усопших и посещения кладбищ; отмечается в четверг пасхальной недели.

нагаба́ты *сов.* настичь. От дэ ја тыбэ́ нагаба́в. Кы́шка мыш пуд столо́м нагаба́ла.

нада́тыс' *сов.* напастись. Сымн'а́ вылы́ка, то хли́ба ны нада́тыс', оно́ ку́пыш, даj знов ныма́.

нада́ток, -тку *м.* кусок поля, угодий отдельно от основного массива. Був бродо́к, дэ наш нада́ток в Ја́тыл'ц'ах.

надвычи́рок, -рка *м.* время перед вечером. Дэн' був гар'а́чыј, а надвычи́рок ны вэ́л'мы.

на́дгосэн' *нареч.* в канун осени. Гэ́ты ја́годы пос'ни́јут' в конци́ ли́та, зуси́м на́дгосэн'.

надмотлошы́ты *сов.* частично «вы́мотлошыты» (*см.*). Лыс гусэ́ј надмотлошы́в.

надогыды́ты *сов.* опротиветь, надоесть. Гэ́така гнылáја зымá надогы́дыт'.

нажы́порытыс' *сов.* наесться плотно. Ну, нажы́порывс' вжэ, чы шэ шо ји́стымыш?

нажо́рыты *сов.* накалить, раскалить. Дров хватáло, нажо́рыла ру́п[6]ку.

на змыркý *нареч.* в сумерки. Зуси́м на змыркý вырнýлыс', вже поночи́ло.

наj (*детск.*) дай.

накáвгатыс' *сов.* наглотаться. Тыл'á накáвгалос' гар'áчого, даj охваты́лос'. Вжэ накáвгавс'а гэ́того ды́му, то знов кáшл'атымыш.

накáмкуваты *несов.* жаловаться на болезнь, боль. Ци́лыj ден' накáмкувала на жывы́т.

накыци́каты *сов.* 1. пощекотать; 2. нарезать чем-нибудь тупым, с трудом. Шты́ры снопкы́ накыци́кала.

накозýбытыс' *сов.* нахохлиться. Кýрыц'а накозýбылас', мо́жэ чого́ хво́ра.

накозýбл'аныj, -на, -нэ насупленный. Гандь́чка накозýбл'ана сыды́т', мо́жэ чого́ хво́ра.

накопы́чыты *сов.* наложить. Гарбузá по́вныj чыгýн накопы́чыла.

накуви́тыс' *сов.* намаяться, наработаться. Накуви́вс'а за дэн': ци́лыj дэн' на холодý, нагн'о́ныj.

накýл'гуваты *несов.* прихрамывать.

нáмац'ом *нареч.* ощупью. Ны бáчу, а нáмац'ом обри́зуjу картóпли.

наможты́с' *сов.* напрячься, сделать над собой усилие. Хоч быдá, а наможýс' выс'óлым бýты.

намóсклыj, -ла, -лэ промокший, размокший (только о деревянном). Дрóва намóсклы, воны́ ны гори́тымут' в пычи́.

нáмша, -ы *ж.* (*религ.*) плата попу за поминовение усопших.

н'áн'о, -'а *с.* (*детск.*) мясо.

нао́пашкы *нареч.* внакидку. Пал'тó накы́нула наóпашкы.

на пни на корню. Шэ гэ́тэ прóсо на пни ви́т'ор вы́колотыв. Гэ́та хвоjи́на шэ на пни згнылá.

наповры́тытыс' *сов.* вознамериться, твердо решить что-нибудь сделать. Наповры́тывс'а кóнчыты с коси́н'н'ем до субóты и кóнчыв.

напрóвыс'ни *нареч.* в канун весны. Прыjи́халы мы ны взы́му а вжэ напрóвыс'ни, вжэ с'ниг почынáв роставáты.

напýгатыс' *сов.* нахлебаться. Ну, напýгавс'а, наjи́вс'а?

напуды́ты *сов.* напугать, распугать, разогнать. И когó jа гэ́так напуды́ла. Собáка гýсы напуды́в. Напуды́лы тыл'á, то поби́гло.

напýл'гаты *сов.* налить, разлить, расплескать. Крýпныку напýл'гав на стыл.

нари́зати *сов.* 1. нарезать; 2. напилить дров; 3. натереть ногу. Нари́зав дров. Нари́зав си́чкы. Нари́зав но́гу.

нари́затыс' *сов.* пристать, привязаться. С'о́стры однә́ нари́залыс', коб Ни́ну в Брэс'ц' забра́ты.

нару́б, -а *м.* надгробие, деревянная колода с суком, на котором вырезается крест. Кры́жа зра́зу, јак хава́јут', поста́вл'ет', а нару́ба на на́вс'кого завызу́ть', поло́ж'ет'.

насыпн'а́, -и́ *ж.* бочка для хранения сыпучих веществ (зерна).

насыпны́ц'а, -и *ж. см.* насыпн'а́.

насмы́каты *сов.* натаскать. Кы́шка мышә́ј насмы́кала.

насо́сы *только мн.* опухоль десен за передними зубами.

наста́лок, -лка *м.* топорик для отбивки косы. Ко́су клә́пл'ут' молотко́м на наста́лковы.

натырусы́ты *сов.* натрусить. Натырусы́ла н'а́кого с'ми́т'т'а в ма́сло.

натолы́ты *сов.* насытить. Јого́ табы́ подра́ного мышка́ ны натолы́ш.

наточы́тыс' *сов.* 1. набиться; 2. (*усил.*) наесться. По́вна мухоло́вка му́хэј наточы́лос'. Ну, наточы́вс', жывы́т јак лоб твә́рдыј.

натрыпа́ты *сов.* 1. натрепать льноволокно; 2. побить. Натрыпа́ла бырә́мн'е лну. Натрыпл'у́ тыбә́ по рука́х.

нат'уга́каты *сов.* выругать, отчитать. Ба́т'ко нат'уга́кав, то став за́рэ кро́хы липш гучы́тыс'.

наха́ба, -ы *ж.* и *м.* нахал. Таку́ј наха́бы ныхто́ ны догоды́т'.

нахвата́тыс' *сов.* 1. наглотаться; 2. поспешить, поторопиться. Тыл'а́ нахвата́лос' гар'а́чого даj охваты́лос'. З гә́тыју робо́тыју ны нахвата́јис'с'а, јиј́и трә́ба пома́лу робы́ты.

нашыро́шаныј, -на, -нэ взъерошенный рыхлый. Ко́лыс' торф був нашыро́шаныј, а тыпә́р сплә́сканыј, твә́рдыј.

нашыро́шытыс' *сов.* взъерошиться. Кы́шка коло коцын'а́т лыж'а́ла, ја до јиј́и, а вона́ нашыро́шылас', готова кы́нутыс' в го́чы.

ныглу́мныј, -на, -нэ неплохой. Вын ныглу́мныј хло́пэц'.

ныґә́длыј, -ла, -лэ никчемный, негодный. Зуси́м ныґә́длыј, ныја́кэ в јого́ ди́ло ны јдэ. Н'а́кыј ныґә́длыј ныж.

ныдба́јлошчи *только мн.* нерадивость, халатность. Гә́то ныдба́јлошчи, ны мо́жут' ха́ты обла́дыты. За ныдба́јлошчи доста́ла дво́јку.

ныди́л'уваты *несов.* проводить воскресенье.

ныз', -'у *м.* низ. Чы тыпә́р вы́гадајиш на ныз', чы на го́ру, хто јого́ зна́је, дэ си́јаты. Воны́ жыву́т' на ныз'у́ (на нижнем этаже) чы на вырху́ (на верхнем этаже).

ны́з'[с]'кыј на го́чы близорукий.

ныз'о́та, -ы *ж.* очень низкое место. Пуд Су́ткамы така́ја ныз'о́та.

нымави́д' *нареч.* невероятно, страх, прелесть, чудо. Нымави́д' јака́ја хоро́ша ди́вчына. Нымави́д' јакы́ј ничо́гыј.

ына́джаныј, -на, -нэ нежданный. Нена́джаныј гыс'ц' јавы́вс'а.

ына́джано *нареч.* неожиданно. Мајстри́ ха́ту робы́ты прышлы́ нына́джано.

нытэ́ча, -ы *ж.* густые заросли в лесу, дебри.

нычвэ́да, -ы *ж.* и *м.* никчемный, негодный человек, ничтожество.

ничо́гыј, -га, -гэ плохой, дурной.

нычо́го *нареч.* 1. плохо, дурно; 2. (*редко*) ничего.

нычогу́т'ко *нареч.* ничегошеньки. Там вона́ нычогу́т'ко ны ји́ла.

ны́шка, -ы *ж.* небольшой мешок. Ны́шка з про́сом коло скры́ни стоји́т'.

ны́шком *нареч.* тихо, молчком. Сыди́ла б ны́шком, а то в такы́ј дошч вона́ пы́јдэ лыст грыбсты́. Нал'ака́лы, то за́рэ сыды́т' ны́шком, табы́ мыш пуд мытло́ју.

но *част.* только. Ны но в одного́, а ј в двох.

но́но (*детск.*) много.

норы́ц'а, -и *ж.* кожная болезнь животных.

ночны́ц'а, -и *ж.* 1. нечистая сила, которая ночью истребляет птенцов в гнездах и яички, если упомянуть их местонахождение после захода солнца; 2. *м.* и *ж.* человек, бодрствующий ночью; 3. *мн.* цветы, распускающиеся ночью. Ны спомына́ј оно́ про ты́ји птушын'а́тка, јак со́нцэ за́јдэ, бо вночи́ ночны́ц'а поји́с'ц'. Гэ́та ночны́ц'а ј шэ ны спыт'.

ну́джа, -ы *ж.* 1. тошнота; 2. тоска, скука.

ну́дыты *несов.* 1. тошнить; 2. скучать, тосковать.

нц-нц-нц (прищелкивание кончиком языка) подзывные для свиней, поросят.

обара́нок, -нка *м.* баранка, бублик.

обэ́ртуха, -ы *ж.* большой ломоть, краюха хлеба. До́бру обэ́ртуху хли́ба одри́зав. Зазу́ла обэ́ртуху хли́ба, даj пошла́.

оби́жты *сов.* 1. обежать; 2. обгореть. Хвоји́нка оби́гла мала́ја, вэ́л'мы ху́тко дри́бнэ гол'ичко́ обгори́ло.

обл'а́скаты *сов.* оклеветать.

обл'а́скуваты *несов.* *см.* обл'а́скаты.

облыгты́ *сов.* слечь. Зуси́м облыгла́, ны встаје́ с постэ́ли. Кобы́ла ныц ны хоти́ла ји́сты и облыгла́.

обмэ́ркнуты *сов.* 1. стемнеть; 2. встретить ночь, темноту. Вжэ обмэ́ркло. Обмэ́ркнымо в доро́зы, ны доји́дымо до ми́с'ц'а.

обны́жшкы *только мн.* шерсть худшего качества. Обны́жшкы — гэ́то гори́ша во́вна, з ла́пэј, с-пуд чэ́рыва.

обо́ра, -ы *ж.* большой сарай. Выли́кы хлывы́ зва́лы обо́рамы.

обори́г, -рога *м.* четырехскатный навес для сена (заимствовано у беловежских переселенцев в XX в.). Ци́лыј обори́г си́на.

обсо́вгаты *сов.* слегка обтолочь просо, ячмень в ступе перед тем, как его по-настоящему толочь. Кро́хы про́со обсо́вгају да проси́ју, а по́сл'а сам товчы́мыш.

общэ́н'кы *только мн.* клещи. Общэ́н'камы ґо́з'дзи выјма́јут'.

овылы́цыны *нареч.* на пасху. Ба́ло овылы́цыны в је́јц'а бы́лыс' малы́ји ј стары́ји. Овылы́цыны до вас пры́дымо. Овылы́цыны гэ́ту руба́шку зло́жыш.

огла́дка, -ы *ж.* (*устар.*) вид лепешки. Ко́лыс' на Воло́сого пыклы́ н'а́кы огла́дкы, коб скоты́на шыхова́ла; прыка́зувалы: пычы́ огла́дкы, коб булы́ волы́ гла́дкы.

о́гн'авка, -ы *ж.* (*редк.*) чирей.

огрыпэ́чытыс' *сов.* упасть и удариться. Поковзну́вс'а, ју́дучы по л'оду́, дај огрыпэ́чывс'а. Ны лажы́с' скра́ју, бо огрыпэ́чыс'с'а.

одволо́жыты *сов.* увлажнить. Дошч зэ́мн'у одволо́жыт'.

одволо́жытыс' *сов.* пропитаться влагой. Повыкыда́ју рубашкы́ на ро́су, хај одволо́ж'ец'ц'а, липш прасова́тымуц'ц'а.

одлы́га -ы ж. оттепель.

однывсэ́ *нареч.* все равно. На́шо ху́стку прасова́ты, однывсэ́ ты јиј́и склума́чыш.

одны́м-оды́н один-единственный. В гэ́тому шка́повы одны́м-одна́ ка́рта.

односта́јныј, -на, -нэ однородный, ровный, сплошной. Јак був впыри́дж моро́з односта́јныј, так за́рэ одлы́га односта́јна. Ны в паскы́, ны в кл'е́ткы, односта́јныј цв'ет.

одопра́ты *сов.* исколотить, отдубасить.

одпэ́рыты *сов. см.* одопра́ты.

оду́жаты *сов.* выздороветь, поправиться. Гусын'а́ було́ насты́л'ко оду́жало, шо вжэ кырыз пори́г пырыла́зыло.

одумы́сно *нареч.* специально. Ја одумы́сно ходы́в на база́р, шоб опо́ны купы́ты.

од^тху́хаты *сов.* выходить, спасти от смерти. Лэ́д'шо јого́ от^дху́халы, вжэ ду́малы, шо ны жы́тымэ.

о́жог, -а *м.* деревянная часть ухвата.

оза́д'д'е, -'а *с.* 1. худший сорт зерна, наиболее мелкое зерно; 2. (*перен.*) отбросы, шваль (о людях). Оза́д'д'е — са́мэ гы́ршэ, са́мэ дри́бнэ жы́то, пшаны́ц'а чы ј вс'а́кэ зэ́рн'а. Ли́пшы дывкы́ побра́лы за́муж, оста́лос' однэ́ оза́д'д'е.

ози́јныј, -на, -нэ статный, стройный, коренастый.

окэ́ц'аты *сов.* выпачкать, вымазать. Ма́слом рукава́ в руба́сцы окэ́ц'ав.

окырэ́мок, -мка *м.* кряжистый, коренастый (о человеке, дереве).

оклада́ты *несов.* 1. оговаривать; 2. (устар.) обкладывать. Вси гэ́ту коро́ву оклада́јут', шо нычо́га.

о́ковзом *нареч.* скользнув, вскользь. Соки́ра о́ковзом пошла́. чут' ны в но́гу. Пори́зав па́л'ц'а, то до́брэ, шо оно́ о́ковзом зачыпы́в, то ма́ло пори́зав.

окол'áд'ух *нареч.* на рождество.

окóлыц'а, -и *ж.* окружение, обрамление.

окорóваныј, -на, -нэ освобожденный, очищенный от коры. Тáја жырды́на окорóвана, а гэ́ту шэ коровáтыму.

окрыјáты *сов.* оправиться, поправиться. Гэ́та јáблон'ка вжэ булá почынáла сóхнуты, аж л'атóго н'áкос' окрыјáла.

окрýж^ш^чык, -а *м.* краюха хлеба. Н'áкыј окрýж^ш^чык хли́ба је, на сни́дан'н'е хвáтыт'.

олыси́кы *только мн.* религиозный праздник 29 августа.

óн'н'акыј, -ка, -кэ во какой, смотри какой (о положительном качестве). Óн'н'акыј вылúкыј. Óн'н'акыј хорóшыј.

опаразáты *сов.* ударить, огреть. Опаразáла тогó баранá кы́јом.

опы́туватыс' *несов.* 1. здороваться; 2. брыкаться. Пудыјшóв оды́н до одногó, опы́тујуц'ц'а. Чы вонá (корóва) ч'áсом ны опы́тујиц'ц'а.

опл'ýтаты *сов.* опутать. Опл'ýтало јогó лы́хо.

ополóханыј, -на, -нэ напуганный, испуганный. Ни́чого кýры ополóханы, мóжэ дэ шул'áк, чы лыс.

ополошы́ты *сов.* опустошить, опорожнить. Кошыл'кá ополошы́в, вси грóшы на мат'éрыју оддáв. Шворабы́ прóсо ополошы́лы.

óпратка, -ы *ж.* общее название для верхней одежды (пальто, свитка, шуба, полушубок, пиджак).

опри́сн'ачок, -чка *м.* (*обряд.*) ритуальный хлебец, выпекаемый на похоронах.

опýдына, -ы *ж.* широкая не по размеру одежда. Гэ́то в тыбэ́ опýдына, ны плáт'т'е.

опýл'гаты *сов.* облить, заляпать. Ох, јак ты рубáшку опýл'гав!

освынýты *сов.* (*устар.*) встретить рассвет, утро. Шэ хто јогó знáје, јак ја освынý, јак ја дождýс' рáнку. Вы́јихалы мы шэ пóночы, то вже за Хóмс'ком освынýлы.

осэ́тн'а порá изрядное время. Осэ́тн'а порá лыжы́т' у бóл'ницы, и ны моглы́ зјúздыты побáчыты.

осылэ́нэц', -нц'а *м.* селедка (одна штука).

осы́та, -тэ слегка подгнившая (о древесине, дереве). Гэ́та хвоји́на осы́та, на хорóмыну вонá ны вэ́л'мы надавáтымыц'ц'а. Осы́тэ дэ́рыво је ј в нáшуј хáты.

ослы́н, ослóна *м.* скамья (комнатная, переносная).

ослы́нчык, -а *м.* *ум.* к «ослы́н» (*см.*).

остáркуватыј, -та, -тэ старообразный. Вын з малóго н'áкыј остáркуватыј. Вонá ны старáја, онó так остáркувата.

остэ́рбаты *сов.* выжить, выздороветь. Булá вже дýмала, шо вмрý, да то н'áкос' остэ́рбала.

остóркнуты *сов.* остановиться, поселиться, найти пристанище, осесть. Ввэс' с'вит обји́хав, а в нáшому сылú остóрк. Пали́чына плывлá по канáловы, зачыпы́лас' за плысн'áк и остóркла.

остри́шнык, -а *м.* соломенный снопик, идущий в нижний ряд при покрытии крыши.

остропыни́ты *сов.* остолбенеть. Јак пуба́чыв во́вка, так и остропыни́в.

ос'у́рбуватыј, -та, -тэ сутулый, сгорбленный. Хло́пэц' здоро́выј, оно́ плэ́чы ос'у́рбуваты.

осу́шчык, -а *м.* сухой гребень булки. Моји́ хло́пци на́д^{т}то осу́шчыкы л'у́бл'ет'. Гэ́то ны суха́р, а осу́шчык.

отэ́рпнуты *сов.* занеметь. Пырылэ́жав, то нога́ отэ́рпла, ны ступы́ты.

отказа́ты ска́рбы износиться, прийти в негодность. Вжэ моја́ сын'а́ва руба́шка отказа́ла ска́рбы, вжэ ло́кот' поли́з.

откыви́зыты *сов.* оттопырить. Н'а́кос' На́д'а пал'ц'а-мызы́нц'а откыви́зыт'.

откы́лок, -лка *м.* (*устар.*) отпрыск, потомок. Откы́лок — колы́шнэ сло́во; гэ́то поколи́н'н'е; ба́ло стары́ји бабы́ ска́жут': ах ты откы́лок прокл'а́тыј.

ото́чыны *только мн.* жир на кишках и между кишками у домашних животных. Ото́чыны забу́лас' посолы́ты. Кышкы́ зв'а́зујут' ото́чыны.

отпуды́ты *сов.* 1. отогнать; 2. отрезать. Отпуды́ говычкы́ с-пуд хлыва́. Отпуды́ла но́жныц'амы кава́лок мат'е́рыји.

о́труб, -а *м.* бревно. На шты́ры о́трубы розри́залы хвоји́ну.

отслоты́тыс' *сов.* отстать, отвязаться. Лы́хо прысвыри́пыло до гэ́тых ровыри́в и ны́гдэ ј ны отслоты́вс'.

оттараба́ныты *сов.* оттащить, отогнать. Оттараба́н' гэ́ту табурэ́тку в комо́ру. Оттараба́н' гу́сы на Гомх.

оттара́скатыс' *сов.* отвязаться, отцепиться. Од суси́дкы ны оттара́скатыс'.

оттýхнуты *сов.* спасть, пройти (об опухоли). Рука́ до́вго була́ опу́хша, за́рэ на́бу оттýхла.

оту́шаныј, -на, -нэ обитый, утепленный. Ба́ло с'ц'о́пка жывэ́ оту́шана, тэ́пла, шэ ј с ха́ты ду́ху впуска́лы.

отхваты́тыс' *сов.* оторваться от занятия, от работы.

отхва́чуватыс' *несов. см.* отхваты́тыс'. Отхва́чујучыс' вычор'а́мы руба́шку пошы́ла.

отхво́јиты *сов.* вы́ходить, излечить. Кобы́ла була́ зуси́м облыгла́, лэ́д'шо јији́ од^{т}хво́јилы.

от^{д}хворосты́ты *сов.* высечь, отстегать. Пано́чку, от^{д}хворосты́ да пусты́.

о́хват, -у *м.* окорм или опой, болезнь скота, главным образом лошадей. О́хват получ'а́јиц'ц'а, јак шэ ны охоло́ла кобы́ла да напо́јиш, або од добра́ (зирна́).

охваты́ты *сов.* окормить или опоить (скотину).

охваты́тыс' *сов.* заболеть «охватом» (*см.*). Тыл'а́ нака́вгалос' гар'а́чого, дај охваты́лос'.

охва́чаныј, -на, -нэ больной «охватом» (*см.*). Охва́чана кобы́ла опада́је на но́гы, но́гы покры́выт', чы зро́бл'ец'ц'а бы колкы́, ал'бо́ здыха́је, јак ны вы́личыш.

охыл'а́ты *несов.* заступаться, защищать (о сверхъестественной силе). Хаj госпо́д' охыл'а́jе.

охла́пок, -пка *м. чаще мн.* охла́пкы обрезки, ошметки. Гэ́ты охла́пкы з с'ц'о́гон, з мн'а́са тыпэ́р звару́. Гэ́ты охла́пкы з бара́ныци позбыра́j.

охлу́дыты *сов.* окоченеть, остыть. И змéрз jо́мко, то ска́жут' — охлу́дыв, и вмэр — то охлу́дыв.

очува́тыс' *несов.* отыскиваться, найтись. Моjа́ ру́чка дэс' пропа́ла и ны очува́jиц'ц'а. В во́jну був дэс' вы́jихав, чу́ткы ны було́, а за́рэ очу́вс', дэс' в Англиjи жывэ́.

очу́н'аты *сов.* оправиться от болезни, от удара.

ошма́лок, -лка *м.* обгоревший кусок или конец, край чего-либо.

о́шолоп, -а *м.* остолоп. В кого́ розумни́шого спыта́j — ны в гэ́того о́шолопа.

ошпэ́таты *сов.* превзойти, обставить. Шоб ты походы́в в грыбы́ чашчи́j, то ты jих всих ошпэ́тав бы с красн'ука́мы.

ошчави́лыj, -ла, -лэ прокисший, с кисловатым привкусом. В гэ́туj лады́сцы ошчави́лэ молоко́, хаj вжэ воно́ скыса́jиц'ц'а, jа соло́т^дкого нал'л'у́.

ошчави́ты *сов.* прокиснуть.

ошч'а́пныj, -на, -нэ плотно сидящий (об одежде). На Ко́л'у гэ́тоj пындж'ачо́к за́выликыj, а на тыбé вын бу́дэ ошч'а́пныj, бо ты за jого́ груби́шыj.

па́золы, -эj *только мн.* щелочная вода, использованная для мытья.

пакулы́на, -ы *ж.* волоконце льна, конопли. Пакулы́на прычыпы́лас' до кос'ц'у́ма.

пал', -'а́ *м.* небольшой столбик, вкопанный в землю, обычно межевой знак.

палахну́ты *сов.* запылать, вспыхнуть.

палахти́ты *несов.* полыхать. Дро́ва на вс'у пич палахт'éт'.

пали́ччэ, -а *с.* (*собир.*) 1. хворост; 2. (*перен.*) слишком тонкий лес, строительный материал.

пал'у́шка, -ы *ж.* пеленка.

па́молод'д'е, -'а *с.* (*собир.*) молодые побеги, отростки. Ны пошло́ в ст'а́бло, а пошло́ в па́молод'д'е.

паневкавы́то *нареч.* по-господски. Воны́ вылы́ сыбэ́ пан'евкавы́то, дилика́тно.

па́па, -ы *ж.* (*детск.*) хлеб.

пари́шчыты *несов.* хлестать (о дожде). Jакы́j дошч пари́шчыт'.

паровы́на, -ы *ж.* толстая, но гибкая хворостина.

парсу́на, -ы *ж.* физиономия. Цыгана́, чы каза́ха по парсу́ны позна́jиш.

паршу́к-паршу́к *междом.* подзывные для кабанов.

паса́стыj, -та, -тэ полосатый.

па́сыво, -а *с.* пастьба. Јако́је тыпэ́р па́сыво, за́рэ коровы́ знов в хлив трэ́ба заган'а́ты.

па́сынок, -нка, *м.* 1. побег, отросток; 2. приток реки, ручья; 3. пасынок.

па́ска пычо́на 1. ритуальный (к пасхе) жареный поросенок (с приоткрытым ртом); 2. (*перен.*) о человеке с гримасой смеха, с оскаленными зубами. Смыје́ц'ц'а табы́ па́ска пычо́на.

па́ша, -ы *ж.* 1. трава на пастбище; 2. пастбище. Дэ ли́пша па́ша, туды́ ј пожынэ́мо. Коровы́ на па́шу пора́ выпуска́ты. ◇ појты́ на па́шу — издохнуть (*шутл.*) Ва́лины порос'а́та вжэ пошлы́ на па́шу.

пашы́на, -ы *ж.* хворост, которым устилается дорога в низких местах.

пэ́ндыты *несов.* нести, тащить, волочить. Кы́шка мыш пэ́ндыт'.

пэ́ндытыс' *несов.* нестись. Дэс' пэ́ндыц'ц'а на кони́. От пэ́ндыц'ц'а вода́.

пэ́рыты *несов.* бить, избивать.

пэ́рнуты *сов.* сильно ударить.

пы́взы *мн.* (*ед.* пы́взына, -ы *ж.*) крепление для соломенной крыши, стога из веток, молодых деревьев.

пыд, по́ду *м.* деревянная часть жерновов. Ками́н'не до жорно́в в мынэ́ шэ старо́је, а по́да в во́јну зробы́в.

пы́з'а, -и *ж.* нюня, рева, плакса. Чого́ ты пла́чыш, пы́з'а.

пы́з'аты *несов.* плакать, реветь.

пы́зи *только мн.* нюни. Набы́ла Мыкы́ту, даj пошо́в Мыкы́та с пы́з'амы. ◇ ~ попусты́ты — нюни распустить.

пыја́тыка, -ы *ж.* пьянка, пьянство.

пыл'уга́, -ы́ *ж.* пылища. Давно́ ны було́ дошчу́, то така́ја пыл'уга́.

пы́па, -ы *ж.* (*детск.*) вода.

пырга́, -ы́ *ж.* корм для молодых пчел.

пырэ́мытуш *нареч.* стремглав, опрометью, со всех ног. Посту́кав об выдро́, то свы́ны быж'е́т' пырэ́мытуш, ду́малы, шо ји́сты јим нысу́.

пырыбэ́ндз'уваты *несов.* прохлаждаться, развлекаться. Јды́, Ва́с'а, дров врyба́ј, а то бу́дыш оно́ пырыбэ́ндз'уваты з гэ́тыми самол'о́тыкамы.

пырыгрышы́тыс' *сов.* перекусить. Јак пырыгрышы́лас' ранэ́н'ко, то шэ ј ныц в рот ны бра́ла.

пырыдоји́шчэ, -а *с.* момент свадебного обряда (второй приезд сватов в дом невесты). Јак друж^{ш}ко́ јдэ на пырыдоји́шчэ, то остал'ны́ји сваты́ спыва́јут'.

пырыкашыры́ты *сов.* прибрать, навести порядок. На обыјо́х полыц'а́х в шка́повы пырыкашыры́ла.

пырыли́частыј, -та, -тэ прошлогодний, годовой давности. Гэ́то в мынэ́ роса́да пырыли́части, поси́ју, алэ́ нывыдо́мо, чы зы́јдэ. На вы́шках си́но пырыли́частэ.

пырыпы́ткы *только мн.* 1. разузнавание, расспросы; 2. один из моментов старинного обряда сватовства. Ходы́лы на пырыпы́ткы, хоти́лы пови́даты, чы коро́ву продаје́. Ко́лыс' по́кыл' в сваты́ ји́хаты, то шэ ходы́лы на пырыпы́ткы.

пырыш'а́порыты *сов.* 1. перерыть; 2. растратить, израсходовать. Пырыш'а́порыла вс'ого́ сундука́ и ны нашла́ тэ́ји ко́хты. Мно́го хли́ба заробы́в, алэ жы́нка јого́ ху́тко пырыш'а́порыт'.

пыри́стыј, -та, -тэ масть животных (обычно коровы, быка, вола): белые полосы на спине и на боках.

пыхова́ты *несов.* надменно поджимать губы. Так ужэ́ пыху́је, гу́бы шчы́мыт', јак јако́је сло́во проци́дыт', так бы вона́ мно́го зна́је.

пышчуга́, -ы́ *ж.* обилие песка, сплошной песок. Там ныц ны ро́дыт', бо там одна́ пышчуга́. Така́ја пышчуга́, лэ́д'шо прыји́халы.

пја́ныј, -на, -нэ пьяный. ◇ ~ бы зымн'а́; ~ бы бэ́јла; ~ бы свынн'а́; ~ јак дым — пьян в дым, пьян, как свинья.

пла́вкыј, -ка, -кэ пологий. Оды́н бык горы́ стро́мыј, а дру́гыј пла́вкыј.

пла́вко *нареч.* полого.

пл'аву́жыты *несов.* идти (о проливном дожде и мокром снеге). Снижы́ско пл'аву́жыт', трэ́ба плашч'а́ кла́сты, јак јты в сыло́. Дошч пл'аву́жыв, то ныја́кого база́ру ны було̀.

пла́зма *нареч.* плашмя. До́шка в пудло́зы лыжы́т' пла́зма, кни́ж[ш]ка на столи́ (јак ныц пуд јији́ ны пудло́жанэ) то́жэ.

пл'а́мкнуты *сов.* 1. чмокнуть: 2. очень мало поесть. Пл'а́мкнув губа́мы. Јак там ты јив, оно́ пл'а́мкнув.

пл'а́ха, -ы *ж*, очень мокрая погода, слякоть. Така́ја пл'а́ха, дошч д'у́жыт', л'ле. На гэ́ту пл'а́ху трэ́ба ґумо́вы чо́боты.

плы́јма, -ы *ж.* уйма, тьма (о живых существах). Плы́јма вовкы́в би́гла. Плы́јма жукы́в в карто́пл'ах. В јого́ ци́ла плы́јма дытэ́ј.

плыска́тыј, -та, -тэ сплюснутый.

плыт, пло́та, *м.* 1. сплетенный из лозы забор; 2. врун; 3. вранье, ложь. ◇ пло́та ґороды́ты — врать, молоть чушь; пло́та плысты́ 1. плести забор; 2. врать, плести чепуху.

плыт'уга́, -ы́ 1. *ж.* и *м.* врун, врунья; 2. *ж.* вранье.

плычко́, -а́ *с.* плечо.

плышча́гы́ *только мн.* ограда из тесно составленных жердей.

пл'о́склыј, -ла, -лэ приплюснутый, тощий (о недоброкачественных семенах, о тощих животных). Гуркы́ пл'о́склы, оно́ луп'ајкы́. Коро́ва худа́ја, пл'о́скла, быз жывота́.

пл'о́хаты *несов.* плескать. По́внэ выдро́ воды́, то пл'о́хаје.

повы́днос'ц', -и *ж.* формальность, видимость. Там ныја́каји робо́ты ны було́, оно́ повы́днос'ц' зробы́лы, шо булы́ на робо́ты. Оно́ повы́днос'ц' одбулы́, а ны робы́лы.

повындова́тыс' *сов.* искривиться, погнуться. Ко́лысо в ро́вырoвы повындова́лос'. Дно в цэ́бровы повындова́лос'.

по́вн'а, -и *ж.* полнолуние. Чырыз два дни бу́дэ по́вн'а, ми́с'ац' вс'у ныч свыты́тымэ.

по́воротка, -ы *ж.* 1. поворот на дороге; 2. ткацкий узор, состоящий из мелких квадратов.

повх, -а́ *м.* крот. Повхы́ вс'ого́ грудка́ ко́ло кана́ла зры́лы.

повшын'а́, повшын'а́та *с.* детеныш крота.

повшы́ха, -ы *ж.* самка крота.

пого́да, -ы, *ж.* 1. хорошая погода; 2. погода вообще. ◇ выбыра́тыс' на пого́ду — улучшаться (о погоде).

пого́н'а, -и *ж.* 1. место, заливаемое водой в половодье или после дождей; 2. сено, скошенное на заливаемых водой местах.

пода́ты *сов.* 1. подать; 2. передать. Пола́ја мыни́ го́пынку, шо позыч'а́ла, ди́вчиныју подала́.

подэ́нок, -нка *м.* настил под стог, под скирду.

подрэ́нчыты, *сов.* спешно пойти, затрусить. Васы́л' подрэ́нчыв з грабл'а́мы, пуба́чыв, шо хма́ра нахо́дыт', то хо́чэ до дошчу́ си́но вхваты́ты згрыбсты́. Ма́рд'а в сыло́ подрэ́нчыла, почу́ла, шо ни́шо в ла́вку прывызлы́.

по́душка, -ы *ж.* *чаще мн.* подушкы́ топкие места в болоте или подтаявшие места на льду.

пожо́нныј, -на, -нэ порядочный, благородный. Тат'а́на була́ пожо́нна, ро́сла, хоро́ша.

поза́втрэј, *нареч.* послезавтра.

позаза́втрэј *нареч.* через три дня. Прыду́ ны вза́втра, а поза́втрэј, чы позаза́втрэј.

позазавчо́ра *нареч.* три дня тому назад.

позазаза́втрэј *нареч.* через четыре дня.

позасмыка́ты *сов. см.* засмыка́ты. Позасмыка́ј дошкы́ на вы́шкы. Позасмыка́ј занав'е́скы. Позасмыка́ло, за́рэ знов дошч пы́јдэ. Го́чы позасмыка́ло, ныц ны ба́чу.

позна́ччэ, -а *с.* след, знак, видимость. Поло́ла, поло́ла, ј ныја́кого позна́ччa ны зробы́ла, знов заросло́. Гэ́то ны говјо́с, а оно́ позна́ччэ.

позубы́тыс' *сов.* прорасти слегка. Жы́то, оно́ кро́хы намо́кло, а бач — позубы́лос'.

поколо́шкаты *сов.* потревожить, расшевелить. Јды коровы́ поколо́шкај, хај встају́т'.

поко́пышчэ, -а *с.* поле, с которого убран картофель. Гу́сы пы́јдут' на вчора́шны карто́плыска, на поко́пышчэ.

покостыни́ты *сов.* затвердеть сильно. Карто́пли покостыни́лы, похлу́дылы, сто́јачы до́вго на столи́.

покоты́тыс' *сов.* 1. покатиться; 2. полечь (о зерновых культурах). Бу́ду зжына́ты жы́то, бо поко́тыц'ц'а и колы́с'с'а ны бу́дэ.

поку́л'быты *сов.* покоробить, скрючить. Па́л'ци поку́л'было, бо жы́лы поврыджо́ны.

пóкут’, -и *ж.* красный угол в хате. На пóкути молоды́х сáд’ет’, на пóкути ј вмэ́рлого кладу́т’.

поку́та, -ы *ж.* 1. страдание, мука; 2. страдалец; 3. (*шутл.*) шалун (о ребенке).

пóкутниј, -н’а, -н’е относящийся к красному углу в горнице напротив дверей. Пóкутн’а лáвка. Пóкутн’а стынá. Пóкутн’е окнó.

полатáвшыс’ *нареч.* терпимо. Гэ́то шэ полатáвшыс’, шэ так мóжна бу́ты.

пол’óгˣка, -ы *ж.* легкая, вольготная жизнь. Гэ́ты рóкы мыни́ пол’óгˣка, вэ́длук тых рокы́в, јак ди́ты булы́ малы́ји. Поми́г, зробы́в мыни́ пол’óгˣку.

полóн’а, -и *ж.* поляна, пространство, свободное от леса и построек.

пóлоск и **пóлыск,** -у *м.* блеск, лоск. Вáс’а чырывы́кы ваксу́је, пóлоск навóдыт’.

полоти́лныц’а, -и *ж.* пропольщица. Вы́сим полоти́лныц’ л’он полóло.

полот’т’é, -’á *с.* прополка. Јак там трудодни́ поначысл’áлы за полот’т’é? Ди́вчыну отпрáвыла в полот’т’é.

полу́дэн’, -дн’á *м.* обед. В мынэ́ полу́дэн’ готóв, стрóјтэс’ полу́днаты. Јды́ поклы́ч тáта на полу́дэн’.

полупáныты *сов.* истребить, поубивать. Полупáнывстрэ́л’быју всэ вори́н’н’е.

помáјбу старинное приветствие. Онó вткну́вс’ в хату: помáјбу — бувáј здорóв.

помырэ́ча, -ы *ж.* 1. мор; 2. (*перен.*) злой, надоедливый человек. Н’áка помырэ́ча на ку́ры вплылáс’ — всэ здыхáјут’. А нымá на вас помырэ́чы. А шоб на тыбэ́ помырэ́ча. Н’áка помырэ́ча знов сту́каје в двэ́ры.

помытэ́ха, -ы *ж.* большая палка. Помытэ́хыју коты́ска сповызы́. Помытэ́ха — кыји́ско вылы́кыј.

поморожи́ты *сов.* заплесневеть слегка. Хлиб чарствы́ј зуси́м: з гэ́того бóку поц’ви́в, а з гэ́того онó поморожи́в.

помóрхнуты *сов.* сморщиться, завянуть. Рукá оттýхла, то помóрхла. Помóрхнуты мóжэ ти́ло, јáблыко, грыб, лысты́на (јак зовјáнэ).

поносны́ј, -áја, -óје о весе или объеме, который в состоянии перенести один человек или двое людей. Д’ви поносны́ји копы́ци нагри́б. Ја тыбэ́ понысу́: ты л’óхˣкыј, поносны́ј.

пóночы *нареч.* темно. На двори́ булó пóночы, то з дорóгы збы́вс’а.

поночóта, -ы *ж.* темень, темнота. Такáја поночóта на двори́, а ныц ны выднó.

пону́руватыј, -та, -тэ понурый, угрюмый.

попэ́ндытыс’ *сов.* броситься, помчаться. Попэ́ндывс’а на двыр, ны вс’пи́в и хáты зачыны́ты. Попэ́ндывс’ на кони́. Прокопáв ровч’акá, так и попэ́ндылас’ водá.

попэ́н'катыс' *сов.* потрескаться (сильно), полопаться.

по́плав, -а *м.* пониженное место, без деревьев и кустарников, водой не заливается (в отличие от болота и луга), используется для пастбищ или сенокоса.

попл'амы́тыс' *сов.* запятнаться, покрыться пятнами. Попл'амы́лос' пла́т'т'е.

по́пл'уска, -ы *ж.* 1. обломок палки; 2. один из колышков, которые вставляются в лестницу повозки и поддерживают груз. По́пл'ускыју на соба́ку попусты́в. По́пл'ускы в страмыны́ повставл'а́в.

по́по, -а *м.* (*детск.*) картошина.

пополо́кыны *только мн.* первый день поста после масленицы.

попосмаготни́ты *сов.* долго жаждать, понатерпеться. Јак попосмаготни́јиш, јого́ про́с'ачы, по́кыл' вы́просыш, то, здаје́ц'ц'а, ны просы́в бы.

попоцо́пкатыс' *сов.* потаскаться, поскитаться, поволочиться. Попоцо́пкајис'с'а по снигу́ по́кыл' до авто́буса ды́јдыш.

попр'а́духа, -ы *ж.* пряха на посиделках, в гостях; *мн.* попр'а́духы — посиделки.

попры́шчытыс, *сов.* 1. омертветь, одеревенеть (от холода); 2. поумирать (от холода, от голода). Попры́шчылыс', помэ́рзлы па́л'ци. Моро́з вылы́кыј, то птушкы́ попры́шчылыс'. По́сл'а Мыкола́јовс'кыји војны́ кы́л'ко л'удэ́ј з го́лоду попры́шчылос'.

порэ́патыс' *сов.* сильно потрескаться, полопаться. Но́гы потри́скалыс' аж порэ́палыс'. Гарбу́з порэ́павс'а.

порожн'ова́ты *несов.* бездействовать. Ты порожн'у́јиш, ныц ны ро́быш, то воз'мы́ дров врубај. За́рэ жо́рна порожн'у́јут', ныхто́ јимы́ ны мэ́лэ.

порос'а́ зачавы́ты заколоть свинью, кабана. Н'а́кэ порос'а́ зачавы́лы, то је чым горшка́ засмачы́ты.

порохн'а́к, -а́ *м.* 1. труха, трухлявое дерево; 2. (*перен.*) дряхлый человек. Гэ́то порохн'а́к, ны ха́та. Поро́хн'ава дырывы́на, зуси́м порохн'а́к. Максы́м вжэ́ зуси́м стары́ј и слабы́ј, вжэ порохн'а́к.

порохно́, -а́ *с.* труха. Гэ́та ха́та ты́с'ачу лит стоја́тымэ, обы́вшы порохно́ на обза́лах.

поскри́б^{и}туха, -ы *ж.* булочка из остатков теста. Поскри́б^{и}туха пычэ́ц'ц'а з оста́тн'ого ти́ста, с того́, шо вжэ вы́шкр'а́бујиш.

пости́каты *сов.* вытянуться, истончиться (о растении). Цыбу́л'а пости́кала в зи́л'л'и.

посу́док, -дку *м.* посуда. Ја посу́док мы́ју.

по́с'ух, -а *м.* мочевой пузырь.

посшымэ́чуваты *сов.* посбрасывать, пошвырять. Посшымэ́чују вам ва́шы латоши́ на пудло́гу.

по́тас', -и *ж.* прялка. Ба́ло дывкы́ побыру́т' потаси́ с куды́л'а́мы, да јдут' на попр'а́духы.

потро́хнуты *сов. см.* тро́хнуты. Соло́ма ны погныла́, оно так потро́хла.

похлу́дыты *сов.* остыть, закоченеть, одеревенеть от холода. Звары́ла, вы́сыпала в цэ́бэр карто́пли и трэ́ба потовчы́, а то покостыни́јут', похлу́дыјут', јак тоды́ товчы́. Јди́тэ в ха́ту, а то похлу́дыјитэ на двори́.

походно́ *нареч.* удобно, благоприятно для ходьбы. Була́ одлы́га а за́рэ пудмэ́рзло, то так походно́, повэ́рху по сни́говы куды́ хоч иды́. Чырывы́кы л'о́г^{х}кы, то в јих походно́.

по́шыс'ц', -и *ж.* напасть. На ку́ры н'а́ка по́шыс'ц' вплыла́с': всэ задыха́јут'. А, кыш, а, по́шыс'ц' кур'а́ча! Н'а́ка на тыбэ́ хво́рого по́шыс'ц' вплыла́с'.

пошпуды́ты *сов.* швырнуть, бросить с размаху. Пошпуды́ла кы́јом в коро́ву.

пра́выј, -ва, -вэ прямой, ровный (о предмете), *см.* про́стыј. Була́ така́ја погн'о́на дроты́на, за́рэ пра́ва, бо вы́правыв. Јо́мко стара́ја, алэ́ пра́ва, ны згорбл'ана. Руба́шка хоч ны прасо́вана, алэ́ пра́ва.

правы́ло, -а *с.* верхнее бревно в стенке сарая, на которое кладутся стропила.

пра́выты *несов.* заниматься чем-нибудь. Вазо́нув ма́ло сады́лы, бо ны було́ колы́ јих пра́выты, трэ́ба було́ робы́ты. За́рэ вона́ ны на робо́ты, оно́ ди́ты пра́выт'.

правова́тыс' *несов.* спорить.

пради́лныц'а, -и *ж.* пряха.

пра́жыты *несов.* 1. жарить; 2. печь (о солнце). Со́нцэ пра́жыт' јак на чырэ́ни.

пр'а́л'л'а, -и *ж.* пряха.

прач, -'а́ *м.* 1. головастик; 2. валек для выколачивания белья.

прыбы́рныц'а, -и *ж.* уборщица. Гэ́та прыбы́рныц'а ј ха́ту прыбра́ла ј пудло́гу обмы́ла.

прывыди́нка, -ы *ж.* падчерица. Јак вдовы́ц'а пы́јдэ за дру́гыј за́муж да воз'мэ́ ди́ты с собо́ју, то јиј́и ди́ты зову́ц'ц'а прывыди́нка чы па́сырныц'а, јак ди́вчына, па́сынок, јак хло́пэц'.

прыворотны́ј, -а́ја, -о́је благожелательный, обходительный, любезный. Ди́вчына ј хоро́ша, ј робо́ча, ј до л'удэ́ј прыворотна́ја.

прыди́рок, -рка *м.* кусок поля, поднятой целины или залежи, примыкающий к большому массиву давно вспахиваемого поля. Н'а́кыј прыди́рок по́л'а був, Васы́л' вы́драв.

прызылы́ты *сов.* приворожить. Ба́ло вжэ сказа́лы б, шо вона́ јого́ прызылы́ла,

прызи́л, -у *м.* способ ворожбы. Вона́ јого́ ны прызылы́ла, вона́ ныја́кого прызи́лу ны зна́је.

прыз'о́мкуватыј, -та, -тэ приземистый. Буты́лка прыз'о́мкувата, шэ дэс' н'а́ка по́л'с'ка. Ба́ба прыз'о́мкувата, ду́жа.

прыја́ты *несов.* желать добра, благосклонно относиться. Ды́во, шо ма́ты своји́м ди́т'ум прыја́је.

прикоркну́ты *сов.* вздремнуть, прикорнуть. На годы́ну прыкоркну́в. Л'а́жу, дробы́ну прыкоркну́.

пры́мовыско, -а *с.* прозвище. Вс'а́кы пры́мовыска булы́: тых зва́лы багн'ука́мы, тых хохла́мы, тых лабзо́намы.

прымоткобо́жытыс' *сов.* примоститься. Н'а́кос' прымоткобо́жылас' на гэ́тых дошка́х и сыды́т'.

прына́дыты *сов.* привлечь, завлечь. Ны спуска́ј (з быр́эзыны) со́ку, бо му́хы прина́дыш. Прына́дыла ковал'е́ра.

прыпэ́ндыты *сов. см.* пэ́ндыты. Два ко́шыкы козл'акы́в прыпэ́ндыв.

пры́пын'ок, -н'ка *м.* обломок, корешок. Зу́бы повыкры́шувалыс', одны́ пры́пын'кы.

прыпли́т-кол'ада́ сбоку-припеку. Воны́ вси тамтэ́јшы, а ја з ји́мы табы́ прыпли́т-кол'ада́, ра́зом си́но косы́лы.

пры́поноч *нареч.* на рассвете или в сумерках. Вжэ пры́поноч прышо́в до до́му. Шэ пры́поноч вы́јшов.

прыпро́хуваты *несов.* потчевать. И було́ вс'ого́ на стола́х и прыпро́хувалы.

прыро́сток, -тка *м.* приток реки, ручья.

прысвыри́пытыс' *сов.* пристать, привязаться, прицепиться. Чого́ ты прысвыри́пывс' до гэ́тых ровыри́в, шо воны́ тыбэ́ чэ́пл'ет?

пры́сы *только мн.* усы у животных. Кы́шка пры́самы чу́је, дэ мы́шы, јак обшма́лыш јих, то ны чу́тымэ.

прыси́катыс' *несов.* приставать, лезть в драку и под.

прыска́л'аныј, -на, -нэ прижмуренный. В јого́ однэ́ го́ко за́вшы прыска́л'анэ.

пры́с'ма *нареч.* просительно, с мольбой, умоляя. Просы́лы јого́ пры́с'ма, коб прышо́в.

пры́сок, -ску *м.* смесь пепла с мелкими горящими угольками. Пры́сок — гэ́то по́пэл з огн'е́м. Моро́з јак пры́сок, сы́плэ в го́чы сухы́ј моро́з.

прыс'о́ла, -ы, *ж.* выселок, хутор. Мого́ ба́т'ка ба́т'ко оддылы́вс'а, на гэ́ту прыс'о́лу пырысылы́вс'а.

пры́сон'н'е, -'а *с.* круг около солнца.

пры́сторч, -а *м.* обломанный пень.

прысту́па, -ы *м.* примак.

пры́т'аж^{ш}ка, -ы *ж.* небольших размеров воз сена. Пры́т'аж^{ш}ка — мала́ја ху́рка си́на, пу́дув п'атна́ццэт', јак оно́ раз прыт'а́гныш, то гэ́то пры́т'аж^{ш}ка.

прыт'а́кнуты *сов.* слегка подсохнуть. Чы зуси́м пла́т'т'е вы́сохло, чы оно́ прыт'а́кло.

пры́тыты *несов.* нести тяжелое, тащить. Пры́тыв таку́ју вели́ку вја́з^{с}ку соло́мы. Мышо́к мукы́ пры́тыт'.

прыт'мо́м *нареч.* полностью, абсолютно. Прыт'мо́м всэ пож'а́лы, ныц ны оста́лос'.

прыторóнчыты *сов.* принести, притащить. Ја тýју сýмку шэ вчóра прыторóнчыла.

прытýла, -ы *м.* примак (обычно в пожилом возрасте и при отсутствии законного брака).

прыхавнýты *сов.* припрятать.

пры́хаты *несов.* чихать, прыскать.

пры́хватком *нареч.* урывками. Гэ́тако пры́хватком, то врáно, то надвычи́р одэ́жу помы́ла.

прыхлýдыты *сов.* ошеломить, ошарашить, прихлопнуть. Јогó прыхлýдылы, дај вмэр.

прыч'авы́ты *сов. прям.* и *перен.* прижать. Јогó прыч'авы́лы до стыны́. Јак гэ́так прыч'áвыт' морóз, то картóпли помэ́рзнут'. Крóхы прыч'авы́в сыбэ́ з јидóју, и зобрáв грóшэј на кос'ц'ýма.

прычóмхаты *сов. см.* чóмхаты. Ты́л'ко сни́гу навалы́ло, шо лэ́д'шо додóму прычóмхала.

прóбожыты *несов.* стонать, причитать. Так јомý болы́т', так стóгнэ, прóбожыт'.

провэ́ндытыс' *сов.* 1. пройти (о времени); 2. провести время. Провэ́ндылос' мóжэ с повр́óку. Дэн' провэ́ндыс'с'а, дај ни́шо зарóбыш.

прóдухы *мн.* (*ед.* прóдух, -а *м.*) отверстие для вентиляции. Прóдухы в рышóтцы (шо в рýб$^{\text{ш}}$цы). В скопэ́ц' прóдуха встáвыв, шоб картóпли ны попáрылыс'.

пројн'áты *сов.* наскоро прошить, прихватить ниткой. А јак там сшы́ла, ны́ткыју пројн'алá, дај усэ́.

прокли́н, -л'óну *м.* проклятие.

промумрытáты *сов.* пробормотать. Ни́шо промумрытáв, шо ја ј ны разобрáв, шо вын кáжэ.

прóра, -ы *ж.* вид шва (пунктирный).

просыпáн'н'е, -'а *с.* пробуждение. Хај бýдэ в сни просыпáн'н'е, а в зли опомытáн'н'е.

просмыкáты *несов.* 1. протаскивать; 2. продевать; 3. шить по прямой линии, не поворачивая иголку назад.

прóсо товчы́ роиться (о насекомых). Кумари́ (чы мóшкы) прóсо товчýт'.

прóстыј, -та, -тэ прямой, ровный (о линии, дороге).

просты́ј, -тáја, -тóје простой.

протэ́рты слид проложить путь, пробить дорогу (обычно через снег).

прот'óка, -ы *ж.* проток. Там, дэ прот'óкы воды́, то гэ́то погóн'а, дэ водá проти́каје навысни́ чы пóсл'а дошчи́в.

прóтор, -а *м.* шильце, иголка со сломанным ушком.

прочóмхаты *сов.* протоптать, протопать. Прочóмхала панчóху, трэ́ба зац'уровáты.

прузáк, -á *м.* узкий, длинный ремешок.

прýчатыс' *несов.* силиться, тужиться, напрягаться. Прýчајиц'ц'а, хóчэ вы́рватыс'.

псык-а-псык *междом.* восклицание, которым отгоняют кошек.

псóта, -ы *ж.* и *м.* неженка; разборчивый, привередник. Ну ты вжэ псóта: такы́ј смáчныј суп, и ны хоч ји́сты.

пудбори́д'д'е, -'а *с.* подбородок.

пудбунтóрыты *сов.* подговорить, подстрекнуть, подзадорить. То тэс'ц', то шваґэр пудбунтóрылы јогó, коб купл'áв ту́ју хáту, даj купы́в.

пудвóлыц'а, -и *ж.* нижняя часть подбородка, переходящая в шею. Поху́д, пудвóлыц'у зуси́м пудт'аглó.

пуды́ты *несов.* 1. гнать, разгонять, распугивать; 2. резать (размашисто). Вáс'а порос'áта пуды́т'. Вжэ пуды́т' мат'éрыју.

пудлáсыстыj, -та, -тэ масть животного (белый живот при общей темной окраске).

пу́длыток, -тка *м.* подросток.

пудполóнык, -а *м.* лепешка из хлебного теста.

пудсу́сыд, -а *м.* квартирант. ◇ бу́ты на пудсу́сыдах — квартировать. Јак в вóјну Гáннына хáта згори́ла, то Гáнна булá в мынэ́ на пудсу́сыдах.

пудхваты́ты *сов.* 1. подхватить; 2. помочь; 3. подсушить. Жы́та мнóго, то Пóл'а крóхы пудхваты́ла, помоглá вы́ж'аты. Так палы́т', пудхвáтыт' жы́то.

пудхвáчаныj, -на, -нэ 1. подхваченный; 2. подсушенный на солнце, подгоревший (до созревания). Пудхвáчанэ жы́то, јóго на наси́н'н'е н'éјак оставл'áты. Пудхвáчаныj л'он.

пудц'укóвуваты *несов.* 1. подстрекать; 2. выдавать, предавать. Коб своји́ ны пудц'укóвувалы, то тáја поли́цыја ј ны знáла б.

пудчырóвына, -ы *ж.* слой сала с живота свиньи, кабана.

пу́жално, -а *с.* палка кнута, бича. Вы́рызав пу́жално на быч'á.

пукнáтыj, -та, -тэ выпуклый. Пукнáтый (вы́пјатыj) жывэ́ горшчóк, стыг, бóчка.

пукнó, -á *с.* выпуклость. Пукнáтыj жывэ́ горшчóк, стыг, бóчка; в бóцџы малóје пукнó.

пу́кнуты *сов.* 1. стукнуть, ударить, треснуть, лопнуть; 2. увеличиться, вытянуться, раздаться. Вáс'а за ли́то крóхы вы́рос, крóхы пу́кнув. ◇ ~ росты́ — взяться, начать расти, пуститься в рост. Вжэ мојі́ слонэ́чныкы пу́кнулы росты́, а то булы́ холодá, то сыди́лы, ны рослы́.

пу́л'гаты *несов.* 1. разбрызгивать, разливать; 2. хлебать. Бáло постáвл'ет' мы́ску росóлу до картóпл'ув, даj пу́л'гајут' росы́л.

пу́прыц'а, -и *ж.* железка в верхнем жернове с углублением для «вырытынá» (*см.*).

пускáты рошч начинать расти, идти в рост. Дэ́рыво кóлыс' нáчэj ны ри́залы, јак зымóју, бо выснóју вонó пускáје рошч; хоти́лы, коб булó крыпчи́шэ.

пустэ́лныц'а, -и *ж.* пустынное, дикое место. С'а́дэ чоловик у пустэ́лныци, ну ј гнојит', гнојит', и ста́нэ до́бра зымн'а́.

пут'-пут'-пут' *междом.* подзывные для кур.

пу́т'а, -и *ж.* (*детск.*) курица.

пу́тин'ка, -ы *ж. ум.-ласк.* к «пу́т'а» (*см.*).

пу́т'ка, -ы *ж. ум.* к «пу́т'а» (*см.*).

пуха́, -ы́ *ж.* тупая часть яйца.

пухи́р, пухыр'а́ *м.* 1. пупырь, прыщ; 2. (*перен.*) карапуз.

пу́хкыј, -ка, -кэ пухлый, рыхлый, пористый.

пухти́ты *несов.* гудеть; вспыхивать (об огне). Дывы́, јак дро́ва до́брэ горе́т': трышчы́т', пухты́т', гэ́то бинзи́ну ни́хто налы́в.

работы́н'н'е, -'а *с.* 1. веснушки; 2. следы оспы на лице.

ра́зно *нареч.* равномерно, однородно. Був так ра́зно поси́јав јачми́н', с'оромно́ табы посады́в. До́брэ окрасы́вс'а свы́дор, ра́зно.

ра́л'а, -и *ж.* ответвление.

расы́ты *несов.* проращивать. Расы́тымо гэ́тој јачми́н'.

ра́ска, -ы *ж.* росток. Јачми́н' шэ́но намочы́лы, а вжэ ра́скы пусты́в.

р'а́хва, -ы *ж.* железный обруч, скрепляющий деревянные предметы. Набы́в р'а́хву на шл'а́гу. Понабыва́в р'ахвы́ на колодкы́ в кол'о́сах.

ры́жэц' 1, ры́жц'у *м.* чистый песок.

ры́жэц' 2, ры́жц'а инструмент для изготовления деревянных ложек.

рыву́шка, -ы *ж.* рев. Коровы́ зробы́лы в хлыви́ рыву́шку.

рыза́, -ы́ *ж.* распиловка (дерева). Дэ́рыво пори́зав, а кы́л'ко тоби́ обыјшла́с' рыза́.

рыз^{с}кы́ј, -а́ја, -о́је резкий, острый, жесткий, колючий, кислый. З боло́та си́но рыз^{с}ко́је. Була́ одлы́га, а за́рэ моро́з, то сниг рыз^{с}кы́ј. Чырывы́кы рыз^{с}кы́ји, но́гы пообри́зувала. Ја́блыко кы́слэ, рыз^{с}ко́је. Квас рыз^{с}кы́ј.

рыхти́ты *несов.* страстно желать, стремиться. Вэ́л'мы рыхти́в в воје́ннэ поступа́ты, алэ по́сл'а охоло́в.

ри́заты *несов.* 1. резать; 2. пилить.

ри́т^{д}кыј, -ка, -кэ 1. редкий; 2. жидкий. ◊ ри́т^{д}кэ дэ́рыво — дерево с редкими годовыми кольцами; ри́т^{д}кыј карто́пэл' — картофель с малым содержанием крахмала.

рич, -ы *ж.* 1. речь; 2. дело, нечто. Пы́рыд смэ́рт'у одны́мэ рич. Суси́дна рич, а жыву́т' нывла́сцы. Нам Ма́н'а до́бра рич, бо мы за је́ју погул'а́лы.

робакы́ *только мн.* глисты.

розви́дн'уватыс' *несов.* светать. Вжэ ху́тко дэн', бо розви́дн'ујиц'ц'а.

розво́дыты *несов.* 1. разводить; 2. теребить шерсть. Во́вну, јак дыру́т', то розво́д'ет' по клумачко́вы.

роковáты *несов.* жить, находиться год. Вын роковáв у нас, був од гóсыны до гóсыны.

роскáл'л'е, -'а *с.* обилие мокрой грязи, слякоть. На двори́ роскáл'л'е, то вычорны́ци пудлóгу спл'áхаjут'.

роскывúзыты гýбы *сов.* распустить губы. Став, ты́jи гýбы роскывúзыв, аж слы́н'а з рóта тычэ́.

роскóшканыj, -на, -нэ растрепанный (о волосах). Чогó ты роскóшкана сыды́ш, чому ты ны рошчэ́шыс'с'а, да ны заплытэ́с'с'а.

роскоштрóбjаныj, -на, -нэ *см.* роскóшканыj.

роспрóстаты *сов.* освободить от чего-нибудь, разлучить, лишить чего-нибудь. Вмырлá в jогó жы́нка, роспрóстав jогó быг з жы́нкоjу. Роспрóсталы jогó с тэ́jу робóтыjу.

ростыл'бушы́ты *сов.* разметать, распотрошить. Розорвáв пóдушку, пи́рjе ростыл'бушы́в. Шул'áк кýрыц'у и забы́в и животá ростыл'бушы́в. Jак завызýт' молодýjу до молодóго, то хамýт лы́сту (дубóвого, шо на хлиб), ростраcýт', ростыл'буш'éт' по двори́.

рострáхаты *сов.* разбить, раскокать. Шкло од л'áмпы рострáхав.

роспуды́ты *сов.* 1. разогнать, прогнать; 2. разодрать. Роспуды́лы тыл'á, то óн'куды заби́гло. Jак jóмко рýку нож'éм роспуды́в. Зачыпы́вс'а за дроты́ну, то рукавá в пал'ти́ роспуды́в.

россапáтыс' *сов.* запыхаться. Дэс' Васы́л' россапáвшыс'а поби́г.

рóхкаты *несов.* хрюкать.

рочн'áк, -á *м.* годовалый. Гэ́тоj выпрýк зáрэ рочн'áк, д'ви ныди́ли до рóку ны хватájе.

рóшча, -ы *ж.* рост (процесс). Jакájа зáрэ в гэ́тых картóпл'ув быз дошчý рóшча.

рубашнó, -á *ж.* (*им.*), *с.* или *м.* (*косв.*) *ув.-презр.* к «рубашка». Рубашнó забýлас' промы́ты.

рубэ́л', -бл'á *м.* 1. рубль; 2. рубель, гнет; 3. жердь в ножной ступе.

руды́j, -ájа, -ójе цвет сурового полотна, загорелого тела, светло-русый цвет волос, шерсти. З рудóго полотнá нáволоку пошы́ла.

рýс'кыj ми́с'ац' и **рýс'кыj рык** целый, битый, добрый месяц, год. Вжэ рýс'кыj ми́с'ац' jак шы́jе кос'ц'ýма, и шэ ны пошы́в.

сáвгаты *несов.* заглатывать, клевать (о птицах). Ганды́чка jачми́н' с коры́тц'а сáвгаjе.

сáжолка, -ы *ж.* пруд.

с'ájнуты *сов.* сверкнуть, вспыхнуть, прогореть. Jак с'ájнуло, jóмко мыгнýло. Дрóва с'ájнулы и ныц ны пры́стáвыла.

самопýс'ц' и **самопуст** *нареч.* сам (-а, -о, -и) по себе, без присмотра (о скоте). Ни́чыjе тыл'á самопýс'ц' хóдыт'.

са̂мотýж *нареч.* волоком. Чы шэ бýдымо кобы́лу запрага́ты, чы пудвызэ́мо во́за самотýж. Машы́ну самотýж пудвызлы́ два мэ́тры.

санны́к, -á *м.* количество сена, соломы, умещающееся на санях. Санны́к си́на прыви́з.

свэ́рд'ол, -дла *м.* бурав.

свырб'áчка, -ы *ж.* зуд. Н'áка свырб'áчка напáла, чогóс' рукá свырбы́т' за ло́кт'ем, мо́жэ лыш'áj.

свы́рон, -рна *м.* большой амбар в крупном хозяйстве, в имении.

свыршы́ты *несов.* стрекотать (о сверчке).

с'вис'ц', свэ́сты, *ж.* сестра жены.

с'вит с'ви́том видимо-невидимо. Jáгыд то тыпэ́р с'вит с'ви́том.

сэ́вэн, -у *м.* сев. Сэ́мэн — сáмыj сэ́вэн.

сэ́л'аг, -а *м.* селезень.

сыды́ба, -ы *ж.* (*устар.*) усадьба.

сымырн'á, -и́ *ж.* 1. очень большая семья; 2. орава. Выли́зна сымырн'á. В jих було́ сымырн'á дытэ́j.

сымны́ц'а, -и *ж.* большая семья.

сыро́ватка, -ы *ж.* сыворотка.

скаламýтыты, *сов.* взбаламутить. Скаламýтыв во́ду в сáжолцы.

скалы́ты *несов.* хмурить. Скалы́т' го́чы.

скалого́кыj, -ка, -кэ прищуренный; с прищуренными глазами.

склыпо́ваныj, -на, -нэ сводчатый. В колы́шнуj кýрнуj хáты стэ́л'а булá склыпо́вана, так jак стри́ха поклáджана.

склумáчыты *сов.* скомкать. Вз'алá склумáчыла хýстку.

скмэ́тыты *сов.* смекнуть, сообразить. Продавци́ ростир'áлыс', а купэ́ц' скмэ́тыв.

скнэ́тыты *сов.* исхлестать (обычно о дожде).

скозýбытыс' *сов.* покоробиться, погнуться, сгорбиться. Двэ́ры скозýбылыс', да ны хо́чут' зачын'áтыс'. Вжэ старájа, да шэ до́л'а булá лыхájа, то зогнýлас', скозýбылас'.

скопэ́ц', -пц'á *м.* насыпь, небольшая крышеобразная, курганообразная; курган. В нас карто́пли на зы́му в скопци́ хавájут'. В былы́н'с'кому ли́сы н'áкы скопци́ jе. Над могы́лыjу тако́го скы́пчыка насыпájут', то́жэ зовýт', могы́ла, скажут': могы́ла впáла, трэ́ба поправыты.

скрыптовы́н'н'е, -'а *с.* оскребки, выскребки (обычно с корнеплодов).

скýбсты *несов.* щипать (перья, траву, шерсть), дергать (сено).

скуви́ты *сов.* намаяться. Скуви́в, чут' шо жывы́j.

скýла, -ы *ж.* чирей.

скул'áчка, -ы *ж.* чирей. Пошлы́ скул'ачкы́ по ти́лы, попрохоло́джувала.

скýл'бjаныj, -на, -нэ клюкообразно согнутый. Рукá скýл'бjана, ны розгынájиц'ц'а.

скýпытыс' *сов.* скучиться, столпиться. Хаты́ скýпылыс' однá коло однэ́jи. Ни́чого там л'ýдэ скýпылыс' коло лáвкы.

слэ́жык, -а *м.* один из столбиков, на которых установлена печь (в старинных печах — дубовые, в новых — кирпичные).

слызи́ты *несов.* 1. мокнуть (о ране); 2. *безл.* течет; стоит вода; слякоть, мокро (о погоде). Ра́на слызы́т', ны го́јиц'ц'а. На пол'а́х почти́ ныма́ сни́гу, а в нас на двори́ шэ слызы́т'.

слыпынд'а́, -и́ *ж.* слепец (*пренебр.*). От слыпынд'а́: ды́выц'ц'а на молотка́, ј молотка́ ны ба́чыт'.

слыпыти́ты *несов.* корпеть (напрягая зрение). Слыпыты́т' над кни́ж^{ш}кыју табы́ ба́ло ба́ба над куд́элију.

слыпчы́ха, -ы *ж.* слепая женщина.

смыканы́на, -ы *ж.* действие по гл. «смы́каты» (*см.*). Чы тоби́ бraку́је смыканы́ны, на́шо тоби́ гэ́ты карто́пли смы́каты, колы́ мо́жна прывыз^{с}ты́.

смы́каты *несов.* таскать.

смолына́, -ы́ *ж.* смолистое дерево, древесина. Така́ја смолына́ гэ́та до́шка.

смуг, -а *м.* улитка. Смуг грыба́ поји́в.

совгну́ты *сов.* ткнуть с силой. Ны мыш'а́јтэ мыни́ коло пэ́чы, бо дэс' ни́которэ коц'убо́ју совгну́.

со́впатыс' *несов.* тыкаться, толочься. Со́впајиц'ц'а табы́ слыпо́је тыл'а́. Ци́лыј ра́нок со́впајус' ко́ло пэ́чы. Му́сыт' пја́ныј идэ́, бо со́впајиц'ц'а.

совпну́ты *сов.* 1. ткнуть, 2. (*перен.*) упрекнуть. Ја јому́ ны раз совпну́, шо чырыз јого́ мыј ба́т'ко погы́бнув.

совпну́тыс' *сов.* ткнуться, толкнуться. Хоти́в був иты́, вжэ совпну́вс'а в двэ́ры.

сокори́ти *несов.* кудахтать.

солопја́ка, -ы *м.* и *ж.* тот, кто высовывает язык.

сонн'у́га, -ы *ж.* соня. Колы́ ты вы́спыс'с'а, сонн'у́га.

со́пкыј, -ка, -кэ рассыпчатый. Со́пкыј карто́пэл', шо мно́го кру́хмал'у, јак зва́рыш.

сопо́нуты *сов.* ринуться, броситься, шмыгнуть, юркнуть. Пи́вэн' с-пуд стола́ јак сопо́нэ мыни́ пуд но́гы. Јак сопо́нымо вси до машы́ны.

сопоти́ты *несов. безл.* пыхать жаром. Од ру́п^{б}кы сопоты́т', так јо́мко натопы́лы. С пэ́чы сопоты́т'. З јого́, з хво́рого, аж сопоты́т'.

с'о́струха, -ы *ж.* сестра (двоюродная, троюродная и т. д.).

спалахти́ты *сов.* прогореть. Дро́ва спалахти́лы, и ныц ны прыста́выла.

спараза́ты *сов.* огреть, ударить (палкой и т. п.). Ох, спаражу́ ја тыбэ́ за́рэ коц'убо́ју.

спа́сты 1 *сов.* 1. упасть; 2. перейти, переключиться. Тыпэ́р то вси на молоко́ спа́лы, са́ла зуси́м ны хо́чут'.

спа́сты 2 *сов.* скормить при пастьбе. Кра́јниј загы́н јачмэ́н'у вчо́ра спа́слы.

спэ́трыты *сов.* собрать, свести в кучу. Јих всих спэ́трыло ра́зом.

спыва́к, -а́ *м.* певец.

сплын'н'е́, -'а́ *с.* (*религ.*) праздник успение (15 августа).

сподовје́, -а́ *с.* нижний слой сена, соломы в стогу, скирде, копне.

спорохни́лыј, -ла, -лэ трухлявый, прогнивший.

споста́рчытыс' *сов.* сравниться, потягаться. Ја то́жэ хорошэ́ спыва́ју, алэ с тэ́ју Ма́нију ны споста́рчыс'с'а.

спосуды́тыс' *сов.* добиться, получить.

спра́выты *сов.* 1. приобрести; 2. доконать, угробить, погубить. Пал'то́ соби́ спра́выла. Мынэ́ спра́выла та́ја ходн'а́, за́рэ одхвори́ју. Пошла́ по калу́, то за ты́ждэн' спра́выла чырывы́кы.

спры́шчыты *сов.* отморозить. Па́л'ц'а спры́шчыв.

спры́шчытыс' *сов.* умереть, скапуститься, окоченеть. Заболи́ло сэ́рцэ, даj за тры мын'у́тыны спры́шчывс'.

спу́скасто *нареч.* полого, с небольшим наклоном.

ссымка́ты *несов.* стаскивать. Си́но грыбу́т' зра́зу в валкы́, а валкы́ ссымка́јут' в громады́. За́рэ ја вас ссымка́тыму с пэ́чы.

ста́вма *нареч.* стоймя. Ста́вма ста́вылы дэ́рыво.

ста́јн'а, -и *ж.* конюшня.

стародрэ́выц'а, -и *ж.* древесина старого дерева. Хвоји́на са́мэ ли́пшэ дэ́рыво — стародрэ́выц'а (ды́ли на постро́јкы), а дуб з молодо́го дэ́рыва.

старо́је, -го *с.* старый человек. Јак старо́је вмрэ́, то ры́мно в дэ́вэт', чы со́рок д'он пра́вл'ет' стола́, а јак молодо́је, то рани́ј, бо ска́жут', шо воно́ впыри́дж ји́сты схо́чэ.

старш'а́к, -а́ *м.* толстый конец дерева. Ты воз'мы́ за 'вырха́, а мы воз'мэ́мо за старшака́, даj понысэ́мо хвоји́ну.

стары́ји дни последние дни последней четверти фазы луны. Стары́ји дни за́рэ про́јдут', знов бу́дэ по́ночы.

стыгно́, -а́ *с.* бедро.

стыл, стола́ *м.* 1. стол; 2. поминки. По Ма́рди стола́ пра́вылы.

сты́шчыты *сов.* посметь. Јак вын сты́шчыв так зробы́ты.

стовпа́н, -а́ *м.* стебель (огородных культур). Шчавэ́ј в стовпаны́ пошо́в. Лыст на шчавје́вы пообрыва́ла, оно́ стовпаны́ оста́лыс'. Морква в стовпаны́ пошла́.

стогно́ту *нареч.* черта с два. Стогно́ту вын ты́л'ко бабэ́ј збырэ́ взя́втра јак тыпэ́р. Стогно́ту вона́ до ныди́ли пла́т'т'е пошы́је.

стожо́к, -жка́ *м.* 1. стог; 2. стопка, горка. Стожо́к блины́в напыкла́.

стоно́га, -ы *ж.* сороконожка.

страпаху́д, -а *м.* трусливый, робкий человек. Гэ́тоj страпаху́д ус'ого́ боји́ц'ц'а.

страх *м.* 1. *род.* страху́ страх; 2. *род.* страха́ пугало. В про́со страха́ поста́вылы.

страшко́, -а́ *м.* трус. Страшкы́ гэ́ты гу́сы: мыши́ боје́ц'ц'а.

стрыл'аны́на, -ы *ж.* стрельба.

строка́тыj, -та, -тэ масть животного: черная с белым или черная, белая и красная.

стро́мыj, -ма, -мэ крутой, отвесный. Оды́н бык горы́ стро́мыj, а дру́гыj пла́вкыj. Стри́ха, шо з го́стрым вырхо́м, то стро́ма стри́ха.

стро́хнуты *сов. см.* тро́хнуты. Jа́блыко, подывы́тыс', хоро́шэ, а воно́ зуси́м стро́хло. Дырывы́на стро́хла.

струбы́ты *сов.* задевать, потерять. Дэс' jа свого́ карандаш'а́ струбы́ла.

стру́га, -ы *ж.* болотистое, в мокрое время проточное место. Дэ за́рэ гэ́тоj кана́л, ко́лыс' стру́га була́, в рост'о́ку тут вода́ тыкла́.

струпо́к, -пка́ *м.* верх, верхушка. Во́рон на гол'шы́ны на са́мому струпко́вы сив — гэ́то на моро́з. Накла́в си́на в клу́ни пуд са́мыj струпо́к.

стужи́ты *сов.* затвердеть слегка. Допи́ро кро́хы стужи́ло, то машы́на проjшла́, а вра́но выт'ага́лы тра́ктором машыны́.

сту́л'уваты *несов.* соединять, скреплять. Сту́л'уjиш ныткы́ по д'ви, по́сл'а су́чыш.

сувы́j, сyво́jа *м.* тюк (ткани, бумаги).

су́ма, -ы *ж.* пожитки, имущество. Всэ, шо ма́jу, вс'у своjу́ су́му нысу́ с собо́jу.

сумува́тыс' *несов.* обсуждать, договариваться, советоваться. Мужыкы́ суму́jуц'ц'а, куды́ jты косы́ты. Суму́jуц'ц'а, кого́ вз'а́ты в сваты́.

су́нуты *несов.* 1. тащить; 2. *безл.* тянет, крутит по земле (о ветре). Так ви́тру бы j ныма́, оно́ су́не.

супэ́л', -пл'а́ *м.* 1. сопля; 2. сосулька.

с'у́равыj, -ва, -вэ суматошный. Така́jа вжэ с'у́рава: и туды́ быжы́т', и туды́, и ныjа́кого толка́ ныма́ з jиjи́ би́ган'н'а.

сухы́j чытвэ́р (*религ.*) первый четверг после троицы.

сухови́jа, -и *ж.* недостаток, нехватка, нелады. В нас гэ́ты дни с хли́бом сухови́jа.

сха́ван', -и сохранение; укрытие. Вз'ала́ гро́шы на сха́ван'. Тут од зло́дия ны сха́ван'.

схамыну́тыс' *сов.* одуматься, опомниться. Схамыны́с', чолови́чэ, на́шо ты сэ́мн'у кы́даjиш, на́шо ты ди́ты сыроты́ш.

схытну́тыс' *сов.* свихнуться, вивихнуть позвоночник.

схоло́нуты *сов.* остыть. Вжэ суп ны гор'а́чыj, вжэ схоло́нув.

с'ц'о́пка, -ы *ж.* чуланчик, небольшая кладовка, обычно в сенях; в старинных хатах пристраивалась снаружи к избе или ставилась отдельно.

счабара́катыс' *сов.* вскарабкаться. Н'а́кос' пjа́ныj счабара́кавс'а на кро́ваты.

т'ажи́рныj, -на, -нэ очень тяжелый. Тако́го т'ажи́рного мышка́ внис.

талахну́ты *сов.* 1. крутануть; 2. взболтать.

таранди́ты *несов.* трещать, стрекотать, отстукивать.

тасыну́ты *сов.* толкнуть, двинуть. Јак тасыну́ ного́ју, то пырыковыркнэ́с'с'а.

т'а́ты *сов.* 1. метко ударить; 2. резануть (о боли); 3. обмануть. Вчо́ра пи́вни носы́в на ба́зу, то шэј за́рэ спы́на т'ала́.

тэл'бухова́тыј, -та, -тэ брюхатый. Тэл'бухова́та коро́ва.

тэ́нуты *сов.* сбежать, побежать; скрыться. Мы пол'ака́лыс', да јак тэ́нымо. Вжэ На́д'а дэс' тэ́нула.

тэ́рпнуты *несов.* млеть.

тырны́вка, -ы *ж.* (*религ.*) праздник между покровом и днем святого Михаила. На тырны́вку був јарма́рок в Антопы́л'л'и.

тырну́ты *сов.* один раз потереть. Тырну́в руко́ју по запи́л'аному да ј стэр.

ты́ц'нуты *сов.* ткнуть. Ты́ц'нула, а там ныма́ шухл'а́дкы.

тыч'а́ты *несов.* торчать. Дэ вбыв ты́чку, там и тычы́т'. Хај бы ји́хав, а то тычы́т' тут.

тын'а́тыс' *несов.* ковылять. Пома́лу јдэ, оно́ тын'а́јиц'ц'а.

тыпсты́ *несов.* 1. сильно трясти; 2. искать. Так тыпэ́ гру́шку, шо вси грушкы́ пооти́паје. Ја тип своју́ ш'а́пку и на ла́вцы, и в шкапу́. От дэ вона́, а ја јији́ тыпу́.

тка́л'л'а, -и *ж.* ткачиха.

т'м'а́ныј, -на, -нэ мутный, туманный. Т'м'а́на гэ́та ка́рточка, на јуј тру́дно позна́ты хто дэ.

товарышова́тыс' *несов.* дружить. Мы з јим, јак булы́ ковале́рамы, товарышова́лыс'. Мы з Ан'у́тыју дывка́мы товарышува́лыс'.

товсти́зныј, -на, -нэ толстющий.

то́ргаты *несов.* дергать (только о льноволокне).

торопја́к, -а *м.* торопливый человек. Ви́т'а ны торопја́к, вын всэ помал'е́н'ку, ны торо́пыц'ц'а.

торо́чыты *несов.* твердить. Јду́чы додо́му, Ва́л'а всэ торо́чыла, шо посл'е́дн'е ми́с'ц'е за́јмымо.

точи́н'н'е *с.* действие по гл. «точить».

трасты́ *несов.* 1. трясти; 2. искать. Ја в шкапу́ трис руба́шку. Трис ји́сты.

трывни́ј *нареч. ср. степ.* сытнее. З'зиж кусо́чок са́ла, то бу́дэ трывни́ј, довш ји́сты ны хоти́тымыц'ц'а.

трымпа́јло, -а *с.* 1. палка, подвешиваемая на веревке к шее домашнего животного и сдерживающая его при ходьбе; 2. палка в основании постромки.

трое́ныа

троје́ныма, -ы *ж.* поле, вспаханное дважды после жатвы.

троји́ты *несов.* вспахивать поле во второй раз после жатвы.

тро́мкаты *несов.* бренчать. На гита́ры тро́мкаје. Ра́диво тро́мкаје ни́шо.

тро́пу добы́тыс' взять в толк, додуматься, сообразить. Ныја́к вона́ ны добы́лас' тро́пу, чого́ вын поји́хав в Быр́эзу. Н'а́кос' добы́лыс' тро́пу, јак гэ́ту зада́чу рыш'а́ты.

тро́хнуты *несов.* трухляветь, насухо гнить.

труна́, -ы́, *ж.* гроб.

тру́ска, -ы *ж.* обыск. Ма́лыс' тру́ску робы́ты, шоб покра́жу вы́јавыты.

труска́вчына, -ы *ж.* ягода клубники. Ны нашо́в в труска́вках на заго́ны ныго́днырі труска́вчыны.

труты́зно, -а *с.* отрава.

ту́былнык, -а *м.* коренной житель. Моја́ тут ба́т'ковшчына, я тут ту́былнык.

ту́заты *несов.* потягивать, подергивать, дергать (о боли). Па́лэц' ту́заје. Зуб ту́заје.

ту́по *нареч.* очень медленно. Ох, јак жэ воны́ ту́по, ту́по јдут', ны дожда́тыс'.

тхыр, тхор'а́ *м.* хорек.

тхорын'а́, -а́та *с.* детеныш хорька.

тхоры́ха, -ы *ж.* самка хорька.

уры́бок, -бку *м.* колдовство (совершенное и достигшее цели). До зна́хора од уры́бку поји́хав.

уро́кы *только мн.* дурной глаз. Напа́лы уро́кы.

ут'-ут'-ут' *междом.* подзывные для уток.

фастрыґова́ты *несов.* метать, прометывать. Ни́на фастрыґу́је, а ја шы́тыму.

ха́ванкы *только мн.* прятки. Дава́јтэ в ха́ванкы гра́тыс'.

хаму́л'-хаму́л' *нареч.* втихомолку, незаметно. Хоти́ла ны пусты́ты дыты́ну, а воно́ хаму́л'-хаму́л' дај на двы́р.

хаму́ла, -ы *ж.* и *м.* несмелый, нерешительный, трусоватый человек. Хаму́ла — ны бојовы́ј, свого́ ны добје́ц'ц'а.

хаму́луватыј, -та, -тэ несмелый, нерешительный, трусоватый.

ха́хнуты *сов.* пойти прахом, пропасть. Шоб карто́плув ны вы́бралы, то воны́ вси ха́хнулы б.

хвал'ова́ты *несов.* волноваться (о воде). Хвал'у́је вода́, ви́т'ор поду́в.

хвата́тыс' *несов.* порываться, спешить. Ја хвата́јус' додо́му. Дро́ва хвата́јуц'ц'а гори́ты, а нывыдо́мо, чы гори́тымут'.

хыб, -а́ *м.* 1. слой сала и мяса около позвоночника у свиньи, кабана; 2. слой мятой соломы на верхнем ребре крыши.

хыбова́ты *несов.* покрывать мятой соломой верхнюю грань крыши.

хы́жыј, -жа, -жэ хороший, прекрасный. Хло́пэц' хы́жыј. Ди́вчына хы́жа. Тако́је було́ тыл'а́тко хы́жэ.

хы́рыј, -ра, -рэ хилый, болезненный.

хы́рыты *несов.* долго болеть.

хыта́тыс' *несов.* шататься.

хытрощчи́ *только мн.* хитрость.

хл'абовы́тыј, -та, -тэ тощий. На́шы свы́ны хл'абовы́ты, ны салны́ји.

хла́мнуты *сов.* проглотить, поглотить. Хла́мнув табы́ соба́ка му́ху. Вжэ хла́мнуло ого́н'.

хл'а́нуты *сов.* обессилеть, истощиться. Кобы́ла зуси́м хл'а́нула, ны могла́ ныја́к јты. Да́јтэ мыни́ дэ́шо пырыкусы́ты, бо ја вжэ хл'а́нув.

хл'апаны́на, -ы *ж.* слякоть.

хл'а́паты *несов.* хлюпать по грязи, по воде.

хл'а́пы *только мн.* мокрая грязь. На двори́ мокро́, то за нога́мы хл'а́пэј в ха́ту наносы́лы. Ва́с'а дэс' у грыбы́ пошо́в, то за́рэ хл'а́пэј прынысэ́, змо́кнэ на дошчи́.

хл'а́пнуты *сов.* 1. ляпнуть, плюхнуть чем-нибудь жидким, мокрым; 2. плюхнуться, упасть, свалиться; 3. растаять, развезти (о дорогах). Карто́пли згнылы́ и скопэ́ц' хл'а́пнув. Кава́лок бэ́рога хл'а́пнуло в кана́л. Доро́га хл'а́пнула, за́рэ ны са́н'мы, ны во́зом.

хлыпта́ты *несов.* лакать, хлебать. Бу́ду ло́кшу хлыпта́ты.

хлы́статы *несов.* хлебать, лакать, пить. Нал'л'у́ тоби́ су́пу, даj хлышчы́. Хлы́стаје молоко́.

хло́потэн', -тн'а *м.* вбитая в стену дощечка, к которой прикрепляется палка, вращающая верхний жернов.

хлопотн'а́, -и́ *ж. см.* хло́потэн'. Ку́рыц'а залыти́ла на хлопотн'у́ и си́ла.

хло́пци *мн.* 1. парни, мальчики; 2. небольшие пучки льна. Допи́ро в машы́ну, то по́сл'а зво́дын'н'а л'он вја́жут' в мал'е́н'кы пучкы́, зову́т' — в хло́пци вја́жут'.

хл'охо́нуты *сов.* прыснуть от смеха, разразиться смехом, расхохотаться. Хоти́в ны засмыја́тыс', алэ́ ны здэ́ржавс', да јак хл'охо́нэ.

хлуд, -у *м.* окоченение, оторопь; чурбан (в проклятии). Коб ты став (сив) хлу́дом. Коб на тыбэ́ хлуд најшо́в.

хл'у́пнуты *сов.* распуститься (о дорогах). Хл'у́пнула доро́га.

хму́рный, -на, -нэ 1. неяркий, бледный (об огне); 2. грустный, хмурый; 3. пасмурный, хмурый. Дэн' хму́рныј.

ходн'а́, -и́ *ж.* хождение. Надојида́је гэ́та ходн'а́: всэ ходы́ да ходы́.

холодэ́ча, -ы *ж.* холодина. Холодэ́ча на двори́, трэ́ба опр'а́татыс'.

хоро́мына, -ы *ж. мн.* хоро́мы строение, постройка, дом. Вы́јихалы мы з ли́са, ба́чымо н'а́кых д'ви хоро́мыны стоји́т' аж то Вылыја́нова ха́та ј клу́н'а.

хоро́нка, -ы *ж. обычно мн.* хоро́нкы иконы на полотне и шестах. Јак хава́јут' поко́јника, да забу́дуц'ц'а на мо́лыц'ах хоро́нкы, то ка́жут', шо в туј ха́ты ху́тко знов смэ́рт' бу́дэ.

хорон'у́шкы *только мн.* прятки. Ди́ты в хорон'у́шкы гра́јуц'ц'а.

хороство́, -а́ *с.* красота, великолепие, прелесть. Тыпэ́р капу́ста хороство́ — такы́ји выли́кы ј гу́сты головкы́.

хорошма́ныј, -на, -нэ недурной, ничего себе. В Зо́си ј **та́ја** мэ́нча ди́вчына хорошма́на, л'убы́тымут' хло́пци.

хра́пы *мн., ед.* **хра́па** морда животного. Чого́ то в кы́шкы хра́пы в молоци́.

хрэ́шчык, -а *м.* ритуальный крестообразный хлебец. Хрэ́шчык табы́ кры́жык с ти́ста зро́бл'аныј, ба́ло јого́ вы́суш'ет', пос'в'а́т'ет', даі лыжы́т' ци́лыј рык.

хрыпу́л'а, -и *ж.* часто и сильно кашляющая. Гэ́та хрыпу́л'а все хрыпа́је да хрыпа́је.

хробости́ты *несов.* сильно хрипеть. В гру́д'ух хробосты́т' в јо́мко хво́рого на л'о́г^{х}кы.

хро́снуты *сов.* разломиться, треснуть; ударить. Јак хро́снула мынэ́ до́шка по голови́.

хрохта́ты *несов.* 1. квакать; 2. булькать. Жабы́ в са́жолцы хро́хчут'. Вода́ вжэ кыпы́т', хро́хчэ.

хруми́ты *несов.* хрустеть. Кач'а́н хрумы́т', јак јисы́. Сниг хрумы́т' пуд нога́мы.

хру́пнуты *сов.* хрустнуть.

ху́ра, -ы *ж.* воз сена, дров и т. п., а также людей, скота — всего, что можно уместить на повозке, телеге.

цабара́к, *междом.* цап. Кы́шка цабара́к ла́пыју по хли́бовы, хоти́ла скы́нуты на пудло́гу.

цабара́кнуты *сов.* цапнуть. Кы́шка цабара́кнула ла́пыју.

ц'а́ва, -ы *ж.* хилое, болезненное существо. Слаба́ја табы́ ц'а́ва.

ц'а́та, -ы *ж.* немножко, чуть-чуть. Шэ ц'а́та молока́ је в лады́сцы. ◇ одна́ ~ совсем немножко.

ц'аты́на, -ы *ж.* немножечко, чуточку, капля. Н'а́ка ц'аты́на је гори́лкы зу́бы мочы́ты. Одна́ ц'аты́на гэ́того молока́, ныма́ чого́ нысты́. ◇ одна́ ~ совсем немножечко, капельку.

ц'а́ц'а, -и *ж.* (*детск.*) нечто яркое, блестящее, красивое; игрушка.

цвылы́ј, -а́ја, -о́је заплесневелый.

цвы́хол', -хл'а *м.* 1. клин, вшиваемый под рукав сорочки; 2. клинообразный кусок поля, клинообразная грядка. Напра́сно тут бру́кву посады́лы: гу́сы објид'е́т' гэ́того цвы́хл'а.

цэ́бах, -а *м.* цветоносный стебель чеснока, лука. Пошла́ цыбу́л'а в цэ́бахы.

цэ́ркнуты *сов.* выдоить. Појду́ коро́ву цэ́ркну.

цыбакова́тыј, -та, -тэ *см.* цыбан'а́стыј.

цыбан'а́стыј, -та, -тэ долговязый. Тыл'а́ высо́кэ, цыбан'а́стэ, дэс' одны́ ла́пы ј ла́пы.

цылу́х, -а́ *м.* снежная целина. Ходи́м цылухо́м, бо с'оромно́ ныја́кыји стэ́ш^{ж}кы ныгдэ́ ныма́, вс'у́ды цылу́х.

цы́ркаты *несов.* 1. цедить, доить; 2. выдавать по капле. По рубли́в сим цы́ркајут'.

ци́вкаты *несов.* пищать, щебетать (о птенцах).

ци́вкнуты *сов.* пискнуть. Гусын'а́ ци́вкнуло.

цил'у́с'кыј, -ка, -кэ целый, весь, весь напролет. Цил'у́с'ку зы́му там вы́був.

цма́каты *несов.* 1. причмокивать, прищелкивать языком; 2. сокрушаться, охать, сетовать. Ма́рд'а цма́кала, шо порос'а́та ны пошыхова́лы.

ц'оглы́ты *несов.* жадно пить. Вз'ав молоко́ з ланды́шкыју, дај ц'оглы́т'.

цо́пнуты *сов.* стукнуть, ударить, треснуть. Јак цо́пнула мынэ́ до́шка по голови́.

ц'упын'а́, -а́та *с.* цыпленочек. Ц'упын'а́ з јиц'а́ вы́лупылос'.

ц'урпа́лок, -лка *м.* культя, обрубок. В во́јну јому́ ру́ку, жмэ́н'у, одорва́ло, алэ́ гэ́тым ц'урпа́лком пуддэ́ржује ко́су дај ко́сыт'. Шэ з свынн'а́чого стыгн'а́ гэ́ты ц'урпа́лкы звару́, дај бу́дэ ква́шылына.

ц'урч'а́ты *несов.* журчать. Налылы́ воды́ в бо́чку, а вона́ јак зац'урчы́т', потыкла́ чы́рыз шч'а́ји.

ц'у́ц'а, -и *ж.* (*детск.*) собака, щенок.

ц'у-ц'у и **ц'у-ц'у-на** *междом.* подзывные для собак.

чатова́ты *несов.* наблюдать, следить, поджидать, караулить. Кыт чату́је над мыш'а́чыју норо́ју. Чатова́в, по́кыл' ны вы́доју, коб молока́ напы́тыс'. Ја мајстру́ју, а вын сыды́т', чату́је надо мно́ју, му́сыт' то́жэ хо́чэ ма́јстром ста́ты.

чвэ́ндыты *несов.* 1. дымить, коптеть, чадить; 2. едва жить, находиться на грани смерти. Дро́ва ны гор'е́т', а оно́ чвэ́ндыјут'. Ґазны́к чвэ́ндыје. Шэ з рык чвэ́ндыв, по́кыл' вмэр.

чво́гнуты *сов.* задеть, провести, съездить чем-нибудь; ударить, хлестнуть. Чво́гнув рукаво́м по ма́словы. Мынэ́ коро́ва хвосто́м чво́гнула.

чэ́рыво, -а *с.* 1. брюхо; 2. зубчатая часть пилы. Чэ́рыво в пыли́ зри́залос'.

чыкылда́ты *несов.* хромать, ковылять. Ного́ пробы́та, то јду чыкылда́ючы.

чыпыли́ты *несов.* быть полумертвым, едва дышать. Ны жывэ́, а оно́ чыпыли́т', шо кро́хы јако́је, то мо́жэ вмырты́. Оно́ чыпылы́т' на робо́ты, хај шэ раз провыны́ц'ц'а, то скы́нут'.

чырва́, -ы *ж.* (*собир.*) личинки пчел.

чырн'а́к, -а *м.* синяк. На руци́ чырн'а́к, дэ вы́т'авс'а.

чы́хавыц'а, -и *ж.* чиханье.

чычэ́каты *несов.* каркать (о сороке.)

чолови́чок, -чка *м.* 1. *ум.* к «чолови́к»; 2. зрачок. Чолови́чок в го́ковы дэ́колы мэ́нчыј, дэ́колы бы́л'шыј.

чо́мхаты *несов.* шаркать, шлепать, тащиться. Ни́куды Ма́рта чо́мхаје. Чу́ју ни́хто чо́мхаје по си́н'ух. В гэ́тых чырывы́ках чо́мхала до шко́лы.

чо́хнуты *сов.* стукнуть, ударить. Чо́хнув јого́ по скы́выци.

чуда́сија, -ји *ж.* нечто странное, невообразимое; катавасия. Хло́пци зробы́лы чуда́сију.

чу́чырыпок, -пка *м.* 1. яйцо с очень тонкой скорлупой; 2. (*перен.*) дряхлый, слабый здоровьем человек. Вчо́ра жо́втa ку́рыц'а чу́чырыпка знысла́. Максы́м вже чу́чырыпок.

шал'аны́вка, -ы *ж.* яркий, праздничный головной платок.

шалда́, -ы́ *ж.* 1. болтун, пустомеля; 2. бессмыслица. Гэ́то шалда́, ны пи́с'н'а.

шалди́ты *несов.* молоть чушь, болтать. Ни́што шалди́лы ци́лыј вэ́чор, ја ј ны слу́хала јих.

ша́рга, -ы *ж.* *см.* ша́ргавыц'а. Така́ја ша́рга вчо́ра була́, а тыпэ́р ты́хо, хоч моро́з.

ша́ргавыц'а, и *ж.* непогодь, ветер с дождем и снегом. Вз'ала́с' така́ја ша́ргавыц'а, ны дојду́ додо́му.

шарова́ты *несов.* драить. Ја пудло́гу шару́ју.

шасти́ты *несов.* шелестеть.

ша́ты *только мн.* (*устар.*) дорогие наряды. Скыда́ј, сва́нычко, ша́ты, да јды свы́н'ум мыш'а́ты.

шва́ґэр, -а *м.* брат жены.

шваґэ́рко, -а *м.* *см.* шва́ґэр.

швы́рныј, -на, -нэ шустрый, проворный.

шэ́мынуты *сов.* швырнуть, отшвырнуть. Јак шэ́мыну, то пырэ́мытуш полыты́ш. Зо зло́с'ци шэ́мынула того́ кос'ц'у́ма на кро́ваты.

шэ́рхнуты *несов.* 1. покрываться тонкой пленкой льда; слегка замерзать; 2. холодеть, ежиться от страха.

шывэ́рыты *несов.* болтать, молоть чушь, нести вздор. Шывэ́рыт' нывыдо́мо шо.

шы́колытыс' *несов.* ежиться. Холодно́, то гусын'а́та шы́кол'ец'ц'а.

шыл'а́выты *несов.* молоть чушь. Шо ты му́тыш, шо ты шыл'а́выш, чыж гэ́то пра́вда.

шылэ́паты *несов.* понимать, соображать, кумекать. За́рэ малы́ј, то ны хо́чэ гучы́тыс', а јак побы́л'шаје, јак ста́нэ кро́хы шылэ́паты, то гучы́вс'а б, да бу́дэ пы́зно.

шыл'о́хнуты *сов.* 1. зашелестеть, шелохнуться; 2. сократить, уменьшить, отнять, израсходовать, лишить, лишиться (частично). Дошч шыл'о́хнув. Чу́ты, мыш шыл'о́хнула в соло́мы. Ны отрыпа́ла до́брэ того́ пови́сма, шыл'о́хнула јого́ кро́хы, да ј покы́нула с коро́стыју. Мынэ́ шыл'о́хнулы з грошы́ма (з жы́том, с си́ном). Був на ми́сты, то шыл'о́хнув гро́шэј.

шымытну́ты *сов.* швырнуть. Шымытну́ла гану́чу пуд пич.

шымри́ты *несов.* шалить, баловаться. Хло́пэц', јак ныко́го ны було́, то так шымри́в, а јак прышлы́ чужы́ји, то забы́вс' в куто́к, зны́шчывс'. Ди́ты шымр'е́т', аж ха́ту воро́чајут'.

шы́ндыты гу́бы *несов.* кривить губы при плаче. Шы́ндыт' гу́бы, зарыва́јиц'ц'а пла́каты. Табы́ пы́рыд плачэ́м шы́ндыт' гу́бы.

шы́пл'а, -и *ж.* совковая лопата.

шых, -у *м.* шанс.

шыхы́вныј, -на, -нэ приносящий успех, удачный. Свы́нка шыхы́вна гэ́та, о́н'н'ака розросла́с' вжэ. Тыпэ́р мыни́ шыхы́вныј дэн', всэ шыху́је.

шы́хл'а, -и *ж.* лихорадка.

шыхова́ты *несов. безл.* удаваться, везти. Мыни́ тыпэ́р ввэс' дэн' шыху́је.

шыхова́тыс' *несов.* готовиться. Воны́ шыху́јуц'ц'а на выси́л'л'е.

шыху́лытыс' *несов.* (*редк.*) ежиться. Холодно́, то гусын'а́та шыху́л'ец'ц'а.

шыш'а́к, -а́ *м.* скопище. Пчо́лы шыш'ако́м си́лы. Грыбы́ там шыш'ака́мы рослы́. Шыш'а́к грушо́к на туј голы́ны.

шкарал'у́па, -ы *ж.* скорлупа. На гус'а́чому јицэ́вы шкарал'у́па то́вшча ныж на кур'а́чому. На гори́ховы хоч зовы́ луп'а́јка, хоч шкарал'у́па.

шкарал'у́пына, -ы *ж.* кусочек скорлупы. Дэс' шкарал'у́пына попа́ла в јијэ́чн'у.

шкварч'а́ты *несов.* 1. трещать, потрескивать, хрипеть; 2. выступать, просачиваться (о слезах). Хробосты́т' в гру́д'ух, шкварчы́т'. Сл'о́зы шкварч'е́т', алэ шэ ны пла́чэ.

шкр'а́га, -ы *ж.* пискля. Гэ́та шкр'а́га вжэ знов пла́чэ. Такы́ји шкр'а́гы гэ́ты гусын'а́та, и шо јим трэ́ба, чого́ воны́ шкр'агн'е́т'.

шкрагни́ты *несов.* 1. скрипеть, скрежетать; 2. пищать, ныть; 3. квакать, кричать (о лягушках). Шкрагны́т' зуба́мы. Хво́рыј то всэ шкрагны́т'. Зыл'о́на ж'а́ба шкрагны́т' на дошч.

шма́ґло *нареч.* метко, четко, быстро, отменно. Э-э-х, шма́ґло кобы́лка јдэ. Дывы́с', јак шма́ґло руба́је.

шмалы́ты *несов.* обжигать, смолить. Заколо́лы свын'н'у́, то шма́лет'. Со́нцэ шмалы́т', табы́ дэ в пусты́ни. Ви́т'ор з моро́зом шмалы́т', ны мо́жна јты.

шма́л'нуты *сов.* 1. ударить, стрельнуть; сверкнуть (*о молнии*); 2. спалить. Шма́л'нув сн'е́жшкыју.

шма́ра, -ы *ж.* мазь.

шма́та, -ы *ж.* лоскут, тряпка.

шмыргы́т' *междом.* дерг; шмыг. Ја оно́ в ха́ту, а кы́шка шмыргы́т' с ха́ты.

шморгну́ты *сов.* 1. потянуть, дернуть; 2. шмыгнуть носом. Шморгну́в за лыбыды́ну, ввэс' лыст в руци́, а стыбылы́на ны вы́рвалась'.

шмул'а́ты *несов.* тереть чем-нибудь твердым, продолговатым. Шмул'а́је нож'е́м, шмул'а́је, а ныја́к ны пыры́ри́жэ.

шо́втаты *несов.* бормотать. Пы́рыд смэ́рт'у го́лос зуси́м одн'ало́, вжэ оно́ шо́втала.

шпа́ґа, -ы *ж.* заноза. Загна́ла шпа́ґу пуд паз'у́р.

шпу́га, -ы *ж.* планка.

шпурли́т' *междом.* по гл. «шпурну́ты» (*см.*) бух, плюх. Шпурли́т' бурака́ в грома́ду.

шпурну́ты *сов.* швырнуть. Шпурну́в ту́ју гру́шку чырвы́ву в цэ́бэр.

штэ́ґаты *несов.* ковылять. Штэ́ґаје на одну́ј нози́.

шубо́с' *междом.* бух, бултых. Шубо́с' порос'а́товы в коры́то.

шубо́хнуты *сов.* бухнуть (о жидкости). Јак шубо́хнэ выдро́ воды́ в бо́чку.

шубу́с' *междом.* *см.* шубо́с'. Нысэ́ выдро́ воды́, да шубу́с' в бо́чку.

шу́ра, -ы *ж.* легкий сарайчик. Ја до своји́х хоро́мэј пудји́хав, ба́чу таја шу́ра стоји́т' с хлыва́ старо́го.

шурну́ты *сов.* броситься. Јак шурну́лы ты́ји хло́пци втыка́ты.

шу́та, -ы *ж.* (*детск.*) овца, баран, ягненок.

шут-шут-шут и **шу́та-шу́та-шу́та** *междом.* подзывные для овец.

шушма́т'т'е, -'а *с.* обрывки, лохмотья, мусор. Хај бы накы́далы был'ш јако́го шушма́т'т'а, хај бы зробы́лы јако́го гатка́, шоб мо́жна було́ пројты́ чырыз кана́л.

шч'авы́ты *сов.* сдавить, сжать. Коб шэ чут' шч'авы́ло за сэ́рцэ, то ко́нчывс'а б.

шч'а́ја, -ји *ж.* щель.

шчыл'у́бына, -ы *ж.* щель.

шчи́пты *только мн.* немножко, чуть-чуть, щепотка. Вз'ала́ шчи́пты мукы́.

шчодру́ха, -ы *ж.* день перед старым Новым годом (13 января).

Н. В. НИКОНЧУК

ИЗ ЛЕКСИКИ ПОЛЕССКОГО СЕЛА ЛИСТВИН[1]

бабу́хна *ж.* (*фам.*) бабушка.

балаґу́ла *м.*, **балаґул'щик** *м.* (*устар.*) почтальон.

бамбу́ла *м.* большой, рослый и полный. О́то бамбу́ла, о́то вэли́ки ви́рос!

бат'ковэ̂ј *м.* (*фам.*) отец.

бэл'ма́шник *м.* (*бот.*) 1. ромашка обрезная; 2. ромашка непахучая; 3. пиретрум щитковый.

бэл'мэ̂ј *м.* пучеглазый мужчина. Сходи́ до того́ бэл'мэ̂ја да попроси́ ја́блок.

бэ́ста *м.ж.* неженка, баловень (о ребенке). Та моја́ бэ́ста не по̂јде по ја́годы.

бэ́с'тит' *несов.* ласкать, нежить, баловать. Је́вка вэ́л'ми бэ́с'тила своје́ дит'а́.

бэ́штат' *несов.* порицать, поносить, отчитывать. Камандэ́р бэ́штав-бэ́штав да посла́в за ро̂сками.

бизу́н: ◊ дат' бизуна́, всы́пат' бизуна́ — побить, поколотить. О́то всы́пл'у тобэ̂ бизуна́!

бовку́н *м.* 1. ярмо на одного вола. Пода́ј бовкуна́; 2. упряжка из одного вола. Поје̂хав бовку́н.

бовт *м.* приспособление, которым загоняют рыбу в «комлю» (*см.*) Бэри́ бо́вта да бо́втај во́ду.

бо́дн'а *ж.* высокая кадка с крышкой для хранения одежды. Иди́ в бо́дни доста́н' куцака́.

---

[1] Село Листвин Словечанского р-на Житомирской обл. УССР расположено в северной части Житомирского Полесья на расстоянии 25 *км* от границы с Белорусской ССР. Территория Словечанского р-на соседствует с Лельчицким р-ном Гомельской обл. БССР.

Характер хозяйственных занятий жителей Словечанского р-на обусловлен его положением среди лесов и болот, а некоторая территориальная замкнутость определяет лексическую и фонетическую специфику северных говоров среднеполесского диалекта. В лексическом отношении диалект с. Листвин слабо отличается от остальных диалектов Словечанского р-на.

Словник этой статьи не охватывает всей специфической лексики с. Листвин, которая, как показывают наши наблюдения, значительно отличается от других полесских говоров и от литературного языка.

боја́н'је *с.* боязнь, страх. Боја́н'је на мэне́ напа́ло да не хо́чу јти́.

бо́мкало *с.* бубен *ср.* бо́хало.

бо́мкат' *несов.* бить в бубен.

борса́т' *несов.* затягивать «волоку» в уши лаптей. Борса́ј воло́ки да обува́ј постолы́.

бо́хало *с.* бубен. Гармо́шка з бо́халом гра́је, то̂л'ки тој Лис'т'вэ́н трэсе́цца.

бо́хат' *несов.* бить в бубен.

бохоте̂т' *несов.* колотить. Бохот'а́т' на́шије хло́пцы у д'вэ́ри да повска́кали в ха́ту, јек сте̂нка.

браско̂тка *ж. см.* л'а́скалка. Браско̂тки на бо́хали вэ́л'ми краси́во бра́скајут'.

браску́-браску́ *междом.* звень-звень (о чем-либо рассыпавшемся). Јек сыпне́ж жи́то, то воно́ браску́-браску́ по мэ́рзлој земле̂.

братко́ *см.* брату́хно.

брату́хно *м.* двоюродный брат.

бу́нда *ж.* сарафан. Бач, јеку́ бу́нду тобэ̂ дêд купи́в!

бу́рка *ж.* 1. завиток курчавых волос; 2. курчавый человек.

бу́ркалка *ж.* детская игрушка, состоящая из нитки и косточки, которая звучит при вращении вокруг оси нитки. Бу́ркалка бу́ркаје.

бурко́ви, -а, -э курчавый. Бурко́ви таки́, јеґ бара́нчик.

ввэрэди́цца *сов.* (*пренебр.*) устать, намаяться. Ужэ́ наробíвса, ужэ́ ввэрэди́вса?

ввэрэ́жаны, -а, -э (*пренебр.*) усталый. Ужэ́ ввэрэ́жаны? То ки́дај робо́ту!

вго́втат' *сов.* успокоить. Трэ́ба вго́втат' свин'а́ку, хај л'а́жэ.

вго́втацца *сов.* успокоиться. Ты вжэ вго́втавса?

вэ̂са *ж.* нечто висящее. Вэ̂са вэ̂сит'.

вэс'н'а́нка *ж.* родник, в котором вода бывает весной, а летом высыхает.

ви́воротен' *м.* поваленное бурей дерево. Ты па́дајеш, би ви́воротен'.

ви́крут *м.* бурелом. На хутора́х вэ́л'ми ви́круту було́ бага́то.

вило́шник *м.* ухват.

ви́лупок *м.* единственный ребенок.

ви́пуск *м.* выгон, недалекое пастбище, где скот ходит самостоятельно. Оце́ ви́пуск, ву́прог ко́ни, напоји́в, хај пасу́цца.

ви́солопит' *сов.* высунуть (о языке). А там ста́ло пуд го́ру, то вôн т'аг-т'аг во́за дэј језыка́ ви́солопив.

внет *нареч.* дотла. Град поби́в внет, пропа́в горо́д.

вобра́цца *сов.* 1. влезть, войти. Вобра́цца в хату; 2. устать, утомиться. До́брэ вобра́вса, по́ки догна́в тебэ́.

вовк *м.* волк. ◊ на во́вка — на черта, зачем, для чего. На во́вка тобэ̂ тэ писа́н'је?

вовкула́к *м.*, **вовкула́ка** *м.* нелюдимый человек. Вовкула́ка, вôн таки́ одл'у́дны, не вку́пи з' л'уд'ми́. Шо ты ви́просиш у того́ вовкула́ки? Јерэ́ма стари́, јек вовкула́к, пид ле̂сом седи́т'?

вол'ова́ты, -а, -э зобастый. Вол'ова́тыје гу́си. Вол'ова́ты го́луб. Вол'ова́ты чоловэ̂к.

волово́дицца *несов.* канителиться. Волово́дицца хло́пэц, не жэ́ницца.

воло́дат' *несов.* владеть, управлять (о членах). Ја вжэ́ нога́ми не воло́даjу, так утоми́вса. У мэне́ вжэ ру́ки не воло́дајут', наси́лу робл'у́.

волока́ *ж.* низменный, заросший лес. У волоку́ жэни́ това́р па́сти.

воло́ка *ж.* бечевка, которой подвязывают лапти к ногам. Мо̂сныје воло́ки собэ̂ попл'о̂в.

врэ́мстицца *сов.* успокоиться. Вона́ не врэ́мстицца, шо те дит'а́ не нагодова́ла.

ву́воротен' *м. см.* ви́воротен'.

ву́пуск *м. см.* ви́пуск.

гала́кат' *несов.* болтать, говорить громко. Збэру́цца да то̂л'ки гала́кајут', ничо́го не ро́бл'ат'.

га́ло *с.* болотная трава.

гану́т' *сов.* додуматься, понять. Ми п сами́је гану́ли, шо те ви шпијо́н.

гарбу́зик *м.* *чаще употр.* гарбу́зики *мн.* семена тыквы. Седи́т', би копа́, да то̂л'ки гарбу́зики ловза́је.

гарца́т' *несов.* прыгать. А одна́ пта́шэчка гарца́је-гарца́је да нê мо́жэ доле̂зти до пшона́.

гиба́т' *несов.* ◊ ~корова́ју — месить тесто для каравая.

гиц *междом.* прыг. Гиц-гиц, јек ко̂шка.

гица́т' *несов.* прыгать. Хто се там по до́сцы гица́је?

ги́цэл' *м.* 1. вор. Гицл'о̂в по́вно, ничо́го не схава́јеш; 2. непослушный ребенок. С'ад' ты, ги́цэл'!

гла́мат' *несов.* есть (о свиньях). Каба́н тро́хи гла́мав дэ̂ј пэрэста́в.

глеј *м.* клейкая, влажная белая глина. Ходе̂м накопа́јом в про́вэли по кошэл'у́ гле́ју.

глејова́т' *несов.* мазать «глеем». Трэ глејова́т' ха́ту.

гон'ова́т' *несов.* случаться. Моја коро́ва гон'у́је.

горэ́нит' *несов.* горчить. Ту́л'ка вжэ горэ́нит'.

грэбэне́ц *м.* невысокая вытянутая гора.

ґрэ́дны, -а, -э складный, статный, стройный. Ґрэ́дны хло́пэц.

грэпти́ *несов.* нестись, бежать что есть мочи. Вона́ щê рас свйснула, коли́ грэбу́т' до jejê порос'áта.

гри́мот *м.* стук.

губрэ̂j *м.* губошлеп.

гу́нут' *сов.* 1. ударить. Приско́чило да гу́нуло мэне́ в спи́ну кулачи́щэм; 2. хлопнуть, произвести взрыв, выстрел. То ракэ́та, шо то гу́не так?

гута́т' *несов.* качать, колыхать. Почэ̂пим гу́талку да гута́jомса.

д'аг полоса лыка. По́jдом на Гу́ту, принесо̂м дуби́ны, надеро̂м д'аго̂в на постолы́.

д'ад'ковэ̂j *м.* (*фам.*) дядя.

дво̂jки *нареч.* дважды. Сы́ну, сходи́ дво̂jки да нарви́ зе̂л'jа.

дэ̂j *междом.* и все. Умрэ́, то закопа́jут', дэ̂j!

дедовэ̂j *м.* (*фам.*) дед.

деду́хно *м.* дед.

детва́ *ж.* (*собир.*) детвора. Куды́ се та детва́ побэ̂гла?

детворэ́ча *ж.* (*собир.*) детвора. О́то джи́вкаjе детворэ́ча, jек дживкуны́.

джи́вкат' *несов.* чирикать (о воробьях). Джи́вкаjе дживку́н.

джиґону́т' *сов.* хлестнуть (кнутом). Джиґоне́ш ко́ни рас по нога́х, и побэ̂гли.

джиґо́рит' *несов.* бить, хлестать (кнутом).

дыбул'а́т' *несов.* семенить, идти мелкими шажками. Дыбул'а́jе, ле́д'ви су́нецца.

до́нда *м. ж.* бездельник, шалопай, праздношатающийся. Ты, до́нда, дê ты ходи́ла? До́нда, дê ты бэ̂гав?

драгва́ *ж.* трясина. В драгвэ̂ прова́лисца по по́jес, не jди туды́.

дра́ска *ж.* щепка. Наколи́ дра́сок, jа дро́ва питпал'у́.

дрогва́ *ж.* холодец, студень. Ужэ́ дрогва́ захоло́дала.

дуби́т' *несов.* тащить, нести. Во̂з'мэ воло́коjу зjа́жэ дэ́j ду́бит' вjа́ску соло́ми.

дубни́ца *ж.* поросль дубняка. По дубни́цы jшов.

д'угну́т' *сов.* сильно ударить. Гледи́ дê вку, бо jеґ д'угну́, то скру́тисца.

дури́т' *несов.* клянчить. До тых пôр дури́в, шо тэj дав jому́ брусо́чка.

душома́т *м.* мучитель. Ты, душома́т, ты до́вго бу́деш мэне́ му́чит'?

живо̂т'jе *с.* жизнь, житье. Те вжэ такэ́ живо̂т'jе в нас.

жи́тка *ж.* жизнь. А jа ду́мала, шо те вжэ тобэ̂ жи́тка конча́jецца.

за́дросливи, -а, -э завистливый, жадный. Ба́чиш, јекэ́ за́дросливэ, ка́жэ: дај минѐ бо̂л'ши кусо́к бу́лки.

зажи́рливи, -а, -э загребущий. Зажи́рливи, т'а́гне усе́, јек у про̂рву.

заје̂чицца *сов.* выйти из себя, кричать. Чого ты заје̂чивса, чого́ росходи́вса?

зајо́нец *м.* плясовой танец (исполняется двумя парами танцующих, которые перепрыгивают через концы двух положенных накрест ухватов).

за́кло *с.* отроговый овраг.

зан'а́т' *сов.* задеть, зацепить. Во̂н јек махну́в ша́шкоју, то зан'а́в мэзено́го па́л'ца.

заста́ва *ж.* запруда.

застроми́т' *сов.* занозить. От ви ла́зите по коло́ди да застро́мите но́ги.

за́стромка *ж.* заноза. Повит'ага́јте нам ты́је за́стромки.

з'ат'у̂хно *м.* (*фам.*) зять.

з'атхе̂т' *несов.* 1. играть солнечными зайчиками, бликами. Вода́ з'ахти́т'; 2. иметь красивый, блестящий вид. Ла́ву ви́стругали аз' з'ахти́т'. Пал'то́ краси́вэ аз' з'ахти́т'.

зача́цца *сов.* поссориться. Зачали́са чоловэки́ на кол'уши́ни да чут' не поби́лиса.

збит *м.* доход. Збје бага́то гро́шэј — те збит.

зды́цат' *сов.* встретить. јеґби́ ты Симкле́ту зды́цав, то вона́ пос'пова́ла п хо́рошэ.

зду́хвина *ж.* область солнечного сплетения. Тека́ј, бо јек врэ̂жу в зду́хвину.

зека́ты, -а, -э. 1. пучеглазый. Бач, јекэ́ зека́тэ дит'а́; 2. (*бот.*) имеющий выпуклую корзинку. Зека́тыје квэ̂тки.

зепа́т' *несов.* широко раскрывать рот, судорожно хватая воздух. Так ду́шит' јого́ хворо́ба, шо не дыхне́ и не зепне́.

заха́т' *несов.* сверкать (о молнии); **заха́је** *безл.* играет, сверкает зарница. Бли́скавка заха́је. Гледи́, јак заха́је на не́би.

зы́рит' *несов.* накалять, *см.* назы́рит'.

зырки́, -а, -э 1. дающий много тепла (о дровах). Зырки́је дро́ва; 2. обжигающий (о ветре). Зырки́ вэ̂т'ор; 3. горячий, вспыльчивый (о человеке). Зырки́ чоловэ̂к.

зно́вэчи *нареч.* снова. Ку́чэр зно́вэчи пошо́в до хло́пцов.

зо́ки, -а, -э косоглазый. Зо́кэ да все набо̂к гледи́т'.

зо́пат' *несов.* вспыхивать. Дро́ва зо́пнули.

јадрэны́, -а, -э 1. морозный и безветренный (о погоде). Јадрэна́ пого́да стоји́т'; 2. полнозерный. Хоч малэ́ жи́то, а́ле јадрэнэ́.

јадрэно́ *нареч.* морозно и безветренно. Ох и јадрэно́ с'ого́ни на дворэ̂!

ја́па *ж.* 1. опухоль на теле; 2. нарост на стволе дерева.

ја̀пу́ка *ж.* большая «ја́па». Јапу́ка ви́пэрласа, да до́шку не можна пудогна́т'.

је̂здит' *несов.* ездить. ◇ ~на живо̂т — болеть животом.

јо̂лцэ *с.* украшенная сосенка или елочка (при свадебном обряде). Привэзли́ од молодо́је вэ̂л'ми хоро́шэ јо̂лцэ да заки́нули на ха́ту.

кавэза́ *м.*, *ж.* привередник, капризник. Мо̂ј Ко́л'а кавэза́ був, пла́кав и пла́кав.

кавэ̂зицца *несов.* привередничать, капризничать. Чого́ ты кавэ̂зисца, чого́ не спиш?

ка́вэрча *ж.* выбоина на дороге. Ка́вэрчи на низови́х и нискодо̂лных доро́гах поробилиса.

калата́јло *с.* язык колокола.

кал'а́јло *с.* грязь, в которой «каляются» свиньи.

кал'а́цца *несов.* валяться в грязи (чаще всего о свиньях). Жэни́ в кал'а́јло, неха́ј сви́н'је покал'а́јуцца.

камэни́ца *ж.* 1. (*бот.*) костяника; 2. каменистая почва. На Пичуно̂вс'кој ни́ви по камэни́цы јшов.

карма́ш *м.* ярмарка (*устар.*) Дє̂д з ба́боју поје̂хали на карма́ш.

квэ̂цат' *несов.* пачкать. Бэро̂м квача́ и квэ̂цајом мо́рду.

киба́лка *ж.* кольцо, на которое замужние женщины закручивают волосы. На вэсе̂л'ји вжэ рошчэ̂свајут' ко́сы грэбјо̂нкоју и закру́чвајут' на киба́лку.

кизу́нки: ◇ ~ви́пустит' — выпустить кишки. Ја с тебэ̂ кизу́нки ви́пус'т'у.

кирна́ты, -а, -э курносый. Јекэ́с' в тебэ̂, Га́нно, дит'а́ кирна́тэ.

кл'а́мка *ж.* конец, крышка. Јеґ дам, и кл'а́мка тобэ̂ бу́де!

клеги́н'а *ж.* невеста. Ужэ̂ вэли́ка дє̂вка ви́росла, ужэ̂ клеги́н'а.

клы́гат' *несов.* идти в большой, не по ноге, обуви (о ребенке). Купы́ ты клы́гајеш, ану́ иди́ до ха́ты!

клышоно́ги, -а, -э косолапый. Иде́ клышоно́гэ и т'а́гне но́ги за собо́ју.

клуни́цца *несов.* задыхаться. То в то̂ј скри́ни дит'а́ клу́ницца да кричи́т'.

коз'а́тник *м. см.* козни́к.

коз'л'а́к *м.* любой съедобный гриб (за исключением Boletus edulis — белого гриба). Не росту́т' бэ̂лыје гриби́, одны́х коз'л'ако̂в назбира́ли.

козни́к *м.* плохое болотное сено. Одного́ козника́ привэзли́, а шо бу́ду коро́ви дава́т'?

колошма́ты, -а, -э. лохматый. Колошма́ты соба́ка. Хло́пэц колошма́ты, неросчэ̂саны.

ко̂мл'а *ж.* приспособление для ловли рыбы.

ко́пкат' *несов.* качать (снизу вверх). Ко́пкај хло́пца, хај не вэрэщи́т'.

корэ́ц *м.* кружка. Пода́ј корэ́ц воды́.

корпа́т' *несов.* ковырять (палочкой и т. п.) Вы мого́ т'ут'уну́, хло́пцы, там не корпа́јте!

корчо̂вје *с.* место, заросшее кустами. У корчо̂вји гриби́ до́бриjе росту́т'.

кот'о́л *м.* 1. котел; 2. подводная яма. Кот'о́л-те кру́гла глыбо́ка ја́ма на глыбо́ком мэ́сцы.

кот'о̂лка *ж.* круг, вырезанный из ствола дерева. Покоти́ласа кот'о̂лка.

кпи́цца *несов.* издеваться. Јек хоро́ши чоловэ̂к, то захава́је в комо́ру, шоб не кпили́са з молодо́је.

крамови́, -а, -э 1. фабричный, не самодельный (о кожухе). 2. белый (о кожухе). Крамови́ кожу́х.

крэж *м.* (*собир.*) коряга, корявое дерево. Привэзли́ мине̂ само́го крэ́жу.

кривдова́т' *несов.* завидовать. У кого́ шо је, то дру́ги на јого́ кривду́је.

крижова́ты, -а, -э корявый, скрученный, изогнутый. Де́рэво крэж сами́, такэ́, крижова́тэ.

криманчу̂к *м.* чумак. А криманчуки́ коло возо̂в с со̂л'ју сед'а́т' да вэчэ́ру ва́рат'.

лад *м.* порядок. Трэ́ба лад в ха́ти зроби́т'.

ла́дки: ◊ плеска́т' у ладки — бить в ладоши, рукоплескать. О́л'а плеска́ла б у ла́дки, јеґби́ јо̂ј те пла́т'је.

л'а́до *с.* чистое возвышенное место в лесу. На л'а́ди вэ́л'ми ва́жна крини́ца је.

л'а́палка *ж. м.* болтун, балаболка. Л'а́палка бага́то гово́рит', шо ты јого́ слу́хајеш!

л'а́скалка *ж.* маленький металлический диск в корпусе «бо̂хала», издающий мелодический звук. Бо́хало бо́хаје, л'а́скалки л'а́скајут'.

ле̂товище *с.* годовой круг в стволе дерева. Је такэ́ де́рэво, в јо̂м нема́ ле̂товищ.

лыч *м.* свиное рыло.

лихо́ма *ж.* беда, трудное положение. А, лихо́ма, жа́лко рубл'а́, да трэ́ба дат'!

ло́јит' *несов.* бить, колотить, стегать. Не јди в гурки́, бо бу́ду ло́ит'!

ло́потен' *м.* неровность (в косе). Клепа́в ко́су да лопотн'о̂в наробы́в.

лопта́т' *несов.* жечь, щипать (об ощущении, когда в рану попадает соль). Ста́ли лопта́т' ва́вки, да дит'а́ пла́чэ аж вивэрна́јецца.

л'о̂ста *м. ж.* ласковый ребенок, неженка. Ах ты моја́ л'о́ста!

л'ўдно *нареч.* хорошо, по-человечески. Хоч раз за своју жи́тку л'ўдно повэчэ́рали.

лут *м.* липовый прутик, из коры которого плетут лапти, изготовляют «волоки». Прин'ôз з Гу́ты лу́т'ја да напа́рив да попл'óв собэ̂ постолы́-лутóвики.

магáјбо *междом.* здравствуйте.

мазурáка *м.* грязнуля. Давáј-но, мазурáка, бу́деш цáца.

маму́хна *ж.* мать.

манáт'је *с.* (*собир.*) тряпье. Поскладáј отэ́ манáт'је на пôл.

марá *м. ж.* 1. некто плохой, гадкий, нечто плохое, гадкое. От не дас', марá, полежáт', все кóсит и не оддыхнé!; 2. грязнуля. Замáзалос дит'á да хóдит', јек марá; 3. навязчивый, назойливый человек. Чогó ты, марá, причэпи́ласа?

марму́за *м. ж. см.* му́са 2.

марму́л' *м. см.* јáпа. Мармул'áчје повипирáлосо в бэрэ́зи.

мару́ка *м. ж. см.* марá.

матлáцца *несов.* развеваться. Так скáчэ, тôл'ки ты́је космачэ̂ да сподни́ца матлáјуцца.

мáту́хна *ж.* мать. Је в мэнé мáтухна, да вэ́л'ми старэ́н'ка.

махаму́ла *м.* увалень, неповоротливый человек. Махаму́ла, повэрнáјса скорэ̂ј.

мáхин' *ж. см.* ви́воротен'. Ты пáдајеш, би мáхин'.

мэрвá *ж.* ил. Сколоти́в вóду, да мэрвá пудн'алáса.

мэрви́сты, -а, -э илистый. Мэрви́стэ дно.

мли́чови, -а. -э 1. слабеющий при виде крови; 2. слабый, невыносливый. Чогó ты таки́ мли́чови, не мóжэш потерпэ̂т' до вэ́чора?

мóн'кало *с. м.* клянча, попрошайка.

мóн'кат' *несов.* клянчить. Не мóн'кај, бо не дам.

му́рза *ж.* 1. кушанье, приготовленное из черники и муки. Јêж му́рзу; 2. *м. ж.* грязнуля. Иди́, му́рза, вми́јса.

му́са *ж.* 1. морда животного. Куды́ ты, мáн'ка, му́су своју́ вэ́рнеш?; 2. харя, морда (о лице). Иди́ ви́три своју́ му́су.

нáгинки или **з нáгинками** *нареч.* согнувшись. Нáгинки пројшли́ до лêсу, шоб нêмцы не побáчили. А щê цэл'áјом у кл'óка з нáгинками.

назы́рит' *сов.* 1. накалить. Назы́рили пêч; 2. высечь, поколотить. Зáрэ назы́ру по спи́ни; 3. обжечь (о крапиве). Назы́рили мэнé товды́ крапи́воју за јáблока.

нáмовка *ж.* заговор, урок. Кости́ниха старá умэ̂је вс'áкије нáмовки шэптáт'.

невэ̂хна *ж.* невеста. Привэзли́ тобэ̂ невэ́хну молоду́!

незґрэ́да *м. ж.* 1. неряха; 2. слабоумный человек.

незґрэ́дны, -а, -э 1. нескладный, нестройный; 2. слабоумный; 3. неряшливый, нечистоплотный. Незґрэ́дны таки́, обдри́паны, грáзны, нечапурны́.

нехáма *м. ж.* неряха, нечистоплотный человек.

нехарэ́ма *м. ж.* нескладный, нестройный человек.

нехарэ́мны, -а, -э нестройный, неладный, некрасивый. **Јекá** нехарэ́мна твојá стол'ýга!

ноздрэ́ј *м.* мужчина с большими ноздрями.

обэ́чка *ж.* обечайка. Дêд Данúло нагнýв обэ́чок да бýде рэшóта робúт'.

обрэ́нджа *ж.* металлическое кольцо, скрепляющее ступицу колеса. Рáзом котéт' обрэ́нджу на дорóгу.

одл'ýдок *м.* нелюдимый человек. Одл'ýдок л'ýбит жит' од л'удéј.

óклатка *ж.* обложка. Óклатки хлóпцы у кнúзцы мојóј оборвáли.

оклы́гат' *сов.* выздороветь, окрепнуть. Насúлу оклы́гала моја корóва, такá булá слабá.

окóлица *ж.* горизонт. На окóлицы нéбо з землéју схóдицца.

окрáвок *м.* порвавшийся «д'аг». Окрáвок с постолá вэ́сит', телепáјецца.

онд'ó *нареч.* вон (при указании на предмет, находящийся в отдалении). Онд'ó идé вузкоколéјка.

опанýт' *сов.* охватить, овладеть. Товды́ страх опанé, да ни рукá, ни ногá не волóдаје

опáрицца *сов.* удержаться. Ты дóвго на робóти не опáрисца.

остóпок *м.* стоптанный лапоть. Остóпки путплетéш д'áжјем да щê понóсиш дн'ôв два.

пагáницца *несов.* ссориться. Не хóчу пагáницца, а то б ја јогó збэ́штала б, змэрз'áвила б так, шо не знав би, куды́ своје́ óчи подéт'.

пагôвје *с.* тонкое кнутовище. Пэрэвэрнýв батогá да пагôвјем по жúшках джиґонýв.

палáт' *несов.* очищать посредством ночвы. Насыпáјом жúто у начóвки да палáјом.

пал'ôвка *ж.* обожженный кирпич.

памэ́г *м.* туча. Бáште, памэ́г нат' agлó на нéбо.

парáхвэја *ж.* привычка. Так ужэ́ повэлóсо, такá јогó парáхвэја.

пастовн'á *ж.* сенокос. Óто пастовн'á булá, сéно дóбрэ косúли.

пэ́ковица *ж.* изжога. Пэ́ковица пэчэ́.

пэрэпôј *м.* (обряд.) преграждение пути молодым на свадьбе. Ходéм зрóбим пэрэпôј, не пýстим у двôр, зáки не дадýт' гарэ́лки.

пэрэтчэрэ́нје *с.* площадка перед устьем русской печи. Постáвиш горшкú на пэрэтчэрэ́н'је да прúдеш до хлевá.

пэ́рит' *несов.* сечь, стегать, колотить. Так бýдут' пэ́рит' кол'ýкоју, шо нóги вúт'агнеш.

пэ̂рник *м.* сладкий коржик. Ужэ́ ма́ти твоја́ напэкла́ пэ̂рников?

пэтерэ́нка *ж.* детская игрушка.

пэ̂трик *м.* божья коровка.

пэшчуга́ *ж.* пески, песчаная почва. А тут круго́м лêс, пэшчуга́.

пидобэ̂ды *только мн.* время до обеда. Пидобэ̂ды јшла грэпти́ сêна, јек стрэ̂ла Ива́на.

пи́рскат' *несов.* брызгать. Пи́рскаје вода́.

питпэ́рти *сов.* всучить. Шо ты минê питпэ́рла ху́стку з бэ̂лым бэ́рэгом?

питсу́каны, -а, -э высокий и тонкий. Гледи́, јеки́ питсу́каны, јеки́ цыба́ты.

пја́ла *только мн.* станок для плетения решет. Пја́ла укрэ̂пл'аныје на ла́ви, шоп плести́ рэшо́та.

плав *м.* Плав — те пудривна́ја земл'а́, пла́ваје на водê, разнотра́вје там, бэро́за, ло́зы, квэ̂тки, корчэ̂, мох.

пли́щит' *несов.* тащить, нести. Митропа́н ду́жи, цэ̂лу ко́пу пли́щит'.

побэрэжни́к *м.* лесник. Побэрэжники́ коли́с' стерегли́ лêс.

подево́чник *м.* мальчик, который любит играть с девочками.

подлесо́чје *с.* поле вблизи леса.

подо́л'ат' *сов.* осилить. Пл'а́шку подо́л'али, здоро́ви рэ̂зник са́ла зјêли.

подолêт' *сов.* см. подо́л'ат'.

подо́сок *м.* железо, набиваемое на деревянную ось воза и предупреждающее быстрый износ оси.

пôз *предлог с род. п. и твор. п.* 1. мимо. А пôз јејê пташэчки́ ле́тајут'; 2. возле. Пôс ха́тоју ви́топтали минê сте́шку, а ја вэсно́ју грутки́ не порозбива́ју.

по́круч *м* и *ж.* ребенок, родители которого принадлежат к разным национальностям.

поку́та *ж.* мучение.

поку́товат' *несов.* мучиться.

пол'ова́т' *несов.* см. гон'ова́т'.

по́плав *м.* левада, полевой сенокос. На по́плави попа́сли тро́хи ко́ни, по́тым запрэгли́ и појêхали.

поплавны́, -а, -э относящийся к «по́плаву». Поплавнэ́ мэ̂сцэ.

по́с'вэ̂т *м.* приспособление для освещения комнаты.

посохи́ *только мн.* угол возле печи, где стоят ухваты. Ато́ж у посоха́х вêник стоји́т', не ба́чиш?

пота́т' *сов. неперех.* утонуть. То вôн и ка́чки не вбив, и брусо́чок тој пота́в, јеки́м шибну́в.

по́тыч *нареч.* вниз головой. Дêд спиткну́вс и полетêв по́тыч.

пралêс *м.* перелесок. За пралêсом ого́н' гори́т'.

пра́моват *несов.* идти напрямик, не по дороге. Хто прамýје, тој до́ма не начу́је.

пра́нец *м.* шкодливый, непослушный ребенок. Ја тебэ́, пра́нец, јек лојну́, скру́тисца.

прат' *несов.* бить, колотить. Прав хло́пца до повс'мэ́рти.

прэ́ндоват' *несов.* признавать. Ја јого́ не прэ́ндују.

прэ́сны, -а, -э пресный. Прэ́сна вода. ◇ ~земл'а́ — незамерзшая земля (под снегом). Снѐг упав на прэ́сну зе́мл'у; ~ зима́ — зима, когда снег падает на незамерзшую землю.

прэтэ́ *част.* все-таки. Заста́вл'ат' ле́том прэтэ́ гнôј ви́вэзти на са́н'ах, таки́је л'у́ди були́ некул'ту́рныје.

примачу́лит' *сов.* выходить, выкормить с трудом (животное). Примачу́лили наси́лу того́ по́цвинка да заколо́ли.

примо́рок *м.* лежанка-выступ печи. Щэ̂ вра́нцы тэ жи́то стоја́ло на примо́рку.

при́нда *м.* и *ж.* человек, который хорохорится. При́нда росходи́вса по ха́ти, роспри́ндивса.

присејбо́ *междом.* ей-богу. А присејбо́ не појду́ гул'а́т'!

пристрэ́к *м.* сглаз. Пристрэ́к не одинаков шэпчут.

пристрэ́чит' *сов.* сглазить. Пристрэ́чила вэ́д'ма, навро́чила, слабэ́ моје́ дит'а́.

прихлопны́, -а, -э пологий. Прихлопна́ гора́.

про́вал' *ж.* пропасть, бездна. Було́ ро́вно, а зроби́ласа про́вал'.

пру́тки, -а, -э гибкий. Вона́ така́ пру́тка, так до́брэ гне́цца.

пузэ́ј *м.* пузатый мужчина. О́то пузэ́ј, о́то чэ́рэво!

пусты́, -а, -э 1. пустой, порожний. Пусты́ цэ́бэр, нема́ чого́ коро́ви дат'; 2. худой. Пусты́ ваш хло́пэц.

пу́стка *ж.* беспорядок. Ја не мо́жу, јек в ха́ти така́ пу́стка.

путсы́кват' *несов.* подбивать, подстрекать к ссоре. Путсы́кваје те́ща, шоб ми скорэ́ј посвари́лиса.

пуц *м.* колун. Воз'мэ́т', хло́пцы, пу́ца да коле́т' дро́ва.

работе́ње, ластовэ́чэ работе́н'је веснушки. Јекэ́ ластовэ́чэ работе́н'је ви́ступило на но́си!

ра́шка *ж. см.* муса.

рахомо́т'је *с.* хлам, барахло. В тôм во́роси однэ́ то́л'ки рахомо́т'је було́.

рэ́вот *м.* рев. О́то рэ́вот, о́то сту́кот, о́то гри́мот!

рэ́паны, -а, -э потресканный. Рэ́пана гру́ша. Рэ́паныје но́ги.

рэ́пацца *несов.* трескаться. Но́ги рэ́пајуцца.

ри́нди *только мн.* лохмотья. ◇ ~ повэ́шат' — одеться в лохмотья.

рôјло *с.* громадный, тучный, толстый (о животном или человеке). Рôјло пошло́.

рошшоло́пат' *сов.* понять, раскумекать. Ужэ́ рошшоло́пав, про шо иде́ розгово́р?

руд'а́нка *м.* и *ж.* рыжий человек.

свэкру́хна *ж.* свекровь. Ви́јди, свэкру́хно, погледи́, шо ми тобэ̂ привэзли́!

сêвэрат' *несов.* обветриваться, трескаться от воды, холода. На вэ̂три сêвэрајут' ру́ки да рэ́пајуцца.

сестру́хна *ж.* двоюродная сестра.

сыновэ̂ј *м.* сын.

сыро́млʼа *ж.* сырятина, нечто сырое. Не поле́но, а сыро́млʼа, горэ́т' не бу́де.

сибэ̂рно *нареч.* сильно, яростно (*только в соч. с гл.* «бит'»). О́то сибэ̂рно бје!

сибэ̂рны, -а, -э 1. сильный, холодный, пронизывающий (о ветре). Сибэ̂рны вэ̂т'ор; 2. неукротимый, неистовый, яростный (о характере). То сибэ̂рны був чоловэ́к.

си́тови, -а, -э трухлявый, ситовидный. Си́тови дуб, на манта́чку бу́де.

скул' *нареч.* откуда. Скул' тебэ́ принесло́?

ску́л'ака *нареч. см.* скул'.

слепова́т' *несов.* напряженно вглядываться (при слабом освещении). Чого́ ты слепу́јеш, иди до по́свэта, тут виднэ̂ј.

слепчуга́ *м.* (*пренебр.*) слепец.

с'мэхота́ *ж.* смешное дело, пустяк, смех. Смэхота́ дэј го́ди!

с'мэхо́т'је *с.* смешное положение, смех. Ничо́го не получа́јецца, однэ́ с'мэхо́т'је.

совки́, -а, -э скользкий. Совка́ доро́га.

солопэ́ка *м. ж.* тот, кто «высолапливает» язык.

сон *м.* 1. сон; 2. подсолнух.

сопки́, -а, -э рассыпчатый. Сопки́је карто́пли, зо́всим розвари́лиса.

спаха́цца *сов.* 1. изработаться, износиться. Спаха́лиса твојê чу́ни; 2. одряхлеть. Вжэ ма́ти нија́к не мо́жэ роби́т' — спаха́лас.

сплав *м.* волна. За водо́ју сплав плывэ́.

спого́нит' *несов.* сгонять (зло). Сказа́в тој дêд, шоб оставл'а́в наза́втрэј своје зло, а с'ого́ни не спого́нив.

споро́т' *сов.* 1. снять, сбросить (при помощи шеста, палки). Споро́ли бага́то ку́бэл; 2. разбудить, поднять с постели. Вона Лексêја щэ̂ в три часы́ спо́рэ да пожэне́ по гриби́.

старо́млʼа *ж.* 1. ветошь, старье. Одда́ј ту старо́мл'у ону́шнику; 2. «взрослый», рассудительный ребенок. Ој ты моја́ старо́мл'а!

стêнка *ж.* 1. стена, стенка; 2. межа, межполосье. Стêнка така́ зеле́на була́: тој о́рэ по тој бôк, а тој по дру́ги, и јеје̂ не чэпа́јут'.

с'т'о́пка *ж.* небольшое бревенчатое помещение для хранения овощей и продуктов. Насы́пл'ом на зи́му цэ̂лу с'т'о́пку карто́пл'ов.

стогно́та *ж.* состояние, вызывающее стон; стенание. Шоб јому́ стогно́та, шо те вôн минé ву́л'ја ви́д'ер!

сторчака́ *нареч.* торчком. Полете̂в сторчака́ голово́ју вниз.

сто́тны, -а, -э похожий. Сто́тны, јеѓ ба́т'ко.

стрэка́т' *несов.* встречать. Соба́ка иде́ в ле́с, стрэка́је во́вка.

стрэч *предлог с дат. п.* навстречу. Стрэ̂ч нам вэзли́ цэ̂лого во́за мэшко̂в ж жо́лудом.

сту́кот *м.* стук.

стул' *нареч.* оттуда. Појду́ завэрну́ стул' тел'а́.

с'т'у́л' *нареч.* отсюда. Иди́ с'т'у́л', да́жэ и знат' тебэ̂ не хо́чу.

сту́л'ака *нареч. см.* стул'.

с'т'у́л'ака *нареч. см.* с'т'ул'.

супу́т'је *с.* сухопутье. Обмина́ј во́ду, иди́ супу́т'јем.

сухо̂мл'а *ж. м.* худой, сухой человек. Сухо̂мл'а, ви́сохло на трэ̂ску.

сухо́та *ж.* беда, горе, трудность. Ој, сухо́та мoја́!

тату́хно *м.* (*фам.*) отец.

те́л'бух *м.* пузатый человек.

тел'буши́т' *несов.* потрошить. Бэру́т' по̂цвинка, зако́л'ут' јого́, тел'бу́шат' да так цэ̂лого и ва́рат'.

теруши́т' *несов.* перетирать. Теру́шат' соло́му, да с'мэ̂т'ја бага́то пид ло̂шком.

те̂чка *ж.* 1. течка; 2. группа (*пренебр.*).

те̂чкоју *нареч.* группой (*пренебр.*). Чого̂ се ви, детворэ́ча, те̂чкоју хо́дите?

тещу́хна *ж.* теща. Ви́јде тещу́хна, жэниха́ вита́је.

ти́жба *ж.* группа (*пренебр.*). Пошо́в ла́вошник с ти́жбоју в ла́вку.

ти́жбоју *нареч.* группой (*пренебр.*). Ти́жбоју де̂ти свине́ј на боло́то погна́ли.

тлуни́цца *несов. см.* клуни́цца.

толи́т' *несов.* раскармливать, пичкать. Та собэ̂ то́лит' хло́пца, а та собэ̂.

трэ̂јки *нареч.* трижды. Опхо́д'ат' круго́м стола́ трэ̂јки.

трибуши́т' *несов.* колотить, трепать, трясти. При́де Ода́м, то ду́шу с тебэ̂ трибуши́тимэ.

трудне́ча *ж.* затруднение, трудность. Во̂н би и најшо́в би товды́ хле̂ба, то така́ трудне́ча на јого́.

тру́шки *нареч.* трусцой. Дава́ј поје̂дом тру́шки.

туј *междом.* держи его.

тупон'а́т' *несов.* ступать. По́ки ба́ба не дрэма́ла, то ј коби́ла тупон'а́ла.

ха́вэтны, -а, -э перестойный. Ха́вэтны ле̂с.

харманы́: ◇ плести́ ~ говорить бессмыслицу, нелепость. Не плети́ хармано̂в, ја тобэ̂ не повэ̂ру.

хл'а́блы, -а, -э тощий, слабый. Коро́ва хл'а́бла зроби́лас, не је̂с' ничо́го.

хл'а́ґа *ж.* снег с дождем. Вчо́ра јека́с' хл'а́ґа була́.

хлопчу́рница *ж.* девочка, которая любит играть с мальчиками. Хлопчу́рница, то̂л'ки хло́пцов гледи́т'.

хра́па *ж.* 1. стебель капусты. Облупи́ мине хра́пу, ја зје̂м; 2. комки замерзшей грязи. Хра́па на доро́зи, не мо́жна проје̂хат'; 3. харя, морда (*о лице*) *ср.* му́са. Чого́ ты своју хра́пу с'уды́ наста́вив?

цацка́ты, -а, -э цветастый (о материи). Јеки́ цацка́ты крам, вэ̂л'ми краси́ва сподни́ца бу́де.

цу́рит *несов.* 1. бежать струей (о жидкости). Вода́ цу́рит. 2. гнать. Крича́т' де̂ти в ха́ти, то ба́т'ко цу́рит'.

цу́рка *ж.* заостренная с двух концов цилиндрическая или четырехгранная чурка, которой дети пользуются в игре. Дава́јте цу́рку, да бу́дом гул'а́т'.

цуро́к *м.* струя. ◇ бит', бэ̂гти цурко́м — бить струей, ключом. Цэ̂бра проби́ла коро́ва да вода́ пра́мо цурко́м бэжи́т'.

цуруба́нит' *несов.* сильно лить (о дожде). Дож цуруба́нит'.

чага́р *м.* небольшой участок (луга, леса, огорода и т. д.). У мэне́ на то̂м чагарэ̂ на градэ̂ бага́то зэ̂л'ја ви́росло.

чвори́т' *несов.* чудить, творить что-то неожиданное. Скажи́, шо ты тут чво́риш?

чэбэра́кнут' *сов.* 1. ударить, стукнуть, грохнуть. Ја јого́ за но́ги да чэбэра́кнув на зе́мл'у. А во̂н јого́ чэбэра́к и вбив. 2. схватить. Самос'т'о̂н Пэтра́ за кухва́јку чэбэра́кнув.

чэбэра́чит' *несов.* хватать, захватывать. Куды́ ты јого́ чэбэ-ра́чиш?

чэрэвэ̂ј *м. см.* пузе̂ј.

шамну́т' *сов.* 1. плеснуть. За́рэ ба́т'ко у де̂жку шамне́ кипјат-ко́м. 2. сыпнуть. Шамну́в Пэтро́ пшани́цу додо́лу.

шво́гат' *несов.* бить, ударять. Чоловэ̂к про́сицца, а во̂н шво́гаје чим попа́ло.

шэмэл'у́хнут' *сов.* свалиться, грохнуться. Јеґби́ во̂н був пјаны́, то шэмэл'у́хнув би з ву́шок.

шканда́ *м. ж.* скареда. Шканда́, не дас' и куска дро́ту, хава́је.

шкору́плы, -а, -э 1. грязный, немытый. Ты чого́, шкору́плы, зачу́ханы, не вмива́јесца? 2. жалкий, невзрачный, неказистый. О́то шкору́плэ, о́то нику́ды не годи́цца!

шкорупл'а́нка *м. ж.* 1. грязная одежда; 2. невзрачный человек, замухрышка.

шма́нат' *несов.* признавать. Ја јого́ не шмана́ју.

шо̂хл'а *ж.* малярия. А шо̂п тебэ̂ шо̂хл'а трэсла́!

штал'ова́т' *несов.* подготавливать. Увэ̂чэри штал'у́ј у́прэш, шо̂п по дро́ва је̂хат'.

штал'ова́цца *несов.* 1. готовиться. Штал'у́јецца, шо̂п ити́ на ја́рмалок. Штал'у́јецца хво́снут'.

Л. Т. ВЫГОННАЯ

ПОЛЕССКАЯ ЗЕМЛЕДЕЛЬЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

[бабка] ба́пка *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Зс. Зб. 1. маленькая наковальня, на которой отбивают косу Рд. Ол. Лк. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Вл. Зс. Зб. Коса́ кладе́цца на ба́пку, бју́т' молотко́м, вона́ ро́бицца во́строју. Рд.; 2. узенький круглый ремешок, связывающий две основные части цепа Гр. *см.* капица, хомутец. || Сержп. бабка *ib. 1.* Шат. ба́бка *ib. 1.* Карл. babka *ib. 1.*

[белеть] биле́ты *несов.* Лп. Гл. Дв. поспевать (об овсе). Ов'о́с на́ш ужо́ побиле́ў жа́ты трэ́. Гл.

[беретень] бэрэце́н' *м.* Зд. часть вспаханного поля шириной около десяти метров. Ци́лы бэрэце́н' узора́ў. Зд. *ср.* веретень, гонки, лешка, откидка, плаха, ралюх, роле.

[бич] би́ч *м.* Зд. Сп. Од. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., бэ́ч Лп., быја́к Рд. Мк. Св. Зб., би́јек Ол. Лк. Лх. било у цепа. || Тарн. bijа́k *ib.* Карл. bicz *ib.*

[близнюк] близн'у́к *м.* Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. один из двух сросшихся колосков. У на́шым жы́це близн'учко́ў мно́го. Лх.

[борода] борода́ *ж.* Ол. Лп. Рб. Хр. Ом. Вл. Дв. 1. оставленная невспаханной часть поля Рб. Борода́-то́ оста́лас', борозна́, не ўзора́ў. Рб.; 2. последняя горсть несжатой ржи Лп. Хр. Ом. Вл. Бороду́ трэ́ отри́зац'. Ом.; ◇ [спасова ~] спа́сова ~ Ол. Дв. Коли́ ус'о́ сожну́т', три́ колоска́ перев'а́звајут' кра́сној ни́ткој, то́ спа́сова борода́, дл'а́ пти́цы. Дв. || Карл. broda *ib.*

[борозна] борозна́ *ж.* Рд. Ол. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Ккр. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Гл. Кн. Дн. Дв. борозда. Борозну́ прывали́ў себэ́ шыро́ко бы пла́ху. Лп. || Тарн. boroznа́ *ib.*

[борона] борона́ *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Грц. Ом. Вл. Дк. Хв. Кн. Дн. Дв., барана́ Зс. борона. У бороны́ голо́ўки з пру́тт'а, каблу́к дубо́вы. Лх. || Сержп. барана́ *ib.* Мош. boronа́ *ib.* Шат. барана́ *ib.* Бельк. бырына́ *ib.* Карл. brona *ib.*

[бороновать] боронова́ты *несов.* Сп. Гр. Дн. Дв., боронова́ц' Вт. Рб. Хр. Дк. бороновать. Је́сли гре́чку до дожд'а́ поси́јаў,

боронўј, а тó пропадэ́. Гд. *ср.* волочить. || Тарн. ƀoronowát' *ib.* Бельк. бырынывáць *ib.* Шат. баранавáць *ib.*

[браковать] бракавáц' *несов.* Зд. Сп. Лп. Рб. Хр. портиться. Кан'ушы́на мéсцами чўц' забракавáла, а хлéп хорóшы. Зд.

[брусок] брусóк *м.* Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Др. Кн. Дв., брýс Од. Дн. Кн. Дв. брус для точения кос. || Карл. ƀrus *ib.*

[бульбовище] бул'бóвишчэ *с.* Св. Вт. Рб. Хр. Ом., бýл'бишчэ Ом. Гд. Вл. бул'óвыско Сп. Ккр., бул'бóвыско Лп. поле, с которого убран картофель. Јáк здóјмем бýл'бу, так зрóбим бул'бóвишчэ. Св. *ср.* градище, картоплянище, покопище. || Тарн. ƀulƀówisko *ib.* Нос. бульбя́нище *ib.* Карл. ƀulƀówisko *ib.*

[вальцовка] вал'цóўка *ж.* Од. Лп. Гд. сорт муки. Вал'цóўка — м'áккаја мукá м'áтаја у вал'цáх. Од. Ронéј вал'цóўка на пáсху, да и тó не ус'áки возмэ́. Гд.

[венок] винóк *м.* Мк. круг снопов в стожке. Јáк кругóм обложы́ў, тó винóк. Мк.

[веретень] верэцéн' *м.* Зд. часть вспаханного поля шириной в пять-десять метров *ср.* беретень, гонки, загон, лешка, откидка, плаха, ралюх, роле.

[верхняк] верхн'áк *м.* Од. Дк. Кч. верхний сошник. || Мош. wierchniák *ib.*

[веснина] вэснинá *ж.* Од. Ом. весенняя пахота.

[веснянка] весн'áнка *ж.* Сп. Рб. сорт яровой пшеницы.

[ветка] вéтка *ж.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк., ви́тка Лх. Од. Лп. Дн. Кн. Дв. 1. метелка проса или овса Лх. Лп. Вт. Рб. Вл. Кн.; 2. метелка проса. Хр. Дв.; 3. метелка овса Од.; 4. метелка проса и гречки Дн. *ср.* волотка, квитка, китка. колос. || Тарн. wiétka *ib. 1.*

[веялка] вéјалка *ж.* Кч. Кн. Дн. Дв., ви́јалка Од. Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл., ви́јалочка Лх., ви́јка Мк., в'áлочка Дк. небольшая лопаточка для веяния зерна, *ср.* вука, шупелька. || Бельк. веілка *ib.* Шат. вéялка *ib.* Карл. wejalka *ib.*

[веять] вéјати *несов.* Од., ви́јати Ол. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., вéјац' Дк. Хв., вéјац Гл. веять. Покá ус'ó не помолóт'ат, не ви́јат. Ол. || Шат. вéяць *ib.*

[взламывать] узлáмвати *несов.* Ол. Лп. Грц. Вт. Рб. Хр. менять продольное направление пахоты на поперечное. На зи́му ўспахáјут, а в'аснóју узлáмвајут' пат картóшку. Ол. *ср.* ралить.

[вилковище] вылкóвишчэ *с.* Вт. Вл., вилкóвыско Сп. Ккр. Лп. Гр. палка, на которую набивают вилы. Зали́зны вилки́ набивáјуц' на вилкóвыско. Лп. *ср.* держак, рожон, тронок.

[вилы] ви́лы *только мн.* Нв. Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Ккр. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв., ви́лки Рд. Ол. Лк. Мк. Зб.,

вылки́ Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. вилы. || Нос. ви́лы — рогатина, с одного конца раздвоенная вроде зубьев.

[возворот] возворо́т *м.* Гц., визворо́т Зс., вузворо́т Кч. конец полосы, где разворачивают соху или плуг. *ср.* ворота, завороты, зворота, сувороти.

[войе] вујé *с.* Рд. Мк. Зб. основная деревянная часть сохи *ср.* рогач. || Тарн. wujjé *ib.*

[воловая сила] воло́ваја си́ла Лп. черное зерно во ржи. Воло́ваја си́ла на жы́те. Лп. *ср.* бусловое жито, дикое жито, матка, роговик, рожок, спорыш.

[волока] воло́ка *ж.* Мк. Рб. Хр. небольшое поле. Воло́ка бо́л'шэ гекта́ра. Хр. *ср.* нива, полянка. || Бельк. увало́ка — 18 десятин. Шат. вало́ка — 18, 20, 30 десятин.

[волотка] воло́тка *ж.* Лп. Гр. метелка проса или овса *ср.* ветка, квитка, китка, колос. || Тарн. wołótka *ib.*

[волочить] волочы́ты *несов.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лп. Хр. Др. Зб. Кн. Дв., волочэ́тэ Кр., волочы́т' Од., волочы́ц Гл. бороновать. Пры концу́ ју́н'а трэ́ба заволочы́ты на́ зиму. Св. *ср.* бороновать || Тарн. woločýty *ib.* Бельк. вылачы́ць 1. *ib.*

[ворота] ворота́ *только мн.* Хв. край поля, где поворачивают плуг. Ворота́ де конéј с плу́гом повора́чиваjуц'. Хв. *ср.* возворот, завороты, зворота, сувороти.

[ворох] во́рох *м.* Зс. Кч. Гц. кучка навоза или зерна *ср.* громада, купа. || Лыс. во́рох *ib.*

[всходить] всходи́т' *несов.* Мк. Зб., усхо́дзиц' Рб. Хр., усхо́дыты Лп. Гр. Вт. Ом., схо́дыты Св. Вл., схо́дыт' Од., схо́дзиц Гл., сходи́ты Др. Дв. всходить. Жы́то на весни́ схо́дыт ја́к снéх роста́јe. Св. *ср.* вырезываться, вытыкаться, позубиться, хреститься.

[вука] ву́ка *ж.* Зб. лопаточка для веяния зерна *ср.* веялка, шупелька.

[выдер] выдз'о́р *м.* Зд., вы́дзирок Лп., вы́дранка *ж.* Лп. Вт. впервые обработанный участок земли. Вы́дзирок гору́ц' и одра́зу сéјуц'. Лп. Пасéјаў на выдз'о́рах на ни́ским мéс'це ав'о́с. Зд. *ср.* новина, придирок, протереб. || Тарн. wúdirok *ib.*

[выдирать] вы́дэрты *сов.* Ол. Лк. Лх. Зд. Сп. Гл., выдзира́ты *несов.* Ом. Вл. впервые обрабатывать землю. Вы́дэрли по́лэ пéрвы ра́с погора́ли. Лх. *ср.* вытеребливать.

[выдма] вы́дма *ж.* Рд. Мк. Од. 1. часть засеянного поля, занесенная песком Рд. Вит'о́р вы́дму зроби́ў. Рд. *ср.* мыл; 2. песчаное поле Мк. Од. *ср.* лысина, пещуга, пещура, порхотина. || Тарн. wýdma *ib. 2.*

[выколоток] выколо́так *м.* Дн. ви́колоток Лх. Од. Лп. Гр. обмолоченный ржаной сноп. Выколо́так — опколо́тваjут', да не растрэбу́шваjут'. Лп. *ср.* околот.

[вылеживаться] вулéжывацца *несов.* Гл. быть незасеянным. Потпа́рэц вулéжывалс'а, зимова́ў. Гл. *ср.* гулять, лежать.

[вылезать] выл'азаты *несов.* Ом. Вл. Кн. появляться (о колосьях). Ја́к вы́л'азе ко́лас хоро́шы. Кн. *ср.* выходить.

[вырезываться] вырызвацца *несов.* Лк. Од. Кч. Зб., вырызо́вацца Ол. появляться (о всходах и колосьях). Ху́тко жы́то зачне́ вырызо́вацца. Ол. Колоски́ ужэ́ вырызу́јуцца. Зб.

[высевки] вы́севки *только мн.* Хр. Ом., вэ́сивки Лх. чистое крупное зерно, оставшееся после веяния решетом. Ви́јут', пото́м рэшэто́м потчын'а́јут', остају́цца вэ́сивки. Лх. *ср.* головица.

[высовки] ви́совки *только мн.* Зс. крупяная шелуха.

[высыпаться] высыпа́цца *несов.* Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., висипа́цца Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Сп. Зс., усыпа́цца Дк. Гл. появляться (о колосьях). Высыпа́јецца ко́лос у жы́те. Лк. *ср.* вылазить, выкидываться, вырезываться. || Шат. высыпа́ць 1. *ib.* Лыс. висипа́це *ib.*

[вытеребливать] вытере́бливаты *несов.* Хр. Ом. Дв. впервые обрабатывать землю в лесу. По́ лесу поха́ли вытере́бливали Дв. *ср.* выдирать. || Шат. вы́церабіць *ib.*

[вытыкаться] вытыка́цца *несов.* Зд. Гр. Ом. всходить. Жы́то вытыка́јецца от зэмни́. Зд. *ср.* всходить, позубиться, скородиться, хреститься.

[выходить] выходы́ты *несов.* Лк. появляться (о колосьях). Кали́ ко́лос выхо́дыт не купа́јс'а. Лк. *ср.* вылезать, вырезываться.

[вязанки] в'а́занки *только мн.* Лп. Гр. снопы конопли. В'а́занки у коно́пл'ах ро́б'ац'. Гр. *ср.* горстка, кучка, сноп.

[вязать] в'аза́ц' *несов.* Хр. Ом. Кн. Дн. Дв., в'аза́ти Нв. Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. вязать. В'а́жуц' бабы́ снапы́ и ста́в'ац' у копу́. Кн.

[вязок] в'азо́к *м.* Вл. ручка косы.

[гайдар] гајда́р *м.* Мк. погонщик волов. Јо́н до́бры гајда́р ус'о́ на вола́х Мк. *ср.* ездовик, поводырь.

[гак] гак *м.* Мк. крюк для навоза. Гаки́ то́, кото́ры ирву́т' гну́ј у хли́ви. Мк. || Карл. haka — приспособление для копания.

[гвоздики] гво́здики *только мн.* Св. черное зерно во ржи. Гво́здики на ржы́ — тогда́ урожа́ј. Св. *ср.* бусловое жито, дикое жито, воловая сила, матка, роговик, рожок, спорыш.

[герлина] гэ́рлына *ж.* Рд. снопик, в который вяжется солома для покрытия строений. З того́ кул'а́ ро́бицца шы́ст' гэ́рлин. Рд.

[глей] гле́ј *м.* Лк. Мк. Св., гли́ј Рд. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., глејо́вина *ж.* Мк. илистая почва. Глејо́вина на јарыну́ хороша́. Мк. || Шат. глей — ил. Карл. głej *ib.*

[глинище] гли́нишчэ *ср.* Зд. Гр. Хр. Кн. глинистая почва. Гра́п рас'це́, дзе́ гли́нишчэ. Кн.

[гноить] гноји́ти *несов.* Лк. Св. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом., гноји́ц' Кч. Гц. вносить навоз в почву, удобрять. Земл'у́ до́бра вы́гнаиу́. Лк. || Шат. гнаíць *ib.*

[гной] гнóј *м.* Ол. Лх. Сп. Гр. Вт. Рб. Хр. Дк. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., гни́ј Рд. Св. Лх. Од., гну́ј Рд. Мк. Кр. Лп. Ом. Зб., гн'у́ј Лк., гно́ўј Кч. навоз. На за́јцэвым гнóју жы́та нэ бу́дэ. Зд. На́ша земл'а́ без гнóју не појд'óт ни́ шш'ó. Вт.

[гноевилы] гнијави́ла *только мн.* Од., генови́лы Од. вилы для навоза. Гнијави́ла је́ дэрэвл'а́ныја два́ зубы́ и зали́зн'аныја шэ́с'ц' зубóў. Од.

[голайда] голајда́ *ж.* Мк. сорт ячменя. У голајды́ ву́си осыпа́јуцца. Мк.

[головешка] голове́шка *ж.* Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. черное зерно в просе. Голове́шкаў мнóга, хорóшэ прóса. Дк.

[головица] голови́ца *ж.* Лп. Рб. Хр. оставшееся после веянья зерно. Голови́ца — са́мо кру́пнејшэ зернó. Хр. Голови́ца са́мэје добрэ́је жы́то. Лп. *ср.* высевки.

[головки] голоўки́ *только мн.* Мк. Хр. конец засеянного или вспаханного поля. Зишла́ корóва на голоўки́. Мк. *ср.* закраек, приголовач, поголовач.

[гоны] гóни *только мн.* Гр. Вт., гонки́ Лп. Гр. Рб. земельный участок, служащий для определения объема работы пахаря; точный размер меняется в зависимости от качества почвы вспахиваемого участка. Гонки́ згора́ў на два́ццац' шагóў ме́ншэ, чым загóн. Лп. Гóнки сóток шэ́с'ц' на повторы́ копы́. Рб. Гóни доўги́ја шырóкија загóны. Вт.

[гора] гора́ *ж.* Рд. Ол. Лк. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Дн. Дв., гура́ Св. необрабатываемый участок или обрабатываемый в качестве дополнительного. Па́ру ра́з ора́лы на горэ́, хóч се́ј, хóч не се́ј, не хóча рас'ци́. Св. Гора́ не урóдит', но наси́нн'а не ухóдит'. Ом. || Бельк. гыра́ — высокое место на поле.

[городина] горóдина *ж.* Мк. Зб. 1. поле, засеянное коноплей Мк. *ср.* коноплянище; 2. картофельное поле. Зб.

[горстка] гóрска *ж.* Рд. сноп конопли. *ср.* вязанки, кучка, сноп.

[грабельщик] грабе́л'шчык *м.* Рб., грабэ́л'ник Дв., граби́л'ник Сп., грыбы́л'ник Ккр., грэби́лник Грц., граба́ч Дк. Дв., грэбэ́ц Лп. человек, сгребающий сено. Грабачы́ за раку́ паје́хали. Дк. || Карл. grabiełnik, grabiarz *ib.*

[грабки] гра́пки *только мн.* Зс. Кч., грабе́л'ки Ом., грэпки́ Лх. Гц. вид граблей, которые приделываются к косе для жатвы зерновых культур. Гра́пки на киссе́ ста́в'ат'. Од. Вилóчки откида́јут траву́, а грэпки́ — жы́та. Лх.

[грабли] гра́бли *только мн.* Нв. Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Ккр. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Кн. Дн. Дв., грабе́л'ки Сп. грабли. Тэпэ́р'а путпила́, тэпэ́р' пудји́ла, óј, да́јтэ грабе́л'ки, пујду́ до си́на. Сп. || Сержп. грабли *ib.* Карл. grabiełki *ib.*

[граблище] граблишчэ *с.* Лк., грабовишчэ Лп., граблиско Зб., грабовинне Рб. Хр., грабовенне Ом., грабилно Вт., грэбилно Вл. ручка граблей. Грабовинне з грабу робицца. Рб. || Тарн. hrabłisko *ib.*

[градище] градишше *с.* Нв. Рд. поле, на котором рос картофель *ср.* бульбянище, городина, картоплянище, покопище.

[гречаница] грачаница *ж.* Ккр., грэчанка Лк. гречаная солома.

[гречанище] грэчанишчэ *с.* Гл.. грэчыско Зд., грэцковје Грц. Кн., грэцкувје Рд. Лк. Гр. Вт. Вл. Дк. Хв. Дв., грэчкиви Св. поле, с которого сжата гречка. Зароды грэцку, а за што грэцку, а за то, што на грэцкувје ус'о добра ростэ. Гр. || Шат. грацкоўе 1. стебли гречки, 2. *ib.* Лыс. II грецкув''э *ib.* Карл. gruczysko *ib.*

[гречка] грэчка *ж.* Ккр. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Кн. Дн. Дв. грачка Кр. Св., грэчуха Св. Дк. Хв. Гл. гречиха. Семаком добро грэчку сејац'. Хв. || Мош. hrèczka *ib.* Бельк. грачыха *ib.* Шат. грэчка *ib.* Карл. hreczka *ib.*

[громада] громада *ж.* Мк. Лх. Од. Зб., громатка Лк. Сп. Од. куча. Добра громада намолочэна, поповијем. Мк. *ср.* ворох, купа, гурба. || Карл. gromada *ib.*

[грунт] грунт *м.* Рд. Мк. Хр. Ом. Вл. тягловый надел дореволюционного крестьянина. На симл'у у нас грунт бўў, було пуўгрунта. Рд. *ср.* лава, надел.

[гуж] гуж *м.* Вт. Вл. Зс. Кч. Гц., гужык Сп. Хр. Ом., гужва *ж.* Хр. ремешок, связывающий било с ручкой цепа, *ср.* ужовка. || Мош. huż *ib.* Сержп. гужык *ib.*

[гузырь] гузыр *м.* Рб. Хр. Вл. Гл. Кн. Дн. Дв., гузир Зс. Кч. Гц. Зб., гуздыр Гр. Вт. Ом., гуздрэ *с.* Св., гузар Кр., гузэр Сп. гузор Дк., вуздзир Лп., узыр Рд., узир Мк., узэр Рд. нижняя часть снопа. Шапка стойц' уверх гузыром. Вл. *ср.* дупа. || Карл. huzir *ib.*

[гурба] гурба *ж.* Рб. Хр. Ом. куча. Гурба гноју — то не зложэна куча, а абы копоју була. Рб. *ср.* ворох, громада, купа.

[двоян] двојан *м.* Кч. период появления колосьев.

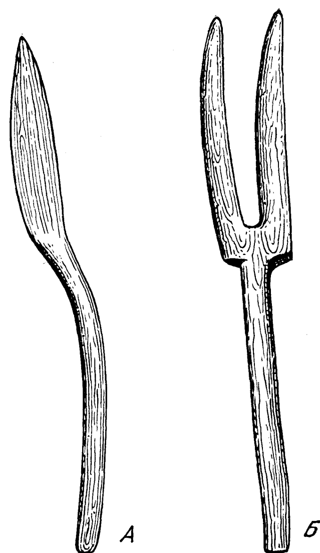
[двухрожки] двохрошки *только мн.* Рд. Мк. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. двухрогие деревянные вилы для разбрасывания сена.

[дерево] дэрэво *с.* Рд. Лк., дэрво Мк., дэрыво Св., дараво Кр. небольшая палочка для вязания снопов. Дэрыво ја своје згубила. Св. *ср.* кнебель, цурка, юрок.

[держак] держак *м.* Дв., дэржак Хр., дэржално *с.* Гр. 1. деревянная ручка (цепа) Дв. *ср.* тичка, цепилно, цеповка; 2. деревянная ручка (вил, цепа, тяпок) Хр. Гр. Дэржак у вилах, у сапках. Хр. *ср.* вилковище, рожон, тронок.

[дерно] дэрно *с.* Кр. Св. Лх., дирно Мк., дэрн'ак *м.* Св. дз'орна *только мн.* Рб. Хр. Ом. целина. На дэрн'аку картошка уродила. Св. *ср.* дранина, мурова.

Рис. 1. *А* — мачэ (дер. Волута);
Б — двухрожки (дер. Радеж)



[десятка] дес'а́тка *ж.* Сп., дес'а́тки *только мн.* Рб. Хр. Ом. укладка из десяти снопов. Пшани́цу, про́са клад'о́м у дес'а́тки, а ја́к посо́хнут, то поста́в'ат у ко́пу. Сп. *ср.* кучка, метлик, ставок, стропец, хрестки, шейпак. || Карл. dziesiątek *ib.*

[дзебак] дз'оба́к *м.* Мк., дз'уба́к Рд. Зб. 1. острие косы Зб. *ср.* нос; 2. острие серпа или зубьев у бороны Рд. Мк.

[дичевина] дичови́на *ж.* Рд., д͡зичови́на Хр. 1. неудобное пастбище Рд.; 2. необрабатываемая земля. Хр. Д͡зичови́на — ди́кэ по́ле, плохо́је, ма́ло што́ растэ́. Хр. *ср.* здуховина, прэнт.

[добирки] до́бирки *только мн.* Хр. празднества, связанные с окончанием уборки картофеля. Коли́ бу̂л'бу добра́ли сваjу́, то ро́б'ац' до́бирки. Хр. *ср.* докопки, окопки.

[добро] добро́ *с.* Сп. Дк. Кн. Дн. Дв. общее название зерновых культур. Добро́ тоје́ ж, што́ и пашн'а́. Дк. *ср.* збожье, пашня. || Бельк. дабро́ 2. *ib.* Шат. дабро́ 1. *ib.*

[дожинки] дожы́нки *только мн.* Ол. Лк. Зд. Сп. Од., дожэ́нки Ол., до́жынки Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. 1. празднества после окончания жатвы Лк. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. До́жынки ро́б'ац' на ка́жну пашн'у́. Ом. Косу́ запл'о́ў з стэбле́ј, сте́бэл' одна́ и друга́ја и ко́су на за́хот со́нца коло́ссем положы́ў, а кви́тку у вино́чак и на спа́са свети́ти нес'о́м, то ва́м дожы́нки. Ол.; 2. последняя горсть ржи при жатве Зд. Рб. Дожы́нки — то́ колоско́ў де́с'ац, и́х последнин'ки́х з и́ншыми не блы́тајут', а пра́чуц', по́тым гэ́ту ро́ш на пе́рву сеўбу́ размина́јут'. Зд. || Нос. дожи́нки *ib. 1.* Шат. дажы́нки *ib. 1.* Карл. dożynki *ib. 1.*

[докопки] доко́пки *только мн.* Ол. Рб., до́копки Гр. празднества после завершения уборки картофеля. Доко́пки — ја́к ужэ́ после́д'н'аја карто́шка. Ол. *ср.* добирки, окопки.

[досевки] до́сеўки *только мн.* Лп. Гр. Хр. Ом., доси́ўки Зд. празднества, связанные с окончанием сева. На до́сеўки пироги́ носи́ли па ха́тах. Ом. || Шат. дасе́ўкі *ib.*

[доспевать] доспева́ти *несов.* Ол., доспива́ты Ол. Хр. до̂спива́ты Лк. дозревать. Две́ недзе́ли жы́то доспива́је. Ол. *ср.* достигать.

[достигать] достига́ты *несов.* Мк. созревать. Жы́то ўжэ́ достига́је Мк. *ср.* доспевать.

[дранина] дрэ́нина *ж.* Лк. Зд. Хр., дрэ́нына Гц. Зб. целина. Поора́ли грутка́, дрэнину вы́робиу̌ на по́ле. Лк. *ср.* дерно, мурова. || Тарн. drenina *ib.*

[драпаки] драпаки́ *только мн.* Рд. вилы с двумя зубьями для навоза. Драпаки́ — ви́лы, што рва́ли гноj. Рд.

[драпач] драпа́ч *м.* Лх. Хр. деревянная борона. На доске́ п'а́ц' па́л'цэу̌, зуб'jеу̌ — таки́ драпа́ч. Хр. Драпа́ч по́лэ заволоча́т' и выволоча́т'. Лх.

[драпачиться] драпа́чытыс' *несов.* Хр. рыхлиться. Пе́рад се́вам драпа́чылас' земл'а́. Хр.

[драть] дра́ты *несов.* Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., дра́ц' Зб. Кн. Дн. Дв. перерабатывать зерно на крупу. Кру́пу колхо́з дэрэ́ и продоjе́. Кн.

[дужка] ду́жка *ж.* Кч. прут из лозы, согнутый и привязанный к косе для жатвы овса, *ср.* лучок.

[дупа] ду́па *ж.* Рд. Лк. нижняя часть снопа. У ду́пе ру́ку ткне́мо чы сухэ́jе жы́то. Рд. *ср.* гузырь.

[дучка] ду́чка *ж.* Гц. отверстие в жерновах, в которое засыпают зерно для помола, *ср.* око.

[ездовик] jездови́к *м.* Вл., jездо́выj Кн. погонщик волов. Jездови́к — ка́жэн, хто́ ма́у̌ волы́. Вл. *ср.* гайдар, поводырь.

[жатник] жатни́к *м.* Рб., жа́чка *ж.* Вт. жнец. Жатники́ пошли́ тэпе́рыка, ране́j бы́ли боjове́jе. Рб. *ср.* жнец.

[жать] жа́ти *несов.* Лк. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом., жж'а́ты Мк., жэ́ты Св. жа́ц' Вл. Кн. Дв., жы́jаты Ол. жать. Сы́пицца жы́то, трэ́бо жэ́ты. Св. Снопа́ зжа́лы нэ подн'а́ты. Лп. Пошла́ Га́нз'а жы́та жа́ты, забу́лас' сэрпа́ уз'а́ты Сп. || Карл. żać *ib.*

[желква] жо́лква *ж.* Дк. желтый, мелкий песок. Орэ́ ме́лко, достаjе́ до́ жо́лквы, жо́лтага песку́. Дк.

[жернова] жо́рна *только мн.* Лх. Од. Гр. Вт., жо́рни Рд. Хр., жо́рвани Кч. Гц. ручная мельница. У мэнэ́ нэ ма́jе жо́рнуу̌. Рд. || Тарн. żórna *ib.*

[житнище] жы́тнишчэ *с.* Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Грц. Вл. Дк. Хв. Гл. Зс. Кч. Дн., жы́тнишше Рд., жы́тниско Лх. поле, с которого сжата рожь. На жы́тнишчэ гов'а́до пошло́. Хв. *ср.* кошенка, ржище. || Нос. жи́тнище *ib.* Шат. жы́тнiшча *ib.* Лыс. жи́тнище *ib.* Карл. żytnisko *ib.*

[жито] жы́то *с.* Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Ккр. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дв., жэ́то Кр. рожь. Ро́салки жыву́ц' у жы́ти. Сп.; ◇ [~ бусловое] бу́сн'аво ~ Лк., [~ дикое] ди́кэ ~ Од. *см.* воловая сила. Го́т с'о́лета до́бры, шма́т бу́сн'ава жы́та. Лк. Ди́кэ жы́то — чо́рныjа ро́шки заме́ст зерн'а́т. Од. [~ в трубках] ~ у тру́пках Ом., [~ в колодках] ~ у коло́тках Св. Вл. колос в стебле; [~ стоит на пне] ~ стои́ц' на пне́ Вт. Хр. Гл. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., ~ стои́ц' на пен'ку́

Вл.; [~ стоит на соломе] ~ стойц' на соло́ме Ом. несжатая рожь. Жы́то стојйц' на пнй, перэспе́ло да па́даје. Гл. || Тарн. dýke žýto *ib.* Бельк. жы́то *ib.*

[жменя] жме́н'а *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Рб. Хр. Вл. Дк. Хв. Гл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., жма́н'а Кр. горсть колосьев. Нажа́ў жме́н'у, положы́ў. Ол. || Бельк. жме́ня *ib.*

[жнец] жне́ц *м.* Мк. Лх. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., жне́ц' Рд. Мк. Ккр. Зб., жне́јка *ж.* Зс. Кч. Гц., жнеја́ Кн. Дн., жнива́рка Од. жнец или жница. Два́ жэн'цы́ ус'о́ по́лэ жжа́лы. Мк. ср. жатник. || Тарн. żnec *ib.* Бельк. жнея́ *ib.* Шат. жнея *ib.* Карл. żnieja, żniejka, żniwareczka *ib.*

[жнивник] жнйўник *м.* Дн. поле, с которого сжаты зерновые культуры. На то́ј го́т на жнйўнику карто́шку се́јуц'. Дн. *ср.* поженье, пожня, стерня. || Карл. żnisko — ржище, стерня.

[жниво] жниво́ *с.* Ол. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Вл. Гл. Зс. Кч., жныво́ Сп. Ккр. Лп., жнива́ *только мн.* Лк. Мк. Гц. Зб., жниўјо́ *с.* Ол. период жатвы. Жнива́ ра́на зачалйс'. Лк. Далеко́ Илл'а́ до́ жниўја́. Ол. || Шат. жніво́ *ib.* Карл. żniwo *ib.*

[забояч] забо́јач *м.* Зд. деревянная палочка, забиваемая в «наперсток» (*см.*) для укрепления рукоятки косы, *ср.* затылок, клинок. || Карл. zabojacz — часть сохи.

[завиток] завито́к *м.* Лк. Кн. Дв., за́витка *ж.* Хр., завиткй *только мн.* Ом. несколько спутавшихся стеблей ржи, по поверию, предвещающих плохой урожай; считается, что завитки делают колдуны. За́витка на ўрэ́д зав'а́зана. Хр. Ведз'ма́к завиткй ро́биц', каб жы́то не ўроды́ло. Кн.

[завороты] заворо́ты *только мн.* Вт. *см.* ворота. Заворо́ты у коне́ц јак зо́јдэ, орэ́, с'уды́ туды́ гул'а́је. Вт. *ср.* ворота, зворота, суворота.

[загон] заго́н *м.* Рд. Кр. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Зс. Гц., зого́н Кн. Дв., загйн Ол. Мк., загу́н Лк., заго́на *ж.* Рб. часть вспаханного поля; размер связывается с работой пахаря. Заго́н је́ шыро́кы до п'атй ме́труў. Рб. Загйн —нэшыро́ка поло́ска, во́сим ра́з рата́ј про́јдэ. Ол. Посйјут', бува́ло, к'ўнчык. заг'ўнчык. Лп. *ср.* лешка, откидка, плаха, ралюх, роле. || Бельк. заго́н *ib.* Шат. заго́н *ib.* Лыс. загі́н *ib.*

[загрех] загрэ́х *м.* Дв. пропущенный во время пахоты кусочек поля. Пло́хо со́роно, однй загрэ́хи. Дв. *ср.* борода, огрех.

[зажаток] зажа́ток *м.* Хр. Ом. Зс. первый сжатый сноп. Зажа́ток — то́ пе́рвы сно́п, стойц' у ха́тцэ. Ом. *ср.* зажинок.

[зажинки] зажы́нки *только мн.* Рд. Ол. Хр., зожы́нки Лх., за́жынки Лп. Гр. обряд, связанный с началом жатвы. Зојдэ́ на по́ле на за́жынки да мале́н'ко нажне́, зојдэ́ с хле́бом да пото́м по́т то́ жжа́таје хле́п поло́жэ. Гр.

[зажинок] зажы́нок *м.* Рб. Хр. Ом. Вл. Кч. Гц. *см.* зажаток. Зажы́нак — пе́рваја жмен'а́ жы́та, што́ до ха́ты беру́ц'. Хр. || Карл. zażynek — начало жатвы.

[зажменить] зажмэ́нит' *сов.* Гр. сжать, схватить. Зажмэ́нила ру́ку, жме́н'у набра́ла бал'шу́ју. Гр. || Бельк. жменя *ib.*

[закраек] закра́јок *м.* Рд. Хр., закра́јек Ом. 1. *см.* головки Рд.; 2. небольшой участок обрабатываемой земли, которым заканчивается полевой массив. Хр. Ом. Закра́јок — то́ кусо́чак земли́ пры по́ли. Хр. Закра́јек — кружо́чак земли́ пе́рэт по́лем. Ом.

[закрой] закры́ј *м.* Кр. Лх. Од., закру́ј Зб. сошник. Закру́ј розри́зује зе́мл'у. Зб. || Тарн. zakrij *ib.*

[залегля] залегл'а́ *ж.* Лп. Гр. временно не обрабатываемый участок. Залегл'а́ — зале́жэно по́ле, два́-тры́ го́да лежы́ц'. Гр. *ср.* залежь, запуст, злог, облог, переоблог, полеток, яловина.

[залежь] за́леш *ж.* Ол. Лк. Св. Од. Вт. временно не обрабатываемая земля. За́леш — запу́шчэно по́лэ. Од. За́леш гул'а́је. Вт. *ср.* залегля, запуст, злог, облог, переоблог, полеток, яловина.

[замежек] заме́жок *м.* Рд., заме́жэк Ом., зами́жок Хр., зами́жэк Лк. 1. участок вне полевого массива Рд. Лк. Зами́жэк — јак бы ны́ўка, по́лэ ко́ло по́л'а. Лк. *ср.* закраек; 2. межа, разделяющая два участка Ом. Хр. Зами́жок з одного́ хоз'а́јина борозна́ недоброна и з друго́го борозна́. Хр. *ср.* застенок, межа, одбережек, плянта.

[запаривать] запа́рваты *несов.* Сп. Хр. вспахивать землю под пар. Осэнн'у трэ́ба по́ле запа́рваты, навози́ты гно́ју да розби́ты. Сп. Поцерэби́ў запа́рыў тују зе́мл'у. Хр. *ср.* зяблить.

[запуст] запу́ст *м.* Лх. *см.* залегля. Би́ў запу́ст, запусти́ ли зе́мл'у, до́вго нэ го́рэцца. Лх. *ср.* залегля, залежь, облог, переоблог, полеток, яловина. || Карл. zapusta — невспаханная земля, оставленная для леса.

[запятка] зап'ја́тка *ж.* Кн. железное кольцо у косы *ср.* наперсток, орехва, перстень.

[зародить] зароды́т' *сов.* Сп. Лп. Гр. Рб. Хр. Ом. уродить. Пло́хо зароды́ло. Сп. Зароды́ на ус'а́кују до́л'у. Ом. || Карл. zarodzić *ib.*

[застенок] зас'це́нок *м.* Хр., засте́нок Гл. 1. межа, разделяющая два участка Хр. Зас'це́нок — така́ја дору́шка, што́ хоз'а́јины хо͡дз'а́ц'. Хр. *ср.* замежек, межа, одбережек, плянта; 2. топоним, название поля Гл. || Нос. засце́нок — прибавочная полоса в поле, отделенная дорожкой.

[затенок] заци́нок *м.* Од. Ом. затененный участок поля. У заци́нку нэ ростэ́, со́хнэ бес со́нца. Од. || Бельк. зацень *ib.* Шат. за́цень *ib.*

[затылок] заты́лок *м.* Лп. Рб. Хр. Ом. Вл., зати́лок Гр., заты́лак Рд. Лх., зату́лак Сп., запоты́лак Вт. клинок для укрепления сохи Рд., косы Лх. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл.

Затылок — драўл'аны клынóк, јакй забиват' кóсу. Лх. Затылок побйўс'а. Рб. *ср.* забояч, клинок.

[збожье] збóжжэ *с.* Рд., збóжжа Ол., збўжје Рд. Гл., збйжжа Зб. збўжжа Дк., збўж *м.* Лк., збóж Хр. Ом., збйж Мк. Лх. общее название зерновых. Збóж — гэта ш сáмаје зернó. Хр. Усыпаў свйј збйж у скрын'у. Лх. *ср.* добро, пашня. || Нос. збóжже *ib.* Бельк. збóжжа *ib.* Шат. збóжжа *ib.* Карл. zboże — овес.

[збуять] збујáты *сов.* Мк. Вт. вырости (о зелени), пойти в ботву (о зерновых). На перхóвыни жыто збујáје. Мк. Јáк такэ лйто чысто ус'ó збујáје, ничóгы урожáј бýдэ. Вт.

[зворота] зворотá *ж.* Ом. Вл. *см.* ворота. Зворотá рáз кóни и вóлы не дохóдз'ац'. Ом. *ср.* ворота, завороты, сувороти. || Лыс. зворота *ib.*

[згонин] згóнин *м.* Лк., згóнын Ол. Гр. Рб. Хр. Ом., згóнина *ж.* Кр. сухие колоски, остающиеся после молотьбы. Згóнин остајéцца ад ус'агó збóжжа. Лк. Згóнын метлóју згон'áјем. Ом. Згóнын — тó колóс'е. Рд. || Мош. zhóniny *ib.* Шат. згóніны — худшее зерно с сорняками; Карл. zgonina *ib.*

[здуховина] здýховина *ж.* Вт. неплодородная необрабатываемая земля. На здýховине штó не сéј, то немá, так сáмэ земл'á, алé не рóдиц'. Вт. *ср.* дичовина, прэнт, пустыня.

[зелениться] зэлэнйцца *несов.* Ол. Хр. зеленеть. Двé недéли жыто зэлэнйцца, две недéли колосйцца, две недéли росцветáје, две недéли наливáје, двé недéли доспевáје. Ол.

[зимка] зймка *ж.* Сп. озимая пшеница.

[злог] злóг *м.* Ол. Лк. Мк. Св., злйг Рд. Мк. Кр. Зб., злýг Рд., злоўг Ол. Лк., зл'ýг Нв. *см.* залегля. Пáрынина лижáла у злогý тры гóда. Св. *ср.* залежь, запуст, облог, переоблог, полеток, яловина.

[злоговать] злоговáты *несов.* Рд. быть необработанным (о поле). Злóгом лежыт' пóле, злогýје. Рд.

[зралина] зрáлина *ж.* Лк. канавка между бороздами. Зрáлина — тó јáмка до кýпы, óд борозды до борозны. Лк. *ср.* разора.

[зубик] зýбик *м.* Мк. зубец серпа. Сэрп у ковал'á зýбл'ат, рóб'ат зýбики. Мк.

[зубить] зубйты *несов.* Хр. Ом. Гл. Кн., зубэтэ Кр., зублйты Лк. Мк. Зд. Лп. Дк. зубрить серп. У ковал'á зýбл'ац' сэрпóви. Лк.

[зубья] зýб'ја *только мн.* Кр. Хр. Дк. Зс. Гц., зýбы Кч., зубы Рб. Ом. зубья бороны. Тэ зубы гужвóј скрýчвалы. Рб.

[зяблить] з'áблиты *несов.* Лк. Кр. Св. Ккр. Лп. Вт. Рб. Хр. Ом., з'áблит' Мк. вспахивать под пар. Поз'áблиў пóле на зйму. Лк. *ср.* запаривать. || Тарн. z'áblýty *ib.*

[зябь] з'áб *ж.* Ол. Св. Зд. Ккр. Дв., з'áб' Кр. Рб., з'абл'á Зд. Гр. Ом., з'áбл'а Хр., дз'абл'á Од., з'áбл' Кн., з'áблива *с.*

Зб., з'аблэ́шчэ Кр., з'аблэ́нина *ж.* Гр. 1. зябь Ол. Кр. Св. Зд. Од. Ккр. Рб. Хр. Ом. Зб. Кн. Дв. Когда́ жы́то сни́мут, пэрэо́рут и лэжы́т' земл'а́ до вэсны́, то́ з'а́бл'а. Хр. Дз'абл'а́ ро́бицца у ро́скитку. Од.; 2 свежая, еще не зимовавшая зябь. З'аблэ́нина перэпа́хана на́ зиму, а ја́к з'аблэ́нину пэрэго́руц', то пар̀эныпа. Гр. *ср.* пар.

[играть] јигра́ты *несов.* Вт. цвести. Ужэ́ жы́то игра́је, куры́ц', бу́дэ красова́т'. Вт. *ср.* квитеть, красоваться, робить, росовать. || Тарн. iħrаје *ib.*

[каблук] каблу́к *м.* Мк. Гр. Хр. Вт. Ом. Зб., каблучо́к Мк. Св., каблу́ч Гр. 1. часть цепа, маленькая дуга, которая прикрепляется к «држаку» (*см.*) и служит для соединения «бича» (*см.*) и «держака» (*см.*) Мк. Св.; 2. лук, огибающий деревянную борону Гр. Вт. Ом. Зб. Каблука́ дерэўл'а́нага ро́б'ац' з дубца́. Вт. *ср.* лук, облук, самолук.

[казак] коза́к *м.* Сп. Ккр. Хр. сорт овса. Коза́к би́лы ов'о́с. Сп.

[калач] кола́ч *м.* Вл., кола́чык Рб. Хр. Ом., колачы́ *только мн.* Дк., калачы́ Гл. Кч. Гц. часть бороны. Калачы́ ро́б'ац' з дубцо́ў, забива́јуц' па́лки у калачы́, а ў калачы́ јашчэ́ зубы́. Кч. Кола́чык, кап цэпл'а́ц' было́ за што́је. Рб.

[капица] ка́пица *ж.* Кр. Св. Од. Дв. круглый ремешок, служащий для крепления цепа. Ка́пица — за што́ держа́к прив'а́зваjут'. Дв. *ср.* бабка, хомутец. || Тарн. káрус'а — маленькая дуга, прикрепляемая на цеповке, к которой крепится круглый ремешок; Карл. kapica *ib.*

[картоплянище] картопл'а́нишчэ *с.* Гл., картоплэ́шчэ Кр., карто́плишчэ Ол. Кч. Гц., картопли́шчэ Зс., картопли́шше Рд., картоплы́ско Лк. Мк. Лх. Зд. Сп. Ккр., картопл'о́выско Од., картопли́нне Рд. поле, с которого убрали картофель. На карто́плысках ов'о́с се́јуц'. Зд. *ср.* бульбянище, градище, покопище. || Бельк. картопля́ньник *ib.* Шат. картопля́нішча *ib.*

[квитеть] кви́тэты *несов.* Нв. Ол. Кр. Св. Лх. Од. Гр. цвести. Две́ неде́ли жы́то квиту́је, дымо́к идэ́. Св. Зра́зу квиту́је, бы м'аки́нка на јі́м виси́ц'. Гр. *ср.* играть, красоваться, робить, росоваться. || Тарн. kwitúје *ib.* Карл. kwitać *ib.*

[квитка] кви́тка *ж.* Лк. Мк. Св. Сп. Зб. 1. метелка проса Лк. Мк.; 2. метелка проса и овса Сп. Зб.; 3. метелка проса, овса и гречки Св. Кви́тка у про́сови ја́к бы́ ко́лос. Лк. *ср.* ветка, китка, колос. || Тарн. kwítka *ib.*

[кидальник] кида́л'ник *м.* Рб., кы́дал'ник Лп. человек, складывающий стог. Кида́л'ника нанима́ц' не трэ́, са́ми поjд'о́м. Рб. Кы́дал'ник дэ стога́ вершы́ты. Лп.

[кизлы] кы́злы *только мн.* Лх. вилы для навоза. Рострэса́јемо гни́ј ки́злами, а то́ рука́ми. Лх.

[китка] кúтка *ж.* Рд., кы́тка Ол. метелка проса. Киткú ужó доспивáје прóсо. Ол. *ср.* ветка, волотка, квитка, колос. || Тарн. kítka *ib.*

[клатка] клáтка *ж.* Од. куча. В'алúкаја клáтка гнóју на поли стојúц'. Од.

[клевец] клевéц *м.* Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Кч. молоток для отбивки кос. Клевéц з обóјих бокóў молотóк. Вт. || Сержп. клевец *ib.*

[клепать] клепáц' *несов.* Рб. Хр. Вл., клэпáты Св. Од. Гр. Ом. Кн. отбивать косу. Клэпáты молоткóм кóсу. Св. || Карл. klepać *ib.*

[клинок] клинóк *м.* Мк. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл., клынóк Зд., клинú *только мн.* Гц., клúнчык Св. 1. *см.* забояч Рб. Хр. Побúўс'а клинóк. Хр. *ср.* затылок; 2. треугольный участок, клин Мк. Св. Зд. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. У урóчышчэ дóбры клúнчык јé. Св. Клинóк, пóле небол'шóје. Рб. *ср.* рог.

[ключка] кл'ýчка *ж.* Лк. Мк. вилки с короткой ручкой для выкапывания картошки. Кл'ýчкај сéд'а купáјемо, д͡зелúском тáк нэ вы́ташшыш. Мк. || Тарн. klúčka — ручка косы. Карл. kluczka — ручка косы.

[клякать] кл'áкац' *несов.* Св. Ом., кл'áкаты Рб. Хр. ложиться, полегать (о полевых культурах). Жы́та кл'áкаје, нагнéцца до зэмлú. Св.

[кнебель] кнéбэл' *ж.* Лк. *см.* дерево. Кнéбэл' згубы́ла. *ср.* цурка, юрок.

[ковадло] ковáдла *ж.* Дк. Рб. стальная наковальня для клепания косы. || Сержп. кавадло *ib.*

[ковалик] ковáлик *м.* Кн. цветочек ржи. Кросýјецца жы́то, вис'áц' ковáлики. Кн. *ср.* краска.

[коленце] колúнцэ *с.* Рд. Мк. Хр. Ом. колено стебля. Јáк стэблó хорóшэјé п'áт'-шы́с'ц' колúнэц'. Мк.

[колодочка] колóдочка *ж.* Лк. Мк., колы́тка Кр. ручка серпа. Вóт кэ́пска колóдочка у сэрпóви. Мк.

[колос] кóлос *м.* Нв. Рд. Ор. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Кч. Гц. Кн. Дв. 1. колос ржи, ячменя, пшеницы Нв. Рд. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Ом. Рб. Вл. Дк. Кн. Дн.; 2. колос ржи, ячменя, пшеницы и проса Гл. Кч. Гц. *ср.* ветка, волотка, квитка, китка; 3. колос ржи, ячменя, пшеницы, проса и овса Мк. Хр. Дв. *ср.* ветка, волотка, квитка, китка.

[колосье] колóссе *с.* Лк. Св. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Гл. Кн. Дн. Дв., колóсс'а Мк. Зб., колýссе Сп. верхняя часть снопа. То колýссе в гóру, а гузэрóм до зэмнú. Сп.

[колюк] кол'ýк *м.* Ом. ус у ржи. Кол'укú јак спóўницца жы́то. Ом. *ср.* остяк, ус, усница.

[конопля] конóпл'а *ж.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл., конóпли *мн.* Ол. Лк. Св. конопля || Бельк. канóпли *ib.* Шат. канóпли *ib.* Лыс. канапля́ *ib.*

[коноплянище] конопл'áнишчэ *с.* Гл., канóплишчэ Гр. Хр. Ом. Вл. Кч. Зс. Гц., конóплышчэ Нв. Рд. Ол. Мк. Св. Зб., конóплыско Лп. Вт., конопл́еныско Лх., конопл'óвыско Од. поле, на котором росла или растет конопля. Конопл́ениско — пóлэ, з јакóга вы́браны канóпли. Лх. *ср.* городина. || Шат. канапля́нішча *ib.* Карл. konopisko *ib.*

[копа] копá *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв. укладка из 20—80 снопов. До л'јú в кóпу зложы́ла, на лл'ý стóга наклáс'ци. Вт. У копý склáў шэс'дес'áт снапóў. Кн. || Бельк. кыпá *ib.* Шат. капá *ib.* Карл. kopa *ib.*

[копаница] копанúца *ж.* Хр. Кч. Гц., копáчка Ол. Зс. приспособление для окучивания. Копáчка жал́езнаја у тры́ рóгы. Ол. Копанúца — жэл́езна лопáтка длá картóшки. Хр. || Тарн. kopáčka — мотыга; Карл. kopaczka *ib.*

[копальница] копáл'ныц'а *ж.* Мк. Лп. Гр. Зб. женщина, нанятая для уборки картофеля.

[копец] коп́ец *м.* Вл. кучка земли вокруг пограничного указателя земельных владений. Столбá ур́эжыц' голóўку, ѓерб усмáлиц', а кругóм насы́пиц' копцá. Вл. *см.* скопец.

[косье] косс́е *с.* Лх. Сп. Рб. Дк., кос'ј́е Мк. Гр. Вт. Хр. Ом., кус'ј́е Вл. кусс́е Рд. Св., кúс'це Лп., косúлно Кн. Дн. Дв. деревянная часть косы. Стар́э у мен́е кúс'це. Лп. || Мош. kassie *ib.* Лыс. косов''э́, косúлно *ib.* Карл. kosisko *ib.*

[кошенка] кóшэнка *ж.* Хр. Ом. Зб., кóшунка Лк. 1. поле после зерновых Лк. Зб. Кóшунка, жы́то скóшанаја зв́ерху. Лк.; 2. поле, где скошена трава Хр. Ом. Кóшэнка, травá скóшэна. Ом. || Карл. koszenica — поле после ржи.

[краса] красá *ж.* Лх. Зд. Сп., крáска Хр. Вл. Гл. Зс. Дв. цветок ржи. Крáска з жы́та је лэкáрство. Гл. Јáк посхóдыт' жы́то — красý скидáје. Лх. *ср* ковалик. || Тарн. kráska *ib.* Мош. kráski — цветы; Бельк. крáсычка *ib.* Шат. крáска — цветок.

[красоваться] красовáцца *несов.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Рб. Вл., красувáцца Сп. Од. Кч. Гц., кросувáцца Гл. Кн. Дн. Дв. 1. цвести (о ржи) Сп. Од. Лп. Вт. Хр. Ом. Вл. Гл. Кн. Дн. Кч. Гц. Дв. Жы́то кросýје. Гл. *ср.* играть, квитеть, робить, росовать; 2. опыляться (о ржи) Гр. Красýје жы́то јак краскú-жучкú па јúм лáз'ац', куры́ц' јак краскú на јúм, а б́ес красóк квитýје. Гр. || Тарн. krasúje *ib.* 1. Шат. красавáць — цвести. Карл. krasować *ib.* 1.

[крюк] крýк *м.* Гл. Кч. Гц. приспособление для сбрасывания навоза. Крýк з зáгнутыми рогóми. Гл. || Сержп. крук *ib.* Шат. крук. *ib.*

[куль] кул' *м.* Рд. Кр. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., кýлик Од. большой сноп обмолоченной соломы, применяемый как кровельный материал. Кулú пов'азáў дóбрыја. Дк. || Мош. kuĺí *ib.* Карл. kuĺ *ib.*

[куля] ку́л'ка *ж.* Рд. Ол. Св. Сп., кул'ка́ Лп. Рб., ку́л'а Лх. 1. ручка сохи Лх. Гн'о́наја у сохи́ ку́л'а. Лх.; 2. ручка косы Ол. Св. Сп. Лп. Рб. Ку́л'ка у косе́ вдо́ўблена Рб.

[купа] ку́па *ж.* Мк. Зб., ку́пка Ол. Св., ку́бка Св. куча (навоза, ржи). Роскида́ў у ку́пки гно́ј. Ол. *ср.* громада, гурба, ворох. || Карл. kupa *ib.*

[курить] куры́ты *несов.* Лп. Гр. Хр., куры́ц' Вт. Ом. Вл. опыляться. Куры́ц' жы́то, дымо́к идэ́. Вт.

[кучка] ку́чка *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. 1. сноп гречихи Св. Гл.; 2. сноп любой культуры, кроме ржи Рд. Ол. Мк. Кр. Ом. Зб. *ср.* вязанка, горстка, сноп; 3. укладка из 5—10 снопов Вл. Дк. Гл. Дн. Ја́к сыро́је жы́то, то ў кучки́ ста́вл'ац' снопу́ў де́с'ац' и ша́пку де́лајуц'. Вл. *ср.* десятка, метлик, ставок, стропец, хрестки, шейпак.

[лава] ла́ва *ж.* Гр. участок земли, принадлежащий одному лицу. Ча́с'ц' земли́ па́хотној ци́ сеноко́су, јак одного́ хоз'а́јина — то́ и ла́ва, друга́ја ла́ва — други́ја л'у́д͡зи. Гр. *ср.* грунт, морг, надел, шнурок.

[лежать] лежа́т' *несов.* Зд. Сп. Ом. быть незасеянным. Па́стбишчэ лежы́ц', пусту́је. Сп. Неха́ј перэле́жыц'. Ом. *ср.* вылеживаться, гулять.

[летучка] лету́чка *ж.* Зд. песчаная почва. Жо́ўты писо́к, лету́чка. Зд. Вы́брошэна за́ра лету́чка. Зд.

[лешка] ли́шка *ж.* Лп. Гр. часть вспаханной земли, сельскохозяйственная единица без точного размера. На ни́ских места́х бу́л'ба повикиса́ла, дэ́ пот со́ху да у лишки́, то лу́чшэје. Гр. Ору́ц' чаты́ры-п'а́ц' бороз'о́н, то ли́шка. Лп. *ср.* загон, откидка, плаха, ралюх, роле.

[логовило] логови́ло *с.* Зб. поле, на котором расстилают лен.

[лузга] лузга́ *ж.* Рд. Дк., луска́ Лк. Лх. Зс. Кч. Гц. Зб. шелуха, остающаяся при переработке зерна на крупу. || Нос. луска́ — шелуха ото всех овощей.

[лук] лу́к *м.* Рб. Хр. Гц., лучо́к Рб. Хр. Ом. Гц. 1. прут, охватывающий с трех сторон деревянную борону Рб. Хр. Гц. Бороне́ обгина́је лучо́к. Хр. Лу́к загне́ на борону́. Рб. *ср.* каблук, облук, самолук; 2. ручка косы, не вдолбленная, а огибающая «косье» (*см.*) Ом. Рб. Лучо́к обогн'о́ны. Рб.; 3. лучок, прикрепляемый к косе для уборки зерновых Хр. Гц. Лучо́к — то ду́шка, и тры́ зубы́ прыв'а́звајецца с косо́ју. Хр. *ср.* грабки, ясельки. || Бельк. лучо́к *ib.* 3.

[льнище] л'ни́шчэ *с.* Мк. Лп. Рб. Ом. Вл., илны́шчэ Лк. Гр. Дк. Хв. ил'ни́шчэ Хр., лны́шчэ Св. Гл. Кн. Дн. Дв., л'о́нишчэ Нв. Рд. Ол. Зс. Гц. л'ни́ско Мк. Вт., лни́ско Лх. Сп. Од. поле, бывшее подо льном. По лны́шчэ се́јут' жы́то. Св. Л'ни́шчэ то́ л'о́н вы́брали. Рб. || Карл. łnisko *ib.*

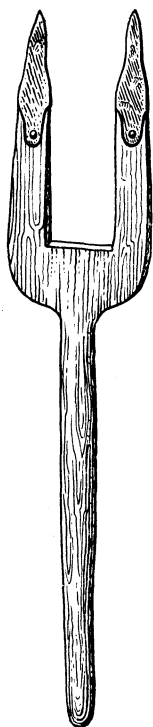


Рис. 2. Мачэ (дер. Рубель)

[лысина] лы́сина *ж.* Хр. Дк., лы́суха Нв. Рд. Ол. Лк. Сп. Ом., ли́са Ол. 1. необрабатываемая песчаная земля Нв. Рд. Ол. Лк. Сп. Гр. Дк. Лы́сина не ва́ртаја земл'а́, пешча́наја. Дк. Лы́суха го́ла месци́на, песо́к. Гр. *ср.* выдма, пещура, плешь, поджар, порхотина; 2. пропущенный при севе участок поля Хр. Лы́сину зроби́ў на по́ле. Хр. *ср.* недосев, обсев, просев; 3. топоним, название поля Ом.

[люпин] лу́бин *м.* Рд. Ол. Мк. Хр. люпин. Лу́бину наси́јаў и по лу́бынови го́рут'. Мк. || Шат. лу́бін *ib.* Лыс. лу́бін *ib.* Карл. lubin *ib.*

[ляшок] лешо́к *м.* Ол., л'ашо́к Рд. Мк. Рб. Ом. Зб., ле́шка *ж.* Кр., л'а́шка Мк. Зб. небольшая укладка снопов (10—20). П'атна́ццат' снапо́ў стоја́т' у лэшку́, скорэ́је схну́т'. Ол.

[матка] ма́тка *ж.* Сп. черное зерно во ржи. На шш'о́ вона́ је́, та ма́тка. Сп. *ср.* бусловое жито, воловая сила, дикое жито. || Тарн. matkí *ib.*

[мач] ма́ч *м.* Вт. Ом., маш Дк., мачы́ *только мн.* Зс. Кч. Гц, мачэ́ Вт. Рб. Хр. вилы для навоза. Мачэ́ з де́рэва зро́блены, желе́зом око́ваны, ји́ми гно́ј зрыва́јуц'. Рб. Ма́ч крывы́, заго́стрэны, ужэ́ј, дэ́ дэржа́т'. Вт. *ср.* сахор.

[межа] межа́ *ж.* Мк. Зд. Од. Гр. Вт. Ом. Рб. Хр. Вл. Зс. Кч. Гц., мажа́ Рд. Вт., мижа́ Лх., ми́ж *м.* Рд. Св. Зд. граница двух участков земли. Межу́ де́лајут' — то́ј не доо́рваје и то́ј не доо́рваје, грудок остаје́цца. Вл. Ми́ж соби́ прочы́сциў, каб заверну́цца быка́ма. Св. ◇[~ волошная] воло́шн'а ~ Рб. Хр. граница двух хозяйств *ср.* замежек, застенок, одбережек, плянта.

[ментачка] мента́чка *ж.* Ол. Св. Лп. Гц. Кн. Дн. Дв., мента́чка Гр. мэнтэ́чка Сп. Од., манта́чка Зс. Кч., менту́шка Рб. Хр. Гл. Дк., минту́шка Мк., ментэ́шка Лх., ментушо́к *м.* Ом. деревянная лопаточка с крестовидными нарезами для точки кос. Менту́шка з ду́ба зро́блена. Дк. *ср.* метенька, терпуха, трепачка. || Тарн. mentáška *ib.*

[ментовать] ментова́ты *несов.* Хр., ментова́ц' Гл. Дк., мента́ты Гр. Ом. Вл. точить косу «ментачкой» (*см.*). Трэ́ба поментова́ц' ко́су. Гл. Вы́ментиў Гаўры́ло дэ напра́во, дэ нали́во. Гр.

[метенька] мете́н'ка *ж.* Вт. *см.* ментачка. Мете́н'ка менти́т' ко́су. Вт. *ср.* терпуха, трепачка.

[метлик] мэ́тлик *м.* Вт. укладка из 10 снопов. Мэ́тлик по де́с'ац' снопу́в. Вт. *ср.* десятка, кучка, ставок, стропец, хрестки, шейпак.

[млын] млы́н *м.* Нв. Рд. Ол. Лк. Св., млúн Хр., мл'óн Рб., мл'ýн Зд. Сп. Вт. ручка ручной мельницы. || Тарн. mlün *ib.* Карл. młyn *ib.*

[молотельник] молоцéл'ник *м.* Рб. Ом., молотáрник Ол. Зд., *см.* молотибник.

[молотибник] молотúбник *м.* Мк. Зб., молоцéл'ник Рб. человек, который молотит. Молоцéл'никоў нáдо најцú. Рб. А кúл'ко у тибэ́ молотэ́бныкоў. Мк. || Тарн. mołotébnyk *ib.*

[морг] морг *м.* Хр. Зб. земельная мера. Мóрг бýў мéн'шы за гектáр Хр. || Бельк. морг *ib.* Шат. морг *ib.*

[мордач] мордáч *м.* Дв. вид цепа, цеп, у которого «бич» (*см.*) связан с ручкой цепа с помощью «каблука», «капицы» и «приузуков» (*см.*).

[мурова] мýрова *ж.* Зд. необрабатываемая земля. Мýрова никóлы не пахáлы, мурóвој зараслó, змуроўл'áло, коровы́ пасýт'. Зд. *ср.* дерно, дранина.

[мыл] мыл *м.* Рб. занесенный песком участок. Мы́л — дé засéјано, де сенокóс занеслó. Рб. *ср.* выдма.

[мылица] мýлица *ж.* Дк. Кч., мылы́ца Од. ручка сохи || Мош. mulíca — прут, служащий для отбрасывания травы. Сержп. мылица — рукоятка сошки.

[мятница] м'áтница *ж.* Зс. измятая при молотьбе солома, применяемая как корм для скота.

[наволочивать] наволóчываты *несов.* Лх. бороновать по посеянному.

[надрать] надэ́рты *несов.* Лх., надéрти Хр., надрáт' Мк. переработать зерно на крупу. От крýп надэрýт'. Лх.

[наперсток] напéрсток *м.* Лх. Зд. Сп., напэ́рсток Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. *см.* запятка. Напéрсток штóп косá не вы́пала. Зд. *ср.* орехва, перстень. || Сержп. наперсток *ib.*

[наплывать] наплывáты *несов.* Лп. наливаться (о зерне). Наплывáје жы́то. Лп. *ср.* полниться.

[насталок] настáлок *м.* Од. железный клин с утолщенной пяткой, используемый при отбивке кос. Настáлок и бáпка косý клепáт'. Од.

[недосев] нидосúў *м.* Гр., ныдосúвок Сп. пропущенный при севе участок поля. Ныдосúвок остáўс'а, опýшшены. Сп. Нидосúў — тó про слýчај бýл'бу борознý кúдајеш. Гр. *ср.* лысина, обсев, просев.

[неудобка] неўдóпка *ж.* Зд. Ккр. неўдóпшчына Лп. неплодородная песчаная земля. Неўдóпку не сéјуц', ничóга не рóдыц' на нéј. Зд. *ср.* неужитки, здуховина, мурова, прэнт.

[неужитки] ниўжы́тки *только мн.* Св. Гр., неўжы́ток *м.* Вл. песчаная земля, непригодная к возделыванию. Ниўжы́тки нихтó нэ сéје парынýје зэмн'á. Св. Неўжы́ток, не рóд͡зицца на јúм,

песо́к. Вл. *ср.* неудопка, здуховина, мурова, прэнт. || Тарн. neužýtok *ib.*

[нива] ни́ва *ж.* Хр., ны́ва Нв. Лх. Сп. Дк., ни́ўка Мк. Ом. Гр. Гл. Зб., ны́ўка Ол. Св. Од. Лп. Вт., ни́вочка Лк. Ом. Вл. 1. небольшое поле в лесу Ол. Лк. Мк. Лх. Сп. Лп. Гр. Вт. Вл. Дк. Зб. Ни́вочка лежы́т' у лесу́, острово́чэк, пока́ не вы́гније. Вл. *ср.* полянка; 2. маленькое поле. Од. Хр. Ны́ўка и по́ле одно́ и друго́је — то одно́, на ме́ншэје ска́жут' ны́ўка, на бо́л'шоје — по́ле. Од. Ни́ва — заго́н, два́ у хоз'а́ина. Хр. *ср.* волока; 3. топоним, название поля Ом. Гл. Је́ у на́с сычо́ўскаја ны́ўка, ма́ла ни́ўка, до́ўга ны́ўка. Гл. || Тарн. níwa *ib.* 1. Бельк. ні́ўка — засеянное поле. Нос. ни́вка *ib.* 3. Шат. ні́ва — пашня. Карл. niwa — поле.

[новина] новина́ *ж.* Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл., новына́ Св. Лк. Од. Лп. Гр. Вт. Дк. Хв. Гл. Кч. Зб.. но́вына Ол. Лк. Мк. 1. поле, засеваемое впервые Св. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Кч. Зб. Д͡зерв'а́к знищто́жа, прыдэрэ́, новыну́ вы́робиц'. Дк. Новина́, коли́ зд'о́р пол'а́ну и поси́јаў. Хр. До годо́ў тро́х оно́ новына́. Ом. Новина́ — нэ перэколо́чэно по́ле. Гр. *ср.* выдер, придера, протереб; 2. топоним, название поля Рб. || Тарн. nowiná *ib.* 1. Мош. nawiná *ib.* 1. Бельк. наві́на — новость. Шат. наві́на́ 1. новость, 2. ранние овощи. Лыс. новина́ *ib.*

[нож] но́ж *м.* Хр. Ом. Вл. Дв. острая режущая часть плуга. Но́ж прорэза́је, што́п ле́гчэ было́ паха́ц'. Хр. *ср.* резак.

[нос] но́с *м.* Вт. Хр., носо́к Лп. Гр. Ом. Вл. загнутая часть полотна косы. Коси́ў, носко́м зорва́ў су́к. Гр. Но́сом у зе́мл'у ко́сиц'. Вл. *ср.* дзебак.

[носильница] наси́л'ница *ж.* Мк. Рб. Ом. длинная жердь для переноски сена. Наси́л'ница — то дру́чэ хорошэ́н'ко заго́стр'ат. Мк. Носи́л'ница — то́ две́ па́лки на соло́му. Рб. || Сержп. насилы *ib.*

[обдирать] ободра́т' *сов.* Од., обдира́ц' Хр. Дк. переработать зерно на крупу. Обдира́јуц' на крупу́ јачме́н', про́са. Дк.

[обжинки] обжы́нки *только мн.* Рд. Ол. последний день жатвы. *ср.* дожинки. || Нос. обжи́нки — начало жатвы.

[обивать] обува́ц' *сов.* Сп. осыпать пыльцу. Л'а́л'ки нас'ада́јуц', кры́лышки жоўтова́ты, коли́ молочко́ појавл'а́јеца, красу́ обува́јуц'. Сп.

[обивка] аби́ўка *ж.* Зс. Кч. Гц. обмолот.

[обколосовать] апколосова́ц' *сов.* Рб. обмолотить, не развязывая снопа. Опколосу́јуц', обмоло́ц'ац' зве́рху не разв'а́зва̂ја. Рб.

[облог] обло́г *м.* Рд. Зс. продолжительное время не обрабатываемая земля. *ср.* залегля, залежь, запуст, злог, переоблог, полеток, яловина. || Нос. обло́га. *ib.* Лыс. облиг *ib.* Карл. obłoga *ib.*

[облоговать] облóгвац' *несов.* Рд. быть незасеянным. *ср.* ґулять. || Лыс. облогувáть *ib.*

[облук] облýк *м.* Гл. основа бороны. Облýк зáгнут. Гл. *ср.* каблук, лук, самолук.

[обметы] обмэ́ты *только мн.* Лп. Вт. Обмэ́ты — тó сáма дрóбнен'ка солóма. Вт. Обмэ́ты jáк молóц'ац'. Мк.

[обсев] обсéў *м.* Хр. Ом., опси́ў Мк. Лп. Вт. Вл., опсéвок Ом., опсéўки *только мн.* Вл. пропущенный при севе участок. Jáк jé лáтка мéжду жы́там, то опси́ў. Мк. Сéjе, загóн — двá забýде, нéхта умрэ́, бо опси́ў зробии́ў. Вт. Опсéвок, не хвáтит насéнн'а. Ом. *ср.* лысина, недосев, просев.

[обсеять] обсéjац' *сов.* Хр. Гл. засеять. Jалови́ло пóле, не мóг обсéjац'. Гл.

[обтолочь] обтоўкты́ *сов.* Од. Хр. Зб. *см.* ободрать. Jачмéн' на куцц'ý обтоўкли́. Зб.

[обушок] обушóк *м.* Од. приспособление для отбивки кос. || Карл. obuszek *ib.*

[обшулок] обшýлок. *м.* Кч. левая ручка сохи.

[овес] ов'óс *м.* Лх. Вт. Хр. Кн. Дн. Дв., овéс Лк. Мк. Кч., увэ́с Св., авáс Кр., ов'jóс Лп. Гр. Вт. Ом. Рб. Вл. овес. Чóрны овéс jáдра и кви́тки чóрны, у би́лэго оўсá рассы́пчаста кви́тка. Мк. || Карл. owies *ib.*

[овсяница] аўс'áница *ж.* Вт. Хр. Зс., оўс'áница Лп., аўс'áнка Лк. овсяная солома. Воз'ми́ оўс'áницы, солóмы тájе. Вт. || Шат. аўся́нка *ib.* Карл. owsianka *ib.*

[овсянище] оўс'áнишчэ *с.* Гл. Кч., óўсишчэ Гр. Хр. Ом. Зс. Гц. Дв., вóўсишчэ Дк. Хв. Кн., óвсишчэ Рб., овэ́сишш'о Рд., ви́всишчэ Св. ýўсишчэ Вл., óўсиско Сп. Кк. Гд., вóўсиско Вт., ви́всыска Мк. Од., ýўсиско Лп., говсэ́ныско Лх. поле, с которого убран овес. На ви́всишчэ вóрэм на жы́то. Св. || Тарн. ows'ísko *ib.* Бельк. усянiшча *ib.* Нос. овся́нище *ib.* Шат. аўсянiшча *ib.* Лыс. ивси́ще *ib.* Карл. owsisko *ib.*

[огрех] огрэ́х *м.* Дк. Гл., огри́х Вт., агрэ́х Вл. Кч., горэ́х Од., горы́х Рд. Лх. Кн., огры́х Сп., оры́х Мк., ори́х Лх. уры́х Св. пропущенный при пахоте участок. Огри́ха поки́нуў, травá на н'óм ростэ́. Вт. *ср.* борода, загрех.

[одбережек] одбэрэ́жэк *м.* Рб. граница между земельными владениями двух деревень. Одбэрэ́шки громáцкиjа зрóблены. Рб. *ср.* замежек, застепок, межа, одбережек, плянта.

[оденок] од'óнок *м.* Рд. Хр., одéнок Кч. Гц., од͡зéнок Зс., одóнок Хр., од'óнка *ж.* Дк. 1. подстилка из соломы под большие укладки снопов Рд. Хр. Зс. Гц.; 2. деревянный пол на четырех столбах, на который кладется стог Дк. || Леб. одéнок *ib. 2*; Лыс. одéнок *ib. 1.*

[однороль] однóрол' *м.* Ом. поле, вспаханное только в одном направлении. Погорýц' оди́н рáс у спáсоўку — тó однóрол'. Ом.

[одора] одо́ра *ж.* Зс. Гц. часть поля, вспаханного в раскидку (*см.* орать).

[озадье] оза́д'jе *с.* Гр. Вт. Ом., оза́дде Сп. Лп., оза́тки *только мн.* Ол. Лк. оставшееся после веяния мелкое зерно. Оза́тки — дри́бнен'коjе жы́то, куки́л', кирза́. Ол. Оза́д'jе — одбо́рнэ жы́то, а jакэ́ важне́jшэ, то́ леци́ц' пода́л'шэ. Гр. Оза́д'jе — пэрэ́дне зэрно́. Ом. || Тарн. ozad'd'e *ib.* Бельк. паза́дзьдзя *ib.* Шат. паза́дзьдзе *ib.*

[озород] оз'аро́т *м.* Дк., озеро́д Бл. приспособление для сушки снопов. Оз'аро́т — рэшэ́тына дл'а́ су́шки снопо́ў, кол'а́ ха́ты стоjа́ла. Дк. || Мош. ozieród *ib.* Эр. озероды — места для хранения хлеба; Леб. озероды *ib.* Нос. азаро́да *ib.* Шат. азяро́д *ib.* Лыс. II озеро́д *ib.* Карл. ozierod *ib.*

[озородить] оз'аро́диц' *несов.* Хв. сушить. || Шат. азярэ́дзіць — вешать снопы.

[око] го́ко *с.* Рд. Мк. отверстие в жерновах, в которое засыпается зерно *ср.* дучка. || Тарн. óko *ib.*

[околот] около́т *м.* Ол. Лк. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл., околы́так Кр., околу́так Сп. 1. вымолоченный ржаной сноп Ол. Лк. Лп. Вт. Вл. Дк. Гл. Около́т — сно́п, с като́рого вы́бита жы́та. Ол. Около́т з жы́та, з jачме́н'у не́ на около́та, а на соло́му б'jу́т'. Вт.; 2. обмолоченный сноп всех зерновых Лх. Сп. Рб. Хр. Ом. Около́т — проста́jа соло́ма. Лх. *ср.* выколоток. || Мош. okałót *ib.* 1. Бельк. акало́т *ib.* 1. Шат. акало́т *ib.* 2. Лыс. II око́лушка *ib.* 2.

[окопки] око́пки *только мн.* Ол. *см.* докопки. Око́пки дэ́ ужэ́ после́дн'аjа карто́шка. Ол. *ср.* добирки, докопки.

[ометы] омэ́ты *только мн.* Зд. Сп. Гр., умэ́ты Ол., оме́ци Дк. отходы при молотьбе. Умэ́ты — то́ ме́лкиjе колосо́чки бел'онко́ви, коро́ви даси́. Ол.

[опронувать] опро́нуваты *несов.* Рд. провеивать зерно.

[оратай] ора́тај *м.* Дк., оратни́к Хр. Рб., оратн'а́к Хр. пахарь. Мо́j му́ш буу́ оратн'а́к до́бры. Хр. *ср.* ратай. || Сержп. араты *ib.* Шат. ара́ты *ib.* Лыс. ората́й *ib.* Карл. orataj *ib.*

[орать] ора́т' *несов.* Мк. Рб., ора́ц' Хр. Дк., ора́ц Гл., ора́ты Ол. Лк. Мк. Кр. Сп. Лп. Гр. Вт. Кн. Дн. Дв., вора́ты Мк., гора́ты Мк., взра́ты Лк., горэ́ты Лх. пахать. Мужыко́ва жы́тте лэхко́: оры́, мелы́ и jи́ш. Ол.; ◇[~ в склад] ~ у скла́т Рд. Ол. Мк. Од. Лп. Хр. Кч. Гц., [~ на склад] на скла́т Гр. Вл. Дв. вид пахоты, при котором пласты вспаханной земли накладываются друг на друга. Ора́т' у скла́т, то́ по́ две́ борозны́ посэрэ́д заго́ну, го́рка зэмли́ у скла́т. Од., [~ в обигун] ~ у обыгу́н Вт. вид пахоты, аналогичный вышеописанному, [~ на разору] ~ на разо́ру Дв. вид пахоты, при котором между двумя бороздами образуется разора (*см.*), [~ в роскид] ~ у ро́скит Хр., [~ в роскидку] ~ у ро́скитку Од. Лп. Ом. Кч., [~ в роскидную] ~ у роскидну́jу Лх. круговая пахота. Ро́скитка — то́

во́рыва ад цэ́нтра заго́на. Од., [~ на разме́т] ~ на ро́змит Лк., ~ на разме́тку Ол. круговая пахота. Хо́дит по́ кру́гу на ро́змит орэ́, пока́ не застане́цца ори́х. Лх. || Лыс. пахать у ро́зкідку *ib.* Карл. orać *ib.*

[орехва] орэ́хва *ж.* Хв. *см.* запятка *ср.* наперсток, перстень.

[ориво] о́рыво *с.* Кч. время пахоты.

[орчик] го́рыч *м.* Рд., о́рчык Зб. часть сохи, поддерживающая «полицу» (*см.*) О́рчык дэ́ржыт полы́ц'у. Зб. || Тарн. óгуk, óгčуk *ib.* Карл. orczyk *ib.*

[остежарок] ос'ц'ажа́рок *м.* Рб. подстилка под стог. Секу́ц' голле́ да́ потклада́јуц' по́т се́на, то́ ос'ц'ажа́рок. Рб.

[остяк] ост'а́к *м.* Лк. Зб., ас'ц'а́к Лк. Ол. Зс., ост'у́к Ол. Кч., ос'ц'у́к Рб. Хр. Ом. Дк. Гл. Кн. Дн. Дв., ос'ц'у́х Лп. Гр., ст'у́к Вт., уст'а́к Ол. I. усы ржи или ячменя Ол. Лк. Лп. Вт. Рб. Хр. Ом. Дк. Гл. Зс. Зб. Кн. Дн. Дв. У јачмени́ ос'ц'ухи́ злы́днyја, кол'у́чыја. Гл.; 2. усы уже сжатой ржи Гр. Ос'ц'у́х то́л'ки ја́к опола́је зерно́, а то́ вусы́. Гр. *ср.* колюк, ус, усница.

[отбивки] отбйу́ки *только мн.* Дв. вымолоченные колосья.

[отвейки] одви́јки *только мн.* Мк. отходы при веянии зерна.

[откидка] о́ткитка *ж.* Дв. часть вспаханного поля, 5—6 борозд. *ср.* загон, лешка, плаха, ралюх, роле.

[отор] оту́р *м.* Гр., ото́рыч Вл. часть вспаханного поля, меньше «загона» (*см.*). На ле́шку не хвати́ло, то ро́биц' ма́лен'ки заго́нец, оту́р. Гр. Две полови́ны заго́на, ото́рычы, а коли́ у заго́ны не получа́јецца, ото́рыч остаје́цца. Вл.

[паль] па́л' *м.* Рд. Гр. Рб. Хр. палка, служащая пограничной отметкой. Па́л' раздел'а́је дву́х хоз'а́јеў. Рб. Па́л' зако́паје у одни́м концэ́ по́л'а и ў други́м. Хр.

[пар] па́р *м.* Рд. Лк. Кр. Св. Ом. Гл. Зс. поле, вспаханное на зиму для весеннего посева. *ср.* зябь, паротина. || Лыс. II пар *ib.* Карл. par *ib.*

[парина] парани́на *ж.* Кч., парэ́нина Гр. Кч., па́рынина Кн. Дв. парини́на Ол., па́рына Св. Зд. Зс. 1. поле, оставленное на год незасеянным Ол. Св. Зд. Зс. Кч. Кн. Дв. Кро́хи полежы́ц' па́рынина, го́т лэжа́ла, по́тым обра́тно се́јуц'. Зд.; 2. вспаханное осенью для весеннего посева поле; так называется только весною. Гр. || Тарн. párenyna *ib.* 1. Бельк. па́ріна *ib.* 1. Лыс. II па́ріна *ib.* 1.

[паротина] па́роцина *ж.* Гр. Рб. поле, вспаханное осенью для весеннего посева. Па́роцина — то подпа́рвајуц' о́сенн'у. Рб. *ср.* зябь, пар.

[пароха] паро́ха *ж.* Нв. Рд. участок, который вспахан поздней весной для последующего осеннего посева. Паро́ха пи́д ру́ж идэ́ у на́с. Рд.

[пасека] па́сека *ж.* Гц. Кн. участок, разработанный в лесу. На па́секе посе́јаў у ле́се. Кн. *ср.* нива, полянка. || Шат. па-

сека *ib.* Карл. pasieka — часть поля, заросшая кустарником.

[пахать] пахáты *несов.* Нв. Рд. Ол. Лк. Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. пахáц' Кн. Дн. Дв. 1. обрабатывать землю сохой или плугом Нв. Рд. Ол. Лк. Зд. Сп. Лп. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Кн. Дн. Дв. *ср.* орать; 2. возделывать зерновые культуры Гр. Тáм дáлеј пшэнѝцу пахáлы, а мы́ јарыны́ мáло пахáлы. Гр. *ср.* робить; 3. сеять. Гр. Појéхаў хоз'áјин жы́то пахáты. Гр. *ср.* сеять. || Лыс. пахáть *ib. 1.*

[пахота] пахатá *ж.* Рб., пáхот' Зс., пáхац' Лп. Гр. Рб. Хр. Кн. Дв. пашня. Лиéс на пóле ўс'ó зробы́лы, ус'ó пошлó к пáхоце. Кн. Пахатá — ўспáхана пóле. Рб. *ср.* пашня, ролье. || Нос. пáхоць *ib.* Лыс. пáхать — время пахоты.

[пашня] пáшн'а *ж.* Кн., пашн'á Лп. Рб. Хр. Дк. Хв. Гл. 1. вспаханное поле Дк. Хв. Гл. Кн. *ср.* пахота, ролье; 2. общее название зерновых Лп. Рб. Хр. Дк. Хв. Гл. Зс. Насы́паў пашн'ý — жы́та, прóса, јачмéн' у бóчку. Гл. *ср.* добро, збожье, зерно.

[перебивать] пэрэбивáты *несов.* Зс. бороновать перед посевом. Пэрэбивáты з'áб', бороновáты попáру пэрэ́д сéвам. Зс.

[перевясло] пэрэвјáсло *с.* Сп., пэрэв'áсло Гр., пэрэвéсло Гл. Дк., пэрэ́васло Рд. Ол. Лк. Мк. Од. Зб., параваслó Кр. пук соломы, связывающий сноп. Дóбра пэрэвэ́слом снóп зв'азáты мóжна. Рд. Пэрэвэ́сло схватѝў јак снопы́ кладýц'. Ом. || Мош. pieréwiesło *ib.* Бельк. перевéсло *ib.* Нос. перевясло — пучок чего-либо. Шат. паравяслó *ib.*

[передрать] пэрэдэ́рты *сов.* Лк. Хр., пэрэдрáц' Вт. Рб. *см.* драть. Пэрэдрáт' нáдо на крýпы. Вт.

[перемешать] пэрэмешáт' *сов.* Гц., перэмишáты Вл. вторично вспахать пар весною. Пэрэмешáт' пáр в'аснóј на з'áб. Гц. Покá нѝўка вы́гнијe, перэмишáјут'. Вл.

[переоблог] пэрэоблóг *м.* Зс. поле, оставленное незасеянным для повышения плодородности. *ср.* залегля, залежь, запуст, злог, полеток, яловина.

[переорывать] пэрэóрват' *несов.* Лк. Сп. Хр. перепахивать. Вэснóју зэмл'á пэрэóрвајецца. Лк.

[перестой] пэрэстóј *м.* Ол. Рб. Хр. Вл. рожь, несжатая своевременно. Пэрэстóј паспéла жы́та и пáдаје. Ол. Јáк пэрэстóј, то скл'áкло жы́то, злáмывајецца. Рб.

[переяловать] перэјáлыват *несов.* см. гулять. Перэјáлывало мојé пóле. Кн.

[перстень] пéрстен' *м.* Рд. *см.* запятка *ср.* наперсток, орехва.

[перховина] пэрхóвына *ж.* Мк. Зб. вид болотной почвы. Посѝјем добрó на перхóвыны. Мк.

[петлевка] питл'óвка *ж.* Од. мука высшего сорта.

[пещуга] пишш'ýга *ж.* Рд. Зб., пэшчýга Гр. необрабатываемый песчаный участок. Пэшчýга — гóры такѝје, вы́гоны, одѝн

пе́сок да коме́нни. Гр. *ср.* выдма, лысина, плешь, поджар, порхотина.

[плазьмо] плаз'мо́ *с.* Кч. часть сохи.

[плаха] пла́ха *ж.* Рб. часть вспаханного поля. Пла́ха — однэ́ што́ заго́н. Рб. *ср.* загон, лешка, откидка, ралюх, роле.

[плахта] пла́хта *ж.* Кн. Дн. Дв., пла́ха Вл. Дк., плахты́на Лх. Од. часть сохи, на которую накладываются сошники, *ср.* рало. || Мош. płacha *ib.* Тарн. płácha *ib.*

[плешь] пле́ш *ж.* Рб. Хр. Вл., пли́ш Кр. Ом., плишы́ха Ом. 1. необрабатываемый песчаный участок Кр. Ом. Пли́шы на писку́ на рэ́ткам. Кр. На пли́шы ничо́га нэ растэ́. Ом. *ср.* выдма, лысина, поджар, порхотина; 2. пропущенный при севе участок Рб. *ср.* недосев, обсев; 3. участок, на котором нет всходов Рб. Хр. Пле́ш, коли́ не́ узышло́, або́ вода́ затопи́ла. Рб. Пле́ш получы́ўс'а ме́жду по́лем, ту́чка стучы́ла. Хр. || Тарн. plíš *ib. 1.*

[плуг] плуг *м.* Мк. Од. Др. Зс., плоуг Зс., плужо́к Рд. плуг. || Бельк. плуг *ib.* Карл. pług *ib.*

[плянта] пл'а́нта *ж.* Ол. граница между хлебными полями. Ишо́ў по пл'а́нте. Ол. *ср.* замежек, застенок, межа, одбережек.

[повалить] повали́ц' *сов.* Кн. сжать. Пова́л'ац' жы́та, по́тым збира́јуц'. Кн.

[поводырь] поводы́р' *м.* Рд. Мк. Зб. погонщик волов. Поводи́р — то́ то́ј, шш'о́ вэдэ́ волы́. Мк. *ср.* гайдар, ездовик.

[повязник] пов'а́зник *м.* Лп., пов'ја́зник Гр. человек, связывающий снопы. Пов'а́зник то͡ул'ки снопы́ в'а́жэ. Лп. Пов'ја́зник, што́ ко́пы кладе́, нав'а́жэ снопу́ў и кладе́. Гр.

[погной] погно́ј *м.* Кч. Вл. Кн. Дв. 1. поле, которое несколько лет не засевалось Кч. Кн. Дв. Погно́ј топи́ла весно́ј. Кн. *ср.* залегля, залежь, запуст, злог, облог, переоблог, полеток, яловина; 2. унавоженная земля Вл. Старопо́лица без гно́ју се́јецца, а где наво́з во́з'ац', то погно́ј. Вл. *ср.* удобщина.

[поголовач] поголо́вач *м.* Рб. часть борозд в конце участка, сделанных поперек остальных. Поголо́вач ро́б'ат дэ́ не доо́рвајут'. Рб. *ср.* приголовач.

[под] по́д *м.* Лх., пи́д Ол. Кр. Лх., пу́д Лк., подо́к Лх. Лп. Гр. Вт. Хр. настил для хранения сена. До стошка́ ро́бл'ат потка́ та́к: чаты́ры сто́ўпчыкы, две́ попэрэ́чни ба́лечки, а по ји́х пости́л. Лх.

[подвой] подво́ј *м.* Кч., пудвы́ј Зб. часть сохи, поддерживающая плаху. Пудви́ј вс'у́ соху́ дэ́ржыт'. Зб. *ср.* подпалок. || Тарн. pudwíj *ib.* Карл. podwoj *ib.*

[подгон] подго́н *м.* Хр. продольная пахота. Подго́н трэ́ба злома́ты. Хр.

[подгонять] подгон'а́ты *несов.* Рб., подгон'а́ти Ом. вспахивать участок вдоль. По́ле ра́но подго́н'ац' — то́ до́бра. Рб.

[подгорать] подгора́ц' *несов.* Лх. Хр. сохнуть. Л'о́н подга́-

раје. Лх. Зра́зу было́ засушы́ло, жы́то мо́цно подгоре́ла, повыл'ага́ла, по ни́зе неведо́ма јако́ јадро́. Ом.

[поджар] по́джар *м.* Хр., пы́джар Рб. необрабатываемый песчаный участок. Пы́джар, кото́рэ воно́ нэўродли́вэ до́ кло́к по́л'а, са́ма плоха́ја земл'а́, гора́, песо́к. Рб. Пу́джар — по́ле, де́ не́ ро́д͡зиц'. Хр. *ср.* неудопка.

[подломать] подлома́ты *сов.* Лп. вспахать поперек поля. Подлома́ты тре́ба на зи́му, на весни́ лепш заро́дыт'. Лп.

[подошва] подо́шва *ж.* Зс. часть сохи. Подо́шва — дубча́к по́д сохо́ју Зс. || Тарн. pudóšwa *ib.*

[подпалок] подпа́лок *м.* Лх. Вт. Дк., пудпа́лок Од. часть сохи, поддерживающая «вуйе» (*см.*) Подпа́лок подв'а́звац' пла́ху. Дк. *ср.* подвий. || Тарн. podpáłek *ib.* Карл. podpałek *ib.*

[подпар] по́тпар *м.* Гл. Дв., пу́тпар Св. Вл., пи́тпар Ол. Св. Кч. потпа́рэк Лк., путпа́рэк Кн. Др., потпа́рэц Дв. *см.* зябь. Потпа́р со́ки сабэре́, пло́д ле́пш даје́. Ол. *ср.* пар, паротина.

[подпаривать] потпа́раваты *несов.* Ол., пудпа́рваты Св., подпа́рит' *сов.* Гц. вспахивать осенью для весеннего посева. На ве́сну потпа́ројут' и се́јут' гре́чку. Ол.

[подсевать] путсива́ты *несов.* Сп., путсе́јиваты Гр. просеивать через решето *ср.* подхаивать, подчинять.

[подстел] потс'ц'о́л *м.* Хр. подстилка под укладку снопов. Потс'ц'о́л по́т снопы́ з соло́мы. Хр. *ср.* постель. || Сержп. падсцёл *ib.*

[подхаивать] потха́ивац' *несов.* Рб., путха́иваты Гр. Хр. провеивать зерно через решето. Потха́ивац' тре́ба рэшэто́м: зерно остаје́цца, а пе́сок иде́, выпада́је. Рб. *ср.* подсевать, подчинять.

[подхватить] потхвати́т' *сов.* Лх. захватить. Л'о́н подгара́је и жы́та подхвати́ла. Лх.

[подчинять] потчын'а́т' *несов.* Ол. Лх., путчын'а́ти Ол. Мк. Гр., пучыне́т' Рд. *см.* подсевать. Ви́јут, пото́м рэшэто́м потчын'а́јут'. Лх. Сла́ба потчыни́ла, а чы́стаје зерно́. Ол. *ср.* подхаивать.

[пожарище] пожары́шше *с.* Мк., пожары́шча Гр. Рб. Хр. Гл. Зс. Гц. Дв. поле на месте сгоревшего леса. || Бельк. пыжа́рышча — место, где сгорел дом.

[поженье] пожэ́н'је *с.* Дк. Хв. поле, с которого убраны зерновые культуры. На пожэ́н'је до́бра па́с'виц. Др. *ср.* пожня, стерня. || Лыс. II поже́нь *ib.*

[пожня] по́жн'а *ж.* Рб. Зс. Гц., пу́жн'а Зд. Ккр. Гр. Вт. Ом. Гл. Кн., пы́жн'а Лп., пи́жн'а Лх. Од. 1. *см.* поженье. По́жн'а, што́ ни жжа́лы, то ус'о́ пу́жн'а, пошо́л това́р по пу́жни. Рб. *ср.* стерня; 2. стебли, оставшиеся после жатвы. Вт. Тре́ба пу́жни накоси́ц', коро́ве подосла́ц'. Вт. || Мош. póžnia *ib. 1.* Бельк. по́жня *ib. 1.* Шат. по́жня *ib.* Карл. požnia — место, где жнут и косят.

[позадье] поза́дде *с.* Рб. Гц., поза́тки *только мн.* Зс., пуза́тки Ол. отходы при веянии. Пуза́тки пуза́днија застали́с'а дл'а́ ка-

бана́ даси́. Ол. Поза́д'је одго́ртывајеш скро́з' ка́п зерно́ чыс'це́јшэје было́. Рб. || Карл. pozadek — самое плохое зерно.

[позубиться] позубы́цца *сов.* Зд. взойти. Л'о́н схо́дыт и жы́та позуби́лас'. Зд. *ср.* вытыкаться.

[позяблить] поз'а́блиты *сов.* Св. вспахать под пар. Поз'абли́ў на пидпа́рэ. Св. *ср.* подпарить.

[покопище] поко́пишчэ *с.* Гр. *см.* бульбянище. Пустэ́је поко́пишчэ засталóс'а, ја́к покопа́лы бу́л'бу. Гр. *ср.* градище, картоплянище.

[полать] пола́ц' *несов.* Рб. веять зерно с помощью корыта. Пола́јуц' коры́том, коры́то подбива́је, пы́л' идэ́, ко́лос, л'о́хкэ зе́лле. Рб.

[поле] по́ле *с.* Нв. Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. 1. земля, пригодная для обработки Нв. Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом.; 2. большой участок обработанной земли Од. Др. Зс. Кн. На ме́н'шэје ска́жут' ны́вка, на бол'шо́је — по́ле. Од. || Бельк. поле *ib. 1.* Шат. поле *ib. 1.* Карл. pole *ib. 1.*

[полеток] поле́ток *м.* Гр. Вт. Рб. Хр. Вл., поли́ток Ккр. Лх. Од. Лп. Дк. 1. временно не обрабатываемый участок земли. Ккр. Лх. Од. Гр. Вт. Хр. Вл. Дк. У поли́ток закла́дивајемо по́лэ на трэ́ти го́т, дајéцца о́ддых, па́римо и жы́та сэ́јецца у поли́тку. Лх. Одну́ју час'ц' јалове́је у поле́тку называ́јуц' полежы́ц'. Хр. *ср.* залегля, залежь, запуст, злог, облог, переоблог, яловина; 2. общий участок двух хозяев. Хр. Поле́ток коси́ли з п'а́того го́ду, о͡дзи́н го́т одзи́н хоз'а́јин, одзи́н го́т други́. Хр.; 3. топоним; название поля. Лп. Гл.

[полица] поли́ца *ж.* Рд. Лк. Хр. Ом. Вл. Зс. Кч. Гц. Дн. Дв. 1. основная деревянная часть сохи Рд. Хр. Ом. Зс. Кч. Гц. Дерэв'ја́на поли́ца з до́ски вы́гнута лопа́ткоју. Хр.; 2. отвал у плуга Рд. Дв. Поли́ца — то у плу́га отва́л. Дв. || Мош. políca *ib. 1.* Тарн. políca *ib. 2.* Сержп. па́лицы *ib. 1.* Нос. поли́ца — железная лопаточка у сохи; Шат. па́ліца *ib. 1.* Карл. polica *ib.*

[полниться] по́ўницца *несов.* Св., споўн'а́цца Сп. наливаться. Жы́та по́ўницца, з'о́рнэшка зав'а́звајецца. Св. *ср.* наливаться, наплывать.

[полова] поло́ва *ж.* Од. Ол. Лк. Мк. Кр. Дк. Дв. мякина. Поло́ву па́рымо и дaје́мо скоты́не. Мк. || Тарн. połówa *ib.* Бельк. пало́ва — мякина; Карл. połowa *ib.*

[половеть] полове́ты *несов.* Лп. поспевать (об овсе). Овэ́с полови́је, спи́ты почына́је, воло́тка спе́ла, воло́тка не́. Лп.

[полоса] полоса́ *ж.* Ол., поло́ска Од. Гл. Кч. Ол. участок поля, занимаемый одной жнеей. Выжала две полоски. Гл. *ср.* постать.

[полянка] пол'а́нка *ж.* Лх. Зд. Лп. Гр. Вт. Хр. Рб. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Кн. Дн., пал'а́нка Кч. Гц., пал'а́ночка Зс. 1. поле в лесу. Лх. Зд. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Кн. Дн.

Пол'а́нка — нечы́стэ по́ле, бу́л'ш, чы́м ни́вочка. Вл. Пол'а́нка одде́л'но она́ от поле́ј пры ле́се, сеноко́се. Хр.; 2. маленькое поле Рб. Зс. Кч. Пол'а́нка, кова́лачак по́л'а. Рб. *ср.* нива, пасека. || Бельк. пыля́на — полянка в лесу.

[поментовать] поментова́ц' *сов.* Хр. Дк. наточить косу. || Шат. памянта́шыць *ib.*

[попар] попа́р *м.* Мк. Лх. Сп. Лп. Вт. Ом. Зб., папа́р Од., Дк., Хв. вспаханное, но не засеваемое в течение года поле. Подогна́ў на попа́р, трава́ по о́рануму по́л'у попробива́ла, поро́стал попа́р. Ом. Ја́к поки́нут' пы́жн'у, пу́ст' попа́руіе, не́коли жы́то посе́ју на попару́. Лп. *ср.* паранина. || Нос. попа́р *ib.* Шат. папа́р *ib.* Карл. рораr *ib.*

[попарить] попа́рыт' *сов.* Лх. вспахать осенью для весеннего посева. Поли́ток ли́том погору́т', то ка́жут': попа́рыли поли́так. Лх. *ср.* позяблить.

[поперечка] поперэ́чка *ж.* Вт. поперечная вспашка. Поперэ́чку зроби́ў и тепэ́р је́. Вт.

[попоро́стать] папараста́т' *сов.* Ол. вырости. Ос'ц'аки́ папароста́ли на жы́ти. Ол.

[поприта] попры́ца *ж.* Хр., попры́та Рд. железная часть жерновов. Попры́та — до́вгоје зели́за, поднима́јет ка́мэн'. Рд.

[порхотина] пурхо́тына *ж.* Зд. песчаный необрабатываемый участок. На порхо́тыне ничо́га не хо́ча ра͡дзи́ц', н'а се́јуц' на пурхо́тыне. Зд. *ср.* выдма, лысина, плешь.

[послед] посли́т *м.* Зс., посл'а́т Зб. отходы при молотьбе. Са́ми оста́ток назва́јецца посл'а́дэм. Зб.

[поспевать] поспева́ты *несов.* Вл. Зс. Кч., поспива́ты Св. Од., пуспива́ты Сп. Кн. Дн. Дв., пуспе́ты *сов.* Св. поспевать. Пуспи́ў увэ́с, трэ́ба жэ́ты. Св.

[постать] по́стат' *ж.* Зс. *см.* полоса || Карл. postać — место, где во время жатвы стоит лучший жнец.

[постель] посте́л'а *ж.* Мк. подстилка под большую укладку снопов. На постэ́л'у кладу́т' снопы́ до ку́чы. Мк. *ср.* подстел.

[посуши] по́сушы *только мн.* Зс. болезнь зерновых культур.

[потируха] потыру́ха *ж.* Зд., потэру́ха Лп. Гр. Ом. мелкая солома. Са́ма дро́бна соло́ма — потиру́ха. Зд. Потэру́ха — то́, што́ по двору́ натрэбушы́лос'. Ом.

[потряхивать] потроха́ты *несов.* Рд., потрэса́ц' Хр. потряхивать борону при пахоте. Ја́к бороку́је, зачэпл'а́јецца попа́р, то потраса́је. Хр.

[поузень] по́ўзе *с.* Гр., пи́ўзен' *м.* Лп. палки, служащие для укрепления стога. По́ўзе бэрэ́зоваје такэ з ли́с'цем, одна́ з друго́ј зв'а́жуц', ка́п се́но не разлита́лас'а. Гр.

[поурочище] поўро́чышше *с.* Рд. часть надела, который вклинивается в чужие наделы.

[правица] пра́вица *ж.* Зс., прави́ца Гр. Рб. Хр. Ом. ровная солома, используемая как кровельный материал. Прави́цу вы-

бира́јем шы́ц’ ха́ту. Ом. Прави́ца — вона́ је́ прова́ја у кул’а́х. Рб.

[привза] при́вза *ж.* Зб., при́зва Мк. палки, которыми укрепляется стог. При́зва — то шш’о́п не роздыма́ў вит’о́р. Мк.

[привязки] пры́везки *только мн.* Ом. Кн. часть цепа, связывающая «бич» (*см.*) с «цепилном» (*см.*).

[приголовач] прыголо́вач *м.* Гр. Рб. Хр. Вл. несколько поперечных борозд в конце участка. Прыголо́вач узо́рана ў други́ бо́к. Ом. Не хо́ча захо́дзиц’, бо не загон’у́ так пра́ма, то заход’у́ отс’у́л’ и ор’у́, роб’у́ прыголо́вач. Вл. *ср.* поголовач.

[придирок] придзи́рок *м.* Хр. Дк. Хв., пры͡дз’у́р Кн., прыдз’о́ра *ж.* Рб. впервые обработанный участок земли, прибавленный к основному. Пры͡дзи́рок прыдзирэ́ к своjему́ гото́вому по́л’у. Дк. *ср.* выдер, новина, протереб.

[придрать] пры͡дзира́т’ *несов.* Дк. Кн. очистить от дерна и прибавить к основному участку полоску земли. Пры͡дзира́је сабе́ јешчэ́ кусо́к. Кн.

[приорывать] прио́рват’ *несов.* Ол. Кр. Гл., прыо́рваты Хр., прыо́рвац Дк., прэо́рваты Вт., прыго́руваты Рд., прио́рвати Св. запахивать навоз, люпин. Рд. Ол. Св. Дк. На зи́му гно́ј прыо́рэш, кап со́ки былú у зэмлú. Ол. Прэорэ́ш лу́бин, да жы́то се́јеш. Вт.

[прополок] припо́лок *м.* Кч. часть сохи, прикрепляемая на полицу. || Мош. pripólok *ib.*

[приузук] приу́зу́к *м.* Рд. Ол. Лк. Зд., прузу́к Св. Кн. Дв. ремешок, привязывающий «каблук» (*см.*) к цеповке или связывающий «капицу» (*см.*) и «бич» (*см.*).

[прокос] проко́с *м.* Лп. скошенный участок. Што́ гэта́ за проко́с, тры́ стры́пчыки нажа́ла. Лп.

[просев] просе́в *м.* Рб. пропущенный во время сева участок *ср.* лысина, недосев, обсев, плешь.

[просо] про́со *с.* Рд. Лп. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Дк. Гл. Др. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дв. просо. Колú на Ју́рја роса́, се́ј грэ́чки и про́са. Хв. Ја́к мо́шка је, то́ ј про́со бу́дэ. Гр. || Мош. próso *ib.* Бельк. про́са *ib.*

[просорушка] просору́чка *ж.* Зс. маленькая ручная мельница.

[простомол] простомо́л *м.* Дв. крупно смолотое зерно.

[просянище] прос’а́нишчэ *с.* Гл., про́свишчэ Хр. Гд. Кн. Дв. про́сишчэ Ом. Дк. Хв., пры́сишчэ Ол., прос’аны́ца Лх., просови́ско Кк. Сп., про́сниско Вт., при́сс’а Св., пру́ссе Нв. Рд. Гр. поле, с которого сжато просо. Ја́к про́со сожну́т’, то́ на при́сишчэ жы́то се́јут’. Ол. || Карл. prosisko *ib.*

[просянка] прос’а́нка *ж.* Лк. Рб. Хр. Ом. Дк. Хв., проси́нка Ол. Лп. Вт., прос’ани́ц’а Лк. Зб., прус’а́нэца Кр. просяная солома. Прос’а́нку коро́вы до́бра је͡дз’а́ц’. Дк. || Бельк. прыся́нка *ib.* Лыс. прася́нка *ib.* Карл. prosianka *ib.*

[протереб] процере́б *м.* Гл., по́тэрип Лх., процерэ́бы *только мн.*

Рб. впервые обработанный участок земли в лесу. Гл. Лх. *ср.* выдер, новина, придера. || Мош. pócieгеb *ib.* Бельк. іьцярóб — очищенный от кустарника луг.

[прэнт] прэ́нт *м.* Рд. Ом. 1. деревянная часть плуга Рд.; 2. необрабатываемая земля Ом. Прэ́нт кусóчак з'амли́ не пáшэцца, плохэ́ пóле, пустэ́. Ом. *ср.* дичовина, здуховина.

[пуганок] пу́ганок *м.* Гр. часть вспаханного поля. Пу́ганок — јáк зáрэ п'адэс'áт мéтроў, а шырын'á — јакá јé. Гр.

[пустовать] пустовáц' *несов.* Сп. Вт. Рб. Хр. пустовать (о поле). Пáстбишчэ пусту́је, на болóтах пусту́је. Сп. Пусту́је пóле. Рб. *ср.* вылеживаться, гулять, лежать.

[пустыня] пусты́н'а *ж.* Нв. Св. Гр. Вт., пу́стка Нв. Рд. Сп., Кн., пустэ́ча Хв. Зс. 1. необрабатываемая земля Нв. Рд. Св. Сп. Кн. Зс. Пу́стка по болóтах неўдóбна, пусту́је. Кн.; 2. земля, не обрабатываемая и не используемая как сенокос или пастбище. Пусты́н'а — немá травы́ пáшы: ни товáру вы́јти, ни чоловúку. Гр. *ср.* дичовина. || Тарн. pustýn'a *ib. 1.* Бельк. пу́стка — пустота. Шат. пу́стка — неурожайное поле. Лыс. пусти́ня. *ib. 1.*

[пух] пух *м.* Дк. Гл. Кч. шелуха, получаемая при обмолоте проса. Грэчáнаја луска́ застаје́цца, а з прóса — пу́х. Дк.

[пшеница] пшэни́ца *ж.* Зд. Сп., пшэны́ц'а Рд. Мк. Св. Рб. Зб., пшани́ца Сп. Вт. Вл. пшеница || Бельк. пашанíца *ib.* Шат. пшанíца *ib.* Карл. pszenica *ib.*

[пшеничище] пшэни́чышчэ *с.* Лк., пшэни́чнишчэ Дв., пшани́чнишчэ Зс. Гц., пшэни́чыска Зд., пшэни́шнишне Гд. Кн. поле, с которого сжата пшеница. Пшэни́чыска, дэ́ пшэни́цу сожну́ц'. Зд. || Карл. pszeniczysko *ib.*

[пятка] п'áтка *ж.* Рд., п'етá Дв., п'јатá Ом. часть «плуга» (*см.*), стрела. || Тарн. pię̧tá *ib.* Сержп. пятка — закругление била у сохи. Лыс. II п''я́тка 1. часть косы, 2. укладка из пяти снопов. Карл. pię̧tka *ib.*

[разбивать] розбивáты *несов.* Св. Сп., розбивáц Гл. растрясать навоз. Гни́ј розбивáјуц', прирóрвајут'. Св.

[разбивка] разби́ўка *ж.* Кч. процесс растрясания навоза по полю.

[разволочивать] розволóчываты *несов.* Мк. Дв. бороновать перед севом. Разволочу́јуц' пáрынину. Дв.

[разора] разóра *ж.* Лх. Зд. Сп. Од. Дк. Хв. Зс. Гц., разóра Гр. Вл. Хр. канавка, образованная двумя бороздами. Разóры помéжды загóнаў. Хв. Јáк вы́дзирáје, рóбиц' склáд и рóбицца нóваја разóра. Вл. По разóры водá схóдыт'. Лх. || Тарн. rozóra *ib*, Бельк. рязóрина *ib.* Нос. розóра *ib.*

[ралить] рáлыты *несов.* Рд., рáлит' Мк. повторная поперечная вспашка. Загóны разорáлы, роскúдалы, трэ́ба ји́х поперóк переорáт', порáлиты. Мк.

[ралик] ра́лик *м.* Лх. вид сохи, применяемый для окучивания картошки. Ра́лик огóртаты картóплы, сошни́к оды́н, а у сосú два́, поли́ци две́, воjó, ручки́, полозóк. Лх. || Сержп. рало — земледельческое орудие, вилообразное разветвление древесного ствола типа сошки.

[рало] ра́ла *с.* Гр. Гл. часть сохи, на которую накладывается сошник. Ра́ло з хвójи де́лалас'. Гл. Ра́ло jе́ла з трэбу́хами. Гр. || Тарн. ráło *ib.*

[ралюх] рал'у́х *м.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр., рал'ушóк Рд. часть вспаханного поля. Рал'у́х, шэсна́ццат' разóў праjсцú с'уда́ и туда́. Ол. *ср.* загон, лешка, откидка, роле.

[раскидать] роски́дат' *сов.* Мк. Зб. вспахать по кругу от центра. Чолови́к роскида́ пóле. Мк.

[распускать] роспуска́т' *несов.* Нв. Рд. пахать под зябь на зиму. Ози́муjу роспуска́jут, ра́л'ат, скорóд'ат. Рд.

[растрясать] растр'а́сты *сов.* Мк., растрасти́ Сп. Од. равномерно разбрасывать навоз. Гну́j везу́т' хву́рами расклада́jут' по пóл'у, потóм рука́ми растраса́jуц'. Мк.

[ратай] рата́j *м.* Ол. Лп. Гр. Хр. пахарь. Jаки́ з нэгó рата́j, наора́л ората́j, jа́к ки́т напла́кал. Св. *ср.* оратай. || Бельк. рата́й *ib.*

[рез] ры́за *ж.* Ол., ры́з *м.* Лх., ры́ска Ол. Лк. Рб., рэ́ска Вт. Ом. Вл., рэ́зочка Кн. 1. земельный участок в пять-десять соток. Ры́ска — вóсем' рал'ухóў. Лк. Над͡зи́л — тó чаты́ры рэ́ски. Рб. Два́ браты́ ба́ц'каўски над͡зи́л рэ́сками малы́ми де́л'ац'. Вл.; 2. топоним, название поля Вт. || Лыс. ріезь — делянка земли. Карл. ryza *ib. 1.*

[резак] рэза́к *м.* Хр. режущая часть плуга. Рэза́к у плугу́ унизу́, а звэ́рху поли́ца. Хр. *ср.* нож.

[ржище] ржы́шче *с.* Гр. Гц. Кн. Дв., ржы́ско Ккр. Сп. Од. поле, с которого сжата рожь. Ржы́шче на з'а́б' вспа́хваjецца. Кн. *ср.* житнище. || Тарн. rży̆sko *ib.* Бельк. ржы́шчэ — остатки ржаных стеблей после жатвы. Нос. иржи́ще *ib.* Шат. ржэ́ўнік жнивье. Карл. rżysko *ib.*

[робить] роби́т' *несов.* Ол. Лк. Мк. Зд. Ккр. Кн. 1. цвести (о ржи). Ол. Рóбит' жы́то. Ол. *ср.* играть, красоваться, квитеть, росовать; 2. возделывать сельскохозяйственные культуры. Ол. Лк. Зд. Ккр. Кн. На конóпл'ах жы́то рóбим. Зд. *ср.* пахать. || Тарн. róbyt' *ib. 1.* Карл. robić *ib. 2.*

[рог] рóг *м.* Рб., рожóк Гр. Ом. Рб. Вл., рожэ́чэк Лп. поле клинообразной формы. Рóг — пóле небол'шójе Рб. С пóл'а да у ле́с бу́д͡зе зэмл'а́ клы́ном, то рожóк. Ом. Штó колó ли́су бы́ гра́ткоjу, бы́ кос'ачкóм, ухóдит ли́сом, пóле бу́дэ конча́тыс'а рошкóм. Гр. *ср.* клинок.

[рогач] рога́ч *м.* Ол. Лх. Од. Вт. Ом. Вл. Дк. Гл. Кн. Дн. Дв. деревянная часть сохи. || Тарн. roháč *ib.* Мош. rohácz *ib.* Сержп. рагач *ib.* Бельк. рыга́ч *ib.* Лыс. рага́ч *ib.* Карл. rogacz *ib.*

[рогачи] рогачы́ *только мн.* Лх. деревянные вилы для навоза. Рогачы́ — гнаjавы́jа ви́лы, рострэса́jемо jи́ми гни́j. Лх.

[роговик] рогови́к *м.* Дк. черное зерно во ржи. *ср.* бусловое жито, воловая сила, дикое жито, матка, рожок.

[рогулька] рагу́л'ка *ж.* Рд. чечевица.

[рожок] рожо́к *м.* Вл. Гц. Дн. Дв. 1. черное зерно во ржи Гц. Дн. Дв. ср. бусловое жито, воловая сила, дикое жито, матка, роговик; 2. ручки плуга Вл. На плу́зе рошки́ з жэлёза. Вл. || Тарн. rożok *ib. 1.*

[рожон] рожо́н *м.* Ом. палка, на которую набивается железная часть вил. Зилёзны вилки́ на рожо́н саджа́jуц'. Ом. *ср.* вилковище, тронок.

[рольба] рол'ба́ *ж.* Ол. пахота. Вэсн'а́наjа та осэ́нн'а рол'ба́. Ол.

[роле] роле́ *с.* Мк. загон величиной в десять и более метров *ср.* загон, лешка, откидка, ралюх.

[ролье] рол'jа́ *ж.* Хр. Ом. Вл., ролл'а́ Ол. Ккр. Лх. Од. Лп. Гр. Рб. Гл. Кч., рал'jе́ *с.* Хв. 1. процесс пахоты Ол. Од. Илли́ бэры́с'а до ралли́. Ол. *ср.* рольба; 2. вспаханное поле Ккр. Лх. Лп. Гр. Хр. Рб. Ом. Вл. Гл. Кч. Хв. Ролл'а́ — што́ го́рут'. Лп. Ролл'а́ — по́лэ зо́ратэ да ки́данэ. Рб. *ср.* пахота, пашня. || Сержп. раля — вспаханное поле, обработанное ралом. Бельк. ралле *ib.* Нос. ралле *ib.* Шат. ральля́ *ib.*

[росовать] росова́ты *несов.* Св. Зд. Сп. Рб. цвести (о ржи). Жы́то росу́jе. Зд. *ср.* играть, красоваться, робить, квитеть. || Тарн. rósyt *ib.* Карл. rosować *ib.*

[рубель] рубэ́л' *м.* Рд. Мк. Лх. Од. Рб. Хр. Ом. Зс. Кч. Гц. Зб. жердь, которой прижимают сено или снопы на возу. Рубэ́л' называ́jецца жэ́рдина, шш'о́ се́но ўтыска́jуц'. Лх. || Карл. ruĥel *ib.*

[рыжец] ры́жыц' *м.* Мк., ры́жэц Лк. Кк., ры́жэц' Зб. желтый песок. Ры́жэц' — жо́ўта, пискова́jа зэмл'а́. Сп.

[рябеть] рабе́ты *несов.* Хр. процесс созревания овса. Ужо́ на́ш ов'о́с рабе́jе, jе́ во́точка зел'о́на jе́ рабе́jе. Хр.

[самоделок] самоди́лак *м.* Хр. Зс. деревянная борона. Самоди́лак ус'а́ з дэ́рэва Хр.

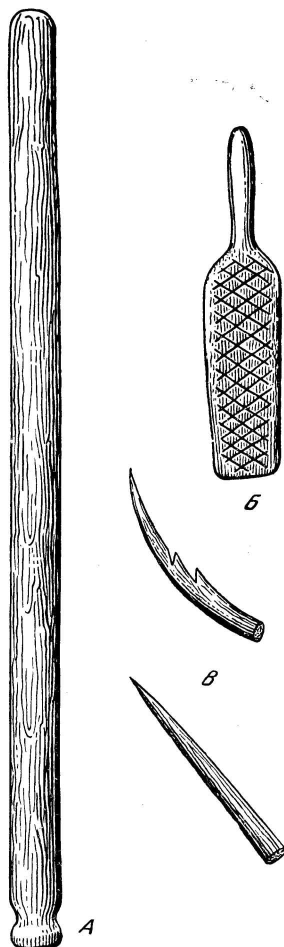
[самолук] самолу́к *м.* Рб. Дк. прут, огибающий борону с трех сторон *ср.* каблук, лук, самолук.

[сапка] са́пка *ж.* Рд. Мк. Хр. мотыга. Са́пка: бураки́ сапу́jем, карто́шку. Хр. || Карл. sapa — мотыга.

[сахор] captionсахо́р *м.* Дк. вилы для навоза. *ср.* геновилы. || Сержп. сахор *ib.*

[севба] сеўба́ *ж.* Хр. Вл., сэўба́ Св. Лх., сиўба́ Кр. Сп. Лп. с'аўба́ Др. Зс. Кч. Гц., сэдба́ Лх., сэлба́ Мк., сылба́ Рд. Мк 1. сев Рд. Мк. Кр. Св. Лх. Сп. Лп. Хр. Др. Зс. Кч. Гц. До Сэме́на ра́нн'а сеўба́, а коли́ ўжо́ посл'а́ Сэме́на, то́ по́зн[illegible]'а сеўба́. Св.; 2. засеянное поле Вл. Ја́к зора́ли, то рол'jа, jа́к по-

Рис. 3. *А* — рубель (дер. Ольманы); *Б* — ментачка (дер. Олтуш); *В* — кнебель (дер. Луково)



се́јут’, то́ сеўба́. Вл. || Бельк. сіўба́ *ib. 1.* Нос. севба *ib. 1.* Шат. сяўба́ *ib. 1.* Лыс. II сейба́ *ib. 1.*

[севец] севе́ц *м.* Дк., сево́к Гл., сыва́к Св. Зб., сева́к Мк. Вл., сева́р Рб. сеяльщик. Зна́је сэ́јаты, до́бры сива́к. Св. Сева́р — не го́лицца, пока́ не засе́јецца, јака́ борода́ — тако́је по́ле. Рб. || Шат. сяве́ц *ib.* Карл. siewacz *ib.*

[сеять] се́јаты *несов.* Рд. Ол. Лк. Лп. Гр., си́јаты Св., си́јатэ Кр., се́јац Гл., се́јац’ Ом. Рб., си́јац’ Вл. сеять. Хто́ си́ја после Луки́, не́ ма́је ни хле́ба, ни муки́. Ол.

[селба] сэлба́ *ж.* Рд. Ол., сылба́ Ол. Лк. Мк. Кр. Зб., селби́ц’а Рд. всходы. До Ју́р’ја — сылба́, а по́тым — жы́то. Лк. *ср.* урун.

[сервитут] сервиту́т *м.* Ом., сербиту́т Ом., сиверту́т Рд., сирвиту́т Хр. земля общего пользования, не входящая в тягловый надел. Сервиту́т — то́ о́пчаскаја земл’а́, вс’а́ дерэ́ўн’а по́л’зујецца. Ом. Сиверту́т — то о́пшшеје дл’а все́ј громады́. Рд.

[серп] се́рп *м.* Лх. Зд. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Гл. Др. Зс. Кч. Гц. Кн. Дв., сэ́рп Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Зб. Сп., са́рп Кр. 1. серп *вд.* Сэрпа́ уз’а́ла, хли́п забу́ла. Сп.; 2. железная часть серпа *вд.* Сэ́рп повышчэ́рбовалс’а, ничо́гы до косови́цы трэ́ба было́ нэ́с’ци́. Лп. || Мош. sierp *ib. 1.*

[скидывать] ски́доват’ *несов.* Ол. Хр. Скидују́т’ у ку́чки, а весно́ј разбра́сывајут и прыо́рвајут. Ол.

[скирда] скырта́ *ж.* Мк. Зб., скирда́ Гц., стирда́ Хр. Дк. Хв. большой стог продолговатой формы. Ја́к вона́ до́вга, то́ скырта́, а кру́глиј — то́ стожо́к. Мк.

[скирдовать] скиртова́т’ *несов.* Од., с’тиртова́ц’ Хр. скирдовать. У клу́ни жы́то скла́дывајут’ у стро́ну, скирту́јут’. Од.

[складюжина] складу́жына *ж.* Рб. два наложившихся друг на друга рядка при косьбе. Складу́жына получа́јецца, гды́ у одну́ и ў другу́ сто́рону ко́с’ат. Рб.

[скопец] ско́пец *м.* Рд., скопе́ц Рб. Хр., скопэ́ц Гр. пограничный указатель, отделявший помещичью землю от крестьян-

ской. Ско́пц'ами от па́на були́ ограни́чэны. Рд. Пал'а́ увоб'ју́т' да и́ ого́рнут', то́ јé скопе́ц. Гр.

[скорода] скорода́ *ж.* Др. Кн. Дв. всходы. Скорода́ хоро́ша, пуста́ја скорода́. Кн. *ср.* селба, уруно. || Лыс. скорода́ *ib.*

[скородиться] скоро́дит'с'а *несов.* Кч. всходить *ср.* всходить, хреститься.

[смоктовина] смокто́вина *ж.* Зс. поле в низине возле реки.

[сноп] сно́п *м.* Рд. Ол. Лк. Св. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дв., сни́п Рд. Мк. Кр. Св. Лх. Зб. 1. сноп любой зерновой культуры Св. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Дк. Гц. Кн. Дн. Дв. Ус'а́каја пашн'а́ — сно́п Дк. *см.* вязанки, горстка, кучка; 2. сноп любой зерновой культуры и даже травы Рб.; 3. сноп ржи или пшеницы Рд. Ол. Мк. Кр. Вл. Зб. Сно́п то́л'ки з жы́та ро́б'ац'. Вл. || Бельк. сноп *ib. 1.* Карл. snop *ib. 1.*

[собака] соба́ка *ж.* Од. вилы с загнутыми вниз зубьями для скидывания навоза.

[соголовки] суголо́ўки *только мн.* Рд. конец грядок на поле (при пахоте). *ср.* головки, закраек.

[соха] соха́ *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Зс. Кч. Кн. Дв. 1. сельскохозяйственное орудие; 2. земельная мера Рд. Лх. Зб. Дви сохи́, то бы́ў ры́з. Лх. || Мош. sócha *ib. 1.* Сержп. саха́ *ib. 1.* Бельк. соха *ib. 1.* Шат. соха *ib. 1.* Карл. socha *ib. 1.*

[сохар] соха́р *м.* Гр. приспособление для накладывания навоза. Соха́р, гну́ј накида́ц', гла́ткэје бы лопа́тка з корэн'а́. Гр.

[сохнуть] со́хнуты *несов.* Мк., со́хнут' Св. Хр. высыхать. Схне́ жы́то, во́зим домо́ј. Св.

[соховилы] сохови́лы *только мн.* Сп. Гр., сохови́лки Рд. 1. деревянные короткие вилы с железным наконечником для навоза Сп.; 2. железные вилы для навоза Сп. Гр. Сохови́лы, жэле́зны вилки́, гну́ј накида́јуц', разбива́јут' зэ́мн'у. Сп.

[сочивка] сачы́ўка *ж.* Рд. Ол., сачыви́ца Ол. Ккр. чечевица. || Мош. soczewíca *ib.* Бельк. сачэ́ўка *ib.* Лыс. сачу́овка *ib.* Карл. soczewica *ib.*

[сошка] си́шка *ж.* Ол. Зб. Хр. соха, используемая для окучивания картошки. Си́шка, шш'о́ корто́пли огорта́ты. Од. || Сержп. со́шка *ib.* Карл. soszka *ib.*

[сошник] сошни́к *м.* Рд. Лх. Гр. Хр. Ом. Вл., сушни́к Рд. Кр. Од. Вт. Дк. Кн. Дн. Дв. железная часть сохи. На ту́ј соху́ наби́ты два́ сошники́, шш'о́б воны́ ора́лы, ско́ваны з жэле́за. Рд. || Тарн. sosznίk *ib.* Мош. sosznίk *ib.* Сержп. сошник *ib.* Лыс. сошни́к *ib.* Карл. sosznik *ib.*

[спеть] спе́ти *несов.* Лх. Зд. Сп. Вт. Хр. Ом., спи́ты Рд. Ол. Лк. Лп. Гр. Зб., спе́ц' Гл. созревать. Спе́је, пуспива́је жы́то. Гл.

[сподняк] сподн'а́к *м.* Од. Дк. Кч. правый узкий сошник. || Мош. spadniák *ib.* Карл. spodniak — нижняя доска воза.

[спор] спу́р *м.* Ом. Рб., споро́к Рб., спо́рник Хр., споры́ш Рд. Лх. Сп., спо́рышчэ *с.* Вт. *см.* жито бусловое. Спорыш бува́је и́ншэ ме́ншэ, и́ншэ бу́л'шэ. Рд. *ср.* воловая сила, дикое жито, матка, роговик, рожок. || Тарн. sporýsz *ib.* Карл. sporysz *ib.*

[ставок] ставо́к *м.* Рд. Кр. Вт. Рб. Вл. Зс. Кч. Гц. Кн. 1. небольшая укладка снопов (10—20). Стау̌ки́ у д͡зе́с'ац' снапо́у̌. Кн.; *ср.* десятка, кучка, метлик, стропец, хрестки, шейпак; 2. основа рамочной бороны. Вт. Рб. Вл. || Лыс. ставо́к *ib. 1.*

[старополье] старопо́лле *с.* Гл. Кч. Дв., старопо́лыца *ж.* Лк. Лп. Гр. Вт. Ом. Рб. Вл. Зс. 1. поле, засеваемое с промежутками в несколько лет Гр. Гл. Зс. Старопо́лле — гэ́та пески́ си́јуцца ме́жду годо́у̌. Гл. *ср.* паринина, попар, яловина; 2. издавна обрабатываемая земля Лк. Лп. Вт. Ом. Рб. Вл. Старопо́лица — удо́брэныја пол'а́, ве́чнаје, дома́шнеје по́ле. Рб. Старопо́лица, што́ у̌сегда́ се́јецца. Лп. || Мош. staropólje — отлогие части поля, скаты; Лыс. старопо́лица — неурожайная земля.

[стежар] стэ́жар *м.* Лп. Гр. Вт. подстилка из веток и соломы под стог. Стэ́жар — јако́е-не́буц' лома́цце пот сто́х. Гр.

[стелище] сте́лишчэ *с.* Рб. *см.* логовило. Сте́лишчэ — то сенoко́сы скоси́ли, л'о́н сте́л'ут'. Рб.

[стенка] сте́нка *ж.* Од. Бл. Гц., сце́нка Лх., сты́нка Ол., сце́ночка Лх., сци́нка Нв. Сп. 1. дорожка в виде межи Нв. Лх. Од. Бл. Гц. Шыро́ка доро́га у пол'а́х, воза́ми је́зд'ат', а у̌бо́к — то гэ́та сци́нка, богна́ја доро́га. Сп.; 2. топоним, название поля Ол. || Нос. сце́нка *ib. 1.*

[стерня] стерн'а́ *ж.* Лк. Мк. Зс. Зб., стерно́ *ср.* Кч., стэрне́ Кр. сте́рэн' *м.* Рд. Ол. Мк. 1. поле, с которого сжаты серпом рожь или пшеница Рд. Ол. Мк. Зб. Сте́рэн' лижы́ц' чэрез го́тзи́му, остаје́цца по́сли жы́та. Ол. *ср.* житнище, ржище, пшеничище; 2. поле, с которого сжаты зерновые культуры. Лк. Зс. Кч. *ср.* пожня, поженье. || Тарн. sterńá *ib. 2.* Лыс. стерно́ *ib. 1.* Карл. ściernie *ib. 1.*

[сто́г] сто́г *м.* Хр. Дк. Зс. Кч. Гц. стожо́к Мк. Од. Зб., стужо́к Рд. Мк. Лх. Св. 1. большая укладка снопов Дк. Зс. Кч. Гц.; 2. большая укладка снопов на деревянном подстиле Рд. Мк. Св. Лх. Од. Зб. У стужку́ п'а́т'-де́с'ат' ку́п кладу́т' на сто́пчыки, ро́бл'ат' мо́стучок, зве́рху заве́шујут' дупа́м и накрыва́јут' соло́мoју. Рд. || Карл. stoga *ib. 1.*

[столбняк] стовбн'а́к м. Гц. часть сохи.

[стрела] стрэла́ *ж.* Дв., стрела́ Гц. часть сохи. *ср.* пятка.

[стропец] стропе́ц *м.* Од. Гр. Ом., стропэ́ц' Лп. укладка из 10 снопов. Де́в'јат' снопи́в поста́вл'ат, а дес'а́того на ши͡епку. Од. *ср.* десятка, кучка, метлик, ставок, шейпак, хрестки.

[супороти] су́вороти *только мн.* Гр. конец пахотной полосы, где разворачивают плуг. Јак доход'у́ до кра́ју, то́ су́вороти. Гр. *ср.* ворота, завороты, зворота.

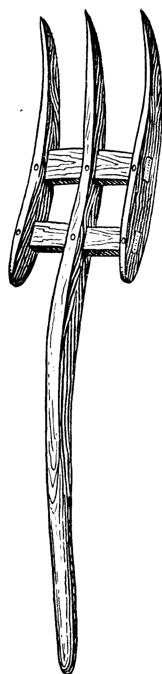


Рис. 4. Трехрожки (дер. Рубель)

[сумежник] суме́жник *м.* Рб. хозяин, имеющий участок, отделенный от соседнего межой. Суме́жник как нэма́ до́бры, то ро́б'ац' воло́шн'у межу́. Рб.

[терпужить] тырпу́жыты *несов.* Рд. точить косу «терпухой» (*см.*).

[терпуха] тэрпу́ха *ж.* Ол., тэрпу́га Рд., трыпу́га Рд. деревянная лопаточка для точения кос. Трыпу́гоjу го́стр'ат ко́су на ми́сци коси́н-н'а. Рд. *ср.* метенька, трепачка. || Тарн. trepúška *ib.*

[тичка] ты́чка *ж.* Рд. ручка цепа *ср.* цепилно, цеповка, держак.

[толока] толока́ *ж.* Рд. Мк. Лх. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Зб. работники, помогающие при уборке урожая за угощение. Коли́ жы́то сожа́ў, то толоку́ пойу́ на дожы́нки. Дв. Толока́, што́ ни хле́ба ни молока́. Лп. || Бельк. тылыка *ib.* Шат. талака *ib.*

[толч] то́ўч *м.* Рд. просяная шелуха. З про́са то́ўч остаjе́цца, коли́ обдира́jуц'. Рд. || Лыс. товч 2. *ib.*

[трепачка] трепа́чка *ж.* Рд. *см.* метенька *ср.* терпуха.

[третина] трэци́на *ж.* Вт. Хр., трэт'а́к *м.* Рд. третья часть надела. Трэци́на, то по́ле на трэц'а́к, на тро́х. Вт.

[трехрожки] трохро́шки *только мн.* Рд. Рб. деревянные вилы для сена. Трохро́шки — до си́на вылки́ дэрэвл'а́ны. Рд.

[тройнята] троjн'а́та *только мн.* Ом. три сросшихся колоска. Троjн'а́та — тро́jе колосу́ў, урожа́j хле́ба. Ом.

[тронок] тро́нок *м.* Хр., тро́нки *только мн.* Рб. деревянная ручка у вил. Коло́чка загостры́ў на жэле́зны вилки́ — то́ тро́нок. Хр. Тро́нки — па́лка, на кото́ру набива́jуц' вилки́. Рб. *ср.* вилковище, рожон.

[тройчаки] троjчакы́ *только мн.* Мк. вилы для сена.

[тростина] тросты́на *ж.* Рд. сорт крупной ржи.

[троян] троjа́н *м.* Ш. вилы для соломы. Троjа́н соло́му вытраса́ц'. Ш. || Мош. trojány *мн. ib.*

[трясянка] трас'а́нка *ж.* Зд., трус'а́нка Хр. солома с сорной травой. Трас'а́нка оу́с'ана, жы́тн'а с траво́jу, даjу́ц' скоту́. Зд.

[тужать] тужа́ты *несов.* Вл. твердеть. Зерн'а́то начнэ́ тужа́ц', уро́дэ зрэ́ц', гушча́jе. Вл.

[угноивать] угно́јвац' *несов.* Хр., угноја́ты Зб. вносить навоз в почву. Ја́к шш'о́ по́ле угно́јено, то́ вроды́ло хорошэ́. Зб.

[удобщина] удо́пшчына *ж.* Лп. плодородное поле. У на́с неўдо́пшчыны би́л'ш, чы́м удо́пшчыны. Лп.

[ужинать] ужына́ц' *несов.* Хр. Гл. жать. Коли́ жни́во такэ́, то́ жы́то ўжына́јут'. Гл.

[ужовка] ужо́ўка *ж.* Рд. Ол. Лк. Зд. Сп. Гл. Кн. Дн. Дв., вужо́ўка Лп. ремень, которым соединяются две основные части цепа. Ци́п, зв'а́заны ужо́ўкај. Зд. *ср.* гуж.

[уродить] уроды́ты *сов.* Лк. уродить. О́сен' гово́рыц' уроджу́, а весна́ ка́жа, јак ја́ походжу́. Лк.

[урун] уру́н *м.* Сп. Вт. Рб. Вл. Гц., вру́н Хр., уру́но *с.* Св. Лх. Од. Ом. Дк. Кч. Гц., уру́на *ж.* Гр., гуру́на Лп. всходы озимых. Уру́н то́ ози́мыја узо́јдуц'. Рб. Жэ́то на вэсни́ схо́дыт до́ ју́рыја уру́но. Св. *ср.* селба, скорода, хрестки. || Лыс. уру́на *ib.*

[уруниваться] уру́ниваццa *несов.* Лп. Гр. Хр. Ом., уруни́цца *сов.* Св. 1. взойти (о дружных всходах) Лп. Гр. Хр. Ом. Уруни́лас'а — то́ уру́на ужэ́ појави́лас'а, ужэ́ рости́тца жы́та. Гр. Уру́н појаўл'а́јецца, ужэ́ разосла́лос' жы́та, уру́нивајецца. Ом.; 2. опылиться Св. Кра́ску жы́то скида́је, урунэ́лос'. Св. || Бельк. уру́нівацъ — зацвести.

[ус] у́с. *м.* Ол. Др., гу́с Рд., ву́с Лх. Гр. 1. усы на ячмене или ржи, растущих или сжатых Рд. Ол. Лх. Др. У жы́та јé ву́си. Лх. *ср.* колюк, остяк, усница; 2. усы на ячмене или ржи, еще не сжатых Гр. Ву́с дэ́ржыцца на ко́лосе. Гр.; 3. клиновидный участок поля. Гр. По́ле вы́шло на ву́с, на клино́к. Гр. *ср.* клинок, рог. || Бельк. ву́сы *ib. 1.*

[усница] усни́ца *ж.* Рб. остяк на ржи или ячмене. Усни́ца у о́ко упа́ла. *ср.* колюк, остяк, ус.

[утять] ут'а́ты *несов.* Ол. скосить, сжать. Ој ну́ткэ, косары́, бо́ нэ́ ра́на почали́, хо́т' не ра́на почали́, а бога́то ут'алы́. Ол. || Карл. ucią́ć ręra — сжать последнюю горсть ржи.

[ухо] у́хо *с.* Рб. железное кольцо у косы. Заби́ў клино́к у у́ха, кап каси́ц' лаўчэ́ј було́. Рб. *ср.* банька, наперсток, орехва, перстень.

[хлуст] хлу́ст *м.* Ол. отходы при молотьбе.

[хлюба] хл'у́ба *ж.* Рд. березовая веревка для прикрепления сохи к волам. Скру́т'ат' хл'у́бу, наклада́јут' на јармо́, а от јарма́ наклада́јут' на вује́. Рд.

[хомутец] хомуте́ц *м.* Кн. круглый ремешок, связывающий две основные части цепа. *ср.* бабка, капица.

[хреститься] храсты́цца *несов.* Сп. Зд. всходить. Храсты́ца жы́то, малэ́н'кија хрэсто́чки выла́з'ац'. Сп. *ср.* всходить, скородиться.

[хрестки] хрэсткѝ *только мн.* Дв., хрэсто́чки Сп. 1. небольшая укладка снопов. У хрэсткѝ стаўл'а́ц' жы́та. Дв. *ср.* десятка, кучка, метлик, ставок, стропец, шейпак; 2. первые всходы. Св. *ср.* селба, скорода, урун.

[цеп] цэ́п *м.* Лп. Гл. Дк. Зс. Кн. Дв., цѝп Ол. Лк. Мк. Кр. Св. Лх. Од. Рб. Хр. Вл. Зб. Др. цеп. У цѝпа бија́к з гра́ба, а цыпы́лно з лэшчы́ны. Св. || Сержп. цэп *ib.* Бельк. цэп *ib.* Карл. сер *ib.*

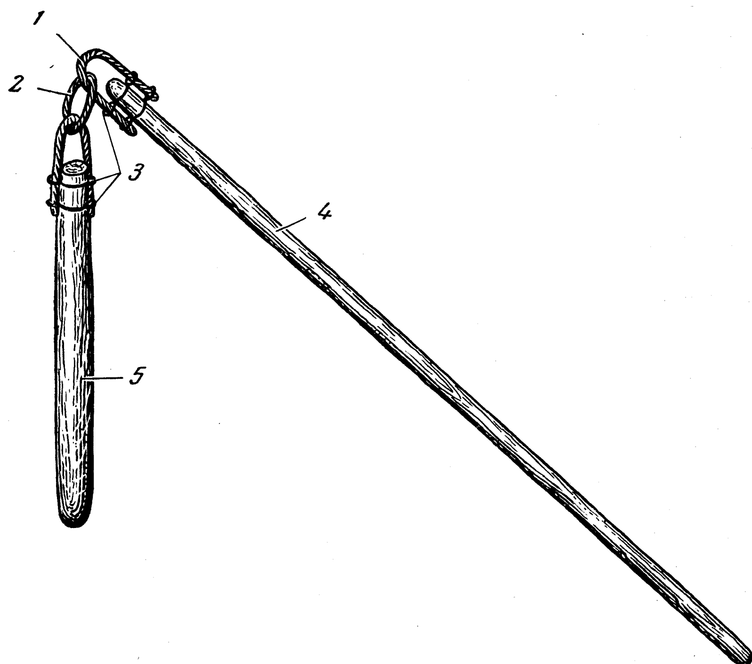


Рис. 5. Цеп (дер. Сварынь):

1 — каблук; *2* — капица; *3* — прузуки; *4* — держак; *5* — бич

[цепилно] цэпѝлно *с.* Гр. Вт. Хр. Ом. Рб. Вл. Гл. Зс. Гц. Зб., ципэ́лно Кр., ципѝлно Ол. Св. Лх. Сп. Од. Др. Кн., цыпы́лно Лк. Мк. Лп., цыпы́ло Ол. ручка цепа. Коро́чча па́лка — бѝч, а доўжэ́јша — цэпѝлно. Вл. Ципѝло — што у рука́х дэ́ржат. Ол. *ср.* держак, тичка, цеповка. || Тарн. суруłno *ib.* Мош. ciepiłna *ib.* Бельк. цыпільно *ib.* Карл. cepisko *ib.*

[цеповка] цэпо́ўка *ж.* Дк. ручка цепа *ср.* держак, тичка, цепилно.

[цурка] цу́рка *ж.* Рб. Хр. Вл. Дк. Зс. Дв., ц'у́рка Лп. Вт. Гл. Кн. деревянная палочка для связывания снопов. З Лѝпска бабы́ з ц'у́рками в'а́жуц'. Вт. *ср.* дерево, кнебель, юрко. || Сержп. цу́рка *ib.*

[четвертина] чэтвертйна *ж.* Рб., чатверцйна Кн., чатвортўха Сп., чэтвертына Рд. четвертая часть надела. У мэне двенáццата дóл'а, у тебé ж чэтвертына булá, хибá ја нажывў на нéј. Рд.

[четырехрожки] чэтырóхрошки *только мн.* Рд. Мк. Хр. железные вилы для навоза. Вилкй до гнóју, залйзныје, клáсти гнўј. Рд.

[чиколотка] чыколотка *ж.* Од. Зб. сочленения в составе стебля. Стэблйна мáје чыколотки. Од.

[чип] чып *м.* Рд. часть жерновов, куда вставляется «млын» (*см.*) *ср.* око.

[шапка] шáпка *ж.* Лк. Св. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Гл. Кч., шыéпка Рд. Лх. Кр., ш''áпка Мк. Зб. верхний сноп в небольшой укладке снопов. На стошкў солóму назбирáў, да звезáў двом'á перэв'áслами, да завершыў стошкá шáпкоју. Гр.

[шейпак] шэјпáк *м.* Лх. укладка из десяти снопов. У шэјпакáх жыта. Лх. *ср.* десятка, кучка, метлик, ставок, стропец, хрестки.

[шестинка] шэс'цйнка *ж.* Рб., шэстерйна Рд., шэстўха Сп. шестая часть надела. Шэсцйнка, колй шэс'ц' братóў. Вб.

[шнурок] шнурóк *м.* Лх. Зд. Од. полоска земли, принадлежащая одному хозяину. Межá рóбицца мйж шнуркáми. Зд. || Карл. sznur *ib.*

[штахеты] штахéты *только мн.* Зб., штакéта *ж.* Рб. деревянная загородка на поле. Штакéта громадў од громады д'алйла. Рб.

[шупелька] шупэл'ка *ж.* Зд., шóпл'а Лк., шўплик *м.* Дк. деревянная лопаточка для веяния *ср.* веялка. || Сержп. шупель *ib.* Тарн. szúfla, šópl'á *ib.*

[шустяк] шуст'áк *м.* Мк. шелуха на зерне. Шшé шуст'акйв дóбрэ не зн'алá. Мк.

[щинить] шчыныты *несов.* Мк. собрать в охапку.

[щинники] шчынныки *только мн.* Мк. охапка сена. Шчынныки — тó мáлен'ка хáпка сéна. Мк.

[щирец] шчырэ́ц *м.* Зс., шширэ́ц' Рд. почва с песком.

[юрко] јуркó *с.* Ол. палочка для вязания снопов *ср.* дерево, кнебель, цурка.

[юрчик] јўрчык *м.* Ол. Св. большой каравай хлеба, который кладут во всходы для определения видов на урожай. Јўрчык сховáўс'а, то хлéп нóвы вырос. Св.

[яловина] јáловына *ж.* Вт. Гл. Дк. Хв. Гц. Кн. Дн. Дв., јаловинá Гр. Ом. Рб. 1. поле, засеваемое с промежутком в 2—3 года для повышения плодородия почвы Вт. Ом. Рб. Гл.

Дк. Хв. Гц. Кн. Дн. Дв. Тры́ го́да ја́ловина полежы́ц’, по́тым жы́то се́јуц’. Кн. *ср.* паринина, попар, старополица; 2. поле, которое не успели обработать Гр. Ја́ловина здо́јмэт, а не зду́жајет успаха́ц’. Гр. || Бельк. я́лывіна *ib. 1.* Шат. я́лавіна — пустующая полоса.

[ярица] ја́рыца *ж.* Лк. Ккр. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Хр. Ом. Вл. Дк. Кч., је́рыца Лх. Од. яровая рожь. Ја́рыца — то жы́та, што́ се́јуц’ на весни́. Лп. || Бельк. я́рыца — яровая пшеница. Лыс. II я́ріца — яровые посевы.

[яровина] јаровина́ *ж.* Гр., ја́рына Рд. Лк. Кн. яровые культуры. Грэ́чка, овјо́с, јачми́н’, про́со, л’о́н — то́ ус’о́ јаровына́, за то́, шш’о́ на висни́ се́јуцца. Гр.

[ясельки] ја́сел’ки *только мн.* Дк. грабли, прикрепляемые к косе для жатвы гречки. Ја́сел’ки грэчу́ху одклада́ц’. Дк. *ср.* грабки.

[ячея] јачы́ја *ж.* Сп., јачэ́ја Гр. Рб., јача́ Вт. отверстие в жерновах, в которое засыпают зерно. Јачы́ја, куды́ сы́пац’ жы́та. Сп.

[ячмень] јачме́н’ *м.* Хр. Вл. Кн. Дн. Дв., јачмэ́н’ Ол. Мк. Лх. Од. Кч. Зб., јачми́н’ Лк. Кр. Св. Лп. Гр. ячмень. Ја́к на пе́рву кутт’у́ зо́ры до́брыја, то́ јачме́н’ ра́но се́јуц’. Гл. || Мош. jaczmień *ib.* Бельк. ячме́нь *ib.*

[ячминница] јачми́нница *ж.* Кр., ја́чница Лп. ячменная солома.

[ячнище] ја́чнишчэ *с.* Гр. Хр. Ом. Вл., ја́шнишнѐ Кн., јачме́нишчэ Ол., ја́шнишчэ Дк. Хв., јачми́нишше Рд. Св., јачме́ниско Сп., ја́чниско Вт. поле, с которого убран ячмень.

Н. Д. КОРЕНЬ, М. С. ШУШКЕВИЧ

ПОЛЕССКАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ
(Хата и хозяйственные постройки)

[амбар] амба́р *м.* Мк. помещение для хранения зерна || Лыс. инба́р *ib.*

[байструк] баjстру́к *м.* Зд. Бл., бастру́к Мк. 1. короткое бревно, которое кладется в простенок между окнами Бл. *ср.* насомач; 2. кусок бревна, которым наращивают бревна в стене Зд.; 3. расстояние между балками Мк. *ср.* звено, кватира.

[балаган] балага́н *м.* Зд. постройка для хранения картофеля. Балага́н — така́jа постро́jка на карто́пли: вы́копаў jа́му, кирпичэ́м облажы́в, а пове́рх соло́ма. Зд.

[балка] ба́л'ка *ж.* Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Хр. Олп. Ш. Кч. Гц. Бд. Бб. Бр. Зб., ба́лка Од. Бд., бал'о́к *м.* Рд. Ол. 1. поперечное бревно, на котором держится потолок Рд. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Бч. Хр. Олп. Кч. Гц. Бд. Бб. Зб. Бр. *ср.* брус 1, трам; 2. жердь, подвешенная к потолку, на которую кладут одежду Од. Ш. Заки́н' на ба́л'ку кл'аjо́нку. Ш. || Мош. ƀálka *ib. 1.* Бельк. ба́лька *ib. 1.* Нос. ба́(э)лька 1. *ib. 1*, 2. всякое обтесанное с четырех сторон бревно. Шат. ба́лька *ib. 1.* Стец. бэ́лька *ib. 1.* Лыс. ба́лка — перекладина, которой скрепляют стропила. Карл. ƀalka *ib. 1.*

[банта] ба́нта *ж.* банты́на. Рд. поперечная планка стропил.

[баркан] барка́н *м.* Бл. Зм. Бр., барка́ны *только мн.* Хр. 1. забор из толстых бревен Бл. Зм. Бр.; 2. *только мн.* загородки хлева Хр.

[бегун] бэгу́н *м.* Кч., б'агуне́ц Бд. столбик, на котором держатся ворота в «ушаке» (*см.*), используется вместо «завес» (*см.*). || Леб. бегуно́к *ib.* Бельк. бегу́н *ib.*

[борода] борода́ *ж.* Мк. Зб. выступ в стропиле, которым стропило прикрепляется к «мурлате» (*см.*). Кро́ква под'е́ржуjецца бородо́jу, а борода́ с'ада́jе в мурла́ту. Мк., *ср.* подбородье.

[бревно] брэўно́ *с.* Зс. Кч. Гц. 1. бревно Кч. Гц. Покла́ў чотэ́ры брэўна́ и вено́к. Гц.; 2. материал, из которого кладутся стены Зс. Бро́ўна попэро́чниjе, бро́ўна подо́ўжниjе. Зс. || Мош. ƀierwienó *ib.* Нос. бервено́ *ib.*

[бровка] бро́ўка *ж.* Бд. карниз печи, дымохода. Пэ́рэд ко́мином — бро́ўка. Бд. *ср.* брыль, карниз 2, коминок 2, опечье, примурок 2.

[брус] брус *м.* Бл. Зм. Ш. Кч. Бр., брусо́к Зс. 1. поперечное бревно, на котором держится потолок Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр. На оди́надцатом венку́ ло́жацца бруски́. Зс. На бру́сах де́ржыццэ сто́л'. Кч. *ср.* балка 1, трам; 2. поперечное бревно, на которое настилают пол Зм. Бр. *ср.* легар. || Бельк. брус *ib.* Шат. брус — бревно, отесанное с четырех сторон. Карл. brus — обтесанное бревно.

[брыль] брыл' *м.* Кн., брыл'о́к Ш. карниз печи *ср.* бровка, карниз 2, коминок 2, опечье, примурок 2. || Шат. брыль *ib.*

[будовля] будо́ўл'а *ж.* Зм. Зс. Кч., буду́ўл'а Бр., буды́нок *м.* Ол. Зд. Сп. Гц., забудова́н'а *с.* Рд. Зб., забудо́ўл'а *ж.* Кч., пабудо́ва Бр. всякое строение. || Карл. budowla *ib.*

[будочка] бу́дочка *ж.* Лк. Олп. Бд. 1. постройка для кур Лк. Бу́дочка д'ла курэ́ј. Лк. *ср.* котух, курятник; 2. постройка для хранения половы Бд.; 3. навес перед входом в погреб Олп. || Нос. бу́дка — шалаш, сторожка. Шат. бу́дка — шалаш. Стец. буда́ 1. будка для собак, 2. шалаш из веток.

[варивня] вары́вн'а *ж.* Од. утепленная постройка для хранения продуктов питания (овощей и др.) Капу́ста стоји́т' у вары́вне. Од. *ср.* стебка 2. || Бельк. вараўня́ — яма, в которой прячут картофель на зиму. Нос. варе́вня — погреб для хранения огородных овощей. Шат. варыўня́ — кладовка для квашеных овощей.

[венок] вено́к *м.* Св. Зд. Сп. Зс. Бд., вино́к Лк., вене́ц Зс. Гц. венец сруба. На венку́ закла́двајуцца ба́лки. Бд. || Бельк. вяне́ц *ib.* Шат. вяне́ц *ib.* Мош. wienók *ib.*

[верх] верх *м.* Пс. Од. Бд. стык двухскатной крыши, конек || Нос. верх — окно под потолком для выпуска дыма в курных избах.

[ветрогоны] ветрого́ны *мн.* Зд. Дв. две доски, которые прикрепляются по краям крыши и сходятся вверху, образуя «конек» (*см.*) *ср.* ветрянка 1, закрылина 1. До́шки, штоб вэ́цер стрыхи́ не зодра́ў. Зд.

[ветрянка] вы́транка *ж.* Лх., ве́тр'анка Од., ветряни́к *м.* Мк., вы́треник Зб., ве́трэник Кн., завы́трэник Рд., вэ́треники *только мн.* Олп., вы́трыны Од., ви́тр'аныцы Крб. 1. две доски, которые прикрепляются по краям крыши и сходятся вверху, образуя «конек» (*см.*) Рд. Мк. Од. Крб. Кн. *ср.* ветрогоны, закрылина 1; 2. поперечная планка стропил Мк. Лх. Од. Зб. *ср.* закрылина 2; 3. *только мн.* связанные палки, которые кладутся на каждую копну стрехи Олп.

[вильчик] ви́л'чык *м.* Крб. Хр. Др. Бл. Зм. Ш. Бд. Кн., ви́л'чик Олп. Зс. две доски, которыми накрывается гребень

крыши. Са́мы ве́рх кры́шы — ви́л'чык. Ш. Ви́л'чик наве́рх на кри́шу кладе́цца. Зс. *ср.* желоб 2, конек 1, строп. || Бельк. вільчык *ib.* Нос. ви́льчик *ib.* Лыс. вільчик *ib.*

[водяник] водз'а́ник *м.* Зм. Бр. угол в хате, где ставят воду и посуду *ср.* помыйник.

[возовня] вазо́ўн'а *ж.* Сп. помещение для повозок, саней, плугов и других предметов крестьянского хозяйства. Вазо́ўн'а — буды́нок таки́ буў. Сп. *ср.* кулешня 2, поветь 2, подмур, подповеть, шопа 3. || Бельк. вазо́ўня *ib.* Шат. вазо́ўня *ib.* Нос. возо́вня *ib.*

[ворото] во́рото *с.* Бл. Зм. Бр. навеска, петля для ворот.

[ворота] воро́та *только мн.* Сп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бр. Кн. Дв., вору́ц'а Сп., воро́та *ж.* Зс. 1. *только мн.* ворота (во дворе, в сарае) Сп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бр. Кн. Дв.; 2. дверь в сарае Зс. || Бельк. варо́ты *ib.* Нос. воро́ты *ib.* Шат. варо́та *ib.* Стец. варо́та *ib.*

[всходы] ўсхо́ды *только мн.* Лк., схо́ды Сп. ступеньки перед входом в дом *ср.* ганок 2, мосток, приступки, ступеньки. || Стец. схо́ды — ступеньки перед крыльцом или перед сенями, если нет крыльца.

[вчепа] ўче́па *ж.* Мк., ушчэ́па Крб. 1. длинное бревно, которое кладется в длину всей стены Мк. *ср.* дерево 3, дыль 4; 2. верхние бревна на срубе Крб.

[вышки] вы́шки *только мн.* Рд. Мк. Св. Зд̆. Сп. Од. Крб. Хр. Олп. Зс. Зб. Бр., ву́шки Зм. Бр., ви́шки Зс. чердак для сена в хлеве или в сарае. На вы́шках си́но кладе́цца. Зб. Ски́н' на ви́шки се́но. Зс. *ср.* полатки. || Бельк. вы́шки *ib.* Нос вы́шки — в избе или амбаре для сушки вещей. Шат. вы́шки *ib.* Стец. вы́шкі *ib.* Лыс. ви́шки *ib.* Карл. wyszka — чердак для соломы и сена.

[ганок] ґа́нок *м.* Ол. Лк. Мк. Сп. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Бд. Зб. ґа́нэк Бч., га́нок Бр. 1. крытое крыльцо Ол. Лк. Мк. Сп. Бч. Др. Бл. Зс. Бд. Зб. *ср.* крыльцо, подганок; 2. открытое крыльцо, ступеньки Бч. Хр. Олп. Др. Зм. Зс. Бр. *ср.* всходы, крыльцо, мосток, приступки, ступеньки. || Бельк. га́нкі *ib. 1, 2.* Нос. га́нок — крыльцо. Шат. га́нак — крыльцо. Стец. га́нак *ib. 1.* Лыс. га́нкі — ступеньки на крыльце. Карл. ganek — крыша пристройки к амбару.

[гнездо] гнездо́ *с.* Св. Кч. Бр., гниздо́ Мк., гн'о́зда *мн.* Олп. вырубы, в которые закладываются балки, стропила. || Карл. gniazdo — вырубы в воротах.

[гонт] гонт *м.* Лх. Др. Кн. Дв., ґонт Рд. Мк. Ш. кровельный материал из тонких дощечек. || Шат. го́нты *ib.* Карл. gont *ib.*

[гора] гора́ *ж.* Рд. Ор. Мк. Св. Зд. Хр. Др. Бл. Ш. Кч. Зб. Бр. Кн. Дв., горы́шче *с.* Зд. чердак. Поли́з на гору́. Ор.

ср. покот, чердак. || Леб. гора́ *ib.* Бельк. гыра́ *ib.* Нос. гора́ *ib.* Шат. гара́ *ib.* Карл. góra *ib.*

[груба] гру́ба *ж.* Ол. Мк. Лх. Од. Бч. Хр. Кч. Зб., гру́пка Зд. Бд. 1. печка в комнате, для обогревания Ол. Мк. Лх. Зд. Од. Бч. Кч. Бд. Топи́ц' у гру́би. Кч.; 2. плита Мк. Зб. || Бельк. гру́бка *ib.* Нос. гру́ба *ib.* Шат. гру́бка *ib.* Карл. gruba *ib. 1.*

[гуло] гу́ло *с.* Рд. угол избы, рубленый в охряпку.

[гумно] гумно́ *с.* Лх. Олп. Кч. Гц. Бр., гумни́шча Хр. помещение, в котором складывают и обмолачивают хлеб. Ко́лос у гумно́ звэзу́т'. Гц. || Бельк. гумно́ *ib.* Нос. гумно́ *ib.* Шат. гумно́ — площадка земли, поросшая травой, где стоят ток и сенной сарай («пуня»). Стец. гумно́ *ib.* Лыс. гумно́ — срубленная из дерева «клуня». Мош. gumnó *ib.* Карл. gumno *ib.*

[дах] да́х *м.* Лк. Зс. 1. крыша Лк. *ср.* стреха 2, строма; 2. чердак Зс. Поле́з' на дах, воз'ми́ ко́су. Зс. || Нос. дах 1. *ib.*, 2. поветь, крытая дранкой. Шат. дах *ib.* Карл. dach *ib.*

[дверь] двэ́р *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Зд. Др. Кн. Зб. Бр. Дв., две́р' Крб. Олп., дз'ве́р Бл. Зм. Кч., дз'вэ́р Св. Бд., дз'вэ́рца Кн. Дв., дз'в'о́рка Бд., д'ве́ри *только мн.* Зс., две́ры Крб. Хр. Олп. 1. дверь Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Зд. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв. Скроз' две́ры; дверы до хлева, до клу́ни Рд.; 2. небольшая дверь, створка, закрывающая какое-либо отверстие Др. Бд. Кн.; ◇[двери филенковые] фыл'унго́выје две́ры Бл., филинґо́выја две́ры Мк. Зб., филинко́выја двэ́ры Ол. Лк. фил'о́нчастыје двэ́ры, филинго́выје двэ́ры Зм., хвано́выј, хваланго́выје двэ́ры Бр. двери, которые состоят из филенок; нашыу́ны́је дверы Бл. Бр. дверь, обшитая досками. || Нос. дзве́рки *ib. 2.* Стец. дзве́ры *ib.* Мош. dzwiéri *ib.* Карл. dwierze *ib.*

[двор] дво́р *м.* Лх. Зд. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Зс. Кч. Бр., дви́р. Св. Лх. 1. участок земли, окруженный постройками одного хозяйства Св. Лх. Зд. Бл. Зм. Кч. Бр. Дво́р дл'а тога́, шоп прој́ти́, пројехац', скати́ну прогна́ц'. Кч. *ср.* подворок; 2. свободная, огороженная земля возле дома Крб. Хр. Олп. Зс. Двор — дл'а скота́, ходи́т' до ха́ты. Зс. || Бельк. двор *ib.* Нос. двор 1. вообще дом со строением, 2. господский дом. Шат. двор. 1. *ib.*, 2. имение; Стец. двор 1. хутор, расположенный на территории бывшей панской усадьбы, 2. место вне хаты. Карл. dwór *ib.*

[деревня] дзерэ́ўн'а *ж.* Сп. Од., дзерэ́ўн'а Зд. деревня. Не́мец унисто́жыў дзерэ́ун'у Зд. || Бельк. дзяре́ўня *ib.* Лыс. дере́вня 1. небольшое село без церкви, 2. село, в котором раньше жили мещане.

[дерево] дэ́рэво *с.* Св. Лх. Зд., дэрэви́на *ж.* Зд. Сп., дэрвы́на Зд. 1. материал для постройки Св. Лх. Зд.; 2. короткое бревно в «простенках» (*см.*) Сп. Зб. Дэрэви́нку дај мэни́. Зб.

ср. дыль 2; ◇ [~ вылетное] выл'óтна дэрэви́на Рд. длинное бревно, которое кладется в длину всей стены, *ср.* вчепа 1, дыль 4. || Нос. дрéво 1. дерево, 2. дрова.

[довгаль] доўгáл' *м.* Зс. Кч. 1. длинное бревно, на которое кладут балку Кч. Бáлки лежáт' на доўгáл'ах. Кч.; 2. длинные брусья, которые кладут на верхний венец Зс. По брускáм лóжацца два доўгáли. Зс.

[дол] дóл *м.* Хр. место перед порогом в избе.

[доловка] долóўка *ж.* Зс. песчаный или глинобитный пол *ср.* ток 1.

[дом] дóм *м.* Зд. Крб. Олп. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. жилой дом *ср.* хата. || Бельк. дом *ib.* Стец. дом *ib.* Карл. dom *ib.*

[доска] дóска *ж.* Мк. Кч., дóшка Зд. доска. Поклáс'ти дóски, подогнáт' однá к однóј. Кч. || Бельк. дóстка *ib.* Нос. дóска 1. *ib.*, 2. доски переплета. Карл. deska *ib.*

[дощатка] дошчáтка *ж.* Др. Кч. Дв. кровельный материал из дерева.

[драбина] драби́на *ж.* Рд. Мк. Сп. Ш. Кч. 1. приставная лестница Рд. Сп. Кч. По тыј драби́ни на хáту дóбрэ зали́зты. Мк. *ср.* лестница, стремина 1; 2. лестница на крыше к дымоходу Рд. Ш. *ср.* лестница, ребрина 1, стремина 2. || Бельк. драбíны — доски, которые кладутся на дно воза. Нос. драби́на *ib. 1.* Стец. драбíна 1. *ib. 1*, 2. приспособление из двух жердей, густо набитых планками, которое ставится при стене в овечнике для закладывания за него корма, 3. часть воза. Карл. draƀina *ib. 1.*

[дрань] дрáн' *ж.* Бл. Ш. дранка, небольшая сосновая дощечка, которой кроют крышу. Хáта пакры́та дрáнеју. Стрýжка ножэ́м рэ́жацца, а дрáн' мóжно сокéроју надрáт'. Ш. || Бельк. дрáнка — тоненькая дощечка, которая кладется на дно воза. Шат. дрань *ib.*

[драчка] дрáчка *ж.* Ш. Гц. плотницкий инструмент. || Лыс. дрáчка — инструмент для обстругивания (выравнивания) поверхности деревянных колод.

[дровотня] дрови́тн'а *ж.* Мк. Од. Зб. древýтн'а Рд., дровóтн'а Ш., дровáтник *м.* Хр., дровáрник Хр. 1. место во дворе, где пилят, колют и складывают дрова Рд. Мк. Од. Ш. Зб. Де дрóва рубáјеш, там и древýтн'а. Рд.; 2. пристройка к хлеву для дров Хр. || Бельк. дрывóтня *ib.* Нос. дроватóня *ib. 1.* Стец. дрывóтнік — постройка для складывания дров. Карл. drywotnia *ib.*

[дубец] дубэ́ц *м.* Зс. Кч. хворостина, которой привязывают солому к «обрешетке» (*см.*). Салóма дубцáми прыв'áзвајуцца к лáтини. Кч. *ср.* оповзник, перевесло, перевинóк, перевить, переплетина, примицы. || Леб. дубéц *ib.* Нос. дубéц — прут. Шат. дубéц — розга.

[душник] душни́к *м.* Зс. Кч. Кн. Дв. пространство между печью и стеной. Во́н ро́бицца, шоб було́ теплеj, дух иде́ на ха́ту. Зс. *ср.* застенок 2, сутки. || Шат. душні́к — отверстие для прохода воздуха, вентилятор. Карл. dusznik — вентилятор.

[дыль] ды́л' *м.* Лк. Св. Зб., дэ́л' Рд., ды́лык Мк., ды́л'а *ж.* Лх. 1. бревно Рд.; 2. короткое бревно, которое кладется в простенках между окнами и между углом и дверью Мк. Сыды́т' ды́лык. Мк. *ср.* дерево 2; 3. резаные бревна для хаты Св.; 4. длинное бревно, которое кладется в длину всей стены Лх. Зб. *ср.* вчепа 1, дерево 3. || Шат. ды́ля — толстая доска в 3 *дм* и больше. Карл. dyl — обтесанная доска, балка.

[дымоход] дымохо́д *м.* Бд. дымоход *ср.* комин 1, стоян 2. || Бельк. дымні́ца *ib.*

[дырка] ды́рка *ж.* Рд. Ол. Мк. Бл. Зм. Зб. дзи́рка Бр. 1. оконный проем Ол. Бл. Зм. Бр.; 2. отверстие в потолке, лаз на чердак Рд. Мк. Зб.; 3. вход в погреб Рд. Мк.

[железник] жели́зник *м.* Рд. приспособление, которым подравнивают солому, когда кроют крышу, *ср.* щетка.

[желоб] жо́лоб *м.* Од., жолобо́к Рд. Гц. 1. небольшое продолговатое углубление в чем-либо Гц. Жолобо́к в брэвне́. Гц.; 2. доски, которыми прикрывается гребень соломенной, черепичной, а также гонтовой крыши Рд. *ср.* вильчик, конек 1, строп; 3. кормушка для лошади Од. Жо́лоб называ́jут' дэ кон'у́ даjу́т' обро́к. Од.

[жилина] жы́лина *ж.* Ш. верхний венец сруба. Кро́квы ста́ўлаjуцца на жы́лину Ш.

[журавель] журавэ́л' *м.* Зб. деревянная навеска, петля для двери.

[забудование] *см.* будовля.

[забудовля] *см.* будовля.

[завалинка] зава́л'анка *ж.* Рд., зава́линка Др. завалинка *ср.* призба || Карл. zawalnia *ib.*

[завалка] зава́лка *ж.* Гц. вид дверного запора (употреблялся до появления замков) || Бельк. зыва́л *ib.* Нос. зава́л *ib.* Шат. за́валка *ib.*

[завес] зави́с *м.* Рд. Мн. Св. Зд. Зб., заве́са *ж.* Лх. Хр. Олп. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Бр. Кн. Дв. оконная и дверная петля. Двэ́ри хо́д'ат' на завэ́сах. Кч. || Мош. zawiésy *ib.* Бельк. заве́сы *ib.* Шат. заве́сы *ib.* Карл. zawiésa *ib.*

[заветреник] *см.* ветрянка.

[заворотница] заворо́тница *ж.* Зс. доска под воротами сарая. Ў тебэ́ заворо́тница пэрэноси́лас'. Зс. *ср.* подворотница.

[загородка] за́городка *ж.* Зс. отгороженное место в хлеве для коров, свиней. За́горотка дл'а коро́ви, дл'а с'вине́j ў хлеве́. Зс.

[закрутка] за́крутка *ж.* Ол. Бл. Зм. деревянная вертушка (для запирания дверей). || Бельк. за́крутка *ib.* Нос. за́крутка *ib.* Шат. за́крутка *ib.* Карл. zakrutka *ib.*

[закрылина] закры́лина *ж.* Сп. Од. Бч. Хр., закры́лины *только мн.* Хр. Олп. закры́л'ныцы Крб. 1. две доски, которые прикрепляются по краям крыши и сходятся вверху, образуя «конек» (*см.*) Сп. Од. Бч. Крб. Хр. Олп. *ср.* ветрогоны, ветрянка 1; 2. поперечная планка крыши Крб. Хр. *ср.* ветрянка 2. || Леб. закры́лина *ib.* Шат. закры́ліна — доска, прикрепленная к концу соломенной крыши, чтобы удержать солому. Мош. zakrýlina *ib.*

[зал] за́л *м.* Крб. Олп. Др. Бл. Зм. Кн. Дв. просторная парадная комната в доме для торжественных случаев *ср.* хата. || Бельк. за́ла *ib.*

[залом] зало́м *м.* Хр. Зс. 1. постройка в виде буквы «Г» Хр.; 2. угол, образуемый плоскостями боковой стены и крыши здания Зс.

[замок] замо́к *м.* Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Хр. Олп. Др. Бл. Зс. Кч. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв., заму́к Зс. 1. замок Ол. Лк. Мк. Св. Зд. Бч. Хр. Олп. Др. Бл. Зс. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв. Замуко́м замука́јом. Зс.; 2. способ соединения бревен в деревянной постройке Лх. Од. Зс. Кн. Ха́та зру́блена в замке́. Лх.; ◊ [~ наружный] нару́жныј ~ Бл. замок, которым запирают дверь снаружи; [~ внутренний] ну́трениј ~ Бл., нутраны́ ~ Зс. замок, которым запирают дверь изнутри. || Бельк. замо́к *ib. 1.* Стец. замо́к *ib. 1.*

[заоконица] *см.* оконица.

[запесочница] запесо́чница *ж.* Др. Гц. Кн., запэсо́шница Бл. Кч. Бр., запэсо́чины *только мн.* Олп. бревна последнего венца сруба, на которые ставятся стропила, *ср.* мурлата, ошлап. || Лыс. записо́шник *ib.*

[запечек] за́печок *м.* Зд. Хр. Олп. Кн., за́пик Рд. Мк. Св. Од. Зб., за́пэк Сп., за́пич *ж.* Од. 1. нары из досок около печи, которые раньше служили кроватью Св. Зд. Сп. Од. Зб. Спа́ли на за́печку. Зд.; 2. выступ печи, по которому влезают на печь Рд. Мк. Кн. *ср.* кипка 2, куча 2, печурка 2; 3. пространство между печкой и стеной Хр. Олп. || Бельк. за́печак *ib. 2.* Нос. запе́чек *ib. 2.* Шат. запе́чак *ib. 3.* Стец. за́пяк *ib. 1.* Карл. zapiecek — печурка.

[запорожня] за́порожн'а *ж.* Олп. доска под дверью в сарае.

[засек] заси́к *м.* Рд. Мк. Зб., засе́к Кч., заси́ка *ж.* Св. Сп., засе́ка Зс.; засе́ки *только мн.* Хр. Олп. 1. закром в амбаре Рд. Св. Сп. Заси́ки на ка́жду збу́ж. Рд.; 2. отсек в «стебке» (*см.*) или в «свирни» (*см.*) Мк. Хр. Олп. Зс. Кч. Там засе́ка дл'а карто́шки, бураки́ ле́жат', капу́ста. Зс.; 3. отсек в сарае для корма. Св.; 4. отгороженное место в сарае для крупного скота Сп. *ср.* куча 4; 5. отгороженное место, куда закладывают корм для

лошади Кч. Положы́ кон'у́ у засе́к. Кч. || Леб. засека для картофеля. Бельк. за́сік *ib. 1.* Шат. засе́к — закром. Лыс. засі͡ек 1. *ib. 2*, 2. ясли для кормления животных.

[засовка] за́суу́ка *ж.* Рд. Ол. Мк. Св. Зм. Зб. Бд. 1. вид дверного запора — засов Рд. Мк. Св. Зм. Зб. За́суу́ка мо́жэ бут' з дзе́рава або зели́за. Зб.; 2. приспособление для закрывания дымохода Бд. || Бельк. засо́ўка *ib. 1.* Стец. за́саўка *ib. 1.*

[застенок] засти́нок *м.* Мк. Зм. Зб. 1. часть стены между окнами и между углом и дверью Мк. Зб. Засти́нок, потому́, шо́ ма́лен'ка сти́ночка Мк. *ср.* простенок, холостайка; 2. пространство между печью и стеной Зм. *ср.* душник, сутки. || Карл. zaścianek — крыша.

[засторонок] засторо́нок *м.* Рд. Мк. Хр. Олп. Зм. Кч. Зб., засторо́на *ж.* Лк. 1. место для сена в сарае Рд. Мк. Хр. Олп. Зм. *ср.* подкрылок, сенник 2, шопа 1; 2. место в гумне на току для снопов, зерна Рд. Лк. Хр. Олп. Зм. Кч. Бд. Зб.; 3. отдел «коморы» (*см.*) Зб. || Шат. застаро́нак — часть сенного сарая (пуни). Лыс. засторо́нок — боковое место в клуне, где складывают снопы; Карл. zastronie — засек в амбаре.

[защепка] за́шчыпка *м.* Рд. Ол. Мк. Бл. Зм. Зб. Бр., за́шчэпка Св. Гц. 1. дверной засов, запор Рд. Ол. Мк. Бл. Зм. Гц. Зб. Бр.; 2. оконный крючок Св. || Мош. zászczepka *ib. 1.* Шат. за́шчапка — щеколда. Стец. за́шчапка — планка из металла, которой защепляется окно изнутри.

[защит] *см.* щит.

[звено] звено́ *с.* Рд. расстояние между поперечными балками, на которых держится потолок Рд. *ср.* байструк 3, кватира.

[землянка] земл'а́нка *ж.* Рд. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дв., зимл'а́нка Ол. Зб. жилое помещение, сооруженное в земле или прикрытое землей. Ў земл'а́нках во ўрэ́мjа войны́ жили́. Зс. У зимл'а́нках адра́зу жы́ли. Ол. || Карл. ziemlanka *ib.*

[кабан] каба́н *м.* Дв. топка русской печи.

[каня] ка́н'а *ж.* Олп. Др. Кн. Дв. прорубленное в стене четырехугольное углубление, куда вставляются концы бревен, *ср.* паз.

[карниз] карни́з *м.* Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Кн., гарни́з Од. 1. кирпичный выступ на боковой стене печки, по которому влезают на печь Од. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Кч. Бд. До́брыjи карни́зы зробы́ў пэчны́к Крб. *ср.* примурок 1, припечек 2; 2. выступ в печи, где хранят мыло, спички и пр. Карни́з — мо там мы́ло покла́с'ти, мо с'пи́чки. Зс. *ср.* бровка, брыль, коминок 2, опечье, примурок 2; 3. калевка окна Др. Кн. || Бельк. карні́з — узор на стенке под потолком.

[кватира] кваты́рка *ж.* Ш. Др. Дв., кваты́ра Зб. расстояние между потолочными балками. Ўжэ вы́белила дзве́ кваты́рки.

Др. *ср.* байструк 3, звено. || Карл. kwatera — оконная рама со стеклом; окно с двумя рамами.

[кипка] ки́пка *ж.* Бч., ко́пка Крб. Олп. 1. ямка в печи для золы и углей Крб. Олп. *ср.* кубочка, куча 3, печка, печурка 1, ушко, ямка 1; 2. углубление в стенке печи, куда ставят ногу, чтобы легче было влезть на печь Бч. Ја́мочка, јак ли́зут' на пич, на кипку стано́ўл'ацца. Бч. *ср.* запечек 2, куча 2, печурка 2.

[кладовка] кладо́ўка *ж.* Лх. Крб. Хр. Бл. Зм. Ш. Кч., кладо́ваја Хр. Олп. Бл. Зм. *ср.* комора. || Бельк. кладо́ўка *ib.* Нос. кладове́нька — чулан для мелких домашних запасов.

[клеть] клет' *ж.* Хр. Олп. Бл. Бр., кл'ит' Крб. 1. особое помещение при доме или отдельная нежилая постройка для хранения продуктов и имущества Бл. Бр. *ср.* кладовка, комора, свирень 1, стебка 1; 2. помещение для зерна Крб. Хр. Олп. Стаў мишки́ з про́сом ў кли́т'. Крб. || Бельк. клецъ *ib.* Шат. клецъ — небольшой амбар для хранения зерна и различных продуктов. Мош. kleć *ib.*

[клуня] клу́н'а *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Зд. Сп. Крб. Хр. Олп. Зм. Зб. помещение, в котором обмолачивают хлеб и складывают снопы. В клу́н'у жы́то склада́јец'а, јаровы́је збо́жэ. Зб. *ср.* стодол. || Нос. клу́ня *ib.* Карл. kłunia *ib.*

[ключ] кл'уч *м.* Рд. Ол. Мк. Од. Крб. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв. 1. ключ для замка Ол. Мк. Од. Др. Бл. Зм. Кч. Гц. Бр. Кн. Дв.; 2. толстая деревянная палка для запирания дверей Рд. Крб. Зс. Зб. Дерев'а́ныј кл'уч. Рд. || Бельк. ключ *ib. 1.* Нос. ключ *ib. 1.* Стец. ключ *ib. 1.*

[клямка] кл'а́мка *ж.* Рд. Мк. Св. Сп. Од. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Бр. Кн. Дв. щеколда со скобой, с помощью которой открывают дверь. || Бельк. кля́мка *ib.* Нос. кля́мка 1. *ib.*, 2. железная задвижка. Шат. кля́мка — щеколда в дверной ручке. Стец. кля́мка — дверная ручка. Карл. klamka — засов для запирания дверей.

[клямры] кл'а́мры *мн.* Св. Хр., кл'а́мра *ж.* Хр. столбы, скрепляющие стенку. || Нос. кля́меры *ib.* Шат. кля́мар — тиски для скрепления чего-либо.

[ковенник] куве́нник *м.* Мк. Дв. угол возле печи для кочерги, ухвата и пр. *ср.* комешник, котюбник, кочережник, куток 2, угол 2.

[козлы] ко́злы *только мн.* Рд. Зд. Сп. Кч. Кн. Крб., кы́злы Св. Зб., казлы́ Олп., ко́зел'цы Хр., ко́злик *м.* Зс., прыкоз'о́лки Од. Бч. крестообразно скрепленные рейки, используемые для удержания соломы на крыше или стоге от ветра. Ко́з'лики зве́рчвајут' и кладу́т' на соло́му шоб держа́лас'. Зс. *ср.* повязь. || Бельк. ко́злы — приспособление для распиливания бревен. Шат. ко́злы — приспособление для распиливания бревен. Карл. kozły — крестообразные стропила на крыше.

[козырек] козыро́к *м.* Рд. Мк. часть крыши внутри фронтона *ср.* коробка 2. || Карл. kozyrek — крыша.

[колодезь] коло́дез’ *м.* Лх. Бч., коло́д’аз’ Сп. колодец. || Бельк. кало́дзіж *ib.* Нос. коло́дзежъ *ib.* Шат. кало́дзіж *ib.* Стец. кало́дзісь *ib.* Лыс. кало́дец *ib.*

[комешник] каме́шник *м.* Бл. Зм. Кч. Бр., кове́шник Др. Кн. угол (обычно возле печи), где стоят кочерга, ухват и пр. Кочэрга́ стоји́т’ ў каме́шнику Бл. *ср.* котюбник, кочережник, ковенник, куток 2, угол 2.

[комин] ко́мин *м.* Рд. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Хр. Др. Бл. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв., ко́мын Хр., ко́мэн Крб. 1. дымоходная труба Рд. Мк. Зд. Хр. Др. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв. Дым у ко́мин уго́ру идзе́. Кн. Трэ́ба вы́тэрти ко́мина, бо са́жы там мно́го. Зб. *ср.* дымоход, стоян 2; 2. часть дымохода над крышей Св. Лх. Сп. Од. Зс. Зали́з на вэ́рх на стры́ху до ко́мин’а. Сп. || Леб. ко́мин *ib. 1.* Бельк. ко́мін *ib. 1.* Нос. ко́мин *ib. 1.* Шат. ко́мін *ib. 1.* Стец. ко́мін *ib. 1.* Лыс. ко́мен *ib. 1.* Карл. komin *ib.*

[коминок] ками́нок *м.* Од. Ш. Кч., комино́к Бл. Зб., коми́нок Зс., ко́менок Лх. 1. часть «припечка» (*см.*), где жгли лучину для освещения Лх. Од. Бл. Ш. Зс. Кч. Роскрути́ коми́нка да зас’вети́. Зс.; 2. карниз печи Лх. Воз’ми́ запа́лкы на коминку́. Зб. *ср.* бровка, брыль, карниз 2, опечье, примурок 2. || Бельк. камі́нак — место в печи, куда выгребают золу и угли. Нос. коми́нок — очаг перед печью в простых избах. Шат. ко́мінак — очаг при кухонной печке. Стец. каміно́к — выступ в верхней части печи, куда кладут мелкие вещи: мыло, спички и др.

[комора] комо́ра *ж.* Рд. Ол. Св. Зд. Сп. Од. Др. Бл. Кк. Зс. Зб. Дв., коми́рка Мк., кому́рка Лк., комы́рка Крб. чулан, часть сеней, отгороженная для хранения продуктов и одежды. В комо́ры храни́ц’а зэрно́, са́ло и вс’а́ка вс’а́чына. Мк. При се́нцах комо́ра је, це склад спецыја́л’ны. Зс. *ср.* кладовка, клеть 1, свирень 1, стебка 1. || Бельк. камо́ра *ib.* Нос. комо́ра *ib.* Шат. камо́ра *ib.* Стец. камо́рка *ib.* Мош. kamóra *ib.* Карл. komora 1. отдельное помещение, которое сдается жильцам, 2. помещение у богатых для хранения одежды.

[конек] кон’о́к *м.* Мк. Св. Крб. Хр. Кч. Бд. Зб. Дв. 1. верх крыши, где сходятся скаты Крб. Мк. Св. Хр. Кч. Бд. Зб. Дв. *ср.* вильчик, желоб 2, строп; 2. доски, приделываемые на переднем торце крыши для украшения Зс.

[коробка] коро́бка *ж.* Крб. Др. Бл. Кк. Кч. Гц. Зб. Дв., куро́бка Мк. 1. коробка (дверная или оконная) Мк. Крб. Бл. Кч. Зб. У дзерэвја́ној ха́ти вушаки́ на о́кна ўстаўл’а́јуцца, а ў кирпи́чној — коро́бка. Кч. Две́ры чыпл’а́јуца до коро́бки. Зб. *ср.* скрыня 1; 2. часть крыши внутри фронтона Др. Гц. Кн. Дв. *ср.* козырек; 3. конек крыши Бл.

[коровник] коро́ўник *м.* Кч. коровник. Ў каро́ўнику је кормушка. Кч. || Нос. коро́вница *ib.* Стец. каро́ўнік *ib.*

[коротыш] каратыш *м.* Зм. короткое бревно.

[корытце] корыццэ *с.* Бр. вырезанный в шалевке неглубокий паз (шириной в 2 *см*).

[костер] кос'т'о́р *м.* Рд. Мк. Св. Зд. Од. Зб., кост'о́р Крб. Олп., костјо́р Хр. сложенная из дров или бревен поленница *ср.* шурка.

[косяк] кос'а́к *м.* Бл. Кч. Бр., коси́на Гц. дверной или оконный косяк *ср.* ушак. || Нос. кося́к *ib.*

[котух] коту́х *м.* Зд., кот'у́х Од. небольшая постройка для птицы. Прыробл'у́ до клу́ни котуха́, бо нема́ дэ ку́ром сиди́ты. Од. *ср.* будочка 1, курятник. || Нос. коту́х — огороженное место для наседок. Шат. кату́х *ib.* Стец. кату́х 1. *ib.*, 2. про плохую постройку, 3. отгороженное место в погребе для овощей. Карл. kotuch *ib.*

[котюбник] кот'у́бнык *м.* Рд. Ол. Мк. Св. Лх. Сп. Од. Зб. угол, где ставят ухват, кочергу и др. Поста́ў кот'убу́ ў кот'у́бнык. Зб. *ср.* комешник, кочережник, ковенник, куток 2, угол 2.

[кочережник] коче́рэжнык *м.* Хр., кочэры́жнык Крб. угол в избе, где ставят кочергу, ухват. Поста́ў чэплыгу́ у кочэры́жнык. Крб. *ср.* комешник, котюбник, ковенник, куток 2, угол 2.

[крижевница] крыжэ́ўница *ж.* Од. верхний косяк в дверях.

[крокваl кро́ква *ж.* Ол. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Крб. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бд. Кн. Дв., кро́квина Од., кро́хва Бр., кро́квы *только мн.* Хр. Олп. стропило. На кро́квах дзе́ржыцца кры́ша. Кч. *ср.* стропило. || Леб. кро́квы *ib.* Бельк. кро́ква *ib.* Шат. кро́хва *ib.* Мош. krókwy *ib.* Карл. krokwa *ib.*

[кругляк] кругл'а́к *м.* Ол. Др. Бл. Зм. Зс. Бр. Кн. Дв. окоренное бревно. || Нос. кругля́к — круглый обрубок дерева. Шат. кругля́к — отрезок бревна.

[крыльцо] крыл'цо́ *с.* Крб. Кк. Др. крыльцо дома *ср.* ганок. || Стец. крыльцо́ — пристройка перед входом в сени, которая имеет лавку и крышу.

[крышка] кры́шка *ж.* Ол. Крб. Др., кришка Зс. приспособление для закрывания входа в подвал.

[крюк] крук *м.* Рд. Ол. Мк. Зс. Зб., кручо́к Рд. Ол. 1. крюк, на который подвешивается дверь Рд. Ол. Мк. Зс. Зб. Кругы́ ўбива́јуцца ў сто́ўп, зави́сы до двэрэ́ј прыбива́јуцца гозд'а́мы. Зб.; 2. часть «навеса» (*см.*) Зб.; 3. толстый металлический стержень с загнутым концом Рд. Ол. Кручо́к убива́јец'а ў вуша́к, дзе кл'а́мка. Од. || Бельк. кручо́к *ib. 3.*

[кубочка] ку́бачка *ж.* Од., кы́бка Од., ко́бка Бд., ку́барочка Лх. ямка в печи для золы, горящих углей *ср.* кипка 1, куча 3, печка, печурка 1, ушко, ямка 1.

[кулешня] кулэ́шн'а *ж.* Св., куле́шэн'ка Мк., коле́шн'а Мк. 1. помещение для дров Св. *ср.* поветь 1, шопа 5; 2. небольшая

пристройка к сараю для хранения сельскохозяйственного инвентаря Мк. *ср.* возовня, поветь 2, подмур, подповеть, шопа 3.

[куль] кул' *м.* Крб., кýлик Зс. связанные пучки соломы, которыми кроют крышу. Јéс'ли кýликами крúјут', то с тогó сáмого кýлика бэрэ́цца чáс'т' соломи да јéју привјáзвајецца вон до лáты. Зс.

[курень] курэ́н' *м.* Бч. Бл. Ш. Бр., куры́н' Од. шалаш, сторожка. Курэ́н' на болóци, колы́ кóс'ац'. Бр. || Бельк. курэ́нь *ib.* Лыс. курі͡ень 1. дымовая труба, 2. место, где летом варят еду, 3. место в селе, где молодежь проводит свободное время. Мош. kuréń *ib.*

[курятник] курáтник *м.* Од. Хр. Кч., кур'áтнык Рд. Олп., кур'áтник Хр., курáтнык Крб., кýрнык Мк. помещение для домашней птицы. Јды́ на кýрнык ј прынесы́ пáра јајéц. Мк. *ср.* будочка 1, котух. || Стец. курáчнік *ib.*

[кут] кут *м.* Кк. Др. Дв. красный угол в хате, где вешают образа и принимают гостей, *ср.* покуть, покутный угол. || Бельк. кут. *ib.* Нос. кут 1. угол внутри избы, 2. передний угол в избе под образами.

[куток] кутóк *м.* Рд. Ол. Мк. Зд. Сп. Зм. Зс. Кч. Зб., кутóчок Олп. 1. угол дома (снаружи и изнутри) Рд. Ол. Мк. Зд. Сп. Зм. Зс. Кч. Зб. *ср.* угол 1; 2. угол в хате, где ставят кочергу, ухваты и пр. Олп. *ср.* комешник, котюбник, кочережник, ковенник, угол 2; 3. угол, где ставят посуду Зс. *ср.* угол 3; ◇ [~ покутный] покýтниј ~ Зб. угол в хате, где вешают образа и принимают гостей, *ср.* кут, покуть; [вилочный ~] вилóшни ~ Зс. угол, где ставят орудия, которыми пользуется хозяйка, работая у печи. || Нос. кутóк — укромное место, уголок. Шат. кутóк *ib.* Карл. kąt *ib. 2.*

[кухня] кýхн'а *ж.* Ол. Лк. Мк. Лх. Сп. Од. Бч. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Кн. Дв. часть теплого помещения, где стоит печь и готовят пищу. || Нос. кухéнка *ib.* Стец. кýхня *ib.* Карл. kuchnia *ib.*

[куча] кýча *ж.* Рд. Ор. Лк. Мк. Зс. Зб., кýчка Мк. Св. Зд. Сп. Од. Бч. Крб. Др. Зм. Зс. Кч. Зб. Бр. Дв. 1. узкое пространство под русской печью Крб. Др. Зм. Бр. Дв. *ср.* подпечье; 2. углубление в стене печи Мк. Зб. Становы́с' на кýчку и лúз' на пич. Зб. *ср.* запечек 2, кипка 2, печурка 2; 3. ямка в печи для золы и горящих углей Рд. Мк. Зб. *ср.* кипка 1, кубочка, печка, печурка 1, ушко, ямка 1; 4. перегородки в сарае для домашних животных Рд. Ор. Лк. Мк. Св. Зд. Сп. Од. Бч. Зб. *ср.* засек 4; 5. приспособление под печью для кур Зс. Зимóју курéј ў кýчци држáт'. Зс. *ср.* подпечье. || Карл. kucza *ib. 1, 4.*

[лата] лáта *ж.* Рд. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Крб. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бд. Зб. Кн. Дв., лáты *мн.* Хр. Олп. жерди на стропилах, служащие для крепления кровли. На крóквы прыбивáјуц'а

ла́ты. Св. || Бельк. ла́та *ib.* Нос. ла́та *ib.* Шат. ла́та *ib.* Карл. łata — жердь.

[легар] лега́р *м.* Гц., лига́рэ *обычно мн.* Рд. Ор. Ол. Мк. Зд. Зб., леге́р *м.* Кч., ла́га *ж.* Ш. Гц. Дв. поперечные бревна, на которые настилают пол. Ла́га перагни́ла, трэ́ба перанаўл'а́ц', но́ву кла́с'ци. Ш. *ср.* брус 2. || Стец. ляга́р *ib.* Карл. legar *ib.*

[ледовня] л'адо́ўн'а *ж.* Бч. Крб. Хр., л'одо́ўн'а Зс. Кч. место для хранения льда, холодильник. Л'адо́ўн'а дл'а молока́, с'мета́ны, ма́сла, але за́рэ јеје́ не ро́бл'ат'. Кч. Л'одо́ўни не ро́бл'ат' пра́мо ў‿бу́рт насы́пл'ут' л'од да прикри́јут' пи́рсоју. Зс. || Бельк. лядо́ўня *ib.*

[лежак] лежа́к *м.* Кч. Бд., лижа́к Зд., лэжакы́ *мн.* Олп. горизонтальная часть дымохода, которая находится на чердаке. На лежаку́ цэгли́на лежи́ц'. Кч. || Бельк. ліжа́к *ib.* Шат. ляжа́к *ib.*; Стец. ляжа́к 1. *ib.*, 2. печка в виде горизонтальной плиты, на которой спят. Карл. leżak *ib.*

[лестница] ле́сница *ж.* Лх. Олп. Бл. Зм. Зс. лестница. Де́лају обычно ле́сницу по стре́си до ко́мина. Зс. *ср.* драбина 1, 2, ребрина 1, стремина 1. || Бельк. ле́сьвіца *ib.* Шат. ле́ска *ib.*

[лех] л'о́х *м.* Рд. Ол. Лк. Мк. Од. Бч. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Зс. Кч. Зб. Бр. погреб под полом в доме для хранения овощей. В л'о́хови капу́ста де́ржыц'а в ды́жках, карто́шка и вс'у зи́му нэ замэ́рзнэ. Рд. Была́ је́мка л'ох называ́јеца, там булы́ карто́плы, тоже са́мо по́греб. Од. *ср.* погреб. || Карл. loch *ib.*

[лопатка] лопа́тка *ж.* Мк. Олп., лопа́точка Рд. Зб., лопа́та Сп. Хр. 1. специальная дощечка для подравнивания соломы на крыше Мк. Сп. Хр. Олп. Зб.; 2. язычок «клямки» (*см.*) Рд.

[маентак] мајо́нток *м.* Лх. имение. Мајо́нток — па́нске жыли́шчэ. *ср.* садиба, усадьба. Лх. || Бельк. мае́нтык *ib.* Нос. мае́нток *ib.* Шат. мае̂нтак *ib.* Карл. majątek — богатство, сокровище.

[мата] ма́та *ж.* Кч. плетень из соломы для утепления дверей и окон. || Бельк. ма́та *ib.* Шат. ма́та *ib.*

[мосток] мосто́к *м.* Бч., мо́стик Од., помосто́к Св. Зб., помосто́чок Рд. ступеньки перед входом в дом *ср.* всходы, ганок 2, приступки, ступеньки. || Карл. pomost — деревянный пол.

[мурлата] мурла́та *ж.* Лк. Мк. Св. Зд. Сп. Од. Хр. Зб., мурла́ты *только мн.* Крб. Хр. Олп. верхний венец сруба, на который ставятся стропила. На мурла́тах ста́ўл'ат' кро́квы Мк. *ср.* запесочница, ошлап. || Бельк. мурла́та *ib.* Лыс. мурла́та — верхняя балка в стене строения, к которой прикрепляются стропила. Карл. murłat *ib.*

[навес] наве́с *м.* Крб. Зс., навэ́с Лх. Бд., поднаве́с Хр. навес. До ха́ты прыстро́јит' навэ́сик. Бд. Наве́с збо́ку хле́ва ста́вицца. Зс. || Бельк. наве́с *ib.* Лыс. наве́с — помещение для сельскохозяйственного инвентаря.

[наголовень] на́головен’ *м.* Др. Дв. перекладина между «ушаками» (*см.*) *ср.* подушка, шапка 1.

[наличник] нали́чник *м.* Зм. оконный, дверной наличник. || Бельк. нaлі́шніі 1. *ib.*, 2. оконицы с резьбой.

[насомач] насо́мач *м.* Рд. короткое бревно, которое кладется в простенках между окнами, *ср.* байструк 1.

[небо] не́бо *с.* Др. Зм. Кн., поднебе́нне Мк., поднебэ́нэ Хр. верхняя часть свода русской печи. || Бельк. нёба *ib.* Шат. паднябе́ньне *ib.* Стец. паднябе́нё *ib.* Лыс. не́ба *ib.*

[обаполок] *см.* ополок.

[обора] обо́ра *ж.* Од. убо́ра Св. загороженное место возле сарая для скота. Коро́ва прышла́, стоји́т’ на обо́ры, иди́ загони́ ў‿хли́ў. Од. || Нос. обо́ра — скотный двор. Шат. або́ра — большой хлев в именьи. Карл. obora — постройка для скота.

[обрешетка] обрашо́тка *ж.* Гц., обрэшо́тка Кн. прибиваемые к стропилам доски (под черепицу, шифер), *ср.* подкозырек, поперечка, пояс.

[обрус] обру́с *м.*, обру́с’е *с.* Мк. бревно в стене, на котором лежит балка.

[обчистка] обчы́стка *ж.* Бд. очистка дерева от коры.

[овчарник] оўча́рник *м.* Бд. хлев для овец. || Шат. аўча́рнік *ib.* Лыс. овча́рка — колхозное помещение для овец.

[огород] огоро́д *м.* Од., гуро́д Св. приусадебный участок возле дома. Огоро́д — де карто́пли, жи́то. Од.

[огородчик] огоро́дчик *м.*, огородэ́т Рд., огори́дчык Мк. палисадник. В огори́дчыку кв’аты́ са́д’ат’. Мк.

[одрина] одри́на *ж.* Бр. хлев для коров и овец. || Леб. одри́на — помещение для телеги, саней и т. д., а также для хранения корма для скота. Нос. одри́на 1. сарай для летнего ночлега, а зимой — для сена, 2. сарай при гумне для складывания соломы или снопов. Шат. адры́на — холодная постройка для складывания сена и соломы. Карл. odryna — помещение для сена.

[окапа] ока́па *ж.* Зб. часть крыши для стока воды (нависает над стеной) *ср.* стреха 1. || Карл. okap *ib.*

[окно] окно́ *с.* Рд. Св. Лх. Зд. Од. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Зб. Дв., окэ́нцэ Мк. Лх. Сп. Хр. Зм. Зс. Кч. Зб. Бр., око́нцэ Крб. Олп., вукно́ Мк. Бр. окно. Тэ окэ́нцэ дл’а с’вэ́та Зс. Вукно́ на дз’ви́ полови́ни. Мк.; ◊ [внутреннее ~] ну́трэноје ~ Олп. Дв. окно внутри дома; [подвойное ~] о́кна подво́јнэ Хр. Олп. Зс. вторые рамы, вставляемые на зиму. Дл’а подво́јных окон је кос’ак у вушаку́. Зс. || Стец. акно́ 1. *ib.*, 2. проход в яму, где хранят зимой картофель. Карл. okno *ib.*

[оконица] окани́ца *ж.* Бл., акани́ца Кч., око́н’ница Олп. Зс. Др. Кн. Дв., завоко́ныца Св., заоко́ница Сп., ко́ницы *мн.* Мк., око́н’ници Зд. Зм. Бр., око́нныци Крб., око́ницы Рд., око́ници Зб.

ставни. Закрыц' аканицы Кч. *ср.* ставня. || Нос. окенница *ib.* Шат. аканіца *ib.* Стец. акяніца *ib.* Лыс. вакенніца *ib.*

[окорка] окорка *ж.* Бд. очистка дерева от коры. Окорку делајут', штоб чыстоје дерэво було. Бд.

[опечка] опичка *ж.* Зд. Сп. фундамент печи. || Шат. апечак *ib.*

[опечье] опеч'је *с.* Дв. карниз печи *ср.* бровка, брыль, карниз 2, коминок 2, примурок 2. || Леб. опечье — деревянный сруб, на который ставят печь.

[оплатва] оплатва *ж.* Рд. отесанное бревно, которое кладут в последний венец сруба над балками. || Карл. opłatwa *ib.*

[оповзник] апоўз'ник Бд., апоўзник Ш., апоўзн'ак Др. Дв., апоўзина *ж.* Зс. апоўзники *мн.* Бл. Зм. свитые ветки или жерди, используемые для удержания соломы на крыше. Апоўз'ник прыкладвајецца, штоб вэц'ор не скидаў салому. Бд. *ср.* дубец, перевесло, перевинок, перевить, переплетина, примицы. || Шат. апоўзіны — скрученные ветки, которые кладут на вершину стога.

[ополок] аполок *м.* Св., пилок Св., обаполок Бч. доска-горбыль. Гэто обрызок од доскы Бч. || Шат. аполак — горбыль, плоско-выпуклая доска. Мош. apółki *ib.* Карл. opołek *ib.*

[острешить] острэшит' *сов.* Зс. покрыть хату соломой. Ўжэ јтого бока острэшили. Зс.

[острешник] острышнык *м.* Рд., острышвэнык Сп. нижний ряд соломы на крыше.

[отлив] отлиў *м.* Бл. Кч. Гц., отливы *только мн.* Олп. 1. выступ на крыше, по которому стекает вода Бл. Кч. Гц.; 2. *только мн.* защитник, который закрывается бревнами и является продолжением задней или передней стены Олп.

[отрама] *см.* трам.

[официат] охвицијат *м.* Гц. *см.* фициат.

[очепы] очэпы *мн.* Олп. навес, который является продолжением хлева.

[ошалевка] обшалиўка *ж.* Ол., обшал'ўўка Лк. обивка досками.

[ошлап] ошлап *м.* Хр. бревна в последнем венце сруба *ср.* запесочница, мурлата.

[паз] пас *м.* Рд. Ол. Мк. Зд. Сп. Од. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв. паз. Нада выробыты паза в ушаковы и впустыты пал'цы. Мк. *ср.* каня. || Бельк. паз *ib.* Шат. паз — щели между бревнами.

[палец] палец *м.* Рд. Мк. Од. Крб. Хр. Олп. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв. выступ в бревне, который заходит в проем «ушака» (*см.*). Брэўно шчэсајут', штоб пал'цы заходзили ў пазы. Кч. || Шат. палец. *ib.*

[паль] пал' *м.* Св. бревно, вкопанное в грунт и служащее опорой постройки. Ха́та стоји́т' на дубо́вых па́лех. Одэ́н пал'. Св. || Карл. pal, pala — свая, кол. Нос. па́ля — свая.

[паркан] парґа́н *м.* Бч. забор из досок. Парґа́н з до́сок, воны́ прыбива́јуцца до жэрд'а́. Бч. || Бельк. парка́н — ограда. Нос. парка́н — забор из бревен. Шат. парка́н — бревенчатый забор. Стец. парка́н *ib.* Карл. parkan — забор.

[пациат] *см.* фициат.

[перевесло] пэрэве́сло *с.* Рд. Мк., пэрэ́висло Бч. жгут из соломы, которым привязывают снопы, когда кроют крышу. Пэрэ́весла бува́јут' с соло́мы. Мк. *ср.* дубец, оповзник, перевинок, перевить, переплетина, примицы. || Бельк. пяре́вісла *ib.* Нос. перевя́сло *ib.* Шат. перавясло́ *ib.* Мош. perewiesło *ib.*

[перевинок] перевини́к *м.* Крб. *см.* примицы.

[перевить] пэрэ́вит' *ж.* Олп. *см.* примицы.

[передпечек] пэрэдпи́чок *м.* Зд. стена напротив печи, обычно с окном.

[передпечье] *см.* припечек.

[переплетина] пэрэпл'о́цина *ж.* Бд, пэрэпл'о́т *м.* Бд. жердь, прутья, служащие для крепления пучков соломы на крыше. Прыу̂ја́зваје пэрэпл'о́цину. Бд. *ср.* дубец, оповзник, перевесло, перевинок, перевить, поплетина, примицы. || Шат. пераплёт — часть забора между столбами-решетинами.

[печка] пе́чка *ж.* Зс. Кч. Дв. боковое углубление в печи для золы и углей. У пе́чку жар и по́пел загрэба́јуц'. Кч. *ср.* кипка 1, кубочка, куча 3, печурка 1, ушко, ямка 1.

[печурка] п'ачу́рка *ж.* Ш. Бд., п'ачо́рка Ш. Бд., пэчу́рка Рд. 1. ямка в печи для золы и углей Ш. Бд. *ср.* кипка 1, кубочка, куча 3, печка, ушко, ямка 1; 2. углубление в стенке печи, куда ставят ногу, чтобы легче было влезть на печь, а также для сушки чего-либо Рд. Ва́с'а, положы́ ону́чы в пэчу́рку Рд. *ср.* запечек 2, кипка 2, куча 2. || Бельк. пячу́рка — при печке маленькая печка. Нос. печу́рка *ib.* Шат. пячу(о́)рка — небольшая духовочка в печи на уровне начала дымохода; Стец. пячо́рка *ib.*

[печь] пэч *ж.* Св. Хр. Олп. Бл. Ш. Зс. Кч. Бр., пич Рд. Мк. Од. Крб. Зб. печь. Затопи́ц' у пэ́чы. Кч. Сы́п жы́то на пич, нэха́ј вы́сохнэ. Крб. || Бельк. печ *ib.* Стец. печ *ib.* Мош. piecz *ib.* Карл. pieczka *ib.*

[плашка] пла́шка *ж.* Бр., пла́ха Зс. расколотое бревно. || Бельк. пла́шка *ib.* Шат. пла́шка — половинка от полена дров *ib.*

[плетень] плете́н' *м.* Мк. Од. плэц'а́нык Сп. Бч. 1. плетеная из лозы пристройка к сеням для кур Мк. Од. Бч.; 2. ограда из лозы Сп. || Бельк. пляце́нь — забор. Шат. пляце́нь — забор. Стец. плятня́к — вид ограды из вбитых в землю кольев, оплетенных ветками. Лыс. плети́нь — забор из лозы.

[плитка] пли́тка *ж.* Зб. низкая «стреха» (*см.*).

[плот] плот *м.* Зд. Сп. Бл. Зм. Ш., плит Ор. Бч. забор из жердей. || Леб. плот — общее название загородки. Нос. плот — бревенчатая изгородь. Шат. плот *ib.* Стец. плот. *ib.*

[побудова] *см.* будовля.

[повал] пова́л *м.* Рд. Ор. Лк. Мк. Зб., пува́л Св. потолок. Про́стыј пова́л. Рд. *ср.* столь. || Карл. powała — крыша. Мош. powáła *ib.*

[поветь] пове́т' *ж.* Крб. Хр. Олп. Зс., пова́ц' Кч., пови́ц' Сп., пове́тка Бл. Ш., пови́тка Зм., пове́тн'а Рд. Од. 1. навес для дров Рд. Сп. Од. Олп. Бл. Зм. Ш. Кч. Пова́ц' дл'а дро́ў прыробл'а́јецца. Кч. *ср.* кулешня 1, шопа 5; 2. постройка без стен для сельскохозяйственного инвентаря Хр. Олп. Зс. И плу́г и во́з ўсе́ було́ ў пове́ти. Зс. *ср.* возовня, кулешня 2, подмур, подповеть, шопа 3. || Леб. пове́ть — навес. Бельк. паве́ць — навес. Лыс. пове́тка — навес, помещение для сельскохозяйственного инвентаря. Мош. powieć' — навес, крытый соломой.

[повязь] пи́ўзэ *с.* Од., пи́ўзэнэ Лх., по́ўзан'а Зд. Сп., пры́ўзэ Мк. колья, которые привязывают к соломенной крыше, чтобы ветром не разносило солому, *ср.* козлы.

[погреб] по́грэб *м.* Ол. Од. Крб. Олп. Зс. Кч. Бр., по́гриб Крб., по́граб Ш. погреб *ср.* лех. || Бельк. по́грэб *ib.* Нос. по́греб *ib.* Мош. póhreb *ib.*

[под] пуд *м.* Дв. под печи. || Бельк. под *ib.* Шат. под *ib.* Стец. спот *ib.* Лыс. пу͡од *ib.* Мош. pod *ib.*

[подбородье] пу°дбору́°де *с.* Рд. выступ в стропиле, которым оно прикрепляется к «мурлате» (*см.*), *ср.* борода.

[подвалина] подва́лина *ж.* Лх. Сп. Од. Бл. Кч. Бр. Кн., пудва́лка Рд. Лк. Мк. Св. Зб., пудва́лина Бл. Зм. Дв., пидва́лина Кч. Гц., пидва́ла Зс., пудва́лок *м.* Зб., подва́л Др., подва́лины *только мн.* Крб. первые четыре бревна сруба. Подло́га на подва́линах. Сп. *ср.* подошва, подруба. || Карл. podwalina *ib.*

[подворок] подву́рок *м.* Од., пудво́рок Зб., подвы́рје *с.* Од. место около хаты, обнесенное забором, *ср.* двор. || Бельк. падво́р'я *ib.* Карл. podwórek *ib.*

[подворотница] подваро́тница *ж.* Рд. Мк. Св. Бл. Зм. Кч. Зб. Бр. *см.* заворотница. Пудворо́тница — штоб наво́с не випада́ў. Кч. || Бельк. падваро́тня *ib.* Нос. подворо́тница *ib.* Шат. падваро́тніца *ib.* Стец. падваро́тніца *ib.*

[подганок] пудга́нок *м.* Рд. крытое крыльцо *ср.* ганок 1.

[подкозырек] подкозыро́к *м.* Мк. прибиваемые к стропилам доски (под черепицу, шифер) *ср.* обрешетка, поперечка, пояс.

[подкрылок] подкры́лок *м.* Бл. место в сарае, куда складывают сено, *ср.* засторонок 1, сенник 2, шопа 1.

[подлога] пудло́га *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Др. Зм. Зс. Зб. Бр. Кн. Дв., подло́га Сп. Др. Бд. Кн., падло́га Бл. Ш. пол. Пудло́га дошча́таја. Лк. *ср.* пол. || Леб. подло́га *ib.* Бельк. падло́га 1. *ib.*, 2. подо-

конник. Нос. подло́га *ib.* Шат. падло́га *ib.* Стец. падло́га *ib.* Карл. podloga *ib.*

[подложина] пудло́жина *ж.* Зб. половица, доска в полу. Ах, погны́ла одна́ вжэ пудло́жина. Зб. *ср.* половица.

[подмур] по́дмур *м.* Рд. небольшая пристройка к сараю для сельскохозяйственного инвентаря. Пово́зка ў по́дмур вставл'а́јецца, шоб не мо́кла. Рд. *ср.* возовня, кулешня 2, поветь 2, подповеть, шопа 3.

[подмуровка] подмуры́ўка *ж.* Мк. Зб., подмуро́ўка Рд., пудмуро́ўка Св., подмуру́ўка Лк., подмуры́ўка Ол., подморо́ўка Гц. цементный или кирпичный фундамент дома *ср.* фундамент, штандар 1. || Бельк. падму́рак *ib.* Нос. подмуро́вка *ib.* Шат. падмуро́ўка *ib.* Стец. падмуро́ўка *ib.*

[подмурок] пудму́рок *м.* Мк. небольшая пристройка к сараю. || Карл. podmurek — часть крыши, свисающая над крыльцом.

[поднавес] *см.* навес.

[поднебенье] *см.* небо.

[подошва] подо́шва *ж.* Св. Бч. первые четыре бревна сруба *ср.* подвалина, подруба.

[подпечье] подпэ́чје *с.* Бл. Ш. Бд. Кн., пудпэ́чје Др. Кч. Дв., пудпи́ччэ Мк. Зб., подпе́чча Лх., пу́дпич *ж.* Рд., подпи́ч Од., подпе́чник *м.* Олп., подпэ́чок Хр. место под русской печью (для кур). Курэ́ј зимо́ју заган'а́јуц' ў пудпе́чје. Кч. *ср.* куча 1, 5. || Бельк. подпе́чча *ib.* Нос. подпе́чче *ib.* Шат. падпе́чак *ib.* Мош. padpiéczcze *ib.* Карл. podpieczek *ib.*

[подповеть] подпове́т' *ж.* Сп., пудпове́т' Зд., пудпове́тка Сп. навес для сельскохозяйственного инвентаря *ср.* возовня, кулешня 2, поветь 2, подмур, шопа 3. || Стец. патпаве́тка *ib.*

[подприпечек] *см.* припечек.

[подруба] подру́ба *ж.* Зд. Сп. Крб., пудру́ба Од., подру́бок *м.* Кн., подру́бы *только мн.* Олп. первый венец сруба *ср.* подвалина, подошва. || Бельк. подру́б — нижнее бревно в постройке. Нос. подру́б — подведение новых бревен вместо сгнивших. Шат. падру́ба — нижнее бревно в строении.

[подстрешье] подстры́шша *с.* Бр., подстрэ́ше Хр. место под выступающим краем крыши. || Шат. падстрэ́шнік — место под крышей «пуни», служащее для временного складывания снопов, соломы и пр. Карл. podstrzesze *ib.*

[подушка] поду́шка *ж.* Рд. Перекладина между «ушаками» (*см.*) над дверью *ср.* наголовень, шапка 1.

[подшивка] подшэ́ўка *ж.* Сп. доски, которые подшиваются снизу к крыше у фронтона. Подшэ́ўка под пацијатом. Сп. || Карл. podszewka — пол.

[подщитник] *см.* прищиток.

[покот] поки́т *м.* Лх. Од. Бч. Крб., поку́т Зд. Сп., поко́т Од. потолок, чердак. Доста́ў голово́ју до поко́та. Поли́з на поки́т. Од. *ср.* гора, чердак.

[покуть] пóкут' *ж.* Зд. Сп. Од. Бч. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр., пóкутте *с.* Крб. Хр. передний угол в доме, где висят иконы и сажают почетных гостей, *ср.* кут, покутный угол. || Бельк. пóкуць, пóкут *ib.* Нос. пóкуць *ib.* Карл. pokucie *ib.*

[пол] пóл *м.* Крб. Др. Кч. Бр. Кн. Дв. пол *ср.* подлога; ◇[~ черный] чóрны ~ Ол. Гц. Дв., чорнопóл Олп. черный пол. Чóрны пол, шо з'нúзу чóрны жýжэл' Гц.

[полатки] палáтки *только мн.* Кч. настил в хлеве, заменяющий потолок. Лéз' на палáтки, скúн' сéна корóви. Кч. *ср.* вышки. || Нос. палáтки — полки, сделанные под потолком, для сушки чего-либо. Шат. палáтки — палати, которые подвешиваются к стене на высоте кухонной печки. Стец. палáткі — прибитые над током жерди в гумне, на которые кладут снопы.

[полено] пулúна *с.* Бл. Зм., полéно Гц. бревно. || Шат. палéньне — поленья.

[полик] пóлик *м.* Бл. Ш. Кн. настил из досок около печи *ср.* примостье || Леб. пол *ib.* Бельк. пол — настил из досок, заменяющий кровать. Шат. палóк *ib.* Мош. pol *ib.*

[полица] полúц'а *ж.* Рд. Мк. Зб., полúца Од. Др. Дв. 1. полка на стене около печи Рд. Мк. Зб.; 2. настенный шкафчик для посуды Од. Др. Дв. На полúц'у сол' стáўл'ат', збанкá молокá кúслого. Рд. || Бельк. палíца *ib. 1.* Нос. полúца *ib. 1.* Шат. палíца *ib. 1.* Карл. polica *ib. 1.*

[половица] половúца *ж.* Зд. одна доска пола *ср.* подложина. || Бельк. палавíца *ib.*

[половник] полóўнык *м.* Мк. место для хранения половы.

[помосток] *см.* мосток.

[помыйник] помы́јнык *м.* Рд. Мк. Зб. угол в хате, где ставят посуду. Постáў ведрó в помы́јнику. Зб. *ср.* водяник.

[поперечка] поперэ́чка *ж.* Бр. отесанная поперечная жердь к стропилам *ср.* обрешетка, подкозырек, пояс. || Мош. papiereczka *ib.*

[поплетина] поплéцина *ж.* Др. Кн. жердь для закрепления пучков соломы на крыше *ср.* переплетина. || Бельк. паплéціна лата. Нос. поплéцина *ib.* Шат. паплéціна *ib.*

[порог] порóг *м.* Зд. Сп. Крб. Хр. Олп. Ш. Зс., поры́г Ор. Ол. Мк. Лх. Од. Бч. Зб., пурóг Бл. Зм. Бр., порýг Рд. Лк. порог. Пéрэд пурóгом. Зм. || Бельк. парóг *ib.*

[поселина] посэ́ла *с.* Св., посэ́л'а Хр., посéлинка Од. участок земли, на котором расположен дом со всеми примыкающими постройками и угодьями. Појдý вы́бэру собú посéлинку та постáўл'у хáту, мóжно и клýн'у. Од. *ср.* селище, хатнище.

[посметня] посмитн'á *ж.* Рд. Мк. Зб. сторона дома, которая выходит во двор. || Нос. посмéцинне — место, куда выбрасывают мусор.

[пояс] пóјас *м.* Бл. Зм. Др. Кн., пóјес Зс. очищенная жердь, связывающая два стропила в верхней части, *ср.* обрешетка, подкозырек, поперечка.

[правило] прави́ла *с.* Лк. Св. Лх. Од. продольное бревно в стене, на которое кладется «балка» (*см.*). || Леб. прави́ла *ib.* Мош. prawíło *ib.*

[предпечье] *см.* припечек.

[прибой] *см.* пробой.

[прибудовка] прыбудо́ўка *ж.* Зб., прыбудо́ва Бч. пристройка к дому или сараю для дров *ср.* приробок, пристройка 1.

[привязь] *см.* повязь.

[пригуменье] прыгуме́није *с.* Бл. Зм., прумэ́н'не Рд., пругумэ́н'не Хр., прыгу́нык *м.* Зб, прыгумэ́ник Кч., прыгуме́нок Олп. 1. участок земли при гумне Рд. Олп. Бл. Зм. Зб.; 2. пристройка к гумну Кч. Прыгумэ́ник стро́јицца пры гумне́, оды́н — дл'а поло́ви, други́ — дл'а ко́лоса. Кч. || Бельк. прыгуме́ньня *ib.* *1.* Шат. прыгуме́ньне — край гумна, место, поросшее травой и занятое постройками. Стец. пругме́нё *ib.* *1.*

[приделок] прыдз'е́лок *м.* Бл. Зм. Бр. жилое помещение, пристроенное к дому, *ср.* пристройка 2. || Бельк. прыдзе́л *ib.*

[призба] пры́зба *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Од. Бч. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Кч. Зб. Бр. Кн. Дв., прэ́зба Св. Лх., пры́зва Гц., при́зва Зс. завалина, земляная насыпь для утепления дома. Пры́збу на ле́то откида́јуц', с'цена́ гније́. Кч. При́зва лож'и́лас, шоб тепле́ј було́, шоб хо́лод не захо́д'иў. Зс. *ср.* завалинка. || Шат. пры́зба *ib.*

[приклунок] прыклу́нок *м.* Сп. пристройка к «клуне» (*см.*).

[прикозелки] *см.* козлы.

[примицы] при́мыцы *только мн.* Крб. Хр. прутья, которыми закрепляется солома на крыше, *ср.* перевинок, перевить, дубец, оповзник, перевесло, переплетина.

[примостье] прыму́сте *с.* Ор. Св., прыму́сте Мк. настил из досок около печи *ср.* полик.

[примурок] прыму́рок *м.* Мк. Бл. Бр., примо́рок Зс., прыму́рочок Лх. 1. кирпичный выступ на боковой стене печи, по которому влезают на печь Бл. Зс. Бр. *ср.* карниз 1, припечек 2; 2. карниз печи, где хранят спички, мыло и пр. *ср.* бровка, карниз 2, коминок 2, опечье. || Шат. прыму́рак *ib.* *2.* Стец. прымо́рак *ib.* *1.*

[припечек] пры́пэчэк *м.* Од. Др. Кн. Дв., пры́печок Олп. Зм. Кч. Бр., пры́пэчок Сп. Бл. Кч., пры́пик Рд. Мк. Зб., пры́пек Лх. Сп. Крб., при́печок Зс., при́пачок Зс., пэрэдпе́чник Бр., передпе́чје *с.* Кч., пэрэдпэ́ччэ Кн., подпры́пэчок Хр. 1. шесток, место перед устьем печи, где обычно ставят горшки, сковороды и пр. Рд. Мк. Лх. Сп. Од. Крб. Хр. Олп. Бл. Зс. Кч. Бр. На пры́пэчку обэрну́ла горшка́. Кч. Ў́же́ одсу́нула на при́пачок горшка́, ў́же́ не поб'ажи́т'. Зс.; 2. кирпичный выступ на боковой стене печи, по которому влезают на печь Др. Кн. Зм. Дв. *ср.* карниз 1, примурок 1. || Бельк. прыпе́чак *ib.* *2.*

Нос. при́печек *ib.* *2.* Шат. пры́печак *ib.* *1.* Стец. пры́пяк *ib.* *1.* Мош. prypieczek *ib.* *2.*

[приробок] пры̣ро́бок *м.* Бч., пры̣ро́бка *ж.* Хр. пристройка к дому или сараю. Пры̣ро́бок до ха́ти або до хлива́. Бч. *ср.* прибудовка, пристройка 1.

[пристенок] прысце́нок *м.* Лх. пристройка для домашней птицы. Прысце́нок приробл'а́јецца до ха́ты, хлева́, с'ане́ц на ку́ры, гу́си. || Бельк. прісьце́н — половина гумна. Шат. прысьце́нак — боковая пристройка при гумне.

[пристройка] прыстро́јка *ж.* Ол. Крб. Бл. Зм. Бр. 1. пристройка к дому или сараю, для дров Ол. Крб. *ср.* прибудовка, приробок; 2. жилое помещение, пристроенное к дому Бл. Зм. Бр. *ср.* приделок.

[приступки] прысту́пки *только мн.* Рд. ступеньки перед порогом *ср.* всходы, ганок 2, мосток, ступеньки. || Бельк. прісту́пка *ib.*

[причелок] прычо́лок *м.* Зд. Сп. Хр., причо́лок Зс., прычо́лки *мн.* Олп. средний скат трехскатной крыши, обычно с задней стороны постройки.

[прищиток] прышчы́ток *м.* Зб., подшчы́тнык Зд. часть крыши внутри фронтона. Шчы́т — бол'ша́ја, а то — прышчы́ток. Зб.

[пробой] пробу́ј *м.* Др. Бл. Зм. Зс. Гц. Бр. Кн., Дв., прыбо́ј Мк. Зб., прибо́јник Мк. металлическая дужка, острые концы которой пропускаются сквозь дверь и служат для навешивания замка. Замо́к чэпл'а́јецца на прыбо́ј. Зб. || Карл. prołoj *ib.*

[просвет] прос'ве́т *м.* Зс. Кч. Гц., просвә́т Др. Кн. Дв. оконный проем. У мојо́ј ха́ти сем прос'вә́тоў. Зс.

[простенок] просте́нок *м.* Рд. Кч. Гц. Бр. Кн. Дв., прос'те́нок Зс., расте́нок Бл., расци́нок Зм. простенок, часть стены между окнами или между дверью и углом. Тут бу́дз'е нев'али́кы просце́нок. Кч. *ср.* застенок 1, холостайка. || Бельк. прасьце́нак *ib.* Нос. просцѣ́нок *ib.*

[прясло] пра́сло *с.* Сп. Бч. часть изгороди (из длинных жердей) между двумя кольями. || Бельк. пра́сла *ib.* Шат. пра́сла *ib.*

[рама] ра́ма *ж.* Рд. Зд. Сп. Крб. Хр. Олп. Зм. Бр., ра́мка Зд., рами́на Зс. 1. оконная рама Рд. Зд. Сп. Крб. Хр. Олп. Зм. Бр.; 2. створка окна Зс. || Бельк. ра́ма *ib.*

[растенок] *см.* простенок.

[ребрина] рабры́на *ж.* Лк. Зб., рэбрә́на Св., рэбры́на Св. 1. лестница на крыше к дымоходу Лк. Св. Зб. *ср.* драбина 2, лестница, стремина 2; 2. борт телеги Зб. Рабры́на и до во́за и до ха́ты. Зб. *ср.* стремина 3.

[рейка] рә́јка *ж.* Бл. Зс., рә́јки *мн.* Крб. Хр. 1. плинтус Крб. Бл. Зс. Рә́јка дл'а кул'ту́ри, шоб до́брә шчокоту́рит'. Зс.; 2. *мн.* доски, прибиваемые поперек «кроквы» (*см.*) для крытия

крыши черепицей, шифером, жестью и пр. Крб. Хр. || Бельк. рэ́йка — тонкая доска, шалевка.

[садиба] сади́ба *ж.* Зс. всё, имеющееся у крестьянина: земля, дом, постройки. У мэне́ ў сади́би оди́н ву́леј. Зс. *ср.* маентак, усадьба.

[свининец] свыны́нэц *м.* Рд. Ол. Мк. Зд. Сп. Од., свыны́нэц' Св. Крб. Зб., с'вину́шник Бл. Ш. Бд., свыны́нчык Крб., свынэ́чык Од. свинарник. С'вину́шник здзэ́лаў дл'а с'вине́ј. Ш. || Бельк. сьвіна́рнік *ib.* Стец. свіні́няц *ib.*

[свинка] свы́нка *ж.* Мк. часть дымохода между устьем печи и «комином» (*см.*). Дым идэ́ ў сви́нку, јака́ на горы́ соједин'а́јецца с ко́мином. Мк. || Карл. świnka *ib.*

[свирень] сви́рэн' *м.* Бл. Зм. Кч. Бр., свы́рэн' Хр., свы́рон Св., свыро́нок Мк. Зб., сви́рн Зс., сви́рна *ж.* Олп. 1. помещение для хранения продуктов и зерна Мк. Св. Хр. Олп. Бл. Зм. Кч. Зб. Бр. С'ви́рэн' дл'а са́ла, мэ́ду, муки́, гарэ́лку мо́жно поста́виц'. Кч. *ср.* кладовка, клеть 1, 2, комора, стебка 1; 2. хлев для коров Зс. || Леб. сви́рен *ib.* Нос. сви́рон — чулан, кладовая. Шат. сьві́рань — амбар. Стец. све́ран — постройка (с засеками) для обмолоченного зерна, муки. Мош. swirónak *ib.* Карл. swiren — помещение для хранения ржи.

[селище] се́лишчэ *с.* Бл. Зм. Зс. Кч. Бр., селе́није Зс. место, где стоит дом со всеми хозяйственными постройками. На мојо́м се́лишчы посели́ўса. Кч. Ја постро́јиўса на ба́т'ковом се́лишч'и. Зс. *ср.* поселина, хатнище.

[сени] се́ни *только мн.* Хр. Бл. Гц. Бр., си́ны Рд. Ол. Лк. Мк., се́нцы *м.* Зм. Ш. Зс. Кч. Дв., си́нцы Од. Бч. сени. Се́нцы пры ха́це холо́днаја постро́јка. Ш. До ха́ты пристро́јвајуцца се́нцы. Зс. || Бельк. се́нцы *ib.* Стец. се́ні *ib.* Мош. siency *ib.* Карл. sieni *ib.*

[сенник] селны́к *м.* Св. Сп. Бч., сылны́к Рд. Зб., сэл'ни́к Кч. Бр., селни́к Зс. 1. помещение для сена Бч. Зб. Бр.; 2. отделение в сарае для сена Рд. Св. Зс. Кч. *ср.* засторонок 1, подкрылок, шопа 1; 3. пристройка возле сарая для сена Сп. || Бельк. сяньні́ца *ib.* Лыс. селни́к *ib.*

[скаба] скаба́ *ж.* Крб. Др. Кн. приспособление, с помощью которого крепятся стропила к стене.

[склеп] скле́п *м.* Крб. Рд. Ол. Сп. Зб. Бр. Кн., склэпова́не *с.* Лх., скле́пенје Бл. Бд., склепе́није Олп. свод над подом русской печи. || Бельк. скле́п — подвал. Нос. склепе́нне *ib.*, склеп — каменный погреб. Шат. скле́п — каменный погреб. Стец. скляпе́нё *ib.*, скле́п — отдельная постройка, реже — яма под полом для овощей. Лыс. скле́п — склепенье в печи. Карл. sklep — погреб.

[скрыня] скры́н'а *ж.* Рд. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Хр. Ш. Зб. Бр. 1. оконная или дверная коробка Рд. Мк. Св. Лх. Зд.

Сп. Зб. Бр. *ср.* коробка 1; 2. сундук, ларец Мк. Од. Ш. У скры́н'у одзе́жу скида́јуц'. Ш.; 3. створки окна Хр. || Бельк. скры́ня *ib.* *2.* Нос. скры́ня *ib.* *2.* Шат. скры́ня *ib.* *2.*

[слесак] слеса́к *м.* Зм. часть дверного запора, куда заходит щеколда при закрывании дверей.

[соломье] со́ломје *с.* Бл. Зм. Кч. Бд. устье печи. Поста́ў казана́ пэ́рэд со́ломјем. Зм. *ср.* сопуха, челешник, челюсти || Леб. со́ломень *ib.* Мош. sołommie *ib.*

[сопуха] сопу́ха *ж.* Дв. арочное перекрытие над входом в печь; устье печи *ср.* соломье, челюсти. || Бельк. со́пух — сажа в дымовой трубе. Нос. сопу́ха — сажа в печной трубе. Лыс. со́пуха *ib.* Карл. sopucha *ib.*

[соха] соха́ *ж.* Олп. Зс. столб, поддерживающий крышу гумна.

[спина] спина́ *ж.* Лх. Зд. верхняя часть двухскатной крыши.

[сруб] зру́б *м.* Рд. Ол. Лк. Мк. Лх. Крб. Олп. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Зб., сру́б Олп. Др. Бр. Кн. Дв., зру́п Гц., стру́б Хр. сруб. Зруб — јак не накри́ли ха́ты. Зс. Хај зруб постоји́т' поўго́да, то згније́. Кч. || Бельк. сруб *ib.* Шат. зруб *ib.* Карл. zrąb *ib.*

[ставня] ста́ўн'а *ж.* Др. Бл. Дв. ставня *ср.* оконица.

[стебка] сц'о́бка *ж.* Зд. Сп. Бл. Зм. Ш. Кч. Бд. Бр., ст'о́бка Крб. Хр. Олп. Зс. 1. пристройка в сенях со стороны печи для хранения овощей и других продуктов питания. Сп. Крб. Хр. Олп. Зм. Зс. Бд. Бр. У на́с л'охо́ў не ро́бл'ат — бли́зко вода́, у на́с с'т'о́бки ро́бл'ат'. Зс. *ср.* кладовка, клеть 1, комора, свирень 1; 2. утепленное помещение, построенное на огороде перед домом для хранения овощей Зд. Бл. Ш. Кч. У сц'о́бцы бо́чку стано́ўл'ат', капу́сту кысл'а́т'. Зд. *ср.* варивня. || Леб. исто́пка *ib.* *2.* Стец. сцёпка — помещение, граничащее с сенями, для хранения овощей и других запасов. Лыс. сте́бка 1. отопляемая зимой кладовка или каморка, 2. старая, плохая хата. Мош. ściobka — утепленное помещение (иногда с печкой) для хранения продуктов питания.

[стена] стена́ *ж.* Рд. Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Ш. Кч. Гц. Бд. Бр. Кн. Дв., с'тена́ Зс. стена дома; ◇ [~ глухая] глуха́ја ~ Рд. Ол. Бч. Др. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дв. стена без окон. Глуха́ја с'тена́ — дзе о́кон нема́. Гц.; [~ голая] го́ла ~ Мк. стена без окон; [~ задняя] за́дн'а ~ Рд. Зб., за́дн'аја ~ Крб. стена хаты, к которой пристраивают сени; [~ запечная] запе́чна ~ Лх. Сп. задняя стена дома; [~ канавая] кана́ваја ~ Др. Зм. Гц. Кн. Дв. внутренняя стена, перегораживающая дом на две половины; [~ лицевая] лицэва́ја ~ Крб. Олп. Бл. Бр., лицава́ја ~ Олп., лицова́ја ~ Зс.; [~ лобовая] лобова́ја ~ Олп. стена, в которой имеются двери и окна; [~ немая] нема́ја ~ Бр. стена без окон; [~ передняя] пэрэ́дн'аја ~ Ол. Хр. Бл. стена, где имеются двери; [~ передпечная] пэрэдпи́чна ~ Лх. Од. стена со стороны двора; [~ пле-

чевая] плечова́ја ~ Хр. стена со стороны двора; [~ покутная] по́кутн'а ~ Рд. Мк. Св. Лх. Од. Зб. стена дома со стороны улицы; [~ примущонная] пры́мушчэна ~ Рд., пры́мусн'а ~ Мк. Зб. стена дома, противоположная той, что выходит во двор; [~ тыловая] тылова́ја ~ Олп. стена со стороны двора.

[стодол] стодо́л *м.* Ол. 1. сарай для молотьбы; 2. часть сарая, где молотят. В стодо́лах моло́т'ат Ол. *ср.* клуня. || Бельк. стадо́ла — помещение, куда заезжают с возом для ночлега в заезжем доме. Шат. стадо́ля — большой заезжий сарай. Карл. stodołа 1. заезжий сарай, 2. сарай для сена.

[стойка] сто́јка *ж.* Лк. столбы в воротах *ср.* столб. 1.

[столб] сто́ўп *м.* Лк. Св. Сп. Зд. Кч. Бд. 1. столб (в воротах и т. п.) Лк. Св. Сп. Зд. Бд. *ср.* стойка; 2. вертикально расположенная часть дымохода на чердаке Кч. Поглeдзи́, чаго́с' дым не јдзе́ ў стоўпе́. Кч. || Бельк. сто́ўп — столб. Карл. stolb — столб.

[столь] сто́л'а *ж.* Бч. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Ш. Бр. Кн. Дв., стол' Зс. Кч. Бд. потолок. Удзе́лывали ў стол' пруткú. Бд. На бруска́х ло́жицца сто́л'. Зс. *ср.* повал; [~ простая] проста́ја ~ Хр. нештукатуренный потолок; [~ тынкованная] тынко́ванаја ~ Хр. Зм. Бр., штукату́ренаја ~ Крб., шчокоту́рана ~ Зс. штукатуренный потолок. Прибива́јут ре́јки, шчокоту́рат' сто́л'. Зс. || Леб. столь *ib.* Бельк. столь *ib.* Шат. столь *ib.* Мош. stol *ib.*

[столярка] стол'а́рка *ж.* Бр. деревянная отделка окон из досточек. || Шат. сталя́рка — столярное ремесло.

[сторона] сторона́ *ж.* Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бл. 1. место в «гумне» (*см.*) для снопов Зд. Бл.; 2. место в «клуне» (*см.*) для сена, соломы Св. Од.; 3. одна сторона крыши Лх. Сп.; [~ чистая] чы́стаја ~ Кн. Др. сторона дома от улицы. || Бельк. старана́ — половина гумна от тока до стены.

[стоян] стоја́н *м.* Сп. Зм. 1. столбик (обычно деревянный), который поддерживает «комин» (*см.*) Сп.; 2. дымоход. Зм. *ср.* дымоход, комин 1.

[стремина] страмы́на *ж.* Лх. Бч. Крб., стрэмы́на Од., стромы́на Лх., стромы́ны *мн.* Хр. 1. лестница Лх. Од. Бч. *ср.* драбина 1, лестница; 2. лестница на крыше к дымоходу Крб. Хр. *ср.* драбина 2, лестница, ребрина 1; 3. борт телеги Лх. *ср.* ребрина 2; 4. кормушка, в которую кладут сено Од.

[стреха] стрыха́ *ж.* Рд. Лк. Мк. Св. Лх. Сп. Од. Бч. Крб. Зб., стрэха́ Др. Бл. Зм. Бр. Кн. Дв., страха́ Ш. Зс. Кч. Гц., стреха́ Хр. Олп., стры́шка Сп. Од., стрэ́шка Лх. 1. стреха, край крыши, обычно соломенной, нависающий над стеной Рд. Лк. Мк. Св. Лх. Сп. Од. Бч. Крб. Олп. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв. *ср.* окапа; 2. крыша, обычно соломенная Рд. Мк. Зс. Кч. *ср.* дах 1, строма; 3. козырек фронтона Лх. Сп. Од. || Бельк. стреха́ *ib. 2.* Шат. страха́ *ib. 2.* Лыс. страха́ *ib. 1, 2.* Мош. strecha *ib. 1.*

[строма] стро́ма *ж.* Од. Зб. крыша *ср.* дах, стреха 2.

[строп] стры́п *м.* Рд. Мк. Зб. верх крыши, место, где сходятся скаты, *ср.* вильчик, желоб 2, конек 1. || Шат. строп *ib.* Карл. strop 1. *ib.*, 2. потолок.

[стропило] стропи́ло *с.* Гц. стропило *ср.* кроква. || Бельк. страпілы *ib.* Нос. строп 1. потолок, 2. крыша. Карл. strop — верх крыши.

[ступеньки] ступэ́н’кы *мн.* Рд. Ол. Мк., ступэ́н’ки Кч., ступа́ночки Дв., ступе́ни Олп. ступеньки перед входом в дом *ср.* всходы, ганок 2, мосток, приступки.

[сутки] су́ткы *только мн.* Крб. пространство между печкой и стеной. Рукави́ца ўпа́ла в су́тки. Крб. *ср.* душник, застенок 2.

[сходы] *см.* всходы.

[тебел] тэ́бэл’ *м.* Зд. Гл. Зм. Кч. Бр., ты́бэл’ Рд. Мк. Зб., це́бел Др. Кн. Дв., тэ́мбэл’ Зс. сверло.

[телятник] цел’а́тник *м.* Кч. Бд. телятник. Дл’а цел’а́ты је цел’а́тник. Кч. || Стец. цяля́тнік *ib.*

[ток] то́к *м.* Рд. Лх. Зд. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн., ты́к Мк. Од. 1. глиняный или земляной пол Рд. Мк. Лх. Зд. Од. Зс. Кч. Зб. Кн. То́к гэ́то глин’а́на пудло́га. Зд. Моло́тим на току́. Зс. *ср.* доловка; 2. центральная площадка в «гумне» (*см.*) для обмолота урожая вручную Зд. Од. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Зб. Бр. То́к ле́пицца з‿гли́ны, про́сто з земле́ не ро́бим. Кч. Звјо́з хле́б ў‿то́к. Зс. || Бельк. то́к *ib. 2.* Нос. то́к *ib. 2.* Шат. ток — постройка на гумне с полом, выбитым глиной, предназначается для хранения и обмолота хлеба. Стец. то́к — под в печи и ток на гумне. Карл. tok *ib. 2.*

[трам] тра́м *м.* Олп. Зс., трамо́к *ум.* Зс. отра́ма *ж.* Хр. балка, которая держит поперечные балки. Трамо́к с сосны́ ро́бицца. Зс. *ср.* балка 1, брус 1.

[трехстенка] трохсце́нка *ж.* Ш. Др. Бр. Кн. Дв., трохс’те́нка Зс. жилая пристройка к дому.

[тын] ты́н *м.* Др. Кч. Бр. Кн. Дв. 1. забор из нетолстых жердей, иногда переплетенных прутьями Бр.; 2. забор из расколотых нетолстых бревен, которые забиваются в землю, а поверх прибиваются планки Кч.; 3. изгородь из штакет Др. Кн. Дв. || Леб. тын *ib. 2.* Бельк. тын 1. доски или бревна, которыми обкладываются стены погреба, чтобы не обваливалась земля, 2. ограда из досок. Нос. тын — дубовые бревна для ограды. Карл. tyn — забор.

[тынковка] тынко́ўка *ж.* Бл. штукатурка. || Бельк. тынк *ib.* Нос. тынк *ib.* Шат. тынк *ib.*

[угол] ў́гол *м.* Лх. Зд. Крб. Хр. Олп. Др. Гц. Кн. Дв., вў́гол Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр., вў́гал Бч., угло́ *с.* Ол. Лк. Мк.,

вугло́ Мк. Зб. 1. угол снаружи и внутри дома Ол. Лк. Мк. Лх. Зд. Бч. Крб. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв. Ста́ў под ву́гол и гледзи́т' на доро́гу. Кч. Ў ха́те ў вугли́ воз'ми́ што-то. Бл. *ср.* куток 1; 2. угол в доме, где ставят кочергу, ухваты и пр. Олп. *ср.* комешник, котюбник, кочережник, ковенник, куток 2; 3. угол, где ставят посуду Олп. Зс. *ср.* куток 3; ◇ [~ кривой] криви́ ~ Зс., [~ круглый] кру́глы ~ Зс. Бр. вид угла: концы бревен выступают; [~ в лисицу] ~ ў лиси́цу Зс. вид угла: бревна кладутся крест-накрест; [~ перепечный] пэрэ́пэчныј ~ Хр. угол, где ставят посуду; [~ печный] пэчны́ј ~ Хр. угол, где стоит печь; [~ покутный] по́кутниј ~ Олп. угол в доме, где висят иконы и где сажают почетных гостей, *ср.* кут, покуть; [~ простой] про́стыј ~ Бл. Зм. Кч. Бр., про́сты ~ Зс. вид угла: бревна кладутся крест-накрест; [~ чистый] чы́сты ~ Зс., чи́стыј ~ ; [~ немецкий] немэ́цки ~ Бл. Зм. Гц. Кч., вид угла: концы бревен не выступают. || Бельк. ву́гал *ib.* Нос. ву́гол *ib.* Шат. ву́гал *ib.*

[угольник] уго́л'ник *м.* Рд. Мк. Хр. Олп. Зб. Кч., вуго́л'ник Зс. Кч. металлический угольник, который прибивают на углу рамы, чтобы не было перекоса. Вуго́л'ник — штоб не рашша́тывалис' ра́мы. Кч. Прибива́јут' вуго́л'никами, рами́на крепчэ́јша. Зс.

[усадьба] уса́д'ба *ж.* Хр. все, имеющееся у крестьянина: дом, земля, постройки *ср.* маентак, садиба.

[ушак] уша́к Ол. Лх. Зд. Крб. Хр. Олп. Бл. Зм. Гц. Бр. Кн. Дв., вуша́к Зд. Сп. Од. Ш. Кч. Зб., гуша́к Рд., ошва́к Зб. боковые вертикальные столбы, к которым крепится рама окна, двери. Вуша́к то́л'ки ў окне́ и дзвэра́х. Кч. *ср.* косяк. || Шат. вуша́к *ib.* Стец. вуша́к *ib.* Мош. uszniakí *ib.* Карл. uszak 1. завесы, 2. оконная или дверная рама.

[ушко] вушко́ *с.* Сп. ямка в печи, сбоку, для золы, горящих углей *ср.* кипка 1, кубочка, куча 3, печка, печурка 1, ямка 1.

[ушуло] *см.* шуло.

[федер] фе́дэр *м.* Рд. паз в досках пола.

[фициат] фициjа́т *м.* Бл. Зм. Ш., фециjа́т Кн. Др., хвацыjа́т Кн., пацыjа́т Сп. Од. Бч., пацыjе́т Лх. фронтон крыши *ср.* фронтон, щит 1.

[форточка] фо́рточка *ж.* Рд. Мк. Сп. Олп. Бл. Зб. Бр. Кн. Др., фо́ртка Ш., ху́рточка Зд., хво́рточка Хр. Зс. Кч., хво́ртка Кч., кво́ртка Бр. 1. форточка в оконной раме Рд. Мк. Зд. Сп. Хр. Олп. Бл. Зс. Зб. Вр. Кч. Др. Кн.; 2. калитка Ш. Бр. || Леб. фо́ртка *ib. 2.*

[фрамуга] фраму́га *ж.* Зм. Кн. Дн. верхняя часть рамы окна. || Карл. framuga *ib.*

[фронтон] фрэjто́н *м.* Кн. Дн. Дв., франто́н Крб. фронтон *ср.* фициат, щит 1 || Карл. fronton *ib.*

[фундамент] фунда́мэнт *м.* Крб. Хр. Олп. Др. Зм. Зс. Гц. Кн. Дв., хунда́мент Од. Бд., хвунда́мент Бл. Зс. Гц. фундамент дома. А тепэ́р дзе́лајуц' хвунда́мент. Гц. *ср.* подмуровка, штандар 1. || Карл. fundament *ib.*

[хата] ха́та *ж.* Рд. Ол. Мк. Лх. Зд. Хр. Др. Зм. Зс. Кч. Гц. Зб. Бр. Кн. Дв. жилое помещение в селе *ср.* дом; ◇[~ великая] вэли́ка ~ Мк. гостиная *ср.* другая хата, зал, передняя хата; [~ другая] друга́ја ~ Бр. более чистая комната, где принимают гостей, спят *ср.* великая хата, зал, передняя хата; [~ задняя] за́дн'а ~ Рд. комната, где стоит печь и едят, *ср.* первая хата; [~ мурованная] муро́вана ~ Хр. каменный или кирпичный дом; [~ первая] пе́рваја ~ Зм. Бр. комната, где стоит печь и едят, *ср.* задняя хата; [~ передняя] пэрэ́дн'а ~ Рд. Ол. гостиная *ср.* великая хата, другая хата, зал. || Леб. ха́та *ib.* Бельк. ха́та *ib.*, пярэ́дня~ — первая комната от входа в дом. Нос. ха́та *ib.* Стец. ха́та 1. *ib.*, 2. единое название двора, усадьбы, 3. комната. Мош. chata *ib.* Карл. chata *ib.*

[хатнище] ха́тништчэ *с.* Кч., ха́тнышчэ Хр., ха́тище Зс., ха́тышчэ Крб., ха́тыс'ко Зб. место, где стоит или стояла хата. На ха́тищи росту́т' до́брије бураки́. Зс. *ср.* поселина, селище. || Лыс. ха́тнище *ib.*

[хлев] хли́ў *м.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Од. Крб. Хр. Зб., хл'о́ў Бл. Бд. Бр., хле́ў Сп. Зм. Зс., хлеўчу́к Зс. Кч. Бр., хле́ўчык Хр., хли́ўчык Крб., хлевушо́к Олп., хлевэ́ц Хр. Бд. хлев. Хли́ў де телу́шки, овэ́чки стоја́т'. Ол. Хле́ў дл'а коро́ви, курэ́ј, дл'а се́на. Зс. || Леб. хлев *ib.* Бельк. хлеў *ib.* Мош. chlew *ib.*

[хлевище] хлеви́шчэ *с.* Зс. место, где размещается или размещался хлев, ток. На хлеви́шчи бураки́ до́брије росту́т'. Зс.

[холостайка] холоста́јка *ж.* Др. Гц. простенок, часть стены между окнами, между углом и дверью, *ср.* застенок 1, простенок.

[хорома] хоро́ма *ж.* Зд., хоро́мына Од. постройка. У на́с була́ ста́ра хоро́мына. Од. Хоро́мы постро́јка, ус'а́ постро́јка. Зд. || Лыс. хоро́мина 1. постройка, жилище, 2. хлев; Мош. choróminа — хата.

[хутор] ху́тор *м.* Зд. Сп. хутор. || Бельк. ху́тар — отдельный двор, хозяйство. Карл. chutor *ib.*

[цегла] цэ́гла *ж.* Ол. Зд. Сп. Бд. кирпич. || Бельк. цэ́гла *ib.* Нос. цэ́гла *ib.* Шат. цэ́гла *ib.*

[центр] цэ́нтр *м.* Гц. большое сверло. Дзи́рку кру́т'ат' цэ́нтром. Гц.

[частокол] частоко́л *м.* Зм. Бр., шастоко́л Бл. 1. частокол, забор из досок, заостренных кверху Зм. Бр.; 2. забор из кольев, переплетенных лозой Бл. || Бельк. чыстако́л — ограда из кольев,

вбитых в землю. Стец. частакóл — вид ограды из жердей, к которым прибиваются доски или колья.

[чашка] чáшка *ж.* Гц. Кн. полукруглая выемка на конце бревна, в которую вгоняется конец другого бревна при связывании их в венец. Чáшка — де лóжицца брэўнó на вуглé. Гц. || Бельк. чáшка *ib.*

[чекуха] чакýха *ж.* Гц. дэревянный молот (для уплотнения бревен при кладке). || Леб. чекýха *ib.* Бельк. чакýха *ib.* Лыс. чакýха *ib.*

[челесник] целéшник *м.* Кн. Дв., чалéсник Др. устье печи *ср.* соломье, сопуха, челюсти. || Бельк. чалéсьнік 1. *ib.*, 2. арочное перекрытие перед входом в печь. Шат. цялéшник — проход в кухонную печь, а также место в трубе над этим проходом. Лыс. чéліснік *ib.*

[челюсти] чәл'усти *только мн.* Рд. Бр., чәл'уст'а Зс., чәл'уст' *ж.* Хр. арочное перекрытие перед устьем печи. Вы́стаў чугунá с пәчы, постáў ў чәл'усти, бо јдә пóлумне. Рд. Чәл'уст'а бувáјут' поўкрýглыје, а бувáјут' рóўныје. Зс. *ср.* соломье, сопуха, челешник. || Стец. пéлюсці *ib.* Карл. czeluscie *ib.*

[чердак] чәрдáк *м.* Зм., чердáк Крб. Олп. чердак *ср.* гора, покот. || Лыс. чердáк *ib.*

[черен] чәрә́н *м.* Лх. Од. Хр. Олп. Ш., чери́н Рд. Др. Зб. Бр. Кн., чарә́н Бл. Зс. Кч. Бд., черә́н' Сп. Др. Кн., чарә́н' Зм. Бр., чары́н' Мк. Зб., чыры́н' Зд., чарóн Дв., чәрóн Крб. 1. под, дно печи Лх. Зд. Сп. Хр. Олп. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бд. Бр. Кн. Дв. Чарә́н кирпичóм виклáдваjецца, а рáн'шә гли́ноју набивáлис'. Зс.; 2. верх печи, где можно лежать Рд. Мк. Крб. Хр. Олп. Др. Зб. Бр. Кн. Гарáчыј чары́н', нә мóжна л'ажáти. Зб. || Бельк. чарә́нь *ib. 2.* Шат. чарә́нь *ib. 2.* Лыс. чарóн *ib. 1.* Мош. czéreń *ib. 1.*

[шапка] шáпка *ж.* Рд. Лк. Мк. Лх. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Зб. Бр. Кн. 1. верхняя горизонтальная перекладина между «ушаками» (*см.*) дверной или оконной рамы Рд. Лк. Мк. Лх. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Кн. Звéрху вушакá наклáдваjецца шáпка. Зс. *ср.* наголовень, подушка; 2. верхняя часть сундука Зб. Бр.

[шейка] шы́јка *ж.* Бд. свободное пространство между дымоходом и стеной. У шы́јку клад'óм лучы́ну. Бд. || Карл. szyja *ib.*

[шиба] шы́ба *ж.* Рд. Мк. Лх. Сп. Крб. Олп. Зб., шы́пка Зд. Од. Хр. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Бр. Кн. Дв. оконное стекло. Ды́ты розби́лы шы́бу, трә́ба ўстáвиты нәји́. Зб. *ср.* шклянка. || Бельк. шы́ба *ib.* Нос. ши́ба *ib.* Шат. шы́ба *ib.* Лыс. ши́ба *ib.* Карл. szyba *ib.*

[шклянка] шкли́нка *ж.* Зд. оконное стекло *ср.* шиба.

[шопа] шóпа *ж.* Мк. Сп. Хр. Бл. Зм. Ш. Зб. Бр., шы́па Од. 1. пристройка к сараю для сена Мк. Зб. *ср.* застoронок 1, подкрылок, сенник 2; 2. летнее открытое помещение для скота

Зм.; 3. пристройка к сараю, куда ставят различные сельскохозяйственные принадлежности Од. *ср.* возовня, кулешня 2, поветь 2, подмур, подповеть; 4. навес на четырех столбах для необмолоченного зерна Сп.; 5. помещение для дров Бр. *ср.* поветь 1, кулешня 1; 6. навес перед входом в погреб Бл. Бр. || Стец. шо́па — постройка из четырех столбов и подвижной крыши для хранения сена. Лыс. шо́па *ib.* *3.* Карл. szopa — постройка для скота.

[шпар] шпа́р *м.* Крб. Зм. Зс. Бр. паз в оконном «ушаке» (*см.*), куда заходят «пальцы» (*см.*) бревен. Ра́н'шэ шпари́ зама́звали гли́ноју, а тепэ́р шчокату́рат'. Зс. || Бельк. шпар *ib.*

[шпуга] шпу́га *ж.* Рд. Мк. Др. Бл. Зм. Кч. Бд. Зб. Бр. Кн. Дв. поперечная планка для скрепления дверных досок. Шпу́гу забива́јуц', штоб до́ски не расхо́дзились'. Бд. || Бельк. шпуг *ib.* Шат. шпу́га *ib.*

[штакет] штахэ́т *м.* Бл. Ш. забор из досок, заостренных кверху. || Бельк. шчаке́т *ib.* Лыс. щеке́т — низкая досчатая ограда.

[штандар] штанда́р *м.* Сп. Др. Зм. Кч. Гц. Бд. Бр. Кн. Дв., штэнда́р Ш., штанда́ра *ж.* Хр. Зс. штанда́ры *мн.* Хр. Олп. 1. деревянный фундамент Сп. Хр. Олп. Др. Зм. Ш. Кч. Гц. Бд. Бр. Кн. Дв. Зако́пвајецца штанда́р у зе́мл'у. Гц. *ср.* подмуровка, фундамент; 2. один из деревянных столбов, служащих фундаментом Зс. Сто́ўпчик у хвунда́мэнти не зару́бл'аны у пазы́. Зс. || Леб. штанда́ры *ib.* Бельк. штанда́р *ib.* Лыс. штанда́ри *ib.* Карл. sztandery *ib.*

[штемпаль] штэмпа́л' *м.* Од. Бч., штымпа́л' Зд. фундамент.

[шуло] шу́ла *с. мн.* Хр. Олп. Бл. Бд. Бр., оўшу́ла Крб. Хр., ушу́ло *с.* Зм. Бд., ўшу́ло Зс., оўшу́лок *м.* Зс. столб с пазами. На ўшу́лах д'вэ́ри дэржа́цца. Зс. *ср.* шульц. || Леб. шу́лы *ib.* Бельк. шу́ла *ib.* Нос. шу́ла 1. *ib.*, 2. колода. Шат. шу́ла *ib.* Лыс. (в)ушу́ла *ib.* Мош. szúlo *ib.*

[шульц] шул'ц *м.* Рд. Од. столб с пазами, на который навешивается дверь, *ср.* шуло. || Карл. szulc — балка, на которую кладут поперечные.

[шурка] шу́рка *ж.* Бл. Кч., шу́ра Зс. поленица дров. Нарэ́заў дро́ў и поскла́дваў ў шу́ру. Зс. *ср.* костер. || Бельк. шу́рка — мера дров=0,25 сажен.

[щепа] шчэ́па *ж.* Крб. Др. Кн. Дв. кровельный материал || Карл. szczepa — щепка.

[щетка] шчо́тка *ж.* Бл. Зм. Зс. Кч. Кн. Дн. щетка для подравнивания соломы на крыше *ср.* железник.

[щит] шчы́т *м.* Св. Лх. Зд. Крб. Хр. Зм. Бр., шчыто́к Сп., зашчы́т Рд. Мк. 1. фронтон крыши Рд. Мк. Лх. Зд. Хр. Зм. Бр. Зашчы́т нэ даје́ ви́тру зорва́т' кры́шу. Мк. *ср.* фициат, фронтон; 2. украшение в виде звездочки, копья и пр., которое прибн-

вают к месту, где сходятся «закрылины» (*см.*) Сп. || Шат. защчы́так *ib. 1.*

[юшка] jу̌шка *ж.* Бд. крышка или задвижка, которой закрывают отверстие в дымоходе для прекращения тяги воздуха. || Леб. ю́шка *ib.* Бельк. ю́шка *ib.* Нос. ю́шка *ib.* Шат. ю́шка *ib.* Стец. ю́шка *ib.* Карл. juszka *ib.*

[ямка] jáмка *ж.* Св. Од. Др. Бл. Зм. Бд. Кн., jáма Зс. 1. боковое углубление в печи для пепла, углей Др. Бл. Зм. Кн., *ср.* кипка 1, кубочка, куча 3, печка, печурка 1, ушко; 2. яма для хранения картофеля и других овощей Од. Св. Зс. Бд. Он'ó ви́копаў jáму да туды́ картóшку. Зс. || Бельк. я́мка *ib. 1.* Нос. я́мка *ib. 1.* Стец. я́мка *ib. 1, 2.* Карл. jamka *ib. 1.*

Л. И. МАСЛЕННИКОВА

ИЗ ПОЛЕССКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ТРАНСПОРТА

[арапник] гара́пник *м.* Ом. Гл. 1. вид кнута, которым погоняют лошадей; он делался из толстого дубового прута, половина его расщеплялась на несколько прядей, которые затем сплетали в веревку Ом. Гара́пник — пле́тены ў‿двэна́ццат' ста́лок з‿ду́ба. Ом.; 2. большой кнут с короткой деревянной рукояткой и длинной ременной частью Гл. || Нос. гара́пник *ib. 1.*

[баба] ба́ба *ж.* Хр. Грц. Ом., ба́бка Бл., ба́бы *мн.* Грц., ба́бки Кч., ба́пки Олп. 1. деревянная колода с полукруглыми выемками для бревен или с «ручками» (*см.*), которую ставят в сани, подсанки при перевозке бревен Хр. Грц. Олп. Ом. Кч. На путса́нках — ба́ба з‿ру́чками. Хр. *ср.* подушка 3; 2. часть саней: последний задний «вяз» (*см.*), сделанный из широкой доски, которая значительно длиннее остальных «вязов» Бл. *ср.* развалины 3, расклада. || Шат. ба́ба 1. *ib. 1*, 2. орудие для вбивания свай. Карл. ƅáƅa 1. орудие для забивания свай, 2. узкие бочки с проверченными в них отверстиями, которые ставятся на сани при ловле рыбы неводом.

[бали] ба́ли *только мн.* Зд. Лп. несколько плотов сплавного леса, связанные вместе. Јак мнэ́го ўжэ́ го́нсок — то ба́ли называ́ли. Пошли́ на ба́ли гро́шы заробл'а́ти. Лп. *ср.* гончка 2, гребенка 2, караван, пас I, плот 1.

[баран] бара́н *м.*, бараны́ *мн.* Дк. большая рыбачья лодка *ср.* гиляра, дуб 1, човен 2.

[баранчики] бара́нчики *мн.* Дк. уключины в лодке *ср.* кочаты.

[барильце] бари́лцо *с.* Хр. Грц., бари́лца *ж.* Хр., бари́лца *мн.*, бари́лцы Хр. ушко в «седелке» (*см.*), через которое проходит «чересседельник» (*см. 1*) (их в «седелке» было два). Було́ два́ бари́лци. Грц. *ср.* капки.

[барка] ба́рка *ж.* Ом. Кш. Вл., ба́рочка *ум.*, ба́рочки *мн.* Ом. небольшая дощаная лодка. Ба́рочка понесе́ три́ чолове́ка. Ом. *ср.* гиляра, дощанка, лодка 1, обшиванка 1, осовая лодка 1.

[барлина] барли́на *ж. устар.* Лп. Хр. Грц. Олп. Ом. баржа. Т'аглы́ барли́ну. Чолови́к три́ццат' иде́ на одну́ барли́ну. Лп.

[барок] *см.* обарок.

[батог] батýг *м.* Лп. Гр. Ом. Кш. Гц., батóг Гр. Дн., битýх Кн., бетажóк *ум.* Зс. 1. кнут, которым погоняют лошадей, волов. Лп. Гр. Ом. Кш. Зс. Гц. Кн. Дн. Подáј батогá! — Јакóго портянóго, рамéнного? Гр. *ср.* бизун 1, бич 1, кнут 1, пуга 1; 2. ременная или веревочная часть такого кнута Лп. Гр. Ом. Кш. *ср.* бизун 2, бич 2, кнут 2, пуга 2. || Карл. batog *ib.*

[беда] бедá *ж.* Зм. ручной возок на двух колесах *ср.* возок 1, телега 2. || Бельк. бядá *ib.*

[бендюга] банд'ýга *ж. устар.* Сп. большой плот сплавного леса *ср.* пас, плот 1. || Бельк. біндзю́г — телега, приспособленная для перевозки сена, снопов, соломы.

[бизун] безýн *м.* Дк. Гл. Бл. Кк. Зм., бизýн Гл. Кн., безýнчик *ум.* Кк. 1. кнут, сплетенный из нескольких узких ремешков; им погоняют лошадей, волов Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Кн. *ср.* батог 1, бич 1, кнут 1, пуга 1; 2. ременная часть такого кнута Дк. Гл. Бл. Кк. *ср.* батог 2, бич 2, кнут 2, пуга 2. || Бельк. бізýн *ib.* Нос. бизýн *ib.* Шат. бізýн *ib.*

[било] бúло *с.* Гр. Хр. Грц. Олп. Гл. Кк. Зм. Сд. Бр., бúлцэ Дк., набúлок *м.* Вл., бúла *мн.* Гр. Кш. Гл. Кк. Зм. Сд. Бр., бúлца Гр. Дк. Зм., набúлки Вл. 1. каждая из двух горизонтальных жердей, составляющих «драбину» (*см. 2*), Гр. Хр. Грц. Олп. Гл. Кк. Зм. Бр. Бúла пуд ручкáми клáли. Гр. Бúло спýдне и вэ́рхне. Хр. Бúла до дрáбу. Зм. *ср.* глобина 3, драбина 3; 2. *обычно мн.* часть «драбины» (*см. 2*): вертикальные столбики, планки, укрепленные в продольных длинных жердях Кш. Дк. Зм. *ср.* бляты 2, лястки, пяло, цепок; 3. верхняя или нижняя часть ярма без «кульбак» (*см.*) Вл. Јерóм з‿набúлками Вл. *ср.* бовкун 2, поворница 2, подгорлица, яремец 3. || Нос. бúло — язык у колокола. Шат. біла 1. жердь в избе, подвешенная к потолку, 2. *ib. 1.* Карл. bilce, bylce — деревянная часть бороны, в которую забивают **зубья.**

[бич] бúч *м.* Сп., бы́ч Зд. 1. ременный кнут, которым погоняют лошадей Сп. Зд. *ср.* батог 1, бизун 1, кнут 1, пуга 1; 2. ременная часть такого кнута Сп. *ср.* батог 2, бизун 2, кнут 2, пуга 2. || Бельк. бічýг *ib.* Шат. біч — круглое полено цепа, которым бьют по снопам. Карл. bicz — часть цепа, которой бьют по снопам.

[бичално] бичáлно *с.* Зд. Сп. деревянная рукоятка «бича» (*см. 1*) *ср.* пужално. || Карл. biczyszcze *ib.*

[бичева] бичевá *ж.* Олп., бычовá Лп. Ом., бич'овá Ом. Кш. веревка или проволока, проходящая из задка в передок телеги, где к ней привязывают «обарок» (*см.*) — в упряжке «на орчик» (*см.*). Бичовá — круз‿драбúны. До бичовú чепл'áјецца обáрок. Ом. Бич'овá чепл'áјецца за правúло. Кш. *ср.* отеса 2, стрык, тяга 2. || Карл. biczowia — веревка, на которой припрягают сбоку лошадь.

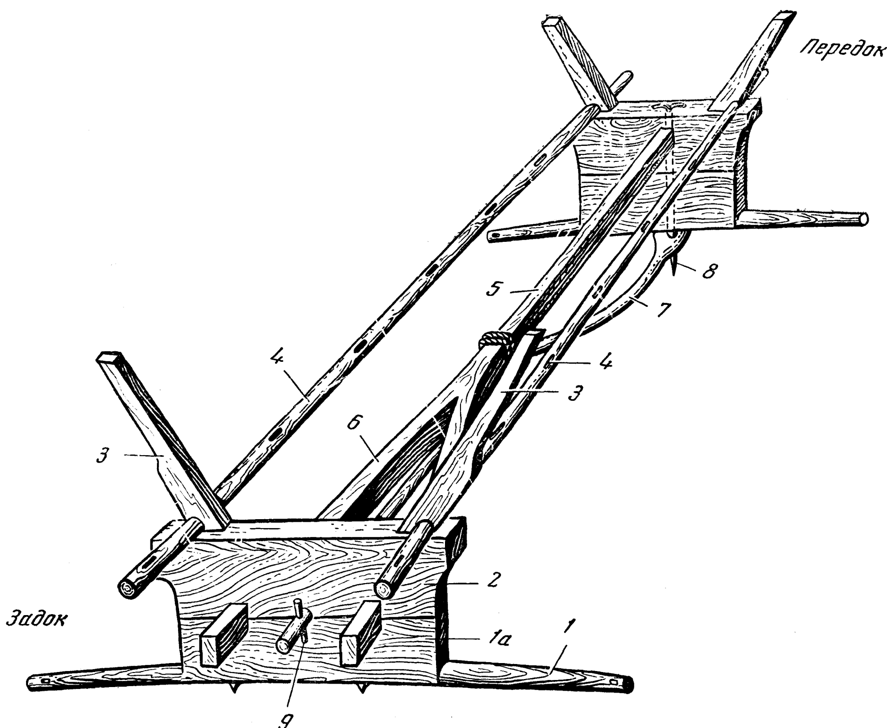


Рис. 1. См. брика и синонимы:

1 — см. ось; 1а — см. подушка 4 и синонимы; 2 — см. оплень и синонимы; 3 — см. ручки; 4 — см. било 1 и синонимы; 5 — см. правило 1 и синонимы; 6 — см. правило 2; 7 — см. подгейстер; 8 — см. шворень; 9 — см. загвоздка

[бляты] бл'а́ты *только мн.* Гл. Др. 1. вид кузова телеги: в «драбины» (*см. 1*) кладут плотно пригнанные длинные доски (для перевозки сыпучей клади) Гл.; 2. часть «драбины» (*см. 2*): вертикальные узенькие дощечки, вставленные в продольные длинные жерди Др. Бл'а́ты — то л'о́стки ч'о́саны. Др. *ср.* било 2, лястки, пяло.

[бовкун] боўку́н *м.* Лп. Гр. Ом. Кш. Вл. Бр., боўкуне́ц Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. 1. ярмо на одного вола Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Бр. Боўку́н — то полови́на јарма́. Гр. Боўкуне́ц — на одного́ вола́. Вт. Коро́тен'киј јереме́ц — ка́жут' боўку́н. Ом. Боўкуно́м тша́виц' на шо̄ју. Бр. *ср.* яремец 1; 2. верхняя, горизонтальная часть такого ярма Гр. Вт. Грц. Ом. Кш. Вл. Бр. *ср.* било 3, поворница 2, яремец 3.

[боковица] бокови́ц'а *ж.* Зд., бокови́на Хр., бокови́цы *мн.* Зд. Лп. Хр. Грц. Олп. 1. борт лодки Зд. Бокови́цы до носи́ў. Зд.; 2. *только мн.* шлея Лп. Хр. Грц. Олп. *ср.* крыжовница, набед-

ђики, наритники, побочень 2; 3. часть «оброти» (*см.*): боковой ремешок на морде лошади Грц. Олп. || Карл. poƀoczni *ib. 2.*

[бон] бо́н *м.* Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Бр. цепь связанных узких плотов или бревен, перегораживающая реку, чтобы задержать сплавной лес. Бо́н зро́блены с‿плыто́ў, пэрэпина́јуц' чэрэз рэ́ку, шоб не плыло́ да́л'шэ. Бр.

[бородник] *см.* подбородник.

[брика] бри́ка *ж.* Гл. основание телеги, без кузова и колес. Стэ́л'мах де́лаје бри́ку. Бри́ку распуска́јут, на розво́ри раст'ага́јецца. Гл. *ср.* осада 1, ставок 1, станок. || Бельк. бры́ка — телега, специально приспособленная для перевозки сена, соломы.

[бричка] бри́чка *ж.* Зд. Сп. Гр. Ом. Кш. Зс. Кч. 1. выездные, нарядные сани с кузовом, с гнутыми полозьями. Бри́чка — в го́сти је́хат', она са́нна бри́чка, на кол'о́сах — не́. Кш. Хто́ зове́ са́нки, хто́ — бри́чка. Сп. Бри́чка обива́јеца до́сками, ско́рч'ни ви́ш'ше Зд. *ср.* возок 2, санки 2; 2. нарядная повозка для выездов Зс. Кч. *ср.* коломажка 2. || Карл. ƀryczka — нарядная повозка и сани.

[букса] бу́кса *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Кш. Гл. Бр., бу́ксы *мн.* Вт. Хр. Грц. Олп. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Бр. 1. железное кольцо внутри ступицы колеса в телегах с деревянными и железными осями Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Бр. Ў‿коло́дку ўбива́јецца бу́кса, ў‿бу́ксу ўхо́дит во́с'. Зд.; 2. железное кольцо на ступице колеса (по краям ее) Вт. Зм. || Бельк. бу́кса *ib. 1.* Шат. бу́кса *ib. 1.* Карл. ƀuks, ƀukso *ib.*

[валок] вало́к *м. устар.* Гл. часть дышловой упряжки, представляющая собой поперечную палку, к которой привязываются постромки, *ср.* коромысло, обарок, стельвага. || Карл. wałek 1. приспособление для того, чтобы вешать полотенце в избе, 2. валек для теста, 3. валок сена, 4. верхняя часть воловьего ярма.

[венцидла] *см.* удила.

[вербовка] ве́рбуўка *ж.* Др. лодка, выдолбленная из целого ствола ивы; ее распаривают и разгибают над огнем *ср.* липка, лодка 2, осиновка, осовая лодка 2, шугалейка, чайка.

[весло] весло́ *с.* Зд. Лп. Вт. Хр. Ом. Кш. Дк. Др., вэсло́ Грц. Олп., в'осло́ Гл., в'јесло́ Вт. весло. Весло́ — дл'а керова́н'н'а ло́дкоју Дк. *ср.* гребки. || Бельк. вясло́ *ib.* Шат. вясло́ *ib.* Карл. wiosło *ib.*

[вожки] во́жки *только мн.* Хр. Вл. Бл. Кк. Зм. Кч., ву́жки Гр. Зс. Кн., ву͡о́жки Гр. Ом., во́шки Хр. Грц. Олп. вожжи *ср.* лейцы. || Бельк. во́жжы, во́жкі *ib.* Нос. во́жка *ib.* Шат. важке́, во́жкі *ib.* Карл. woże *ib.*

[воз] во́з *м.* Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. Зм. Кч. Гц. Бр., ву́з Зд. Сп. Гр. Вл. Гл. Др. Зм. Зс., ву͡о́з Ом., возы́ *мн.*

Зд. Лп. Вл. Зс. Кч. Гц. телега. Много возйў. Јйдут' вóзом. Станóвица вýз. Сп. *ср.* колесо 2; ◇[~ деревянный] дэрэв'áны ~ Зд. Хр., дэрэв'јáныј ~ Гр. Ом., дерев'áнныј ~ Зм. Кч. телега с деревянными осями. Немá тепэ́р' дэрэв'áных возóв. Зд.; [портяной ~] порт'ане́ј ~ Сп., пóрт'аныј ~ Гр., портне́ј ~ Ом., порт'ане́је возе́ *мн.* Гр. *см.* ~ деревянный. Порт'ане́ј вóз — бэз ше́ны, бэз карáс'уў, ни падýскуў, с дэрэвл'я́ными ос'áми. Сп.; [~ железный] жэлéзныј ~ Зд. Зм., жэлйзныј ~ Бр. телега с железными осями. Жэлéзныј хóд — окóўка, вóси — жэлéзныје. Зм.; [~ голый] гóлыј ~ Бр. телега без кузова; [~ дышловый] дышл'óвыј ~ Гр. Хр., дышл'óвы ~ Ом. дишл'óви ~ Вл. телега с дышлом. Вýз дышл'óвыј — немá оглобéл', воднó — де́шэл'. Ў‿нáс‿ў Городнóј не булó дишл'óвих возóў. Гр. Ў‿нáс тóл'ки дышл'óвыје возе́ булй. Вл.; [~ пароконный] парокóнныј ~ Хр. Бл. телега, запряженная парой лошадей. || Бельк. воз *ib.* Карл. wóz *ib.*

[возок] возóк *м.* Гл. Др. Бл. Зм. 1. *см.* беда Гл.; 2. *устар. см.* бричка 1 Др. Бл. Зм. Возóк — на кéрмаш јéхат'. Др. || Бельк. вазóк *ib.* 2. Нос. возóк 1. *ib.* 2, 2. *ум. от* «воз». Шат. вазóк *ib.* 2. Карл. wózik, wozik *ум. от* «wóz».

[воплень] *см.* оплень.

[восница] *см.* остен.

[вось] *см.* ось.

[втулок] ўтýлок *м.* Дк. Гл. Гц., ўте́лок Дк., втýлок Зм., ўтýло *с.* Др. втулка внутри ступицы колеса (в телегах с железными осями) *ср.* маточна.

[вузголовок] *см.* суголовок.

[вуздечка] *см.* уздечка.

[выскороченъ] ве́скорочен' *м.* Хр., ве́скоротен' Вт. Хр., вйскорожэн' Хр., вйскочэн', вйскорошэн' Ом., ве́скорочни *мн.* Хр., ве́скорошни, вйскорошни Ом. 1. загнутый конец полоза — нос саней Хр. Ом. За ве́скоротн'а вз'áў. Вйскорожэн' збйў. Хр. *ср.* головка, скорчень; 2. планка, идущая от загнутого конца полоза саней до первого «копыла» (*см.*) Вт. *ср.* побочень 1, студень, устягля.

[вяз] в'áз *м.* Зд. Сп. Олп., в'јáз Сп. Гр. Вт. Ом. Зм. Кч., ўјáз Гл. Бл. Бр., в'азóк *ум.* Кш., в'азе́ *мн.* Зд. Лп. Хр. Ом. Дк., в'áзы Сп., в'áзи Гц., вјазе́ Зд. Сп. Ом., в'јáзы Гр., ўјазе́ Кк., в'аскй, в'азкй *ум. мн.* Хр., в'јазкй Гр., в'јаскй Грц., в'áз'је (*собир.*) Хр. Олп. Вл. Дк., в'áз'зе Сп. Гр. Кш., в'јáз'је Гр. Вт. Ом. Др. Зм., в'јáз'зе Лп., в'áз'з'а Зм. Кн. Дн. Дв., ўјáз'је Гл. Бл., ўјáз'зе Гл. Кк. Бр. часть саней: доска или гибкий толстый прут, который надет на соседние «копылы» (*см.*) и таким образом соединяет половинки саней. Чотйри в'јазе́ ў сан'áх. В'јáз накладáјем на копйл'л'а. Гр. ◇[~ гнутый] гнýтыј ~ Гл. Зм. вяз из толстого гибкого прута. В'áз'з'а гнýты.

Зм.; [~ долбаный] до́лбаныј ~ Гл. вяз из доски, надетой на «копылы» (*см.*). || Бельк. *ib.* Нос. *ib.* Шат. *ib.* Карл. wiązy *ib.*

[гальва] га́л’ва *ж.* Зд., гал’о́ўка Сп. Гр., га́л’ба Вт., гал’о́ўки *мн.*, гал’о́вочки *ум. мн.* Гр. веревочная или деревянная петля на «ярме» (*см. 3*), в которую вставляется конец дышла. На пово́рницы посэрэ́дине — га́л’ба, скру́чивалас’ з‿ду́ба и наклада́лас’ на ди́шел’. Вт. *ср.* калач, тяж.

[гары] га́ры *только мн. устар.* Кч. Зс. пара коротких саней (на 3 «копыла» — *см.*) для перевозки длинных бревен *ср.* подсанки 2. || Карл. gary — телега.

[гельня] ґе́л’н’а *ж.* Зд. Сп., ґе́л’ни *мн.* Сп. плетеный из лозы кузов телеги, саней, состоящий из двух половин (одна ставится в передок, другая — в задок). У‿драби́нки на ву́з вклада́јут ґе́л’ни. Сп. *ср.* кош, полукошок 1.

[гиляра] гил’а́ра *ж.* Лп. Дк. Гл. Кк. Зм. Сд., гил’а́рка Лп. Гл. Др., гал’а́рка Др., гил’а́ры *мн.* Зм. Сд., гил’а́рки Гл., гал’а́рки Др. дощаная лодка (различных размеров) с острым носом. Гал’а́рки [имеют] о́стрыје носы́. Др. Гил’а́роју не поје́деш. Гил’а́ра — вэли́ка ло́дка. Гл. Поро́м на гил’а́рах ро́блен. Зм. Дубки́ бол’шы́је, а гал’а́рки сре́дније. Др. *ср.* баран, барка, дощанка, дуб, лодка 1, обшиванка 1, осовая лодка 1, човен 2. || Бельк. гыля́ра — телега, приспособленная для перевозки сена, соломы.

[глобина] глаби́на *ж.* Вт. Хр. Грц. Олп. Дк. Др., глоби́на Гл., глабы́на Сп., оглоби́на, оглоби́нка *ум.* Дк., глаби́нка Хр., глаби́ны *мн.* Лп. Вт. Хр. Грц. Олп. Др., глаби́ни *устар.* Гр., глоби́ны Гл., глабы́ны Сп., гла́би Ом., глаби́нки *ум. мн.* Лп. Хр. 1. *только мн.* кузов телеги или саней, состоящий из двух бортов в виде решеток из вертикальных планок, вставленных в «била» (*см. 1*) (они опираются на «ручки» — *см.*) Сп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Опосл’а́ ста́ли глаби́ны ро́бит’. Хр. *ср.* драбина 1, страмина 1; 2. борт — решетка в телеге Вт. Хр. Грц. Олп. *ср.* драбина 2, страмина 2; 3. *см.* било 1 Сп. Лп. Вт. Хр. Дк. Гл. Др. Вэ́рхн’а и ни́жн’а глоби́на. Гл.

[гнуздечка] *см.* уздечка.

[гобод] *см.* обод.

[головка] голо́ўка *ж.* Хр. Зм., голо́ўки *обычно мн.* Вт. Хр. Грц. Олп. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Кч.. голоўки́ Вл., гало́ўки Бл. Бр. Голо́ўки — ў‿са́н’ах. Грц. *ср.* выскорочень 1. || Нос. голо́вки *ib.* Шат. гало́ўкі *ib.*

[головяка] *см.* суголовок.

[гончка] ґо́нчка *ж.* Зд. Вт. Гл. Др. Бл. Зм. Сд. Бр. Тр., ґо́нцка Сп., ґо́нка Сп., ґо́нска Лп., ґо́нстка Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл., ґо́нштка Зм., ґо́ночка Кк., го́нчка Вт.. го́нка Хр. Ом. Кш., го́нстка Хр., ґо́нчки *мн.* Зд. Вт. Гл. Др. Бл. Бр., ґо́нстки Хр. Ом. Вл., го́нки Хр., го́нчки Вт., го́нстки Хр., гончаки́

только мн. Бл. 1. плот из сплавного леса Зд. Сп. Лп. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Бр. Тр. Стойш на ґу́нци и попиха́јешс'а л'а́скоју. Зд. Ґо́нчки — то ч'о́саны ле́с. Бр. Мы јак пла́вим, збјо́м чоти́ри коло́ди — то ґо́нчка. Вт. Ґо́нчки — малы́је, рос'сика́је греб'о́нку на чоты́ри кава́лки — то ґо́нчки. Др. *ср.* гребенка 1, плот 2, торок; 2. *только мн.* длинная цепь плотов Бл. *ср.* бали, гребенка 2, караван, пас I; ◇ [~ крижовая] крежо́ва ~ Сд. плот из круглых неотесанных бревен; [~шпаловая] шпало́ва ~ Сд. плот из шпал — отесанных четырехугольных бревен. || Нос. гоны́ *ib.* Карл. gony *ib.*

[горафа] *см.* рафа.

[гребаль] греба́л' *м.* Др. гребец на лодке.

[гребенка] греб'о́нка *ж.* Гл. Др., грэб'о́нка Кк., грэб'јо́нка Хр. Грц. Олп. Кш., грэбл'о́нка Хр., грэб'у̂нка Лп., граб'јо́нка Зм., греб'о́нки *мн.* Гл., грэб'онки Кк., грэб'јо́нки Вл. Бл. 1. вид плота из сплавного леса: бревна укладываются поперек на длинные жерди Др. Гц. Бл. Кк. Зм. *ср.* гончка 1, плот 2, торок; 2. несколько «торков» (*см.*) соединенных в длинную вереницу Гл. *ср.* бали, гончка 2, караван, пас I, плот 1; 3. железная насечка на конце оглобли, где прикрепляется «отеса» (*см. 1*) Лп. Хр. Грц. Олп. Кш. Вл. *ср.* зазубцы, каптур 2. || Бельк. грабе́нка *ib. 1.*

[гребки] гро́бки *мн.* Дк. весла. Је́хат' на гро́бках Дк. *ср.* весло.

[гринджолы] гринд͡жо́лы *только мн. устар.* сани для перевозки бревен (без «наморожней» — *см.*) *ср.* сани, санки 1. || Карл. gryndżoły — низкие неокованные сани для соломы.

[гудила] *см.* удила.

[гуж] гужи́ *обычно мн.* Вт. Хр. Грц. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр., гуже́ Вт. Олп., ужи́ Зд. Сп. Гр., уже́ Гр., вужи́ Сп. Лп. Гр. Кч., вуже́ Гр., гу̂ж *м.* Вт. Хр. Ом. Гл. Бр., у̂ж Зд., гу̂жики *ум. мн.* Грц. Дк. Бл., гу̂жки Кч. 1. гуж Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр. Гужи́ с клешче́ј иду̂т' до оглобе́л'. Ом. Ужи́ иду̂т до оглобе́л' и дуга́ закла́дываjеца у̂‿вужи́. Сп.; 2. часть одиночной воловьей упряжки: ремни, которыми «яремец» (*см.*) прикрепляется к оглоблям Грц. Дк. Гл. Др. Бл. В јеремци́ — па́ра гужо́у̂. Др. Гу̂жики загиба́јуцца за огло́бли. Дк. || Бельк. гуж *ib. 1.* Шат. гуж *ib. 1.* Карл. uzwa, użewka *ib. 1.*

[дощанка] дошча́нка *ж.* Гл., дош'ч'а́нка Др. Бл., дошча́нки *мн.* Гл., дош'ч'а́нки Др. дощаная лодка *ср.* барка, гиляра, дуб 2, лодка 1, обшиванка 1, осовая лодка 1. || Нос. доща́нка — деревянный ящик.

[драбина] драби́на *ж.* Сп. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Кк. Зм., драби́нка Дк. Др. Бл., дра́пка Гр., дра́б *м.* Зм., драби́ны *мн.* Зд. Сп. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бр., драби́ни Зд.

Олп., драбини́ Сп., драби́нки Лп. Хр. Дк. Бл. Кч. Кн. Дн. Дв., дра́бки Гр. Др. Бл. Зм., дра́бы Зм., дра́би Зс. Гл., драбци́ *устар.* Хр. 1. *только мн. см.* глобина 1 Зд. Лп. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. На бол'шы́је са́ни ўв'ја́зујуца драби́ны з‿во́за. Ў‿драби́ны ўстаўл'а́јеца ґе́л'н'а. Зд. Драби́ны — бол'шы́је, си́но во́зит'. Дра́бки — гно́ј вози́т'. Др.; 2. *см.* глобина 2 Гр. Олп. Ом. Кш.

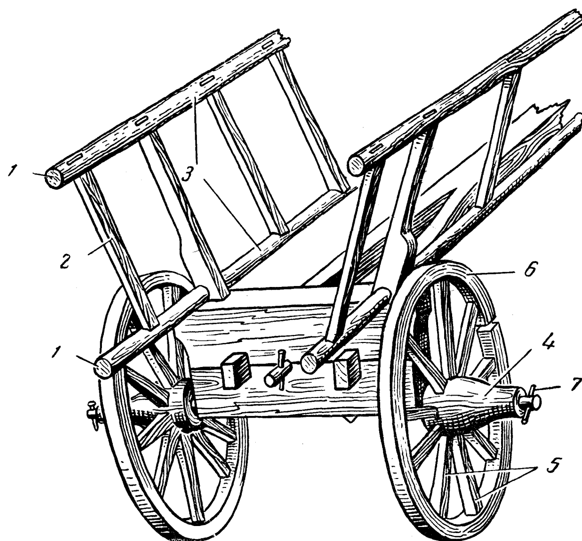


Рис. 2. См. драбина 2 и колесо:

1 — см. глобина 2 и синонимы; *2* — см. било 2 и синонимы; *3* — см. било 1; *4* — см. колодка; *5* — см. спица; *6* — см. обод; *7* — см. загвоздка

Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Пэрэло́мана дра́пка. Гр. Потер'а́лос' з‿драби́ны п'ја́ло. Кк.; 3. *см.* било 1 Ом. Кш. Вл. Бл. || Бельк. дра́б, дра́бы — основание телеги без колес, драбíны 1. *ib. 1*, 2. доски, которые кладутся на дно телеги, 3. основание телеги, без колес. Нос. драби́на — лестница, драби́ны — основание телеги без колес, дра́бы *ib. 1.* Шат. драбíна 1. лестница, 2. ясли для кормления скота, драбíнкі *ib. 1.* Карл. draƀina, draƀka *ib.*

[дуб] ду́б *м.* Лп. Хр. Грц. Олп. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Кн. Дн. Дв., дубо́к *ум.* Хр. Кш. Гл. Др. дуби́ *мн.* Хр. Олп. Дк., дубы́, дубки́ Др. 1. дощаная лодка больших размеров Лп. Хр. Грц. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Кн. Дн. Дв. Ду́б — бол'шо́ј, з‿во́зом је́хат'. Грц. Три дубу́ў поро́ма де́ржат'. Ў‿ду́б ста́вили во́за. На дуба́х настила́јецца мо́ст. Гл. *ср.* баран, гиляра, човен 2; 2. дощаная лодка средних размеров Хр. Олп. Кш. Гл. Ду́б — з‿до́сок. Олп. Ду́б — с коко́рами. Ста́ли ро́бит' ло́тки, а ка́жут'

зробйў дупка́. Хр. *ср.* гиляра, дощанка, лодка 1, обшиванка 1, осовая лодка 1. || Карл dąb *ib. 1.*

[дуга] дуга́ *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Бр. часть конской упряжи: дуга. Дуга́ закла́дывајецца ў‿вужи́. Сп. Прилє́јшник к дузе́ прив'ја́звали. Вт. || Бельк. дуга́ *ib.* Шат дуга́ *ib.* Карл. dęga, dąg 1. изогнутая дугой жердочка — часть рыболовного приспособления «вереи», 2. обруч на бочке.

[дышло] ды́шло *с.* Сп., дышло́ Бр., ды́шл'о Гр., ды́шэл' *м.* Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр., ды́шел' Зс. Кч. Гц., ди́шэл' Лп. Гр. Вт. Олп. Ом. Кш. Дк. Др. Зм. 1. часть телеги, саней: дышло в конной и в воловьей упряжке (дышло для волов имеет развилку на том конце, который вставляется в передок) Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Па́ру запр'ага́т' — ў‿ди́шэл'. Гр. Оди́н ба́рок и другó̆ј ба́рок, а посэрэ́дине — ды́шэл'. Хр. Ды́шэл' заклада́јецца ў‿кала́ч. Зм. Ди́шэл' ўстаўл'а́јецца до опле́н'а. Ом. На волóў ды́шэл' — јак тројн'а́. Кш. *ср.* раскеп; 2. часть телеги: длинная жердь, проходящая через задок и передок, соединяя их Вт. Дк. Др. На ди́шле роспуска́јецца вў́з. Др. *ср.* развора 1. || Бельк. ды́шла *ib. 1.* Шат. ды́шаль *ib. 1.* Карл. dyszel, dyszla *ib.*

[завертень] за́вертен' *м.* Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др., за́веретен' Хр. Дк. Зм., за́воротен' Вт., за́вертни *мн.* Гр. Ом. Др., за́веретни Хр. Олп. Кш., за́вертне Гл., за́воротни Вт. веревочная или скрученная из лозы петля, с помощью которой прикрепляют оглоблю к переднему «копылу» (*см.*). За́веретен' — дубóвыј. Зм. Оглóблю закру́тит' за за́воротн'а да‿ј‿појéхал. Вт. *ср.* закрутень. || Бельк. за́верт, за́вірт, за́вірта *ib.* Нос. за́верта *ib.* Шат. за́верацень, за́верцень *ib.*

[загвоздка] за́гвоздка *ж.* Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк., за́гвостка Ом., за́гвоздки *мн.* Сп. Лп. Гр. Хр. Ом. Вл. Бл. колышек, которым затыкают конец «разворы» (*см. 1.*), чтобы задок не соскакивал, конец оси — чтобы не спадало колесо. Ды́рку прокрути́т' да колóчка зрóбит' — то и за́гвоздка. Гр. За́гвоздку забива́ли в деревл'а́ных вос'а́х. Вт. || Бельк. за́гвыздка *ib.* Нос. за́гвоздка *ib.* Шат. за́гвоздка *ib.*

[задок] задóк *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кн. Дн. Дв., за́д Вт. Зм. Зс. задняя часть телеги, задок. Задóк — де тројн'а́. Хр. *ср.* осада 2. || Нос. задóк *ib.* Шат. задóк *ib.* Карл. zadek *ib.*

[зазубцы] за́зубцы *обычно мн.* Ом., за́зуби Гр., за́зубни Вт., за́зуб *м.* Гр. *см.* гребенка 3. За́зуб вбива́јецца в оглóбл'у. Гр.

[закрутень] за́крутен' *м.*, за́крутни *мн.* Лп. Гр. *см.* завертень. || Нос. за́крутка 1. деревянная завертка, приделываемая для запирания дверей и ставней, 2. палка, которой закручивается

веревка, употребляемая для удержания поклажи на возу; Карл. zakrętka — вид дверного запора.

[заложить] заложы́т' *сов.* Бл., залыга́т' *несов.* Кн. Дн. Дв. запрячь коня, волов. Заложы́т' кон'а́. Бл. Залыга́т' воло́ў. Кн. *ср.* запрягать.

[заноза] зано́за *ж.* Сп. Хр. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Бр., зану́з *м.* Зд. Гр. Вт. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл., за́нуз Гр. Вт. Ом. Вл., зан'ӯз Лп., зано́с Ом., зано́зы *мн.* Зд. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Гц. Кн. Дн. Дв. часть любого ярма с «кульбаками» (*см.*): палка, которой «запирают» ярмо (*см. 3*) и изогнутый конец «кульбаки». Полома́лс'а оди́н зано́з, трэ́ба ви́секти друго́го. Гр. || Карл. zanoza *ib.*

[заотесник] *см.* отесник.

[заплишки] запли́шки *мн. устар.*, за́плишки Вт. вид кузова телеги, состоящего из двух досок — бортов. Повз‿ру́чки кла́лис'а до́ски — то называ́лос'а запли́шки. Зачина́лиса ду́жки, и в ты́jе ду́жки засо́ўвалис' запли́шки. Вт. *ср.* скрыня.

[запотылок] *см.* затылок 2.

[запрягать] запр'ага́т' *несов.* Зд. Бл. Кк. Зм. Зс. Гц., запрага́т' Сп. Хр. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., запр'агчи́ *сов.* Зд. Сп., запрагчи́ Сп. запрягать коня, волов. Запр'ага́jеца ко́н' ў‿са́ни. Зд. *ср.* заложить. || Бельк. запрага́ць, запрагчы́ *ib.* Карл. zaprzągać, zaprzęgać, zaprządgnąć *ib.*

[запряжь] *см.* упряжь.

[заспичники] заспи́ч'ники *мн.* Грц., наспи́шники Хр. железные обручи (2 штуки), которые набивались на ступицу колеса около спиц. Наспи́шники — обручи́ ко́ло спи́ц. Хр. *ср.* обруч.

[засупонить] засупо́нит' *сов.* Вт. засупонить, стянуть хомут «супонью» (*см.*). || Бельк. засупо́ніць *ib.* Шат. засупо́ніць *ib.*

[затылок] заты́лок *м.* Вл., зати́лок Ом., уты́лок Грц., запаты́лок Бр., заты́лки *мн.* Вл. 1. клин, который забивается в «ярмо» (*см. 3*) в том месте, где вставлена «кульбака» (*см.*) Грц. Ом. Вл.; 2. деревянная палочка, с помощью которой закручивают «калач» (*см.*) Бр. || Карл. zátylnik — затычка в задке воза, удерживающая «развору» (*см.*)

[зауздать] загнузда́т' *сов.* Вл. взнуздать лошадь. Загнузда́т' трэ́ба кон'а́, каб не пон'о́с. Вл. *ср.* запугловать, келзать. || Бельк. замузда́ць *ib.* Шат. занузда́ць *ib.*

[зацугловать] зацуґлова́т' *сов.* Ом. *см.* зауздать. Пога́ныj ко́н' да несе́, jак зацуґлу́jе, то хоз'а́ин схо́чэ, туды́ и повэрне́. Ом. || Шат. зацугля́ць *ib.*

[збруя] збру́jа ж. Сп. Хр. Зс. Кч. Гц., збро́jа Сп. Гр. Хр. Олп. Кк. Зм. Кн. сбруя. || Бельк. збру́я *ib.* Шат. збру́я *ib.* Карл. zbroja *ib.*

[звончак] звен'ч'а́к *м.* Гл., звен'ч'аки́ *обычно мн.* Гл. Др. Кк., звончаки́ Гл. Бл. отдельная часть деревянного обода колеса. Кол'осо́ — з‿двӯх з'вен'ч'ако́ў. Др. || Карл. zwono *ib.*

[исягли] *см.* устягля.

[каблучки] *см.* лучки.

[калач] кала́ч *м.* Олп. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Бр. кольцо (железное, деревянное, веревочное или из лозы) на «ярме» (*см. 3*), в которое вставляется конец дышла. Калача́ кру́т'ат' з‿лозы́. Кк. Кала́ч — з‿ду́ба. Дк. Ды́шэл' заклада́јецца у̌‿кала́ч. Зм. *ср.* гальва, тяж.

[кантар] ка́нтор *м.* Сп. Дк. Др., канта́р Кч. Гц., канта́р' Дн. Дв., ґонта́р' Кк. недоуздок. На кантора́х прив'ја́зывали кон'а́. Ка́нтор — пуд‿га́рлэм кол'цо́ и три па́ски чэ́рэз го́лову кон'а́. Сп. *ср.* наголовень 2, оброть, уздечка. || Карл. kantar *ib.*

[капа] ка́па *ж.* Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. кожаная обшивка хомута. Накри́у̌ка на хамути́ — тэпэ́р гово́р'ат' ка́па, јак оби́тыј хаму́т. Гр. А звэ́рху хамута́ ко́жа, ка́па называ́лас'. Вт. *ср.* крышка, обшивка. || Нос. ка́па — легкое одеяло, покрывало или простыня. Карл. kapa 1. навес на кухне у печи, 2. заплата на башмаке, 3. *ib.*, 4. железные втулки на осях телеги.

[капки] ка́пки *мн.* Ом. *см.* барильце.

[каптур] копту́р *м.* Бр., каптури́ *мн.* Вт. 1. железное кольцо на конце ступицы колеса (обычно их 2 штуки) *ср.* обруч, рафа 1; 2. *мн. см.* гребенка 3.

[караван] карава́н *м.* Гл. Кк., корова́н Др. вереница плотов сплавного леса, скрепленных между собой, *ср.* бали, гончка 2, гребенка 2, пас I, плот 1. || Карл. karawan — длинная телега, похоронный экипаж.

[карась] кара́с' *м.* Сп. Гр. Хр. Грц. Вл. Дк., кара́си *мн.* Гр. Вл. железная полоска (шире «подоска» — *см.*), прибиваемая к нижней части деревянной оси телеги. Кара́с' — што́бы коло́тка не зме́ливалас'. Вл. *ср*, подосок.

[келзать] кел'за́т' *несов.*, закел'за́т' *сов.* Сп. *см.* зауздать. Кел'за́јут' венци́длами. Заке́л'заны ку́н'. Сп. || Нос. келза́ць *ib.* Карл. kiełzać, kielzać скользить.

[кеpовать] керова́т' *несов.* Зд. Дк. Гл. Зм. управлять лошадью, волами, сидя в телеге; управлять лодкой. Ја до́брэ керо́вал. Зм. Он ле́јцами керу́је. Дк. *ср.* поводить, повозить.

[кишка] ки́шка *ж.* Сп. Вл., кишка́ Зм., ки́чка Бр. соломенная прокладка внутри хомута, под «клещами» (*см.*). Ки́шка — соло́моj напха́на. Вл. А на ки́сци — л'а́мэц з‿во́у̌ны. Сп. *ср.* лямец 2, подкладка, хомутина. || Карл. kiszka *ib.*

[клещи] кле́ш'чи *обычно мн.* Зд. Вт. Хр. Гл. Бл. Зм. Бр., кле́шчи Сп. Лп. Гр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Др., кли́шчи Сп., кле́ш'ши Хр. Дк. Кк. Кч., клеш'чи́ны Бр., кле́шч'а *ж.* Олп. деревянная основа хомута. Коло клешч'у́у̌ хамути́на прив'ја́зваjецца. Два кл'е́шчи — пра́выј и ле́выј. Гр. || Шат. кле́шчы *ib.* Карл. kleszcze, kleszczyny *ib.*

[кнут] кну́т *м.*, кно́т Лп. 1. *см.* батог 1 *ср.* бизун 1, бич 1; 2. *см.* батог 2 *ср.* бизун 2, бич 2. || Нос. кну́цик *ib.* Карл. knutel — короткая палка.

[кодол] кодо́л *м.* Гл. канат, трос, на котором удерживается паром. На кодолу́ ходи́ло. Гл. *ср.* лина.

[кокора] коко́ра *ж.* Хр. Олп. Гл. Др., коко́ри *мн.* Хр. Олп. Кш. Гл. деталь остова дощаной лодки: шпангоут. Обшива́нка обшива́јецца на коко́рах. Др. Ду́б — с‿коко́рами. Хр. до коко́рej прыбива́јуцца до́ски. Кш. *ср.* кульбака 2. || Карл. kokora *ib.*

[колесник] коле́сник *м.* Сп. Гл., колесни́к Ом. Зм. Дн., кол'о́сник Гр. колесник, тележник *ср.* колодей, стельмах. || Карл. koleśnik 1. груженая телега, 2. *ib.*

[колесо] ко́лесо *с.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Гл., колесо́ Гр. Кш. Дк. Бр., кол'осо́ Вл. Дк. Др. Бл. Зм., ко́л'осо Зд. Кк. Кн. Дн. Дв., ко́ло Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Дк. Гл., кол'о́са *мн.* Сп. Лп. Вт. Грц. Ом. Дк. Гл. Гц. Бр., кол'о́сы Вт., колеса́ Бр., ко́ла Хр. Гр. 1. колесо телеги Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Кн. Дн. Дв. Два́ ко́ла за́дних и два́ ко́ла пэрэ́дних — чэты́ри ко́ли. Хр. Две́ ко́леси пэрэ́дних, две́ ко́леси за́дних — чети́ри ко́леси. Сп. Ко́ло бэз шы́н — ко́ло го́лоје, бэз‿око́ўки. Олп.; 2. *только мн.* телега Сп. Вт. Грц. Ом. Дк. Гл. Бр. Дв. Во́л кол'о́са т'а́гне. Вт. Јак колеса́ми во́з'ат' то роспуска́јут'. Ом. *ср.* воз || Бельк. кале́сы *ib. 2.* Нос. коле́сы *ib. 2*, ко́ло — мельничное колесо. Шат. калясо́, ко́ла *ib. 1*, кале́са *ib. 2.*

[колодей] колоде́ј *м.* Хр. *см.* колесник.

[колодка] коло́дка *ж.* Сп. Дк. Др. Зм. Кч. Кн. Дн. Дв., коло́тка Грц. Вл., колу́дка Гл. Бл. Кк. Зм. Бр., кало́дка Сп. Бр., куло́дка Зд., кулу́дка Зс., коло́дица Лп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Кш., колу́дочка *ум.* Кк., колу́дки *мн.* Дк., коло́дици Хр. ступица колеса. У́‿коло́дку у́бива́јецца бу́кса. Зд. У́‿колу́дку б'ју́цца спи́цы. Кк. На колу́цци — обручи́. Зм. || Бельк. кало́дка — небольшой отрезок бревна. Нос. коло́дка — толстый обрубок дерева. Шат. кало́дка 1. обрубок толстого бревна, 2. *ib.*

[коломажка] колома́жка *ж.* Кч. Кн., калама́жка Гл. Бл. Зм. 1. нарядные короткие сани (на 2 «копыла» — *см.*) для выездов; 2. *см.* бричка 2. || Нос. колома́жка *ib. 2.* Шат. калама́шка — повозка. Карл. kałamaszka *ib. 2.*

[колупушок] *см.* полукошок.

[комельник] комэ́лник *м.* Лп. большая лодка, выдолбленная из целого ствола дуба. Комэ́лник — с‿то́ўстого ду́ба. Лп. *ср.* човен 1.

[копыл] копы́л *м.* Сп. Олп. Зм., ко́пыл Вт., копи́л Зд. Сп. Грц. Ом., ко́пил Гр. Вт., копи́л' Зд., копу́л Вл. Гл. Зм., ко́пул Дк., капу́л Кк. Бр., копылы́ *мн.* Сп. Вт. Хр. Кш., копилы́ Зд. Сп., копили́ Зд. Сп. Хр. Ом., ко́пили Гр., копулы́ Вл. Гл. Дк. Кн. Дн. Дв., копули́ Зм., кополы́ Гц., капулы́ Бл. Кк. Кч. Кн. Дн. Дв.,

капули́ Бр., копы́л'је (*собир.*) Олп. Ом., копы́л'ја Хр., копи́л'је Вт. Грц., копи́л'ле Лп. Гр., копу́л'је Дк. Гл. Др., копу́ле Зм., капу́л'ле Зс. часть саней: вертикальные колышки, вбитые в полозья. Чоти́ри ко́пили у̌‿одно́м по́лози. На копи́л'л'а набива́јут' в'а́з'зе. Гр. На копили́ понадо́у̌бувајe на́морожни. Ом. Но́вы са́ны, сэрэ́ копи́л'ле, св'а́тыј вэ́чэр, св'а́тыј Васи́л'л'а — на ш'ч'о́дрика спива́јут'. Лп. || Бельк. капы́л 1. сапожная колодка для ботинок, лаптей, 2. *ib.* Шат. ко́пыл *ib.* Карл. kopył *ib.*

[коромысло] коро́мысло *с.* Лп. Дк. Бл., коро́мисло Гр., коро́мыс'ол *м.* Др., коро́мысел Дн., коро́мыслы *мн.* Др., коро́мысли Лп., коро́мисли Гр. короткая палка, которая в упряжке «на орчик» (*см.*) привязывается к «ручке» (*см.*), а в дышловой упряжке — к «стельваге» (*см*); прочная жердь, укрепленная в передке телеги (в дышловой упряжке), к которой привязывают постромки. Коро́мисло до ру́чки пэрэ́днеј привја́звајеш. Коро́мисло чепл'а́лос'а за розво́ру. Однэ́ коро́мисло до́у̌гоје и коро́мисли коро́ткије — на концо́х. Гр. *ср.* валок, обарок, стельвага; ◇ [~ большое] бол'шо́је ~, [~ дубельтовое] дубэл'то́вэ ~ Дк. жердь, которая приковывается к дышлу, к ней прикрепляются постромки в дышловой упряжке. Дубэл'то́вэ коро́мысло — при ды́шл'у. Дк.; [~ малое] мало́је ~ Дк. короткая палка, которая прикрепляется к концу «дубельтового коромысла» (*см.*) в дышловой упряжке. || Бельк. каро́міськлік *ib.* Нос. коро́мисел 1. коромысло, на котором носят воду, 2. плечевая кость. Шат. коро́місла — коромысло. Карл. koromysło — коромысло.

[кочаты] кочаты́ *мн.* Зм. *см.* баранчики.

[кош] ко́ш *м.* Гл. Др. Вл., кошы́ *мн.* Гл. Бл. плетеный из лозы цельный кузов, который ставят в телегу при перевозке картофеля и т. п. *ср.* гельня, полукошок 1.

[крайка] кра́јка *ж.* Гр. Ом. подпруга. Кра́јка — па́с пут‿чэ́рэво кон'а́. Гр. *ср.* подбрюшник, подвязка 1, подчеревник, попруга 1, пояс 1. || Нос. кра́йка — кромка у ткани. Карл. krajka — пояс, которым подпоясывались женщины.

[крестовина] крэстови́на *ж.* Хр. перекладина в передке телеги, куда вставляется конец дышла, *ср.* спицы.

[круг: круг колес] кру́х‿кол'у́с Лп. Гр., кру́х‿кол'о́с Гр. Хр. Ом. Вл., кру́х‿ко́л Хр., круг кол'о́с Гр. Вт. Хр., кру́г кол'у́с Сп., кру́г ко́лоу̌ Олп., крук‿кол'о́с Кш., сад кол'у́с Др., сад кол'у́с Гл. Зм., са́д кол'о́с Зм. Кч., сат‿кол'о́с Дн., ска́т‿ко́л Грц. Кн. Дн. Дв. четыре тележных колеса (два передних и два задних). Кру́х‿кол'о́с — чэты́ри ко́ли. Два́ ко́ла за́дних и два́ ко́ла пэрэ́дних — кру́х‿ко́л. Хр. Са́д кол'у́с — ч'оты́ри ко́лы. Гл. Чоти́ри ко́ли — по́лныј ска́т‿ко́л. Грц. Кру́г‿кол'о́с — гэ́то у̌жэ́ бу́де по́лныј во́з. Вт. Ја са́д кол'у́с покупи́л.Др. || Нос. скат *ib.* Карл. stan *ib.*

[крыжовница] крыжоу̌ни́ца *ж.* Лп. Хр. *см.* боковица 2. || Карл. krzyżaki — вожжи.

[крышка] кри́шка *ж.* Гр. *см.* капа.

[кульбака] кул'ба́ка *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд., кул'у́ба, кол'у́ба Олп., ку́л'ка Хр., кл'у́чка Гр., кул'ба́чка *ум.* Кк. Сд., кул'ба́ки *мн.* Зд. Гр. Вт. Грц. Ом. Дк. Вл. Гл. Др. Бл. Зм. Бр., кл'у́чки Гр. 1. нижняя часть «ярма» (*см. 1—2*) и «яремца» (*см. 1—2*) Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Бр. Јеро́м с‿кул'ба́ками. Гл.; 2. *см.* кокора Вт. Олп.

[кульбачка] кул'ба́чка *ж.* Зд. Сп. Дк. седелка. Кул'ба́чка прив'ја́звајеца па́ском Сп. *ср.* пучки, ригонт, седелко, чересседельник 2. || Нос. кульба́ка — седло. Шат. кульба́чкі *ib. 1.* Карл. kulbaka 1. узел на веревке, образовавшийся от сильного скручивания, 2. стремя, 3. седло.

[лейцы] ле́јци *только мн.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл., ле́јцы Зд. Хр. Гц., ли́јци Лп., ле́јчына *ж.* Гл. вожжи. Он ле́јцами керу́је. Дк. Од‿венци́длеј — ле́јци. Сп. Ле́јци цэпл'а́јут за вузде́чку. Гл. *ср.* вожки; ◇ [~ крижовые] крежо́выје ~ Гл. вожжи в пароконной упряжке, в тройке. || Шат. ле́йцы *ib.* Карл. lejc — уздечка, lejcy, lejczyki *ib.*

[лейчаки] *см.* прилейчик 1.

[лина] ли́на *ж.* Хр. Грц. Олп. Кш., лы́на Лп. канат, на котором удерживается паром. Лы́ну зачи́пвајут за стоу́па́, дыржы́т' та лы́на јого́. Лп. *ср.* кодол.

[липка] ли́пка *ж.*, ли́пки *мн.* Дк. маленькая лодка (на одного-двух человек), выдолбленная из целого ствола дерева (осины, сосны); меньше и ниже «човна» (*см.*) *ср.* вербовка, лодка 2, осиновка, осовая лодка 2, шугалейка, чайка. || Шат. лíпаўка — кузов из липовой коры.

[лиска] ли́ска *ж.* Лп. плетеная из лозы подстилка на дно саней *ср.* плетенка.

[лодка] ло́дка *ж.* Зд. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Гц. Бр. Тр. Кн., ло́тка Лп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Кч., ло́дки *мн.* Гц., ло́тки Вт. Хр., ло́точка *ум.* Ом. Дк. 1. дощаная лодка (любых размеров) Зд. Лп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кч. Гц. Бр. Тр. Кн. Ло́тка — з‿до́шчок збúтаја. Бл. Ста́ли ро́бит' ло́тки смоло́выје. Хр. *ср.* барка, гиляра, дощанка, дуб 2, обшиванка 1; 2. лодка, выдолбленная из целого ствола дерева (из осины, ветлы, вяза); ее распаривают и борта разгибают над огнем; Гл. Кк. Зм. Сд. Ло́дка — з‿оси́ны. Ло́дку розгина́јут'. Зм. *ср.* вербовка, липка, осиновка, осовая лодка 2, шугалейка, чайка. || Бельк. ло́тка *ib.*

[лучки] лучки́ *обычно мн. устар.* Хр. Олп., луки́ Хр., каблу́чики Гр., лучо́к *м.* Олп. изогнутые дугой толстые прутья, укрепленные одним концом за верх «ручки» (*см.*), а другим — в «било» (*см.*) — по два у каждой «ручки». Лучки́ загина́ли, опосл'а́ ста́ли

глаби́ны ро́бит'. Хр. Зат'ага́ли лучка́. Олп. || Карл. kabłąki 1. часть ярма — «кульбака» (*см. 1*), 2. изогнутый прут.

[люшня] л'у́шн'а *ж.* (*устар.*) Сп. Вт. Дк. Гл. Др., л'у́шни *мн.* Гл. часть телеги: палка, соединяющая верхний конец задней «ручки» (*см.*) и конец задней оси, укрепляет «ручку» (*см.*). На пэрэ́днеј осі́ нема́ л'у́шнеј. Гл. *ср.* подручники, упорки. || Карл. luśnia *ib.*

[лямец] л'а́мэц *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк., л'а́мчик Гр. 1. войлочная прокладка внутри хомута под «хомутиной» (*см.*) Сп. Лп. Гр. Грц. *ср.* подушка 1; 2. часть хомута: мягкая подкладка (из соломы, войлока) под «клещи» (*см.*) Вт. Хр. Олп. Ом. Кш. Дк. Л'а́мэц — шоб не му́лило кон'у́ пе́рс'. Вт. *ср.* кишка; 3. потник Зд. Лп. Вт. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Л'а́мэц — коб не му́лило кон'у́ спи́ну. Лп. Пут‿сед'о́лко ро́бица л'а́мчик, шоб м'ја́кко бы́ло. Гр. *ср.* подушка 2. || Нос. ля́мец 1. войлок, 2. *ib. 2.* Шат. ля́мец — войлок. Карл. lamiec *ib. 2.*

[лястки] л'а́стки *обычно мн.* Гр. Вт. Олп. Ом. Кш., л'а́ски Гл., л'о́стки Хр. Др., л'остки́ Хр. Лп., л'а́сточки *ум. мн.* Ом., л'о́сточки Гр. Хр. Бл., л'у́сточки Дк., л'а́стка *ж.* Гр., л'а́ска Гл., л'о́стка, л'о́ст *м.* Бр., л'о́сточка *ум.* Бл. *см.* бляты 2. Л'а́стка у́‿драби́нах. Ом. Ох, л'а́стку загуби́ли. Гр. *ср.* било 2, пяло.

[маточна] ма́тошна *ж. см.* втулок. || Карл. matoczyna 1. ступица колеса, 2. *ib.*

[моль] мо́л' *ж.* Грц. Вл., му́л' *м.* Бр., му́л'ка *ум.* Вл. сплавной лес, не сбитый в плоты, а плывущий врассыпную. Мо́л'ју пла́вл'ат'. Грц. Мул'о́м пуска́јуц'. Бр. *ср.* самоплав.

[мост] мо́ст *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Тр., му́ст Зд. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Сд. Бр., мо́стик *ум.* Сп. Хр. Грц. Гл. Бл. Кк. Зс. Кч. Бр., му́стик Хр., мосто́к Зд. Лп. Гр. Вт. Др. Зм. Бр., мосты́ *мн.* Вт. Гц., мостки́ *ум. мн.* Лп. Гр. Вт., мо́стики Сп., мосто́чки Вт. 1. мост через реку, ручей, канаву Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Кк. Зс. Кч. Гц. Бр. Тр. Мосто́чки ма́лыје на дере́вни бува́је, а мо́ст — на реке́. Вт. Мосто́к — по грэ́бли, де кана́ва протика́је, на стру́зи мостка́ ро́бл'ат'. Лп. На шл'агу́ то́жэ ро́бл'ат' мо́ст. Гр.; 2. мост на топком болоте: настил из бревен (иногда на сваях) — вид дороги через болото, иногда длиной в несколько километров Гр. Олп. Ом. Др. Бл. Зм. Бр. Ро́бл'ат' мостка́: лама́чу, хворосту́ накида́јут' да‿ј‿го́ди. Гр.; 3. помост, сколоченный из досок, бревен (на пароме) Лп. Сд. Две́ гил'а́ры да зро́бл'ац' му́ст — то поро́м. Сд. На чо́у́нах зро́бл'ат' мостка́. Лп.; 4. настил из бревен, жердей на дороге через болото Дк.; 5. караван плотов сплавного леса Гл. Нав'ја́жут' му́ст и пла́в'ат'. Гл. || Бельк. мост 1. *ib. 1*, 2. пол в хате. Нос. мост 1. *ib. 1*, 2. пол. Карл. most *ib. 1.*

[мостец] мосте́ц *м.* Хр. Грц. Гл., мо́стик Др., мостови́на *ж.* Лп., помо́стина Бл., помо́ст *м.* Гр. Олп. одна-две широкие доски,

составляющие дно телеги, саней. На дне́ помо́ст покла́л. Гр. *ср.* постель.

[мулица] ми́лица *ж.* Лп., му́лица Кш., мули́ца Хр. Ом. ручка весла. На вэ́рси — ми́лица. Лп.

[мутра] му́тра *ж.* Зд. Гр., му́тры *мн.* Гр., мутэ́рка *ум.* Гр. Ом. 1. железное кольцо, которое навинчивается на конец оси, чтобы не спадало колесо. Му́тра на восе́ на конци́, шоб ко́лесо не спада́ло и шоб ма́з' не выго́нило; 2. *ум.* железное кольцо (на конце передней оси, на «зазубцах» — *см.*), с помощью которого держится «отеса» (*см.*). На тых за́зубцах — мутэ́рка, шоб не спада́ла ото́са. Ом.

[набедрики] набе́дрики *только мн.* Сп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч., напе́трики Зс., наме́ндрики Дк., набе́дрик *м.* Лп. *см.* боковица 2. Набе́дрики до хамута́ привја́звајуцца и на кон'а́ наклада́јуцца, шоб хаму́т не спада́л. Гр. Набе́дрикоў не було́ ра́н'шэ. Вт. || Бельк. набэ́дрікі *ib.* Шат. набе́рдкі *ib.* Карл. nabiedrznik, nabedryki *ib.*

[набилок] *см.* било.

[наголовень] на́головен' *м.* Олп. Бр. 1. часть саней: «вяз» (*см.*), соединяющий носы саней Бр. *ср.* попередня; 2. *устар. см.* кантар Олп. || Бельк. во́галаў, во́гылаў *ib. 2.* Карл. nagłówek *ib. 2.*

[наголовник] наголо́ўник *м.* Гл. часть недоуздка, «оброти» (*см.*): ремень, проходящий около ушей на лбу лошади, *ср.* налобник. || Карл. nagłówek *ib.*

[надолба] на́долоба *ж.* Зд. Сп., на́доўбен' *м. устар.* Грц. на́долобы *мн.* Зд. Сп. часть саней: доска, которая набивается поверх «вязов» (*см.*) на «копылы» (*см.*), вбитые в один полоз *ср.* наморожень, нарвины.

[налобник] нало́бник *м.* Сп. Лп. Гр. Хр. Грц. Дк., подло́бник Хр. *см.* наголовник.

[намендрики] *см.* набедрики.

[намордник] намо́рдник *м.* Сп. Лп. Вт. Хр. Грц., намо́рдники *мн.* Хр. часть недоуздка, «оброти» (*см.*): нахрапник *ср.* намусник, намызник, напришник, нахрапник.

[наморожень] на́морожэн' *м.* Лп. Гр. Гл. Кк. Зм. Бр., на́морожн'а *ж.* Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Др. Бл., на́морозен' *м.*, на́морозн'а *ж.* Дк., на́морожни *мн.* Лп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр., на́морозни Дк., на́морожне Гр. *см.* надолба. На копили́ понадо́ўбуваје на́морожни. Ом. || Бельк. на́марзьні, на́мырзьні *ib.* Шат. на́маржня *ib.* Карл. namorożnie *ib.*

[намусник] наму́с'ник *м.* Гл., пэрэму́сник Др. *см.* намордник.

[намызник] нами́зник *м.* Олп. *см.* намордник.

[наотесник] *см.* отесник.

[напришник] напри́шник *м.* Зд. Сп. *см.* намордник.

[нарвины] на́рвины *мн. устар.* Зс. *см.* надолба. || Бельк. на́рвіны — жерди, которые кладутся в телеге на «подушки» (*см.*) около «ручек» (*см.*).

[наритники] нари́тники *только мн.* Гл. Кн. Дн. Дв., нары́тники Гц. *см.* боковица 2. || Шат. нары́(т)шнікі *ib.*

[наспичники] *см.* заспичники.

[нахрапник] нахра́пник *м.* Хр. нахрапник *см.* намордник. || Бельк. нахрапнік *ib.*

[нашильник] нашы́л'ник *м.* Гл., нашы́л'ники *мн.* Гл., наши́л'ники Гц., нашы́jники Зм. нашильник.

[обарок] оба́рок *м.* Вт. Ом. Вл. Бл. Зм. Кч. Зс., ба́рок Хр. Грц. Олп. Кш. Кк., ба́рчик Гл. Дн., оба́рки *мн.* Зм. Кч. Бр., аба́рки Бл., ба́рки Хр. Грц. Олп. Кш. Зм., барки́ Хр., бо́рки Зс., ба́рчики Гл. короткая палка, которая в упряжке «на орчик» (*см.*) привязывается к «ручке» (*см.*), а в дышловой упряжке — к «стельваге» (*см.*); прочная жердь в передке телеги (в дышловой упряжке), к которой прикрепляются постромки. Оглобе́л' нема́ — два́ оба́рки. Олп. Ба́рка прив'ja̍звајуц' на конце́ драбцо́ў. Постро́нки — за ба́рки, ба́рки — до поду́шки. Хр. Оба́рок чепл'а̍јецца за спи́цы. Бр. К то́ј ото́си прив'а́звали оба́рка. Вт. *ср.* валок, коромысло, стельвага. || Карл. bark, barczyk *ib.*

[обод] о́бод *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Кн. Дн. Дв., обо́д Бр., о́бот Грц. Олп., о́буд Сп., го́бод Кш., ободы́ *мн.* Сп. Хр. Грц., о́боды Ом., обо́ды Вл., обу́д'де (*собир.*) Сп. Хр. обод колеса. О́бод нат'ага́јецца на спи́цы. Ом. Пове̍рх о́буда — шы́на. Сп. Кру́г‿ободо́ў. Олп. ◊ [~ гнутый] гну́тыј ~ Гл. обод из целого куска дерева; [~ некутый] неку́тыј ~ — обод, на который не натянута «шина» (*см.*). || Бельк. во́бад, во́быд *ib.* Шат. во́бад *ib.* Карл. obód *ib.*

[оброть] обро́т' *ж.* Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Др. Зм. Зс. Бр., о́брот' Дв., обро́ц' Кн., obри́т' Сп., абро́т' Дк. Бл. Кк. Бр. *см.* кантар. || Бельк. абро́ць *ib.* Нос. обро́ць *ib.* Шат. абро́ць, во́брыць *ib.*

[обруч] обру́ч *м.* Хр. Ом. Кш. Зм., абру́ч Дк. Бр., обручи́ *мн.* Хр. Ом. Кш. Вл. Зм. Кч., обручы́ Хр., абручи́ Дк. Гл. Бл. Бр., обру́чики *ум.* Олп. Др. железное кольцо, которое набивается на ступицу колеса (обычно 2 штуки — на концах ступицы; иногда 4 — на концах ступицы и около спиц). Обру́чики — на коне́ц коло́дицы, ко́ло шпи́ц — то́жэ, коб не роско́ўливалос'. Олп. *ср.* заспичники, каптур 1, рафа 1. || Бельк. абру́ч — обруч на ведро, бочку. Карл. obręcz — железный обруч на колесе.

[обшиванка] обшыва́нка *ж.* Дк. Гл., обшива́нка Др. 1. дощаная лодка Гл. Др. Обшива́нка обшива́јецца на коко́рах. Др. *ср.* барка, гиляра, дощанка, дуб 2, лодка 1, осовая лодка 1; 2. вид лодки: выдалбливается из целого ствола дерева, распа-

ривается, а потом по бокам обшивается досками Дк. Гл. || Бельк. апшыва́нка *ib.* *1.*

[обшивка] обшы́ўка *ж.* Гр. *см.* капа.

[оглобина] *см.* глобина.

[оглобля] огло́бл'а *ж.* Сп. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Гл. Др. Кк. Зм., агло́бл'а Бр., огло́бли *мн.* Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Кч. Бр., оглобли́ Зд., оглобле́ Гр., агло́бли Бл. Бр., вогло́бли Кн. Дн. Дв. оглобля в телеге, в санях. Ў‿са́ни ўстаўл'а́јуца огло́бли — в оди́н копи́л и в друго́ј. Зд. Огло́бли до пэрэдка́ встро́јены. Огло́бли — на воси́, на поду́шци. Сп. Нема́ оглобе́л' — водно́ ды́шел'. Гр. || Бельк. аглыбля́, вагло́бля *ib.* Нос. оглобе́льно — деревцо, приготовленное для оглобли. Шат. аглабня́ *ib.* Карл. hołobla, ohołobla *ib.*

[окладина] окла́дина *ж.*, окла́дины *обычно мн.* Сп. две длинные жерди, которые кладут в сани поверх коротких при перевозке сена. || Шат. акладня́ — отвал плуга.

[оплень] опле́н' *м.* Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Бр., опли́н Кч. Бр., пле́н', вопле́н' Олп., апле́н' Дк. Бр., опле́н' *ж.* Хр. Олп., опле́нка Зс., опле́ни *мн.* Хр. Ом. Кш. Вл. часть телеги: отесанная колода, которая ставится на утолщенную часть оси, в нее вбиваются «ручки» (*см.*); иногда ставится на «подсанки» (*см.*) при перевозке бревен. На‿оси́ — поду́шка, на вэ́рх — опле́н'. Два́ опле́ни у‿возу́. В опле́ни по две́ ру́чки. Хр. *ср.* суголовок 1. || Карл. oklenie «вязы» (*см.*)

[орафа] *см.* рафа.

[орихва] *см.* рафа.

[орчик: на орчик] на о́рчик *нар.* Зд. Лп. Гр. Хр. Грц. Олп. Кш. Бл., на во́рчик Бл., на јо́рчик Зм., на о́рчику Лп. Гр. Вт. Хр. Кк. Дк. Гл., на ўо́рчику Дк., на о́рчыку Зд. Сп. Ом., на јо́рчику Вл. Др. Зм. способ запряжки пары лошадей: к лошади, запряженной в оглобли, припрягается сбоку лошадь в постромках. На о́рчик припр'агти́ друго́го кон'а́, то трэ́ба коро́мисло и посторо́нки. Гр. Оди́н — в дуге́, а друго́ј — на о́рчику. Гл. Ко́н' на јо́рчику — гэ́то бороз'о́нныј ко́н', оди́н — в огло́бли, друго́ј — бороз'о́нныј. Др. || Бельк. варча́к, во́рчык — приспособление для припрягания лошади. Нос. арча́к 1. лука у седла, 2. *ib.*, 3. пристяжная лошадь, во́рчик *ib.* Шат. во́рчык *ib.* Карл. orczyk *ib.*

[орчиковый: орчиковый конь] орчико́выј ко́н' Сп. Дк. Гл., орчико́вы ко́н' Грц. Ом., ворчико́выј ку́н' Бл. лошадь, идущая «на орчику» (*см.*). || Нос. арча́к, ворча́к, ворчако́вая *ib.*

[осада] оса́да *ж.* Лп. Кш. Вл., оса́дка Лп., оза́док Гр., оса́док *м.* Лп. Гр. Ом., оса́дки *мн.* Гр. 1. *см.* брика Лп. Гр. Вл. Кш. Бэз кол'у́с — то оса́да зовэ́цца. Кш. Оса́да је́, а драби́н нема́, кол'о́с нема́. Вл.; 2. задок телеги Гр. Ом. Вл. Оза́док ка́жут' на задка́. Гр. *ср.* задок. || Нос. оса́да — насадка какого-либо хозяйственного орудия.

[осиновка] осúноўка *ж.* Бл. Кк., осóўка Др. лодка, выдолбленная из ствола осины; ее распаривают, и борта разгибают над огнем, *ср.* вербовка, липка, лодка 2, осовая лодка 2, чайка, шугалейка.

[осовая: осовая лодка] осóва лóдка Гл. 1. дощаная лодка. Осóва лóдка — з‿дóшчок Гл. *ср.* барка, гиляра, дощанка, дуб 2; 2. (*устар.*) лодка, выдолбленная из ствола осины. Осóвыје лóдки — дóўбаныје. Гл. *ср.* вербовка, липка, лодка 2, осиновка, чайка, шугалейка. || Карл. osowy — осиновый.

[остен] ост'óн *м.* Гр. Вт., ос'óн Лп., осны́ *мн.* Вт., вóсница *ж.* Вт. длинная палка с гвоздем на конце, которой погоняют волов. Некотóри старикú робúли осны́. Вт. Вз'áў осна́. Бúј оснóм. Гр. || Карл. oścień *ib.*

[ось] óс' *ж.* Хр. Грц. Олп. Кш. Дк. Гл. Бр., вóс' Зд. Сп. Гр. Вт. Олп. Ом. Вл. Гл. Зм. Дн. Дв., вýс' Зд. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Дк. Др. Бл. Кк. Зм. Бр., в'ýс' Лп., óси *мн.* Кш. Кч. Гц., вóси Зд. Сп. Гр. Вт. Ом. Вл. Зм., восú Зд. Сп., восé Вт., вóсы Гр. ось в телеге. Нúколыс' булы́ дубóви восú. Сп. Ў‿дерев'ја́ној восú пудбивáлис'а пудóски. Гр. Под‿низóм осé — подгэ́рэц. Ў‿восé — зáгвоздка. Олп. || Нос. вось *ib.* Карл. oś *ib.*

[отбои] адбóј *м.* Гл., адбóји *мн.* Гл., атбóји Бл. часть саней: две длинные жерди, идущие от носов саней в задок, для увеличения устойчивости саней *ср.* откосы, развалины 1, тяга 1.

[отеса] от'óса *ж.* Зд. Сп. Гр. Грц. Олп., отóса Вт. Хр. Ом. Гл. Др. Зм. Бр., атóса Дк. Бл. Кк. Бр., от'óсы *мн.* Зд. Сп. Гр. Грц. Олп. Кш. Вл., отóсы Лп. Вт. Хр. Ом. Дк. Гл. Др. Зм. Кч. Бр., атóсы Дк. Бр. 1. веревка или проволока (чаще), соединяющая конец оглобли и конец передней оси телеги Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр. От'óсы — з‿дрóту або з‿бэрúзн'аку вы́крут'ат'. Сп.; 2. веревка или проволока, которая укрепляется одним концом за «подгейстер» (*см.*), а другой доходит до передней «ручки» (*см.*), где к нему привязывается «обарок» (*см.*) Вт. На пудгэ́рэц накладáлас' отóса деревл'áна, и ту — в‿вýзголовен' и коло пэрэ́днеј рýчки прив'јáзвалас' та отóса. К тóј отóси прив'áзвали обáрка. Вт. *ср.* бичева, стрык, тяга 2. || Бельк. атóса, атóсіна *ib. 1.* Шат. атóс *ib. 1.* Карл. ociosy, otos(a) *ib. 1.*

[отесник] отóсник *м.* Ом. Гл. Др., заот'óсник, заот'óснык Гр., наот'óсник Грц. Олп., приот'óсник Кш., приотóсник Вт. Дк. Гл., отóсники *мн.* Ом. Др., заот'óсники, зат'óсники Гр. деревянная или железная петля на конце «отесы» (*см. 1*), надевается на конец передней оси. Отóса накладáјецца на вýс', там придéлвајецца приотóсник. Вт. || Бельк. атóсьнік, натóсьнік *ib.*

[откосы] аткóс *м.*, аткóсина *ж.*, аткóсы *обычно мн.* Бл. *см.* отбои.

[ошина] *см.* шина.

[паром] поро́м *м.* Лп. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Зм. Сд. Бр. Тр. Дн. Дв., пору́м Кн.. паро́м Зд. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц., па́ром Хр., паро́н Вт. паром. Поро́м — на ло́тках. Кш. На поро́ме — пэрэ̂нджи. Грц.; ◇ [~ на дубах] ~ на дуба́х Ом. паром, поставленный на два-три «дуба» (*см.*); [~ деревянный] дэрэв'јаныј ~ Ом. паром, представляющий собой плот больших размеров, стоящий прямо на воде, *ср.* площак, припаромок 2. || Бельк. паро́м *ib.*

[пас] **I** па́с *м.* Зд. Сп. Лп. Хр. Грц. Ом. Кш. Вл. Кк., па́сы *мн.* Зд. Хр. Олп., пасы́ Кш. длинная вереница связанных друг с другом плотов сплавного леса. Мно́го нач'а́ивајецца ґо́нсток — то па́с. Ом. Збива́јут' оди́н до́лгиј па́с колу́д. Кк. Пасы́ плыву́т'. Кш. *ср.* бали, бендюга, гончка 2, гребенка 2, караван, плот 1.

[пас] **II** *см.* пояс.

[пасовик] пасови́к *м.*, пасовики́ *мн.* Вл. сплавщик *ср.* плавщик, плысак.

[передница] *см.* попередня.

[передок] пэрэдо́к *м.* Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кн. Дн. Дв., пэродо́к Лп. Гр. Грц., перадо́к Зс. Кч., пэ̂рэд Вт. передняя часть телеги, передок. На пэрэдку́. Пэрэдо́к иде́ на розво́ри. Гр. *ср.* телега 3. || Бельк. пірадо́к, пірядо́к *ib.* Шат. перадо́к *ib.* Карл. przód *ib.*

[перемусник] *см.* намусник.

[переседельник] *см.* чересседельник.

[перо] пэро́ *с.* Хр. Грц. Кш., пи́ра *ж.* Лп. Ом. широкая часть весла, которая погружается в воду.

[плавица] плави́ца *ж.* Лп. маленькая лодочка, выдолбленная из целого ствола дуба, *ср.* липка, човен 1.

[плавщик] плавш'ши́к *м.* Вт. *см.* пасовик.

[пленица] плени́ца *ж.* Сд. маленький плот.

[плетенка] плет'у́нка *ж.*, плет'о́нки *мн.* Гр. *см.* лиска. || Карл. plecionka — подстилка, сплетенная из соломы.

[плот] плу́т *м.* Гл. Др. Зм. Кн., плы́т Бл. Кк. Кч. Гц. Бр., пли́т Зс. Кч. Тр. Дн. Дв., плы́тик *ум.* Кк., плыто́к Тр., плоты́ *мн.* Гл. Др., плуты́ Гл., плыты́ Бл. Зм. Сд. Бр., плыти́ Бл. Бр., пли́ты Зд. 1. большой плот сплавного леса, состоящий из нескольких «гребенок» (*см. 1*) Зд. Гл. Др. Зм. Сд. Зс. Јак зби́тыј ле́с — то плы́т иде́. Зм. *ср.* бали, бендюга, гончка 2, гребенка 2, караван, пас I; 2. небольшой плот сплавного леса, на котором также и ездят, отталкиваясь шестом Др. Бл. Кк. Зс. Кч. Гц. Бр. Тр. Кн. Дн. Дв. На плу́те до́бре је́здиц'. Кн. *ср.* гончка 1, гребенка 1, торок. || Нос. плы́т *ib.* Шат. пло́т — забор из жердок, плыт *ib.* Карл. pływ *ib. 2.*

[площак] плош'ч'а́к *м. устар.* Гл. паром, сделанный, как лодка: с бортами и «кокорами» (*см.*), ставился прямо на воду *ср.* паром, припаромок 2.

[плысак] плыса́к *м.* Хр., плиса́к Грц. Олп. Кш., плиса́ки *мн.* Грц., плисаки́ Грц. Олп. Кш. *см.* пасовик.

[побочень] по́ботен' *м.* Хр. Грц. Олп. Ом., по́ботни *мн.* Хр. Грц., по́боцни Олп. 1. *см.* выскорочень 2 Хр. Грц. Олп. Ом. По́ботен' за копыла́ загина́јецца и за вы́скоротен' бэрэ́цца. Хр.; 2. *только мн. см.* боковица 2 Хр. || Бельк. по́бычня — жердь в телеге, на которой возят сено.

[повод] по́вод *м.* Сп. Лп. Вт. Ом. Кш. Гл. Кк. Зс. Кч. Гц., поводе́ц Сп. Кш., поводо́к Лп. Гр., поводы́ *только мн.* Хр. Олп. Дк. Гл. Др. Бл. Гц., по́воды Грц., повода́ Гц., поводци́ Зм., поводки́ *мн.* Гр. 1. веревка, которая привязывается к рогам вола, чтобы управлять им (вместо вожжей) Лп. Гр. Вт. Кш. Гл. Кк. Кч. Гц. По́вод — за ро́ги, на́до‿ж вола́ керова́т'. Вт. На ро́ги на волы́ чепл'а́јецца поводе́ц ў‿боўкуне́. Кш.; 2. часть недоуздка: поводья Сп. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Гц. По́вода чепл'а́јут на дугу́. Кш. Два́ поводы́ — от цу́ґлеј. Гл. *ср.* пояс 3, приброчник, прилейчик 1. || Бельк. по́вады, по́выд *ib. 2.* Нос. по́вад 1. *ib. 2*, 2. отрезок веревки. Карл. powod, powodek *ib. 2*, powodzie — вожжи.

[поводить] пово́дит' *несов.* Гл. править волами в упряжке. Пово́дит' воло́ў. Гл. *ср.* керовать, повозить.

[повозить] пово́зиц' *несов.* Бр. *см.* керовать. Ја волы́ пово́зила. Бр. *ср.* поводить. || Нос. повози́ць — быть кучером.

[поворница] пово́рница *ж.*, пову́рница Вт. 1. ярмо на двух волов. Јак је́хат', заклада́ли пово́рницу. Ў‿во́зи — пово́рница. Вт. *ср.* яремец 2, ярмо 1; 2. верхняя часть такого ярма и «бовкуна» (*см. 1*). На пово́рницы посэрэ́дине га́л'ба. Вт. *ср.* било 3, бовкун 2, яремец 3.

[подбородник] подборо́дник *м.* Хр. Олп., подбору́дник Сп., пудбору́дник Хр., подбару́дник Кк., бору́дник Др. часть недоуздка, «оброти» (*см.*): ремень, проходящий под шеей коня, *ср.* подвязка 2, подгорлье, подшейник.

[подбрюшник] подбру́шник *м.* Лп. Гл. *см.* крайка. Подбру́шник де́ржыт' пучки́. Гл. || Бельк. подбру́шник *ib.* Шат. подбру́шнік *ib.* Карл. podbrzuchnik *ib.*

[подвязка] подв'ја́зка *ж.* Гр., подја́зка Бл. 1. *см.* крайка Гр.; 2. *см.* подбородник Бл.

[подгейстер] подгэ́рэц *м.* Хр. Олп. Ом. Кш. Дк., пудгэ́рэц Гр. Хр. Грц. Олп., пидгэ́рэц Вт. Олп., подгэ́јст'ор Гл. Др. Кк., подгэ́јстер Гл. Бл., пудгэ́јст'ор Зм., подгэ́јстра *ж.* Дн. Дв., пўдгэ́рт' Лп. часть телеги: изогнутая тонкая жердь (теперь — железный прут), один конец которой привязан к середине «правила» (*см.*), а другой надет на шкворень (в старинных телегах «подгейстер» проходил в задок), укрепляет шкворень. Бэз пудгэ́рца не бу́дет је́хат': ву́с' пујд'о́т ў‿пэро́д, а су́головок — наза́д. Гр. Пудгэ́рэц притиска́јецца хаму́тиком. Грц. Под низо́м

осé — подгэ́рэц. Олп. || Бельк. падгéріц, падгэ́рац, падгэ́сьцер *ib.* Шат. падгэ́рац *ib.* Карл. podgierty *ib.*

[подгорлица] пудгóрлица *ж.* Сд. Бр., подгарл'áник *м.* Бл., пудгáрле *с.* Зм. часть ярма без «кульбак» (*см. 1*): узкая доска под шеями волов, параллельная «ярму» (*см. 3*) *ср.* било 3. || Карл. podgardlica, podgarlica *ib.*

[подгорлье] пудґáрле *с.* Зд. Сп., пудґéрло Грц., пудгáрл'о, пугáрл'о Лп., пудгóрник *м.* Грц. *см.* подбородник. Пугáрло — шоб уздéчка не спадáла. Лп. || Карл. podgardlica *ib.*

[подкладка] пудклáдка *ж.* Бр., пудклáдки *мн.* Зм., поткláтка Вт. *см.* кишка *ср.* лямец 2.

[подкульбачник] подкул'бáчник *м.* Сп. чересседельник *ср.* пояс 2, чересседельник 1. Подкул'бáчник дéржыт оглóбли. Сп.

[подлобник] *см.* налобник.

[подлога] подлóга *ж.* Зд. дно лодки *ср.* подошва. || Нос. подлóга — деревянный пол. Шат. падлóга — пол. Карл. podłoga — пол.

[подосок] подóсок *м.* Олп. Дк. Гл., пудóсок Гр. Хр. Грц. Ом., пудў́сок Лп., подóска *ж.*, пудóска Вт., пудóски *мн.* Гр. Хр. Грц., пудў́ски Гр., подóски Вт., падў́скы Сп., подóсники Др. железная полоска (более узкая, чем «карась» — *см.*), прибиваемая к нижней части деревянной оси телеги. Пудóсок — штоб не ошмў́ливалас'а вóс'. Ом. Ў‿дэрэв'jáноj восú пудбивáлис'а пудóски пуд концú восú, шоб кóлесо не шмул'áлос'а. Гр. *ср.* карась. || Бельк. падóска, падóстка *ib.* Нос. подóска *ib.* Шат. падóсак *ib.* Карл. podosek *ib.*

[подошва] подóшва *ж.* Олп. *см.* подлога.

[подпора] *см.* упорки.

[подрезы] подрúзы *обычно мн. устар.* Кн. Дн. Дв., подрéзы Дн. Дв., подрúзи Сп., пудрéзы Кч., поднарéзы Хр., подрúза, подры́за *ж.*, подрúз'зе (*собир.*) Сп. железная обшивка полозьев саней. Сáни на подрúзах. Подры́зу трэ́ба подбúти Сп. *ср.* шина 2. || Бельк. падрéз, падрэ́з *ib.*

[подручники] подрў́шники *мн.* Гл. железный прут, соединяющий верхний конец задней «ручки» (*см.*) и конец задней оси в «железном возу» (*см.*), *ср.* люшня, упорки.

[подсанки] подсáнки *только мн.* Хр. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Гц. Кн. Дн. Дв., пудсáнки Хр. Зм. Зс. Кч. Бр., потсáнки Гр. Вт. Олп. Ом. Кш., путсáнки Лп. Вт. Гр. Хр. Грц. Вл., полсáнки Гр. Вт., пулсáнки Гр., поўсáнки Лп. 1. короткие сани (на 2—3 «копыла» — *см.*), прицеп к большим саням при перевозке бревен Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Путсáнки ззáди. Потсáнки прычéпваjуцца ланцугóм до санóк, вонú мéн'шиjе, на два-три копилцá. Гр. *ср.* сучка; 2. *см.* гары Лп. Гр. Хр. Кш. Вл. Гл. Зс. Кн. Дн. Дв. Пэрэ́дниjе и зáдниjе путсáнки — двójе путсáнкоў. Вл. Полсáнки — на трú кóпили. Гр. Тепéр' двójе путсáнок рóбл'ат'. На путсáнки кладў́т' бáбу

и ру́чки забива́јут'. Лп. ◇(~ объездные] објездны́је ~ Гл. парадные короткие (на два «копыла» — *см.*) сани. || Бельк. падса́нкі, пыдса́нкі *ib. 1.*

[подседельник] *см.* чересседельник.

[подушка] по́душка *ж.* Зд., поду́шка Вт. Хр. Дк. Гл., паду́шка Др. 1. *см.* лямец 1. Зд. Вл.; 2. *см.* лямец 3 Др.; 3. *см.* баба 1 Гл.; 4. утолщенная часть деревянной оси в телеге *ср.* суголовок 2. || Бельк. паду́шка 1. подушка, 2. *ib. 4*; Карл. poduszka *ib. 4.*

[подчеревник] подчэро́ўник *м.* Вт. Дк. Зм., подчеро́ўник Др. Бл., путчэрэ́ўник Хр. Грц. Кш., путчэрэ́вник Олп. *см.* крайка. Путчэрэ́ўник ид'о́т пут‿чэ́рэво. Грц. || Нос. подчере́вок — подбрюшье, подбрюшная часть.

[подшейник] подшэ́јник *м.* Гл., подшы́јник Гл. Др., пудшы́јник Дк., потшы́јник Ом., путшы́јник Гр. Вт. *см.* подбородник. Путшы́јник — пут‿шы́ју пудв'а́звајеш. Гр.

[полоз] по́лоз *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Кч. Бр., по́лос Хр. Грц., по́луз Сп. Бл., полозы́ *мн.* Зд. Сп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Гл. Бл. Кк. Зм., полози́ Бр., по́лозы Лп. Гр. Вт. Гц., полозки́ *ум. мн.* Зс., поло́з'ја (*собир.*) Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Зм. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., поло́з'је Вт. Зм., поло́з'зе Гр., полу́з'зе Сп. полоз саней. Два́ по́лозы — ў‿сан'а́х. Чоти́ри ко́пили ў‿одно́м по́лози. Копа́јем поло́з'је грабо́вэ или дубо́вэ. Гр. ◇[~ гнутые] гну́тыје ~ Ом. Зм. Кн. Дн. Дв., загн'о́тыј ~ Хр. полозья, которые специально распаривают и гнут из прямого дерева, [~ копаные] ко́паныје ~ Ом., ко́паны ~ Зм., ви́копаны ~ Хр. полозья из корня, имеющего изогнутую форму; [~ шипованые] шипо́ваны ~ Гц. полозья с железной обшивкой. || Бельк. по́лаз, по́лыз *ib.* Нос. поло́ззе *ib.* Шат. пало́зьзе *ib.* Карл. płoz, płoza, płóz 1. треугольная доска в плуге, 2. *ib.*

[полукошок] полу́кошок *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Кш., полу́пушок Зд., колу́пушок Вт. Грц., полу́кошки *мн.* Сп. Гр. Хр. Ом. Кш., полу́кушки Вт. 1. сплетенный из лозы кузов телеги, саней (часто состоит из двух половинок: одна ставится в передок, другая — в задок; иногда — только в задок) Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Ў‿страми́нки кладу́т' полу́кошка. Лп. Колу́пушок — з‿лозы́, з‿дубцо́ў лозо́вых. Вт. *ср.* гельня, кош; 2. *ед.* половина такого плетеного кузова Зд. Гр. Вт. Хр. Ом. Кш. Ў‿дра́бки заклада́јецца полу́кошок Гр. || Карл. półkoszek *ib. 2*, półkoszki *ib. 1.*

[помост] *см.* мостец.

[попередня] по́пэрэдн'а *ж.* Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Грц. Бл., пу́пэрэдн'а Кк., по́пэрэдница, пэрэ́дница Дк.. по́пэрэден' *м.* Лп. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Зм. *см.* наголовень 1. Шо голо́ўки зја́звајет, то по́пэрэдн'а. Вт.

[попруга] попру́га *ж.* Сп. Лп. Хр. Вл., папру́га Гр. *см.* крайка. Папру́га — пут‿чэ́рэвом, шоб сед'о́лко нэ злета́ло. Гр. || Бельк. падпру́га *ib.* Нос. попру́га *ib.* Шат. папру́га *ib.*

[постель] посте́л' *ж.* Дк. Бл., пости́л' Бл., посте́л'ник *м.* Дн. Дв., пости́л'ник Кн. *см.* мостец. || Бельк. падсте́льнік, падсьце́льнік *ib.*

[постронки] постро́нки *обычно мн.* Зд. Сп. Лп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм., посторо́нки Гр. Зм. Зс. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., постру́нки Гл., пајстро́нки Вт., пасторо́нки Гр., постро́нок *м.* Сп. Вт. Гл., посторо́нок Гр. постромки. Јак ў‿па́ру запр'ага́јут' — посторо́нки. Зм. Два ко́ни: оды́н — в оглобл'а́х, дру́гиј — ў‿постро́нках. Зд. Пасторо́нки прив'ја́зывалиса до хамута́ за вужи́. Гр. К шле́јам цэпл'а́јуцца постру́нки. Гл. || Бельк. падстро́мкі *ib.* Нос. постро́нка, постро́нок *ib.* Шат. падстро́нак *ib.* Карл. postronek, postromek — веревка, канат.

[пояс] па́с *м.* Грц. Ом. Вл. Дк. Зм., по́јас Зд. Кн., па́сок *ум.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш., па́сы *только мн.* Дк. 1. *см.* крайка Зд. Сп. Вт. Ом. Кк. Кул'ба́чка прив'ја́звајеца па́ском — јде́ пуд чэ́рво. Сп. Пуд чэ́рэво кон'а́ — по́јас. Зд.; 2. *см.* подкульбачник Зд. Лп. Вт. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Зм. Па́с подде́ржвaје огло́бл'у, иде́ чэ́рэз пучки́ и крэ́пицца на другу́ју огло́бл'у. Зм. Повэ́рх набе́дрикоў, шоб дуга́ не пэрэјежжа́ла, — потседе́л'ник и па́сок. Вт.; 3. *только мн.* *см.* повод 2; ◇[паски крижовные] па́ски крыжо́ўныје Хр. шлея *см.* боковица 2; [пас подчеревный] па́с пудчэро́ўныј Гл. подпруга *см.* крайка. || Шат. па́сак *ib. 1.* Карл. pas *ib. 2.*

[правило] прави́ло *с.* Гр. Грц. Ом. Кш. Вл. Бр. 1. часть телеги: длинная жердь, соединяющая задок и передок; в задке конец ее раздвоен Грц. Ом. Кш. Вл. Прави́ло с‿пэрэтка́ бэрэ́цца и взя́т. Кш. Россо́шка из‿задка́ в пэрэдо́к — прави́ло суци́лноје. Из шво́рн'а в задо́к — прави́ло подо́ўжноје пэрэ́днеје. Ом. *ср.* развора 2, сунятло 1, тройня 1; 2. часть телеги: раздвоенная толстая жердь, проходящая из задка до середины телеги, где она прикрепляется к «разворе» (*см. 1*) Гр. Ом. Бр. Прави́ло наклада́јецца на розво́ру. Гр. *ср.* сунятло 2, тройня 2. || Бельк. праві́ла — толстая длинная жердь, с помощью которой соединяют задок и передок телеги при перевозке бревен. Карл. prawidło — приспособление, на котором сушат звериные шкуры.

[приброчник] прибро́чник *м.* Вт. *см.* повод 2.

[привязка] *см.* связок.

[пригеленек] при́ґелен'ок *м.* Сп. часть «гельни» (*см.*), которая ставится в передок саней, телеги.

[прилейчик] приле́јчык *м.* Сп., приле́јчок Гл., приле́јшник Вт., приле́јци *только мн.*, приле́јчыкы Лп., лејчаки́ Ом. 1. *см.* повод 2 Лп. Вт. Ом. Приле́јчыки за дугу́ чепл'а́јут'. Приле́јчыкы — бэз‿во́за, вэрхо́м је́дут', кон'у́ мо́рду подв'ја́звајут'. Лп.; 2. вожжи, состоящие из одной веревки, для пристяжной лошади Сп. Гл.

[припаромок] прúпоромок *м.* Гл. Др. 1. пристань для парома Гл.; 2. *см.* площак Др. *ср.* паром.

[приотесник] *см.* отесник.

[пуга] пýга *ж.* Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Вл. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр. Кн. Дв., пугáч *м.* Дн., пýжка *ж. ум.* Гл. Кк., пýшка Хр. 1. *см.* батог 1 Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Вл. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Јон поган'áје кон'á пýгој. Кч. Хáбра пýга. Хр. *ср.* бизун 1, бич 1; 2. *см.* батог 2 Сп. Лп. Гр. Вт. Грц. Олп. Ом. Вл. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Пýгу дáл, а дéж пугóўје? Бл. На пужалнó чепл'áјут' пýгу. Олп. Пýга рóбицца з‿ремен'á. Бр. *ср.* бизун 2, бич 2. || Бельк. пýга *ib.* Нос. пýга *ib.* Шат. пýга *ib.*

[пужално] пýжално *с.* Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. пужáлно Сп. Хр., пужалнó Гр. Хр. Олп., пýжелно Хр., пугóўје Гл. Бл., пугóўв'је Бр., пугóв'је Кк. Гц., пугов'јé Кн.·Дв., пугýв'је Зс. Кч., пугóўко Дк. деревянная рукоятка «пуги» (*см. 1*), «батога» (*см. 1*), «бизуна» (*см. 1*) *ср.* бичално. || Бельк. пугавьé, пугаўé *ib.* Нос. пугавьé *ib.* Шат. пугаўé *ib.*

[пучки] пучкú *только мн.* Дк. Гл. Кк. Зм. *см.* кульбачка. Пучкú кладýт' на спúну. Кк.

[пяло] п'јáло *с.*, п'јáла *обычно мн.* Кк. часть «драбины» (*см. 2*): вертикальные столбики между «билами» (см. *1*). Потер'áлос' з‿драбúны п'јáло. Кк. *ср.* било 2, бляты.

[развалины] розвáлины *мн.* Дк. Гл., розвалúны Дк., розвáлы Др. Кк. Зм., розвáлки Дк., розвáлина *ж.* Гл. Др., розвáла Кк. Зм. 1. *см.* отбои Гл. Др. Кк.; 2. розвальни Дк. Зм.; 3. *только ед. см.* баба 2 Др. || Бельк. рóзвальнi, рóзвыльнi 1. *ib. 1*, 2. две изогнутые жерди, которые насаживаются на концы задней оси, когда возят бревна. Шат. развáлка *ib. 3*, развáлкi, развáлы *ib. 1.* Карл. rozwalinki *ib. 2*, rozwaliny — обычные сани.

[развора] розвóра *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Хр. Ом. Гл. Др. Зм. Гц. Бр. Дн. Дв., розвóрина Зм., развóрка Зс., розвóры *мн.* Сп. 1 *см.* дышло 2. Зд. Сп. Лп. Гр. Хр. Гл. Др. Зм. Гц. Бр. Дн. Дв. Колóду прив'јáзвајеш до сун'áтла и до развóри. Пэрэдóк идé на розвóри. Розвóру роспустúли. Гр.; 2. *см.* правило 1 Ом. Зс. || Карл. rozwora *ib. 1.*

[разворивать: разворивать воз] развóрват' *несов.* Кш. Вл., развóриват' Зс., розворы́т' *св.* Сп., разворовáти Лп. удлинять телегу, увеличивая расстояние между задком и передком (при перевозке бревен) с помощью «разворы» (*см.*) *ср.* раскидывать, распускать.

[раскеп] роскéп *м.* Вл. Сд. Бр., раскéп Бр., раскéпа *ж.* Зм. часть телеги: дышло в воловьей упряжке (с раздвоенным концом, который прикрепляется к передку). Роскéп — ды́шэл' на волá. Сд. Волы́ запр'агáли ми в раскéп. Бр. *ср.* дышло 1. || Нос. раскéп — раскол.

[раскидывать: раскидывать воз] роски́дыват’ *несов.* Лп. роскида́т’ *св.* Гр. *см.* разворивать. Во́з роски́дываjецца. Лп. Роскида́jут’ во́за. Гр.

[расклада] роскла́да *ж.* Зм. *см.* баба 2. Роскла́да — шо́бы ши́рши бу́ў ву́з. Зм.

[распускать: распускать воз] роспуска́т’ *несов.* Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Гл. Др., распуска́т’ Гл. Кк. Кч., роспусти́т’ *св.* Гр. Вт. *см.* разворивать. На ди́шле роспуска́jецца ву́з. Др. Розво́ру распусти́ли. Гр. Jак кол’о́сами во́з’ат’, то роспуска́jут’. Ом. Ставо́к не распуска́лс’а. Гл.

[рафа] ра́хва *ж.* Зд. Сп. Лп., ри́хва Гр. Гл., ори́хва Сп. Кш., горе́хва Гр. Ом., ра́фы *мн.*, ра́хвы Зд., ра́хви Сп. Лп., ри́хвы Гл., ри́хви Гр., горе́хви Гр., оре́хви Хр. Грц. Олп., оре́хоўки *ум. мн.* Вт. 1. *см.* обруч Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. Гл. На коло́дици на концо́х — то горе́хви. Ко́ло спи́ц — две горе́хви и по концо́х по горе́хви. Гр. Оре́хоўки набива́ли. Вт. *ср.* заспичники, каптур 1; 2. обшивка телеги: железные кольца разной ширины, которыми скрепляют различные части телеги Зд. Сп. Гр. Ом. Горе́хва наклада́jецца, шоб во́з не раскида́лс’а. Гр. || Бельк. арэ́хва, ры́хва, рэ́хва *ib. 1.* Шат. рэ́хва *ib.* Карл. rafa, raf — железный обруч на колесе телеги.

[ригонт] ри́гонт *м. устар.* Гр. *см.* кульбачка.

[рубель] рубе́л’ *м.* Сп. Гр. Хр. Ом. Гл. Бр., ру́блик *ум.* Кш. Бр. Тр., ру́блики *ум. мн.* Хр. Гл. 1. длинная жердь, которой сверху прижимают сено, снопы на возу Сп. Гр. Хр. Ом. Гл. Бр.; 2. *ум.* жердь, к которой прикрепляют бревна при составлении плотов сплавного леса Хр. Кш. Гл. Бр. Тр. || Бельк. ру́бчык *ib.* Шат. ру́бель *ib.*

[ручки] ручки́ *чаще мн.* Зд. Сп. Лп. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Бр., ру́чки Гр. Вт. Хр. Олп. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс., ру́чка *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Олп. Вл. Др. часть телеги: отесанные жерди, которые вбиваются в «оплень» (*см.*) — по две в каждый; на них опираются «драбины» (см.). Ручки́ забива́jуцца в апле́н’. Бр. Ру́чки заби́тыjе в ву́зголовен’. Гл. В су́голоўках — ру́чки. Гр. || Бельк. ру́чкі *ib.*

[сад колес] *см.* круг колес.

[самоплав] самопла́ў *м.* Вт. Зм. *см.* моль. Самопла́ў ид’о́т. Вт. Самопла́вом ле́с иде́ — jак не зби́тыj. Зм.

[самотужки] самоту́жки *только мн.* Гл. Бл. Кк. Бр. самоту́жэчки *ум.* Др. ручные сани. || Карл. samotużki *ib.*

[сани] са́ни *только мн.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гл. Бр. Кн. Дн. Дв., са́ны Сп. сани. Jи́дут сан’ми́. Привезти́ на са́н’ух. Зд. У на́с в сан’а́х чэты́ри копили́. Сп. *ср.* гринджолы, санки 1; ◇ [~ гнутые] гну́тыjе ~ Хр. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк.,

гн'ótыje ~ Олп. сани с полозьями, которые специально распаривают и гнут из прямого дерева. Гнýтыje, загúненыje сáни правéjут'. Хр.; [~ копаные] кóпаныje ~ Лп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. сани с полозьями из корня, имеющего изогнутую форму. Ў‿нáс кóпаныje сáни, с кóрен'а выкóпвали. Вт. Бы́ли кóпаныje сáни, гнýтых не былó. Кш.; [~ подкованные] подкóўаны ~ Зд., окóвани ~ Сп. сани с окованными железом полозьями; [~ некованные] некóвани ~ Сп. сани без оковки на полозьях; [~ рабочие] робóчи ~ Зд. рабочие сани, на которых возят бревна, мешки и т. д.; [~ проездные] проjезднýje ~, [~ легкие] л'óхкиje ~ Зд. сани, на которых ездят в гости, более нарядные, с кузовом, сбитым из досок; [~ шипованые] шипóванныje ~ Гл. сани с окованными железом полозьями. || Бельк. сáні *ib.* Карл. sanie *ib.*

[санки] сáнки *только мн.* Сп. Гр. Ом. Вл. Гл., санкú Лп. Гр. Ом. Кн. Дн. Дв., санкы́ Сп., саночкú *ум.* Гр. Ом. 1. сани Лп. Гр. На санкé кладýт' ў‿нáс. Лп. Трэ́ба двóje сáнок — пуд пэрóд и пуд‿зáд санкú. Гр. *ср.* гринджолы, сани; 2. *см.* бричка 1 Сп. Гр. Ом. Гл. Кн. Дн. Дв. Сáнки — jáк в гóсти jéхат'. Гр. Хтó зовэ́ сáнки, хтó — брúчка. Сп.; 3. детские санки. Сп. Гр. Ом. Вл. Гл. На санкáх привэзлá воды́. Сп.; ◇ [~ копаные] кóпаны ~ Лп. *см.* сани копаные; [~ объездные] обjезднýje ~ Гл. *см.* санки 2. || Бельк. сáнкі *ум. от* «сани»; Шат. санéчки *ib. 3.*

[связок] звjáзок *м.*, з'jáзок, сjáзок Гр., прúв'jаска *ж.* Вт. ремешок, скрепляющий «клещи» (*см.*) хомута вверху. Ў‿вэ́рси ў‿хамутú — прúв'jаска. Вт.

[сголовяка] *см.* суголовок.

[седелко] сед'óлко *с.* Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Дк. Гл. Др. Бл., седéлко Хр. Олп., сед'óлок *м.* Лп. *см.* кульбачка. || Бельк. сядзéлка *ib.* Шат. сядзелка *ib.* Карл. siodełko *ib.*

[скат колес] *см.* круг колес.

[скорчень] скóрчэн' *м.* Зд. Сп., скóрсэн', скóрсын' Гр., скóрсин' Лп., скóрсен' Кш., скóрса *ж.* Сп., скóрчни *мн.* Зд. Сп. скóрсни Лп. Гр. Кш., скóрсы Сп. *см.* выскороченъ 1. Загн'óныj — то скóрчэн'. Сп. Одúн скóрсен' зламáўс'а. Кш.

[скрыня] скры́н'а *ж.* Сп. Бл., скры́ни *мн.* Сп. сбитый из досок кузов, который ставят в телегу при перевозке сыпучей клади, *ср.* заплишки. || Нос. скры́ня 1. большой сундук. Шат. скры́ня 1. сундук, 2. большой ссыпной ящик. Карл. skrzynia — сундук.

[сницы] снúцы *мн.* Гл. Др. Зм. Бр. *см.* крестовина. || Нос. сница *ib.* Карл. śnica *ib.*

[спица] спúца *ж.* Зд. Сп. Гр. Хр. Гл. Кк. Зм. Бр., шпúца Сп., спúцы *мн.* Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Зс. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., спицú Зд. Сп., шпúцы Сп. Лп. Олп. спица (колесная). Спúца ўстаўл'ájецца ў‿колóдку и в‿óбод. Зд. Ў‿калóдку вбивájуца шпúцы. Сп. ||

Бельк. спíца 1. *ib.*, 2. шило, которое используется, когда плетут лапти. Карл. spica, szpica *ib.*

[ставок] ставóк *м.* Зд. Сп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Вл. Гл. Др. Зм. 1. *см.* брика Зд. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Вл. Зм. Ставóк дл'а вóза. Хр. Ставóк — без кол'óс, бэз драби́н. Ом.; 2. телега (без колес) вместе с вделанными в «ручки» (*см.*) «драбинами» (*см.*), которые не снимались, и дном кузова Сп. Гл. Др. Сдéлаj стаўкá на вóза. Сп.

[станок] станóк *м.* Бл. Кк. Зс. *см.* брика. || Нос. стан — полный набор колес для телеги.

[стельвага] стэл'вáга *ж.* Гл. Др., стальвáга Кн. Дн. Дв., штэл'вáга Сп., штыл'вáга Лп. толстая жердь в длину передка телеги, которая прикреплена к дышлу, к ней прицеплены два коротких «коромысла» (*см.*) — в дышловой упряжке. Штыл'вáга чепл'ájецца до вóза. Лп. *ср.* валок, коромысло, обарок. || Шат. стальвáга *ib.*

[стельмах] стэ́л'мах *м.* Ом. Гл. Зм. Дн., стéл'мах Гц., штэ́л'мах Кч., штэ́л'мох Кн., тэ́л'мах Дв., стал'махи́ *мн.* Ом. *см.* колесник. Стэ́л'мах д'éлаjе бри́ку, сáни. Гл. || Нос. стольмáх, стэльмáх *ib.* Шат. стальмáх *ib.* Карл. stelmach *ib.*

[стиль] сти́л' *м.*, шты́л' Гл. 1. шест, с помощью которого управляют паромом; 2. шест с железным наконечником для сортировки сплавного леса. || Карл. stylisko — рукоятка (мотыги, топора, грабель, бича).

[страмина] страми́на *ж.*, страми́нчина Гр., страми́ни *мн.* Лп. Гр., страми́нки *ум. мн.* Лп. Гр. 1. *только мн. см.* глобина 1. Лп. Гр. Ў‿страми́нки кладу́т полу́кошка. Лп. Ўв'jáзваjе страми́нки ў‿прóстэ сáни. Гр.; 2. *см.* глобина 2. || Карл. stram, strama — «копыл» в санях.

[стрык] стры́к м., стри́к Хр. проволока или веревка, проходящая под телегой из задка в передок к «ручкам» (*см.*), к ней привязывался «обарок» (*см.*) *ср.* бичева, отеса 2, тяга 2, цеп. || Карл. stryk — шнурок.

[студень] сту́зэн' *м.* Лп. Гр., сту́зни *мн.* Лп. Гр., сту́жни, сту́дни Гр. *см.* выскорочень 2.

[стяги] *см.* устягля.

[стягло] шчóгло *с.* Хр. мачта на «барлине» (*см.*).

[субли] *см.* цугли.

[суголовок] су́головок *м.* Зд. Сп. Гр., су́голоўок, су́гололок Гр., су́волок Лп., ву́зголовок Зм., ву́зголовен' Вт. Гл. Др., у́зголовен' Гл., узголовáшка *ж.* Гл. Бл., узголовáнка Кч., зголов'áка, голов'áка Дк., головáшэчка Кк., соголовáшники *мн.* Кн. Дн. Дв., су́голоўки Зд. Гр., ву́зголоўни Вт., узголовáшки Бл. 1. *см.* оплень Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Кн. Дн. Дв. С‿су́голоўка на су́головок клад'óца дóска и драби́ны. Сп. Драби́ни скидájут, вэзу́т на су́голоўках. Зд. В су́голоўках — ру́чки Гр.; 2. *см.* подушка 4 Зд. Гр. Дк. Зм.

Кч. Кн. Дн. Дв. Спу́дниј су́головок. Зд. Су́голоу̌ки — ззáди два и спэ́рэди. Гр. || Шат. ву́згалау̌е, ву́згалавень *ib. 1.*

[сунозы] сунóзы *обычно мн.* Зм., сынóзы Зс., сынóсы Кч., сунóзки Др., су́нозки Сд., су́нузки Зм., сунóза *ж.* Зм. часть ярма с «подгорлицей» (*см.*): вертикальные планки, разделяющие шеи волов. Јорóм с су́нозами. Зм. || Карл. snoza *ib.*

[сунятло] сун'áтло *с.* Сп. Гр., сын'áтло Гр., свин'áтло Зд. Лп. 1. *см.* правило 1 Сп. Трэ́ба сун'áтло и друч'óк. Сп.; 2. *см.* правило 2. Зд. Гр. Накладáјецца сун'áтло на розвóру. Гр. Зробы́ты трэ́ба дóу̌шэ свин'áтло и розвóру. Зд.

[супоня] супóн'а *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кн. Дн. Дв., сыпóн'а Дк., супóн' Зм. Бр. часть хомута: ремень, стягивающий «клещи» (*см.*) хомута под шеей лошади. Супóн'а ст'агáје клéшч'и. Сп. || Бельк. супóнь, супóня *ib.* Нос. супóня *ib.* Шат. супóня *ib.* Карл. suponia *ib.*

[сучка] су́чка *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. *см.* подсанки 1. Су́чку причепи́у̌ до сáнеј. Вт. Јак везу́т дэ́рэво — на су́ц'ци. Зд. || Шат. су́ка — приспособление для кладки длинных бревен, когда передняя ось отделяется от телеги, а «сука» накладывается на эту ось.

[телега] телéга *ж.* Зс., тел'óга Олп., телéжка *ум.* Хр. Зс. телега, приспособленная для перевозки бревен. Тел'óгоју јéдут' по дерево, по жерд'д'ó. Олп.; 2. *ум. см.* беда Хр. Зс.; 3. *ум.* передок телеги вместе с оглоблями (используется при перевозке бревен) Вт. *ср.* передок. || Карл. talaga. telega. teliga — плохая, старая повозка.

[тельмах] *см.* стельмах.

[торок] торóк *м.*, торки́ *мн.* Гл. вид плота сплавного леса: на два длинных бревна укладывают поперек короткие бревна и закрепляют их *ср.* гончка 1, гребенка 1, плот 2. || Бельк. тарóк — переход через речку (из бревен).

[тройня] тројн'á *ж.* Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Гц. Кн. Дн. Дв., трујн'á Зм. 1. *см.* правило 1 Вт. Хр. Дк. Гл. Др. Кк. Тројн'á — од‿зáда до пэрэдá. Вт. Тројн'á зв'јáзваје вóза. Хр.; 2. *см.* правило 2 Вт. Хр. Грц. Олп. Кш. Дк. Гл. Бл. Зм. Кн. Дв. Тројн'á — до сэрэди́ны вóза. Кш. || Бельк. трайня́, трыйня́ *ib. 1.* Нос. тройня́ *ib. 1.* Шат. трайня́ *ib. 1.*

[тяга] т'áга *ж.* Зм. 1. *см.* отбои; 2. проволока или цепь, с помощью которой «барчик» (*см.*) привязывается к «ручке» (*см.*) — в упряжке «на орчик» (*см.*) *ср.* бичева, отеса 2, стрык.

[тяж] т'áж *м.* Грц. Кш. Гл. Др. Бл. Кк. Бр. Дв., т'áж *ж.* Ом. Дк., т'áш Ом., т'ажá Гл., т'ажмó *с.* Зм. Сд., тежмó Кн. два веревочных кольца или веревка на «ярме» (*см. 3*), на конце которой укреплен (иногда с помощью «калача» — *см.*)

конец дышла. Јаро́м с т’ажәју, бәз т’ажәи. Напле́тена т’а́ж. Ом. *ср.* гальва, калач.

[удила] уди́ла *только мн.* Гр., ўдила Сп., гуди́ла Сп. Гр., вәнци́дла Сп., винци́дла Зд., гуди́ло *с.* Гр. удила *ср.* цугли.

[уздечка] узде́чка *ж.* Лп. Дк. Гл., уздә́чка Гр. Хр. Кк., вузде́чка Гр. Гл. Гц. вуздә́чка Гр., гнузде́чка Зс. Кч. Гц. Дн. Дв., гузде́чка Вл. уздечка *ср.* кантар. Ле́јци цәпл’а́јут за вузде́чку. Гл. || Бельк. вузьдзе́чка, музьдзе́чка, муздә́чка *ib.* Нос. вуздә́чка *ib.* Карл. uzda, uzdeczka *ib.*

[упорки] упо́рки *мн.* Вт., подпо́ры, подпо́ра *ж.* Сп. палки, которыми укреплялись «ручки» (*см.*): от конца оси до верхнего конца «ручки» (в «деревянном возу» — *см.*). Упо́рки — от вўзголоўн’а до рўчки, шоб не налега́ла на ко́лесо рўчка. Вт. *ср.* люшня, подручники.

[упряжь] ўпраж *ж.* Зд., вы́праж Вт. Олп. Ом. Кш., вы́пр’аж Вл., ви́пр’аж Гц., вўпр’аж Зс. Кч. Дн. Дв., за́праж Бр. упряжь. || Бельк. вўпріж, вы́праж, ўпріж, упря́жа *ib.* Карл. zaprząg, uprząż *ib.*

[устягля] ус’а́гл’а *ж.*, ус’а́гли *мн.*, ис’а́гли, уст’а́гли Дк., ст’а́ги Кч. *см.* выскорочень 2.

[утылок] *см.* затылок 1.

[хомут] хамўт *м.* Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр., хомўт Сп.

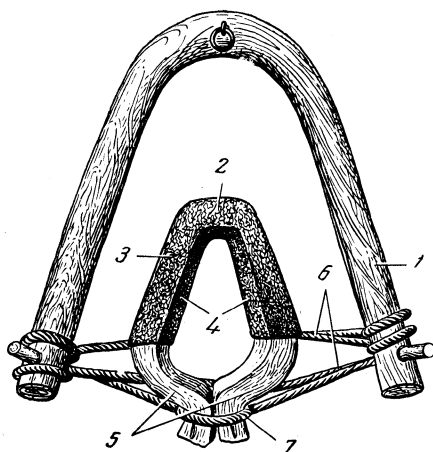


Рис. 3. См. хомут и дуга

1 — см. дуга; *2* — см. хомут; *3* — см. капа и синонимы; *4* — см. кишка и синонимы; *5* — см. клещи; *6* — см. гуж 1; *7* — см. супонь

Хр. Зм. Кч. Гц., хомуты́ *мн.* Гц. хомут. На коне́ви — хамўт, ў‿хамути́ — кле́ш’чи. Ст’ага́јеца хамўт супо́нију. Зд. || Бельк. хамўт, хумўт *ib.* Шат. хамўт *ib.* Карл. chomąt, chomąto *ib.*

[хомутина] хамути́на *ж.* Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Др. Бл. Кк., хомути́на Хр. *см.* кишка. Под клешч’а́ми

хамути́на. Олп. Хамути́на — з соло́мы вона́ ро́бицца и ко́жэј обшыва́јецца. Гр. *ср.* лямец 2. || Бельк. хумуціна *ib.*

[цеп] цэ̑п *м.* Дк. *см.* стрык *ср.* бичева, отеса 2, тяга 2.

[цепок] цэпо́к *м.* Гр., цэпки́ *обычно мн.* Гр. Вл. *см.* било 2. Набива́јуцца цэпки́. Вл. Заби́тыје цэпки́ ў‿дра́пки, ў‿страми́нки. Гр. *ср.* бляты, пяло. || Нос. цепо́к — жердочка.

[цугли] цу́ґли *только мн.* Вт. Грц. Дк. Гл. Др. Бл. Кк., цу́ґлы Хр. Олп. Ом. Кш., цу́гли Вт. Бр., цу́глы Хр. Ом. Дк., цу́бли Зм., су́бли Кн. Дн. Дв. *см.* удила. Цу́гли — то келза́т' кон'а́. Вт. Два́ поводы́ — от цуґле́ј. Гл. || Шат. цу́глі *ib.* Карл. cugiel, cugla *ib.*

[чайка] ча́јка *ж.* Зд. Сп. Грц. лодка, выдолбленная из ствола липы; ее распаривают, и борта разгибают над огнем. Ча́јка плыве́ з водо́ју. Зд. Ма́лаја ча́јка и бол'ша́ја ча́јка. Сп. *ср.* вербовка, липка, лодка 2, осиновка, осовая лодка 2, шугалейка.

[чересседельник] чэрэс'седе́л'ник *м.* Хр. Вл. Гл. Кн. Дн. Дв., пэрэседе́л'ник Дк. Др. Бл. Кк., проседе́л'ник Гл., потсед'о́лок Вт. Кш., потседе́л'ник Вт. Ом. 1. чересседельник *см.* подкульбачник Вт. Хр. Дк. Гл. Др. Бл. Кн. Дн. Дв.; 2. *см.* кульбачка. || Бельк. чырызсядзе́льнік, чэразсядзе́льнік 1. *ib. 1*, 2. *ib. 2.*

[човен] чо́вэн *м.* Зд. Сп. Лп. Хр. Грц. Олп. Кш. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Бр. Тр., ч'о́вэн Бр., чо́вен Хр. Ом. Вл. Дк. Кч., чо́вэн' Зд., чо́в'јон Вт. чолно́чки *ум. мн.* Др. 1. *устар.* лодка, выдолбленная из целого ствола дерева (сосны, осины, но чаще всего — из дуба) Зд. Сп. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Кч. Бр. Тр. Выдо́ўбавам дубо́выј, смоло́выј чо́вен. Чо́вен — вы́доўбана коло́да. Ом. Чо́вэн — кори́том, глыбо́киј. Дк. Пло́хо ты́м чо́вном је́хат', бо пэрэкида́јецца. Вт. *ср.* комельник, плавица; 2. дощаная лодка больших размеров Лп. Јак вэлы́киј — то чо́вэн, душ 15—20 вла́зит, з‿до́сок *ср.* баран, гиляра, дуб 1. || Бельк. чо́вен, чо́він *ib.* Нос. чо́вен *ib.* Шат. чо́вен *ib.* Карл. czółno *ib. 1.*

[шворень] шво́рэн' *м.* Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Олп. Кш. Вл. Дк. Др. Бл. Зм. Бр. Кн. Дн. Дв., шво́рен' Лп. Ом. Гл., шву̑́орен' Ом., шво́рник Олп. Кк., шворн'о́к *ум.* Зд. шкворень в передке телеги. Встаўл'а́јецца шво́рэн' ў‿су́головок и ў‿розво́ру. Зд. || Бельк. шво́рын, шмо́рын *ib.* Нос. шво́рен *ib.* Шат. шво́ран (ь) *ib.* Карл. szworen, szworeń, sworzeń *ib.*

[шина] шы́на *ж.* Зд. Сп. Лп. Гр. Хр. Олп. Ом. Вл. Кк., ши́на Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Кш. Дк. Гл. Бл. Зм. Гц. Бр. Зс., ошы́на Кн. Дн. Дв., шы́ны *мн.* Сп., ши́ны Вт. Хр. 1. железная обшивка обода колеса Зд. Сп. Лп. Вт. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Зс. Бр. Кн. Дн. Дв. Пове̑рх о́буда — шы́на. Сп. Ко́ло бэз шы́н — ко́ло го́лоје, бэз око́ўки. Олп.;

2. *см.* подрезы Сп. Лп. Гр. Хр. Вл. Кк. Гл. Зм. Гц. Бр. Шы́ны ко́лис' не цудбива́ли. Хр. || Бельк. шы́на *ib. 1.*

[шлея] шлеја́ *ж.* Лп. Гр. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Гл. Др. Кк. Зм. Бр., шле́ја Вт. Дк. Гл. Зс., шле́и *мн.* Вт. Др., шле́ји Гр. Дк. Гл. шлея (при пароконной упряжке). Па́ру ко́ни запр'ага́јут' ў‿шлеју́ — огло́бли не трэ́ба. Зм. Нема́ хамута́ — шлеја́. Ом. Шле́јки — з‿реме́н'а, шлеја́ — на ши́ји. Кк. К шле́јам цепл'а́јуцца постру́нки. Гл. У на́с не запр'ага́ли ў‿шлеју́. Вт. || Бельк. шлі́я *ib.* Карл. szla, szleje *ib.*

[шлягать] шл'ага́ц' *несов.* Бр. бить кнутом (коня, вола). || Шат. шлегаць *ib.*

[шпица] *см.* спица.

[штиль] *см.* стиль.

[шугалейка] шугали́јка *ж.* Зд., шугале́ја Дк. лодка, выдолбленная из целого ствола дерева; ее распаривают, и борта разгибают над огнем. Ве́слами је́зд'ат, то мэ́н'шын'кије шугали́јки. Зд. *ср.* вербовка, липка, лодка 2, осиновка, осовая лодка 2, чайка. || Карл. szuhaleja *ib.*

[яремец] јере́мец *м.* Лп. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Сд., јереме́ц Дн. Дв., јаро́мчик Дк. 1. ярмо на одного вола Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Сд. Дн. Дв. В јеремци́ — па́ра гужо́ў. Др. *ср.* бовкун 1; 2. *см.* поворница 1 Лп. Ом.; 3. верхняя часть ярма Лп. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Сд. *ср.* било 3, бовкун 2, поворница 2, ярмо 3. || Карл. jarzmica *ib. 1.*

[ярмо] јармо́ *с.* Зд. Сп. Вт. Гр. Хр. Грц. Олп. Дк. Зм. Сд. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., јермо́ Гл. Зс. Кч., јаро́м *м.* Ом. Кш. Дк. Др. Бл. Кк. Сд., јеро́м Вл. Зм. Гл., јоро́м Дк. Зм. Бр. 1. *см.* поворница 1 Зд. Сп. Гр. Хр. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. Волы́ запр'ага́јут' ў‿јармо́. Ў‿јарме́ — гал'о́ўки. Гр. Јармо́ — на два́ волы́, паро-во́лнаје. Хр.; 2. специальное ярмо на двух волов, используемое для пахоты (оно длиннее «поворницы» — *см.*) Вт. Јармо́ бы́ло дли́нноје. Јак ора́ти, заклада́ли јармо́. С со́хами ў‿јармо́ гора́ли. Вт.; 3. *см.* яремец 3 Зд. Сп. Гр. Вт. Хр. Грц. Олп. Ом. Кш. Вл. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Сд. Зс. Кч. Гц. Бр. *ср.* било 3. бовкун 2, поворница 3; ◇[~одиночное] јеро́м одино́шныј Зм. *см.* бовкун 1, [~ чумацкое] јоро́м чума́цкиј Зм. ярмо на двух волов с «кульбаками» (*см.*) *см.* поворница 1. || Карл. jarzmo *ib.*

Н. Г. ВЛАДИМИРСКАЯ

ПОЛЕССКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ ТКАЧЕСТВА [1]

[аршин] арши́н *м.* Лк. Гц., аршы́н Бз. старая мера длины (полотна, пряжи и др.). Концэ́ ни одрэ́звајут, а одрэ́звајут аршы́н полотна́ ко́ло концо́ў. Бз.

[баба] ба́ба *ж.* Зм. колодочка, в которую при многонитном тканье на верстате (в 8 и более нитов) вставляется один конец четырех поножей-лап, чтобы они не съезжали в одно место. У о́сим нито́ў ба́бы, јешш'о́ таки́х четы́ре поножы́. Зм. *ср.* дощечка 9.

[бабка] ба́бка *ж.* Ш. Гц. *см.* винт. || Нос. ба́бка — 5, 10 или более льняных или хлебных снопов, поставленных в кучу, иногда покрытых одним из них колосьями вниз.

[бабки] ба́бки *мн.* Гц. часть самопрялки — стойки, между которыми находится колесо *ср.* вилка 3, лапа I, 2, ножки 2, станок 2, столбики 3.

[бавел] ба́вэл *м.* Зд., бавэ́лна *ж.* ВЛ., ба́вэлна Гл., бове́лна Гц. 1. хлопчатобумажная цветная фабричная пряжа, применяемая в качестве утка при узорном тканье ВЛ. Гл. Гц. Ку́плена у клубо́чках бавэ́лна. ВЛ. *ср.* бавелные нитки; 2. мягкая шерстяная цветная пряжа, ссученная в несколько нитей Зд. Ба́вэл таки́ј суко́нныј. Зд. || Шат. бавэ́лна *ib. 1.*

---

[1] В словаре содержится материал из следующих пунктов (дополнительно к общему списку сборника):
Бз. — Бузуны Пружанского р-на Брестской обл.
Мг. — Могильно (Полесское) Коростенского р-на Житомирской обл.
Хд. — Хидры Дрогичинского р-на Брестской обл.
ВВ. — Вивнево » »
По техническим причинам при перечислении пунктов Бз. дается последним. Из пункта Могильно (Полесское) приводятся только термины, не встретившиеся на территории Белорусского Полесья.
Выражаю глубокую признательность Н. В. Никончуку, Е. А. Метельскому, П. И. Сегеде, И. Братчуку, Н. и С. Алемунским, собравшим материалы в ряде пунктов по программе автора. Искренне благодарю сотрудников Института славяноведения АН СССР Э. И. Зеленину и Н. И. Толстого, взявших на себя большой труд по редактированию данного словаря, а также всех, кто помогал мне в подготовке словаря к печати.

[бавелные нитки] бáвэлныје нúтки Зм., баволн'áныја ны́тки ВЛ. *см.* бавел 1. Бáвэлныје такúје нúтки покупáли да ткáли. Зм. || Нос. баволня́ный — хлопчатобумажный, ватный.

[баран] барáн *м.* Лк. приспособление для сушки пряжи. Немá такóго вэрэтынá, а јé барáн. Лк. *ср. также* витушка 2.

[белить] былы́ты *несов.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Бч., бэлы́ты Лх. Од., белúци Лк. Бз., билы́ты Ол., белúц' Гл. Бл. Ш. Кч., белúт' Гц., бэлúт' Зс. 1. отбеливать полотно на солнце, расстилая его влажным летом на лугу, а зимой на снегу Лк. Св. Лх. Сп. Од. Бч. Гл. Бл. Зм. Зс. Гц. Бз. Бэлúла полотнó на рéчке. Бл.; 2. отбеливать полотно или пряжу химикалиями Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Зм. Зарáз был'ý флóркоју, но онó ýжэ́ слабы́јшоје. Св.; 3. *см.* золить Гц. Бз. Коб ниткú м'агчэ́јшыје, јих пáрат кипэтком, бéл'ат у лýгу. Бз. || Бельк. бялíць *ib. 1.* Нос. убéливаць *ib. 1.* Шат. бялíць 3. *ib. 1.*

[белиться] билúтц'а *несов.* Лк., бэлы́цца Лх. белиться. На мýрави стэ́л'ут', пэрýт', да и бэ́лыцца. Лх.

[бель] бел' *ж.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Бр., бил' Св. Зм., бéл'ка ВЛ., бúл'ка Лк. Лх., бúл'уц' Св. 1. льняная домашнего прядения отбеленная пряжа, используемая в качестве утка при узорном тканье Лх. ВЛ. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Бр. Бéл' — л'н'áна прáжа својéј робóты; гэ́то ты́л'ко бúл' на узóры, трóхи пробúл'вајуц' мóтки и вáпноі трóхе и у жлýкто кидáјуц'. Зм. Бéл'ју бýду ткáц', набелúла самá. Гл.; 2. белая фабричная пряжа, идущая на уток при узорном тканье Лк. Св. Лх. Бúл'уц' — то купл'óна, бúл'уц'—бы́ла, болхвá—тá чэрвóна. Св.

[бердечко] бердéчко *с.* Гл. бердечко, приспособление для примитивного тканья поясов в виде дощечки с чередующимися продольными щелями и круглыми отверстиями, через которые поочередно проходят четные и нечетные нити основы; уток пропускается в зев, образуемый подниманием и опусканием бердечка. И гэ́то бердéчко то суды́ пот'агнéш, то у гóру. Гл. *ср.* бёрдо 2, бесница.

[бердиться] бэ́рдыцца *несов. возвр.* Сп. *см.* побердиться. Нэ бэ́рдыцца, нэ хорóшо полотнó — нэ побэ́рдылос'. Сп.

[бердник] бэ́рдник *м.* Зд. Сп., б'óрдник Дк. Хв., бéрдник Хв. Гл. Зм. Бр., бэрдóшник Др. бродячий торговец бердами. Ходы́ купл'áты бэ́рда, ужэ́ бэ́рдник прыјúхаў. Сп.

[бёрдо] бэ́рдо̆ *с.* Рд. Ол. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Др., бэрдó Лк. Св., б'óрдо ВЛ. Дк. Хв. Гл. Дн., бéрдо Кн. Дв., бáрдо Ор., бéрда Бч. 1. бердо *вд.* Ужэ́ не бáчу нúтку зат'агнýц' у бéрдо. Дк. Прибивáјом б'óрдом в набúлицах. Хв.; 2. *см.* бердечко Гл. Др. Кóлис' ткáли појасы́—такэ́ бэ́рдо, дúрочки попрокрýчваны. Однá нúтка в дúрочку сажáјецца, а другá врóде бы в тростúнку и тчэ́цца. Др.; ◇ [~ дерюжное] ~ дерýжноје Дк. Хв. бердо для тканья грубого полотна на «дерюги» — простые покрывала. Б'óрда дерýжныје — бéлыје пóстилки

ткат' — на 9 пáсом, 10 пáсом и 5 чы́сленок — је и 8 пáсом, јак до б'óрда, до прáжы. Дк.; [~ кужельное] ~ кужóлнэ Зд., кужэ́л'ноје~Ш. бердо для тканья «кужельного» (*см.*) полотна. Шэстýха, семýха, дев'áтка, д'ес'áтка, оди́ннацатка — кужэ́л'ныје бéрда. Ш.; [~ обдирковое] ~ обдиркóвэ Ш. бердо для тканья «обдиркового» (*см.*) полотна. Обдиркóвэ у п'јáт' пáсом, у вóсим пáсом обдиркóвыје. Ш.; [~ постилковое] ~ постилкóвоје Хв. широкое бердо для тканья узорных покрывал. А јé дли́нноје, дли́нноје б'óрдо постилкóвоје, пóстилки ткац'. Дк.; [~ рядняное] ~ радн'áнэ Зд., ~ раднéнэ Св. *см.* ~ дерюжное. Јак шы́ршэ ткáты — је и нáбылкы и бэ́рдо раднéнэ. Св.; [~ сорочечное] ~ сорочэ́чнэ Хв. бердо для тканья сорочечного полотна. А хто бэрэ́ сорочэ́чныје б'óрда; сорочэ́шныје по дéс'ат' пáсом и с чы́сленками — по двé, по тры́. Дк.; [~ суконное] сукóнноје ~ Зд., ~ сукóнноје Дк., ~ сукóноје Хв. бердо для тканья «по-суконному» (*см.*). Сукóнноје бэ́рдо в трынáцац' пáсом. Зд.; [~ штанное] ~ штановэ́ Дк., ~ штановэ́је Хв. бердо для тканья брючной ткани. Б'óрдо штановэ́ — 8—9 пáсом. Дк. *см. также* названия берд по размерам: шестёрка, семёрка, восьмёрка, девятка, десятка, одиннадцатка, двенадцатка, тринадцатка, четырнадцатка, пятнадцатка, шестнадцатка; [по берду] по бэ́рду Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Бр., по бéрду Кч. Гц., по б'óрду Дк. Хв. выражение, определяющее удачно наведенную на станок основу и хорошо ткущееся в результате этого полотно. По б'óрду полотнó, а ги́ншэ — јак не по б'óрду — то урэ́звајуц' крóсна. Дк. *ср. также* побердиться; [~ перевязать] перев'азáц ~ *сов.* Гл. перебрать, вставить и вновь закрепить «тростины» (*см.*) в берде. Перэсы́пац' бéрдо, бувáје перэсы́пац', бувађе перэв'азáц', јак хто скáжэ. Гл. *ср.* ~ переложить, ~ переплести, ~ пересыпать; [~ переложить] пэрэложы́ты ~ *сов.* Зд. *см.* ~ перевязать; [~ переплести] пэрэплесци́ ~ *сов.* Хв. *см.* ~ перевязать. Пэрэплесци́ трэ́ба — стáроје б'óрдо зроби́ц' на нóвоје. Хв.; [~ переплетать] перепли́тывац' ~ *несов.* Дк. Бл. Кк., переплетáц' Кч. *несов.* от переплести ~ (*см.*). Перепли́тывајем бéрдо, стáроје перепли́тајут'. Кч.; [~ пересыпать] перэсы́пац' ~ *сов.* Гл. *см.* ~ перевязать || Бельк. бёрда *ib.* Шат. бёрда *ib.*

[берег] бéрэг *м.* Дк. Хв. Гл. Кк. Зм. Ш., бéрег Гц., берэжóк *ум.* Бл. Зм., бережэ́чэк *ум.* Зм. кромка, продольный край ткани. Гэ́то берэжóк, гл'ади́, штоб берэжóк, бéрэг бы́ў хорóшы. Зм. *ср.* пруг; ◊ [с берегом] з бéрогом Бл. узор с широкой красивой каймой. З бéрогом вýткала, з бéрогом в четы́ры ниты́. Бл.

[берильница] бэри́л'ница *ж.* Св., берéница Гц. женщина, убирающая лен с поля. Бэри́л'ница — јак бэрэ́ л'óн. Св.

[бесница] бéсница *ж.* Зс. *см.* бердечко.

[била] бы́ла *мн.* Хд., би́ла Др. Ш. Бр., бы́лка Зд., бэ́л'цэ Рд. Ор., бэ́л'ца Ор., бы́л'ца Ол., би́л'ца Дк. Ш. 1. горизонтальные поперечные планки, скрепляющие раму ткацкого станка.

Ол. Св. Хд. Зд. Дк. Др. Ш. Би́ла, што држа́т' стати́ва. Др. То́л'ко би́л'ца прыбју́ц', штоб не јéхали ставы́. Дк. *ср.* бруски, мечи, пояса, пяла 1, распорки, распоры 2, сбоины 1; 2. *см.* вои 1 Рд. Ор. Ол; 3. *см.* мачеха. Др. Би́л'цы в бéрди, ма́чоха не! Др.; 4. *см.* занозы Дк. Зову́ц' би́л'ца — прокру́чены ди́рочки и воло́чки и на кру́чја чепл'а́јуц'. Дк.

[бирковый] бирко́вы Мг. тонкорунный (о породе овец). А то́ бирко́вэ овэ́чки — тонкошэ́рстнэ. Мг.

[бирюльки] бúру́л'ки *мн.* Сп. часть ткацкого станка — деревянные вращающиеся на блоках колесики, прикрепленные к верхней перекладине и регулирующие положение нитов. Быру́л'ки, кото́рыје кол'о́ска на бло́ках нит дэржа́ц' на кијéчках. Сп.

[бительня] батэ́л'на *ж.* Мг. орудие для обработки конопляного волокна перед мятьем его на мялке. Колы́с'—то батэ́л'нэју бы́лы, така́ з ду́ба зро́блена, таки́х дви розо́ри поро́блены, ба́ба дэ́ржыт в рука́х и бјé: костры́ца выпада́је, а волокно́ остајéцца. Тэ́рница оддэ́л'но. Мг.

[бить] би́ты *несов.* Рд. Ол. Лк., бы́ты Ол. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Влц., би́ц' Дк. Мг. 1. *см.* молотить Рд. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Влц. Дк. Бју́т' прачо́м л'о́н, кача́лком — конопли́. Св. Л'о́н и коно́пл'у бјéмо прачо́м. Мк.; 2. раздрабливать тресту на «бительне» (*см.*) до мятья стеблей на мялке Мг. Одна́ бјé в батэ́л'ну, а друга́ вытыра́је у тэ́рницы. Мг.; 3. выбивать полотно «пральником» (*см.*) при белении Лк. Гл. Зм. Зс. Прачо́м соро́чки бју́ц' и полотно́ кат полотно́ би́литц'а. Лк. || Бельк. біць 3. *ib. 1.*

[блех] блéх *м.* Дк. Хв. отбеливающий порошок. Блéх — и́звес'ц'; в блéху мо́тки побели́ц' трэ́ба. Хв. || Нос. блéх — луг у речки, где белят холсты.

[близна] близна́ *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Бз., бл'у́зна Кн. Дн., бл'узна́ Дв. 1. близна — брак в полотне, образующийся при тканье, когда разорвана нитка основы, в результате чего в ткани на соответствующем месте образуется «дорожка» Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. Бз. Тчэ́, да јак ни́тка порвéцца у бэ́рдзи ци у ни́це, то ужэ́ близна́ протчэ́цца. Бр.; 2. *см.* подкиды Ор.; 3. *см.* одноцеп Ш. Зс. Бр. Близна́ — на одну́ кобы́лку две ни́тки, ди́рочка получа́јецца. Ш. 4. *см.* минуха Кч. || Бельк. блюзьня́ *ib. 1*, блізна́ — ошибка при сновании, когда две нити основы кладутся вместе. Нос. блюзна́ *ib. 1.* Шат. блізна́ *ib. 2, 3.*

[блочки] блочкы́ *мн.* Лх., бл'очкы́ ВЛ., бло́ки Сп. часть ткацкого станка — деревянные блочки, прикрепленные к верхней перекладине и регулирующие положение нитов. Чтэ́ры поножы́, блочки́в о́сым аж. Лх.

[блутаться] блута́цца *несов.* Бл. путаться, запутываться.

Па́смо на мотови́ле [перевязывают] ни́точкоj, штоб не блута́лоса. Бл. *ср.* плутаться. || Бельк. блу́тацца *ib.*

[болонки] боло́нки *мн.*, боло́ночки *ум.* Дк. узкие цветные продольные полоски в узоре. Боло́нки, боло́ночки — снова́ли таки́jе бэрэги́. Дк.

[болхва] болхва́ *ж.* Св. Зд., бол'хва́ Св. Лх., балхва́ Лк. Лх. хлопчатобумажная немерсеризованная цветная фабричная пряжа, используемая в качестве утка при узорном тканье. Бол'хва́ ку́плена — все́киjе: жо́ўтыjе, чэрво́ныjе шпу́ли. Натыка́jут сорочкэ́ балхво́jу. Лх.

[борода] борода́ *ж.* Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Дн. Дв., бурода́ Св., боро́дка *ум.* Од. Зм. нижняя часть кудели, из которой прядут. То борода́, што ни́тку т'а́гнеш. Сп. Бо́роду тре́ба прив'аза́т', помале́н'ку тре́ба ску́бсти, пра́сти. Кк. || Бельк. бырыда́ *ib.*

[брать] брац' *несов.* Св. Лх. Хд. Дк. Хв. Гл. Бл. Зм. Ш. Гц. Бр., бра́ты Сп. Вв. 1. дергать, теребить лен, убирать с поля, вырывая с корнями Св. Лх. Хд. Сп. Дк. Хв. Гл. Бл. Зм. Ш. Гц. Ужэ́ перецвеў л'о́н, на́до брац', созре́ў. Гл. *ср.* рвать 1; 2. выбирать на поле стебли созревшей поскони из еще не созревших стеблей матерки Св. Хд. Вв. Дк. Бр. Матки́ пока́ стоjа́ц', пло́скуни трэ́ба бра́ц'. Дк. *ср.* рвать 2; 3. убирать с поля матерку Св. Др. Бл. Плоскунки́ выбэра́jут', конопли́ jуш под о́сэн' бэру́т'. Св. *ср.* рвать 3.

[бринда] бри́нда *ж.* Кн. Дв. инструмент для битья шерсти. || Бельк. бры́нда 2. *ib.*

[бруньки] бру́н'ки *только мн.* Гц. *см.* обножки.

[бруски] бруски́ *мн.* Сп. *см.* била 1. Шты́ры бруски́, што збива́jем вэрста́та. Сп. || Шат. брусэ́ — планки с колышками для снования основы, прибиваемые к стене.

[вазоны] вазо́ны *мн.* Дк. Гл. Бл. вид узора. Што там перэбо́роў, вазо́ны, пти́чки. Дк.

[вал] ва́л *м.* Рд. Ол. Мк. Св. Хд. Зм. Зс. Бр. Бз. 1. толстая пряжа из самого низшего сорта волокна Рд. Ол. Мк. Св. Хд. Зм. Бр. Ва́л — то́ўста прэ́жа и з л'о́ну и з конопэ́л'. Св. *ср.* валовые нитки, рядняные; 2. самый низший сорт волокна, получаемый из отходов трепания путем перетрясания их Бз. Jак осмы́ки пэрэтрэ́саjут, то са́мыjе отхо́ды, jаки́jе остаjу́цца, называ́jут ва́л. Jого́ праду́т ма́ло — то́л'ки на у́ток. Ва́лом затыка́jут ды́рки ў хлево́х. Бз.; ◇[крутить на ~] круты́т на ~ *несов.* Хд. *см.* валить ~ || Бельк. су́валка, су́вылка — вал, остатки волокна после трепания льна, конопли.

[валить] вали́ты *несов.* Св., вали́ци Дк. Гл. Бл. Др. Бр. Бз. вали́т' Гц., вали́ти Дв., вал'а́ц' Сп. Зс., вал'а́ци Зс., вал'а́ти Кн. 1. валять сукно в сукновальне Сп. Бр. Бз. Гэ́то сукно́ в вал'у́ш оддаjу́ц' вал'а́ц'. Сп.; 2. валять сукно в домашних

условиях — мять его ногами, «прачами» (*см.*), толочь в ступе Др. Бл. Зс. Ра́н'шэ вали́ли в но́ги, бол'шынство́ в нога́х, в сту́пи хто. Бл. Јак ма́ло — гу́бку ци цо́, ва́лим та́к: т'о́плен'кој водо́ј полива́јом и кру́цим в нога́х. Др. *ср.* мять 1; ◇[~ вал] ~ ва́л Св. Бр. прясть толстую пряжу из низшего сорта волокна. Вали́ла ва́л—то пре́ла три́пины. Св. *ср.* крутить на вал, прясть вал. || Бельк. ва́лиць *ib.* Нос. валі́ць 2. *ib.*

[валовые нитки] валовы́је ни́тки Кч., ва́лны ны́тки Лк. *см.* вал 1.

[валюша] вал'у́ша *ж.* Св. Влц. Дк. Гл. Др. Зм. Бр., вол'у́ша Хд. Кч. Кн. Дн. Дв., вал'у́шн'а Гц., ва́л'уш *м.* Зд., вал'у́ш Сп. сукновальня — водяная толчея, ремесленная мастерская, где производится валяние сукна. Вал'у́ша — хва́брика така́ја, в вал'у́шах ва́л'ат'. Св. *ср.* волновалка.

[валяный] ва́л'аны Зс. Гц. Бз., вал'о́ныј Гл. Бр. валяный (о сукне). Ци оно́ вал'о́ноје, ци не́, у́с'о́ рау́но́ сукно́ з во́у́ны; то́ вал'о́ноје сукно́, а то́ — не вал'о́ноје. Бр.

[вата] ва́та *ж.* ВЛ. Од. Хв. Гл. Др. Зм. Бр. хлопчатобумажная пряжа домашнего прядения, применяемая в качестве утка. Ва́ту купл'а́ли и пра́ли на уто́к: оснујо́м портны́м, а ва́тоју тка́ли. Гл.

[величок] вели́чок *м.* Бл., величо́к Зм. *см.* вельколён. Вели́чок, у нас јого́ не бы́ло когда́-то, ты́л'ко за колхо́зов, он тве́рдыј дл'а пра́жы, как конопл'а́. Бл.

[велько] вэл'ко́ *с.*, выл'ко́ Св. *см.* вельколён. Вэл'ко́ былш ростэ́, а голово́к мэ́ншэ, по одно́ј в вэл'ко́вы. Св.

[вельколён] вил'ко́лен *м.* Хд. Од. Влц., вел'ко́л'он Вв., Сп., вил'ко́л'он Зд. Бч., вэлыкол'о́н Рд., вэлы́кол'он Мк., вын'ко́лен Од., выл'ко́л'ун Ол. лён-долгунец с длинным гладким стеблем и небольшим числом семенных коробочек, возделываемый главным образом на волокно. Про́стыј л'о́н пэ́ршыј був, а вэл'ко́л'ун у војну́ мыкола́јивс'ку поја́вы́вс'а. Ол. *ср.* величок, велько, долгунец, козак, лён великий.

[венок] вено́к *м.* Бл. вид узора. Уби́ранки ус'о́ у три ниты́... вено́к. Бл.

[веретено] вэрэтэно́ *с.* Св. Лх. Зд. Сп. Бч., вэрэтэ́но Од. Вв., Влц., вэрэт'о́но Рд. Ол. Мк., вэрэцено́ Од. Ш. Бз., веретено́ Ш. Дв., вэрэтено́ Дк., верете́но Кн. Дн., верецено́ Кч., верэце́но Ш., вереце́но Зс. Гц., вэрэтыно́ Лк., вэртэ́но Од. Вв., вэртэно́ Лх., вэрт'о́нышко, вэртэ́нышко *ум.* ВЛ., вэрэт'у́нце Зм. 1. веретено *вд.* Верэцено́ — поро́жнеје, а јак напрадо́м ни́так, то руча́јка (*см.*). Ш.; 2. *см.* шпень 3 Св. Лх. Вэрэтэно́ зали́знэ. Св. || Бельк. верацяно́, вірцяно́, віряце́нца *ум.* *ib.* *1.* Шат. верацяно́ *ib.* *1.*

[верстат] вэрста́т *м.* Св. Лх. Хд. Зд. Бз., варшта́т Ор., в'арста́т Ор., вэрста́т' Лх. ВЛ. Сп. Од. Бр., вэрста́ц' Од. Влц., вэрста́к Бч., верста́т Дк. Хв. Бл., верста́к Гл. Гц. Кн., вар-

ста́к Ш. наиболее совершенный тип ткацкого станка, включающий весь механизм в высокую раму, имеющий «поножи» в виде «лап» (*см.* лапа 4), нит, обычно, с очком между петлями, и иногда — один или два вала, по которым проходит готовая ткань, прежде чем она попадет на полотняный навой. Не у ка́жного бу́ў сво́ј вэрста́т: за него́ ж сто́л'ко трэ́ба заплаты́ц'. Зд. || Шат. вярста́т *ib.*

[верховья] в'архо́ўе *собир.* Дн. Дв. *см.* головки 4. || Бельк. вярхо́ўя 2. *ib.*

[верчь] верч *ж.* Гл. Ш., ве́рчик *м.* Бл. сверток вычесанного на «гребнях» (см.) льняного и конопляного волокна для хранения. Јак ужэ́ складáјут' пра́дзиво обдзи́ранэ, то гэ́то, ка́жут', ве́рч. Гл.

[вечорки] вечу́рки *только мн.* Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр., вечо́рки Мк. Кн. Дн., вэчорки́ Вв. Влц., вэчурки́ Сп., вычорке́ Лх., вэчуркы́ Св., вэчоры́нка *ж.* Од. вечерние посиделки, на которых прядут. Ве́чером на вечу́рки ходи́ли, а дн'о́м — на по́прадки. Гл. *ср.* попрядуха 3, попряды 2. || Шат. вячо́ркі *ib.*

[вилицы] вы́лицы *только мн.* Сп., ви́лицы Гл. Др. вилкообразный челнок (применяется при плетении нитов, рыболовных сетей, иногда при тканье половиков и рядна для утка из «вала» *см.* или тряпья). Вы́лицамы то не́вод, ни́т вја́жут. Сп. Ви́лицы — жаки́, се́ц' в'аза́ц'. Др. *ср.* вилка 2, вилки 2, иглица.

[вилка] ви́лка *ж.* Дк. Бр., вы́лка Рд. ВЛ. 1. *см.* вилки 1 ВЛ. Бр. Ви́лка и з зуба́ми. Праду́мо, ты́је зу́бчики мота́јут на кату́шку. Бр.; 2. *см.* вилицы Дк. Ви́лка, што сец' ро́бац'. Дк; 3. *см.* бабки Рд.

[вилки] ви́лки *только мн.* Лк. Кн., вы́лки Ол. Зд., вэ́лкэ Ор., ви́лочки Ш. Др. Бл. Бр. Дн. Дв., вы́лочки Рд. Св., вылочки́ Лх. 1. часть самопрялки в виде двузубой вилочки с металлическими зубцами, в которую вставляется «шпуля» (*см.*) Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Ш. Др. Бл. Бр. Кн. Дн. Дв. Вы́лки — на јих наклада́јецц'а шпу́л'а. Ол. На вэ́лках зу́бэ сыд'а́т', нэ́тка по јих идэ́. Ор. *ср.* вилка 1, гребёнка 3, гребёнка шпули, ральца, рожки; 2. *см.* вилицы Зд. Таки́је вы́лки, и сэ́ты вја́жуц' гэ́тымы вы́лками. Зд.; 3. *см.* вилочник Рд.; ◇[шпулечные вилочки] шпу́лечны вы́лочки Рд. *см.* вилки 1. || Шат. ві́лачкі *ib. 1.*

[вилочник] вило́шник *м.* Кч. часть самопрялки, на которой держатся «вилки» (*см. 1*), *ср.* вилки 3, ручки 2.

[виноград] виногра́д *м.* Дк. вид узора. Гэ́то то́жэ перэбу́рка, гэ́то называ́јецца виногра́д. Дк.

[винт] винт *м.* Ол. Зм. Кн. Дн. Дв., вынт Рд., вы́нтык Св. ВЛ. часть самопрялки — винт, служащий для ее регулирования. Ви́нт в стулци́, ри́пу ш'ш'об пудкру́чуваты, ш'ш'об т'агло́ нытки́, хоч муцни́, хоч сла́бшы. Ол. *ср.* бабка, дедок, крутилка 3, тягач, хлопчик 1, шруба. || Бельк. вінт *ib.*

[витушка] вытýшка *ж.* Рд. Св., витýшка Дк. Хв. Гл. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. *см.* юрок Рд. Дк. Хв. Гл. Бр. Витýшка, што вúц' прáжу, и мотáјом витýшкоју скорǝје и лýчше. Дк. Нéкоторыје говóрат јурóк, а нéкоторыје — витýшка. Гл.; 2. приспособление для сушки пряжи в виде вращающейся на оси рамки Кч. Кн. Дн. Дв. *ср.* вьюшка 1, козёл, млынок 2, мотовило 3 *ср. также* баран; 3. *см.* мотовило 1 Св. Кч. Розмóтујемо: однá дǝржы́т' на рукáх, а дрýга сýчǝ на цы́ўкы, а чáсом зрóбл'ат вытýшку-кругитýшку.

[вить] вы́ты *несов.* Рд. Сп. Вв., вúц' Хв. Дк. Бл., вúци Бз. *см.* мотать. Вјéш на клубóк, з клубкóў снујéш. Сп. Вилú ручајкú у клубóк бóл'шу часц' мужчы́ны, бо бáби трǝба бóл'ш напрáсци. Бз.; ◇ [~ кросна] ~ крóсна Рд. *см.* навивать кросна. У нáс ў кóжниј хáти вјúт' крóсна. Рд.||Шат. віць *ib.* 2.

[вои] војú *мн.* Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Хв. Гл. Др. Ш., вóји Бл., војé Дк. Бр. Бз., војóви ВЛ., војкú *ум.* Др. 1. продольный край берда, в который вставляются пластинки Лх. ВЛ. Зд. Сп. Вв. Бч. Хв. Гл. Бл. Ш. Бр. Бз. Војé обшывáјут полотнóм, коб трысцé ни выпадáло. Бз. Вóји — трóс'т' заклáдываједца в вóји. Бл. *ср.* била 2, ключик 4, пяла 2, хлудец 3; 2. *см.* увой Зс.; 3. *см.* мачеха Дк. И гǝто војé, гǝто уперóшныј полáмецца, то шчǝ мóжно построúц', а јак дóўжны, то ужǝ ничóго не зрóбиш. Дк.

[волна] вóўна *ж.* Рд. Ор. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., вóвна Ол. Лк., вóмна Мк., вóўмна Рд., вóўночка *ум.* Зм. I. овечья шерсть *вд.* На баранóх дóбра вóўна. Дк. Овǝчок стрыгýц' — то вóвна. Лк.; 2. шерстяная пряжа Св. Од. Гл. Појасы́ плелá з вóўны крáшǝноj, чǝрвóноj ци зел'óноj. Гл. *ср.* сукнина 2, сукно 3; ◇ [~ весенняя] вǝсн'áна ~ Лх. ВЛ. Сп., вǝсн'анá ~ Мк., вǝсн'áнаја ~ Ол. Влц., вǝснúнаја ~ Од., высн'áна ~ Зд., висн'анá ~ Вв., висн'áна ~ Бр., весн'áна ~ Бр. Дв., вǝсн'анáја ~ Св. *см.* ярина. На вǝснú ја стры́г, вóўна вǝсн'áнаја. Влц.; [~ жычковая] жычкóва ~ Мк. цветная хорошего качества шерстяная пряжа. Жычкóва вóўна — цǝ вы́робл'ана, спр'áджǝна, поскýбана, покрáшǝна вóўна. Мк.; [~ зимняя] зымовá ~ Лх., зымóва ~ Вв. *см.* осенки. Вǝснóј вóўна вǝсн'áна на вǝснú, óсǝн'ју — зымовá. Лх.; [~ осенняя] осы́нна ~ Св. ВЛ. Зд. Сп. Вв., осúнна ~ Бр. Дв., осúн'н'а ~ Мк., осúннаја ~ Ол. Од., осéн'н'аја ~ Бл., оснúнскаја ~ Влц. *см.* осенки. Вóўна осы́нна и высн'áна, осы́нна лýчша, а высн'áна хýтша. Зд.; [~ поярковая] појáрковаја ~ Кн., појáрочна ~ Гл. *см.* ярка; [~ уруновая] урóноваја ~ Гц. *см.* ярка; [~ яровая] јáрова ~ Хд., јáраја ~ ВЛ. *см.* ярка. Јáраја вóўна з молоды́х овǝчǝк. ВЛ. || Бельк. вóўна *ib. 1.* Нос. вóвна *ib.* Шат. вóўна *ib. 1.*

[волновалка] воўновáлка *ж.* Бл. *см.* валюша. Рáн'шǝ валúли в нóги, в стýпи хто, [теперь несут] в воўновáлку. Бл. || Нос. вáльня *ib.*

[волночёска] воўночо́ска Гл. Бр., воўночу́ска *ж.* Дк. Гл. Бл. Зм. Кч. Бр., воўночэса́лка Мк. Кч., воўночеса́лка Зс. 1. машина, на которой чешут шерсть Мк. Зс. Кч. Гц. Бр. Чеса́ц' на воўночу́ску пуска́ли и роби́ли куде́л'у. Дк. Чэ́шут' на машы́ну, јака́ называ́јеца воўночэса́лка. Мк. *ср.* машина, скубарня, щётка 3; 2. кустарная мастерская, в которой на машинах чешут шерсть Бл. Гл. Зм. Кч. Воўночу́ска была́ колы́с', во́ўну чэса́ли на машы́ни. Бр. *ср.* чесальня, чухарня.

[волняный] воўн'а́ны Сп. Влц. Гл. Кк. Ш., вовн'а́ныј Лк. *см.* суконный 1. Воўн'а́наја пра́жа. Ш. Уто́к з во́ўны ве́с', воўн'а́ны ве́с'. Сп. || Нос. вовня́ный *ib.*

[волокнистый] волокни́сты Зм. волокнистый, состоящий из длинных волокон. Волокни́ста во́ўна до́ўго ц'а́гнецца. Зм.

[волокно] волокно́ *с.* Рд. Мк. Гл. Др. Ш. Гц. Бр. *см.* прядиво 1. Јаки́ на стебло́, таки́ на волокно́. Мулоды́је то гомо́н'ат' волокно́, а мы, стары́је, — то пра́диво. Бр. || Шат. валакно́ *ib.*

[волохатиться] волоха́тит'с'а *несов.* Ол. косматиться. Па́рыты л'о́ном цы мн'аку́хоју, а́ле л'о́ном то нали́пш; сли́з'ка и мне́ка ро́быц'а, вжэ́ ни волоха́тыт'с'а. Ол. *ср.* клочиться, кошлатиться, мшиться.

[воротило] вороты́ло *с.* Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Зм. Гц. Бр., вуроты́ло Св., ворото́ло Ор. 1. часть ткацкого станка — навой, деревянный вал, на который навивается пряжа или готовая ткань. Двы́ вороты́лы: однэ́ вороты́ло на пра́жу, дру́гэ на полотно́, што под испо́дом. Сп. *ср.* навой 2; 2. задний, пряжный навой (в более примитивном, чем верстат, станке) Лк. Св. Зд. В ста́рому вороты́ло, кото́роје пра́жа кру́тицца, а в вэрста́ты вороты́ло и то́ и то́. Зд.; ◇[~ большое] бол'шо́је ~ Ор. Бр., бул'шо́је ~ Св.; [~ великое] вэлы́кэ ~ Рд. Ор. Св. Сп. Бч. Лх.; [~ заднее] задне́ ~ Ол., -эје ~ Влц.; [~ запряжное] ~ запра́жноје ВЛ.; [~ основное] основно́је ~ ВЛ.; [~ пряжное] пра́жноје ~ Св. Лх. Бр. *см.* воротило 2. Вэлы́кэ, каза́лы, вороты́ло то́је, шо пра́жу навыва́јеш, малэ́је, шо на полотно́. Сп. *ср.* навойка великая; [~ малое] малэ́ ~ Бч., -о́је ~ Ор., -э́је ~ Сп., ма́лоје ~ Ор., -ен'ке ~ Бр.; [~ нижнее] ны́жне ~ ВЛ., -еје ~ Од.; [~ переднее] пэрэ́дне ~Ол., -э́је ~ Влц.; [~ полотняное] полотне́нэ ~ Лх., -э́нэ ~ ВЛ., -'а́ноје ~ Бр. *см.* воротильце. Полотн'а́ноје вороты́ло на со́шках, а пра́жноје — на ла́вцэ лежы́ц', прыв'а́зано до сте́нки. Бр.; [~ рядняное] ~ радне́нэ, раднэ́нэ Св. длинный навой, применяемый при тканье «ряднины» (*см.*). Јак шы́ршэ тка́ты, то друго́је вуроты́ло — шы́ршоје, бы́л'шэ — вураты́ло радне́нэ и друго́је вороты́л'цэ. Св.

[воротильце] вороты́л'цэ *с.* Св. Зд. Сп., вороты́л'це Лк., вуроты́л'цэ Св. передний, полотняный, навой. В ста́рому вороты́ло — кото́роје пра́жа кру́тыцца, а на кото́роје полотно́ јшло́ зва́лы вороты́л'цэ. Зд. *ср.* навойчик, навойка малая; ◇[~ малое] мало́је, -э́јкэ ~ Св., -э́је ~ Зм., [~ полотняное] полотно́је ~ Св.

см. воротильце. Тэ́је вороти́л'цэ малэ́је, што полотно́ кача́-јецца. Зм.

[ворочанка] воро́чанка *ж.* Дк. *см.* выйма. Јак б'о́рда не хвата́је, то идзе́ наза́д, называ́јецца воро́чанка. Дк.

[ворса] во́рса *ж.* Сп. отходы шерсти при чесании в виде отдельных коротких шерстинок. Под машы́ну па́даје во́рса, она́ до ничэ́го. Сп. || Нос. ворс, во́рса — ворс, начес на сукне.

[восьмёрка] во́симка *ж.* Дк. Др., вы́сымка Св., вос'ма́чка Лх. ВЛ. Од., восма́чка Бч. Гл., ос'ма́чка Вв. Бр., осма́чка Др. Зм., вос'му́ха Бл. Кк. Ш., ос'ма́ха Зс., вос'ми́рка Гц. Кн. Дн. Дв., вос'мју́рка Гц., ос'му́ўка Хв. бердо, рассчитанное на 8 «пасм» (*см.*) основы[2]. Поста́вила кро́сна в дзев'а́тку, в осма́чку ци в с'о́мку. Др. || Бельк. васьме́рні — полотно, тканое в 8 нитов.

[восьминитовый] висимныто́вэ Ол., выс'умнито́вэ Ор. вытканный узорами техникой многонитного тканья — на 8 нитах. На ви́сим и ши́ст': висимныто́вэ, јак пэрэбо́рамы, трохныто́вэ. Ол. || Бельк. васьмініто́вы(й) *ib.*

[вспуха] вспуха́ *ж.* Лк. *см.* луг.

[выбеливать] выбы́л'ваты Бч. *несов.* от выбелить (*см.*).

[выбелить] вы́белиц' *сов.* Ш. Зс., ву́белиц' Ш. выбелить. Ви́белила полотно́ на ре́цци. Зс. || Бельк. вы́беліць *ib.*

[выбивание] выбива́н'је *с.* Зс. выбивание мокрого полотна «праником» (*см.*) для отбеливания. По́сле вибива́н'ја полотно́ па́рат' у воде́. Зс.

[выбивать] вибива́т' *несов.* Зс., выбива́т' Бл. отбивать холст. Полотно́ розре́зајецца наполови́ну, шоб вибива́т' на ре́ццы. Зс. || Шат. выбіва́ць 2. *ib.*

[выбиранье] выбыра́н'н'е *с.* Мк. уборка с поля поскони. Јак пло́скун' куры́т', то гото́ва до выбыра́н'н'а. Мк.

[выбирать] выбыра́ты Св. ВЛ. Влц. *несов. от* выбрать. 1. *см.* выбрать 2 Св. Влц.; 2. *см.* выбрать 3 ВЛ. || Шат. выбіра́ць *ib. 1, 2.*

[выбить] ви́бит' Зс., вы́бит' Бр. *сов. от* бить (*см. 3*). Ви́била своје́ полотно́, ўжэ́ бэ́лэ. Зс.

[выбрать] вы́браты Рд. Св. Лх. Влц., вы́брац' Дк., ву́брац' Зм. *сов. от* брать 1 *см.* брать 1 Св. Лх. Зм. Л'о́н беру́м, ву́бером. Зм.; 2. *см.* брать 2 Рд. Шчэ ја не вы́брала своји́х пло́скунеј. Влц.; 3. набрать нити по основе для узорного тканья браной или закладной техникой, выткать узор этой техникой Дк. В дви́ по́ўки красиве́ј — мо́жно хоро́шыје цветы́ вы́брац'. Дк.

[выворотень] вы́воротен' *м.* Зм. изнанка ткани. Гэ́то — лицэ́, а гэ́то — вы́воротен' Зм.

[выйма] выјма́ *ж.* Св. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв., ву́јма Кн. Дн. Дв., вујна́ Лх., ви́јма Ол. излишек основы в ширину при наки-

---

[2] Это название, обычно в форме типа [в восьмерку], относится также к основе и полотну.

дывании в нит и бердо, являющийся результатом ошибки при счете пасм в процессе снования или накидывания в ниты и бердо не того размера, на который была рассчитана основа. Јак пэрэснујéш, то остáнецца выјмá, в бэ́рдо не вли́зла. Зд. *ср.* ворочанка, отворот 1, откидач 3.

[выклады] выклáды *только мн.* Лх., выкладáнки Бр., выклодáније *с.* Кн. Дн., у выклáды Лх. ВЛ. закладная техника узорного тканья, в которой дополнительные цветные утки ткут лишь часть узора, не идя во всю ширину ткани. У выклáды выкладáјут, клубóчки малéсен'кије бэрýт и выкладáјут. Лх. *ср.* закладанки, затыки, (в) клубочки, поворотки, укладанки; ◇ [в ~ выкладать] у ~ выкладáты *несов.* Лх. ткать закладной техникой *ср.* затыки затыкать.

[вылежанный] вы́лежаныј *прич.* Рд. Лк. Зс., вы́лежаны Др., вылéжаны Од., вылéжаныј Кч. готовый для отделения волокна от кострики. Јак л'óн дóбра полежи́ц', то вин з'вэ́т'ц'а вы́лежаныј л'óн. Лк.

[вылежать] вы́лежаты *сов.* Ол. Св., вýлежац' Ш., вы́лежат' Гц. вылежаться (о льне и конопле), достичь такого состояния, когда волокно легко отделяется от кострики. Отстáје л'óн, вжэ́ вы́лыжев, трэ́ба звóдыты. Ол. *ср.* вылежаться, до-, от-, по-, улежать.

[вылежаться] вы́лежацца *сов.* Гл., вы́лежыцца Од. *см.* вылежать. Вы́лежаўса л'óн. Гл.

[вынититься] вы́нитыцца *сов.* Зд. Сп., вы́ницицца Бл. Зм., вýницицца Дк. порваться (о петле нита, ните). Вы́ницилаcа кобýлка, трэ́ба ужэ́ прыни́цит' другýју. Зм.

[вынитка] вэ́нитка *ж.* Ор. разорванная «кобылка» (*см.*) нита.

[выношей] вýношэј *м.* Гл. Др. Бл. Кк. Зм., вы́ношэј Бр., ви́нош' Зс. пучок сухого льна, конопли, вынесенный из сушильни или снятый с печи в один прием для обработки на мялке. Вýношэј вынóсим — јак под рýку заберэ́ш. Зм. *ср.* ладка.

[выпряд] вы́пр'ад *м.* Ол. *см.* пряжа 1. С пачи́с вáл прадэ́ш, сáмыј хýжыј вáл; лýчшыј вы́пр'ад на оснóву сновáты и ткáты, хорóшыј — оди́ргыны, пáчосы. Ол.

[выпрядать] выпр'адáты Рд. *несов. от* выпрясть (*см. 2*). То тóл'ко ў паны́ў выпр'адáлы тáл'кы. Рд.

[выпрясть] вы́прасты *сов.* Зд., вы́пр'асты Влц., вы́прас'ц' Зм. 1. израсходовать в процессе прядения Зд. Вы́прадэт ужэ́ по гэ́тој мóтуз, прыв'áжэт кудэ́л'у и оп'áт' подв'áжэ. Зд.; 2. *см.* напрясть Влц. Јá бóроду ужэ́ прыв'азáла и п'áт' ны́ток вы́пр'ала. Влц.

[вырвать] вы́рваты Рд. Ол. Зд. Вв. *сов. от* рвать 1. *см.* рвать 1 Рд. Ол. Л'óн вы́рвэмо, тоди́ обмолóчујем; јак дуспи́је — рвэ́мо. Ол.; 2. *см.* рвать 2 Вв. Јак вы́рвуц' — конóп-

лышчэ. Вв.; 3. *см.* рвать 3 Зд. Вы́рваты пло́скуни ужэ́ ра́н'шэ. Зд.

[вытереть] вы́тэрты Рд. Лх. Хд., ву́церти Зм. *сов. от* тереть (*см.*). Јак вы́трэш, то з ку́чки вы́јдэт тры повы́сма. Хд. Зымо́ји бэз пэ́чки нэ вы́трэш. Рд. *ср.* о-, про-, стереть.

[вытираться] вытира́цца *несов.* Др. Бр. поддаваться обработке на «тернице» (*см.*). Поле́жаў, а је́с'ли не вытира́јецца којстра́ до́брэ, то неха́ј лежы́ц'. Др. *ср.* улузываться, утираться.

[вытканный] вы́тканыј *прич.* Лк. ВЛ., вы́тканы Св. Бз. 1. вытканный *вд.* Вы́тканэ полотно́ бе́л'ат. Бз. 2. тканый определенным узором или утком Лк. ВЛ. Утыра́л'ник бе́л'кој вы́тканыј и поло́сочка кра́снаја по-стари́нному. ВЛ. || Шат. вы́тканы *ib.*

[выткать] вы́ткаты *сов.* Лк. Лх. Сп. Зд. Од. Вв. Влц. Бч., вэ́ткаты Ор., вы́ткаци Бз., вы́ткати Кн., вы́ткац' Дк. Гл. Др. Бл. Зм. Ш., ву́ткац' Зм. Бр. 1. *см.* ткать 1. До́бра тка́л'а вы́ткала гибу́. Бз. Вы́ткано ў пэрэбо́ры, вы́ткано шнурка́ми. Бз.; 2. *см.* ткать 2. Сукно́ вы́ткала с по́ртом, по по́рту тка́ла. Бл.; ◇ [~ кросна] ~ кро́сна Ор. Лх. Зд. Сп. Бч. Дк. Гл. Зм. Бр. Кн. Бз. выткать один «постав» (*см. 2*) или все основанные «кросна» (*см. 2*). Ужэ́ вы́ткала кро́сна, поста́ў крос'о́н. Зд. Ужэ́ вы́ткала кро́сна, ужэ́ оддају́ сна́с'ц'. Дк. *ср.* до-, ото-, поткать. || Бельк. вы́ткаць, вы́ткыць *ib.* Нос. вы́ткаць *ib.* Шат. вы́ткаць *ib.*

[вытыкать] вытыка́ты Зд. Од., вытыка́ци Бз. *несов. от* выткать (*см. 1*).

[вьюшка] вју́шка *ж.* Лх. ВЛ. 1. *см.* витушка 2 ВЛ.; 2. *см.* мотовило 1 Лх. Вју́шка јес'ц' — мота́јуц'. Лх.

[вязка] в'а́зка *ж.* Зс. Кч. Бр., в'а́зочка *ум.* Бр. связка (от 10 до 25 жмень) «вытертого» и вытрепанного волокна для его хранения. Де́сац' жме́н'—то цэ́ поўи́смо у одну́ в'а́зку. Зс. Хран'а́ц' л'о́н по́сли трепа́нија ў в'а́зках. Бр. *ср. также* связок.

[гливкий] глы́ўка Рд. *см.* живой. Глы́ўка ны́тка идэ́ на рушникы́. Рд.

[глушок] глушо́к *м.* Ол. Св., глушэц' Рд. второй, противоположный «чинам» (*см. 2*), конец основы, где она не считается. Глушо́к — тот коне́ц, што кінча́јут снова́ты. Гдэ па́сма ли́чат' — там чыны́, а дру́ги коне́ц — глушо́к. Св. *ср.* конец глухой, хвост, хвост немой.

[голова] голова́ *ж.* Лк. Св. ВЛ. Од. Влц. Бч. Хв. Бз., голо́ўка Зд. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. Кн., голо́вка *ум.* Лк. Хв., голо́ўка Св. Од. Влц., ґоло́ўка Св. Од. 1. утолщение на конце навоев с отверстиями для закрепляющих их в определенном положении устройств Лк. Зд. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. Бз. Навју́ц' кро́сна на наво́јку

и голо́ўкоју три разы́ в сце́ну, што̀б здоро́выје бы́ли, каб сцена́, не рва́лиса. Хв.; 2. *см.* куделище Св. ВЛ. Од. Влц. Кч. Гц. Голова́, голо́ўка, гдэ куда́л'а прыв'а́зывајецца. Влц.

[головка] голо́ўка *ж.* Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., голу́ўка Др., голы́ўка Од., ґоло́вка Ол. Св. Ш., голо́вка Лк. утолщение на нижнем конце веретена. Вэртэно́ з голо́ўкој; шпи́н' злама́ўса и́ли голо́ўка. Сп. *ср.* шапка.

[головки] голо́ўки *мн.* Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц., головкы́ Лх. Зд. Сп. Вв., голо́ўкы Рд. Св. Лх., голоўкы́ Лх. Сп. Од., гулу́ўки Мк., голоўкэ́ Од., головкэ́ Од., голо́вочки *ум.* Св. Зд. Зм. 1. головки льна Мк. Зд. Сп. Гэ́то в л'но́ви голо́вочки поспи́лы, а в конопли́ не́ту голо́вочэк, не называ́јемо. Зд.; 2. головки льна и матерки Рд. Ол. Лк. Св. Лх. Од. Влц. Дк. Гл. Др. Бл. Зс. Кч. Гц. От вы́рвут', постоји́т' дниј три, и идэ́мо голо́ўкы бы́ты; голо́ўкы нэ одрыва́јем, а бје́м. Рд.; 3. *только мн.* сорт волокна, получаемый из верхних частей стебля льна и конопли путем чесания их на «редких гребнях» (*см.*) Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Обира́јуцца — называ́јуцца обди́рки; где расте́ наси́н'н'а — то называ́јуцца голо́ўки, голо́ўки кол'у́чије бува́јуц'. Гл. *ср. также* обдирки 1; 4. *только мн.* низкосортная пряжа, получаемая из волокна того же наименования Гл. Ш. Голо́ўки прадо́м да и го́дэ на про́стилки. Гл. З головок тко́м деру́ги, мешки́. Ш. *ср.* верховья, головчаная пряжа, хлопянка, *ср. также* обдирки 2.

[головчаный] голоўча́ны Др. Бл. из волокна «головок» (*см. 3*) Бл. Куде́ла обдирко́ва, головча́на, кужэ́лнаја и з во́ўны. Бл.; [~ ая пряжа] голоўча́на пра́жа Др. *см.* головки 4. Обдирко́ва пра́жа, голоўча́на, отры́пчана, гэ́то — з ку́жэл'а. Др.; [~ые обдирки] *см.* обдирки ~ые.

[горень] ґо́рэн' *м.* Св. Зд. Од. Дк. Хв. Бл. Ш., го́рен' Др. Бл. хлопчатобумажные цветные (преимущественно красные) фабричные мерсеризованные нитки, используемые в качестве утка при узорном тканье. Рушники́ наткá нэ ґо́рэнем. Од. *ср.* заполочь.

[горнинка] горны́нка *ж.* Зд. одна нить «гореня» (*см.*). Одна́ горны́нка. Зд.

[горсть] горст' *ж.* Влц., го́рста *ж.* Св., го́рстка Рд. Од. 1. *см.* жменя 1 Св. Влц. Од. Го́рстка конопэ́л' и́ли жмэ́н'а и́ли го́рстка лну́ — гэ́то ус'о́ раўно́. Од.; 2. «кучка» (*см. 1*) конопли Рд. Одну жмэ́н'у вы́рву, дру́гу, трэ́т'у, тоди́ вжэ кладу́ и звја́зуји ку́чку л'ну́, а коно́пли три жмэ́ни звја́зуји — бу́дэ го́рстка. Рд. || Бельк. го́рстка, го́рсьць *ib. 1.*

[грамматика] грама́тика *ж.* Кк. Бл. Ш., грама́тыка Ш., у грама́тику Бл. Ш. вид узора. Грама́тыка — тры узо́ра у во́сем нито́в. Ш.

[грацки] гра́цке *только мн.* Лк. подставка в виде дощечки с металлическими зубцами, на которую кладут волокно при чесании его волосяной щеткой. Гра́цке — на чэмо́ чэ́шуц'. Лк.

[гребень] гре́бен' *м.* Ш. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., грэ́бэн' Ол. Лк. Од. Вв. Бч., грэ́бен' Дк. Гл. Кк. Зм. Бр., грэ́бин' Од. Бч. Зм. 1. гребень, с которого прядут Лк. Од. Гл. Зм. Зс. Бр. Кн. Дн. Дв. Грэ́бин' јак по́тас'. Конопли́ пра́ли з грэ́бэн'а. Од.; 2. гребень, на котором «мыкают» (*см.*) «мычки» (*см.*) Ол. Дк. Бр. Му́чку змэ́чим на грэ́бени. Бр. Грэ́бэн' втыка́јеца в дын'чи́ш'ше — ро́бым куди́л'ку на грэ́бэни. Ол. З мато́к, з плоскуне́ј ус'о́ му́чки му́чуц', а пото́м на грэ́бен' надева́јуц'. Бр.; 3. *см.* дёрганка Бч. Дк. Гл. Кк. Зм. Ш. Грэ́бен' — до́шчечка и посерэ́дине ку́чечка таки́х гво́здикоў и обдира́јем. Кк.; 4. *см.* гребни Бр.; ◇[~ редкий] ры́дкиј ~ Од., ры́дшыј ~ Лх. *см.* гребни редкие; [~ густой] гу́сты ~ Од., густы́ј ~ Лх., густо́ј ~ Зс. густе́јшиј ~ Гц. *см.* гребни густые.

[гребёнка] грэб'о́нка *ж.* Хв. Бр., грэб'у́нка Гл. Зм. Бр., грэбл'у́нка Бр., грэбы́нка Сп., грэби́нка Од., грабы́нка Св., грыбы́нка Зд., грэб'у́ночка *ум.* Гл., грэбушо́к *м.* Хв. 1. гребенка для чесания основы при наведении ее на ткацкий станок Св. Зд. Вв. Хв. Др. Зм. Бр. Грабы́нка чэса́ты кро́сна. Св. Јак на ставы́ навыва́лы, то́ју грыбы́нкоју грэблы́ то́ју пра́жу; тэпэ́р про́сто на ры́тки. Зд.; 2. гребенка, которой чешут «мычку» (*см.*) при мыкании ее на «гребне» (*см. 2*) Сп. Зм. Бр. Дэрэвл'а́на грэбы́нка — конопли́ чэ́шуц' и ба́бы во́лосы. Сп. А гэ́то грэб'о́нка му́чки му́кат'. Бр.; 3. *см.* вилки 1. Од. Гл. Та́ка дерэваннаја грэб'у́ночка з зу́бчыками—грэб'у́нка. Гл.; ◇[гребёнка шпули] грэби́нка шпу́ли Рд. *см.* вилки 1.

[гребни] грэбэни́ *мн.* Св. Зд. Од., грэ́бэны Лх., грэ́бини Од. щетка для первого и второго чесания льняного и конопляного волокна в виде деревянной подставки с металлическими зубами, с одной стороны редкими, с другой — густыми. А грэ́бэны — гэ́то до́ска, на гэ́тој стороны́ ры́дшы, на тој — густы́ј. Лх. *ср.* щётка 4, *ср. также* дёрганка; ◇[~ редкие] ры́дкыје ~ Од., ры́дшыје ~ Св. редкая сторона двусторонних «гребней» (*см.*); [~ густые] гу́стыје ~ Од., гу́шчыје ~ Св. густая сторона двусторонних «гребней» (*см.*).

[гречечка]: ◇в гре́чечку Бр. вид узора. Про́стилка... у кле́тки ци в гре́чечку, таки́је кружэ́чки, звё́здочки. Бр.

[губа] губа́ *ж.* Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Сп. Од. Вв. Бч. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз., гиба́ Зд. Сп. Бз., гу́бка Рд. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., гу́бочка *ум.* Дк. Хв. 1. единица измерения основы в длину, равная при сновании на стене или рамочной сновалке расстоянию между двумя основными колышками (от 5 до 7 «локтей» *см.*). Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв.Бз.

Гибá... от стéнки до стéнки. Зд. По доўжынé снóуницы оснóва мéраласа на гúбы. Бз. *ср.* стенка; 2. единица измерения основы, равная при сновании на вращающейся сновалке ее периметру Рд. Вв. Јак прóјдэш чэтыры колкú, то губá. Вв.; 3. единица измерения самодельной ткани в длину (по числу «губ» основы) Ор. Лк. Св. ВЛ. Зд. Сп. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Полотнó — п'јáт губ; губá часóм јóс'ц' тры лóкты, часóм — штыры, часóм — п'јат'. Бч. || Бельк. гýбка *ib. 1, 3.* Нос. гýбица, гýбка *ум.*, гýбочка *ум. ib. 1, 3.* Шат. гýбка *ib. 1, 3.*

[гудровато] гудровáто *нар.* Бр. неровно (напрясть). Гудровáто напрадé, грубовáтэ — вáл. Бр. *ср.* струмковато.

[гудроватый] гудровáты Бр. неровный (о пряже и ткани) Бр. *ср.* рубежоватый, струмковатый, струповатый.

[двенадцатка] дванáццатка *ж.* Св. Лх. Кк. Зм., дванáј цатка Св., двэнáцатка Бл., двэнáццатка ВЛ., двинáц'атка Кн. Дн. Дв., дванáцатка Хв. Бр., двенáццатка Гл. Ш. бердо, рассчитанное на 12 пасм основы. У двенáццатку тчэ полотнó, у двенáццатку сáмоје тóнкоје. Гл. *ср.* (в) двойник.

[двоить] двойты *несов.* Хд. тростить (*см. 1*) в две нити.

[двойник] двојнúк Кч.; ◇ у двыјник Вв. Бч., у двын'ник Бч. *см.* двенадцатка. У двыјник — у дванáццат' пáсъм. Бч.

[девятка] дев'áтка *ж.* Лк. Хв. Гл. Др. Бл. Ш. Зс. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., девјáтка Кк., дывéтка Од., дэвэтка Вв., дывјéтка Влц., дэвáтка Бч., дзевјáтка Гл., дэвэтн'а Св., дэвјéтн'а Св., дывјéтн'а Лх., дэвéтн'а Лх., дывэтн'а ВЛ., дэв'áтн'а Зд. Сп. бердо, рассчитанное на 9 пасм основы. Дэв'áтн'а бэрдо — сáмо мáлен'којe. Сп. Постáвила крóсна в дев'áтку. Др.

[дедок] дзедóк *м.* Гл. *см.* винт. Такúј шпэн' бýў жалéзныј, дзедóк у нáс казáли. Гл. || Шат. дзядóк 2. приспособление для свивания ниток, состоящее из лежащего бруска и вставленных в него двух столбиков, в которые вкладывается «матавіла».

[деды] деды *только мн.* Бл. *см.* матки 1. Гэто плóскуни мóчац', а деды сцéл'ац'. Бл.

[дёрганка] дэрганка *ж.* Рд., дáрганка Ор., дэргавка, дэргаўка Ол. орудие для чесания льняного и конопляного волокна в виде дощечки с металлическими зубьями. Отрúпыны — плóхшэ прéдыво, одúрганы — лýччэ, з дэргавкы. Ол. *ср.* гребень 3, щётка 4, *ср. также* гребни.

[дёргать] дэргаты *несов.* Рд. Ол., дáргаты Ор. чесать лен, коноплю на «дёрганке» (*см.*) Рд. *ср. также* обдирать, обирать, обкидать 2, чесать 4.

[дерево] дэрэво *с.* Рд. *см.* столик.

[дерюжный] дер'ýжныј Кк., дерýжныј Дк. Хв., деружáны Бр. 1. *см.* кудели ~ые Кк.; 2. *см.* бердо ~ое Дк. Хв., нит ~ Бр.

[десятка] дес'áтка *ж.* Лк. Хв. Бл. Кк. Ш. Бр. Кн. Дн. Дв. дзес'áтка Гл., дысэ́тка Од., дэсэ́тка Вв., дэсáтка Бч., дэсэ́тн'а Св., дэсéтн'а Св. Лх., дысэ́тн'а ВЛ. Хд., дэс'áтн'а Лк. Зд. Сп. бердо, рассчитанное на 10 пасм основы. Сукóнноје бэ́рдо у дэс'áтн'у — стал'нóје — на тóнку прáжу. Зд. || Бельк, дзісітня́ *ib.*

[десяток] дэс'áток *м.* Св. Зд. Кч., дэсэ́ток Зд., дзес'áток Хд., Гл., дес'áток Бл. десяток, единица измерения «вытертого», вытрепанного и вычесанного на гребнях волокна, равная 10 (Хд. Кч.), 20 (Зд. Гл. Бл.), 30 (Бл.), 60 (Св.) «жменям» (*см. 3*). По дэ́с'ат' жмéн' дэс'áтки. Кч. Шэ́ст' ручóк — повы́смо, дэ́с'ат' повы́сом — дэс'áток л'ну. Св. Дви жмéни зотрэ́ш да умéсце да трэ́панка, дзéс'ац' трэ́панок — дзес'áток. Гл. З грэбэны́в по дэ́с'ац' повы́сом — дэс'áток. Зд. Дéс'ат' трэ́панок — дес'áток. Бл.

[днище] дны́шчэ *с.* Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Влц. Бч., днúшче Зс., дны́шче Лк., нúшчэ Бр., дын'чúш'ше, дэнчы́ш'ше Ол., дэнчэ́шчэ Ор. 1. донце, часть прялки, на которой сидит пряха *вд.* Дэнчы́ш'ше — сыды́т' на јóму и пóт'уса встáвыт' и прадэ́ вэрэт'óном. Ол. *ср.* задница, седло; 2. донце «гребня» (*см. 1, 2*) Ол. Грэ́бэн' втыкáјеца в дын'чы́ш'ше. Ол.

[долгунец] доўгунéц *м.* Дк. Хв. Гл. Бр., доўгунэ́ц (*нов.*) Вв. Влц., доўгонéц Лх., довгунéц' (*нов.*) Ол., доўганéц (*нов.*) Од. *см.* велькoлён. Во л'нé, в том прóстом л'нé, то бóл'ш голóвок, а в доўгунцэ́ — двé-тры́. Дк.

[долежать] долежáц' *сов.* Дк. Гц. *см.* вылежать. Не долéжаў, кладу́ц' у стóпку на картóшку. Дк.

[долежаться] долежáцца Кч. *сов. страд. от* «долежать» (*см.*).

[доминать] домынáты *несов.* Од. доминать (*см.* мять 2). Ногáмы мну́ц' и у сту́пи тоўчу́ц', трут, трэ́плуц' и тогды́ домынáјуц'. Од.

[домотканый] домоткáныј Лк. домотканый. Домоткáноје сукнó. Лк.

[допрясть] допрáсци *сов.* Бр. допрясть. Не допрáла да усé. Бр.

[доска] дóска *ж.* Зд. Сп. Зс., дóшка Св. Гц. дóшчка Ол. Од. Ш, дошчкá Од. 1. часть ткацкого станка — сидение для ткачихи *вд.* Дóска, шо сады́цца. Сп. *ср.* дощечка 7; 2. *см.* дощечка 3 Св.; ◇ [~ нитовая] ~ нытóва Кк. *см.* дощечка 3.

[досновать] досновáты *сов.* Лк. основать до конца.

[досукать] досукáты *сов.* Бч. досучить. Прáла, не досу́кала.Бч.

[доткать] доткáты *сов.* Ор. Ол. Св. Зд. Сп., доткáц' Вв. Гл. Бл. Др.Зм. Ш. Бр., доткáт' Зс., доткáти Дв. доткать Вв. Др. Ш. Доткáла, да ше не отры́зала полотнó. Др.; ◇ [~ кросна] ~ крóсна *вд. кроме Вв.* доткать «кросна» (*см.* 3). Зд. *ср. также* выткать 1, ототкать 1.

[дотыкальный] относящийся к «дотыканью« (*см.*) *см.* конец ~ый, ключик ~ый, полотно ~ое, прутик ~ый.

[дотыканье] дотыкáн'не *с.* Сп. окончание процесса тканья.

[дотыкать] дотыка́ты Лк. Св. ВЛ. Сп., дотыка́ц' Дк. Хв. Др. Зм. Ш. Зс. Гц., дотыка́ци Бч., дотыка́т' Кч. Гц. *несов. от* «доткать» (*см.*).

[дотыкачи] доты́качы *мн.* Св. ВЛ. Зд. Бз., доты́качи Ол. Зд., дуты́качы Св., доты́кач *м.* Вв., дотыка́л'ник Св. Гц. прутик, на который надевают снятую с навоя основу, чтобы использовать ее до максимально возможного предела. А јак канча́јут тка́ц', то знима́јут з наво́ја и бэру́т на доты́качы Бз. *ср.* ключик дотыкальный, прутик дотыкальный.

[дочёсывать] дочэ́сыват' *несов.* Др. дочесывать шерсть (вручную). Дочэ́сывајеш во́ўну и скру́чвајеш у куде́л'у. Др.

[дощечка] до́шчэчка *ж.* Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр., до́шчечка Мк. Зс. Кч. Гц., дош'че́чка Кн. Дн. Дв., до́штачка Лк., до́сточка ВЛ. Бл., до́шечка Ш. 1. *см.* подножка Лк. Св. Лх. Од. Влц. Гл. Др. Зм. Ш. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. До́шчэчка — ного́ју робо́тајеш, го́ни то́ја до́шчэчка ус'у́ју прэ́дку. Лх.; 2. бральницы, дощечки, применяемые при браной технике, чтобы нитки основы, набранные для узора, не опадали и не путались ВЛ. Сп. Вв. Др. Зс. Кч. Кн. Дн. Дв. У на́с пэрэбу́ры до́шчэчкој гэ́тоју пэрабыра́јут, а друго́ј, шы́ршој до́шчэчкој зат'ага́је, за ни́т заклада́је. Сп. *ср.* ~ переборная; 3. дощечка для плетения нита Зд. Хв. Гл. Др. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. На до́шчэчку ко́жна соби́ нанити́ла ни́т. Гл. *ср.* доска 2, доска нитовая; 4. *см.* кивайка Бл. Зм; 5. *см.* щека 2 Ол. Мк. Св. Сп. Тэ́рныца: двы до́шчэчки, трэ́ты — језы́чок. Св.; 6. *см.* мачеха. Лх. Сп. Кч. Бр. Ма́чухи — ста́рыје л'у́ди, на́шы бабы́ [скажут], до́шчечки — ја́ ужэ́ кажу́. Бр.; 7. *см.* доска 1 Св. Лх. Вв. Бч. Др. Бл. Ш. Кч. Кн. Дн. Дв; 8. *см.* занозы Хв. Др. Кк. Ву́струж мне до́шчэчку у наби́л'ницы. Кк.; 9. *см.* баба Кн. Дн. Дв.; 10. дощечка, на которую навивалась и которой прибивалась уточная нить при тканье поясов на ткацком станке без берда Ол. Св. Лх. Од. Сп. Потчу́т' појаса́ до́шчэчкој, не чо́ўныком. Лх.; 11. *см.* третьяк Гц. Јак пога́но тче́т'с'а, то заса́жујут тре́т'у до́шчечку. Гц.; 12. две дощечки, на которые накидываются нити при плетении без утка ВЛ. Чыпца́ погл'ады́ты, браты́ха ро́бы на до́шчэчках. ВЛ.; 13. *мн.* ценовые дощечки, вставляемые в «чины» (*см. 1*) основы на ткацком станке Ор. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Ш. Зс. Бр. Трэ́ба до́шчэчки заложы́ц' у чына́, штоб раз'з'ава́лиса, и чо́ўником ки́дац', штоб то с'у́д, то ту́д. Гл. *ср.* дощечки в чинах; ◇ [~ переборная] пэрэби́рана ~ Бр., пераби́рана ~ Дк., перебу́рна ~ Гц. *см.* дощечка 2. До́шчэчка за нито́м пераби́рана, а јак жэ. Дк.; [~-сновальница] *см.* сновальница; [дощечки в чинах] до́шчэчки в чына́х Влц. Бр. *см.* дощечка 13; [под дощечку] под до́шчэчку Хв. Бл. Кк. Гц. *см.* перебор. Под до́шчэчку, но ја́ их не тка́ла под до́шчэчку. Кк. *ср.* (в) дубцы, (в) прутики.

[драпки] драпки́ *только мн.* Зд. Сп. *см.* тряпки. Робл'у́ гэ́ти драпки́ и пэратыка́ју на драпки́. Зд.; ◇ [~ простые] про́стыје ~ Сп., просты́је ~ Зд. «драпки» (*см.*) простого рисунка. Про́стыје драпки́ вја́жэмо рука́ми. Сп.; [~ в сороку] ~ у соро́ку Зд. «драпки» более сложного, чем «простые» (*см.*) рисунка. У соро́ку робы́ла драпки́. Зд.

[драть] дэ́рты *несов.* Од. Вв. Влц., дра́т' Дк. Зм. Бр. 1. *см.* скубать 1 Вв. Влц. Во́ўну в па́л'цых дэрэ́мо. Влц.; 2. *см.* чесать 1 Зм.; 3. чесать шерсть щетками вручную Од. Бр. Бу́ли шчу́тки нучны́је во́ўну дра́т'. Бр.; 4. *см.* обдирать Од. Зм.; 5. *см.* чесать р Од. Колы́с' булы́ грэбэни́ у до́шку јак по́тэс', конопли́ на 5и́х дэ́рлы. Од. || Шат. драць 2. чесать лен.

[древко] дрэ́фко *с.* Ор. *см.* дыравка.

[дробницы] дробни́цы, дро́бницы *мн.* Дк. узор в виде мелких шашечек. Мал'у́сенки ша́шэчки — дро́бницы узу́р. Дк.

[дубцы] дубцы́ *мн.* Од. Вв., ду́бчыкы *ум.* Вв. дощечки, на которые вместо шнурков набираются нити основы для получения узора браной техникой. У до́шкы тка́ны, пэрабыра́лы насты́л'ники на пру́тыки, на ду́бчыки зат'ага́јуц'. Вв.; ◇ [в ~] у ~ Од. Влц. *см.* перебор. Пэраби́р у дубцы́ тчу́т на 12, на 45, на́вэт на 150 шту́к дубцы́в. Од. *ср.* (под) дощечку, (в) прутики.

[дубы]: ◇ у дубу́ Гл. вид узора. У дубу́ жо́лтаја про́стилка. Гл.

[дымка]: ◇ у ды́мку Лх. ВЛ., у дымки́ Од. вид узора. У ды́мку ни́т бу́дэ у чэты́рэ поло́жэны поножы́. ВЛ.

[дыравка] дыра́ўка *ж.* Рд., дыра́вушка Бз. часть «журавки» (*см.*) — дощечка с отверстиями, вставляемая в большой челнок, который входит в головку навоя *ср.* древко.

[елочка]: ◇ у је́лки Хв., у јо́лку ВЛ., у јо́лачку Ор., у јо́лочку Сп. Дк. *см.* (в) косу. У је́лки по́сцилки, у рады́. Хв.

[жаба] жа́ба *ж.* Бз. *см.* недосек. Неуме́лаја тка́л'а мо́жэ жа́бу натка́ци. Бз.

[живец] жыве́ц *м.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл., жывэ́ц Вв. Влц., живе́ц' Зс., живе́ц Гц. 1. пропущенный по прутикам нита шнурок, к которому привязываются петли нита *вд.* Жыве́ц — јого́ специа́л'но и су́чац'. Дк. *ср.* живица 1; 2. *см.* сторож 1 Дк. Хв.

[живица] жывы́ца *ж.* Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Влц., жыви́ца Зм. Бр. 1. *см.* живец 1 Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. В ни́товы жывэ́т жывы́ца. Сп.; 2. вещество, содержащееся в невысушенном стебле льна, склеивающее волокна между собой и с древесиной стебля Влц. Зм. Бр. Затэ́рла жмэ́н'у, шчэ жывы́цы мно́го. Влц.

[живой] жы́ва Св. Од., жыва́ Вв., жыва́ја Св. Лх. ВЛ. слабо спряденный, мягкий (о нитке, пряже). Не кру́та ни́тка — жыва́ја. ВЛ. *ср.* гливкий, плоский, пологий, правый, простой 1; ◇ [~ ое прядиво] *см.* прядиво ~ ое.

[жилка] жы́лка *ж.* Зд. Вв. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Кч. Бр., жи́лка Зс., жы́лочка *ум.* Зд. Бл., жыли́ночка Кк. 1. не-

большое количество начисто вычесанного льняного волокна (*см.* лён 2, кужель 1) Зд. Вв. Дк. Гл. Бл. Кк. Жы́лка то́ј, што обдира́јут. Мо́ у тебе́ жы́лка л'о́ну је, або ку́жэл'у жыли́ночку на ни́тки. Кк. Жы́лка на коно́пл'у нихто́ не ка́жэ, то́л'ко на л'о́н. Дк. *ср.* пасмо 5; 2. небольшое количество вычесанного льняного и конопляного волокна Хв. Др. Кч. Бр. Л'о́н обдира́јеш — гэ́то жы́лка, и на коно́пли ўс'о́ раўно́: жме́н'а, жы́лка. Др.

[жичка] жы́чка *ж.* Св. Гл. 1. красная шерстяная нитка Св. Жы́чка — ни́тка кра́снаја. Св.; 2. *см.* лучка Гл. Жы́чка — гэ́то пра́жа з во́ўны покупна́ја вс'а́ка: жо́ўтаја, си́н'аја. Гл.

[жичковый] жычко́вы Хд. сделанный из «жичковой волны» (*см.* волна ~ ая). Жычко́вого појаса́ вы́ткала, и ле́нточка жычко́ва вузэ́н'ка шэрст'а́на. Хд.

[жлукто] жлу́кто *с.* Ол. Св. Лх. Зд. Вв. Дк. Хв. Гл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., жлукто́ Од., жлу́хточко *ум.* Св., жлу́кта *ж.* Лк. бук, выдолбленная колода без дна или с отверстием внизу, затыкающимся затычкой (применяется для золения полотна, пряжи). Застыла́јеш на жлу́кто рад'у́шку, на рад'у́шку по́пэл и кып'ато́к на по́пэл. Лх. || Бельк. жлу́кта 2. *ib.* Нос. жлу́кто *ib.*

[жменя] жмэ́н'а *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч., жме́н'а Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Гц. Бр., жмэ́н'ка *ум.* Лк., жме́н'ка Хв. Зм., жме́нка Гц., жми́н'ка Дк. Зм. 1. горсть, количество льна, конопли, выдернутое за один раз рукой Рд. Ол. Лк. Мк. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Гц. Бр. Одну́ жмэ́н'у вы́рву, дру́гу, трэ́т'у, тоди́ вжэ кладу́ и звја́зуји ку́чку. Рд. *ср.* горсть 1, ручка 2; 2. горсть сухих стеблей льна и конопли, на которой производится пробное «затирание», чтобы определить степень готовности тресты для мятья Рд. Ол. Лк. Мк. Зд. Сп. Од. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр. Жмэ́н'у затэ́рты, поба́чыты, чи поле́жыў, чи не́. Зд.; 3. горсть волокна на разных стадиях его обработки. Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Сп. Гл. Бл. Зс. Кч. Гц. Бр. Жме́н'а — јак у ру́ку вз'а́ц', стэ́рла жме́н'у. Бр. По́сле тре́панки то́же жме́н'а. Гц. *ср.* ручка 3, *ср. также* жилка 1, 2, пасмо 5, повесмо || Нос. жме́ня, жме́нька *ум.* — горсть, горсточка.

[журавка] жура́вка *ж.* Ор. часть ткацкого станка — запирающее устройство переднего навоя в виде «дыравки» (*см.*), входящей в большой челнок. На пэра́дним вороты́ле — жура́фка. Ор. *ср.* заперня а).

[журавки] жура́ўки *мн.* Св. Др. Кк. Зм., жура́ф'ки Ш. 1. часть ткацкого станка — планки с углублениями, закрепленные на раме станка для полотняного или обоих навоев *вд.* Наво́јка у журафка́х лежи́ц'. Ш. Жура́ўки на стаци́вах на гэ́тых попрыби́ты, штоб наву́јки держа́лиса; вы́шшыје жура́ўки — вторы́је, што, зна́чыт', ко́ло пра́жы. Зм.; 2. *см.* занозы Зм. Дви́ жура́ўки. Зм.

[жушмо] жу́шмо *с.* Сп. 1. *см.* кучка 1. От до́бру жмэ́н'у набра́ла; а набэрэ́ш мно́го жмэ́н', ка́жут' — жу́шмо, п'ат' от

шыс'т' — жу́шмо. Сп. 2. несколько горстей «вытертого» (*см.*) волокна. По́высом п'јат', то жу́шмо. Жу́шмо стэ́рла. Сп. || Шат. жу́жма—кипа.

[заблутаться] заблута́цца Дк. *сов. от* блутаться (*см.*). Јак заблута́јецца, то мо́жно на клубо́к. Дк. *ср.* засмукаться.

[завалять] завал'а́т' *сов.* Бл. закрыть ворсом при валянии. Не хвата́је, то хот' по́ртом перэкида́јут', тка́ли, снача́ла незаме́тно—завал'а́јут, а пото́м ви́дно, што по́рт. Бл.

[завирач] зави́рач *м.* Гл. *см.* подтягич. А дручки́, што кома́ндујеш, јак тчэ́ш, то зави́рач. Гл.

[завой] заву́ј *м.* Зд. *см.* увой.

[заворот] заворо́т *м.* Дв., за́воротка *ж.* Св., завору́тка Кн. Дн. часть вытканного полотна, которая навертывается на полотняный навой за один раз. Јак одвэ́рнеш, то при́воротка, а завэ́рнеш — за́воротка. Св.

[задница] за́дница *ж.* Од., задни́ца Дв. *см.* днище.

[закладанки] заклада́нки *только мн.* Гл., закла́данки Др. *см.* выклады. Закла́данки: ра́зными цвета́ми про́сцилки тчэ́ш, ототка́ла тро́хэ и по гэ́тому закла́двајеш, гэ́то зел'о́ныј, чэрво́ныј. Др.

[закрутня] за́крутн'а *ж.* Зд. ошибка при накидывании основы в бердо, когда вместо двух нитей между соседними «тростинами» (*см.*) оказывается три. Јак уки́нецца одна́ и тры́ — зро́быш шчуху́, то пола́мэцца бэ́рдо, то всу́нула за́крутн'у, непра́выл'но в бэ́рды поступы́лоса. Зд. *ср.* кривуля.

[замхи] за́мхы *мн.* Сп. пушок, отделяющийся в процессе тканья от недостаточно лощеной и крепкой основы при движении берда, остающийся на ткани и прибиваемый набилками. О́т хоро́шэ полотно́, побэ́рдылос — не ма́ замхо́у̌, гла́дэнке, за́мхы не загон'а́је. Сп. *ср.* захлупни, шапки.

[занозы] зано́зы *мн.* Хд., зано́зки Гц. часть ткацкого станка — вертикальные планочки, проходящие сквозь обе половины набилок, к которым привязываются шнуры, держащие набилки с бердом при тканье на нужной высоте, *ср.* била 4, дощечка 8, журавки 2, коники 2, ручки 1, снозы, хлопчики 2.

[запарка] запа́рка *ж.* Бч. *см.* шлихта.

[заперня] запэрн'а́ *ж.* Зд., запырн'а́ Вв., запэрнэ́ ВЛ. Хд., запэрэ́н'ка Ол. Лк. Св. Бч., запэра́н'ка Ор. часть ткацкого станка — запирающее устройство а) в виде «журавки» (*см.*) (в переднем навое) или б) в виде «подтягича» (*см.*) (в обоих навоях). Запэрэ́н'ка кап оно́ — мало́је вороты́л'цэ мо́цно застры́кло. Св.

[заполочь] за́полоч *ж.* (*устар.*) Ш. *см.* горень. За́полоч [теперь] называ́јецца ґо́рен'. Ш. || Бельк. за́палач, за́блыць — цветные нитки для вышивания. Нос. за́болоць — бумажные несученые нитки красного цвета, используемые в качестве утка.

[запруживать] запру́жваты *несов.* Бч. закреплять кромки ткущейся ткани на «пругах» (*см.*), чтобы она не стягивалась в процессе тканья. Вы́јмеш — отпру́жыш, а по́тэм појасо́чком запру́жыш. Бч.

[запряжный] *см.* воротило запряжное.

[зарубить] заруби́ты *сов.* Лк., зарубы́ты Лх., заруби́т' Зс. подрубить полотно, чтобы оно не растрепалось во время окончательной обработки (беления). Ко́нчыки одрэ́жамо и зару́бимо. Лк. Каб не вытры́палоса — трэ́ба зарубы́ты. Лх.

[зарублять] зарубл'а́ты Св. Лх. Зд., зарубл'а́т' Гц. *несов. от* зарубить (*см.*).

[заслон] засло́н *м.* Кч., засло́нчык Зм., заслу́нка *ж.* Зм. *см.* столик. Були́ у мэн'а́ лежа́нки на заслу́нцы. Зм.

[засмукаться] засмука́цца *сов.* Дк. *см.* заблутаться. Сплете́ кро́сна у плетунку, штоб они́ не засмука́лиса. Дк.

[засмычки] за́смычки *мн.* Гц. изъян ткани в виде неровностей, появляющихся в результате тканья из слишком перекрученной или неровно спряденной пряжи, *ср. также* сукрутни.

[заснованный] засно́ванныј Ш. с цветной полосой по основе. Засно́ванны бе́рэг — кајма́. Ш.

[застегница] засте́гница *ж.* Ол. петля нижнего ряда петель нита *ср.* клешня 3, *ср. также* кобылка 1.

[засукивать] засу́квац' *несов.* Зм. ссучивать *см.* сукать 1.

[затереть] зата́рты *сов.* Лх. Зд. Сп., зате́рти Кч. Гц., заце́рци Др. Кк. Бр. произвести пробное затирание — обработать горсть льняной, конопляной тресты на «тернице» (*см.*), чтобы определить степень ее готовности для дальнейшей обработки (отделения волокна от твердой оболочки стебля). Жмэ́н'у, повы́смо вз'ала́ попро́бовaты затэ́рты; затэ́рла, шчэ стрыжэ́цца, твэ́рдыј, бы сычэ́цца. Сп.

[затирать] затыра́ты Лк. Мк. *несов. от* затереть (*см.*).

[заткать] затка́ты *сов.* Ор. Ол. Св. Сп. Од., затка́ц' Зм. Ш. Зс. 1. начать ткать Сп.; 2. заткать, покрыть сплошь утком по основе Ол. Ш. Трэ́ба затка́ты проси́с'т'. Ол.; ◇[~ кросна] ~ кро́сна Ор. Ол. Св. Од. Бч. Зм. Ш. Зс. *см.* заткать 1. Поча́ли ткац' кро́сна — затка́ла кро́сна. Зм.

[затыкальница] затыка́л'ница *ж.* Дк. женщина, которая «затыкает» (*см.*) «кросна» (*см.* 3). Затыка́л'ница ус'о́ обгл'а́дзи́ц', ци нит спра́вны. Ја сама́ затыка́ју, ја сама́ понима́ју. Дк.

[затыкальный] затыка́л'ныј Влц. Дк. Гл. Бл. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. относящийся к начальной стадии тканья — «затыканью» (*см.*) *см.* ключик ~ый, конец ~ый, полотно ~ое, прутик ~ый.

[затыканный] заты́каны Хв. с вытканным узором. На́метки тка́ли, у мене́ јешчэ́ одна́ је́, лежы́ц' и лежы́ц', ву́зенка, перэты́кана, заты́кана. Хв. *ср.* натыканный, перетыканный.

[затыканье] затыкан'не *с.* Лк. Лх. Зд. Сп. Бз. начало процесса тканья. Затыкан'не — то поча́ток ткан'н'а́. Бз.

[затыкать] затыка́ты Ор. Ол. Св. ВЛ. Зд. Сп. Бч., затыка́ц' Дк. Хв. Др. Бл. Зм. Ш., затыка́ци Бч., затыка́т' Кк. Гц., затыка́ти Кн. Дн. Дв. *несов. от* заткать 1. *см.* заткать 1 Св. ВЛ. Зд. Дв.; 2. *см.* заткать 2 Зм. ВЛ; ◇[~ кросна] ~ кро́сна *вд. кроме ВЛ. Зд. Зм. см.* затыкать 1. Не отда́ј мене́, ма́мко, туды́, где́ затыка́јуц' кро́сна и дотыка́јуц' кро́сна. Зс.; [~ затыки] *см.* затыки ~.

[затыкач] запы́кач *м.* Бз. *см.* подтягич. Ки́ј або́ заты́кач. Бз.

[затыкачи] заты́качы *мн.* Св. ВЛ. Зд. Сп. Од., заты́кач *м.* Сп. Од. Вв. Гл., затыка́л'ник Св. Кч. Гц., затыка́л'ник Кн. Дн. Дв. прутик, на который накладывается основа в начале тканья для максимального ее использования. За́вшэ бэрэ́цца на заты́качы. Од. *ср.* ключик затыкальный, прутик затыкальный.

[затыки] заты́ки *только мн.* Бр. *см.* выклады. Заты́ки перэрыва́јуц': гэ́то тро́шки, гэ́то тро́шки; то́жэ на рушники́ и на рукава́ жо́нки соби́ ро́бл'ац'. Бр.; [~ затыкать] ~ затыка́ц' Бр. *см.* (в) выклады выкладать. Ха́ј заты́ки затыка́је. Бр.

[захлупни] за́хлупни *только мн.* Бр. *см.* замхи. За́хлупни иду́ц' — та пон'чо́ха зајижджа́је, засо́вывајецца ни́тка, то в просто́ј пра́жэ. Бр.

[зашпуливаться] зашпу́ливац'а Кн. Дн. Дв. *несов. страд. от* зашпулить (*см.*).

[зашпулить] зашпули́ц' *сов.* Гл. Др. *см.* защепить. Ни́тку вы́прала и змота́ла, зашпули́ла. Др.

[зашпулять] зашпул'а́ц' Гл. *несов. от* зашпулить (*см.*).

[защекнуть] зашчэкну́ты *сов.* Св. Од. Влц., зашчэкну́ты Вв., зашчыкну́ты Влц. *см.* защепить. Зашчэкну́ла ни́тку на шпы́н', отшчэкну́ла да и пра́дэш да́лэј. Вв.

[защепить] зашчэпи́т' *сов.* Дк. Гц. Бр., зашчепи́ц' Кч. набросить петлю на верхнюю часть веретена, чтобы спряденная нитка не разматывалась. Зашчэпи́ц' ни́тку и ус'о́; отшчэпи́ц' да и зно́ў зашчэпи́ц'. Дк. *ср.* зашпулить, защекнуть, защепнуть.

[защепка] зашчэ́пка *ж.* Лк., зашче́пка Гц., за́шчепка Кн. Дн. Дв. петля из прядущейся нити, которую накидывают на верхнюю часть веретена, чтобы пряжа не разматывалась. Зашчэ́пка — зашчэпну́ла. Лк. *ср.* петля.

[защеплять] зашчипа́ты Рд. *несов. от* защепить (*см.*).

[защепнуть] зашчэпну́ты Лк., зашчыпну́ты Лх. *сов. однокр. от* защепить (*см.*).

[звёзды]: ◇ у (в) звё́зды Зм., у зв'о́зды Бл., у звё́здочки Зм. вид узора. Про́сцилка в звё́зды на два ниты́, на 16 мотузко́ў. Зм.

[зев] зи́ў *м.* Лк., зы́ў Од., зева́ *ж.* Дк. Хв. Бз., зыва́ *ж.* Зд. Сп., зива Бч., зева Кк. Ш. Кч. Гц., зева Ш. Зс., зи́ва Ор. Ол. Лх., зева́ *мн.* Др. Бр., зивы Св., зиви Св., зево́чки *м. ум.* Кк. зев, щелеобразное отверстие, образуемое верхним и нижним

рядами нитей основы, в которое пропускается челнок с утком. Јак зывне́ш, то одна́ зыва́, ки́неш у зыву́ чеўно́к. Сп. Зи́ва је, је́сли у дво́х нита́х, то дви́ зи́ви, а је́сли у штыро́х, то шты́ры. Бч. Зева́јте зево́чки на ми́н'скије до́чки — така́ја при́казка. Кк. || Бельк. зеў *ib.* Шат. зеў *ib.*

[зевать] зева́ц' *несов.* Дк. Хв. Кк. Бр., зыва́ты Зд. Сп. образовывать зев. Вот кро́сна не удали́са, зевы́ нема́, не уста́је нит, не зева́је; не зева́јуц' кро́сна. Хв.

[зевнуть] зывну́ты Лх. Зд. Сп. *сов. от* зевать (*см.*).

[зеленец] зэлэнэ́ц *м.* Ол., зелене́ц Бр. лен, убранный до полной спелости. Зел'о́ны — зелене́ц, штоб до́брэ волокно́ бы́ло; јак до́жд' бува́је, то рву́т зелене́јшыј. Бр. || Бельк. зілянцы́, зілянькі́ — посконь, мужская особь конопли. Нос. зелёнки — зеленоватая, недозрелая конопля.

[зола] зола́ *ж.* Лк. Бл. Ш. Гц. *см.* луг. Золо́ју и по́пелом пла́тјо ци там полотно́ позоли́ш. Бл.

[золить] золи́ты *несов.* Ор. Лк. Св. Лх. Од. Бч., золи́ц' Хв. Гл. Др. Бл. Ш. Кч. Бр., золи́т' Зс. парить полотно и пряжу в щелоке, чтобы смягчить их и сделать светлее. Тв'о́рдыје коно́пли — их запли́тајуц' и кладу́ц' у жлу́кто и зо́л'ац'. Гл. Пла́т'а и полотно́ зо́лим. Бл. *ср.* белить 3, луговать.

[зуб] зуб *м.* Зм., зу́бы *мн.* Гл. Др. Бр., зу́бу Бр., зубу́ Хв. ошибка при накидывании основы в бердо для тканья «по-суконному» (*см.*), когда между двумя тростинами оказывается четыре нити. Зу́бы — на одно́м цыпку́ дви па́ры вки́неш, јак тчэ́ш у коси́цы, у рады́. Др.

[зубить] зубы́ты *несов.* Лк. ткать саржевым переплетением. Не хочу́ зубы́ты, јак тка́ла и кожушо́к, и чынова́тыну. Лк.

[зубы] зу́бы *мн.* Др. Зм. Ш. Бр., зубэ́ Ор. Ол. Лк., зу́бки Бл., зубки́ Гц., зу́бчыки Св. ВЛ. Гл. Др. Зм. Бр., зу́бчыкы Лх. Од., зу́бчики Ол. Кч. часть самопрялки в виде загнутых проволочек на «вилках» (*см. 1*), через которые проходит спряденная нить перед тем, как попасть на шпулю. На вэ́лках зубэ́ сыд'а́т'. Ор. Зу́бчыки, тудо́ју ни́тка идзе́. Др.

[зубья] зу́бје *собир.* Ол. вид узора. Зу́бје — че́рез ципо́к. Ол.

[иглица] гли́ца, гли́ц'а *ж.* Св. *см.* вилицы. Гли́ца — јак рэ́дна тчэ́мо — заме́сто чо́ўника. Св.

[иголка] иго́лка *ж.* Лх. ВЛ. игла для выбирания нитей основы при узорном тканье. Выбыра́јицца па́ры на иго́лку на ни́точку о́коло бэ́рда — па́роj шчыта́јеш и затыка́јеш како́ј-либо пра́жэј. ВЛ.

[ирис] ри́са *ж.* Бл. ирис, цветная фабричная пряжа, применяемая при узорном тканье в качестве утка.

[калоша] коло́ша *ж.* Дк. Бл. Зм. Кч. Гц. Бр. Дн., кало́ша Ш. Зс., коло́шка *ум.* Хв. Бл., колошэ́н'ка Дк. 1. половина

ниченки — весь верхний или нижний ряд её петель Дк. Гл. Зм. Ш. Одну́ коло́шу нани́тила — ве́рхн'уjу коло́шу. Зм. Јак про́стыј ни́т — то чэты́ры колошэ́н'ки, а на то́ј — то во́сим. Дк. *ср.* клешня 2, стегно; 2. *см.* ниченка Зм.

[кайдунчик] кајду́нчик *м.* Зс. *см.* трепач.

[карты]: ◇ у ка́рты Дк. Хв. Зм., ка́рточки *мн.* Зм., у ка́рточки Хв. вид узора. У ка́рты — ка́рта вели́ка, мал'у́сенки ша́шэчки — дро́бницы узу́р. Дк.

[катушка] кату́шка *ж.* Св. Гл., кат'у́шка Гл., кат'у́шки *мн.* Гл. Др. Бл. Бр., кату́шки Лх. Гл., катушкэ́ Од., кот'у́шки Зс. Бр. 1. *ед. см.* шпуля Св. Гл. А ту́т кату́шка, где пра́жа. Гл.; 2. *см.* качёлка 2. Гл. Бл. Зс. Кату́шки дл'а ни́та. Гл.; 3. фабричные хлопчатобумажные нитки на шпульках, применяемые при тканье в качестве основы Лх. Од. Гл. Др. Бл. Зм. Бр. Осно́ва — кат'у́шки, усе́ на кат'у́шки — оно́ красиве́ј бога́то, уто́к — во́у́на и по́рт. Бл. Кат'у́шки дес'а́тыј но́мер чо́рныје — ку́пл'аныје ни́тки. Бр.

[катюнка] кат'у́нка *ж.* Кк., кат'у́лка Кч. *см.* шпуля. Напраду́ кат'у́нку. Кк.

[качалка] качэ́ло *с.* Лх. Од., качэ́лко Св. Лх. Од., кача́лко Лх. Зд., качэ́ла *ж.* Вв., каче́лка Ол., кача́лка Рд. Лк. Мк. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., коча́лка Кн. Дн. Дв., кача́лочка *ум.* Бл. Зм. Бр. 1. *см.* рубель *вд.*; 2. скалка, на которую навертывается полотно для катания *вд.* Кача́лочки таки́је. Зм. ◇ [качал(к)о большое] ~ бол'шэ́ Од., ~ о́је Зд., [качалка великая] ~ вели́ка Дк. Зм., ~ ја Хв., [качалко, -лка зубчатое, -ая] ~ зуба́тэ Зд. (*устар.*), ~ -ча́таја Бр., [качал(к)о плыскатое] ~ плыска́тэ Лх. Зд., -оје Лх.; [качалка рубчастая] ~ рубча́ста Гл. Бл. Ш. *см.* рубель; [качалко, -лка круглое, -ая] ~ кру́гла Гл. Бл., ~ аја Вв. Бр., ~ э Зд. (*устар.*); [качалка малая] ~ мала́ја Дк. Хв. Ш., -э́је Св. Од., -о́је Зд., -ен'којe Св.,-лен'ка Др. *с.*; 2. Поперо́м, пове́шаjем, кача́jем у кача́лки: кру́гла кача́лка и рубча́ста кача́лка. Бл. || Бельк. кыча́лка *ib.* Нос. кача́лка, кача́лочка *ум. ib.* Шат. кача́лкі *ib.*

[качать] кача́ты *несов.* Зд. Од., кача́ц' Бл. катать полотно с помощью «качалок» (*см.*). Полотно́ кача́лком кача́јут. Зд. || Бельк. кыча́ць *ib.* Нос. кача́ць 1. *ib.* Шат. кача́ць *ib.*

[качаться] кача́цца Лх. Зм. *несов. возвр. от* качать (*см.*)

[качашка] кача́шка *ж.* Бз. *см.* колесо 2. На наво́и, што навива́јут осно́ву, качашки́, голова́ — з дырка́мы. Бз.

[качёлка] качо́лка *ж.* Гл., качо́лки *мн.* Хв., качу́лки Дк. Хв., кац'у́лки Кк. 1. *см.* шпуля Гл. На качо́лку нама́тывалоса на самопра́дцы. Гл.; 2. *мн.* часть ткацкого станка — вращающиеся колесики, прикрепленные к верхней перекладине станка и регулирующие положение нитов Дк. Хв. Кк. Качо́лки на кијку́, а по качо́лках би́гајуц' воло́чки, шнурки́. Хв. *ср.* катушка 2, кожулки, колесо 1, курпельчик, покотёлька, посир-

тухи *ср. также* бирюльки, блочки. || Бельк. кацёлка 1. колесо на пряжном навое, которое не дает разойтись нитям основы. Шат. кацёлка, кацёлачка *ум.* 3. катушка ниток.

[кивайка] кива́јка *ж.* Рд. Ор. Ол. Св. Од. Зм. Гц., кева́јка Дв., кэва́јка Ор. часть самопрялки — дощечка, передающая движение подножки большому колесу. На ко́лесови кива́јка, нало́жити кива́јку на кл'у́чку. Ол. *ср.* дощечка 4, цыган 1.

[кий] ки́ј *м.* Св. Дк. Хв. Гл. Кк. Зм. Кч. Бз., кы́ј Св., кијо́к *ум.* Св. Хв. Бл. Кк. Зм., кыјо́к Ол. Св., кијо́чок Др., кыјо́чок Св., кыјо́чык Од. 1. *см.* подтягич Св. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Бз. Кыјо́к, штоп да́лэј нэ отхо́дыло вороты́ло: кы́јем запыра́ты. Св.; 2. *см.* пересмыч Од. Дк. Хв. Кијо́к и качо́лки на кијку́. Хв.; 3. *см.* небо Ол. Св. Кк. Кыјо́чок, што ны́та дэ́ржыт' и набы́лкы. Св.

[клетка] кле́тка *ж.* Гл. Кк. *см.* чашка 1; ◇ [в клетку] в кле́тку Зд., в кле́точку Зд., кле́тки *мн.* Дк., у кле́тки ВЛ. Бл. Кк. Ш. Бз., в кле́тки Ол., кле́точки Др. клетка, узор, чаще всего применяемый при саржевом переплетении. У кле́тки тро́хи си́него, тро́хи зеле́ного. Кк.

[клешня] кле́шн'а *ж.* Лх. ВЛ. Зд. Сп. Бз. 1. *см.* ниченка Лх. ВЛ. Бз. Нит быва́је трохнито́вы, јак склада́јецца з тро́х клешне́ј. Бз.; 2. *см.* калоша 1 ВЛ. Зд. Сп. Ны́т — шты́ры кле́шни, в две́ быва́јет — одыны́цу тчу́ц'. Сп.; 3. *см.* застегница Сп. Ни́жни — кле́шни, а вэ́рхне — кобы́лки з очко́м. Сп.; 4. (*устар.*) *см.* кобылка 1 ВЛ. Гэ́то цыпкэ́, цыпо́к, где прыв'а́зваjуцца колы́шни кле́шни, тэпэ́р' кобы́лки. ВЛ.

[клок] клок *м.* Гл. Бр., клочо́к *ум.* Гл. Бр., кло́ччэ *с. собир.* Рд. Зм., кло́ччa Лк. Бч. Бр., кло́ч'ч'а Мк. Св. Хд. Зд. Др. Кк. Гц., кло́ч'ја Дк. Гл. 1. отходы волокна при трепании Мк. Зд. Дк. Гл. Кло́чја — јак трэ́пл'уц', то з пу́лом идзе́, пусты́ј л'о́н, гдзе угла́ заткне́ абы што́. Дк. Кло́к — гэ́то ужэ́ са́моје пустэ́је кло́чја, што не мо́жна пра́сти. Гл.; 2. отходы от перетрясания самого низшего сорта волокна, отделяемого в результате трепания Др. Зс. Бр.; 3. отходы волокна при чесании на гребне Бч. Хв. Кк. Кло́ч'ч'а, што обдира́јем, тро́хы ди́рку заткну́т', на у́ж. Кк. На грэ́бэн' кло́ччa здыра́јуцца, остaје́цца пра́диво, спуд грэ́бин'а — кло́ччэ. Бч.; 4. низкосортное конопляное волокно Рд. Плоску́ннэ и мат'у́рнэ кло́ччэ. Рд.; 5. *см.* колтун 1 Гл. Зм. Бр. З му́чки та́м ужэ́ кло́ччэ то́л'ко остaје́цца. Зм. || Нос. кло́чче — клочки чего-либо волокнистого, хлопье.

[клочиться] клочы́цца *несов.* Вв. *см.* волохатиться.

[клубок] клубо́к *м.* Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз., клуб Зд., клубо́чок *ум.* ВЛ. Од., клубо́чэк Др. Бр., клубу́шэчка *ум. ж.* ВЛ. клубок. В клубо́к мота́т' јурко́м. Кк. Неха́ј остaју́цца клубо́чки на уто́чки. Лх. || Бельк. клубо́к *ib.*

[клубочки]: ◇ у клубо́чки Од. Влц. *см.* выклады. На двы́ до́шки насты́л'ныка вы́ткала, у клубо́чки, у тры ни́тчэнки. Од.

[ключик] кны́т *м.* Св., клу́чык Лк. Св. ВЛ. Хд. Сп., клу́чик Св., кл'у́чык, кл'у́чик Лх., клу́тчык Од., клу́дчык Вв., клу́дчик Св., кну́тчык Од. Бр., клудэ́ц Сп. Од. Вв., кнудэ́ц Бч., клу́чычок, клу́чычык *ум.* Св. 1. *см.* хлудец 1 Св. *ум.* Лх. Од. Вв. Бч. У чо́ўнычку кнудэ́ц, кну́тчык. Бч.; 2. прутики, вставляемые в пазы переднего и заднего навоев Лк. Св. Лх. Хд. Сп. Од. Вв. Сц'ага́ты ус'у́ осно́ву на клу́чык, а пото́м раз'бира́ты на два́ нитки́. Лк. *ср.* прутик 3, хлудец 2; 3. *см.* цепок 1 Св. Клу́чык и у чо́ўныку и у ныту́. Св.; 4. *см.* вои 1 Св. (кныт). Ка́жут', кны́т пэрэлама́ўса у бэ́рди. Св.; 5. *см.* третьяк, прутик Св. Сп. Јак хорошо́ нэ тчу́цца, то клу́чыкы заклада́јут, мо́жна и два́ и тры́, жывэ́ и па́т'. Сп.; ◇ [~ затыкальный] затыка́льный ~ ВЛ. *см.* затыкачи.

[ключка] кл'у́чка *ж.* Ор. Св. Вв., кл'учкэ́ *мн.* Ор., кл'учкы́ кл'у́чэчка Лх. Св. 1. *см.* крюки Ор. Св. Намэ́ст шнуркоу́ загн'о́на кл'у́чка; вона́ л'ага́је на тэ́ј грэ́тцэ; кл'учкы́ чтэ́ры — два́ на ны́т и два́ на бэ́рдо. Св.; 2. *см.* сучка Лх. Вв. Та́, што трыма́је вороты́ло — кл'у́чэчка. Лх.

[ключки]: ◇ в кл'учки́ Ол. вид узора. В кл'учки́ рад'у́жка, зла́мани кл'учки́. Ол.

[кобылка] кобы́лка *ж.* Ор. Ол. Лк. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Хв. Др. Бл. Кк. Ш. Кч. Гц. Бр. Бз., кубы́лка Св. Зд. Дк. Хв., коби́лка Зс. Дв., кобэ́лка Ор., кобу́лка Св. Кк. Зм. Ш. Кн. Дн. 1. петля нита *вд.* Зачы́палас'а кобы́лка за кобы́лку у ставу́. Вв. *ср.* клешня 4, нитина 2, цепок 4 *ср. также* застегница; 2. петля верхнего ряда петель нита Ол. Сп. Ни́жни — клёшни, а вэ́рхне — кобы́лки з о́чком. Сп. || Шат. кабы́лка 2. *ib. 1.*

[кожулки] кожулки́ *мн.* Ол. Лк., кожу́лки Од. *см.* качёлка 2.

[кожушок] кожушо́к *м.* Ол., кожу́шък Ор., ◇ [под ~] под кожушо́к Св. техника узорного тканья, при которой дополнительный цветной уток дает узор лишь на лицевой стороне ткани, на оборотной же — едва проступающие контуры его. У чэты́рэ цыпке́, што под спо́дом ничо́го не бу́дэ, чуц' зна́ты, а повэ́рх — узо́р јак саты́нка, то ка́жуц' под кожушо́к. Св. *ср.* ряды кожушковые.

[козак] коза́к *м.* Бр. *см.* велъколён. То не́ки коза́к — би́лым цви́том цвице́, вели́ки таки́ј. Бр.

[козёл] коз'о́л *м.* Бз. *см.* витушка 2.

[козка] ку́зка *ж.* Зм., ку́зочка *ум.* Зм. тип самопрялки — стояк (в котором колесо находится под катушкой для прядущейся нити). Две́ таки́је самопра́дки: лежа́ночка и ку́зочка. Зм.

[козлик] ко́злик *м.* Зм. *см.* мотовило 2.

[колдрочка]: ◇ ко́ўдрочкој Зм. вид узора. Рушники́ ко́ўдрочкој. Зм.

[колесо] ко́лэсо *с.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Од. Вв. Влц.,

колесо́ Рд. Др. Зм. Ш. Кч. Дв., ко́лесо Гл. Бл. Зм. Бр., колэсо́ ВЛ., коле́со Кн., ко́лисо Зд., ко́ло Ор., ко́ла *мн.* Гл., кол'о́са Хв. Бр., коле́са Гл., колеса́ Сп., ко́лecи Зм. 1. часть самопрялки — колесо, передающее движение подножки шпуле *вд.* Кэва́jка ко́лэсом ро́бит'. Ор. Ко́лесо кру́цицца, да з вели́кого ко́леса тоj шнуро́к, да куды́ ж. Бр.; 2. часть ткацкого станка — колеса на навоях Ор. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Вв. Влц. Хв. Гл. Зм. Ш. Бр. Ко́лэсо набы́ваjецца на вороты́ло: то, што полотно́, там не́т колы́с, а што прэ́жа, то вороты́ло с колы́смы. Лх. Ко́ла, штоб не розхо́диласа пра́жа. Гл. *ср.* качашка.

[колесцо] колэсцэ́ *с.* Ол. Од., колесцэ́ Гл. Зм., коле́сце Кч., ко́лесце Дн., колысцэ́ Вв., колеско́ ВЛ., коле́сико Дв. *см.* трицик. Где иду́т шнуры́ — по jо́м колесцэ́. Зм.; ◇ [~ нисчемное] нышчы́мноjе ~ Ол. пряслице. Колэсцэ́ накладаjет'с'а дэрэвле́ноjе — нышчы́мноjе в нас ка́жут', колы́ бэз ныто́к. Ол. || Бельк. нішчы́мны — постный.

[колки] колки́ *мн.* Сп. Дк. Др. Зм. Зс. Кн. Дн., кулки́ Сп. Кч. Бр., коло́чки Лх. ВЛ. Зд. Бл. Кк. Гц. Бр., ко́лушки ВЛ. колышки, на которые накладывается основа при сновании на стене, рамочной и вертящейся сновалке. На сте́нке у ха́ти покру́тим ди́рочки, побjу́м коло́чки и снуjе́м. Кк. *ср.* сновки.

[коловоротка] коловоро́тка *ж.* Сп., коловоры́дка Од., коловору́тка Сп., коловро́тка Бл., колоўру́тка Сп., коворы́дка Вв., колоўры́тка Од., ковро́тка Лк., коловору́ток *м.* Сп., коловоры́ток Влц., ковори́ток Ол., ковро́ток Лк., коўры́ток Ор., ковр'у́ток Рд. *см.* самопрядка. На коловоры́дку су́чат то́жэ. Од. || Бельк. калаўро́т, калаўро́тка *ib.*, кылаўре́т 1. часть самопрялки, 2. приспособление для разматывания мотков. Шат. калаўро́т, калаўро́тка *ib.*

[колтун] коўту́н *м.* Од. Бл., коўту́нчык *ум.* Бл., коўтуны́ *мн.* Влц. 1. неспряденная и негодная для пряжи без дополнительного расчесывания часть мычки, остающаяся на гребне при прядении. Ужэ́ у мен'а́ небога́то оста́лос' — оди́н коўту́н. Не пла́ч, коўту́н'чыка допраду́. Бл. *ср.* клок 5, *ср. также* недопрядок 1; 2. плохо расчесанное или перепутавшееся волокно в прядущейся куделе, мычке Влц. Jа бо́роду ужэ́ прыв'аза́ла и п'а́т' ны́ток вы́пр'ала, а́лэ, холэ́ра, коўтуны́ лы́зуц'. Влц.

[конец] коне́ц *м.* Дк. Хв. Гл. Др. Зм. Ш. Бр., конэ́ц Лх. ВЛ. Вв. Бч., коне́ц' Лк.; ◇ [~ глухой] глухи́j ~ Дк. Хв. Гл. Зм. Бр., глухо́j ~ Др. Ш. Бр., глухы́j ~ Вв. Бч., глухэ́j ~ Од. *см.* глушок. Оди́н бо́к чына́, а други́j — глухо́j, jак скида́ти, то з глухо́го бо́ка, а jак знима́ти, то з чыно́ў. Бр.; [~ дотыкальный] дотыка́л'ныj ~ Дк. Гл. Зм. последний вытканный не на «концах» (*см.*) кусок полотна. Коне́ц, што затыка́jеш, — затыка́л'ныj, а что конча́jеш — доты́кал'ныj. Зм. *ср.* полотно дотыкальное; [~ затыкальный] затыка́л'ныj ~ Дк. Гл. Зм. Ш. Кч. первый, пробный кусок полотна, который ткется в самом начале

процесса тканья во время «затыканья». Затыка́л'ныј коне́ц — он хоро́шыј, дотыка́л'ныј коне́ц — он режэ́ј ужэ́. Гл. *ср.* новогубка; [~чиновный] чыно́ўны ~ Од. *см.* чины 2. В чына́х коне́ц, где ли́чэны па́сма — там чыно́ўны коне́ц, а та́м, где не ли́чэны — глухэ́ј. Од.

[коники] ко́ники *мн.* Св. Гл. Ш. Бр. 1. часть ткацкого станка — вертикальные планки, укрепленные на горизонтальной раме кросен, на которые кладется поперечина — палка для подвешивания на ней нитов и набилок Св. А в гэ́н'шому ко́ники вбыва́јуцца, мо́жэ и бэз ко́ников, тогда́ чэты́рэ клу́чки и грэ́тка. Св.; 2 *см.* занозы Ш. Бр. Ко́ник, ко́ники дл'а наби́л'ниц. Ш.; 3. *см.* коромысла Гл. Јак чепл'а́јецца нит у четы́ры ниты́, то ка́жут', на ко́никах. Гл.

[конопелька] конопе́л'ка *ж.* Бл. Ш., коно́пел'ка Бр.; ◇ у конопе́л'ку Ш., коно́пли *мн.* Бр., конопе́л'ки Кк. Бр. 1. узор в виде мелких ромбиков Бл. Кк. Ш. Бр. Конопе́л'ка тчэ́цца, мо́гут и на кле́тках, мо́гут и без кле́ток конопе́л'ку зде́лат'. Бл.; 2. растение, внешним видом напоминающее коноплю Бл. Бр. Коно́пел'ка што зе́л'ле таке́, таке́ подхо́жэ, јак куно́пли. Бр. Гэ́то ди́каја называ́јецца конопе́л'ка, раст'о́т конопе́л'ка. Бл.

[коноплина] конопли́на *ж.* Од. Бр., коло́пнина Лк., конопли́нка Бр. 1. одно семя конопли Бр. Одна́ конопли́нка. Оббива́јецца в конопли́нки чару́шэчка. Бр.; 2. семена конопли Лк. Семена́ л'о́ну — л'оно́ве зэ́рне; коло́пнина. Лк. *ср.* конопля 5; 3. *см.* конопляное полотно Од.; 4. экземпляр матерки Бр. Плоскуни́на — одна́, а јак бога́то — то пло́скуни, конопли́на — то то́жэ јак одна́. Бр.

[коноплище] конопли́шче *с.* Др. Бл. Зм. Кч. Гц., конопли́шчэ Лх., коно́плышчэ Вв. Влц., коно́плиш'ше Ол., коно́плишчэ Бр., куно́плишчэ Св., конопли́ско Лх. Зд., коно́плыско Влц. Бч., коно́плиско Сп., коло́пнишчэ Лк., конопл'а́нишчэ Хв. Кк. поле, участок на огороде, с которых собрана конопля. Јак вы́рвуц' — коно́плишчэ. Вв. На коно́плишчы друго́је ужэ́ си́јуц'. Бр. || Бельк. кыныпля́ньня 1. *ib.* Нос. коло́пнище *ib.* Шат. канапля́нішча *ib.*

[конопля] конопл'а́ *ж.* Зд., коно́пл'а Ор. Бл. Гц., коно́пли ВЛ. Од. Вв. Влц. Дк. Хв. Гл. Др. Зм. Бр., конопли́ Од. Мк. Сп. Влц. Ш., куноплі́ Св., колопни́ Лк., конопэ́лки *ум.* Лх. 1. конопля культурная посевная Cannabis sativa *вд.* Се́јали мы о́чэн' мно́го конопэ́л' и л'ну́, з утра́ болшынство́ се́јали коно́пли. ВЛ.; 2. *см.* матки 1 Ол. Св. Зд. Бр. Плоскунки́ выбэра́јут', конопли́ јуш под о́сэн' б'эру́т'. Св. Јак беру́ц', то не ка́жуц' ма́тки, ка́жуц' коно́пли. Бр.; 3. конопляное волокно Зд. Сп. Гл. Ш. Коно́пли обки́дајуц' и обдирајуц'. Хв. У на́с на полотно́ ма́ло конопе́л' шло́, от з конопе́л' роби́лы на ры́бу се́ти. Гл. *ср.* пеньки, прядиво 3; 4. конопляная пряжа Зд. Дк. Снова́ц' рэ́дко хто снује́, то́лко тку́ц' коно́пли. Дк. *ср.* прядиво 4;

5. *см.* коноплина 2 Вв. Влц. Бр. З л'óну си́мје и з конопе́л' рóбл'ат олéј, бјéцца конóпли, скáжут, то з си́м'а оли́ј. Бр.; ◇ [~ вторые] ~ вторы́је Дк. Др., [~ другие] ~ други́је Дк. *см.* матки 1. Цвитé л'óн, конóпли пéрвыје цвету́т', а вторы́је — не. Др.; [~ первые] ~ пéрвыје Дк. Др. *см.* посконь. Конóпли пéрвыје не молóт'ат'. Др. || Бельк. канóплі, кынаплí *ib. 1.* Шат. канóплі *ib. 1.*

[конопляный] конопл'áнэ Св. ВЛ. Зд. Гл. Др. Зм. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., конопл'áноје Вв. Сп. Хв. Бл. Кч., коноплепэ, кону́плэ, кону́пнэ, коли́пнэ Св., конопл'áннэ, коноплэ́нноје Лх., конóплэноје Бч., коноплэ́но Од., конопл'óно, конопл'áна Ш. 1. конопляный, из конопли (*см.*), относящийся к конопле *вд.* Гэ́то м'аки́на конопл'áнаја, јејó выбрáсывајут'. Бл. Кудéл'а воўн'áна и́ли л'н'áнаја кудéл'а, то конопл'áна, говóр'ат', кудéл'а. Гл. Пáчосы так сáмо коноплéныје, рэ́дна бы́л'шэј чáстју тку́ц' и сынныкы. Лх.; 2. *см.* матерный и матчаный Вв. Конопл'áнэ, конопл'áноје прэ́дыво и плоскы́нноје прáдыво. Вв.; ◇ [~ ые нитки] ~ ыје ны́ткы Бч. Зд. *см.* конопля 4; [~ ое насение] ~ э насы́н'не Св. Лх. *см.* коноплина 2; [~ ое полотно] ~ э полотнó Св. ВЛ. Зд. Од. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., ~ о полотнó Од., ~ оје полотнó Хв. Кч. грубое домотканое полотно, содержащее конопляную пряжу (в качестве утка, реже и как основу и как уток). Конопл'áнэ полотнó: плóскуни — оснóва, а матки́ — утóк. Зм. Полотнó óчэн' крэ́пкоје конопл'áноје, а тó — л'áноје полотнó. Бл. *ср.* коноплина 3; [~ ая пряжа] ~ а прáжа Бл. Зм. *см.* конопля 4. Когдá спрáли — прáжа: лн'áна прáжа, а гэ́то конопл'áна. Бл.; [~ ое прядиво] прэ́дыво ~ э Св., прáдиво ~ э Зм. *см.* конопля 3. Прэ́дыво коны́плэ и прэ́дыво л'л'анóје, а вóўны — тó вжэ вóўна. Св.; [~ ое семя] ~ сы́мне Св. Сп., ~ си́мје, сéм'а Ш., ~ сэ́мје Зм. ~ ыје семенá Бл. *см.* коноплина 2. || Бельк. кыныпля́ны(й), -ыя, *ib. 1.* Нос. конопля́ный *ib. 1.*

[концы] концы́ *только мн.* Ор. Зд. Сп. Од. Дк. Хв. Др. Зм. Зс. Гц. Бр., кон'цы́ Ор. Бч. Од. Бр., кон'ци́ Вв., кун'цы́ Лх., конци́ ВЛ., кунци́ Ол., концэ́ Бз., кунчи́вје *с. собир.* Лк., кон'чи́вје Св., кóнчики *ум.* Зм., кóн'чики Кн. Дн., ку́н'чики Зм. концы основы, остающиеся после отрезания вытканного полотна. Одры́зујемо котóры концы́ — ужэ́ доткáла до ни́та, ужэ́ нимá јак зывáты. Зд. *ср.* хвосты.

[конь] ки́н' *м.* Рд. Ор. Ол. Св., ку́н' Св. *см.* перемота. Мојá дóлэн'ко, шчо ж ја наробы́ла, кон'á положы́ла. Рд.

[копа] кóпа *ж.* Лх. ВЛ. Зд. Вв. Бл. Бр. единица измерения, равная 60 (применяется при счете снопов, кучек льна и конопли, связок волокна, мычек и т. п.). Нав'азáла кóпу снопи́в — то шэ́с'т'дэс'ат снопи́в. Вв. Му́чки — кóпа: тры рáзы двáццац', то ужэ́ кóпа ш'шитáјем. Бр. || Нос. копá 2. *ib.*

[коренки] корэнки́ *только мн.* Лх. Зд. Сп., корынки́ Лх.,

коры́нки Гл., кори́нки Кч., корышки́ Вв., корэшки́ Св. сорт волокна, отделяемый в результате чесания на гребне из нижней части стебля льна и конопли *вд*. Обди́рки, је́сли з коры́нчыкоў, то коры́нки называ́јуцца. Гл. Обыра́јемо на ри́дки грэ́бэн' голо́вки и корэнки́. Зд.

[кородайка] корода́јка *ж*. Лх. *см*. шпуля.

[коромысла] коро́мыслы *мн*. Зм., коро́мыселка *ум*. Зм. часть ткацкого станка — приспособление в виде трех маленьких деревянных палочек по обеим сторонам нита, соединяющее соответствующие ниченки между собой для одновременного поднятия и опускания их. Коро́мыслы: чэты́ры ни́та на коро́мыселках. Зм. *ср*. коники 3, собачки; ◇ [в коромысла] у коро́мыслы Зс. вид узора.

[короста] коро́ста *ж*. Рд. Ср. Ол. Лк. Мк. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц., куро́ста Св. *см*. костра. Не костры́ц'а у на́с, а коро́ста. Рд.

[коростовый] коро́стовы Зд. костристый. Јак радно́ тчэ́мо то́ўстэ коро́стовэ, то ты́м бол'шы́м чо́ўныком, ш'о прорэ́заны. Зд.

[коса] коса́ *ж*. Мк. Св. Лх. Од. Влц. Бз. 1. *см*. плетенка Св. Од. Бз. Осно́ву занима́ли з сно́ўницы и плели́ у ко́су. Бз.; 2. вид связки волокна для его хранения после мятья, трепания и чесания на гребнях, являющийся одновременно единицей измерения этого волокна, равной 15 (Лх.) или 30 (Од.) жменям Мк. Св. Лх. Од. Влц. Тры́ццат' жме́н', јак обиру́т' јого́ на грэбэни́, то коса́. Од.; ◇ [в косу] у ко́су Лх., у ко́сы Св. Лх., у ки́ску Од., у одну́ ки́ску Влц., у одну́ју коскэ́ Влц., у ко́ски Зс., у ко́сочку Од., у коси́цы Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр., у коси́цу Ш., у коси́ки Гц., у коси́цки *ум*. Зм. Бр. в ёлочку, одна из разновидностей саржевого переплетения и техника выполнения ее. У коси́цки тку́ у чэты́рэ ниты́. Зм. У коси́цы то и ја́ тка́ла у коси́цы, у коси́цки ручники́. Бр. *ср*. (в) ёлочку, ломненено.

[косюли]: ◇ у кос'у́ли Зс. вид узора. У па́сочки ручники́, ў кос'у́ли, коро́мыслы и р'ады́. Зс.

[костки]: ◇ у ко́стки Ш. вид узора. У ко́стки чэ́раз ни́тку накида́јуц'. Ш. || Бельк. ко́стычка 2. *ib*.

[косточки] ко́сточки *мн*. Дк. Гл. Бл. Зм. Бр. куриные, гусиные или овечьи косточки, половинки веретена с головками или палочки, запирающие внизу петли шнуров, держащих нит и набилки. Ко́сточку зроби́ закру́чваци; з пи́вн'а о́то, з ку́рицы до́бра: ту́ ди́рочка и ту́ — не зји́жджаје. Бр. Таке́ ко́сточки ро́б'ат', штоб подыма́ли; с па́лочок позаструѓу́јем, да и ус'о́. Зм. *ср. также* мигульки.

[костра] костра́ *ж*. Зм. Зс. Бр., којстра́ Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч., кајстра́ Ш., костри́ца Бч. Гц., костры́ца Дк. Бр., којстры́ца Хв. кострика, обломки твердого покрова тресты — сухих стеблей льна и конопли, отделяющиеся от волокна в процессе мятья и трепания. Којстра́ — та, што под те́рницу па́даје. Зм.

ср. короста, трина 2. || Бельк. кастра́ 1. *ib.*, кайстра́ *ib.* Нос. костра́, кострица *ум.* *ib.* Шат. кастрыца *ib.*

[костринка] кострынка *ж. ум.* Зм. кусочек кострики. Ужэ́ на то́ј кужэле́ц, што чыстен'кij — а́ни кострынки, остаје́цца зоўсим тро́хэ в жми́ни — [скажут] жылки. Зм.

[кочаны] качаны́ *мн.* Бл.; ◇ у качаны́ Ш. вид узора. Гэ́то не качаны́: не ко́нчэныј узо́р, нет сцэ́па в о́бе сто́роны. Бл.

[кошлатины] кошлатыны *только мн.* Лх., кушл'аки́ Св. пушок, отделяющийся в процессе тканья при движении берда от недостаточно лощеной и крепкой основы. Пыл вымытујеш, кушл'аки́ — таки́ј мо́х. Св. *ср.* мох, полсть, порох, пух, пыль, чуха.

[кошлатиться] кошла́тыцца *несов.* Лх. Хд. Ш. Бр. *см.* волохатиться.

[кошлатый] кошла́ты Св. Лх. ВЛ. Од. мохнатый, покрытый мелким пушком (о пряже и полотне). Кошла́тэ полотно́, а јак побэ́рдыцца, то до́брэ полотно́, гла́дке. Св. *ср.* мшистый.

[крам] кра́м *м.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. 1. хлопчатобумажная покупная ткань обычно типа ситца *вд.*; 2. любая фабричная ткань Бр. *ср. также* крамной. || Бельк. крам 1. *ib.*

[крамной] крамныј Зд. Зс., крамно́ј Зд. покупной, фабричного производства (о ткани, чаще всего о ситце). *ср. также* крам. || Нос. кра́мный, кро́мный *ib.*

[крахмал] крохма́л *м.* Кн. Дн., крохма́л' Зс. *см.* шлихта.

[крахмалить] крохма́литы *несов.* Св. Лх. Хд., крохма́лити Кн. Дн. пропитывать основу «шлихтой» (*см.*) *ср.* лощить, обливать.

[крестики] хрэ́шчыки *мн.* Дк. Зм., ◇ у крэ́сцики Хв., у хрэ́шчычки Зм. вид узора. Ја тка́ла в во́сем нито́ў хрэ́шчыки. Дк.

[крецек] крэ́цэк *м.* Ор. *см.* трицик.

[кривульки]: ◇ в крыву́л'ки Хв. вид узора. В ра́зныј узор: в крыву́л'ки, у ца́цочки... Хв.

[кривуля] крыву́л'а *ж.* Сп. Дк. Бр. 1. *см.* одиница 1 Дк. А јак ужэ́ у б'о́рдо три́ ни́тки в одну́ тро́с'ц', а в другу́ју одна́ — криву́л'а, то мо́жэш и б'о́рдо полома́ц', во́т јака́ спра́ва. Дк.; 2. *см.* четверня Сп. Дви па́ры в бэ́рдо — всу́нула крыву́л'у, јак пот'а́гнеш — тости́на вылетит. Сп.; 3. вид узора. Бр. Пэрэбо́ры: крыву́л'а, кото́выје ла́пки, конопэ́л'ки. Бр.

[кросенный] кроса́нныј Ор., крос'о́нныј Ол. кросенный, относящийся к «кроснам» — ткацкому станку (*см. 1*). Панара́д — ус'у́ збру́ју кроса́ннују называ́јуц' так. Ор. Крос'о́нныј наре́д. Ол. || Нос. кро́сенный *ib.*

[кросна] кро́сна *мн.* Ор. Ол. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз. 1. *см.* став Ор. Ол. Лк. Ш. Гц. Бр. Бз. Кро́сна простыје, ни́зкије, а высо́кије — вэрста́т. Бз.; 2. снующаяся, основанная, наводимая и наведенная на ткацкий станок основа (в свободном употреблении), *вд.* (в устойчивых сочетаниях). Трэ́ба навы-

ва́т' ўсно́ву на вуроты́ло, ужэ́ јак навју́т' на ста́в, тогда́ ужэ́ зву́т' кро́сна. Св. Ус'о́ раўно́: ци з кро́снами, ци без крос'о́н, ус'о́ раўно́ ставы́. Дк.; 3. ткущееся и вытканное, но еще не снятое со станка полотно Од. Бч. Дк. Гл. Бл. Кк. Зм. Кч. (в устойчивых выражениях); ◊ [~ вырезать] вы́разати ~ *сов.* Ол. Лк. Св. Лх. Од., вы́разаты ~ Зд. Сп. Од., вы́разац' ~ Лх. ВЛ. Од., ву́резац' ~ Гл. Зм., вы́резат' ~ Зс. Кч. 1. снять основу с ткацкого станка, когда — в результате неудачного наведения ее — ткань не ткется *вд.* Кро́сна до́брэ не тку́цца, або рэ́дке, або ча́стэ — трэ́ба вы́рэзац'. Бр. Вы́разац' кро́сна, бо не ла́дыцца: у бэ́рдэ недо́брэ, чи ни́т нехо́рошыј. ВЛ.; 2. отрезать вытканное полотно от оставшихся не затканными «концов» (*см.*) основы Од. Гл. Кч. Јак доткáла, дотчэ́цца, вы́разала кро́сна. Од.; [~ кидать] ки́даты ~ *несов.* Лх., ки́дац' ~ Дк. Зм.: а) [кидать] ~ у ни́т Лх. Зм. продевать нити основы в петли нита. Одна́ кидаје у ни́т, а друга́ја у бэ́рдо по па́рочцэ. Зм.; б) [кидать] ~ у (бердо) Дк. Зм. продевать нити основы между «тростин» (*см.*) берда. Та́ вја́жэ и кидаје в б'о́рдо. Дк.; [ладить ~] ла́диц' ~ *несов.* Др., ла́дыц' ~ Зд. *см.* ~ строить; [~ накидать] наки́дац' ~ Дк. Хв. Др. Кк. Зм. Зс., наки́даты ~ Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Вв. Влц., наки́даци ~ Бз., накидат' ~ Гл. *сов.* от кидать (*см.*): а) [накидать] ~ у ни́т Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Вв. Дк. Хв. Др. Бл. Кк. Зм. Гц. продеть нити основы в петли нита. Одна́ у ни́т накидаје, друга́ја у бэ́рдо. Кк. Навыла, но шчэ, ка́жуц', не наке́дала. Св.; б) [накидать] ~ у (бердо) Зд. Сп. Влц. Бл. Зс. Гц. Бз. *см.* насмыкать 1. Трэ́ба осно́ву попа́рыци, вы́сушыци, поторы́гаци, сплесци́ у ко́су, нави́ц' кро́сна, накидац' у бэ́рдо. Бз.; [~ наладить] нала́диц' ~ *сов.* Гл. Зм., нала́дыты ~ Сп. *см.* ~ настроить. Јак с'а́деш тка́ц' кро́сна, на́до нала́диц', а пото́м ужэ́ тка́ц'. Гл.; [~ настроить] настро́иц' ~ Зм. Зс. Бр., настро́иты ~ Сп. *сов.* от строить (*см.* ~ строить). Поба́чу, ци до́брэ, хорошо настро́ила. Бр. Кро́сна поста́вила, да не настро́ила. Кч. *ср.* ~ наладить; [~ посновать] поснова́т' ~ *сов.* Гц. *см.* основать ~; [~ поставить] поста́выты ~ *сов.* Ор. Ол. Зд. Сп., поста́виц' ~ Гл. Ш. Кч. Кн. Дв., поста́вит' ~ Дн. поставить кросна, навести основу на ткацкий станок. Поста́вит' кро́сна — и нави́т' и наки́дат' и затка́т' кро́сна. Гл.; [~ строить] стро́иц' ~ *несов.* Др. Гц. Кн., стро́ит' ~ Кч., стро́ити ~ Дн. Дв. настраивать ткацкий станок, т. е. проверять правильность установки всех частей и налаженность их действия *ср.* ладить. || Нос. кро́сны *ib.* *1.* Шат. кро́сна — ткацкий станок с тканьем.

[круги] кру́гы *мн.* Сп., круги́ Дк., ◊ [в ~] у круги́ Бл. Ш., у кру́ги Сп., в круги́ Зм., кружки́ Бл., у кружки́ ВЛ. Бр., в кружки́ Гц., у кружэ́чки Зд. Бр. вид узора. Ишчо́ ина́чэј у кружкы́ тчу́т', на ни́т ступа́јут чэты́рэ або п'а́т', а пото́м наза́д и выхо́д'ац' кружкы́. ВЛ. || Бельк. кружкí, кружо́чкі *ib.*

[кружёлка] круз'у͡олка *ж.* Рд. *см.* кужилка.

[крутилка] крути́лка *ж.* Ол., крути́л’ка Од., круты́л’ка Вв. круц’у́лка Зм. 1. *см.* млынок 1. Ол. Од. Вв.; 2. *см.* мотовило 1 Од.; 3. *см.* винт Зм. Подкру́чывајецца, штоб бустрэ́ј ни́тку т’агло́ — круц’улка. Зм. || Бельк. круцёлка 2. приспособление для навивания ниток на цевку. Нос. круце́лка 3. станок для навивания цевок.

[круто] кру́то *нар.* Дк. Бл. Кк. Бр. круто (прясть). Кру́то попра́ла — крута́ја пра́жа. Кк.

[крутой] крута́ја Дк. Гл. Ш. Кч. Кн. Дн., кру́та Рд. ВЛ. Вв. сильно скрученный, жесткий (о нитке, пряже). Из кру́тоји ны́ткы тчу́т’ ми́цнэ полотно́. Рд. || Бельк. круты́, -ая, -оя. 1. *ib.*

[крыжи] крыжы́ *только мн.* Од. *см.* мотовило 1. || Шат. крыжы́ 1. приспособление для навивания ниток.

[крюки] круки́ *мн.* Дк. Хв. Гл. Др., кручки́ Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн., кр’учо́чки Дв., кручэ́чки Сп., кру́чја *собир.* Дк. часть более примитивного ткацкого станка — деревянные крюки, с помощью которых на шнурках к самой верхней поперечине станка прикрепляются набилки и ниты. Ко́лис’, јак ја́ была́ мала́, бы́ли круки́. Гл. Кру́чја поро́блены, на не́бо позачэ́плены, прычэ́пывајецца на кру́чја: з наби́лиц и з ни́та круки́. Дк. *ср.* ключка 1.

[куделина] кудэ́лина *ж.* Влц. Бч. 1. *см.* обдирки 2. Је́сц’ пачо́сы, кудэ́лина. Бч.; 2. полотно из волокна «куделины» (*см. 1*) Влц. Бч. Вы́ткала кудэ́лину да пошы́ла радно́. Влц.

[куделище] кудэли́шчэ *с.* Лх. Хд. вертикальная часть прялки, к которой прикрепляется волокно при прядении. Кудэли́шчэ дэ пре́сты. Хд. *ср.* голова 2, лопата, льнище 2, перо, потас 2.

[кудель] кудэ́л’а *ж.* Рд. Лк. Мк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Од. Влц. Бч., куде́л’а Зд. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Зс. Ш. Кч. Гц. Бр., куде́лја Кн. Дн. Дв., кудзе́л’а Бр. Бз., кудзе́лја Зс., куде́л’ка Ор. Др. Бр. Кн. Дн. Дв., куди́л’ка Рд. Ор. Ол. Лк. Бч., кудэ́л’ка Ор. Св. Вв., кудзе́л’ка Др., куды́л’ка Ор. 1. кудель, сверток льняного, конопляного волокна или шерсти, приготовленный для прядения на прялке или самопрялке с «потаськом» (*см.*) *вд.* Кудэ́л’а бува́је з л’о́ну, коноплі́, из кло́ч’ч’а, во́ўны. Рд.; 2. *см.* обдирки 2 Зд. Од. Дк. Л’н’анэ́но полотно́, оби́рчанэ — с кудэ́ли. Од. Грэбэни́ — гэ́то дл’а обыра́н’н’а л’на́: на гэ́тыј зрыва́јуц’ кудэ́л’у, ш’ш’о го́ршаја, а у гэ́тыј — вс’а́. Зд.; 3. *см.* прядиво Зм. Не поле́жаў л’о́н, не во вре́ма ху́тко собра́л’и, а ги́ншы раз пэрэле́жыц’ и куде́л’и не ма́. Зм. || Бельк. кудзе́ля, кудзе́лька *ум. ib. 1.* Нос. кудзе́ля *ib. 1.* Шат. кудзе́ля 1. *ib. 1.*

[кудельный] кудэ́л’ныј Вв. кудельный, из кудели, относящийся к кудели. Кудэ́л’наја борода́. Вв.

[кудрявец] кудр’аве́ц *м.* Лх. сорт льна, по-видимому, межеумок. Доўгуне́ц тэпэ́р, а давне́ј кудр’аве́ц; на доўгонцо́ви на одни́ј стэбли́ны одна́ голо́ўка, а на то́му п’ја́т’, шы́с’т’, сы́м’ голо́вок. Лх.

[кужёлка] кӯоз’ӯблка *ж.* Рд. *см.* кивайка.

[кужель] ку́жэл’ *м. только ед.* Св. Од. Бч. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бз., ку́жыл’ Св. Лх. Зд. Од. Зм. Кч., ку́жел’ Ш. Зс. Кч. Гц. Дн., ку́жал’ Лк. Од., кужэле́ц *ум.* Зм. 1. кужель, самое лучшее тонкое и чистое льняное волокно, получаемое чесанием волосяной щеткой *вд.* Ку́жыл’ — са́мы гла́вны л’о́н, шче́ткоју чэ́шэмо. Зд. Ку́жэл’ — са́моје то́нкоје, чи́стоје, са́моје центро́воје, јак шо́ӯк. Ш.; 2. пряжа из волокна «кужель» (*см. 1*) Св. Гл. Зм. Кч. Дн. Пра́жа: голо́ӯки, коры́нки, обди́рки и спу́ск и ку́жэл’. Гл. Ја́ сама́ ра́з тры ра́зы вурэза́ла кро́сна: ку́жыл’ и л’о́н хоро́шыј — полотно́ недо́брэ. Ку́жел’ — са́маја лу́чшаја пра́жа. Кч.; 3. тонкое высшего сорта льняное полотно Св. Лх. Зд. Зм. Ш. На на́мыткы натчу́ц’ ку́жэл’у хоро́шэго и нары́жуц’. Зд. *ср.* кужельное полотно; ◇ [~ льняной] л’н’а́ны ~ Зм. *см.* кужель 1. И де́лајем з л’о́ну ку́жэл’ — л’н’а́ны ку́жэл’, вы́чышчэнноје. Зм.; [~ обдержанный] обде́рженыј ~ Гц. *см.* лен 3; [~ ровный] ро́вны ~ Бз. более плотный, чем «тонкий кужель» (*см.*) сорт полотна. Ле́пшы л’о́н пра́ли на то́нки ку́жэл’ и на ро́вны ку́жэл’. Бз.; [~ тонкий] то́нки ~ Бз. высший сорт тонкого кужельного полотна. Из то́нкого ку́жэл’у шы́ли бабы́ на св’а́то сорочки́. Бз. || Бельк. ку́жыль *ib. 2.* Шат. ку́жаль 1. *ib. 1, 2,* 2. *ib. 2.*

[кужельный] кужы́л’ны Лх. Вв. Зм., кужи́л’ны Кн. Дн. Дв., ку́жыл’ны Св. Од., кужэ́л’ны Дк. Зм., кужо́лны Бз., кужэ́л’ныј Од. Бл. Ш., кужы́л’ныј Зд., кужы́нныј Бч. кужельный, сделанный из «кужеля» (*см. 1, 2, 3*) (о кудели, пряже и полотне) Св. Лх. Зд. Од. Вв. Бч. Дк. Бл. Зм. Ш. Кн. Дн. Дв. Бз. Куде́ла обдирко́ва, головча́на, кужэ́л’наја и з во́ӯны. Бл. А јак ку́жэл’, то и уто́к кужэ́л’ны и осно́ва кужэ́л’на. Зм. Полотно́ да про́стилки то́нен’ке кужы́л’нэ. Зм.; 2. предназначающийся для тканья «кужеля» (*см. 3*) *см.* бердо ~ ое; ◇ [~ ое полотно] ~ э полотно́ Вв. Кн. Дн. Дв. Бз., ~ оје полотно́ Од. Ш. *см.* «кужель» 3. Кужы́л’нэ полотно́ вы́ткала. Кужэ́л’ноје полотно́ з са́мого гла́вного л’ну́, с чо́саного. Од.; [~ ая пряжа] ~ а пра́жа Дк. Зм., ~ аја пра́жа Зд. *см.* кужель 2. Пра́жа л’н’а́на, воӯн’а́на, конопл’а́на, кужэ́л’на до́бра. Лх. || Бельк. кужэ́льны *ib. 1.* Шат. кужэ́лны *ib. 1.*

[кужилка] кужи́лка *ж.* Ол., кужы́лка Ор. часть самопрялки, в которую вставляется «потасёк» (*см.*). Кужи́лка вклада́ејецц’а в стулэ́ц. Ол. *ср.* кружёлка, столбик под потасёк.

[кукла] ку́кла *ж.* Дк. *см.* кудель 1. У ку́клы кру́цим да кладо́м у таки́је коро́би. Ку́клы з конопе́л’ нема́. Дк. || Шат. ку́кла — мера льна в 6 «ручаек».

[куль] ку́л’ *м.* Ол. Мк. Зс., кули́к Ол. Зс. Бз. снопик, вязка (льна и конопли и т. п.) после вылежки, для мочения. Л’о́н сце́л’ут, збира́јут, ста́в’ат у ку́чки, коб со́х, зв’а́звајут у кулики́. Бз. || Бельк. куль — сноп соломы.

[кульбака] кул'ба́ка *ж.* Лх. Од. Бч. *см.* сучка.

[курить] куры́т' *несов.* Мк. Зм. Бр. выделять пыльцу (о созревшей поскони). Пло́скун' она́ куры́т', з не́ј иде́ вро́де дымо́к, пыло́к. Зм. *ср.* пылиться.

[курпельчик] курпе́л'чик *м.* Сп. *см.* качёлка 2. В ставо́ви курпе́л'чик, што би́гаји нит по н'о́му. Сп.

[кучка] ку́ча *ж.* Од., ку́чка Лк. Мк. ВЛ. Хд. Зд. Од. Хв. Зм. Бр. Бз., ку́чэчка *ум.* Бр. 1. небольшой сноп (льна, конопли и т. п.) Мк. Хв. ВЛ. З жме́ни л'о́ну и конопли́ получа́јец'ц'а ку́чка л'о́ну и ку́чка конопли́. Мк. Тры ручкы́ јак звје́жэш, то зовэ́цца ку́чка. Хв. *ср.* жушмо 1; 2. вид укладки льна и конопли для сушки, являющейся одновременно единицей их измерения Хв. Зм. Бр. Бз. А јак пого́да, то у ку́чки по п'а́ц' сно́пикоў ста́вац', по дэ́сац'. Бр.

[ладка] ла́дка *ж.* Хв., ла́тка Дк., ла́дочка *ум.* Хв. *см.* выношей. И л'ну́ ла́тку зову́ц', ла́тку до́ма жме́н' чэты́рэ ци тры́, штоб не простыва́ў, јак ц'о́плы, то скорэ́ј трэ́цца. Дк.

[ланцужок] лан'цу́х *м.*, лан'цужо́к Рд., лан'цушо́к Ор. *см.* плетёнка. В лан'цужку́ до 12 губ. Рд.

[лапа] **I** ла́па *ж.* Бл., ла́пка Св. Бл., ла́пы *мн.* Ол., ла́пэ Ор., ла́пкы Св. Лх. ВЛ.. ла́пки Бл. Зс. 1. *см.* подножка Св. Бл. (лапка). Ла́пка, што ного́ју кру́циш. Бл. Ла́пка чи до́шчэчка, што прэ́сты. Св.; 2. *мн.* *см.* бабки Ол. На дво́х ла́пах вло́жэно ко́лэсо. Ол.; 3. *см.* ножки 1 Св. Лх. ВЛ. Ла́пкы ко́л'а до́шчэчкы. Лх. Три ла́пы, а дви́ на ко́лэсо. Ол.; 4. часть ткацкого станка — обычно «верстата» (*см.*) — «поножи» (*см.*) в виде перпендикулярных к раме станка дощечек Бл. (лапа, лапки) Зс. Је кијки́, је и ла́пки; ја на кијка́х не могу́. На верста́ци завсегда́ ла́пки. Бл. || Бельк. ла́па 3. комплект поножей в кроснах.

[лапа] **II**: ◇ [∼ волчья] во́ўча ∼ Бл. *см.* лапки. Во́ўча ла́па то́чно вот така́ја, јак ла́почка. Бл.

[лапки] ла́пки *только мн.* Др., ◇ в ∼ Хв. узор, рисунок которого напоминает след животного; [∼ котовые] кото́выје ∼, кот'а́чји ∼ Бр. *см.* (в) лапки. Кра́јку тчу́ц', оснује́ на кот'а́чји ла́пки. Бр.

[лежанка] лежа́нка *ж.* Зм. Гц. Бр., лежа́ночка *ум.* Зм. самопрялка-лежак, где колесо и катушка, на которую мотается нить, расположены в горизонтальной плоскости по отношению друг к другу. Колы́с у мoје́ј свекру́хи была́ лежа́нка, лежа́ночка, а друга́ — ку́зка, ку́зочка. Лежа́нка доро́жэје была́. Зм.

[лён] л'о́н *м.* Рд. Ор. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., лен Зс. Кч. Гц., л'оно́к *ум.* Мк., лено́к ВЛ. Зм. 1. лен Linum L. *вд.* Л'о́н си́јели на картопл'а́нишчы. Ш. Ста́раја пры́казка: го́споди, го́споди, на твои́ пло́скуни, да́ј мне л'о́н и наве́рх милио́н! Бл.; 2. *см.* льняница 1 Ор. Лк. Сп.

Влц. Дк. Л'ӧн остаје́цца, а пачускэ́ иду́ц' с'удэ́. Ор. Што ты прадэ́ш? Ја́ обы́ркы, а ја́ л'ӧн, а дэ́ты отрэ̂пы. Сп.; 3. льняное волокно на разных стадиях обработки Ол. Дк. Бл. Зм. Бр. По́сли трэпа́н'н'е остаје́цца л'ӧн ш'ш'о раз чисты́шыј. Ол. Кло́чја јак трэ́пл'уц', то з пу́лом идзе́, пу́стыј л'ӧн, гдзе угла́ заткне́ а́бы што. Дк.; 4. *см.* льняница 2 Зд. Од. Зм. Бз. А ужэ́ л'на́нэ л'ӧном снују́т' и л'ӧном тку́т. Зм.; 5. *см.* прядиво 1 Бл. А кото́рыје бэз семено́ў, называ́јуцца пло́скуни, они́ до́брэ ба́бум на л'ӧн. Бл.; 6. *см.* музя Ол. Гл. Др. Бл. Ш. Мо́жно па́риц' л'ӧном, муко́ј — у̑с'ӧ рау̑но́. Др.; ◊ [~ великий] вэлы́кыј ~ Ол., вилко́ј ~ Лх., величко́вы ~ Кк. *см.* вельколён. Выл'ко́л'ун, вэлы́кыј л'ӧн би́лым цви́том цвитэ́. Ол. Ја ус'у́ своју́ жы́з'н' си́јала л'ӧн, јак стали колхо́зы, величко́вы си́јут. Кк.; [~ звычайный] звыча́јныј ~ Бч. *см.* ~ простой; [~ простой] про́стыј ~ Ол. Лк. Мк. Дк. Кк. Сп. Бр., про́сты ~ Св. Хд. Од. Вв. Бр., просты́ј ~ Лх. Хв., просты́ ~ Зд., просты ~ Рд., про́сцен'ки лено́к *ум.* Зм. лен посевной. Ол. Величо́к — бу́л'шы ро́ст, а про́сцен'ки лено́к — ме́н'шы ро́ст. Зм. *ср.* ~ звычайный. || Бельк. лён *ib. 1.* Нос. лён *ib. 1.* Шат. лён *ib. 1.*

[лицо] лицэ́ *с.* Зм. лицо, лицевая сторона ткани. На лицэ́ ты́лко бе́лим, ужэ́ пра́никум бју́м по гэ́тим бо́ку. Зм.

[логовило] логовы́ло *с.* Мк. *см.* стлище. Логовы́ло — цэ у̑с'а́кэ ми́сцэ, дэ лэжи́т' л'ӧн. Мк.

[ложка] ло́жка *ж.* Лк. Св. Вв. Дк. Бз., ло́жэчка Ол. Св. Лх. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Бр. Бз., ло́жечка Дн. Дв., ло́жачка Лк. дощечка ложкообразной формы или ложечка с отверстиями, применяемая при сновании, чтобы нити основы ложились ровно, не путались и не резали руку снующей. Ло́жэчка, што снује́ш, дви́ ди́рочки в ло́жэчцы, дви ни́тки. Сп. *ср.* дощечка-сновальница, лопатка, основница 2, сновачка 2, снуйка. || Бельк. ло́жычка 2. *ib.*

[локоть] ло́кот' *м.* Лк. Бч. Зс. Гц., ло́коц' Ор. Ол. Бз. старая мера длины (полотна, пряжи и т. д.). Полотно́ удо́у̑ш на локци ме́ралоса. Ор. Гиба́ была́ од пэци́ до семи́ ло́кц'оу̑. Бз.

[ломненено]: ◊ у ломне́нено Бч. *см.* (в) косу.

[лопата] лопа́та *ж.* Дк. *см.* куделище. О́т злома́ласа лопа́та. Дк.

[лопатка] лопа́тка *ж.* Дк. Хв. *см.* ложка. Така́ја лопа́тка — ло́жэчка, до́шчэчка. Кладо́м ни́точки и снујо́м. Хв.

[лощение] ла́ш'шеннја *с.* Дв. насыщение основанной пряжи раствором для прочности.

[лощить] ла́ш'читы *несов.* Дв. *см.* крахмалить. Ла́ш'читы кро́сна. Дв.

[луг] луг *м. только ед.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бз. щелок. Лу́гом зо́лац', бе́лац'. Ш. *ср.* вспуха, зола, пазолы, пепел, щёлок. || Бельк. луг *ib.* Нос. луг *ib.* Шат. луг *ib.*

[луговать] луговáты *несов.* Ор. Св. Лх. Зд. Вв. *см.* золить. Луг рóбл'ат', у цэ́брыку лугу́јут'. Св.

[лупинка] лупи́нка *ж.* Бр. кожица семени (льна и т. п.). Зрáзу усé оббивáјецца, оббивáјецца, а тáмока да тóнен'ка лупи́нка у л'нá. Бр.

[лучка] лу́чка *ж.* Св. Лх. Сп. цветная фабричная шерстяная пряжа. Појасá потыкáјут не лу́чкоју, а ниткáмы суканы́мы. Сп. *ср.* жичка 2.

[лушпаечка] лушпáјечка *ж.* Бр. кожица семени конопли. У конóпли лушпáјечка. Бр. *ср.* чарушечка.

[лущик] лу́ш'шик *м.* Зд. Сп. Кч. лен-прыгунец. Лу́ш'шик л'óн, јак немнóжко подозри́је, то вылу́ш'шиваjецца. Зд. *ср.* скакун.

[льнище] л'ны́шчэ *с.* Лк. Мк. Св. Вв., л'ни́шчэ Гл. Др. Бр., л'ни́шче Хв. Гл. Гц., лны́шчэ Кк. Зм. Бр., ил'ни́шчэ Дк. Хв., л'оны́шчэ Рд., л'они́шче Кч., л'óниш'ше Ол., л'ны́ско Лх. Зд. Од. Влц. Бч., лны́ско Лх. Сп., л'нóвиско Бч. поле, участок, с которого собран лен. На л'ны́ску корóву пaслы́. Од.; 2. *см.* куделище Хв. А гэ́то кудéлу прыв'áзвујуц' — ил'ни́шчэ. Хв.; 3. *см.* днище 1 Дк. || Бельк. льня́нішча *ib. 1.* Нос. альля́нище *ib. 1.* Шат. ільні́шча *ib. 1.*

[льномялка] л'номн'áлка *ж.* Од., л'номјáлка Гц. льномялка *ср.* мялка 2.

[льняница] л'аны́ца *ж.* Ол. Зд. Сп., лн'ани́ца Лх. Зд., лл'аны́ца Хд., лени́ц'а Од. 1. высокосортное льняное волокно Сп. Зд. А на шчу́тцы, то пáчосы, сáмо хорóшэ, што остáје ужэ́ в жмэ́ни л'óн — л'аны́ца, јак шчу́ткоју чэ́шэш — ку́жэл'. Сп. *ср.* лён 2; 2. высокосортная льняная пряжа Зд. Сáма пéрваја прáжа лн'ани́ца и полотнó. Зд.; 3. тонкое льняное полотно Ол. Лх. Зд. Сп. Јá ткáла бóл'ш лн'ани́цу таку́ју тóнкују у дéсац' пáсом. Лх. || Бельк. альляні́на — льняная пряжа. Нос. альняни́на, альляни́нка *ум.* 1. льняной холст, 2. льняная одежда.

[льняничный] л'н'ани́чныј Сп. из «льняницы» (*см.*). Снују́т дви́ ни́тки: одну́ з вóуны, другу́ју л'н'ани́чнују. Сп.

[льняной] л'н'áнэ Хв. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр., л'л'áнэ Гц., л'áнэ Зс., лјáнэ Бр., л'л'áннэ Гл., л'н'áноје Гц. л'л'áноје Св., лл'áноје Лх., л'áноје ВЛ. Бч., л'анóје Св. Хд. Зд. Од. Дк., л'л'анóје Лк. Св. Хд. Сп., лл'анóје Св., л'н'анóје Рд. Бл., л'л'онóје Св., л'нóје Од., л'онóве Лк., лн'анэ́но Од. 1. льняной, из льна (*см. лён 1*) Лк. Гл. Бл. Св. Сп. Од. Дк. Зм. Ш. А то л'óн — стеблó л'н'áнэ. Зм. Л'н'анáја м'аки́на — онá óчэн' полéзнаја свин'н'áм ку́шат'. Бл. *см. также* льняное полотно 2; 2. из волокна сорта «лён» (*см. 3*) Св. Хв. Кудэ́л'а л'л'анáја, почи́сна, конипла. Св.; 3. см. льняничный Рд. Св. Хд. Л'л'аны́је ни́ткы прэ́лы, што и на машы́ну иду́т'. Хд.; ◇[~ ой кужель] *см.* кужель ~ ой; [~ ое полотно] ~ э полотнó Зм. Зс. Кч. Гц., ~ оје полотнó Лх. ВЛ. Бч., ~ óје полотнó Лк. Св. Хд. Зд. Од. 1. *см.*

льняница 2 Зд. Од. Зм. А ужэ́ л'н'а́нэ л'о́ном снују́т' и л'о́ном тку́т'. Зм. Л'ано́је полотно́, оби́рчанэ полотно́, отри́пл'анэ полотно́. Од.; 2. полотно из льняной пряжи (любого сорта) в отличие от конопляного полотна *вд.*; [~ ая пряжа] ~ а пра́жа Зд. *см.* льняница 1. || Бельк. альляны́й, -э́й, лённый, льня́ны *ib.* *1.* Нос. альля́ный *ib.* *1.* Шат. ільня́ны *ib.* *1.*

[лядо] л'а́до *с.* Бч. Гц. Бр., ле́до Од., л'а́да Ор. «набилки» (*см.*) в «верстате» (*см.*). У ставу́ называ́јецца набили́цы, а на верста́ци — л'а́до. Бч.

[лямец] л'а́мец *м.* Гл. Бр. лямец, свалявшаяся шерсть. Зл'а́мчилас' во́ўна — скру́цицца в л'а́мец. Бр. || Бельк. ля́міц — кусок свалявшейся шерсти, который подкладывается под хомут.

[матерки] мат'у́рка *ж.* Ол., ма́т'у͡орка Рд., маты́ркы *мн.* Св. 1. *см.* матки 1 *вд.* Мэ́н'шыје куноплии́, што стэ́лэмо, то маты́ркы, оны́ на́ воду не такы́је го́жы. Св.; 2. волокно из матерки Рд. Ол.

[матерный] мат'у́рны Рд. из «матерок» (*см.* *1*). Плоску́ннэ и мат'у́рнэ кло́ччэ. Рд. *ср.* матчаный.

[матки] матки́ *только мн.* Лк. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Зс. Бр., маткы́ Лх. Сп. Вв. Влц., ма́ткы Хд., маткэ́ Од., мотки́ Ш. 1. матерка, женская особь конопли, дающая семена *вд.* Пло́скуни зра́зу мо́чымо, а маткы́ моло́тымо, а пото́м мо́чымо а́бо стэ́лымо. Сп. *ср.* деды, конопля 2, конопли вторые, матерки 1; 2. волокно из матерки Мк. Гл. Кк. А матки́ ма́ло прадо́м. Кк. *ср.* конопля 3, матерки 2; 3. пряжа из «матерки» (*см.* *2*) Зм. Бр.

[матчаный] матча́ны Бр. из «маток» (*см.* *3*). Плоску́ннэ полотно́, матча́нэ полотно́. Бр. *ср.* матерный.

[мачеха] ма́чоха *ж.* Ол. Лк. Св. Зд. Хв. Кк. Ш., ма́чуха Рд. Гц. Св. Бр., ма́ч'оха Ш. поперечный край берда. Ма́чухи ста́рыје л'у́ди, на́шы бабы́ ска́жут. Бр. *ср.* била 3, вои 3, дощечка 6.

[машина] машы́на *ж.* Ол. (*нов.*). Вв. Бл. Бр., машы́ны *мн.* Св. *см.* волночёска 1. Во́ўну чэ́шут' на куде́л'у машы́ноj. Бл.

[мечи] мэчы́ *мн.* ВЛ. *см.* била 1. Мэчы́, појасы́ — гэ́то одно́, ја́к хто хо́чэ, та́к и ка́жэ. ВЛ.

[мигульки] мыгу́л'кэ *мн.* Ор. маленькие деревянные палочки, закрепляющие внизу петли шнурков, держащих нит, *ср.* хлопчики 1, *ср. также* косточки.

[минуха] минуха́ *ж.* Хв. Гл. Бл. Кк. Зм., мину́ха Зс., мин'уха́ Дк. ошибка при накидывании основы в бердо, состоящая в пропуске одного прогала, когда вместо двух нитей между соседними тростинами в нем не оказывается ни одной. Або́ тросци́ну мину́ли — минуха́, то́жэ бу́дзе дзи́рка. Бл. Одну́ минуху́ зроби́ла у бэ́рде. Зм. *ср.* близна 4, щуха.

[млынок] млынóк *м.* Рд. Ол. 1. вертящаяся сновалка в виде двух перекрещивающихся под прямым углом деревянных рам, вращающихся на оси в вертикальном положении Рд. Млынóк дл'а снувáн'н'а. Рд. *ср.* крутилка 1, сновница 3; 2. *см.* витушка 2 Ол. Трэ́ба на млынóк змотáты. Ол.; 3. *см.* мотовило 1 Ол.

[модлы] мóдлы *мн.* Гл. узоры кружева, вязанного на руках из оставшихся не затканными нитей основы на концах полотенца. Выдзéлвајут ус'áкими такúми мóдлами да назывáјецца трапкáч. Гл.

[модный] мóдныј Сп. узорный. Мы не ткáли у мóды, а гэ́то у мóды на поножáх и накúдајут рад'угы́ мóдныје. Сп.

[моды] мóды *только мн.* Сп. ◇ у мóды Сп. узоры, узорное тканье. Такúх мóдоў тапэ́р не ткýт. Сп.

[мозолик] мозóлик *м.* Лх., мýзлик Св. *см.* узлик. Јак тчэ́ш, порвэ́цца, то и назывáјецца мозóлик на нúтцэ. Лх.

[молотить] молоцúц' *несов.* Хв. Гл. Др. Зм. Ш., молотúт' Кч. Гц., молоты́ты Влц. молотить, отделять семена льна и конопли околачиванием головок. Конóпли чáсом молóц'ац' цы́пом и прáником. Хв. Молóцим такóј качáлкој коноплú, а л'óн — прáником. Зм. *ср.* бить 1, обивать, обмолачивать.

[мот] мот *м.* Лк. Гл., мóток Лк. Св. Лх. Хд. Сп. Од. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Бр. Дн., мотóк Кч. Гц. Кн. Дв., мы́ток Св. Лх. Хд. Зд., мúток Ор. Ол., мýток Зд., мотóчок *ум.* Од. Бл., мóточок Од., мы́точок Св. ВЛ., мýточэк Зд. моток, пряжа, намотанная широкими кругами для беления и окраски. З мóтоў мотáт'. Гл. Мóток змотáјуц', оперýц' на рэ́чцы, штоб крáска лýчшэ бралáса. Бр. || Бельк. матóк *ib.* Шат. матóк *ib.*

[мотать] мотáц' *несов.* Ор. Хв. Др. Бл. Кк. Ш. Зс., мотáт' Рд. Гл. Кч. Гц. Дн. Дв., мотáты Ол. Лк. Лх. Од., мотáци Ор. мотать пряжу на клубок и в мотки. Јак насýкано, то у клубóк мотáјеш, а јак красúти, то у мóтки. Др. *ср.* вить. || Бельк. матáць, мытáць *ib.* Нос. мотáць 1. *ib.*

[мотаться] мотáцца Ол. Гл. Зм. *несов. страд. от* мотать (*см.*). То шпýл'а звэ́цца, где ныткú мотáјуцца. Ол. || Нос. мотáцьца 1. *ib.*

[мотачка] мотáчка *ж.* Св. Лх. Од. Вв. Влц. *см.* мотовило 2. Мотáчка в мóтки мотáц', штоб покрасиц', побелúц'. Од.

[мотовило] мотовúло *с.* Лк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Зс. Бр., мотовы́ло Лх. Хд. Зд. Сп. Бч., мотојúло Гл. Зм., матајúло Ш., матовúло Бз., мотовэ́ло Ор., мотовэ́лко *ум.* Ор. 1. мотовило крестообразное, приспособление для разматывания мотков пряжи Ор. Лк. Зд. Сп. Бч. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Зс. Бр. З мóтка мотáт' мотовúло нáкрэст зрóблено. Др. З мóтоў мотáт', то ужэ́ прóстоје мотовúло. Гл. *ср.* витушка 3, вьюшка 2, крутилка 2, крыжи, млынок 3, развитухи; 2. мотовило, приспособление для наматывания мотков пряжи (в виде палки с разветвлением на одном конце, с поперечиной на другом или со слегка закругленными поперечинами на обоих концах) Ор. Лк.

Хд. Гл. Кч. Гц. Бр. Дн. Дв. Бз. Јак у мене́ однэ́ мотови́ло, то мо́тки одина́ковыје. Гл. *ср.* козлик, мотачка, мотушка; 3. *см.* витушка 2 Лх. Зд. Ш. На матаји́ло з верэц'о́н. Ш.; ◇ [∼ моточное] мото́чноје ∼ Ш., [∼ простое] про́стоје ∼ Гл. *см.* мотовило 1. || Бельк. матаві́ла, мытаві́ла *ib. 1*; Нос. мотови́ло 1. *ib. 2*. Шат. матаві́ла *ib.*

[мотрушки] мотру́шки *мн.* Кн. Дн. цветные моточки уточной пряжи, применяемые при узорном тканье, *ср.* моточки, чешульки.

[мотузы]: ◇ у мотузы́ (*устар.*) ВЛ., у моту́зкы Лх. Хд. *см.* перебор. По колы́шному пэрабыра́јут у мотузы́. ВЛ. *ср.* (в) шнуры.

[мотушка] моти́жка *ж.* Ол. *см.* мотовило 2.

[мотыльки] мотыл'ки́ *мн.* Бл. вид узора. А гэ́тыје бе́лен'кије пра́мо мотыл'ки́ называ́јут'. Бл.

[мох] мо́х *м.* Св. Зм. Бр., мошо́к *ум.* Зм. *см.* кошлатины. О́т ко́л'ко мо́ху опада́је, јак не по бэ́рду, то ре́жэ, ре́жэ. Зм.

[мочёный] мочо́ны Од. Лх. Зд. Вв. Хв., мочо́ныј Зд. Сп. Од. Гл., мо́чаныј Бл. Дк. Гц., мо́чаны Св. Лх. Др. Кк., мо́чэны Св. Бр., мо́чэныј Зм. обработанный мочением (о льне). Мо́чаны л'о́н бэлэ́јшы. Лх.

[мочить] мочы́ц' *несов.* Гл. Кк. Зм. Ш. Бр., мочы́ты Лх. Зд. Сп., мочи́т' Гц., мочэ́ты Ор. мочить. Матки́ и л'о́н мо́чац' до двена́дцаци дн'о́ў. Бр. || Бельк. мачы́ць *ib.*

[музя] му́з'а *ж.* Рд. вареное льняное семя, употребляемое для пропитывания основы. Ква́сыш тэ́ју му́зэју, шоб ны́тка з ны́ткоју нэ плута́лас'. Рд. *ср.* лён 6, *ср. также* шлихта.

[мшисты] мшы́сты Сп. *см.* кошлатый. Јак псу́јецца полотно́ — мшы́стоје, узлы́ загон'а́је. Сп.

[мшить] мшы́ты *несов.* Зд., мшы́ц' Бр. отделять пушок. Бэ́рдо мшы́ц', да и па́даје пы́л на зэ́мн'у. Зд.

[мшиться] мшы́цца *несов.* Дк. Хв. Бр. *см.* волохатиться. Удали́са кро́сна... и не мша́цца. Хв.

[мыкать] мы́каты *несов.* Од. Вв., му́кац' Гл. Зм. Бр. мыкать, делать мычки — подготовлять волокно для прядения его с гребня. На грэ́бени грэб'у́нкој л'о́н му́кац' на му́чки. Бр. || Бельк. мы́каць *ib.* Нос. мы́чиць 1. *ib.*

[мычка] му́чка *ж.* Гл. Зм. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., мы́чка Лк. Од. мычка, сверток чистого конопляного, реже льняного волокна, приготовленный чесанием на «гребне» (*см. 2*) с помощью гребеночки для прядения и прядущийся на «гребне» (*см. 1*). То му́чку прадо́м, а то куде́л'у прадо́м. Зм. || Бельк. мы́чка, мы́чычка *ум. ib.* (по отношению ко льну).

[мялка] м'а́лка *ж.* Лх.. мн'а́лка Од. 1. *см.* терница Од.; 2. *см.* льномялка Лх. Од. М'а́лка, — там не два́, там тры́ вала́. Лх. || Бельк. мя́лка, мя́чка *ib.* Нос. мя́ло *ib. 1.*

[мяльница] м'а́л'ница *ж.* Кч. Бр., мн'а́л'ница Бр., мја́л'ница Кч. специальная мялка для конопли (в виде вращающегося вертикального бруса, на который она наматывается). Коно́пли мну́ц'

у мја́л'ницах, мну́ц' му́чки. Кч. || Бельк. мя́ліца, мя́льліца, мя́льніца — мялка, орудие, на котором мнут лен. Нос. мя́лица — мялка, на которой мнут лен и коноплю.

[мять] мн'ат' *несов.* Ол. Лк. Св. ВЛ. Од. Влц. Гл. Зм. Бр. м'ац' Гл. Др. Зм. 1. *см.* валить 2 Св. ВЛ. Влц. Гл. Зм. Бр. Јак нема́ вал'у́шы и бабэ́ мну́т, мну́т в нога́х. Влц.; 2. мять коноплю ногами Ол. Лк. Од. Др. Бр. Зн. Колопни́ мну́ц' нога́ми; јак вы́труц' у тэ́рници, то мну́ц', каб м'а́кимы булы́. Лк.; 3. мять коноплю на «мяльнице» (*см.*) Бр.

[набелить] набылы́ты *сов.* Сп., набели́т' Гл. Др. набелить. Набели́ла бе́ли на про́стилки. Гл.

[набиванка] набива́нка *ж.* Бр. вид техники тканья. Набива́нка, де по́верху клё́тками вс'а́ пра́жа, подо дно́м та ни́тка иде́, што снује́ш. Туды́ набје́цца пра́жы, то ты́х, у цветы́, мо́жэ тры́ або четы́рэ вы́тчэш. Бр.

[набилки] на́былки *мн.* Рд. Ол. Лк. Св. Кч., наби́лки Ш. Гц. Бр., нсби́лки Кн. Дн. Дв., на́бэлки Ор. Ш., наби́ўки Зс., набы́лицы Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч., наби́лицы Хв. Гл. Др. Бл. Ш., набэли́цы Бч., наби́л'ницы Ш. Бз., наби́лницы Кк., набы́лица *ж.* Лх. Дк. Хв., наби́л'ница Бз. набилки, подвижная рама в ткацком станке, в которую вставляется бердо, для прибивания уточины к опушке ткани. Наби́лицы гдэ бэ́рдо. Гл. *ср. также* лядо; ◇ [~ простые] ~ про́стыје Бр. набилки меньших размеров, применяемые при тканье полотна. Наби́лки про́стыје и суко́нныје наби́лки: гэ́тыје — про́стоје полотно́, а гэ́тыје — про́стилки. Бр.; [~ суконные] суко́нныје, суко́ннэ ~ Бр. набилки бо́льших размеров, применяемые при тканье покрывал. Вели́ке — суко́ннэ наби́лки, а малы́је — то на полотно́. Бр. || Бельк. на́білкі, на́белкі, набі́ліцы *ib.* Шат. набі́ліцы, набі́лкі, набі́льніцы *ib.*

[набильчина] наби́лночка *ж.* Бз. *см.* щека 1. Наби́лночка полома́ласа. Бз.

[наверхник] наве́рхник *м.* Бч. *см.* небо.

[навивать] навыва́ты Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв., навива́ци Ш. Бз., навива́т' Зм. Гц. Кн. Дн. Дв., навива́ц' Дк. Зс., навыва́ц' Ор. Бч. *несов. от* навить (*см.*) 1. *см.* навить 1 Бч. Бз. Навыва́јиц' клубо́к. Бч. Ткут и на наво́јчык полотно́ навива́јут. Бз.; 2. *см.* навить 2 Св. Лх. Зд. Сп. Трэ́ба навыва́т' сно́ву на вороты́ло. Св. Ја своју́ пра́жу навыла́. Сп. Јак на ставы́ навыва́лы, плетн'у́ на но́гу, јак навыва́је бэз ры́ток. Зд.; ◇ [~ кросна] ~ кро́сна *вд. кроме Бч. Вв. см.* навить кросна. Јак прылете́ бус'ко́, а навыва́јем кро́сна, трэ́ба одрэ́зат' пры концы́ бус'ку́ на ногавы́цы. Сп. || Шат. навіва́ць *ib. 2.*

[навить] навы́ты *сов.* Ор. Ол. Лх. Св. ВЛ. Зд. Сп. Од., нави́ц' Дк. Хв. Ш. Бз. 1. навить, намотать (пряжу на веретено, на клубок, в мотки, полотно на полотняный навой) Св. Ручэ́јок тры́, чэты́ры — пучы́нок, пучы́нка навыла́, буга́то навје́мо. Св.;

2. навить основу на пряжный навой Ол. Св. Лх. ВЛ. Сп. Од. Дк. Хв. Ш. Бз. На сны́вныцэ — осно́ва, а кро́сна јак ужэ́ навје́ш, јак тчэ́ш, то кро́сна называ́јецца. Лх.; ◇ [~ кросна] ~ кро́сна Ор. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Ш. Бз. навить кросна (*см. 2*). Трэ́ба кро́сна поста́выты: и навы́ты и наки́даты ўс'ó вме́стэ. Зд. || Бельк. наві́ць *ib. 1, 2*. Шат. нави́ць *ib. 2*.

[навой] наво́ј *м.* Зд. Сп. Гц. Бз., навы́ј Св. Лх., наво́јка *ж.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Ш. Дв., наву́јка Зд. Зм. Бр. 1. сверток полотна и пряжи на навоях ткацкого станка Св. Лх. Зд. Сп. Зм. Бр. Болшы́ навы́ј полотна́: нелга́ ужэ́ нога́ми рабо́тат на поножэ́х. Лх. *ср.* сувалок 2; 2. *см.* воротило 1 Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Ш. Гц. Дв. Бз.; ◇ [навойка великая] ~ вели́ка Дв., ~ -аја Ш., [навойка большая] ~ болша́ја Дк., [навойка пряжная] ~ пра́жна Гл. Кк. Ш., ~ -аја Ш., ~ -а́ја Хв., [навойка подпряжная] ~ потпра́жна Ш., ~ подпра́жнаја Гл. *см.* воротило 2 Дк. Хв. Гл. Кк. Ш. Дв. Пражна́ја наво́јка на ла́ви ци на засло́не прыв'а́заја, полотн'а́нја — на ставо́х, на со́шках. Хв.; [навойка малая] ~ ма́ла Дк. Дв., ~-а́ја Ш., [навойка полотняная] ~ полотн'а́на Ш., ~ -аја Хв. Ш., [навойка подполотняная] ~ подполотн'а́на Ш. *см.* воротильце Дк. Хв. Ш. Дв. || Бельк. наво́й *ib. 2*. Шат. наво́й *ib. 2*.

[навойчик] наво́јчык *м.* Бз., наво́јец (*редк.*) Бз. *см.* воротильце. Тку́т и на наво́јчык полотно́ навива́јут. Бз. || Бельк. наво́йчык *ib.*

[накачать] накача́ц' *сов.* Бр. *см.* скачать.

[накиданный] наки́даны Ол. Лх., накида́ны Зд. *прич. от* накидать (*см.*). Наки́данэ, а нэ перэ́бранэ. Ол. Осно́ва руда́ја, накида́на в квиточки́. Зд.

[накидаться] накыдацца Св., наки́дацца Гл. *страд. от* накидать (*см.*). Ска́терти гэ́то называ́јецца в оболо́нки, наки́дајецца полотно́м и пото́м перабира́јем. Гл.

[намотанный] намо́таны *прич.* Ол. намотанный. Намо́тана на ми́ток. Ол.

[намотать] намота́т' *сов.* Кк. Бр. намотать. Во́ ужэ́ напра́ли, клубки́ намота́ли. Вр. || Бельк. нымата́ць, нымыта́ць *ib.* Нос. намота́ць *ib.*

[намочить] намочи́т' Бр. *сов. от* мочить (*см.*). Тро́хэ намочы́ла, ка́жут', мочо́нэ пра́диво, мочо́ны л'о́н. Бр.

[намыкать] наму́кат' Зм. Бр. *сов. от* мыкать (*см.*). Тогды́ ужэ́ на грэ́бен' намука́јут' му́чки и праду́т'. Зм.

[намять] нам'а́ты Лк. *сов. см.* натереть. Л'о́н ти́л'ки ў тэрни́ц'у на́мн'уц'. Лк. || Бельк. нымя́ць *ib.*

[нанитить] нани́тит' Дк. Гл. Бл. Зм., наны́тыты Зд. *сов. от* нитить (*см.*). На до́шку нани́тила ни́т. Дк. Нани́тила одну́ кало́шу. Бл.

[напрясть] напра́с'ц *сов.* Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр., напра́сты Ор. Лх. Зд. Сп. Вв. Бч., напрэ́сты Лх., напра́сци Бз.

напрясть. Два клу́бы напра́ла. Зд. Ја ужэ́ напра́ла ручáјку, јешчэ́ одну́ шы́јку да и ручáјка. Бл. || Бельк. напра́сьці, напря́сьці, ныпра́сьці *ib.*

[наряд] нара́д *м.* Бл. Кк. Ш. Кч., нара́д до кросен Зс., крос'о́нныј наре́д Ол., нара́да *ж.* Дк. Ш. все приспособления для тканья. Нара́д посбира́ла, ус'а́ прыла́да — до́шчечки, пруто́чки. Ш. *ср.* понаряд, снасть, строй.

[насновать] наснова́ц' *сов.* Бр., наснова́ци Бз., наснова́ты Лх. насновать. Наснује́мо не́скол'ко па́сом и тогды́ ужэ́ бэрэ́мо и тчэ́м. Лх. || Бельк. наснава́ць *ib.*

[насукать] насука́ц' Зм. Ш., насука́т' Кч. Гц., насука́ты Лх., насучы́ты Ор. Св. *сов. от* сукать 1, 2 (*см.*). || Бельк. на-, ны-сука́ць, -сучы́ць *ib. 1, 2.*

[насукиваться] насу́квацца *несов.* Гл. *см.* сукать 2. Цы́лки што насу́квајецца — сука́јло. Гл.

[натереть] натэ́рты Рд. Ол., натэ́рти Бр., наце́рти Дк. *сов. от* тереть (*см.*). От стаха́ноўка, уда́рница — бога́то пра́дива натэ́рла. Бр.

[натканный] натка́ны *прич.* Од. вытканный цветным узором. Рушники́ натка́нэ ґо́рэнем. Од.

[наткать] натка́ц' *сов.* Хв. Кк., натка́ци Бз. наткать. Натка́ла постави́ше. Кк. Просе́с'ц' — што натка́ў од наво́јки до б'о́рда. Хв. || Бельк. натка́ць, ныткáць *ib.*

[натрепать] натрэпа́ты *сов.* Хд., натрэпа́ц' Др. натрепать определенное количество волокна. Јак натрэ́плэш л'ну́, мо́жэ и ко́па, кы́л'ка за дэн' ты́л'ка и звје́зок. Хд.

[натростить] натросци́ц' Гл., натрысци́ц' Дк. *сов. от* тростить (*см. 1*). Напра́ла и натрысти́ла два клубки́. Дк. *ср.* стростить.

[натыканный] наты́каныј *прич.* ВЛ. с вытканным узором. Спудни́цы своје́ј рабо́ты бе́лыје, унизу́ наты́каныје кра́сныје. ВЛ. *ср.* затыканный, перетыканный.

[натыкать] натыка́ты *несов.* Лк. Влц. 1. *несов. от* наткать (*см.*) Влц. Натыка́јем на́мытку в патна́дцат', в чаты́рнацат' па́сом. Влц.; 2. ткать цветным узором. Лк. Натыка́јут сорочкэ́ балхво́ју. Лк. *ср.* затыкать, перетыкать.

[нацепица] нацэ́пица *ж.* Кк. Ш., наче́пица Ш., нацэ́пцэ Ш. *см.* одноцеп. Што та́мока в ниту́ на одно́м цыпку́ да две́ кобы́лки — нацэ́пица. Кк. Не у кобы́лцы, јак не попаде́ш у то́ју трости́ну а́бо не у то́ју кобы́лку, то нацэ́пица. Ш.

[начесать] начэса́ц' *сов.* Бр., начэса́ты Зд. 1. *см.* чесать 3 Зд. Ја начэса́ла л'ну́ на ку́жыл' сто́л'ко а сто́л'ко. Зд. *ср.* почесать; 2. *см.* чесать 4 Бр. Начэса́ла п'а́т' ци 10 куде́л'. Бр. || Бельк. нычыса́ць — намыкать мычки.

[небо] не́бо *с.* Дк. Хв. Гл. Др. Зм. Ш. часть ткацкого станка — самая верхняя его поперечина, устанавливаемая на раме или прибиваемая к потолку, на которой держатся ниты и набилки.

Иди́, принеси́ не́бо. Гл. Кру́чја поро́блены, на не́бо позачэ́плены Дк. *ср.* кий 3, наверхник, поднебенье, понебич.

[недокуделек] недоку́дэл'ок *м.* Св. *см.* недопрядок 1. Недоку́дэл'ок, шчэ оста́уса во́уны нэдоку́дэл'ок. Св.

[недопрядок] нэдо́прадок *м.* Рд. Лк. Зд. Дк., недопра́док Зд. Кч. Гц., недопр'а́док Зс., недо́прадок Од., нэдо́прэдок Сп. Вв., недо́прадочэк *ум.* Др. 1. остающаяся недопряденной часть кудели Зд. Сп. Од. Вв. Дк. Зс. Кч. Гц. Кудэ́л'а нэдопра́дэнаја нэдо́прадок называ́јецца. Од. Јак прадэ́ш да оста́нецца на по́тасы, то недо́прэдок. Сп. *ср.* недокуделек, спрядок *ср. также* колтун 1, 2. незаконченное веретено с пряжей Рд. Лк. Од. Гц. То дэ́с' по ты́х сэ́лах ручајкы́ зва́лы, а у на́с — нэдо́прадок. Рд.

[недосек] недосы́к *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Зд. Од., недосе́к Дк. Хв. Кк., недоси́к Ш., недосик Гц., недосы́ка *ж.* Св. ВЛ. Бч., недосе́ка Бл. Бр., недоси́ка Др. Зм., недосе́ки *мн.* Зс. брак в полотне, когда нить утка слишком слабо прибита бердом. Недосы́к, јак нэ прыбјёш до́брэ. Зд. *ср.* жаба.

[недоснуй] недоснýј *м.* Св. Кк. 1. ошибка при сновании, когда снуется меньшее количество пасм, чем должно быть Кк. Гэ́то недоснýј: не хва́тит пра́жы да недоснује па́сма. Кк.; 2. *см.* недоход Св.

[недоход] недохо́д *м.* Ол. Зд. Сп. Бл. Зм. Ш. Гц. Кн. Дн. Дв., недохи́д Св. Лх. Од. Ш., недоху́д Зм., недохо́да *ж.* Зс., недохо́дн'а Бч. ошибка при сновании, когда снующая, не дойдя до следующего колышка, возвращается и накладывает основу на тот же самый колышек во второй раз. Недоху́д је, не дојшла́ до конца́, до колка́ да ве́рнетса — гэ́то бу́де недохо́д. Зм. *ср.* недоснуй 2, отворот 2.

[недоходки] недоху́дки *только мн.* Мк. *см.* обножки. Во́уна з головы́, во́уна з ниг — недоху́дки. Мк.

[незатканный]низа́тканы Бз. *прич. от* заткать (*см. 2*). Нитки́, јаки́је остају́цца низа́ткаными, одрэ́звајут, их зову́т концэ́. Бз.

[нисчемный] *см.* колесцо нисчемное.

[нит] нит *м.* Лк. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Гц. Бр. Кн. Дн. Бз., ныт Ол. Св. Лх. Вл. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Бч., нэт Ор., нет Дв. 1. нит, часть ткацкого станка, состоящая из 2, 3, 4 и большего числа ниченок, с помощью которых нити основы располагаются так, что, изменяя положение во время тканья, обеспечивают то или иное переплетение их уточной нитью *вд.* На до́шчэчку ка́жна соби́ нанити́ла нит. Гл.; 2. *см.* ниченка Св. Гл. Кк. Зм. Ш. Бр. Бз. Радово́ј и про́сты ни́т — гэ́то ж ро́зница: у радово́го чэты́рэ ни́ты, а у про́стого — два. Ш.; ◇[∼ дерюжный] деружа́ны ∼ Бр. *см.* рядовой. Ни́та ро́бл'ац', называ́јуц' про́сты и деружа́ны — дерýги ткýц'. Бр.; [∼ простой] про́сты ∼ Св. Хв. Гл. Бл. Ш. Зс. Бр. Гц. нит, состоящий из двух ниченок и применяемый для получения полотняного переплетения. То про́сты нит на полотно́. Хв.; [∼ рядновый] радно́вы ∼ Хв.

см. ~ рядовой; [~ рядовой] радово́ј ~ Гл. Бл. Ш. Зс. Гц., радны́ј ~ Бр. нит, состоящий из четырех ниченок и дающий при тканье разные типы саржевого переплетения. А накида́т' то ужэ́ у радны́ј нит, што про́стилки тку́м. Бр. *ср.* нит дерюжный, рядновый, суконный, чиноватный; [~ суконный] суко́нны ~ Гл. Бр. *см.* ~ рядовой. Про́стыј ни́т з дво́х нито́ў, суко́нны — з четыро́х. Гл.; [~ трехнитовый] трохнито́вы ~ Бз. нит, состоящий из трех ниченок — ремизок. Ни́т быва́је трохнито́вы, јак склада́јецца з тро́х клешне́ј. Бз.; [~ чиноватный] ~ чынова́тныј Св. *см.* ~ рядовой. Ны́т чынова́тныј в чты́ры ни́ты. Св. || Бельк. ніт, ніты́ *ib.* Нос. нит *ib.* Шат. ніт *ib. 1.*

[нитина] нити́на *ж.* Бр. 1. *см.* ниченка. Тку́ц' у три́ нити́ны, у чэты́ры, у дви́ нити́ны. Бр.; 2. *см.* кобылка. Перэрва́ласа нити́на, ни́тицца нити́на; ты́л'ко когда́ наки́дајут', говора́т' пропусти́ла одну́ кобы́лку. Бр.

[нитить] нити́т' *несов.*. Дк., ници́ц' Дк. Гл. Бл. Зм. вязать петли нита, делать нит. Ници́ц' ни́т, ја и сама́ не уме́ју плесци́. Дк.

[нитка] ни́тка *ж.* Лк. Св. Од. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз., ны́тка Рд. Ол. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Влц., нэ́тка Ор., ни́точка *ум.* Дк. Хв. Гл. Зм. Ш. Бр., ны́точка Ор. ВЛ. Зд. Бч. 1. отдельная нить в пряже *вд.* Укы́н'мы одну́ ны́тку порты́ны до сукна́. Лх.; 2. часть готовой пряжи между куделью («мычкой» *см.*) и веретеном («шпулей» *см.*) Ну ни́тка — на ус'у́ ру́ку, ме́тра! Гл. Вы́прала ни́тку, ни́ток тры вы́прала. Бр.; ◇ [нитку вывести] ~ вы́вэсты *сов.* Св. Сп., ~ вы́вести Дк. Гл. Бл. Кк. Дн., вы́висти Зс. выпрясть первую нитку с помощью веретена (и при прядении на самопрялке также). Об'аза́тел'но трэ́ба вы́вести ни́тку на верэте́не. Бр. Не успе́ла ни́тку вы́вести, ужэ́ ты́ рэве́ш! Бл.; 3. пряжа Бл. Бр. Бз. Нитки́ пра́ли на вэрэцено́. Бз. 4. *мн.* тонкие льняные своей работы нитки, используемые как швейные (для шитья на руках и на машине) Хд. Дк. Др. Бр. Л'л'аны́је ны́ткы прэ́лы, што и на машы́ну идут'. Хд. Пра́дива одна́ жы́лка — до́брэ, хоро́шэ оста́вила на ни́тки — шы́т' сорочки́. Бр.; 5. *мн. см.* катушка 3 Св. Бл. Кк. Зс. Јак осно́ва некра́шэна портна́ја — на́до облива́т' муко́ју а́бо л'но́м, а когда́ ни́тки — ничого́ не на́до. Бл. ◇ [~ катушечные] кату́шныје ~ Св. *см.* катушка 3; [~ бавелные] *см.* бавелные ~; [~ валовые] *см.* валовые ~.

[ниток] нито́к *м.* Лк. Хв. Бл. Зм. 1. *см.* ниченка. Два нитки́ — про́стыј нит, а четы́ры — радово́ј у коси́цы, у тры нитки́ ни́т — на перэби́ранки. Бл.; 2. *см.* техника узорного тканья. Хв. Гэ́то ў нито́к, а мо́жно и под до́шчэчку. Хв.

[ничаница] ни́чаница *ж.* Бз., ни́цел'ница Хв. Др. 1. толстая нить, идущая на изготовление петель нита Хв. Бз. Ни́цел'ница, што ни́т ро́б'ац', — така́ то́ўста ни́тка. Хв.; 2. нить,

из которой были сплетены петли нита, после того как он, по негодности, распущен Др. Јак розкида́јеш нит, јак ужэ́ пусты́ј, то называ́јецца ни́цел'ница. Др.

[ниченка] ни́тченка *ж.* Гц., ни́тчэнка Од., ны́чэнка Влц. ниченка, часть нита в виде двух рядов накинутых на два прутика и продетых друг в друга или соединенных «очком» (*см.*) петель, через которые прокидываются нити основы. Одна́ — ны́чэнка, чэты́ры ны́чэнкы — ны́т. Влц. *ср.* калоша 2, клешня 1, нит 2, нитина 1, ниток 1, цепок 2.

[новогубка] новогу́бка *ж.* Кч. *см.* конец затыкальный.

[ножки] но́жки *мн.* Бл. Др. Ш. Гц. Бр. Дн. Дв., ну́жки Зм. Кч. Бр., но́шки Рд., ножки́ Лк., ну́жны Кч., но́ги Ш. 1. ножки самопрялки Рд. Лк. Др. Бл. Зм. Ш. Кч., Гц. Бр. Што́-то моја́ самопра́дка скрыпи́т у но́жках. Бл. *ср.* лапа 3, столбики 2; 2. *см.* бабки Кч. Бр. Дн. Дв.

[ножны] но́жны *только мн.* Дк. Бл. Кч., ну́жны Др. Бр., но́жни Гц. Дн. Дв., ну́жни Кн., ну́ж'ни Зс., но́жыцы Ол., но́жицы Св., но́жыци Рд., но́жницы Зд. Сп. Од. Вв., но́жници Рд., ну́жницы Сп. ножницы для стрижки овец с рукояткой в виде одного или двух колец.

[обводки]: ◊в обву́дки Зм. вид узора.

[обдиранный] обди́раны *прич.* Св., обдзи́раны Гл., обдэ́рты Св. обработанный «обдиранием» (*см.*) на густом и редком гребнях. Јак ужэ́ склада́јут' пра́дзиво обдзи́ранэ, то гэ́то ка́жут' ве́рч. Гл.

[обдирать] обдира́ти *несов.* Св., обдзира́ц' Бч. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Ш., обдира́т' Гц. чесать лен и коноплю в первый и во второй раз на «гребнях» (*см.*). Коно́пли то́л'ко по ра́зу обдзи́рали, а л'о́н и по два́ обдзира́јуц'. Дк. *ср.* обирать, чесать 4, *ср. также* дёргать, обкидать 2.

[обдираться] обдира́цца Гл. *несов. страд. от* обдирать (*см.*) *ср.* обираться.

[обдирка] обди́рка *ж.* Кч. чесание волокна на гребнях (*см.* обдирать). Обди́рка л'е́ну. Кч. *ср.* обирание.

[обдирки] обди́рки *только мн.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Ш. Гц., обдерки́ Кн. Дн. Дв. 1. волокно, получаемое при первом и втором чесании на гребнях. Обди́рки је́: з коры́нок магче́јшыје, з голо́вок кол'у́чије. Др. Обди́рки, обди́рковыје куде́ли — на про́стилки. Кк. *ср.* обирки 1, одиргины, окидки, куделина 1, куделя 2, *ср. также* головки 3, коренки, серединки; 2. пряжа из этих сортов волокна Бл. Кн. Дн. Дв. Наки́дала бе́рдо у дев'а́тку, гэ́то про́стилки обдирко́выје — з обди́рок. Бл. *ср.* обирки 2, *ср. также* головки 4; 3. грубое домотканое полотно из этих сортов пряжи Ш. *ср.* куделина 2, обирки 3, обирчаное, сгребное полотно; ◊[~ головчаные] голоу́ча́ныје ~ Кч. отходы первого чесания на «гребнях» (*см.*), очесы от «головок» (*см. 3*);

[∼ коренные] коринны́је ∼ Кч. отходы второго чесания на гребнях, очесы от «коренков» (*см. 1*); [∼ серединные] середи́нны ∼ Кч. отходы третьего чесания на гребнях, очесы от «серединок» (*см.* осередки).

[обдирковый] обдирко́выј Дк. Др. Бл. Ш. 1. из «обдирок» (*см. 3*). Гэ́то про́стилки обдирко́выје, з обди́рок. Бл.; ◇[∼ ая пряжа] ∼ пра́жа Дк. Др. *см.* обдирки 2 *ср. также* обирчаный, сгребный; 2. предназначающийся для обдирки *см.* бердо ∼ ое.

[обдерженый] обде́ржеными *см.* кужель.

[обеливать] обы́л'ваты *несов.* Лх. отбеливать. Трэ́ба обы́л'ваты колы́ на то́ј бык, а колы́ на то́ј бык, јак пры́јдэцца. Лх.

[обивать] обыва́ты *несов.* Ол. Св., обива́ц' Лх. Кч. Бр. *см.* молотить. Пра́ником л'о́н-то обива́јут'. Бр.

[обирание] обыра́н'не *с.* Зд. *см.* обдирка.

[обирать] обыра́ты *несов.* Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. *см.* обдирать. А посл'а обыра́јут на грэ́бэни. Влц.

[обираться] обыра́цца Од. *несов. страд. от* обирать (*см.*) *ср.* обдираться.

[обирки] обы́ркы *только мн.* Лх. Сп. Вв., обы́ркэ Сп. Од., оби́ркэ Од. Влц., оби́рки Лх. Зс. 1. *см.* обдирки 1 Сп. Од. Влц. Зс. Обы́ркэ обыра́јецца на грэбэн'а́х. Од.; 2. *см.* обдирки 2 Вв. Про́стоје полотно́ с обы́рок. Вв.; 3. *см.* обдирки 3 Лх. Од. Обы́ркы тоўсты́јшэ на ногавы́цы, мышка́ пошы́јеш. Сп.

[обирчаный] обы́рчаны Зд. Сп., оби́рчаны Од., обырча́ны Од. из «обирок» (*см.*) ◇[∼ ое полотно] ∼ э полотно́ Зд. Сп. Од., ∼ оје полотно́ Од. *см.* обдирки 3. Обы́рчанэ полотно́ у на́с с кудэлэ́ј гэ́тых, а в Хры́сти чэ́рэз рэ́ку зры́бнэ ка́жуц'. Зд.; [∼ ая пряжа] ∼ а пра́жа Зд. *см.* обдирки 2.

[обкидать] обки́дати *несов.* Од. Хв., обкы́даты Ол., обки́дат' Кч. 1. обметывать края полотна, сукна, чтобы ткань не растрепалась во время окончательной обработки Ол. Од. Кч. Обкы́даты кра́ја. Ол.; 2. чесать льняное и конопляное волокно в первый раз — на редком гребне (*см.*) Хв. Кло́чча — то́је са́мо, што обкида́јом. Хв. *ср. также* обдирать. || Шат. абкіда́ць 2. *ib. 1.*

[обкидки] обки́дки *только мн.* Хв. волокно, получаемое при первом чесании на «гребнях» (*см.*), *ср.* окидки, *ср. также* обдирки.

[обливать] облива́т' *несов.* Бл. Ш. Кч. Бр. *см.* крахмалить. На́до, јак некра́шэна портна́ја, на́до облива́т' муко́ју а́бо л'но́м, а когда́ ни́тки — ничого́. Бл.

[обливка] обли́ўка *ж.* Гл. Зс. Гц., о́блифка Ш. *см.* шлихта.

[облить] обли́т' Гл. Гц. *сов. от* обливать (*см.*) Трэ́ба кро́сна обли́т'. Гц.

[обмолачивать] обмола́чваты Ол. *несов. см.* молотить.

[обножки] обно́жки *только мн.* Бр., обни́жки Ол., обну́жки Гл. Др. Зм. шерсть плохого качества, снятая с ног и головы овцы, *ср.* бруньки, недоходки, подножки.

[оболонки]: ◇ в оболо́нки Гл. вид узора. Ска́терти гэ́то называ́јецца в оболо́нки, наки́дајецца полотно́м, и пото́м перабира́јем. Гл.

[обтыкать] обтыка́т' *несов.* Бр. обтыкать. Пэрэбо́ры чэрво́ным и чо́рным быва́је. Обтыка́је бэрэги́. Бр.

[огнива] огны́ва *только мн.* Ол., угны́ва, гны́ва, гнэ́ва Св. *см.* плетёнка. Пре́жа в огны́вах. Ол.

[огурочки]: ◇ ў огуро́чкы *только мн.* Зд. вид узора. Рад'у́га ужэ́ стара́ја — ў огуро́чкы. Зд.

[одиница] одыни́ца *ж.* Зд. Сп. Од. Бч., одини́ца Дк. Хв., једини́ца Бл., одино́чка Дк. 1. ошибка при накидывании основы в бердо, заключающаяся в том, что вместо двух нитей в прогале между двумя тростинами оказывается одна, а в соседнем — три Од. Бч. Дк. Хв. Одини́ца — кото́ра одна́ ни́тка у трос'ци́, в одну́ тро́с'ц', в другу́ ку́чкој — трэ́ба урыва́ц'. Дк. *ср. также* кривуля 1, тройник 2; 2. разновидность полотняного тканья, применяемая при изготовлении редкого полотна из грубой пряжи и отличающаяся от обычного способа накидыванием основы, а именно: вместо двух нитей между тростинами берда накидывается по одной Зд. Сп. Бч. Бл. В дви́ клёшни в одыни́цу полотно́ и в бэ́рдо по однэ́ј ни́тцэ на мышкы́, на фартухы́. Зд.

[одиннадцатка] оды́ннацатка *ж.* ВЛ. Вв. Др. Бр., оди́нацатка Гл. Бл., оди́нац'атка Кн. Дн. Дв., оди́ннацатка Ш., одина́цатка Кк., одына́ццатка Св., одно́наццатка Бч. бердо, рассчитанное на 11 пасм основы. Оди́нацатка — гэ́то ужэ́ на то́нку пра́жу. Др.

[одиргины] оди́ргыны *только мн.* Ол., абде́ржины Гц. 1. волокно, получаемое при чесании на «дёрганке» (*см.*) Ол. Отри́пыны — пло́хшэ пре́дыво, оди́ргыны — лу́ччэ, з дэ́ргавкы. Ол. *ср. также* обдирки 1; 2. пряжа из этого волокна Ол.

[одноручка] одно́ручка *ж.* Зд. Кн. Дн. *см.* ручайка 1. Одно́ручка — то прадэ́ш с кудэ́ли, а двэ́-тры́ в одну́ свыва́јут — то руча́јка. Зд. || Бельк. аднару́чка, аднару́шнік *ib.* Нос. одноро́учка, одноро́учник, одноро́учничек *ум. ib.*

[одноцеп] одно́цэп *м.* Св. Лх. Бз., одно́цэпэ *мн.* Зд. Сп., одно́цыпы Сп., одно́цэпе Бр., одноце́пка *ж.* Кч. Кн. Дн. Дв., одноцэ́пица Дк. Хв. Гл. Бл. Зм. Гц. Бр. ошибка при накидывании основы в нит, когда вместо одной нити в кобылку накидываются две, в результате чего на ткани появляется «дорожка». Одно́цэпэ: на оды́н цыпо́к двы па́ры вкы́неш. Зд. *ср.* близна 3, нацепица. || Бельк. аднацёпка *ib.*

[одноцепка] одноцэ́пка *ж.* Зм. вид узора. И гэ́то суко́ннэ одноцэ́пка ко́ўдра. Зм.

[озимина] озымына́ *ж.* Мг. *см.* осенки. Каза́ли јарина́ и озымына́, тэ́ — вэсно́ју, а тэ́ — о́сэнју. Мг. *ср.* волна зимняя, волна осенная.

[окенницы]: у окен'ницы́ *только мн.* Ш. вид узора. У ша́шки, у цветы́, у окен'ницы́. Ш.

[окидки] оки́дки *только мн.* Дк. *см.* обкидки. Оки́дки прадут на деру́гу и на по́стилки. Дк.

[окидковый] окидко́ва Дк. сделанный из «окидок» (*см.*). Окидко́ва пра́жа. Дк. *ср. также* обдирковый.

[окна]: в о́кна *только мн.* Зм. вид узора. У чэты́рэ ниты́: гэ́то — лицэ́, а гэ́то — вы́воротень; гэ́то — в о́кна. Зм.

[окошки]: у око́шки *только мн.* Ш. вид узора.

[осенки] оси́нки *только мн.* Зс. овечья шерсть осенней стрижки *ср.* волна зимовая, волна осенняя, озимина.

[осерёдки] осыро́дкы *только мн.* Зд., осыру́дкы Зд. Сп. лучшая разновидность «обирок». Дру́гы ра́з јак обира́јеш, то назвы́ска осыру́дкы — то обы́рки. Сп. *ср.* серединки.

[осмыки] осмы́ки *только мн.* Бз. *см.* отрепы 1 Јак л'о́н трэ́пл'ут, то па́дајут осмы́ки. Бз. || Нос. осмы́чины — хлопы, оставшиеся от мочки или очески льна и шерсти, пачеси.

[осмыковый] осмы́ковы Бз. сделанный из «осмыков» (*см.*). Осмы́ки вытрэ́сајут вэрэцено́м, получа́јеца кудзе́л'а осмы́кова; еје́ праду́т, и ты́је нитки́ иду́т на мэшки́. Бз.; ◇[∼ ое полотно] ∼ э полотно́ Бз. *см.* ряднина. Пэрэ́д посе́вом се́мэне пэрэбива́ли: на осмы́ковэ полотно́ сы́пали се́мэне, полотно́ трасли́, зе́л'ле оста́валоса, а се́мэне па́дало ўни́з. Бз.

[основа] осно́ва *ж.* Ор. Ол. Лк. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Бч. Др. Ш. Зс. Кч. Дн. Дв. Бз., усно́ва Св. Бр. Кн., асно́ва Ор., сно́ва Св. основа. Гэ́то осно́ва — кото́рују снују́ц', а кото́рој пэратыка́јуц' — уто́к. ВЛ. Осно́ва сосно́ва, а уто́к соломн'а́ны. Зд.

[основать] снова́ц' *сов.* Од. Вв. Бч. Гл. Бл. Кк. Ш. Бр., основа́ты Зд. Сп. Од. Влц., уснова́ты Св. основать, приготовить основу для наведения ее на станок Од. Влц. Бч. Гл. Бр. Појасы́ плели́ на стени́, на сте́ну оснују́ц'. Бр. Две губи́ основа́ла. Од.; ◇[∼ кросна] ∼ кро́сна — основать «кросна» (*см. 2*) Св. Зд. Сп. Бч. Бл. Кк. Ш. Гц. Основа́ла кро́сна — и пора́док. Зд: *ср.* посновать || Бельк. асныва́ць *ib.* Шат. аснава́ць *ib.*

[основница] осно́ўница *ж.* Др., осну́ўница Зм., осни́вница Од., осну́ўницка *ум.* Зм., осни́вныцы *мн.* Од. 1. *см.* сновница 1 Од.; 2. *см.* ложка Др. Зм. Осно́ўница с 2 дирка́ми — то́л'ки же две ни́тки идзе́. Др. || Шат. асно́ўніцы *ib. 1.*

[основный] осно́вныј Др., осны́вны ВЛ., основно́ј Зд.1. основный. На осно́ву клубки́ осно́вныје, а на уто́к — уто́чныје — ужэ́ ткат'. Др.; 2. предназначающийся для основы *см.* воротило основное.

[отворот] отворо́т *м.* Хв., отвору́т Дк., одвуру́т Кч., одворо́та *ж.* Зс., отворо́тка Бл., отвору́тка Бл. Кк. Зм., одвору́тка Гц., отворотн'а́ Гл. Др. Зм., отворо́тн'а Гл., о́творотн'а Гл. 1. *см.* выйма Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Перэснова́ла — ужэ́

отвору́тка, отворотн’а́. Зм.; 2. *см.* недоход Дк. Хв. Гл. То бу́дзе отворотн’а́, јак не дојшла́, куда́ шла́. Гл.

[отворотки] отвору́тки *мн.* ◇ у отвору́тку Гл. вид узора. Рушники́ про́стыје — как полотно́, у коси́цы — у чэты́ры нита́, у отвору́тку. Отвору́тками тка́ла. Гл.

[отвязуч] одве́зуч *м.* Ол. шнурок, закрепляющий прутики в пазах переднего и заднего навоев, *ср.* мотузок.

[отереть] отэ́рты *сов.* Лх. *см.* вытереть.

[откидач] откы́дач *м.* Лх., отки́дач Гл. Бз. 1. *см.* ручайка 1 Лх. Гл. Бз. Руча́јка — то одкы́дач бу́дэ. Лх.; 2. *см.* починок 2 Бз.; 3. *см.* выйма Гл. Ошыбе́цца жо́нка, да переснује́, да не ли́зе в бе́рдо, то одки́дач ужэ́. Гл. || Шат. адкі́дзік *ib. 1.*

[отлежать] отле́жа́т’ Др. *см.* вылежать. Попро́буjем, ци во́н отле́жаў, ци пора́ јого́ тэ́рти. Др.

[ототкать] одотка́ты *сов.* Ол. Лх. Сп., одотка́ц’ Бл., ототка́ц’ Др. 1. *см.* доткать. Ол. Лх. Сп. Др. Бл. Одотка́ла — потка́ла кро́сна всы́ ја сама́. Сп.; 2. *см.* выткать 2 Др. Закла́данки ра́зными цвета́ми тчэ́ш, ототка́ла тро́хэ и по гэ́тому закла́дваjеш, гэ́то зел’о́ныј, червóныј. Др. || Шат. адатка́ць *ib.*

[отпруживать] отпру́жвати *несов.* Бч. снять кромки ткущегося полотна или сукна с «пругов» (*см.*). Вы́јмэш — отпру́жыш, а по́тэм појасо́чком запру́жыш. Бч.

[отпрясться] отпра́сца *несов.* Бл. израсходоваться в процессе прядения. Отв’ажы́ бо́роду: отпра́ласа. Бл. *ср.* спрясться 2.

[отпрядываться] отпра́двацца Бр. *несов. от* отпрясться (*см.*). Му́чка отпра́дваjецца, кло́к — то́, што оста́лос’. Бр.

[отрепаный] отрэ́паныј *прил.* Св., отрыпа́ны Од., отри́паны Ол. обработанный трепанием. Повы́смо — шэс’т’ ру́чэк отрэ́паноје и обдэ́ртэ на грэбэни́. Св. Отрыпа́ны, обобра́ны, называ́jецца жы́лка. Од.; ◇ [пачеси отрепанные] *см.* пачеси || Шат. атрэ́паны *ib.*

[отрепать] отрэпа́ты Лк., ўтрэпа́ты Мк., отрыпа́ты Од., отрэпа́ц’ Др. *сов. от* трепать (*см.*) Јак утрэ́плэмо, то чэ́шэмо. Мк. Отрэпа́ла трэ́панку и в’а́жэш тогды́. Др. || Шат. атрапа́ць *ib.*

[отрепленный: отрепленная пряжа] отры́пл’анаја Од., отры́пчанаја Др. пра́жа *см.* отрепы 2.

[отрепы] отрэ́пы *только мн.* Зд. Сп., отрэ́пки Зм., отры́пки Гл. Бр., отри́пки Бр., атре́пки Зс., отрэ́пыны Лк. Хд. Од. Вв. Влц., отры́пыны Лх., отри́пыны Ол., тры́пыны Св. 1. самый низший сорт волокна с большим количеством костры, отделяемый в результате трепания *вд.* Отрэ́пы пра́ла, па́л’цы поколо́ла з отрэ́пыў. Зд. Са́мыја последниjа кудэ́л’а — отрэ́пыны. Од. *ср.* осмыки, потрепки 1; 2. низкосортная пряжа из волокна того же названия Лк. Зд. Отрэ́пыны, з кото́рых тку́т’ц’а рад’у́ги. Лк. *ср.* осмыки, отрепленная пряжа, потрепки 2. || Шат. атрэ́пье 1. негодные остатки при трепании льна, 2. полотно худшего качества.

[отсукивать] отсу́кваты *несов.* Св. рассучивать, раскручивать

круто ссученную нить. Не отсу́квајут — кру́та пр́эжа на ставу́. Св. || Бельк. атсу́ківодь ib.

[отшпулить] отшпули́ц' *сов.* Гл. Бр. спустить петлю, наброшенную на верхнюю часть веретена, чтобы намотать на него вновь выпряденную нить. Зашпул'а́јем верэтено́, отшпули́ли ни́тку и прадо́м. Гл. *ср.* отщекнуть, отщепить, расшпулить, расщикнуть, расщепить.

[отщекнуть] отшчыкну́ты *сов.* Св. Од., отшчэкну́ты Вв. *см.* отшпулить. Вэртэ́но отшчыкну́ла. Од.

[отщепить] отшчэпи́ц' *сов.* Дк. Бр. *см.* отшпулить.

[очко] о́чко *с.* ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Гл. Зм. Кч., ўо́чко Св. Лх. Бч., во́чко Бл. Зс. дополнительная петелька, соединяющая каждую верхнюю «кобылку» (*см. 1*) нита с соответствующей нижней (в зависимости от вида станка или нита: в рядовом — с очком, в простом — без очка). На вэрста́ты з ўо́чком. Св. Ў два́ ни́ты на кро́снах без о́чек, а ў ра́дна, то с о́чками. Кч.

[пазолы] пазолы *мн.* Бч., пазо́лки Зс., позо́лки Гц. *см.* луг. До́ўго би́лац', пазолми мы́јуц' ча́сто. Бч. || Бельк. па́зылкі — щелок, остающийся после стирки белья. Шат. па́залкі — грязная вода после стирки белья.

[пакуль] па́кул' *ж.* Гл. Др. Зм., паку́л'ле *с. собир.* Зд. Од., паку́ллэ Влц., паку́лје Ш., паку́л'л'а Рд. Од., паки́л'л'а Св., паку́лја Дк., па́кл'а *ж.* Св. Од. 1. нетрепанный лен Од. Паку́л'ле: отры́пины, нетрэ́паны лён — гэ́то одно́ и то са́мо волокно́. Од.; 2. пакля, отходы трепания, волокно, не годное для прядения Влц. Дк. Зм. Па́кул' — гэ́то негод'а́шчыје отрэ́пки, јак ро́бл'ат' до́мы, то кладу́т' па́кул'. Зм. *ср.* вал 2, клок; 3. отходы первого чесания волокна на редком гребне Св. Па́чосы з головок и з корэшки́в ху́жыје паки́л'л'а, з дру́гого грэ́бэн'а то́жэ па́чосы. Св. *ср.* пачеси 2; 4. отходы первого и второго чесания волокна на гребне Хд. Паки́л'л'а, па́чосы — гэ́то одно́ и то́ жэ. Хд. *ср.* пачосы 2; 5. вытрепанное конопляное волокно Св. Кони́пни тры́пл'аны — то паки́л'л'а. Св. || Бельк. па́кульля, па́кыльля ib. 2. Шат. па́кульле — пакля.

[пара] па́ра *ж.* Ол. Лк. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Дк. Др. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр., па́рка *ум.* Св. Зд. Од. Ш., па́рочка ВЛ. Зм. две нитки основы. Јак на одно́м цэпку́ наки́неш две па́ры, то одноцэ́пица зову́ц'. Дк.

[пароваться] парова́цца *несов.* Св. сходиться вместе (о парных нитях основы на ткацком станке, которые, пересекшись в «чинах» (*см.* 1), должны расходиться). Трэт'а́к у пра́жу, а то́ пару́јецца пра́жа и јак близна́ ро́быцца. Св.

[паски]: ◇ у па́скы Ор. Ол. Св. ВЛ. Бч., у па́ски Бз. в полосы, узор. У па́скы полотно́ ткут' и в клеткы. Ол. Мо́жна и у па́скы — добавл'а́јецца кра́сноје, сы́нeје — јако́је хо́чэш. ВЛ.

[пасочки]: ◊ у па́сочки Зс. в полосочки, узор. У па́сочки ручники́, у кос'у́ли, коро́мыслы и р'а́ды. Зс.

[пасмо] па́смо *с.* Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Бр., па́смочко *ум.* Лх. ВЛ. Сп., па́сма *ж.* Влц. Зс. 1. единица измерения, равная 30, употребляющаяся в сфере ткачества применительно к: а) 30 нитям основы *вд.* У адно́м па́смовэ тры́ццат' ни́тък. Ор., б) 30 «кобылкам» (*см.*) нита Св. Зд. Бч. Др. Бл. Кк. Зс. Гц. И три́цат' кобы́лок — па́смо. Бл., в) 30 «тростинам» (*см.*) берда Ол. Св. Лх. Зд. Од. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Три трости́ны де́сат' раз — па́смо. Гл. Бэ́рдо во́сим па́сом да тры́, чэты́ры чы́сленки. Зм.; 2. мера полотна в ширину (по количеству нитей основы) Ол. Лх. Хв. Ш. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Бз. У де́в'ат', де́с'ат' па́сом тку́ полотно́. Хв.; 3. *см.* чашка 1 Рд. Ол. Лк. Св. О, ка́жэ, дија́вол, вэлы́кимы па́смамы намота́ла, обсува́јет'с'а. Ол.; 4. слой нитей в мотке Гл. Др. Бл. Па́сма пэрэло́жвајут': змота́јеш две руча́јки да пэрэло́жвајеш да зно́у̌. Др.; 5. *см.* жилка 1 Лх. ВЛ. Сп. (*ум.*) Зм. Па́смо ле́ну. Зм. Па́смочко л'ну́ возме́ [невеста], јак идэ́ к венцу́, зъст'ага́је соро́чку, а пото́м вшыва́ла в ки́чку, носы́ла на голове́. Лх. || Бельк. па́сма *ib. 1.* Шат. *ib. 1 а.*

[пауки] пауки́ *только мн.* Гл. Бл. вид узора. Пауки́ называ́јут. Бл.

[пачерки] пачу́ркы *мн.*, пац'о́ркы Лх. скрученные места, узелки на крутоспряденной или крутоссученной нитке. Пачуркэ́, јак кру́та ны́тка, пацо́ркы на ни́тцэ, накруты́ла самы́х пац'уро́к. Лх.

[пачесный] пачы́снојe Св. Лх. ВЛ. Од., пачы́снэ Св. Лх. Хд., пачоснэ́ Вв. пачесный, из «пачесей» (*см. 1*) (о кудели, пряже, полотне). По л'л'ано́му чы по пачы́сному тку́ц'. ВЛ.; ◊ [~ ое полотно] ~ полотно́ *вд.* полотно из «пачесей» (*см. 1*). Па́чосы јак напрадэ́ — пачоснэ́ полотно́. Вв.; [~ ая пряжа] ~ а пра́жа Св.; [~ ые нитки] ~ э ныткы́ Хд. пряжа из «пачесей» (*см. 1*). Отры́пл'ана прэ́жа, пачы́снэ зно́у̌ ныткы́. Хд. || Нос. паческовый *ib.*

[пачеси] па́чосы *только мн.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Хд. Зд. Од. Влц. Бч. Бл., пачо́сы Дк. Ш., па́ч'осы Бч., паче́сы Зс., па́чеси Хд. Бч., пачо́ски Кк., пач'ускэ́ Ор. 1. пачеси, второсортное волокно, получаемое при счесывании кужеля на волосяной щетке *вд.* А л'о́н и по два́ (раза) обдирајуц', трэ́ти чэ́шуц', а то зову́ц' ужэ́ пачо́сы, праду́ц' на полотно́, на сорочки, на ни́т, коб хоро́шы ни́т бы́л. Дк.; 2. пачеси, отходы первого и второго чесания волокна на редком и густом гребнях Ор. Лк. Мк. Св. Хд. Од. Ш. З пэ́ршого грэ́бэн'а и з дру́гого — па́чосы. Св. Гру́бојe — голо́у̌ки — пачо́сы тајé, а тончэ́јшэјe — обди́рки — м'агчэ́јшыјe пачо́сы. Ш.; ◊ [~ отрепанные] ~ отри́панэ Ол. *см.* отрепы 1. За́ра трэ́плем трэ́пачкој, на зе́мн'у па́дајут' па́чосы отри́панэ.

Ол. [~ щёточные] шчотэ́чны ~ Лх. *см.* пачеси 1. Обыраты голоўки, корынкы, сэрэдынкы, на шчытку — шчотэ́чны па́чосы. Лх. || Бельк. па́чысы, па́чыскі *ум. ib. 1.* Нос. па́чески — пачеси, хлопок, оставшийся от чесания льна. Шат. па́часьсе—очески льна.

[пачесывать] пачэсова́ци *несов.* Бз. чесать лен волосяной щеткой, чтобы получить высший сорт волокна — кужель (*см. 1*). Коли́ хо́чут получы́ц' са́мэ то́нке полотно́, л'о́н пачэсу́јут. Бз. *ср.* чесать 3.

[пащека] па́шчока *ж.* Рд. Св., па́шчука Св. 1. *см.* щека 1 Св. Ве́рхнаја па́шчока, ни́жн'а па́шчока, удна́ пулови́нка — па́шчока. Св.; 2. *см.* щека 2 Рд.

[пеньки] пен'ки́ *мн.* Хв. Гл. Др. *см.* конопля 3. Коно́пли, пен'ки́ — ус'о́ раўно́. Др. || Бельк. пянька́, пінька́ *ib.*

[пепел] по́пэл *м.* Ор. Лх., по́пел Бл., по́пыл Ол. *см.* луг. Полотно́ би́л'ат' хл'о́ркоју и по́пылом ва́рат'.

[перебиранка] перабиранка *ж.* Бл., Ш., пер'би́ранка Кч., пэрабы́ранки *мн.* ВЛ., пераби́ранки Дк., перэбира́нки Хв. узор и ткань, изделия, вытканные браной техникой. Пэрабыранка гэ́та у попэр'о́к на рукава́. ВЛ. Пераби́ранки и уклада́нки је — ус'о́ на све́це. Дк. *ср. также* перебиранный.

[перебиранный] пэрэбыранны Зд., перэби́раны(ј) Зм. Бр. выполненный браной техникой. Перэби́раныје рушники́. Зм. *ср. также* перебиранка.

[перебирать] пэрэбыра́ты *несов.* Сп. *см.* скубать 1. Пэрэбыра́ты во́ўну, мы́ты. Сп.

[перебор] пэрэбо́р *м.* Сп., перебу́р Гц., перебо́ры *мн.* Кн. Дн. Дв., пэрэбо́ры Кч., пэрэбу́ры Сп. тканье браной техникой — способом одноцветного узорного тканья (для получения узора на основе по счету выбираются нитки, завязываются шнурками — «мотузами», «шнурами» (*см.*) или закладываются прутиками — «прутиками», «дубцами» *см.* и перекладываются специальной дощечкой, образующей дополнительный зев). Перебера́јут переби́р ш'шита́јет'с'а. Ол. Бу́дзем перабира́ц' перебо́ры. Др. *ср.* (под) дощечку, (в) дубцы, (в) мотузы, (в) прутки, (в) шнуры.

[перевалки] перева́лки *только мн.* Зс. конопляное волокно, не годное для прядения.

[передрать] пэрэдэ́рты Зм. передрать (*см.* драть). Зл'а́мчицца јак ва́ленка, јак хто́ ју зби́л,, тогды́ не разорве́ш и ужэ́ ж на шчо́тках пэрэдэрэ́ш. Зм.

[перекидать] перэки́дати *сов.* Бл. Кк. Бр., пэрэкида́ты Зд. Сп., перакы́даты Лх., пераки́дат' Др., переки́дац' Дк. Зс. добавить другую нить при тканье Бл. Не хвата́је, то́ хот' по́ртом перэкида́јут', ткали, снача́ла незаме́тно — завал'а́јут', а пото́м ви́дно, што по́рт. Бл. ◇ [~ кросна] ~ кро́сна *вд. кроме Бл.* вторично продеть нити основы через ниты и бердо. Трэ́ба урэ́зати кро́сна да и у друге бэ́рдо пэрэки́дати. Кк.

[перекидь] пере́кит' *ж.* Кч. разновидность тканья.

[перекрестницы] перэкрэ́стницы *только мн.* Зм. вид узора. Поба́чте, и ка́рточки, и перэкрэ́стницы, и шы́с'т' цвето́чкоў у сэреди́не. Зм.

[перематывание] пэрэмо́туван'н'а *с.* Рд. перематывание.

[перемота] перемо́т *м.* Бл. Зм., пэрэмо́т Лк. Зд., пэрэмо́та *ж.* Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Бч., перемо́та Зс. Гц. Кн. Дн. Дв. Бз., перамо́та Ш., пэрамо́та Лх. ошибка при сновании, заключающаяся в пропуске очередного колышка при наложении основы. Гл'ади́ ж, там в чына́х не положы́ перемо́та. Бл. Не уми́јеш снова́ти — пэрэмо́та накладэ́ш. Зд. *ср.* конь, переход. || Бельк. перамо́т, пирямо́т *ib.* Шат. перамо́т *ib.*

[перемычечки] перэму́чэчки *только мн.* Зм. оставшаяся непряденной на гребне часть мычки, вторичным мыканием подготовленная для прядения. А други́ј ра́з тој клочо́к — перэму́чэчки, то праду́ц' на мешки́ оны́ негод'а́шчыје. Зм.

[переплетать] пэрэпли́тац' *несов.* Гл. переплетать нити, плетя (*см. 2*) пояс. Бэрэ́ш гэ́тыје ни́тки бэз нијако́го утку́ и пэрэплита́јеш на па́л'цы. Гл.; ◇[~ бердо] *см.* бердо ~.

[перепрядать] перэпрэда́ц' *несов.* Хв. *см.* перепрядывать. Перэпрэда́јуц' перэпра́дки. Хв.

[перепрядки] перэпра́дки *только мн.* Хв. вторично прядущееся волокно. Перэпрада́јуц' перэпра́дки. Хв.

[перепрядывать] перэпра́двац' *несов.* Зм. прясть вторично. То зно́ў клочка́ перэпра́двајут' на тоўсти́јшэ. Зм.

[пересеки]: ◇ ў пэрэсы́кэ Лх. ВЛ., у пэрэсы́ку Лх. разновидность саржевого переплетения. Ў пэрэсы́кэ — то гэ́то по чэты́рэ па́ры. ВЛ.

[перескубать] пэрэскуба́ты Св. *сов. от* скубать (*см. 1*). Пэрэскуба́ты во́ўну и тогды́ чэса́ты. Св.

[пересмыч] пере́смыч *м.* Бч., пэрэсмы́кач Св. палки, на которых подвешиваются ниты, *ср.* кий 2, покотёльник, прутик 4.

[переснова] пэрэсно́ва *ж.* Вв. противоположная «недосную» (*см. 1*) ошибка при сновании, когда снуется большее количество пасм, чем должно быть, что приводит к образованию «выймы» (*см.*).

[пересновать] пэрэснова́ты *сов.* Лх. Зд. Сп., переснова́ц' Зм. Бр. пересновать, насновать лишнее. Перэснова́ла — бога́то наснова́ла, а́бо непо́лно бэ́рдо — ошы́бласа. Бр.

[пересукивать] перэсу́квац' *несов.* Гл., пэрэсу́кваты ВЛ. пересучивать. Су́чэш — берэ́ш по дви ни́точки да перэсу́квајеш по па́ри. Гл. || Нос. пересу́киваць *ib.*

[перетереть] перэтэ́рцы *сов.* Зм. перетереть (*см.* «тереть»). Усе́, усе́ жмэ́н'ам перэтрэ́ш да и усе́. Зм.

[перетыкание] перэтыка́н'не *с.* Зм. вид узорного тканья. Гэ́то усе́ перэтыка́н'не у ја́блочко, дробне́јшыје ја́блочка. Зм.

[перетыканный] пэрэты́каннèј ВЛ., пэратыка́ныј ВЛ. с вытканным узором. Фартук пэрэтыка́нныј — пэрэтыка́ныја концы́ кра́сным. ВЛ.

[перетыкать] пэраты́каты *несов.* ВЛ., пэратыка́ты Св., ператыка́ц' Бр. переплетать осно́вную нить уточной. Гэ́то осно́ва, кото́руjу снуjу́ц', а кото́роj пэратыка́jуц' — уто́к. ВЛ. И така́jа jе бел' пра́жа, кото́роj пeратыка́jуц'. Бр. *ср.* потыкать.

[перетыкаться] пэратыка́цца *несов.* Св. Лх. переплетаться с осно́вной нитью (об утке). Ўто́к-то пэратыка́jецца. Лх.

[переход] перехо́д *м.* Ол., пэрэхи́д Св. *см.* перемота.

[перечесать] пэрэчоса́т' *сов.* Кк. перечесать — *см.* пачесывать. Да на шчу́тки пэрэчо́шэш — тоj ужэ́ сы́л'но до́бры ку́жэл'. Кк.

[перо] пыро́ *с.* Зд. Сп. *см.* куделище. Пола́мала пыро́ чы там дни́шчэ. Сп.

[петля] пе́тл'а *ж.* Гц. петл'а́ Кч. Бр. пэтл'а́ Рд. Зд. Бр., пэтэ́л'ка Ол., петле́jка Бл. *см.* защепка. Заш'шипну́ты пэтэ́л'ку, шоб зашморгну́ты ны́тку. Ол.

[плашки] пла́шки *только мн.* Од. Зм. вид узора. А у четы́ри ниты́ — пла́шки, jак сви́т ста́рыjе, на ви́к. Зм.

[плетёнка] плец'у́нка *ж.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Бр., плет'о́нка Зд. Бч., плец'о́нка Гц., плеты́нка Лх. Вв., плеци́нка Бч., плы́тенка Од., плыты́нка ВЛ., плит'а́нка Сп., плитн'а́ Зд., плец'у́ночка *ум.* Зм. основа, заплетенная в петли после снятия со стены или сновалки для дальнейшей обработки или хранения до наведения на станок. На ру́ку плец'у́нку ро́бимо, спли́таjем у две́ ста́л'ки. Бр. *ср.* коса 1, ланцушок, огнива, сплёт.

[плоский] пло́скаjа Гл. Др. Зм. Ш., пло́ска Кк. Гц. *см.* живой. У мэни́ пло́скаjа пра́жа, про́ста зоуси́м пра́жа — на́до свобо́дноjе бэрдо о́чен'. Зм.

[плоско] пло́ско *нар.* Кк. слабо (*прясть*). Пло́ско попра́ла — пло́ска пра́жа. Кк.

[плот] пло́т *м.* Кк., плы́т Бл. способ укладки снопов льна и конопли для мочения. Два киjки́ ло́жат' и св'а́зываjут' и ло́жат' коно́пли и чэ́рэз ве́рх — два́ киjки́ и в'а́жут' з одного́ бо́ку и з друго́го бо́ку — гэ́то плы́т называ́jецца. Жэна́ ка́жэ: зро́б мене́ плыта́, коно́пли мо́чыт'. Бл.

[плутаться] плута́цца *несов.* Рд. *см.* блутаться. Ква́сыш тэ́jу му́зэjу, шоб ны́тка з ны́ткоjу нэ плута́лас'. Рд.

[плыскачи] плыскачы́ *только мн.* Лх. ошибка в чинах, когда обе нити основы кладут вместе. У чына́х кладэ́ш одну́ ны́тку у го́ру, а другу́jу уны́з, а jак двы́ ра́зэм — то плыскачы́. Лх.

[побердиться] побэ́рдыцца Ол. Св. Лх., пубэ́рдыцца Св. *сов. обычно безл.* хорошо наладиться, удачно установиться — о ткущихся «кроснах» (*см. 2*). Хоро́шэjе полотно́ побэ́рдылос', а плохо́jе — не побэ́рдылос'. Лх. *ср.* бердиться, прибердиться, *ср. также* (по) берду.

[побрать] побра́ц' *сов. от* брать (*см.*) Хв. Побра́ц' да посла́ц'. Хв.

[повалить] повали́ц' Гл. Бр. *сов. от* валить (*см.*) Гл. У мен'а́ јешчо́ ко́ўдры, повали́ла в но́ги сама́. Гл.; ◇ [~ вал] ~ вал Бр. *сов. от* валить вал (*см.*). Трэ́ба повали́ц' ва́л. Бр.

[повесмо] повы́смо *с.* Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Влц., пове́смо Ол. Лк. Мк. Гл. Бр., пови́смо Бз., пуви́смо Св., пави́с'мо Рд. единица измерения «вытертого» и вытрепанного волокна, равная 1 (Мк. Лх. ВЛ. Бз.), 2 (Зд. Сп.), 3 (Лк.), 4 (Гл.), 5 (Рд. Ол. Св.), 10 (Влц.), 20 (Бр. Од.), 24 (Вв.) «жменям» (*см.*). Де́с'ац' трэ́панок натрэ́пле — то́ ужэ́ пови́смо и плоскуне́ј то́жэ пови́смо. Др. || Бельк. паве́сма — сверток из 12 жмень «вытертого» льна или конопли. Шат. пове́сма — мера льна, равная 6 «ручайкам».

[поворотки] поворо́тки *только мн.* Дв., по́варатки Бч. *см.* выклады. Поворо́тки тку́т'. Дв.

[подартый] пода́рты Од. расщипанный (о шерсти).

[подерганный] подэ́рганы Рд. вычесанный один раз на «дёрганке» (*см.*) Подэ́рганы л'о́н. Рд. *ср. также* обдирки, одиргины.

[подкиды] пи́дкид' *м.* Ол., пыдкиды *мн.* Св. Лх. ВЛ. Од., по́дкиды Бл., пу́дкиды Зд., по́дкидни Гл. Кк. Др. Зм., по́дкидн'а *ж.* Гл., пу́дкидн'а Зд., по́дкиден' *м.* Хв., пу́дкиден' Бр., пу́дкидни *мн.* Сп. Бр., пи́дкидни Бч., пэ́рэкидни Дк., пу́дкидки Сп. погрешность в тканье, когда нитки основы идут поверх, не переплетаясь с ниткой утка. О́т тчэ́, одни́ по́дкиды. Бл. Пыдкиды, где ни́тка пидки́нецца пид спи́д, пи́дкиды ро́б'ацца, осно́ва не пэрэјма́је у́тку́, пове́рху лежы́т'. Лх. *ср.* близна 2.

[поднебенье] поднебе́не *с.* Ш. *см.* небо. Бе́рдо уче́плено на поднебе́не кручка́ми. Ш.

[поднимать] подныма́ци Од., пыднима́ты Сп. *см.* собирать. Сла́ла л'о́н, воро́чала... пыднима́ла. Сп.

[подножей] пудно́жэј *м.* Бр., пудно́жэк Зм. количество конопли, которое мнется в один прием ногами. Набэрэ́ плоскуне́ј чи мато́к да мне́, да пудно́жэј кунопе́л' — пра́дива жме́н' п'ат'. Бр. Два пудно́жыја зом'на́ла. Бр.

[подножка] подно́жка *ж.* Од. Гц., подно́шка Рд., пудни́жник *м.* Ол., пудножо́к Зм. часть самопрялки — дощечка, на которую во время прядения нажимают ногой. Пудножо́к жме́, жме́ ного́ју и ид'о́т у нејо́. Зм. *ср.* дощечка 1, лапа I, 1.

[подножки] подни́жки *только мн.* Од. Влц., подны́жки Вв., подну́жки Бл. Бр. *см.* обножки. С пуд ни́жок — подны́жки. Вв. 3 головы́ и з ни́х — подни́жки. Влц.

[подполотняный] *см.* навойка подполотная.

[подпрядать] подпрада́ты *несов.* Ор. прясть понемногу.

[подпрятный] *см.* навойка подпрятная.

[подрать] подэ́рты Влц. *сов. от* драть (*см. 1*). Подэ́рла своју́ во́ўну да појду́ за́ўтра чэса́ты. Влц.

[подрубать] подрубáты *несов. от* рубить (*см.*) Од.

[подтягич] подт'áгич *м.* Гц. часть ткацкого станка — запирающее устройство переднего и заднего навоев в виде палки *ср.* завирач, заперня б), затыкач, кий 1, потягич. || Бельк. ныця́гывіч *ib.*

[подчеровье] подчэ́рэво *с.* Бл., подчэрóвје Зм., подчеирóвје Кн. Дн. Дв., подчерóвина *ж.* Зс. Гц., подчырóвина Вв. плохая шерсть, снятая с брюха овец. Шóрсткаја погáнаја подчырóвина. Вв. Обну́жки, пуд чэ́рэвом — подчэрóвје, тó не вóўна, тó ужэ́ на рукави́цки. Зм.

[подчесать] подчэсáц' *сов.* Др. подчесать (*см.* чесать 6). Подчэ́шэш крóсна грэб'у́нкоју. Др.

[позакладывать] позаклáдат' *сов.* Зм. *см.* обкидать 1. Ги́ншы раз ру́бим, а ги́ншы — ни́ткоју позаклáдајем. Зм.

[позасукать] позасу́каты *сов.* Од. *см.* посучить. Скарáч — концы́ позасу́кајуц'. Од.

[позолить] позоли́ц' Дк. Бл. *сов. от* золить (*см.*). Трэ́ба лу́гу зроби́ц', полотнó позоли́ц'. Дк.

[покачать] покачáц' *сов.* Зм. *см.* скачать. Постáў, јак выткóм да полотнó покачáм, так гэ́то постáў. Зм.

[покотёл] покац'óл *м.* Бл., покац'óлчик *ум.* Бл., покот'óлчик Гц. *см.* трицик.

[покотелька] покоцéлка *ж.* Кн., покоц'óлки *мн.* Бр., покот'óлочки Гц., покоц'у́шки Бр., покоц'óлочки *ум.* Бр. *см.* качёлка 2.

[покотельник] покоц'óлник *м.* Бр. *см.* пересмыч. Покоц'óлки — то качáјецца, а то покоц'óлник, гдé ни́т виси́т. Бр.

[пола] полá *ж.* Од., пóўка Зд. Од. Дк. Хв. Гл. Др. Кк. Бр., пу́лка Зд. Зм. полотнище. В дви́ пóўки тчэ́ укладáнки. Дк. Трэ́ба шшы́ти у дви́, у тры́ пóўки. Бр. *ср.* полоть.

[поле] пóле *с.* Дк. Хв. Др. Зм. Бл. Бр. расстояние между колесами на навоях. Широ́ке наби́лицы и шырóке пóле на навóјце. Хв.

[полеглец] полеглéц *м.* Св. Сп., полыглэ́ц Влц., пол'óглица *ж.* Дк. Гл. Др., полéглица Зм. лен, полегший и уже не поднявшийся. Пол'óглица бувáје, пол'áжэ и ус'ó ул'агáје. Др.

[полежать] полежáц' *сов.* Гл. Бл. Др. Зм. Бр., полежáты Лк. Сп. Зд. Од. *см.* вылежать. Кáжэ, л'óн муј полежáў. Сп.

[полица] полы́ца *ж.* Ор. *см.* столик.

[половинчик] полови́нчик *м.* Гл. Зм. 1. *см.* попорт Гл. Зм. Полови́на сукóнного, полови́на портнóго — полови́нчик. Зм.; 2. *см.* сукно крыжовое Гл.

[пологий] пологá Ол. *см.* живой. Кру́та и пологá прéжа. Ол.

[полоски] полосá *ж.* Бр., полóсочка ВЛ., у полóсочку ВЛ., у полóски Бр. в полоску, вид узора. У мэнé ж и крáјка однá јé ужэ́ в полóску. А крáјка ву́зин'ка, вс'áка полосá јé: чэрвóна, зел'óна, си́нен'ка. Бр. *ср. также* (в) паски.

[полотно] полотнó *с*. Рд. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Бз. полотно (из льняной или конопляной пряжи). Робóты богáто кóло полотнá, а онá не цэ́ницца ничóго. Др. *ср*. холст; ◇[~ дотыкальное] дотыкáл'нэ ~ Дк. последний кусок полотна, ткущийся на «концах» (*см*.). Дотыкáл'нэ полотнó, ја̌к прутóк отпадé бы рэдковáтэ. Дк. *ср*. конец дотыкальный; [~ простое] прóстэ ~ Рд. Св. Дк. Зм. Кч. Гц. Бз., прóстоје ~ Вв. Гл. *см*. прощиня. Полотнó ткýт у двá нúты — то прóстэ полотнó. Бз. || Бельк. палатнó, пылатнó *ib*. Шат. палатнó *ib*.

[полотняный] полотн'áныј Ор. Бл. 1. полотняный Ор. 2. *см*. портяной Бл. Полотн'áным снујéш и сукнóм тчэ́ш — сукнó вы́ткала с пóртом, по пóрту ткáла. Бл.; 3. предназначающийся для полотна *см*. воротило полотняное, воротильце полотняное || Бельк. палатня́ны *ib*. *1*.

[полоть] полóц' *ж*. Гл. *см*. пола. Булá шырóка навóјка в дви полóци. Гл.

[полсть] пóус'т' *ж*. Зм., пóў́с'т' Бл., пáут' Гл. *см*. кошлатины. Јак у тебé поўстú под кроснимá. — То тáк, брáте, бéрдо рэ́жэ. Бл. Пáут' выметáјут'. Гл. || Бельк. пóўсьць — шерсть, подшерсток у животных. Шат. пільсьць — очески с пылью от шерсти, пóўсьць — шерсть, лезущая из кожи животного.

[полувосьмёрка] пуўосмáчка *ж*. Др. Зм., пыўос'мá Св. бердо на 7 с половиной пасм.

[полудвенадцатка] пуўдвенáццатка *ж*. Гл. бердо на 11 с половиной пасм. Пуўдев'áтка, пуўдвенáццатка — вс'áке бэ́рдо мóжэ бы́т' не рýвно пáсом. Гл.

[полудевятка] пуўдев'áтка *ж*. Гл. Др. Бр., пуўдэв'áтн'а Зд. Сп. бердо на 8 с половиной пасм.

[полудесятка] пуўдес'áтка *ж*. Гл. Зм. Бр., пуўдэс'áтн'а Св. Зд. Сп., поўдэс'áтн'а Зд. бердо на 9 с половиной пасм.

[полуодиннадцатка] пуўодúннацатка *ж*. Зм. бердо на 10 с половиной пасм.

[полусемёрка] пуўс'óмка *ж*. Дк. Др. бердо на 6 с половиной пасм.

[полусукно] поўсукнó *с*. Дк. *см*. попорт. Поўсукнó — оснóва портнáја, а утóк — сукнó. Дк.

[полусуконный] поўсукóнныј Ш. полушерстяной. Поўсукóнная прáжа. Ш.

[полушерстянка] поўшерст'áнка *ж*. Кн. Дн. Дв. сукно, вытканное из основы, состоящей попеременно из шерстяных и нешерстяных нитей, а утка шерстяного, *ср*. половинчик.

[помолотить] помолотúт' Др. *сов*. *от* молотить (*см*.).

[помотать] помотáты *сов*. Ол. смотать.

[помыкать] помýкац' Зм., помы́кац' Бр. *сов*. *от* мыкать (*см*.). Грэб'ýнкој чэ́шут' покýл' помýчут'. Зм.

[помять] пом'áц' Бч. Гл., помн'áц' Бр. *сов. от* мять. 1. *см.* мять 1 Гл. Хы́ба хто хóчэ, то ногáми помн'é тóнко на одзеја́ло. Гл.; 2. *см.* мять 2 Бч. Бр. За осéн' потру́т' да помну́т', да жóнки праду́т'. Бр.

[понамыкать] понамы́кац' *сов.* Бр. *см.* намыкать. Понамы́кајут тых му́чок да прадэ́ на вэрэтэнó. Бр.

[понаряд] понарáд *м.* Ор. *см.* наряд. Понарáд, ус'у́ збру́ју кросáннају назывáјуц' так. Ор.

[понебич] понéбич *м.* Бр. *см.* небо. На тóм понéбиче виси́т' ни́т и бéрдо. Бр. || Бельк. панéбнік, панéбніца *ib.*

[поножи] поножы́ *мн.* Ор. Лк. Лх. ВЛ. Сп. Од. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц., поножи́ Ол. Зд. Од. Вв. Зс. Кн. Дн. Дв., поножэ́ Бз., паножи́ Ор., пуножы́ Св. Од., пуножи́ Св. часть ткацкого станка (поперечные палки в более примитивном и продольные дощечки — в более совершенном станке). Поножэ́ бывáјут з дошчэчóк зрóблены, а бывáјут кијé. Бз. *ср.* цепок 3. || Бельк. панажы́, пынажы́ *ib.* Шат. панажэ́ *ib.*

[пообдирать] пообдират Кк. *сов. от* обдирать (*см.*). То пообдирáјем л'óн увéс' — останецца ку́жэл'. Кк.

[пообивать] пообывáт' Зм. *сов. от* оббивать (*см.*). Пуутырáјецца, пообывáјем, гдэ јакá кострь́нка је. Зм.

[пообскубывать] пообску́бваты *несов.* Ол. *см.* поскубать 2. Јак облáзыт' вóвна, то, шоб нэ погубы́ла, пообску́бујут'. Ол.

[попорт] попóрт' *ж.* Св., попортéч *м.* Ол., попортнéк Ол. сукно, в котором основа портяная, а уток шерстяной. А знóвучкэ јак самá оснóва колопн'áна, та у̂тóк з вóу̂ны, то попóрт', попóртноје сукнó. Св. *ср.* половинчик 1, полусукно, сукно попортное.

[попопрясть] попопрáсты *сов.* Сп. *см.* пропрясть. Пáл'цы попопрáдэш, што крóв з ны́х. Сп.

[попопрядывать] Сп. *сов. многокр. от* попопрясть (*см.*). Попопрáдујеш, шо до кровы́. Сп.

[попрядуха] попрáдуха *ж.* Лк. Од. Бл., попрэ́духа Од., попрáдохэ Ш., попрáдухи *только мн.* Рд. Зд. Сп. Дк. Бл., попрадухе Зд., попрэ́духе Лх. Хд. 1. *см.* пряха Лк. Бл. Ш. Óт прадé попрáдуха ху́тко, дóбре, старáјецца. Бл.; 2. *см.* попряды 1 Рд. Лх. Зд. Сп. Од. Влц. Дк. Бл. (*мн.*). Појд'óм на попрáдуху. Од.; 3. *мн. см.* вечорки Рд. Хд. Зд. Вéчером и́ли дн'óм соберу́цца, пошли́ на попрáдухэ. Зд.

[попряды] пóпрады *только мн.* Лк., пóпради Дв., пóпреды Св., пóпрадки Ол. Дк. Гл. Зм. Кч. Гц. Бр., попрáдки Кн. Дн. Дв., пóпредки Кк. 1. дневные посиделки, на которых прядут Ол. Св. Дк. Гл. Кк. Зм. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. А дн'óм — пóпрадки; збирáјуцца на пóпрадки. Бр. *ср.* попрадуха 2, прядка 3; 2. *см.* вечорки Ол. Лк. Св. Др. Дв. Попрáдухи иду́ц' на пóпрады. Лк. || Бельк. пóпріткі *ib.* Шат. пóпрадкі *ib.*

[попрясть] попра́сты Зд. Од. *сов. от* прясть (*см.*). Јак попрадэ́ш ниде́лу, то кро́в идэ́ с па́л'цэв: просморо́гујеш. Зд.

[поразбирать] порозбира́т' *сов.* Зм. *см.* разбирать. Настры́гли да тогды́ порозбира́м. Зм.

[поразводить] пурозво́дыты Св. *сов. от* разводить (*см.*).

[поразскубывать] порозску́бват' *сов.* Зм. *см.* расскубать.

[порваться] порва́цца *сов.* Св. Лх. Дк. Бл. Зм. Бр. порваться. Јак порве́цца, то близна́, трэ́ба зв'аза́ц'. Зм. *ср.* урваться.

[порох] по́рох *м.* Св. *см.* кошлатины.

[порт] по́рт *м.* Ол. Лк. Лх. ВЛ. Хв. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц. Бр., по́рт' *ж.* Св., порти́на Лх. ВЛ. Сп. Од., порты́на Од., портни́на Хв. пряжа и ткань из льняного и конопляного волокна. Л'о́н — по́рт и так са́мо конопл'а́ноје ... абы не ва́та, або не сукни́на. Зм. || Бельк. порт — кудель из счесанных пополам шерсти и льна, партні́на — домотканое полотно. Нос. порт 1. посконная и льняная нить, 2. запах от загоревшейся одежды из льняного холста. Шат. порт *ib.*

[портяный] портны́ Др. Зс. Кч., по́ртни Бр., портно́ј Гл. Бл., порте́ны Ол., порт'а́ноj Лк., порт'ано́ј Св. ВЛ., пурт'ано́ј Св., портне́н'киј *ум.* Зм. портяной. Портно́је — л'о́н и конопли́, то одно́. Бл. Портна́ руба́шка. Зс. *ср.* полотняный 2. || Бельк. Нос. по́ртовый *ib.* Шат. парцяны́ — из льняной ткани, из льна.

[посводить] позво́диц' Бр. *сов. от* сводить (*см.*).

[посиртухи] посы́ртухи *мн.* Зд. *см.* качёлка 2.

[посконина] плоскуни́на *ж.* Зм. Бр., плоскуни́нка *ум.* Зм. единичная посконь. Убира́јем ужэ́ конопли́, стара́јемса ву́брат' по однэ́ј плоскуни́ни. Зм. || Нос. посконни́на, посконни́нка — посконный холст.

[посконный] плоску́ннэ Бр. Дн., плоскы́ннэ Св., плоски́ннэ Ол., пло́скунне Кч., плоскы́нноје Вв. посконный, из поскони (*см. 3*); ◇ [~ ое полотно] ~ полотно́ *вд.* из поскони (*см. 3*). Плоску́ннэ полотно́ — оно́ мо́цноје; з пло́скуни осно́ва, а́бо му́чуц' му́чки да розме́швајуц' пло́скуни з л'о́ном, а уто́к мо́жэ бы́ц' со л'ну́ и з пло́скунеј. Бр.; [~ ое прядиво] ~ э пра́дыво Вв. *см.* поскoнь 3; [~ ая пряжа] ~ а пра́жа Дн. *см.* поскoнь 3 || Шат. пласко́нны *ib.*

[поскoнь] пло́скун' *ж.* Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Хд. Од. Вв. Влц. Др., пло́скон' Гц., пло́скуни *мн.* Зд. Дк. Гл. Кк. Зм. Кч. Бр., плоскуни́ Кк., плоскуне́ Хв., плоскуны́ Лх. Сп., плоскунки́ Св. Лх. Кк., плоскунцы́ Зм. 1. поскoнь, мужская особь конопли *вд.* Шчэ ја не вы́брала свои́х пло́скунеј. Влц. У плоскун'ах наси́н'н'а нема́. Бр. *ср.* конопли первые; 2. волокно из поскони Кк. Плоскуни́ та́кжэ на грэ́бэни, а матки́ ма́ло прадо́м. Кк. || Бельк. пысканьні́ *ib. 2.* Нос. посконня́, по́сконни *ib. 1.* Шат. пласко́ньне — поскoнь.

[поскубать] поску́бсты *сов.* Ол. Мк. 1. *см.* скубать 1 Мк. Је така́ машы́на, называ́јеца вона́ скуба́рн'а, там во́уну поску-

бу́т' и звэ́рчуjут' на кудэл'кы́. Мк.; 2. выщипать линяющую шерсть Ол. Јак облáзыт' вóвна, то трэ́ба поскýбсты. Ол.

[постав] постáў *м.* Св. Лх. ВЛ. Хд. Од. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр., постóў Кч., постáўчик *ум.* Гц., постави́ш'ше *с. ув.* Кк. 1. сверток домотканого полотна или сукна Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Јак вы́тком да полотнó покачáм, так гэ́то постáў. Зм. *ср.* сувалок 1, сувой; 2. условная мера длины готовой ткани, а также основы, равная длине наведенной на станок основы Св. Лх. Од. Кк. Какýј постáў навилá. Од. Ужэ́ уды́н постáў вы́ткала. Св. || Нос. постáв — ткань определенной меры (*ib.* 2?), постáвчик *ум.*, 2. небольшой ткацкий станок или небольшой меры ткань. Шат. постáў.

[постелить] постэлы́ты Рд., постели́ц' Дк. *сов. от* стлать (*см.*). Плóскун' ужэ́ вы́бралы и постэлы́лы. Рд. *ср.* простлать || Бельк. паслáць 2. *ib.* Нос. послáць *ib.*

[постланный] послáныj Од., пóсланыj Гц., послáны Св. Лх. Од. *см.* стланый. Мочóны — бéлыj, тоj стэ́луц' — чóрныj, послáны л'óн. Лх.

[постолы] постолы́ *мн.* Ол. подставки, на которых иногда укрепляются ножки «терницы» (*см.*). Стóпчики стоjéт на постолáх. Ол.

[посукивать] посýкваты *несов.* Сп. посукивать.

[посукнуть] посукнýты Од. *сов. см.* сукнуть.

[посучить] посучы́ты Св. *сов. от* сучить (*см.*).

[потак] пóтак *м.* Рд. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Бз., пóтък Ор. Бч., пóдак Св. 1. простейшее орудие для навивания цевок *вд.* Гóндэ пóтак стáры, ш'о цывки́ сукáли, старосвы́цкыj пóтак. Таки́jе бы́ли ш'ше з ставы́в, стары́jе л'ýди ткáлы тоj пóтак. Зд. *ср.* сукало; 2. ручная машина для навивания цевок Зд.

[потас] пóтас' *м.* Св. Лх. ВЛ. Хд. Од. Вв. Влц. Бч., пóтас Св. Лх., пóт'ус Рд. Ор. Ол., пóтус Кн., пóтис Лк., пóтъс' Бч., пóтас' *ж.* Зд. Сп., подасóк *м. ум.* Св. 1. *см.* прясница Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Кн. Óт зробы́ла já кудэ́л'у, прыв'азáла до пóтас'а да бýду прáсты. Влц.; 2. *см.* куделище Ор. Ол. Бч. Хóдыт' на пáши, затыкнэ́ за пójас пóт'уса и предэ́. Ол.; 3. *см.* потасёк Рд. Ор. Лх.

[потасёк] потас'óк *м.* Лх. ВЛ. Од. Вв., потасóк Св., пот'усóк Рд., потасóчок *ум.* Св. часть так называемой немецкой самопрялки, к которой прикрепляется кудель при прядении. Потасóк до коворóтки, потасóк jак лупáточка, гэт' лопáтка-потасóчок. Св. *ср.* потас 3.

[потереть] потэ́рты *сов.* Лк. Лх. Бч. *см.* вытереть.

[потереться] поцéрциса Бр. *сов. страд. от* потереть (*см.*).

[поткать] поткáц' *сов.* Хв. Гл. Зм. Ш. Бр., поткáты Сп. Влц., поткáци Бз., поткáти Дн. 1. *см.* доткать Хв. Гл. Ш. Бр. Поткáла ус'ó. Хв.; 2. *см.* перетыкать Сп. Хв. Бл.; ◇ [~ кросна] ~ крóсна

Сп. Влц. Гл. Зм. Бр. Дн. Бз. *см.* поткать 1. Ужэ́ ја својӣ кро́сна потка́ла — бўл'ш нема́. Зм.

[потрепать] потрэпа́ц' Зм. Бр., потр'апа́т' Гц., потрапа́ты Ор., потрэпа́ты Зд. *сов. от* трепать (*см.*). || Шат. патрапа́ць *ib.*

[потрепки] потри́пки *только мн.* Кч. Ш., патро́пки Бл. 1. *см.* отрепы 1 Бл. Кч. Впе́рв трэпа́јеш трэпа́шкој патро́пки. Бл.; 2. *см.* отрепы 2 Ш. Потри́пки — голо́ўки потка́ла таке́је плохе́је. Ш. || Бельк. патрап'ё, па́тріпья, патрэ́п'я *ib. 1.*

[потретины] путэ́ртыны *только мн.* Св. сукно, вытканное из основы, состоящей попеременно из шерстяных и нешерстяных нитей, и шерстяного утка. А је́сли снује́цца ни́тка во́ўны и ни́тка пурт'ана́ја, а тчэ́цца сама́ во́ўна, бу́дэ путэ́ртыны. Св. *ср.* сукно потретиное.

[потыкать] потыка́ты *несов.* Сп. *см.* перетыкать. Пјаса́ потыка́јут не лўчкоју, а ни́тка́ми суканы́ми про́стыми. Сп. || Бельк. патыка́ць *ib.*

[потыканный] потыка́нны Зд. вытканный определенным утком.

[потягич] поц'а́гич *м.* Ш. *см.* подтягич. || Бельк. нацяга-віч 2. *ib.*

[поутираться] пуутыра́цца Зм. *сов. от* утираться (*см.*).

[початок] поча́ток *м.* Сп. *см.* ручайка 1. || Бельк. пача́так *ib.* Нос. поча́ток 2. веретено бо́льшего размера, на которое переводят пряжу с малого веретена, называемого ручайкой.

[почесать] почэса́ты Св. Лх., почэса́ц' Бр. *сов. от* чесать (*см. 3*) *ср.* начесать.

[починок] почы́нок *м.* Рд. Ол. Лк. Св. Лх. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., почэ́нак Ор., почэ́нък Ор., пучы́нок Мк. Св., почы́ночэк *ум.* Од. 1. *см.* ручайка 1 Рд. Ол. Шист' почи́нкив напре́ла. Ол.; 2. веретено, на которое сматывается пряжа с нескольких — обычно 2—3, реже с большего количества: до 4—5 (Лх. Дк. Бч.), 10 (Св.), 15—20 (Вв.) веретен для просушки Ор. Св. Лх. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр. Почы́нок — руча́јек два́цац'—п'атна́цац', ско́л'ко влӣзэ. Вв. *ср.* откидач 2, привитник, ручайка 2; 3. вид связки для хранения «вытертого», вытрепанного и вычесанного на гребнях волокна и единица его измерения, равная 20 (Од.), 30 (Лк.) «жменям» (*см.*) Лк. Мк. Лх. Од. Очы́с'т'ат', обыру́т', почэ́шут', то ужэ́ почы́нок. Лх. Пучы́нок, вы́н так сплэ́тэныј, јак бато́н. Мк. || Нос. почи́нок *ib. 2.* Шат. пачы́нак *ib. 2.*

[походушки] походу́шки *ж.* Гц. прялка с днищем.

[поярковый] поја́ркова Дн. поярковый, из «поярка» (*см. 1*). Поја́ркова пра́жа. Дн.; ◇ [~ ая волна] *см.* волна ~ ая.

[поярок] поја́рок *м.* Бл. Бр. Кч. Дн. Дв., поја́рочок *ум.* Бл. Зм., поја́рка *ж.* Зс. 1. *см.* ярка Гл. Зс. Кч. Бр. Дн. Дв. Во́ўна з јагн'а́ — поја́рок. Поја́рок — то покру́чэна во́ўна. Бр.; 2. ягнята, которые стригутся впервые Бл. Зм. Поја́рочка стры́гла — во́ўна

з поја́рочка. Бл. Поја́рочок — пэ́рвыј раз јак јагн'а́точэк стрыгу́т', во́ўночка з поја́рочка, а дру́ги раз — ужэ́ во́ўна з овэ́чки. Зм.

[пояса] појасы́ *мн.* ВЛ. *см.* била 1.

[правый] пра́ва Зд. Сп. *см.* живой. Крута́ја ны́тка и пра́ва ны́тка. Зд.

[пральник] пра́ник *м.* Ол. Дк. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр., пра́ничек *ум.* Кк. валек, применяемый для обмолота льна и матерки, а также для выколачивания полотна. Бу́дут ужэ́ би́ц' пра́никами. Дк. *ср.* прач. || Бельк. пра́нік, пра́ньнік, пря́ньнік 2. *ib.* Шат. пра́нік *ib.*

[прас] прас *м.* Лх. ВЛ. вал или два вала в наиболее совершенном станке, по которым спускается вытканное полотно, прежде чем оно навивается на полотняный навой. Што полотно́ прохо́диц', то пра́с называ́јецца, у на́с их два́. Лх. *ср.* сбоины 2.

[прач] прач *м.* Рд. Ор. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц., пра́чык *ум.* Од. *см.* пральник. Л'о́н и коно́пл'у бје́мо прачо́м. Мк.

[прибеленный] прибі́лены *прич.* Лх. слегка отбеленный. Прибі́лены тро́хэ фло́ркуј. Лх.

[прибердиться] прибе́рдыцца *сов.* Вв. *см.* побердиться.

[прибивать] прибива́т' *несов.* Зс. Гц., прыбива́т' Хв., прыбива́ц' Лк., прыбыва́т' ВЛ. Од. прибивать уточину (при тканье ткани — бердом в «набилках» *см.* при тканье поясов — дощечкой (*см. 10*) или рукой. Набі́лками прибива́ли. Гц. Уто́к прибива́јут руко́ј. Зс.

[прибиваться] прыбыва́цца Сп., прыбива́цца Др. *несов. страд. от* прибивать (*см.*). Недосі́ка — јак блі́зко прыпу́стиш и не прыбива́јецца. Др.

[прибить] прыбы́т' ВЛ. Зд. *сов. от* прибивать (*см.*).

[приваливать] прыва́ливац' *несов.* Дк. *см.* валить.

[прививать] прывива́ц' Др. *несов. от* привить (*см.*). Де́ржыт' осно́ву на нозе́ и прывива́је гэ́ту пра́жу. Др.

[прививок] прыві́вак *м.* Бз. веретено, с которого свивают пряжу на другое для просушивания.

[привитник] прывытні́к *м.* Сп. *см.* починок 2. Поста́выт' на ко́мыне то́го прывытника́, коб вы́сох. Сп.

[привить] прыві́ц' *сов.* Дк. присучить нитки пряжи концами друг к другу (например, при наматывании их с нескольких веретен на одно для просушивания). Прыві́ц' в однэ́, ци дві́, ци тры́ ручa̍јки — бу́де почы́нок. Дк. *ср.* примотать.

[привороткa] при́вороткa *ж.* Св., приворо́ткa Кч. часть наведенной на станок основы, которая отпускается для тканья с пряжного навоя за один раз. Јак одвэ́рнеш, то при́вороткa. Св.

[приматывать] прима́твац' *несов.* Бр. *см.* прививать.

[принитить] прыні́тит' *сов.* Др. Зм. сделать новую петлю нита или к «калоше» (*см. 1*) сделать вторую.

[приничивать] прыні́чвац' Зм. *несов. от* принитить (*см.*).

[припрядать] прыпрада́ты *несов.* Сп. припрядывать (при обрыве нитки). Прыпрада́ју, јак обэрвэ́цца, порвэ́цца ны́тка. Сп.

[пропрясть] пропра́сти Зд. стереть в кровь кожу на пальцах от длительного прядения. Пропра́ла па́л'цы. Зд.

[просесть] просест *ж.* Дк. Кн., просист Ол., проси́с'ц' Бч. Др. Кк. Зм. Бр., просесц Гл. Бл. 1. расстояние на ткацком станке от полотняного навоя до линии предельной близости к берду и кусок полотна, ткущийся на этом участке основы Ол. Дк. Хв. Гл. Бл. Зм. Бр. Просесц, што натка́ў од наво́јки до б'о́рда Хв.; 2. расстояние в ткацком станке от навоя до навоя Гл. Бр. Ци тка́на, ци не тка́на, то просесц. Од наво́јки до наво́јки — то просесц. Бр. Бл. Кн. Дн. От плоха́ја просист' — не ли́зе чо́лник. Бл. || Бельк. прашэ́сць *ib. 2.*

[прост] прост, у прост Зм. *см.* прощыня. У про́ст полотно́, да про́стилки то́нен'ки кужы́л'ны. Зм.

[простик] про́стик *м.* Ш. *см.* прощиня.

[простилать] простила́т' *несов.* Кч., просцила́т' Др. *см.* стлать. Вы́ц'агнеш и просцила́јеш, поле́жэ тро́хэ и тогды́ трэ́ш. Др.

[простлать] просла́ц' *сов.* Хв. Гл. *см.* постлать. На по́плави ву́несла просла́ла, у ко́панцы помы́ла. Хв.

[просто] про́сто *нар.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. 1. ~ прясть *см.* плоско Бл. От јак про́сто напра́ла, што тка́т' невозмо́жно. Бл.; 2. ~ ткать Дк. Хв. Гл. Др. Кк. *см.* ткать ~.

[простой] про́ста Дк. Бл. Зм. Бр. Дв., про́стаја Дк. Хв. Зм. Кн. Дн., проста́ја ВЛ. Бл. Зс. Кч. 1. *см.* живой Дк. Хв. Бл. Зм. Зс. Кч. Кн. Дн. Дв. Одна́ пра́жа крута́ја, а друга́ — про́ста. Та́ в осно́ве до́бра, што крутчэ́јша, а та́ја ужэ́ у утку́ ле́пша, кото́ра просте́јша. Зм.; 2. *см.* портяной ВЛ. Гл. Бл. Проста́ја осно́ва своје́ј рабо́ты, а уто́к — суко́нныј. ВЛ.; 3. простой, примитивный *см.* драпки ~ые, мотовило ~ое, набилки ~ые, нит ~ой, полотно ~ое, самопрядка ~ая, став ~ой.

[протереть] проце́рци *сов.* Др. Бр., тэ́рты Од. *см.* вытереть.

[проткаться] протка́цца *сов.* Бр. проткаться. Јак ни́тка порве́цца у бэ́рдзи ци у ни́це, то ужэ́ близна́ протчэ́цца. Бр.

[прощиня] прошчын'а́ *ж.* Лх., прошчыне́ Лх. Од.; ◇ у прошчын'у́ Св. Лк. Од., у просцин'у́ Вв. техника тканья, выполняемая на двух ниченках и двух поножах, когда каждая нить утка переплетается с каждой нитью основы под прямым углом. У прошчын'у́ — то на два́ цэпки́. Лх. *ср.* полотно простое, (в) прост, простик, (в два) ципки.

[пруг] пруг *м.* Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Зс. Бр. *см.* берег. Пру́г на бока́х, пру́г, мы ка́жум, где кра́ј, та́к, јак у кра́му, у усе́ј мате́рии о́н жэ ш пру́г. Бр. || Нос. пруг 1. *ib.*, 2. рубец при шитье.

[пруги] пругы́ *мн.* Од. Вв., пру́ги Зд., пру́ги́ Гл. Бр., Бз. пруга́ Кн. Дн. планка или две вставляющиеся друг в друга или

перекрещивающиеся планки с гвоздиками на концах, для закрепления кромок ткани при тканье. Пругѝ на о́христ. Бр. *ср.* распоры 1, шпаруты, шпули || Бельк. пругі́ *ib.* Шат. пруге́ *ib.*

[прутик] пру́т *м.* Св., пруто́к Зд. Сп. Дк. Хв. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бз., пру́тык Св., прутки́ *мн.* Кн. Дн. Дв., пруто́чэк Гл. Кк. Зм. Ш. Бр. Бз., пруто́чок Хв. Гл. Гц. Бр., пруто́чек Ш., пруто́чик Ш. 1. *см.* хлудец 1 Зд. Сп. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гл. Бр. Бз. У на́с с прутка́мы чоўнокы́, бэз прутка́ ж цы́вка нэ покача́јецца. Сп.; 2. *см.* цепок 1 Хв. Бл. Др. Зс. Бз. Прутки́ заса́жвајуцца в кобы́лки. Др.; 3. *см.* ключик 2 Бч. Хв. Гл. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. Пруто́к бэрэ́ ны́ткы на вороты́ло. Бч.; 4. *см.* пересмыч Ш. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв. прутки; 5. *см.* третьяк Дк.; 6. *см.* дубцы Св. Заткну́ў пру́тыка обра́тно, посчыта́ў и заткну́ў — на сэмна́дцат пру́тыкоў. Св.; [~ дотыкальный] дотыка́л'ны ~ Дк. *см.* дотыкачи; [~ затыкальный] затыка́л'ны ~ Дк. Бл. Кк. Гц. Бр. *см.* затыкачи || Бельк. пруто́к 2. *ib. 1.* Шат. пруто́к *ib. 3.*

[прядение] прады́н'не *с.* Зд. Сп., пр'ады́н'не Лк. 1. *см.* прядиво 1. У мэнэ́ ж прады́н'н'а пра́сты, колы́ ж мы јего́ напрадэ́м. Сп.; 2. *см.* пряжа 1 Лк. Пра́дыво — то, шо гото́во к пр'а́же, а пр'ады́н'не — то, шо посл'а́ пр'ажи. Лк.

[прядивный] пра́дивны Бр. из «прядива» (*см. 1*). Тре́т'у ни́тку пра́дива, пра́дивну пуска́је, да та́к и снује́. Бр.

[прядиво] пра́диво *с.* Бч. Гл. Др. Бл. Зм. Бр., прэ́дыво Св. Лх. Хд. Од. Вв., пра́дыво Лк. ВЛ. Вв. Бр. Др., прја́дево Дн. Дв., пради́во Кч. Гц., пр'а́дзиво Зс., пра́дево Кн., пр'а́дыво Рд., пре́дыво Ол., прэ́дово Ор. 1. льняное и конопляное волокно, годное для прядения после мятья, трепания и обдирания Ор. Лк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Од. Дк. Гл. Др. Бл. Зс. Бр. Кн. Дн. Дв. Пра́диво — то оно́ волокно́, сама́ по собі́ во́ўна. Вэ́л'ми ву́сох л'о́н, нема́ пра́дива, одна́ костра́. Бр. Пра́диво ужэ́ те́ртэ, што пло́скуни, матки́, л'о́н. Отри́пыны трэ́пачкој трэ́плэмо в сы́н'ах — пло́хшэ пре́дыво. Ол. Пра́диво по́сле те́рницы, потрэ́плеш, обдере́ш л'о́н — то ужэ́ пра́диво ободра́тоје называ́јецца. Бл. *ср.* волокно, лён 3, прядение 1; 2. *см.* обдирки 1 Бч. На грэ́бэн' кло́чча здира́јуцца, остаје́цца пра́диво. Бч.; 3. *см.* конопля 3 Ол. Вв. Зм. Кч. Гц. По́рт: л'о́н и пра́диво. Л'о́н — л'о́н, пра́диво — матки́ и пло́скуни. Зм.; 4. *см.* конопля 4 Рд. Кк. Пра́диво попраде́ш ужэ́ и тоје́ пра́диво и пра́жа ка́жут'; по бу́л'шэј ча́сти конопл'а́ного пра́дива напра́ла, пра́жа — л'н'а́ного. Кк. *ср. также* пряжа 1; 5. культуры, дающие волокно Др. Бр. У мэне́ бога́то пра́дива, бога́то наси́јала пра́дива. Бр. Пра́диво, јого́ убира́јеш, помоло́тиш ци мо́чиш в рэцэ́, ци мо́жно та́к сла́т'. Др.; ◇ [~ живое] жывэ́ ~ Бр. немоченая и нестланая конопля. Л'о́н трэ́плуц', а конопли́ и матки́ и пло́скун' жывэ́ пра́дыво мну́ц' в нога́х. Бр. || Бельк. пра́дзіва — пряжа. Нос. пря́дзиво 1. прядение, 2. *ib. 1.* Шат. пра́дзіва — прядение.

[прядка] пр'áдка *ж.* Мк. ВЛ. Вл. Гл., прáдка Рд. Мк. Гл. Кч. Кн., прéдка Ор. Лх. Од., прéдка Ол., прéтка Од., прéдочка *ум.* Св.; прáдки *только мн.* Вв. 1. *см.* пряха Рд. Ор. Ол. Мк. Св. Од. Гл. Кч. Кн. Јак хорóша прáдка, так онá посýкне. Гл.; 2. *см.* самопрядка Св. Лх. ВЛ. Од. Вв. Прадэ́мо на прéдци. Лх.; 3. *только мн. см.* попряды 1 Вв. Појдý на прáдки. Вв.

[пряжа] прáжа *ж.* Св. ВЛ. Зд. Сп. Од. Бч. Дк. Др. Бл. Зм. Ш. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв., пр'áжа Рд. Лк. Зс. Гц., прéжа Ол., прэ́жа Лх. Св. Од. 1. пряжа *вд. кроме Лк. Зс. Дн. Дв.* Јак прадýт, то кáжут — јакá тóнка прáжа, тóнко прадзеш, а другáја крута такá прáжа. Бр. *ср.* выпряд, прядение 2, *ср. также* прядиво 4; 2. прядение Лк. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Прáдыво — тó, шо готóво к пр'áже, а прады́н'не — тó, шо посл'á пр'áжи прады́н'не. Лк. || Бельк. прáжа, пря́жа 1. *ib. 1.* Шат. прáжа *ib. 1.*

[пряжный] *см.* воротило пряжное, навойка пряжная.

[прясница] прáсница *ж.* Гл. Бл. Кк. Ш. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., пр'áсница Зс. Бр. Дв., прáслица Бр. прялка, орудие, к которому прикрепляется волокно при прядении на веретене и на самопрялке без «потаська» (*см.*). Áле у нáс мáло прáлы на самопрáдки — с прáсницы. Гл. *ср.* потас 1 || Бельк. прáсьніца, прáсьліца, пря́сьліца *ib.* Шат. прáсьліца *ib.*

[прясть] прáсты *несов.* Рд. Ол. Лк. Зд. Сп. Од. Влц., прáсти Гл. Кн. Дн. Дв., прéсти Ор. Ол., пр'áсты Мк., прáс'ц' Ш. прясть *вд.* От зробы́ла ја кудэ́л'у, прыв'азáла до пóтас'а да бýду прáсты. Влц.; ◇ [~ вал] ~ вáл Рд. Ол. Мк. Зм. Бз. *см.* валить вал. Йз-пуд трэ́пачкы прадэ́м вáл, тчэ́мо мишкы́. Рд. || Шат. прáсьці *ib.*

[пряха] прáха *ж.* Бч. Ш. Дв., прáлја Хв., прáл'а Бз., прáжница Зс., прады́л'ница Сп. пряха. Хорóша прáлја, дóбрэ прадé. Хв. *ср.* попрядуха 1, прядка 1. || Бельк. пря́ха 1, пря́льля *ib.*, пря́ха 2. самопрялка. Шат. прáльля *ib.*

[птички] пташкú *только мн.* Св. Бч., птúчки, птúцки Дк. птички, вид узора.

[пук] пук *м.* Бл. Кк., пучóк Лк. Рд. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Бч. Др. Кк. Гц. Бр. сноп льна и конопли (обычно после просушивания и после обмолота семян). Јак вы́сохне, то у снопкú в'áжэм такú, áле зовéцца пучóк и л'óн и маткú и плóскуни — ус'ó пучкú. Сп. || Бельк. пук *ib.* Шат. пук *ib.*

[пух] пýх *м.* Вв. Дк. Зм. Кч. Гц., пушóк *ум.* Сп. Дк., пýхлик Дв. *см.* кошлатины. Тúсно у бéрди було́, пýху нагнáло. Кч.

[пылиться] пулúцца *несов.* Бл. *см.* курить. Зацвúў л'óн, а на огурцы́ — горáт, а на деды́, на конóпли — ужэ пул'áцца — такóј бы дымóк. Бл.

[пыль] пы́л *м.* Св. Од. Кн. Дн., пы́л Св. Зд., пэ́л Др. *см.* кошлатины. Бэ́рдо мшы́ц' да и пáдаје пы́л на зэ́мн'у. Зд.

[пяла] п'јáла *мн.* Гл. Кк., п'јáл'ца *ум.* Кк. 1. *см.* била 1 Гл.; 2. *см.* вои 1 Кк.

[пятнадцатка] п'атнáццатка *ж.* Ш., патнáцатка Хв., п'атнáд-

цатка Кч., патнáццатка Бр. бердо, рассчитанное на 15 пасм основы. Сáмо мéншэ — с'óмка, а сáмо бóлшэ — п'атнáдцатка. Кч.

[разбирать] розбырáты *несов.* Лх., Зд., розбирáти Дк. Гл. *см.* скубать 1.

[развитухи] розвитýхи *только мн.* Бз. *см.* мотовило 1.

[разводить] розводы́ты *несов.* Рд., розвóдыты Св. *см.* скубать 1. До скубáрни вóўну розвóдымо в рукáх. Рд.

[раздельники] раздéл'ники *мн.* Зс. часть ткацкого станка — колодочки с дырочками, через которые продеваются шнурки от «поножей» (*см.*) — дощечек (чтобы поножи не съезжали в одно место).

[разматывать] размáтыват' *несов.* Бл. Зм. разматывать. А гэ́то мотови́ло — мóтка размáтыват'. Зм.

[размотать] размотáт' *сов.* Кк. Ш. размотать.

[размыкиваться] размýквацца *несов.* Бр. подвергаться расчесыванию для образования мычки. Мýчка отпрáдвајецца, клóк — тó, што остáлос' на грэбэни́, обрáтно чэ́шэмо грэбл'ýнкој, клóк размýквајецца, знóў прадýц'. Бр.

[ральца] рáл'ца *только мн.* Мг. *см.* вилки 1. Рáл'ца назывáјецца, котóрыје шпýли дэржáц', там закладáјецца шпýл'а и прадэ́цца. Мг.

[рамена] рáмена *мн.* Бл. вид узора.

[распорки] рóспырки *мн.* Ол. Лк., роспирки Зс. *см.* била 1.

[распоры] рóспирка *ж.* Бр., рóспырка Ор., распóры *мн.* Ор., рóспырки Ол. 1. *см.* пруги Ор. Ол. Бр.; 2. *см.* била 1.

[распрядываться] распрáдывацца *несов.* Др. раскручиваться (о пряже). Распрáдывајецца котóра плóска прáжа, а крутáја — што хóш рóби. Др.

[расскубать] розскубáты Св., розскýбати Зм., розскýбат' Гл. *сов. от* скубать (*см. 1*).

[рассновочки] розснýвочки *мн.* Дк. небольши́е полосы цветной оснóвной пряжи при сновании. Однá крáснаја лóжка, другáја си́н'аја лóжка и жóўта; јак не хватáје лóжок, не хóчэш ходи́ти по селý, то клубóчком, јак невéл'ке розснýвочки. Дк.

[рассошки] рáсошки *мн.* Ол., россóшкы Св., россы́шки Св., розсышкэ́ Лх. 1. *см.* сохи 2 Лх. Св. Шчэ хýжэј за стáва статы́вкы на россóшках. Св.; 2. ножки терницы в виде деревянных развилок Ол. Тэ́рници рáнишы були́ на рáсошках. Ол.

[расстилать] ростилáт' *несов.* Бч., розстылáты Од. *см.* стлать. Ростилáјут на стэ́лишчэ. Бч.

[растыкать] розтыкáты *несов.* Ол., розтыкáц' Дк. пускать при тканье в качестве цветной или дополнительной при «выйме» (*см.*) основной нити. Пасамэ́ннык̇ы ткáлы, а кýпчым розтыкáлы. Ол.

[расчёсывать] росчы́сваты *несов.* Од., росчэ́свац', розчэ́сват' Бр. расчесывать. 1. *см.* чесать 5 Бр. Робы́ла кудéл'у мојá хоз'áјка, застрыкáла грэ́бен'а у слóн, бэрэ́ жмэ́н'у л'óну и роз-

чэ́суjе грэб'у̂нкоj. Бр.; 2. *см.* чесать 6 Бр. Кро́сна грэбл'у̂нкоjу росчэ́свaјуц', штоб ро́вныjе бы́ли. Бр.; 3. *см.* чесать 1, 2, 4 Од.

[расшпулить] розшпули́ц' *сов.* Гл. *см.* отшпулить.

[рвать] рва́ты *несов.* Рд. Ол. Лк. Мк. Од. Вв., рва́ц' Бр. 1. *см.* брать 1 Мк. Бр. Вжэ́ идэ́мо мы л'ну рва́ты. Мк. Пло́скуни по одно́j беру́м, по коно́п'ах трэ́ба шукат', а л'о́н и матки́ так рво́м жме́неjу. Бр.; 2. *см.* брать 2 Лх. Рву̂ц' пло́скуни. Лх.; 3. *см.* брать 3 Рд. Лк. Мк. Лх. Вв. Бр. Идэ́м коноплі́ рва́ты. Мк.

[рваться] рва́цца *несов.* Зд. Бз. рваться.

[репа] ри́па *ж.* Ор. Ол. деталь самопрялки, соединяющая всю верхнюю часть ее с подставкой. Кужи́лка вклада́эцц'а в стулэ́ц, а в стул'ци́ ри́па. Ол. *ср.* чашка 3.

[рожки] ру́жки *мн.* Зм. Кч. *см.* вилки 1.

[рожон] рожо́н *м.* Лк., ружно́ *с.* Ол. дощечки, применяемые при браной технике, чтобы нитки основы, набранные для узора, не опадали и не путались, *ср.* дубцы.

[рубежоватый] рубэжова́ты Вв., руби́жныj Сп. *см.* гудроватый. Когда́ руби́жноjе полотно́, оно́ не прыбива́jецца. Сп.

[рубель] рубе́л' *м.* Гц., ру́бас Ол. рубель, валек с ребристой нижней поверхностью и ручкой на одном конце, которым катают полотно, навернутое на скалку. Кача́лка одна́ кру́глен'каjа, а друга́jа с зу́бами — рубе́л'. Гц. *ср.* качалка 1.

[рубить] руби́ц' *несов.* Зм. подрубать край полотна.

[руда] руда́ *ж.* Зд. Зм. красящее вещество, содержащееся в льняном волокне, суровой пряже и полотне; устраняется мочением и белением. Тро́хи бе́лим да побjу́м, а пото́м з золо́jу што́бы помо́кло дн'о́у̂ два́, што́бы з него́ то жо́у̂тоjе вы́шло — руда́. Зм. || Бельк. руда́ — грязь на теле, в избе. Нос. руда́ 1. грязь, нечистота на теле, 2. чернота от пота, 3. кровь.

[рудой] рудэ́ Св. Вв. Бр., рудо́jе Св. Лх. ВЛ. Зд. Од. Вв., рудэ́е Влц. Бч. суровый, небеленый (о полотне и пряже). Рудо́jе полотно́, руда́jа пра́жа. Од. *ср.* суровый, сырой, *ср. также* сыровина.

[руно] руно́ *с.* Лк. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Дн. Дв., ру́но Рд. Ол. Мк. Св. Зс. Кч., рунцэ́ *ум.* Гл. Кк. 1. шерсть с одной овцы *вд. кроме Лк. Зс. Кн.* З однэ́j овэ́чки — однэ́ руно́, jак острыжэ́ш, она́ — во́у̂на — не розпада́jецца — то руно́. Сп. Кк.; 2. шерсть с ягнят и молодых овец Лк. Руно́ з молоды́х ове́чок, а во́вна — со ста́рых. Лк.; 3. шерсть весенней стрижки Кн.; 4. остатки старой шерсти на овцах Зс. || Нос. ру́но *ib. 1.* Шат. рунцо́ *ib. 1.*

[ручайка] руча́jка *ж.* Лк. Мк. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., ручэ́jка Св. Лх. Влц., руча́jечка *ум.* Хв. 1. веретено, целиком заполненное напряденными на него нитками, *вд. кроме Лк. Зд.* Руча́jку, руча́jечку напра́ла и отки́нула. Хв. *ср.* одноручка, откидач 1, початок, починок 1, привитник, ручка 1; 2. *см.* починок 2 Зд.

А звывáјем двэ однóручки, назывáјем ручáјка. Зд.; 3. единица измерения «вытертого» и вытрепанного волокна, равная 6—9 жменям Лк. Однá ручáјка — повы́сма. Лк. || Бельк. ручáјка *ib. 1.* Нос. ручáйка, ручáечка *ум. ib. 1.* Шат. ручáйка, ручáечка *ум.* мера льняного и конопляного волокна — одна горсть.

[ручка] рýчка *ж.* Св. Хд. Зд. Од. Вв. 1. *см.* ручайка 1 Од. Вв. Рýчку откы́нула. Од. Напрэ́ла чтэ́ры рýчки чы тры́. Вв.; 2. *см.* жменя 1 Св. Хд. Тры́ ручкы́ јак звјéжэш, то зовэ́цца кýчка. Хд.; 3. *см.* жменя 3 Св. Зд. Јак трэ́мо — то рýчка, а трэ́племо — то повы́смо. Зд. || Нос. руцня́ — горсть вытрепанной и очищенной пеньки; руцэ́нька *ум.* — горстка очищенного и очесанного льна.

[ручки] рýчкы *мн.* Ол. Сп., ручкú Св., рýчки Ш., ручкé Св. 1. *см.* занозы Ол. Св. Сп. Рýчкы то в ставóвы. Сп.; 2. *см.* вилочник Ол. Ш. В рúпи дви рýчкы вкладáјуцц'а. Ол.

[рядки] ры́тки *только мн.* Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Бч., рэ́дкы Св., рúтки Од. приспособление в виде деревянной рамки с зубцами для равномерного навивания нитей основы на пряжный навой. Трэ́ба разложы́ты на ры́тки по двы́ ны́тки, по тры́. Сп.

[ряднина] радны́на *ж.* Св., радовы́на Мг. грубый холст. Прáжа ус'áкого вúду је: тóнка идэ́ на полотнó, грýбша идэ́ на радовы́ну. Мг. *ср.* осмыковое, отрепленое, рядняное полотно. || Бельк. рядні́на *ib.* Шат. раднó *ib.*

[рядняный] радн'áны Зд., раднэ́ныј Св.: ◇ 1. ~ а Зд., ~ аја Сп. прáжа/нытка *см.* вал 1 *вд.*; 2. ~ э полотно Зд. *см.* ряднина Зд. Сáмоје тóўстоје полотнó радн'áнэ Зд.; 3. предназначающийся для «ряднины» (*см.*) *см.* бердо ~ ое, воротило ~ ое, набилки ~ ые, нит ~ || Шат. радня́ны — сделанный из «радна» — холста худшего качества.

[рядовой] радовóје Зм., радовэ́је Гц., радовэ́ Кч., раднóје Дк. 1. ткань, вытканная «в ряды» (*см.*). Раднóје, котóрэ в чэты́рэ ниты́ и скатертú и рушникú и постилкú в раднóје. Дк. *ср. также* чиноватина; 2. предназначающийся для тканья «в ряды» (*см.*) *см.* нит ~ || Нос. рядный *ib.*

[ряды]: ◇ у рады́ Ор. Хв. Гл. Кк. Зм. Ш. Бр., у р'ады́ Гц., радовúны Ш., в (у) радóчки Сп. разновидность техники саржевого переплетения (диагональ). Сукнó и прóстилки у рады́. Бр. Зм. *ср.* (у) чиноватину; [в чиноватные ряды] *см.* (в) чиноватные ряды; [~ кожушковые] кожушкóвыје ~ Лк. *см.* кожушок.

[самопрядка] самопрáдка *ж.* Од. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Кч. Ш. Бр., самопр'áдка Зс. Гц., санопрáдка Кк. Ш., санапрáдка Зм., самопрáда Бр., самопрáлочка *ум.* Зм. самопрялка. Свекрýха кáжэ, што и у јéј мáтери булá самопрáдка и у мојéј мáтери и бабý прáли; јак јá знáју, самопрáдки то стáрыје-стáрыје. Зм. *ср.* коловоротка, прядка 2. || Бельк. самапрáдка, сымыпря́тка, сыныпрáдка, сыныпря́тка *ib.* Шат. самопрáдка *ib.*

[саморобка] саморóпка *ж.* Лк. домотканое сукно.

[сбоины] збóины *мн.* Од. Вв., сбóины Др., збúвач *м.* Ол., збóјач Ол., збóичи Бз. 1. *см.* била 1 Ол. Од. Др.; 2. *см.* прас Вв. Збóины — јак идэ́ полотнó. Вв.

[свалить] звалúты Хд. Зд., звалúти Гл. Дн. *сов. от* валить (*см.*). Звалúла сукнó тóўстэ, јак вáл. Хд.

[свивать] звывáты Св. Лх. Од. Вв. Бч., звивáци Бз., свывáт' Бч. *несов. от* вить (*см.*). Ниткú звивáјут у клубóк. Бз.

[свить] звиц' *сов.* Дк. свить.

[сводить] звóдыты Ол. Лх. Хд. *см.* собирать. Отстаје́ л'óн, вжэ́ вы́лижев, трэ́ба звóдыты. Ол. Трэ́ба л'óн, конопэ́л'ки звóдыты, бо ужэ́ улэ́жыў. Лх.

[связок] зв'áзок *м.* Дк. Гл. Зм., звје́зок Лх. Хд., з'јáзок Др., сув'áзок Зд., зв'áзочки *ум.* Гл. связка (от 15 до 80 «жмень» (*см.*): от 20 до 40 — Др., 60 — Лх. Зд., до 60 — Хд., 80 — Гл., 15—20 конопли и 40 льна Зм.) «вытертого» и вытрепанного волокна при его хранении. Сув'áзок — то пуўкопы́ — трúцат' повы́сом. Зд. *ср. также* вязка.

[сгорточек] згóрточэк *м.* Зм. количество льна. Згóрточэк — тры жмэ́н'ки. Згóрточки порóбим, а маткú—жмэ́н'ками и плóскуни. Зм.

[сгребный]: ◇ [~ ое полотно] зрúбнэ полотнó Ол., зрэ́бнэ полотнó Бз. *см.* обдирки 3. Плоскúннэ зрúбнэ полотнó. Ол. *ср. также* обдирковый.

[сгребье] зрúбы *с. собир.* Ол. *см.* обдирки 3. Л'óну напре́ла на л'анны́ци, пре́дыва — на зрúбы. Ол. || Шат. зрэ́б'е — третий, худший сорт льняного волокна.

[сдваивать] здвóјуваты *несов.* Ол. Св. тростить (*см. 1*) в две нити. З двух здвóјујемо — здвóјены ныткú. Св.

[сдвоить] здвојúты *сов.* Ол. Св. Сп., здвóјиты Зд., здвóјеты Лх. «стростить» (*см.*) в две нити. Здвојúла, а не сукáла. Св.

[седло] седлó *с.* Хв. *см.* днище. Што седáц' — седлó. Хв. || Шат. сядлó *ib.*

[семёрка] с'óмка *ж.* Дк. Гл. Др. Кч., семáчка Зм. Бр., сэмáчка Лх. ВЛ. Бч., с'омáчка Бр., семáха Кн. Бн. Дв., с'óмаха Гц., семýха Ш., сэмýха Бл. Кк., с'омáка Зс., сед'мóўка Хв. бердо, рассчитанное на 7 пасм основы. С'óмка — стары́нныје рушничкú у се́м' пáсом. Дк. Семýха — кужэ́л'ныје берда. Ш. *ср.* семипасница. || Бельк. сямýха 1. *ib.*

[семипасница] семипáсница *ж.* Од. Вв. *см.* семёрка.

[серединки] сэрэдынкú *только мн.* Лх., сэрэды́нке Од., сэрэдúнки Зм. см. осерёдки.

[сечаники]: ◇ у сичанике ВЛ. переплетение, узор. У сичанике — то пáрочка, две́, тры́, пје́т', а у нúт, јак у прошчын'ý. ВЛ.

[скакун] скакýн *м.* Лк. *см.* лущик.

[скарач] скарáч *м.* Лх. Од. *см.* тряпкач. Ссучэ́ты концэ́ на скарачы́ у две сталкú. Лх.

[скачать] скачáц' *сов.* Гл. Бл. Кк. Зм. Бр. скатать готовую

штуку полотна, сукна в трубку. Ја́ ужэ́ свой кро́сна ко́нчыла ткáт', одры́зала, вýбелила, у постáў скачáла и усé. Зм. *ср.* укачать.

[скачивать] скáчвац' Др., скáчивац' Ш. *несов. от* скачать (*см.*).

[скринечки]: ◇у скрин'учки́ Ор. вид узора.

[скринки]: ◇у скрынки́ Ор. вид узора. У дры́бнэ скрынки́, у вели́ки скрынки́. Ор.

[скрутех] скрýтех *м.* Св., скрýт'ах Св. *см.* сукрутни. Скрýтехоў натыкáла. Св. *ср. также* мозолик, узлик.

[скубание] скубáн'не *с.* Лк. расщипывание (шерсти). Скубáн'не вóвны. Лк.

[скубарня] скубáрн'а *ж.* Рд. Мк., скубáл'н'а Ол. *см.* волночёска 1. До скубáрни вóўну розвóдимо в рукáх. Рд.

[скубать] скýбсты *несов.* Ол. Лк. Св., скубти́ Кч. Кн. Дн., скýбци Зс. Бр., скубсти Дв., скýбти Гц. 1. расщипывать шерсть (руками или щеткой) Ол. Лк. Св. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. Вóўну стры́жут', скубýт'; почэ́шут и на кудэ́л'кы. Св. *ср.* драть, перебирать, разводить, разбирать; 2. тянуть, щипать волокно при прядении Сп. Гл. На пóтасы сыды́ш, да прáдэш, кудэ́ла прыв'áзана, скýбэш. Сп.; 3. вырывать лен из земли Кк. Под рýку скубóм. Кк. || Шат. скýбаць, скýбці 2. обрывать шерсть, волосы.

[скут] скут *м.* Св. Кн. Дн. Дв. кусок полотна в несколько «губ» (*см. 3*), на которые по окончании тканья разрезается вся штука полотна для удобства дальнейшей обработки. || Бельк. шкýцік — небольшой кусок материи.

[слончик] слы́н'чык *м.* Од. *см.* столик. || Бельк. слон, слонéц, слóніц, слóнчык — небольшая табуретка.

[служка] слýжка *ж.* Сп. приспособление для установки веретен с пряжей во время просушивания.

[слямчиться] зл'áмчыцца *сов.* Бр., зл'ам'цовáцца Гц. сваляться (о шерсти на овце). Зл'áмчылас' вóўна — скрýцицца в л'áмец. Бр.

[сматывать] змóтваты Зд. Од., змáтвац' Др., смáтываты Хд. *несов. от* смотать (*см.*). Выјмý змóтвујемо в клубóк, крóхэ змотáјемо и на цы́вку и тчэ́мо јéју. Зд.

[смокотать] смокотáты *несов.* Рд., смэкотáты Лк. слюнить, смачивать нитку слюной (при прядении). Прадý — смокочý, спáтон'кы хочý. Рд. || Бельк. смыктáць — сосать, пить.

[сморжки] сморжкы́ *мн.* Сп. *см.* сукрутни. Крутáја ны́тка, пэрэкрýчэнаја прáжа, збырáјуцца сморжкы́. Сп.

[смотать] змотáты *сов.* Ол. Зд., змотáц' Хв. Гл. Др. Бл. Бр. смотать. Ни́тку вы́прала и змотáла, зашпули́ла, отшпули́ла. Др. Три ручáјки зматáнэ на однóм верэценé. Ш. || Нос. смотáць 1. *ib.*

[смыкать] змýкат' *сов.* Бр., смýкат' Бр. *см.* намыкать. Мýчку змýчим на грэ́бени. Бр.

[снасть] снас'ц' *ж.* Сп. Дк. Хв., снас'ц' до крос'óн Хд. Бч. *см.* наряд. Ужэ́ вы́ткала крóсна, ужэ́ оддајý снáс'ц'. Дк.

[снитить] зни́циц' *сов.* Кк., знити́т' Зм. *см.* нанитить. Ни́т знити́ла у де́с'ат', у де́ват' па́сом. Зм.

[сновальница] снова́л'ница *ж.* Лк. Ш., снува́лночка *ум.* Св. сновальщица Лк. Св. Ш. Ох, моја́ снува́лночка, дыты́на ма́ла. Св. *ср.* сноваха, сновачка 1;◇[дощечка-~] до́шчэчка-~ Ш. *см.* ложка.

[снование] снува́н'не *с.* Рд. Св., снова́н'не Рд., снова́не Бз. снование. Пры снова́ни клубки́ воро́чали дзе́ци, коб ни́тки ни рвали́са. Бз.

[сновать] снова́ты Ор. Ол. Лк. Лх. Хд. Зд. Сп. Од., снува́ты Св., снова́ц' ВЛ. Дк. Хв. Др. Бл. Кч. Кк. Зс. Бр. Бз., снова́ти Кн. Дн. Дв. снова́ть, приготовлять основу для тканья. Во́т снује́ш то́нку пра́жу. Сп.;◇[~ (кросна)] ~ кро́сна Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Сп. Од. Хв. Др. Кч. Зс. Кн. Дн. Дв. Бз. *см.* сновать. Снујо́м кро́сна на сце́нке. Хв. Крос'о́н јешчо́ свои́х не снова́ла. Хд. || Бельк. снува́ць, сныва́ць *ib.* Нос. снува́ць 1. *ib.*

[сноваться] снова́цца Св. ВЛ. Зд. Сп. Вв. Бр. *несов. страд. от* сновать (*см.*). Хај снује́цца и на уто́к остaје́цца! (пожелание снующей) Вв.

[сноваха] снова́ха *ж.* Бч. *см.* сновальница 1.

[сновачка] снова́чка *ж.* ВЛ. Вв. Бч. Бл., снова́шка Зм. 1. *см.* сновальница 1 Бч.; 2. *см.* ложка ВЛ. Вв. Бл. Зм. Снују́ снова́чкој. Бл.

[сновки] сну́вки *мн.* Дв., снувкы́ Ол. *см.* колки. Снувкы́ на стини́ и в сэрэды́ни бува́је и снару́жи [избы]. Ол.

[сновница] сны́вныца *ж.* Лх. Хд. Вв. Бч., сни́вниц'а Лк., сни́вница Св., сны́ўныца ВЛ., сно́ўныц'а Рд., сно́ўница Бз., сну́ўница Хв. Гл., сно́ўница *мн.* Сп., сно́ўницы Хв. Гл., сни́вницы Ор. Св., сну́ўницы Зд., сну́ўницы Гл. 1. рамочная сновалка Св. Лх. ВЛ. Бч. Гл. Бз. Мы́ на сцене́ не снова́л'и, была́ зро́блена сну́ўница на ну́жках *ср.* основница 1; 2. планки с колышками, прибиваемые к стене для снования Рд. Св. ВЛ. Бч. Хв. Сну́ўница на сцене́ прыби́тaја. Хв.; 3. *см.* млынок 1 Бч. || Бельк. снува́льня *ib.* Шат. снава́лкі, сно́ўніцы *ib.*

[снозы] сно́зы *мн.* Кч., сли́зка *ед.*, сл'узкэ́ *мн.* Ор. *см.* занозы. Ве́р'хн'аја, ни́жн'аја на́билки вис'а́т на шнурка́х и сно́зах, по ни́х надева́јеца на ки́ј ката́лки. Кч.

[сноп] сноп *м.* ВЛ. Хв. Гл. Кк. Гч. Гц. Бр., сны́п Вв., снопо́к Дк. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., снопо́чэк *ум.* Ш. Бр. сноп, вязка льна или конопли в 2—6 «жмень» (*см.*) (при уборке). У сно́п та́к тры жме́ни и та́к тры — навкрэ́ст и в'аза́ли, став-л'а́ли на по́ли, они́ так со́хли. Гл.

[снуйка] сну́јка *ж.* Кк. *см.* ложка.

[собачки] соба́чки *мн.* Хв. Зм. Гц. *см.* коромысла. Соба́чки — у ниту́ соба́чки, у четыро́х нито́х. Хв. || Бельк. соба́чкі 2. при-

способление в ткацком станке, которое держит набилки на нужной высоте; сыба́чкі 3. палка, прутик в нитах.

[собирать] збира́ты Зд. Сп. Од., збира́ц' Гл. Др. Бл. Ш. Бр., збе́рат' Зм. собирать (высохший лен, коноплю). Посты́лимо неде́л дви на оды́н бук, воро́чаjем на другы́j и збыра́jемо. Сп. *ср.* поднимать, сводить.

[соломаха] солома́ха *ж.* Бр. мучной раствор (для пропитывания основы). Солома́ха, штоб осно́ву обли́ц'. Бр. *ср. также* шлихта. || Нос. солома́ха — род густого киселя.

[соткать] потка́т' *сов.* Бр. *см.* наткать. Де́с'ац' гу́бок сотка́ла. Бр.

[сохи] со́хи *мн.* Дк. Гл. Бр., со́шки ВЛ. Сп. Дк. Хв. Гл. Зм. 1. наименее совершенный станок, не имеющий неподвижной рамы, с навоями, укрепленными на сошках (подставках, лавке), с нитами и набилками, прикрепленными к балке на потолке ВЛ. Гл. Зм. Бр. Ус'о́ бы́ло, тка́ла на ус'о́м; и на верстаку́, и на стаци́вах, и на со́хах. Гл. Даўно́ то тка́ли на со́хах. Гл. *ср.* ставы простые; 2. часть древнейшего станка, на которую помещается полотняный или оба навоя ВЛ. Дк. Хв. Гл. Ра́н'шэ бы́ли со́хи поби́тыjе у до́л, у зе́мл'у, ужэ́ нема́ со́х. Дк. *ср.* рассошки 1. || Шат. со́шкі *ib. 2.*

[спижинь] спыжы́н' *м.* Св. *см.* шпень 1.

[сплёт] сплёт *м.* Кн. Дн., спл'о́т Лк. Дв., спл'у́т Ш., сплётенка *ж.* Зс. *см.* плетёнка. Сплётена сно́ва — спл'у́т. Ш.

[спряденный] спра́дэны *прич.* Св., спр'а́джэны Мк. спряденный. Јак спра́дэна — прэ́жа то ўжэ́, јак не спра́дэно — то пра́дыво. Св.

[спрядок] спра́док *м.* Кн. Дв. *см.* недопрядок 1. Оста́вс'а у мене́ спра́док. Кн. Дв.

[спрясть] спра́с'ц' *сов.* Гл. Бл. Зм. Бр., спра́сты Св., спра́сти Бр. спрясть. Пра́диво — јак прадо́м, јак спрадо́м — пра́жа. Гл. || Бельк. спря́сьць *ib.*

[спрясться] спра́сца Бл. Зм. *сов.* 1. *страд. от* спрясть (*см.*) *вд.* А когда́ спрадо́цца, гэ́то ужэ́ клубки́, ни́тки, пра́жа. Бл.; 2. *см.* отпрясться Бл. Отв'ажы́ бо́роду, спра́ласа зоўси́м. Бл.

[спуск] спуск *м.* Дк. Гл. Кч. 1. *см.* лён Гл. Кч. Спу́ск — са́мы лу́чшыj л'о́н; гэ́то — спу́ск. Гл.; 2. сорт пряжи из волокна «спуск» (*см. 1*) Дк. Гл. Пра́жа: голо́ўки, коры́нки, обди́рки, спу́ск, ку́жэл', *ср.* спусковая пряжа.

[спусковый]: ◇ спуско́ва пра́жа Дк. Др. *см.* спуск 2. Окидко́ва, обдирко́ва, спуско́ва пра́жа, спу́ск, што на грэ́бэн' обдира́jем. Дк. *ср. также* льняной 3.

[ссуканный] ссу́каны *прич.* Зд. Кк., ссу́каныj Бр. ссученный. Ссу́каныjе ни́тки. Бр. || Нос. ссука́ный *ib.*

[ссукать] ссука́ты *сов.* Ол. Од., ссучэ́ты Лх., зсука́ты Ол., ссука́т' Гл. Зм. Кч., ссука́ц' Ш. ссучить. Про́сто шнурка́ зсука́ла. Ол.

[ссукивать] ссу́кват' *несов.* Гл. Др. Ш. Бр., ссу́кваци Бч. ссучивать. Ссу́кват', трости́т' — две ни́точки уме́сте зла́жыват'. Ш. || Нос. ссу́киваць *ib.*

[ссукиваться] ссу́квацца Зд. *несов. страд. от* ссукивать (*см.*). Вэрэтэно́м су́чымо: шморгну́т', и ны́тка ссу́квајецца, пото́м на вэртэно́ скру́чвајем. Зд. || Нос. ссу́киваца *ib.*

[став] став *м.* Св. Хд. Сп., ста́ў Св. ВЛ. Вв. Дк., ставо́чок *ум.* Хд., ставы́ *только мн.* Св. Зд. Сп. Од. Влц. Дк. Бр., ставэ́ Лх. Бч., стави́ Хв., ставки́ *ум.* ВЛ. менее совершенный из современных ткацких станков, имеющий неподвижную горизонтальную раму, «поножи» (*см.*) в виде палок, перпендикулярных к раме станка, нит и набилки на вертикальных планках или прикрепляемые к потолку, нит часто без очка между петлями. Ста́ў — то вэрста́т ста́рыныј — ставкы́. ВЛ. На ставо́чку, на ставу́ појасы́ до́шкоју тчэ́ш. Хд.; ◇[простые ~ы] про́стэ ~ э́ Лх. *см.* став. || Бельк. ста́вы *ib.* Шат. ставэ́ — устои ткацкого станка.

[ставовый] ставо́выј Сп. относящийся к ткацкому станку — «ставу» (*см.*). По́так до ста́ва — ставо́выј и по́так с ко́лесом до вэрста́та. Сп.

[ставок] ставо́к *м.* Зд. Сп., ставо́чок Кч. Гц., ставо́чок *ум.* Зд., ста́ўка *ж.* Мк. 1. *см.* станок 1 Зд. Сп.; 2. *см.* столбики 1 Сп.; 3. способ укладки кучек, снопов льна и конопли Мк. Кч. Гц. У ставо́чки стаўл'а́т'. Гц.

[станок] стано́к *м.* Лк. ВЛ. Ш. Кн. Дн. Дв., стано́чок Кч. 1. приспособление для плетения более совершенных нитов с очком можду петлями — «кобылками» (*см.*) ВЛ. Кч. Колы́сэшны ны́т — гэ́то дэ́лајецца так: су́чыцца ны́тка — гэ́то жывы́ца, и бэр'о́ш до́шэчку и клубу́шэчку, а тэпэ́р' тако́ј стано́к. ВЛ. *ср.* ставок 1; 2. *см.* бабки Лк. Ш. Кн. Дн. Дв.

[статива] стаци́ва *мн.* Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Гц. Бз., статовы́ны Зд. Сп. Од. Вв. Бч., статывы́на *ж.* Сп. Зм., стати́вки *мн.* Кн. Дн. Дв., стативки́ Ол., статы́вкэ Ор. Св. Лх. Од., статывкэ́ Ор. ВЛ., статувки́ Лк. 1. *только мн.* менее совершенный из современных ткацких станков Ол. Ор. Св. Гл. Бл. Сп. Зм. На со́шках не пам'ата́ју, ужэ́ на статывы́нах пам'ата́ју. Сп. А по други́х с'о́лах — вэрста́ты, у на́с нема́ таки́х бэрдо́ў шыро́ких, а у на́с — стаци́ва. Зм. *ср.* кросна 1; 2. две вертикальные продольные половинки рамы, на которых укрепляются все части более совершенных типов ткацкого станка Ор. Ол. Лк. Св. Лк. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Кк. Зм. Кн. Дн. Дв. Бз. Стаци́ва, жура́ўки на стаци́вах на гэ́тих попрыби́ты, штоб наву́јки држа́лиса. Зм. || Бельк. ставіціна́ *ib. 2*, ставі́на *ib. 1, 2.*

[стебло] сцебло́ *с.* Зс. Кч., стэбло́ Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Од. Вв. Влц., стэбэ́л' *м.* Од., стебли́на *ж.* Бл., стэблы́на Св. Хд. Од., стыблы́на Бч., стыблы́нка *ум.* Бч. стебель (льна, конопли и т. п.). Одна́ рослы́на бэз голо́ўкы называ́јецца стэбло́. Рд.

[стегно] стегно́ *с.* Дв., стэгни́ца *ж.* Св. *см.* калоша 1.

[стемпель] сте́мпел' *м.* Зс. *см.* шпень 1.

[стенка] сте́нка *ж.* Рд. *см.* губа 1. Ви́ддал' вид ли́вого кулка́ до пра́вого хто́ назы́ваје сте́нка, хто́ — гу́бка. Рд.

[стереть] стэ́рты *сов.* Лк. Лх. Сп. Од., стэ́рци Др. *см.* вытереть. Стэ́рла, да ужэ́ трэпа́ц' јого́ трэ́ба. Др.

[стирать] стыра́ты Мк. *несов. от* стереть (*см.*). Про́бу ро́бл'ат та́к: стыра́јит' у рука́х, јак шо лама́јецца, то ў ле́жаны, а кра́шчэ затыра́ты ў тэ́рныци. Мк.

[стланый] сла́ныј Зд. Сп. Хв. Бл. Зм., сла́ны Св. Зд. Бр., слан́ыј Гл. Др. Кк., слано́ј Бл., стэл'о́ны Вв., сте́л'аныј Гц., сти́ланы Дк. обработанный расстиланием (о льне). Мочо́ны бэлэ́је, то́ј, шо сла́ны — сы́выј, рудэ́ј. Зд. *ср.* постланный. || Нос. сланe̋ц *ib.*

[стлать] слац' *несов.* Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр., слат' Бч. Гц., сла́ты Ор. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од., стэлы́ты Лк. стлать, расстилать стебли льна, конопли на «стлище» (*см.*). Стэ́лемо а́л'бо мо́чимо и л'о́н и конопе́л'. Сп. *ср.* расстилать. || Нос. сла́ць *ib.*

[стлище] сли́шчэ *с.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Ш., сли́ш'ше Зм. Зс. Бр., стли́шчэ Бл., стэ́лишчэ Лх. Бч., сте́л'бишче Гц., стел'би́шче Кч. стлище, место, где расстилают лен, коноплю (для рошения и после мочения для сушки). Опосл'а́ на сли́ш'ше сте́л'ум. Зм. *ср.* логовило. || Бельк. сьлі́шча *ib.*

[столбики] стоўбцы́ *мн.* Зс. Бр., стоўпци́ Св., сто́ўбики Бл., сто́ўбчики Кч. Гц., сто́ўпчыки Св. Зд., сто́пчыки Влц. Од., сто́пчики Ол. 1. ножки мялки Ол. Св. Зд. Од. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Сто́пчики стоје́т' на постола́х. Ол. Зако́пвајуц' стоўбца́ тако́го, а то́ у сте́нку. Бр. *ср.* ставок 2; 2. *см.* ножки 1 Лх. Влц.; 3. *см.* бабки ВЛ. Бч.; ◇ [столбик под потасёк] сто́пчык под потас'о́к ВЛ. *см.* кужилка; [столбик от шпульки] сто́ўпчык от шпу́л'ки Св. *см.* вилочник. || Шат. сто́ўчык — приспособление для поддержки мотовила.

[столик] сто́лик *м.* Лк. Ш., сто́лок Гц., сто́л'чик Дв., сто́лчик Дн., сты́л'чык Св. сто́лочок Ш. подставка, к которой прикрепляется верхняя часть самопрялки, *ср.* дерево, заслон, слончик, стулец, полица.

[сторож] сто́рож *м.* Зд. Сп., сторожы́к Ол., сторожэ́к Ор. 1. часть сукала — шнурочек на стержне, не дающий падать цевке Ор. Ол. Сп. Сторожэ́к — то ны́точка, бэз сторожэка́ не трыма́јецца цы́ўка. Ор. *ср.* живец 2; 2. *см.* шпень 2 Зд. Цы́вка натыка́јецца на то́го сто́рожа. На сто́рожэвы ны́тка, кото́раја цы́вку дэржы́т. Зд.; 3. столбики, держащие «вои» (*см. 1*) нита во время вязания его Зд.

[страивать] стро́јуваты *несов.* Ол. тростить (*см. 1*) в три нити. Стро́јуваты, здво́јуваты и выхо́дыт' пре́жа скворцо́ва. Ол.

[стрепать] стрэпа́т' *сов.* Бр. стрепать. Му́чку ж му́чут' на грэ́бен', куде́л'у стрэпа́јут', стрэпа́јут' трэпа́шкој и складе́ на вэрэтэ́но — шкоду́јут' чэса́т'. Бр. || Нос. стрепа́ць *ib.*

[стрепаться] стрэпа́цца Бр. *сов. страд. от* стрепать (*см.*). Тры́ жмэ́ни да стрэпа́јецца да трэ́панка. Бр.

[стрепач] стры́пач *м.* Од. Вв. Влц. *см.* трепанка 1. Јак трэ́ш, то стры́пач; двы-тры жмэны́ — стры́пач. Влц. Дэ́сац' стры́пачыў — повы́смо. Од.

[стричь] стры́гти *несов.* Гц. Кн. Дн., стры́гты Св., стры́гчы Зд. Сп., стры́жты Св. Лх., стрыгчы́ Сп., стри́гти Дв. стричь (шерсть с овец). Трэ́ба, пора́ ужэ овэ́чкы стры́жты. Лх. || Бельк. стрыгчы, стрыч *ib.* Шат. стры́гчы *ib.*

[строй] строј, *м.* Бр., строји́ *мн.* Бр. *см.* наряд. А то става́, то стро́ј, на кото́рых тчэ́ш; ка́жут стро́ј на кро́сна. Бр.

[простить] стросци́ц' Од. Вв. Бр., стросты́ты Хд. *сов. от* тростить (*см. 1*) Хд. Од. Бр. Трэ́ба стросци́ц' ни́ток. Бр. *ср.* натростить, *ср. также* сдвоить, строить; 2. *см.* тростить 2 Вв. Тросты́ны стросци́ц' — то зна́чыц' уло́жыц' у бэ́рдо. Вв. || Нос. стри́сциць *ib. 1.*

[струмковато] струмкова́то *нар.* Ол. *см.* гудровато. Напре́дэнэ струмкова́то. Ол.

[струмковатый] струмкова́ты Ол. *см.* гудроватый. Струмкова́тэ полотно́, нэхоро́шэ, нэгла́дкэ. Ол.

[струповатый] струпова́ты Сп. *см.* гудроватый.

[стряпкач] страпка́ч *м.* Бр., стрэпни́к Св. *см.* тряпкач. Стряпка́ч засу́чэ да заплеце́ таки́је кутасы́. Бр. Страпни́к — ужэ́ оно́ нехоро́шэје полотно́, ри́ткоје. Св.

[стулец] стулэ́ц' *м.* Ол. *см.* столик. Ри́па в стул'ци́. Ол.

[ступа] сту́па *ж.* Рд. Ол. Лк. Мк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. ступа деревянная ручная, реже ножная. У на́с то́лко у сту́пи тоўку́ц' ты́је коно́пли, штоб они́ получа́лиса м'а́гкије. Бл. || Бельк. сту́па *ib.*

[сувалок] сува́л'ок *м* Ол. Лк. Бз., сува́лок Св. Лх. 1. *см.* постав 1 Ол. Лк. Св. Лх. Бз. Поби́лут и покача́јут сува́лок и сукно́ так са́мо. Лх.; 2. *см.* навой 1 Св.

[сувой] суво́ј *м.* Дк. Бз., сувы́ј Од. Вв. Бч., съво́ј Дк. Хв., сво́ј Зс., сву́ј Зс., суву́јка *ж.* Зд. *см.* постав 1. У съво́ј скача́ли, съво́ј полотно́. Хв. Јак у наву́јцы, то јак у суву́јцы (поговорка). Зд. || Бельк. суво́й 1. сверток полотна на навое ткацкого станка, 2. веревка. Нос. суво́й *ib.* Шат. суво́й *ib.*

[сукало] сука́јло *с.* Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц., сука́ло Хв. Бр. орудие для навивания цевок. Сука́јло — где су́чат' тыје́ цы́лки. Зм. *ср.* потак. || Бельк. сука́ла *ib.* Нос. сука́ла *ib.* Шат. сука́(й)ла, сука́льле *ib.*

[сукание] сука́н'не *с.* Ол. навиванье нити на цевку. || Нос. сука́ние 1. *ib.*

[сукануть] сукану́ц' *однократн. от* сукать (*см. 1*) Кк.

[суканый] су́каны *прич.* Св. Сп., су́каныј Бч. сученый. Појаса́ потыка́јут не лу́чкоју, а нытка́мы суканы́ми про́стымы. Сп. || Нос. сука́ный 1. *ib.*

[сукать] сука́ты *несов.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв., сука́ц' Гл. Бл. Зс., сука́т' Рд. Кч. Гц. Зс. Кн. Дв., сука́ти Др. Дн. 1. сучить нитки Рд. Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Сп. Од. Вв. Др. Бл. Бр. Дн. Здвоји́ла, а не сука́ла — трэ́ба сука́ты. Св.; 2. навивать уточную нить на цевки Лк. Зд. Сп. Од. Дк. Бл. Кк. Зм. Кч. Гц. Бр. А гэ́то сука́јло, где су́чат' тыје́ цы́лки. Зм.; 3. свивать шнурок Св. Др. Су́чат шнурка́. Др. || Бельк. сука́ць *ib. 2*, сучы́ць *ib. 1*. Нос. сука́ць 1. *ib. 1*.

[сукнина] сукни́на *ж.* Дк. Хв. Гл. Зм., сукны́на ВЛ. 1. *см.* сукно 1. 2. Дк. Хв. Гл. Зм. Сукни́на — што однэ́ сукно́. Зм. То сукни́на сукно́ тка́нэ. Хв.; 2. *см.* волна 2 ВЛ. По́рт, кото́раја бэз сукны́ны соу́сэм. ВЛ. || Шат. сукні́на *ib.*

[сукно] сукно́ *с.* Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Дк. Хв. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз. 1. вытканная саржевым переплетением чистошерстяная или содержащая шерсть ткань, обработанная затем валянием Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Дк. Хв. Бл. Зм. Ш. Зс. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. Бз. Сукно́ нога́мы мну́т'. Св.; 2. чисто шерстяная или содержащая шерсть ткань, не обработанная валянием Зм. Бр. Ци оно́ вал'о́noје, ци не — у̂с'о́ раўно́ сукно́ з во́ўны: то вал'о́ноје сукно́, а то не вал'о́ноје. Бр.; 3. *см.* волна 2 Дк. Хв. Бл. Гц. Бр. По по́рту тка́ли сукно́м, тку́ сукно́м: осно́ва портна́ја, уто́к суко́нныј. Хв. Сукно́ и пра́жа; сукни́на — натка́нэ. Дк.; ◇[~ крыжовое] крыжо́вэ ~ Св. сукно, в котором в качестве основы и утка попеременно идут шерстяные и нешерстяные нити. А јак удна́ ны́тка з по́рти, а дру́га з во́ўны, то крыжо́вэ и снуе́јцца и тчэ́цца и по́рт' и во́ўна, так снује́ш и заки́дываjеш. Св. *ср.* половинчик 2; [~ попортное] попо́ртноје ~ Св. *см.* попорть. А зно́вучкэ јак сама́ осно́ва колопн'а́на та у̂то́к з во́ўны, то попо́рт', попо́ртноје сукно́. Св.; [~ посуконное] посуко́ннэ ~ Св. Од. чисто шерстяное сукно. А јак з самэ́ј во́ўны, то посуко́ннэ сукно́. Св.; [~ потретиное] потрэты́нэ ~ Св. *см.* потретины. Потрэты́нэ сукно́: ны́тка осно́вы л'ана́ја, ны́тка во́ўны ... Св. || Бельк. сукно́ *ib.*

[суконный] суко́нны Лк. Св. ВЛ. Зд. Сп. Дк. Др. Бл. Зм. Зс. Кч. Гц., суко́нныј Ол. Ор. Лх. ВЛ. Хв. Ш. Бз., суку́нны Сп., соко́нны Зс., сукн'а́ны Лк., сукне́ны Ол., суко́нен'ки *ум.* Зм. шерстяной (о пряже и ткани) *вд.* Суко́нна з во́ўны. Зд. По по́рту суко́нным тко́м. Др. *ср.* волняный, шерстяной; 2. предназначающийся для производства сукна *см.* бердо ~ ое, набилки ~ ые; ◇[по-суконному] по-суко́нному Св. Лх. Бч. основной вид саржевого переплетения, выполняемый на 4 ниченках и 4 «поножах» (*см.*), дающий рисунок по диагонали, а также техника выполнения его. Чынова́тына: у ко́сы и по-суко́нному и у кружкэ́. Св.

ср. (в) ряды. || Бельк. сукóнны *ib.* Нос. сукня́ный *ib.* Шат. сукóнны *ib.*

[сукрутни] сýкрутни *мн.* Бр., сýкрутка *ж.* Гл., сукрýток *м.* Хд. Од. сукрутина, изъян слишком круто или неровно спряденной пряжи в виде перекрученных мест и изъян ткани из такой пряжи в виде неровностей. Сýкрутка јак скрýцицца, јак мотáјеш. Гл. *ср.* сморжки, *ср. также* засмычки.

[сукруток] сукрýток *м.* Влц., сукрутóчэк Лх., сукрýточэк Др., сукрýточок Од. сверток волокна для хранения после мятья, трепания и чесания на гребнях, являющийся одновременно единицей его измерения, равной 4—5 (Др.), 5 (Лх.), 10 (Од.) «жменям» (*см.*). Пјет' повы́сом — то сукрутóчэк звýт'. Лх.

[суровый] суровóје Ш., сурóвоје Ор. Лк., сыровы́је Гл., сыровóје Ш. *см.* рудой. Суровы́је ни́тки — небелéныје, сыровóје полотнó. Ш. || Бельк. сурóвы(й) *ib.* Шат. суравы́, сурóвы *ib.*

[сучка] сýчка *ж.* ВЛ. Бч., сýчэчка Лх. часть ткацкого станка — рукоятка, накладываемая пазом на зубья большого деревянного колеса, которым удерживается в нужном положении задний, пряжный навой. На вэли́кым вороты́ле — рукојáтка: сýчка, кул'бáка, на мáлым — запэрэ́н'ка. Бч. *ср.* ключка 2, кульбака. || Бельк. сýчка 2. дощечка с отверстиями для закрепления навоя в «кроснах», 3. подножка в самопрядке. Нос. сýчка 1. сучение.

[сушня] сýшн'а *ж.* Дк. Зс. Кч., сушн'á Гл., сушы́лка Мк. Лх. Од. Вв. Бл. Ш. сушилка, помещение, в котором досушивают и трут лен и коноплю. Л'óн сýшат' на пэчи́, колгóсп сýшыт' у сушы́лци. Мк. || Бельк. сýшня *ib.*

[сыровина] сырови́на *ж.* Ш., сувóрины *только мн.* Бч. небеленые полотно и пряжа *ср. также* рудой, суровый, сырой. || Бельк. сыравíна — сырая, не выделанная кожа.

[сырой] сырóј Бр., сырцóвыј Бр. *см.* рудой. Сырцóвоје полотнó — рудэ́, непрáнэ, сырóје. Бр.

[талька] тáлк'а *ж.* Рд. Лк. Св. Хд. Од. Вв. Хв. Гл. Др. Зм. Гц. Дн. Дв., тáл'ја Хв., тáлечка *ум.* Хв. Др. Зм., тáлэчка Св. 1. очень тонкая льняная пряжа Рд. Хв. Гл. Др. Зм. Гц. Дн. Дв. От прадé тóнен'ко, јак тáлечку. Хв. То тóл'ко у пановы́ у выпр'адáлы тáлк'ы. Рд.; 2. моток пряжи Св. Хд. Од. Вв. Бýдэм мотáты тáл'кы; тáл'ка — бол'шóј мóток. Од.; ◇[~ -балька] ~ -бáл'ка *ж.*, тáл'ки-бáл'ки *мн.* Бл. неровно, плохо напряденная пряжа. От напрáла — одни́ тáл'ки да бáл'ки. Бл. || Нос. тáлька *ib.* *1.* Шат. тáлька — моток тонких покупных ниток.

[тереть] тэ́рты *несов.* Рд. Ор. Ол. Св. Лх. Сп. Од. Вв. Влц., цéрци Дк. Хв. Гл. Кк. Зм. Ш. Бр. Бз., тéрти Гц. мять, отделять льняное и конопляное волокно от кострики путем трения стеблей на «тернице» (*см.*). Јак стáне мнéкиј, ужэ́ мóжна тэ́рти, трэ́мо в тэ́рници. Ол. || Шат. цéрці *ib.*

[тереться] цéрциса Зм. *несов. страд. от* тереть (*см.*) Л'óн јак дóбрыј на прáдиво, óн не перэсóхне — дóбрэ трэ́цца. Зм. || Шат. цéрціся 1. *ib.*

[терница] цéрница *ж.* Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Бр. Бз., тэ́рныца Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц., тéрница Влц. Бч. Ш. Зс. Бр., тэ́рныц'а Рд. Мк., тэ́рница Ол. Св. Од. Ш., тэ́рниц'а Лк., тэ́рлыца Лх., тáрныца Ор. мялка, орудие, с помощью которого производится отделение волокна от сухого стебля льна и конопли. Тэ́рныц'а такá јé, на јúј и трэ́мо. Рд. *ср.* мялка 1. || Бельк. цéрліца *ib.* Шат. цéрніца *ib.*

[тканый] ткáны ВЛ. Зд. Сп. Гл., ткáныј Од. Гл. 1. домотканый (*см.*), своей работы, в противоположность «краму», «крамному» (*см.*) Зд. Од. Гл. Так було́, што чоловúк шáпку собé кýпиц', а так ус'ó ткáноје, ус'ó чы́сто своје́ј рабóты. Гл.; 2. вытканный определенным узором, определенной техникой ВЛ. Сп. Од. А гэ́то у јóлку ткáна, косами накидајут. ВЛ.; 3. тканый определенной уточной нитью — патыканный; 4. *см.* затканный Гл. Ци ткáна, ци не ткáна, то просéс'т' од навóјки до навóјки. Гл. || Бельк. ткáны *ib. 1.*

[тканье] ткáн'не *с.* Бз. тканье. Затыкáн'не — то пачáток ткан'н'á. Бз || Бельк. ткáньня *ib.*

[ткать] ткáты *несов.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Бч., ткáти Гц. Бр. Кн. Дн. Дв., ткáци Бч. Хв. Бз., ткáц' Сп. Од. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Бр., ткáт' Гл. Бл. Зм. Зс. Кч. 1. ткать Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Бр. Бз. Прадэ́мо, вјéмо, снујéмо и ткáты ужэ́ трэ́ба. Сп. Кажы́нна тчэ́. У нáс такá повед'ýнка: когдá не умéјеш ткáц', то и зáмуж не појд'óш. Ш.; 2. *см.* перетыкать Ол. Св. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Бр. По пóрту ткáла сукнóм. Дк. Полотнó плóхо ткáт', áле ткýт' конопл'áнэ, иногдá л'нóм снујýт', а конопл'áмы ткýт'. Бл.; ◇ [~ кросна] ~ крóсна Ор. Ол. Лк. Св. Лх. ВЛ. Зд. Од. Бч. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Кн. Дн. Дв. *см.* ткать 1. Дáј мэны́ стáва крóсна ткáты. Св. Тчэ́ бáба крóсна. Бл. *ср.* робить кросна, чинить кросна; [~ просто] ~ прóсто Дк. Хв. Гл. Др. Кк. ткать полотняным переплетением, т. е. на двух ниченках и двух «поножах» (*см.*), когда каждая нить утка переплетается с каждой нитью основы под прямым углом. Ја ткý прóсто. Гл. || Бельк. ткáць *ib.* Нос. ткаць.

[ткаться] ткáцца *несов.* Св. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Гл. Др. Бл. Кк. Ш., ткáт'ц'а Лк. ткаться.

[ткач] ткач *м.* Ор. Лк. Лх. Од. Бч. Ш. Бр. ткач.

[ткачиха] ткачы́ха *ж.* Ор. Лх. Зд. Сп. Од. Влц. Хв., ткачúха Зс., ткочúха Кн. Дн., ткáха Лк. Хв. Кк., ткáчка Св. ВЛ. Од. Бч. Кк. Дв., ткáлја Гл. Бл. Бр., ткáл'л'а Хд. Бч., ткáл'а Бз., ткáлна Ш., ткáл'ница Дк. Ш. Бр., ткáлночка *ум.* Св. ткачиха. У нáс кóжна ткáха. Хв. Хорóша ткáл'ница — хорóшы рýки. Бр. || Нос. ткáха *ib.* Шат. ткáльля *ib.*

[толкач] тоўка́ч *м.* Лх. Влц. Дк. Зм. Гц. Бр., товка́ч Зд., тоўка́чык Св. Од. Др. Бр. пест в ступе (*см.*). Сту́па дубо́ва и тоўка́ч дубо́вы. Дк. || Бельк. таўка́ч *ib.* Нос. товка́ч, товка́чик *ум.* *ib.* Шат. тоўка́ч 1. *ib.*

[толока] толока́ *ж.* Рд. Лх. Хд. Гц. Бр., тулока́ Св., толка́ Св. коллективная помощь при выполнении ряда работ (в частности, при прядении, валянии сукна, реже тканье). Праду́т на то́локу однэ́ј мно́го ба́б, сукно́ мну́т' — збыра́јут то́локу. Хд. || Шат. талака́ *ib.*

[толочь] тоўкци́ *несов.* Дк. Хв. Др. Бл. Бр., тоўкты́ Св. Лх. ВЛ. Хд. Од. Влц., товкты́ Рд. Ол. Лк., тоўчы́ Лх., тоўкти́ Св. Гл. Гц. Бр. толочь в ступе (жесткую коноплю, лен, иногда основу, сукно). И про́со и се́м'а, и кро́сна, и што не тоўку́т, ус'о́ суда́. Ол. || Бельк. таўчы́ *ib.* Нос. товкци́, товчи́ *ib.* Шат. таўчы́ 1. *ib.*

[тонкопрядуха] тонкопра́духа *ж.* Др. тонкопряха. Тонкопра́духа — хоро́шыј робо́тник. Др. || Бельк. тонкапря́дніца *ib.*

[треница] треница *ж.* Гц., тэрни́ца Св. женщина, которая «трет» (*см.*) лен, коноплю. || Шат. церая́, цярэ́льніца *ib.*

[трепало] трэпло́ *с.* Дк. Хв., трепло́ Зс., трапло́ Кч., тр'апло́ Гц., трэпа́ло Сп. Бз., трэпа́чка *ж.* Ор. Лк. Св. Вв. Влц. Ш. Бр., трэ́пачка Рд. Ол. Мк. Лх. ВЛ. Хд. Зд. Од., тре́пашка Гл. Кк., трэпа́шка Др. Зм. Ш. Бр., трипа́чка Бч., трэпа́шэчка *ум.* Др. Зм. трепало, деревянное орудие мечевидной или ножевидной формы, при помощи которого производится трепание волокна. Трэ́пачка така́, јак ны́ж. Мк. || Бельк. трапы́шка, тряпы́шка *ib.* Шат. трапло́ *ib.*

[трепальница] трэпа́л'ныца *ж.* Св. Сп. Од., тр'апа́л'ница Гц., трэ́пэн'ница Гц. трепальщица, женщина, занимающаяся трепанием. Јак најма́јут — трэпа́л'ныца, јак поможы́. Сп. *ср.* трёпанка 2.

[трепание] трэпа́н'не *с.* Рд. Ол. Бз., трэ́пан'н'а Мк., трапа́н'не Дк., трепа́није Зс., трэпа́нје Кч., трепа́нје Лк. трепание, очищение волокна льна и конопли от кострики после мятья с помощью трепала. По́слэ трепа́нја л'о́н чэ́шуц'. Лк.

[трёпанка] трэ́панка *ж.* Дк. Гл. Др. Зм. Кч. Гц. Бр., тре́панка Зс. 1. единица измерения «вытертого» и вытрепанного волокна, равная 2 (Гл. Др. Зм. Бр.) или 3 (Дк.) «жменям» (*см.*) Дк. Гл. Др. Зм. Кч. Гц. Бр. Две жмэ́ни натэ́рла, то ужэ́ трэ́панка. Стрэ́пле, то ка́жэ, трэ́панку стрэпа́ла. Бр. *ср.* стрепач; 2. *см.* трепальница Зс.

[трепать] трэпа́ты *несов.* Мк. Лх. ВЛ. Сп. Од. Влц. Бч., трапа́ты Ор. Ол. Лк., трыпа́ты Од., трипа́ты Ол., трэпа́ц' Хв. Гл. Др. Зм. Ш. Бр. Бз. трепать, очищать волокно от кострики после мятья с помощью трепала. Потры́скајуцца ру́ки, јак трэ́плеш и трэ́ш. Сп. || Бельк. трыпа́ць *ib.* Нос. трепа́ць 1. *ib.* Шат. трапа́ць *ib.*

[трепач] трэ́пач *м.* Зд. подставка, на которой производится трепанье. Бо́л'шы на потысы, на потыс'а́х трэпа́лы, бу́лы и трэ́пачы; до́шчэчка на подста́вочке була́ — трэ́пач. Зд. *ср.* кайдунчик. || Нос. трепа́ч — работник, занимающийся трепанием пеньки.

[треста] тро́с'т' *ж.* Гл. Др., троста́ *ж.* Дк. (*нов.*). Др., треста́ Гц., трэста́ Кч., трыста́ Св. 1. льняная и конопляная треста Гл. Кч. Гц. Тро́с'т' — л'о́н сухо́ј и на коно́пли ка́жут' тро́с'т'. Гл. *ср.* трина 1; 2. льняная треста Дк. Др. Троста́, то на л'о́н ка́жуц' троста́, јак он нет'о́рты; на коно́пли не каза́ли, коно́пли и ус'о́. Др.

[третьяк] трэт'ја́к *м.* Бч. Кк. Зм. Бр., трэт'а́к Св. Гл. Ш. Бр., трэјт'а́к Ш. третья, дополнительная дощечка, вставляемая в «чины» (*см.* 1), чтобы улучшить зев. А ги́нши зало́жвајуц' пру́тика трэт'је́го трэтјака́ зало́жвајуц'. Бр. *ср.* дощечка 11, ключик 5, прутик 5.

[трина] тры́на *ж.* Дк. Хв., тры́ны *мн.* Хв. 1. *см.* треста 1 Дк. Хв. По-ста́рому тры́на, да́внему, са́мо вэрнэ́ј тры́на, но́выје л'у́ди ска́жут' троста́, а старэ́јшыје ка́жут' — тры́на. Дк.; 2. *см.* костра Хв. Дк. Што под те́рницу па́даје — ка́жуц' тры́ны. Хв.

[тринадцатка] трына́ццатка *ж.* Лк. Св. ВЛ., трина́ц'атка Кн. Дн. Дв. бердо, рассчитанное на 13 пасм основы, *ср.* (в) тройник 1.

[трицик] три́цик *м.* Ол., тры́цык Рд. часть самопрялки, маленькое колесико, находящееся рядом со шпулькой и передающее ей движение большого колеса. Шпу́л'а закру́чуэц'ц'а три́циком. Ол. *ср.* колесцо, крецек, покотёл.

[тройник]: ◇ у тры́јнык Хд. Вв. Бч., у тры́н'ник Бч. 1. *см.* тринадцатка Хд. Вв. Бч. У тры́јнык бэ́рдо зовэ́цца — у трына́дцат' па́см. Бч.; 2. *см.* одиница 1 Хв.

[тростина] тро́стка *ж.* Бч., три́стка Ол., тросци́на Од. Гл. Др. Кк. Зм. Ш. Бр. Бз., тросты́на Св. Лх. Сп. Вв., трусты́на Св. Сп., трысци́на Хв., трости́на Зс. Кч., тросци́нка *ум.* Др. Ш. Бз., тросты́нка Лк. Лх. Зд. Влц. Бч., трости́нка Гц. одна деревянная или металлическая пластинка берда. || Бельк. тро́стачка, тро́сьць *ib.* Шат. трысьці́на, трысьці́нка *ib.*

[тростить] тросци́ц' *несов.* Од. Дк. Гл. Др. Кк., трости́т' Др. Кч., тросци́т' Кн. Дн. Дв., тросты́ты Вв. 1. тростить, сдваивать или страивать пряжу Од. Вв. Дк. Гл. Др. Кк. Зм. Кч. Кн. Дн. Дв. На́до трости́т', а пото́м сука́т' ни́тки. Зм. *ср. также* двоить, сдваивать, страивать; 2. делать новое бердо, вставлять в него тростинки Зд. Сп. Зс. Тросци́ц': тро́сце повставл'а́т' у бэ́рдо. Сп. || Бельк. трысьці́ць *ib. 1.* Нос. трисци́ць *ib. 1.* Шат. трысьці́ць *ib. 1.*

[трость] тро́с' *ж.* Дк. Кк., тро́с'ц' Од. Хв. Гл. Бр. Кн. Дн., трос'т' Св. Лх. Зд. Гл. Др. Ш. Кч. Гц., тру́с'ц' Лк., трус'т' Сп., трыс'т' Бл., тросте́ *с. собир.* Сп. Ш., трос'це́ Бз., тро́сце Зс. Кн. Дн., тро́сц'а Зс., трост'је́ Ш. 1. все пластинки берда вместе

взятые Лк. Лх. Св. Зд. Сп. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Ш. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Бз. Вс'а трóс'т' ужэ́ онá спахáласа, јак ужэ́ старэ́је бéрдо. Др.; 2. *см.* тростина Дк. Кн. Дн. Однá трос', трэ́ба совáц' другýју. Дк. || Бельк. трасьцё *ib. 1.* Шат. трысьцё́ *ib.*

[трощёный] трóшчаны Др. трощеный, навитый в две или три нитки. Клубóк трóшчаны — два умэ́сто. Др. || Нос. трúщеный 1. *ib.*

[трубка] трýбка *ж.* Рд. Гц. Кч. часть самопрялки — металлическая пластинка с отверстием, через которую проходит спряденная нить, прежде чем она попадает на шпулю. Трýпка дл'а нúткы. Рд. *ср. также* тулика.

[трускатый] трускáты Рд. кустистый (о льне). З вэлы́кол'óну то мэ́нш сэмэнá, бу óн нэ такы́ трускáты. Рд.

[тряпкач] трапкáч *м.* Од. Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Ш. Зс. Кч. Гц., трэпкáч Зм. полотенце из последнего куска полотна, вытканного на «концах» (*см.*) с «тряпками» (*см.*). Јак хто хóчэт' трэпкáч, тó отры́звајут' да засýквајут'. Зс. Гл. *ср.* скарач, стряпкач. || Бельк. трапкáч, трапáч, трыпáч *ib.* Шат. трапкáч *ib.*

[тряпки] трапкú *только мн.* Бз., трапкэ́ Вв. кружева и кисти, сплетенные из недотканных и не отрезанных от куска полотна, вытканного на «концах» (*см.*), нитей основы. Концэ́ ни одрэ́звајут, концэ́ заплетáјут у трапкú. Бз. *ср.* драпки. || Бельк. тряпкí *ib.*

[тулика] тулúка *ж.* Ол. часть самопрядки; кусочек кожи с отверстием, через которое проходит спряденная нить, прежде чем она попадает на шпулю. И тáм тулúка јé, шо ныткы́ јдýт'. Ол. *ср. также* трубка 3.

[тягач] т'агáч *м.* Од. *см.* винт.

[убиранка] убúранка *ж.* Бл. вид узора. Убúранки — у зв'óзды и шáшки. Гэ́то тóжэ убúранка у јáблочко. Бл.

[увой] увóј *м.* Св. Гц. Кн. Дн., увóја *ж.* Гц. нитки, с помощью которых закрепляются пластинки в берде. Рассýкалас' увóја совсúм. Гц. *ср.* вои 2, завой.

[узлик] ýзлик *м.* Од., вýзлик Кк. Бр., уз'óлчык Сп. Вв. узелок (на нитке). Пáры зв'áзвајемо: по однэ́ј нúтцэ зав'áзвајуц' ýзликамы. Од. *ср.* мозолик, *ср. также* скрутях.

[узор] узóр *м.* Ол. Св. Лх. Вв. Хв. Зм. Бз., узýр Дк. узор (тканый). Гэ́та у пырабы́р; јакóго узóра хóчэш, такóго и пэрабырáјеш шнуркóм. Лх.

[укачать] укачáты *сов.* Лх. *см.* скачать. Укачáјеш, нэ трэ́ба мы́ты. Лх.

[укладанки] укладáнки *мн.* Дк. Хв., уклáданки Дк., укладáнка *ж.* Зм. Бр., *см.* выклады. Укладáнка у три ниты́. Бр. Уклáданки красивéј за перебýры: там нúтки вс'áкије. Дк.

[улежать] улéжаты *сов.* Лх. Вв. *см.* вылежать.

[улузываться] улýзвацца *несов.* Дк. *см.* вытираться. Јак недосýшэны л'óн — улýзвајецца дóбрэ. Дк.

[уруно] ýрýно *с.* Гц. *см.* ярка.

[утираться] утира́цца *несов.* Зм. *см.* вытираться.

[уток] уто́к *м.* Ол. Лк. Св. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Хв. Др. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр., ўто́к Ор. Лх. Бч. Кн. Дн. Дв. Бз., уто́чки *мн. ум.* Хв. Од. уток, поперечные нити ткани, которые, пересекаясь с продольными (основой), образуют переплетение. || Бельк. уто́к *ib.* Шат. уто́к *ib.*

[уточный] уто́чныј Зд. Др. уточный, относящийся к утку. Осно́ва и уто́к; попэро́к — уто́чнаја ны́тка. Зд.

[утрепать] утрэ́паты Мк. *сов. от* трепать (*см.*) Јак ўтрэ́племо, то чэ́шэмо, кида́јемо па́чосы ў сто́рону, а з л'о́ну плэтэ́мо ко́сы. Мк.

[утыкать] утыка́ты *несов.* Лх. *см.* дотыкать.

[утыкаться] утыка́цца *несов.* Гл. Бр. 1. расходоваться во время тканья — об утке Бр. Уто́к утыка́јецца — бога́то утку́ пошло́. Бр.; 2. укорачиваться в процессе тканья — об основе Гл. Оно́ ж утыка́јецца, полотна́ бу́дет ме́н'ш јак гу́бка. Гл.

[учипа] учи́па *ж.* Кн. Дн. Дв. шнурок, которым перевязываются пасма основы в чинах, *ср.* мотузок, шнурок.

[хвост] хво́ст *м.* Кк. *см.* глушок. Оди́н коне́ц называ́јецца чына́, а други́ј — хво́ст. Кк.; ◇ [~ немой] немы ~ Бр. *см.* глушок.

[хвосты] хвосты́ *только мн.* Ш. Кч. Дв., хво́стики Кк. *см.* концы. Одри́зујут' хвосты́. Кч.

[хлопчик] хло́пчык *м.* Св. Лх. Бл., хло́пчик Гц. 1. *см.* винт Св. Лх. Бл. Хло́пчык трэ́ба подкруты́ты да ус'о́. Лх.; 2. подставка, в которую вставляется веретено при сматывании с него пряжи Гц. || Бельк. хло́пчык 2. приспособление для разматывания ниток со шпуль.

[хлопчики] хло́пчыки *мн.* Св. Бл. 1. *см.* мигульки Св. Хло́пчыкы зачы́пыјемо и за ны́т и за бэ́рдо. Св.; 2. *см.* занозы Бл. Ива́н, постро́ј мене́ хло́пчыка, а то́ј разби́уса. Бл.

[хлопянка] хлопја́нка *ж.* Кн. *см.* головки 4. || Бельк. хлыпя́нка — одеяло, вытканное из вала. Нос. хло́п, хлопо́к *ум.*, хлопо́чек — охлопье, охлопок.

[хлудец] хлудэ́ц *м.* Ол., Бр., хлудэ́ц' Влц., хлуда́ц' Ор. хлудец. 1. деревянный или металлический прутик в челноке, на который насаживается цевка Ор. Ол. Бр. Хлудэ́ц — пруто́чэк у чо́ўнику. Бр. *ср.* ключик 1, прутик 1; 2. *см.* ключик 2 Влц.; 3. *см.* вои 1 Влц.

[холст] хо́лст *м.* Лк. Бл. *см.* полотно. А вы́тчэт — хо́лст, полотно́; боки́ у холсто́ви гэ́то называ́јиц' пру́ги. Лк.

[цацочки]: ◇ у ца́цочки Хв. вид узора.

[цветы]: ◇ у цветы́ Од. Хв. Бл. Ш. Гц. Бр., ў ц'веты́ Зс., в цвиты́ Ол., у кви́тки Кч., у цвето́чки Зм., в квиточки́ Зд. цветы, стилизованные узоры растительного орнамента, выполняемые техникой многонитного (на 4, 5, 7, 8, 11, 12) или за-

кладного (на 3 нитах) тканья. У цветы у чэтырэ ниты, у шэс'т' у осем, у двенадцат' нитоў. Бл. || Бельк. цьвет 3. *ib.*

[цевка] цыўка *ж.* Ор. Св. Лх. Зд. Од. Вв. Влц. Ш. Кч., цылка Гл. Др. Бл. Зм. Гц. Бр., цэўка Рд. Ор. Ш. Бз., цэлка Дк. Хв. Кк. Бр., циўка Св. Хд. Зс., цывка Лк. Зд., цилка Кн. Дн., цевка Дв., цивка Ол., цэвочка, цывочка *ум.* Бч., цылочка Др., цэлочка Бр. 1. цевка, полая трубочка, вставляемая в челнок, на которую навивается уточная нить, *вд.* Цыўка з јажыны, з чэрэтў. Од.; 2. *см.* шпуля Бр. А цэлочка наверхў над колесом. Бр. || Бельк. цеўка, цэвычка *ум. ib. 1.* Шат. цэўка 1. *ib. 1.*

[цепок] цэпок *м.* Хв. Гл. Др., цыпок Св. Лх. ВЛ. Сп., цыпы *мн.* Сп., цэпы Зд., цыпки Св. Лх. 1. прутики, на которых находятся «кобылки» (*см.*) нитов Лх. ВЛ. Хв. На цэпкў выницилас' кобылка, трэба нициц' нит. Хв. *ср.* ключик 3, прутик 2; 2. *см.* ниченка Сп. Др. Одна клешн'а, то кажут один цыпок. Сп. Гэто старыје казали колоша, а тэпэр' цэпок. Др.; 3. *см.* поножи Св. Ходыш ужэ по всых цыпках, поножы звўцца цыпками. Св.; 4. *см.* кобылка 1 Гл. Одна кобылка порвецца, то кажут цэпок порваўса. Гл.; ◇[в цепки] (с указанием числа «цепков») в ... цэпки Св. Лх., в ... цэпы Зд., в ... цыпы Сп. название техники тканья по числу ниченок и «поножей» (*см.*), на которых она выполняется. Јак у два цэпки — то простоје, а јак тры — то ужэ на узор, а у чэтырэ — то ужэ чыноватноје. Св.

[цыган] I цыган *м.* Кн. Дн., цыган Ш., цыганка *ж.* Лк. Св., цыганочка Лх. *см.* кивайка.

[цыган] II цыганы *мн.* Бл., цыганочка *ж.* Ш., у цыганочку Ш. вид узора.

[чарушечка] чарўшэчка *ж.* Бр. *см.* лушпаечка.

[чашка] чашка *ж.* Рд. Зд. Сп. Од. Вв. Дк. Хв. Гл. Бл. Др. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Бр. Бз., чышка Лх. Од., чэшка ВЛ. Вв., чашочка Кн. Дн. Дв., чашэчка *ум.* Дк. Хв. Бр., чышычка ВЛ. 1. несколько витков нитей на клубке в одном направлении Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Дк. Хв. Гл. Бл. Др. Зм. Ш. Зс. Кч. Гц. Др. Бз. Вили јурком коб цвердзејшы быў клубок, коб ни осовалиса чашки. Бз. *ср.* клетка, пасмо 3, чесовка; 2. кольцеобразный слой нитей на веретене Дк. Хв. Гл. Почала чашку мотат', прадзеш, прадзеш, покўл' зравн'ајецца з гэцим, потом знову чашку. Гл.; 3. *см.* репа Рд. Кн. Дн. Дв.

[челнок] чоўник *м.* Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс. Гц. Бр. Кн. Дн. Бз., чоўнык Лх. ВЛ. Хд. Зд. Од. Вв. Бч., чоўнок Бч. Ш. Дв., човнык Ол. Лк., чаўнок Ор., чоўнэк Ор., чеўнък Ор., чоўнък Ор., челнок Кч., чеўнок Ш., чоўнок Зд., чоўнычэк *ум.* ВЛ. Сп. Бч., чоўничок Лх., човнычок Ол. ткацкий челнок. У чоўнок закладајуц' цывочку и ткўт'. Бч. || Бельк. чаўнок, чыўнок *ib.* Нос. човнок, човночек *ум.* 2. *ib.* Шат. чаўнок, чоўнік *ib.*

[челнок большой]: ◇ у боўшо́ј чо́ўник Бл. вид узора.

[челноки] чо́ўники *мн.* Гл.; ◇ у чо́ўники Зм., у чо́ўнички Ш. вид узора. У чо́ўники у чэты́ры ниты́. Зм.

[чесальня] чэса́л'на *ж.* Лк. Св. Влц., чеса́л'на Зс., чэса́рн'а Гл. Др., чеса́лка Гц., чэшэ́ја Кк. *см.* волночёска 2.

[чесанки] чеса́нки *мн.* Кн. Дн. орудие, которым чешут шерсть.

[чёсаный] чэ́саны Мк. Св. ВЛ. Од., чэса́ны Вв. 1. вычесанный вручную или машинным способом (о шерсти) Мк. ВЛ. Вв. Чэ́сана во́ўна. Мк. ВЛ.; 2. вычесанный третий раз — волосяной щеткой (о льняном волокне) Св. Од. Чэ́саны л'о́н са́мыј лу́чшыј ку́жэл'. Св.

[чесать] чэса́ты *несов.* Лк. Мк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч., чеса́ти Кч. Кн. Дн. Дв., чэса́ц' Дк. Др. Зм. Кч. Бр., чыса́ты ВЛ. чеса́т' Гц. 1. чесать шерсть машинным способом Лк. Мк. Св. Зд. Вв. Влц. Др. Бл. Зм. Бр. Во́ўну чэ́шут' на чэса́л'ны. Влц.; 2. *см.* драть 3 Бр. Шчо́тки, што во́ўну, ка́жут, чэ́шут. Бр.; 3. *см.* пачесывать Лк. Ол. Лх. Зд. Сп. Од. Влц. Бч. Дк. Шчы́ткој чэ́шут на во́ду ку́жыл', коб пы́л не па́дал. Св.; 4. *см.* обдирать Лк. Мк. Сп. Бз. Пе́ршы раз л'о́н чэ́шуц' на грэ́бэни. Лк. Јак чэ́шут, то в дво́х: одна́ на рыдчэ́јшых, дру́га на гушчэ́јшых грэбэн'а́х, а мо́жэ и одна́. Сп.; 5. чесать волокно гребенкой при мыкании мычки Сп. Зм. Бр. Дэрэвл'а́на грэбы́нка — конопл'и́ чэ́шуц' и ба́бы во́лосы. Сп. Кло́к обра́тно чэ́шэмо гребл'у́нкој. Бр. *ср.* драть 5; 6. чесать основу гребенкой при наведении ее на станок Св. Грабы́нка чэса́ты кро́сна. Св. || Бельк. чыса́ць 1. *ib. 2.*

[чесовка] чесо́јка *ж.* Кн. Дн., чесо́вка Дв. *см.* **чашка** 1. || Нос. чесо́вка, чусо́вка, чусо́вочка *ib.* Шат. часо́ўка, часэ́ўка *ib.*

[четверня] чэтверн'а́ *ж.* Св. Од. Дк., чэтверне́ Св. Лх., чэтверу́ха Бр., чэтвери́к *м.* Бр. ошибка при накидывании основы в бердо, когда вместо двух нитей между двумя тростинками оказывается четыре. Чэтверика́ уки́нула. Бр. *ср.* кривуля 2.

[четырнадцатка] чэты́рнаццатка *ж.* Хв., чтырна́цатка Св., штэрна́ццатка Св. бердо, рассчитанное на 14 пасм основы. Штэрна́ццатка — бэ́рдо; па́сом у бэ́рды бога́то, гу́стэ бэ́рдо. Св.

[чешульки] чашу́л'ки *мн.* Дв. *см.* мотрушки.

[чиноватина] чынова́тына *ж.* Св. Лх. ткань, вытканная одной из разновидностей техники саржевого переплетения. Чинова́тына у ко́сы и по-суко́ному и у кружкэ́. Св. *ср. также* чиноватный 1; ◇ у чынова́тину Лх. *см.* чиновато.

[чиноватный] чынова́тэ Рд. Ол. Од. Бр., чынова́тоје Ол., чынова́тноје Лн. Св. Од. 1. *см.* чиноватина *вд.* Полотно́, тако́је тку́т у чэты́ры ниты, называ́јут чынова́тэ. Бз.; у чынова́тноје, у чынова́тные рады́ Лк. *см.* чиноватно; 2. предназначающийся для изготовления «чиноватины» (*см.*) *см.* нит ~.

[чиновато] чынова́то *нареч.* Ор., чынова́тно Лк. саржевым переплетением (ткать). Појасы́ тку́ц' чынова́тно. Лк. *ср.* (в) чынова́тину.

[чины] чы́ны Ол. Лк. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Влч., чыны́ Од. Вв. Бч. Дк. Хв. Ш. Гц. Бз., чына́ Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр., чине́ Св., че́не Ор., чэ́ны Ор., чена́ Зс., чины́ Св. Зс., чини́ Св., чэны́ Бч., 1. скрещение нитей основы, образуемое при сновании путем разделения на дополнительных колочках нитей на верхний и нижний ряды, сохраняющееся затем и на ткацком станке и дающее при тканье зев Ол. Лк. Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Влц. Бч. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бз. Гл'ади́ ж та́м в чына́х не положы́ перэмо́та. Бл.; 2. конец основы с «чинами» (*см. 1*), в котором при сновании считаются «численки» (*см.*) и «пасма» (*см. 1*) Ол. Лх. ВЛ. Вв. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Бр. На про́стом јак тка́лы, то бы́ли одни́ чы́ны; на вэрста́ци, то дво́јe чыно́ў: одни́ чы́ны ни́зом, а дру́гијe горо́ју. Лх. *ср.* конец чиновный; 3. дополнительные колочки, на которых образуются «чины» (*см. 1*) Рд. Ол. Лк. ВЛ. Ш. Зс. Кн. Дн. Дв. Чына́ у са́мом низу́ от по́кути (слева), а та́м ужэ́ уси́ по одному́ колку́. Зм.

[численка] чы́сленка *ж.* Бч. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Кч. Гц. Бр., чи́сленка Зс., чи́сница Зд., чэ́сница Св. Лх. Вв. единица измерения, равная 3, употребляемая только в сфере ткачества применительно к: 1. трем нитям основы *вд.* Три ни́тки — чы́сленка. Гл.; 2. трем «кобылкам» (*см. 1*) нита Св. Др. Кк. Зс. Гц. Бр. Тры кобы́лки — чэ́сница. Св.; 3. трем «тростинкам» (*см.*) берда Ол. Лх. Зд. Од. Вв. Хв. Др. Кк. Зм. Зс. Кч. Гц. Чэ́сница — тры́ тросты́ны. Вв. || Бельк. чысьлінка *ib. 1, 3.*

[чуха] чуха́ *ж.* Ол. Лк. *см.* кошлатины. Чуху́ мојо́ бэ́рдо жэнэ́. Лк. Наструга́лоса мны́го чухы́. Ол.

[чухарня] чуха́рн'а *ж.* Мк. *см.* волночёска 2.

[шапка] шы́пка *ж.* Лк., ша́почка *ум.* Лк. *см.* головка. Та голо́вка з'вэ́тц'а шы́пка або ша́почка. Лк.

[шапки] ша́пки *только мн.* Зд. Хв. *см.* замхи. Конопл'а́нојe полотно́ лн'а́на осно́ва, и ша́пок б'о́рдо не нагон'а́јe. Хв.

[шашки] ша́шки *мн.* Бл.; ◇ у ша́шки ВЛ. Бч. Гл. Бл. Ш., у са́шки Ш. шашки, узор в виде цветного шахматного поля.

[шейка] шы́јка *ж.* Св. Сп. Дк. Гл. Др. Бл. Гц. Бр., ши́јка Зс. Кч. Кн. Дн., ше́јка Дв. шейка веретена. Ја ужэ́ напра́ла руча́јку, јешчэ́ одну́ шы́јку да и руча́јка. Бл.

[шерсть] шэ́рс'т' *ж.* Ол.Св. Зд. Зс., шэ́р'с'т' Бл., шэ́рс'ц' Св. 1. *см.* волна 1 Ол. Бл.; 2. *см.* волна 2 Св. Зд. Тка́лы з шэрс'ти андарака́ Зд.; 3. *см.* сукно 1. *вд.* || Бельк. шэрс'ц' *ib.*

[шерстяной] шэрс'т'а́ныј Од. Бл. Бр., шэрс'т'аны́ Зс., шэрс'т'а́нныј Ш., шерст'а́нъј Ор. *см.* суконный 1. Најбо́л'ш суко́нны ка́жут', шэрс'т'а́ны то́л'ко ку́пленаја: о́т шэрс'т'а́ны до́бры кра́м суко́нны. Бр. || Бельк. шэрсьця́ны *ib.*

[шестёрка] шы́стка *ж.* Од. Вв. Др., шу́стка Гл., шэсту́ха Ш. бердо, рассчитанное на 6 пасм основы.

[шестнадцатка] шэстна́цатка *ж.* Лх. бердо, рассчитанное на 16 пасм основы.

[шлихта] шлэ́хта *ж.* Ор., шле́хта Дв., шлы́хта Лк. шлихта, раствор для пропитывания основы (обычно вареное льняное семя) *ср.* запарка, крахмал, лён 6, музя, обливка, соломаха.

[шнуры] шнуры́ *мн.* Гл., ◇ у шнуры́ Гл. Др., на ~ Др., у шнурки́ ВЛ., под ~ Бл. *см.* перебор. Тры́цат' тости́нок — па́смо, што у шнуры́ по п'атна́цат' па́сом. Гл. *ср.* (в) мотузы.

[шпаруты] шпару́ты *мн.* Сп. *см.* пруги. Шпару́ты коб дэржа́лы пругы́. Сп.

[шпень] шпи́н' *м.* Лк. Ор. Гл. Др. Зм. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв., шпы́н' Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв., шпен' Дк. Зм. Ш. Дн. Дв. Бз; шпэ́ник *ум.* Сп. Др., шпи́нчик Бч. 1. острие и верхняя часть веретена Лх. ВЛ. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Дк. Бл. Др. Зм. Кч. Бр. Кн. Дн. Дв. *ср.* стемпель, спижень; 2. стержень в сукале, на который надевается цевка при навивании Ор. Лк. Лх. ВЛ. Зд. Од. Вв. Бч. Бл. Ш. Бз. Под шпын'о́м ја́шчык на цы́вки. Од. *ср.* сторож 2; 3. часть самопрялки — металлический стержень, на который надевается шпуля Ор. Лк. Зм. Кч. Бз. *ср.* веретено 2.

[шпули] шпу́ли *только мн.* Лх. ВЛ. *см.* пруги. Шпу́ли — до́шчэка в го́здыками, на мэ́н'шэ, на бо́л'шэ распыра́јецца полотно́. ВЛ.

[шпуля] шпу́л'а *ж.* Рд. Ор. Ол. Лк. Лх. ВЛ., шпу́л'ка Св. Лх. Од. Вв. Влц., шпы́л'ка Св. часть самопрялки, на которую наматывается прядущаяся нить. То шпу́л'а звэ́цца, где нытки́ мота́јуцца. Ол. *ср.* катушка 1, катюнка, качёлка 1, кородайка, покотелька, цевка 2. || Шат. шпу́ля *ib.*

[шруба] шру́ба *ж.* Ол., шруб *м.* Бр. *см.* винт. Шру́б бы́ў дэрэв'а́нны, што у го́ру подц'а́гваје: шнуры́ осла́била — слабе́ј идзе́, подт'а́гваје — быстрэ́ј идзе́. Бр.

[щека] шчока́ *ж.* Хв., шчо́чка Дк. Гл., шчу́чка Бл., шчы́чки *мн.* Лх. 1. верхняя и нижняя половинки набилок Дк. Хв. Гл. Одна́ шчу́чка одби́ласа. Бл. *ср.* набильчина, пащека 1; 2. часть терницы в виде двух параллельных планок, в которые при работе входит «язык» (*см.*) Лх. Од. До́шчэчки — шчы́чки. Лх. *ср.* дощечка 5, пащека 2.

[щёлок] шче́лок Кч., шчо́лок Зм. Ш. *см.* луг. З по́пелу шчо́лок таки́ј. Ш.

[щётка] шчо́тка *ж.* Мк. Св. Зд. Од. Гл. Кк. Гц. Бр. Бз., шчу́тка Лк. Сп. Дк. Кк. Бр., шчы́тка Мк. Св. Влц. Бч., шче́тка Зс., шчы́точка Лх. 1. волосяная щетка (для третьего чесания льняного волокна) Лк. Св. Лх. Влц. Зд. Сп. Од. Влц. Бч. Дк. Кк. Зс. Гц. Чэса́ли на шчу́тку, што з свине́ј шэ́рс'ц' по́сле грэ́бен'а. Дк. Шчо́тка з свыне́ј — гэ́то дл'а ку́жыл'а. Зд.; 2. щетка (для ручного чесания шерсти) Кч. Гц. Бр. И були́ ручны́је таки́је шчу́тки, дви таки́је з ру́чками, одну́ поло́жым, накладо́м во́уны,

штóбы не шатáлоса на лáви прыбјóм, а другáја з рýчкој. Бр.; 3. *см.* волночёска 1 Зм. У Петркóвицы воўночýска је, шчóток шэ́стеро стојúт' ци óс'меро. Зм.; 4. *см.* гребни Бз. Л'óн чэ́шут на двóх шчóтках, рэдчэ́јшој и гусцéјшој и плетýт у кóсу повéсма. Бз.

[щуха] шчухá *ж.* Зд. Сп. Бч. Бр. Бз., шýха Дн. Дв., шчýка Св. Вв., шчýчка Св. Лх. *см.* минуха. В бэ́рдо јак накидáјеш, јак зоўсы́м пропýстыш — шчухá. Сп.

[юрок] јурóк *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Вв. Бч. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Ш. Зс., Кч. Гц. Дн. Дв. Бз., вјурóк Гл., јуркó *с.* Ол., јúрко Лк., јурóчык *ум.* Сп. полая деревянная трубочка (для мотания пряжи). Јúрко, им мотáјем, нúтка рукý не шмарóгаје. Лк. *ср.* витушка 1. || Бельк. юрóк, вір, вірóк *ib.* Нос. юрóк, юрóчек *ум.* 1. *ib.* Шат. вірóк *ib.*

[яблочко]: ◇ у јáблочко Бл. Зм. вид узора. Гэ́то усé перэтыкáн'н'е: у јáблочко, дробнéјшыје јáблочка. Зм.

[язык] јазы́к *м.* Мк. Вв. Бл., језы́к Од., јазы́чок Ол. Сп. Зд. Од. Влц. Гц., језы́чэк *ум.* Лх. Од., јазы́чэк Вв., језычóк Гл. Др. Зм. Ш., јазычóк Дк., јазычéк Кч. верхняя рабочая подвижная часть «терницы» (*см.*). Перэбúла сегóдн'а у тéрницы јазыкá — немá чым тéрти. Бл. || Шат. язы́к *ib.*

[ярина] јаринá *ж.* Мг. овечья шерсть весенней стрижки, *ср.* волна весенняя.

[ярка] јáрка *ж.* Кн.. јáрка Хд. јарчучкú *только мн.* Св. шерсть первой стрижки с ягнят, *ср.* волна поярковая, волна уруновая, волна яровая, поярок 1, уруно.

А. С. СОКОЛОВСКАЯ

ПОЛЕССКИЕ НАЗВАНИЯ ОДЕЖДЫ И ОБУВИ

[андарак] ондара́к *м.* Лк. Ш. Ан., гондара́к Зр., андара́к Зд. Сп. Вт. Зл. Бб., эндэра́к Зс. Кч. Гц., андэра́к Кн. 1. юбка из особого домотканого сукна Лк. Зр. Зд. Сп. Вт. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. *ср.* бурка, домоткан, летник, посаманник, саян; 2. юбка из любой ткани домашнего производства Сп. Андара́к з полотна́ шы́ли до робо́ты, купл'о́на — сподни́ца, а са́ми тчэм — то андара́к. Сп.; 3. *см.* куртка 1 Гц. Кч. || Мош. andarák *ib. 1.* Тарн. andarák *ib. 1.* Бельк. андара́к *ib. 1.* Нос. андара́к *ib. 1.* Шат. андара́к *ib. 1.* Стеш. андара́к *ib. 1.* Лыс. II ондора́к *ib. 1.* Карл. andarak *ib. 1, 2.*

[бабка] ба́бочка *ж.* Лк. Од., ба́бка Зр. Св. Бч. 1. *см.* гапка 1 Лк. Зр. Св. Од.; 2. *см.* ухо Бч.

[бавит] бавы́т *м.* Од. *см.* гестка.

[баевка] бaјо́ўка *ж.* Гл. Зл. Ан. Бб., бaју́ўка Ш. платок из мягкой ворсистой хлопчатобумажной ткани, из байки. || Карл. bajówka — юбка из байки или любой другой шерстяной материи.

[бамбоши] бамбо́ши *мн.* Ол. *см.* шкуранки.

[банька] ба́н'ка *ж.* Бб. *см.* пряжка. || Нос. ба́нька *ib.*

[барахло] бера́хло *с.* Зс., барахло́ Рб. Гц. *см.* латки. || Нос. барахло́ *ib.*

[бахилы] баху́ли *мн.* Гр., бахи́лы Рб. Гц. 1. лапти, плетеные из веревок Гц. *ср.* верени, лапти, снасти, чуни; 2. *см.* чуни 2 Гр. Рб. || Нос. бахíлы — кожаная обувь деревенских жителей, вроде башмаков, не шитых, но забранных по краям. Лыс. бахи́лы *ib. 2.*

[бахрома] бахрома́ *ж.* Ол. *см.* китицы. || Бельк. бахрыма́ *ib.*

[башлык] башлы́к *м.* Ол. Зд. Сп. Лп. Вт. Рб. Ом. Пх. Гл. Зл. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., башла́к Лк. Св. Зр., башли́к Гр., бошлы́к Вл. Ан. суконный теплый головной убор с длинными концами, надеваемый поверх шапки, *ср.* капюшон, колпак, чуб. || Шат. башлы́к *ib.* Стец. башлы́к *ib.*

[башмаки] башмакы́ *мн.* Зд., башмаки́ Рб. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. 1. *см.* опорки Рб. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс.

Кч. Гц.; 2. *см.* шкуранки Зд. || Бельк. бушма́к — туфля. Шат. башма́к — туфля.

[бекеш] беке́ш *м.* Бб. длинная мужская одежда из домотканого или фабричного сукна, со сборками у пояса, низ сшит в клинья. || Нос. беке́ша — шуба, покрытая чем-либо.

[бельё] бел'jо́ *с.* Вл. Зс., бел'о́ Кч. *см.* платье 2. || Бельк. бяллё *ib.*

[берег] бэ́руг *м.* Св. Сп., бэ́рог Зд. Од. Зл. Ан., бе́рог Лп. Гр., бэ́рэх Вт. Рб., бэрэжо́к Ом. Вл., бэ́раг Рб., бе́рэг Пх., бе́рэг Гл. Ш. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. кайма на платке. З бе́рогом ху́стка. Ан. *ср.* кайма, околышко, шляг. || Бельк. біряжо́к *ib.* Стец. бе́рах *ib.*

[билька] би́л'ка *ж.* Ол. *см.* чепец.

[блищак] блышча́к *м.* Зд. Сп. узкая ленточка *ср.* жичка, пидяжка.

[блузка] бл'у́зка *ж.* Ол. Зд. Од. Лп. Гл. Зл. Ш., бл'у́ска Бч. Рб., блу́зка Зс. Кч. Гц. *см.* сорочка 4. || Тарн. bluzka *ib.* Шат. блю́зка *ib.* Стеш. бл'у́ска *ib.* Лыс. II блю́зка *ib.*

[бляшка] бл'а́шка *ж.* Ом. Зл. *см.* пряжка. || Нос. бля́ха *ib.*

[борт] борт *м.* Ол. Лп. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., бу͡орт Кн. Дн. Дв. правый или левый край полы платья, снабженный пуговицами или петлями, *ср.* кляп, ковнер, накладич, отклад, роскладина. || Бельк. борт *ib.*

[ботинки] буци́нки *мн.* Св., боци́нки Пх. Гл. Зс. Кч. Гц. *см.* черевики. || Карл. butynki *ib.*

[боты] бо́тэ *мн.* Ор., бо́ты Зр. Зс., бо́тэ[ы] Од. 1. резиновые сапоги Ор. Зр. Од. *ср.* сапоги; 2. кожаные сапоги Зс. *ср.* чоботы. || Бельк. бот *ib.* Нос. бо́ты *ib.* Шат. бот. *ib.* Стец бо́ты *ib.* Карл but *ib. 1.*

[бранка] бра́нка *ж.* Ом. *см.* вязанка.

[брижи] брэ́жжи *мн.* Св., бры́жжы Зр. Од. Бб., бри́жи Вл. Зс., брыжы́ Пх., бры́жы Гл. Зл. Ш. Ан., брижи́ Гц. полоса материи, пришитая складками или оборками на платье. Сподни́цы шы́ли з брыжа́ми. Ан. *ср.* волан, закладка, фальбона, шляра. || Бельк. брыжы́ *ib.* Нос. бры́жыкі — оборки воротничка женской рубахи, рукавов. Шат. брыжэ́ *ib.*

[брошка] бро́шка *ж.* Св. Зр. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Бб. брошь. Шпи́л'ка ни́колы зва́лы, тэпэ́р бро́шка. Сп. *ср.* сьячик, шпилька, шпонька. || Стец. бро́шка *ib.*

[брыль] брыл' *м.* Ш. Гц. *см.* капелюш. || Тарн. bryl — козырек фуражки. Бельк. брыль *ib.* Нос. брыль *ib.* Карл. bryl *ib.*

[бунда] бу́нда *ж.* Зл. Ан. Гц. Кн. Дн. Дв., бу́ндочка Кч. 1. старинное женское платье особого фасона: длинное, прямого покроя Зл. Ан. Гц. Кн. Дн. Дв. Бу́нда у́ро́дзе пла́це, до́у́га с полотна́ и сукна́. Зл. *ср.* капот; 2. детское платье Кч. || Карл. bunda — короткая одежда из овчины, которую ле-

том носят без рукавов и ворсом наверх, а зимой с рукавами и ворсом внутрь.

[бурка] бу́рка *ж.* Ол. Св. Зр. Сп. Пх. Ш. Ан. Бб. 1. *см.* андарак 1 Ол.; 2. *см.* рябак Св.; 3. длинная одежда из домотканого сукна, с башлыком, которую мужчины надевали поверх свитки Зр. Сп. Пх. Ан. Бб. Були́ бу́рки, куды́ jе́дзе ў доро́гу, на сви́ту надз'ава́jе з чу́бом и по са́мен'киjа п'а́ты. Ан.; 4. *см.* курпенчик Ш. || Шат. бу́рка *ib. 3.* Карл. burka *ib. 1.*

[бурки] бу́рки *мн.* Ор. Ол. Зр. Зд. Сп. Лп. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Зл. Гл. Кч. Гц., бу́ркы Лк. Св., бурки́ Од. шитые валенки.

[бурнос] бурно́с *м.* Рб. Пх. Кч. Дн. Дв. 1. большой мужской кожух Пх. *ср.* козачина; 2. длинная одежда из домотканого сукна Рб. Кч. Тепе́р' с'ви́тка, а коли́с' булы́ до́вгиjе бурно́сы бэз ко́ўн'ара. Кч.; 3. *см.* плащ Дн. Дв. || Лыс. бурно́с — короткая (типа жакета) верхняя зимняя женская одежда. Карл. burnos — пальто.

[бусы] бу́си *мн.* Зс., бу́сы Кч. Гц. *см.* патерки.

[бычки] (о)бычки́ *мн.* Ор. Ол., бэ́чке Лк., бичаjки́ Св. 1. *см.* мотуз 1 Ор.; 2. *см.* поврозы 2 Ор. Ол. Лк. Св.; 3. *см.* мотуз 4 Ор.; 4. *см.* поврозы 3 Ол. Лк. Св.

[валенки] ва́ленкэ *мн.* Ор., валэ́нки Ол., ва́лэнки Лк., ва́ленки Св. Зд. Од. Вт. Ш. Ан. Кч. Гц., ва́лен'кы Зр., вал'о́нки Лп. Рб. Ом. Пх. Гл. Зл., вал'о́нкы Бч., ва́л'онки Гр. Вл., вал'а́нки Зс., вал'о́нки Бб., ва́л'анки Кн. Дн., вал'у́нки Дв. валенки, битые из шерсти. Ва́ленки би́тыjе, бу́рки ши́тыjе, ка́танки, jе́сли ката́jут. Гц. || Мош. walónki — белые мужские шапки из валяной шерсти. Бельк. ва́лянкі 1. *ib.*, 2. валяные шапки. Нос. валёнкі *ib.* Шат. вале́нки *ib.* Стец. ва́лянкі *ib.* Карл. walonki 1. *ib.*, 2. шапки, валяные из войлока.

[ватник] ва́тник *м.* Пх. Кч. Гц. Бб. мужская стеганая ватная безрукавка. Ва́тник пад кухва́jку без рукаво́ў. Бб. *ср.* телогрейка. || Бельк. ватні́ца — одежда на вате. Лыс. ва́ташник — пиджак на вате.

[ватовка] вато́ўка *ж.* Зд. Од. Пх. Гл. Зл. Ан. Кч. Бб. стеганая ватная куртка *ср.* панцирка, поддевка, телогрейка, фуфайка. || Бельк. вато́ўка *ib.* Нос. вато́вка *ib.* Шат. вато́ўка *ib.* Карл. watówka *ib.*

[веко] ви́чко *с.* Ор., ви́ка Лк. *см.* надежник.

[верени] вере́ни *мн.* Кч. *см.* бахилы 1. || Шат. вярэ́ні *ib.*

[верзенка] в'арз'о́нка *ж.* Ш. широкий плетенный из шерсти пояс. В'арз'о́нки шыро́киjа, пле́ценыjа з кицуна́ми — то поjасы́ широ́киjе з во́ўны. Ш. *ср.* пояс.

[верх] вэрх *м.* Ол. Св. Зр. Сп., виршо́к Зд. вэ^{ы}ршо́к Од., в'ерх Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. верхняя часть шапки *ср.* дно. || Стец. верх 1. верхняя часть одежды, 2. *ib.*

[волан] вало́н *м.* Лп. *см.* брижи.

[волоки] воло́ки *мн.* Ор. Од. Бч. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц., вало́ки Ол. Лк., воло́кэ Св., воло́кы Зр. Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. веревки, которыми лапти привязываются к ногам. Воло́ки вили́ конопл'а́ныја. Пх. *ср.* оборы. || Мош. wołóki *ib.*

[волочка] воло́чка *ж.* Пх. Гл. *см.* мотуз 1.

[воронка] воро́нка *ж.* Ор. Ол. 1. *см.* распорка 1 Ор. Ол.; 2. *см.* ширинка 2 Ол.

[воротник] воротни́к *м.* Зр. Зд. Од. Бч. Гр. Ом. Пх. Гл. Зл. Ан. Кч. Гц. Бб., воро́ц'ник Зс. отложной воротник *ср.* ковнер, опуст. || Бельк. выратнік *ib.* Лыс. воротнік *ib.*

[вплеток] *см.* плетка.

[вставка] уста́ўка *ж.* Лк. Зр., ву́стаўка Зд. Сп. *см.* прошва.

[вставки] у́стаўки *мн.* Ол. Лк. Од., ву́стаўкы Св. Зд. Сп., гу́стаўки Зр., ву́стаўки Гр. Гл. Зл. Зс. Кч. квадратные клинья на плечах у сорочки, которые собираются у воротника, *ср.* наплечники, полики, прирамки. || Тарн. wústau̯ki *ib.* Шат. ву́стаўкі *ib.*

[выкидки] вы́кидки *мн.* Ол. Сп. 1. *см.* остопки Ол. 2. *см.* латки Сп.

[выкладанка] выклада́нка *ж.* Лп. покрывало с особенно красивым узором.

[выкот] вы́кот *м.* Од., ву́кот Ш. вырез женского платья.

[выкройки] вы́кројки *мн.* Лк. *см.* вытяжки.

[выстилка] *см.* стелька.

[выстопки] *см.* остопки.

[выточка] уто́чка *ж.* Рб., ву́^{ы}точка Зл., ви́точка Зс., вы́точка Гц., у́точка Ан. *см.* зашивка. || Бельк. вы́тычка 1. *ib.*, 2. клин, вставленный в одежду.

[вытяжки] вы́ц'ажки *мн.* Зр. Зд. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл., ву́ц'ажки Пх. Гл. Ш. Ан. Кч. у́ц'ажк'и Зл., ви́ц'ажки Зс., ву́ц'ашки Бб. сплошные заготовки для сапог. У ме^{а}н'а́ јес'ц' ви́ц'ажки на сапоги́. Зс. Ву́ц'ажки сплошны́ја без голо́вок. Кч. *ср.* выкройки, заготовки, товар, укрои. || Карл. wyciągaczka — красный женский чулок, доходящий до колена.

[выходки] вы́хотки *мн.* Ор., ви́худки Св. *см.* остопки.

[вязанка] в'а́занка *ж.* Св. Гр. большой вязаный платок *ср.* бранка. || Нос. вязёнка — рукавица.

[гапка] гапло̂чка *ж.* Ор., гаплы́чка Зд., гапэ́л'ка Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Пх., гаце́л'ка Лп. Рб., апе́л'ка Гр., гапли́чка Вт.

Ом. Вл. Гл. Зл. Ш., гапле́чка Кч. Гц., гапе́лечка Бб., га́пка Ан. Кн. Дн. Дв. 1. петля к крючку, которым застегивают одежду Ор. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* бабка, гаплик, прорезка; 2. *см.* петелька Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Пх. || Бельк. гаплі́чка *ib. 1.* Шат. га́птачка *ib. 1.* Стец. га́пка *ib.* Лыс. II гапли́чка *ib. 1.*

[гаплик] гапл́эк *м.* Ор., гаплы́к Ол. Лк. Зд. Сп. Од. Лп. Бч., габли́к Св. Зр., гапли́к Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Кч. Бб., аплі́к Гр., гапл'у́к Ан. Зс. Гц., гопл'у́к Кн., га́плик Дн. Дв. 1. крючок, которым застегивают одежду Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* крюк; 2. *см.* гапка 1 Ол. || Бельк. гаплю́к *ib. 1.* Нос. гапли́к *ib. 1.* Шат. аплі́к *ib. 1.* Стец. гаплю́к *ib. 1.*

[гарсет] ґорсэ́т *м.* Од. Лп. Дв., ґарсэ́т Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Бб., карсэ́т Кч. старинный женский наряд, представляющий собой безрукавку из тонкого материала, которая надевается поверх сорочки. Ґарсэ́т без рука́ў з брыжа́ми. Ш. || Нос. гарсэ́т *ib.* Шат. гарсэ́т *ib.*

[геска] ге́ска *ж.* Рб. *см.* манишка 1.

[гестка] ґэ́стка *ж.* Бч. Гл. Зл. Гц., ґе́стка Рб. Пх. Ш. Ан. Зс. Кч. Бб. Кн. Дн. Дв. кокетка *ср.* бавит, карчик, кофта, кошуля, талик. || Бельк. ге́ста — платье. Шат. ге́стка — женская кофточка с кокеткой.

[голенищи] гол'ани́шчы *мн.* Ор. Кч., гал'ани́шшы Ол., голени́шчы Пх. Зл. Гц., гал'ани́шчы Гл. Бб. *см.* холявы. || Тарн. holeníšče *ib.* Шат. галяні́шчы *ib.* Стеш. гал'ани́шча *ib.*

[головки] голо́ўки *мн.* Од. Пх. Кч. Гц. *см.* пришвы. || Шат. гало́ўкі *ib.*

[гузик] ґу́зык *м.* Ор. Св., ґу́зэк Ол., ґу́зик Лк. Сп. Од. Лп. Гр. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., гуз Зр. Ан. Кч. ґуз' Зд. Бч., ку́зик Вт., куз' Ом., куз Вл. пуговица. Ропшыли́ла ґу́з'а. Бч. ср. пуговица. || Мош. gúzik *ib.* Бельк. ку́зік *ib.* Нос. гу́зик *ib.* Стец. гу́зик *ib.* Лыс. II гу́зік *ib.* Карл. guzica *ib.*

[гунька] гу́н'ка *ж.* Зд. Сп., го́нка Гл. Кч., го́н'ка Бб. *см.* попона. || Бельк. гу́нька *ib.* Нос. гу́нька *ib.* Шат. гу́нька *ib.* Лыс. гу́ня — верхняя женская одежда из домотканого сукна, похожая на свиту. Карл. gunia 1. длинное женское платье, 2. плащ горцев, 3. короткая шуба, 4. постилка, которой носят сено.

[дежелка] *см.* надежник.

[деревяшки] дэрэв'а́жки *мн.* Ол. Зд., дэрэвл'а́шки Св., дэрэўл'а́шки Од., дзэрэ^{ы}вл'а́ныкы Од., дзерев'а́шки Гц. обувь на

деревянной подошве *ср.* лапти, пантофли, трепы, хляпы. || Стец. дзяравя́шка *ib.* Лыс. II дерев'а́нки *ib.*

[дерюга] дзеру́га *ж.* Рб. Ом. Вл. Пх. Ш., дз'ару́га Гл. Зл. 1. *см.* рядно Ом. Вл. Пх. Зл. Ш.; 2. *см.* тряпочник Гл.; 3. *см.* насыпка Рб. || Мош. dzierúha — простыня из грубого полотна. Бельк. дзяру́га — грубая постилка, одеяло. Нос. дзеру́га 1. толстая грубая ткань, 2. покрывало из грубой ткани, простыня. Шат. дзяру́га — одеяло из толстой грубой льняной ткани. Лыс. де́рга 1. женская шерстяная черная юбка, 2. домотканая толстая ткань, 3. домотканое цветное покрывало, которым застилают кровать.

[диван] дзива́н *м.* Ор. Гц. Бб., дива́н Ол. Лк., дыва́н Пх. Гл. Ш. 1. *см.* килим 1 Ор. Ол. Лк. Гц.; 2. *см.* тряпочник Пх. Ш. Бб.; 3. толстое несуконное крашеное покрывало Гл. Тка́ли дываны́ портны́ја. Гл. || Стец. дыва́н *ib. 2.* Стеш. дыва́н *ib. 1, 3.* Карл. dywan *ib.*

[дно] дно *с.* Ор. Лк. Зл. Кч. 1. *см.* верх Ор. Лк.; 2. *см.* подбилка 4 Зл. Кч.

[домоткан] домотка́н *м.* Лп. Бч. Рб. Ом. *см.* андарак 1. || Тарн. domotkán *ib.*

[драпки] драпки́ *мн.* Гр. *см.* китицы.

[душа] душа́ *ж.* Вт. *см.* подбилка 4.

[душегрейка] душогрэ́јка *ж.* Зд. Зл. Ан. Дн. Дв., душагрэ́јка Од. Бб., душэгре́јка Гц. безрукавка из овчины или утепленная ватой. || Бельк. душагрэ́йка *ib.*

[дырка] ди́рка *ж. см.* петелька.

[жакетка] жаке́тка *ж.* Од. женская верхняя короткая одежда из фабричной ткани. || Шат. жаке́тка — мужская и женская верхняя короткая одежда из фабричной ткани.

[живец] жыве́ц *м.* Ш. *см.* ирха.

[жиковина] жыко́вина *ж.* Пх. *см.* перстень. || Стеш. жуко́в'ина *ib.*

[жилетка] жылэ́тка *ж.* Лк., жыле́тка Св. Зр. Зд. Сп. Од. Гл. Зс. Кч. Бб., жуле́тка Вт. Ом., жули́етка Рб., зал'а́тка Пх., жале́тка Ан. 1. *см.* камизелька 1 Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Пх. Ш. Ан. Кч. Бб. 2. женская безрукавка Лк. Зр. Зд. Зс. *ср.* камизелька.

[жичка] жы́шка *ж.* Зр., жы́чка Зд. Вт. Пх. Зл. Зс. Бб. Ан., гы́чка Сп., жэ́ыжка Од. 1. узкая шерстяная ленточка, которой затягивается ворот рубашки Зр. Зд. Сп. Од. Вт. Зл. Ан. Зс. Бб. Жы́чка кра́с'нен'ка, така́ја суко́нен'ка, ко́лис' во́з'ме ды зав'а́жэ на ко́хту. Бб.; 2. *см.* плетка Пх. || Шат. жы́чка *ib.* Лыс. ги́ічка — верхушка завязанного мешка. Карл. życzka *ib.*

[жупан] жупа́н *м.* Од. Гр. *см.* куртка 3. || Бельк. жупа́н. *ib.* Нос. жупа́н — кафтан из цветного сукна, фабричного про-

изводства. Карл. żupan 1. *ib.*, 2. длинный до пят суконный кафтан.

[заборска] за́борска *ж.* Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., за́бурска Св., забо́рстка Зс., за́борстка Кч., забо́рска Гц., за́борси *мн.* Лп. Гр., за́борсни Рб. часть «волоки» (*см.*), которая придерживает ногу. || Бельк. за́брасьня — веревка, которой лапоть привязывается к ноге. Шат. за́барсьні *ib.* Карл. zabarśnie — петли у лаптя, в которые продевается «волока».

[заборы] забо́рэ *мн.* Ор., забо́ры Лк. Зд. Бч. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Бб., забо́рки Св. Зр. Бч., збо́рочки Од., збо́ры Гр., забо́ри Зс. Гц., забо́р *м.* Сп. Гл. сборки. Забо́ри збира́јуца ў суке́нках. Гц. *ср.* морщины, складка. || Бельк. забо́ра *ib.* Шат. забо́ра *ib.*

[завеска] заве́ска *ж.* Зс., нави́еска Вт., на́виска Кч. 1. *см.* набожник Зс. Кч.; 2. *см.* запинка 2 Вт.

[завои] заво́је *мн.* Ол. Лк. портянки, которыми женщины обматывали голени. || Карл. zawojka 1. фата, 2. головной убор замужних женщин.

[завязка] за́в'азка *ж.* Св. Сп. Зл. Ан. Бб. пудвја́зка Лп., зав'а́зка Гц. *см.* мотуз 1. || Нос. за́вязка *ib.* Карл. zawiązki — узлы.

[заготовки] загото́ўки *мн.* Лк. Од. Кн. Дн. Дв., загато́ўки Гц. см. вытяжки.

[зад] зад *м.* Ор., задо́к Рб. *см.* пята.

[задник] за́дник *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., оза́дник Зд., аза́дник Сп., за́нник Пх. 1. задник у сапога, ботинка Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Пэредо́к ци́лы, а оза́дник порва́вс'а. Зд.; 2. *см.* пята Лк. Зд. Сп. || Тарн. zádnik *ib.* Нос. за́дники *ib.* Шат. за́днікі *ib. 1.* Стец. за́днік *ib.*

[закаблук] *см.* каблук.

[закарваши] закарва́шы *мн.* Сп. красные манжеты в женской свите. Закарва́ш быў прышы́ты шовко́вы. Сп.

[закладка] закла́тка *ж.* Ор. Ом., закла́дочка Ол., за́кладка Сп., закла́дка Лп. Пх. Гл., за́кладочка Вт., накла́дка Рб. Вл. 1. *см.* складка 2 Ор. Од. Лп. Пх. Гл.; 2. *см.* манишка 1 Ол. Сп.; 3. узкая полоска материала, которая накладывается на прореху в штанах Сп. Рб. Вл. *ср.* манишка, облямовка, пазуха; 4. *см.* зашивка Ом.; 5. *см.* брижи Вт.

[закота] зако́тки *мн.* Св., зако́ты Зр. Зд., зако́та *ж.* Зр. 1. воротник в свитке, кожухе Св. Зр. У кожухо́ви зако́та. Зр.; 2. манжет в свитке, кожухе Зр. Зд. || Стец. зако́ты *ib. 2.*

[залиста] зали́ста *ж.* Бч. *см.* пряжка.

[залязко] зал'ázко *с.* Пх. Ш. *см.* пряжка.

[занавеска] занавúска *ж.* Ол. Св., занавúеска Рб., занавэ́ска Лк., занавéска Зр. Зд. Лп., назáв'азка Пх. *см.* запинка 2.

[занизки] зáнизки *мн.* Зл. Ан. Кч. Гц. Дн. Дв., зáниски Бб. мелкие бусы. Зáнизки носúли дзéўки. Ан. *ср.* бусы, корали, патерки, сталки. || Бельк. зáнізкі *ib.* Нос. зáнизка *ib.*

[запаски] запáски *мн.* Гц. *см.* поврозы 3. || Карл. zapaśka 1. женский передник, 2. юбка.

[запинка] запúнка *ж.* Од. Гл. Зл. Ан. Бб., зáпинка Рб. 1. занавеска для печи Од.; 2. оконная занавеска Рб. Зл. Гл. Ан. Бб. Запúночки пошы́ла, то хвирáночки. Ан. *ср.* завеска, занавеска, фиранка; 3. большой передник для работы Рб. *ср.* припиндух, припол. || Карл. zapinka — запонка, которой застегивают ворот рубашки.

[заплеток] *см.* плетка.

[запол] *см.* припол.

[запон] запóн *м.* Зл. широкий полотняный фартук. Запóн шырóки с полотнá. Зл. *ср.* затулка, передник, полка, фартук. || Бельк. зáпан *ib.*

[запяток] *см.* пята.

[застежка] зáстижка *ж.* Ол., зáстэжка Лк., зáсц'ашка Сп., зáсцешка Гр. Вл., зáстежка Кн. *см.* мотуз 1. || Бельк. зáсціжка *ib.* Шат. засьця́жка *ib.* Лыс. II зáстежка — лента.

[застельник] зас'ц'óл'нык *м.* Св. *см.* настольник.

[застилка] *см.* постилка.

[затулка] затýлка *ж.* Св. *см.* фартук 2. || Тарн. zatúłka *ib.*

[заушницы] заýшницы *мн.* Лк. Зс. Кч. Гц., завýшницы Св. Зр. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш., загушнúцы Од., завушнúцы Лп. Вт. Гл. Ан., завушны́цы Бч., заушнúцы Бб., зáўшники Кн., зáўшницы Дн. Дв. серьги *ср.* кольчики, сережки. || Бельк. завушнíцы *ib.* Нос. завушнúца *ib.* Шат. завушнíца *ib.* Стец. завушнíцы *ib.* Стеш. заушн'úца *ib.* Лыс. II завýшница *ib.* Карл. zausznica *ib.*

[захвиранка] *см.* фиранка.

[зашивка] зашэ́ўка *ж.* Зр. Сп. Гл. Гц. Бб., зашúўка Од. Зс., зашы́ўка Бч. выточка *ср.* выточка, закладка, клин, плоя, прогонка, складка, фалда.

[зубы] зýби *мн.* Вт. Вл., зýпцы Ом., зýбы Кч., зýбу Ш. *см.* коронки.

[ирха] ирхá *ж.* Зд., јúрха Ан. очищенная от шерсти узкая полоска овчины, которая служит прокладкой при сшивании овчин, *ср.* живец, косник, кравок, пруг, рант, строчка, трейтяк. || Шат. íрха 1. *ib.*, 2. очищенная от шерсти узкая полоска овчины, которая нашивается спереди полушубка, справа и слева, как украшение. Карл. irchа — замша.

[кабат] каба́т *м.* Сп. Вл. 1. старинная короткая женская одежда из домотканого сукна, с большим вырезом на груди, обшивалась ленточками Сп. Каба́т тэ́плој быў, коро́тэн'ки, поопшы́ваны гычка́мы, зза́ду разре́зочки були́, с сукна́. Сп.; 2. женская безрукавка Вл. || Бельк. кыба́т *ib. 2.* Нос. каба́т *ib. 2.* Карл. kabat *ib.*

[каблук] закаблу́к *м.* Пх., закаблы́к Гл. Зл., закабли́к Ш., каблу́к Зс. Кч. Гц. Ан., кабл'у́к Кн. Дн. Дв. каблук *ср.* обцас, подбор, почас. || Тарн. zakabłúk *ib.*

[каблуч] каблу́ч *м.* Гр. *см.* кибалка.

[каблучка] каблу́чка *ж.* Зс. *см.* перстень.

[кайма] кајма́ *ж.* Ол. Од. Гц., ко́йма Зл. *см.* берег. || Бельк. кыйма́ — кромка, каемка.

[камизелька] комизэ́л'ка *ж.* Св. Сп., камизэ́л'ка Зр. Од. Лп. Бч. Гр. Гц., камзэ́л'ка Зд. Ш. Бб., комзе́л'а Вт. Ом., камизе́л'а Рб., комзе́л'ка Вл., камзе́л'ка Пх. Гл. Зл. Ан. Кч. 1. мужская безрукавка Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Бб. Комизэ́л'ка зва́лы, бэз рука́ў, тој с сукна́ шы́је, тој ва́тн'у, булы́ з оўчы́ны шы́лы. Сп. *ср.* жилетка; 2. *см.* жилетка 2 Сп. Гр. || Шат. камізэ́лька *ib. 1.* Стец. камузэ́лька *ib. 1.* Лыс. камзэ́лька *ib. 1.* Карл. kamizela — 1. длинная верхняя суконная одежда без застежки, 2. род полотняного кафтана.

[каница] ка́ниц'а *ж.* Зр. Зд. Сп. Од., тка́ныца Лп. *см.* кибалка. || Тарн. kańу́с'а *ib.*

[кантопли] канто́пли *мн.* Вт. *см.* опорки.

[капелюш] капал'у́ш *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Бч. Вт. Ан., капел'у́ш Зд. Пх. Гл. Гц. Кн. Дн., капэл'у́х Од. Зл. Кч., кап'ал'у́ш Лп. Рб. Ом. мужская летняя шляпа с полями. Капал'у́ш з сало́мы, з жы́та в'а́заны, з крыл'а́ми. Ол. *ср.* брыль, соломяник, шляпа. || Бельк. кыпялю́ш *ib.* Шат. капялю́ш *ib.* Стец. капялю́ш *ib.* Лыс. II капелю́ш *ib.* Карл. kapalusz *ib.*

[капот] капо́т *м.* Св. Лп. Бч. Гл. Ан., капо́та *ж.* Пх. 1. *см.* бунда 1 Лп. Бч. Гл. Ан.; 2. *см.* сорочка 4 Пх. || Бельк. капо́т *ib. 1.* Стец. капо́та — длинная без подкладки одежда из домотканого валяного сукна, которая используется главным образом для защиты от дождя или снега, а также для тепла; надевается поверх кожуха или пальто. Карл. kapota — длинная верхняя мужская одежда из домотканого сукна.

[капюшон] капишо́н *м.* Зс. Бб. *см.* башлык. || Лыс. капишо́н *ib.*

[карман] карма́н *м.* Ор. Ол. Од. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Дн. *см.* кишеня. || Бельк. кырма́н *ib.* Карл. karman — верхний мужской кафтан из сукна.

[картуз] корту́з *м.* Дн. *см.* козырек 1. || Мош. kartúz *ib.* Бельк. карту́з *ib.*

[карчик] ка́рчик *м.* Лк. *см.* гестка.

[кастопки] касто́пки *мн.* Вт. *см.* остопки.

[катанка] катáнка *ж.* Сп. *см.* куртка 1. || Нос. котáнка — легкая, из меха молодых кошек шубейка. Шат. катáнка — женская теплая на вате кофта. Карл. katana 1. *ib.*, 2. женская кофта на вате, 3. куртка, подбитая мехом.

[катанки] кáтанки *мн.* Зл. Ш. Зс. Гц. валенки, катанные из шерсти. Кáтанки з вóўны катáјуц'. Зл.

[кафтан] каптáн *м.* Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Вт. Пх. Гл. Ш. Бб. 1. *см.* куртка 1 Лк. Зд.; 2. *см.* сорочка 4 Св. Зр. Зд. Сп. Вт. Пх. Гл. Ш. Бб. || Тарн. kaptán *ib. 2.* Бельк. кыптáн *ib. 2.* Нос. каптáн *ib. 1.* Шат. каптáн *ib. 1.* Стец. каптáн *ib. 1.* Стеш. каптáн *ib. 2.* Карл. kaftan 1. *ib.*, 2. род шубки, 3. безрукавка, 4. длинная одежда из полотна.

[кашмировка] кашымúрка *ж.* Зр., кашмарóўка Зл. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. кашемировый платок с красивой каймой, бахромой, который повязывается по праздникам поверх простого платка. Кашмарóўки чóрныја з фрэнзл'ами, шарс'ц'áныја з кáшмеру. Ан. || Стец. казьмярóўка *ib.*

[кепка] кéпка *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Од. Пх. Гл. Зл. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн., кэ́пка Сп. кепка. || Стец. кéпка *ib.*

[кибалка] кинбáлка *ж.* Ол., кымбáлка Лк., кибáлка Зс. Кч. Дв. деталь старинного головного убора замужней женщины, представляющая собой шнурок или туго скрученный кусок полотна, повязанный вокруг головы, на который закручивали волосы; поверх надевали чепец, а затем «наметку» (*см.*); «кибалка» может быть и в виде деревянного обруча. Вúзме шнурóчок да сцúсне јогó, закрýциц', кибáлку зрóбиц'. Кч. *ср.* каблуч, каница, кичка, коробка, кужель, лен, лямец, обруч, обычейка, подвичка. || Тарн. ki(m)ƀáłka *ib.* Лыс. II кимбáлка *ib.* Карл. kiƀałka *ib.*

[кидеры] кидэ́ры *мн.* Бч. мягкие складки *см.* фалды. || Карл. kiderle — косточки, которые вставляют в корсет.

[килим] кúлим *м.* Зл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. 1. покрывало, вытканное из шерсти, грубое, крашеное Зл. Зс. Кч. Гц. *ср.* диван, колдра, одеяло; 2. *см.* тряпочник Кн. Дн. Дв. || Нос. кúлим — большой ковер или войлок. Карл. kilim 1. *ib. 1*, 2. род женской шали.

[китайка] китáјка *ж.* Ор. Ол. Лк. Пх. Зл. Ан. *см.* косник 1. || Бельк. кітáйка — легкая шелковая ткань.

[китицы] китыци *мн.* Гр., кúцици Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Бб., кицúцки Зс., кúкица Гл., кúтеци Кн. Дн. Дв. бахрома. Шалинóўки с кúцицами. Пх. *ср.* бахрома, драпки, кицуны, концы, кутасы, мохры, хвосты.

[кицуны] кúцуны́ *мн.* Ш. *см.* китицы.

[кичка] кы́чка *ж.* Зр., кúчка Зс. 1. *см.* кибалка Зр.; 2. *см.* ковнер 2 Зр. Зс.; 3. *см.* ковнер 3 Зр.; 4. *см.* ковнер 4. Зр. || Тарн. kýčka *ib. 1.*

[кички] кы́чки *мн.* Зр. 1. *см.* поврозы 2; 2. *см.* поврозы 3.

[кишеня] кишáн'а *ж.* Ор., кышэ́н'а Лк. Зр. Лп., кишэ́н'а Св. Зд. Од. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., кшэ́н'а Сп. карман. Моја́ кишáн'а подáрлас'а. Ор. Ко́лис' казáли кишэ́н'а, ц'апе́р кармáн. Бб. *ср.* карман. || Бельк. кішэ́нь *ib.* Нос. кише́ня *ib.* Шат. кішэ́ня *ib.* Стец. кішэ́нь *ib.* Карл. kiszeń *ib.*

[клемра] кле́мра *ж.* Св. Зд. Од., кл'áмра Сп., кл'áмер *м.* Гл. *см.* пряжка. || Карл. klamra *ib.*

[клин] клын *м.* Ол. Лк. Зр. Зд. Сп. Од., клэн Св., клино́к Лп. Гр. Вт. Рб. Ом., клин Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. 1. клин, который вшивается в штанину брюк Ол. Лк. Св. Зд. Сп. Гр. Зл. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Трэ́ба ўшы́ты клы́на. Ол.; 2. *см.* подручник Зр. Зд. Од. Вт. Пх. Ан. Гц. Бб.; 3. клин в юбке, в свитке Ол. Лк. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. С'ви́тка с клинáми. Ан. *ср.* ус; 4. *см.* зашивка Вл. || Стец. клінэ́ *ib. 1.* Карл. klin 1. передник, 2. подол.

[кляп] кл'ап *м.* Ол. Зр. Зд. Сп., кл'áпа *ж.* Св. Рб. Ом. Вл., кл'áпка Од. *см.* борт. || Стец. кля́па *ib.* Стеш. кл'áпа *ib.* Карл. chlapka *ib.*

[ковнер] коми́р *м.* Ор. Ол. Лк., куми́р Св. Зр. Сп., ковни́р Од., ковне́р Бч., каўне́р Лп. Рб. Ом. Вл., коўни͡е́р Гр. Вт. Ом. Вл., коўни́р Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., ко́мир Зс., каўни́р Бб. 1. воротник Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Прышы́ла каўн'ара́. Бб. *ср.* воротник, опуст; 2. пояс юбки Ор. Ол. Лк. Св. Гр. Ом. Вл. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. *ср.* кичка, ковнерец, обшивка, пояс, поясница; 3. пояс фартука Ол. Лк. Св. Гр. Ом. Вл. Пх. *ср.* кичка, ковнерец, мотузница, обшивка, пояс, поясница; 4. пояс штанов Ор. Лк. Св. Од. Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Зл. Ан. *ср.* кичка, мотузница, обшивка, пояс, поясница; 5. *см.* борт Вт. || Бельк. кавне́р *ib. 1.* Нос. ковне́р *ib. 1.* Шат. каўне́р *ib. 1.* Стец. каўне́р *ib. 1.* Лыс. ковнір *ib. 1, 4.* Карл. kumirz *ib.*

[ковнерец] коми́рэц *м.* Ол., куми́рац Лк., куми́рчык Св., подкумэ́р Зр., комни́рыц' Од., коўни́рец Лп., коўни́рац Бч., коўни͡е́рэц Вт. Рб., коўне́рык Пх. 1. манжет Ол. Лк. Св. Зр. Од. Лп. Бч. Вт. Пх. На руци́ коўни́рац, на шы́ји коўни́р. Бч. *ср.* манжет, обшивка, опустик, чехол; 2. *см.* ковнер 2 Рб.; 3. *см.* ковнер 3 Рб. || Тарн. konn'ércy *ib. 1.* Нос. ковне́рик 1. женская оборочка, 2. *ум. от слова* «ковнер». Стец. каўне́рык *ib. 1.* Карл. kołnierzyk — манишка.

[кожарка] кожáрка *ж.* Ш. короткая одежда из овчины. Кагда́ до́ўги кожу́х, а коро́тка кожáрка. Ш. *см.* полшубок.

[кожурно] кожурно́ *с.* Пх. старая порванная одежда из овчины. Подрáўс'а кожу́х, то кожурно́. Пх.

[кожух] кожу́х *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Кн. Дн. Дв., коᵃжу́х Зс., ко́жух Гц., кажу́х Бб. 1. длинная одежда из овчины Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Ја хаце́ла чо́рныј коᵃжу́х, а купи́ла цэгл’а́ныј. Зс. Кожу́х до́ўги и по коли́но. Ан. *ср.* тулуп; 2. *см.* полшубок Ор. Ол. Лк. Бч. || Бельк. кажу́х *ib.* Нос кожу́х *ib. 1.* Шат. кажу́х *ib. 1.* Стец кажу́х *ib. 1.* Карл. kożuszyny — шубы.

[кожушок] коᵃжушо́к *м.* Зс., кожушо́к Кн. Дн. Дв. *см.* полшубок.

[козачина] козачэ́нка *ж.* Од., козачы́на Рб. Зл. Ш. Ан. Кч. 1. старинное женское платье особого покроя: низ широкий, на груди зашнуровывалось, рукава короткие или совсем без рукавов Од.; 2. старинная женская одежда из домотканого сукна, вроде пальто особого покроя: длинная, присобранная в талии Рб. Зл. Ш. С’ви́та до́ўга, а козачы́на коро́чэ, козачы́на шы́та на дро́бныја клины́, а с’ви́та на бо́л’шыја. Ш.; 3. старинная одежда из овчины особого покроя: длинная, присобранная в талии Ан. Кч. Кожу́х с забо́ром, до́ўги по п’а́ту, то козачы́на. Ан. Козачи́на јак з забо́рами ши́јуц’, а цепер’ з мо́ды ви́јшли. Кч. *ср.* бурнос, тулуп. || Мош. kazaczýna *ib. 2.* Лыс. козачи́на *ib. 2.*

[козыр] козырни́ц’а *ж.* Зр., козырно́ *с.* Сп., ко́зыр *м.* Бч. Пх. козырек фуражки *см.* козырек 2. || Бельк. казы́рь — фуражка. Лыс. ко́зыр — фуражка.

[козырёк] казыро́к *м.* Ол. Лк. Лп. Рб. Ом. Бб., кузэ́рок Св., козыро́к Ор. Зр. Зд. Од. Лп. Вт. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц., козы́рок Сп. Бч., козе́рок Гр., козы́рык Вл., козыр’о́к Кн. Дн. Дв. 1. фуражка Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Бч. Лп. Гр. Рб. Гл. Зл. Зс. Кн. Др. Дв. Од’е́ў козыро́к. Зс. *ср.* картуз, козырка, фуражка; 2. козырек фуражки Ол. Лк. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Ша́пка без козырка́. Зл. *ср.* козыр, копыток, лопатка, пазур, пиро, рапотица, ремешок. || Тарн. kozyrók *ib.* Стец. казырок *ib. 2.* Карл. kozyrek *ib. 2.*

[козырка] кузэ́рка *ж.* Св., козы́рка Зд. Ом. Вл., козыро́ўка Пх., казыркоўка Бб. *см.* козырек 1.

[колдра] ко́лдра *ж.* Ол., ко́ўдра Св. Од. Бч. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. 1. *см.* килим 1 Ол. Бч. Гл. Зл. Кч.; 2. *см.* тряпочник Ол. Зс.; 3. ватное одеяло Св. Од. Ом. Пх. Гц. Бб. Ан. Кн. Дн. Дв. Подшы́ла ва́ты, зроби́ла ко́ўдру. Пх. *ср.* одеяло. || Бельк. ко́ўдра *ib. 1.* Нос. ко́лдра *ib. 1.* Шат. ко́ўдра *ib. 1.* Лыс. ко́дра 1. женская шерстяная черная юбка, 2. домотканая толстая ткань, 3. *ib. 1.* Карл. kołdra — любое одеяло.

[колоша] кла́шн'а *ж.* Ор., клэ́чна Ол., коло́шва Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл., коло́ша Вт. Пх. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., кало́ша Зс. Бб. штанина. Ужэ́ одну́ кла́шн'у зарубэ́ла. Ор. || Тарн. kołóš(w)a *ib.* Бельк. кало́ша *ib.* Нос. кало́ша *ib.* Шат. кало́шы — белые портянки, которыми женщины обматывали ноги. Стец. кле́шня *ib.* Лыс. II коло́шка — крайняя часть рукава сорочки, который не имеет манжета. Карл. kołosza *ib.*

[колпак] кулпа́к *м.* Св., каўпа́к Зд. Сп. Зл. Гц., коўпа́к Пх., колпа́к Кч. 1. *см.* башлык Св.; 2. *см.* кучма 1 Зд. Сп. Пх. Гц.; 3. старинный мужской зимний войлочный головной убор с острым верхом Сп. Зл. Кч. *ср.* кучма. || Бельк. калпа́к *ib. 3.* Нос. ковпа́к *ib. 2, 3.* Стец. каўпа́к *ib. 2, 3.* Карл. kołpak *ib. 2, 3.*

[кольцо] кол'цо́ *с.* Ор. Од. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Кц., куле́чко Зр., кол'цэ́ Пх., кал'цо́ Бб. 1. *см.* перстень Ор. Од. Гл. Зл. Зс. Кч. Гц.; 2. *см.* пряжка Зл. Ш. || Бельк. кальцо́ *ib. 1.* Шат. ко́лца — кольцо всякое, кроме перстня.

[кольчики]. ко́л'чыки *мн.* Гц. *см.* заушницы.

[конец] конэ́ц *м.* Ол. Лк., кунэ́ц' Св., коне́ц Зс. Кч. Гц. *см.* рог. || Карл. koniec — оборка.

[коноплянка] конопл'а́нка *ж.* Св. Зд. Сп. Гр. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., конопле́нка Зр. Од., канапл'а́нка Бб. теплый платок из хлопчатобумажной ткани. В'али́каја ху́стка бајо́ваја называ́лас'а конопл'а́нка. Ан. || Стец. канапля́нка *ib.*

[концы] кон'ци́ *мн.* Ол. Од., концы́э Вт., концы́ Зс. Гц., ку́нчики Кч. *см.* китицы.

[копыток] копэто́к *м.* Ор., копыто́к Ол. *см.* козырек 2. || Карл. kopycie — род носков из белых шерстяных ниток.

[корали] кора́ли *мн.* Зс. Гц. *см.* патерки. || Бельк. кара́лі *ib.* Шат. кара́лі *ib.* Карл. koralicki *ib.*

[коробка] коро́бка *ж.* Св. *см.* обруч 2. || Тарн. koróbka *ib.*

[корок] ки́рок *м.* Св., путку́орок Вт., ко́рок Рб. Ом. Вл. Кч., ку́ркы *мн.* Сп. высокий каблук. Одзи́н чо́бот на пудбо́ри, а други́ј на ко́рку, а хто хо́чэ ли́хо знац', нэха́ј бэрэ́ дво́рку. Кч. || Бельк. ко́рак *ib.* Нос. ко́рок *ib.*

[коронки] кору́нки *мн.* Ор. Лп. Гр. Зл. Кн. Дв., окору́нки Ол. Лк., кару́нки Св. Зр. Сп. Пх. Гл. Кч. Гц. Бб. Ан., гару́нки Од. Бч. кружева домашней работы *ср.* зубы. || Бельк. кару́нки *ib.* Шат. кару́нкі *ib.*

[коротыш] короты́ш *м.* Вт. *см.* куртка 1.

[косник] косны́к *м.* Св. косны́к Зр. Зд. Сп. Лп. Бч., кос'ни́к Од. Гр. Вт. Рб. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., касни́к Бб. 1. широкая шелковая лента Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв.; 2. *см.* ирха Вт.; 3. *см.* мотуз 1 Вт. Вл. ||

Мош. kasnikí *ib. 1.* Бельк. касніца *ib. 1.* Шат. касьнік *ib 1.* Стец. каснік *ib. 1.* Лыс. II косни́к *ib. 1.* Карл. kośnik 1. *ib. 1,* 2. ленточка, которой затягивается ворот рубашки.

[косынка] косы́нка *ж.* Ор. Лк. Од. Пх. Зл. Зс. Гц. Ан., куси́нка Зр. Зд. Сп. Гл. Ш. Кч., кôсы́нка Лп. Вт. Гр. Рб. Ом. Вл., касы́нка Бб. косынка. || Бельк. касы́нка *ib.* Стец. косы́нка *ib.* Лыс. касінóк *ib.* Карл. kosynka *ib.*

[кофта] кóфта *ж.* Ол. Лк. Рб. Гц., кóхта Од. Вл. Пх. Зл. Ш. Зс. Кч. Бб. Ан. Кн. Дн. Дв., кóхточка Вл. 1. *см.* сорочка 4 Ол. Лк. Рб. Вл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв.; 2. *см.* сведер Од.; 3. *см.* сукенка Пх.; 4. *см.* гестка Вл. || Тарн. kóxta *ib. 1.* Бельк. кóхта *ib. 3.* Стец. кóфта *ib. 1, 2.*

[коц] коц *м.* Св. байковое одеяло. || Стец. коц *ib.* Карл. koc — постилка из грубого домотканого сукна или полотна.

[кошуля] кошу́л’а *ж.* Сп. Ом. Пх. Зл. Ш. Зс. Гц., кошу́л’ка Гр. Рб. Ом. Вл. 1. *см.* сорочка 1 Сп. Зс. Гц.; 2. *см.* сорочка 2 Сп.; 3. *см.* сорочка 3 Сп. Зл. Ш. Гц.; 4. *см.* сорочка 4 Сп. Гр. Рб. Ом. Вл.; 5. *см.* гестка Гр. Рб. Ом. || Бельк. кашу́ля *ib. 1, 2, 3, 4.* Нос. кошу́ля *ib. 1, 2, 3, 4.* Шат. кашу́ля *ib. 1, 2, 3, 4.* Стец. кашу́ля *ib. 1, 2, 3, 4.* Лыс. кошу́ля *ib. 4.* Карл. koszula *ib. 3, 4.*

[кравок] крáвок *м.* Вл. *см.* ирха.

[крайка] крáјка *ж.* Ол. Лк. Св. Бч. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч., окрáјка Гц., акрáјка Бб. пояс, вытканный из суконных ниток. Крáјка — то пóле однó, а по крајáм фторóје, потп’арáзвајуц’ крáјками с’ви́тки. Ш. *ср.* пояс. || Бельк. абкрáйка 1. кромка у материала, 2. тесемка. Нос. крáйка — кромка у материи. Лыс. крáйка *ib.* Карл. krajka 1. *ib.*, 2. кусок полотна, лента.

[краповец] крапóвац *м.* Вт. *см.* перстень.

[кресло] крэ́сло *с.* Вт. Рб. Ом. Вл. Бб., кры́сло Пх. Ан., кри́сло Гл. Зл. Кч. Кн. Дв., крéсло Ш. Зс. Гц. 1. вставка в штанах Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. *ср.* ластка, лейа, садно, хусточка, ширинка; 2. *см.* ширинка 2 Кн. Дв. || Мош. kréslo *ib. 1.* Лыс. II крéсло *ib. 1.*

[кружева] кру́жэва *с.* Гл. Бб., кру́жэво Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Ан. Дн. кружева фабричной работы. Што сáми пл’атóм — то зу́бу, а што з магáзина — кру́жэво. Ш.

[кручванка] *см.* укручванка.

[кручи] кру́чы *мн.* Зд. Сп. сапоги с очень длинными голенищами. Кру́чы — чóботы с дóўгимы хол’áвамы. Сп.

[крылья] кры́л’л’а *мн.* Ол., кры́ла Лк. поля у шляпы *ср.* околышко. || Стец. крылó — боковая часть одежды.

[крюк] кр’ук *м.* Кч. *см.* гаплик. || Карл. kruczek *ib.*

[кубанка] кубáнка *ж.* Св. Зд. Гц. мужская зимняя шапка.

[кужель] ку́жэл’ *м.* Зл. деталь старинного головного убора замужней женщины, представляющая собой прядь льна, на которую закручивали волосы; поверх надевали чепец, а затем «наметку»

(*см.*). Кужэл' укру̑чаны у̑ ко́сы. Зл. *ср.* каблуч, каница, кибалка, кичка, коробка, лен, лямец, обруч, обычейка, подвичка. || Бельк. ку̑жыль — тонкое полотно. Стец. ку̑жаль — тонкое полотно. Карл. kużel 1. лен, приготовленный для пряжи, 2. полотно второго сорта.

[кульбаки] кул'ба́ки *мн.* Пх. складки сзади у свитки. || Карл. kulbaka — узел.

[курпенчик] курпэ̄нчык *м.* Сп. деревянная самодельная пуговица. Курпэ̄нчык з дэ̄рэва бы гуз'. Сп. *ср.* бурка.

[куртка] ку̑ртка *ж.* Ол. Лк. Св. Зр. Од. Ом. Зл. Гц. Кн., ку̑рта Зд. Лп. Бч. Ом. Пх. Гл. Бб. 1. короткая верхняя одежда в виде пиджака из домотканого сукна Св. Зр. Од. Бч. Ом. Пх. Гц. Бб. Кн. *ср.* андарак, катанка, кафтан, коротыш, летник, пиджак; 2. короткая суконная одежда, утепленная ватой Лк.; 3. короткая верхняя мужская одежда из домотканого сукна Гл. Зл. Ку̑ртка коро́тка с своѓо сукна́. Зл. *ср.* жупан, кусек, сердак; 4. короткая верхняя женская суконная одежда Ол. Зд. Лп. *ср.* сак. || Тарн. kúrta *ib. 1.* Бельк. ку̑ртка *ib. 1.* Нос. ку̑рта *ib. 1.* Шат. ку̑рта *ib. 1.* Стец. ку̑ртка *ib. 1.* Карл. kurcica *ib. 1.*

[кусек] кусе́к *м.* Ор. *см.* куртка 3.

[кутасевка] кутас'о́у̑ка *ж.* Сп. шерстяной платок с бахромой.

[кутасы] кута́сы *мн.* Ор. Ол. Лк. Св. Бч. Лп. Ом. Рб. Вл., кутаси́ Зр., кута́си Зд. Сп. Зс., ки^ы^та́си Од. *см.* китицы. || Бельк. кута́с — кисть пояса. Нос. кута́с *ib.* Шат. кута́с — кисть на поясе или шнурке. Карл. kułtas *ib.*

[кучма] кучма́ *ж.* Рб. Вл. Бб. Дн. Дв., кучо́мка Зл. Бб. Ан. 1. старинный мужской зимний головной убор из овчины с острым верхом Рб. Вл. Зл. Бб. Ан. Дн. Дв. Кучо́мки с ове́чок молоды́х шы́ли. Бб. *ср.* колпак; 2. *см.* колпак Бб. || Бельк. кучма́ *ib. 1.* Нос. кучма́ *ib. 1.* Шат. кушне́рка *ib. 1.* Карл. kuczma *ib. 1.*

[лайно] лајно́ *с.* Ом. Зл. Ш. Бб. Ан., лају̑шка *ж.* Ш. старое покрывало, которое используется для пеленок. Лајно́ — стара́ја про́с'цилка, што пос'цила́јуц' под дзе́ци. Зл. *ср.* постилно || Бельк. лайно́ — одна штука белья. Нос. лайно́ — связка стираемого белья, сколько может поднять женщина.

[лапичанка] лапича́нка *ж.* Рб. Ом. *см.* тряпочник.

[лапти] ла́пци *мн.* Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Ан. Кч. Гц. Бб. 1. *см.* постолы 1 Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Ан. Кч. Гц. Бб.; 2. *см.* шкуранки Зл.; 3. *см.* бахилы 1 Гл. Гц.; 4. *см.* деревяшки Зс. || Мош. łápci *ib. 1.* Тарн. łápci *ib. 1.* Бельк. ла́пать *ib. 1.* Шат. ла́пать *ib. 1.* Стец. ла́пци *ib. 1.* Карл. łapcie *ib. 1, 4.*

[лаптишники] лапци́шники *мн.* Пх. старые изношенные лапти. Лапци́шник — стары́ ла́поц', ужо́ стопта́у̑ся. Пх. *ср.* выкидки, выходки, кастопки, недодирки, недотопки, недоходки, остопки.

[ластка] ла́стка *ж.* Св. Од. Гр. Пх. Кн. Дн. Дв., ла́сточка Зд., ла́стоўка Сп. Дв., ла́стаўка Ш., ла́стовочка Ан. 1. *см.* кресло 1 Св. Зд. Сп. Од. Гр. Ан. Кн. Дн. Дв.; 2. *см.* подручник Гр. Пх. Ш. Дв. *ср.* клин, линдица, подручник, хусточка, цвихлик. || Тарн. łastkí *ib. 2.*

[латки] латки́ *мн.* Ол. Лк. Сп., ла́тки Гц., латы́ш *м.* Зр., лату́н Гл. Зл. Ан. Бб. лоту́н Кн. Дв., латуно́ *с.* Пх. старая порванная одежда. Оj, вы́кин' э́то, ужэ́ лату́н, не но́ва. Зл. *ср.* барахло, выкидки, лахман, недодирки, онучи, старизна, тряпье, шматье. || Нос. ла́та — заплата, лоскут. Шат. ла́тка — заплата. Лыс. ла́тошнік — постилка, вытканная из тряпок.

[латок] ла́ток *м.* Ан. *см.* платье 2.

[латуха] лату́ха *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. см. свита 1. || Тарн. łatúcha *ib.*

[лахман] лахманы́ *мн.* Св. Сп. Од., лихманы́ Ш., ла́хи Зл., лахма́це *с.* Св., лахмо́ц'је Зл., лахма́н *м.* Зд. Гл. *см.* латки. || Бельк. лахмо́тка — кусок какой-нибудь ткани. Нос. лохмо́цце *ib.* Шат. лахма́н *ib.* Стец. лахманэ́ *ib.* Стеш. лахма́н *ib.* Карл. łachmanina 1. *ib.*, 2. любая одежда.

[лейа] ле́ја *ж.* Дн. *см.* кресло 1.

[лён] л'он *м.* Ан. деталь старинного головного убора замужней женщины, представляющая собой прядь льна, на которую закручивали волосы, поверх надевали чепец, а затем «наметку» (*см.*). А под чапцо́м л'он буў. Ан. *ср.* каблуч, каница, кибалка, кичка, коробка, кужель, лямец, обруч, обычейка, подвичка.

[лента] лэ́нта *ж.* Лк., ле́нта Од. Бч. Ом. Пх. Ш. Зс. Кч. Гц. *см.* косник 1.

[летник] лэ́тник *м.* Ор. Лк., ли́тник Ол. Св. Зр. Од. Дв., лие́тник Рб. Ом., ле́тник Зл. Зс. Кч. Гц. Ан 1. *см.* куртка 1. Ор. Ол. Лк. Рб. Ом. Зс. Кч. Гц.; 2. *см.* андарак 1 Св. Зр. Од. Зл. Зс. Кч. Ан. Дв.; 3. *см.* портяник 1 Гц. || Тарн. lítnik *ib. 2.* Лыс. лэ́тник 1. *ib. 2*, 2. верхняя женская одежда из легкой материи. Карл. letnik 1. *ib. 2*, 2. верхняя женская летняя одежда.

[лечманы] лэчманэ́ *мн.* Ор., личманы́ Ол., лучманэ́ Св. старинное женское украшение, напоминающее монисто.

[линдица] лэ́ндыц'а *ж.* Ор., ли́ндыца Ол., лы́ндыц'а Св. Од. *см.* подручник. || Тарн. léndycy *ib.*

[ли́штва] ли́штва *ж.* Лп. Зл. Ш. Ан. Кн. Дн. Дв. подложенный край юбки, платья. Ли́штва и з того́ са́мого падклада́јеца и з друго́га. Ан. *ср.* плиса, подкладка, подрубка, полотно. || Бельк. лі́штаўка — накладка на прореху в рубашке.

[лопатка] лопа́тка *ж.* Од., лапа́тки *мн.* Пх. 1. *см.* козырек 2 Од.; 2. *см.* поврозы 3 Пх. || Тарн. łopátka *ib. 1.*

[лохтушка] ло́хтушка *ж.* Гц. *см.* опинка.

[лучка] лу́чка *ж.* Ол. *см.* попруга.

[лямец] л'а́мец *м.* Ом. Пх. деталь старинного головного убора замужней женщины, представляющая собой обруч из

луба или дерева, на который закручивали волосы; поверх надевали чепец, а затем «наметку» (*см.*). Л'áмец из лýбу, из дзéрава. Пх. *ср.* каблуч, каница, кибалка, кичка, коробка, кужель, лён, обруч, обычейка, подвичка. || Тарн. lámec *ib.* Нос. ля́мец — войлок. Шат. ля́мец — войлок. Лыс. II ля́мец — войлок.

[манжет] манкáт *м.* Ор., манкэ́т Ол., манкéт Од., манжэ́т Зл. Гц. Бб. *см.* ковнерец 1. || Стец. манкéт *ib.* Карл. mańkiety *ib.*

[манишка] мани́шка *ж.* Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Од. Вт. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Бб. Ан., мани́ешка Вт. Рб. Вл. 1. узкая полоска материала, которая накладывается на разрез на груди рубашки Св. Зр. Зд. Вт. Вл. Пх. Гл. Зл. Зс. Кч. Гц. Бб. *ср.* геска, закладка, нагрудник, пазуха; 2. вышивка на груди у женских и мужских сорочек Ол. Лк. Св. Од. Вт. Рб. Пх. Зл. Ш. Бб. Ан. *ср.* нагрудник, пазуха; 3. *см.* накладка 3 Св. Зд. || Бельк. манíшка *ib. 2.* Карл. maniszka — манишка.

[матрас] матрáс *м.* Ом. *см.* сенник.

[монисто] мани́ста *с.* Вл. Зл. Ш. Гл., мони́сто Зс. Кч. Гц. старинное женское украшение, представляющее собою связку бус разной величины. || Лыс. манíста *ib.* Карл. namysto *ib.*

[морщаки] маршчакí *мн* Бб. Ан. *см.* шкуранки.

[морщины] моршчы́ны *мн.* Зр. *см.* заборы.

[мотуз] мóтуз *м.* Зр. Зд. Лп. Пх. Бб. Ан., матузóк Сп. Од. Гц., мотузóк Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Зл. матýзик Ш. 1. любая завязка Зр. Зд. Сп. Од. Рб. Вл. Пх. Зл. Гл. Бб. Ан. Б'ары́ јакóга мóтуза ды зав'ажы́. Бб. *ср.* бычки, волочка, завязка, застежка, косник, повроза, прозуки, шнурок; 2. завязки, которыми затягивается ворот сорочки Рб. Зл. Бб. *ср.* очкур; 3. *см.* поврозы 3 Ом. Пх.; 4. завязки у штанов Зр. Лп. Гр. Рб. Пх. Ш. *ср.* бычки, мотузница, поврозы, прозуки, торочки, шнурок; 5. *см.* поврозы 2 Вт. Ом. || Бельк. мóтуз *ib. 1, 3, 4.* Нос. мóтуз *ib. 1, 3.* Шат. мóтуз *ib. 1.* Стец. мóтус *ib. 1.* Карл. motuz *ib. 1.*

[мотузница] мотузны́ца *ж.* Лп., мотуз'ни́ца Вт. 1. *см.* ковнер 4 Лп.; 2. *см.* ковнер 3 Вт.; 3. *см.* мотуз 4 Вт.; 4. *см.* поврозы 3 Вт.

[мохры] мохрé *мн.* Вт., махры́ Зл. Бб. Ан., мохры́ Ш. Гц. *см.* китицы. || Бельк. махры́ *ib.* Нос. мохрá 1. *ib.*, 2. обношенный край чего-нибудь холщового.

[набожник] набóжник *м.* Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Гц. Бб. Дв. длинное полотенце, которое вешают на иконы. Вэ́л'мы дли́нныј набóжник, покрывáје мнóго икóн. Гц. *ср.* завеска, ручник. || Бельк. набóжнік *ib.*

[навеска] *см.* завеска.

[наволка] нáволочка *ж.* Ор. Лп. Бч. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Ш. Зс. Кн. Дн. Дв., нáвôлка Св., нáволока Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Ом. Зл., нáволка Ан. Кч. Гц., нáвалака Бб. 1.

верхний чехол для подушки Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Паве́рх на́сыпки на́волка. Гц. *ср.* пошовка; 2. *см.* насыпка Св. Лп. Гр. Ом. || Бельк. на́вылка *ib. 1.* Шат. навало́чка *ib. 1.* Стец. на́валачка *ib. 1.* Карл. nawleczka *ib. 1.*

[нагрудник] нагру́дник *м.* Ор. Ол. Сп. Од. Вт. Пх. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., нагру́дничак Св. Зд., нагру́дныk Сп. 1. *см.* манишка 1 Ор.; 2. *см.* манишка 2 Сп.; 3. детский лифик Св. Зд. Од. Ан. Нагру́дник дзиц'а́ци шы́јуц'. Ан.; 4. верхняя часть фартука со шлейками Ол. Од. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Хварту́х з нагру́дникам. Ан.; 5. женская безрукавка на вате Вт. Пх. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Нагру́дники ва́тныјa жонки́ носи́ли. Пх.

[надежник] надзи́жник *м.* Св. Бб., надзи́жнык Од., надзе́жник Вт. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., нади́͡ежник Гр., надзе́жница *ж.* Рб. Вл., дзежы́͡элка Ом. постилка, которой накрывают бадью для теста, *ср.* веко, порток. || Бельк. надзе́жнік *ib.* Шат. надзе́жнік *ib.* Карл. nadzieżnik *ib.*

[називязка] *см.* занавеска.

[накидка] наки́тка *ж.* Ом. *см.* плащ. || Карл. nakidka — полотно, которым накрывают покойника.

[накладич] накла́дзич *м.* Ш. *см.* борт.

[накладка] *см.* закладка.

[наклейка] *см.* подклейка.

[налобник] нало́бник *м.* Сп. *см.* нос.

[наметка] на́митка *ж.* Зр. Зд. Сп. Од. Бч., на́метка Лп. Гр. Рб. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Бб. Дв., на́матка Вт., нами́͡етка Ом. головной убор в виде полотенца, который в старину носили замужние женщины. На́митку закру́чвајуц' на го́лову жэ́ншчыны. Бч. Бабу́ʸ носи́ли на́метку ме́тра тры своје́j робо́ты. Зл. *ср.* плат, платок. || Мош. námietka *ib.* Бельк. наме́тка 1. тонкое белое полотно, из которого делают головные уборы, 2. *ib.* Нос. наме́тка *ib.* Шат. наме́т *ib.* Карл. namietka *ib.*

[наперник] напи́рник *м.* Ор. Зс. Кч., напи́рнык Лк. *см.* насыпка.

[наплечники] напли́чныцы *мн.* Лп., напле́ча Вт., напле́чники Ом. Вл. *см.* вставки.

[настольник] насты́лник *м.* Ор. Ол. Зр. Од., насту́лник Лк., насто́лнык Зд., насто́лник Сп. Гр., насти́лник Лп. Бч., насто́л'ник Ан. Зс. Бб., насту́л'ник Дв., насто́л'ница *ж.* Вт. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Кч. Гц. Кн. Дн. скатерть *ср.* застельник, обрус, порток, сервета, скатерть. || Мош. nastólnica *ib.* Тарн. nastólnica *ib.* Бельк. насто́льнік *ib.* Нос. насто́льник *ib.* Стец. насто́льница *ib.* Стеш. насто́л'ник *ib.*

[насыпка] на́сыпка *ж.* Св. Зр. Зд. Од. Бч. Вт. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., на́сып. *м.* Сп. нижний

чехол для подушки, в который насыпают перье, *ср.* дерюга, наволка, наперник, пошовка. || Нос. на́сыпка *ib.* Шат. на́сыпка *ib.* Стец. ссы́пка *ib.*

[недодирки] недодзи́рки *мн.* Св. Сп. Од., обдзи́рки Гр. 1. *см.* остопки Св. Од.; 2. *см.* латки Сп. Гр.

[недотопки] нэдоты́пки *мн.* Св., нэдоты́пкы Зр., нэдоту́пкы Зд. Сп., недото́пки Од. *см.* остопки || Шат. недато́пак *ib.*

[недоходки] нэдоху́тки *мн.* Ор. *см.* остопки.

[ноговицы] ноговы́цэ *мн.* Ор., нагови́цы Ол. Лп. Бч. Гр. Вл., ногави́цы Лк., нагавэ́цы Св., ногавэ́ци Зр., нагавы́ци Зд., нагавы́цы Сп., ногавы́ци Од. 1. нижние мужские штаны Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. *ср.* штаны; 2. верхние мужские штаны Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бб. Вт. *ср.* суконники, штаны. || Тарн. nagawícy *ib.* Стец. ганаві́цы *ib.* Стеш. ганав'и́цы *ib.* Карл. nogawice 1. *ib.*, 2. штанины, 3. женские чулки, носки.

[нос] нис *м.* Ор. Од., носо́к Ол. Лк. Зр. Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл., носо́к Св. Зд., но́сец Вт., нос Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб., нôс. Зс. Кч. Гц. носок у лаптя. У постолэ́ је нис. Ор. Но́са ла́пц'а тупы́је. Зс.

[носки] носке́ *мн.* Ор., носкы́ Од. Бч., носки́ Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц., наски́ Бб. *см.* шкарпетки 1.

[обдирки] *см.* недодирки.

[облямовка] обл'аму́ўка *ж.* Лк. Сп. Пх., обл'ами́ўка Зр., абл'аму́ўка Зд., абл'ами́ўка Од., обл'аму͡оўка Лп. Гр., обл'амо́ўка Рб. Гл. Зл., абл'амо́ўка Ш. Бб., облејму́ўка Ан. 1. опушка по низу и по рукавам у кожуха Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. *ср.* обрубка. обшивка; 2. *см.* околышко 3 Зр.; 3. *см.* закладка 3 Од. Ш.; 4. *см.* подбилка 5 Лп. Гр. Рб. || Нос. амблямо́ўка — обшивка краев одежды тесьмой, мехом или шнурком, оторочка. Шат. аблямо́ўка — кайма. Карл. obłamówka — обшивка краев одежды тесьмой, мехом или шнурком, оторочка.

[оборы] обо́ры *мн.* Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., або́ры Бб. *см.* волоки. || Мош. aḃóry *ib.* Бельк. або́ра *ib.* Нос. або́ра *ib.* Шат. або́ра *ib.* Стец. або́ра *ib.* Карл. oḃora *ib.*

[обрубка] о́брупка *ж.* Вт. *см.* облямовка 1.

[обрус] абру́с *м.* Сп., обру́с Бч., обру́сок Гц. *см.* настольник || Тарн. oḃrúsok *ib.* Бельк. абру́с 1. *ib.*, 2. широкое полотенце, которое вешают на иконы. Нос. абру́с *ib.* Шат. абру́с *ib.* Карл. oḃrus — большой белый полотняный платок, который носят на плечах.

[обруч] бруч *м.* Вл., обру́ч Ан. 1. *см.* околышко 3 Ан.; 2. деталь старинного головного убора замужней женщины, представляющая собой деревянный обруч, на который закручивали волосы; наверх надевали чепец, а затем «наметку» (*см.*); вместо

обруча мог быть шнурок или туго скрученный кусок полотна. Вл. *ср.* каблуч, каница, кибалка, кичка, коробка, кужель, лён, лямец, обычейка, подвичка.

[обручик] обру́чык *м.* Бч., бру́чка *ж.* Рб. *см.* перстень. || Нос. обру́чик *ib.* Лыс. II вобру́чка *ib.*

[обувь] о́бутак *м.* Ор. Ол., о́буј Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Пх. Ш., во́буј Св. Бб., о́буў Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ан. Кн. Дн. Дв., о́був Зс. Кч. Гц. общее название для обуви. || Бельк. абу́тык *ib.* Стец. во́буй *ib.* Карл. obuwie — одежда, убранство.

[обцас] обца́с *м.* Ор. Лп. Гр., опча́с Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Бч. Зл. *см.* каблук. || Тарн. opcás *ib.* Бельк. абца́с *ib.* Нос. абца́с *ib.* Шат. абца́с *ib.* Стец. апца́с *ib.* Стеш. апца́с *ib.* Лыс. II абча́с 1. *ib.*, 2. задник в сапоге. Карл. obcas *ib.*

[обшивка] о́пшыўка *ж.* Зд. Сп. Лп. Пх. Гл. Зл. Зс., (в)о́бшыўка Од., опшы́ўка Рб. Ом. Вл., о́бшыўка Ш. 1. *см.* ковнер 2 Зд. Од. Гл. Ш. Зс.; 2. *см.* ковнер 4 Зд. Од. Лп. Гл.; 3. *см.* ковнер 3 Сп. Од.; 4. *см.* облямовка 1 Сп. Рб. Ом. Вл; 5. *см.* ковнерец 1 Сп.; 6. ленты, нашитые на юбке Пх.; 7. что-нибудь обшитое Зл. || Бельк. во́шыўка *ib. 5.* Стец. апшэ́ўка 1. *ib. 5*, 2. воротник у сорочки. Карл. obszewka 1. воротник у сорочки, 2. *ib. 5.*

[обычейка] обычэ́јка *ж.* Ор., обэча́јка Зл. 1. *см.* кибалка Ор.; 2. *см.* околышко 3 Зл. || Лыс. оби́чка *ib. 2.* Карл. obyczaj — кокошник.

[одежа] ода́жа *ж.* Ор., одэ́жа Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч., одз'о́жа Гр. Ом. Зл. Зс. Кч. Гц., одзе́жа Вт. Рб. Вл. Пх. Гл. Ш. Ан. Кн. Дн. Дв., адз'о́жа Бб. 1. общее название одежды Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. От одзе́жы у јеј, то по́с'цилки, одзеја́ла, пла́це. Ан. *ср.* платье; 2. *см.* платье 2 Св. Зр. Зд. Од. Ом. Гц. || Мош. odzióża *ib. 1.* Бельк. адзе́жа *ib. 1.* Нос. надзе̄жа *ib. 1.* Шат. адзе́жа *ib. 1.* Стец. адзе́жа *ib. 1.* Карл. odziża *ib. 1.*

[одеяло] одзија́ло *с.* Св. Од. Гл. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. 1. *см.* килим 1 Св. Од.; 2. *см.* колдра 3 Гл. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. || Стец. адзія́дло *ib. 2.*

[озадник] *см.* задник.

[околестик] око́лес'цик *м.* Пх. *см.* портяник. 1.

[околышко] око́лушка *ж.* Ор. Од. Лп. Гр. Рб. Ом. Вл., око́лышка Лк., око́лыц'а Зр. Зд., око́лушко *с.* Сп. Ш. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., ко́лушка Вт., ко́лышко Гл., око́лушка Зл., ако́лышка Бб., око́лушок *м.* Пх., око́лушэк Зс. 1. *см.* берег Ор. Зр.; 2. *см.* крылья Зд. Сп.; 3. околыш у шапки Лк. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. || Лыс. II око́лушка *ib. 3.*

[окоронки] *см.* коронки.

[окрутванка] *см.* укручванка.

[окутванка] окут'ванка *ж.* Гр. *см.* опинка.

[онучи] ону́чэ *мн.* Ор., ону́чы Ол. Св. Зд. Сп. Пх. Гл. Ш. Ан. Кч. Кн. Дн. Дв., гону́чы Зр. Од. Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл., ну́чи Вт. Ом. Вл., ану́чы Зл., ону́чи Зс., оᵃну́чы Гц. 1. обмотка для ноги под сапог или лапоть, суконная или полотняная Ор. Ол. Св. Зр. Зд. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ш. Зс. Ану́чы ўдзира́ли суко́нныjа и портны́jа. Зл.; 2. полотняная обмотка для ноги под сапог или лапоть Сп. Пх. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. *ср.* портянка; 3. *см.* латки Зд. || Бельк. ану́ча *ib. 1.* Нос. ану́ча *ib.* Шат. ану́ча *ib.* Стец. гану́ча *ib.* Стеш. гану́ча *ib. 2.* Лыс. II ону́ча *ib.* Карл. onucza *ib.*

[онучник] гану́чник *м.* Лп. Гр., ону́чник Вл. *см.* тряпочник.

[опинка] опин'о́ха *ж.* Ор., опы́нанка Лк. Од., опе́нка Св., опы́нка Зр. Сп., о́пынка Зд., опи́нанка Бч. Ш. Зс. Гц., опина́чка Лп. Рб. Ом., оппи́нка Гр. Вл. Дн. Дв., о́пинка Вт., опи́н'анка Пх. Зл., опина́лка Гл. платок на плечи. Опы́нка — то бол'ша́jа ху́стка. Сп. *ср.* лохтушка, окутванка, опудка, укручванка. || Бельк. апіна́лка *ib.* Лыс. II обпі́нанка *ib.* Карл. opinki — род чулок.

[оплеток] *см.* плетка.

[опона] *см.* попона.

[опорки] опо́ркы *мн.* Зр. Сп., опо́рки Зд. Од. Лп. Гр. Ом. Кн. Дн. Дв., апо́рки Бб. старые сапоги, у которых отрезаны голенища, *ср.* башмаки, кантопли. || Бельк. апо́ркі *ib.* Стец. апо́рак *ib.*

[опудка] опу́дка *ж.* Ол., опу́данка Ол. *см.* опинка.

[опуст] о́пуст *м.* Зд. *см.* ковнер 1.

[опустик] опу́с'цик *м.* Зд. *см.* ковнерец 1. || Тарн. opúsc'e *ib.*

[остопки] вы́ступцы *мн.* Од., вы́стопкы Бч., сто́пки Лп. Гр., осто́пки Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Зс., осту́пки Пх., по́ступки Кч., посто́пники Ан., посту́пники Кн. Дн. Дв. старая изношенная обувь. Осто́пки вот поўкида́ла. Зс. Јак порву́цца постолы́, ка́жуц' посто́пники. Ан. *ср.* выкидки, выходки, кастопки, недодирки, недотопки, недоходки. || Бельк. ато́пак *ib.* Нос. ато́пак *ib.* Шат. ато́пак *ib.*

[острока] стро́ка *ж.* Вл. остро́ка Пх. *см.* ухо.

[отклад] откла́д *м.* Зр., откла́тка *ж.* Сп. *см.* борт.

[охвиранка] *см.* фиранка.

[очкур] гачку́р *м.* Ол., учку́р Ом. Вл. Бб. Кн. Дн. Дв., вичку́р Гл., очку́р Зл. Кч. 1. шнурок, которым затягиваются штаны Ол. Ом. Вл. Зл. Кч. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* бычки, мотуз, мотузница, поврозы, прозуки, торочки, шнурок; 2. *см.* мотуз 2 Гл. Зд. Кч.; 3. *см.* поврозы 2 Кч. || Мош. uczkúr *ib. 1.* Нос. учку́р *ib. 1.* Лыс. II очку́р — вышитый узкий воротник у сорочки. Карл. oczkur *ib. 1.*

[пазур] пазу́р *м.* Лк. *см.* козырек 2.

[пазуха] па́зуха *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч.

Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Дв. 1. разрез в сорочке Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Дв. Па́зуха ве́л'ми вели́ка. Зс. *ср.* распорех, роспах; 2. *см.* манишка 2 Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Ом. Вл. Гл.; 3. *см.* манишка 1 Ол. Од. Лп. Гр. Вл. Зл.; 4. *см.* закладка 3 Ол. Вт. Бб. || Нос. па́зуха *ib. 1.* Стец. па́зуха *ib. 1.* Карл. pazucha *ib. 1.*

[пальто] пал'то́ *с.* Кн. *см.* плащ. || Стец. пальто́ — длинная одежда (ниже колен). Стеш. пал'то́ — длинная одежда (ниже колен). Карл. palito — длинная зимняя одежда на вате.

[пальчатки] пал'ча́ткы *мн.* Ор. Ол. Лк. Сп. Бч., пал'ча́тки Св. Зр. Зд. Од. Лп. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. палца́тки Гр., пол'ча́тки Кн. перчатки *ср.* перчатки. || Шат. пальча́тка *ib.* Лыс. II пальча́тка *ib.* Карл. palczatki *ib.*

[пантофли] панто́пли *мн.* Сп. *см.* деревяшки. || Бельк. панто́плі — лапти, вязанные из толстых суконных ниток. Нос. панто́пель — туфля. Шат. панто́пля — туфля.

[панцирка] панцы͡эрка *ж.* Рб. Ом. 1. *см.* ватовка Рб. Ом.; 2. *см.* полшубок Рб.

[панчохи] панчо́хэ *мн.* Ор., панчо́хы Лк. Зр. Зд. Сп. Бч., панчо́хи Св. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. 1. чулки Ор. Лк. Св. Зр. Од. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* чулки; 2. *см.* шкарпетки 1 Рб. || Бельк. панчо́ха *ib. 1.* Нос. панчо́ха *ib. 1.* Шат. панчо́хі *ib. 1.* Стец. панчо́ха *ib. 1.* Стеш. панчо́ха *ib. 1.*

[папаха] папа́ха *ж.* Кч. высокая меховая или войлочная шапка.

[пасок] па́сок *м.* Св. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Рб. Ом. Зс. Гц. 1. *см.* поврозы 2 Св. Зд. Од. Рб. Ом. Зс. Гц.; 2. *см.* пояс 6 Сп.; 3. *см.* поврозы 3 Лп. Бч.; 4. *см.* поврозы 3 Лп. Бч. || Тарн. pások *ib. 1.* Нос. па́сок — тесемка для подпоясывания. Стеш. пас — женский пояс. Карл. pasek 1. *ib. 1, 2,* 2. двойная подошва у сапога.

[патерки] пац'о́рэ *мн.* Ор., пац'о́ры Ол. Лк. Св., пац'орки́ Св. Од., пац'урки́ Зр., патэрки́ Зд. Сп., пац'о́рки Лп. Рб., па́ц'оркы Бч., пацерки́ Гр. Ом., па́церки Вт., па́тры Ом., пац'у́рки Пх., пачи́р *м.* Ол. бусы *ср.* бусы, занизки, корали, сталки. || Бельк. па́циркі *ib.* Нос. па́церки *ib.* Стец. па́цяркі *ib.* Лыс. II пацо́рки[1] 1. *ib.*, 2. монисто. Карл. paciorki *ib.*

[пелена] пелена́ *ж.* Вл. Пх. Зс. Кч. Гц., пе́лена Гл. Зл. Бб. Ан., пел'ана́ Ш. *см.* припол 1. || Мош. pielená *ib.*

[перебиранка] перабира́нка *ж.* Пх. Зл. Кч. Кн. Дн. Дв., пераби́ранка Ш. Гц. клетчатое суконное и несуконное покрывало *см.* рябушка.

[перед] пэрэдо́к *м.* Ол. Лк. Зд. Сп., пэ́род Св., пэродо́к Зр. Од., пе́рэд Лп. Гр. Ом. Вл., паро́д Вт., перадо́к Рб., пэроды́

мн. Бч., пэрэды́ Пх. Гл. Зл. Ш. Ан., пе́рады Зс., пере^{a}ды́ Кч., перады́ Гц. Бб. головка сапога *ср.* шейка. || Шат. перадә́ *ib.* Стец. пярадә́ *ib.*

[передник] пэрә́дник *м.* Лк. Зд., п'арә́дник Пх. Гл. Бб., пере́дник Зс. *см.* фартук 2. || Тарн. perédnyk *ib.* Бельк. пярә́днік *ib.* Лыс. попэрә́дник — передняя часть запаски.

[перина] пары́на *ж.* Вт., перы́на Вл. Гл. Зл. Бб., пари́на Зс., пери́на Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., пэры́на Ан. перина. Моја́ до́чка дзве зробила пари́ны, а напе́рника нима́је Зс. *ср.* пернач. || Нос. пери́на *ib.* Стец. пяры́на *ib.*

[пернач] пи́рнач *м.* Лк. Св. Зр. Зд., пиернач Гр. *см.* перина. || Бельк. перна́т *ib.*

[перстень] па́рстын' *м.* Ор., пә́рстэн' Ол., пэрсти́н' Лк., пэрстә́н' Св. Зр., прстэн' Зд., пэрсци́н' Од., прсц'о́нок Од., пэрс'ц'о́нок Лп., пэрстиен' Гр., перс'це́н' Ом. Вл. Гл. Зл. Ш., пер'с'це́н' Зс. Бб., персц'о́нок Ан. Кч. Гц. Бб., пә́рсцин' Кн. Дн. Дв. кольцо. Кагда́-то пе́рс'цен', а ц'апе́р ка́жуц' кал'цо́. Бб. *ср.* жиковина, каблучка, кольцо, краповец, обручик, прокувец. || Бельк. пе́рсцінь *ib.* Нос. персцёнок *ib.* Шат. пярсьцёнак *ib.* Стец. пярсцёнак *ib.* Карл. pierścionek *ib.*

[перчатки] перча́тки *мн.* Зс. Гц. Дн. Дв., перча́тки Кч. *см.* пальчатки. || Стеш. п'арча́тка *ib.*

[петелька] пэта́л'ка *ж.* Ор., пите́л'ка Ол., питә́л'ка Лк. Св., пэтә́л'ница Св., пэтә́л'ка Зр., патә́л'ка Ом., петли́ца Гл., петле́јца Зл., пэтле́јка Ш., петле́јка Зс., п'отл'а́ Кч., петә́л'ка Гц. петля для пуговицы. Зашчэпни́ на пите́л'ку. Ол. *ср.* гапка, дырка, прорезка, путенка. || Нос. пеце́личка — петля для пуговицы или крючка.

[петюх] пэт'у́х *м.* Ол. *см.* ухо.

[пиджак] пынджа́к м. Ор. Лп., пин'жа́к Ол. Лк., пинджа́к Св. Зр. Зд. Од. Бч. Вл., пинча́к Сп., пинжа́к Гр. Ом. Зс. Кч., поджа́к Ш. 1. *см.* куртка 3 Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Гр. Вл. Ш. Зс. Кч.; 2. мужская короткая верхняя одежда из фабричного материала Зр. Од. Лп. Бч. Ом. || Бельк. пінжа́к *ib.* Шат. пінжа́к *ib. 2.* Стец. пінджа́к *ib. 2.* Лыс. пужа́к *ib. 1.*

[пидяшка] пи́дз'ашка *ж.* Св. узкая шелковая лента.

[пиро] пиро́ *с.* Зд. *см.* козырек 2.

[плат] плат *м.* Лк. Св. *см.* наметка. || Карл. płat 1. кусок полотна, 2. головной женский платок, 3. носовой платок, 4. постилка, которой накрывают лошадь, 5. *ib.*

[платок] плато́к *м.* Ш. Гл. Пх. Гц. Бб. 1. *см.* хустка Ш. Гл. Пх. Бб.; 2. *см.* намётка Гц.

[платье] пла́цце *с.* Ор. Ол. Лк. Лп. Гр. Вт., пла́це Св. Зл. Од. Бч. Рб. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., пла́ц'а Зр. Сп., пла́цје Вт. Рб. Вл. Пх. Гл. Зл., пла́ц'ц'а Кн. Дн. Дв. 1. *см.* одежа 1 Ол. Ан. Зс. Кч. Гц.; 2. белье Зд. Сп. Бч. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Лп. Бб. Гр. Вт. Рб. Ан. Кн. Дн. Тре позо́лиц' пла́це,

а молоды́је с'ціра́ц' бел'јо́. Зс. *ср.* белье, латок, одежа; 3. *см.* сукенка Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Рб. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. || Мош. płácie *ib. 2.* Бельк. пла́ццця *ib. 2, 3.* Нос. пла́цце *ib. 1, 2.* Шат. пла́цьце *ib. 2.* Стец. пла́це *ib. 2.* Стеш. пла́ц'а *ib. 2.* Лыс. пла́ттэ *ib. 2.*

[плащ] плашч *м.* Св. Зр. Зд. Сп. Рб. Пх. Ш. Зс. Кч. Гц. длинная одежда из полотна, которую надевают поверх свитки, кожуха. Кладу́ц' на кожу́ха пла́шча от дождз'у́. Пх. *ср.* бурнос, накидка, пальто. || Стец. плашч *ib.* Карл. płaszcz *ib.*

[плетка] упли́ток *м.* Св. Зд. Зс., опли́ток Сп., запли́ток Од., упл'о́ток Гц. Дв., пл'о́тка *ж.* Пх. Бб., пл'у́тка Гл. Зл. Ан., упл'о́ты *мн.* Лп. шнурок, лоскуток, который вплетается в косы. Опли́ток што ко́сы запли́талы. Сп. *ср.* жичка. || Нос. уплёты *ib.* Карл. plotka — ленточка, которой затягивается ворот сорочки.

[плиса] пли́са *ж.* Бб. *см.* лиштва. || Карл. plisa 1. *ib.*, 2. ленточка, которой обшита юбка.

[плоя] пло́ја *ж.* Кн. Дн. *см.* зашивка.

[плюшка] пл'у́шка *ж.* Ор. Зр. Зд. Сп. Од., пл'у́са Бч., пл'уш *м.* Св. женская плюшевая кофта.

[поврозы] поўрозэ́ *мн.* Ор., по́ўрузы Зр., повро́зы Сп., поўру́ски Вл., па́ўрозы Пх., паўро́зы Гл. Бб., поўро́зы Зл. Ан. Гц. Кн. Дн., по̂ўро́зы Ш., поворо́зы Кч. 1. *см.* мотуз 1 Ор.; 2. завязки у юбки Зр. Вл. Зл. Ан. Гц. Бб. Кн. *ср.* бычки, кички, мотуз, очкур, пасок, прозуки, торочки; 3. завязки у фартука Зр. Сп. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Бб. Кн. Дн. Поворо́зы коро́ткије, нима́ јак зав'аза́ц'. Кч. *ср.* бычки, запаски, кички, лопатка, мотуз, мотузница, пасок, прозуки, торочки; 4. *см.* мотуз 4 Ш. Гц.; 5. оборванный край сорочки, юбки платья. Пх. Јак вис'а́ц' ни́тки ў соро́чцы, то па́ўрозы. Пх. || Нос. по́вроз *ib. 1.* Лыс. II павро́зы *ib. 5.* Карл. powróz — веревка.

[подбилка] пудби́ўка *ж.* Лк., пи́дбиўка Св. Зр., пу́дбыўка Зд. Сп., пидбо́јка Од., пи́дбојка Лп., по́дбиўка Вт. Вл. Пх. Кн. Дн. Дв., пы́дбојка Ом., по́дбилка Гл. Зл. Ш. Ан. Бб., путби́ўка Зс., подбилка Гц. 1. низ юбки, подшитый другим материалом Лк. Св. Зр. Од. Пх. Гл. Зл. *ср.* подкладка; 2. *см.* подкладка 3 Сп. Од. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Гц. Бб. Кн.; 3. куски материала, которые подкладывались на плечах в мужских сорочках. Зд. Сп.; 4. подкладка мужской шапки Зд. Сп. Пх. Зл. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* душа, подкладка, подшивка; 5. нижняя часть сорочки, надшитая другим материалом Лп. Вт. Ом. Вл. *ср.* облямовка, подточка, ташва. || Бельк. по́дбiўка *ib. 1.* Шат. по́дбiўка — кайма, обшивка (только снизу платья). Стец. по́дбiўка *ib. 2.* Лыс. II пу́дбивка *ib. 4.* Карл. podbiwka — подкладка в любой одежде.

[подбор] пудбо́р *м.* Ол. Пх., подбу́р Гл., пудбу́р Кч., подбо́р Ан. Гц. *см.* каблук. || Тарн. pudbór *ib.*

[подведюнка] по̂две́дзенка *ж.* Пх., подве́дзенка Гл., подведз'о́нка Зл., подведз'у́нка Ш. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., пад-

в'адз'ýнка Бб. тонкий полушерстяной платóк небольшого размера. Колí однá нíточка шэрс'ц'áна, дрýга портнá — то подведз'ýнка. Ан.

[подвичка] подвíчка *ж.* Вт. *см.* кибалка. || Карл. podwiczki — ленточки, которые прикалывают жениху и невесте.

[подвязка] *см.* завязка.

[подголовник] подголóўник *м.* Гр. *см.* подушка.

[поддёвка] поддзéўка *ж.* Пх., пуддзíўка Кч., падз'óўка Бб., пудзíўка Ан. *см.* ватовка. || Бельк. паддзéўка — верхняя зимняя одежда, сшитая в талию.

[подкладка] пíтклатка *ж.* Ор., пудклáдка Ол. Лк. Дн., путклáтка Св., потклáтка Зд. Од. Бч. Рб. Зс. Гл., подклáдка Гр. Ом. Вл. Зл. Ш., потклáдка Зр. Гл. Гц., пудклáтка Кч. 1. *см.* подбилка 1 Ор. Зд. Бч. Ш.; 2. *см.* подбилка 4 Ор. Ол. Св. Зр. Од. Гр. Ом. Вл. Гл. Ш. Зс. Кч. Гц.; 3. подкладка пальто, жакета Ол. Св. Зр. Зд. Од. Гр. Рб. Гл. Зл. Зс. Кч. Гц. Дн. Каптáн на потклáтцы. Гц. *ср.* подбилка, подшивка; 4. *см.* поднаряд 2 Лк. Св. Зл. Ш. Кч. Гц. || Стец. патклáтка *ib.* *3.* Карл. podkładka *ib.* *1*, *3*.

[подклейка] потклéјка *ж.* Ор. Од. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл., подклéјка Зс. Кн. Дн. Дв., пудклéјка Кч., наклéјка Лп. *см.* поднаряд 2.

[подкорок] *см.* корок.

[подкумер] *см.* ковнерец.

[подметка] пудм'óтка *ж.* Лк. Кч., подн'óтка Зд. Од. Ан., пудн'óтка Лп. Ом. Вл., подм'óтка Рб. Зс. Гц., подн'óток *м.* Зр. подошва в половину ступни в обуви. Подм'óтки, јéсли потóпчуца подóшвы, подбијáјут. Зс. *ср.* подносок. || Тарн. pódmiótki *ib.* Бельк. падмётки *ib.* Карл. podniotek *ib.*

[поднаряд] пуднарáт *м.* Св. Зд., поднарáд Зр. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв., пыднарáд Вт., пуднарáд Бб. 1. подкладка к головке сапога Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв.; 2. подкладка под голенище Зр. Зд. Сп. Од. Пх. Бч. Гл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. *ср.* подкладка, подклейка, подшивка.

[подносок] поднóсок *м.* Зд., пуднýсок Сп., пуднóсок Пх. Кч., поднýсок Гл. Зл., поднóсок Ш., поднóска *ж.* Од. *см.* подметка. || Тарн. pódnóski *ib.* Бельк. паднóскі *ib.* Шат. паднóсак *ib.* Стец. паднóсак *ib.* Стеш. паднóсак *ib.* Карл. podnosek *ib.*

[подол] подóлок *м.* Од. Сп. Лп. Рб. Ом. Гц., подóл Бч. Зл. Ш. Зс. Ан., подýл Кч. *см.* припол 1. || Бельк. пóдыл *ib.* Нос. подóлок *ib.* Шат. подóл *ib.* Стец. падóлак *ib.* Карл. podołek *ib.*

[подошва] подóшва *ж.* Ор. Зр. Сп. Од. Зл., пудóшва Ол. Св. Зд. Пх. Гл. Ан. Кч., подóшва Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл. Зс. Гц. Дн. Дв., пидóшва Вт. Ш. Кн., падашвá Бб. подошва. || Стец. падэ́шва *ib.* Стеш. падэ́шва *ib.* Карл. podeszwa *ib.*

[подрубка] пу́друбка *ж.* Сп., пи́друбка Од. *см.* лиштва.

[подручник] пидру́чник *м.* Рб. Ом., подру́чник Вл. Зл. Зс., пудру́чныца *ж.* Лп. ластовица *ср.* клин, ластка, линдица, хусточка, цвихлик. || Тарн. podrúčnik *ib.*

[подстилка] *см.* стелька.

[подточка] питто́чка *ж.* Рб. Вл., по́дточка Ш. *см.* подбилка 5. || Бельк. по́дтачка *ib.* Карл. podtoczka *ib.*

[подушка] по́душка *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Бч. Гл., поду́шка Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., паду́шка Зс. Бб. подушка. Jе́то гуси́на паду́шка, а jе́то ме́шана. Зс. *ср.* подголовник. || Бельк. паду́шка *ib.* Стец. по́душка *ib.* Карл. poduszka *ib.*

[подшивка] пудшэ́ўка *ж.* Ол., пудшы́ўка Лк., путшэ́ўка Лп. Вл., пы́тшэўка Бч., пыдшы́ўка Вт., пидшэ́ўка Рб. Ом., подшэ́ўка Гл., подши́ўка Зс., потшэ́ўка Гц. 1. *см.* поднаряд 2 Ол. Лк.; 2. *см.* подбилка 4 Лп. Бч. Рб. Ом. Гл. Зс. Гц.; 3. *см.* подкладка 3 Вт. Ом. Рб. Вл. || Карл. podszycie — головка сапога.

[пола] пола́ *ж.* Ор. Ол. Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан., пула́ Св., пи́лка Бч., по́ла Зс. Кч. Гц., пала́ Бб., по́лка Кн. Дн. Дв. боковая часть верхней одежды. Дава́j тоби́ усэ́пл’у ў полу́. Ор. || Шат. пŏлка — кусок материи, который вшивается в женское платье. Стец. по́лка — продольная полоса в нижней сорочке, штанах. Лыс. пу́лка 1. домотканое покрывало, которым застилают кровать, 2. лоскут полотна. Карл. poła *ib.*

[полики] по́лики *мн.* Дв. *см.* вставки. || Тарн. polikí *ib.*

[полка] пи́лка *ж.* Ол. *см.* фартук 2. || Карл. półka 1. мера полотна домашней работы, 2. ширина полотна.

[половик] полови́к *м.* Ол. Лк. Св., половы́к Зр. Зд., палави́к Бб. постилка, вытканная из лоскутов материи, которую (постилку) стелют на пол. Латки́ дыру́т на паскы́, у клубо́к мота́jем, путо́м су́чэм на ци́вку, и полови́к ткут на кро́снах. Ол. *ср.* дерюга, диван, килим, лапичанка, онучник, тряпочник, ходник.

[полотенце] полотэ́нце *с.* Сп., полоце́нцэ Пх. Зл. Зс. Кч. Гц., палаце́нц’а^{е} Бб., полоце́нца Ан. 1. *см.* ручник 1 Пх. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб.; 2. *см.* ручник 2 Пх. Зл. Зс. Бб. Ан. || Нос. полоте́нце *ib. 1.*

[полотно] полотно́ *с.* Сп., полотэ́нцэ Гр. *см.* лиштва. || Бельк. палатно́ — холст. Нос. полотно́ — холст. Стец. палатно́ — полотно.

[полотняник] полотн’а́нык *м.* Лк., полотн’а́ник Зс., полотн’а́нка *ж.* Зл. *см.* портяник 1. || Карл. płotnianka 1. мужская одежда, доходящая до колена, сшитая из серого домашнего полотна, 2. полотняная портянка.

[полсак] *см.* сак.

[полшубок] подшу́бок *м.* Св., поўшу́бок Зр. Лп. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Кч. Гц. Ан., поўшу́бок Зд. Од., повшу́бок. Сп.,

потшýбок Гр., палшýбак Бб. короткая одежда из овчины. Јак корóтки — то поўшýбок. Ан. *ср.* кожарка, кожух, кожушок, панцирка, тулубец. || Стец. палшýбак *ib.* Лыс. II повшýбка *ib.* Карл. połszubek 1. *ib.*, 2. женская безрукавка, подбитая мехом.

[попона] опúнка *ж.* Од. Зс., попúнка Лп. Бч., попýона Гр. Рб. Ом. Вл., попóнка Пх. Кч. Кн. Дн. Дв., опóн'а Зл., опýнка Ш., попóна Гц., папýнка Бб., папóн *м.* Ан. постилка, которой накрывают лошадь. Опýнкој кон'á накрывáли. Ш. *ср.* гунька, рядюга, рядюжка. || Шат. папóнка — небольшая простынка с плетенными по углам концами для ношения травы и прочего. Лыс. II опóна *ib.*

[попруга] попрýга *ж.* Ор. Ол. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., напрýга Рб. Ом. Бб. кожаный пояс. Запэражы́с'а попрýгоју. Бч. *ср.* лучка, пасок, пояс, ремень, шитик. || Тарн. poprúha *ib.* Шат. папрýжка *ib.* Стец. папрýга *ib.* Стеш. папрýга *ib.* Лыс. напрýга *ib.*

[порток] пуртóк *м.* Св. 1. *см.* надежник; 2. *см.* настольник.

[портяник] порц'аны́к *м.* Зр., порц'áк Пх. Гл. Ш., порц'анúк Зл. 1. несуконная юбка Зр. Пх. Гл. Ш. *ср.* летник, околестик, полотняник, рябак, фартук; 2. белая полотняная постилка Зл. || Тарн. portan'ýk *ib. 1.* Бельк. парцю́к *ib. 1.* Стец. пóртачка *ib. 1.* Карл. porciaki — мужские штаны.

[портянка] порц'áнка *ж.* Зд. Бч. Зл. Зс. Кч. Гц., парц'áнка Бб., порц'ýнка Кн. Дн. Дв. *см.* онуча 2. || Бельк. пырцáнка *ib.*

[посаманник] посамáнник *м.* Ор., посамэ́нник Ол. *см.* андарак 1.

[постилка] пóс'цилка *ж.* Од. Вт. Пх. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., зáс'цилка Од., прóс'цилка Рб. Ом. Вл. Зл. Зс. Кч. Кн. Дн. Дв., прóсцилка Ш., пóс'цилка Ан. Бб. любое покрывало. Пóс'цилка и сукóна је и портнá је. Од. || Бельк. пасцíлка *ib.* Нос. посцúлка *ib.* Шат. пасьцéлка *ib.* Стец. пóсцiлка *ib.* Лыс. пóстилка *ib.* Карл. pościołka *ib.*

[постилно] пос'цилнó *с.* Пх. старое покрывало. Пос'цилнó стáрэ. Пх. *ср.* лайно.

[постолы] постолэ́ *мн.* Ор., постолы́ Ол. Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Вт. Рб. Ом. Вл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., пустолэ́ Св., постолú Гр., пасталы́ Бб. 1. лапти, плетенные из лыка Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Лы́чалы постолы́ з лы́ка. Ол. Ја ў постолéх ходжý. Сп. Постолы́ шо дид обувáў. Бч. Попл'óў собú постолы́. Ан. *ср.* лапти; 2. *см.* шкуранки. Гр. Рб. Ом. Вл. || Мош. pastałý *ib. 1.* Тарн. postołý *ib. 1.* Стеш. пасталэ́ — обувь на деревянной подошве. Карл. postoły *ib. 1.*

[постопники] *см.* остопники.

[потирач] потúрач *м.* Ол. *см.* ручник 1.

[почас] почáс *м.* Зс. *см.* каблук.

[пошво] *см.* шво.

[пошовка] пошоўка *ж.* Ор. Ол. 1. *см.* наволка 1 Ор. Ол.; 2. *см.* насыпка Ол. || Стец. пошва *ib. 1.* Карл. poszwa 1. *ib.*, 2. покрывало на кровать.

[пояс] пóјас *м.* Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., појасóк Ш., појáс Кч. 1. *см.* крайка Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Гл. Ш. Ан. Кн. Дн. Дв.; 2. пояс, сплетенный из суконных ниток Ол. Пх. Зл. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Пóјас вýплецены. Зл.; 3. *см.* ковнер 2 Зл. Ан. Зс. Бб.; 4. *см.* ковнер 3 Зл. Ан. Бб.; 5. *см.* ковнер 4 Ол.; 6. матерчатый пояс от платья Св. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Бб. *ср.* пасок; 7. *см.* попруга Сп. Бб. || Бельк. пóіс *ib. 1, 2.* Нос. подпоя́ска — тесемка или шнурок для подпоясывания. Стец. пóяс *ib. 5.*

[поясница] појасны́ц'а *ж.* Зд., појасни́ц'а Сп. Од. Бч., појасни́ца Лп. Вт. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв., пајасни́ца Бб. 1. *см.* ковнер 2 Зд. Сп. Лп. Бч. Вт. Пх. Гл. Зс. Гц.; 2. *см.* ковнер 3 Зд. Од. Лп. Бч. Рб. Гл. Ш. Зс. Гц.; 3. *см.* ковнер 4 Зд. Сп. Од. Бч. Рб. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. || Стец. паясніца 1. *ib.*, 2. шнурок, которым стягивается одежда в талии.

[припиндух] прыпиндýх *м.* Зл. *см.* запинка 3.

[припинок] пры́пынок *м.* Сп. *см.* припол 1.

[припол] запи́л *м.* Ор. Ол., прыпи́л Св. Зр. Од., прыпóл Зд. Гр. Пх. Гл. Зл. Ан. Бб., прыпýл Сп. 1. нижний край платья, юбки, фартука Ор. Ол. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Гр. Пх. Зл. Ан. Бб. Набрáла гуркóў у прыпóл. Ан. Насэ́п у запи́л. Ор. *ср.* пелена, подол, припинок; 2. *см.* запинка 3 Гл. || Бельк. прыпóл *ib.* Нос. припóл *ib. 1.* Шат. прыпóл *ib. 1.* Стец. прыпóл *ib. 1.* Карл. przypole *ib. 2.*

[прирамки] прырáмки *мн.* Гл. Зс. Бб., прырáнки Зл. Ш., прирáмки Кч. Гц., прирáнки Ан. Кн. Дн. *см.* вставки. || Бельк. прирáмык — узкая полоска материала, которая накладывается на прореху в рубашке. Нос. прирáмок — узкая полоска материала, которая накладывается на прореху в рубашке. Карл. przyramki *ib.*

[пришвы] пры́швы *мн.* Ол. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Бб. Од., пры́шву Пх. Гл. Зл. Ш. Ан., при́шви Зс., при́швы Кн. Др. Дв. новые головки сапог, пришитые к старым голенищам. Јак порвýцца чóботы, то прышывáјуц' пры́шву. Ан. *ср.* головки. || Шат. пры́швы *ib.*

[прогонка] прогóнка *ж.* Ол. *см.* зашивка.

[прозуки] прозуки́ *мн.* Зд., прыјзуки́ Гр. 1. *см.* мотуз 1 Гр.; 2. *см.* поврозы 3 Зд. Гр.; 3. *см.* поврозы 2 Гр.; 4. *см.* мотуз 4 Гр.

[прокувец] прокýвэц *м.* Сп. *см.* перстень.

[прорезка] прóрэзка *ж.* Зр. Зл. Ш. Ан., прóрезка Вт., прóрэска Вл., прорéзка Зс. Гц., прори́зка Кч., прóраска Бб., прóризка Кн. Дн. Дв. 1. *см.* петелька Зр. Вт. Ан. Зс. Гц. Бб. Дн. Дв.;

2. *см.* распорка 1 Гл. Зс.; 3. *см.* ширинка 2 Вл. Гл. Ш. Зс. Кч.; 4. *см.* гапка 1 Зс.

[прорех] прорúх *м.* Зд. Зс. 1. *см.* распорка 1 Зд. Зс.; 2. *см.* ширинка 2 Зд. Зс. || Шат. прарэ́х *ib. 1.* Стец. прарéх — разрез в сорочке.

[простилка] *см.* постилка.

[простыня] прóс'цин' *ж.* Св. Сп., прóстын' Од., простин'á Дн. простыня из фабричного полотна. Прóс'цин' то купл'óна, бúлаjа. Сп. || Бельк. простыня́ *ib.* Нос. просцúнка *ib.* Стец. прóстыня *ib.*

[прошва] прóшва *ж.* Ол. Лк. Ш. Гц. кружева, которые вшиваются в середину скатерти, полотенца *ср.* вставка.

[пруг] пруг *м.* Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Бб. Кн. Дн. Дв., пружóк Гц. 1. кромка, край всякой материи Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* рубец; 2. *см.* ирха Лп. Гл. || Бельк. пруг *ib. 1.* Нос. пруг 1. *ib. 1*, 2. рубец от спития краев чего-либо.

[пряжка] прéшка *ж.* Ор., прэ́жка Ол., прáжка Лк. Лп. Гр. Вт. Ом. Вл. Пх. Гц., спрóншка Рб., спрáжка Зл. Ан. Кн. Дн. Дв., пр'áжка Зс. Кч., спрáшка Бб. пряжка. Спрáжка — што засóўваjецца конéц. Зл. *ср.* банька, бляшка, залиста, залязко, клемра, кольцо, шпронка. || Бельк. бря́жка *ib.* Нос. спря́жка *ib.* Шат. спрáжка *ib.*

[пуговица] пýговица *ж.* Зс. Кч. *см.* гузик. || Бельк. пýгавіца *ib.*

[пуруладень] пурýладэн' *м.* Св. несуконное покрывало.

[путенка] пуцéн'ка *ж.* Ол., пýто *с.* Вл. 1. *см.* ухо Ол.; 2. *см.* петелька Вл.

[пуховка] пухóўка *ж.* Ом. *см.* чепец. || Карл. puchówka — легкая перина из пуха, которая употребляется вместо одеяла.

[пята] пjатá *ж.* Ор. Св. Од. Лп. Бч. Пх., питá Ол., п'атá Зр. Гр. Вт. Ом. Вл. Ан. Кч. Гц., петá Гл. Ш., патá Зс., запjéтник *м.* Од., запjáток Зл. Кн. Дн. Дв. задник у лаптя. У лáпц'ах патá, у боцúнках зáдник. Зс. *ср.* зад, задник. || Бельк. пя́тка *ib.* Нос. запя́тник — задняя часть у любой обуви. Карл. zapiętki — 1. пятки у чулка, носка, 2. каблуки.

[рант] рант *м.* Рб. Пх. Зл. *см.* ирха.

[рапотица] рáпотыц'а *ж.* Бч. *см.* козырек 2.

[распорех] распорúех *м.* Вт., распорúх Зс. Кч. Ан., распорéх Пх. Гц., распары́х Бб., роспорúх Кн. Дв. Дц. 1. *см.* распорка 1 Пх. Зс. Кч. Гц. Бб. Ан. Кн. Дн. Дв.; 2. *см.* ширинка 2 Вт. Пх. Зс.; 3. *см.* пазуха 1 Вт. Кн. Дн.

[распорка] рóспурка *ж.* Лк. Св., рóспорка Св. Зр. Од. Зл. Гц. Дн., рóспарка Лп. Бч. Вт. Ом., распóрка Зс. 1. *см.* распорка 1 Лк. Св. Зр. Од. Лп. Бч. Вт. Зл. Зс.; 2. *см.* ширинка 2 Лк. Св. Зр. Од. Лп. Бч. Ом. Зс. Гц. Дн. || Нос. распóрка — порка чего-нибудь. Лыс. II распóрка *ib. 2.*

[резанка] ри́занка *ж.* Зл. Ан. Бб., рыза́нка Зс. Кч., ры́занка Гц., ре́занка Кн. Дн. Дв. 1. небольшой головной шерстяной платок Зд. Ан. Бб. Ри́занка шэрс'ц'а́на с'в'ато́шна, у недзе́л'у надзева́ли ри́занки, ри́заночка — то чы́ста суко́нен'ка. Ан.; 2. небольшой головной хлопчатобумажный платок. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Ры́занка — jéto про́сты плато́к с бер'ашко́м. Зс. || Лыс. II рі́занка *ib. 1.*

[ремень] роми́н' *м.* Од., рэ́мен' Пх. Зл., раме́н' Ш. Ан. Зс. Бб., ра́мен' Кч., ре́мен' Гц. *см.* попруга. || Тарн. ramínnyk *ib.* Бельк. раме́нь *ib.* Шат. раме́нка — ременная веревочка, которой лапоть привязывается к ноге. Лыс. II рамі͡ень *ib.* Карл. rzemiak *ib.*

[ремешок] рамушо́к *м.* Св. *см.* козырек 2.

[рог] риг *м.* Зр., руг Зд. Пх., рог Сп. Гр. Зл. Ш. Кн. Дн., рожо́к Од. Лп. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Ан. Зс. Кч. Гц., ражо́к Бб. конец платка. У моjéjи косы́нцы го́стрыj рожо́к. Зс. *ср.* конец. || Стец. рох *ib.*

[роскладина] роскла́дына *ж.* Ор. *см.* борт.

[распах] ро́спах *м.* Гр. Рб. Вл. 1. *см.* пазуха 1 Гр. Рб.; 2. *см.* ширинка 2 Гр. Рб.; 3. *см.* распорка 1 Гр. Рб. Вл.

[рошевки] рошшэ́ўки *мн.* Лп. Вт., рошэ́ўки Гр. Рб. Вл., рэшэ́ўки Ом. Кч., ро́шэўки Ш. кружева фабричного производства, которые вставляются в середину скатерти, в наволочку. Рэшэ́ўки ўшива́jуцца ў на́волочку. Кч.

[рубашка] руба́шка *ж.* Ор. Лк. Св. Зр. Зл. Од. Гр. Бч. Вт. Рб. Ом. Пх. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. 1. *см.* сорочка 1 Ор. Св. Зд. Ом. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб.; 2. *см.* сорочка 2 Ор. Лк. Св. Зр. Зд. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб.; 3. *см.* сорочка 3 Ор. Зд. Ом. Зл. Ш. Зс. Бб; 4. *см.* сорочка 4 Ор. Зд. Од. Бч. Гр. Вт. Ом. Пх. Ш. Зс. || Бельк. руба́шка *ib.* Стец. руба́шка *ib. 2.* Карл. ruhatka — старая сорочка.

[рубец] рубэ́ц *м.* Ол. Лп. Вт. Пх., рубэ́ц' Лк. Св. Зд. Сп. Од., рубе́ц Гл. Зл. Бб. Ан. 1. подрубленный низ сорочки, юбки Ол. Лк. Св. Зд. Вт. Сп. Од. Гл. Зл. Ан. Бб. Jak соро́чку рубы́лы — то рубэ́ц'. Сп.; 2. *см.* шво Ол. Лп. Бб.; 3. *см.* пруг 1 Ол. || Бельк. рубе́ц *ib. 2.*

[рукав] рука́во *с.* Ор., рукаво́ Ш., рука́ў *м.* Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. рукав. Маjо́ рукаво́. Ш. || Бельк. рука́ў *ib.* Нос. рука́вы *ib.* Шат. рука́ў *ib.* Стец. рука́ў *ib.* Карл. rękavik *ib.*

[рукавицы] рукавэ́цэ *мн.* Ор., рукави́цы Ол. Лк. Зр., рукави́ци Св. Зд. Сп. Од. Пх., рукавы́цы Бч., рукави́цы Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., рукави́ци Кн. Дн. Дв. род перчатки с одним пальцем. Зимо́j на ру́ки рукави́цы. Ан. Рукави́цы — jéто с одни́м па́л'цэм. Зс. *ср.* шкарпетки. ||

Бельк. рукавіца *ib.* Шат. рукáўка *ib.* Стец. рукавіца *ib.* Карл. rękawica *ib.*

[ручник] ручни́к *м.* Ор. Од. Св. Лп. Бч. Гр. Вт. Ом. Рб. Вл. Пх. Ш., ручны́к Ол. Зр. Сп. Лп., рушни́к Лк. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн., рушны́к Зд. 1. полотенце для лица Ор. Ол. Лк. Св. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Бáба рушники́ совершэ́но не тчэ. Кч. *ср.* полотенце, потирач, тряпкач, утиральник; 2. полотенце для посуды Ор. Ол. Св. Зр. Од. Лп. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Бб. Кн. *ср.* полотенце, ручник, скарач, стирка, тряпкáч, утиральник; 3. *см.* набожник Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Ш. Ан. Кч. Гц. Кн. Дн. || Мош. ruszník *ib. 1, 2.* Бельк. ручнік *ib. 1, 2.* Нос. рушни́к *ib. 1.* Шат. рушнік *ib. 1.* Стец. рушнік *ib.*

[рябак] рабáк *м.* Пх. *см.* портяник 1. || Тарн. raƀák зимняя шерстяная юбка.

[рябушка] рабу́шка *ж.* Ш. *см.* перебиранка.

[рядно] ре́дно *с.* Ор. Зр., раднó Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Гр. Ом. Зл. Зс. Гц. Кн. Дн. Дв. полотняная постилка, сшитая из шести полотнищ, двойная. Раднó з ил'ну́ у шыс'ц' пу́лок шы́јуц' на кру́гло. Сп. *ср.* дерюга, рядюга. || Мош. radnó — грубая полотняная простыня. Тарн. radnó *ib.* Бельк. раднó *ib.* Шат. раднó — холст худшего качества. Стеш. раднó — груботканая постилка. Лыс. II раднó — большой в четыре полотнища мешок. Карл. radno — груботканая постилка.

[рядюга] радз'у́га *ж.* Сп. Од. Бч. Ом. Зл. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв., рáдз'уга Зс. 1. грубое домотканое покрывало из полотна или сукна Сп. Бч. Ом. Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. *ср.* рядюжка; 2. *см.* рядюга 2 Од. Зл. Ан.; 3. *см.* рядно Бб.; 4. *см.* попона Од. || Бельк. ранджу́га *ib. 4.* Лыс. редю́га 1. женская шерстяная черная юбка, 2. домотканая толстая ткань, 3. *ib. 1.*

[рядюжка] радз'у́шко *с.* Ор., радз'у́жка *ж.* Ол. Лк. Од., радз'у́шка Св. Зр. Зд. Лп. Бч. Гц. 1. *см.* рядюга 1 Ор. Ол. Зр. Зд. Гц.; 2. постилка из грубого домотканого полотна Лк. Св. Од. Лп. Бч. *ср.* рядюга; 3. *см.* попона Ол. Лк. Св. Зр.; 4. *см.* тряпочник Св.; 5. грубая ткань, которая использовалась на половики Лк. || Тарн. rad'úška — мешок из грубого полотна. Стец. радзю́шка 1. *ib. 1,* 2. домотканое одеяло, 3. узорчатый ковер домашней работы, которым застилают постель. Лыс. II рядю́жка 1. *ib. 1,* 2. ковер домашней работы, который вешают на стенку.

[садно] саднó *с.* Ол. Лп. *см.* кресло 1.

[сак] сáчэк *м.* Ор. Гл. Дн. Дв., сáчик Ол., сачóк Лк. Рб. Зл. Зс. Ан., сáчок Бб. *см.* куртка 4. || Бельк. сак — женское

пальто. Стец. са́чык — женский жакет из фабричного материала. Стеш. са́чак *ib.* Лыс. сак *ib.* Карл. saczek — чепчик.

[сапоги] сапогэ́ *мн.* Ор., сапогы́ Од., сапоги́ Зр. Кч. Гц. Дн. Дв. 1. *см.* чоботы Ор. Од. Зс. Кч. Гц. Дн. Дв.; 2. *см.* боты 1. || Бельк. сыпагі́ *ib.*

[саян] саја́н *м.* Вл. Вх. Гл. Зс. Дн. *см.* андарак 1. || Тарн. saján *ib.* Нос. сая́н *ib.* Карл. sajan — праздничный наряд.

[светер] свэ́дра *ж.* Ор. Зр. Од., свэ́дэр *м.* Ол. Лк., свэдр Св., свэ́дыр Зд., швэ́дор Сп. вязаная кофта. || Стец. швэ́дра *ib.* Стеш. све́тар *ib.*

[свита] свэ́та *ж.* Ор., свы́тка Зр. Зд. Од. Лп. Бч., с'ви́тка Бч. Пх. Гл. Кч. Гц., с'ви́та Гр. Рб. Ом. Вл. Зл. Ш. Ан. Зс. Бб. Кн. Дн. Дв., с'ви́тна Вт., свы́тно *с.* Сп. 1. старинная длинная верхняя одежда из домотканого сукна Ор. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Свы́тно до́ўгэ совсэ́м, коро́тка ката́нка. Сп. С'ви́тки на забо́рах, бе́лыја, чо́рныја, сі́выја. Пх. С'ви́та до́ўга, а козачы́на коро́чэ, козачы́на шы́та на дро́бныја клины́, а с'ви́та на бо́л'шыја. С'ви́тки са́ми робі́ли. Гц. С'ви́ты суко́нныја, до́ўгија, штоб це́пло було́. Ан. *ср.* латуха, сермяга; 2. общее название для верхней одежды Ан. || Мош. świta *ib. 1.* Тарн. świtka *ib. 1.* Бельк. сві́та *ib. 1.* Нос. сви́та *ib. 1.* Шат. сьві́та *ib. 1.* Карл. świta *ib. 1.*

[сенник] си́нныk *м.* Ор. Св., си́нник Ол. Лк., си́мнык Зр., си́лнык Од. Лп., сы́лнык Бч., сел'ни́к Вт. Пх. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., сен'а́к Рб. Ом., с'ал'ни́к Гл. Зл., сэл'ни́к Ш., с'анни́к Бб., сэ́л'ник Дв. мешок, набитый сеном, соломой, на котором спят. У мен'а́ и за́раз солом'а́ныј сел'ни́к. Зс. Сел'ни́к напха́ц' ну́жно пуд бок. Кч. Напха́ли с'аника́. Бб. *ср.* матрас, соломяник, тюфяк, шастун. || Тарн. śínnyk *ib.* Бельк. сяннік *ib.* Шат. сяньнік *ib.* Стец. сяльнік *ib.* Лыс. селни́к *ib.*

[сервета] сэрвэ́та *ж.* Сп. *см.* настольник. || Стеш. серве́та *ib.* Карл. serwetka 1. *ib.*, 2. платок.

[сердак] сэрда́к *м.* Лп. *см.* куртка 3. || Карл. serdak — короткая безрукавка из овчины.

[сережки] серо́шки *мн.* Ор., серо́жки Ол., се́рожки Зд., се́р'ги Зс. Гц. *см.* заушницы. || Бельк. се́рьга *ib.*

[сермяга] серне́га *ж.* Св. *см.* свита 1. || Тарн. śirn'éha *ib.* Бельк. сермя́га *ib.*

[скарач] скара́ч *м.* Зд. Сп. Од. Гр. *см.* ручник 2. || Карл. skaracz — полотенце с вышитыми концами или бахромой.

[скатерть] ска́церц' *ж.* Рб. Ом. Вл. Пх., ска́церка Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Бб. *см.* настольник. || Мош. skácierka *ib.* Тарн. skát'ert' *ib.* Бельк. ска́цірць *ib.* Нос. ска́церка *ib.*

[складка] скла́ды *м.* Ор. Ол., скла́дки Ор. Ол. Св. Зр. Од. Лп. Гр. Вт. Зл. Кч. Гц., скла́дкы Лк. 1. *см.* заборы Ор. Св. Зр. Од.; 2. складка Ол. Лк. Вт. Зл. Кч. Гц. Ју́пки ў скла́дки,

а ранѝшэ јих не було́, а цепе́р' наро́б'ат и не зна́јут, јак гла́диц'. Кч. *ср.* закладка; 3. *см.* зашивка Лк. Лп. Гр. Вт.

[смугун] смугу́н *м.* Лк. особый вид ковра, выткан полосами.

[снасти] сна́сци *мн.* Ш. *см.* бахилы 1.

[соломяник] со̂ло́мн'анык *м.* Св., соло́мн'анык Зд., солом'а́ник Од., соло́мјаник Ом. Дв., соломја́ник Ш., сало́м'аник Бб., соло́м'аник Ан. Кн., соло́мн'анка *ж.* Сп., соло́м'анка Бч. Рб., соло́мјанка Гр. Гл., солом'а́нка Зл. 1. *см.* сенник Св. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Ом. Гл. Зл. Ан. Ш. Бб. Кн.; 2. *см.* капелюш. Дв. || Тарн. sołómn'anyk *ib.* Лыс. солом'я́ник *ib.*

[сорочка] соро́чка *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Дн. Дв., саро́чка Гц. Бб. 1. нижняя мужская рубашка Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Својму́ дзѝду соро́чку пошы́ла. Ш. *ср.* кошуля, рубашка; 2. верхняя мужская рубашка Ор. Ол. Лк. Св. Зд. Сп. Лп. Бч. Вт. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. *ср.* кошуля, рубашка; 3. нижняя женская рубашка Ор. Ол. Лк. Св. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Бб. Дн. Дв. Соро́чки портны́ја булѝ, носѝли мушчы́ны и жанш-чы́ны, ко́хта наве́рх, а под ныз соро́чка, наве́рх с ове́чок соро́чки носѝли, ле́том носѝли портны́ја. Ан. *ср.* кошуля, рубашка; 4. ве́рхняя женская рубашка, блузка Ор. Ол. Лк. Св. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ш. *ср.* блузка, капот, кафтан, кофта, кошуля, рубашка, фуфайка. || Мош. soróczka *ib.* Бельк. саро́чка *ib.* Нос. соро́чка *ib.* Шат. саро́чка *ib.* Стец. саро́чка *ib.* Карл. soroczka *ib.*

[сподница] споднѝц'а *ж.* Ор. Од. Кн. Дн. Дв., спуднѝца Ол., сподн'ѝц'а Лк. Бч., споднѝца Зр. Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Пх. Ш. Ан. Кч. Гц., спонѝца Рб. Ом., спо́дница Гл., спаднѝца Бб. 1. общее название для юбки Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Портна́ споднѝца була́, у дзе́вок булѝ суко́ныја. Ан. *ср.* сукня, юбка; 2. *см.* сподняк Пх. || Тарн. spodníca *ib. 1.* Бельк. спадні́ца *ib.* Нос. споднѝца *ib.* Шат. спадні́ца *ib.* Стец. спадні́ца *ib.* Стеш. спадні́ца *ib.* Карл. spódnica 1. нижняя одежда, 2. *ib. 1.*

[сподняк] сподн'а́к *м.* Зл. нижняя полотняная юбка. Сподн'а́к — је́то нѝжн'а споднѝца. Зл. *ср.* сподница. || Шат. спадня́к — любая юбка. Карл. spódnik — любая юбка.

[спроншка] *см.* пряжка.

[спряжка] *см.* пряжка.

[сталки] ста́лки *мн.* Пх. *см.* патерки.

[стан] стано́к *м.* Ол. Лк. Гр. Ом. Вл. Зс., стан Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Вт. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. основная часть сорочки, без рукавов *ср.* станик, тулоп. || Карл. ştaņ — безрукавка,

[станик] ста́ник *м.* Од. Лп. Бч. Вт. Рб. Ш. Дв. 1. женский лифчик Од.; 2. нижняя одежда без рукавов, которую женщины носят поверх рубашки Бч. Рб.; 3. *см.* стан Лп. Вт. Ш. Дв. || Стец. ста́нік *ib. 1.* Стеш. ста́н'ик *ib. 1.* Карл. stanik 1. *ib. 2,* 2. платье без рукавов.

[становка] стано́ўка *ж.* Ол. боковой шов.

[старизна] стари́знина *ж.* Гл., стары́знина Ш., стари́зна Ан. *см.* латки. || Нос. стари́зна *ib.* Шат. стары́зна *ib.*

[стелька] у́сцилка *ж.* Ор., усте́лка Ол., у́стылка Лк., всци́лка Св., усци́лка Зр. Од. Бч. Вт. Пх. Гл. Ш. Кч. Кн. Дн. Дв., ус'ц'у́лка Зд., по́дс'цилка Лп., ўсци́лка Рб., вы́сцилка Рб., ву́с'цилка Ом. Вл. Зл. Ан. Зс. Бб., сти́л'ка Гц., ус'ц'у́лок *м.* Сп. стелька в сапоге, ботинке. Је́то[а] ў середи́ни ву́с'тилки је́сли ши́јут, то вклада́јут. Зс. || Стец. усце́лька *ib.* Стеш. ус'-ц'е́л'ка *ib.*

[стирка] с'ци́рка *ж.* Сп. Од. *см.* ручник 2. || Нос. сци́рка — тряпка для стирания нечистот.

[стопки] *см.* остопки.

[строка] *см.* острока.

[строчка] стро́чка *ж.* Св. Вт. 1. *см.* ирха Св.; 2. шов. Вт. *см.* шво.

[стужка] сц'о́нц'ка *ж.* Од., сто́ншка Рб. Ом., с'ц'о́нжка Ш., сту́жка Гц. *см.* косник 1. || Бельк. істу́жка *ib.* Нос. сту́жка *ib.* Стец. сту́шка 1. *ib.*, 2. галстук. Карл. stunżeczka *ib.*

[сукенка] суке́нка *ж.* Од. Бч. Гр. Рб. Гл. Зл. Ш. Ан. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. женское платье. Ја говору́ суке́нка, пла́це гово́рац' молодзе́јшыје. Ш. *ср.* кофта, платье, сукня, суцелка. || Бельк. суке́нка *ib.* Нос. суке́нка *ib.* Стец. суке́нка *ib.* Карл. sukienka — длинная женская одежда, род свитки.

[сукня] су́кн'а *ж.* Од. Вл. Пх. Гл. 1. *см.* сукенка Од.; 2. *см.* сподница 1 Вл. Пх. Гц. || Нос. су́кня — одежда из фабричной материи. Стец. су́кня *ib. 1.* Карл. suknia 1. юбка со шлейками, 2. сермяга, 3. мужской сюртук, 4. кожух, покрытый сукном, 5. общее название одежды.

[суконки] суко́нки *мн.* Сп. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., сукн'а́нка *ж.* Рб. Ом. суконная обмотка для ноги под сапог или лапоть. Јак ис суко́ного подз'арэ́ на но́ги, то суко́нки. Зл. Вли́тку порц'а́нки ўзуја́јут, а зумо́ју суко́нки. Зс. *ср.* онучи. || Мош. sukónki *ib.* Бельк. суко́нка *ib.* Нос. суко́нка *ib.* Шат. суко́нка *ib.*

[суконники] суко́ники *мн.* Зл. Кч. Гц. Бб., суко́нники Ан. Кн. *см.* ноговицы 2. || Бельк. суко́ннікі *ib.* Карл. sukniaki *ib.*

[суцелка] суцы́элка *ж.* Рб. Ом. *см.* сукенка.

[сьячик] с'ја́чык *м.* Рб. *см.* брошка.

[талик] та́лик *м.* Ор. Зр., та́л'ка *ж.* Св. *см.* гестка.

[ташва] та́шва *ж.* Рб. *см.* подбилка 5.

[телогрейка] целогрэ́јка *ж.* Ом. Зл., целагрэ́јка Ш. Бб., целагре́јка Зс. 1. *см.* ватовка Ш. Зс. Бб.; 2. стеганая ватная безрукавка Зл. Ш. *ср.* ватник.

[терновка] тарыно́ўка *ж.* Од., тэрыну́ўка Вл., тарино́ўка Ш., церно́ўка Кч. Зс., тарно́ўка Бб., церно́ўка Ан., тэрно́ўка Зл. Кн. Дн. Дв. тонкий шерстяной головной платок с бахромой. Церно́ўка шэрс'ц'а́на, в'али́каја, були́ и малы́ја. Ан.

[тканица] *см.* каница.

[товар] тува́р *м.* Св., това́р Бч. *см.* вытяжки.

[торочки] торочки́ *мн.* Од., тро́ч'ки Зс. 1. *см.* поврозы 2 Од. Зс.; 2. *см.* поврозы 3 Од. Зс.; 3. *см.* мотуз 4 Зс.

[трейтяк] трејц'а́к *м.* Сп., трыце́к Од., трэц'а́к Гр. *см.* ирха.

[трепы] трэ́пэ *мн.* Ор. *см.* деревяшки.

[тряпкач] трапка́ч *м.* Од. Зл. 1. *см.* ручник 1 Од. Зл.; 2. *см.* ручник 2 Зл. || Шат. трапка́ч *ib. 1.* Лыс. трепка́ч *ib. 1.*

[тряпочник] трапничо́к *м.*, Пх. тра́пошник Ш. Зл., тра́почник Гц. постилка, вытканная из лоскутов материи, *ср.* дерюга, диван, килим, колдра, лапичанка, половик, рядюжка, ходник.

[тряпье] трапјо́ *с.* Ор. Зд. Ш. Зс. Гц., тр'апјо́ Др. *см.* латки.

[тулоп] ту́лоп *м.* Рб. *см.* стан.

[тулубец] тулубе́ц *м.* Кч. *см.* полшубок. || Карл. tułubek *ib.*

[тулуп] ту́луп *м.* Зр., ту́луб Кч. *см.* кожух 1. || Шат. тула́п *ib.* Карл. tułub — кожух, покрытый материалом.

[тюфяк] т'ухл'а́к *м.* Дн. *см.* сенник. || Нос. тухвя́к *ib.*

[укладанка] уклада́нка *ж.* Пх. Зл., укла́данка Кч. покрывало, вытканное особым узором.

[укрои] укрoји́ *мн.* Гл. Ш. Кч. *см.* вытяжки.

[укручванка] укру́чванка *ж.* Лп. Гл. Ш. Бб., кру́чванка Вт., укру́чуванка Гц. *см.* опинка. || Стеш. акруча́нка *ib.*

[ус] вус *м.* Ор. Св. Сп. Гр., ус Лк. Зд., гус Зр. Од. *см.* клин.

[утиральник] уцира́л'ник *м.* Св. Вт., уцира́л'нык Зр. Зд. Сп. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Гц. Бб. Дн. Дв., ўтэра́лник Гр., уцера́л'нік Вт. 1. *см.* ручник 1 Св. Зр. Зд. Сп. Гр. Вт. Пх. Зл. Ан. Зс. Гц. Бб.; 2. *см.* ручник 2 Вт. Пх. Гл. Зл. Ан. Гц. Бб. Дн. Дв. || Бельк. уціра́льнік *ib. 1.* Нос. уци́риш *ib. 1.* Шат. уціра́льнік *ib. 1.* Карл. ucierak *ib. 1.*

[ухо] ву́хо *с.* Ор., у́хо Ол., ву́ха Св. Зр. Гр. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс., ушко́ Зд., ву́шка Сп. Лп. Вт. Кч. Гц. Бб., гу́шко Од. петля у лаптя, в которую продевается «волока» (*см.*). У ву́ши зац'а́гивајӯт вуро́вочку или обо́рочку. Зс. *ср.* бабка, острока, петюх, путенка. || Шат. ву́шка *ib.* Карл. ucha — уши в шапке-ушанке.

[ушанка] вуша́нка *ж.* Св. Рб., уша́нка Од. теплая зимняя шапка с ушами.

[фалда] хва́лда *ж.* Св. Зр. Ан. Дв., хва́нда Ол. Зд. Сп. Пх. Зл. Зс. Бб., фа́нда Рб. 1. мягкая складка Ол. Св. Зр. Зд. Сп. Пх. Зл. Бб. Трэ́ба хвандова́ты, хва́нды заклада́ц'. Ол.; 2. поперечная заглаженная складка Ан. Зс.; 3. *см.* зашивка Зд. Дв. || Шат. хва́нда *ib. 1.* Карл. fałdy *ib. 1.*

[фальбона] фал'бо́на *ж.* Ор. Од., хвал'би́ночка Бч., фалибо́на Рб., хвал'бо́на Бб. *см.* брижи. || Бельк. хвальбо́ны *ib.* Карл. falban *ib.*

[фартук] хварту́х *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Ш. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. 1. *см.* портяник 1 Ор. Ол. Св. Зс.; 2. передник Ор. Лк. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. Прыпина́јом хвартухи́. Пх. *ср.* запон, затулка, передник, полка. || Мош. chwartúch *ib. 2.* Тарн. χwartúχ *ib.* Бельк. хварту́х *ib. 2.* Нос. хварту́к *ib. 2.* Шат. хварту́х *ib. 2.* Стец. хварту́х *ib. 2.* Стеш. фарту́х *ib. 2.* Карл. fartuch *ib.*

[фиранка] фира́нка *ж.* Ол. Св. Зд. Рб. Вл. Зл., захвира́нка Св., хвира́нка Сп. Пх., хвара́нка Гр., феро́нка Ом., охвира́нка Гл. *см.* запинка 2. || Бельк. хвіра́нка *ib.* Шат. хвіра́нка *ib.* Лыс. фіра́нка *ib.*

[френч] фрэнч *м.* Гр., фрэ́нчык Вл. мужская короткая верхняя одежда из фабричного материала.

[фуражка] фура́жка *ж.* Кч. Гц. *см.* козырек 1. || Бельк. хура́жка *ib.*

[фуфайка] кухва́јка *ж.* Св. Зр. Од. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб., куха́јка Зд. Лп. Бч., куга́јка Сп. 1. *см.* ватовка Св. Зр. Зд. Сп. Од. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб.; 2. *см.* сорочка 4 Лп. Бч. || Бельк. кухва́йка *ib. 1.* Нос. куфа́йка *ib. 1.* Стец. фуфайка *ib. 1.* Стеш. фуфа́йка *ib. 1.*

[хвестроты] хвэстро́ты *мн.* Сп. женские ботинки на высоких каблуках.

[хвосты] хвосты́ *мн.* Зс. *см.* китицы. || Нос. хвост — концы верхней одежды.

[хляпы] хл'а́пэ *мн.* Зр. *см.* деревяшки.

[ходник] хо́дных *м.* Лк. Од., ходни́к Вт. Зд., хо́дник Сп. *см.* половик.

[холявы] хал'а́вы *мн.* Ол. Бч. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Бб. Кн. Дн. Дв., хол'а́вы Лк. Зд. Сп. Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гц., куле́вы Св., холе́вы Зр., хале́вы Од., хол'а́ву Пх., хал'а́ву Ан. голенища. Дли́ныји хол'а́вы. Сп. *ср.* голенищи. || Тарн. χoláwa *ib.* Бельк. халя́ва *ib.* Шат. халя́ва *ib.* Стец. халя́ва *ib.* Карл. cholewa *ib.*

[хустка] ху́стка *ж.* Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. общее название для женского головного платка. Плели́

ху́стки з во́ўны з махра́ми. Зл. Суко́ну ху́стку купи́ла опина́ца. Ан. *ср.* платок. || Бельк. ху́ста *ib.* Нос. ху́ста *ib.* Шат. ху́ста *ib.* Стец. ху́стка *ib.* Карл. chusta 1. простыня, 2. белье, 3. общее название одежды, 4. *ib.*

[хусточка] ху́сточка *ж.* Бч. Зл. Ан. Кн. Дн. 1. *см.* кресло 1. Бч. Зл. Ан.; 2. *см.* подручник Бч. Кн. Дн. || Стец. ху́стачка 1. носовой платок, 2. детский платочек. Карл. chusteczka — носовой платок.

[цвихлик] цвы́хэл' *м.* Лк., цвы́хлык Зр., цвы́хлик Зд., цвы́хал' Сп. *см.* подручник. || Тарн. cw'íkli *ib.* Стец. цві́кля *ib.*

[чепец] чэпа́ц' *м.* Ор., чипэ́ц' Ол. Лк. Зр. Сп., чыпэ́ц Зд., чыпэ́ц' Од. Бч., чэпе́ц Лп. Гр. Вл. Пх., чапе́ц Гл. Ш. Кч. Гц. Бб., чэпэ́ц Зл. Ан., чэ́пчик Зс., чэпэ́ц' Кн. Дн. Дв. старинный женский головной убор в виде чепца, капора из белых ниток, закрывающего волосы. Стары́jа ба́бу но́с'ац' чэпцы́, коли́с' без чэпца́ не вы́jдзеш на двур, ка́жуц', и со́нца не так с'ве́циц'. Ан. *ср.* билька, пуховка. || Бельк. чапе́ц *ib.* Стец. чапе́ц *ib.* Лыс. че́пчик *ib.* Карл. czapka *ib.*

[черевики] чэрэвэ́ки *мн.* Ор., чэрэви́кы Ол. Лк., чэрав'е́ки Св., чэрвы́ки Зр., чэрэвы́ки Зд., чэрэвы́кы Сп. Бч., чэравы́ки Од., чэрави́ки Лп. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Гл. Зл. Ан., чэрэви́ки Пх. Ш. Зс. Кч. Кн. Дн. Дв., чарави́ки Гц. Бб. ботинки. Чэрэвы́кы купл'а́лы у Хо́мс'ку на высо́кых ку́рках. Сп. *ср.* ботинки. || Бельк. чэраві́кі *ib.* Нос. череви́к *ib.* Шат. чараві́к *ib.* Стец. чараві́к *ib.* Стеш. чарав'и́к *ib.*

[чехол] чо́хла *мн.* Ор., чо́хлы Ол., чо́хли Гр., чохлы́ Зс. Кч. Гц., чэ́хлы Ан., чохо́л *м.* Рб. Ом. Вл. Зл. Гл., чахо́л Бб., чэхо́л Кн. Дн. Дв. *см.* ковнерец 1. || Тарн. čóχły *ib.* Бельк. чэ́хлік — верхняя часть женской сорочки до пояса. Лыс. чохо́л *ib.* Карл. czechel — рубашка, которую надевают покойнику.

[чоботы] чо́ботэ *мн.* Ор., чо́боты Ол. Лк. Зр. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Кн., чо́буты Св., чо́ботэ[и] Од., чо́баты Рб. Ом. Вл. Бб. кожаные сапоги. Лыхы́jе чо́ботэ. Ор. Чо́боты шкурац'а́ны, дли́ныjи хол'а́вы. Сп. Даj гану́чу ў чо́боты. Бч. *ср.* боты, сапоги. || Тарн. čoboty *ib.* Бельк. чэ́баты *ib.* Нос. чо́бот *ib.* Карл. czobot *ib.*

[чуб] чуб *м.* Ан. *см.* **башлык.**

[чулки] чу́лке *мн.* Ор., чулки́ Вл. Зс. Кч. Гц. Бб., чо́лки Пх. *см.* панчохи. || Карл. czułka — обмотки для ног.

[чуни] чу́ни *мн.* Ол. Лк. Гц. 1. *см.* бахилы 1; 2. большие резиновые галоши для валенок Лп. Гр. Вл. || Бельк. чу́ні *ib. 1.* Лыс. чу́ні *ib. 2.*

[шалиновка] шалини́вка *ж.* Ол., шалину́ўка Лк. Сп. Гл., шалины́ўка Зд., шалино́ўка Зр. Пх. Зл. Ан. Бб. небольшой

шерстяной цветастый головной платок. || Стеш. шалінóўка *ib.* Карл. szalinówka *ib.*

[шапка] шáпка *ж.* Ор. Лк. Зд. Сп. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Зс. Кч. Гц. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., шéпка Ол. Св. Зр. Од. любой мужской зимний головной убор. Шáпка зымóваја, а кéпка лéтнаја. Сп. С шэ́рс'ци овéчој скатáје шáпку. Зл. || Тарн. šápka *ib.* Бельк. шáпка *ib.* Шат. шáпка 1. *ib.*, 2. фуражка. Стец. шáпка *ib.* Карл. czapka *ib.*

[шастун] шастýн *м.* Вт. *см.* сенник.

[шво] пошвó *с.* Ор. Зс., пушвó Ол., шво Зр. Зд. Сп. Од. Бч. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Зс. Кч. Гц. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., пушвá *ж.* Лк., пишвá Св. шов *ср.* рубец, строчка.

[шейка] ши́јка *ж.* Дв. *см.* перед.

[шерстянка] шэрс'ц'áнка *ж.* Од. Ш. 1. шерстяная юбка Од. Ш. 2. шерстяной головной платок Од.

[ширинка] шыры́н'ка *ж.* Зр., шыры́нка Зд. Од. Бб., шыри́нка Сп., шири́нка Зс., шири́н'ка Кч. 1. *см.* кресло 1 Зс.; 2. прореха у штанов Зд. Сп. Од. Зс. Кч. Бб. *ср.* воронка, кресло, прорезка, прорех, распорех, распорка, роспах; 3. *см.* распорка 1 Зд. Сп. Од. || Бельк. шыры́нка — длинный кусок полотна, вышитый на концах, который употреблялся вместо платка. Нос. шири́нка — холщовый платок квадратной формы. Лыс. шири́нка 1. *ib. 2*, 2. полотняный платок.

[шитик] шы́тык *м.* Лк. Зд., шéтык Зр. *см.* попруга. || Тарн. šýtyk *ib.*

[шкарпетки] шкарпэ́ткэ *мн.* Ор. Лк., шкарпэ́тки Ол. Св. Од. Лп. Рб. Ом. Гл. Ш. Ан., скарпэ́тки Зр., шкарпéтки Зд. Зс. Гц. Бб., шкарпэ́ткы Сп. Бч., шкарпэ́ты Гр. Вт. 1. короткий чулок, не доходящий до колена Ор. Ол. Лк. Св. Зр. Зд. Сп. Од. Лп. Бч. Гр. Вт. Рб. Ом. Гл. Ш. Ан. Гц. Бб. Шкарпэ́тки рáн'шэ звáлы. Гл. *ср.* носки, панчохи; 2. *см.* рукавицы Зс. || Бельк. шкарпэ́ткі *ib. 1.* Нос. шкарпéтка *ib. 1.* Стец. шкарпéтка *ib. 1.* Карл. skarpetka *ib. 1.*

[шкуранки] шкурáнки *мн.* Св. Зс. Гц., шкураты́ Гл. лапти, сшитые из кожи. Дзе немá лык, ши́јут со шкýры шкурáнки. Зс. *ср.* бамбоши, башмаки, лапти, морщаки, постолы.

[шляг] шл'аг *м.* Бб. *см.* берег. || Нос. шляк 1. *ib.*, 2. кромка материи.

[шляпа] ш'л'áпа *ж.* Зс. *см.* капелюш. || Бельк. шля́па *ib.*

[шляра] шл'áра *ж.* Бч. *см.* брижи. || Карл. ślara *ib.*

[шматье] шмáтје *с.* Вл. *см.* латки. || Карл. szmacie 1. общее название одежды, 2. головной платок.

[шнуровка] шни͡ерóўка *ж.* Рб. Ом., шнирýўка Гл., шнурóўка Ш. старинный женский наряд, представляющий собой безрукавку, которая зашнуровывается на груди. Јéжели на шнуркý — шнурóўка, éжели на ґузи́ках ды з брыжáми — ґарсэ́т. Ш. || Бельк. шнурóўка *ib.* Шат. шну(ы)рóўка *ib.*

[шнурок] шнуро́к *м.* Св. Од. Лп. Бч. Ом. Пх. Гл. Зл. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. *см.* мотуз 1. || Нос. шнуро́к *ib.* Стец. шнуро́к — шнурок у обуви. Карл. sznurek *ib.*

[шпилька] шпи́л'ка *ж.* Лк. Сп., шпы́л'ка Лп. Вт., шпы́лечка Бч., шпу́л'ка Гл. Бб. *см.* брошка. || Бельк. шпі́лька — головная приколка. Нос. шпи́лька — булавка. Шат. шпы́лька — головная приколка. Стец. шпі́лька 1. головная приколка, 2. булавка.

[шпонька] шпо́н'ка *ж.* Ол. Ан. *см.* брошка. || Бельк. шпо́нка — пуговица, сделанная из ниток. Нос. шпо́нка — запонка, застежка. Шат. шпо́нка — запонка. Карл. sponka — запонка.

[шпронка] шпро́нка *ж.* Св., спро́нчка Зд., шпро́чка Сп., шпро́нчка Бч. *см.* пряжка. || Стец. спро́ншка *ib.*

[штаны] штаны́ *мн.* Ор. Св. Зр. Зд. Од. Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зс. Кч. Гц. Бб. Кн. Дн. Дв. *см.* ноговицы 1, 2. || Мош. sztaný *ib.* Тарн. štaný *ib.* Бельк. штаны́ — нижние мужские штаны. Шат. штанэ́ *ib.* Стец. штанэ́ *ib.* Карл. sztaniki *ib.*

[юбка] ју́бка *ж.* Од., ју́пка Гл. Зл. Ан. Кч. Гц. Бб. *см.* сподница 1. || Бельк. ю́пка *ib.*

[ясик] ја́сик *м.* Ол. Од. Гл. маленькая подушечка. Ја́сик — то ма́ла по́душка. Гл. || Стец. я́сяк *ib.* Лыс. II я́сік *ib.* Карл. jasiek *ib.*

В. В. АНОХИНА, Н. В. НИКОНЧУК

ПОЛЕССКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ ПЧЕЛОВОДСТВА

Пчеловодство сохраняет до сих пор известное значение в хозяйстве полешуков. По всей территории Полесья встречаются разные способы ведения пчелиного хозяйства — от примитивного до более культивированного. Прежние способы пчеловодства — бортничество и содержание пчел в колодах — все чаще уступают место рациональным. Сейчас уже редко приходится наблюдать бортничество. Колодный и рамочный способы встречаются по всему Полесью. Этим сосуществованием можно объяснить интерференцию в терминологии пчеловодства. Рациональный способ по функциональному закону воспринимает термины примитивного, передавая ему, в свою очередь, массу книжной терминологии.

Программа «Полесская терминология пчеловодства» составлена ст. научным сотрудником Института языкознания им. Якуба Коласа АН БССР В. К. Журавлевым. Записи по этой программе осуществлены в 31 диалекте Белорусского и Украинского Полесья отчасти нами, а отчасти — студентами Житомирского педагогического института — членами Полесской комплексной диалектологической экспедиции АН СССР, а также студентами, выполнявшими по этой теме курсовые работы. В населенных пунктах Радеж, Ланская, Олтуш, Заболотье, Конотоп, Дерновичи, Довляды и Тишково исследования по этой теме проводил студент В. Пасенюк; студент В. Кукса сделал записи в Зосинцах, Кочище и Головчицах; по диалектам населенных пунктов Скураты, Выступовичи, Мачульня и Кишин на эту тему была написаны курсовые работы студентами П. Шпаковичем, А. Маевским, В. Хрулем и Г. Черной. Материалы из населенных пунктов Власовцы, Хидры, Великий Лес и Вивнево, любезно предоставленные в наше распоряжение Н. Владимирской[1], присовокуплены к словарю дифференциально, т. е. выбраны только диалектные слова.

---

[1] Выражаем нашу искреннюю благодарность всем, кто предоставил в наше распоряжение материалы и помогал нам в работе.

Список населенных пунктов (дополнительно к тем, которые значатся в общем списке настоящего сборника)

Тш.	Тишково	Наровлянского р-на	Гомельской обл.
Хд.	Хидры	Дрогичинского р-на	Брестской обл.
Вв.	Вивнево	»	»
Бж.	Бережное	Столинского р-на	»
Лд.	Лядец	»	»
Вст.	Выстуновичи	Овручского р-на	Житомирской обл.
КЛ.	Костюков Лес	»	»
Л.	Листвин	Словечанского р-на	»
Мч.	Мачульня	Овручского р-на	»
Кш.	Кишин	Олевского р-на	»
Рзс.	Розсоховск	Овручского р-на	»
Ск.	Скураты	Малинского р-на	»
П.	Полесье	Коростенского р-на	»
Ис.	Искорость	»	»
Ст.	Станишевка	Житомирского р-на	»

Несколько слов о структуре словаря и способе раскрытия значений слов. Если значение слова общеизвестно, толкование отсутствует. Нет толкования и в тех случаях, когда пчеловодческий термин, данный в реестровом слове, и по форме и по значению совпадает с термином, включенным в четырехтомный академический «Словарь русского языка» (М., 1961).

При толковании ряда слов, имеющих в говоре более широкое значение, например *брать*, дается толкование лишь того значения, которое входит в состав пчеловодческой терминологии.

При сложных терминах «прилагательное + существительное» термин включается в словарную статью соответствующего существительного.

Если пункты не указаны при значении, это значение распространяется на все пункты, отмеченные при перечислении фонетических и морфологических вариантов слова.

[бабки] ба́пки *мн.* Вст. *см.* моль.

[балочка] ба́л'очка *ж.* Бж. брусок рамки; ◇ [~ верхняя] ~ вэ́рхн'а Бж. верхний брусок рамки, имеющий «плечики» (*см.*).

[береста] бэро́ста *ж.* Зд. Сп., бэ̂рэ̂ст *м.* Л., бэ́рэст *м.* П. береста (используется для покрытия колоды). Ву́л'ја накрива́јут' бэ̂рэ̂сто̂м, шо̂б во̂да́ не про̂јшла́, шо̂п пчо́лы нê замо́кли. Л.

[боковица] боковы́ца *ж.* Зд. боковая стенка рамочного улья.

[боровка] бору́вка *ж.* Рд. лесная пчела.

[бортник] бо́ртник *м.* Рд. Лн. Ол. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Тш. Крб. Бж. Хр. Вст. Л., бо́ртнык *м.* Ол. Зд. Крб. Кш. П. Ст., бо́ртнык *м.* Ск., бортеви́к *м.* КЛ. 1. человек, занимающийся добычей меда диких пчел Сп. Ст.; 2. человек, занимающийся

колодочным пчеловодством в лесу Рд. Лн. Ол. Зс. Кч. Гц. Зб. Тш. Кш. Ск.; 3. человек, занимающийся колодочным пчеловодством безотносительно к месту Рд. Лн. Ол. Зс. Кч. Гц. Зб. Тш. Крб. Бж. Хр. Вст. КЛ. Л. Кш. Ск. П.

[бортница] бортны́ц'а *ж.* П. стоячее дерево, в котором выдолблена «борть» (*см. 3*).

[бортничество] бо̂́ртничество *с.* Зс. Кч., бо́ртничество *с.* Гц., бо́ртныцтво *с.* Бж. Кш. Ск., бо́ртниство *с.* Вст. деятельность человека по разведению пчел колодочным способом в лесу. В ле̂́си л'у̂́де заjма̂́јуцца бо́ртництвом. Кш.

[бортный] бо́ртны Зс., бо̂рто̂ви́ Вст. Ск. имеющий естественное дупло, в котором селится семья диких пчел (о дереве). Бо́ртнаја хво́ја, бо́ртны дуб. Зс., бо̂рто̂вэ̂ дэ̂рэво Вст. Ск.

[бортняк] бортн'а́к *м.* Ст. колодочный улей.

[борть] борт' *ж.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Дн. Дв. Тш. Крб. Бж. Хр. Л. Олп. Вст. Кш. П. Ис., бо̂рт' *ж.* Ск., борт *м.* Ст. 1. большое боковое отверстие в колоде, служащее для осмотра пчел Рд. Дв. Тш. Бж. Хр. Олп.; 2. должея (крышка этого отверстия) Крб. Хр.; 3. полое пространство, выдолбленное в живом дереве для пчел Рд. Лн. Ол. Кн. Дн. Дв. Бж. Кш. П.; 4. полое пространство в колодочном улье Кч. Гц. Зс. Крб. Бж. Вст. Л. Рзс. Ск.; 5. дупло в дереве, в котором самостоятельно поселились дикие пчелы Ст.; 6. дикая семья, живущая в дупле Хр. В Ол'мана́х було́ во̂́сим бо̂рт'о̂́в в о̂днốм де́рэви в ду́плах; 7. место в лесу, где находятся ульи Лн. Ол. Зб. Тш.

[бочка] бо́чка *ж.* Л. П. бочка, деталь медогонки.

[бражка] бра́шка *ж.* КЛ. напиток, приготовленный на меду.

[брать] брат' *несов. вд.*; ◇[∼ мед] *вд.* 1. добывая, приносить мед в улей (о пчеле). Пчола́ бэрэ́ мэд з уси́х цвэ̂то̂́в. П.; 2. вырезать соты в колоде, отделять мед в рамке; [∼ взяток] *вд. см.* брать мед 1; [∼ пергу] *вд.* добывая, приносить пергу в улей.

[бревно] брэвно́ *с.* Зд. Олп. 1. деталь крыши колодочного улья Зд. *см.* круг. Шоб ви́т'ор нэ здува́в бэро́сты, прыклада́јем ко́лотым брэвно́м.; 2. бревно, не позволяющее медведю добраться к висящему улью Олп. Чэ̂пл'а́ли брэвно́ про́ти мэд'вэ́д'а; 3. плаха, на которой стоит наземный колодочный улей Зд. (см. рис. 3). Стоја́т' ву́л'ји, дви брэвны́ пуд ны́зом.

[брусо́к] брусо́к *м.* Зд. Бж. брусок рамки; ◇[∼ боковой] боковы́ј ∼ Зд. Бж. бoковой брусок рамки; [∼ верхний] вэ̂рхниј ∼ Зд. рамочный брусок с «плечиками» (*см.*); [∼ нижний] ни́жни ∼ Бж. брусок рамки, расположенный противоположно «плечикам»; [∼ сподний] спу́дниј ∼ Зд. *см.* брусок нижний.

[брюшко] бру́шко *с.* Зд. Бж. Хр. Кш. Ск. П. Ст. брюшко пчелы, матки, трутня. У ма́тки бру́шко бо̂́л'шэ̂. Ск.

[бунтоваться] бунтова́цца *несов.* Бж. возбуждаясь, гудеть, протестовать. Бунту́јуцца пчо́лы да куса́јут' мэ̂двэ́д'а. Бж.

[вабник] ва́бнык *м.* Зб. Тш., ва́бык *м.* Рд. колодочный улей, установленный в лесу. Ва́бык в лису́ стоји́т'. Рд.

[варенье] варэ́н'је *с.* П. переваренный раствор меда, используемый ради привлечения пчел в улей. Вари́лы варэ́н'је и спо́рс'кувалы варэ́н'јем дл'а за́паху ву́л'ја.

[варить вощину] вари́т' [1] ~ *несов.* Вст. нагревать вощину в горячей воде для добычи воска.

[вергуля] вэргу́л'а *ж.* Тш. верхняя часть улья-колоды *см.* голова.

[веревка] вэро́вка *ж.* Крб. Бж. Олп., воро́вка *ж.* Хр. П., вôро́вка *ж.* Л. Ск. 1. веревка, деталь устройства, при помощи которого поднимают улей на дерево Крб. Бж. Л. П., и устройства, которое служит для самоподъема бортника на дерево Л. Ск. П.

[верескницы] вэрэсни́цы *мн.* Зс. поздние рои пчел, выходящие во время цветения вереска.

[вересовик] вêрêсови́к *м.* Вст. *см.* мёд вересковый.

[верно] вэрно́ *с.* Рд. *см.* лезиво.

[верх] вэрх *м.* Ск. П. верхняя часть улья-колоды.

[вечко] вэ́чкô *с.* Л., вэ́ко *с.* Рзс., вје́чко *с.* П., ви́ко *с.* Влц. крыша рамочного улья.

[вешальник] вје́шалнык *м.* П. сук, на который «настромляют» (*см.*) улей.

[взяток] вз'а́ток *м.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Тш. Крб. Бж. Лд. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис. Ст., вз'а́тôк *м.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск.. вз'а́тка *ж.* Кн. Дн. Дв. Влц. ВЛ. 1. взяток. Је́сли прилêта́је гружо́наја, э́то вз'а́ток. Лд. В ц'ôм ву́л'ји вэ́л'ми вêли́ки вз'а́тôк. Л.; 2. запасы нектара на цветах. Ци́лыј рук цвêтки́ цвэту́т', а вз'а́ток нэ ци́лыј рук бува́је. Зд.; ◊ [~ весенний] вэс'н'ан́ыј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ст., вэс'н'ан́ы ~ Кш. Рзс. Ск. П. Ис., вêс'н'ан́ы ~ Бж. Хр. Олп. Вст. Кл. Л. Мч.; [~ гарный] га́рны ~ П. *см.* взяток добрый; [~ добрый] до́бры ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ис. Ст., до́бри ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Ск. П. Ис. 1. большое количество меда, собранное пчелой за один полет или пчелиной семьей за определенный период времени; 2. большие запасы меда на цветах. При до́бром вз'а́тку пчо́лы в су́тки вно́с'ат' шэс'т' килогра́мов мэ́ду. Зс.; [~ лесной] лисн́ыј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ст., лêсн́ы ~ Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. П. Ис. мед, собранный на лесных растениях; [~ летний] литниј ~ Сп. Зд. Ст., ле́тни ~ Вст. КЛ. Л. Мч. П.; [~ осенний] оси́нниј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп., осе́нни ~ Кш. Рзс. Ск. П. Ис., ôсе́нни ~ Вст. КЛ. Л. Мч., уси́нниј ~ Ст. А под о́сен'мја́та нароста́је, вэ́рос

---

[1] В данной статье тильдой заменяется не только реестровое слово, но и существительное в глагольных словосочетаниях.

осúнниј, потóм торы́ц'а, бúла кон'ушы́на, малы́на, оцэ́ з ных̊ бýдэ осúнниј вз'áток. Сп.; [~ плохой] плохú ~ П. плохой медосбор; [~ поздний] пúзниј ~ Ст., пóзни ~ Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. П. Ис., пýзни ~ Сп. поздний, осенний взяток.

[виться, с-] вúцца *несов.* звúцца *сов.* Зс. Кн. Дв. Влц. Хд. Крб., Л. Кш. Ск. П. вы́тыс'а, звы́тыс'а Зд. Сп. Ст. садиться не в улей, а на ветку, дом, шест или другие предметы (о рое пчел). Тој сêдáје у вýлêј, а тој рôј вјéцца на кôрчê. Л. Забырáјуцца старáја мáтка и старыје пчóлы, вылитáјут' и звывáјуцца Сп.

[волек] вóлек *м.* Кч. часть полого пространства долбленого улья от верхней кромки должеи до верха.

[воровка] ворóвка *ж.* Ол. П., вôрóвка *ж.* Ск. пчела, крадущая мед другой пчелиной семьи.

[ворот] вóрот *м.* Бж. воротúло *с.* Лд. 1. приспособление, служащее для подъема улья на дерево Лд.; 2. длинная ось «колеса» (*см.*), изготовленная вместе со ступицей или соединенная с ней неразъемно Бж.; 3. маховое колесо с осью, предназначенное для подъема улья на дерево Лд.

[ворчать] вурчáт' *несов.* Зс. Кч. 1. гудеть перед непогодой (о пчелах). Зс.; 2. гудеть в улье после хорошего взятка Кч.

[воск] воск *м.* Ол. Зб. Кн. Дн. Дв., вóсок *м.* Лн. Тш., вôск *м.* Зс. Кч. Гц. Крб. Бж. Лд. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П., виск *м.* Ис. Ст., вуск *м.* Зд. Сп. Кн. Дн. Дв.; ◊[~ варёный] вáрэныј ~ Лн. *см.* воск топлёный; [~ крохкий] крə̂хкú ~ Л. П. воск, имеющий свойство крошиться. Старú вôск крə̂хчə̂јши П.; [~ молодой] молоды́ ~ П., молодéн'ки ~ Зс. Крб. свежеоттянутая вощина; [~ очищенный] очúщаны ~ Хр. Рзс., ôчúщаны ~ Л., очúс'т'аны ~ Кш.; [~ перелютрованный] пэрэл'утрóваныј ~ ВЛ. перетопленный, очищенный воск; [~ перецеженный] пэрэцúжэныј ~ Ст., пэрэцə̂жаны ~ Крб., пə̂рə̂цə̂жаны ~ Л. воск, пропущенный во время перегонки через ткань и очищенный тем самым от посторонних примесей. Вы́робив виск, и ужэ́ вин пэрэтóпл'аныј и пэрэцúжэныј Ст.; [~ свежий] свúжыј ~ Ст. *см.* воск молодой; [~ старый] ~ стары́ј Сп., старú ~ Л. П. вощина, длительное время используемая пчелами; [~ темный] т'óмны ~ Бж. *см.* воск черный; [~ топленый] тóпл'аны ~ Л. Кш. П., тóплэныј ~ Сп., пэрэтóпл'аныј ~ Ст.; [~ тягучий] т'агýчи ~ Л. П. воск, имеющий свойство тянуться, не крошиться. Мôлôды́ вôск т'агýчи Л.; [~ чёрный] чóрныј ~ Сп., чóрны ~ Зс. Кч. Гц. Крб. Л. Кш. П. воск некачественный, нечистый, с отходами пчелиной семьи; [~ ясный] јáсны ~ П. воск качественный, без примесей.

[восковик] вôскôвúк *м.* Зс. Кч. Гц. мешочек, служащий для прессования топленого воска.

[воскогонка солнечная] воскогóнка сóлнэчна П. *см.* воскотопка солнечная.

[воскодавник] во̂ско̂да́вник *м.* Л. сладкая вода, остающаяся после прессования воска.

[воскообробник] воскообро́бнык *м.* Рзс. человек, занимающийся производством воска.

[воскопресс] воскопрэ́с *м.* Бж.

[воскотопка солнечная] воското́пка со́лнэчна Рзс. Ст. приспособление, состоящее из корытца, ящика и стекла, предназначенное для плавления воска на солнце.

[воспитанница] воспи́танница *ж.* Олп. молодая пчела, работающая в улье, *см.* домохозяйка.

[вощина] вощы́на *ж.* Рд. Лн. Ол. Крб. Ст., вощи́на *ж.* Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Бж. Лд. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис., во̂щи́на *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., во̂ща́ *ж.* Вст., воща́нка *ж.* П. восковые постройки, не заполненные медом. Колы́ со́ты нэ залы́тыјê мэ́до̂м — цэ бу́дэ во̂щи́на. Ск.; ◊ [~ декованная] дэко́вана ~ Лн. оконченная вощина; [~ дорobленная] доро́бл'ана ~ Зд. *см.* вощина законченная; [~ забрусованная] забрусо́вана ~ Рд. вощина, заполненная медом; [~ законченная] ~ зако́нчана Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., заки́нчэна ~ Ст. вощина с готовыми ячейками; [~ искуственная] иску́ствэнна ~ Рзс. П. искусственное средостение вощины; [~ мешанная] ми́шана ~ Ст. вощина, часть ячеек которой заполнена пергой, а часть — медом; [~ несчемная] нэщи́мна ~ Рд. пустая вощина; [~ печатная] пэ̂ча́тана ~ Л. *см.* мёд печатный; [~ полная] по́вна ~ Зд. Л. Кш. П. вощина, заполненная медом; [~ порожняя] поро́жн'а ~ Зд. Кш. П., по̂ро́жн'а ~ Л. вощина, не заполненная медом; [~ пчелиная] пчоли́наја ~ Олп., пчо̂л'на ~ Л., пчу́л'на ~ Сп. вощина с пчелиными ячейками; [~ трутневая] трутн'о́ва ~ Сп., труто́ваја ~ Олп., труто́ва ~ П. вощина с большим количеством трутневых ячеек; [~ чистая] чы́ста ~ Лн. Зб. Тш. вощина, не заполненная медом; [~ штучная] шту́чна ~ Зд. Сп. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. *см.* вощина искусственная.

[впускать] впуска́ты *несов.* Зд. *см.* посадить рой. Роскажу́, јак мы впуска́јем у ву́лэј молодо́ј руј.

[всаженик] вса́жаник *м.* Зс., вса́жэник, *м.* Кч. культурный рой.

[встёр] вс'т'о́р *м.* Хр. потолок «борти» — внутренней части долбленого улья.

[вторак] втора́к *м.* Рд. Лн. Зб. Зс. Рзс. *см.* рой второй.

[вывернуть] ви́вэрнут *сов.* П. выйдя из улья, интенсивно летать в период роения. Колы́ роја́цца пчо́лы, то ви́вэрнут з ву́л'ја да мэд пэрэдају́т.

[выводить] виво́дит' *несов.* Л. выращивать. Трутн'о̂вка тру́тни виво́дит'; [выводиться] виво́дицца *несов.* Пчо́лы виво́д'аццa.

[выгонять] выган'а́т' *несов.* Зд. Сп. 1. выкачивать мед. Мэд выган'а́јем на мэдого́нцы. Сп.; 2. удалять из меда излишнюю воду. Скла́двајут' мэд и выган'а́јут' во́ду. Сп.

[выигрывать] виграва́ты *несов.* Ск. играть, кружиться, как бы танцуя (о пчелах). Пчо́лы виграју́т пэ́рэд ви́л'отом за пэ́ршим вз'а́тком. Ск.

[выгревать] вигрива́т' *несов.* Сп. обогревать, поддерживать тепло, необходимое для развития расплода. Молоды́је пчо́лы, кото́рыје нэ спосо́бны до рабо́ты, вигрива́јут' лычи́нки.

[выделка] ви́делка *ж.* Рзс. построение (ячеек). Ви́делка јачэ́јок.

[выделять] выдил'а́т' *несов.* Рзс. видел'а́т *несов.* П., выдил'а́ты *несов.* Ст. выделять (воск, молочко). Пчола́ выдил'а́је виск. Ст.

[выделяться] видэл'а́цца *несов.* П. выделяться (для выполнения заданных функций). Пчо́лы видэл'а́јуцца у скал'.

[выдирать мёд] выдира́т' ~ *несов.* Сп., видира́т' ~ Св. Крб. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. вдира́т' ~ Хр. разоряя гнездо, забирать мед. Були́ злô̂дê̂јê̂, вдира́ли мјод. Хр.

[выдолбить борть, колоду, улей] ви́довбат' борт' *сов.* Св. Хр. Гц. Крб. Вст. КЛ. Кш. Л. П., ви́довбат' коло́ду Хр., ви́дô̂вбат' ву́л'ја Л. выдолбив полое пространство в колоде или стволе дерева, сделать жилье для пчел.

[выкачать] вы́качат' *сов.* Зд. Сп., ви́качат' *сов.* Хр. Олп. Л. Рзс. 1. вентилируя крыльями, выпарить воду из нектара Зд. Сп. Вэсно́ју нано́с'ат' мэ́ду, вун зми́шаны з водо́ју, а на зи́му но́с'ат', вы́качајут' гэ́ту во́ду. Сп.; 2. удалить мед из сотов при помощи медогонки. Зд. Хр. Л. Рзс. В гэ́тој ра́мцы нат'ага́јем д'вэ̂́ про́волочкы, коб вощи́на нэ одла́мувалас', јак мэд выка́чујем. Зд.

[выкачка] ви́качка *ж.* Хр. Л. Рзс., вы́качка *ж.* Зд. Сп. 1. выпаривание воды из нектара Зд. Сп.; 2. удаление меда из сотов Зд. Сп. Хр. Л. Рзс.

[выкидать] выкыда́т' *сов.* Сп. Лн. Тш. Зс. Кч. Гц. Мч. Рзс. Ст. выбросить из улья, предварительно оторвав крылья. Јак конча́јецца вз'а́ток, то тру́тнив выкыда́јут' пчо́лы. Сп.

[выкидывание] выкида́н'н'а *с.* Лн. Тш. Сп. Ст., выкыда́н'је *с.* Зс. Кч. Гц. Мч. выбрасывание (трутней из улья).

[выкручивать] выкру́чвац' *несов.* Влц. *см.* качать. Круц'у́шкоју выкру́чвајуц' м'од.

[вылет] ви́л'от *м.* Кн. Дв. Бж. Олп. Кш. Ст., ви́л'ô̂т *м.* Л., вы́л'от *м.* Ст. 1. полет за взятком. Молоды́је пчо́лы ро́бл'ат' ви́л'от за мэ́дом. Бж.; 2. отделение роя, роение. Выво́д'ацца мулуды́је ма́ткы дл'а вы́л'ота роји́в. Ст.; 3. брачный полет Олп. Кш. Ви́л'от ма́тки на про́јигру. Олп.

[выливка] вы́лывка *ж.* Крб. посуда для выливания воды из улья.

[вылупиться] ви́лупицца *сов.* П. созрев, выйти из ячейки, родиться. Ви́лупилас'а чэрва́.

[вынимать] вијма́т' *несов.* Рзс. вынимать (рамки).

[выпаливать] выпа́л'ват' *несов.* Сп. выжигать улей с целью

уничтожения остатков падевого меда. Кладу́ соло́му и выпа́л'ваjу ву́лла до тых пур, по́кы вун зро́быцца чо́рны, jак вуголы́на.

[выпоселять пчёл] ви́посе̂л'а́т ~ Хр. переселять пчел в другой улей.

[выпускать рои] випуска́т' ро̂jе̂́ *несов.* Л. отделять рои. Пчо́лы ро̂jа́цца и випуска́jут' ро̂jе̂́.

[выроблять]: ◇[~ воск] виро̂бл'а́т' ~ *несов.* Л. прессуя разогретую в горячей воде вощину, добывать из нее воск; [~ соты] выробл'а́т' ~ *несов.* Ст. отстраивать, оттягивать соты.

[вырезать]: ◇[~ воск] вирэ̂за́т' ~ *несов.* Бж. *см.* подрезать воск; [~ стельники] вирэза́т' ~ *несов.* Кш. вырезать часть сотов в колодочном улье для добычи меда.

[вырубить борть] ви́рубат' ~ *сов.* Бж. *см.* выдолбить борть.

[высыпать] ви́сыпат' *сов.* Л. Ск. выйти из улья перед роением. Пэ̂рэ̂д ро̂jе̂́н'jе̂м пчо́лы висыпа́jут'. Ск.

[вытаскивать] вита́скиват' *несов.* Мч. *см.* выкидать.

[вытягивать]: ◇[~ маточник] выт'ага́ты ~ *несов.* Ст. увеличивать нормальную ячейку для выведения матки; [~ соты] выт'ага́ты ~ *несов.* Ст. строить соты.

[выходить] вихо́дит' *несов.* Зд. Зс. Дн. Бж. Хр. Олп. Л. Кш. Рзс., вихо́дыт *несов.* П., выхо́дыт' *несов.* Ст. 1. прогрызши восковую крышку, появляться из ячейки, рождаться, закончить процесс формирования взрослой особи. Вихо́дит' ма́тка на шэ̂сна́нцаты ден'. Л.; 2. показавшись из улья, толкаться перед летком. Ви́jшли пчо́лы. Дн.; 3. отделяться (о рое) Зд. Л. Кш. Рзс. П. Ст. Выхо́д'ат' стари́ пчо́лы, а молоды́ остаjу́цца. Зд.

[вычищать] вичища́т' *несов.* Л., вичища́т *несов.* П. Пчо́лы вичища́jут' ву́леj о̂д с'мэ̂́т'jа. Л.

[вышки] ви́шки *только мн.* Хр. *см.* кладь. Пристро́jваjуцца ви́шки и ста́вицца ву́леj.

[глотка] гло́тка *ж.* Вв. глотка пчелы.

[глядеть, по-] гл'аде́т' пчо́лы *несов.* Кч. Гц., глэ̂дэ̂́т' ву́лэ̂j *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. осматривать пчел. Погл'аде́в пчо́лы, чи пэрэзи́мували. Кч.

[гнать рой] гнат' роjа́ *несов.* Хр. размножаться, выпускать рой. Пчола́ мо́жэ гнат' до трох ро̂jо̂́в.

[гнездо] гнэ̂здо́ *с.* Хр. Олп., гниздо́ *с.* Ст. 1. шмелиное гнездо Ст. Джмэли́ ро́бл'ат' гниздо́ в зэмли́; 2. полое пространство в колодочном улье Хр.; 3. содержимое дупла, в котором живет дикая семья Ст. Бо́ртнык гн'о́зда выт'а́гуjе з дупл'анкы и ча́выт' мэд; 4. гнездовой корпус рамочного улья Хр. Олп. В гнэ̂здэ̂́ ра́мки стоjа́т'. Олп.

[гнилец] гниле́ц *м.* Зс. Кч. Лд. Бж. Хр. Вст. Л. Мч., гнилэ́ц *м.* Сп. Гц. Ск., гнылэ́ц' *м.* Лн. Зб. Кн. Дн. Крб. Рзс. П. Ис. Ст. гнилец. Ча́сто пчо́лы бо̂ле́jут' гнил'цэ́м, колы́ загныва́jе чэрва́. Ск.

[годовать] го̂до̂ва́т' *несов.* Л., годува́т' *несов.* Кш. Рзс. Ст.

выкармливать расплод, воспитывать молодых пчел. Стары́је пчо́лы гуду́јут' мулуды́х пчил и деток. Ст.

[голова] голова́ *ж.* Зд. Дн. Крб. Бж. Хр. Олп. Кш., гôлôва́ *ж.* Зс. Кч. Гц. Вст. КЛ. Л., гôло́вка *ж.* Хр., гôлôвн'а́ *ж.* Вст. 1. верхняя часть долбленого улья *вд.* В гôлôвэ́ пчо́лы вощи́ну закла́дајут'. Хр.; 2. отверстие в торце долбленого улья Крб. Бж. Хр. Олп. Брав мэд з головы́, а дывы́вс'а з бо́рти; 3. стенка рамочного улья, в которой выполнены летки Зд.

[головешка] гôлôвэ́шка *ж.* Л. головня (используется для подкуривания пчел).

[головка] голо́вка *ж.* Зд. Крб. Рзс., голо́вка *ж.* Кн. Дн. П. Ис., гоᵘли́вка *ж.* Ст., гôло́вка *ж.* Зс. Кч. Гц. Бж. Хр. Л. Мч. Ск. головка пчелы, матки, трутня. В тру́тн'а голо́вка вэлы́ка про́ты пчул. Зд.

[гомонеть] гôмôне́т' *несов.* Кч. издавать звуки перед непогодой (о пчелах).

[гонка] го́нка *ж.* Рд. Мч. 1. вытапливание меда. Го́нка мэ́ду. Мч.; 2. нозематоз Рд. Го́нка напада́је от плохо́го мэ́ду.

[господарка] господа́рка *ж.* Сп. пчелиное хозяйство. В гэ́тых со́тах вс'а ји́хна господа́рка.

[гранка] гра́нка *ж.* Крб. *см.* сенник. Наны́звајецца чи́сты вôск на гра́нку и ви́шајецца в голови́, шоп сив рôј.

[гребенка] грэбјо́нка *ж.* Хд., грабјо́нка *ж.* Влц. *см.* сенник. В голови́ грэбјо́нка Хд.

[гречиха] грэ́чка *ж.* *вд.* Fagopyrum esculentum гречиха обыкновенная, медоносное растение.

[грудинка] груди́нка *ж.* КЛ. грудь пчелы, матки, трутня.

[губка] гу́пка *ж.* Сп. плодовое тело гриба-трутовика (использовалось для подкуривания пчел).

[гужва] гу́жва *ж.* Хр., гужва́ *ж.* Крб. скрученная ветвь (используется для крепления улья к дереву).

[гультяй] гул'т'а́ј *м.* Сп. Влц. трутень.

[гулянка] гул'а́нка *ж.* ВЛ. *см.* облет. Выхо́д'ат' на гул'а́нку пчо́лы.

[гулять] гул'а́т' *несов.* Зд. Крб. Кш. 1. *см.* танцевать. Јак набра́ла мэд на восто́к, то гул'а́је, би́гаје на восто́к Зд.; 2. беспорядочно ползать по прилетной доске; 3. стремительно лететь кверху при роении Кш. Гул'а́јут' пчо́лы, колы́ роја́цца; 4. совершать брачный полет Крб. Тру́тни гул'а́јут' з ма́ткоју.

[гусеница] гу́сеныца *ж.* П., ву́сен' *ж.* Дв. *см.* моль. Ву́сен' плет'о́т паути́ну Дв.

[гуснуть] гу́снут' *несов.* Сп. Вст. КЛ. Л. Мч. густеть. Мэд сам по соби́ гу́снэ, вла́гу ис сэбэ́ выт'а́гује Сп.

[давить]: ◇[~ вощину] дави́т' ~ *несов.* Л. прессуя вощину, удалять из нее воду; [~ мёд] дави́т' ~ *несов.* Кш. прессуя вощину, добывать из нее мед.

[дверца] двэрци *только мн.* Рзс., двэркы *только мн.* Лн., двиерца *ж.* Кн. 1. должея — крышка большого бокового отверстия в колоде Рзс.; 2. большое боковое отверстие в колоде Лн. Кн.

[дежка] дежá *ж.* Мч., де́жка *ж.* Зс. Кч. Вст. КЛ. Л. Кш. ди́жка *ж.* Сп. Гц. бочка (делается чаще всего из липовой клепки, употребляется для хранения меда).

[дежурить] дежу́рыт' *несов.* Крб. стоять на страже. Дежу́рыт' на ди́рцы, шоп чужá пчолá нэ јшла.

[деко] дэ́ко *с.* Рзс. Ст. деревянное корытце для сбора плавленого воска, деталь «воскотопки солнечной» (*см.*).

[делиться] дêли́цца *несов.* Л. отделяться при роении. Рôј вихóдит' з ву́л'ја и де́лицца на л'оту́.

[держак] дêржáк *м.* Л. деревянная ручка «пешни» (*см.*).

[деропчел] дерôпчо́л *м.* Лд. *см.* пчелодер.

[детка] де́тка *ж.* Ст., дếтка *ж.* Вст. П., дêтвá *ж.* Ис. детка, пчелиный расплод, личинки и куколки. Трэ́ба з'н'áты рáмку з де́ткоју. Ст.

[дзеньчать] дзêн'чáт' *несов.* КЛ. издавать звук вообще (о рое пчел).

[дзеб] дз'уб *м.* Влц. хоботок пчелы.

[дзызкотеть] дзыскоте́т *несов.* П., дзыскôте́т' *несов.* Л., дзышчáт' *несов.* Ст. издавать звук в полете (о пчеле). Дзышчы́т', колы́ лэты́т'. Ст.

[дичка] ди́чка *ж.* Вст. дикая пчела.

[дно] дно *с.* Тш. Бж. Хр. Рзс. Л. Ск. Ст. 1. дно рамочного улья Бж. Хр. Рзс. Л. Ск. Ст.; 2. дно улья-колоды Тш. Хр.

[добывать мёд] добувáты ~ *несов.* Зд. находя, брать мед (о пчеле). С чогó пчóлы добувáјут' мэд?

[добыча] дóбича *ж.* Рзс., доби́ча *ж.* Хр. Рзс. П. *см.* взяток. Пошлá пчóла за доби́чоју. П.

[догляд] дóгл'ад *м.* Кш. присмотр. Дóгл'ад за пчóлами (*см.* доглядывать).

[доглядывать] догл'адáт' *несов.* Кш., доглêдáт *несов.* П. присматривать. Догл'адáт' за пчолáми, ву́л'ом. Кш.

[дождевик] дощови́к *м.* Хр. крыша колодочного улья.

[долбанка] дóвбанка *ж.* Вст. высокая деревянная посуда цилиндрической формы, без обручей (используется для хранения меда).

[должь] довж *ж.* Кч. Гц. Кн. Дн. Хр. Вст. Л. Кш. Ск. П. 1. большое боковое отверстие в колодочном улье, служащее для наблюдения за пчелами, иногда — для выемки меда Гц. Кн. Дн. Кш. Ск. П.; 2. крышка этого отверстия, должея Кч. Гц. Кн. Дн. Хр. Вст. Л. Кш. П. Довж закрывáјецца довжэ́ју. Кш.; 3. средняя часть колоды Кн. Дн. Вы́шэ дóвжи вэ̂сит' вощи́на. Кн.

[долото] дóлото *с. вд.* долото (используется для выдалбливания борти), долоццэ́ *с.* Зд. *см.* стамеска.

[домохозяйка] домохаз'áјка *ж.* Ст. молодая пчела, работающая в улье до первого вылета за взятком. Домохаз'áјка хазáјничаје висимнáц'ц'ат' днив у вýлли, дéтку кóрмыт'.

[доска] дóска *ж.* Зд. *см.* снет 1. Лыжáк накладáјецца дóскоју, коб мы́ши нэ залáзылы, и од дошý; ◇ [~ заставная] заставнá ~ Крб. диафрагма; [~ прилётная] прил'óтнаја ~ Бж. Крб. Ск. Ст. прилетная доска. Рáмо̂шныје̂ вул'је̂ чáсто рóбо̂т с прил'óтноју до̂скóју. Ск.; [~ скáтная] скáтна ~ П. прилетная доска рамочного улья.

[дощечка] дóсочка *ж.*, дóщэ̂чка *ж.* Л. Зд. 1. дощечка, защищающая от дождя летки рамочного улья Зд.; 2. прилетная доска рамочного улья. Л.; 3. *см.* седло Зд. Л.

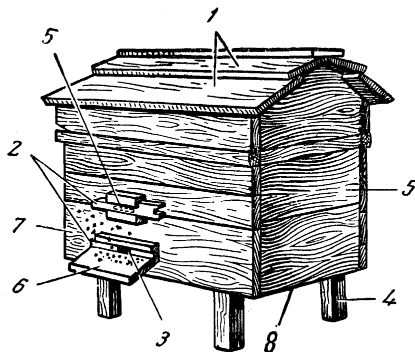


Рис. 1. Рамочный улей (дер. Скураты):

1 — крышка; *2* — засовка; *3* — леток; *4* — подставка; *5* — корпус; *6* — прилетная доска; *7* — доска корпуса; *8* — дно; *9* — верхний леток

[драть, вы-] дéрти *несов.* Бж. Л., выдырáты *несов.* Влц. Ст., видирáт' *несов.* Л. разоряя гнездо пчел, забирать мед. Чоловэ́к тој д'ор пчóлы и забирáв мэд. Бж.

[дрот] дро̂т *м.* Вст. КЛ. Л. Мч., дротóк *м.* Зд. *см.* проволока.

[другак] другáк *м.* Л. П., дружáк *м.* Бж. *см.* рой второй.

[дупло] дуплó *с.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Л. Кш. П. 1. естественное дупло в стволе дерева, используемое пчелами для жилья Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Л. Кш. П. В дуплó, котóрэ вы́гныје сэрдó, сидáлы пчóлы Сп.; 2. полое пространство в стволе дерева, выдолбленное человеком для семьи пчел — диких или культурных Зд. В дэ́рэвы стары́м вы́довбанэ дуплó дл'а пчул Зд.

[дуплянка] дупл'áнка *ж.* Крб. Бж. Кш. Вст. П. Ис. Ст., дупл'áник *м.* Зд., дупл'áк *м.* Ис. 1. колодочный улей *вд.* Зајмáлыс' и дупл'áнками, и рáмочными вул'л'áмы. Ст.; 2. дупло в дереве, в котором гнездятся дикие пчелы Ст. Рыј утúк, знајшóв мúсцэ у дупл'áнци; 3. дикая семья, живущая в дупле Вст.

[дымарь] дымáр *м.* *вд.*

[ежа] је̂́жа *ж.* Кш. *см.* корм. Пчóлы лэ̂тáјут' за је̂́жоју.

[есть] јúсты *несов.* Ст., је̂́сти *несов.* Л. есть. Пчóлы јид'áт'. Ст.

[жалить, в-, об-] жа́лит' *несов.* Л., жа́лит *несов.* П. жа́лыты *несов.* Ст. жалить. Пчола́ жа́лыт', бо вуна́ убурун'а́јец'ц'а. Ст. Напа́ли пчо́лы, ôбжа́лили. Л.

[жало] жа́ло *с.* Сп. Зд. Кн. Дн. Дв., жало́ *с.* Лн. Гц. Л. Кш. Рзс., жа́ле *с.* Вст., жарло́ *с.* Бж., жоло́ *с.* Зс. Кч. П., жôло́ *с.* Л. Ск., жэло́ *с.* Хд., жэрло́ *с.* Сп. Вв. Крб. Хр. жало пчелы. Пчола́ жэрло́м куса́јецца, жэрло́ остаје́цца у те̂ли. Хр.

[жвала] ж'ва́ла *ж.* Сп. восковая железа пчелы. Ма́је пч'ола́ спэцыја́л'ны ж'ва́лы и выробл'а́је вуск.

[жемера] жэмэ́ра *ж.* Хд. комки вощины, остающиеся после прессования воска. Выда́вливајецца во́сок, а остаје́цца жэмэ́ра.

[жень] жэн' *ж.* Вст. Рзс. Ск. П., жэ̂н' *ж.* Зс. Кш., жин' *ж.* Ис. веревка, предназначенная для самоподъема бортника на дерево. Дл'а лазе̂н'н'а на дэ́рэво робы́лы жэн', цэ така́ до́вга вôро́вка, сплэ́тэна из ра́мэ̂н'а. Ск.

[живот] живôт *м.* Зс. Кч. Гц. Рзс. брюшко пчелы, матки, трутня.

[жир] жир *м.* Л., жыр *м.* Ст. *см.* воск.

[жопа] жо́па *ж.* Зд. окончание брюшка у пчелы, матки, трутня. У тру́тн'а жо́па отте̂ныста (т. е. толстая).

[забивать ячейки] забива́т' ~ *несов.* Л. трамбуя, заполнять ячейки пергой.

[завертать рой] завэрта́т ~ *несов.* П. *см.* задержать рой.

[заводиться] заво́дицца *несов.* Хр. выводиться. Заво́д'ацца пчо́лы.

[загонять рой] заган'а́т' ~ *несов.* Хр. обкуривая, заставить рой войти в посуду. Мо́жна заган'а́т' роја́ ды́мом у си́то.

[загуливать] загу́л'ват' *несов.* Кч. начинать роение. Загу́л'ваје рôј.

[зад] зад *м.* Зд. стенка рамочного улья, противоположная той, в которой выполнены летки.

[задержать рой] задэржа́т' ~ *сов.* Кш. Ст. препятствовать выходу роя. Шоб задэржа́ты рыј, нэ корысту́јуцца прыма́нкамы. Ст.

[заедать] зајада́т' *несов.* Зс. Гц. сильно жалить. Зајада́јут' пчо́лы, зо́всим не мо́жна приступи́цца Зс.

[заедаться] зајêда́цца *несов.* П. нападать друг на друга (о пчелах). Пчо́лы зајêда́јуцца, напада́јут си́л'ныје на бэсси́л'ных.

[закидать пергой] зaкы́дат' ~ *сов.* Лн. заполнить ячейки пергой.

[закладывать]: ◇ [~ маточники] закла́дват' ~ *несов.* Зд. основывать маточники; [~ черву, трутней, маток] заклада́т' ~ *несов.* Крб., закла́дват' ~ *несов.* Зд. Хр. Олп. Л., заклада́т ~ *несов.* П. класть в ячейки пчелиные или трутневые яички.

[закропка] закро́пка *ж.* Рд. Тш. процесс кладки яиц. Ма́тка кро́пыт', ро́быт' закро́пку. Тш.

[заливать] залыва́т' *несов.* Зд. Рзс. Ск. П. Залыва́т' со́ты, вощи́ну мэ́дом Рзс., залыва́ты мэд Зд.

[заливка] залы́вка *ж.* Зд. Рзс. Ск. П. *см.* заливать.

[заманка] зама́нка *ж.* Ст. *см.* приманка.

[заноза] зано́за *ж.* Крб. кол, вбитый в ствол дерева, служащий опорой для помоста. Зано́за в ду́бэ, на кото́ром помо́ст, шоб мэ̂д'вэ̂д' нê залé̂з.

[заносить] заносы́т *сов.* П., заносы́т' *сов.* Сп. заполнить медом. Зано́с'ат ву́л'ја мэ́дом, јак ма́јут рој́ицца. П.

[запаковать] запакова́т' *сов.* Влц. *см.* заносить. Зо́всим запаку́је вс'у борт' м'о́дом.

[запаскудить пергой] запаску́дыт' пэргој Лн. *см.* закидать пергой.

[запечатывать] запэча́тват' *несов.* Зд. Сп., запэ̂ча́тват' *несов.* Л. закрывать ячейки восковой крышечкой. Мэд пчо́лы запэча́твајут', трэ́ба зри́заты да выка́чуваты Зд.

[запирать] запира́т' *несов.* Кш. 1. помещать (рой в улей). Пчоловóд злови́в рôј и запэ́р јо́го у поро́жни вул'; 2. поместив матку в маточник, закрыть ее. Трэ́ба запира́т' ма́тку у ма́тошнык.

[заплод] запло́д *м.* П. *см.* черва. Поста́вив у цэј ву́лэј запло́ду.

[заплодняться] заплодн'а́цца *несов.* Зд. оплодотворяться. Заплодн'а́јецца ма́тка.

[заполнять соты] запôвн'а́т' ~ *несов.* Л. заполнять ячейки (медом, молочком, пергой).

[заправлять улей] заправл'а́т' ~ *несов.* Хр. *см.* затворить улей.

[запускать] запуска́т' *несов.* П. загонять. Запусты́в ма́тку у ма́тошнык.

[зарез] зарэ́з *м.* Бж. *см.* карниз.

[заседень] за́сэдэн' *м.* Лн. сиденье пчел без дела (обычно во время засухи, когда нет взятка).

[заселить] засэлы́т' *сов.* Ст. посадить в улей пчелиную семью. Нэда́вно засэлы́в тры ву́лыкы.

[засмыкать] засмы́кат' *сов.* Зд. поднять (на дерево). Стојаны́ засмыка́јуцца на то́встэ дэ́рэво, на со́сну а́л'бо хвоји́ну.

[засмычка] за́смычка *ж.* Зд. передвижная вентиляционная стенка «роевни» (*см.*). Засмыка́јемо за́смычку и оставл'а́јемо хид дл'а во́здуху, шоп пчо́лы нэ затхну́лыс'.

[засовка] за́сôвка *ж.* Вст. Ск. П. Ис., за́сувка *ж.* Рзс. приспособление, служащее для прикрытия летка. Оди́н и дру́ги л'ото́к закрива́јецца за́сôвкôју. Ск.

[затвор головы] затво́р голови́ Бж. заглушка торцового отверстия в колодочном улье.

[затворить, при- улей] затвори́т' ~ *сов.* Крб. Бж. Олп., затвôри́т' ~ Л., затвори́т' ~ Ск. П., притвори́т' ~ Хр. подготовить улей для поселения роя: натереть стенки медовым раствором, сиропом или сильно пахнущими растениями, подвесить вощину

в колодочном улье или поставить рамки в рамочном, оставить другую приманку для привлечения пчел.

[затовка] за́товка *ж.* Зс. должея.

[затравить улей] затрави́т' ~ *сов.* Вст. *см.* затворить улей.

[затянуть]: ◇ [~ борть] зат'агнут' ~ *сов.* Бж. заполнить колодочный улей медом. Зат'агнули мэ́дôм ус'у́ борт', аж дô пудо́шви; [~ соты] затагну́т' ~ *сов.* Ст. построить соты на рамке.

[зачаток] зача́ток *м.* Вст. начало заполнения сотов медом.

[звонок] звоно́к *м.* Хд. звук, издаваемый маткой перед роением. Звоно́к — цэ ма́тка зво́ныт'.

[здрать] здрат' *ж.* Зс. неоконченная вощина.

[зимовать] зымова́т', вы-, пэрэ- Сп. Зд. Крб. Ст., зимова́т', ви́-, пэрэ- Хр. Вст. КЛ. Л. Мч., зымова́т *несов.* П. зимовать, переносить зиму. Пчо́лы зыму́јут', јє́сли корм хоро́ши. Сп. Пчо́лы пэрэзы́мувалы пид мусто́м. Ст.; ◇ [~ пчёл] зымова́т' пчо́лы *несов.* Рд. Лн. Ол. Сп. Крб. Кш. Ст., зымова́т пчо́лы Ск. П., зимова́т' пчо́лы Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. содержать пчел зимой.

[зимовник] зыᵊмны́к *м.*, зымо́вны́к *м.* Ст., зи́мни́к *м.*, зимо̂вник *м.* Вст. Мч. омшаник или другое помещение, в котором хранятся ульи с пчелами зимой. На зы́му ву́лыкы вно́с'ац'ц'а в зыᵊмны́к. Ст.

[злодейка] злоде́јка *ж.* Сп., злốде́јка *ж.* Лд. Л., злоди́јка *ж.* Рзс. Ст., злодзе́јка *ж. см.* воровка. Злốдє̂јки напада́јут' на слаби́је пчо́лы и кра́дут' мэд. Л.

[зноить] знојӣт' *несов.* Рд. Лн. Ол. Зб. Тш. оживляться перед роением. Рој знојӣт' Лн.

[зобик] зо́бык *м.* Сп., зо́бик *м.* Бж. зобик пчелы. Пчо́лы набыра́јут' мэд у зо́бык. Сп.

[зроиться] зроји́цца *сов.* КЛ. сделаться слабым (о рое). Рôј зроји́вса.

[зубель] зубэ́л' *м.* Зс. Кч. Гц. Ск., зубл'а́ *ж.* П., зу́блэн' *ж.* Ис., зубы́ло *с.* Влц. головешка Зс. Кч. Гц., еловые ветки Влц. или намотанное на палочку тряпье Ск. П., используемые для подкуривания пчел. Колы́с' дымаро̂в нэ було́, а запа́л'увалы зублє̂. Ск.

[игранье] гра́н'је *с.* Сп. брачный полет матки.

[играть]: ◇ гра́је ма́тка Сп. Вст. совершать брачный полет; гра́је молода́ пчола́ П. совершать первый полет; гра́јут' пчо́лы Гц. Зс. совершать интенсивный полет в период роения; гра́је скал' П. совершать разведывательный полет в период роения.

[идти в ход] ити́ в ход Хр. совершать интенсивный полет за взятком. Пчо́лы вэ́л'ми иду́т' в ход, јє́сли пого́да.

[кадолб] ка́довб *м.* Зд. Сп. цилиндр из ствола дерева, используемый для изготовления улья. Вз'ат' ка́довб, задни́т' з однэ́ји стороны́ и з дру́гэји, бу́дэ ву́лэј. Сп.

[кадушка] каду́шка *ж.* КЛ. деревянная долбленая посуда для меда.

[кал] кал *м. вд.* диссимиляционные экскременты пчел. Јéсли понóс, дају́ двóје су́ток голодóвкы, шоб воны́ свуј кал вы́кынулы. Сп.

[калач] калáч *м.* Лд. укрепляемая на дереве круглая деталь «воротила» (*см.* ворот 1), в которой вращается ось.

[каморка] комо̂рка *ж.* П., ко̂мо̂рка *ж.* Л., коми́рка *ж.* Ст. ячейка; ◇ [~ маточная] мáтошна ~ П. *см.* маточник 1; [~ пчелиная] пчо̂ли́на ~ Л., пчол'анá ~ П. *см.* ячейка пчелиная; [~ трутневая] трутн'óва ~ Л., трутóва ~ П. *см.* ячейка трутневая.

[канат] канáт *м.* Гц. *см.* линва.

[канун] кану́н *м.* П. медовая настойка с хмелем.

[капунец] капунэ́ц' *м.* Ст. топленый воск, получаемый в солнечной воскотопке. Виск пит шклом тáје и пулучáјец'ц'а капунэ́ц', вин скáпује на дэ́чко.

[караул] карау́л *м.* Ст. *см.* стража. Тру́тнив зган'áјут' на отставну́ј дóску и стáвл'ат' карау́л.

[карниз] карни́з *м.* Олп. фальцы стенок рамочного улья, служащие упорами для рамочных плечиков.

[качать] качáт' *несов.* Л. Ст., катáт' *несов.* Крб. с помощью центробежной машины или других центробежных приспособлений (*см.* медогонка) отделять мед от сотов. Катáјут' мэд маши́нојy цэнтрофу́гојy. Крб.

[качка] кáчка *ж.* Ст. процесс выкачивания меда.

[квакать] квáкат' *несов.* П., квóкаты *несов.* Ст. 1. издавать звуки при роении (о матке). Квáкаје мáтка, јак молодóј ро̂ј вихóдыт. П.; 2. петь (о матке). Мáткы квóкајут', шоб убы́ты јиднá óдну. Ст.

[киснуть] кы́снут' *несов.*, закысáт' *несов.* Сп. Пэчáтајут' мэд, јак канцэ́рву, шоб вун нэ закы́с.

[кладь] клад' *ж.* Крб. П. подмостки для улья на дереве. На клáди на дэ́рэви станóвицца у́лэј. Крб.

[класть]: ◇ [~ матку] клáсти ~ *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. откладывать оплодотворенные яички; [~ мёд] клáсты ~ П. заполнять ячейки медом; [~ пергу] клáсти ~ Л. трамбуя, заполнять ячейки пергой; [~ пчел] клáсти ~ Вст. КЛ. Л. Мч. откладывать оплодотворенные яички; [~ трутней] клáсти ~ Вст. КЛ. Л. Мч. откладывать неоплодотворенные яички; [~ яички] клáсти ~ *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч.

[клеить] клéјиты *несов.* Зд. Сп. 1. строить соты. Воны́ чэл'у́стиками клéјат' сóты Сп.; 2. покрывать стенки улья воском. Клéјат' ву́л'л'а вóском, шоб був чи́сты. Сп.

[клей] клеј *м.*. клэј *м.* Сп. Зд. Ст. прополис. Клэј бэру́т' с пóчок, з бэрэ́зыны, с сосны́ и выробл'áјут' клэј. Сп.

[клек]: ◇ [~ должевой] до̂вжо̂ви́ ~ Ск. (должея — крышка

большого бокового отверстия в колоде). Довж закривáјецца дôвжôвúм клéком.

[клечок очковой] ôчкôвú клêчóк Ск. деталь улья, служащая для прикрытия летка в холодную погоду. Часты́на ôчкá зымóју пэрэкривáјецца ôчкôвúм клêчкóм.

[клеточка] клêточка *ж.* Бж. Рзс. П., клúточка *ж.* Зд. Ст. приспособление в виде трубки с торцовыми пробками и продухами, служащее для изоляции и транспортировки матки, *см.* маточник.

[клуб] клуб *м.* Сп. Крб. 1. шаровидный комок сидящих пчел. Сп. Зымóју воны́ собирáјуцца в клуб и одна одну грúје; 2. клубок паутины на сотах Крб. Мôл' зробы́ла клуп паутúны.

[клубком]: ◊[~ идти] Ст. интенсивно лететь кверху (признак роения). Пишлы́ мојú пчóлы клупкóм.

[ковмак] ковмáк *м.* Вст. рой, севший «клубком» (*см.* клуб) продолговатой формы.

[кодола] кôдóла *ж.* Ск., кодóла *м.* Рзс. кôдóл *м.* Вст. 1. приспособление для поднятия улья на дерево Вст. Рзс. Кодóлој ут'аглы́ вýлык на дэ́рэво. Рзс.; 2. веревка, деталь этого приспособления Ск. Колы́ кóлэ̂сô крутúлы, кôдóла намóтувалас' и вýлэ̂ј пôднимáвс'а на дэ́рэво Ск.

[кодочек] кодóчок *м.* Кш. *см.* ячейка. Запóвн'ат' кодóчки мэ́дом.

[козлы] кóзлы *только мн.* Кш. П. козлы, служащие опорой, подставкой для рамочного улья. Рáмочны вул' стојúт' тóл'ки на кóзлах. Кш.; 2. подставка для лежачего улья. Лэжакú колы́с' стáвилы на кóзлах. П.

[колесо] колесó *с.* Кн. Дн. Дв. Бж., кóлесо *с.* Кч. Гц., кóлêсô *с.* Л., кóлэсо *с.* Рзс. П., колэ́со *с.* Кш., кóло *с.* Хр. Олп. колесо, деталь устройства, при помощи которого поднимают улей на дерево. Трэ́ба с'т'агнýт' вýл'ја колесóм. Бж.; ◊[~ бортницкое] бóртныцкэ ~ Ск. *ib.*

[колода] колóда *ж.* Рд. Дв. Влц. Крб. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П., кôлóда *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч., колóтка *ж.* Лн. Ол. Зб. Дн., кôлóтка *ж.* Зс. Кч. Гц. Мч., колу°тка *ж.* Сп., кулýтка *ж.* Кн. 1. колодочный улей *вд.* Он' дêд в Кôз'ул'áх (село) то мо мав сéмдис'ат кôлóд Л.; 2. бревно, висящее ниже улья на дереве и предупреждающее разграбление пчелиной семьи медведем Бж. Чэ̂пл'áли колóду, шоб вэ̂д'мэ́д' нê залéз у вýлêј.

[колодезь] кôлóдêз' *м.* Вст. (*редк.*) колодочный улей, поставленный в лесу прямо на земле.

[колодка] колóтка *ж.* Ст., колóтка *ж.* П. Олп., кôлóтка *ж.* Л. чурбан (используется как подставка для улья-колоды) Ст. П. Дупл'áнка стојúт' на колóтках. Ст.; 2. ступица «колеса» (*см.*) Олп. Л. П.

[колок] кôлóк *м.*, кôлóчôк *м.* Бж. Хр. Л. П., кóлык *м.* Зд. 1. деталь «крыжа» (*см.*) Зд.; 2. деталь «сенника» (*см.*) Хр.; 3. ко-

лышки в улье разного назначения. Кôлóчки шôп чэ̂пл'áт' вýл'ја да на дéрэ̂вô т'агтú. Л. Тој кôлóк, на кôтóрôм сêдúт' снêт, вôн тóжэ̂ слýжит' за пэ̂рэ̂пóну. Л. Рамбвэц стојúт' на кôлкáх. Бж. Кóлушок крэпúт' довж. Хр.

[колотиться] колотúцца *несов.* Хр. возбуждаться. Колóтицца и сêдúт' по вýл'ју — це старúје пчóлы ган'áјут' молоды́х, ужэ́ дéл'ацца.

[колпачок] ковпачóк *м.* Бж. Хр. Олп. колпачок для изоляции матки на сотах. Ковпачóк мáтку накрúт' на сóтах. Бж.

[конюшина] кон'ушúна *ж.* Бж. Хр. Олп., кôн'ушúна *ж.* Вст. КЛ. Мч., кôл'ушúна *ж.* Л. Trifolium клевер, медоносное растение; ◊ [~ белая] бúла ~ Сп. Ст., бэ̂ла ~ Вст. КЛ. Мч., бэ̂ла ~ Л., бјéла ~ П. Trifolium repens клевер белый, медоносное растение.

[коптилка] кôптúлка *ж.* Влц. *см.* зубель. Вы́курылы кôптúлкоју у пчóлы.

[корба] кóрба *ж.* П. ручка, деталь медогонки.

[корзинка] корзúнка *ж.* Сп. КЛ., корзы́нка *ж.* Ск. Ст. корзинка, окаймленный крепкими и короткими щетинками участок голени задней ножки пчелы — углубление, служащее для переноски пыльцы. На зáдних лáпках јéс'т' корзúночка Сп.

[корзинщица] кôрзúнщица *ж.* Ск. пчела, собирающая мед.

[корм] корм *м.* Зд. Сп. Олп. Л. Ст. пчелиный корм. Пчóлы сáми пидгутувл'áјут' кормá з мэ́ду и пыл'цы́ Ст.; ◊ [~ грубый] грýбы ~ Ст. *см.* корм мешаный; [~ мешаный] мэ́шаны ~ Л. пчелиный и трутневый корм, состоящий из пчелиного молочка и перги.

[кормильница] кормúл'ница *ж.* Бж. Вст. Ск. 1. кормящая пчела Вст. Бж; 2. рабочая пчела Ск.

[кормить] кормы́ты *несов.* Сп. Ст., кормúт' *несов.* Бж. Хр. Олп., кôрмúт' *несов.* Л. Одрыгáјут' пэргý, мишáјут' з мэ́дом и личúнок кóрмјат'. Сп.

[короб] кóроб *м.* Зс., кóрôб *м.* Вст. Л., коробóк *м.* Гц. Дн. Дв., кôрôбóк *м.* Кч., корóпка *ж.* Кн. Кш. П., кôрóпка *ж.* Л. Мч. 1. короб для переноски меда Зс. Вст, Л. Кóрôбôм нóсим мэд. Л.; 2. короб для хранения меда Зс. Л.; 3. короб для сбора роя Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Л. Мч. Кш. П. Збирáј рôј у корóпку. Кш.

[корпус] кóрпус *м.* Крб. Ск. гнездовой корпус рамочного улья; ◊ [~ гнездовой] гнêздовú ~ Бж. *ib.*

[корысть] корúс'т' *ж.* Кш., кôрúс'т' *ж.* Л. *см.* взяток. Пчóлы нêсýт' кôрúс'т'. Л.

[корыто] коры́то *с.* Сп., корúццэ *с.* П. 1. корытце, деталь медогонки Сп.; 2. *см.* деко П.

[кошель] кошэ́л' *м.* Сп., кошúл' *м.* Рд. Лн. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш., кошэ́л'а *ж.* Дн. плетеный короб, в который собирают рой. Сэд'áчыј риј трэ́ба стр'анýты в кошúл'. Лн.

[кошулька] кошу́л'ка *ж.* Бж. рубашечка куколки. В т'о́мном воску́ остају́цца кошу́л'ки.

[красть] кра́сты *несов.* Кш. П. воровать. Тру́тни кра́дут' мэд. Кш.

[крепить вощину] крэ̂пи́т' ~ *несов.* Хр. Л. Кш. укрепив на «перепоне» (*см.*), оставить вощину в колоде для привлечения пчелиной семьи. В до́вбанô му ву́л'ји вôщи́на крэ̂пицца на пэ̂рэ̂по́ни Л.

[кресло] крэ̂сло *с*, Зс. Кч. *см.* седло.

[кровать] крова́т' *ж.* Кн. Дн. кладь. Вы́брав голи́ну и крова́т' хоро́шу зде́лав. Кн.

[кропить, с-, по-] кропи́т' *несов.* Зд. Хр. Л., кропы́т' *несов.* Тш. Влц. 1. брызгать улей жидкой приманкой Зд. Влц. Хр. Л. Шоп пчо́лы прыманы́т', ву́лэј скро́пл'ујецца сви́жым мэ́дом и вощи́на кладэ́цца Зд.; 2. откладывать яички Тш. Ма́тка кро́пыт'.

[круг] круг *м.*, кру́жје *собир.* Зс. Гц. Бж. Хр. Л. Кш., круг *м.*, круги́ *мн.* Кн. Кч. Вст. КЛ. П., кружо́к *м.*, кружки́ *мн.* Зд. Крб. Хр. Рзс., кружэ́л'цэ *с.* Дн. 1. деталь крыши колодочного улья, представляющая собой плашку *вд.* Кôло́да накрива́јêцца кру́жјêм, шôб до́ж нê забива́в. Л.; 2. кружо́к Зд. Хр. заглушка торцового отверстия колодочного улья. Открива́јем гôло́вку, вијма́јем з гôло́вки крушка́ да вирэ̂зва́јем сêл'ники́ Хр.; 3. кружок Хр. *см.* лейтар.

[кружиться] кружын'а́ты *несов.* Ст. кружиться в улье перед роением; ◇ кружын'а́ты стовпо́м *несов.* Ст. лететь кверху. Јим ти́сно пэ́рэд роји́н'ам у ву́лыку, воны́ кружын'а́јут' стовпо́м; кружын'а́ты клу́бом *несов.* Ст. летать большим количеством. Довэ́рху кружын'а́јут' клу́бом.

[крутушка] круц'у́шка *ж.* Влц. медогонка. Круц'у́шкоју выка́чват' м'од.

[крушина] крушы́на *ж.* Ст., круши́на *ж.* Кн. Дн. Дв. Вст. КЛ. Л. Мч., круха́ *ж.* Рд. Лн. Ол. Зс. Кч. Frangula alnus крушина ломкая, медоносное растение.

[крыж] крыж *м.* Зд. Сп., крыжовни́цы *только мн.* ВЛ. приспособление для подвески вощины в стояке. Забыва́јецца на́крыж два ко́лыкы в стоја́н дл'а того́, шоп пови́сыты вощи́ну Зд.

[крылья] кри́ла, кри́л'ца *мн.* Бж. Хр. Л. Ск. П., кры́ла, кры́л'ца *мн.* Зд. Крб. Кш. Рзс. Ст., кры́л'ја *мн.* Кч. 1. крылья пчелы, матки, трутня. Кри́л'цами пчола́ лэ́таје. Ск.; 2. ротор радиальной медогонки П.

[крыть мёд, черву] крит' ~ *несов.* Кч. Гц. КЛ. Мч., крыт' ~ Кн. Дн. *см.* печатать.

[крышка] кры́шка *ж.* Рд. Ол. Крб. Лд. Хр. Л. Кш. Рзс. Ст., кри́шка *ж.* Зб. Тш. Кн. Дв. Бж. Л. Ск. П. 1. крышка рамочного улья. Ра́мôшны ву́лэ̂ј накрива́јецца кри́шкоју. Ск.; 2. крышка «короба» (*см.*) Лд. Хр. Л.

[кубло] кубло́ *с.* Л. Кш. П. шмелиное гнездо. Јак посе̂јеш кон'уши́ну, то чмә̂л'а́чә кубло́ на кубле̂. П.

[куколка] ку́колка *ж.* Зд. Сп. Рзс. П.

[курак] кура́к *м.* Ис. П., кура́ж *м.* Хр., кури́щә *с.* Л. *см.* зубель.

[кусать, -ся] куса́т', куса́цца *несов.* Зд. Сп. Хр. Л. Вв. Крб. Бж. Рзс. П. *см.* жалить. Жәрло́м куса́јецца и жәрло́ остаје́цца у те̂ли. Хр.

[лавка] ла́вка *ж.* Хр. прилетная доска рамочного улья.

[лапка] ла́пка *ж.* Хд. Хр. Рзс. Ст. ножка пчелы, матки, трутня.

[лапотка] ла́по̂тка *ж.* Л. *см.* корзинка. Пә̂ргу́ бә̂ру́т на ла́по̂тки.

[лебедницы] лебәдни́цы *мн.* Зс. летние рои пчел.

[легер] ле́ґәр *м.* Вст. одна из плашек, используемых для подкладки под наземный улей-колоду.

[леечка] ли́јечка *ж.* Сп. цилиндрическая деталь дымаря, в которой помещается жар, *ср.* подкурач.

[лежак] ләжа́к *м.* Рд. Лн. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Рзс. П. Ис. Ст., лә̂жа́к *м.* Ск., лежа́к *м.* Зс., ле̂жа́к *м.* Гц. Олп. Л. Мч., лыжа́к *м.* Зб., ле́жән' *м.* Вст., ле́жан' *м.* Кч. 1. колодочный улей, установленный горизонтально или с небольшим углом по отношению к горизонтальной оси *вд.*; 2. рамочный улей, в котором рамки размещаются горизонтально Ст.

[лезиво] ле́з'во *с.* Кн. Дн., ле̂́з'во̂ *с.*, ле̂́з'вијє̂ *с.* Вст., ле̂́зиво̂ *с.* Кч. Гц. Л. Мч., ла́зыво *с.* Влц. 1. приспособление, состоящее из веревки и дощечки-сиденья, предназначенное для самоподъема бортника на дерево. Влц. Кч. Гц. Вст. Л. Мч.; 2. лестница из ремня, служащая для восхождения бортника на дерево Кн. Дн.

[лейтар] ле́јтар *м.* Л. кусок топленого воска (имеет обычно форму посуды, в которой застывает). Во̂ск ро̂ста́в у пә̂чә́, јо̂го́ л'јут' у ми́ску, по̂лuча́јецца ле́јтар.

[лепить] ле̂пи́т' *несов.* Кш. строить. Пчо́лы ле́пл'ат' вощи́ну.

[лепление] ле̂́плен'н'а *с.* Кш. *см.* лепить.

[летва] л'отва́ *ж.* Вст. работа пчел по сбору меда.

[лететь] ләти́ты *несов.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Ст., ле̂те̂́т' *несов.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс., ләте̂́т' *несов.* Ск. П. Ис. лететь (о пчелах). Знымâјуцца и ләт'а́т', јак мы нә збәрә́м јих. Зд.

[летовать] ле̂́товат' *несов.* Хр. Л. переживать лето. Ле̂́тујут' и зиму́јут' пчо́лы Хр.

[леток] лето́к *м.* Кн. Дн. Дв. П. Ис., лито́к *м.* Зд., л'ото́к *м.* Рд. Лн. Ол. Сп. Зс. Тш. Крб. Ст., л'о̂то́к *м.* Хр. Вст. КЛ.

Л. Ск., л'о̂тка *ж.* Вст. Мч. 1. леток в рамочном улье Рд. Лн. Ол. Сп. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Хр. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. П. Ис. Ст.; 2. леток в колодочном улье Зд. Сп. Хр. Вст. КЛ. Рзс. Пчо́лы лита́јут проз литкы́, в коло́ди и в рамо́вому ву́л'ји по два литкы́. Зд.; 3. полет пчелы Ис.; 4. крыло пчелы Зс.

[линва] лы́нва *ж.* П., ли́на *ж.* Кч. Зс. Л. веревка, деталь устройства, при помощи которого поднимают улей на дерево.

[липец] ли́пэ̂ц *м.* Вст. липовый мед.

[липовка] лыпо́вка *ж.* П. Таки́ ко́роп чи бо́чка з лы́пы дл'а мэ́ду.

[личинка] личи́нка *ж.* Сп. Кш. П., лычы́нка *ж.* Ст. личинка; ◊ [~ пчелиная] пчи́л'на ~ Сп. Ст., пчо́л'на ~ Кш. П.; [~ трутневая] труто́ва ~ П. Ст.

[ловить]: ◊ [~ матку] лови́т' ~ Кч. Гц. Л. Мч. изолировать матку; [~ рой] лови́т' ~ Л. Кш., злови́т ~ П. заставить рой «свиться» и собрать его.

[ложка] ло́шка *ж.* Зд. Сп. Крб. Л. Кш. Ст. ложка, сделанная из дерева или бересты (используется для собирания роя). Збыра́јемо рыј ло́шкоју Ст.

[ломать борть] лома́т' ~ *несов.* Ст. расхищать мед диких пчел. Булы́ зло́дији, лома́лы борти́.

[лопатка] лопа́тка *ж.* Зс. Гц. Дн., ло̂па́то̂чка *ж.* Л. 1. *см.* нож; 2. деревянная лопаточка, которой собирают пчел Дн.; 3. *см.* корзинка Л. Пил с' цвэ̂тка́ пэ̂рэ̂но́с'ат' ло̂па́то̂чками.

[луб] луб *м.* Бж. *см.* береста. Ву́леј накрива́јецца крушко́м и лу́бом.

[лунки] лу́нкы *только мн.* Рзс. приспособление из прутьев, служащее для крепления вощины в стояке.

[лупаться] лу́пацца *несов.* Л. закончить процесс развития (о яичках). Кладе́ ма́тка јэ̂је́чка, и ужэ́ на трэ́јти ден' јэ̂је́чка лу́пајуцца.

[лупиться] лупи́цца *несов.* Л. П. прокусив восковую крышечку, выходить из ячейки. Јак сы́л'ны гнылэ́ц, то молода́ пчола́ ныја́к нэ лу́пицца. П.

[лучки] лучки́ *только мн.* Мч. *см.* лунки. На лучка́х крэ́пицца вощи́на.

[люк] л'ук *м.* Рзс. большое боковое отверстие в колодочном улье, служащее для осмотра пчел.

[люлька] л'у́л'ка *ж.* Рд. личинка.

[лялечка] л'а́лэчка *ж.* Ст. куколка.

[магазин] магази́н *м.* Сп. Бж. Хр. П. Л. 1. магазин рамочного улья, ящик для установки дополнительных рамок, если пчелы заполняют гнездовые рамки *вд.*; 2. система дополнительных рамок *вд.*; 3. полое пространство в рамочном и колодочном улье Хр.

[маевец] мајовэ́ц *м.* Лн. Ол. Зб. майский мед.

[мамка] ма́мка *ж.* Рд. Лн. Ол. Зб. кормящая пчела.

[мат] мат *м.*, ма́та *ж.* Л. Ск. соломенный мат (применяется для утепления улья).

[материнка] матери́нка *ж.* Мч., матэри́нка *ж.* П. Origanum vulgare душица обыкновенная (используется для приманки в улей пчелиной семьи).

[матка] ма́тка *ж. вд.* матка пчелиная. Ко́жны рôј ма́је свôју ма́тку Ск.; ◇[~ вартная] ва́ртнаја ~ Лн. *см.* матка хорошая; [~ всемененная] всемен'о́наја ~ Лн. плодная матка; [~ запасная] запасна́ја ~ Зд. Ск. Ст. 1. матка, которую пчеловод выращивает на случай гибели одной из роевых маток Ст. В мэ́нэ було́ пјат' запасны́х ма́ток; 2. та же матка, выращиваемая пчелами самостоятельно на случай гибели своей матки Зд. Сп. А ли́тни пчо́лы воз'му́цца зробы́ты запасну́ју ма́тку. Сп.; [~ молодая] ~ молода́ја Сп. Зд., молода́ ~ Рд. Лн. Ол. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис. Ст., мôлôда́ ~ Вст. КЛ. Л. Мч. Ск.; [~ натуральная] натура́л'наја ~ Сп. в противоположность «свищевой» (*см.*) — матка, выведенная пчелами при нормальном функционировании семьи; [~ невартная] нэва́ртнаја ~ Лн. *см.* матка нехорошая; [~ негодная] нэго́днаја ~ Ст. *см.* матка нехорошая; [~ неплодная] нэпло́днаја ~ Зд. Сп. Кш., нэплôдна ~ Рзс. П., нэпли́дна ~ Ст. неплодная матка; [~ непотребная] нэпотри́бна ~ Ст. *см.* матка нехорошая; [~ нехорошая] нэхоро́ша ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. Ст., нехоро́ша ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дв. Дн. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп., нêхôро́ша ~ Вст. КЛ. Л. Мч. старая матка, откладывающая большое количество трутневых яиц; [~ оплодотворенная] оплодотво́ранаја ~ П., оплодотво́рана ~ Ст.; [~ плодная] пло́днаја ~ Зд. Сп., плôдна ~ Рзс. П., пли́дна ~ Ст. плодная матка; [~ поигранная] по́грана ~ Сп. оплодотворенная матка; [~ покрытая] покры́та ~ Сп. оплодотворенная матка; [~ рятунковая] ратунко́ваја ~ Зд. *см.* свищевая матка; [~ свищевая] свищова́ја ~ Сп. Зд. аварийная матка, выращиваемая пчелами в случае гибели роевой матки; [~ спарованная] спаро́вана ~ Ст. оплодотворенная матка; [~ старая] стара́ ~ *вд.* Молода́ја ма́тка забыва́је стару́ своји́м жэрло́м, пры moји́х очу́х було́, шо јидна́ забы́ла пјат' ма́ток. Сп.; [~ трутовая] труто́ва ~ Сп. Ст., трутн'о́ва ~ Зс. *см.* трутовка 2; [~ хорошая] *вд.* матка, нормально выполняющая свои функции, часто понимается как матка молодая, откладывающая незначительное количество трутневых яиц.

[маточник] ма́точник *м.* Зс. Сп. Кч. Крб. Бж. Хр. Олп., ма́точнык *м.* Кш., ма́тошник *м.* Гц., ма́тошнык *м.* Рд. Лн. Ол. Зд. Зб. Тш. Гц. Кн. Дн. Дв. Рзс. П. Ст., ма́тôшник *м.* Вст. КЛ. Л. Мч., ма́тошнык *м.* Ск. 1. ячейка, в которой выводится матка Рд. Зд. Сп. Кн. Дн. Дв. Гц. Зб. Крб. Бж. Хр. Олп. Мч. Рзс. Ск. П. Ст. Пчо́лы ро́бл'ат' ма́точники. Сп.; 2. приспособле-

ние в виде трубки с торцовыми пробками, служащее для изоляции и транспортировки матки Рд. Лн. Ол. Зб. Тш. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Дн. Дв. Хр. Вст. КЛ. Л. Кш. Рзс. Ск. П. Пчо́лы вы́сыпав на рад'у́шку, јe ма́тка, то јиjи́ в ма́тошнык, и вжэ́ вона́ нику́ды нэ пи́дэ. Лн.; ◇[~ натуральный] натура́л'ны ~ Сп. *см.* маточник роевой; [~ роевой] роjовыj ~ Зд. ячейка, в которой выводится матка; в отличие от «свищевого» (*см.*), роевой маточник закладывается пчелами, когда матка жива; [~ свищевой] свищо́выj ~ Зд. Сп., свищови́ ~ Хр. Олп., свыщовы́j ~ Ст. маточник, в котором выводится «свищевая матка» (*см.*). Јак ма́тка загы́нула, то пчо́лы закла́даjут' свищово́го ма́тошныка. Зд.

[махать] маха́ты *несов.* Сп. махая крыльями, регулировать температуру. А дру́га па́ртиjа маха́jут' кры́л'мы, хо́лод го́н'ат', шоб жара́ нэ прохо́дыла.

[мёд] мэд *м.* Зд. Сп. Гц. Кн. Дн. Дв. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Рзс. Ск. П. Ис. Ст., мед *м.* Кч., м'од *м.* Зс. Крб., мид *м.* Рд. Лн. Ол. Зб. Тш., мид' *ж.* Лн. (*редк.*). Јa тиjе́jи ми́ди зро́ду нэ про́бывала.; ◇[~ белый] бэ̑лы ~ Хр. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш., бjе̑лы ~ П. прозрачный, чистый мед; [~ бесцветный] бэ̑сцвэ̑тны ~ Хр. Л. *см.* мед белый; [~ боровой] борови́ ~ Лд. мед, собранный пчелами на высокой местности в лесу; [~ вербовый] вэрбо́ви ~ Зс. Вст. КЛ. Л. Мч. мед, собранный на цветах ивы Salix; [~ вересковый] вэрэсо́выj ~ Рд. Лн. Зб. Тш., вэрэсо́ви ~ П., вересо́выj ~ Зс. Кч., вэ^ырэ^ыско́выj ~ Ст., вэрэско́ви ~ Бж. мед, собранный на цветах вереска Calluna vulgaris. Уси́ниj — цэ вэ^ырэ^ыско́выj мэд, вин густыj Ст.; [~ весенний] вэс'н'аны́j ~ Кн. Дн. Дв., вэсно́выj ~ Дн., вэ̑с'н'аны́ ~ Вст. КЛ. Л. Мч.; [~ гречишный] грэча́ныj ~ Ст., грэча́ны ~ Зс. Кч. П., грэ̑ча́ны ~ Вст. КЛ. Л. Мч., грэ́цки ~ П., грэ́чны ~ Бж.; [~ густой] густы́j ~ Рд. Зб. Зд. Ст., густы́ ~ Крб. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. П., густо́j ~ Гц. Пчо́лы розво́д'ат' густы́j мэд водо́jу Сп.; [~ дубовый] дубо́выj ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп., дубо́ви ~ Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. падевый мед; [~ зрецовый] зрэ̑цо́ви ~ Вст. густой мед; [~ качаный] ка́чаны ~ Вст. Л. мед, очищенный от воска; [~ крушиновый] круши́новыj ~ Ст., круши́нови ~ Кн. Дн. Дв., круши́но̑ви ~ Вст. КЛ. Л. Мч., крухо́ви ~ Рд. Лн. Ол. Зс. Кч.; [~ крытый] кры́тыj ~ Кн. Дн., кри́ты ~ Кч. Гц. КЛ. Мч. П., покры́тыj ~ Кн., закры́ты ~ Зс. *см.* мед печатный; [~ лебедевый] лебед'о́ви ~ Зс. Кч. мед, собранный на цветах лебеды, мари Atriplex, Chenopodium; [~ летний] ли́тниj ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ст., ле̑тни ~ Вст. КЛ. Л. Мч.; [~ липовый] ли́пови ~ Зс., липо́ви ~ Гц., лы́повы ~ Кш., лы́повыj ~ Зд. Сп. Ст., ли́пов ~ Хр. П., ли́по̑ви ~ Вст. КЛ. Л. Мч.; [~ майский] ма́jс'ки ~ Рзс., маjо́выj ~ Ол. Тш., маjо́ви ~ Зс. мед, собранный пчелами в весенний период; [~ мешаный] мэ̑шаны ~ Л. мед, перемешанный с воском, перетолченные соты. Мэд нато̑вчэ́ш у вэ̑дрэ̑ з во́ско̑м, то̑j бу́дэ̑ мэ̑шаны мэд; [~ некрытый] нэкры́тыj ~ Кн. Дн. П., некри́ты ~

Кч. Гц., нêкри́ты ~ КЛ. Мч. *см.* мёд непечатный; [~ непечатный] нêпэ̂ча́таны ~ Л. мед в открытых ячейках; [~ осенний] оси́нниј ~ Кн. Дн. Дв. ôсе̂нни ~ Вст. КЛ. Л. Мч. мед, собранный пчелами в конце лета и осенью; [~ падевый] па́девыј ~ Крб., па́деви ~ Кш. Рзс., падево́ј ~ Кч., пад'ово́ј ~ Зс., па́д'ови́ ~ Бж. Л. П., па́д'овыј ~ Ст.; [~ печатный] пэча́тныј ~ Сп., пэча́таныј ~ Крб., пэ̂ча́тны ~ Вст. Мч., пэча́таны ~ Бж. Л., запэ̂ча́таны ~ Л. Мч. мед в ячейках, закрытых восковыми крышечками. Зыму́јут' пчо́лы на тако́му пэча́тному мэ́дови Сп.; [~ редкий] ри́ткыј ~ Рд. Лн. Сп. Зб. Гц. Ст., рэ̂тки ~ Зс. Кч. Крб. Л. Кш. Рзс. П. Упадэ́ роса́, и збыра́јут' ти́л'кы ри́ткыј мэд Сп.; [~ светлый] с'вэ̂тлы ~ Бж. П. *см.* мед белый; [~ скрупленный] скру́плэныј ~ Лн. густой, сахаристый мед. С крухы́ јдэ скру́плэныј мид; [~ стельниковый] стê л'нико́ви ~ Зс. Вст. КЛ. Л. Мч. мед в сотах; [~ темный] т'о́мны ~ Бж. Хр. Л. некачественный мед; [~ топтаный] ~ то́птаны П. *см.* мёд мешаный; [~ цветочный] цвэ̂то́чны ~ Гц. Бж. Ск., ц'в'ато́чныј ~ Кч., цвэтко́выј ~ Сп., цвэ̂тны́ ~ Кш. Мэд, зо́браны с цвэ̂то̂в, звэ́цца цвэ̂то́чным мэ́дом Ск.; [~ чистый] чы́стыј ~ Рд. Лн. Ол. Сп. Зд. Ст., чи́сты ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. мед, очищенный от воска.

[медистый] мэды́стыј Крб. богатый медом. За́раз мэды́стыј год.

[медовик] мэ̂довы́к *м.* Сп., мэ̂дôви́к *м.* Л. медовый пряник.

[медовица] мэдови́ца *ж.* Вст. пчела, носящая мед.

[медогонка] мэдого́нка *ж.* Зд. Сп., мэдого̂нка *ж.* Кн. Дн. Дв. Крб. Кш. Рзс. П., мэ̂дôго̂нка *ж.* Лд. Бж. Хр. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. Мэд з вôщи́ны вика́чујут' мэ̂дôго̂нкôју. Ск.

[медоносица] мэ̂дôно́сица *ж.* Вст. *см.* медовица.

[медоносы] мэдоно́сы *мн. вд.* растения, дающие мед.

[модосбор] мэдозби́р *м.* Ол. Сп. Ст. 1. медосбор Сп. Ст. Кулы́с' выво́зылы пчо́лы на лис, ста́вылы на мэдозби́р. Ст.; 2. «взяток» (*см.*). Је́сли вэлы́кы мэдозбо́ры, то ма́тка ужэ́ нэ успива́је јаји́ц кла́сты. Сп.

[мелисса] мыли́са *ж.* Крб. Melissa officinalis лимонная мята (используется для натирания улья с целью привлечения пчел).

[мешочек] мишэ́чок *м.* Зд. Сп. мех дымаря.

[мисочка] мы́сочка *ж.* Сп., ми́сочка *ж.* Лд. 1. начаток маточника Сп.; 2. ячейка пчелы Лд.

[молодняки] молодн'акы́ *мн.* Рзс. молодые пчелы.

[молочко] молочко́ *с.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Хр. Бж. Олп. Кш. Рзс. П. Ис., мôлôчко́ *с.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., мулучко́ *с.* Ст. пчелиное молочко. Ма́тку гуду́јут' мулучко́м. Ст.

[моль] мол' *ж.* Крб. Хр. Бж. Кш. П., мул' *ж.* Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. восковая моль: 1. Galleria mellonella L. большая восковая моль; 2. Achroia grisella Fabr. малая восковая моль;

3. Plodia interpunctella Hbn. огневка амбарная южная; 4. Ephestia keuhniella Zell. огневка мельничная; 5. Ephestia cautella Wlk. огневка сухофруктовая; 6. Caprocapsa pomonella L. яблонная плодожорка.

√ **[мотылица]** мотули́ца *ж.* Ст., матыли́ца *ж.* Л., мэтэлы́ц'а *ж.* П. *см.* моль. На пчо́лы напа́ла матыли́ца Л.

[мочить улей] мочи́т' ~ *несов.* Кш. брызгать стенки колодочного улья яблочным соком для привлечения пчелиной семьи.

[набортень] на́бôртêн' *м.* Вст. колодочный улей, поставленный на дереве в лесу.

[набрызка] на́бриска *ж.* Рзс. П. некрытый мед, вощина с незапечатанными ячейками.

[наващивать рамки] наво́щват' ~ Хр. наващивать, прикреплять к рамке искусственную вощину.

[надставка] натста́вка *ж.* Ол., наста́вка *ж.* Тш. на́ставка *ж.* Хр. магазин рамочного улья. У на́ставцы пчола́ нê заво́дит' сêмjé, а то́л'ки мэд кладé. Хр.

[накрывка] на́крывка *ж.* Зд. *см.* колпачок. На́крывка, шо накрыва́ты ма́тку.

[накрыть матку] накры́ты ~ *сов.* Зд., накри́т' ~ *сов.* Вст. КЛ. Л. Мч., накри́т ~ *сов.* П. Ис. накрыв «колпачком» (*см.*), изолировать матку от семьи и задержать уход роя.

[налетать] налита́т' *несов.* Зд. нападать группой, роем (о пчелах). Пчо́лы ма́сово налита́jут', одна́ одну́ куса́jут' жа́лом.

[наниз] на́ныз *м.* Ск. П. 1. приспособление в колодочном улье для крепления вощины. В кôло́дôшнôму ву́лêjê вощи́на дэржи́цца на на́нызах Ск.; 2. вощина, подвешиваемая в колодочном улье для приманки пчел П. Нанызá́т вощи́ну, а ц'а вощи́на называ́jецца на́ныз.

[нанизать вощину] нанизá́т' ~ *сов.* Бж., нанызá́т ~ П. продевая вощину «спицами» (*см.*) Бж. или «палочками» (*см.*) П., подвесить ее в улье для привлечения пчелиной семьи; ◇ нанызá́т ву́л'jа вощи́ноjу. П. *ib.*

[напад] на́пад *м.* Зд. налет, нападение сильного роя на слабый.

[нападать] напада́ты *несов.* Зд. Сп., напада́т *несов.* П. Напада́jе руj на руj, убjу́т' ма́тку, а пчо́лив у плен бэру́т'. Сп.; ◇ на́пад напада́jе Зд. *ib.*

[наряд] нара́д *м.* Зс. действие по установке «упорин» (*см.*) в долбленом улье.

[наставка] на́ставка *ж.* Крб. Бж., на́ставни *только мн.* Зс. сухая вощина, укрепленная в долбленом улье для привлечения роя.

[настил] насти́л *м.* Олп. помост для установки улья на дереве.

[настромлять вощину] настромл'а́т' вощи́ну *несов.* Крб. насаживать вощину на крестовину «гранки» (*см.*) для привлечения пчел.

[натирать улей] натыра́т ву́л'jа *несов.* П. натирать стенки улья сильнопахнущими растениями или сиропом с целью привлечения пчелиной семьи.

[нектар] нэкта́р *м.* Лн. Ол. Кш. Рзс. Ст., нэ́ктар *м.* П., некта́р *м.* Бж., не́ктар *м.* Хр., нêкта́р *м.* Мч. Нэкта́р збыра́jе сэмjа́. Кш. Нэкта́р смо́кчэ пчола́. Ст.

[нести яички] нэсты́ jаjи́чкы *несов.* Зд. Сп. откладывать яички. Ма́тка нэсэ́ jаjи́чкы нэодина́ковыjе.

[нога] нога́ *ж.* Кч. Гц. Дн. Дв. Крб. Бж. КЛ. Л. Мч. Кш. Ск. П. ножка пчелы, матки, трутня.

[нож] нôж *м.* Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч., ныж *м.* Ст., нуж *м.* Зд. Ск. бортнический нож; ◇[~ бортнический] бо́ртницки ~ Мч. *ib.*; [~ кривой] крывы́j ~ кривой нож (нуж крывы́j дл'а́ роспэча́туван'н'а со́тэj) Сп.; [~ пасечнический] пасичны́ц'кыj ~ Ст. *см.* нож кривой.

[ножка] но́шка *ж.* Рзс. Ст., нốшка *ж.* Кн. Дн. Дв. Бж. Хр. Л. П., ну́шка *ж.* ножка рамочного улья. Ву́лэj ра́мочны стоjи́т' на нốшках. П.

[носить] носы́ты *несов.* Сп. Крб. Ст., носи́т' *несов.* Кш., нôси́т' *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. собирать, приносить. Носы́ты мэд, во́ду, пэргу́. Ст.

[носок] носо́к *м.* Кш., нôсо́к *м.* Л., но́сик *м.* Ввн., нис *м.* Ст. *см.* хоботок. Збира́jе мэд нôско́м. Л.

[нудьга] нуд'га́ *ж.* Рзс. сиденье пчел без дела, когда нет взятка.

[нудьговать] нуд'гова́т' *несов.* Рзс. сидеть без дела, когда нет взятка.

[обезматчиться] обэзма́ччыц'ц'а *сов.* Рд. Лн. Ол. Зд. Ст., обэзма́ччицца *сов.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. Ск. П. Ис., ôбэзма́ччицца *сов.* КЛ. Л. Мч., обэзматэры́цца *сов.* Рд. Лн. Ол. потерять матку. У мэнэ́ тры симjи́ обэзма́ччылыс'. Ст. Рыj нычо́го нэ ва́ртныj, колы́ пчо́лы обэзматэры́jуцца. Лн.

[обечка] ôбếчка *ж.* Л. стенки «короба» (*см.*).

[облёт] обл'о́т *м.* Ол. Сп. Хр. Кш. Рзс. П., ôбл'о́т *м.* Л., обли́т *м.* Ст., абл'о́т *м.* Влц. 1. первый весенний ориентировочный полет *вд.* Пчола́ ро́быт' обли́т. Ст.; 2. брачный полет матки Влц. Ма́тка идзе́ на абл'о́т; ◇[~ осенний] оси́нниj ~ Ол. Сп., осе́нни ~ Хр. Кш. Рзс. П., ôсе́нни ~ Л. полет за взятком, осуществляемый пчелами в период теплой осени. О́син'н'у ста́нэ тэ́пло, воны́ то́жэ идут' в обл'о́т. Сп.

[облететься] облэтэ́цца *сов.* П. облêтếцца *сов.* Хр., ôблêтếцца *сов.* Л. 1. совершить первый полет. Ви́jшла, ôблêтếлас и пôшла в пôл'о́т за дôби́чôjу. Л.; 2. совершить брачный полет Хр. Ма́тка обл'о́тваjецца и прихо́дит' у ву́лej.

[обложить] обложи́т' *сов.* П. обсесть. Пчо́лы обложи́лы ву́л'jа.

[обнажь] обнаж *ж.* П. *см.* перга. З обнаж'ж'у идут пчолы.

[обнимать] обнимат *несов.* П., ôбдымат' *несов.* Л. сидеть вокруг улья. Ôбдымут' вул'ја, сêд'ат', кôли ничогô нêма. Л.

[обножье] обнôж'је *с.* Кч. Гц. *см.* корзинка.

[обод] обод *м.* П. обôд *м.* Л. обод, деталь «колеса» (*см.*).

[обогреваться] обогрэвацца *несов.* Крб., обогривацца *несов.* Зд. Обогрэвајуцца пчолы, обогрэвајут' чэрву. Крб.

[оборона] оборона *ж.* Кш. Ст. *см.* стража.

[обороняться] оборон'атыс' *несов.* Зд. Рзс. П. Пчолы оборон'ајуцца, в ных таки чэл'усти јес'т'. Зд.

[обработка воска] обропка ~ Кш. процесс изготовления воска.

[обрезки] ôбрэски *мн.* Бж. вощина, потянутая вне рамки.

[обруч] обруч *м.* Рд. Зд. Мч. Кш. Рзс. П., обруч *м.*, обруча *мн.* Кн. Дн. Дв., ôбруч *м.*, ôбручэ *мн.* Л. обруч на колодочном улье. Ôбручэ на вулêј нат'агва'јут' (набивајут'), јêк рôсколôты. Л.

[обсад] обсад *м.* Зб. сиденье пчел на улье перед роением.

[обшивка] опшивка *ж.* Крб. наружные стенки двустенного рамочного улья.

[ограждать матку] одгороджват' *несов.* Сп. *см.* отсетковывать матку.

[одер] од'ор *м.* Крб. широкий круговой помост на дереве, общий для нескольких ульев. На одри стојалы два или штыри ул'ји, шоб мэдвид' нэ зализ.

[око] око *с.*, очи *мн.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Хр. Кш. П., окô *с.*, очи *мн.* Л., очко *с.*, ôчка *мн.* Крб., ôчко *с.*, ôчка *мн.* Бж. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. 1. «леток» колодочного улья *вд.*; 2. «леток» рамочного улья Кш. Пчолы залєтајут у вулêј чэрêз ôчко. Ск.

[олек] ол'ок *м.* Вст. *см.* встер.

[омшаник] омшаник *м.* Рзс. П., омшанник *м.* КЛ. Ст., овшанник *м.* Вст., мшаныk *м.* Ск. омшаник.

[опечатка] опэчатка *ж.* Зд. восковые крышечки ячеек. Од дваццат' чэтырох д'он воны пројидајут' опэчатку и выход'ат' навэрх.

[оплодотворить] оплодотворыт' *сов.* Ст. Трутэн' оплодотворåје мулуду матку.

[оправляться] оправл'ац'ц'а *несов.* Ст. испражняться. Пчолы оправл'ајуц'ц'а.

[опушивать] опушиваты *несов.* Кч. сидеть на улье (действие, связанное с роением пчел, когда все они сидят возле матки).

[осада] осада *ж.* Рд. Тш. сидение пчел перед роением. Осада — то пчола сыдыт' на гул'л'ах, маје буты руј. Тш.

[осеживать] осєжыват' *несов.* Лн. сидеть на улье перед роением. Осєжывајут' колы руј знојит'.

[острова] ôстрôва *ж.* Л. Ск., острывэц *м.* Хр., острувл'а *ж.* Рд., гострэ *с.* КЛ. срубленное молодое дерево с суками, по

которому поднимаются на дерево к улью. Йн'чијê ла́з'ат ôстрôвәју, ссêчә́ дêрәвја́ку с су́ч'јêм и ле́зê на де́рәвô. Л.

[ось] ос' *ж.* Олп. *см.* ворот 2.

[отводить рой] одвэсты́ ~ *сов.* Зд., ôдво́дит' ~ *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч., одво́дыт' ~ *несов.* Кш. Рзс., видвә́сты ~ *сов.* Ст. сделать отводок, образовать новый рой (о пчелах). Нэ мо́жна було́ одвэсты́ роја́. Зд.

[отводок] отвŏдок *м.* Рзс. П., ôдвŏдôк *м.* Вст. КЛ. Л. Мч. отводок, отделяющийся или отделяемый рой. Рôј ôддêл'а́јêцца — те ôдвŏдôк. Л.; ◊[~ природный] приро́дны ~ Кш. рой, выходящий самостоятельно; [~ сборный] збŏрны ~ П. *см.* сыпчак; [~ штучный] шту́чны ~ Кш. П. искусственный отводок.

[отделять рой] оддел'а́т' ~ Рзс. *см.* отводить рой.

[отделяться] оддел'а́ц'ц'а *несов.* Тш. Рзс. Ск. П. Ис., ôддêл'а́цца *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. отделяться при роении. Рŏј ôддêл'ајêцца и вихо́дит' з ву́л'ја. Л.

[откачка] отка́чка *ж.* Ст. откачка. Прыготува́ла мэд до отка́чкы.

[откладывать яички] откла́дват' ~ *несов.* Рзс. *см.* закладывать.

[отлетать] одлита́ты *несов.* Зд. отделившись при роении, улетать. Пчо́лы стары́је ис старо́ју ма́ткоју одлита́јут'.

[отнимать матку] однима́ты ~ *несов.* Зд. удалять состарившуюся матку.

[отпечатывание] отпэча́туван'н'а *с.* Зд. срезание «опечатков» (*см.*).

[отрутневать] отрутн'ова́ты *несов.* Зд. стать неспособной к откладыванию оплодотворенных яичек, из которых выводятся пчелы и матки. Стара́ ма́тка отрутни́је, ужә́ бул'ш трутн'о́вых јаји́чок нэсә́, ниж пчо́л'ных.

[отрыгать] одрыга́ты *несов.* Сп. Ст. Јак личи́нка стаје́ потстара́, тогди́ пчо́лы одрыга́јут пәргу́, из мә́дом миша́јут' и кормјат'.

[отсадить рой] ôдсади́т' роја́ Вст. КЛ. Л. Мч., одсады́т' рŏј Кш. *см.* отводить рой.

[отсетковывать матку] отситко́вуваты ~ *несов.* Сп. отделять матку «решеткой» (*см.*) с целью предупреждения червления сотов.

[отсыпать рой] отсыпа́т' роја́ *несов.* Вст. Рзс. «отводить рой» (*см.*), переводить его в другой улей.

[отсыпка] отсы́пка *ж.* Рзс. отведение. Отсы́пка роја́.

[оттянуть] от'т'ану́т' *сов.* Ол. Тш., от'т'агну́т' Зб. Крб. Хр. Л. Ст., от'т'агну́т Ск. П. построить. От'т'агну́лы вощи́ну. Ол.

[охрана] охра́на *ж.* Кш. Рзс. *см.* стража.

[охранница] охра́нница *ж.* Рзс. пчела, принадлежащая к «охране» (*см.*).

[очепка] ôчә̆пка *ж.* Л. бечевка, деталь «короба» (*см.*).

[очи] о́чи *мн.* Л. П. Ст. глаза пчелы, матки, трутня.

[очистка воска] очы́стка ~ *ж.* Зд. Сп. Ст., очи́стка ~ *ж.* Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Рзс. П., ôчи́стка ~ *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч. *см.* очищать воск.

[очить] очи́т' *несов.* Вст. выделывать ячейки.

[очищать воск] очыща́т' ~ *несов.* Зд. Сп. Ст., очища́т' ~ *несов.* Крб. Лд. Бж. Хр. Олп., ôчища́т' ~ *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. пропустив растопленный воск через материю на холодную воду, собрать его в куски.

[падать] па́дат *несов.* П. гибнуть. Па́даје рôј.

[падь] пад' *ж.* Сп. Зс. Кч. Крб. Бж. Вст. Л. Кш. Рзс. П. Ст., паду́н *м.* Вст. падь. Бэру́т' пад', и јак вона́ пидэ́ на зымо́вку, то пчо́лам бида́ Сп.

[паз] паз *м.* Сп. *см.* карниз.

[палик] па́лик *м.* Рд. колышек, на котором стоит рамочный улей.

[палочка] па́лоʸчка *ж.* Кн. Дн. деталь крепления вощины в стояке.

[панчошка] панчо̂́шка *ж.* П. *см.* корзинка. Је ла́пки ис панчо̂́шкоју дл'а пэргú.

[парованье] парôва́н'је *с.* Л. Мч. П. оплодотворение.

[пароваться] паровацца *несов.* Л. Мч. П. оплодотворяться. Ма́тка пару́јецца то̂́л'ко у пол'о́ти. Мч.

[пасека] па́сека *ж.* Рд. Лн. Зб. Тш. Кн. Дн. Дв. П., па́сêка *ж.* Лд. Хр. Вст. Л., па́сика *ж.* Сп. Зд. Зс. Крб. П. Кш. Ст., по́сека *ж.* Кн. 1. место, где находятся ульи Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Хр. Вст. Л. Кш. П. Ст.; 2. совокупность установленных ульев. В лếси па́сêка, в по́ли, у саду́ — скрôз' па́сêка. Л.

[пасечник] па́сечник *м.* Кн. Дв., па́сêчник *м.* КЛ. Л. Мч., па́сêшник *м.* Ск., па́сичнык *м.* Сп. Ст., па́сичник *м.* Крб. 1. человек, занимающийся пчеловодством вообще Кн. Дн. Крб. КЛ. Л. Мч. П. Ст. Па́сêчник — шô кôлô па́сêки хо́дит'. Л.; 2. человек, занимающийся разведением пчел рамочно-ульевым способом Сп. Ск. Па́сêшнык зајма́јецца ра́мочно-ву́лыковим розвэ́дэн'н'ам бджил. Ск.

[пасечничество] пасичны́цтво *с.* Ст. *см.* пчеловодство.

[пастись] па́стыс' *несов.* Ст. летать за взятком. Ужэ́ пчо́лы повы́нни па́стыс' и па́стыс', а вуны́ стуја́т'.

[патока] па́тока *ж.* Кн. Дн. нектар.

[пев] пи͡ев *м.* Ст. пение матки; ◇ [~ маточный] ма́точныј ~ Ст. *ib.*

[пень] пэн' *м.* Ск., пэн'о́к *м.* Зб. Тш. Влц. колодочный улей. У пэн'ка́х м'од подрэза́јут'. Влц.

[первак] пэрва́к *м.* Рд. Лн. Зс. Зб. Бж. Л. Рзс. П. *см.* рой первый.

[перга] пэрга́ *ж.* Рд. Лн. Ол. Зб. Зд. Сп. Кч. Гц. Крб. Хр.

Кш. Рзс. П. Ст., пê̑рга́ *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., пэрва́ *ж.* Тш., пэр' *ж.* Зс. перга. Пчо́лы бэру́т' на ла́пкы пэргу́. Сп.

[переваривать воск] пэрэва́руваты ~ *несов.* Ст. *см.* топить воск. Стары́ј виск мы пэрэва́руjем.

[перевоина] пэрэво́јина *ж.* Зд. *см.* гужва.

[перегон] пэрэго́н *м.* Сп. переноска или перегон пчел в другой улей; ◊ [~ робить] робы́т ~ Сп. переносить или перегонять пчел в другой улей.

[перекладины] пэрэкла́дины *только мн.* Бж., пê̑рê̑кла́дины *только мн.* Л. 1, *см.* кладь. На пэрэкла́дины ста́вит' ву́л'ја. Бж.; 2. настил «помоста» (*см.*) Л.

[перелеток] пэрэле́̈ток *м.* Рзс. молодой рой.

[переплавлять воск] пэрэпла́вл'а́ты ~ *несов.* Крб. *см.* топить воск.

[перепона] пê̑рê̑по́на *ж.* Л. Система колышков, служащих для крепления вощины в стояке: сюда входят колышек, идущий от «снета» (*см.*) насквозь через колоду, и два изогнутых колышка, укрепленных вдоль стенок. В сê̑рэ́дини ро́бл'ат' пê̑рê̑по́ну.

[перерабатывать мёд] пэрэробл'а́т' ~ Сп. рафинировать мед, подогревая, очищать его от воска.

[пересадить рой] пэрэсади́т' ~ *сов.* Хр. *см.* пересыпать рой.

[переселить семью, рой] пэрэсэлы́т' ~ *сов.* Кш. 1. перенеся семью, вселить ее в другой улей. Пчолово́ды пересэлы́лы семју́ на колго́спну па́сику; 2. перенеся матку и часть рамок с медом, заставить пчел перелететь в другой улей

[пересушиваться] пер'äсу́швацца *несов.* Хд. Пчо́лы очыща́јуцца и пер'äсу́швајуцца.

[пересыпать рой] пэрэсы́пат' ~ *сов.* Ол. «отводя» (*см.*) рой, вселить его в другой улей *ср.* сыпать рой.

[перетычка] пэрэ́тычка *ж.* Кч. железная пластинка (используется в улье для прикрытия вентиляционного отверстия зимой).

[перехрестье] пê̑рê̑хрэ́с'т'јê̑ *с.* Вст. *см.* крыж.

[перина] пэ[и]ры́на *ж.* Ст. гусиное перо (используется для обметания пчел при сборе роя). Збыра́јемо рыј ло́шкоју и обмита́јемо пэ[и]ры́ноју.

[петлевать улей] пэтл'ова́т' ~ *несов.* Олп. захватывать петлями веревки (при том способе подъема улья на дерево, когда в нем нет колышков для захвата).

[печатать] пэча́тат' *несов.* Рд. Лн. Ол. Сп. Зб. Крб. Лд. Бж. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. 1. закрывая ячейки восковыми крышечками, консервировать мед. Пчо́лы пэча́тајут' мэд. Бж.; 2. закрывая ячейки восковыми крышечками, изолировать черву. Пчо́лы пэча́тајут' чэрву́. Бж.

[пешня] пэ́шн'а *ж.* Дв., пê̑шн'а *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. пи́шн'а *ж.* Кн. Крб., пје́̈шн'а *ж.* Ск. П., пы́шн'а *ж.* Гц., пы[и]шн'а *ж.* Зс. Кч. Пје́̈шнэју у живо́му дэ́рэви борт' довба́лы. Ск.

[плавить воск] пла́выты ~ *несов.* Сп. *см.* топить воск.

[планка] пла́нка *ж.* П. брусок, деталь рамки.

[плаха] пла́ха *ж.* Зд. Сп. Крб. Лд. Бж. Олп. 1. должей, крышка большого бокового отверстия в долбленом улье *вд.* Борт' закрива́јецца пла́хоју. Олп.; 2. водоскатная деталь крыши колодочного улья Сп. Звэ́рху на бэро́су кладэ́цца пла́ха, шоб вода́ збига́ла и шоб бэро́сты вэ́т'ор нэ зрыва́в; 3. соты Сп. Ножэ́м вырызвав пла́хы з мэ́дом и подава́в уныз.

[плёнка] пл'о́нка *ж.* КЛ. рубашка куколки.

[плетенка] плэт'о́нка *ж.* П. *см.* веревка.

[плетня] плетн'а́ *ж.* Дв. *см.* повисли.

[плечики] пле́чики *мн.* Бж. детали рамки, выступы бруска, которые упираются в фальцы стенок рамочного улья и удерживают рамку от вертикального смещения.

[плодиться] плоди́ц'ц'а *несов.* Зд. Пло́дац'ца пчо́лы.

[побирашка] побира́шка *ж.* Лн. *см.* воровка.

[повесить улей] повэ́сит' ~ *сов.* Кш. подвесить (о способе установки улья на дереве, когда не пользуются «кладью», *см.*). Шоп повэ́сит' ву́л' на дэ́рэво, бэру́т' ко́лэсо.

[повести вощину] повэ́сты́ ~ *сов.* Сп. построив соты, отложить в них яички. Ужэ́ на штӯчноj вощи́ни нэ повэду́т' трутн'о́воjи вощи́ны, бо jачэ́jкы одинако́ви.

[повисли] пови́сли *только мн.* Дв. приспособление для лазания на дерево с целью выдалбливания борти, поднимания колоды.

[под] пôд *м.* Зс. Кч. Гц. Крб. Олп. Дв., по́тка *ж.* Зс. Кч. Гц. Кн. Вст. Л. Рзс. П., подо́к *м.* Бж. Вст., спôд *м.* Кш. Ск. 1. дно колодочного улья Зс. Кч. Гц. Кн. Дв. Крб. Вст. КЛ. Л. Кш. Рзс. Ск. П. На поду́ мно́го пчо́лэj лэжы́т'. Крб.; 2. дно рамочного улья П.; 3. дощатый настил на дереве или на земле, на котором стоит улей Зс. Кч. Гц. Бж. Олп. На поду́ ста́вл'ат' ву́л'jа. Олп.

[поддержать пчёл] пуддэ́ржат пчо́лы П. *см.* подкормить пчел.

[подвесить вощину] подвэ̂сит' ~ *сов.* Рзс. *см.* крепить вощину.

[подкладка] поткла́дка *ж.* Лн. Рзс. то, на чем стоит колодочный улей.

[подкормить пчёл] путкорми́т' ~ *сов.* П. дать гибнущей семье питание. Трэ́ба путкорми́т' пчо́лы, щоб нэ пропа́лы.

[подкормлячка] путкормл'а́чка *ж.* Зд. приспособление для подкармливания пчел.

[подкурач] путку́рач *м.* Зд. цилиндрическая деталь дымаря, где помещается жар; 2. дымарь. Пода́j путку́рача.

[подкуривать] питку́руваты *несов.* Ис. Ст., путку́рват' *несов.* Зс. Л. подкуривать. Пôткури́в пчôл и бэ̂ри́ мэд.

[подлога] пудло́га *ж.* Крб. *см.* пол.

[подмостки] пудмо́стки *только мн.* Крб. *см.* кладь.

[подошва] пудо́шва *ж.* Бж. нижняя часть и дно колоды. Зат'агну́ли вс'у борт' аж до пудо́шви.

[подпускать матку] питпускáты ~ *несов.* Ст. *см.* подсаживать матку. Хорóшу мáтку питпускáјем, а нэгóдну убывáјем.

[подрезать]: ◊ [~ воск] подрə́зват' ~ *несов.* Крб., пидризáты ~ *несов.* Ст. вырезать часть вощины в улье с целью добычи воска; [~ мёд] пудрэзáт' ~ *несов.* Л. Кш. Рзс., пудрэзáт ~ *несов.* П. вырезать часть сотов в колодочном улье для получения меда. Зачнé да пудрə́жэ пуд сáму борт'. Л.

[подрезка]: ◊ [~ воска] пудрə́ска ~ *ж.* Крб., пидри́ска ~ Ст. *см.* подрезать воск; [~ мёда] пудрə́ска ~ Л. Кш. Рзс. П. *см.* подрезать мёд; [~ пчёл] пудрə́ска ~ Л. Кш. Рзс. П. *см.* подрезать мед.

[подсаживать матку] питсáжуваты ~ *несов.* Ст., путсáжуваты ~ Зд. вместо убитой или старой матки пускать в улей плодотворную матку. Старýју мáтку однимáјемо, а молодýју путсáжујемо. Зд.

[подставка] потстáвка *ж.* Олп. Ск., путстáвка *ж.* Кн. Дн., путстáвки *только мн.* Крб. П. 1. подставка рамочного улья Ск.; 2. подставка долбленого улья Кн. Дн. Крб. Олп. П.

[подушка] подýшка *ж.* Кн. Дн. Дв. Тш, пудýшка *ж.* Ст. стеганая ватная прокладка, применяемая для утепления рамочного улья. На стул' лóжыцца т'óпла подýшка. Кн.

[пожиток] пôжи́ток *м.* ВЛ. Л. *см.* взяток. С пóл'а јдут' вôны́ с хôрóшим пôжи́ткôм. Л.

[поиграть] погрáты *сов.* Ст. оплодотвориться (о матке).

[поиск] пóјиск *м.* Лд. Бж., пôјск *м.* Олп. *см.* разведка. Идé пóјиск. Бж.

[пойсковать]: ◊ [пойскует улей] појскýје вýлеј Лд. Бж. Олп. в пустой улей прилетела «разведка» (*см.*); [пойскуют пчёлы] појскýјут' пчóлы Лд. Бж. Олп. перед роением идут в разведку.

[покорм] пóкорм. *м.* Зд. дополнительное питание пчел, состоящее из жидкого меда и сахара.

[покредь] пóкрэд' *ж.* П. отверстие в верхней торцовой части стояка.

[покрытие] покрыт'т'á *с.* Ск. оплодотворение. Трýтни жáдноји рóли нэ оды́грывајут' нашóт робóты, тə́л'ко дл'а покрыт'т'á мáткы.

[покрышка] пóкришка *ж.* Бж. восковая крышечка ячейки. Пóкришкоју пчóлы запэчáтвајут' мэд.

[пол] пôл *м.* Крб. дно рамочного улья.

[полет] пол'óт *м.* Рд. Лн. Ол. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис., пôл'óт *м.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., поли́т *м.* Зд. Сп. Ст. полет пчелы.

[полотно] пôлôтнó *с.* Л. полотно (используется для выдавливания жидкости из воска). Замáтвајêцца вôск в кусóк рə́ткôгô пôлôтнá и чáвицца.

[полукруг] повукрýг *м.* Зд. плаха, деталь крыши колодочного улья, по которой стекает вода. А звə́рху брэвнó прытыскáјем повукрýгом.

[польза] по́лза *ж.* Зс. хороший взяток. Јéсли пого́да парли́ва, то воны́ л'ат'áт' с по́л'зоj.

[помост] пôмо̂ст *м.* Л. высокий настил на ножках для улья-колоды. На пôмо́сти стôји́т' áл'бô лêжи́т' ву́лêj.

[помощница] пôмо̂шница *ж.* Ск. молодая пчела, работающая в улье.

[поновка] поно́вка *ж.* Рзс. процесс оттяжки сотов.

[понос] поно́с *м.* Сп. Крб. Ст., пôно̂с *м.* Зс. Хр. Л. Мч. нозематоз. Поно́с нападáје от пáд'ового мэ́ду. Крб.

[порохняк] порохн'áк *м.* Сп. Бж., порохн'á *ж.* Л. Мч. трухлявое дерево (используется для подкуривания пчел).

[порскать]: ◇ [~ рой] пôрс'кáт' ~ *несов.* Л. обрызгивать пчел водой, чтобы предотвратить уход роя. Трэ пôпôрс'кáт' рôj вôдо́ју, шôб нê здымáлис пчо́лы; [~ улей] пôрс'кáт' ~ *несов.* Л., порскáт ~ *несов.* П. *см.* кропить улей.

[посадить рой] посады́ты ~ *сов.* Зд. Крб., посади́т' ~ *сов.* Бж., пôсади́т' ~ Л. вселить рой в улей. Пчолово́д забрáв роја́ и посади́в у ву́леj. Бж.

[посеять] поси́јат' *сов.* Ст. отложить яички. Мáтка поси́јала по вощы́ни.

[постановка] постано́вка *ж.* Хр. *см.* надставка.

[пот] пот *м.* Ст., пôт *м.* Л. воск.

[потомство] пото́мство *с. вд.*

[потолок] потоло́к *м.* Крб. Олп. потолок рамочного улья.

[походки] пôхôтки́ *только мн.* Л., по^у^хо̂тка *ж.* Кш. *см.* разведка.

[початок] почáток *м.* Зс. незапечатанный мед.

[прибуток] прибу́ток *м.* Рзс. *см.* взяток.

[прибыль] при́бил' *ж.* Хр. *см.* расплод.

[приващивать] прыво́щват' *несов.* Сп. прикреплять искусственную вощину к рамке. Зат'áгвајут' тры дро́тыкы и прыво́щвајем шту́чну вощи́ну у рáмку.

[приемщица] прыјо́мщица *ж.* Сп. *см.* домохозяйка. Прыјо́мщицы прыјмáјут' мэд и складáјут' у со́ты.

[приманить пчёл] прыманы́ты ~ *сов.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Кш. Рзс. Ст., примани́т' ~ *сов.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч., приманы́т ~ *сов.* Ск. П. Ис. привлекая «приманкой» (*см.*), побудить пчел поселиться в улье. В у́лêj инáчэj нê примáниш, јêк вôщи́нôју. Л.

[приманка] примáнка *ж.* Зс. Л., примáн *м.* Зд., прымáтка *ж.* Тш. вощина, медовый раствор, сильнопахнущие растения и другие средства, побуждающие пчел поселиться в улье. До́бра пчо́ла на прымáтку јдэ. Тш.

[прихоп] прихо̂п *м.* Зс. взяток, собранный перед непогодой или в период большой росы.

[пробой] пробо̂j *м.* Рзс. верхняя часть улья-колоды.

[проволока] про́волока *ж.* Кн. Дн. Бж., про́во̂лка *ж.* Л. проволока, деталь рамки.

[продух] про́дух *м.* Зд. движение свежего воздуха в улье. Ны́жниј лито́к прыкрыва́јем зуси́м, вэ̀рхниј — полові́на, а полові́на даје́м про́дух.

[проигра] про́јигра *ж.* Ст. процесс оплодотворения матки.

[пустить рой] пусти́т' ~ *сов.* Вст. Л., пусты́ты ~ *сов.* Ст., пусты́т ~ *сов.* П. 1. отвести рой (*см.* «отводить рой»). Одна́ сє̂мја́ в мэ̂не́ пусти́ла штэ̄ри ро̂јє̂, Л.; 2. вселять рой в улей Сп. А јак роја́ пуска́јемо, то ста́вымо прыма́нку.

[пчела] пчэла́ *ж.* Сп. Дн., пчо̂ла́ *ж.* Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., пчола́ *ж.* Рд. Лн. Ол. Зд. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дв. Тш. Лд. Крб. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис. Ст. бжола́ *ж.*, бджола́ *ж.* Ст., пчо̂л *род. мн.* Зс. Кч. Гц. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск. П. Ис., пчул *род. мн.* Зд. Сп.; ◊ [~ дикая] ды́ка ~ Зд. Кш. Рзс. Ст., ди́ка ~ Вст. КЛ. Л. Мч. дикая пчела; [~ дорослая] доро́сла ~ Сп. взрослая пчела; [~ жёлтая] жо́вта ~ Зд. Сп. Ст. Apis mellifera remipes кавказская желтая пчела; [~ жирная] жы́рнаја ~ Зд. пчела, имеющая способность выделять воск. Пчола́ зымо́ју тому́ вуск нэ ро́быт', шо вона́ нэ жы́рнаја; [~ земляная] земл'ана́ ~ Хр. земляная пчела; [~ зимняя] зы́мн'а ~ Ст. перезимовавшая пчела. До цвити́н'н'а пчил ужэ зы́мних нэма́; [~ кошлатая] кошла́та ~ Сп. *см.* пчела лесная; [~ ледащая] лэда́ща ~ Ст. пчелы из семьи с малым взятком. А је пчо́лы лэда́щы, тры кила́ мэ́ду нано́с'ат'; [~ лесная] лисова́ја ~ Сп. Ст. пчела, принадлежащая к одной из пород медоносных пчел, живущих в лесу; [~ лётная] л'о́тна ~ *вд.* летная пчела; [~ молодая] молода́ ~ Сп. Зд. Лд. Бж. Олп. Кш. Рзс., мо̂ло̂да́ ~ Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., мулуда́ ~ Ст. молодая пчела («молодой» возраст пчелы ограничивается первым самостоятельным полетом за взятком) *вд.* Молоды́ пчо́лы сыд'а́т у ву́л'ји, укрипл'а́јуцца, чи́с'т'ат' со́ты од пэргі́ и од гра́зи. Зд; [~ негодящая] нэгод'а́ща ~ Сп. слабая пчела; [~ новоройная] новоро́јна ~ Вст. пчела из недавно обособившегося роя; [~ печатная] пэча́тована ~ Лн. куколка; [~ рабочая] робо́ча ~ Лн. Ол. Тш. Сп. Зд. Крб. Лд. Бж. Олп. Кш. Рзс. П., рубо́ча ~ Ст.; [~ роевая]ројова́ ~ Крб. П., рујува́ ~ Ст. 1. роевая пчела П. Ст.; 2. *см.* новоройная пчела Крб.Ројови́ пчо́лы ду́мајут'ројицца; [~ свойская] сво́јс'ка ~ Вст. Л. П. культурная пчела; [~ серая] си́ра ~ Ст. Apis mellifera caucazica кавказская серая пчела; [~ сивая] сы́ва ~ П. сивая пчела (о цвете пчелы, еще не вылетавшей из улья); [~ старая] стара́ ~ *вд.* Стари́је пчо́лы мэд но́с'ат', пэргу́ и во́ду. Сп.; [~ толстая] тлу́ста ~ Зд. *см.* пчела жирная; [~ тривалая] трыва́ла ~ Сп. выносливая пчела; [~ уликовая] ву́лыкова ~ Рзс. *см.* домохозяйка; [~ хозяйская] хаз'а́јс'ка ~ Вв. *см.* домохозяйка; [~ чёрная] чо́рна ~ Хр. Ст. Apis melli-

fera mellifera пчела из темной породы медоносной домашней пчелы.

[пчеловать] пчол'ува́т' *несов.* Рд. Лн. Ол. заниматься пчеловодством. Мид је, колы́ умы́јеш пчол'ува́ты. Лн.

[пчеловод] пчолово́д *м.* Ол. Зд. Сп. Гц. Кн. Дв. Крб. Кш. Рзс. П. Ст., пчо̂ло̂во̂д *м.* Кч. Хр. Мч. Ск. пчо̂ло̂во́д *м.* Вст. КЛ. Л. пчеловод вообще Ол. Кч. Гц. Кн. Дв. Крб. Хр. Мч. Вст. КЛ. Л. Рзс. Ск. Ст. Пчо̂ло̂во̂д — л'уды́на, јака́ зајма́јецца бджил'ны́цтвом Ск.; 2. человек, занимающийся разведением пчел рамочным способом Сп. Зд. П.

[пчеловодство] пчолово́дство *с.* Ол. Зд. Гц. Бж. Рзс. Ст., пчо̂ло̂во̂дство̂ *с.* Кч. Ск., пчо̂ло̂во́дство̂ *с.* Вст. КЛ. Л. Мч. 1. работа по разведению пчел вообще Ол. Зд. Кч. Гц. Бж. Рзс. Ск. Ст.; 2. работа по разведению пчел рамочным способом Зд. Вст. КЛ. Л. Мч.

[пчелодер] пчолод'ор *м.* Бж. человек, расхищающий пчел, выдирающий мед, вор.

[пчельник] пчэл'ник *м.* Крб. пчельник, место, где расположена пасека. Па́сика на пчэл'нику стојит'.

[пчельництво] бджил'ны́цтво *с.* Ск. пчеловодство.

[пчеляж] пчэл'а́ж *м.* Зб. Тш. пчеловодство. Ја вжэ нэ зајма́јус'а пчэл'ажэ́м, бо ди́ла бага́то. Тш.

[пчеляр] пчэл'а́р. *м.* Зб. Тш., пчол'а́р *м.* Лд. Хр. 1. пчеловод Зб. Тш. Хр. У нас је оды́н пчол'а́р, у јого́ је пчо́лы Зб.; 2. *см.* пчелодер. Лд. Пчол'а́р дэрэ́ пчо́лы.

[пчольник] пчо́л'ник *м.* Хр. пчеловод. Це вас пчо́л'ником посла́ли с'уда́?

[пильновать] пыл'нува́ты *несов.* Сп. охранять. Стары́х пчул вызнача́јут' пыл'нува́ты ву́л'ја.

[пяла] пја́ла *ж.* Зс. приспособление для укрепления улья на дереве.

[пыльца] пил'ца́ *ж.* Рзс. КЛ., пыли́ца *ж.* Рд., пил *м.* Л., пило́к *м.* Кш., пыло́к *м.* Ст. цветочная пыльца. Пил с' цвэ̂тка́ пэ̂рэ̂но́сит' ло̂па́то̂чками. Л.

[работница] рабо́тни́ца *ж.* П. ро̂бо̂тни́ца *ж.* Л. рабочая пчела.

[разбирать улей] розбыра́ты ~ *несов.* Сп. вынимать из улья рамки во время сбора меда или пересадки семьи. Мо́жна вз'а́ты запасну́ју ма́тку, а́лэ нэ розбыра́ты ву́л'л'а, нэ пиднима́ты ра́мкы.

[разведка] розвэ́тка *ж.*, розвэ̂тка *ж.* Крб. Хр., ро̂звэ̂тка *ж.* Л., розви́тка *ж.* Зд. Ст. часть пчелиной семьи, выполняющая разведывательные функции.

[разведывать] ро̂звэ̂дват' *несов.* Л. розвэ̂дват *несов.* П. Розвэ̂двајут но́ви ву́лэј. П.

[развиваться] розвыва́тыс'а *несов.* Ст. расти, увеличиваться (о пчелиной семье). Сы́л'но ма́тка почына́је чэрвы́т' и сы́л'но розвыва́јец'ц'а симја́.

[разводить пчёл, рой] розводыт' пчоᵘл *несов.* Кш., рôзводит' пчôл *несов.* Л., розводыт' роjê П.

[разводиться] розводытыс' *несов.* Сп. П. Ст., рôзводицца *несов.* Л. размножаться. Ôд. ран'н'ôгô вз'атку вôны вэл'ми хутко рôзвод'ацца. Л.

[разделять рой] роздил'аты ~ *несов.* Зд., рôздêлат ~ Л. *см.* отводить рой.

[разделяться] роздил'ац'ц'а *несов.* Крб. отделять рой (о пчелах).

[размножаться] розмножац'ц'а *несов.* Рд. Лн. Ол. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. Ст., розмножацца *несов.* Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Бж. Лд. Олп., рôзмнôжацца *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. Пчолы розмножаjуцца з jajичок. Сп.

[разнимать рамки] рознимаmы рамкы Зд. *см.* расцеплять рамки.

[разроивать] розроjуваты *несов.* Рд. Лн. отводить рой (о пчелах).

[разсоха] росоха *ж.* Лд. одна из вертикально установленных плах, на которых стоит улей-колода. На росохах стоjит' колода.

[рамка] рамка *ж. вд.* Дл'а рамôшнôгô вулêjа робэт' рамки. Ск.; ◇[~ будовельная] будивэл'на ~ Ст. рамка, предназначенная для получения воска. Jе будивэл'ни рамкы, шоб мы здобулы бил'шэ воску, то пидризаjемо виск; [~ великая] ~ вэлика Л. рамка сравнительно большого размера, устанавливаемая в определенных конструкциях рамочных ульев. У даданблата вэликиjê рамки и пô ôднôj досцы в с'тенцы; [~ гнездовая] ~ гнêздоваjа Бж. гнездовая рамка; [~ лежачая] лэжача ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Кш. Рзс. П. Ст., лэжача ~ Ск., лежача ~ Зс. Кч. Крб., лêжача ~ Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. Кл. Л. Мч. лежачая рамка; [~ магазинная] магазинна ~ Бж. магазинная рамка; [~ малая] мала ~ Л. рамка сравнительно меньшего размера, устанавливаемая в определенных конструкциях рамочных ульев; [~ перговая] пэрговаjа ~ Хр. рамка с вощиной, ячейки которой наполнены пергой; [~ сторчовая] ~ сторчоваjа ~ П. *см.* рамка стоячая; [~ стоячая] стоjача ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Кш. Рзс. П. Ис., стôjача ~ Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Ск., стуjача ~ Ст. рамка, устанавливаемая вертикально в некоторых конструкциях рамочных ульев; [рамка-лежак] рамка-лежак *ж.* Бж. *см.* лежачая рамка; [рамка-стояк] рамка-стоjак *ж.* Бж. *см.* рамка стоячая; [рамка вечка] рамка вэчка Л. рамка крыши рамочного улья.

[рамовец] рамовэц *м.* Бж. рамочный улей.

[ранница] ранница *ж.* Зс. пчела, принадлежащая к первому рою.

[распадаться] роспадацца *несов.* Кш. разлетаться по другим, сильным семьям. Рôj роспадаjецца бэз матки.

[распечатывать] роспэчатват' *несов.* Сп. срезать восковые крышечки ячеек. Роспэчатваjем соты ножэм и в мэдогонку.

[расплод] росплóд *м.* Сп., росплôд *м.* Бж. Хр., рôсплôд *м.* Л. Мч., росплы́д *м.* Ст. пчелиный расплод, личинки и куколки. Мáтка росплы́д даjé. Ст. Пчóлы кóрмл'ат' росплôд Хр.; ◇[~ бедный] би́днyj ~ Ст. немногочисленный расплод; [~ богатый] багáтыj ~ Ст. многочисленный расплод; [~ горбатый] горбáты ~ Хр. расплод с большим количеством трутневых ячеек.

[раствор]: ◇ [~ медовый] мэдóвыj ~ Рзс. медовый раствор (применяется для приманки в улей пчел); [~ сахарный] сáхарныj ~ Рзс. сахарный раствор (применяется для приманки в улей пчел).

[расцеплять рамки] рощи́пл'уваты рáмкы *несов.* Зд. разводить склеенные рамки при помощи «стамески» (*см.*). Пчóлы посклéjуjут', трэ́ба рáмкы рощи́пл'уваты.

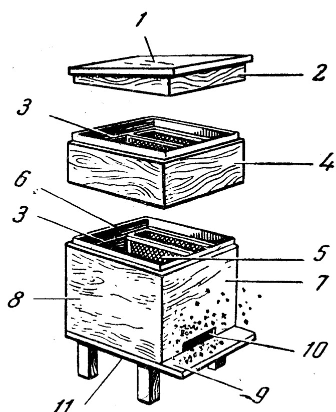


Рис. 2. Рамочный улей (дер. Листвин):

1 — вечко; *2* — рамка вечка; *3* — вырез; *4* — гнездо; *5* — рамка; *6* — задняя стенка; *7* — передняя стенка; *8* — боковая стенка; *9* — дощечка; *10* — леток; *11* — дно

[реветь] р'авэ́т' *несов.* Зс., рывэ́ц' *несов.* Влц. 1. издавать сильный звук в полете при хорошем взятке (о пчелах) Зс.; 2. сильно гудеть, когда нет взятка Влц.

[решётка] рэшóтка *ж.* Зп. Сп. Рэшóтка одгорóджуваты мáтку, шоб вонá нэ нэслá по всим вýл'jи jajи́чкы. Зд.

[роевая горячка] роjовá гарáчка Бж. возбужденное состояние пчелиной семьи в период роения.

[роение] роjи́н'н'а *с.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Кш. Рзс., роjе̂н'jе *с.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Бж. Лд. Хр. Олп. Ск. П. Ис., рôjе̂н'jê *с.* Вст. КЛ. Л. Мч. Пэ́рэд роjи́н'н'ам пчóлы зáвшэ литájут' Ст.; ◇[~ искусственное] ис̆кýствэннэ ~ Рзс.; [~ природное] прирóднэ ~ Рзс. естественное роение.

[роёвня] роjны́ц'а *ж.* Ол. Зб., роjны́ца *ж.* Зд., роjни́ца *ж.* Бж., рыjны́ц'а *ж.* Ст., роjéвн'а *ж.* Крб. Рзс. П., рôjôвн'а *ж.* Ск., роjéвник *м.* Крб. роевня, приспособление в виде ящика с вентиляционной сеткой, в которое собирается рой. Jак пчóлы си́лы, то стр'анýв jих у роjны́ц'у. Ол.

[роиться] роjи́ц'ц'а *несов.* Рд. Лн. Зд. Сп. Ол. Крб. Ст., роjи́цца *несов.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр.

Олп. Кш. Рзс. Ск. П. Ис., рôјицца *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч. Пчо́лы роја́цца Бж.

[рой] рој *м.* Лн. Ол., рôј *м.* Зс. Кч. Гц. Кн. Дв. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П. Ис., риј *м.* Лн., рыј *м.* Ст., руј *м.* Зд., Јак у ву́л'ји — сэмја́, а јак идэ́, называ́јемо рôј. П.; ◇[~ блудный] блу́дныј ~ Рзс., блуд'а́щи ~ П. 1. рой без матки Рзс.; 2. рой, часто меняющий свое место П.; [~ вартный] вартныј ~ Лн. 1. нормально функционирующий рой, рой с маткой; 2. первый и второй отводки, которые собирают на зиму достаточный запас корма. В то́му ву́лыку ду́жэ ва́ртныј риј; [~ великий] вэли́ки ~ Кч. Гц. Хр. Бж., вə̂ли́ки ~ Вст. КЛ. Л. Мч., вэлы́кыј ~ Зд. Сп. П. Ис. Ст.; [~ другой] дру́ги ~ Хр. Л. Кш., дру́гыј ~ Ст. второй рой; [~ дикий] ди́ки ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч., ды́ки ~ Кш. Рзс., ды́киј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Ск. П. Ис., ды́кыј ~ Ст. дикий рой; [~ дужий] ду́жыј ~ Зд. Сп. *см.* рой великий; [~ коренной] корэнны́ ~ Кш. рой, дающий отводок; [~ культурный] кул'ту́рны ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс., кул'ту́рныј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Ск. П. Ис. Ст.; [~ малый] малы́ј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Ск. П. Ис. Ст., малы́ ~ Кш. Рзс.; [~ матёрый] мат'о́ри ~ Вст. быстрый рой; [~ молодой] молоды́ј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп., молоды́ ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис., молоды́ј ~ Ст., мôлôды́ ~ Вст. Кл. Л, Мч.; [~ невартный] нэва́ртныј ~ Лн. *см.* рой негодящий; [~ негодящий] нэгод'а́щиј ~ Крб. последний рой, малый, немногочисленный, собравший на зиму мало корма; [~ обезматченный] обэзма́ччаныј ~ Крб., обэзма́ччиви ~ Гц., ôбə̂зма́ччə̂ны ~ Вст., бэзма́точны ~ Хр., бə̂зма́рчаны ~ Лд. обезматченный рой; [~ первый] пэ́рвôј ~ Кч., пэ́рши ~ Хр. Кш. Ст. первый рой, выходящий из улья; [~ последний] пôсле̂дни ~ Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. рой, выходящий из улья последним; [~ пустенький] пусте́нки ~ Зс. Кч. Гц. *см.* рой слабый; [~ разроенный] розро́јеныј ~ Лн. рой, дающий отводки; [~ самостоятельный] самости́јныј ~ Рзс. рой с маткой; [~ свойский] сво́јс'ки ~ Л. Кш. *см.* рой культурный; [~ сильный] сы́л'ныј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. Ст., си́л'ны ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. Кл. Л. Мч. многочисленный рой, способный перенести зиму; [~ слабый] слаби́, слабки́ ~ Крб. Хр. Л. Кш. Рзс. малочисленный рой, не способный прокормить себя в зимнее время; [~ средний] сêрэ́дни ~ Бж. Л.; [~ старый] стары́ј ~ Рд. Лн. Ол. Крб. Ст., стари́ ~ Зс. Кч. Гц. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. *см.* коренной рой; [~ третий] трэ́тиј ~ Кч. Ст., трэ́јти ~ Хр. Л.; [~ штучный] шту́чныј ~ Ст. *см.* сыпчак.

[рукав] рука́в *м.* Рд. Лн. *см.* восковик.

[ручка] ру́чка *ж.* Л. *см.* корба.

[самосад] самоса́д *м.* П. рой, занимающий улей самостоятельно.

[сапетка] сапэ́тка *ж.* Ст. *см.* мат.

[сахариться] сахары́цца *несов.* Сп., сахари́цца *несов.* Л. Рзс. П. отвердевать. Сахары́цца мэд. Сп.

[сборщица] збо́рщица *ж.* Кш. рабочая пчела, собирающая мед.

[сводиться] зво́дыцца *несов.* П., зво́дицца *несов.* Вст. Кл. Л. Мч. вырождаться. Зо́всим пчо́лы звə̂ли́са, нêма́ ничого. Л.

[сгрызать] згриза́т' *несов.* Бж. прогрызать восковую крышку маточника. Ма́тка згрыза́је ма́точника, шоб уби́т' молоду́ ма́тку.

[седло] сêдло́ *с.* П., се́данка *ж.* Рд. дощечка-сиденье, деталь «лезива» (*см.*).

[семья] семја́ *ж.* Кн. Дн. Дв., сêмја́ *ж.* Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч., сэмја́ *ж.* Кш. П. Ис., сэмн'а́ *ж.* Сп., симја́ *ж.* Зд. Сп. Ст. семья пчел (во многих диалектах отмечено, что семьей можно назвать пчел, живущих в улье, скале, дупле; летящая семья получает название рой). В Рублê у нếкôтôрих је по два́ццат', по три́ццат' сêмэ́ј. Хр.; ◇ [~ благополучная] благополу́чнаја ~ Сп. семья, имеющая матку; [~ добрая] до́бра ~ *вд. см.* семья хорошая; [~ коренная] куринна́ ~ Ст. семья, выпускающая рои; [~ ничогая] нычо́га ~ Сп. *см.* семья слабая; [~ сильная] си́л'на ~ Зс. Кч. Гц. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Мч., сы́л'на ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ск. П. Ис. Ст. многочисленная семья, выпускающая рои, способная прокормить самое себя; [~ слабая] слаба́, слабка́ ~ *вд.* немногочисленная семья, которая не в состоянии прокормить самое себя; [~ хорошая] хôро́ша ~ Вст. КЛ. Л. Мч., хоро́ша ~ во всех остальных диалектах — нормально функционирующая семья, способная да̄вать рои и прокормить себя.

[сенник] сếнник *м.* Хр. приспособление для подвески вощины в стояке. На па́лôчки сếнника начэ̂пваjецца суш.

[сесть] сếсти *сов.* Бж. Кш., сếсты *сов.* П., си́сты *сов.* Крб. Ст. 1. поселиться в улье. Шоп пчо́лы сếлы у ву́лиј, мо́чим ква́сом и ло́жим багныцу. Кш.; 2. сесть вообще. На корчэ̂ сêлы пчо́лы. П.

[сетка] сếтка *ж.* Зс. Кч. Крб. Лд. Бж. Хр. Л. Мч. Рзс. Ск., си́тка *ж.* Рд. Лн. Ол. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Ст. 1. предохранительная лицевая сетка *вд.* При о́гл'ади пчôл па́сêшнык користу́јêцца сếткôју. Ск.; 2. вентиляционная сетка, деталь «роёвни» (*см.*) *вд.*

[сеять яички] сếјат' јаји́чки П., си́јаты јаје́чка *несов.* Ст. *см.* класть. Ма́тка посếјала јаји́чки. П.

[сгонять] зган'а́т' *несов.* Ст. тащить, откусив крылья. Јак кинча́јец'ц'а вз'а́ток, тру́тнив зган'а́јут на отставну́ју до́ску.

[сильняк] сил'н'а́к *м.* КЛ. первый рой.

[сироп] сиро́п *м.* Сп., сирốп *м.* Мч., сырốп *м.* П. 1. медовый

раствор, используемый для приманки пчел Мч.; 2. медовая настойка П.; 3. сахарный раствор (дается пчелам, когда иссякает запас меда) Сп.

[сиська] сы́с'ка *ж.* Лн. маточник, ячейка, в которой растет матка.

[ситце] си́ццэ *с.* Хр., сы́тэчко *с.* П. предохранительная лицевая сетка. Сы́тэчко наложи́ на го́лову да иды́. П.

[скаль] скал' *ж.* Зс. Кч. Гц. КЛ. Мч. П. Ис., скала́ *ж.* Крб., скал'а́ *ж.*, ска́ли *мн.* Сп., ска́л'л'а *ж.* Вв. Влц., схал' *ж.* Зс. *см.* разведка. Впэро́т пчо́лы посыла́јут скал'у́, шоб нашла́ соби́ ха́ту. Сп.

[скалеванье] скал'ôва́н'је *с.* Ск. разведывание.

[скалевать] скал'ува́ты *несов.* Ск., скал'ова́т' *несов.* Зс. пускать «скаль» *см.* Рôј скал'у́је, аж рево́. Зс.

[складывать]: ◇ [~ мёд] склада́ты ~ *несов.* Сп. заполнять ячейки медом (о пчелах). Скла́двајут' мед у со́ты; [~ пергу] скла́дуваты ~ *несов.* Ст., скла́дваты ~ *несов.* Сп. трамбуя, заполнять ячейки пергой. Скла́двајут' пэргу́ дла кормле́нија личи́нок Сп.

[скребок] скрибо́к *м.* Ст. скребок, инструмент, служащий для очистки рамок и стенок улья от воска и прополиса.

[скрынька] скры́н'ка *ж.* Зд., скри́н'ка *ж.* Вст. Рзс. рамочный улей. Зробы́ скры́н'ку дл'а пчо́лы. Зд.

[слабняк] слабн'а́к *м.* КЛ. последний осенний рой.

[следить] слиды́т' *несов.* Ст. *см.* стеречь рой.

[слепотень] сле́потен' *м.* Кч., сле́пэт *м.* Кн. Дв., сле́пêтêн' *м.* Вст., слэ́пэто *с.* Кш. естественное дупло, в котором живут дикие пчелы.

[слепотни] сле́пэты *мн.* Кн. Дн. Дв., сле́пэтни *мн.* Зб. Крб., сле́пêтни *мн.* Вст. Л., сле́потни *мн.* Зс. Кч. Гц. Мч., сле́пэни *только мн.* Лд., слепцы́ *только мн.* Ис. дикие пчелы.

[смоктать мёд, нектар] смокта́ты ~ *несов.* Ст. *см.* сосать мед, нектар.

[снёт] снêт *м.* Зс. Кч. Олп. Вст. Л., снôт *м.* Крб. Лд., сныт' *ж.* П., цнит *м.* Лн. 1. доска, закрывающая большое боковое отверстие колодочного улья вместе с его крышкой-должеей Зс. Кч. Гц. Крб. Лд. Олп. Вст. Л. П.; 2. должея — крышка большого бокового отверстия в колодочном улье Лн.

[снозик] сно́зик *м.* Бж. приспособление в лежаке, сделанное из планок, образующих прямоугольный упор для плечиков рамок.

[снять рой] з'н'а́ты ~ *сов.* Ст., з'н'ат' ~ Бж. *см.* собрать рой.

[собирать]: ◇ [~ воск] збира́т' *несов.* Л. отделять воск от воды после охлаждения; [~ рой] збира́т' ~ *несов.* Хр. Л. Рзс., збира́т *несов.* П. Ск. Ис., збыра́ты ~ *несов.* Зд. Сп. Ст. собирать рой.

[согревать] согрэва́т' *несов.* Олп. Пчо́лы согрэва́јут' чэрву́.

[сок] сук *м.* Зд. *см.* нектар. Прынóсыт' у вýлэј и выпускáје сук.

[сопеть] сопэ́т' *несов.* Вст. Зс. 1. издавать звуки во время хорошего взятка Зс. Сопýт' пчóлы, мэд је; 2. издавать очень низкий звук перед непогодой Вст.

[сосать мёд, нектар] сосáт' ~ *несов.* Бж. сосать. Пчолá зóбиком сосé нêктáр.

[сосок] сосóк *м.* Зс. хоботок пчелы.

[соты] сóты *только мн. вд.*, *исключая Лд. Вв.*, сóтыје *только мн.* Лд., сóтаја *ж.* Вв. соты. Јачэ́јка однá, а сóты — багатó јачэ́јок. Бж. Пчóлы виробл'ájут' сóтыје Лд. Мáтка у сóтују нэсэ́ јаји́чка. Вв.

[спаровка] спарóвка *ж.* Ст., спáрван'је *с.* Хр. процесс оплодотворения матки. Мáтка вылитáје на спарóвку Ст.

[спица] спи́ца *ж.* Кч. Бж. Хр. Л., шпи́ца *ж.* П. 1. спица «колеса» (*см.*) Кч. Бж. Хр. Л.; 2. горизонтальная деталь «ставка» (*см.*) Бж.; 3. кол, вбиваемый в ствол дерева для образования развилки, на которую ставится улей Кч.

[средина] сэрэ́дына *ж.* Рд. Лн. Ол., сêрэ́дина *ж.* Зс. Вст. КЛ. Л. Мч. Рзс. 1. внутренняя часть улья Рд. Лн. Ол. Зс. Вст. КЛ. Л. Мч.; 2. магазинный корпус рамочного улья Рзс.

[срезать]: ◇ [~ маточники] зрэ̂зáт' ~ *несов.* Олп. срезая, уничтожать ячейки маток, чтобы задержать роение; [~ мёд] зри́зуваты ~ *несов.* Зд. отпечатывать мед.

[срывать маточники] зрывáты ~ *несов.* Ст. срывая, уничтожать ячейки маток, чтобы задержать роение. Щоб нэ вы́јшов рыј, мы зрывáјем мáтошныкы.

[ставить улей] стáвыт' ~ *несов.* Крб., стáвит' ~ *несов.* П. устанавливать улей на дерево. Кулы́с вывóзылы бжóлы на лис, стáвылы на дэ́рэво. Ст.

[ставок] ставóк *м.* Лн. Бж. Лд. 1. *см.* сенник Бж. Лд.; 2. дерево, на котором установлен улей Лн.

[стамеска] стамэ́ска *ж.* Бж. Ст. стамеска.

[стельник] стêл'ни́к *м.* Зс. Кч. Хр. Л., стэл'ны́к *м.* Дн. Рзс. Ск. П., стол'ни́к *м.* Бж., ставни́к *м.* Крб., стал'ны́к *м.* Кш., стил'ны́к *м.* Ст. кусок вощины с медом.

[стенка] стêнка *ж.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П. Ис., сти́нка *ж.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ст. стенка улья; ◇ [~ задняя] зáдн'а ~ *вд.* стенка рамочного улья, противоположная той, на которой размещен леток; [~ передняя] пэрэ́дн'а ~ Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Л. Мч. стенка рамочного улья, на которой размещен леток; [~ боковая] боковá ~ *вд.* боковая стенка рамочного улья; [стенки двойные] стêнки двôјны́је Крб. П. Л. двойные стенки рамочного улья; [стенки одинарные] одинáрныје стêнки Крб. П. Л. одинарные стенки рамочного улья.

[стеречь рой] стə̂рə̂гти́ ~ *несов.* Зс. Кч. Вст. КЛ. Л. Мч. следить, чтобы не улетел молодой рой.

[стерушить пчёл] стэрушы́ты ~ *сов.* Зд. *см.* стряхнуть рой. Стэру́швајем у ту́ју рojны́чку пчо́лэj.

[стойло] сто̂́jло *с.* Зс. Кч. Гц., сто̂́jка *ж.* Рзс. дерево, на котором установлен улей.

[столбик] сто́впчик *м.* П. столбик (используется как подставка улья).

[столь] стул' *ж.* Кн. Дн. Дв., сто̂л' *ж.* Мч. *см.* потолок.

[сторож] сто́рож *м.* Рд. Лн. Ол. Зб. пчела, принадлежащая к «страже» (*см.*).

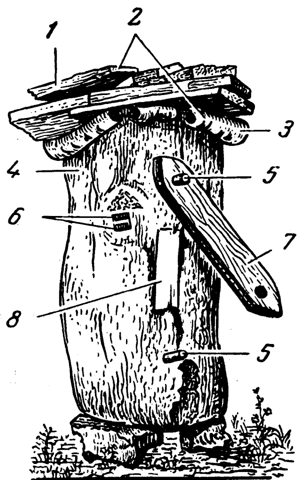


Рис. 3. Колодочный улей, стояк (дер. Листвин):

1 — круг; 2 — крыша; 3 — береста; 4 — голова; 5 — колок; 6 — око; 7 — снёт; 8 — должь

[сторона]: ◊ [~ внутренняя] вну́трэн'н'а ~ Л. внутренние стенки двустенного рамочного улья; [~ надворная] надво́рна ~ Л. внешние стенки двустенного рамочного улья.

[стояк] стоја́к *м.* Крб. Олп. Ст., сто̂ја́к *м.* Вст. КЛ. Л. Мч., стоја́н *м.* Зд. Зс. Гц. П. Ис. 1. колодочный улей, установленный вертикально *вд.* Сто̂јак — то ко̂ло́да, шо̂ сто̂ји́т'. Л.; 2. рамочный улей, в котором рамки размещаются вертикально Ст.

[стража] стра́жа *ж.* Ис., сторо́жа *ж.* П. Ст. часть пчел, выполняющая функцию охраны улья.

[страминка] страмы́нка *ж.* Крб. *см.* острова.

[стрелять] страл'а́т' *несов.* Зс. стремительно летать (о пчелах). Страл'а́је — э́то ужэ́ ро̂ј л'ати́т'.

[строить соты] стро́јиты ~ *несов.* Сп. Стро́јат' со́ты, стро́јат' вуск дл'а скла́дуван'а мэ́ду.

[стряхивать рой] стра́хват' ~ Крб. стряхивать свившихся пчел с ветки в роевню. Трэ́ба страхну́т' ро̂ј, колы́ збыра́т'.

[сундук] сунду́к *м.* Мч. рамочный улей.

[сунуть, за-] су́нут' *несов.*, засу́нут' *сов.* Влц. *см.* тянуть улей. Засу́нув у́л'л'а на хво́ју.

[сушь] суш' *ж.* Рд., суш *ж.* Зд. Хр. Мч. Ск. П. Ст. вощина, не заполненная медом; 2. в рамочном улье — рамка с такой вощиной. Ста́влу у ва́бык суш' дл'а прыма́нкы. Рд.

[сховище] схо́выщэ *с.* Кш. *см.* омшаник. Вул'л'е́ зымо́ју стоја́т' у схо́выщы.

[сховозня] схо́во̂з'н'а *ж.* Мч. нижняя часть колодочного улья.

[сыпать]: ◇ [рой сыплет] сы́пје ~ П., сы́пэ ~ Лн. Кн. Дв., сы́пле̂ Вст. КЛ. Л. Мч. отделяется, обособляется рой; [сыпать рой] сы́паты ~ *несов.* Сп. Крб. Ст., сы́пат ~ *несов.* П. *см.* посадить рой. Јак збыра́јемо руј, то сы́плэмо в дру́гыј ву́лэј. Сп.

[сыпчак] сыпча́к *м.* Ст. искусственный рой, создаваемый из частей нескольких семей. Бэрэ́мо часты́ну ра́мок з одного́ ву́л'ја, з друго́го, с трэ́т'ого, ста́вым в но́выј ву́лиј, зро́бым сыпчака́.

[сыта] сыта́ *ж.* Хд. ВЛ. Зс. Кч. Гц. Л. Ис., сита́ *ж.* Л., си́то *с.* Кн. Дн. 1. мед, растворенный в воде (применяется для приманки в улей пчелиной семьи) Зс. Кн. Дн. Л. По̂кро̂пл'а́јо̂м ву́л'ја сито́ју дле̂ за́паху, шо̂п пчо́лы чу́ли. Л.; 2. медовый квас Хд. ВЛ. Влц. Зс. Кч. Гц. Ис.

[танец] та́нэц *м.* Зд. Крб. Кш. Ст. *см.* танцевать.

[танцевать] та̃нцува́т' *несов.* Зд. Сп. Кш., танц'ува́т' *несов.* Ст. совершать виляющие и круговые движения, сигнализирующие о находке пыльцы и нектара. Танцу́јут' пчо́лы, кото́ры с мэ́дом прышлы́. Сп.

[творба] творба́ *ж.* Олп. Лд. крушинно-восковой сироп (используется для обрызгивания улья с целью привлечения роя).

[телесо] те̂ле̂со́ *м.* Зс. Хр. туловище пчелы, матки, трутня.

[тенето] те̂не̂то́ *с.* шнурки, деталь лицевой предохранительной сетки. Не̂ було́ те̂не̂та́, шоб завэза́т', да пчо́лы куса́ли.

[теряться, по-] тера́цца *несов.*, потера́цца *сов.* ВЛ. гибнуть. Бэз ма́тки пчо́лы потера́јуцца.

[толочься] товкты́с' *несов.* Зд. Ст., то̂вкти́с' *несов.* Л. интенсивно брать мед. Пчо́лы товчу́цца на цвэ̂та́х за збо́ром со́ку. Зд.

[топить воск, пере-] топы́ты ~ *несов.* Сп. Ст., топи́т' ~ *несов.* Бж. Лд. Хр. Олп., пэ̂рэ̂то̂пи́т' ~ *сов.* Вст. КЛ. Л. Мч., топи́т ~ *несов.* П. Во̂ск вырэ̂звајецца и то́пицца у пэ̂чэ̂. Бж.

[топка воска] то́пка во́ску Сп. Бж. Л. П. Ст. *см.* топить воск.

[точок] точо́к *м.* Бж., то̂чо́к *м.* Ск., тучо́к *м.* Ст. 1. место, где находятся ульи *вд.*; 2. часть пасеки, размещенная в отдельном месте, небольшая пасека Ст.

[трамбовать] трамбова́т' *несов.* Ст. Оды́н пчолово́д дока́зује, що тру́тни мэд трамбу́јут'.

[третяк] трэт'áк *м.* Рд. Лн. Зб. Зс., трэ̂јт'áк *м.* Л., трэјт'áк *м.* Бж. П. *см.* рой третий.

[трибок] трибóк *м.* П. ручка, деталь привода медогонки.

[трутень] трýтэн' *м.* Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ск. П. Ис. Ст., трýтен' *м.* Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд. Бж. Хр. Олп., трýтê н' *м.* Вст. КЛ. Л. Мч. Трýтни дл'а тогó, щоб з мáткоју пограты. Сп.

[трутовка] трутóвка *ж.* Рд. Лн. Ол. Ст. Зб. Тш., трутốвка *ж.* Хр. Мч. П., трутн'óвка *ж.* Кн. Дн. Дв., трутн'ốвка *ж.* Гц. Крб. Хр. Л. 1. рабочая пчела, откладывающая неоплодотворенные яички, из которых выводятся трутни Лн. Кн. Дн. Дв. Мч. Ст. Цэ колы́ мы вбы́лы мáтку и дóвго нэ питсáджујем, пчóлы сáми ис сэ́бэ рóбл'ат' трутóвку. Сп.; 2. неоплодотворенная матка Рд. Ол. Зб. Тш. Л. П. Ст. Трутн'ốвка — мáтка, јакá нэ оплодотвóрана трýтнем. П.; 3. трутневая ячейка Гц. Крб. Хр.

[туловище] тýловищэ *с.* П. туловище пчелы, матки, трутня.

[тянуть улей] тагнýт' ~ *несов.* Кч. Бж. Хр., т'агти́ ~ *несов.* Олп. Вст. Л. Мч., тагáт' ~ *несов.* П. Ск. поднимать улей на дерево. В лếси т'агáјом вул'јế на дэ́рэво. П.

[убивать] убивáт' *несов.* Бж. Мáтка убивáје молоды́х мáток.

[ужище] ужы́щэ *с.* Хд. *см.* лезиво 1.

[укладывать] укладáты *несов.* Зд. Ск. Пэргý укладáјут' у јачэ́јкы и залывáјут' мэ́дом Зд.

[укус] укýс *м.*, вкус *м. вд.* укус пчелы.

[улей] ýлэј *м.* Кн. Дн. Дв., вýлэј *м.* Ол. Зд. Сп. Кн. Дн. Крб. Рзс. Ск. П. Ст., вýлеј *м.* Кч. Гц. Бж., вýлê ј *м.* Хр. Олп. Зс. Вст. КЛ. Л. Мч., вýлык *м.* Лн. Рзс., вул' *м.* Кш., вýл'ник *м.* Влц., гул' *м.* Рд., гýлык *м.* Тш. улей вообще, в Л., кроме этого, улей, выдолбленный в живом дереве. Шо на зếмлế, шо на дéрэви, шо на пáсê цы, шо в живốм дéрê ви — все 'днó вýлê ј. Л.; ◇ [~ бортевой] бортови́ ~ Ст., бортевы́ј ~ Рзс. 1. колодочный улей Ст.; 2. улей, вырубленный в живом дереве Рзс.; [~ долблёный] дóвбаны ~ Кш. долбленый улей; [~ дупляной] дупл'аны́ј ~ Рзс. долбленый улей; [~ колодочный] колóдочныј ~ Сп., кô лốдô чны ~ Л., кô лốдô шны ~ Ск., колóдовыј ~ Крб. Рзс. кô лóдны ~ П. долбленый улей. В колóдному вýлли пчóлы кốл'ки хотếли, тốл'ки и розмножáлыс' и годовалыс'. П.; [~ лежачий] лэжáчыј ~ Крб. *см.* лежак 1; [~ наземный] назэ́мныј ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Ст., назéмны ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Вст. КЛ. Л. Мч. Кш. Рзс. Ск. П. Ис. улей наземный; [~ несчемный] нищи́мныј ~ Зд. пустой улей. Пчóлы пэрэхóд'ат' у тој нищи́мныј вýлэј; [~ рамочный] рáмочныј ~ Сп. Ст., рáмочны ~ Зд. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. П. Ис., рáмô чны ~ Зс. Л., рáмô шны ~ Ск., рамóвы ~ Зд., рамóви ~ Бж., рамкóви ~ П., рамкóвы ~ Кш. рамочный улей; [~ рамочный лежачий] ~ рамкóвы

лэжáчы Кш. *см.* лежак 2; [~ рамочный стоячий] ~ рамковы стоjáчы Кш. *см.* стояк 2; [~ старобортный] старôбóртны ~ Ск. улей, выдолбленный в живом дереве.

[уличка] вýлычка *ж.* Рзс. расстояние между стоящими на пасеке ульями.

[упорины] упóрины *только мн.* Зс., упôрины *только мн.* Кч., ôпóрины *только мн.* Гц. *см.* крыж.

[усики] вýсики *мн.* Зс. Гц., вýсы *мн.* Зд. Крб., вýсыкы *мн.* Рзс., вýсики *мн.* Бж. Хр. Л. усики пчелы.

[утепление улья] утэ́плэн'н'а *с.* Зд. Ис. Ст., утеплéније *с.* Крб., утêплéнијê *с.* Вст. КЛ. Л. Мч. утéплен'н'а *с.* Ск., отеплéније *с.* Хр.

[утеплять] утепл'áт' *несов.* Крб., утêпл'áт' *несов.* Вст. КЛ. Л. Мч., утэпл'áт' *несов.* Зд. Ис. Ст., отепл'áт' *несов.* Хр. Сôлóмјанôју мáтôју утêпл'ájôм вýл'ја. Л.

[утор] утóр *м.* Кн. Дн. вентиляционное отверстие в колодочном улье, а также колышек, закрывающий это отверстие.

[ухо] ýхо *с.* Сп. П. колышек, выступающий в верхней части колодочного улья и служащий для зацепки при подъеме улья на дерево. За ýши чэ́пл'áт' вэрóвкоју да т'агнýт на хвоји́ну. П.

[уходить] уходи́т' *несов.* Бж. улетать. Старá мáтка з ројóм ухóдит'.

[хажать мёд] хажáт' мэд *несов.* Крб. выбирать мед из улья. Ужэ́ трэ́ба, шоб мэд хажáли, то нэмá јогó.

[хвоз] хвôз *м.* Зс. *см.* волек.

[хлеб] хлêб *м.* Кч. *см.* перга.

[хоботок] хоботóк *м.* Зд. Сп. Рзс. П. Ст., хôбôтóк *м.* Кч. Гц. Л. Ск. хоботок пчелы. Пчолá мэд збырáје хоботкóм. Сп.

[ховаться] ховáцца *несов.* Кш. прятаться. Пчóлы ховáјуцца у вул'.

[ходить] ходы́т' *несов.* Лн. оживленно двигаться перед роением. Риј вэ́сэло хóдыт'.

[ходка] хи́тка *ж.* Лн. Тш. Хд., хýтка *ж.* Рд., хы́тка *ж.* ВЛ. *см.* разведка. Хýткы идýт' и оды́скујут' мэ́сто дл'а жыл'јá. Рд.

[хозяйка] хаз'áјка *ж.* Вв. *см.* домохозяйка.

[хоромина] хôрóмина *ж.* Л. всякое помещение и, в частности, то, в котором хранятся ульи зимой. Јогó трэ на зи́му укýтват' ал'бó в јêкý хôрóмину стáвит'.

[хороство] хôрôствó *с.* Хр. хороший, качественный мед. Набрáли в тôм вýл'ји три вэ̂дрэ̂ хôрôствá.

[хухля] хýхл'а *ж.* Зс. ячейка; ◇[~ маточная] мáточна ~, мáтошна ~ Зс. *см.* маточник 1; [~ трутневая] ~ трутн'óва Зс. *см.* трутовка 3.

[цедить воск, про-] циды́т' ~ *несов.* Ст., цади́т' ~ *несов.* Л., прôцади́т' ~ *сов.* Л. после плавления цедить воск на холодную воду. Прôцáжвајôм вôск чэ̂рэ̂з рукáв. Л.

[цеплять вощину] чэпл'áт' ~ *несов.* Хр. Олп. нанизывая вощину на «спицы» (*см.*), подвешивать ее в улье для привлечения пчелиной семьи.

[цнит] *см.* снет.

[цукроваться] цукровáцца *несов.* Влц. *см.* сахариться.

[чавить]: ◇[~ воск, вощину] чави́т' ~ *несов.* Л. Мч., чавы́т' ~ Ст., чави́т *несов.* П. *см.* давить вощину; [~ мед] чави́т' ~ *несов.* Л., чавы́ты ~ *несов.* Ст. *см.* чавить соты; [~ соты] чави́т' ~ *несов.* Л. Мч., чавы́ты ~ *несов.* Ст., чави́т ~ *несов.* П. прессуя соты, добывать из них мед. Стари́jе сóты чáвим. П.

[чавуха] чавýха *ж.* Мч. деревянное приспособление для прессования воска.

[чадеть] чади́т' *несов.* Тш. чадеть (о болезненном состоянии пчел во время неожиданной оттепели). Колы́ зрáзу видлы́га, то пчóлы чади́jут', jих жар убывájе.

[часля] чáс'л'а *ж.* Зс. Кч. *см.* должь 1.

[чашечка] чáшэчка *ж.* Кч. ячейка.

[челюсть] чэ́л'ус'т' *ж.* Зд. челюсть пчелы.

[чемерицы] чэмэри́цы *мн.* Хр. *см.* слепотни.

[черва] чэрвá *ж.* Крб. П. Ис. Ст., чэ̂рвá *ж.* Бж. Л., чэрв *ж.* Кн. Дн. Дв. Олп., чэрв' *ж.* Лн. Ол., чэр *ж.* Вст.. чэр' *ж.* Зс. Кч. Гц. П. пчелиный расплод в стадии личинки. Чэрвý заклaдájе мáтка Крб.; ◇[~ крытая] кры́таjа ~ Кн. Дн., закри́таjа ~ Бж., покри́та ~ Вст. черва после запечатывания, расплод в стадии прядения кокона, предкуколки и куколки; [~ мешетчатая] мишэ̂чáта ~ Ск. мешетчатый расплод. Чэ̂рвá, з jакójê вихóд'ат' недорозви́нутыjê пчóлы, звэ́цца мишэ̂чáтоjу чэ̂рвójу; [~ некрытая] нêкри́та ~ Вст. *см.* черва открытая; [~ открытая] откри́таjа ~ Бж. незапечатанный расплод в стадии личинки; [~ печатная] пэчáтана ~ Олп. *см.* черва крытая.

[червить] чэрви́т' *несов.* Рд. Лн. Ол. Сп. Зб. Кн. Дн. Тш. Ис. Ст., чэри́т' *несов.* Зс. Вст., чэри́т *несов.* П. откладывать яички. Сы́л'но мáтка почынájе чэрвы́т', и сы́л'но розвывájецца симjá. Ст., мáтка зачэрвл'ájе мáтôшныка Ск., мáтка почэрви́ла Кн. Дн., мáтка чэри́т П.

[червяк] чэрв'áк *м.* Лн. Тш., чэрjáк *м.* Бж. Хр. Л., чэрвjáк *м.* Кш., чэ̂рвjáк *м.* Мч. *см.* личинка.

[черево] чэ́рэво *с.* Зд., чэ̂рэ̂вцэ́ *с.* Л. брюшко пчелы, матки, трутня. Воны́ лáпкамы збырájут' спут чэ́рэва мэд. Зд.

[черпак] чэрпáк *м.* Зс. Гц. Рзс., чэ̂рпáк *м.* КЛ. Л. Ск. Чэ̂рпáк рóбицца з бэ́рэ̂сту, шôб збирáт' рôjá. Л.

[чистить] чы́стыты *несов.* Зд. Сп. Ст., чи́стит' *несов.* Л. Кш. Рзс. Чи́с'т'ат' кôмóрки, шôб мáтка нêслá jêjéчка. Л.

[чмухалка] чмýхалка *ж.* Вв. ВЛ. *см.* дымарь.

[шапка] шáпка *ж.* Кш. лицевая сетка.

[шина] ши́на *ж.* Зс. Кч. Гц. *см.* обруч.

[шлифовка] шлифо́вка *ж.* КЛ. чистка сотов.

[шклобка] шкло̂пка *ж.* Л. П. овальный струг. Шкло̂пкôју вичищáјут' вӯл'ја. Л.

[шоршок] шоршóк *м.* КЛ. слабый звук в улье зимой.

[шукать матку] шӯкáт' мáтку *несов.* Бж. Л. Кш., шукáт мáтку *несов.* П. искать матку с целью ее изоляции. Шукáјом мáтку и саджáјом у мáточник. Бж.

[шуметь] шумэ̂т' *несов.* Кч. Гц. Л. П. шуметь. Шумл'áт' пчо́лы, коли́ жáркô. Л.

[щебель] щэ́бэл' *м.* Хр. Олп. *см.* сенник.

[щелепа] щэлэ́па *ж.* Ст. челюсть пчелы. Щэлэ́пы пчолы́, дэ вонá потрибл'áје, мэд пэрэжóвује.

[щётка] щи́тка *ж.* Крб. Ст. щетка, предназначенная для обметания пчел при сборе роя.

[щёточка] що̂точка *ж.* Ск. густые щетинки на внутренней стороне задней ножки пчелы, служащие для сбора пыльцы. Је такá що̂точка у пчолы́ на лáпках, скрóбаје самá сэбэ́ и збирáје в корзи́ночку пэргӯ.

[ядрость] јáдрос'т' *ж.* Лд. *см.* падь. Јáдрос'т' напáла — такá слáтка росá.

[язычок] јáзычóк *м.* Зд. язычок пчелы. Јазычкóм мэд збырáје вонá.

[яичко] јаји́чко *с.* Зд. Сп. Рзс. П., јаје́чко *с.* Кш. јеје́чко *с.* Бж. Олп., јêје́чко *с.* Вст. КЛ. Л. Мч. пчелиное яичко; ◇[~ оплодотворенное] оплодотвóранэ ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Крб. Лд. Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс. П. Ис. Ст., ôплôдôтвóранэ̂ ~ Вст. Л. Мч., облотвóранэ ~ КЛ; [~ плодное] пло̂днэ ~ Зд. *см.* яичко оплодотворенное; [~ поигранное] пóгранэ ~ Сп. *см.* яичко оплодотворенное; [~ пчелиное] пчолы́нэ ~ Рд. Лн. Ол. Зд. Сп. Крб. Ск. П. Ис. Ст., пчоли́нэ ~ Зс. Кч. Гц. Зб. Кн. Дн. Дв. Тш. Лд., Бж. Хр. Олп. Кш. Рзс., пчôли́нэ̂ ~ Вст. КЛ. Л. Мч.; [~ сухое] сухэ́ ~ Зд. неоплодотворенное, трутневое яичко. Мáтка уклáдује брӯшко у јачэ́јку трутн'о̂вују и нэсэ́ сухэ́ јаји́чко.

[ямочка] јáмочка *ж.* Крб. (*редк.*) название ячейки.

[ячейка] јачэ́јка *ж.* *вд.* Мáтка кладэ́ јајцэ́ у јачэ́јку. Ск.; ◇[~ переходная] пэрэходнá ~ Рзс. переходная ячейка; [~ правильная] прáвэл'на ~ Рзс. нормальная, роевая ячейка; [~ пчелиная] пчоли́на ~ Бж. Хр., пчо́л'на ~ Зд.; [~ рабочая] робо́ча ~ *вд.* *см.* ячейка пчелиная; [~ трутневая] трутн'óва ~ Зд. Сп. Бж., трутне́ва ~ Лн., трутнэ́ва ~ Рзс., трутóва ~ Хр.

[ящик] јáщык *м.* Ст., јáщик *м.* Рзс. Ск. 1. ящик для помещения вощины, деталь «воскотопки солнечной» (*см.*); 2. корпус рамочного улья.

Г. Ф. ВЕШТОРТ

НАЗВАНИЯ ПИЩИ В ГОВОРАХ ПОЛЕСЬЯ[1]

В раздел «Названия пищи» включены: 1) названия кушаний, 2) названия хлебных изделий, 3) названия молочных и овощных продуктов и изделий из них, 4) общие названия еды, 5) слова, обозначающие действия и понятия, связанные с процессом приготовления пищи, 6) слова, обозначающие качества, свойства пищи.

Последняя группа включает в себя очень ограниченный круг лексики. В нее входят, кроме немногочисленных слов-характеристик (*клепач*, *пресняк* и др.), те названия качеств пищи и пищевых продуктов и в тех значениях, которые синонимичны в говорах Полесья, например *глёвкий — сырой*, *тлустый—сытый—жирный*.

Лексика, обозначающая пищу, неоднородна по характеру устойчивости значений и по территории распространения. Группа устойчивой, общеизвестной на всей территории Полесья лексики немногочисленна. Это — некоторые названия молочных продуктов (*молоко*, *масло*, *маслянка*, *сыроватка*), названия яйца, его частей и разновидностей (*яйцо*, *белок*, *желток*, *сносок*) и некоторые другие названия (*толокно*, *каравай*, *олей* и др.).

Преобладающая часть названий кушаний или неустойчива в своих значениях, хотя и имеет достаточно большую территорию распространения, или синонимична. Ограниченную территорию распространения и свой ряд диалектных синонимов имеют лексемы, обозначающие различные кушанья из картофеля, муки, мяса и т. д.

В синонимике названий кушаний кажутся интересными две ее стороны. Сравнивая некоторые синонимические ряды, мы обнаруживаем случаи перемещения лексем из одного ряда в другой, их взаимозамены:

---

1 Использованы также материалы, собранные во время полесских экспедиций Д. А. Бейлиной — дер. Боложевичи, Боровое, Замошье; Л. Сога — дер. Конотоп, Дерновичи, Довляды.

Понятия	Пункты				
	Одрижин	Велье	Голубица	Злодин	Бибики
чищеный вареный картофель	варо́нцэ	соло́наја бу́л'ба	крышаны́	сал'о́нки	пару́нкы
картофель в мундире	лупанэ́	бу́л'ба з лупина́ми	рэзуны́	пару́нкы	мундзе́ры
картофельный суп	крышанэ́	рэ́занки	вару́нкы	крышане́	бул'о́н

В таблице видна взаимозамена лексем *крошены—варёнки* (ср. пункты Одрижин и Голубица), переход из одного ряда в другой лексем *парёнки*, *резанки*. Еще один подобный случай перекрещивания синонимических рядов, обозначающих понятия, на современный взгляд, более отдаленные:

Понятия	Пункты					
	Одрижин	Ольманы	Пуховичи	Голубица	Бибики	Дерновичи
мясной холодец	ква́шенина, холодзе́ц	холодзе́ц	јушни́к	квашани́на, захоло́д	квашани́на, застудзи́на	дри́га
похлебка из кваса и зеленого лука		холодзе́ц	ква́с	холодни́к	халадни́к	квосу́вка, холодни́к
рыбная уха	ју́шни́к	ју́шка	ју́шка	уха́		ју́шка

Взаимодействием этих рядов может быть объяснима лексема *квашенина* (от *квас*) в значении 'холодец'[2].

Другие синонимические ряды стоят обособленно и могут расти за счет появления новых лексем, например *багук*, *бинюк*, *иванчик*, *кирух*, *кендюк*, *кичук*, *колбик*, *ють; каплун*, *канун*, *мочуночки*, *потапцы*, *рули*, *сыта* и другие ряды.

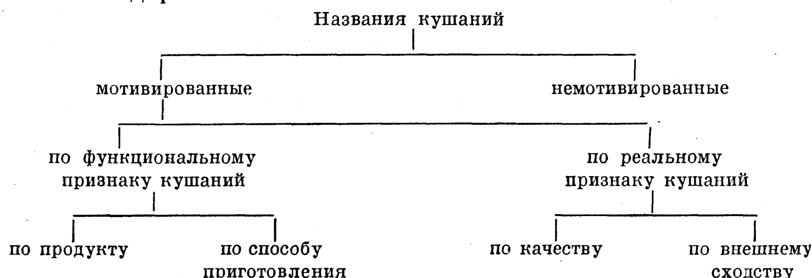
Семантической особенностью названий кушаний является

[2] Разница в суффиксации не учитывается, так как материал еще будет пополняться.

многозначность (в смысле семантической амплитуды колебания, по Н. И. Толстому). Большая часть многозначных лексем — это названия собственно кушаний, некоторых хлебных изделий, жировых продуктов. Под одним названием реалии могут объединяться: 1) по внешнему сходству (см. *бабка*, *блин*, *галушки*, *клёцки*, *лемешка*, *лепёшка* и др.), 2) по способу приготовления (см. *борщ*, *квас*, *кваша*, *варёнки*, *пресняк*, *резанки*, *тушёнка*, *холодец* и др.); 3) по продукту (см. *бульбовник*, *гречуха*, *мучанка*, *яичница* и др.); 4) по качеству (см. *кулеш*, *музя*, *юшка*, *юшник* и др.).

Как правило, немногозначны видовые названия одного рода пищи (*гороховка*, *драник*, *овсянка*, *потрошанка*, *сыроватник* и др.), если они не становятся в других говорах родовыми.

По характеру отношений между обозначением и значением названия кушаний можно представить в виде некоторого иерархического дерева:



К группе немотивированных названий относятся те, этимология которых не может быть установлена без специальных исследований, т. е. не видна связь между реалией и лексемой (*балабушка*, *блин*, *вологa*, *груца*, *жур*, *каравай*, *каша*, *кулеш*, *кутья*, *оладка*, *кулага*, *хрули*, *цымис* и др.). Мотивированные названия в первую очередь делятся на две группы: мотивированные по реальному признаку и по функциональному. Под реальными признаками подразумеваются внешние и качественные. Названия, данные кушаньям по их качеству: *кисель*, *мурза*, *солодуха*, *сухарик*, *хрущи*, *юшка* и др. По внешнему сходству получили названия такие кушанья, как *бельмачи*, *галушки*, *глазки*, *драгва*, *комы*, *мотыли* и др. Более многочисленной является группа названий, мотивированных их функциональным признаком, а именно: 1) названия по продукту, из которого приготовлено кушанье: *ботвинье*, *бруслина*, *бульбовник*, *бурашник*, *гороховка*, *калинница*, *кровянка*, *крупник*, *огуречник*, *рассольник*, *сырник*, *ягодница* и др.; 2) названия по способу приготовления: *битка*, *варёнки*, *вареники*, *крошены*, *лупаны*, *забелянка*, *затирка*, *колотуша*, *париш*, *печёнки*, *резанки*, *розминка*, *толканица* и др.

[бабка] ба́бка *ж*. Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Ом. Гл. Зл. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Кн. Дв., ба́пка Рб. Хр. Кш. Пх. Дн. 1. кушанье из запеченного в высокой посуде тертого картофеля Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Рб. Хр. Ом. Пх. Гл. Зл. Ш. Бл. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Натэ́рла ба́бки. Бч. Труц' на ц'о́ртку корто́шку, ло́жац' ў мокуци́р и сожа́јут ў печ, получа́јеца ба́бка. Дв. *ср*. бадзыгон, гугель, дранка, каша; 2. сдобная булка Кш. Зл. Ш. Бл.; 3. хлеб из гречневой муки Св. Гр.; 4. яичница на молоке с добавлением муки Бр. Кн. Дн. Дв. *ср*. яичница; 5. кушанье из вареного мятого картофеля Рб. Хр. *ср*. бульбянка, каша, комы, толканица. Поб'jо́мо бу́л'бу, зажа́рэмо са́лом да jемо́, гэ ба́пку ро́бимо. Хр.; 6. запеканка из рисовой или другой каши Гр. Рб. Ш.; 7. пенка на кипяченом молоке Бр. *ср*. плевка, пригарка. || Бельк. ба́бка *ib*. *1*. Шат. ба́пка *ib*. *1*. Стец. ба́пка *ib*. *1*. Стеш. ба́пка *ib*. *1*. Лыс. ба́бка — род пищи из картофеля. Карл. ƀaƀa — мучное печенье.

[багук] багу́к *м*. Зд., богу́к Гр., бэгу́к Кш. Рб. 1. свиной желудок, начиненный отваренными внутренностями и спрессованный под грузом. Кендз'у́х вычышча́јуц'; ва́рац' пэче́ни, л'о́хко; холо́нэ все, напыха́јуц' ци́сно у кендз'у́х, пуд ка́мен', то багу́к. Зд. *ср*. вонтробянка, кендюх, колбик, сельтесон; 2. свиной желудок, начиненный мясом и провяленный Гр. Рб. Кш. *ср*. бинюк, иванчик, кирух, кичук, колбик, ють.

[бадзыгон] бадзыго́н *м*. Од. кушанье из тертого картофеля, запеченного в чугуне, *ср*. бабка, гугель, дранка, каша.

[балабушка] бала́бушка *ж*. Хр. Ом. Кш. булочка из пшеничной или ржаной муки. Бала́бушка из ро́шчыны прыме́шаноj быва́je. Хр. *ср*. галушки. || Нос. балабу́ша — хлеб из ржаного или пшеничного теста. Карл. ƀałaƀuszka *ib*.

[баланда] баланда́ *ж*. Ан. слишком жидкое неудавшееся кушанье. Баланды́ набо́ўтаў. Ан. || Лыс. баланда́ — еда, приготовленная из мятого картофеля.

[баранина] бара́нина *ж*. Ор. Лх. Кш. Пх. Гл. Ан. мясо баранье или овечье || Петк. ƀaránina *ib*.

[баранки] обара́нки *мн*. Зд., бара́нки Пх. Ш. Бб. баранки *ср*. калач. || Мош. ƀaránki *ib*. Петк. aƀaranki *ib*.

[бездушник] безду́шник *м*. Св. пирожок из тертого картофеля с бобовой начинкой. Пироги́в таки́х напэчэ́м, то безду́шники. Св.

[белок] било́к *м*. Ор. Зд. Сп. Од., билко́ Св., бело́к Лх. Гр. Рб. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв., бэло́к Хр., б'ало́к Ш. белок в яйце || Стец. бяло́к *ib*. Карл. ƀiałek *ib*.

[бельмачи] бел'мачы́ *только мн*. Бб. яичница-глазунья. Бел'мачо́ў наспуска́ў. Бб. *ср*. глазки, яичница.

[бессольник] бессо́л'ник *м*. Ом. суп, сваренный на хлебном

квасу. Б'арýц' крупы́, заминájем канóпл'ами, квас з дзéшки л'jом, бес сóли вáрым — то и б'ессóл'ник. Ом.

[бинюк] бин'ýк *м.* Хр. свиной желудок, начиненный мясом и провяленный, *ср.* багук, иванчик, кендюх, кирух, кичук, колбик, ють.

[битка] би́тка *ж.* Од. отбивная котлета.

[блин] блин *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв., бл'ун Св., млинéц Сп. Гр. Рб. Хр. Вл. Гл. Зл. Ан., блинéц Ом. Кш. 1. блин мучной или из тертого картофеля Ор. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Кн. Дн. Дв. Блинэ́ з бýл'бэ, з мукэ́. Ор. Бирýц' сырóватку, сóду сы́пл'уц', мукý, млинцэ́ пичýц', jаны́ пухки́jа. Хто п'ачэ́ кружóчки малéн'кије — то млинцэ́, и на ус'ý скóвороду млинцэ́. Рб.; 2. блин из мучного теста Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Млинци́ з грэ́цкоје п'акли́, з jáшноје, з аýс'áноје муки́ млинци́ смáшнэ си́л'но. Ан. *ср.* оладка; 3. блин из тертого картофеля Св. *ср.* бульбовник, драник, коржик, пляцек; 4. лепешка из хлебного теста Лх. Сп. Спичы́ млинцá на пытэ́л'ни покá хлиб. Сп. *ср.* выхватень, ополоник, перепечка, поплемент, сковородник. || Мош. blincý *ib. 1.* Петк. bliný *ib. 1.* Бельк. блін *ib. 1.* Лыс. II блинéц *ib. 1.* Карл. blin *ib. 2.*

[борщ] боршч *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Бч. Зл. Ш. Ан. Гш. Бл. Бб. Кн. Дн. Дв., борш'ш' Ол. 1. общее название жидкого кислого кушанья (*из капусты, бураков, щавеля*) Ол. Ор. Св. Лх. Од. Гр. Ом. Бб. Кн. Дн. Дв. Борш'ш' со ш'авухý, з лебеды́, буракóвыj борш'ш'. Ол. Ш чым ни вáрац' боршч, абы́ ки́слы. Ом.; 2. жидкое кушанье из капусты или бураков Зд. Бч. Зл. Ш. Ан. Гш. Бл. Ки́слы боршч, солóдки Ан. 3. жидкое кушанье, сваренное из бураков или ботвы Рб. Хр. Кш. Вл.; ◇ [~ белый] бéлы ~ Ш. щи из свежей капусты; [~ бурачковый] ~ бурачкóвыj Зл. Гш. квашеные бураки; [~ зеленый] зелéны ~ Лх. рассольник; [~ серый] ~ сéры Ш. Ан., си́ры ~ Зл. Бб. квашеные верхние листья капусты и редкое кушанье из них. Сéры боршч з ли́с'ц'а капýсты, ли́с'ц'е квáс'ац' на зи́му. Ан. Нарóб'ац' си́рого баршчý бóчку ды вáрац'. Зл. Сéры бóршч квáсицца у шчан'áх. Ш. || Петк. borszcz *ib. 1* и квашеные бураки. Нос. боршч — кислое кушанье из свекольника или борщевика. Карл. barszcz — бурачный борщ.

[ботвинье] ботви́не *с.* Зд. Сп., бац'ви́нне Пх., боц'ви́нне Гл. борщ из свекольной ботвы. З гычэ́ ботви́н'а навары́ты. Сп. || Петк. baćwinnie *ib.* Бельк. бацьвіння — бурачный лист. Нос. боцви́нне *ib.* Карл. botwina *ib.*

[брижи] брыжэ́ *только мн.* Пх., брыжы́ Ш. свиной кишечный жир. Брыжэ́ рэ́жуц' на отóчыны. Пх. *ср.* затолка, оточины, сдор.

[бруслина] брусли́на *ж.* Од. варенье из брусники.

[брынза] бры́ндза *ж.* Рб. Хр. Кш. определенным образом

заготовленный впрок творог. Бывáло оз'м'óм творогý, замéсемо, посóлимо, у дзéжэчку складóмо, и стóиц', то бры́ндза, јак трэ́ба јéс'ци, подогрэ́јем ды јемó. Хр.

[булка] бýлка *ж.* Ор. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Гр. Хр. Ом. Пх. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. 1. штука хлеба, чаще формового Ор. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Хр. Ом. Пх. *ср.* буханка, кулидка, паляница; 2. хлебное изделие из пшеничной муки Ор. Лх. Зд. Од. Гр. Ом. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Бýлки на дрожджáх п'акýц', бýлки к вели́кодн'у п'акли́. Ан. Напеклá булóк, мáлен'кија, з два кулакá. Лх. *ср.* пирог. || Петк. ƀułka *ib.* Бельк. бýлка *ib. 1.* Нос. бýлка — небольшая буханка хлеба. Стеш. бýлка — белый хлеб. Стец. бýлка 1. пшеничное изделие для детей, 2. фабричный пшеничный хлеб, 3. буханка фабричного черного хлеба. Карл. ƀula *ib. 1, 2.*

[бульба] бýл'ба *ж.* Ор. Св. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Бб. картофель — в названиях некоторых кушаний. Бýл'ба ў мэндзирáх. Ор. Ци́лаја бýл'ба з лупэјкáми. Св. Бýл'бы навары́ла у шынéл'ках. Бб.; ◇ [~ соленая] солóнаја ~ Бч. Гр. Вл. чищеный картофель, который при варке солится, *ср.* картошка. || Нос. бýльба *ib.* Лыс. бýльба *ib.* Карл. ƀulƀa *ib.*

[бульбовник] бул'бóўник *м.* Ор. Св. бул'б'áник Гр. Рб. Кш. бул'б'јáник Хр. 1. галушка из мятого картофеля, облепленная мучным тестом Ор.; 2. род котлет из мятого картофеля с добавлением муки Рб. Кш. *ср.* картопляник; 3. оладья из тертого картофеля Св. Гр. Хр. *ср.* блин, драник, коржик, пляцек.

[бульбянка] бул'б'јáнка *ж.* Вл. кушанье из мятого вареного картофеля, заправленное жиром. Налýпим бýл'бы, вáримо да натоўкóм да туды́ сáло, цыбýлину — то бул'б'јáнка. Вл. *ср.* бабка, каша, комы, толканица.

[бульон] бýлин *м.* Св., бул'óн Хр. Кш. Бб., бул'óны *мн.* Ом. Рб. картофельный суп, иногда с добавлением крупы. Бул'óн з јáчными крýпами и картóшкај. Бб. Бýлин з бýбом. Св. *ср.* варенки, крошени, резанки, юшка. || Шат. булён *ib.* Стец. булён — мясной отвар без крупы. Лыс. II бульйóн — жидкий суп из любой крупы.

[бурашник] бурáшник *м.* Бр. Ан. 1. борщ из бураков Бр.; 2. квас из квашеных бураков Ан. *ср.* квас.

[буханка] бухáнка *ж.* Ор. Лх. Рб. Кш. Ан. Бб., бохáнка Од. Гр. Хр., бахáнка Гл. Пх. Ш., бохýнка Зл. Бр., бухóнок *м.* Лх. Зд. Сп., бóхон Вл. 1. штука хлеба Ор. Лх. Од. Гр. Рб. Кш. Вл. Пх. Зл. Ш. Бр. Ан. Бохýнка, а хто говоры́ў кули́дка. Зл. *ср.* булка, паляница, кулидка; 2. очень большая булка хлеба Зд. Сп. Хр. Бухóнок вэли́ки, лист под спýд клáлы јак п'акли́. Зд.; 3. булка формового хлеба заводской выпечки. Гл. Бб. || Бельк. бухáнка — каравай хлеба. Шат. бóхан *ib. 2.* Стец. бахáнка 1. немного меньший бохон домашнего хлеба, 2. *ib. 3.* Лыс. бахóнька 1. *ib. 1*, 2. хлеб, который выкачивается в муку

перед тем как садится в печь. Карл. bochnaczek — булка хлеба из ржаной муки грубого помола.

[буханец] бóханец *м.* Ор., бохонéц Бч. Рб. Ом. очень большая булка хлеба. Бóханец — најбúл'ша бухáнка. Ор. Бохонéц тэј што бýлка, шчо подн'áц' немóжно. Ом.

[варево] вáриво *с.* Св. Зд. Сп. Бч. Гр. вáрыво Кш. вáрево Бр. вáрва Ан. Бб. 1. еда, которая варилась, готовилась. Зд. Св. Бч. Гр. Бр. Вáриво—то чы тоўкéн'а, чы картóпл'а. Зд. Вáриво пооставáло, а зноў б'ары́ да вары́. Зд.; 2. общее название квашеных на зиму овощей Зд. Сп. Кш. Ан. Бб. Ужó вáриво поклáла у бочкы́, сц'óпка зрóблена каб вáриво не помéрзло. Зд. Ус'é квáшанаје вáрва назывáјеца. Ан. || Бельк. вáрва — кислое кушанье. Нос. вáрево 1. кушанье, 2. щи из кислой капусты. Шат. вáрыва — заквашенные на зиму овощи. Стец. вáра — горячее жидкое кушанье. Карл. warzywo — овощи; суп, бульон.

[вареник] варáник *м.* Ор. верэ́ник Св. Лх. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Бб. варэ́ник Од. Ом. Кш. Вл. Бч. Пх. Зл. Гл. Ш. Ан. Бл. Кн. Дн. Дв. род вареных пирожков с начинкой. Верэ́ники рóбл'ац' з сэ́ром, з јагудз'мé, з бýбом. Св. Варэ́ники начы́н'вали и с конóпл'ами, и з јагодз'мú. Зл. Верэ́ники с хлéба п'аклú, натоўкýц' груш у с'арэ́дзину ды п'акýц' абó вáрац'. Бб. *ср.* утопленник. || Мош. wieréniki *ib.* Нос. варéнник *ib.* Шат. варэ́нік *ib.*

[варёнки] варóнцэ *только мн.* Од., варýнки. Гл. Зм. Ш. 1. картофельный суп Гл. Зм. Ш. *ср.* бульон, крошени, резанки, юшка; 2. общее название супа Ш. Варýнки из фасóл'ајў, и з гарóхом. Ш. Запрэ́гла сáлом варóнок. Ш.; 3. чищеный отваренный картофель Од. *ср.* парёнки, скреблюнки, солёники.

[венглина] венглúна *ж.* Бр. копченое свиное мясо. Венглúна— то м'áсо засýшывали, над ды́мом так держáли и јéли такэ́. Бр. *ср.* вендзолина, ветчина, копченка. || Нос. вянглина *ib.* Шат. вянглíна *ib.*

[вендзолина] виндз'óлина *ж.* Лх. копченое свиное мясо *ср.* венглина, ветчина, копчёнка.

[верещака] верашчáка *ж.* Гл. Зл. Бц., вереш'ш'áка Зм., вэрэш'ш'áка Бр., варашчáка Ан. мясной отвар с ребрышками, колбасой, мясом, подбитый мукой. М'áсо вáр'а да мукóј подколóчиваје — вэрэш'ш'áка зов'óца. Бр. *ср.* потрава. || Нос. верещáка *ib.* Карл. wereszczaka *ib.*

[верх] вирх *м.* Св. Лх., вершóк Зд. Кн. Дн. Дв., вэрх Бч. Гр. Хр. Кш. Вл. Ан., вэршóк Рб. Ом., верх Пх. Гл. Зл. Ш., в'аршóк Бб. 1. верхний жирный слой на постоявшем молоке, еще не снятый Св. Лх. Рб. Хр. Кш. Гл. Зл. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Такé, жарúшча, што ј немá верхá. Зл. Малакó квáшанаје з в'аршкóм. Бб.; 2. сливки Бч. Зл. Ш. Солóдки борш забéл'-

вајуц' молоко́м, в'архо́м. Ш.; 3. старое название сметаны Гр. Ом. Вл. Пх.; 4. сметана с кислого молока Зд. Вершо́к з гладышо́к, з ки́слого молока́, а з соло́дкого — то у̑жо смита́на. Зд. *ср.* сметана. || Петк. wierszók *ib.* Бельк. вяршо́к — сметана, еще не снятая с молока. Шат. вяршо́к — сливки на молоке.

[вершок] в'аршо́к *м.* Бб. первая маленькая булочка из хлебного теста, которая чаще отдается скоту. В'аршо́к ис хле́ба, каро́ве у по́јла. Бб.

[ветчина] виччы́на *ж.* Рб., виччына́ Рб., ве́тчына Зл., ветчына́ Бб. копченое мясо *ср.* венглина, вендзолина, копчёнка. || Бельк. віччына́ *ib.*

[вечера] веча́ра *ж.* Ор., вече́р'а Ол., вэче́ра Св. Лх. Сп. Гр., вичэ́ра Зд., вэчэ́ра Рб. Хр. Вл., вечэ́ра Бч. Пх., в'ачэ́ра Од. Ом. Гл. Зл. Ш. Бб. последний вечерний прием пищи, ужин. Идзи́ до веча́ры. Ор. Што́ та на в'ачэ́ру звары́ц'? Бб. || Нос. вече́риц' — ужинать. Шат. вячэ́ра *ib.* Карл. wieczerza *ib.*

[волога] воло́га *ж.* Ом. жидкая похлебка к густому киселю, приготовленная из молока или конопляного семени. Воло́га — то молоко́ па́ранэ з водо́ју до кисел'а́, и с коноп́ел' воло́га, јак воло́гу ро́б'ац', коно́пли мнуц', у сыру̑ во́ду опуска́јуц', коно́пли на дн'е, а зве́рху бы молоко́ ро́бицца. Ом.

[вонтробянка] отроб'а́нка *ж.* Гр. Кш., вэнтрабја́нка Рб., вонтроб'ја́нка Гл., онтроб'ја́нка Ан. вантраб'а́нка Бб. желудок или толстая кишка, начиненные свиными внутренностями. Вантраб'а́нка пако́лишн'аму каза́ли на сал'цисо́н. Бб. *ср.* багук, кендюх, сельтесон, потрошанка. || Стец. вантрабля́нка *ib.*

[ворок] во́рок *м.* Гш. клинообразный мешочек для приготовления творога и сыра *ср.* клин, осковик, рукавать, сырник. || Нос. во́рок — мешок. Карл. worczek — мешок.

[выливок] вэ́ливок *м.* Ор., вы́ливок Св. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Ш., зли́вок Лх. вы́левок Бч., лево́к Пх., ву̑ливок Вл. Гл. Зл. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., гу̑ливок Бр. яйцо с очень тонкой скорлупой или вообще без нее. Лево́к — јак без шкору̑пки. Пх. Ву̑лиу̑ки лле — јак гла́дка ку̑ра. Ан. *ср.* чучерепок. || Бельк. вы́лівык *ib.* Нос. выли́вок *ib.* Шат. во́блівак *ib.* Стец. вы́лівак *ib.* Карл. wyléwek *ib.*

[выселёдка] *см.* сельдь.

[выткидок] ви́ткидок *м.* Св. творог из топленого молока. Јак не сча́влено — то ви́ткидок, јак под ка́менем сча́влено — то сэр. Св. *ср.* сыр, творог.

[выхватень] вы́хвацен' *м.* Рб. Ом., ви́хвацен' Хр., ву̑хвацен' Кш. Вл. лепешка из хлебного теста. С хле́ба пыку̑ц' вы́хватн'а до саджа́н'н'а. Вы́хвацен' тоу̑шчэ́јшы за млинца́. Рб. Поп'арэ́т скорэ́ј пе́рад огне́м вы́хватн'а сп'акла́. Ом. *ср.* блин, ополоник, перепечка, подпалок, поплемент, сковородник. || Карл. wychopień *ib.*

[вялить] ўја́лиц' *несов.* Хр. Ш. Бб. вялить. Јак поўја́лиц' на со́нцы — то ўја́ла ры́ба. Ш. Ры́бу ўја́л'ац', јак нало́в'ац' бага́то. Бб.

[галушки] галушки́ *мн.* Св. Зд. Сп. Од. Гр. Хр. Кш. Вл. Кн. Дн. Дв., галу́шки Лх. Ом. Гл. Зл. Ан. Бл. Бб. 1. жидкое кушанье с мучными катышами Св. Зд. Од. Ом. Кш. Вл. Гл. Зм. Ан. Бл. Бб. Кн. Дн. Дв. Ко́лис' з грэ́цкоје муки́ накача́јуц' галушачо́к, ки́дајуц' у кро́п ды ка́жуц' галу́шки. Ом. Галушачке́ залива́јуц' пружэ́лом, малако́м. Св.; 2. затируха (без крупных галочек). Од. Зл. Је́с'ли ва́рым з муки́ ды заколо́чвајем, называ́јем галу́шки. Зл. *ср.* затирка, колотуша, лемешка, соломаха; 3. жидкое кушанье с катышами из тертого картофеля. Лх. Зд. Сп. Од. Хр. Кш. Гл. Зл. Зм. Ан. Галушки́ с карто́шки вычаўл'а́јуц'. Сп. Карто́хли надз'арэ́ш ды галу́шак роби́ли. Ан. *ср.* клёцки, голдуны, полюхи; 4. кушанье из отваренных в воде кусочков теста, залитых жиром или сметаной Гр. Хр.; 5. *ж.* булочка из пшеничного теста Св. Сп. Рб. Галушки́ бы карто́шка, пры́сными ми́с'ац', уки́нуц' у печ. Сп. Кача́јуц' с хле́ба качу́лку рука́ми, рэ́жуц' но́жэм и п'аку́ц' галу́шки. Дзержа́ли пшони́цу на недзе́л'у на галу́шку. Рб. *ср.* балабушка. || Мош. hałúszki *ib. 2.* Петк. hałúszki *ib. 3.* Стец. галу́шкі *ib. 2.* Карл. gałuszka *ib. 1.*

[глазки] глазки́ *мн.* Кш. яичница-глазунья *ср.* бельмачи, яичница.

[глёвкий] гл'о́ўки Пх. Гл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., гле́зовы Зл. невыпеченный (о хлебе). Гл'о́ўки хлеб вы́брала ја. Бб. *ср.* сыры. || Шат. гле́ўкі *ib.* Лыс. II гли́зький *ib.*

[говядина] гов'а́дина *ж.* Зм., гоўја́дзина Ш., гаўл'а́дина Бр. 1. коровье мясо Зм. Ш. *ср.* мясо; 2. худшее коровье мясо Бр. || Бельк. гывя́дзіна *ib. 1.*

[голдуны] ґолдуны́ *мн.* Рб., колдуны́ Ом., галдуны́ Ш. клецки из тертого картофеля. Ґолдуны́ — э́то бу́л'бы натро́м, вычаўл'а́јем, накача́јем кача́нички ды ки́дајем у молоко́. Рб. Галдуны́ — э́то з дра́нај карто́шки кл'о́цки. Ш. *ср.* галушки, клецки, полюхи. || Шат. галду́н — вареник с мясом или грибами.

[голик] го́лик *м.* Ор. большая галушка из мятого картофеля. Нали́пиц' го́лике и ў печ, а јак ци́стом обли́пиц' то бул'бо́вники. Ор. Го́лике — то комэ́ з помне́тој бу́л'бы. Ор.

[голубцы] голубцы́ *мн.* Од. Гр. Ш. Бр., голубцэ́ Хр., голубы́ Ан. 1. голубцы с разной начинкой Од. Гр. Хр. Ан. Бр. Што у капу́сту м'а́со заго́ртајем — то голубцэ́. Хр. Голубы́ с ка́шај пшон'а́нај. Ан.; 2. галушки из квашеного теста с начинкой из повидла, которые варятся в жире Ш.

[горелик] горэ́лик *м.* Од. Кн., зга́рок Св., погори́лец Лх. Сп. Од., пригори́лец Гр., горэл'а́к Ом. Вл., погоры́лец Кш., горэ́лец Рб. гарэ́лик Ан. Бб., згори́лка *ж.* Ор., зга́ранка Зд., горол'а́нка

Хр., зага́рка Гл., прыга́рка Пх. Зл. Зм. Ш. Бл. Бр. Дн. Дв. пригоревшая сверху картофелина. Да́ј мини́ згори́лку. Ор. Л'убл'у́ горэ́л'ца да жо́ўцен'ки коб. Рб. || Бельк. гарэ́лік *ib.* Шат. гарэ́лік *ib.* Стец. прыга́рка 1. пригоревшая часть картофелины, 2. кожица, которой покрывается картофельная каша после того, как постоит в жаркой печи.

[гороховка] горохо́ўка *ж.* суп из гороха. || Карл. grochowianka *ib.*

[горький] ги́рки Ор. Св. Лх. Од., ґу́ркы Зд. Сп. Гр. прогорклый (*о жирах*). Ги́ркоје са́ло. Од. *ср.* ёлкий.

[горячики] гара́чыки *мн.* Бб., гора́чыки Кн. 1. испеченные из мучного теста катыши, которые едятся с тертым маком — обрядовое поминальное блюдо Бб.; 2. пирожки с сыром. Кн.

[гречаник] грэча́ник *м.* Гр. пирожок из гречневого теста с примесью ржаной муки.

[гречуха] грэчу́ха *ж.* Зд. Сп. 1. каша из гречневой крупы Зд.; 2. лепешка из гречневой муки Сп. Рошчын'а́јуц' грэча́нују муку́ ры́дко, пичу́ц' грэчу́ху. Сп. || Карл. hreczuszki — оладки из гречневой муки, поджаренные на растительном масле.

[грудина] грудэ́на *ж.* Св. Лх., груды́на Зд. Сп. Гр., грудо́вина Од., грудзи́на Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Зл. мясо или сало грудной части туши. Грудзи́на — са́мэ м'ја́со. Рб. || Петк. hrudzínka *ib.* Бельк. грудзі́на *ib.* Шат. грудзі́на *ib.* Карл. grudzina *ib.*

[груца] ґру́ца *ж.* Рб. Хр. Кш., гру́ца Ан. жидко сваренная каша из толченого ячменя. Ґру́ца з јачме́н'у, рэджэ́ј ва́ром, бы куле́ш, куц'а́ бы ка́ша гу́ста. Рб. || Мош. hrúca — ячменная крупа. Бельк. гру́ца — каша из перловой крупы. Нос. гру́ца — толченый ячмень. Карл. gruca — каша из житней крупы.

[грушевник] грушо́ўник *м.* Вл. род повидла из сухих груш с мукой.

[гугель] гу́гел' *м.* Бр. кушанье из тертого картофеля, запеченного в чугуне или на сковороде. Карто́пл'у натр'о́м, да туды́ са́ла нал'о́м да у печ поста́вим — вот и гу́гел'. Бр. *ср.* бабка, бадзыгон, дранка. || Бельк. гу́гыль — национальное блюдо евреев, запеченная морковь с лапшой. Лыс. гу́галь — еда, приготовленная из курятины, фасоли, лука и др. и заправленная перцем. Карл. gugiel — субботнее еврейское печенье.

[гулы] ґу́лы *мн.*, гу́ла *ж.* Кш. сухие выросты по краям булки хлеба. Ґу́лы повыла́зили у хле́бу. Кш. *ср.* зайчик, осушек, сухарик, шишки.

[гультаи] гул'таи́ *мн.* Лх. картофель, сваренный половинками в мундирах, *ср.* половина, резанки.

[гуща] гу́шча *ж.* Лх. Од. Бч. Гр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. густое в жидком кушанье. Гу́шчу ус'у́ поц'ага́ла, а ју́шка остала́с'а. Зл. Јак густэ́ј суп, то ка́жуц' — навары́ла гу́шчы. Бб. || Шат. гу́шча — сваренная ячменная крупа. Стец. гу́шча *ib.*

[драгва] драгва́ *ж.* Ан., дри́га Дн., дрыгли́ *мн.* Кш., дра́гли Ан. студень, холодец *ср.* квашенина, студень, холодец, юшник. || Стец. дрыгва́ *ib.* Лыс. II дриглі͡е *ib.* Карл. drahle *ib.*

[драники] дра́ники *мн.* Пх. Зл. Ш. Бр., дз'аруны́ Гл. Ан. Бб. блины или оладьи из тертого картофеля. Дра́ники то́ком обол'је́ и ў печ застаўл'а́је. Зл. От ја и с'аго́н'а дз'аруны́ дра́ла с карто́шки. Ан. *ср.* блин, бульбовник, коржик, пляцек. || Бельк. дра́ньнік *ib.* Лыс. дра́ник — картофляник.

[дранка] дра́нка *ж.* Гр. кушанье из запеченного тертого картофеля. Дра́нку пичу́ц', густу́ју таку́ју с са́лом, би ба́бка. Гр. *ср.* бабка, бадзыгон, гугель, каша.

[драть] драц' *несов.* Ом. Вл. Ш., дзе́рци Гл. Ан., дз'о́ргац' Бб. тереть сырой картофель на терке. Надра́ц' бу́л'бы на блинца́. Ом. Дз'аруно́ў надз'о́ргала ды нап'акла́. Бб. *ср.* тарковать, тереть, стругать.

[душы] душы́ *мн.* Гл. начинка в варениках. Душы́ поўјада́ју, а ле́пки астану́цца. Гл.

[еда] ји́жа *ж.* Лх. Од. Зд., је́жа Ом., једа́ Кш. Ан., јада́ Бб., једз'е́нне *с.* Хр. еда, съестное. Скорохва́та једа́. Кш. Нија́кој јады́ не было́. Бб. *ср.* харчи. || Бельк. яда́ *ib.* Нос. еда́ *ib.* Шат. яда́ *ib.* Карл. jadło *ib.*

[ёлкий] ја́лки Ор., је́лки Хр. Ом. Кш. Пх. Ш. Бб., јо́лки Зл., ји́лки Рб. Зм. прогорклый (*о жирах*). Јалко́је ма́сло аж сц'ага́је в ро́ци. Ор. Са́ло пажаўце́је, ка́жуц' је́лкаје. Бб. *ср.* горький. || Бельк. ёлка (масло) *ib.* Нос. елка́вый *ib.* Карл. jełki *ib.*

[желток] жоўто́к *м.* Ор. Лх. Зд. Сп. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Бр. Кн. Дн. Дв., жиўтко́ Св., жыўто́к Од., жеўто́к Ан. Бб. желток в яйце. || Шат. жаўто́к *ib.* Карл. żołtek *ib.*

[жур] жур *м.* Св. Лх. Зд. Сп. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. джур Гр. 1. жидкий горячий кисель из овсяной муки Зд.; 2. жидкий овсяный кисель Гр. Ом. Пх. Гл. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Тоўку́т оўса́ у сту́пе да уки́с'не да процა́д'ат на решо́тке, оста́тки вы́кинут да ју́шэчку взва́р'ат и жур получа́јеца рэ́ден'ки. Бр. Коли́ не спуска́јуц' квас'ли́ны, то ва́рац' жур, јон рэ́тки, не застыва́је. Ом.; 3. жидкий неквашеный овсяный кисель. Св. Лх. Од. Ш. Кисе́ль ква́шаны, жур ра́птам ро́б'ац'; не ква́шаны, јаго́ со́л'ац'. Ш. Жур заколоты́ты з оўса́. Лх. 4. редкий кисель из овсяной или ржаной муки. Сп.; 5. то же, что кисель. Хр. Кш.; 6. о кислой студенистой массе. Рб. Хоч и на молоко́ ки́слэ жур ка́жуц', ки́слэ бы жур. Молоко́ жу́рэм појшло́, гэ уки́сло. Рб. || Мош. żur — кисель. Петк. żur — жидкий горячий овсяный кисель. Шат. жур — жидкий горячий кисель. Лыс. жур — кушанье из овсяной муки или пшеничных

высевок. Карл. żur — кисловатое жидкое кушанье из овсяной или ржаной муки.

[жыр] жыр *м.* Св. Лх. Зд. Од. Бч. Бб. Ан. жир. Навары́ла ка́шы нишчы́мнэј, нима́ жыру. Зд. Жыр каро́вячы. Од. Јак холо́днаје ва́рыш, то трэ́ба паздыма́ц' жыр. Бб. *ср.* тлушч. || Бельк. жыр *ib.*

[забеленка] забе́л'анка *ж.* Од. суп или борщ, заправленный молоком или сметаной. || Бельк. забеля́нка — забеленный молоком крупник. Нос. забе́ла — сметана для приправы кушанья.

[забелить] забели́ты *сов.* Лх., заб'али́ц' Зл. Ш. Ан. заправить сметаной (борщ, щи) *ср.* закрасить.

[зажарить] зажа́риты *сов.* Од., зажа́рыц', Рб. Зл. Ан. заправить кушанье жареным салом. Ју́шку зажа́рыц'. Зл. *ср.* заправжиты, засскварить, засмажить.

[зажарка] зажа́рка *ж.* Од. растопленное сало как приправа в кушанье *ср.* пряжёнка.

[зайчик] за́јчык *м.* Гр. сухой вырост по краям булки хлеба. За́јчыки повыб'ага́ли на хли́би. Гр. *ср.* гулы, осушек, сухарик, шишки.

[закалец] зака́лиц *м.* Рб. Ом., зака́лец Хр. Кш. Вл. недопеченный слой хлеба у нижней корки. Зака́лец на па́лец. Хр. || Карл. zakalec *ib.*

[закваска] пи́дкваска *ж.* Ор. Лх. Од., заква́ска Зд. Лх. Пх. Зл., пы́тквacка Кш. небольшое количество теста для заквашивания хлеба. Заква́ску ки́дајуц' у дзижы́. Зд. Усы́пац' муки́ тро́хи, зали́ц' ц'о́плај вадо́ј, ухва́сицца и бу́де пи́дкваска. Од. || Мош. zakwáska *ib.*

[заколотить] заколотэ́ты *сов.* Св., заколоты́ты Лх. Сп. развести мучное жидкое тесто. Заколоты́ты па́риш, жур. Лх.

[закраса] закра́са *ж.* Пх. Зм. Бр. Бб. 1. жировая, мясная и под. приправа к еде. Пх. Бб. Нима́ чым баршчу́ закра́сиц', ни м'а́са, ни са́ла, у́с'а закра́са ву́јшла Бб.; 2. общее название приправы в еду Зм. Бр. Вару́ ды нэма́ закра́сы, жы́ру, ли́сту, пэ́рца. Зм. *ср.* заправа, засмака. || Бельк. прікра́са *ib. 1.* Нос. прикра́са *ib. 1.* Карл. okrasa *ib. 1.*

[закрасить] закра́ситы сов. Ор. Сп. Зл., закраси́ц' Рб. Пх. Зм. Гл. Бб. Бр. 1. заправить каким-либо жиром, молоком и под. Закраси́ горшки́. Зл. *ср.* засмачить; 2. придать окраску пище, добавив в нее чего-либо красящего Рб. Закраси́ц' во́тку. Рб. || Карл. zakrasić *ib. 1.*

[заправа] запра́ва *ж.* Сп. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Ш. Бб. Ан., прыпра́ва Гл. 1. острая приправа в пищу (лист, перец, лук и под.) Сп. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Ш. Ан. Бб. У наци́ну запра́ву дају́ц': чы јаки́ хрэн, чы круп. Ом. М'а́са нарэ́жуц', с'аке́роj посеку́ц', туды́ прыпра́ву — пе́рац, цыбу́л'у. Гл. М'асна́ја каўбаса́ з запра́вај, листо́к, цыбу́л'ка, пе́рчык. Ш.; 2. общее

название приправы в пищу Од. Запра́ва ўс'о: са́ло, сол'. Од.; 3. жировая приправа Пх. *ср.* закраса, засмака. || Нос. запра́ва *ib. 3.* Шат. запра́ва *ib. 3.*

[заправити] запра́жеты *сов.* Св. Лх., запрэ́гци Од. Гл. Ш., запрэгци́ Вл. Зл. заправить жареным салом. Кумако́ў натоўче́ш, ды са́лом запрэжэ́ш. Ш. *ср.* зажарить, засквартить, засмажить.

[засквартить] засква́реты *сов.* Ор., прышква́рыты Гр., зашква́рыц' Рб. Хр., засква́рыц' Бб. заправить жареным салом. Прытоўкты́ сыро́ју зато́ўкоју, јак са́ла пэчэ́м то прышква́рвајем. Гр. Засква́реты кули́ш. Ор. Засква́рыц' бул'о́н. Бб. *ср.* зажарить, заправити, засмажить.

[засмажить] засма́жыци *сов.* Рб. заправить жареным салом. Засмажы́ла са́лом, зато́ўкоју. Рб. *ср.* зажарить, заправити, засквартить.

[засмака] засма́ка *ж.* Сп. Од. Гр. Ом. Кш., прысма́ки *мн.* Хр. Ан. 1. приправа жировая или молочная Сп. Од. Гр. Ом. Кш. Ан. Засма́ка је: је молочко́, је са́ло — то са́ма засма́ка. Гр. *ср.* закраса, заправа; 2. острая приправа в пищу Хр. За́таўка чутчэ́јшаја чым са́ло, у јаје́ уклада́јуц' прысма́ки. Хр. || Бельк. прысма́кі — что-либо вкусное. Шат. прысма́кі — сласти. Стец. прысма́кі 1. приправы, 2. сласти. Лыс. II засма́ка *ib. 1.*

[засмачить] подсмаче́ты *сов.* Ор. Св., засмачэ́ты Лх., засмачы́ты Сп. Гр., засма́чыц' Од. Ан., засмачы́ц' Хр. Ом. Кш. Зл. заправить жиром, молоком и под. Тро́шки са́ла зрэ́зала, но и засмачы́ла. Ом.

[застудина] *см.* студень.

[затирка] за́тырка *ж.* Ор. Гр., за́тэрка Св. Бч., зати́рка Ол. Лх. Зд. Сп. Пх. Бб., за́цирка Хр. Ом. Вл. Зм. Бл. Бр. Дн., за́церка Кш. Гл. 1. жидкое кушанье, сваренное из муки, перетертой с небольшим количеством воды Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Бч. Гр. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зм. Бл. Бб. Бр. Муку́ наб'арэ́ у ми́ску, вады́ тро́шку, па́л'цами затрэ́, штоб не было́ галу́шками и не было́ муко́ј, и за́церку ва́рыц'. Гл. Во́ду нал'јо́м, муки́ перетр'о́м да молока́ чи оле́ја туды́ — вот це и за́цирка. Бр. *ср.* галушки, колотуша, лемешка, соломаха; 2. приправа из сала, которую кладут в борщ Дн. *ср.* затолка. || Петк. zacírka *ib. 1.* Бельк. зацірка *ib. 1.* Нос. заци́рка *ib. 1.* Шат. зацірка *ib. 1.* Стеш. зац'е́рка *ib. 1.* Стец. заце́рка *ib. 1.* Карл. zacierka *ib. 1.*

[затолка] зато́ўка *ж.* Лх. Зд. Од., за́тоўка Св. Сп. Гр. Хр. Пх. Гл. Ш., за́таўка Ом. Зм. Бб., зату́ўка Рб. 1. свиной кишечный жир Св. За́тоўка — э́то са́ло кал'а́ ки́шеј је. Св. *ср.* брижи, оточины; 2. внутреннее свиное сало, приготовленное как приправа в пищу Лх. Хр. Гл. Ш. Бб. Јак скоча́јуц' јого́ (здор), ка́жуц', идзи́ з'ми зато́ўки. Зато́ўка чутчэ́јшаја, чым са́ло. Хр. За́таўки уки́нула у боршч. Бб.; 3. внутренний свиной жир, залегающий пластом на животе Зд. Сп. Рб. Ом. Гл. Зм.

Ки́шки ў за́тоўцы лижа́ц'. Сп. Зату́ўка с пле́ўкоју, закру́чвајем једе́ з цыбу́л'ај, пэ́рцам. Рб. *ср.* сдор; 4. общее название внутреннего свиного жира Од. Гр. Пх. Је до́бра за́тоўка, је и плохе́н'ка, здор ле́пшаја. Пх. *ср.* сало. || Петк. zátaŭka *ib. 1, 2.* Бельк. за́таўка — кусок сала, который кладется в борщ для приправы. Нос. за́товка — растолченное свиное сало, положенное в кушанье. Шат. за́таўка *ib. 2.*

[затолкти] прито́ўкнуты *сов.* Св., затоўкци́ Лх. Зд. Сп. Од. Рб. Пх. Гл. Ш. Зм. Ан. Бб., прытоўкты́ Гр. заправить кушанье внутренним растолченным салом. Нема́ са́ла, дык ја здо́ром затоўкла́. Ан. || Бельк. затаўчы́ *ib.* Нос. затовка́ць *ib.*

[захолод] *см.* холодец.

[иванчик] ива́нчык *м.* Вл. желудок свиньи, начиненный мясом и провяленный, *ср.* багук, бинюк, кирух, колбик, ють.

[кава] ка́ва *ж.* Сп. Гр. Хр. Ом. Кш. Вл. кофе, ячменный или желудевый. Перэпа́лыш жолудо́в ды ка́ву ва́рыш. Сп. Ка́ву з жо́лудз'аў роби́ли ды ја́ка ло́ўка была́. Кш. || Шат. ка́ва *ib.*

[калач] кала́ч *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Ан. Бб. 1. баранка. Ор. Св. Лх. Сп. Од. Ан. Бб. Ны́коли каза́лы кала́ч на обара́нок. Сп. Калачэ́ пэкли́ ко́лис', ма́ци дл'а дзиц'а́ци заве́рне калача́. Рб. *ср.* баранки; 2. небольшой белый хлеб продолговатой формы. Зд. Калачы́ — јак бато́ны, а пироги́ килогра́м 5—6. Зд. || Петк. kałaczý *ib. 1.* Мош. kałaczy *ib. 1.* Карл. kołacz *ib. 2.*

[калинница] кали́ница *ж.* Ом. «путра» (*см.*) с калиной.

[канун] кану́н *м.* Од. Гр. Хр. Кш. Вл. Гл. Бб., кано́н Рб., кану́на *ж.* Ом. Зл., кана́ Пх. Ан. 1. обрядовое поминальное кушанье, состоящее из кусочков хлеба, покрошенных в сладкую воду. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Гл. Ан, Бб. Кану́ ро́б'ац' на дз'ады́. Ан. Је́с'ли умрэ́ чолове́к, во́ду крэ́пко соло́дз'ац' ме́дом ци са́харом, хлеб кры́шац', кану́на ко́лис' гавары́ли. Зл.; 2. раздача разведенного в воде меда, купленного на собранные у жителей села деньги (дореволюционный обычай) Гр. Шчэ за Микола́ја буў кану́н, купл'а́лы 2 ґа́рцы ме́ду, раскоjо́т'ат' у бо́чцы и роздају́т' ка́жному. Гр. || Мош. kanún — мед. Бельк. кану́н — сыта. Шат. кану́н — опресноки, порезанные на кусочки и обмоченные в сладкий растертый мак, — едят во время поминок.

[каплун] каплу́н *м.* Св. Лх. Зд. Од. кушанье из воды и покрошенных в нее кусочков хлеба, с солью или сахаром. Каплу́н то́жэ са́мо называ́ли, јак укры́шац' хли́ба, залыва́лы са́ло, а у пуст алы́јi. Зд. *ср.* мочуночки, потапцы, рули, сыта. || Лыс. II каплу́н *ib.*

[капуста] капу́ста *ж.* Лх. Зд. Гр. Кш. Пх. борщ из капусты. Навари́ла капу́сты. Лх. ср. борщ, капустник, кочаны, квас; ◇ [~ битая] би́та ~ Ш. квашеная капуста; [~ квашеная, кислая,

сеченая]ква́шана ~ Лх. Сп. Од. Гр. Хр. Пх., ~ ке́сла Св., кы́слаја ~ Лх., ки́слаја ~ Кш. Бб. Кн. Дн. Дв., се́ченаја ~ Зл. резаная капуста, которая квасится без соли, без приправ; [~ крошеная, шаткованая] кры́шана ~ Зд. Сп. Од., шатко́вана ~ Зд. Од. Гр. Хр. Ом. Гл. Ш. Бб. резаная капуста, которая квасится с солью и различнымм приправами; [~ пареная] паро́на ~ Зд. Сп. Рб. Ом. Кш. капуста, которая квасится головками или половинками и перед солением подпекается в печи [~ рассоловая, сырцовая] росоло́ва ~ Од. Гр., сырцо́ва ~ Ом. Бч. капуста, которая солится с различными приправами в рассоле и которую можно есть сырой. Јак сырцо́ва капу́ста — то цэ́лыја гало́ўки кладо́м, холо́днај водо́ј залива́јем, хто хо́ча со́лиц', гн'о́том наклада́јуц', у квасу́ мо́жа ле́тавац'. Ом. *ср.* кочаны, натина. || Петк. kapústa krýszenaja *ib.*, kapústa — борщ из сеченой капусты. Бельк. ква́сная капу́ста *ib.* Стец. капуста *ib.*

[капустник] капусн'а́к *м.* Од. Зл. Пх. 1. борщ из капусты Од. Зл. *ср.* квас, борщ, капуста; 2. квашеная капуста и рассол в ней. Пх. Свари́ ква́су с капу́снику. Пх. || Карл. kapuśnica *ib. 1, 2.*

[каравай] корова́ј *м.* Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ан. Бл. Бр., курува́ј Св. Кн. Дн., курова́ј Гр. Кш., карава́ј Бб. Дв. круглый свадебный пирог, которым одаривают гостей на свадьбе. Корова́ј вели́ки кру́глы, пичу́ц' јиго́, јак виси́лле. Зд. Јак за́муж идзе́ дзе́ўка, то корова́ј ро́б'ац', и шы́шки, јак карто́шки дзе́ц'ам дава́ли. Гл. || Мош. korowaj *ib.* Бельк. карава́й *ib.* Шат. карава́й *ib.* Стец. карава́й *ib.*

[карковина[каркови́на *ж.* Лх. Хр., каркави́на Ш. Бб., каркови́ны *мн.* Кш. ошеек. || Шат. каркаві́на *ib.* Стец. карко́віна *ib.*

[картопляник] картопл'а́ник *м.* Од. Пх. Гл. Зл. Ш. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. блин из тертого картофеля с небольшой добавкой муки Од. Пх. Ш. Кн. Дн. Дв. Картопл'а́ник — то то́ўсты блин з' ц'о́ртај бу́л'бы и муки. Пх. *ср.* лепешка; 2. род котлет из мятого вареного картофеля Гл. Зл. Бр. Картопл'а́ники так ро́б'ацца: ва́рыцца бу́л'ба у мундзира́х, мне́цца, меша́јецца з муко́ј. Зл. Карто́пл'у нава́рат, потоўку́т, да таки́је картопл'а́ники пеку́т, да у по́снэ ма́сло моча́јут. Бр. *ср.* бульбовник. || Шат. картапля́нікі — картофельные блины. Стец. картапля́нік *ib.*

[картошка] карто́шка *ж.* Ор. Од. Зл. Ан., карто́пл'а Лх. Сп. Ш., карто́хл'а Ан., карто́пли *мн.* Зд. Пх. Бб. картофель (в названиях кушаний). Ва́рым сухў́ју карто́шку. Ор. Карто́пл'а з лупина́мэ. Лх. Карто́пли у кожу́хах. Пх. *ср.* бульба. || Мош. kartopli *ib.* Шат. карто́пля *ib.* Стец. карто́плі *ib.* Лыс. II карто́плі *ib.*

[качечка] ка́чачка *ж.* Сп. Ан. Бб. булочка, по форме напоминающая птицу. Јак го́с'ци је ци што́, то роби́ли ка́чачки. Ан. Спичы́ мне ка́чачку, бу́лочку бы ка́чачку. Сп.

[каша] ка́ша *ж.* Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. каша Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв.; 2. каша из пшенной крупы (остальным кашам дается название по крупе) Зл.; 3. кушанье из вареного мятого картофеля (иногда с добавлением какой-нибудь каши) Бч. Гр. Ом. Ан. Бб. *ср.* бабка, бульбянка, толканица; ◊ [~ картопляная, драная] ~ картопл'а́на Зл. Зм. Ш., ~ дра́на Вл. Зл. кушанье из тертого картофеля, запеченного в чугуне. Надра́ла ка́шы картопл'а́наје. Зл. *ср.* бабка, бадзыгон, гугель; [~ житная] жы́тн'а ~ Сп. «лемешка» (*см.*) из житной муки; [~ крупяная] крупја́наја ~ Ом., круп'а́наја ~ Рб. каша из ячменной крупы; [~ нудкая] ну́дкаја ~ Од. несоложеная каша. || Бельк. ка́ша *ib.* Лыс. II картопл'а́на ка́ша *ib. 3.* Стец. ка́ша *ib. 1, 3.* Карл. kasza *ib. 1.*

[кашанка] каша́нка *ж.* Св. Рб. Кш. 1. род колбасы из свиных внутренностей и внутреннего жира Св.; 2. колбаса из свиной крови, перемешанной с гречневой или какой-нибудь другой крупой Рб. Кш. Крупу́ ва́рым грэ́цку ци ја́чну, мэша́јем з кры-в'е́ј, дабау́л'а́јем жы́ру, у то́у́стыја ки́шки налива́јем, гэ каша́нку ро́бим. Рб. || Петк. kászanka — род колбасы из гречневой крупы с внутренним салом.

[квас] квас *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Бл. Ан. Бб. 1. рассол в квашеных бураках Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Зл. Ш. Бл. Ан. Бб. Квас — э́то ју́шка у ква́шаных бурака́х, п'јуц' ја́је бы ваду́. Од. Наскрабе́ш буражо́у́, квас з јих јак уки́с'не, дык круп, м'а́са уки́нем и ва́рым. Бб. *ср.* бурашник; 2. напиток из воды, настоенной на ржаном хлебе или «росчине» (*см.*) Ор. Св. Лх. Зд. Гр. Рб. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Ш. Бб. Квас хли́бнэј. Ор. Запа́рвајуц' отрубы́ жы́тнија, добау́л'а́јуц' ко́рку хле́ба — э́то квас, и пиц' и вары́ц'. Рб.; 3. квашеные бураки Рб. Ом. Пх. Гл. Зм. Бурако́вы квас. Гл. Бура́шны квас. Зм.; 4. редкое кушанье, приготовленное на каком-либо квасе, рассоле Лх. Зд. Сп. Бч. Хр. Пх. Гл. Квас з рабры́нају; падлива́јуц' ква́су хле́бнага, цыбу́ли, лы́жку муки́ або́ крупы́. Сп. Јак дз'ады́ пра́в'ац', са́мо пе́рво ва́рац' квас, ки́дајуц' туды́ грыбу́. Гл. *ср.* квасовка, кисляк; 5. кислое жидкое кушанье из капусты, бураков Сп. Бч. Пх. Ране́ј каза́ли не боршч, а квас, вары́ус'а з ква́шанај капу́сты, ква́шаных бурако́у́. Пх. *ср.* борщ, капуста, капустник; 6. кушанье из кваса с покрошенным в него зеленым луком Пх.; 7. напиток из березового сока Гр. Ан. Бб. Квас б'аро́завы. Бб.; 8. квашеные грибы Ом. Коли́с' роби́ли квас: прыболо́тухи, золуни́цы почы́сц'ац', запа́рац', јоны́ уки́снуц', ва́рац' боршч з ква́су с прыболо́тушок. Ом. || Мош. kwas *ib. 5.* Петк. kwas *ib. 4.* Бельк. квас. *ib. 2.* Стец. квас *ib. 2.* Лыс. II квас — компот; березовый сок. Карл. kwas *ib. 2, 4.*

[кваслина] квасли́на *ж.* Гр., квас'ли́ны *мн.* Ом. вода, в которой растворяется овсяная мука или отруби на кисель. Оўс'а́ны кисе́л' рошчын'а́јем, на си́то процэ́дзим, јон ссто́ицца, злива́јуц' во́ду, та вода́ квас'ли́ны, а остаје́цца цэж, с цэ́жу ва́рац' кисе́л'. Ом.

[квасовка] квосу́вка *ж.* Кн. Дн., квасу́вка Дв. кушанье, приготовленное на хлебном или бурачном квасе, *ср.* квас, кисляк. || Мош. kwasóůka — кислая сыворотка. Петк. kwasóůka *ib.*

[квасок] квасо́к *м.* Рб. щавель и щи из него. Кваску́ навары́ла, боршч на квасо́к не ка́жуц'. Рб.

[кваша] ква́ша *ж.* Зд. Зл. Зм. Гш. 1. кислое молоко Зд. Ква́ша — јак скы́снецца молоко́. Зд. *ср.* кисляк, молоко; 2. кисло-сладкое тестоподобное кушанье из смеси равных частей гречневой и ржаной муки Ом. Кш. Вл.; 3. кисло-сладкое кушанье из житней муки Рб. Хр. Зл. Гш. Ква́ша — то, што жы́тн'у муку́ заколо́ц'ац', јона́ ки́сне, соложа́је, ва́рац'. Ква́ша — болту́шка ки́слен'ка и ў с'о́. Рб. *ср.* кулага, парёшка, росчина, солодуха; 4. квашеная капуста Зм. *ср.* капуста. || Карл. kwasza *ib. 2.*

[квашенина] ква́шенина *ж.* Лх. Гр., ква́шэнина Од., квашэни́на Кш., квашани́на Гл. Бб. холодец. Ква́шэлину з ногэ́ј, головы́ ва́рат, заправл'а́јем чосно́к, пэрэ́ц, лист, вылива́јем у ми́ски, захоло́дује — и ква́шэлина. Гр. Квашани́на ране́ј каза́ли на сту́дзен'. Бб. *ср.* драгва, студень, холодец, юшник. || Стец. квашаніна *ib.* Карл. kwaszenina *ib.*

[кендюх] кэ́ндз'ух *м.* Сп., киндз'у́к Рб. 1. свиной желудок, начиненный внутренностями, спрессованный под грузом. Сп. Кэ́ндз'уха ро́б'ац', кэ́ндз'ух начын'а́јуц вантро́бами, са́лом, ва́рац', захоло́жвајуц' под ка́менем. Сп. *ср.* багук, вонтробянка, колбик, сельтесон; 2. свиной желудок, начиненный мясом и провяленный Рб. Киндз'у́к — э́то понакры́швајем м'ја́со у жолу́док и в'е́сиц'. Рб. *ср.* багук, бинюк, иванчик, кирух, кичук, колбик, ють. || Мош. kindziúk *ib. 1.* Карл. kindziuk *ib. 1.*

[кипяток] кип'ато́к *м.* Бч. Ш. ки́п'аток Кш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. кипяток. Ки́п'атком завары́ц'. Кш. Ки́п'аток з цу́кром. Ш. Јак закипе́ў гаршчо́к дык и ки́п'аток. Бб. *ср.* укроп. || Бельк. кіпень *ib.*

[кирух] киру́х *м.* Св. свиной желудок, начиненный сырым мясом и провяленный. Киру́х мн'а́ким мне́сом начын'а́јуц', су́шац'. Св. *ср.* багук, бинюк, иванчик, кендюх, кичук, колбик, ють.

[киселица] кесele̍ца *ж.* Ор. жидкий кисель *ср.* жур.

[кисель] киси́л' *м.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Бч. Гр. Кн., кисе́л' Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Гл. Ш. Ан. Бб. Дн. Дв. 1. густое кушанье, сваренное из овсяной муки Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Ом. Пх. Зл. Гл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Киси́л' ва́рыцца з мукэ́, гу́сты, хуч нажо́м рэж, на молоко́ве киси́л' ва́рац'. Ор. Кисе́л' до молока́. Од. Киси́л' готу́јем гу́сты, сма́чны, ку́шајуц' јаго́ с м'о́дом. Бч. Воўс'а́ны кисе́л' рошчыни́ла. Зл.

ср. жур; 2. кисель вообще из овсяной, ржаной и т. д. муки Ор. Рб. Хр. Кш. Вл. Кисе́л' ва́рац' з ро́шчыны. Рб. Кисе́л' ро́бимо з оўс'а́ноје, грэ́цкоје муки́. Вл. || Петк. kisiél — остуженный овсяный жур. Бельк. кесе́ль — кисель (ягодный). Стец. кісе́ль *ib. 1.* Карл. kisiel — подобное блюдо на рождество.

[кисляк] кисл'о́ха *ж.* Ор., кислу́ха Бр., кисл'а́к *м.* Ан. Кн. Дн. Дв. 1. кислое молоко. Ор. Ан. Кн. Дн. Дв. *ср.* кваша, молоко; 2. кислое редкое кушанье, приготовленное на каком-либо квасу. Бр. *ср.* квас, квасовка. || Лыс. кисля́к *ib. 1.*

[кичук] кичу́к *м.* Рб., киц'у́к Хр. свиной желудок, начиненный мясом и провяленный, *ср.* багук, бинюк, иванчик, кендюх, кирух, колбик, ють.

[клепач] клепа́ч *м.* Кш. о чем-либо неудачно испеченном из мучного теста. Клепача́ сп'акла́ — јак што не уда́сца, ка́жуц'. Кш.

[клёцки] кл'у́цкэ *мн.* Лх. Сп. Хр., кл'у́ске Од., кл'о́ксы Пх., кл'о́цки Гр. Рб. Ом. Кш. Вл. Гл. Зм. Ш. Бл. Гш., кл'о́цки Бб., кле́цки Зл. 1. жидкое кушанье с катышами из тертого картофеля Лх. Сп. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Зм. Ш. Бл. Кл'о́цки — во́ны и з муки́ и з бу́л'бы отчаўл'а́јуц', са́лом зажа́рвајуц' бо у молоке́ ва́рац'. Рб. Кл'о́ксы с таркава́нај бу́л'бы кача́јуц'. Пх. *ср.* голдуны, галушки, полюхи, спусканки, хрули; 2. отваренные галушки из тертого картофеля, залитые салом Гл. Кл'о́цки бол'шы́ја, одва́рац, вы́ц'агајуц, са́лом облива́јуц. Гл.; 3. жидкое кушанье с катышами из мучного теста Од. Рб. Хр. Ом. Зм. Гш. Бб. Раби́ли крухма́л, разво́дзили, п'акли́ нали́с'ники, рэ́зали и вары́ли кл'о́цки. Бб. || Нос. клё́цки *ib. 1.* Стец. клёцкі *ib. 1.* Лыс. II клю́цки — мелкие галушки. Карл. klusek — клёцка из теста.

[клин] клэн *м.* Св., клыно́чак Лх., клино́чэк Од. клинообразный мешочек для приготовления сыра и творога *ср.* ворок, осковик, рукавать, сырник. || Петк. klinók *ib.*

[коврижка] кури́жэчка *ж.*, кури́шкэ *мн.* Лх. свадебная булочка из каравайного теста для молодых. || Бельк. каврíга — ломоть хлеба. Нос. коври́га — большая булка хлеба.

[колбаса] коўбаса́ *ж.* Ор. Св. Лх. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. Кн. Дн. Дв. мясная колбаса. Лопа́тке поре́зала вси в коўба́ске. Ор.; ◇ [кровяная ~] крыва́ваја ~ Од., крыу́јана́ ~ Гр. Ом., крыв'а́на ~ Рб., крыв'ані́ја коўба́сы Хр. Вл. Пх. род колбасы из свиной крови с добавлением муки или крупы *ср.* крупчатка, кровянка, мучанка, наливанка. || Мош. kaŭbasá *ib.* Петк. kaŭbásy *ib.* Нос. кёлбаса́ *ib.*

[колбик] коўба́ј *м.* Пх., ко́ўбик Пх. Гл. Зл. Ан. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. свиной желудок, начиненный отваренными внутренностями и спрессованный под грузом. Пх. Зл. Ан. Бр. Ко́ўбика уре́зац'. Ан. *ср.* багук, вонтробянка, кендюх, сельтесон; 2. желудок, начиненный мясом и провяленный Гл. Кн. Дн. Дв. *ср.* ба-

гук, бинюк, иванчик, кендюх, кирух, кичук, ють. || Лыс. II ко́вбаль *ib.*

[колово] ко́лово *с.* Лх. поминальное блюдо, приготовленное из бобов, сваренных в сладкой воде.

[колотуша] колоту́ха *ж.* Од., колоту́ша Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх., калату́ша Ш. Зм. 1. жидкое кушанье из муки, заваренной в кипятке или молоке Од. Рб. Хр. Ш. Молочко́ кипи́ц' и сы́племо муку́ — то колоту́ша, а јак у ми́си затро́мо — то за́цирка. Хр. Калату́ша — то за́церка, запре́жанаја са́лом, чы малако́, падкало́чана мукој. Ш. *ср.* поливка; 2. жидкое кушанье с маленькими мучными комочками, затируха Ом. Кш. Вл. Пх. Зм. Колоту́шу жы́тн'у, грэ́чн'у ро́б'ац', перацира́јуц' тро́хи водо́ју. Ом. *ср.* галушки, затирка, лемешка, соломаха. || Шат. калату́ша *ib.* *2.* Лыс. калату́ша — кушанье, приготовленное из кусочков сала и мяса с мукой. Карл. kołotucha 1. затирка, 2. сметана, подколоченная крахмалом или мукой для густоты.

[комы] кома́ *ж.* Пх., кума́ Гш., комаки́ *мн.* Зл. Ш. Зм., камы́ Бб., кому́ Дв. кушанье из вареного мятого картофеля, заправленное жиром. Комако́ў натоўкла́, напасова́ла. Зл. Кума́ на м'а́ту карто́шку ка́жам. На куму́ карто́шку паце́рци. Гш. Адна́ ка́жа камы́, другаја картапл'а́на ка́ша. Бб. *ср.* бабка, бульбянка, толканица, каша. || Мош. kamý — растертый мак, смешанный с толченым картофелем. Петк. kamý z mákam — мятый картофель с маком. Бельк. камы́ *ib.* Нос. комы́ — густое тесто в комах или шариках для кушанья. Стец. камя́к *ib.* Лыс. ковма́ — корм для скота, приготовленный из смеси толченого картофеля и муки. Карл. kom — постное блюдо из растертого с маком картофеля или гороха.

[конюши] кан'ушы́ *мн.* Ш., ко́ники Бр. галушки из тертого картофеля, начиненные мясом.

[копчёнка] купчо́нка *ж.* Св., копчо́нка Гр. Кш. Ш., капч'о́нка Бл. Бб. 1. копченое мясо Св. Гр. Кш. Ш. Бл. *ср.* венглина, ветчина, вендзолина; 2. копченая рыба Бб.

[корж] корж *м.* Зд. Гр. Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., коржа́н Сп. пресная сухая лепешка из житней или пшеничной муки. Коржы́ пичу́ц' з бе́лај муки́, присн'ачко́м, на поми́нки. Зр. Коржаны́ пичу́ц' на купа́јло, с се́мем ил'н'а-ны́м. Сп. Каржы́ п'аку́ц' на со́дзе, сало́дкија. Ан. *ср.* пресняк. || Мош. korżý *ib.* Петк. karżý *ib.* Бельк. каржа́к — сухая лепешка. Шат. корж — мучная лепешка, обращенная в сухарь. Нос. коржень — сухарь, засушенная лепешка. Карл. korż — пшеничная лепешка с маком.

[коржик] ко́ржык *м.* Св. Лх. Од. Ом. Вл. Ан. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. сладкое печенье из пресного теста Св. Лх. Од. Ом. Вл. Ан. Бр. Кн. Дн. Дв. Ко́ржыке — мале́н'кија присн'ачки́. Лх. Ко́ржыки на сыро́ватке на је́тој пеко́м. Бр. *ср.* сухарик, преснячки; 2. оладья из тертого картофеля или муки Св. Бр. Хај ви́н

з мукé, хаj вúн с картóшки — усé кóржык. Св. *ср.* блин, бульбовник, оладка, пляцек.

[королюща] корол'ýшча *ж.* Зд. скорлупа на яйце. З корол'ýшчаjу звáрымо jajцó, лýпымо да jимó. Зд. *ср.* скорлупа, лупины, лушпины, луска.

[кочаны] качаны́ *мн.* Вл. капуста и кушанье, сваренное из нее. Качаны́ кáжом, капýста не кáжуц'. Качанóў солóтких навары́ла. Вл. *ср.* капуста.

[крижаница] крижанúца *ж.* Гр. мясо с хребта свиньи *ср.* полендвица.

[кровянка] крыв'jáнка *ж.* Хр. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб., крыв'áнка Кш. Зм. Бл., кривáўка Бр., крывáвики *мн.* Кн. род колбасы из свиной крови с добавлением крупы или муки. Коўбáсы — м'аснúцы, атó крыв'jáнка. Ан. *ср.* колбаса, крупчатка, мучанка, наливанка. || Мош. kriwáŭka *ib.* Петк. kroŭwiánka *ib.* Шат. крывя́нка *ib.* Стец. крывя́нка *ib.*

[кроить] кройты *несов.* Ор. Св., крójиты Гр. Лх., крájиты Зд. Сп., крóиц' Од. Рб. Кш. Бч. 1. резать (хлеб). Св. Лх. Зд. Сп. Од. Рб. Кш. Укры́j хлúба. Сп. *ср.* резать; 2. разделять на несколько частей. Бч. Крóиц' коровáj, крóиц' бáбку. Бч. || Нос. кройúць — резать. Карл. krajać *ib. 1.*

[кромка] крóмка *ж.* Од. кусок отрезанного хлеба *ср.* портычка, скибка. || Лыс. крýмка — окраец. Карл. kromka — порция, кусок хлеба.

[крошени] крышаны́ *мн.* Зд. Сп. Бч. Рб. Ом. Кш., крышанú Гр. Гл., крышанэ́ Од., крышанé Пх. Зл. Кн. Дн. Дв. 1. картофельный суп Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Ом. Кш. Пх. Зл. Кн. Дн. Дв. Варáц' то буб, то крышаны́, то мукý заколóциш ды звáрыш кысы́л'. Сп. *ср.* бульон, варёнки, резанки, юшка; 2. суп из какой-либо крупы с картофелем Бч. Наварúла с пасóли кришанúв. Бч.; 3. очищенный вареный картофель Гл. *ср.* варёнки, парёнки, солёники, скреблюнки.

[крошень] крышáн *м.* Сп. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Зм. Ш., кришáн Гр., крышáн' Пх. Зл., крышэ́н' Ан. Бб., крышáн'чык Бр. один кусочек покрошенного картофеля, сала и под. Крышан'áми порэ́зала картóшку. Ан. *ср.* пластик, резник, скраглачек.

[крупник] крупнúк *м.* Ор. Ол. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Кн. Дн., крýпник Лк. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Гш. Бл. Бб. 1. жидкое кушанье из пшенной или ячменной крупы Ор. Лк. Ш. Зм. Варéла jéчны крупнúк. Ор.; 2. суп, молочный или мясной из любой крупы Ол. Сп. Лх. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ан. Бл. Бб. Кн. Дн. Крýпник из л'убýх круп. Пх. Jак вáрац' крýпы з малакóм, то назывájуц' крýпник: jáшны крýпник, пшóны крýпник. Ан. *ср.* кулеш; 3. суп из сыворотки Гш. *ср.* сыровотка. || Нос. крýпник *ib. 2.* Шат. крýпнік *ib. 2.* Стец. крýпнік *ib. 1.* Лыс. крупнúк *ib. 2.*

[крупчатка] крупча́тка *ж.* Сп., круп'а́нка Ом. Дн. Дв. род колбасы из свиной крови с добавлением крупы *ср.* кровянка, мучанка, наливанка.

[крутеники] крутэ́лики *мн.* Кш., круц'е́ники Ш. крендели с повидлом.

[кулага] кула́га *ж.* Зб. Од. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. негустое кушанье из запаренного квашеного теста (ржаного, гречневого, кукурузного). Кула́гу дзе́лали з кукуру́знаj муки́. Од. Кула́ги роби́ли jак греча́на мука́ jе. Запа́руjуц' jиjе́ да поста́в'ац', дык jана́ так усало́даjе. Ан. *ср.* парёшка, солодуха. || Мош. kułáĥa *ib.* Петк. kułáĥa *ib.* Бельк. кула́га *ib.* Лыс. кула́га *ib.*

[кулеш] кули́ш *м.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Кш. Кн. Дн. Дв., куле́ш Од. Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Гш. Бб. 1. густой суп из пшенной или ячменной крупы Ол. Рб. Хр. Кш. *ср.* крупник; 2. суп из любой крупы Ор. Лк. Св. Вл. Дн. Дв. Кули́ш вару́ ц'ал'о́нкавы, зажа́раны, мало́чны. Ор. Кули́ш з бу́льбаjу. Св. *ср.* крупник; 3. кушанье из любой крупы, сваренное гуще, чем суп, но жиже, чем каша Од. Ом. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. Гш. Кн. Куле́ш jак jон тро́шки густова́ты. Ка́шу ва́рац' круце́j. Ом. Куле́ш гушчэ́jшы, кру́пник радзе́jшы. Зл. У гас'ц'а́х ка́ша, а до́ма куле́ш дык ле́пш. Гш. Кули́ш — то ка́ша маладзе́н'ка, jак jана́ рыдкава́та. Бб.; 4. *то же, что* париш. Лх. *ср.* парёшка; 5. густоватая похлебка для скота из растертого картофеля и муки. Ор. || Петк. kulész *ib.* 3; Бельк. куле́ш — еда из муки с ребрышками и колбасой. Нос. куле́ш — мучное, пшеничное или гречневое кушанье вроде соуса. Шат. куле́ш — мучное, пшеничное или гречневое кушанье вроде соуса. Лыс. куле́ш. 1. молочная каша из разных круп, 2. *ib. 3.* Карл. kulesza 1. мучная каша, 2. *ib. 3.*

[кулидка] кули́да *ж.* Пх., кули́дка Гл. Зм. Ш. Ан. Бб. Кн., кули́тка Бл. 1. штука, булка хлеба, чаще домашней выпечки Пх. Гл. Ш. Ан. Бл. Бб. Кн. Ско́л'ка ты кули́д сп'акла́, мо кули́д сем усадзи́ла. Пх. Піро́г до́ўген'ки, а кули́дка кру́гла. Кули́дку хли́ба уз'а́ў у магази́не. Ан. Рули́ кули́ду згули́. Бб. *ср.* булка, буханка, паляница; 2. отрезанный кусок хлеба. Зм. || Мош. kulída *ib. 1.* Петк. kulídka *ib. 1.* Бельк. кулі́тка *ib. 1.* Лыс. кули́дка *ib. 1.*

[кумпяк] комп'а́к *м.* Бч. задняя бедренная часть свиной туши *ср.* окорок, стегно. || Бельк. кумпя́к *ib.* Шат. кумпя́к *ib.*

[курдуп] курду́п *м.* Нв. Рд. Ор. Ол. картофель в названиях кушаний. Ужэ́ курду́пи варо́ни. Рд. *ср.* бульба, картошка. || Нос. курдо́пля *ib.* Бельк. курдо́па *ib.*

[кутья] кутте́ *ж.* Ол. Лх., кут'а́ Ор. Св. Зд. Сп. Од., кут'т'а́ Гр., куц'а́ Рб. Хр. Гл. Дн. Дв., куц'ц'а́ Кш. Зл. Ан. Бб., куц'jа́ Ом. Зм. Ш. Бр. Кн. 1. каша из целых ячменных зерен, очищенных от шелухи Ол. Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Ом. Кш. Рб. Хр. Пх.

Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. На кол'áду гýсту кут'ý варáт', на хрышчэне варáт'. Сп. Куц'á с тóўчаного јачмен'ý, гýста, јак кáша. Гл.; 2. обтолченный ячмень как крупа. Зд. Сп. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Зл. Ан. Бб. З јачмин'ý кут'ý тоўклы́. Зд. Јачмéн' зрóблены на куц'ý. Рб.; 3. фабричная перловая крупа Сп. Кут'ý у магазíн прывéзли. Сп.; 4. поминальное кушанье: проскурка или хлеб, покрошенные в сыту. Гр. Проскýрку у ситý покрóшимо, тэј куттí кóжны попрэбује. || Петк. kuccіá *ib. 1, 2.* Бельк. куцьця́ — сладкая каша из ячменных круп; варится перед рождеством и Новым годом. Нос. куцця́ *ib. 1, 2.* Шат. куцьця́ *ib. 1.* Стеш. куц'á — ячневая крупа. Стец. куця́ — каша из ячных круп; обрядовое блюдо на рождество. Карл. kucja — обрядовое блюдо на рождество.

[лабанда] лабандá *ж.* Вл. варенье из черники с небольшим добавлением муки. Ја ж навары́ла лабанды́ з јáгод, э́то однэ́, што лабандá, што јагодні́ца. Вл. *ср.* музя, мурза, ягодница.

[лемешка] лемéха *ж.* Ол., лимíшка Од., лемéшка, Ом. Вл. лемíшка Кш., л'амéшка Зл. Зм., л'амíшка Ан. Бб., л'амíш *м.* Гл. 1. затируха. Ол. Од. Вл. Лимíшка з крышан'áми. Од. *ср.* галушки, затирка, колотуша, соломаха; 2. кушанье из поджаренной муки, залитой кипятком Кш. Зл. Зм. Ан. Бб. Жы́тн'у мукý трóшки поджáрац' да заколóц'ац', гэбы́ цéсто и лемíшка. Кш. Л'амéшки навáрым јак не јадз'áц' скóрам. Зл. Мукí нагрэ́јуц' у гаршчкý, у кíп'аток сы́пл'уц' ды алéју и л'амíшка. Бб.; 3. о невыпеченном хлебе Гл. Бб. Вот сп'аклá л'амíшку. Бб.; 4. растертая в молоке вареная картошка. Ом. || Мош. lemiészka *ib. 2.* Петк. lemiészka *ib. 2.* Нос. лемéха *ib. 1.* и густо сваренное кушанье. Лыс. лем'éшка — еда, приготовленная из гречневой муки. Карл. lemieszka *ib. 1, 2.*

[лепёшка] лэпéш *м.* Сп., л'апéш Пх., л'ап'јóшка *ж.* Пх., леп'óшка Кн. 1. лепешка из пресного теста Сп. Лэпешы́ и коржаны́ — аднó. Лэпешóў нап'ачы́ прэд Јáном. Сп.; 2. толстый блин из тертого картофеля с мукой Пх. *ср.* картопляник; 3. о неукисшем, неудавшемся хлебе Сп. Кн. Лэпешы́, јак хлиб не удáсца. Вот хоз'áјка напыклá лэпешýв, што нымá јак јéсты. Сп. || Петк. lepiészki *ib. 2.* Бельк. лапýн *ib. 2.* Нос. лепéшка *ib. 1.* Стец. ляпня́к *ib. 3.*

[лигумины] лиґумíны *мн.* Рб. сласти. Јак шчо смáчнэ, кáжуц' лиґумíны. Рб.

[лозанки] лозáнки *мн.* Кш. Гл. Ан., глазáнки Зл., лазáнки Бб. Бр. маленькие мучные лепешки, отваренные и отцеженные; перед употреблением поливаются сметаной или маслом. Лозáнки бы макарóн качáјуц', бы квадрáты рэ́жуц', вáрац', лóжкоју вымáјуц', с сáлом јадз'áц'. Кш. Лазáнки звáрац', адцáдз'ац' ды јадз'áц' са см'атáнај. Бб. *ср.* полёшки. || Нос. лазáнкі *ib.*

[лой] лиј *м.* Ор. Св. Лх. Од., луј Зд. Сп. Кн. Др. Дв., лој Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Бл. Ан. Бб. Бр. овечий или коровий жир. Товáрочы лој. Ператопл'áц' з авéчки лој. Зл. Лóју богáто былó на овéццы. Гл. Лој пeратопл'ájуц', остаjýцца падз'óнки. Ан. || Петк. łој *ib.* Бельк. лой *ib.* Нос. лой *ib.* Шат. лой *ib.* Стец. лой *ib.* Карл. łójny — жирный.

[локшина] лóкша *ж.* Св. Лх. Зл. Зм., лóкшына Зд. Сп. Од. Гр. Хр. Вл. Гл. Ш. Ан. Бл. Бр., лóкшанина Рб. Ом. Кш., лопшá Пх. лапша домашнего приготовления. Лóкшыну качáли. Одварыш да сосмáжыш, жыром пол'jéш. Сп. Мáло было макарóны, то и сáми робúли лóкшыну. Ан. *ср.* макарон. || Петк. łapsza *ib.* Бельк. лакшыны *ib.* Нос. лóкшыны *ib.* Шат. лóкшына *ib.* Стеш. лóкшыны *ib.* Лыс. II лóкшына *ib.* Карл. łoksiny *ib.*

[лопатка] лопáтка *ж.* Ор. Лх. Зд. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., лупáтка Сп. Кш. лопаточная часть передней части туши. Лопаткé порéзала вси в коўбáске, стéгна засталúс'а. Ор. *ср.* плечи. || Стец. лапáтка — окорок из лопатки животного.

[лупаны] лупанэ́ *мн.*, лýпл'анцы Од. сваренный в кожуре картофель *ср.* мундиры, парёнки, целки. || Бельк. лупаны́ — картофельная каша.

[лупины] лупэјкú *мн.* Св. лупúны. Зд. Вл., лупаўкы́ Сп., лупэнкэ́ Св. Бч., лупáјки Од. Гр. Рб. Ом. Гл. Зл. Ш. Кн., лупэ́јки Хр., лупајкú Кш., лупéнне *с.* Лх., лупáјка *ж.* Гр. Хр. Ом. Гл. Зл. 1. кожура, счищенная с картофеля Св. Лх. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Ш. Кн. Дн. Дв. Картóшку с лупынáми варáц'. Св. Лупáјки свúн'ам звáрым. Рб.; 2. *чаще ед. ч.* яичная скорлупа Лх. Гр. Хр. Ом. Гл. Зл. Кн. *ср.* королюща, лушпины, скорлупа. || Стец. лупавíны *ib. 1.* Стеш. луп'úны *ib. 1.*

[лупить] лупэ́ты *несов.* Ор., лупúты Лх. Зд. Сп., лупúт' Од. Гр. Кш., лупúц' Бч. Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв., лупúц Гл. 1. чистить старый сырой картофель Ор. Бч. Кш. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. Лýпемо бýл'бу. Бч. *ср.* обрезать, оброблять, хорошить, чухрать; 2. чистить отваренный в кожуре картофель Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Бб. Разаны́ лýпец и јадз'áц. Гл. || Бельк. лупíць *ib. 2.* Шат. лупíць — сдирать кожу. Лыс. лупúть *ib. 1.*

[луска] лускá *ж.* Вл. скорлупа на яйце *ср.* королюща, лупины, лушпины, скорлупа. || Шат. лускá — чешуя на селедке.

[луста] лýста *ж.* Зд. Бч. Хр. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр., лýстка Сп. Гр. Рб. Кш. 1. отрезанный ломоть хлеба, обычно толстый и на всю ширину булки Зд. Сп. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл. Зл. Ан. Бб. Бр. Јак з бухóнка такóга кóла укрóиш, то лýста у килогрáм и два. Зд. О-о, брат, лýсту одрэ́заў, з'јасú дык перазимýјеш! Ан. Јак куды́ трэ́ба, то лýсту рэ́жамо, јак обéдајем да рэ́жамо — то скúпка. Хр.; 2. ломоть

хлеба, отрезанный наискосок Ш. Вл. || Петк. łústa *ib. 1.* Нос. лу́ста — ломоть хлеба. Шат. лу́ста — ломоть хлеба. Стец. лу́ста *неодоб. ib. 1.* Лыс. лу́ста *ib. 1.* Карл. łusta — ломоть хлеба.

[лушпины] лушпэ́кэ *мн.* Ор., лушпа́јки Пх. Зл. Зм. Ан. Бб. Бр. Дн. Дв., лушупа́јки Бб., лушпе́јка *ж.* Ш., лупша́јка Ан. 1. кожура, счищенная с картофеля Ор. Пх. Зл. Зм. Ан. Бб. Дн. Дв.; 2. яичная скорлупа Зм. Ш. Ан. Бб. Бр. Дн. Дв. Ки́дају лупша́јку ды ку́ры јадз'а́ц'. Ан. *ср.* королюща, лупины, луска, скорлупа. || Лыс. II лушупа́йка *ib. 1.*

[мазило] *см.* подмазка.

[макарон] макаро́н *м.* Бб. лапша домашнего изготовления *ср.* локшина. || Нос. макаро́н *ib.* Стец. макаро́ны *ib.* Лыс. II макаро́н — мелкая лапша, запеченная с яйцами.

[маковик] мако́вик *м.* Бб. пирог или вареник с маком. || Бельк. мако́вічкі — блинчики с маком. Карл. makownik — блинчик с маком.

[малай] мала́ј *м.* Вл. мала́јчык Зл. Зм., молома́јчык Ан. 1. то же, что буханка. Вл.; 2. маленькая булка хлеба Зл. Зм. Ву́јмице мала́јчыка. Зл. Ја то́л'ко тры мала́јчыка спекла́. Зм.; 3. маленькая булочка из отрубей для приготовления кваса. Ан. Молома́јчыкы з ву́севок п'аку́ц' квас раби́ц'.

[масло] ма́сло *с.* Ор. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Зм. Бб. Бр. сливочное масло. Збúла дроби́ну ма́сла. Зд.; ◇[бить ~] бе́ты ~ Св., би́ты ~ *м.* Ор. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Пх., биц' ~ Рб. Бб. Ом. Ш. Зм. Бр.; [колотить ~] калаци́ц ~ Гл., колоци́ц' ~ Вл. Бл. сбивать масло из сметаны.

[маслянка] масл'а́нка *ж.* Ор. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв., мас'л'о́нка Рб. Хр. Ом., масле́нка Св. Лх., масл'у́нка Кш. Вл. пахтанье, жидкость, которая остается после сбивания масла. Јак собју́ц' ма́сло, то отхо́дзиц' масл'о́нка. Рб. *ср.* сыровотка. || Петк. maślánka *ib.* Шат. масьлёнка *ib.* Стец. масля́нка *ib.* Карл. maślana *ib.*

[медовник] медо́вник *м.* Од., медо́ўник Гр. медовый пряник *ср.* перник.

[мел] мел *м.* Гр. жидкий раствор из овсяной муки, из которого варится кисель, *ср.* цеж.

[мелаз] мел'а́з *м.* Ш. повидло из тыквы, груш, ягод.

[молодой]: ◇молода́ја смета́на Сп. Рб. Хр. Вл. Зл. не скисшая еще, негустая сметана; маладо́је це́ста Рб. Хр. Ан., малад́эје це́ста Бб., молодзе́н'ко це́сто Гл. жидкое тесто. Молодзи́ј замишу́ це́ста, јак захочу́. Ан.

[молозиво] муло́зиво *с.* Св. Зд., моло́зиво Ор. Лх. Од. Бч. Гр. Кш. Вл. Пх. Ан. Гш. Дн. Дв., моло́з'во Зл. Зм. Бр., моло́дзиво Зл. Ш. Кн., мало́зива Бб. молозиво. Пасл'а́ ац'о́лу каро́ва падаје́ моло́зивом ты́ждзен'. Ан. Јије́шни нап'ако́м

з мало́зива. Бб. *ср.* сера. || Петк. małódziwo *ib.* Бельк. мало́дзіва *ib.* Шат. мало́дзіва *ib.* Стец. мало́дзіво *ib.* Карл. młodziwo *ib.*

[молоко] мулоко́ *с.* Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Ан. Кн. Дн. Дв., молоко́ Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Бр., малако́ Бб. молоко; ◇ [~ из-под коровы] ~ з-пуд тэлу́шки Св., ~ з-пид коро́вы Лх, ~ от коро́вы Сп., ~ с-пуд коро́вы Ом., ~ с-пыт коро́вы Кш. Рб. парное молоко *ср.* сыродой; [~ оттянутое] ~ одц'а́нуто, ~ одц'а́гнена Зд. Сп. сладкое молоко, на котором уже отстоялся вершок; [~ кислое] ке́слэ ~ Св., ке́сла ~ Лх., кы́слоје ~ Сп., ки́слоје ~ Од. Бч. Пх. Зл. Бб., ки́слэ ~ Гр. Рб. Хр. Ом. Вл. Гр. Бр.; [квашеное ~] ква́снэ ~ Кш., ква́шанэ ~ Зд. Гл., скисшее молоко, ср. кваша, кисляк; [прощавленое ~] прошча́ўленэ ~ Кш., шчавэ́ ~ Рб. прокисшее молоко. Ужэ́ и не ки́сло мо́цно и не соло́тке — то шчавэ́ молоко́. Рб. || Петк. małakó *ib.* Мош. małakó *ib.*

[мотыли] матыли́ *мн.* Бб. жареный картофель *см.* смаглоники.

[мочало] моча́ло *с.* Хр. растопленное сало или сметана, в которую макают блины, пироги. || Шат. мача́ньне — мучной соус с кусочками сала; Лыс. моча́лка — кушанье, подобное подливке, в которое макают хлеб.

[мочуночки] мочу́ночки *мн.* Дн. Дв. кушанье, приготовленное из воды, покрошенных в нее кусочков хлеба и соли, *ср.* каплун, потапцы, рули.

[музя] му́з'з'а *ж.* Од., му́з'а Гр. 1. картофельный суп, в котором растерта картошка. Од. Разамну́ц' крышаны́ и называ́јуц' му́з'з'а. Од.; 2. повидло из черники с добавлением муки Гр. Нава́рымо ја́год, кро́шки муки́, коб гушчэ́ј, то ужэ́ ка́жуц' му́зи навары́ла. Гр. *ср.* лабанда, мурза, ягодница.

[муковня] муко́ўн'а *ж.* Ом., мокоўн'а́ Рб. мучная каша (гречневая — Ом., ячневая — Рб.). Мокоўн'а́ — э́то заколо́ц'ац' ја́чну муку́, бы ка́шу подсма́жвајуц' на жару́, оле́ј с се́м'ја подлива́јуц'. Рб.

[мундиры] мундзе́ры *мн.* Бб., мунди́ры Кн. Дн. Дв. картофель, сваренный в кожуре. Мундзе́раў навары́ла. Бб. *ср.* лупаны, парёнки, целки. || Бельк. мундзяры́ *ib.*

[мурза] му́рза *ж.* Ом. Кш. повидло из черники с добавлением муки. Му́рзу ро́б'ац', чарни́ц насы́п'ац' у го́ршык, муки́ сы́п'ац', стушку́јецца у пе́чы. З ве́ку јона́ гэ́та му́рза. Ом. *ср.* лабанда, музя, ягодница. || Лыс. II му́рза — повидло.

[мучанка] му́чаница ж. Лх., муча́нка Сп. Гр., муча́нки *мн.* Гл. 1. род колбасы, приготовленной из свиной крови с добавлением муки Лх. Сп. Гл. *ср.* кровянка, крупчатка, наливанка; 2. каша из гречневой муки Гр.

[мякиш] мн'а́киш м., Зд. м'акы́ш Гр., м'аки́ш Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Бб., м'јаки́ш Рб. Хр., меки́ш Бр., м'а́кишка *ж.* Ан.

мякиш (хлебный). Јa беззу̂ба, то м'ја́киша јем. Рб. || Бельк. мя́куш *ib*. Нос. мя́куш *ib*. Карл. miękisz *ib*.

[мясо] мнéсо *с*. Ор. Ол. Св., мн'áсо Лх. Зд. Од. Бч. Гр., м'јáсо Сп. Ом. Рб. Хр. Вл. Гл. Ш. м'áсо Кш. Пх. Зл. Ан. Кн. Дн. Дв. мясо. Скотéчэ мнéсо. Св. Товáрчэ м'јáсо. Ш.; ◇ [любовое ~] л'убóвоје ~ Ор., л'убэ́вэје ~ Св., л'убы́воје ~ Лх. Од., л'ублúвоје ~ Зд., [крутое ~] крутэ́ ~ Вл. Кн. Дн. Дв. постное, без жира мясо. || Мош. miáso *ib*. Петк. tawáraczaje miása *ib*. Нос. любовое мясо *ib*.

[наливанка] налы́ванка *ж*. Св., налывéјка Зд. род колбасы, приготовленной из свиной крови с добавлением крупы или муки, *ср*. кровянка, крупчатка, мучанка.

[налисник] налúс'ник *м*. Ор. Од. Бч. Рб. Хр. Ом. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв., налúсник Гр., налúственик Вл. тонкий блин из жидкого мучного теста. Налúс'ники учэ́тверо складáјут' у кастру́л'у, заливáјут' см'атáнај. Ор. Налúс'ники п'акóм, млинцы́ ужэ́ гушчэ́ј подбивáјем. Зл. Налúс'ника с'п'аку́ц' ды накладáјуц' сы́ру. Ан. || Бельк. налі́сьнікі *ib*. Шат. налі́сьнік *ib*.

[насольваники] насóл'ваники *мн*. Рб. картофель, перерезанный пополам, посоленный и отваренный в кожуре.

[насырник] насы́рник *м*. Ом. блинчик с творогом.

[натина] нацúна *ж*. Ом. Рб., натúна Вл. 1. квашеные верхние листья капусты Ом. Нацúна — то на квас капу́сту рóб'ац', лúс'це с'аку́ц', водóју наливáјуц, бес сóли. Ом. *ср*. борщ серый; 2. квашенная с солью капуста и щи из нее Рб. Вл. Постáвила нацúну, гуркóў насолúла. Рб.; ◇ [~ белая] бéла ~ Вл. квашеная капуста; [~ серая] сéра ~ Вл. квашеные верхние листья капусты. || Карл. natyna — кушанье из лебеды с кукурузной мукой.

[нищчимный] нишчэ́мны Св., нешчы́мны Бч., нишчы́мны Од. Хр. Ом. Кш. Зл. Ш. Ан. Бб., нышчы́мны Гр. постный, без жира. Нешчы́мна кáша. Бч. Нишчы́мна мојá вечэ́ра. Зл. Нишчы́мноје — то олéј, сáхор, грыб. Ан. *ср*. порожний, постный, пустой, сухой. || Бельк. нішчы́мны *ib*. Стец. нішчы́мніца — постная еда, а также постные дни. Лыс. нищúмни(й) *ib*. Карл. niszczymny *ib*.

[обед] обúд *м*. Ор. Ол. Сп. Гр. Гл., обéд Бч. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. абéд Ш. Бб. 1. основной, второй прием пищи в 12—14 часов Ор. Ол. Бч. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. На обéд вáрац' э́тот сáмы боршч, млины́ у сáло намóчаныја. Ом. Абéд н'ахáј у дванáццац', полу́днујем у пóли. Бб. *ср*. полудень; 2. основной, утренний прием пищи в рабочие дни Сп. Гр. Хучэ́ј обúдамо, трэ на робóту јéхац'. Сп. Јак собирáјуцца в робóту, навáрат боршчу́, лóкшанины, то и рáно говóрат обúд. Ходы́ обúдаты да пóјдэм на пóле. У нэ-

дэ́л'у сни́данне, јак млино́ў напэчу́ц'. Гр. *ср.* снеданье. || Бельк. абе́д *ib. 1.* Шат. абе́д *ib. 1.* Стец. абе́д — прием пищи в 9—10 часов. Карл. obiad *ib. 2.*

[обертка] обэ́ртушка *ж.* Сп., обе́ртка Пх. Зм. большой ломоть хлеба во всю ширину булки. Укра́ј обэ́ртушку на ўс'у бу́лку. Сп. *ср.* околка. || Карл. obierzka — горбушка.

[обирать] обира́ты *несов.* Св. Сп. снимать кожуру со старого сырого картофеля *ср.* лупить, обрезать, хорошить, чухрать. || Бельк. абіра́ць *ib.*

[обочина] обо́чына *ж.* Сп., бочки́ *мн.* Рб. свиное сало с боков. Бочки́ и потчэрэ́ўје рэ́жуц' на ото́чыны. Рб.

[обрезать] обриза́ты *несов.* Лх. Од., обре́зваты Зд., обрэ́зваты Гр., обрэ́звац' Ом., образа́ц' Пх. Зл. 1. снимать кожуру со старого картофеля. Лх. Зд. Од. Гр. Ом. Молоду́ју бу́л'бу шкрэпци́ трэ́ба, а стару́ју обробл'а́ц', обрэ́звац'. Ом. *ср.* лупить, обирать, оброблять, хорошить, чухрать; 2. очищать картофель от ростков и вычищать глазки Пх.; 3. обрезать вкруговую на картофелине полосу (для впитывания соли). Зл. Обрэ́зац', коб со́л' допуска́ла. Зл.

[оброблять] обробл'а́ц' *несов.* Ом., роби́ц' Рб. Хр. 1. чистить старый сырой картофель. Ом. *ср.* лупить, обрезать, хорошить, чухрать; 2. чистить рыбу. Ро́бленаја ры́ба. Хр.

[овсянка] овс'а́нка *ж.* Кн. Дн. Дв. каша или суп из овсяной крупы.

[огуречник] гуро́чник *м.* Рб., гуро́шник Бб. рассольник. Гуро́шнику нава́рыш ды и до́бра. Бб. *ср.* рассольник.

[околка] око́лица *ж.* Гр., оку́лка Ом., око́лка Хр., око́лушка Бл. большой ломоть хлеба на всю ширину булки *ср.* обертка.

[окорок] о́корок *м.* Пх. Ан. Дн., во́карак Бб. 1. бедренная часть свиной туши Ан. Бб. Дн. Во́карак и сц'агно́ — адно́. Бб.; 2. вяленый или копченый окорок Пх. О́корок получа́јицца, јак зав'а́л'вајуц' сц'огно́. Пх. *ср.* кумпяк, стегно, шинка.

[окрайчик] кра́јчык *м.* Св. Ом. Вл. Зл. Бл. Бр. Кн. Дн. Дв., скра́јчык, скра́јок Лх., окра́јиц, окра́јчык Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Кш. Гл. Ш. Бб., окра́јец Хр., кра́јец Пх., крају́шка *ж.* Лх. 1. горбушка, первый кусок хлеба от булки, или последний Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Бч. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Зл. Пх. Гл. Ш. Бл. Бр. Кн. Дн. Дв. З'ји́лы ўс'у бу́лку, одно́ кра́јчык зоста́вс'а. Сп. С хли́ба кра́јчыка адрэ́зала, с цэ́лаје буха́нки. Бб.; 2. краюха, часть булки хлеба, меньшая половины Од. Рб. Кн. Позы́чыла окра́јчык у полови́ну бу́лки. Од. || Петк. akrájec — остаток булки, akrájczyk — первый кусок от булки. Бельк. кра́ец *ib. 1.* Нос. акра́ец — краюха, горбушка хлеба. Шат. акра́ец — краюха хлеба. Стец. акра́яць *ib. 1, 2.* Карл. krajczek — кусок хлеба.

[оладка] гла́дка *ж.* Лх., ола́дка Зд. Сп. Гр. Кш. Ш., ола́тка Ом. Хр., ала́дка Бб., ла́дка Вл. Кн. Дн. Дв., ола́ток *м.* Сп., ола́дзи *мн.* Пх. 1. небольшая лепешка из муки Лх. Ом. Вл. Ш. Бб. Кн. Дн. Дв. Гола́ток нап'ачэ́м, у са́ло мокне́м. Лх. Ола́дачки мале́н'кија, з грэ́чки мука́ — п'ако́м и з бе́лај п'ако́м. Бб.; 2. лепешка из муки или тертого картофеля Зд. Сп. Гр. Кш. Хр. Пх. *ср.* блин, бульбовник, драник, коржик. || Мош. ołádki — блинчики, которые едят с маслом или сметаной. Петк. ałádki *ib. 1.* Бельк. ла́дка *ib. 2.* Нос. ла́дка *ib. 2.* Лыс. ла́дік *ib. 2.* Карл. oładki *ib. 2.*

[олей] голи́ј *м.* Ор., оли́ј Ол. Гл. Ан. Кн. Дн. Дв., оле́ј Ш. Бб. Бр., оли́ја *ж.* Св. Лх. Зд., оли́ји *мн.* Сп. Кш., оле́ји Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Пх. Зл. Зм. Бл. конопляное или льняное масло. Голи́ј з л'о́ну, коноп'а́л' вытиска́јут'. Ор. || Мош. aléj *ib.* Петк. aléj *ib.* Бельк. але́й *ib.* Нос. оле́й *ib.* Шат. але́й *ib.* Стец. але́й *ib.* Лыс. але́й *ib.* Карл. olej *ib.*

[олива] оли́ва *ж.* Гр. подсолнечное масло. Оли́ва с со́ночнику, а з илна́ оле́ји. Гр. || Бельк. алі́ва — олей. Шат. алі́ва — масло.

[ополоник] ополо́ нык *м.* Зд. лепешка из хлебного теста. До пе́чыва хли́ба ныма́, ополо́ныки на чэ́рэн' наки́дајуц', јак вы́горыц'. Зд. *ср.* блин, выхватень, подпалок, перепечка, попмент, сковородник.

[оселенец] сэлэ́нэт' *м.* Св., оселэ́нэц Лх., оселе́нец Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Гл. Пх. Зл. Зм. Ш., осэле́нец Гр. Вл. селёдка *ср.* сельдь. || Лыс. II осіле́не́ц *ib.*

[осковик] оскада́вэц *м.* Рб. Хр., восковик Пх. Зл., осковик Гл. Зл. Зм. Ш. Бл., васкави́к Бб., вускуви́к Кн. Дн. Дв. полотняный мешочек для приготовления творога и сыра. Сыр отв'арну́ла у васкави́к дыј сц'ака́је. Бб. *ср.* ворок, клин, рукавать, сырник.

[осушек] ошу́шэк *м.* Ор., су́шчык Св., осу́шчык Лх., засу́шок Од., осу́шок Пх. 1. горбушка хлеба Ор.; 2. сухой кусочек хлеба Св. Од. Су́шчыкоў назбира́лос'. Св.; 3. сухой вырост по краям булки хлеба Св. Лх. Од. Пх. *ср.* гулы, зайчик, сухарик, шишки. || Шат. асу́шак *ib.* 2. Стец. асу́шак *ib.* *2.* Лыс. осу́шок — небольшая горбушка хлеба.

[оточины] ото́чыны *мн.* Зд. Сп. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бр. 1. свиной кишечный жир Зд. Сп. Ом. Кш. Гл. Ан. Бр. Ото́чыны од кишо́к одбира́јуц'. Сп. На ки́шках са́ло — јето ужэ́ ото́чыны. Бр. *ср.* брижи, затолка, сдор; 2. перетопленное свиное сало со шкварками Рб. Хр. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Здор рэ́жуц' на ото́чыны. Ш. Ото́чыны — з путчэрэ́ўја, здора́, ус'о́ на ото́чыны прагу́ц'. Хр. || Лыс. II ото́чини *ib.*

[ошеек] ошэ́јок *м.* Зд., ошы́јок Од. Гр. ошеек свиной *ср.* карковина.

[ощавистый] ошча́высты Сп., прошчаве́рваны Пх. 1. перекисший (о хлебе) Сп. Ошча́высты хлиб когда́ бол'ша́ја заква́ска. Сп.; 2. прокисший, кислый Пх. Прошчаве́рвана стра́ва. Пх.

[паляница] пал'ане́ц'а *ж.* Св., пол'аны́ца Гр., пал'ани́ца Зл., палени́ца Зм., пэл'ани́ца Вл. Ан., пол'ани́ца Ом. Гш., п'ал'ани́ца Бб. Дн. Дв., полени́ца Бр., пел'ани́ца Кн. 1. булка хлеба пшеничного или ржаного. Св. Зм. Гш. Бр. Пол'ани́цу хле́ба пазы́ч. Гш. *ср.* булка, буханка, кулидка; 2. обвалянная перед выпечкой в муке булка хлеба Ом. Вл. Зл. Ан. Бб. Пэл'ани́ца — јак мукói кача́јуц' ды карто́шки дабаўл'а́јуц'. Ан. Пал'ани́ца — што мукóју ука́чвајецца, чы то бе́лу, чы то жы́тн'у, мукóј укача́ј — говóрым пол'ани́ца. Зл. *ср.* пирог; 3. хлеб из пшеничной муки Кн. Дн. Дв.; 4. лепешка из хлебного теста, которая печется прямо на поду Гр. || Петк. palanícy — хлеб из смеси ржаной и гречневой муки. Бельк. паляніца — небольшая продолговатая булка из белой муки. Лыс. II палани́ца — булка хлеба, обглаженная водой.

[пампушка] панпу́шка *ж.* Лх. Вл. Пх. Зл. Ан. Бб. Дн., панпу́ха Зд. Ан., пампу́шка Од. Рб. Гл. 1. оладья на дрожжах или на соде Лх. Зд. Од.; 2. коржик, булочка из пшеничной или гречневой муки Рб. Вл. Пх. Гл. Зл. Бб. Дн. Панпу́шки тóўс'цен'ка рэ́жуц' з таго́ це́ста, што́ и сухары́. Пх. Панпу́шки з грача́нај, јачме́ннај муки́ рукóј наука́чвајем. Зл. *ср.* пышка; 3. оладья из мерзлого картофеля Ан. Голóдн'а була́, панпу́шки пикли́ з картóпли паме́рзлај. Ан. *ср.* плядек. || Мош. panpúszki *ib.* 2. Бельк. пампу́шка — блинчик. Нос. помпу́шка — оладья. Карл. panpuchi *ib.* 1.

[парёнка] па́ронка *ж.* Од., па́ранка Ан. 1. гречневая каша. Па́ронка на грэ́цку ка́шу каза́ли. Ан.; 2. сечка для коровы Од. || Бельк. парёнка *ib.* *1.* Шат. па́ранка *ib.* *1.*

[парёнки] пару́нки *мн.* Зл. Ш. Ан. Бл. Бб., паро́нки Бр. 1. картофель, сваренный в кожуре Зл. Ш. Ан. Бл. Бр. З лупша́јками картóшки нарэ́жуц', пасóл'ац', э́то называ́ли пору́нки. Ан. *ср.* лупаны, мундиры, целки; 2. чищеный вареный картофель Бб. Пару́начак навары́ла. Бб. *ср.* варёнки, крошени, скреблюнки, солёники. || Нос. парёнки — картофель и др. овощи, сваренные для свиней.

[париш] па́риш *м.* Лх. Гр., па́рыш Зд. Сп. Од. Бч. Кш., паро́ха *ж.* Ол., паре́шка Св. ки́сло-сладкое тестоподобное кушанье, изготовленное из ржаной и гречневой муки. Заколоти́ты па́риш. Лх. Жы́тн'а мука́ и грэ́цка, запа́рац' укрóпам, јена́ уки́сн'е, ва́рац', палуча́ицца па́рыш. Од. У мокýтру ул'је́м тэ́плен'кој воды́, усыпа́јем муки́ двóје прыгóршчы жы́тн'оје, однó грэ́цкоје, розмеша́јем, вон постои́ц', шчоб прыда́ўс'а трóхи, опа́рым, вы́мешајем и на печ у л'óхки дух, солóдки

на ноч дзе́лајецца, зни́мем у холо́днэ ме́сцэ шчоб уки́с, ча́сом уда́сца так и ки́слы и соло́дки. Гр. ср. кваша, кулага, росчина, солодуха. || Карл. parka — род затирки.

[паска] па́ска *ж.* Св. Гр. Кш. Хр. Пх. Зл. Бб. Ан. Кн. Дн. Дв. пасхальный пирог, который подлежит освящению. Св. Хр. Кш. Пх. Зл. Бб. На па́ску адзи́н пиро́г п'ачэ́цца з красто́м, называ́јецца па́ска. Бб. То́је шчо пос'аци́ла — то па́ска. Хр. 2. пироги, которые пекутся к пасхе. Св. Гр. Ан. Кн. Дн. Дв. Ту па́ску јак учын'а́јуц', рызы́ну туды́ кладу́ц'. Ан. || Нос. па́ска — освящаемое в первый день пасхи. Карл. paska *ib. 2.*

[патока] па́тока *ж.* Гр. Ом. Пх. Гл. Зл. Бр. па́така Ан. редкий мед, отделенный от сот перетапливанием. Па́тока — са́мы мед, без во́ску, са́мы ле́пшы мед. Гр. || Мош. pátoka *ib.* Петк. pátaka *ib.* жир с сала, которое жарится. Нос. па́тыка — патока. Лыс. II па́тока *ib.* Карл. patoka *ib.*

[патэльник] питэ́лник *м.* Св. оладка из гречневой муки.

[перегон] пэрого́н *м.* Гр. Ом., пераго́н Ан. обезжиренное сепаратором молоко. Цепе́р пэрагон'а́јуц' молоко́, слиу̌ки́ збира́јуц', а пэрого́н остау̌л'а́јуц'. Ом.

[перепечка] перэ́пичка *ж.* Лх. Од, перапи́чка Сп. Бб. Кн. Дн. Дв., перэ́пэчка Гр., перапе́чка Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Гш. Ан., перапеча́јка Ом., пэрэпе́чка Рб. Зм. 1. небольшая булка хлеба, меньше обычного Сп. Гр. Рб. Ом. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Перапи́чка јак нев'али́кы хлиб. Сп. Пэрэпе́чка — ме́нша бу́лка, мукój выка́чвајецца. Скорэ́ј пэрэ́пичак наки́дају. Рб. Перапе́чачка застала́с'а, н'а у̌ле́зла у ты́ја бу́лки. Бб. *ср.* попичка; 2. лепешка из хлебного теста, которая чаще печется на поду. Лх. Од. Кш. Вл. Зл. Зм. Гш. Јак заме́сиш це́ста ды трэ́ба ис'ци́ на рабо́ту, то вы́беры з'ве́рху це́ста и сп'ачы́ перапе́чку. Зл. *ср.* блин, выхватень, ополоник, подпалок, сковородник; 3. перепеченный хлеб Пх. || Мош. perepiécza — большая булка хлеба. Бельк. перапе́чка *ib. 2.* Нос. перепе́ча — лепешка. Шат. перапе́чка — лепешка из пшеничной, ячменной или гречневой муки. Лыс. перепе́чка *ib. 2.*

[перетоп] перато́п *м.* Пх. чистый перетопленный свиной жир. Перато́пам пама́ж. Пх. *ср.* смалец.

[перник] пи́рник *м.* Кш., пе́рник Хр. Зл. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. 1. коржик, пряник. Хр. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Јак крэ́з'бины, кумо́м дава́ли пироги́ жы́тније, пе́рники цепе́р дајемо́. Хр.; 2. пряник на меду Кш. Зл. Је́сли з ме́дом — говор́ым пе́рники. Зл. *ср.* медовник. || Бельк. пе́рнік *ib.* 2. Нос. пе́рник *ib.* 1. Шат. пе́рнік *ib.* 1. Карл. piernik *ib.* 1.

[печёнки] пэчо́нки *мн.* Ол., печо́ники Зд., печо́нцы Од., печо́нки Гл. Зм. Бр., печу́нки Зл., п'ачо́ники Ан. Бб., печо́нка *ж.* Ор. печеный картофель. Напекла́ печу́нок. Зл. П'ачо́ники п'аку́ц' з лушпа́јками. Ан. || Карл. pieczonka *ib.*

[печиво] пе́чыво *с.* Зд. Гр. Вл. Ан. пе́чыво Ом. Хр. пе́чэво Пх. Зл. количество хлеба, выпекаемого за один раз. Јак рошчы́нец’ вели́ко пе́чыво, то шэсц’-сем бохонцо́ў. Ом. Мале́н’ке пе́чэво, 2—3 бу́лки. Зл. || Нос. пе́чиво *ib.* Шат. пе́чыва *ib.*

[печь] печы́ *несов.* Ор. Од. Пх., пычы́ Лх. Зд., пэкты́ Гр., пэкти́ Кш., п’акци́ Зл. Бб. 1. печь Ор. Од. Пх. Лх. Зд. Зл. Бб.; 2. жарить сало Лх. Зд. Од. Гр. Кш. Пх. Зл. Бб. *ср.* пражети, смажить. || Шат. пячы́ — печь, жарить. Карл. piekać *ib. 1.*

[пирог] пыро́г *м.* Ор. Ол. Зд. Сп. Од. Пх. Гл., пери́г Св. Лх., пиро́г Гр. Хр. Ом. Кш. Ш. Ан. Бл. Бб. Кн. Дн. Дв., пиру́г Рб. Вл. Зл. 1. пирог с начинкой Ор. Ол. Св. Од. Ш. Гл. Бб. Кн. Дн. Дв. Пырогэ́ п’аку́ц’ у на́с з фасо́ле. Ор. Пиро́г з ма́ком, пави́длом. Ш.; 2. хлеб из пшеничной муки. Лх. Од. Рб. Хр. Кш. Вл. Пх. Бл. Пироги́ п’акли́ пшэни́чныја и на ро́шчыне и на дро́жжах. Јак крэ́з’бины, кумо́м даје́м пироги́ жи́тније. Хр.; 3. булка хлеба, обваляннаяперед выпечкой в муке. Сп. Зд. Рб. Ом. Кш. Вл. Зл. Хли́бом не саджа́ла, а пирога́ми. Сп. Пыкли́ хлиб з пшани́цы, јак у муку́ укача́јемо — то пирогы́. Зд. К кол’а́дкам и к Но́вому го́ду п’ако́м жы́тније пироги́, к па́сцы бе́лыје. Зл. Пиро́г ужо́ бы до́ўген’ки, хлеб сажа́јем бы на листу́ дубо́вому, пироги́ на муцэ́. Ом. *ср.* паляница; 4. хлеб из любой муки продолговатой формы. Ан. Бб. Пиро́г до́ўген’ки, а кру́глы — кули́дка. Ан.; 5. хлеб из теста, замешанного реже обычного. Гр. Пироги́ молодчэ́јшыје. Гэ молоде́н’ко зами́сиш — то у́жэ пироги́. Гр. || Петк. piraĥí *ib. 2.* Бельк. пірагі́ *ib. 1.* Нос. пиро́г — калач. Шат. піро́г *ib. 2.* Стец. піро́х *ib.* 2. Карл. piróg — хлеб житний, продолговатой формы.

[пластик] пла́с’цік *м.* Гл. кусочек покрошенного сырого картофеля *ср.* крошень, резник, скраглачек.

[плашка] пла́шка *ж.* Ш. половина капустной головки *ср.* полютка, половина, плитка.

[плевка] пли́ўка *ж.* Бч. Кн. Дн. Дв. пле́ўка Пх. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. пенка на кипяченом молоке. Пле́ўка на молоцы́. Ба́ба, да́ј нам ту пле́ўку. Ан. *ср.* бабка, пригарка. || Шат. пле́ўка *ib.*

[плечи] плечэ́ *мн.* Св. лопаточная часть передней части туши *ср.* лопатка.

[плитка] пли́тка *ж.* Гл. половина капустной головки *ср.* плашка, половина, полютка.

[пляцек] пл’а́цке *мн.* Ор. Од., пл’а́цкы Ол. Сп., пл’а́цки Гл., пл’а́цок *м.* Хр., пл’а́цэк Кш. 1. блины из тертого картофеля Ор. Ол. Сп. Од. *ср.* блин, бульбовник, драник, коржик; 2. блины из гнилого картофеля Гл.; 3. *то же, что* оладка Хр. Кш. || Карл. placek — род хлебного изделия, калач.

[погорилец] *см.* горелик.

[подбить] падби́ц’ *сов.* Бб. подсыпать муки в тесто перед замеской *ср.* подросчинить, подчинить.

[подвечерок] подвичо́рок *м.* Бч. легкая еда между обедом и ужином; полдник *ср.* полудень. || Шат. падвячо́рак *ib.* Стец. падвячо́рак *ib.*

[поджарка] поджа́рка *ж.* Ш. кушанье в виде соуса, зажаренное салом.

[подкваска] *см.* закваска.

[подколотка] пи́дколотка *ж.* Лх., подколо́тка Од. картофельный суп, подмешанный для густоты мукой. Суп с само̀је карто́пли, да подколо́тиш — то э́то пи́дколотка. Лх. || Лыс. II поᵘдколо́тка — подлива.

[подмазка] по́дмазка *ж.* Хр. Ом. Пх. Зл. Ан. Бб., пу́дмазка Кш. мази́ло *с.* Рб. кусочек сала или жира для подмазывания сковороды. || Петк. padmázka *ib.*

[подонки] пудэ́нки *мн.* Св. Лх. Од., подо́нки Ш. остатки от какого-либо жидкого кушанья на дне *ср.* позадки. || Бельк. падо́нкі *ib.* Нос. одо́нки *ib.* Шат. падо́нкі *ib.* Стец. падо́нкі *ib.* Карл. podonki — остатки от доения.

[подпалок] подпа́лек *м.* Ор., пудпа́лок Св. Зл. подпа́л’ник Гл., подпа́лэк Ш., падпа́лак Бб. лепешка из хлебного теста. Напекла́ подпа́лкев пе́рад по́лумнем на снида́не. Ор. З’јиў подпа́лка. Св. *ср.* блин, выхватень, ополоник, перепечка, поплемент, сковородник. || Лыс. подпа́лок *ib.* Карл. podpałek *ib.*

[подросчинить] подрошчыни́ты *сов.* Ор., пудрошчыне́ты Св., пидрошчыни́ты Лх., подрошчыни́ты Зд., подрошчыни́т’ Од. 1. подбавить муки в тесто перед замесом Ор. Св. *ср.* подбить, подчинить; 2. увеличить количество растворенного теста Зд. Је́сли ма́ло рошчыни́ла, то пудрошчыни́т’ на́до. Зд.; 3. сделать подкваску для «росчины» (*см.*) Лх. Од.

[подчеревье] подчера́вине *с.* Ор., подчири́в’је Лх., питчэрэ̀ўје Рб., подчэро́ўје Гл. Зл., потчаро́ўје Зм. Бл., падчарэ̀ўје Бб., путчэрэ̀вје Вл. Бр., подчере́в’ја Кн. Дв., пудчере́вина *ж.* Зд. Сп. Од., путчэрэ̀вина Гр. Кш. сало с брюшной части свиной туши. Подчера́вине зн’ала́. Ор. || Нос. подчерёвок *ib.* Шат. падчарэ̀вак *ib.* Стец. паччаро́вак *ib.*

[подчинить] пудчыни́ц’ Пх., подчыни́ц’ Гл. Ш. подсыпать муки в тесто перед замесом *ср.* подбить, подросчинить. || Лыс. II пудчиня́ть — замешивать.

[позадки] поза́дки *мн.* Ш. остатки от жидкого кушанья на дне *ср.* подонки.

[полендвица] палэбни́ца *ж.* Сп., пол’адны́ца Лх., пол’анды́ца Од. Гр., пол’анви́ца Рб. Кш., пал’анры́ца Гл., пал’андви́ца Бб. мягкое мясо, снятое с хребта свиньи. Палэбни́цу одныма́јеш з кабана́, з кос’ци́, што идзе́ с’аро́д с’пины́. Сп. Пол’анви́ца на кабану́, на плеча́х м’а́кэ м’а́со. Рб. *ср.* крижженица. || Петк. palandrýcy *ib.* Бельк. пыліндвіца *ib.* Стец. паляндвіца — мясо с окорока. Карл. polędwica *ib.*

[полёшки] пал'ошки *мн.* Св., пал'ушке Зл. Зм., пел'ушки́ Ан. маленькие вареные или печеные лепёшки, залитые жиром, молоком и под. Пал'у́шэк з це́ста накача́јем, на бл'а́ху або́ у моко́тры у жыра́х ва́рацца. Зл. *ср.* лозанки. || Лыс. II пелю́шки *ib.* Карл. paluszki *ib.*

[поливка] по́лиўка *ж.* Гр. Бб. 1. каша, залитая молоком Бб.; 2. жидкое кушанье из муки, заваренной в кипятке или молоке Гр. Нагры́је окро́пу, сы́пле покро́шку муку́, закипи́ц' и гото́ва по́лиўка. Гр. *ср.* колотуша. || Бельк. по́ліўка — редкое кушанье. Нос. по́ливка — похлебка. Шат. по́ліўка — жидкое в бульоне или затирке. Карл. polewka — бульон, любой суп, кроме борща.

[половина] палави́на *ж.* Пх., polovи́нка Вл. Зл. Ан., пулуви́нка Кн. 1. половина капустной головки. Ква́сиц' полови́нками. Ан. *ср.* плашка, плитка, полютка; 2. *мн.* картофель в мундире, варенный половинками. Кн. *ср.* гультаи, резанки.

[полть] пул'ц' *м.* Сп., пол'ц' Гр. Рб. большой кусок толстого сала. Пул'ц' — то в'али́ки кусо́к са́ла з хиба́, мо́жу быц' и обо́чыны бы пу́л'цикы. Сп. || Нос. полць — полоса свиного сала, вырезанная в длину; Стец. апо́ляц — большой кусок сала.

[полудень] полу́дэн' *м.* Ор. Ол. Зд. Сп. Од. Бч., пулу́ден' Св., по́лудэн' Гр., по́лудзен' Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. 1. легкая послеобеденная еда Ор. Ол. Рб. Хр. Ом. Вл. Бч. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. Јак дзен' бол'шы́ — то је и по́лудзен'. Ом. Абе́д н'аха́ј у двана́ццац', по́лудзен' у по́ли. Бб. *ср.* подвечорок; 2. обед Св. Зд. Сп. Од. *ср.* обед; 3. обед в рабочий день на поле Гр. Кш. Јак до́ма — то обе́д, јак на рабо́те — то по́лудзен'. Кш. || Бельк. палу́днываць — обедать. Нос. по́лудзень *ib.* *1.* Шат. палу́днаваць *ib.* *2.* Стец. палу́дзянь *ib.* *2.* Карл. południenek *ib.* *1.*

[полютка] пал'у́тка *ж.* Св. Лх. Зд. Сп., пил'у́тка Од., пел'у́тка Гр. Рб. Ом., пэл'у́тка Кш., пол'у́тка Хр., полу́јка Бб. Дн. Дв. половина капустной головки. Капу́сту пал'утка́мы кладу́ц'. Лх. *ср.* плашка, плитка, половина. || Мош. pałújka *ib.* Петк. pałújki *ib.* Шат. палу́йка *ib.*

[полюхи] пол'ухе́ *мн.* Ор. Ол. 1. клецки из тертого картофеля Ор. Ол. З тэ́ртоји карто́шки кача́јут' такэ́ ша́рики, з молоко́м и без молока́ пол'ухе́ бува́је. Ол. *ср.* галушки, годуны, клецки; 2. клецки из гречневой муки. Ор.

[поплемент] поплеме́нт *м.* Од. лепешка из хлебного теста *ср.* блин, выхватень, ополоник, перепечка, подпалок, сковородник.

[попичка] пупи́чка *ж.* Св., попи́чка Лх. Зд. Сп. небольшая булка хлеба. Хли́ба одна́ попи́чка, а дроу́ трэ́ба по́уна пи́чка. Сп. *ср.* перепечка.

[порожний] поро́жны Ом. постный, без жиров *ср*. нишчимный, постный, пустой, сухой.

[портычка] парты́чка *ж*. Од. большой ломоть хлеба *ср*. кромка. || Нос. по́рцыя — ломоть хлеба. Карл. parťyka — большой кусок хлеба.

[поскрёбок] поскри́птач *м*. Ор., подскри́птач Св., вы́шкрабок Сп., поскру́бак Зм. Щ. Бб., пошкро́бок Ан., поскру́бок Кн. Дн. Дв., поскрибу́ха *ж*. Зд., поскри́птуха Зп. Лх. Од., поскри́пка Гр., по́скрэпка Рб., поскрэ́бочка Ом., по́шкрэпка Кш., поскрэ́бушка Вл., пошкребу́ха Бч., поскро́бочка Пх., поскру́бка Гл., поскре́бка Зл. 1. маленькая булочка хлеба из остатков теста Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Поскро́бочка — ма́лен'ки пирожо́к хле́ба. Пх. Ву́скрабла поскру́бку. Гл.; 2. кусочек теста для закваски следующего хлеба Кн. Дн. Дв. || Петк. padszkrébak *ib. 1*. Бельк. падшкро́быш *ib*. 1. Стец. пацскрэ́буха *ib. 1*. Лыс. ви́ⁱскребок *ib. 1*. Карл. podskrobok *ib. 1*.

[постный] по́сны Ор. Лх. Бч. Гр. Ан. постный, без жиров. По́сна бу́л'ба, по́сны хлиб. Ор. *ср*. нишчимный, пустой, сухой. || Бельк. по́сны *ib*. Шат. по́сны *ib*.

[постоялка] посто́јалка *ж*. Пх. постоявшее некоторое время в холодном месте молоко. Ра́но подо́иш ды удзе́н' посто́јалка. || Бельк. пастыя́лка *ib*. Нос. постоя́лка — пресное молоко.

[потапцы] пота́пци *мн*. Зд. Од., пота́пцы Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Бр., пота́пиц' *м*. Ор., пота́пец Сп. покрошенные в воду или молоко кусочки хлеба. Пота́пцы у чај роби́ла. Рб. Пота́пцаў накрышы́ла. Зл. Коли́с' каза́ли пота́пцы, рули́ за́раз. Ан. *ср*. каплун, мочуночки, рули, сыта. || Мош. poťápсу — хлеб, покрошенный в мед. Петк. paťápсу *ib*. Лыс. II пота́пци — покрошенные в молоко, борщ и под. сухари, хлеб.

[потрава] потра́ва *ж*. Сп. Од. Гл., потра́ўка Кш., патра́ўка Зл. Бб. 1. кушанье, блюдо Сп. Од. Гл. Пе́рша потра́ва кы́сла, дру́га потра́ва при́сна. Сп. Чаты́ры ци п'ац' потра́ў на дз'ады́ гото́в'ац. Гл. *ср*. страва; 2. кушанье в виде соуса с кусочками сала, колбасы, ребрышками. Кш. Зл. Бб. Патра́ўка — јак рабры́ну зва́рыш, падкало́циш. Бб. *ср*. верещака. || Бельк. пытра́ва *ib. 1*. Нос. потра́ва *ib. 1*, потра́вка *ib. 1, 2*.

[потрошанка] потрос'а́нка *ж*. Сп., потроша́нка Ш., потреб'а́нка Кн. Дн. Дв. колбаса из свиных внутренностей *ср*. вонтробянка.

[пражити] праже́ты *несов*. Св., пра́житы Лх., прагци́ Рб. Хр. Ом.. пре́гци Ш. Ан. жарить (сало). Са́ло пражэ́цца. Ан. *ср*. печь, смажить. || Шат. пра́жыць *ib*., прэ́гчы — жарить (о зернах и маслах). Карл. nargażyć — наварить водки с медом.

[пражонка] проже́ло *с*. Св., пражо́нка *ж*. Лх. 1. жареное сало как приправа в еду Лх. *ср*. зажарка; 2. жир от жареного сала Св. *ср*. тук. || Бельк. пражо́нка — яичница. Нос. прê-

же́ня — сельское лакомое кушанье вроде теста, приготовленное на сковороде. Лыс. II преже́ня — яичница. Карл. prażucha — соломаха, лемешка.

[пресный] при́сны Ор. Од. Гл., пре́сны Лх. Зл., прэ́сни Гр. Рб. Хр., пры́сны Кш., прэ́сны Пх. Бб. Ан. неукисший (о хлебе). При́сны хлиб, н'а уки́с. Гл. *ср.* солодкий.

[пресняк] присне́к *м.* Ор., присн'а́к Зд. Сп., прэ́сник Од., прас'н'а́к Пх. Бб., прэс'н'а́к Ом. Рб. Зл., прасна́к Ш. 1. хлебная пресная лепешка. Од. Рб. Ом. Пх. Ш. Бб. Јак нима́ хли́ба, прас'н'ака́ на сыро́ватцы с'п'аку́ц'. Пх. Прэс'н'ака́ спыкла́ на водзе́. Рб.; 2. житняя лепешка из пресного теста для приготовления кваса и хлебной закваски Ор. Сп. В ква́су присне́к разм'а́кне, на јим хлеб рашчын'а́ц'. Ор. Присн'а́к на Купа́јлу дл'а ква́су пичу́ц'. Сп. *ср.* корж; 3. о недостаточно укисшем хлебе Зд. Сп. Зл. Јак недокы́с хлиб, гово́рац' присн'а́к. Сп. Прэс'н'а́к — јак неуда́ча с хле́бам. Зл. || Бельк. прасна́к — лепешка из хлебного теста; Шат. праснó́к — лепешка из хлебного теста.

[преснячки] присн'ачки́ *мн.* Лх., прасн'ачки́ Бб. пряники *ср.* коржик, сухарик.

[пригарка] прыга́рка *ж.* Сп. Од. Бч. Гр. Хр. Пх. Зл. Зм. Ш. Бл. Бб. Бр. Дн. Дв., прига́рка Кш., прыга́р *м.* Рб. 1. *см.* горелик Пх. Зл. Зм. Ш. Бл. Бр. Дн. Дв., 2. пенка на кипяченом молоке Од. Бч. Хр. Сп. Прыга́рка ро́бицца јак кып'аци́ш моло́ко, з молока́ здува́јецца прыга́рка. Сп. Прыга́рка на молоцэ́, на гэ́ту во шку́ру ка́жом. Хр. *ср.* бабка, плевка; 3. верхний запекшийся слой на каше, варенной в печи Кш. Пх. Зл. Бб. Прыга́рка на ка́шы, је́с'ли загоры́ц' ка́ша з'ве́рху. Зл. || Шат. прыга́рка *ib.* *3.* Лыс. II прига́рка — пригоревшая еда.

[присмаки] *см.* засмака.

[присыпка] при́сепка *ж.* Гр. картофельное пюре с пшеном. Ло́жкоју карто́шку потоўчу́т', пшона́ насы́пл'ут', вы́мешајут', водо́ј нал'ју́т', шчо́б тро́хо раскипе́ло — и при́сепка. Гр.

[просол] пра́сол' *м.* Пх., просу́л Гл., просо́л Св. Ш. 1. сок из посоленного мяса Св. Пх. *ср.* ропа; 2. селедочный рассол Пх. Гл. Ш. Засо́л'вајецца ры́ба у просо́ле. Ш. *ср.* рассол, юшка.

[процедить] процады́ты *сов.* Ор., процэдэ́ты Св., процэди́ты Лх. Зд. Сп. Гр., процэдзи́ц' Рб. Хр. Ом. Кш., процадзи́ц' Бч. Пх., просадзи́ц' Зл. Бб., пруцадзи́ц' Кн. Дн. Дв. процедить (молоко). Процэдзи́ц' моло́ко на плаци́ну. Рб. Вот просаджу́ молоко́ да мо́жаце јес'ц'. Зл.

[прошчавленый] *см.* ошчавистый.

[пустой] пустэ́ Сп. Од. Ш., пу́сти Бр. нежирный, постный. Пустэ́ја галу́шки. Ш. Пу́стэ м'а́со. Бр. *ср.* нишчимный, сухой, постный.

[путра] пу́тра *ж.* Рб. Хр. Ом., пу́тро *с.* Ан. 1. каша из ржаной муки Рб. Хр. Ом. На пу́тру жы́то ро́сц'ац' от поры́ до

пори́, зме́л'уц', заколо́ц'ац' и јадз'а́ц', пу́тра сла́тка. Рб.; 2. недоброкачественная, невкусная еда Ом. Ан. Пу́тро с'аке́-таке́ пајеу̌. Ан. Пу́тра бы на га́н'бу ка́жуц'. Ом. || Бельк. пу́тра — кислая каша; Карл. putra — каша из ржаной или ячменной муки.

[пшенник] пшо́нник *м.* Кш. суп из пшена.

[пышка] пы́шка *ж.* Од. Ом. булочка из теста на соде *ср.* пампушка. || Бельк. пы́шка *ib.*

[рассол] роси́л *м.* Св. Лх. Од. Бч., росо́л Сп. Зм. Ш. Бл., русу́л Гр. Ор. Хр., росу́л Ом. Кш. Рб. Вл. 1. рассол в кислой капусте, огурцах Св. Лх. Од. Бч. Гр. Кш. Рб. Ш. З росо́лцэм капу́ста сырцо́ваја. Бч. *ср.* квас; 2. рассол, в котором солятся огурцы. Сп. Хр. Ан. В росо́ловэ л'ажа́ц' гурки́. Сп. У пост русу́л и карто́шка. Ан.; 3. селедочный рассол Св. Лх. Кш. Дај з осэлэ́нцу росо́лу. Лх. *ср.* просол, юшка; 4. квашеная капуста или огурцы Вл. Зм. Бл. Росо́л такэ́ с капу́сты, з гурко́в. Капу́сту секо́м, в бо́чку, налива́јом водо́ј, укро́п клад'о́м, ч'асно́к — то и росо́л. Зм. || Бельк. рассо́л *ib. 2.* Шат. расо́л *ib. 2.* Стец. расо́л — редкое холодное кушанье из покрошенных в воду с квасом соленых огурцов. Карл. rosół — соленая вода от засоленного мяса, рассол в капусте, огурцах.

[рассольник] росо́л'ник *м.* Ор. Од. Кш. Бб. Бр., росо́лник Гр., росу́л'ник Хр. Пх. Гл. Зл., русо́л'ник Ан. суп с солеными огурцами. Русо́л'ник ва́рац' з гурко́у̌. Ан. *ср.* огуречник. || Петк. rasólnik *ib.*

[резанки] рэзаки́ *мн.* Рб., рэзанки́ Вл., рэзуны́ Гл., рэзу́нки Зл., ре́занки Зм. 1. картофель, отваренный половинками в мундирах Рб. Гл. Зл. Зм. *ср.* гультаи, половина; 2. картофельный суп Вл. З бу́л'бы ва́римо рэзанки́, с хле́бом јемо́. Вл. *ср.* бульон, варёнки, крошени, юшка.

[резать] ри́заты *несов.* Ор. Од. Бч., рэ́заты Гр., рэ́зат' Кш., рэ́зац Гл., рэ́зац' Рб. Ом. Зл. Бб. Кн. Дн. Дв. резать (хлеб). Хај хле́ба у̌ри́жа. Ор. *ср.* кроить.

[резник] ри́зник *м.* Св. Лх., риза́нчик Лх., рэза́нчык Рб., рэза́нка *ж.* Вл. один кусочек сырого покрошенного картофеля *ср.* крошень, пластик, скраглачек. || Лыс. рі͡езка — большой кусок хлеба, сала.

[робить] роби́ц' *несов.* Рб. Хр. чистить рыбу. Ро́бленаја ры́ба. Хр.

[розминка] ро́з'минка *ж.* Рб. творожная масса, перемешанная со сметаной или молоком. Сыр с оскода́у̌ца росцира́јуц' с молоко́м — то ро́з'минка. Рб.

[ропа] ропа́ *ж.* Гр. сок из мяса, рыбы, чаще посоленных. Осэлэ́нцы лижа́ли у ропи́ у бо́чцы. Гр. *ср.* просол.

[росчина] рошчэ́на *ж.* Ор. Св. Лх., рошчы́на Зд. Сп., ро́шчына Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. 1. жидкое

заквашенное тесто, которое потом замешивается Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Рб. Хр. Ом. Кш. Зл. Ан. Бб. Бр. З рошчы́ны пыкли́ ола́дки. Зд. Ро́шчына — то, шчо хлеб рошчын'а́jем, и на во́тку ро́шчына, кисе́л' ва́рац' з ро́шчыны. Рб. Ро́шчына jак уки́сне, то ападзэ́. Бб.; 2. тестоподобное кушанье, кулага Сп. Пх. Ш. Нава́рымо рошчы́ны и jимо́ с хли́бом. Сп. Ро́шчына — э́то кула́га на пшани́чнаj муцэ́. Ш. *ср.* кваша, кулага, париш, солодуха. || Бельк. рашчы́на *ib. 1.* Стеш. ро́шчына *ib. 1.* Карл. rozczina *ib. 1.*

[росчинить] рошчыни́ты *сов.* Ор. Лх. Сп. Од. Гр. Бч., рошчыне́ты Св., рошчыни́ц' Рб. Ом. Вл. Пх. Зл. Ш., рошчыни́ц Гл. поставить тесто на закваске или на дрожжах. Киси́л' ва́рац' з аўса́, такса́ма рошчын'а́jуц'. Ор. Пироги́ рошчыни́ла. Зл. *ср.* учинить. || Карл. rozczynić *ib.*

[рукавать] рукава́т' *ж.* Ор. клинообразный мешочек для приготовления сыра и творога. Молоко́ отке́нуты у рукава́т' на сэр. Ор. *ср.* ворок, клин, осковик, сырник.

[рули] рули́ *мн.* Ом. Ш. Ан. Бб. Кн. кушанье из кусочков хлеба, покрошенных в соленую или сладкую воду. Рули́ кули́ду згули́. Бб. *ср.* каплун, мочуночки, потапцы, сыта. || Петк. rulí *ib.* Мош. rulí *ib.* Бельк. рулí *ib.* Нос. рулí *ib.* Шат. рулí *ib.* Лыс. рулí *ib.*

[ряженка] ра́жынка *ж.* Од. Зл., ра́жанка Пх. Ан. скисшее кипяченое молоко, смешанное со сметаной. Па́рац' молоко́, стаўл'а́jуц' у кушы́н, скиса́jецца, с'м'ата́ну дабаўл'а́jуц', ра́жанка получа́ицца. Ан. Молоко́ па́рац', jано́ адсты́гне, улива́jуц' смета́ны ки́слаj и ро́бицца ра́жынка. Од. || Бельк. ра́жынка — пена от масла при жарении. Карл. rażanka — оттопленная сметана.

[сало] са́ло *с.* Ор. Ол. Лк. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. са́ла Ш. 1. верхний, с кожей, слой свиного сала Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зм. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. На са́мом хибу́ са́ло бы́ло на 3—4 па́л'цы. Зд. Зраза́jеш са́ло по са́мен'ке м'а́со. Ан. *ср.* шперка; 2. внутренний свиной жир Ор. Ол. Лк. Св. Рб.; 3. внутренний птичий жир Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл. Зл. Ш. Зм. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. Са́ло с гуси́, с ка́чки. Пх. || Мош. sáło *ib.* Петк. sáło *ib. 1,* nutrawóje sáło *ib. 2.* Бельк. са́ла — сало, жир. Стец. са́ло *ib. 1.*

[сальница] са́лница *ж.* Вл. Лх. свиной внутренний жир *ср.* затолка, сдор.

[свар] звар *м.* Св. Лх. род соуса из конопляного семени, мака и под. || Лыс. II звар — квас, фруктовый квас.

[свежина] свежина́ *ж.* Ор. Св. Бч. Пх. Зл. Зм. Ш. Бр., свижына́ Лх. Зд. Сп. Од. Хр. Гл. Ш. Ан. Бб., свэжына́ Гр. Рб., свежына́ Вл. 1. свежее сало, мясо с любого только что уби-

ҭого животного Ор. Лх. Од. Ѣч. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Ходәла на свежину́ до бра́та. Ор. У мен'а́ сиго́дн'а свижына́. Од.; 2. свежее свиное сало, мясо Св. Зд. Сп. Зм. Бр. Свижына́ — јак забје́ш кабана́. Сп. || Нос. свежи́на *ib. 1.*

[свинина] свины́на *ж.* Лх. Зд., свин'а́тына Бч., с'вини́на Пх. Гл. Зл. Ан. Бб. свиное мясо. || Мош. s'winína *ib.*

[сдор] здз'у́р *м.* Зд., здор Рб. Вл. Пх. Ш. Ан., здур Хр. Ом. Гл. Зл. Зм. Бл. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. внутренний свиной жир, залегающий пластом на брюшной части Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бл. Кн. Дн. Дв. Здур на чәраве л'ажы́ц' зве́рху. Гл. Здур здыма́јуц' з кабана́, со́л'ац' ды ў кача́лки кача́јуц'. Бб. *ср.* затолка; 2. внутренний свиной кишечный жир Зд. Зм. Бр. *ср.* брижи, затолка, оточины. || Петк. zdor *ib. 1.* Нос. здор — внутреннее свиное сало, особенно борова. Шат. здор — сало от внутренностей. Карл. zdor *ib. 1.*

[сельдь] сле́зи *мн.* Лх. Зд., с'ле́з'а *ж.* Ан., с'ледз' Ан. Бб., вы́сел'отка Бр. селедка *ср.* оселенец.

[сельтесон] сел'тесо́н *м.* Ор. Рб., сол'тисо́н Св. Лх., сал'цисо́н Сп. Од. Бб., салцосо́н Бч., салцисо́н Гр., сэл'сисо́н Кш. зельц, начиненные отваренными внутренностями свиной желудок или толстая кишка, спрессованные под грузом. Сел'тесо́ны ро́б'ац' з л'о́гкаје, п'ачо́нки. Ор. Салцосо́н ро́б'ац' з серәдзины. Бч. *ср.* багук, вонтробянка, колбик, кендюх. || Бельк. сыльцісо́н *ib.*

[сера] си́ра *ж.* Сп., се́ра Ом. Рб. Хр., се́рка Кш. молозиво. Оз'м'о́м вы́дојемо си́ру, на пытәл'н'у, спичәм и јимо́. По́сле ц'о́лу тры дн'а до́јимо си́ру. Сп. Млинцә с се́ры бы гу́жавыја, не пухки́ја, бы цупки́ја. Некото́ры бјуц' ма́сло с се́ры. Рб. *ср.* молозиво. || Карл. siara *ib.*

[сеченка] се́чанка *ж.* Гш., се́чаники *мн.* Ан. 1. резаная квашеная капуста Гш. *ср.* капуста, натина, шатковка; 2. тушеный картофель. Ан. || Бельк. се́чынка — мелко посеченная трава или капустный лист для свиней. Карл. siekanica — сеченая капуста.

[скалка] ска́лка *ж.* Св. Лх. Зд. Од. Гр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Зм. Ан. Бл. Бб. Бр., ска́л'ка Рб. Хр. Гл. капля жира на поверхности жидкого кушанья. Сы́ты боршч. ска́лки стоја́ц'. Зл. Клу́сты боршч, бач, јаки́ја ска́лки. Зд. || Бельк. ска́лка *ib.* Шат. ска́лка *ib.* Стец. ска́лка *ib.* Карл. skałka *ib.*

[скибка] скéбка *ж.* Ор. Св. Лх., скы́бка Зд. Сп. Гр., ски́бка Од. Бч. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Гш. Бл. Бб. Бр., скйбка Рб. Хр. Дн. Дв., ски́ба Пх. Бб. 1. отрезанный кусок хлеба средней толщины Ор. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Рб. Хр. Ом. Кш. Гл. Зл. Ан. Гш. Бл. Бр. Ури́ж скéбку хле́ба. Ор. Скы́бка — јак то́нко кра́јимо хлеб. Зд. Шкоду́јучы ўрәзав та́ку то́нку скы́бку. Сп. *ср.* кромка; 2. кусочек хлеба, отрезанный наискосок Гр. Пх. Ш. Бр.; 3. тонко отрезанный ломоть хлеба

Вл.; 4. кусок хлеба, отрезанный во всю ширину булки Пх. Бб. Скиба на ус'ӯ кулиду. Бб. *ср.* обертка, околка. || Петк. skibka *ib.* *2.* Бельк. ськібка — тонко отрезанный кусок хлеба. Нос. скиба — большой отрезанный ломоть хлеба. Стец. скіпка *ib. 1.* Карл. skibka — небольшой кусок хлеба, сыра.

[скибаница] скыбаница *ж.* Сп. большая скибка. Скыбаница — велыка скыбка. Сп.

[склобить] шклобит' *несов.* Кш., склобиц' Вл. 1. чистить рыбу Кш.; 2. скоблить, чистить (рыбу, молодой картофель) Вл.

[сковородник] скоӯродник *м.* Гр. Гл., сковоридник Бч., скувуродник Кш., сковородник Пх. Зм. Бл., скороводник Ш., скараводник Бб. толстая лепешка из хлебного теста, которая печется на сковороде перед огнем. Пока хлиб, п'акуц' сковоридник, шчоб скоріј. Бч. Сковородник — проба хлеба. Бл. *ср.* блин, выхватень, ополоник, перепечка, подпалок. || Петк. skawaródnik *ib.* Нос. сковородник — лепешка из теста, испеченная на сковороде. Шат. скараводнік *ib.* Лыс. скаваруодник *ib.*

[скоринка] скорынка *ж.* Зд. Сп. Пх. Гл. Зл. Ан., скирочка Бч., скурка Гр. Хр. Вл., скоринка Бл. Бр., скарынка Бб. хлебная корка. Хлиб сыры, на скорынку ссеў. Зд. Скорынка верхн'а и сподн'а. Гл. Скорынка пододн'а Зл. || Петк. skarýnka *ib.* Бельк. скарінка *ib.* Нос. скорынка *ib.* Шат. скарынка *ib.* Стец. скарынка *ib.* Карл. skorynka *ib.*

[скорлупа] шкаралупа *ж.* Ор. Сп., шкарал'упа Св. Од., скорлупа Рб., шкорупа Кш., шкорупка Пх. яичная скорлупа *ср.* королюща, лупины, луска, лушпины. || Стец. скаралюшча *ib.* Карл. skorlupa — скорлупа ореха, жолудя.

[скоромное] скоромнаје *с.* Сп. Бб., скоромнэ Гр. Рб. Хр. Кш. скором *м.* Ом., скорам Зл. 1. скоромное (о мясной или молочной пище, запрещенной в пост) Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Зл. Бб. Скоромнаје је, а не јаси у пост. Бб.; 2. жиры (*устар.*) Сп. || Нос. скром — пища, запрещенная во время поста. Шат. скорам — скоромная пища. Карл. skromny — жирный, мясной.

[скраглачек] скраглач'ок *м.* Ор. кусочек покрошенного сырого картофеля. Скраглакы бул'бы, једз'он скраглач'ок. Ор. *ср.* крошень, пластик, резник. || Лыс. скриглик — корочка хлеба, часть чего-либо.

[скреблюнки] скрэбл'ўнки *мн.* Зм. вареный чищеный картофель *ср.* варёнки, крошени, солёники, парёнки.

[скребтать] шкребтаты *несов.* Ор., скребтаты Св. Зд. Сп. Од. Бч., шкробаты Лх., шкрэбты Гр., шкрэбти Кш., скрэбци Рб., скрэбци Хр. Гл. Зл., скрабци Ш. Бб., шкрэбци Ан., скрепты Кн. Дн. Дв. 1. чистить молодой картофель Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Кш. Зл. Гл. Ш. Бб. Ан. Кн. Дн. Дв. Скребем бул'бу молодују. Бч.; 2. снимать кожуру со старого картофеля. Рб. Хр. Јак скрэбом — то лупајку знимајем, а јак чохајем — то ту молодзен'ку бул'бу. Хр.

[сливки] злѝвки *мн.* Лх., слѝўки. Рб. Ом. Бб., злѝўки Ан. Кн. Дн. Дв. 1. сливки, отделенные сепаратором Лх. Рб. Ом. Ан. Дн. Дв. Слѝўки то́л'ки с' сепара́тара, та́к их не збира́јуц'. Бб.; 2. молоко, с которого сняты сливки Кн.

[смаглоники] смагло́ники *мн.* Од., смажо́нки *ж.* Рб. жареный картофель *ср.* мотыли. || Бельк. смагло́нiкi *ib.* Карл. smażenica — яичница.

[смажить] сма́жыты *несов.* Ор. Ол. Сп. Гр., сма́жыц' Бч. Рб. Ан. 1. тушить Ор. Ол. Сп. Бч. Ан. Сма́жат' капу́сту свѝжају у чыгуне́. Ор. З лупе́ками намы́јут' мо́ркву и сма́жат'. Ол. Сма́жаныја брушнѝцы. Ан.; 2. жарить Ор. Сп. Рб. Сма́жыты карто́пл'у. Сп. Сма́жат' шпе́рку. Ор. *ср.* печь, пражити: 3. топить сало, жир. Рб. У горшку́ сма́жым зато́ўку. Рб. || Бельк. сма́жыць — печь.

[смакутки] смаку́тки Кш. *мн.* сласти.

[смалец] шма́лец *м.* Св. Бч., сма́лиц Лх. Зд. Сп. Од., сма́л'ац Ом., шма́лец Кш. Рб., шме́л'ац Бб., шмал'ц Хр. шмалц Гр., смал'ц. Зл., 1. смалец Од. Гр. Ом. Кш. Зл. Бб. Смал'ц на са́ло топл'о́нэ каза́ли, хоц' ве́рхнеје, хоц' ну́транаје. Зл. Путчэрэ́вину, са́ло з боко́ў рэ́жом, пэрэто́пвајем — то э́то шмалц. Гр. *ср.* перетоп, тук; 2. чистый перетопленный свиной жир, без шкварок. Рб. Бч. Шмал'е́ц — тук без шве́доў. Бч.; 3. гусиный, утиный или куриный жир. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гусе́чы сма́лиц Лх.; 4. перетопленный гусиный, утиный или куриный жир. Хр. Јак пърато́пајуц' гу́синэ, ку́рычэ са́ло, гово́рац' шмал'ц. Хр. || Нос. шмальц — топленый гусиный жир. Шат. сма́лец — гусиный жир. Стец. шма́ляц — топленое сало (свиное или гусиное).

[смачить] смачэ́ты *несов.* Ор. Св., сма́чыты Лх., смачы́ц, Од. Зл., сма́чыц' Ан. приправлять жиром, молоком, сахаром. М'а́дом тро́ху смачэ́мо куц'у́. Св. *ср.* закрасить.

[сметана] с'мета́на *ж.* Ор. Св. Лх. Бч. Вл. Зм. Ан. Бл. Кн. Дн. Дв., смэта́на Гр. Ом., смита́на Зд. Сп. Од. Бр., см'ата́на Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. 1. сметана, снятая с кислого или свежего молока Ор. Св. Лх. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Ш. Ан. Бл. Бб. Кн. Дн. Дв. Оттопѝ с'мета́ну ды сколоцѝ ма́сло. Гл. С кѝслаје с'мета́ны не так до́бра ма́сло. Ан.; 2. сметана, снятая с кислого молока Бч. Зл. Зм. Бр. *ср.* верх; 3. сметана, снятая со свежего молока Зд. Вершо́к з гладышо́к, з кѝслого молока́, а з соло́дкого — то э́то ужо́ смита́на. Зд. *ср.* верх; 4. приправа в борщ, приготовленная из конопляного семени Од. Гр. Рб. Хр. Кш. Вл. Пх. Гл. Смита́ну ро́б'ац' з канапле́ј. Од. Разомну́ц' коно́пли з водо́ју, во́ду ту́ју спу́сц'ац', ва́рац', зве́рху збэга́је смета́на, јеје́ збира́јуц'. Хр. || Мош. śmietána *ib. 1.* Нос. смета́нка — сливки. Стец. смята́на *ib. 1.*

[снеданье] снѝданне *с.* Ол. Бч., снеда́не Ор. Ом., снида́нне Св. Лх. Зд. Сп. Од., сне́данне Гр. Рб. Хр. Кш. Вл., Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. 1. завтрак Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Рб. Хр.

Ом. Кш. Вл. Бч. Пх. Гл. Зл. Ш. Бб. Ўра́но на сне́дане ва́рац' бул'о́ны, кру́пник л'бо сыро́ватку. Ом. Пэ́ршаја пи́шча бува́ло ўдо́свитк, сне́дане. Хр. На снида́нне на пытэ́л'ни пикли́ млинцы́. Зд.; 2. завтрак в воскресный день, когда пекутся блины Гр. || Бельк. сне́даньне *ib. 1.* Нос. снеда́нне *ib. 1.* Стец. сне́данё *ib.*

[сносок] зно́сок *м.* Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Кн. Дв., изно́сочок Пх., зну́сок Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Зл. Дн. необычно маленькое куриное яйцо. Зно́сок — мале́н'ко јајцэ́. Бч. || Шат. зно́сак *ib.* Стец. зно́сак *ib.* Лыс. II зну́осок *ib.*

[содник] со́дник *м.* Ор. Гш. пряник или булочка на соде. || Лыс. содiк — толстый блин из белой муки.

[солёники] соло́нцы *мн.* Лх., соло́ники Зд. Сп. Дн. Дв., солонци́ Од., сал'о́нки Зл. Зм. чищеный картофель, который при варке солится. Карто́шку, је́сли ва́рым цэ́лују, ка́жам сал'о́нки. Зл. *ср.* варёнки, крошени, парёнки, скреблюнки. || Стец. сале́нкі *ib.*

[солодкий] соло́дки Ор. Св. Лх. Од. Гл. Ш. Ан. Бб. Дн. Дв., соло́тки Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. 1. пресный, не кислый; свежий Ор. Св. Лх. Од. Рб. Хр. Ом. Вл. Гл. Ш. Ан. Бб. Соло́дкоје молоко́. Ор. Смета́на соло́дка. Ан. Напа́рила бураки́в соло́дкив. Лх.; 2. неукисший (о хлебе). Рб. Хр. Ом. Кш. Ан. Дн. Дв. Соло́дки хлеб ка́жуц', јак неўки́с. Ан. Хлип соло́ткиј. Дн. *ср.* пресный.

[солодуха] солоду́ха *ж.* Ор. Ол. Зд. Рб. Хр. Ом. Кш. Зл. Зм. Гш. 1. кушанье, сваренное из квашеного ржаного теста Ор. Ол. Зд. Кш. Зм. Солоду́ха ке́сла-соло́дка, ри́дка, не гу́стаја. Ор. Расчы́н'ат хлеб да вы́нут це́ста, взва́рат, подсоло́д'ат, ка́жут солоду́ха. Зм. *ср.* кваша, кулага, парёшка, росчина; 2. *см.* путра 1 Ом. Рб. Хр.; 3. корм для свиней из запаренной муки Зл. Гш. Солоду́ха — јак муку́ с'вин'н'а́м запа́рвајуц'. Зл. Солоду́ху па́рац' порос'о́нку. Гш. || Петк. saładúcha — кушанье из смеси ржаной и гречневой муки. Бельк. сыладу́ха — солод, закваска на пиво, самогон. Нос. солоду́ха *ib. 1.* Шат. саладу́ха *ib. 1.* Стец. саладу́ха *ib. 1.* Карл. soloducha — суп, приготовленный из ржаной и гречневой муки.

[соломаха] солома́ха *ж.* Лх. Зд. Вл. Бр., солома́шка Рб. 1. затируха Лх. Зд. Бр. Б'ар'е́мо ти́сто, ми́симо, а по́тым на дри́бнен'ки кусо́чки у кыпл'а́чу воду́ — и солома́ха. Зд. *ср.* затирка, галушки, лемешка; 2. каша из кукурузных зерен. Рб. Надры́ кијахо́ў, кип'атко́м опа́р их, у печ, попрэ́јуц', то з молоко́м јемо́, то з са́лом, гу́стэ јак ка́ша та́ја солома́шка. Рб. 3. *то же, что* ягодница. Вл. || Нос. салама́ха — кисель или жидкая каша из муки. Лыс. II солома́ха — неудачно сваренное какое-либо кушанье из муки. Карл. sałamacha — лемешка.

[солонина] слони́на *ж.* Сп. толстое сало. Слони́на — та́ко то́ўсто са́ло. Сп. || Нос. солони́на — свиное сало. Стец. слан'и́на — сало.

[спусканки] спушча́нки *мн.* Бб. клецки из тертого картофеля. || Карл. spust — картофельный солод для алкогольного напитка.

[стегно] стигно́ *с.* Ор. Зд. Од., стэгно́ Св., ст'огно́ Зд. Сп. Гл. Бр., стегно́ Гр. Кш., сц'огно́ Ом. Рб. Хр. Вл., с'ц'агно́ Зл. Ш. Бб. Кн. Дв., сцегно́ Зм. Ан. стегно, свиная нога и копченый окорок из нее. Сте́гна со́л'ац', а посл'а́ ви́шајуц'. Ор. Сц'о́гна напе́кала у пе́чы. Зл. *ср.* кумпяк, окорок. || Петк. sci-óhna — стегна и лопатки. Бельк. сьцягно́ *ib.* Шат. сьцягно́ *ib.*

[страва] стра́ва *ж.* Ор. Св. Лх. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Ан. Бб. кушанье, блюдо. На ко́л'аду гото́вица двана́цiц' страв. Ор. На дз'ады́ боршч са шча́ўл'у, ка́шу, п'ако́м блины́, штоб было́ сем тых страў. Ан. *ср.* потрава. || Бес. стра́ва — жидкое кушанье. Бельк. стра́ва *ib.* Нос. стра́ва *ib.* Шат. стра́ва *ib.* Карл. strawa *ib.*

[стругать] струга́ты *несов.* Св. тереть картофель на терке. Настружэ́ бу́л'бы на ко́ржыке. Св. *ср.* драть, тарковать, тереть.

[струдли] стру́дли *мн.* Гш. печенье на меду. || Лыс. II стру́глі — род кушанья. Карл. strucel — булочка с какой-либо начинкой.

[студень] сту́дзен' *м.* Бб., сту́дн'а *ж.* Кн. студень *ср.* драгва, квашенина, холодец, юшник. || Мош. stúdzień *ib.* Петк. stúdzień *ib.* Шат. засту́дзiна *ib.* Карл. studzianka *ib.*

[сухарик] суха́рык *м.* Зд. Сп. Гр. Хр. Ом. Кш. Пх. Зл. Бб. 1. коржик из пресного теста на сметане Зд. Гр. Хр. Ом. Кш. Пх. Зл. У суха́рыки јiје́ц наб'ју́ц' бога́то и смета́нины нал'је́цца. Хр. Суха́рыки — сало́дкија сухи́ја ко́ржыки. Пх. *ср.* коржик, преснячки; 2. *мн.* сухие выросты по краям булки хлеба, которые появляются во время выпечки Зд. Сп. Хр. Дај одломн'у́ суха́рыка од хли́ба. Сп. *ср.* гулы, зайчик, осушек, шишки. || Петк. sucharéc *ib.* 2. Бельк. суха́рь — высушенный хлеб. Стец. суха́рык *ib.*

[сухой] сухи́ Ор. Од. постный, без жиров, без приправ. Сухе́јe мн'а́со. Од. Ва́рым сухýју карто́шку. Ор. *ср.* постный, пустой, нишчимный.

[сыр] сэр *м.* Ор. Св. Лх. Од. сыр Зд. Сп. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Бч. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. 1. творожный сыр в форме клина Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. З того́ творогу́ зноў ро́б'ац' сы́ра. Лх. Хај сы́р до́бра адци́снецца. Бб.; 2. творожная масса Ор. Св. Од. Гр. Вл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бб. Бр. С сы́ру усе́ ро́б'ац': сы́рника, нали́сника с'п'аку́ц' ды наклада́јуц' сы́рам. Ан. Сыр атв'арну́ла у васкави́к дыј с'ц'ака́је. Бб. *ср.* выткидок, творог. || Мош. syr *ib. 1.* Петк. syr *ib. 1.* Бельк. сыр *ib. 1.* Стец. сыр *ib. 1.* Карл. syr *ib. 1.*

[сырник] сы́рник *м.* Зд. Сп. Гр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. 1. клинообразный мешочек для приготовления сыра и творога Зд. Сп. Сы́рник с полотна́ пошы́ты, штоб дзе́лац' сыр. Зд. *ср.* ворок,

клин, осковик, рукавать; 2. сырник, лепешка из творога с добавлением муки Гр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. С'лéпиц' галýшачку с сы́ра, говóрыц' сы́рник. Зл. Замéс'ат' с сы́ром, выкáчвајут', пэкýт' сы́рники. Кш. || Петк. sýrniki *ib. 2.* Карл. syrok *ib. 1.*

[сыровотка] сырóветка *ж.* Ор., сэрóватка Св. Лх. Зд. Сп. сырóвотка Гр. Рб., сырóватка Од. Ом. Кш. Хр. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. 1. молочная сыворотка Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бл. Бб. Бр. Кн. Дн. Дв. Јак сэрóватка вы́ц'ачэ, астајéцца густóје молокó. Зд.; 2. суп, сваренный на сыворотке Гр. Ом. Вл. Пх. Зл. Бб. Кн. Дн. Дв. Вары́ли сырóватку, кулéш на сырóваццы. Пх. *ср.* крупник; ◊ [сколочная ~] сколóчна ~ Зм., сколýтна ~ Ш. Ан. жидкость, которая остается после сбивания масла, *ср.* маслянка. || Мош. syrówatka *ib. 1, 2.* Петк. syrówatka *ib. 1, 2.* Бельк. сы́ýрытка *ib. 1.* Нос. сы́роводка *ib. 1.* Шат. сырóвадка *ib. 1.* Лыс. II сирóватка *ib. 2.* Карл. serwatka *ib. 1.*

[сыроватник] сырóватник *м.* Хр. суп, сваренный на сыворотке. Сырóватник бывáло вары́ли, то ки́дајем крупý у сырóватку. Хр.

[сыродой] сыродýј *м.* Хр. Вл., сырадýј Пх. Гл. Зл. Ан. Бб., сырадóј Ш. Бл. Бр. Кн. Дн. Дв. только что выдоенное молоко. Тéплен'ки сыродýј, а јак вýстуне — то молокó. Гл. Тéпл'он'ко молокó, зáраз из корóў — сырадóј. Бр. *ср.* молоко, || Петк. syradój *ib.* Бельк. сырадóй *ib.* Нос. сыродóй *ib.* Шат. сырадóй *ib.* Лыс. сиродóй *ib.*

[сырой] сырéј Св. Лх. Од., сыры́ Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Зл., сыры́ј Бр. Кн. Дн. Дв. недопеченный (о хлебе). Хлиб сырéј, јак глек. Св. Вýбрала хлеб ды сыры́. Зл. Сыры́ хлеб, коб јишчэ́ трóху пос'адзéў. Хр. || Бельк. сыры́ *ib.*

[сыта] сытá *ж.* Св. Гр. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв., ситá Од. 1. вода, в которой разведен мед Св. Гр. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Кн. Дн. Дв. От чэц'вергá до субóты ничóга не кýшајуц', тóл'ки тýју сытý. У ц'óплен'ој водзé расколóц'ац' мэд и п'јуц'. Хр. З оскодáву рóб'ац' сытý. Ш.; 2. кушанье из кусочков хлеба, покрошенных в сладкую воду Зл. Ан. *ср.* каплун, потапцы, рули. || Мош. sytá *ib. 1.* Петк. sytá *ib. 1.* Шат. сытá *ib. 1.* Лыс. II ситá *ib. 2.* Карл. suta *ib. 1.*

[сытый] сы́ты Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. 1. жирный, с салом Гр. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. Ш. Ан. Бб. Бр. Кн. Јак звáрыш з дóбрага м'áса — то сы́ты боршч, хоч стáн' на том боршчý. Хр. Сы́та кáша, сы́таје м'јáсо. Гл. Сы́тыја камаки́, сы́та кáша смáчна. Ш. На ты́је, што с сáлом, кáжуц' сы́тэ. Ан.; 2. жирный (о молоке). Хр. Ш. Котóрэ не сы́то молокó, то не мóжна сабрáц' верхá. Ш.; 3. жирный, толстый (о человеке, о животном) Гр. Рб. Хр. Ом. Зл. Бб. Сы́та

с’вин’н’а́. Бб. *ср.* тлустый. || Шат. сыць — упитанность. Карл. syty — жирный.

[таркованка] таркóванка *ж.* Пх. сырой тертый картофель. Таркóванку вáрац’ ды кáуц’ бáбка. Пх.

[тарковать] таркавáц’ *несов.* Пх. Зл. Ш., тáрчыц’ Бб. тереть картофель на терке. Бу́л’бу лупи́ц’ да тáрчыц’ на блины́. Бб. *ср.* драть, стругать, тереть.

[творог] твори́г *м.* Лх. Бч., тнору́г Зд. Сп. Рб. Ом. Кш. Пх. Гл., отворóг Хр., творóг Ш. Бл. 1. молочная творожная масса Лх. Зд. Сп. Рб. Хр. Ом. Кш. Сыр с тогó творогу́ рóбл’ац’. Сп. Оттóплено молокó на труфл’áк сцэ́дз’ац’, кáжуц’ твору́г, а отчáв’ац’ пот кáменем — сыр кáжуц’. Рб. *ср.* выткидок, сыр; 2. кушанье, приготовленное из творожной сметаны, яиц, сахара или соли Пх. Гл. Ш. Бл. Нам’ашáла творогу́. Ш. || Мош. twaróh *ib.* *1.* Петк. twaróh *ib.* *2.* Нос. твóрог *ib.* *1.* Шат. атварóг *ib.* *1.* Стец. тварóх *ib.* *1.* Карл. twarog *ib.* *1.*

[телятина] тел’áтина *ж.* Ор. Кш. тел’áцина Зд. цел’áчына Гл. ц’ал’áчна Бб. телятина. || Бельк. ціля́ціна *ib.* Стец. цяля́ціна *ib.*

[тертуха] т’арту́ха *ж.* Од. жидкое кушанье из тертого картофеля.

[тереть] тáрты *несов.* Ор., тэ́рты Св. Сп. Од. Гр., тéрти Кш., цéрци Рб. Ш. тереть картофель на терке. Тáрты бу́л’бу на тáрку. Ор. Картóпли натэ́рты на бáбку чы на млинцы́. Сп. *ср.* драть, стругать, тарковать.

[тлущ] тлушч *м.* Лх. Од. Бч. Рб. Кш., клу́стасц’ *ж.* Сп., тлу́шча Гр. жир, сало. Jи́сты хоч што булó, хли́ба, тлу́шчу. Бч. *ср.* жир. || Нос. тлу́стосць *ib.* Шат. тлу́стасць *ib.*

[тлустый] тлу́сты Ор. Св. Зд. Од. Бч. Рб. Кш. Ан., клу́сты Сп. 1. жирный (о кушанье) Св. Зд. Од. Рб. Кш. Тлу́сты борщч. Зд. Клу́стаjа кáша. Сп. *ср.* сыты; 2. с жиром, салом, (о мясе) Ор. Св. Сп. Од.; 3. толстый Зд. Сп. Ан. Чолови́к клу́сты. Сп. Тлу́сцен’ки кабáнчык. Ан. *ср.* сытый. || Бельк. тлу́сты *ib.* *1.* Нос. тлу́стый *ib.* *1.* Шат. тлу́сты — жирный. Карл. kłusty — жирный.

[толканица] тоу́канéца *ж.* Лх., тоу́кани́ца Зд. Од. Бч. Кш. Зм. Ш. Ан., тоу́каны́ца Гр., тоу́кéн’а Зд. Сп., тоу́чэ́ник *м.* Ом., тукмачи́ *мн.* Св. Лх., тоу́куны́ Кн. Дн. кушанье из вареного мятого картофеля. Тукмачи́ мнéмо. Св. Си́м’а намнэ́ да у́ тоу́кэ́н’у укы́не. Сп. *ср.* бабка, бульбянка, каша, комы. || Лыс. товку́н — еда, приготовленная из кваса, салата, лука. Карл. tłukanica *ib.*

[толокно] толокнó *с.* Лх. Зд. Сп. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Ан., талакнó Бб. толокно, овсяная мука, смолотая из просушенных в горячей печи зерен. Толокнó до хлéба jак сáло. Лх. Зéрне сы́пем на чары́н, jанó пасхнé, патау́кóм, абчы́с’цим,

зме́лем, талакно́ з тэј муки́ бу́дзем раби́ц'. Бб. || Мош. toloknó *ib.* Петк. talaknó *ib.*

[торба] то́рба *ж.* Гр. то́рбочка Ом. Вл. мешочек для приготовления сыра, творога.

[требух] трыбу́х *м.* Ом. свиной желудок, начиненный мясом и провяленный, *ср.* багук, бинюк, иванчик, кендюх, кирух, колбик, ють.

[трушенка] тру́шанка *ж.* Зл. Ш. 1. похлебка, сваренная из смеси различных круп. Зл. Ходзи́це тру́шанку је́с'ци. На по́ли час'це́ј вары́ли. Зл.; 2. клецки мелкие, нескатанные. Ш.

[тук] тук *м.* Ор. Лх. Сп. Од. Гр. Пх. Гл. Зл. Бб., ток Зм. Ан. Бл. 1. жир от жареного сала Ор. Лх. Сп. Од. Пх. Бб. Зл. Зм. Ан. Бл. Тук — та́ја вода́, што з са́ла нац'ачэ́, јак п'ачэ́цца са́ло. Сп. Дра́ники то́ком обол'је́. Зл. Хлеб у ток помоча́ў. Ан. *ср.* пряжёнка; 2. застывший перетопленный жир Ор. Сп. Од. Тук гара́чы і захоло́даў то тук, клу́стасц'. Сп. *ср.* смалец. || Шат. тук — растопленный жир. Лыс. тук — бараний жир. Карл. tuk — жир, перетоп.

[тушёнка] ту́шаники *мн.* Пх. Кн., тушо́нки Гл., тушо́нка *ж.* Кш. Ан. 1. тушеный картофель Пх. Гл. Кн.; 2. тушеная капуста Кш. Ан.

[укроп] окро́п *м.* Лх. Од. Хр. Гш., крип Св., укро́п Од. Пх. Ш. Зм. Бл. Бр., выкро́п Рб., окру́п Гл. Зл. Ом., круп Вл. кипящая или только что кипевшая вода. Хоц'а́б укро́пам не абли́ли. Пх. Ужо́ закипе́ў окру́п. Зл. На́до попа́рыц' окро́пом. Од. *ср.* кипяток. || Бельк. укро́п *ib.* Лыс. укру́п *ib.* Карл. ukrop *ib.*

[утопленник] уто́пленники *мн.* Бч. вареник из пшеничного теста *ср.* вареник.

[уха] ву́шка *ж.* Ор., уха́ Кш. Гл. 1. жидкое кушанье из рыбы, грибов Ор. Ву́шка з грыба́ми, ву́шка з рэ́бами. Ор.; 2. уха Кш. Гл.

[учинить] учыни́ц' *сов.* Ш. Ан. Бб. поставить тесто на закваске или дрожжах. Учын'а́ц' блины́, ра́но учын'а́јеш, укиса́је на дзен'. Ан. Хлеб учын'а́јуц'. Бб. *ср.* росчинить.

[харчи] харчы́ *мн.* Ор. Зд. Бч. Гр. Рб. Кш. Гл. Зм., харчэ́ Хр., харчу́ўка *ж.* Лх., харчи́вка Св., харчо́ўка Пх. Гл. Ш. Бр., харча́ Пх. Зл. Ан., харч *м.* Сп. Ом. Бб. 1. продукты, съестное Ор. Лх. Св. Зд. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бр. Харчу́ў ма́ло у војну́ было́. Зд. Каб харчэ́ до́брыја, са́ло ды масло, дај попра́вицца јон. Хр. Харчо́ўки хапа́је. Ш. *ср.* еда; 2. корм (для скота) Сп. Хр. Бб. Харч то́л'ки для каро́вы. Бб. || Бельк, харчы́ *ib. 1.* Нос. харчо́вка *ib. 1.* Стец. харчэ́ *ib. 1.* Карл. charcz *ib. 1.*

[хлеб] хлиб *м.* Ор. Св. Зд. Сп. Ол. Бч. Гр. Рб. Кш. Гл. Бб., хлеб Ом. Хр. Вл. Ш. Ан. Пх., хлип Кн. Дн. Дв. хлеб; ◇[~ петлеванный] пэтл'о́ваны ~ Ор., питл'овы ~ Св., патл'о́ваны ~, путл'-

óваны ~ Бб. хлеб из пеклеванной муки, полубелый хлеб; [~ пуцытковый] пуцыткóвы ~ Сп. полубелый хлеб; [~ ситный] сúтни ~ Зд. Зл. Рб. Хр. Ом. Кш. Ш. Бб., сы́тни ~ Гр. Вл. 1. хлеб из ржаной муки, просеянной через густое сито Зд. Зл. Бб.; 2. хлеб из обдирной муки. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Ш. || Петк. chleb *ib.* Бельк. хлеб *ib.* Шат. сíтніца — полубелый хлеб.

[холодец] холодáц' *м.* Ор., холодэ́ц Гр., холодэ́ц' Лх., холодзéц Од. Хр. Ом. Вл. Бр., холодéц Кн., захолóд Гл. Зл. Ш., холоды́на *ж.* Зд., холодзúло *с.* Кш. Рб. 1. холодное, студень (из мяса) Ор. Лх. Зд. Од. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. Ш. Бр. Захолóду з ног навары́ла. Зл. *ср.* драгва, квашенина, студень; 2. студень рыбный Ор.; 3. кушанье из кваса с покрошенным в него зеленым луком Ом. *ср.* холодник. || Петк. chaładziéc — холодный борщ. Бельк. халадзéц *ib. 1.* Нос. холодзéц *ib. 3.* Карл. chołodziec — кушанье из свекольной ботвы и сметаны, подаваемое со льдом.

[холодник] холоднéк *м.* Св., холодны́к Сп. Гр., холоднúк Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Бр. Кн. Дн., халаднúк Бб. 1. кушанье из кваса с покрошенным в него зеленым луком Сп. Кш. Пх. Бб. Бр. Кн. Дн. Холодны́к — квас с пéрјем. Сп. Јак рóбим с цыбýли — э́то халаднúк. Бб.; 2. холодный борщ Гр. Гл. Зл.; 3. студень Св. Вл. Холоднéк рэ́бны, холоднéк з головэ́, з лап. Св. || Мош. chołodník *ib. 3.* Карл. chłodnik *ib. 2.*

[хорошить] хорошы́ты *несов.* Гр., хорошы́ц' Зл. Бр. очищать от кожуры, шелухи. Квасóл'у хорошы́м з лушпáјок, картóпли хорошы́м. Бр. *ср.* обирать, обрезать, лупить, чухрать. || Лыс. хорошúт *ib.*

[хрули] хрулé *мн.* Гр. жидкое кушанье с катышами из тертого картофеля *ср.* галушки, клёцки, полюхи.

[хрущи] хрусты́ *мн.* Од. Кш., хрушчы́ Рб. Гл. Кн. Дн. Дв., хрýшчыки Ш. Ан. сухое печенье из пшеничной муки. Хрушчы́ пекýц', мéс'ац' на жырэ́, јáјца, сáхар. Пекýц' у пóсным мáсле. Рб. Хрýшчыки п'акýц' на сáхары. Ан. || Мош. chrúszczy *ib.* Бельк. хрýсьцікі *ib.* Шат. хрýшчык *ib.*

[цацки] цацкú *мн.* Ом. галочки из гречневой муки. Крýпнику с цацкáми навары́ла. Цацóк з грэ́цкај мукú наробúла. Ом.

[цеж] цеж *м.* Ом. жидкий раствор из овсяной муки, из которого варится кисель. Оýс'áны кисéл' рошчын'áјем, на сúто процэ́дзим, јон сстóицца, зливáјуц' вóду, та водá квас'лúны, а остајéцца цэж, с цэ́жу вáрац' кисéл'. Ом. *ср.* мел.

[целки] ц'áлки *мн.* Ол. картофель, сваренный в кожуре, *ср.* лупаны, мундиры, парёнки.

[цыганки] цыгáнки *мн.* Ш. печеные галушки из гречневой муки.

[цымис] цы́мис *м.* Лх. еврейская еда из моркови. || Нос. цы́мус *ib.* Шат. цы́мус *ib.*

[чепец] чэпéц *м.* Зд. Сп. Хр., чэпэ́ц Гр. Рб. Вл. Ом. Кш. Пх., чапéц Гл. Зл. Зм. Ан. Бб. внутренний свиной жир, расположенный вокруг желудка. Жолýдок укрýчаны у чэпэ́ц. Рб. Чапéц кругóм кóўбика. Зл. Чапéц с кóўбика, тóпицца на шмéл'ац. Бб. || Петк. czapiéc *ib.*

[чинить] чэни́ты *несов.* Св. начинять, заполнять чем-либо. Чэ́н'ац' тóнкы кéшки мнéсом. Св.

[чохать] чóхац' *несов.* Хр. чистить молодой картофель.

[чохморить] чохмóрыц' *несов.* Рб. *см.* чохрить.

[чохрить] чухрáты *несов.* Лх. Од. Рб., чóхрыц' Хр. 1. чистить молодой картофель, рыбу Лх. Од. Рб. Хр. *ср.* склобить; 2. тереть сырой картофель на терке. Рб. Хр. || Лыс. чухрáть — чесать.

[чучерепок] чýчерепок *м.* Зд. Сп. *см.* выливок. Чýчерепок л'је, хоц' и з плéўкај, хоц' и без плéўки. Зд. Знислá чýчерепка. Сп.

[шатковка] шаткóўка *ж.* Пх. Бр. резаная квашеная капуста *ср.* капуста, квашенка. || Нос. шатковáць — крошить тяпкой или сечкой.

[шведы] швéды *мн.* Бч. швэ́ды Хр. шкварки от перетопленного сала. Шмалéц — тук без швéдоў. Бч.

[шинка] шы́нка *ж.* Бч. Хр. Кш. Гл. 1. окорок Хр. Кш.; 2. копченый окорок Бч. Гл. || Шат. шы́нка — копченый окорок.

[шишки] шишкé *мн.* Лх., шышкы́ Сп., шы́шки Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Гл. Зл. Ан. Бб. 1. небольшие булочки, которые пекутся на свадьбу Лх. Сп. Гл. Бб. Шы́шок накачáјуц' з каравáјнага цéста. Бб. Шы́шки раздајýц' дзéц'ам на в'асéли. Гл.; 2. шишки из каравайного теста, которыми украшается каравай Сп. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Пх. Зл. Ан. Шы́шки, калачэ́ п'акýц' ды на коровáј вéшајуц'. Вл. Ши́шки саджáјуц' на корувáј. Зл.; 3. сухие выросты по краям булки хлеба. Рб. Ом. Гл. Зл. Ан. Хлеб удáчны, таки́је шы́шки повыпирáло. Зл. От дóбры хлеб, што шы́шка вы́перла. Ан. *ср.* гулы, зайчик, осущик, сухарик. || Мош. szyszkí *ib.*

[шкварка] сквáрка *ж.* Ор. Ол., шквáрка Св. Лх. Зд. Од. Гр. Кш. Дн. Дв., шушвáрка Бч., вы́шкарка Рб., вы́шкварка Ом., вýшкварка Вл., ýскварка Пх, вýскарка Гл. Зл. Зм. Ш. Бр. ви́шкварок *м.* Хр. шкварóк Ан. 1. выжаренный кусочек сала Ор. Ол. Св. Лх. Зд. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Бр. Дн. Дв.; 2. небольшой кусок сала Зм. Ан. Сáло шкварóчками рэ́жаш. Ан. || Петк. szkwárki *ib.* *1.* Бельк. шквáрка *ib.* *1.* Нос. сквáрка *ib.* *1.* Шат. сквáрка *ib.* *2.* Лыс. скварóк *ib.* *1.* Карл. oskwarek *ib.* *1.*

[шкурка] шкýрка *ж.* Гр. Рб. Ом. Кш. 1. пенка на кипяченом молоке. Гр. Ом. Кш. Рб. Шкýрка ужэ́ јест' на молокý. Гр.; 2. корка (на хлебе) Кш. Шкýрка вэ́рхн'а и спýдн'а. Кш.

[шмогорильчик] шмогори́л'чык *м.* Бч. подгоревшая при варке картофелина *ср.* горелик.

[шперка] шпи́рка *ж.* Ор. Ол. Лк. Од., шпе́рка Св. 1. наружное свиное сало. Ор. Ол. Лк. Св. Шпи́рку сма́жац', ва́рац'. Ор. Шпе́рка са шку́ркаj. Св. *ср.* сало; 2. очень тонкое сало Од. || Карл. szperka — кусочек сала, худое сало.

[щавель] шчаву́х *м.* Ор., шчаўjу́х Лх., шчаве́j Сп. Бч. Гр., шчавэ́j Кш., шчавэ́р Вл., шча́вер Пх., шчаве́л' Ш. Гл. кислый борщ из щавеля. Навары́ла шчаўjуху́. Лх. Закраси́ла шчаве́л' см'ата́наj. Гл. *ср.* борщ, квасок. || Стец. шчаве́й *ib.* Карл. szczaw — кислая минеральная вода.

[ють] jут' *м.* Лх. свиной желудок, начиненный мягким мясом и залитый рассолом. Jут' — jе́то кэ́рух мн'а́сом напиха́jут', в jу́шку, пролежы́т' до весны́. Лх. *ср.* багук, иванчик, кендюх, кирух, колбик.

[юха] jуха́ *ж.* Од. Ш. Кн., jу́ха Сп. Бч. Гр. Хр. Ом. Кш. Пх. Гл., jу́шка Дн. Дв. 1. редкое кушанье из свежей рыбы Од. Гр. Хр. Пх. Ш. Кн. Др. Дв.; 2. студень Кш. Хр. Гл.; 3. жидкое в кушанье Сп. Ом. Хр. Бч. Jу́ху вы́jила, а крышаны́ оста́лис'. Сп. || Нос. юха́ — жидкая похлебка. Карл. jucha — суп.

[юшка] jу́шка *ж.* Ор. Св. Лх. Зд. Гр. Рб. Хр. Ом. Кш. Вл. Од. Пх. Гл. Зл. Зм. Ан. Бл. Бб. Бр. 1. жидкость, жидкое в кушанье Ор. Св. Лх. Зд. Од. Гр. Кш. Рб. Хр. Вл. Пх. Гл. Зл. Бл. Бб. Jу́шку отцы́дз'ац', карто́шку сухо́jу мнуц'. Ор. Гу́шчу ус'у́ поц'ага́ла, а jу́шка остала́с'а. Зл.; 2. картофельный суп Лх. Зл. Зм. Jак карто́шку накры́шыц' риза́нчыками, то jу́шки ри́дын'ко нава́риш до хли́ба. Лх. *ср.* бульон, варёнки, крошени, резанки; 3. сок (в капусте, яблоках и под.) Гл.; 4. суп из рыбы Лх. Ом.; 5. рассол в селедке Вл. Ан. Бр. *ср.* просол, рассол, ропа; 6. компот из сухих груш Ан. || Бельк. ю́шка — навар из мяса или рыбы. Нос. ю́шка — сок от чего-либо вареного. Шат. ю́шка — жидкость в бульоне. Лыс. II ю́шка *ib. 2.* Карл. juszka *ib. 2*, навар из мяса, крупник.

[юшник] jушни́к *м.* Сп. Од. Пх. Ш. Бл., jушэни́на *ж.* Рб. 1. студень Сп. Пх. Ш. Бл. *ср.* драгва, квашенина, студень, холодец; 2. суп из свежей рыбы Од. || Карл. jusznik — суп из свиной крови.

[ягодница] jаго́дница *ж.* Вл. Пх. Гл. Ш. повидло из черники с добавлением муки. Jаго́дница — то чэрни́цы да мука́, па́рыцца у пе́чы. Вл.

[ягоды] jа́годэ мн. Ор., jа́годы Сп. компот из сухих фруктов и ягод. Jа́год навары́ла з грушка́ми, кампо́т тапе́р ка́жут'. Сп. Два jа́годэ на ко́л'аду ва́рац'. Ор.

[яичница] jаjе́чн'а *ж.* Ор. Сп. Гр. Рб. Пх. Гл. Ш., jиjе́чн'а Св. Лх. Зд. Кш. Вл., jаични́ца Од., jа́йчница Ом., jе́чница Бч.,

jajéшн'а Зл. Ан. Бб., jejéшн'а Зм. Бр. 1. жареные яйца, с целым желтком или разболтанные с молоком Ор. Св. Лх. Зд. Сп. Од. Бч. Гр. Рб. Хр. Ом. Вл. Пх. Гл. Зл. Зм. Ш. Ан. Кн. Дн. Дв. Јиjéчн'а чи́ста, jиjéчн'а з молокóм. Зд. Б'jу́т на сáло цәлыја jáјцы, разбóўтваjуц' на молоки́, ус'ó аднó jajéчн'а. Пх. З молокóм прагóм jejéшн'у. Зм.; 2. яичница из яиц, разболтанных с молоком Бб. Кш. *ср.* бабка; 3. яичница-глазунья Бр. *ср.* бельмачи, глазки. || Бельк. яéшня *ib. 3.* Нос. яéшня — яичница. Шат. яéшня — яичница. Стец. яéшня — жареные яйца, иногда с молоком или с мукой. Карл. jajecznica *ib. 1.*

[яйцо] jиjцá *с.* Ор. Од., jиjцә́ Св. Кш., jajцó Лх., jajцó Зл., jajцó Ш. Бб., jajцә́ Гр. Рб. Ом. Вл. Пх. Гл. Ан. яйцо.

[яловина] jáловичына *ж.* Пх., jелови́на Бр., jáловина Дн. коровье мясо.

Д. А. БЕЙЛИНА

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОЛЕССКОГО БОТАНИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ

[адамово ребро] ода́мово рэбро́ Зм. Бр. 1. Sedum album L. очиток белый Зм.; 2. Digitalis grandiflora Mill. наперстянка сомнительная Бр. || Мак. adamove rebro Peucedanum palustre Mnch и др.

[анютины глазки] ан'у́тины гла́ски Хр. Viola tricolor L. фиалка трехцветная.

[бабки] ба́бки *только мн.* Др. Бр. 1. Acorus calamus L. аир тростниковый Др.; 2. Trifolium repens L. клевер ползучий Бр.; 3. Oxalis acetosella L. кислица обыкновенная Бр. Ба́бки рв'ом на боршч. Бр.; ◇ [~ конские] ко́н'ски ~ *только мн.* Бр. Iris pseudacorus L. касатик желтый. || Нос. ба́бка Plantago. Бельк. ба́бка Plantago L. Мак. babky 1. Nyphar luteum Sm., 2. Plantago L., 3. Taraxacum officinale Wigg. и др. Карл. 1. babka Alisma plantago, 2. babki Plantago media L.

[банка] ба́н'ка *ж.* Лп. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая. || Мак. banka Nymphaea alba L.

[барвинок] барви́нок *м.* Гр., барве́нок Бр. Vinca minor L. барвинок малый. || Мак. barvinok *ib.* Карл. barwinek без толкования.

[бедреник] бэдрə́ник *м.* Бр. Potentilla anserina L. гусиная лапка. || Нос. 1. бе́дренец Coccus polonicus, 2. бедри́нец Pimpinella. Мак. bedrenec 1. Pimpinella saxifraga L., 2. Cicuta virosa L., 3. Sanguisorba officinalis L. и др. Карл. 1. biedrzeniec Coccus polonicus, 2. biedrzyniec Pimpinella.

[белена дикая] ди́каја белена́ Гр. Hyoscyamus niger L. белена черная. || Мак. bełena Solanum nigrum L.

[белуха] белу́ха *ж.* Ом. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная.

[бельмечник] бел'ме́чник *м.* Ом. Chelidonium majus L. чистотел большой.

[бессмертник] бесмə́ртник *м.* Грц. Хв. Гл. Зм., бесме́ртник Лп. Др., посме́ртник Дк. 1. Alyssum saxatile L. бурачок каменистый Дк. Хв. Гл. Др.; 2. Tussilago farfara L. мать-и-мачеха Лп. Зм.; 3. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное

Грц. || Мак. 1. bezsmertnyk Helichrysum Gaertn., 2. besmertnyk Helichrysum arenarium D. C.

[бздюжник] бзд'у́жник *м.* Бр., бизд'у́жник Бр. 1. Solanum nigrum L. паслен черный; 2. Gentiana asclepiadea Scop. горечавка ластовневая. Как нар'ве́ па́лец, то ч'а́сом бзд'у́жник прикла́де. || Мак. 1. bzd'unka *ib. 1*, 2. bzd'uxa Lycoperdon bovista L. Карл. bzducha 1. Lycoperdon bovista, 2. Cicuta virosa и др.

[бисочки] бисо́ч'ки *только мн.* Хр. 1. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный; 2. Polygonum bistorta L. горец змеиный.

[блёкот] бл'о́кот *м.* Вт. Хр. Грц. Ом. Хв. Др. Бл. Зм. Бр., бле́кот Лп. Hyoscyamus niger L. белена черная. Бл'о́кот по сплóтам росте́ (з'о́рнышки в јом ч'о́рнен'кије), как појед'а́т јего, так подуре́јут. || Шат. блёкат *ib.* Нос. блёкот *ib.* Бельк. бле́кыт Belladonna. Лыс. бле́кот *ib.* Мак. 1. błekot *ib.*, 2. błekit Cicuta virosa L. и др. Карл. blekot без толкования.

[блискучая трава] блиску́ча трава́ Дк. Asarum europaeum L. копытень европейский.

[боб] боб *м.* Хр. Ом. Phaseolus vulgaris L. фасоль обыкновенная; ◊ [кошачий ~] коша́чиј боб Хв. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная. || Мак. bib *ib.* Карл. bob *ib.*

[бобовник] бобо́вник *м.* Вт. Хр. Ом. Гл. Бр., боби́у́ник Лп. 1. Menyanthes trifoliata L. вахта трилистная Лп. Вт. Ом. Бр., 2. Asarum europaeum L. копытень европейский Вт. Хр.; 3. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Гл.; ◊ [~ полевой] полево́ј ~ Др. 1. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная; 2. Nasturtium officinale R. BR. жеруха лекарственная; [~ мыльный] му́л'ныј ~ Др. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная; [бобовничек говяжий] говја́жыј ~ Дк. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая. || Нос. бобо́вник Trifolium. Мак. 1. bobovnyk *ib. 1.* Карл. bobownik Trifolium fibrum.

[бобок] бобо́к *м.* Кк. Asarum europaeum L. копытень европейский. || Шат. бабо́к Menyanthes trifoliata L. *ср.* бобовник.

[божье чело] бо́жје чало́ Хр. Chelidonium majus L. чистотел большой.

[божьи слезки] бо́жји сл'о́ски Хр. Dianthus carthusianorum L. гвоздика картузианская. || Шат. бо́жыя сьлёзкі *ib.* Нос. слёзка Prunella. Бельк. бо́жжыя сьлёзкі Dianthus campestris M. B. Мак. slozky Dianthus deltoides L. Карл. Łzy Matki boskiej *ib.*

[божья матерь сорочка] бо́жја ма́тер' соро́чка Бр. Taraxacum officinale Web. одуванчик лекарственный. Бо́жја ма́тер' соро́чка по здоро́гах рас'т'о́т, худо́бе дају́т, кто кро́в'ју мо́чица.

[болбутки] болбу́тки *только мн.* Дк. Хв. 1. Nuphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Дк. Хв.; 2. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая.

[бородачник] борода́чник *м.* Вл., борода́шник Бр. 1. Menyanthes trifoliata L. вахта трилистная Вл.; 2. Lathyrus vernus (L.)

Berhn. чина весенняя Бр. || Мак. borodavnyk 1. Verbascum nigrum L., 2. Taraxacum officinale Wigg. и др.

[братки] бра́тки *только мн.* Лп. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Др. Хв. Бл. Кк. Зм. Бр., братки́ Гр. 1. Viola arvensis Murr. фиалка полевая Лп. Гр. Вт. Вл. Др. Хв. Бл. Кк. Зм. Бр.; 2. Viola tricolor L. фиалка трехцветная Лп. Гр. Ом. Дк. Хв. Др. Бл. Зм. Бр.; 3. Viola odorata L. фиалка душистая Хр. Бра́тки де́т'ам рвом, купа́јом детéј, штоб спа́ли де́ти, пит' дајóм. Бр.; ◇ [~ мужские] му́жэскије ~ *мн.* Гл., муш'ш'и́нскије ~ Дк. 1. Viola tricolor L. фиалка трехцветная Гл.; 2. Viola arvensis Murr. фиалка полевая Дк.; [~ женские] жэ́нскије ~ Гл. Viola arvensis Murr. фиалка полевая; [~ полевые] полевы́је ~ Хр. Viola arvensis Murr. фиалка полевая. || Шат. бра́ткі *ib. 2.* Бельк. бра́ткі *ib. 2.* Мак. 1. bratky *ib. 2.* Карл. bratky *ib. 2.*

[бруквяник] брукв'а́ник *м.* Гл. Brassica napus L. var. arvensis (Lam.) Thell. брюква. || Мак. bruskvyna Persica vulgaris Mill. Карл. brukwianka — листья брюквы.

[брусника] бруснúцы *только мн.* Лп. Вт. Хр. Ом. Вл. Хв. Гл. Др. Бл. Зм., бруснúки Гр. Дк. Зм. Бр., бруснúка *ж.* Гл. Др., бруснúца *ж.* Кк. Vaccinium vitis-idaea L. брусника. || Шат. брусьні́цы *ib.* Нос. брушнúца *ib.* Бельк. брусьні́ца *ib.* Мак. 1. brusnyća, 2. bruśnika *ib.* Карл. brusznica *ib.*

[бубенчики] бубэ́нчики *только мн.* Хр. Nuphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая.

[бурак]: ◇ [~ полевой] полевы́ј ~ Ом. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный; [~ столбовой] столбовóј ~ Бр. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный.

[бураки заячьи] за́јцовы бураки́ *только мн.* Гр. Primula veris L. первоцвет настоящий. || Мак. zajači buračky Echium vulgare L.

[буркун] burку́н *м.* Бр. 1. Herniaria glabra L. грыжник гладкий; 2. Agrimonia eupatoria L. репейничек посконный. || Мак. burkun 1. Melilotus albus Desr., 2. Onobrychis sativa Lam. Карл. borkun Melilot.

[бурнейка] бурнэ́јка *ж.* Бр. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая.

[буслики] бу́слики *только мн.* Хр. Гл. Др. Бл., бусли́нник *м.* (*собир.*) Др., бусле́нник Гл., бу́с'ки Лп., бус'ки́ Бр., бу́сочки Хр. 1. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая Хр. Гл. Др. Бл. Лп.; 2. Vinca minor L. барвинок малый Хр. Гл.; 3. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная Гл. Др.; 4. Euphorbia cyparisias L. молочай кипарисовый Гл. Др.; 5. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный Др.; 6. Geranium Robertianum L. журавельник Робертов Бр. || Мак. 1. buśky, 2. bużočky Erodium cicutarium L'Her.

[бухалтики] буха́лтики *только мн.* Грц. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная.

[буяки] бујакй *мн.* Гл. Др. Бр., бујахй Дк. Vaccinium uliginosum L. голубика. || Шат. буяке *ib.* Мак. bujak *ib.*

[валериана] валер'ја́нка *ж.* Ом. Хв., варв'а́нка Лп., левер'ја́нка Хр., валер'ја́нна Бр. Valeriana officinalis L. валериана лекарственная; ◇ [~ собачья] соба́ча вэрив'ја́нка Хв. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная. || Бельк. улір'я́н *ib.* Мак. averjan *ib.*

[васильки] васил'кй *мн.* Вт. Centaurea cyanus L. василек синий. || Шат. васілёк *ib.* Бельк. высілёк *ib.* Мак. 3. vasylky *ib.* Карл. wasilki *ib.*

[вдовушка полевая] вдо́вушка полева́ Хр. Knautia arvensis (L.) Coult. короставник полевой. || Мак. 1. vdovuška *ib.*

[вереск] верэ́с *м.* Ом. Хв. Гл. Др. Бл., ве́рес Вт. Кк. Зм. Бр., вэ́рес Вл. Дк., вэ́рэс Хр., ве́рос Гр. Calluna vulgaris (L.) Hull. вереск обыкновенный. Штоб спат' до́бре бы́ло, ве́рес рвом. Бр. || Шат., Нос., Бельк. *ib.* Мак. 1. *ib.* Карл. werez без толкования.

[вика] вйка *ж.* Вт. Medicago sativa L. люцерна посевная. || Мак. vyka 1. Onobrychis sativa Lam., 2. Vicia sativa L. Карл. wiejka Vicia.

[воловья сила] воло́ва сы́ла Лп. Claviceps purpurea (Fr.) Tul. клавицепс пурпуровая.

[волошка] воло́шка *ж.* Лп. Гр. Хр. Ом. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Centaurea cyanus L. василек синий. Воло́шку от ул'а́ку де́т'ам дају́т. Бр. || Нос., Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[волчьи ягоды] во́лчји ја́годы Лп. Хр. Др. Зм. Бр. 1. Solanum nigrum L. паслен черный Лп. Хр. Др. Бр.; 2. Solanum dulcamara L. паслен сладко-горький Лп. Хр. Зм. || Бельк. я́гыды ваўко́вые Rhamnus frangula L. Мак. 4. vowči jahody *ib.* *2.* Карл. wilcza jagoda Atropa belladonna.

[вонюшка] во́н'ушка *ж.* Вт. Adonis vernalis L. адонис весенний. || Бельк. ваню́чка -- мягкая трава, цветущая синими цветами, с запахом. Мак. voňučka Arabis muralis Bertol. и др.

[вшивник] вошы́вник *м.* Бр. Asarum europaeum L. копытень европейский. || Шат. вушы́вец Stellaria media Vill. Мак. všyvyća Pedicularis comosa L.

[гавез] га́вэз *м.* Хр., га́вез Ом. 1. Symphytum officinale L. окопник лекарственный Хр.; 2. Primula veris L. em. Huds. первоцвет настоящий Ом. || Мак. 1. havaz *ib.* *1*, 2. Cynoglossum officinale L. и др.

[гвоздика] гвоз'дйки *мн.* Гл. Dianthus carthusianorum L. гвоздика картузианская; ◇ [~ зимняя] зи́мн'а ~ Хр. Dianthus carthusianorum L. гвоздика картузианская; [~ летняя] ле́тн'а ~ Хр. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная. || Нос. гвоздикй — без толкования. Мак. 2. hvozdyky *ib.*

[гладышечки] глады́шэчки *мн.* Хв. Бл., глады́шэч'ка *ж.* Зм. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая. || Мак. hładyšnyk 1. Agrimonia pilosa Led., 2. Chelidonium majus L. и др. Карл. gladyš Convallaria majalis L.

[глечики] гле́чики *мн.* Гр. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая. || Мак. hlečyky *ib.*

[горлянка] горл'а́нка *ж.* Хр. Хв., горле́чник *м.* Др. 1. Ajuga reptans L. живучка ползучая Хв. Др.; 2. Dianthus carthusianorum L. гвоздика картузианская Хр. || Шат. гарля́нка Prunella. Нос. горля́нка Prunella. Мак. 1. *ib. 1.*

[горох] горо́х *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Pisum sativum L. горох посевной; ◇[~ волчий] во́ўчиј ~ Гр. Medicago sativa L. люцерна посевная. || Шат., Мак., Карл. *ib.*

[горошек] горо́шак *м.* Хв. Cichorium intybus L. цикорий обыкновенный; ◇[~ полевой] полевы́ј горо́шэк Хв. Lathyrus vernus (L.) Bernh. чина весенняя; [~ лесной] лесовы́ј горо́шэк Хв. Fumaria officinalis L. дымнянка лекарственная. || Шат. гаро́шак Vicia. Бельк. гаро́шык мышша́к Lathyrus L. Мак. horošok polevyj *ib.*

[горошица] горошы́ца *ж.* Бр. Solanum dulcamara L. паслен сладко-горький.

[горпа] горпа́ *ж.* Хр. Грц. Ом. Вл. 1. Brassica napus L. var. arvensis (Lam.) Thell. брюква Хр. Грц. Ом. Вл.; 2. Sinapis arvensis L. горчица полевая Хр.

[горчак] горча́к *м.* Вт. Хр. Polygonum bistorta L. горец змеиный. || Мак. hirčak *ib.*

[горчица] горчи́ца *ж.* Гр. Хв. Sinapis arvensis L. горчица полевая. || Мак. hirčyća *ib.* Карл. gorczyca Raphanistrum.

[градовник] градовни́к *м.* Грц. Ficaria verna Huds. чистяк весенний.

[грудок] грудо́к *м.* Лп. Trifolium repens L. клевер ползучий.

[гузики] ґу́зики *мн.* Лп., гу́зоч'ки Зм. Malva silvestris L. просвирник лесной. || Шат. гузікі Scabiosa arvensis L. Лыс. II гузікі Malva neglecta L. Карл. 1. guziczkowa róża Malva arborea, 2. guziczkowe ziele Malva vulgaris.

[гуска] гу́ски *мн.* Грц. Вл. Хв. Гл., гу́ска *ж.* Бл. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая; ◇[~ белая] бе́ла ~ Ом. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая. || Шат. 1. гу́ска *ib.* Мак. huska *ib.* Карл. gąski — водное растение.

[дед] дзедки́ *мн.* Кк., дед *м.* Зм. 1. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая Кк.; 2. Hyoscyamus niger L. белена черная Зм. || Нос. дзедо́вник Carduus. Бельк. дзядо́ўнік Carduus L. Лыс. did Arctium L., деди́ Cirsium L. Мак. did Senecio vulgaris L. и др. Карл. 1. dziady — ожина, 2. dziady — растение с колючками, цепляющимися за одежду.

[деревянка] дэрэв'ја́нка *ж.* Гр., дерев'ја́нка Др., дэрев'ја́нка Зм. Potentilla erecta (L.) RAEU лапчатка прямостоячая. || Мак. dereṽanka 1. *ib.* Карл. drzewianka *ib.*

[дивина] дивина́ *ж.* Лп., дывина́ Гр., див'а́н *м.* Хр., дива́н Грц. Бл. 1. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный Лп. Гр. Хр. Бл.; 2. Primula veris L. em. Huds. первоцвет настоящий Грц. || Бельк. дзьвіна́ *ib. 1.* Мак. 4. divina *ib. 1.* Карл. dziewanna *ib. 1.*

[дурец] дуре́ц *м.* Вт., дурне́ц Зм. 1. Hyoscyamus niger L. белена черная Зм.; 2. Pulmonaria obscura Dum. медуница неясная Вт. || Нос. дуре́ц — растение наркотического свойства. Бельк. дурні́ца Vaccinium uliginosum L. Мак. dureć Lolium temulentum L.

[дурман] дурма́н *м.* Хв. Hyoscuamus niger L. белена черная. || Мак. durman Datura stramonium L. Карл. durman — одурманивающее растение *ср.* дурец.

[дятельник] д'а́тловина *ж.* Вт. Хр. Ом. Др. Бл. Кк., ја́тэлина Гр., д'а́тел'ник *м.* Зм. 1. Trifolium repens L. клевер ползучий Гр. Вт. Хр. Ом. Др. Бл. Зм.; 2. Trifolium pratense L. клевер луговой Кк. Зм.; ◇[~ белый] бе́лыј ~ Дк. Хв. Trifolium repens L. клевер ползучий; [~ красный] кра́сныј ~ Дк. Trifolium pratense L. клевер луговой. || Шат. дзя́цяльніна *ib. 1.* Бельк. дзя́тліна *ib. 1.* Мак. datłovyna *ib. 2.* Карл. dzięcielinka *ib. 1.*

[ерник] је́рник *м.* Зм. Acorus calamus L. аир тростниковый. || Мак. irnyk *ib.*

[жабьи цветы] жа́бјечји цветы́ Грц. Veronica officinalis L. вероника лекарственная. || Мак. žabnyk Potentilla anserina L. и др. Карл. żabie kwiatki без толкования.

[желтуха] жолти́ло *с.* Вл., жоўту́шки *мн.* Гл., жэўту́ха *ж.* Зм. 1. Sinapis arvensis L. горчица полевая Вл.; 2. Ranunculus acer L. лютик едкий Гл.; 3. Alyssum saxatile L. бурачок каменистый Зм. || Бельк. жаўту́шка Erysimum cheirantoides L. Мак. 4. žowteć *ib. 2.* Карл. żołcień *ib. 2.*

[жестелина] жэстэли́на *ж.* Хр. Prunus spinosa L. слива колючая. || Мак. žostełyna Rhamnus cathartica L.

[живокост] жывоко́ст *м.* Вт. Хв., жэвок'у́ст Лп. 1. Symphytum officinale L. окопник лекарственный Лп. Хв.; 2. Agrimonia eupatoria L. репейничек посконный Вт. || Бельк. жывако́стка Symphytum L. Мак. 4. žyvakist *ib. 1.* Карл. żywokost *ib. 1.*

[жидовки] жыдоўки́ *мн.* Вт. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая. || Мак. 1. žydivka Galinsoga parviflora Cav. и др.

[житники] жы́тнички *мн.* (*ум.*) Бл. Centaurea cyanus L. василек синий; ◇[~ белые] бе́лыје ~ Хв. Chrysanthemum leucanthemum L. нивяник обыкновенный. || Нос. жи́цец — трава, растущая во ржи. Бельк. жы́цец Lolium temulentum L. Мак. 1. žyteć Bromus

mollis L., 2. žytnyčka Fumaria officinalis L. и др. Карл. życica Elysum.

[жорновка] жорно́ўка *ж.* Вл. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая.

[журавины] журави́ны *мн.* Лп. Хр. Грц. Дк. Гл. Др. Бр. Oxycoccos quadripetalum Gilib. клюква обыкновенная. || Шат., Нос., Бельк., Лыс., Мак., Карл. *ib.*

[жучки] жуч'ки́ *только мн.* Ом. Rubus fruticosus L. ежевика кустарниковая.

[звездица] звез'ди́ца *ж.*, звиз'дин'а́нка Дк. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная. Звиз'дин'а́нка от ра́н до́бре зи́л'je. Дк.; ◇[~ болотная] боло́тна ~ Дк. Alchemilla vulgaris L. манжетка обыкновенная. || Мак. zvizdočka Aster amellus L. и др.

[звоночки] звоно́чки *мн.* Лп. Гр. Хр. Гл. Др., зво́н'чики Вт., звонкунцы́ Бр., звонцы́ Бр., звонковки́ Гл., звоне́ц *м.* Ом. Гл. Др. 1. Campanula persicifolia L. колокольчик персиколистный Лп. Гр. Хр. Ом. Гл. Др. Бр.; 2. Pulsatilla pratensis L. прострел луговой Лп. Вт. Гр. Гл.; 3. Gentiana asclepiadea Scop. горечавка ластовневая Гр.; 4. Consolida regalis Gray. ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая Гл.; 5. Digitalis grandiflora Mill. наперстянка сомнительная Др.; 6. Bellis perennis L. маргаритка многолетняя Бр. || Шат. зване́ц 1. Alectorolophus Gm., 2. Rhinanthus Crista Galli L. Нос. звоне́ц — растение вроде бубенчиков. Бельк. 1. звано́к *ib. 1*, 2. зване́ц Alectorolophus L. Мак. 1. zvonyk *ib. 1*, 2. dzvinočky *ib. 5*, 3. dzvonky *ib. 3* и др. Карл. 1. zwonek *ib. 1*, 2. dzwonki Hypericum.

[зевзюлино зелье] зеўз'ўлино зе́л'je. Вл. Др. 1. Polygonum bistorta L. горец змеиный Вл.; 2. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая Др.

[зевзюлина цацка] зеўз'улина ца́цка. Ом. Ajuga reptans L. живучка ползучая.

[зевзюльник] зеўз'ўл'ник *м.* Др. Зм. Бр., зоўз'ўл'ник Вт. Дк., зевз'ўл'ник Зм., зеўз'ўл'ка *ж.* Дк. 1. Lathraea squamaria L. петров крест чешуйчатый Дк. Зм. Бр.; 2. Polygonum bistorta L. горец змеиный Вт. Др.; 3. Orchis morio L. ятрышник дремлик Зм. Бр.; 4. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая Др. Зм.; 5. Leucoium vernum L. амариллис весенний Др.; 6. Acorus calamus L. аир тростняковый Дк. || Нос. зязюльки — трава кокушник. Бельк. зязю́лька Orchis macalata. Мак. 4. zazulky Orchis maculata и др. Карл. zieziulki Orchis maculata.

[зевина] зевина́ *ж.* Др. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный *ср.* дивина.

[зелень] зеле́н' *м.* Дк. Menyanthes trifoliata L. вахта трилистная. || Мак. zeleneć Achillea millefolium L. и др.

[зовушник] зову́шник *м.* Гр. Digitalis grandiflora Mill. наперстянка сомнительная. || Бельк. за́вушніца — без толкования.

[зубной цвет] зубны́ј цвет Гл. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая || Мак. zubovnyk Menyanthes trifoliata L. и др.

[зубреник] зу́бреник *м.* Др. Hyoscyamus niger L. белена черная. || Мак. zubnyk *ib.*

[иванова голова] ива́нова голова́ Бр. Campanula persicifolia L. колокольчик персиколистный. || Мак. ivanova hołova Trifolium medium и др. Карл. głowa św. Jana Arum maculatum.

[калитка] кали́тка *ж.* Вт. Бр., кали́тки *мн.* Вл. 1. Nuphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Вт. Вл. Бр.; 2. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая. Бр. Кали́тки жо́ўты на водé вро́де мони́ста, дл'а худо́бы ко́рен' их потребл'а́јут. Бр. || Мак. kałytnyk Capsella bursa pastoris Mönch.

[каменный цветок] ка́менныј цвето́к Хр. Alyssum saxatile L. бурачок каменистый.

[капелюшник] капел'у́шник *м.* Вл. Грц. Гл. Др. Зм. Бр., капел'у́шничок Лп. Бл., капел'у́ш Др., капел'уши́ *мн.* Ом., капел'у́шыки Ом. капел'у́шына *ж.* Хр. 1. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Хр. Грц. Ом. Др. Зм. Бр.; 2. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая Хр. Грц. Гл. Др. Зм. Бр.; 3. Asarum europaeum L. копытень европейский Лп. Ом. Вл. Др. Бл. || Мак. 1. kapeluš *ib. 1*, 2. kapeluši *ib. 2*.

[капуста заячья] за́јачча капу́ста Вт. Oxalis acetosella L. кислица обыкновенная. || Шат. за́ечча капу́ста Silene inflata Gm. Бельк. за́ічча капу́ста Sedum telephium. Мак. 1. zajača kapusta *ib.* и др.

[кваслины] квасли́ны *мн.* Др. Rubus fruticosus L. ежевика кустарниковая.

[кислицы] кисли́цы *мн.* Вл. Oxalis acetosella L. кислица обыкновенная. || Нос. кисля́вка *ib.* Бельк. кісліца *ib.* Мак. 3. kisłyća *ib.*

[клевер] кле́вер *м.* Гл. Др. Кк. 1. Trifolium pratense L. клевер луговой Гл. Др.; 2. Trifolium repens L. клевер ползучий Кк.; ◇[~ белый] бе́лыј ~ Гл. Trifolium repens L. клевер ползучий; [~ дикий] ди́киј ~ Бр. Trifolium repens L. клевер ползучий. || Бельк. кле́вір *ib. 1*. Карл. 1. biały klewer Melilotus alba, 2. klewer конюшина.

[кликунчик] клику́н'чик *м.* Др. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая.

[козаки] ко́зы *мн.* Хр., козачки́ Зм., козаки́ Др., ко́злик *м.* Гр., козе́лец Гл., кози́нник (*собир.*) Грц. 1. Ranunculus acer L. лютик едкий Хр. Грц. Зм.; 2. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая. Гр.; 3. Anemone ranunculoides L. ветреница лютичная Гл.; 4. Primula veris L. первоцвет настоящий Др. || Бельк. казе́лец *ib. 1*. Лыс. II ко̂знік — без толкования. Мак. kozełeć 1. *ib. 3*, 2. *ib. 1* и др. Карл. kozielec *ib. 3* и др.

[колесник] колéсник *м.* Хв. Ranunculus acer L. лютик едкий. || Мак. kołesnyk Astragalus glycyphyllus L.

[колокольчик] колокóл’чик *м.* Бл. Кк., колокóл’чики *мн.* Хр. Хв., колокýн’чики Бл. 1. Campanula persicifolia L. колокольчик персиколистный Хр. Хв. Бл. Кк.; 2. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой Бл. || Мак. kołokolčyk *ib.* и др.

[колюки] кол’укú *мн.* Ом. Ononis spinosa L. стальник колючий. || Лыс. II 1. колю́чка Carduus acanthoides L., 2. колю́шки Sonchus L. Мак. kǫlučka 1. Carduus L., 2. Echium vulgare L. и др.

[конодрок] конóдрок *м.* Гр. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная.

[конюшина] кон’ушы́на *ж.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Бл. Др. Зм. Бр. 1. Trifolium pratense L. клевер луговой Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Бл. Др. Зм.; 2. Trifolium repens L. клевер ползучий Лп. Вл. Дк. Зм. Бр.; ◇[~ дикая] дúкаjа ~ Хр. Trifolium repens L. клевер ползучий; [~ боровая] боровájа ~ Хр. Cardamine pratensis L. сердечник луговой. || Шат. конюшы́на *ib. 1.* Бельк. конюшы́на *ib. 1.* Лыс. II коничúна Trifolium L. Мак. kon’ušyna 1. *ib. 1*, 2. *ib. 2* и др. Карл. kończyna Trifolium.

[копытень] копы́тник *м.* Вт. Гл. Бр., копýтник Хр. Др. Asarum europaeum L. копытень европейский. Чúрка зрóбица, так копы́тник прилóжывают. Бр. || Шат. капы́тнік *ib.* Мак. kopytnyk *ib.* Карл. kopytnik *ib.*

[коринчик] корúн’чик *м.* Хр. Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. купена пахучая. || Мак. 1. korinnik Rhizophora Mangle L., 2. korinec Peucedanum Cervaria Cuss.

[косачи] косачú *мн.* Гр. Iris pseudacorus L. касатик желтый. || Шат. касáч Iris L. Бельк. кысáцік *ib.* Мак kosateń *ib.* Карл. kosacz — ирис болотный.

[крапива] крапúва *ж.* Гр. Дк. Хв. Гл. Бл. Кк. Зм. Бр., кропúва Вт. Хр., прокúва Лп. Вл. 1. Urtica dioica L. крапива двудомная Гр. Дк. Хв. Бл. Кк. Зм. Бр. Лп. Вт. Вл.; 2. Lamium album L. яснотка белая Лп. Хр. Вл. Дк. Гл. Бл. Зм.; ◇[~ пекучая] пэкýча ~ Хр. Ом.; [~ глухая] глухá ~ Гл. Др. Urtica dioica L. крапива двудомная; [~ дробная] друбна ~ Ом.; [~ собачья] собáчjа ~ Хв.; [~ жижка] ~ жы́жка Др. Lamium album L. яснотка белая. || Нос. жúжка — крапива. Бельк. 1. крапíва Urtica L., 2. крапíва глухáя *ib. 2.* Лыс. II крапіва *ib. 1.* жіжка Urtica urens. Мак. hłuxa kropyva *ib. 2*, kropyva *ib. 1*, žyžka Urtica urens L. Карл. 1. koprzywa — крапива, 2. pokrzywa głucha *ib. 2*, 3. żagiewka Urtica urens.

[кривалка] кривáлка *ж.* Бр. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная. Бол’нój на крóв’ корóве кривáлку пáрат да даjýт пит’.

[кривьянец] крив’jáнец *м.* Др. Digitalis grandiflora Mill. наперстянка сомнительная.

[криндульник] криндýл’ник *м.* Бр. 1. Adonis vernalis L. адонис весенний; 2. Chrysanthemum leucanthemum L. нивяник

обыкновенный. На кро́в боле́је худо́бина, так криндy̆л'ник рвут'. 3. Anthemis arvensis L. пупавка полевая. Криндy̆л'ник је би́лы и је кра́сны.

[кровавник] крывавни́к *м.* Гр., крова́вник Вт., крива́вник Хр. Achillea millefolium L. тысячелистник обыкновенный. || Мак. 1. krovavnyk *ib.* и др. Карл. krwawnik 2. *ib.*

[кукла] кўкла *ж.* Др. Бл. Acorus calamus L. аир тростниковый.

[кукушкин рушничок] кукўшкин рушничо́к Хв. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая.

[куралесь] курале́с' *м.* Др. Ficaria verna Huds. чистяк весенний. Курале́с' — он коро́л' у ле́се: ш'ш'е лес не разўлс'а, а он ужэ́ цвете́. Др.; ◇[~ белый] бе́лыј ~ Др. Sanicula europaea L. подлесник европейский; [~ синий] си́ниј куроле́с'т' Др. Viola odorata L. фиалка душистая.

[курослеп] курослéп *м.* Хв. Бл. Зм. Бр. 1. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная Хв. Бл. Бр.; 2. Anemone ranunculoides L. ветреница лютичная Хв.; 3. Viola odorata L. фиалка душистая Зм. || Шат. курасьлёп 1. *ib. 1*, 2. *ib.* 2. Лыс. корослéп Lalanthus L. Мак. kuroślip *ib. 1.* Карл. 1. kurzyślep Anagallis arvensis и др.

[ландыш] ла́ндыш *м.* Гр. Вт. Хр. Ом. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Бр., ла́ндаш Лп. Дк., ла́ндуш Бл. 1. Convallaria majalis L. ландыш майский Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр.; 2. Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. купена пахучая Хв. || Бельк. ла́ндаш *ib. 1.* Мак. landyš 1. *ib. 1*, 2. Polygonatum multiform All. Карл. lanuszka *ib.* 1.

[лапки] лапки́ *мн.* Хр., ла́пки Грц., лапча́тник *м.* Гр. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная; ◇[гусиная лапка] гуси́наја ~ Вт., гуса́чја ~ Хв. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная. || Шат. ла́пкі *ib.* Мак. huśači łapky *ib.* Карл. gęsie łapki сердечник и др.

[лён] л'он *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Linum usitatissimum L. лен обыкновенный. Л'он се́јом, убира́јом, тком, прадо́м. Бр. || Шат., Нос., Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[ленок] лино́к *м.* Хр., л'оно́к Бр. 1. Stellaria holostea L. звездчатка ланцетовидная Хр.; 2. Thymus serpyllum L. тимьян обыкновенный Бр. Л'оно́к от стўды па́р'ат. Бр.; ◇[~ ласточкин] ла́стоўчин ~ Лп. Ranunculus acer L. лютик едкий; [~ божья матерь] ~ бо́жја ма́тер' Хр. Veronica officinalis L. вероника лекарственная. || Мак. łynok Dianthus deltoides L. и др. Карл. lenek Matki boskiej — растение с желтыми цветами.

[лепех] лэ́пих *м.* Лп. Acorus calamus L. аир тростниковый. || Лыс. лепеха́ — рогоза. Мак. 1. łepex *ib.* Карл. lepioch водное растение.

[локно] локно́ *с.* Вл. Nuphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая.

[лопух] лопу́шник *м.* Гл. Зм., лапу́шник Бл. Бр., лапу́шничок (*ум.*) Зм., ло́пух Др. Кк. 1. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Гл. Др. Бл. Кк. Бр.; 2. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая Гл. Зм. Бр.; 3. Caltha palustris L. калужница болотная Др. Кк.; 4. Asarum europaeum L. копытень европейский Гл.; 5. Cypripedium calceolus L. башмачок настоящий Зм. || Шат. ло́пух 1. Lappa major Gaerh., 2. Arctium majus Sch. Нос. ло́пух — вообще широколиственная трава и в особенности мать-мачеха. Бельк. ло́пух *ib. 1.* Мак. łopux, łopušnyk *ib. 1, 2. 3* и др. Карл. łapucha 1. сорняк с желтыми цветами, 2. огниха, 3. лопух.

[лотать] ло́тоц *м.* Вт. Хр. Грц. Хв. Зм. Бр., ло́тац Грц. Ом., ло́точник Дк. Хв. Др., ло́тошник Дк., локо́тник Хр., лота́т' *ж.* Гр., лота́т'а Лп. 1. Caltha palustris L. калужница болотная Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Дк. Хв. Др. Зм. Бр.; 2. Nyphar luteum (L.) Sm. кубышка желтая Хр. Грц. Дк. Зм.; 3. Nymhaea candida Presl. кувшинка чисто-белая Гр. Хв. Зм.; 4. Asarum europaeum L. копытень европейский Зм. Бр. Јак по́сле рождества́ про́јдет три ра́за по п'а́т', так зацвет'о́т лота́т'. Гр. (1). || Шат. ло́тацъ *ib. 1.* Бельк. ло́тацъ *ib. 1.* Мак. łatać, łatat', łatatt'a *ib. 1, 2, 3.* Карл. łotoć *ib. 1.*

[люцерна] л'уцэ́рна *ж.* Ом. Medicago sativa L. люцерна посевная. || Бельк. люцэ́рна *ib.* Карл. lucerna без толкования.

[львиный зев] л'ви́ныј зеў *м.* Хр. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная.

[льнянка] л'н'а́нка *ж.* Хв. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная. || Мак. lńanka *ib.* Карл. lnianka *ib.*

[мак] мак *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Грц. Ом. Вл. Дк. Гл. Хв. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Papaver somniferum L. мак снотворный. || Лыс. II, Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[малина] мали́на *ж.* Гр. Хр. Дк. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр., мали́ны *мн.* Лп. Вт. Ом. Вл. Хв. Rubus idaeus L. малина обыкновенная. || Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[мальва мелкая] ма́л'ва ме́лкаја Хв. Malva silvestris L. просвирник лесной.

[манечки] ма́нечки *мн.* Грц. Hepatica nobilis Mill. печеночница обыкновенная.

[маргаритки полевые] полевы́је маргари́тки *мн.* Хр. Bellis perennis L. маргаритка многолетняя. || Мак. margarytky *ib.*

[матежанка] матежа́нка *ж.* Вт. Thymus serpyllum L. тимьян обыкновенный. || Мак. macerżanka *ib.* Карл. macierzanka *ib.*

[материнка] матери́нка *ж.* Бр. Alchemilla vulgaris L. манжетка обыкновенная. || Мак. materynka Thymus serpyllum L. и др.

[мачовник] мачо́ўник *м.* Хр. Iris pseudacorus L. касатик желтый.

[медведи] медзведи́ *мн.* Кк. Rubus fruticosus L. ежевика кустарниковая || Лыс. II медве́дина *ib.*

[медвежье ушко] медве́жје у́шко Хв. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный. || Бельк. мядзьве́жжа ву́ха *ib.* Мак. medved'ače uxo *ib.* и др. Карл. niedźwiedzie ucho *ib.*

[медовник] медо́вница *ж.* Гр., медо́к *м.* Ом., меду́нки *мн.* Хв., мед'а́нки *мн.* Бл., мидо́ўник *м.* Бр. 1. Trifolium pratense L. клевер луговой Ом. Бр.; 2. Anchusa officinalis L. воловик лекарственный Гр.; 3. Pulmonaria obscura Dum. медуница неясная Хв.; 4. Lathyrus vernus (L.) Bernh. чина весенняя Бл. || Бельк. 1. меду́нішнік Filipendula ulmaria Maxim., 2. мядо́к Trifolium L., 3. міду-ніца Melittis L. Мак. 1. medunka *ib. 2* и др. Карл. 1. miodanka Pulmonaria, 2. miodanka lekarska *ib. 2.*

[мокрец] мокрэ́ц *м.* Лп. Гл., мокре́ц Ом. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. || Шат. макры́ца Stellaria media L. Нос. мокру́ха — мокрица. Бельк. макрі́ца Stellaria media Vill. Мак. mokrec Achillea millefolium L. и др. Карл. mokryć Oxalis acetosa и др.

[молодило] молоди́ло *с.* Хв. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. || Мак. mołodyło *ib.*

[молоко]: ◇[~ буслово] бу́слово ~ Дк. Хв. Бл. Зм. 1. Euphorbia cyparisias L. молочай кипарисовый Дк. Хв. Бл. Зм.; 2. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная Бл.; [~ ужовое] вужо́ве ~ Ом. Euphorbia cyparisias L. молочай кипарисовый.

[молочай] молоч'а́j *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Хв., моло́чаj Дк., молочја́к Гл. Др. Бл. Зм. Бр., молочэ́j Гр. 1. Taraxacum officinale Web. одуванчик лекарственный Лп. Вт. Хр. Ом. Дк. Хв. Др.; 2. Euphorbia cyparisias L. молочай кипарисовый Гр. Вт. Гл. Бл. Зм. Бр.; 3. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная Гр.; 4. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная Зм. Молочја́к коро́вам рвом, јак смета́нки звэ́рху нэма́. Бр. || Шат. малача́й *ib. 2.* Лыс. молоча́й *ib. 1.* Бельк. малача́й *ib. 2.* Мак. mołočaj 1. *ib. 2*, 2. *ib. 3*, 3. *ib. 1.* Карл. mlecz 1. *ib. 2*, 2. *ib. 1.*

[момул] мому́л *м.* Лп. Nymphaea candida Presl. кувшинка чисто-белая. || Мак. momoč *ib.* Карл. momycz *ib.*

[морковник] морко́ўник *м.* Ом. Др. Зм., морко́вник Грц. Ом., моркови́нник Бр. 1. Pimpinella saxifraga L. бедренец камнеломковый Грц. Др.; 2. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая Ом.; 3. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой Ом.; 4. Astrantia major L. астранция большая Зм.; 5. Adonis vernalis L. адонис весенний Бр.; ◇[~ дикий] ди́киj ~ Др. Sanicula europaea L. подлесник европейский. || Бельк. маркоўнік Anthriscus Hoffm. Лыс. морковня́к Silaus Bess. Мак. morkownyk Anthriscus silvestris Hoffm. и др.

[морошник] моро́шник *м.* Бр. 1. Chelidonium majus L. чистотел большой. Моро́шником змыва́јом голову́, штоб јејо́ не моро́-

чило, штоб головá не болéла. 2. Knautia arvensis (L.) Coult. коросташник полевой.

[мужское сердце] мýжэскоје сэ́рцэ Хр. Lilium martagon L. лилия кудреватая. || Мак. xłopske serce Carduus.

[мурова] мýрова *ж.* Хв. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. || Нос. мýрова — без толкования. Бельк. мýрава — трава. Мак. 1. murava Poa annua L., 2. muroveć Scleranthus annuus L. Карл. murawa — трава.

[мурог] морóг *м.* Гр. Бр., мурóг Хр. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. Јак морóгом змывáјуца, да волосá бол'шы́је ростýт'. Бр. || Шат. мурóг — луговое сено лучшего качества. Нос. мурóг — мелкое мягкое зеленое сено. Лыс. II мурóг Polygonum aviculare L. Мак. morih Polygonum aviculare L. Карл. murog — сено сухого луга.

[мыло собачье] собáчје мы́ло Вт. Бл. Saponaria officinalis L. мыльнянка лекарственная. || Бельк. мыльня́нка Gipsophila muralis. Мак. myło sobače *ib.* Карл. mydlik *ib.*

[мышь летучая] летýча муш Бр. Hyoscyamus niger L. белена черная. || Карл. myszyniec Solanum dulcamara.

[наперстянка] наперст'áнка *ж.* Хр. Digitalis grandiflora Mill. наперстянка сомнительная. || Мак. naperst'anka *ib.*

[нахильник] нахи́л'ник *м.* Бр. Atropa bella-donna L. красавка белладонна.

[незабудка] незабýтки *мн.* Хр. Хв. Др. Myosotis silvatica (Ehrh.) Hoffm. незабудка лесная. || Мак., Карл. *ib.*

[нервеник] нéрвеник *м.* Зм. Бр. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный.

[огурцы буськовы] гурки́ бýс'ковы *мн.* Лп. Iris pseudacorus L. касатик желтый.

[одуванчик] одувáн'чик *м.* Хв. Бл. Кк. Зм., одувáн'чики *мн.* Хр. Taraxacum officinale Web. одуванчик лекарственный.

[ожины] ожы́ны *мн.* Гр. Вт. Хр. Вл. Хв. Гл. Др. Бр., гожы́на *ж.* Бл. Зм., јажы́ны Лп., ожы́на Дк. Rubus fruticosus L. ежевика кустарниковая. || Шат., Нос., Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[оренник] орéнник *м.* Дк. Хв. Acorus calamus L. аир тростниковый.

[осока] осокá *ж.* Гл. Зм. Acorus calamus L. аир тростниковый. || Шат. асакá Carex vulgaris L. Нос. осокá — без толкования. Бельк. асакá Carex vulgaris. Мак. osoka Carex vulgaris L. и др. Карл. osoka Carex.

[отмень] отмéн' *м.* Гл. Sanicula europaea L. подлесник европейский. || Лыс. II отьмéн Carum Carvi L.

[охилки] охи́лки *мн.* Др. Crocus Heuffelianus Herb. шафран Гейфеля.

[павлиний хвост] пав'јо́в хвост Бр. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая.

[панна] па́нна *ж.* Хв. Бл. Iris pseudacorus L. касатик желтый. || Карл. panny Saponaria officinalis.

[паречки] пара̂чки *мн.* Лп. Дк. Гл. Др. Бр. Ribes rubrum L. красная смородина. || Шат. пара̂чкі *ib.* Нос. паре́чки *ib.* Бельк. пара̂чка *ib.* Лыс. парі͡ечки *ib.* Мак. parečka *ib.* Карл. parzieczki *ib.*

[пастушья сумка] насту́шја су́мочка Хр., пасту́шја су́мка Хв., су́мки *мн.* Ом. Capsella bursa-pastoris (L.) Med. пастушья сумка обыкновенная. || Мак. sumočnyk *ib.*

[переворотник] пэрэво́ротник *м.* Бр. Alyssum saxatile L. бурачок каменистый. Пэрэво́ротник го́рки таки́, от живота́ јего́ дају́т.

[перекати-поле] перекоти́-по́ле Грц. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. || Мак. perekotypole Centaurea arenaria L. и др.

[пиванна] пива́нна *ж.* Бр. Verbascum thapsiforme Schrad. коровяк тапсовидный.

[плавун] плов'у́н *м.* Хв. Acorus calamus L. аир тростниковый.

[плюшник] плешни́к *м.* Лп. Вт. Грц. Хр. Ом., пле́шник Гр., пл'у́шник Зм. 1. Acorus calamus L. аир тростниковый Лп. Гр. Вт. Грц. Зм.; 2. Iris pseudacorus L. касатик желтый Хр. Ом.; ◇ [~ конский] ко́н'ски ~ Др. Зм. Бр. Iris pseudacorus L. касатик желтый. Челове́к спужа́јеца да заболе́је, да ко́н'ски пл'у́шник пјо́т. Бр.; [~ свойский] сво́јскиј ~ Бр. Acorus calamus L. аир тростниковый. Пл'у́шнику две со́рты је, сво́јскиј пл'у́шник па́хне. Бр.; [~ жабий] жа́биј ~ Зм. Iris pseudacorus L. касатик желтый. || Шат. плюшча́й Sparganium ramosum Huds. Нос. плю́сник — лишай на дереве. Лыс. II плющ́ай *ib. 1.* Мак. plucnyk Cetraria islandica Ach. Карл. 1. pluszczaj — татарник, 2. pluśnik — мох на дереве.

[подбел] пудбе́л *м.* Ом. Дк. Хв. Зм., подбе́л Др., пудби́л Бр. 1. Achillea millefolium L. тысячелистник обыкновенный Хв. Др.; 2. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная Ом.; 3. Euphorbia cyparisias L. молочай кипарисовый Дк.; 4. Alyssum saxatile L. бурачок каменистый Зм.; 5. Tussilago farfara L. мать-и-мачеха Бр. || Шат. падбе́л 1. *ib. 5*, 2. *ib. 1.* Бельк. падбел 1. *ib. 5*, 2. *ib. 1.* Мак. podbil 1. *ib. 1*, 2. *ib. 2*, 3. *ib. 5.* Карл. podbiał *ib. 5.*

[подвей] пудве́ј *м.* Бр. Polygonum bistorta L. горец змеиный.

[подворешник] подворе́шник *м.* Гл. Geum urbanum L. гравилат городской.

[подградина] подгра́дина *ж.* Вл. Herniaria glabra L. грыжник гладкий.

[поддубник] пудду́бник *м.* Бр. Potentilla erecta (L.) RAEU лапчатка прямостоячая. Ко́рен' пудду́бника у горы́лку ки́дају́т. || Мак. poddubnyk Geranium sanguineum L.

[подкидник] подки́дник *м.* Вл. Menyanthes trifoliata L. вахта трилистная.

[подлесник] подли́с’ник *м.* Гл., пудле́с’ник Бр. 1. Sanicula europaea L. подлесник европейский Гл.; 2. Polygonatum odoratum (Mill.) DRUCE купена пахучая Бр. Пудле́с’ник де́тем рвут, штоб де́ти спа́ли. Бр. || Мак. podlesnyk Asarum europaeum L. и др. Карл. podlaseczka — болотные фиалки.

[подорожник] подоро́жник *м.* Лп. Хр. Грц. Ом. Дк. Хв. Др. Бл. Гл. Зм. 1. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный Лп. Ом. Дк. Хв. Др. Бл. Гл. Зм.; 2. Herniaria glabra L. грыжник гладкий Хр. Грц. || Шат. падаро́жнік Plantago major L. Мак. podorožnyk *ib. 1* и др. Карл. podróżnik 1. Leontodon, 2. дикий цикорий.

[подснежник] потсне́жники *мн.* Вт., потсне́жник *м.* Бр. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная. Потсне́жник са́мы пе́рвы зацвета́jе. Бр. || Мак. podśnižnyk Galanthus nivalis L. и др.

[подстрешник] потстре́шник *м.* Гр. Solanum nigrum L. паслен черный.

[подтынник] потты́нник *м.* Зм. Solanum nigrum L. паслен черный. || Мак. nadtynnyk Solanum dulcamara L.

[подъяворник] пудjаво́рник *м.* Дк. Adonis vernalis L. адонис весенний.

[ползун] ползу́н *м.* Хр. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. || Бельк. паўзун Viscum album.

[потёрник] пот’о́рник *м.* Гр. Грц. Malva silvestris L. просвирник лесной. || Мак. paćorky *ib.*

[потскочка] потско́чка *ж.* Др. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. || Шат. ско́чкі *ib.* Мак. skočky *ib.*

[пятница] пjа́тница *ж.* Бр., п’а́тница Бр. 1. Anemone ranunculoides L. ветреница лютичная; 2. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая.

[ранник] ра́н’ник *м.* Лп. Гр. Хр. Др. 1. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный Лп. Гр. Хр.; 2. Chelidonium majus L. чистотел большой Др. || Мак. rannyk 5. *ib. 1.* Карл. ranik без толкования.

[рапотка] рапо́тка *ж.* Бр. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное.

[рибутки] рибутки́ *мн.* Хв. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. Рибутки́ на мо́гликах росту́т’.

[рожки] рожки́ *мн.* Вл., рогаки́ Бл. Бр. Claviceps purpurea (Fr.) Tul. клавицепс пурпуровая. || Бельк. піражкі́ *ib.* Мак. rožky *ib.*

[розовьяшник] розовjа́шник *м.* Бр. Hyoscuamus niger L. белена черная.

[ромашка] рома́шка *ж.* Гл. Кк. Зм. 1. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная Гл.; 2. Anthemis arvensis L. пупавка

полевая Кк.; 3. Chrysanthemum leucanthemum L. нивяник обыкновенный Зм.; ◇ [~ полевая] полевá ромáшка Хр. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная. || Бельк. рымáшка 2. *ib. 1.* Мак. romaška 1. *ib. 2*, 2. *ib. 1.*

[ромонок] ромóнок *м.* Гр. Вт. Кк., рум'áнок Лп. Бр., рум'áнка *ж.* Ом. Др., ромóн Хр., рум'óнок Хр. 1. Anthemis arvensis L. пупавка полевая Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Др.; 2. Matricaria discoidea D. C. ромашка пахучая Лп. Хр. Др. Кк.; 3. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная Лп. Бр. Рум'áнок пјом, штоб в груд'áх не болéло. Бр.; ◇ [~ свойский] свóјскиј ромóнок Бл. Зм. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная, свóјскиј рум'áнок Хв. Бр. Matricaria discoidea D. C. ромашка пахучая; [~ собачий] собáчиј рум'áнок Хв. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная. Собáчиј рум'áнок от зáдышки пáр'ат. Хв.; собáчиј ромóнок Бл. Anthemis arvensis L. пупавка полевая; [~ жабий] жáбечиј рум'áнок Хр. Anthemis arvensis L. пупавка полевая; [~ дикий] дúкиј рум'áнок Грц. Matricaria discoidea D. C. ромашка пахучая; [~ пахучий] пахýчиј ромóнок Зм. Anthemis arvensis L. пупавка полевая. || Шат. рамóн *ib. 3*, собáччы рамóн *ib. 1.* Нос. румéнка — ромашка. Бельк. 1. рамóн *ib. 3*, 2. рамóнак — собáчы рамóн Medicago L., 3. рiмáн Matricaria inodora L., 4. рiманóк Matricaria matricariades L. Лыс. II ромнянок Matricaria L. Мак. roman *ib. 1*, *3* и др. Карл. rumian — ромашка.

[румянок] *см.* ромонок

[свиная трава] свин'áча травá Дк. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. || Карл. świnia trawa Polygonum.

[свирепа] свирепá *ж.* Вт. Гл. Зм., свирипá Лп., свирéпка Гр., свир'опá Бр. 1. Brassica napus L. var. arvensis (Lam.) Thell. брюква Лп. Гр. Вт. Гл.; 2. Sinapis arvensis L. горчица полевая Лп. Вт. Зм. || Шат. сьвiрэ́пка Brassica campestris L. Бельк. свiрéпка Raphanus raphanistrum. Мак. sviripa 1. *ib. 1*, 2. *ib. 2* и др.

[сердечник] сэрдэ́чник *м.* Гр. Др. Зм. Бр., сердэ́чник Хв. Гл., сердéчник Гл. 1. Viola odorata L. фиалка душистая Гл. Бр. Сэрдэ́чник дл'а сэ́рца, дл'а жылýтка дóбре. Бр.; 2. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное Гр.; 3. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная Хв.; 4. Cardamine pratensis L. сердечник луговой Гл.; 5. Ficaria verna Huds. чистяк весенний Др.; 6. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz). живокость полевая Зм.; 7. Viola arvensis Murr. фиалка полевая Бр.; ◇ [~ мужской] муш'ш'инскиј сердэ́шник Др. Cardamine pratensis L. сердечник луговой; [~ женский] жэ́нскиј ~ Др. Viola odorata L. фиалка душистая. || Бельк. сярдзéшнiк Leonurus cordiaca L. Мак. serdečnyk Erythraea Centaurium Pers. и др. Карл. serdecznik Alchemilla vulgaris и др.

[серебряник] срéбник *м.* Вт. Хр. Др., сри́бник Лп., срéбреник Др., сэрэбр’áник Бл. 1. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная Лп. Вт. Др.; 2. Agrimonia eupatoria L. репейничек посконный Хр.; 3. Chelidonium majus L. чистотел большой Бл. || Карл. 1. srebrniak *ib. 1.* 2. srebrnik Agrimonia vulgaris, 3. srébrnik Alchemilla.

[серпорезник] серпорéз’ник *м.* Гр. Грц. Гл. Др. Бл. Кк., серпорэ́зник Хр. Зм. Бр., серпорéз Ом. 1. Achillea millefolium L. тысячелистник обыкновенный Гр Ом. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр.; 2. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный Хр. Грц. || Лыс. II серпори́з *ib. 1.* Мак. serporiz 1. *ib. 1.*

[скалочка] скáлочка *ж.* Гл. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное.

[скулясник] скул’áс’ник *м.* Кк. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный.

[слепота] слепотá *ж.* Гр. Вт. Др., слепухá Гр. 1. Ranunculus acer L. лютик едкий Гр. Вт.; 2. Matricaria chamomilla L. ромашка аптечная Др.; 3. Veronica chamaedrys L. вероника дубровка Гр.; ◇ [~ куриная] кури́паја ~ Др. Бл. Anthemis arvensis L. пупавка полевая Др., Solanum dulcamara L. паслен сладко-горький Бл., кýрача ~ Лп. Хр. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная Лп., Veronica chamaedrys L. вероника дубровка Хр., курáчја ~ Хв. Anthemis arvensis L. пупавка полевая. || Шат. куры́ная сьляпатá *ib. 1.* Мак. 5. kuřača slipota *ib. 1.*

[слива] сли́ва *ж.* Хр. Ом. Гл. Бл., сли́ўки *мн.* Вт., сли́вы *мн.* Вл. Prunus spinosa L. слива колючая; ◇ [~ черная] чóрна ~ Зм. Prunus spinosa L. слива колючая. || Шат. сьлíва Prunus domestica. Нос. сли́ва — без толкования. Бельк. сьлíва Prunus domestica L. Мак. sływa ternyna *ib.*

[смоктушки] смоктýшки *мн.* Лп. Дк., смокотá *ж.* Вт. 1. Trifolium pratense L. клевер луговой Лп. Вт.; 2. Pulmonaria obscura Dum. медуница неясная Дк.

[смородина] сморóдина *ж.* Гр. Ом. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм., сморóдины *мн.* Лп. Ribes nigrum L. черная смородина; ◇ [~ черная] чóрна ~ Хр. Дк. Бр. Ribes nigrum L. черная смородина. || Шат., Бельк., Лыс., Мак., Карл. *ib.*

[собачки] собáчки *мн.* Бл. Linaria vulgaris Mill. льнянка обыкновенная. || Бельк. сыбáчкі Bidens tripartita L. и др. Мак. sobačka 5. *ib.*

[солнечник] солнéшник *м.* Гл. Др. Бл. Кк. Зм. соўнéшник Гр. Хр. Ом., слонéчник Лп. Вт., солнэ́шник Бр. Helianthus annuus L. подсолнечник однолетний. || Шат. сланéчнік *ib.* Нос. слонéчник *ib.* Бельк. саланéшнік *ib.* Лыс. сонéшняк *ib.* Мак. słonečnik *ib.* Карл. słonecznik *ib.*

[сон] сон *м.* Вл. Хв. Зм. Бр. 1. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой Вл. Хв. Зм. Бр.; 2. Crocus Heuffelianus

Herb. шафран Ѓейфеля Бр.; ◇ [~ бабин] ба́бин ~ Др. Crocus Heuffelianus Herb. шафран Гейфеля; [божья матерь ~] бо́жја ма́тер' ~ Зм. Leucoim vernum L. амариллис весенний. || Шат. сасо́ньік Anemone pulsatilla L. Бельк. сон-трава 1. Anemone pulsatilla L., 2. *ib. 1.* Лыс. II сон *ib. 1.* Мак. son 1. Anemone silvestris L., 2. *ib. 1.* Карл. sen — трава, без толкования.

[сонник] со́н'ник *м.* Зм., со́н'ники *мн.* Др. 1. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой Др.; 2. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная Зм.; 3. Crocus Heuffelianus Herb. шафран Гейфеля Зм. Со́н'ник са́мы пе́рвы расцвета́је. Зм. *ср.* сон.

[сонот] соно́т *м.* Дк. Хв. Helianthus annuus L. подсолнечник однолетний.

[сосонка] со́сонка *ж.* Хр., сосо́нка Грц. Ом. Equisetum arvense L. полевой хвощ. || Мак. sosonka *ib.* Карл. sosanka *ib.*

[спор] спорэ́ц *м.* Гр., спо́рники *мн.* Вт., спо́рики *мн.* Хр. Грц, спор Ом. Claviceps purpurea (Fr.) Tul. клавицепс пурпуровая. || Мак. spor, sporec *ib.* Карл. sporysz *ib.*

[стипельник] стипе́л'ник *м.* Хр. Valeriana officinalis L. валериана лекарственная.

[стовбурник] стовбу́рник *м.* Бл. Agrimonia eupatoria L. репейничек посконный.

[страменты] страме́нты *мн.* Лп., страме́нки Лп. 1. Vinca minor L. барвинок малый; 2. Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. купена пахучая.

[суницы] суни́цы *мн.* Лп. Вт. Хр. Ом. Вл. Хв. Гл. Др. Кк. Зм. Бр., суни́ца *ж.* Гр. Дк. Бл. Fragaria vesca L. земляника лесная. || Шат. суні́цы *ib.* Нос. суни́ца *ib.* Бельк. суні́ца *ib.* Мак. sunyća *ib.* Карл. sumnica *ib.*

[сухотник] сухо́тник *м.* Др. Cichorium intybus L. цикорий обыкновенный. || Мак. suxotnyk Capsella bursa pastoris L. Карл. suchotnik *ib.*

[табачок] тобочо́к *м.* Дк. Capsella bursa pastoris (L.) Med. пастушья сумка обыкновенная.

[татарник] тата́рник *м.* Хр. Грц. Бр. Acorus calamus L. аир тростниковый. || Лыс. тата́рка *ib.* Мак. tatarnyk *ib.* и др. Карл. tatar *ib.*

[толстушник] толсту́шник *м.* Гр. Lathraea squamaria L. петров крест чешуйчатый. || Мак. tołstuška Plantago arenarja L. и др.

[тоя] то́ја *ж.* Хв. Бр., то́је Зм. 1. Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) живокость полевая Хв.; 2. Campanula persicifolia L. колокольчик персиколистный Зм.; 3. Chelidonium majus L. чистотел большой Бр.; 4. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой Бр. || Мак. toja Veronica latifolia L. и др. Карл. toja Aconitum.

[триперстник] трипе́рсник *м.* Гл. Anemone nemorosa L. ветреница дубравная.

[трипутник] трипу́тник *м.* Вт. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный. || Шат. трыпу́тнік Plantago L. Нос. трипу́тник Plantago. Бельк. трыпу́тнік Plantago major L. Мак. tryputnyk *ib.*

[тройник] тро́jник *м.* Гр. Menyanthes trifoliata L. вахта трилистная. || Карл. trojanek без толкования.

[трубник луговой] тру́бник лугові́j Дк. Pulsatilla pratensis (L.) Mill. прострел луговой.

[тягучая трава] т'агу́чаjа трава́ Гл. Herniaria glabra L. грыжник гладкий.

[ужашник] ужа́шник *м.* Зм. Бр. 1. Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. хохлатка полая Зм.; 2. Plantago lanceolata L. подорожник ланцетолистный Бр. Поjд'о́м в лес, опу́хне рука́ или нога́, от пухли́ны ужа́шник клад'о́м. Бр.

[ужиные ягоды] вужо́вы jа́годы *мн.* Др. Solanum nigrum L. паслен черный.

[укроп болотный] боло́тниj кроп Хв. Pimpinella saxifraga L. бедренец камнеломковый.

[фасоль] квасо́л'а *ж.* Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр., пасо́л'а Лп. Гр. Вт. Phaseolus vulgaris L. фасоль обыкновенная. || Шат. пасо́ля *ib.* Бельк. фасо́ля *ib.* Лыс. квашо́ля *ib.* Мак. kvasola *ib.* Карл. fasola *ib.*

[фиалка] фиjа́лка *ж.* Хв. Гл., фиjа́лки *мн.* Др. 1. Hepatica nobilis Mill. печеночница обыкновенная Хв.; 2. Viola odorata L. фиалка душистая Гл.; 3. Anemone nemorosa L. ветреница дубровная Др. || Мак. fijałka 1. *ib. 1*, 2. *ib. 2.* Карл. fijałka Gentiana.

[хвойка] хво́jка *ж.* Вл. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Equisetum arvense L. полевой хвощ. || Шат. хво́йка Pinus silvestris L. *ср.* хвощ.

[хвощ] хвошч *м.* Вт. Дк. Хв., хвош'ш'а́jка *ж.* Лп. Equisetum arvense L. полевой хвощ; ◇ [хвощанка полевая] полева́jа ~ Гр. || Мак. xvošč *ib.* Карл. chwoszcz *ib.*

[хмель] хмел' *м.* Лп. Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр. Humulus lupulus L. хмель обыкновенный. Хмел', хмел', где́ ты зимова́ў? — В ле́си на тычи́не. Лп.; ◇ [хмелик полевой] полеві́j ~ Др. Glechoma hederacea L. будра плющевидная. || Мак. xmel *ib.* Карл. chmiel *ib.*, chmielik Trifolium agrarium.

[цибулька гусиная] гуси́наjа цыбу́л'ка Вт. Gagea lutea (L.) Ker.-Gawl. гусиный лук желтый. || Мак. húsača cybulka *ib.*

[цибулька заячья] за́јчикова цыбу́л'ка Зм. Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. купена пахучая.

[цмок] цмок *м.* Хв. Pulmonaria obscura Dum. медуница неясная.

[чабрец] чабо́р *м.* Хв. Др., шшэбрэ́ц Лп., ш'ш'ибруха́ *ж.* Гр., ч'о́нбор Хр., чо́мбур Грц., чэбрэ́ц Ом. Thymus serpyllum L. тимьян обыкновенный. || Шат. чабо́р *ib.* Нос. чабо́р Satureja. Бельк. чабо́р Satureja hortensis L. Мак. čabreć *ib.*

[человечник] чолове́шник *м.* Бр. Chelidonium majus L. чистотел большой. Чолове́шник дл'а всего́ до́бре, дл'а вс'а́коj хворо́бы.

[чемерица] чэмэри́ч'ник *м.* Хр. Бр., чимери́ца *ж.* Гр. Дк., чэмэри́ца *ж.* Ом. 1. Cypripedium calceolus L. башмачок настоящий Хр. Ом. Бр. 2. Orchis morio L. ятрышник дремлик Гр.; 3. Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. купена пахучая Дк. || Бельк. чымяры́ца Veratrum album L. Мак. čemeryca Polygonatum officinale All. и др. Карл. ciemierzyca Helleborus alba и др.

[червечник] чэрве́чник *м.* Др. Anchusa officinalis L. воловик лекарственный. || Мак. červačnyk Sisymbrium sinapistrum Crantz.

[черника] черни́цы *мн.* Лп. Хр. Ом. Вл. Дк. Гл. Др. Бл., черни́ка *ж.* Хв. Зм. Бр., чарни́ца *ж.* Кк., черны́ки Гр. Vaccinium myrtillus L. черника. || Шат. чарні́цы *ib.* Нос. черни́ца *ib.* Бельк. чарні́цы *ib.* Лыс. черни́ца *ib.* Мак. černyca *ib.* Карл. czernica *ib.*

[чертов палец] чо́ртов па́лец Др. Lathraea squamaria L. петров крест чешуйчатый.

[чертов переполох] чо́ртов переполо́х Дк. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. || Мак. čertopołox Carduus nutans L. и др.

[четырехлапка] четыр'охла́пка *ж.* Ом. Oxalis acetosella L. кислица обыкновенная.

[чистец] чис'те́ц *м.* Зм. Asarum europaeum L. копытень европейский. || Нос. чи́сцик — чистяк. Бельк. чы́сьцік Stachys L. Мак. čysteć Sedum acre L. и др. Карл. czyściec Gnaphalium.

[шаленец] шале́нец *м.* Др., шэле́нец Др. 1. Potentilla anserina L. лапчатка гусиная; 2. Herniaria glabra L. грыжник гладкий. || Нос. ша́льник — растение шильник, употребляется от укуса бешеной собаки. Мак. šaleneć Claviceps purpurea и др. Карл. szaleniec — растение, употребляющееся при боли желудка и зубов.

[шандра] ша́ндра *ж.* Бр. Lamium album L. яснотка белая. || Мак. šandra Lamium purpureum L. и др. Карл. szandra Mentha.

[шелковая трава] шэу̯ко́ва трава́ Др. Зм. Бр. 1. Acorus calamus L. аир тростниковый Др. Зм.; 2. Stellaria holostea L.

звездчатка ланцетовидная Бр. || Мак. šawkowa trava Stipa capillata L. и др.

[шипшина] шыпшы́на *ж.* Гр. Вт. Хр. Ом. Вл. Дк. Хв. Гл. Др. Бл. Кк. Зм. Бр., шыпшы́ны *мн.* Лп. Rosa canina L. роза собачья. || Нос., Бельк., Мак., Карл. *ib.*

[широкая трава] шыро́ка трава́ Бл. Acorus calamus L. аир тростниковый.

[шишка] шы́шка *ж.* Лп. Бл., шы́шки *мн.* Др. Sempervivum tectorum L. молодило кровельное. || Мак. šyšky Mespilus germanica L.

[щавель] шчова́ј *м.* Лп., шшэвэ́р' Вл., ш'ш'а́вел' Зм. Primula veris L. первоцвет настоящий; ◊ [~ заячий] за́јчиков ш'ш'аве́р' Хв. Др. Бл., за́јцов ш'ш'авэ́р' Дк.; [~ зевзюлин] зоўз'у́лин ~ Гр.; [~ воробьиный] воробе́јков ~ Др.; [~ соловьиный] солове́јков ~ Бл.; [~ полевой] полево́ј ~ Кк.; [~ журавлиный] журавл'о́в ~ Зм. Oxalis acetosella L. кислица обыкновенная; [~ конский] ко́нскиј ш'ш'евэ́р' Бр. Primula veris L. первоцвет настоящий. || Шат. 1. шчо́ўе Rumex acetosa L., 2. ко́нскае шчо́ўе Rumex domesticus Hartn. Лыс. ща́вій — щавель. Бельк. ко́нські шча́віль Rumex conferyus Wilid. Мак. ščavel Oxalis acetosella L. и др. Карл. szczaw koński Rumex obtusifolius.

[яблочко] ја́блочко *с.* Дк. Matricaria discoidea D. C. ромашка пахучая.

[ягоды] ја́годы *мн.* Вт. Ом. 1. Vaccinium myrtillus L. черника Вт.; 2. Oxycoccos quadripetalum Gilib. клюква обыкновенная Ом. || Лыс. II я́годы — плоды черники, голубики и т. д. Мак. jahoda Fragaria Vesca L. Карл. jagoda — земляника.

УКАЗАТЕЛЬ ЛАТИНСКИХ НАЗВАНИЙ

Achillea millefolium L. — кровавник, подбел, серпорезник

Acorus calamus L. — бабки, ерник, зевзюльник, кукла, лепех, оренник, осока, плюшник, свойский плюшник, плавун, татарник, шелковая трава, широкая трава

Adonis vernalis L. — вонюшка, криндульник, морковник, подъяворник

Agrimonia eupatoria L. — буркун, живокост, серебряник, стовбурник

Ajuga reptans L. — горлянка, зевзюлина цацка

Alchemilla vulgaris L. — звездица болотная, материнка

Alyssum saxatile L. — бессмертник, желтуха, каменный цветок, переворотник, подбел

Anchusa officinalis L. — медовник, червечник

Anemone nemorosa L. — звездица, конодрок, курослеп, подснежник, сердечник, сонник, триперстник, фиалка

Anemone ranunculoides L. — козаки, курослеп, пятница

Anthemis arvensis L. — криндуль-

ник, ромашка, ромонок, собачий ромонок, жабий ромон, куриная слепота

Asarum europaeum L. — блискучая трава, бобовник, бобок, вшивник, капелюшник, копытень, лопух, лотать, чистец

Astrantia major L. — морковник

Atropa bella-donna L. — нахильник

Bellis perennis L. — звоночки, маргаритки полевые

Brassica napus L. var. arvensis (Lam.) Thell. — брукваник, горпа, свирепа

Calluna vulgaris (L.) Hull. — вереск

Caltha palustris L. — лопух, лотать

Campanula persicifolia L. — звоночки, иванова голова, колокольчик, тоя

Capsella bursa-pastoris (L.) Med. — пастушья сумка, табачок

Cardamine pratensis L. — боровая конюшина, сердечник, мужской сердечник

Centaurea cyanus L. — васильки, волошка, житники

Chelidonium majus L. — бельмечник, божье чело, морошник, ранник, серебряник, тоя, человечник

Chrysanthemum leucanthemum L. — белые житники, криндульник, ромашка

Cichorium intybus L. — горошек, сухотник

Claviceps purpurea (Fr.) Tul. — воловья сила, спор, рожки

Consolida regalis Gray ssp. arvensis (Opiz.) — буслики, дед, звоночки, кликунчик, козаки, павлиний хвост, сердечник, тоя

Convallaria majalis L. — ландыш

Corydalis cava (L.) Schw. et Kör. — бурнейка, жорновка, зевзюльник, зевзюлино зелье, зубной цвет, кукушкин рушничок, морковник, пятница, ужашник

Crocus Heuffelianus Herb. — охилки, сон, бабин сон, сонник

Cypripedium calceolus L. — лопух, чемерица

Dianthus carthusianorum L. — божьи слезки, гвоздика, зимняя гвоздика, горлянка

Digitalis grandiflora Mill. — адамово ребро, звоночки, зовушник, кривьянец, наперстянка

Equisetum arvense L. — сосонка, хвойка, хвощ

Euphorbia cyparisias L. — буслики, молочай, буслиное молоко, ужовое молоко, подбел

Ficaria verna Huds. — градовник, куралесь, сердечник

Fragaria vesca L. — суницы

Fumaria officinalis L. — лесной горошек

Gagea lutea (L.) Ker.-Gawl. — цибулька гусиная

Gentiana asclepiadea Scop. — бздюжник, звоночки

Geranium Robertianum L. — буслики

Geum urbanum L. — подворешник

Glechoma hederacea L. — полевой хмелик

Helianthus annuus L. — солнечник, сонот

Hepatica nobilis Mill. — манечки, фиалка

Herniaria glabra L. — буркун, мокрец, мурова, мурог, подградина, подорожник, ползун, свиная трава, тягучая трава, шаленец

Humulus lupulus L. — хмель

Hyoscuamus niger L. — блекот, белена дикая, дед, дурец, зубреник, мышь летучая, розовьяшник

Iris pseudacorus L. — конские бабки, косачи, мачовник, огурцы буськовы, панна, плюшник, конский плюшник, жабий плюшник

Knautia arvensis (L.) Coult. — вдовушка полевая, морошник

Lamium album L. — крапива, дробная крапива, собачья крапива, крапива жижка, шандра

Lathraea squamaria L. — зевзюльник, толстушник, чертов палец

Lathyrus vernus (L.) Bernh. — бородачник, полевой горошек, медовник

Leucoium vernum L. — зевзюльник, божья матерь сон

Lilium martagon L. — мужское сердце

Linaria vulgaris Mill. — буслики, львиный зев, льнянка, молочай, куриная слепота, собачки

Linum usitatissimum L. — лен

Malva silvestris L. — гузики, мальва мелкая, потёрник

Matricaria chamomilla L. — ромашка, полевая ромашка, ромонок, свойский ромонок, собачий ромонок

Matricaria discoidea D. C. — ромонок, свойский ромонок, дикий ромонок, слепота, яблочко

Medicago sativa L. — вика, волчий горох, люцерна

Menyanthes trifoliata L. — бобовник, бородачник, зелень, подкидник, тройник

Myosotis silvatica (Ehrh). Hoffm. — незабудка

Nasturtium officinale R. BR. — полевой бобовник

Nuphar luteum (L.) Sm. — банка, бобовник, болбутки, бубенчики, гладышечки, глечики, калитка, капелюшник, локно, лопух, лотать

Nymphaea candida Presl. — бобовничек говяжий, болбутки, гуска, белая гуска, жидовки, калитка, капелюшник, лопух, лотать, момул

Ononis spinosa L. — колюки

Orchis morio L. — зевзюльник, чемерица

Oxalis acetosella L. — бабки, капуста заячья, кислицы, четырехлапка, заячий щавель, зевзюлин щавель, воробьиный щавель, соловьиный щавель, полевой щавель, журавлиный щавель

Oxycoccos quadripetalum Gilib. — журавины ягоды

Papaver somniferum L. — мак

Phaseolus vulgaris L. — боб, фасоль

Pimpinella saxifraga L. — укроп болотный, морковник

Pisum sativum L. — горох

Plantago lanceolata L. — бисочки, подорожник, ранник, серпорезник, скулясник, трипутник, ужашник

Polygonatum odoratum (Mill.) Druce. коринчик, ландыш, подлесник, страменты, цибулька заячья, чемерица

Polygonum bistorta L. — бисочки, горчак, зевзюльник, зевзюлино зелье, подвей

Potentilla anserina L. — бедреник, кривалка, лапки, гусиная лапка, подбел, серебряник, шаленец

Potentilla erecta RAEU. — деревянка, поддубник

Primula veris L. em. Huds. — заячьи бураки, гавез, дивина, козаки, щавель, конский щавель

Prunus spinosa L. — жестелина, слива, черная слива

Pulmonaria obscura Dum. — дурец, медовник, смоктушки, цмок

Pulsatilla pratensis (L.) Mill. — звоночки, колокольчик, морковник, сон, сонник, тоя, трубник луговой

Ranunculus acer L. — желтуха, козаки, колесник, ласточкин ленок, слепота

Ribes nigrum L. — смородина, черная смородина

Ribes rubrum L. — паречки

Rosa canina L. — шипшина

Rubus fruticosus L. — жучки, квислины, медведи, ожины

Rubus idaeus L. — малина

Sanicula europaea L. — белый куралесь, дикий морковник, отмень, подлесник

Saponaria officinalis L. — белуха, кошачий боб, полевой бобовник, мыльный бобовник, бухалтики, летняя гвоздика, молочай, буслово молоко, мыло собачье

Sedum album L. — адамово ребро

Sempervivum tectorum L. — бессмертник, молодило, перекати-поле, потскочка, рапотка, рибутки, сердечник, скалочка, чертов переполох, шишка

Sinapis arvensis L. — горпа, горчица, желтуха, свирепа

Solanum dulcamara L. — волчьи ягоды, горошица, куриная слепота

Solanum nigrum L. — бздюжник, волчьи ягоды, подстрешник, подтынник, ужиные ягоды

Stellaria holostea L. — ленок, шелковая трава

Symphytum officinale L. — гавез, живокост

Thymus serpyllum L. — ленок, матежанка, чабрец

Taraxacum officinale Web. — божья матерь сорочка, молочай, одуванчик

Trifolium pratense L. — дятельник, красный дятельник, клевер, конюшина, медовник, смоктушки

Trifolium repens L. — бабки, грудок, дятельник, белый дятельник, клевер, белый клевер, дикий клевер, конюшина, дикая конюшина

Tussilago farfara L. — бессмертник, подбел

Urtica dioica L. — крапива, пекучая крапива, глухая крапива

Vaccinium myrtillus L. — черника, ягоды

Vaccinium uliginosum L. — буяк

Vaccinium vitis-idaea L. — брусника

Valeriana officinalis L. — валериана, стипельник

Verbascum thapsiforme Schrad. — бурак полевой, бурак столбовой, буслики, дивина, зевина, медвежье ушко, нервеник, пиванна

Veronica chamaedrys L. — слепота, куриная слепота

Veronica officinalis L. — жабьи цветы, ленок божья матерь

Vinca minor L. — барвинок, буслики, страменты

Viola arvensis Murr. — братки, братки женские, братки полевые, сердечник

Viola odorata L. — братки, синий куралесь, курослеп, сердечник, сердечник женский, фиалка

Viola tricolor L. — анютины глазки, братки, братки мужские

Н. В. НИКОНЧУК

ПОЛЕССКИЕ НАЗВАНИЯ ПТИЦ

Запись по орнитологической программе осуществлена в 67 населенных пунктах Белорусского и Украинского Полесья. В сравнительных целях в этой работе помещены материалы из 16 пунктов, относящихся к лесостепной зоне, но тесно примыкающих к южной границе Полесья[1].

Порядок перечисления населенных пунктов, в которых зафиксировано рассматриваемое слово, приблизительно определен положением их относительно оси запад—восток в большей части Белорусского Полесья и относительно оси север—юг Украинского Полесья, включая сюда белорусские селения Столинского р-на Брестской обл. Такое размещение вызвано последовательностью фонетической дифференциации говоров. В таком порядке даются населенные пункты в этом списке, исключая те, которые можно найти в общем списке настоящего сборника.

Полесье

Бж.	Бережное	Столинского р-на	Брестской обл.
Тх.	Тхорин	Словечанского р-на	Житомирской обл.
Мж.	Можары	«	«
А.	Антоновичи	«	«
Л.	Листвин	«	«
Чр.	Черевки	«	«
Хл.	Хлупляны	«	«
Влд.	Веледники	«	«
Пр.	Прибитки	«	«
Кс.	Красиловка	«	«
Н.	Норинцы	Овручского р-на	«

---

[1] Выражаем нашу искреннюю признательность сотруднику Института славяноведения АН СССР Р. В. Булатовой, предоставившей в наше распоряжение свои записи по населенным пунктам Олтуш, Луково, Сварынь, студенту Житомирского педагогического института Л. Якубенко, осуществившему записи в селах Боложевичи, Замошье, Боровое, а также многим другим студентам Житомирского педагогического института, которые любезно согласились собрать материал по нашей программе в некоторых пунктах Житомирской, Хмельницкой и Черниговской областей.

Кл.	Клочки	Овручского р-на	Житомирской обл.
ВЧ.	Великая Черниговка	«	«
О.	Олевск	Олевского р-на	«
С.	Селец	Овручского р-на	«
М.	Мощаница	«	«
Ж.	Жеревцы	Олевского р-на	«
З.	Заречка	«	«
ЧВ.	Червоная Волока	«	«
Д.	Давидки	Овручского р-на	«
ММ.	Малые Миньки	«	«
Дд.	Дедковичи	Коростенского р-на	«
В.	Васьковичи	«	«
Бх.	Бехи	«	«
Н.	Немировка	«	«
Ск.	Скураты	Малинского р-на	«
СГ.	Старые Горобьи	«	«
П.	Полесье	Коростенского р-на	«
Ср.	Середы	Емильчинского р-на	«
Гд.	Городница	Новоград-Волынского р-на	«
Вх.	Вихля	Радомышльского р-на	«
Вп.	Веприн	«	«
Зг.	Загребля	Малинского р-на	«
Мл.	Малин	«	«
Мн.	Малиновка	«	«
Бк.	Буки	«	«
Сш.	Сушки	Емильчинского р-на	«
Сч.	Сорочень	«	«
К.	Кремянка	«	«
ВД.	Великая Деражня	Новоград-Волынского р-на	«
Мс.	Майстров	«	«
Чк.	Чайковка	Радомышльского р-на	«
Оч.	Очеретянка	Житомирского р-на	«
Сл.	Селянщина	Черняховского р-на	«
Чрн.	Черняхов	«	«
ВГ.	Великая Горбаша	«	«
Кв.	Калиновка	«	«
Збр.	Забродье	«	«
Зч.	Забелочье	Радомышльского р-на	«
Ц.	Царевка	Коростышевского р-на	«
Ю.	Юльяновка	Житомирского р-на	«
Брз.	Берёзовка	«	«
Кр.	Коростышев	Коростышевского р-на	«
Б.	Барановка	Новоград-Волынского р-на	«
У.	Ульяновка	Житомирского р-на	«
Двн.	Дивин	Коростышевского р-на	«
Ст.	Станишевка	Житомирского р-на	«
Пс.	Пески	«	«

И.	Иванковцы	Житомирского р-на	Житомирской обл.
Лщ.	Лещин	«	«
Оз.	Озёрное	Козелецкого р-на	Черниговской обл.
		Лесостепная зона	
Сб.	Соболевка	Дзержинского р-на	Житомирской обл.
Дз.	Дзержинск	«	«
Вр.	Врублевка	«	«
Дц.	Дедковцы	«	«
Блк.	Белки	Попельнянского р-на	«
Чуд.	Чуднов	Бердичевского р-на	«
Чрв.	Червоное	Андрушевского р-на	«
Р.	Рея	Бердичевского р-на	«
Вс.	Весёлка	Любарского р-на	«
Мр.	Миролюбовка	Попельнянского р-на	«
Пп.	Попельня	«	«
Брд.	Бердичев	Бердичевского р-на	«
Мш.	Маркуши	Бердичевского р-на	«
Рв.	Ревуха	Ружинского р-на	«
Шп.	Шепетовка	Шепетовского р-на	Хмельницкой обл.
Грн.	Гриньки	Полонского р-на	«

Для определения научных орнитологических терминов были использованы книги: М. А. Воінственський, О. Б. Кістяківський. Визначник птахів УРСР. Київ, 1962; М. Шарлемань. Назви птахів (словник зоологічної номенклатури), ч. 1. Київ, 1927.

Словарная статья объединяет все фонетические и морфологические варианты слова. Реестровое слово, выделяемое с учетом этимологического фактора, включает в свою статью и протетические варианты, поэтому слова, имеющие протезы, не образуют отдельной словарной статьи (например, *гочеретянка* надо искать в статье *очеретянка*, *вутва* — в статье *утка* и т. д.).

[баранчик] бара́нчик *м.* М. Дд. Ск., бара́нчык *м*, С. Оч. Вр. Оз., баранэ́ц' *м.* Крб. К. Бк. Gallinago gallinago L. бекас.

[бекас] бэ́кас *м.* Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. П. Гд. Сч. Сл. ВГ, Кв. Дз. Лщ. Чуд. Вс. Грн., бэка́с *м.* Бл. Нр. Зг. Вх. Сш. Зч. Сб. Ст. Чрв., бэка́сык *м.* Бх. Блк., бэ́каз *м.* У. Д., бэ̂каз *м.* А., бу́кас *м.* Збр., бэ́ґаз *м.* Тх. 1: Gallinago gallinago L. бекас; 2. Botaurus stellaris L. выпь большая; 3. Ixobrychus minutus L. выпь малая.

[берегулька] бэрэгу́л'ка *ж.* Бл. Riparia riparia L. ласточка береговая.

[березянка] бэрэз'а́нка *ж.* К. Hippolais icterina Vieill. пеночка-пересмешка.

[берестянка] бэрэс'т'а́нка *ж.* Зм. Хр. Нр. Кл. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. ВД. Мс.

Чк. Оч. Сл. ВГ. Зч. Ц. Ю. Сб. Ст. Дз. И. Лщ. Чрв. Вс. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн, бə̂рə̂с'т'áнка *ж*. Мж. А. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., бə̂рəс'т'анка *ж*. Л., берес'т'áник *м*. Бл., бə̂рə̂с'т'áник *м*. Тх. 1. Hippolais icterina Vieill. пеночка-пересмешка Бл. Зм. Хр. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Зч. Ц. Ю. У. Сб. Ст. Дз. И. Лщ. Чрв. Вс. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн.; 2. Fringilla coelebs L. зяблик Тх. Мж. А. Л. Хл. Чр. Влд. Пр. Кс.

[беркут] бəркут *м*. Ст. Aquila chrisaëtus L. орел беркут.

[болотянка] болóт'анка *ж*. Мл. Мн. ВД. Зч. Пс. Дз. Мр. Мш. Шп. Porzana parva Scop. курочка малая болотная.

[боровик] боровúк *м*. Хр. Ciconia nigra L. аист черный.

[босяк] бос'áк *м*. Зм. 1. Himantopus himantopus L. ходулочник; 2. Numenius arquata L. кроншнеп большой; 3. Limosa limosa L. веретенник большой.

[боцюн] бóц'ун *м*. Мс. У. Вс. Брд. Шп., бóц'ун' *м*. Б., бóц'он *м*. Р. Ciconia ciconia L. аист белый.

[бугай] бугáј *м*. Ол. Св. Бл. Зм. Тх. Крб. Хр. А. Л. Чр. Хл. Нр. Кл. С. ММ. Н. Ск. П. Гд. Вп. Мл. Мн. Сч. ВД. Мс. Чк. Оч. ВГ. Кв. Збр. Зч. Б. Кр. У. Ст. Дз. Чуд. Чрв. Мр. Пп. Рв., бугáјчык *м*. Блк. Оз., бугајéц' *м*. К. 1. Botaurus stellaris L. выпь большая; 2. Ixobrychus minutus L. выпь малая.

[будочник] бýдочник *м*. Грн. Troglodytes troglodytes L. крапивник.

[бусел] бýсэл *м*. Бл. Зм. Бр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Бх. Н. Ск. Ср. Гд. Вх. Зг. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Сб. Ст. Лщ. Вс. Пп. Мш. Грн, бýсэл' *м*. Дд. П. Мл. Мн. Б. Дз. Чуд. Шп. Грн, бýсыл' *м*. Дз. Дц. Шп., бýсыл *м*. Двн., бýсê̂л *м*. Мж. Чр. М., бýсол *м*. Ст. Вр. Лщ. Блк. Чрв. Мр., бýс'ôл *м*. Тх. А. Л. О. П. Збр, бýјсэл *м*. Пс. И., бýсэн' *м*. Ол. Лк. Св.. бус'кó *м*. Бр., бýцэл' *м*. Мс. 1. Ciconia ciconia L. аист белый Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Бх. Н. Ск. Дд. П. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. Сч. Сш. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Вс. Мр. Пп. Мш. Шп. Грн. Оз.; 2. Ciconia nigra L. аист черный Ст. Дз. Лщ. Вс. Шп. Грн.; 3. Grus grus L. журавль серый Лщ. Грн.

[бусел дикий] бýс'ко дúки *м*. Хр., бýс'ко ды́кы Крб., бýсэн' ды́кыј Лк. Ciconia nigra L. аист черный.

[бусел лесной] бýс'ко лесны́ Хр. Ciconia nigra L. аист черный.

[бусел свойский] бýс'ко свôјс'ки Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Ciconia ciconia L. аист белый.

[бусел чёрный] чóрны бýсэл Нр. Кл. ЧВ. Д. Сш. Зч., бýс'ôл чóрны Тх. Влд. Пр. Кс. Ciconia nigra L. аист черный.

[бухал] бýхал *м.* Олп. Ciconia ciconia L. аист белый.

[вальдшнеп] вáл'тшнэп *м.* (*нов.*) Влд. Пр. Кс. Нр. Бх. Вх. Сш. Сл., вáл'дшнэп *м.* Ст. Scolopax rusticola L. вальдшнеп.

[василец] василéц *м.* Олп. Megalornis grus L. журавль обыкновенный.

[верестёлка] вêрêс'т'ôлка *ж.* Хр. Bombycilla garrulus L. свиристель.

[вертиголов] вêртыгôлóв *м.* Влд. Пр. Кс. Jynx torquilla L. вертишейка, вертиголовка.

[вертихвостка] вэртыхвѝстка *ж.* Сч. Рв. 1. Motacilla alba L. трясогузка белая; 2. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[вертун] вэртýн *м.* Бж. Рб. павлиний голубь.

[веселец] веселéц *м.* Зм. Бр., вэсэ́лык *м.* Грн. Св. Grus grus L. журавль серый.

[вещун] вищýн *м.* Мс. Vanellus vanellus L. чибис.

[вишняк] вышн'áк *м.* Мл. ВГ. Зр., вы^{э}шн'áк *м.* Рв., вишн'áк *м.* Чр. Хл., вышнѝвка *ж.* Пп. Мш. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[волк лозяной] лоз'аны́ȷ вóвк *м.* Кк., лоз'аны́ вовчóк Крб. Ixobrychus minutus L. выпь малая.

[водянка] вод'áнка *ж.* ВЧ. ММ. Ср. Вх. Сш. К. Збр. Кр. Чуд., вôд'áнка *ж.* Тх. А. М. 1. Gallinula chloropus L. камышница зеленоногая; 2. Tringa stagnatilis Bechst. поручейник.

[волеваха] волевáха *ж.* С. ММ., вол'вáха *ж.*, вол'овáха *ж.* Зг., вôл'ôвáха *ж.* Тх. Мж. А. Чр. Л. Хл. Влд. Пр. Кс., вол'-л'áха *ж.* Дд., оловáха *ж.* Д., олэвáха *ж.* Нр. Кл. Ardea purpurea L. цапля рыжая.

[воловье очко] волóвэ óчко ММ. Чк. Зч. Б. Пс. Дз. Чуд. Мр. Пп. Шп., волóвэ очкó Нр. Кл. О. П. ВД. Брз. Вр. Лш. Мш., вôлóвê ôчкó Мж. А. Л. Чр. Хл., валóвэ óко Оз., вулóвэ гóчко Ст. Troglodytes troglodytes L. крапивник.

[волосянка] волос'áнка *ж.* Крб. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[воркун] воркýн *м.* Ст. Golumbia livia rustica Bogd. голубь домашний.

[воробей] горобэ́ц *м.* Нр. Кл. О. Гд. Вх. Мн. Сш. К. ВД. Оч. Сл. Кв. Зч. Ю. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. И. Вр. Лщ. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп., го^{у}ро^{у}бэ́ц' *м.* Б. Дз., горóпчык *м.* С. Ср. Оч. Брз. Кр. Дц., гурубэ́ц' *м.* Мс. Брз., горобэ́ȷ *м.* Хр. О. ЧВ. Дд. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Зг. Мл. Бк. Сч. ВД. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Ц. У., гôрôбэ́ȷ *м.* Влд. Пр. Кс. М., вэрэбэ́ȷ *м.* Нр. Кл. Д. ММ. Оз., верабéȷ *м.* Бр., воробэ́ȷ *м.* Крб. Хр. Олп. Хл. Нр. Кл. Д. Оз., ôрôбэ́ȷко *м.* Бл. Л., орабэ́ȷ *м.* Бж. Рб., гôрôбэ́ȷкô *м.* Мж. А., варабýх *м.* Ол. Лк.,

врабу́шчык *м.* Св. 1. Passer domesticus L. воробей домовой; 2. Passer montanus L. воробей полевой.

[воробей полевой] горо́пчык пол'овы́ј Сш, Бз. Ст. Passer montanus L. воробей полевой.

[воробец хатный] горо́пчык ха́тниј Сш. Бз. Ст. Passer domesticus L. воробей домовой.

[воробятник] горобја́тник *м.* Ст. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник.

[ворон] во́рон *м. вд.* Corvus corax L. ворон.

[ворона серая] воро́на, ворон'а́ка. си́ра воро́на Ол. Лк. Св., се́раја воро́на (ворон'а́ка) Бл. Зм. Бр.. вȏро́на, се́ра вȏро́на Крб. Бж. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Н. П. Сл., воро́на, си́ра воро́на ВЧ. О. Ж. З. ММ. Дд. СГ. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Сш. Сч. К. ВД. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Ц. Ю. Б. У. Дз. Лщ. Сб. Двн. Пс. И. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., вуро́на, си́ра вуро́на Мс. Брз. Ст., варо́на, си́ра варо́на Оз. Corvus corone L. ворона.

[ворона, чёрная ворона] чо́рна ворон'а́ка Ол. Лк. Св., чо́рнаја ворон'а́ка Бл. Зм. Бр.. чо́рна вȏро́на Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс., чо́рна воро́на ВЧ. О. Ж. З. ММ. Дд. СГ. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. М. Сш. Сч. К. ВД. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Ц. Ю. Б. У. Дз. Вр. Лщ. Сб. Двн. Пс. И. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., чо́рна вуро́на Мс. Брз. Ст., чо́рна варо́на Оз. Corvus flugilegus L. грач.

[вутва] ву́тва *ж.* Св. Upupa epops L. удод.

[вутлавка] ву́тлавка *ж.* Брз. Upupa epops L. удод.

[гагара] гага́ра *ж.* Крб. Гд. Зр. Ц. Ст. Дз. Дц. Чуд. Оз. Gavia arctica L. (Colymbus arcticus L.) гагара чернозобая.

[гайворон] га́јворон *м.* Мс. Alauda arvensis L. жаворонок полевой.

[гайстр] гаjстр *м.* Бл., га́јс'т'ор *м.* Зм., га́јстэр *м.* Олп. 1. Ciconia nigra L. аист черный Бл. Олп.; 2. Ciconia ciconia L. аист белый Зм.

[гава] га́ва *ж.* Мл. Corvus corone L. ворона серая.

[галаган] галага́н *м.*, ку́ры-галага́ны *мн.* Оч. ВГ. Ст. И. Лщ. Шм. Оз., галаганкы *мн.* Мн. Кв. У. Дц. Чуд. Чрв. Р. Шп., ку́ри-галага́нки *мн.* Тх. А. Ср. ґалаґа́нка *ж.* Н. Збр., галаґа́н'с'киjе ку́ри *мн.* П., галага́н *м.* Вх. Бк. Сл. Мр., ґалаґан *м.* Мж. Н. ВГ., галага́нка *ж.* Ю., ґалаґа́нка *ж.* Оч. 1. породистые куры Тх. А. Н. П. Ср. Мн. Оч. ВГ. Кв. Збр. У. Ст. И. Лщ. Дц. Чуд. Чрв. Р. Шп. Оз.; 2. гуси переяславской, холмогорской, со́лнечногорской пород Мж. Н. ВГ. Вх. Бк. Сл. Мр. Ю. Оч.

[галка] га́лка *ж. вд., кроме Бж. Рб.*, га́лица *ж.* Бж. Рб. Corvus monedula L. (Colœus monedula L.) галка.

[гаршнеп] га́ршнэп *м.* (*нов.*). Ст. Lymnocryptes gallinula L. гаршнеп.

[гегало] ґә́ґало *м.* Хл. М. породистый домашний гусь.

[гелготень] гә́лготэн' *м.* Кл. С. породистый домашний гусь.

[геня] ґә́н'а *ж.* П. породистый домашний гусь.

[гергола] ґәрґо́ла *ж.* Ст., гаргу́н' *м.* О., гәргу́н *м.* К. Вд. Мш., гә́ргун *м.* Гд. Пп., ґәрґу́н *м.* ЧВ. Мс., гәрго́л *м.* Сб. Дц. Шп., ґәрґо́л *м.* Чуд., гәрго́ла *ж.* Тх. Б., гырго́ла *ж.* Лщ. Вс., гирго́ла *ж.* Збр., ґәрґо́ла *ж.* Кв. Р., гә́рготэн' *м.* ММ. Зг. Зч. Двн., ґә́рґотэн' *м.* Нр. ЧВ. Дд. В. Бх. Ск. Оз., ґәрґо́н *м.* Грн., гә́ргул' *м.* И. Чрв. Мр., ґә́рґул' *м.* Рв., гә́ргот' *ж.* Мл., гәрго́т *м.* Вр., ґәрґо́та *ж.* Дз., ґә́рґәл' *м.* Д. гуси переяславской, тулузской, солнечногорской, холмогорской пород.

[гибач] ги́бач *м.* Крб. Botaurus stellaris L. выпь большая.

[глухарь] глуха́р *м.* Крб. Бж. Хр. Рб. Тх. Мж. Л. Влд. Пр. Кс. Нр. ВЧ. О. С. М. Ж. З. Д. ММ. Дд. Бх. Ск. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Бк. Сш. Сч. К. Мс. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Дз. И. Лщ. Дц. Чуд. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Оз., глушә́ц *м.* Бл. Зм. Бр. Бж. Оп. Рб. Тх., глуши́ца *ж.* Бр. Tetrao urogallus L. глухарь.

[гоголь] го́гол' *м.* Олп. Bucephala clangula L. гоголь.

[голубятник] голубја́тнык *м.* К. Сч. Сл. Ст. Блк., голубја́чыј ко́ршак П. Сл. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник.

[голубь] го́луб *м. вд.*. го^{у}лубә́ц *м.* Бж. Рб., голу́пчик *м.* Зр. Ст. Golumbia livia rustica Bogd. голубь домашний.

[голубь дикий] ды́кыј го́луб ММ. Н. Вх. ВД. Чк. Оч. Кв. Збр. Зч. Дц. Блк. Чуд. Шп., ды́ки го́луб Бх. Ск. Зг., ди́ки го́луб Крб. Олп. Хр. Мж. Хл., ды́ка голу́пка Оз. Streptopelia turtur L. горлица.

[голубь лесной] лисовы́ј го́луб Оз., лêсови́ го́луб П. Streptopelia turtur L. горлица.

[голубь лозовой] го́луб лозовы́ј Зм. Streptopelia turtur L. горлица.

[голубь сивый] го́луб си́вуј Зм. Golumba oenas L. клинтух.

[горбонос] го^{у}рбо^{у}но́с *м.* Дз., грабоно́с *м.* Сб.. грубоно́с *м.* Вр. Лщ. Грн., грубуно́с *м.* Брз., горбоно̂с *м.* П. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[горихвостка] горы́хвистка *ж.* Чк. Оч. ВГ. Блк., горыхви́стка *ж.* Ст. горыхви́ст *м.* Пп. 1. Phoenicurus phoenicurus L. горихвостка лысушка; 2. Phoenicurus ochruros L. горихвостка чернушка.

[горлица] го́рлыца *ж.* Крб. Нр. Ж. З. Д. В.. го́рлыц'а *ж.* Вч. О. П. Ср. Гд. Бк. Сш. Сч. Мс. Чк. Сл. ВГ. Збр. Зч. Брз. Кр. Б. Ст. Пс. Лщ. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Бч. Мш. Рв. Шп. Оз., го́рлица *ж.* Тх. Хл. Влд. Пр. Кс., о́рлица *ж.* Бж. Рб. А. Л. Чр. Тх., го́рлычка *ж.* Грн. Streptopelia turtur L. горлица.

[городок] городо́к *м.* Зм. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[грак] грак *м.* Крб. Бж. Хр. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. ММ. Дд. В. Н. Ск. Гд. Зг. Мл. Бк. Сш. Сч. К. ВД. ММ. Чк. Сл. Вг. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чрв. Вс. Мр. Пп. Мш. Рв. Шп. Оз., грач *м.* Крб. Олп. Чр. Хл. М. П. Ср. Вх. Оч. Кр. Чуд. Р. Брд. Шп. Corvus flugilegus L. грач.

[грицик] гры́цык *м.* Крб. К., грэ́цэк *м.* Ол., грыцу́к *м.* Бл., грыц *м.* Св. Олп., гры́чык *м.* Хр. Limosa limosa L. веретенник большой.

[гусак] гусак *м. вд.* Anser anser domest. гусь-самец.

[гусарка] гуса́рка *ж.* Чрн. Meleagris gallopavo L. индейка.

[гуска] гу́ска *ж.* Лк. Св. Бл. Зм. Бр. В. Ч. О. С. ММ. Н. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн., гус' *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. М. Anser anser domest гусыня.

[гуска дикая] ды́ка гу́ска Лк. Бл. Зм. Бр. Крб. Нр. ВЧ. С. Д. ММ. Н. П. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бх. Сч. К. ВД. Мс. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., ды́кы гус' Св., ды́кыј гус' О. Гд. Мн. Вд. Зч., ди́ка гус' Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. 1. Anser anser L. серый гусь *вд.*; 2. Anser fabalis Lath. гуменник малый *вд.*

[гуска серая] си́ра гу́ска Вх. Ж. З. Сш. Чр. Н. Ст. Мр. Оч., се̂ра гу́ска С. Ср., се̂ра гус' Бж. Рб. Тх. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Anser anser L. серый гусь.

[деркач] дэрка́ч *м.* Крб. Нр. ВЧ. О. Ж. З. ММ. Дд. Бх. Н. Ск. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Сш. Сч. ВД. Мс. Чк. Сл. Кв. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Дз. Вр. Блк. Чрв. Вс. Шп., дэ^{ы}рка́ч *м.* Ср. Бх. ВГ. Пс. И. Дц. Чуд. Мш. Оз., де̂рка́ч *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс., дə̂рка́ч *м.* С., дзерка́ч *м.* Бл. Зм. Бр., дырка́ч *м.* Хл. Оч. Зр. Кр. Ст. Р. Пп. Брд. Грн., дарка́ч *м.* Лщ., дэру́н *м.* Крб. Crex crex L. коростель.

[джакалка] дж'а́калка *ж.* Влд. Пр. Кс. Oenanthe oenanthe L. каменка обыкновенная, чеккан каменка.

[долгоносок] довгоно́сок *м.* Хр. 1. Lymnocryptes gallinula L. гаршнеп; 2. Capella gallinago L. бекас.

[домовой] домовы́ј *м.* Лщ. Вс. Athene noctua Scop. сыч домовой.

[драч] драч *м.* Бж. Рб. Crex crex L. коростель.

[дремлюга] дрымл'у́га *ж.* Гд., дримл'у́га *ж.* Б., дрэмуха́ *ж.* Олп. Caprimulgus europeus L. козодой.

[дрозд] дрозд *м.* Св. Бл. Зм. Бр. ВЧ. О. Ж. З. Гд. Зг. Бк. Сш. Сч. ВД. Чк. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. У. Сб.

Двн. Ст. Пс. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., дрôзд *м.* Крб. Хр. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. М. ЧВ. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Мл. Мн., дрôст *м.* Бж. Рб., дрə̂зд *м.* Вп., дризд *м.* Вх. Мс. Оч. Брз. Б. Дз. Вр., друзд *м.* К., др'у͡ӥзд *м.* Оз. 1. Turdus ericetorum Turt. (Turdus philomea Brhm.) дрозд певчий *вд.*; 2. Turdus viscivorus L. дрозд деряба *вд.*; 3. Turdus pilaris L. дрозд рябинник *вд.*; 4. Turdus musicus L. дрозд белобровый *вд.*; 5. Turdus merula L. дрозд черный Св. О. С. ЧВ. Д. Мн. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. Ср. Гд. Вп. Мл. Мн. Сч. К. ВД. Мс. Сл. ВГ. Зч. Ц. Ю. Б. У. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Чрв. Вс. Мр. Пп. Мш. Рв. Шп. Оз.

[дрозд долгохвостый] довгохво́сты дрôзд Крб. Turdus viscivorus L. дрозд деряба.

[дрозд дубровный] дрôзд дубро̂вны Л. Turdus ericetorum Turt. дрозд певчий.

[дрозд рябой] дрôзд рабú Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Turdus ericetorum Turt. дрозд певчий.

[дрозд чёрный] дрозд чо́рныј Зм. Бр. Чк., дрôзд чо́рны Бж. Тх. Мж. А. Л. Влд. Пр. Кс. М. Turdus merula L. дрозд черный.

[дубонос] дубоно́с *м.* Сл. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[дупель] ду́пэл' *м.* Кк. Сш. Збр. Ст., ду́пə̂л' *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., ду́пэ^ыл' Чуд. Capella media Lath. дупель.

[дутыш] ду́тыш *м.* Влд. Пр. Кс. Н. Ст. Блк. Вс. Бч. Грн. голубь дутыш.

[дятел] д'а́тэл *м.* Бл. Зм. Бр. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. ММ. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Сш. К. Мс. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Кв. Кр. У. Сб. Двн. Ст. Дз. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Бч. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., д'а́тêл *м.* Тх. Мж. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., д'а́тэл' *м.* Збр., д'а́т'ôл *м.* Лк. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л., д'а́тэ^ыл *м.* Б. Пс. И. Пп., де́т'ол *м.* Ол., дја́тэл *м.* Нр. Дд. Бх. Ск. Вп. Зг. Мс. Сл., ја́тэл *м.* П. Бк. Оч. Б., јетел *м.* Св. 1. Dendrocopus major L. дятел большой пестрый *вд.*; 2. Dryobates leucotos Bechst. дятел белоспинный *вд.*; 3. Dryobates medius L. дятел средний пестрый *вд.*; 4. Dryobates minor L. дятел малый пестрый *вд.*; 5. Picus viridis L. дятел зеленый, Picus canus L. дятел седоголовый Нр. О. Ж. З. ЧВ. Бх. В. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Зг. Бк. Сш. К. Чк. Чрн. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Двн. Ст. Дз. И. Лщ. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Шп. Оз.; 6. Dryocopus martius L. дятел черный, желна Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. Ж. З. ММ. Ск. Гд. Вх. Зг. Сш. Мл. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Ц. Ю. Б. У. Сб. Двн. Ст. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Чуд. Чрв. Вс. Мш. Рв. Шп. Оз.

[дятел великий] д’áтэл вэлы́кы Крб. Dendrocopus major L. дятел большой пестрый.

[дятел малый] д’áтэл малы́ Крб. Dryobates minor L. дятел малый пестрый.

[дятел рябой] рабú д’áт’ôл (д’áтêл) Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. 1. Dendrocopus major. L. дятел большой пестрый; 2. Dryobates medius L. дятел средний пестрый; 3. Dryobates minor L. дятел малый пестрый.

[дятел строкатый] строкáтыj д’áтэл Пп. Грн. пестрый дятел.

[дятел чёрный] чóрны д’áт’ôл (д’áтêл) Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Dryocopus martius L. дятел черный, желна.

[евчик] jóвчык *м.* Влд. Пр. Кс. Ж. З. Вп. К. Блк. вероятно, Oenanthe oenanthe L. чеккан каменка.

[жаворонок] жájворонок *м.* Х. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ср. Гд. Зг. Мл. Мн. Сш. Сч. К. ВД. Вх. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. Вр. Дц. Вс. Мр. Рв. Брд. Мш. Шп. Пп. Блк. Чуд. Чрв. Р. Рв. Грн., жájвôрôнôк *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. М., жájвурунок, жájвуронок *м.* Бк., жájварэнок *м.* Оз., жаворóнок *м.* Бр., жáворонка *ж.* Бл., жájвурон *м.* У., жэ́вуруночка *ж.* Св., зájвôрôнôк *м.* Л. П., зáворонок *м.* Крб. Бж. Рб. Брз. 1. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый Крб. Бж. Х. Рб. Рв.; 2. Alauda arvensis L. жаворонок полевой *вд.*

[желна] жовнá *ж.* Ол. Лк. Бр. Крб. Бж. Д. П. Ср. Зг. Оч. Сл., жôвнá *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., жывнá *ж.* Грн. 1. Picus canus Gm. дятел седоголовый *вд.*; 2. Picus viridis L. дятел зеленый *вд.*; 3. Dryocopus martius L. желна *вд.*, *исключая Крб.*; 4. вероятно, Merops apiaster L. щурка, пчелоедка золотистая *вд.*

[желна жёлтая] жôвнá жóвта Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. М., жовнá жóвта Ст. I. Picus canus Gm. дятел седоголовый; 2. Picus viridis L. дятел зеленый; 3. вероятно, Merops apiaster L. пчелоедка.

[желна зелёная] жôвнá зêл’óна Бж. Рб. 1. Picus canus Gm. дятел седоголовый; 2. Picus viridis L. дятел зеленый.

[желна сивая] жовнá сúваjа Зм. Олп. 1. Picus canus Gm. дятел седоголовый; 2. Picus viridis L. дятел зеленый.

[желна чёрная] жôвнá чóрна Бл. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Dryocopus martius L. желна.

[желтобрюшка] жовтóбр’ушка *ж.* Ср. Ц. Дз. Брз, жовтóбрушка *ж.* Лк. Хр. Тх. С. ВД. К. Мс. ВГ. Збр. Зч. Блк. Чуд. Грн., жôвтôбрýшка *ж.* А. Влд., жовтóбруха *ж.* Бк. Сл. Кв. Ю., жовтóбр’уха *ж.* Чк. У. Сб. Двн. Чрв. Р. Пп. Мш. Шп., жовтóбушка *ж.* Ск., жовтобрýха *ж.* Брд., жовтóбрух *м.* Н. Мс.,

жовто́бр'ух *м.* Мл. Мн. Оч., жавтро́бушка *ж.* Оз., жовтро́бушка *ж.* Дц., жôвтôро́бушка *ж.* М. 1. Emberiza citrinella L. овсянка желтогрудая Лк. Хр. А. Влд. С. М. ЧВ. Н. Ср. Мл. Мн. Бк. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. У. Сб. Двн. Дз. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн.; 2. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая Крб. Бж. Тх. Влд. Ск. Оз.

[желтоволик] желтово́лык *м.* ЧВ. Emberiza citrinella L. овсянка желтогрудая.

[желтогрудка] жовтогру́тка *ж.* Бл. Вх. Emberiza citrinella L. овсянка желтогрудая.

[желтопузик] жовтопу́зик *м.* Хр. Emberiza citrinella L. овсянка желтогрудая.

[живкун] живку́н *м.* Нр. Кл. Ск., **дживку́н** *м.* **Л. Чр.** Влд. Пр. Кс., жи́вчик *м.* Бх. 1. Passer domesticus L. воробей домовой; 2. Passer montanus L. воробей полевой.

[живогляд] живогл'а́д *м.* Ж. З. 1. Passer domesticus L. воробей домовой; 2. Passer montanus L. воробей полевой.

[жид] жид *м.* Н. Ск. Шп., жыдо́к *м.* Мл. Мн. Чк., жид'у́к *м.* Нр. Кл. ВЧ. 1. Passer domesticus L. воробей домовой; 2. Passer montanus L. воробей полевой.

[журавль] журавә́л' *м.* Лк. Св. Бл. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. О. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп. Grus grus L. (Megalornis grus L.) журавль обыкновенный.

[заринушка] зарыну́шка *ж.* Брз. Fuligulinae или Clangulinae нырковая утка.

[землянка] зэмл'а́нка *ж.* Крб. О. Ж. З. Ср. Ю. Ст., земл'а́нка *ж.* Бр., земл'а́ник *м.* Зм. 1. Riparia riparia L. ласточка береговая Крб. О. Ж. З. Ср. Ю. Ст.; 2. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый Зм.; 3. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая Бр.

[зимуха] зимуха́ *ж.* Бж. Рб. вероятно, Parus ater L. синица московская.

[змеевик] змиjевы́к *м.* Ст. Circaëtus ferox Gm. орел змееяд.

[змееяд] змиjеjи́д *м.* Зч. Circaetus ferox Gm. орел змееяд.

[зозуля] зозу́л'а *ж.* Ол. Лк. Нр. Кл. ВЧ. Ж. З. ЧВ. Бх. Гд. Вх. Вп. Мл. Мн. Бк. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Сл. ВГ. Зч. Ц. Ю. Кр. У. Сб. Пс. И. Вр. Лщ. Дц. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Рв. Шп. Грн., зо^{у}зу́л'а *ж.* Ол. Лк. Дз.. зузу́л'а *ж.* Ср. Мс. Кв. Збр. Брз. Б. Ст. Блк., зэзу́л'а *ж.* Нр. С. Д. ММ. Дд. Бх. Н. П. Оз., зызу́л'а *ж.* Двн., зôзу́л'а *ж.* Хл. О. М. Мш., з'аз'у́л'ка *ж.* Бр., з'авз'у́л'а *ж.* Бл. Зм., зêвз'у́л'а *ж.* Тх. Мж. А. Л., зовзу́л'а *ж.* Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Cuculus canorus L. кукушка.

[зозуля жидовская] жыды́вс'ка зозу́л'а Грн., жидо́вс'ка зо̂зу́л'а Бж. Upupa epops L. удод.

[зозуля московская] моско́вс'ка зозу́л'а Р. Бч. Upupa epops L. удод.

[зяблик] з'а́блык *м.* Нр. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Бх. Н. СГ. П. Ср. Гд. Вх. ВД. Вп. Зг. Бк. Сш. Сч. К. Чк. Оч. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Бч. Мш. Грн. Оз., з'а́блик *м.* Крб. Хр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Мл. Мн. Сл., дз'а́блык *м.* Дд. В. Ск. Мс. Fringilla coelebs L. зяблик.

[ибут] и́бут *м.* Олп. 1. Ixobrychus minutus L. выпь малая; 2. Botaurus stellaris L. выпь большая.

[иван] ива́н *м.* Лщ., иван иванович Оч. Ciconia ciconia L. аист белый.

[иволга] и́волга *ж.* Бл. Крб. Хр. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Збр. Ц. Б. У. Двн. Ст. Пс. Дз. Вр. Лщ. Дц. Чуд. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп., и́во̂лга *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., иво́лга *ж.* Ск. Бк. Ю. Кр. Чрв., иволга́ *ж.*, ивəлга́ *ж.* П., и́вол *м.* Бр. К., и^{ы}ул'га́ *ж.* Ол., јі́волга *ж.* ЧВ. Н. Ср. Сб., јі́вола *ж.* Б., и́вəн' *м.* Бл., и́лова *ж.* Олп. Oriolus oriolus L. (Oriolus galbulus L.) иволга.

[индык] инды́к *м.* Мж. А. Чр. Хл. О. Дд. Бх. Ск. Н. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бх. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Ю. Кр. Б. У. Двн. Дз. И. Вр. Р. Чуд. Чрв. Пп. Брд. Мш. Шп. Оз., анды́к *м.* Л., ганды́к *м.* ЧВ., гынды́к *м.* Мс. Сл. Дц. Блк. Вс. Рв., јинды́к *м.* Тх. Вп. Збр., јêнды́к *м.* Нр. С. Д. ММ., о̂нды́к *м.* М., инд'у́к *м.* Тх. ВЧ. Ж. З. Дд. Зг. Оч. С. Дз. Оз., инды́чка *ж.* Влд. Пр. Кс. П. К. Зч. Сб. Ст. Вс. Мр. Грн., гинды́чка *ж.* Шп. Meleagris gallopavo L. индейка.

[казарка] каза́рка *ж.* Зг. Сш. Gavia arctica L. (Colymbus arcticus L.) гагара чернозобая.

[камышёвка] ко̂мишо̂вка *ж.* Л. Acrocephalus arundinaceus L. камышевка дроздовидная.

[канарейка] канарə́јка *ж. вд.* Serinus canaria L. канарейка.

[каня] ка́н'а *ж.* Бл. Зм. Крб. 1. Milvus korschun коршун черный; 2. Milvus milvus коршун красный.

[карастилка] карасти́лка *ж.* Ол., карас'т'у́л'ка *ж.*, карасты́лыц'а *ж.* Лк. Crex crex L. коростель, дергач.

[каретка] каре́тка *ж.* Зм. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[качка] ка́чка *ж. вд.* 1. Anas acuta L. шилохвость Крб. Тх. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. М. Ж. З. ЧВ.

Д. ММ. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Зд. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп.; 2. Anas penelope L. свиязь Крб. Л. Влд. Пр. Кс. Нр. О. Ж. З. Чв. Д. Ск. П. Гд. Зг. Мл. Мн. Бх. Сч. К. ВД. Чк. Сл. Зч. Ц. Ю. Б. У. Ст. Дз. Вр. Лщ. Чрв. Пп. Мш. Шп. Грн.; 3. Anas querquedula L. чирок-трескунок *вд.*; 4. Anas crecca L. чирок-свистунок *вд.*, *исключая Оз.*; 5. Anas clypeata L. (Spatula clypeata L.) широконоска Хр. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. Бх. Ск. П. Мл. Мн. Чк. Сл. Ц. У. Двн. Дз. Вр. Пп. Мш. Шп.; 6. Aythia nyroca Güld. нырок белоглазый *вд.*; 7. Aythia ferina L. нырок красноголовый *вд.*; 8. Aythia fuligula L. чернеть хохлатая *вд.*; 9. Aythia marila L. чернеть морская Хр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. О. С. Ж. З. ММ. П. Гд. Мл. Мн. Сш. К. Сл. Кв. Зч. Ц. Ю. У. Двн. Ст. Дз. Вр. Лщ. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Мш. Рв. Шп.; 10. Mergus serrator L. крохаль длинноxвостый *вд.*; 11. Mergus albellus L. луток *вд.*; 12. Mergus merganser L. крохаль большой А. Л. Влд. Пр. Кс. О. Ж. З. Гд. Мл. Мн. Сш. К. ВД. Оч. Сл. ВГ. Зч. Б. У. Двн. Дз. Дц. Чуд. Пп. Мш. Шп.; 13. Gavia arctica L. (Colymbus arcticus L.) гагара чернозобая Хр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. О. ММ. Ср. Вх. Мл. Мн. Бк. Сч. К. ВГ. Кв. Ю. Кр. Б. У. Двн. Лщ. Чрв. Р. Вс. Пп. Мш. Рв. Шп. Грн.

[качка дикая] ды́ка ка́чка Ол. Лк. Св. Нр. Кл. Вч. О. С. М. Ж. З. ЧВ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., ди́ка ка́чка Бл. Зм. Бр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. 1. Anas acuta L. шилохвость; 2. Anas penelope L. свиязь; 3. Anas querquedula L. чирок-трескунок; 4. Anas crecca L. чирок-свистунок; 5. Anas clypeata L. (Spatula clypeata L.) широконоска; 6. Aythia nyroca Güld. нырок белоглазый; 7. Aythia ferina L. нырок красноголовый; 8. Aythia fuligula L. чернеть хохлатая; 9. Aythia marila L. чернеть морская.

[качка крижная] *см.* крижень.

[качка чернушка] ка́чка чэрну́шка *ж.* Ст. Aythia fuligula L. (Nyroca fuligula L.) чернеть хохлатая.

[качур] ка́чур *м.* Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Бж. Рб. Мж. Тх. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп. селезень.

[кирдуплик] кирду́плик *м.* Бж. Рб. Remiz pendulinus L. ремез.

[кирзик] кы́рзык *м.* Брз. вероятно, Glareola nordmanni Fisch. тиркушка степная.

[книга] кни́га *ж.* Бл. Зм. Бр. Бж. Хр. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс., кны́га *ж.* Нр. С. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. П. Сш. Сл. Vanellus vanellus L. чибис.

[кобчик] ко́бчик *м.* Тх. А. С. ММ. Ср. Кр. Ст. Дц. Чуд. Мр., ки́пчык *м.* ВД. Чк. Оч. ВГ. Зч. Вр. Блк. Чрв. Мр. Пп. Мш. Шп., кибэ́ц' *м.* К. Брз., ко́бэц *м.* Кв. Збр. Falco vespertinus L. кобчик.

[коваль] кува́л' *м.* Мс. Dendrocopus, Dryobates дятел.

[козодой] козодо́ј *м.* Бх. Чк. Кв. Зч. Блк. Грн., козоды́ј *м.* ВЧ. Caprimulgus europeus L. козодой.

[коловодник] куловодны́к *м.* Брз. 1. Tringa erithropus Pall. щеголь; 2. Tringa hypoleucos L. перевозчик; 3. Tringa stagnatilis Bechst. поручейник.

[комахоед] комахоји́д *м.* Р. Caprimulgus europeus L. козодой.

[коноплянка] конопл'а́нка *ж.* Бр. Бж. Хр. Нр. Кл. О. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Ст. Пс. Дз. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Вс. Мр. Мш. Шп., канапл'а́нка *ж.* Оз., ко̂но́пл'анка *ж.* А. Л. Чр., конопл'а́ник *м.* Бл. Тх. Мж. Хл. 1. Acanthis cannabina L. (Carduelis cannabina L.) коноплянка Хр. Бр. Нр. Кл. О. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Ст. Пс. Дз. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Вс. Мр. Мш. Шп. Оз. Мж. А. Л. Чр.; 2. Passer domesticus L. воробей домовой Бл. Тх. Мж. Хл.; 3. Passer montanus L. воробей полевой Бл. Тх. Мж. Хл.

[коровник] куро́внык *м.* Мс. Motacilla alba L. трясогузка белая; 2. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[королёк] корол'о́к *м.* О. Вх. ВД. Чк. Оч. Зч. Дц. Пп. Regulus regulus L. королек желтоголовый.

[коршун] ко́ршак *м.* Бл. Зм. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Бх. Н. Ск. СГ. П. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Чк. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Кр. Ст. Блк. Оз., ко́ршун *м.* Крб. Ср. Сч. Оч. Лщ. Чуд. Пп. Рв., коршу́н *м.* Крб. Хр. Олп. 1. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник *и* 2. Circus aeruginosus L. лунь камышевый, болотный Бл. Зм. Крб. Хр. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Бх. Н. Ск. СГ. П. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Чк. Сл. Ср. Сч. Оч. Лщ. Рв. Чрв. ВГ. Кв. Ц. Кр. Ст. Блк. Оз.; 3. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник *и* 4. Buteo lagopus Brünn. канюк мохноногий Бл. Зм. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Кл. ВЧ. С. М. Ж. З. ЧВ. ММ. Бх. Н. П. Вх. Зг. Бк. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ср. Чуд. Кр. Пп.; 5. Circaëtus ferox Gm. змееед *вд.*

[коршун великий] вали́ки ко́ршак Тх. Мж., вэ̂ли́ки ко́ршак А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. П. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[коршун курячий] ку́рачыј ко́ршак П. Сл. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[коршун малый] малы́ ко́ршак Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. П. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник.

[костогрыз] костогры́з *м.* ЧВ. Оч. Ц. Ст. Блк. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[косик] косы́к *м.* Брз., косутен' *м.* Св. Бл. Turdus merula L. дрозд черный.

[косяк] кос'а́к *м.* Бл. Lyrurus tetrix L. тетерев.

[кравец] крав́эц *м.* К. Charadrius hiaticula L. зуек галстучник.

[крапивянка] кропывја́нка *ж.* О. С. ММ. Ср. Гд. Вх. Бк. Мл. Бх. Мн. Сч. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. В. У. Сб. Ст. Дз. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Р. Вс. Брд. Мш. Грн., крапивја́нка *ж.* Чр. Нр. Кл. М. ЧВ. Д. В. Бх. Ск. Зг., кропывны́чка *ж.* Кв. Бк. Збр., крапи́вјенка *ж.* Оз., кропы́внык *м.* Гд. Кр. Мш., кропи́внык *м.* Мн. И., крапи́вник *м.* Л. Влд. Пр. Кс., крапивја́ник *м.* А. 1. Sylvia славка А. Л. Чр. Нр. Кл. О. С. М. ЧВ. Д. ММ. В. Бх. Ск. Ср. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Б. У. Ст. Дз. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Р. Вс. Брд. Мш. Шп. Грн.; 2. Troglodytes troglodytes L. крапивник Влд. Пр. Кс. Гд. Мн. Бк. Кв. Зр. Кр.

[крачка] кры́чка *ж.* Крб. Олп. Sterna крачок.

[крук] крук *м.* Лк. Св. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Мж. Влд. Пр. Кс. О. С. Дд. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Вх. Мл. Бк. ВД. Мс. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. У. Сб. Двн. Ст. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Пс. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Мш. Грн. Corvus corax L. ворон.

[крук малый] крук малы́ Хр. Corvus flugilegus L. грач.

[крумкач] крумка́ч *м.* Бл. Зм. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. М. Д. ММ. Бх. П. Сл., кромка́ч *м.* Зг., крôмка́ч *м.* ЧВ. Corvus corax L. ворон.

[крупник] крупны́к *м.*, крупны́ц'а *ж.* Мс. Troglodytes troglodytes L. крапивник.

[крутоголов] крутоголо́в *м.* ЧВ. Ск. П. Зг. Сш. К. Оч. Кв. Брз., крутôгôло́в *м.* Л. Чр. М., крутыголо́в *м.* Ср. Гд. Збр., крутôгôло́вик *м.* Бж. Рб. Тх. А. Хл., крутоголо́вка *ж.* Крб., крутоголо́вица *ж.* Хр. Jynx torquilla L. вертишейка, вертиголовка.

[кубарочка] куба́рочка *ж.* ЧВ. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[кугут] куѓут *м.* Мс. Збр. Gallus domesticus петух.

[кукушка] куку́шка *ж.* Крб. Кр. Cuculus canorus L. кукушка.

[кулик] ку́лык *м.* Лк. Бл. Крб. Нр. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Бх. Ск. П. Гд. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Зч. Ц. Ю. Брз. У. Сб. Дв. Ст. Пс. Дз. Лщ. Блк. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд., Мш. Шп. Грн. Оз., кулы́к *м.* Ср. Вх. Мн. Бк. Сш. К. ВД. Дц. Чуд. Сп. Оз., кули́к *м.* Бл. Зм. Бр., ку́лик *м.* Хр. Олп.

Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. 1. Limicolae кулики *вд.*; 2. Recurvirostra avocetta L. шилоклювка Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. О. С. ММ. Н. Ср. Гд. ВГ. Вх. Мн. Бх. Ст. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп.; 3. Tringa hypoleucos L. перевозчик К.; 4. Himantopus himantopus L. ходулочник Л. Нр. ВЧ. ЧВ. В. К. ВД. Вг. Кв. Зч. Ст. Вс. Мр. Мш. Грн. Оз.; 5. Limosa limosa L. веретенник большой В.; 6. Numenius arquata L. кроншнеп большой *вд.*; 7. Gallinago gallinago L. бекас Влд. Пр. Кс.; 8. Capella media Lath. (Gallinago major L.) дупель Олп. Влд. Пр. Кс.; 9. Tringa stagnatilis Bechst. поручейник Хр. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Оз.

[кулик болотянка] ку́лык було́т'анка *м.* Ст. 1. Scolopax rusticola L. вальдшнеп; 2. Capella бекас; 3. Lymnocryptes gallinula L. гаршнеп.

[кулик долгоногий] довгоно́гыј ку́лык Оч., дôвгôно́ги ку́лик Тх. А. Л. Чр. Хл. Himantopus himantopus L. ходулочник.

[кулик лесной] лисовы́ј ку́лык *м.* Бх. ВГ. Чуд., лêсовы́ј ку́лик *м.* Ср. Кр., лêсôви́ ку́лик *м.* А. Scolopax rusticola L. вальдшнеп.

[кулик малый] малы́ј ку́лык ВЧ. Сш. Оз., малы́ј кулы́к К., малы́ ку́лик Л. 1. Crocethia alba Pall. песчанка; 2. Calidris minuta Leisl. песочник малый.

[куреник] кура́ныk *м.* П. Зг. Troglodytes troglodytes L. крапивник.

[курица, курочка] ку́рица *ж.* Мж. Л. Влд. Пр. Кс. Мл. Двн. Кв., ку́рочка *ж.* Зм. А. Л. Чр. Хл. ВЧ. Влд. Пр. Кс. О. С. М. Ж. З. ММ. Бх. Н. Ск. Ср. Гд. Вп. Сш. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Кв. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Дз. Вр. Блк. Дц. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Мш. Рв. Шп. Грн., ку́рочка *ж.* П. Вх. Сч. ВГ. Лщ. Вс. Мр. Бч. Рв., ку́рôчка *ж.* Тх. Мж. А. Л. Хл. Влд. Пр. Кс., ку́ручка *ж.* Збр., ку́рачка *ж.* Оз. 1. Gallus domesticus L. курица *вд.*; 2. Perdix perdix куропатка серая Зм.; 3. Grallimia chloropus L. курочка водяная Влд. Пр. Кс. П. Сч. Лщ. Вс. Мр. Рв.; 4. Fulica atra L. лысуха Ц. Лщ. Блк. Пп. Мш.; 5. Porzana parva L. курочка малая Влд. Пр. Кс. ВЧ. Сл. Дз. Двн. Рв. Оз.; 6. Porzana porzana L. курочка болотная Влд. Пр. Кс. ВЧ. Мс. Лщ. Вс. Мр. Грн.

[курник] курны́к *м.*, курја́к *м.* Мс. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[куродав] курода́в *м.* Хр. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[куроед] куроји́д *м.* Кв. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[куропатка] куропа́тка *ж.* Бл. Зм. Бр. Крб. Бж. Сш. Тх. А. Хл. Нр. ВЧ. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. Бх. Н. Ср. Вх. Вп. Зг. Мл. Бк. Сш. Сч. К. Чк. Сл. ВГ. Кв. Ц. Кр. Сб. Ст. Пс.

И. Лщ. Дц. Чуд. Вс. Грн., курôпáтка *ж.* Мж. Л. Чр. Влд. Пр. Кс., курúпка *ж.* О. Бх. Гд. Зг. ММ. ВД. Оч. Зч. Ю. Б. У. Двн. Вр. Блк. Чрв. Р. Пп. Брд. Оз., куры́пка *ж.* Збр. Брз. Рв., коропáтка *ж.* Хр. Ск. П., карапáтка *ж.* карапáтва *ж.* Ол., курупáтка *ж.* Св. Мс., куропáта *ж.* П. Perdix perdix L. куропатка серая.

[курочка болотная] болóт'ана кýрочка О. П. Пп., болóтн'а кýрочка Сч., болóтн'а кýрка Ст., бôлóтна кýрôчка Л. Porzana parva Scop. курочка малая болотная.

· **[курочка водяная]** вод'анá кýрочка Крб. Хр. Нр. ВЧ. Ж. З. ЧВ. Д. Ск. П. Гд. Зг. Мл. Ст. Сч. Сл. ВГ. Зч. Брз. Ст. Чрв. Пп. Брд., вôд'анá кýрôчка Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Нр. Ж. З. 1. Gallinula chloropus L. камышница зеленоногая, курочка водяная; 2. Porzana porzana L. курочка болотная Л. Нр. Ж. З. ЧВ. Д. Сч. Ст. Сл. Сш.

[курочка дикая] ды́ка кýрочка (кýрка) Крб. ММ. Ср. Бк. Оч. Кв. Збр. Кр. Дц. Блк. Чуд. Брд. Шп., ды́ка кýрычка ВГ., дúка кýрôчка (кýрка) Тх. Мж. А. Л. Чр. Кл. Влд. Пр. Кс. 1. Fulica atra L. лысуха Крб. ММ. Ср. Бк. Оч. Кв. Збр. Кр. Дц. Блк. Чуд. Брд. Шп. ВГ. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс.; 2. Tetrastes bonasia L. рябчик Тх. Кв.; 3. Coturnix coturnix L. перепелка Зм.; 4. Porzana porzana L. погоныш обыкновенный Крб.

[кусняк] кус'н'áк *м.* Мс. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[ласточка] лáстивка *ж.* ВЧ. О. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сш. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп. Рв., лáстывка *ж.* Збр., лáстовка *ж.* Лк. Бл. Зм. ММ. П. Ср., лáстôвка *ж.* Бж. Хр. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. С. М. Ж. З. Н., лáстувка *ж.* Ол. Св. Бр. Брз., лáставка *ж.* Оз., лáсточка *ж.* Крб., лáстучка *ж.* Мс. 1. Hirundo rustica L. ласточка деревенская *вд.*; 2. Delichon urbica L. ласточка городская Крб. Бж. Рб. Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. ВЧ. О. С. М. Ж. З. ММ. Дд. В. Бх. Н. СГ. П. Ср. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Ст. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Р. Вс. Чрв. Мр. Брд. Мш. Рв. Шп. Оз.; 3. Riparia riparia L. ласточка береговая Крб. Сш. К. Блк.

[ласточка городская] лáстовка город'кá Ск. Delichon urbica L. ласточка городская.

[ласточка местская] лáстивка мис'кá Сл. Пп. Delichon urbica L. ласточка городская.

[ласточка хатная] лáстовка хáтн'аја Нр. Кл. ЧВ. Д. Delichon urbica L. ласточка городская.

[ласточка черная] ла́стовка чо́рна Сл. Apus apus L. (Cypselus apus L.) стриж.

[лебедь] лэ́бид' *м.* Гд. Мл. Мн. Сч. Ю. Ц. Брз. Б. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп. Оз., лэ́быд' *м.* Бк. Сш., лэ́бэд' *м.* Крб. О. Ж. З. Дд. В. Бх. Н. Ск. Вх. Зг. ВД. Мс. Чк. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Кр. Д. У. Лщ. Чрн. Вс. Рв. Оз., лэ́бэ̂д' *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. М. Нр. ВЧ. С. Д. ММ. П. Ср. Оч., ле́бэ̂д' *м.* Тх. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., ле́бад' *м.* Мж. Cygnus cygnus L. лебедь кликун.

[лебедянка] лэбэд'а́нка *ж.* Оч. Ст., лобод'а́нка *ж.* Нр. Кл. Ж. З. Зг. Мн. ВГ. Б. Сб. Дц. Чуд. Грн., лобод'а́нык *м.* Мс. Acanthis flammea L. (Carduelis flammea L.) чечетка.

[леже́нь] лэ́жэн' *м.* Дд. Sitta europea L. поползень обыкновенный.

[лелека] лэлэ́ка *м.* ВЧ. Ск. Зг. Мс. Оч. Кр. Вр. Лщ. Мр. Шп. Ciconia ciconia L. аист белый.

[леляк] лел'а́к *м.* Бл. Зм. Бр., лêл'а́к *м.* Олп. Л., лил'а́к *м.* Крб. К. Caprimulgus europeus L. козодой.

[ленивец] лины́вэц' м. Брз. Caprimulgus europeus L. козодой.

[лепар] ле́пар *м.* Л. 1. Turdus ericetorum L. дрозд певчий; 2. Turdus merula L. дрозд черный.

[лещиновка] лищы́нывка *ж.* Грн. Erithacus rubecula L. малиновка.

[лунь, болотный лунь] боло́тныј лун' Бл. Крб. К. Ст. Circus aeruginosus L. лунь камышевый, болотный.

[лыска] лы́ска *ж.* Ср. Мл. Мн. Блк. Влд. Пр. Кс. Сш. Брз. Ст. И. Вс. Оз., лы́сочка *ж.* У., лысы́чка *ж.* Крб., лы́суха *ж.* Гд., лысу́ха Крб. 1. Fulica atra L. лысуха Крб. Влд. Пр. Кс. Сш. Гд. Брз. Ст. И. Вс. Оз.; 2. Motacilla alba L. трясогузка белая Ср. Мл. Мн. Блк.

[мазурок] мазу́рок *м.* Хр. Passer montanus L. воробей полевой.

[малиновка] малы́нивка *ж.* Гд. Вп. Зг. Мл. Мн. Сш. Сч. К. Чк. Чрн. Кр. Б. Ст. Дз. Дц. Чуд., малы́новка *ж.* Крб. Нр. Кл. Д., малы́нывка *ж.* Рв., малы́навка *ж.* Оз., мали́новка *ж.* Грн., мали́нôвка *ж.* Влд. Пр. Кс. Erithacus rubecula L. малиновка, зарянка.

[марцовка] марцо́̂вка *ж.* Бж. Рб. Anas platyrhyncha L. кряква.

[медник] мэдны́к *м.*, мэдны́ц'а *ж.* Мс. Certhia familiaris L. пищуха.

[мисюрка] мис'у́рка *ж.* Нр. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[мухоловка] мухоло́вка *ж.* Нр. Кл. О. Ср. Гд. Вх. Вп. Мл. Мн. Бк. К. Мс. Оч. Сл. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Двн. Дз. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Мш. Шп. Грн., мухô-ло́вка *ж.* Тх. А. Л. Хл. Влд. Пр. Кс. М., мухало́вка *ж.* Оз., мухуло́вка *ж.* Ст., мухоло́в *м.* М. 1. Muscicapa albicollis Temm.

мухоловка-белошейка; 2. Muscicapa hypoleuca Pall. (Muscicapa atricapilla L.) мухоловка пестрая; 3. Muscicapa parva Bechst. мухоловка малая; 4. Muscicapa striata Pall. мухоловка серая.

[мышеед] мишôје́д *м.* Хр. П., мышоји́д *м.* Гд. ВГ. Buteo lagopus Brünn. канюк мохноногий.

[мышелов] мышоло́в *м.* Тх. Збр. Зч. Рв., мыша́лов *м.* Олп. Buteo lagopus Brünn. канюк мохноногий.

[мышевка] мыши́вка *ж.* Вр. Acrocephalus arundinaceus L. камышевка дроздовидная.

[ночница] ночни́ц'а *ж.* Крб. Certhia familiaris L. пищуха.

[нырок] норэ́ц' *м.* Крб. Хр. Олп. Бж. О. С. Н. Ср. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. Сч. Оч. ВГ. Збр. Зч. Ц. Кр. Ст. Пс. Дз. И. Чуд. Мр. Пп. Брд., норэ́ц *м.* Ж. З. В. Бх. Дд., но́рэц' *м.* ММ. П. Бх., нôрэ́ц *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., нарэ́ц *м.* Оз., нирэ́ц' *м.* Лщ., нурэ́ц' *м.* Бр. Гд. Ст., но́рчык *м.* Оз., нôрчык *м.* М. Хр. В. Бх. П., нôрча́к *м.* Чр., нэрэ́ц *м.* Зм., ны́рка *ж.* Хл. ВЧ. М. Ср. Сш. Кр. Зр. Дц., норча́к *м.* К., нурча́к *м.* Лк. Мс. Брз. нырóк *м.* Мж. Вх. Бк. Оч. ВГ. Р. Брд., норóк *м.* С. Ст., нору́шка *ж.* Збр., нôра́нка *ж.* Л. 1. нырковые утки Лк. Зм. Бр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. Вч. О. С. М. Дд. В. Бх. Ср. Гд. Вх. Бк. Сш. Оч. ВГ. Збр. Зч. Ц. Брз. Кр. Ст. Дц. Р. Брд. Оз.; 2. Colymbus cristatus L. (Podiceps cristatus L.) поганка большая, чемга, *и* 3. Colymbus griseigena Bodd. (Podiceps griseigena Bodd.) поганка серощекая, *и* 4. Colymbus nigricollis Brhm. (Podiceps nigricollis Brhm.) поганка черношейная, *и* 5. Colymbus ruficollis Pall. (Podiceps ruficollis Pall.) поганка малая Бл. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. ВЧ. С. М. Ж. З. ММ. В. Бх. Н. П. Ср. Вх. Мн. Бк. Зг. К. Оч. ВГ. Збр. Кр. Ст. Пс. Дз. И. Лщ. Чуд. Мр. Пп. Брд. Оз. — *значения 2, 3, 4 и 5*; 6. Riparia riparia L. ласточка береговая Хр. Л. С. Гд. Бк. Сч. Мс. Збр. Зч. Ст.

[нырок ушанка] норэ́ц вуша́нка *м.* Ст. Colymbus cristatus L. (Podiceps cristatus L.) поганка большая, чемга.

[овсянка] вивс'а́нка *ж.* О. Ср. Мл. Мн. Сш. ВД. Оч. Сл. Ц. Ю. Кр. Б. Сб. Дз. И. Вр. Блк. Чрв. Брд. Мш. Шп., овс'а́нка *ж.* О. С. Д. ММ. В. Бх. П. Гд. Вх. Зг. Бк. Чк. ВГ. Кв. Збр. Зч. У. Двн. Пс. Чуд. Р. Мр. Рв. Шп., ôвс'а́нка *ж.* Хр. А. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. М., ôвс'а́ник *м.* Тх., авс'а́нка *ж.* Оз., вовс'а́нка *ж.* ЧВ., гувс'а́нка *ж.* Ст. 1. Emberiza hortulana L. овсянка садовая; 2. Emberiza citrinella L. овсянка желтогрудая.

[овчарик] вивча́рык *м.* Рв. Hippolais icterina Vieill. пеночка-пересмешка.

[одуд] *см.* удод.

[олеваха] *см.* волеваха.

[ольшанка] ол'ша́нка *ж.* О. Бх. Ск. ВД. Сл. Зч. Ю. У. Сб. Двн. Пс. И. Мш. Шп., вил'ша́нка *ж.* Оч. Брз. Вр. Лщ. Чрв. Вс., **ви́л'шанка** *ж.* **Ст.** Erithacus rubecula L. малиновка, зарянка.

[омелюх] омэл'у́х *м.* Зч., омэл'у́ха *ж.* Вр. Bombycilla garrulus L. свиристель.

[орябка] о́рапка *ж.* Тх. Л. Tetrastes bonasia L. рябчик.

[орёл] орэ́л *м.* Крб. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., оро́л *м.* Бж. Хр. Рб., ор'о́л *м.* Бл. Зм., воро́л *м.* Св., горэ́л *м.* Ст., арэ́л *м.* Оз., ôрэл *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. Aquila орел.

[орлица] *см.* горлица.

[очеретянка] очэрэт'а́нка *ж.* ВЧ. О. С. Ж. З. ММ. Н. Ср. Гд. Мл. Мн. Бк. Сч. Чк. Кв. Збр. Зч. Ц. Кр. У. Сб. Дз. Вр. Блк. Чрв. Р. Пп. Рв. Шп., очэрэ́т'анка *ж.* Вх. Сш. ВД. Сл. ВГ. Лщ. Вс., очэ^{ы}рэ^{ы}т'а́нка *ж.* Пс. И. Дц. Чуд., ôчэ̂рэ́т'анка *ж.* Л., ôчэ̂рэ̂т'а́нка *ж.* Тх. Мж. А. Влд. Пр. Кс., очэ^{ы}рэ^{ы}тны́ц'а *ж.* Мс., учэ^{ы}рэ^{ы}т'а́нка *ж.* Ст., ачэрэт'а́нка *ж.* Оз., гочырыт'а́нка *ж.* Ст., чэрэ́т'анка *ж.* Св. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. 1. Acrocephalus arundinaceus L. камышевка дроздовидная; 2. Acrocephalus palustris Bechst. камышевка болотная; 3. Acrocephalus scirpaceus Herm. (Acrocephalus strepetus Vieill) камышевка тростниковая — *значения 1, 2, 3 вд. кроме Мс.*; 4. Ardea purpurea L. цапля рыжая Мс.

[пантарка] панта́рка *ж.* П. Сш. Numida meleagris L. цесарка.

[пастух] пасту́х *м.* Мс., пастушо́к *м.* Л. С. П. Мл. Мн. ВД. Мс. Кв. Збр. Ст. Вр. Р., пасту́шка *ж.* Оч. Дц. Чуд. 1. Motacilla alba L. трясогузка белая Л. С. П. Мл. Мн. ВД. Мс. Оч. Кв. Збр. Вр. Дц. Чуд. Р.; 2. Rallus aquaticus L. пастушок Ст.

[певень] пи́вэн' *м.* Св. О. Гд. Вх. Сч. Мн. ВД. Чк. Оч. Чрн. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Мр. Р. Пп. Брд. Мш. Рв., пи́вэ^{и}н' *м.* ВГ. Б. Дз. Вр., пи́вын' *м.* Ст., пы^{е}вэн' *м.* ВЧ., пjе̂вэн' *м.* Нр. С. ЧВ. ММ. Дд. Бх. Н. Ск. Ср. Зг., пjи́вэн' *м.* Вп. Мл. Бк. Сл. Кв., пэ́вэ̂н' *м.* Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. М. Gallus domesticus петух.

[пекач] пэ́кач *м.* Крб. Бж. Хр. Рб., пэ́кул' *м.* Олп., пэ́кур *м.* Бл., пэ́кус *м.* Лк. 1. Rallus aquaticus L. пастушок; 2. Gallinago gallinago L. бекас.

[перепелка] пэрэпи́лка *ж.* О. Зг. Мл. Мн. Бк. Чк. Оч. Сл. Кв. Ц. Брз. Кр. У. Сб. Ст. Дз. Вр. Дц. Пп. Шп. Грн., пэрэ^{ы}пи́лка *ж.* Вх. ВГ. Б. И. Брд. Мш., пырыпи́лка *ж.* Мс., пэ^{ы}рэ^{ы}пи́лочка *ж.* Чуд., пэ̂рэ̂пе́лка *ж.* Ж. З., пэ̂рэ̂пjе́лка *ж.* Нр. М. Д. ЧВ., пэрэпjо́лка *ж.* Крб. С. ММ. П. Ср., пэ̂рэ̂пjо́лка *ж.* Олп. Тх. Хл., пэрэпэлы́ц'а *ж.* ВЧ. Бх. Гд. Мл. Сш. Сч. К. ВД. Зч.

Ю. Двн. Пс. Дз. Лщ. Блк. Чрв. Р. Вс. Оз., пэрэпэльі́ца *ж.* Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. Дд. В. Ск., пэ̂рэ̂пэ̂ли́ца *ж.* Бж. Рб. А. Л., парапали́ца *ж.* Тх. Мж., пэ́рэпэл *м.* Оч. Зр. Coturnix coturnix L. перепелка.

[перепелятник] пэрэпэл'а́тнык *м.* Ст. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник.

[петух] питу́х *м.* Оч. Gallus domesticus петух.

[печкур] пичку́р *м.* Вс. Грн., пэчку́р *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. 1. Riparia riparia L. ласточка береговая Бж. Хр. Олп. Рб. Вс.; 2. Delichon urbica L. ласточка городская Грн.

[пикун] пи́кун *м.* Бж. Рб. Apus apus L. (Cypselus apus L.) стриж черный.

[пирныкоза] пирньі́коза *ж.* Зч. Дц., впирньі́коза *ж.* Вр. 1. Colymbus cristatus L. (Podiceps cristatus L.) поганка большая, чемга; 2. Colymbus griseigena Bodd. (Podiceps griseigena Bodd.) поганка серощекая; 3. Colymbus nigricollis Brhm. (Podiceps nigricollis Brhm.) поганка черношейная; 4. Colymbus ruficollis Pall. (Podiceps ruficollis Pall.) поганка малая.

[пищуха] пыщу́ха *ж.* Вр. вероятно, Certhia familiaris L. пищуха.

[плиска] плы́ска *ж.*, плы́сочка *ж.* Ол. Св. Крб. Нр. Кл. Ж. З. Ск. Зг. Сч. К. Чк. Кв. Зч. Ц. Ю. Брз. У. Сб. Двн. Ст. Дз. И. Лщ. Грн. Оз., плы́с'ка *ж.* Дд., пли́ска *ж.* Бл. Бж. Хр. Олп. Рб., плы́савка *ж.* Н. ВГ., пли́ставка *ж.* М. Motacilla alba L. трясогузка белая.

[плиска желтая] пли́ска жо́вта Хр. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[подгаравка] путгара́вка *ж.* Лк. Fulica atra L. лысуха.

[подкидыха] питкы́дыха *ж.*, питкуды́ха *ж.* Мс. Cuculus canorus L. кукушка.

[подпадёмка] питпад'о́м *м.* Сл., питпад'о́мка *ж.* Хр. путпад'о́мка *ж.* Зм., путпад'а́нка *ж.* Бж. Coturnix coturnix L. перепелка.

[подшопник] путшо̂пник *м.* Олп. Troglodytes troglodytes L. крапивник.

[ползунок] повзуно́к *м.* Гд. Зч. Дз. Вр. Блк. Мш., павзуно́к *м.* Оз., повзу́чка *ж.* К., по́взык *м.* Крб. С. Вх. Чк. Оч. Брз. Вр. Sitta europea L. поползень обыкновенный.

[попугай] попуга́ј *м.* Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., по̂пуга́ј *м* Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. М., папуга́ј *м.* Оз., пупуга́ј *м.* Мс. Брз. Ст. 1. Psittacus попугай *вд.*; 2. Bubo bubo L. филин Бл. Нр. Кл. Мс.

[посвитстёлка] посвис'т'о̂лка *ж.* Олп. Coturnix coturnix L. перепелка.

[посметюха] посми́т'уха *ж.* О. С. Н. Гд. Ср. Вх. Зг. Мл. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп., пусми́т'уха *ж.* Мс., посми́тн'уха *ж.* Ст., посмит'у́ха *ж.* Чрн. Мр., пôс'мэ̂т'уха *ж.* Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Ж. З. Д. В. П. ВЧ., пос'мэ̂туха *ж.* Нр. Кл. ММ., пос'мэ̂т'уха *ж.* Двн., посми́т'ух *м.* Мл., пôс'мэ̂т'ух *м.* Мж., пôс'мэ̂тник *м.* Тх., посмэ̂тнык *м.* Ск., посме́т'уха *ж.* Бл., посме́т'ух *м.* Ол. Лк., посмэ̂тныха *ж.* Бх., пасме̂тушка *ж.* Оз. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[призимнюха] прызы́мн'уха *ж.* Грн. Parus coeruleus L. лазоревка.

[просяник] прос'а́ник *м.* Бл. Бр. Олп. Тх., прос'а́нка *ж.* О. Мл. Мн. Мс. Сл. Кв. Ц. Пп. Брд. Мш., просоје̂д *м.* Бр., прос'ан'у́к *м.* Зм., прос'ани́ца *ж.* Зм. 1. Passer domesticus L. воробей домовой *и 2.* Passer montanus L. воробей полевой Бл. Бр. Олп. Зм. Тх.; 3. Emberiza calandra L. овсянка просянка О. Мл. Мн. Мс. Сл. Кв. Ц. Пп. Брд. Мш.

[пугай] пуга́ј *м.* М. 1. Ixobrycnus minutus L. выпь малая; 2. Botaurus stellaris L. выпь большая.

[пугач] пу́гач *м.* Лк. Бл. Зм. Бр. Крб. Чр. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. Дд. Бх. Н. Ск. П. Вх. Вп. Зг. Бк. Сш. Сч. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Чуд. Мш. Рв. Пп. Чрв. Р. Вс. Шп. Грн. Оз., пуга́ч *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. Мл. Мн. Bubo bubo L. филин.

[пустельга] пу́стол'га́ *ж.* Зм. Falco tinnunculus L. пустельга обыкновенная.

[пчелоедка] пчолоји́тка *ж.* Брз., бджолоји́тка *ж.* Ст. Merops apiaster L. щурка золотистая.

[пшенянка] пшон'а́нка *м.* Мс. Emberiza calandra L. овсянка просянка.

[рекша] рэ́кша *ж.* Бх. Грн. Coracias garrulus L. сизоворонка.

[ремез] рэ́мэз *м.* Зм. ВЧ. С. ММ. Ж. З. Н. П. Сш. Збр. Зч. Брз. Кр. Шп. Оз., ре́мэз *м.* Бл., рэ́мэ̂з *м.* Мж. Л. М., рэ́мэ^{ы}с *м.* Вх., рэ́мус *м.* Сб., рэмэзо́к *м.* Хр., рэ́мэз' *ж.* Крб. Remiz pendulinus L. ремез.

[рыбоедка] рыбоји́тка *ж.* ВГ. Alcedo atthis L. зимородок.

[рыболов] рыболо́в *м.* Св. Лк. Бр. ММ. Вх. Мл. Чк. Зч. Ц. Дз. П., риболо́в *м.* Тх. Бх. Дд. Ск. Зг., рыбуло́в *м.* Збр., рибôло́вчик *м.* Л. Ж. З. П., рыболо́внык *м.* В., рыболо́вка *ж.* Дц. Брд. Чуд., риба́к *м.* П., рыба́к *м.* Брз. К., рыбачо́к *м.* Дд. Ст. Лщ., рыба́л'чык *м.* Рв., рыба́лочка *м.* Гд. 1. Alcedo atthis L. зимородок Св. Лк. Бр. Тх. Л. ММ. Дд. В. Бх. П. Гд. Вх. Зг. Мл. Ск. К. Чк. Збр. Зч. Ц. Брз. Ст. Лщ. Дз. Чуд. Рв. Пп. Брд.; 2. Sterna hirundo L. крачка речная Ж. З.; 3. Sterna albifrons Pall. крачка малая Ж. З.

[рябчик] ра́пчик *м.* Мж. А. Нр. М. Ж. З. Д. ММ. Дд. В. Бх. Ск. П., ра́пчык *м.* Ср. Мс. Збр. Брз. Лщ. Пп. Рв., р'а́пчик *м.* Бл. Зм. Бр. Хл. ВЧ. О. С. Гд. Сш. Мл. Мн. Бк. Сл. Чк. Оч. Чрн. Зч. Ц. Ю. Б. У. Двн. Пс. Дз. И. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Мр. Брд. Мш. Шп. Оз., рапчу́н *м.* ЧВ. Tetrastes bonasia L. рябчик.

[свищ] свыщ *м.* Двн., свищ *м.* Чр. Anas penelope L. свиязь.

[селезень] сэ́лэзэн' *м.* Крб. ВЧ. О. ЧВ. ММ. Н. Ср. Вх. Оч. Кв. Б. И. Чуд. Пп. Брд., сэ́лэ^и^зэн' *м.* Дц. Шп.. се́лезен' *м.* Бл., се́лêзêн' *м.* Тх. Хл. Влд. Пр. Кс., сêлêз'о́н *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. селезень.

[селюх] сэл'у́х *м.* Св. селезень.

[сиворакша] сывора́кша *ж.* Ср. Чк. Зч. Сб., сивора́кша *ж.* Крб. Брз., сыводра́ка *ж.* Нр. Кл. Сл. Ж. З. Бх. Н. Ск. П. Зг. Бк. Сч. К. Кв. Збр., сиводра́ка *ж.* Бр., сивôдра́ка *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. П. М., сывондра́ка *ж.* ЧВ. ММ. Дд., сывора́ка *ж.* Сш., сивокра́ка *ж.* Бл. Зм., сын'окра́к *м.* Ст., сиво́дра *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. П., сêмôндра́ка *ж.* Д., шывора́кша *ж.* ВГ. Ю. Брз., шувэрэ́кша *ж.* Оч. Coracias garrulus L. сизоворонка.

[синица] сыны́ц'а, сыны́чка *ж.* Ол. Лк. Св. С. ММ. В. Бх. Н. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Бч. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., сыни́ца, сыни́цка *ж.* Влд. Пр. Кс., сыны́ца, сыны́чка *ж.* Нр. Кл. Ж. З. Чв. Д. Дд. Ск., сини́ца, сини́цка *ж.* Бл. Зм. Бр. Крб. Хр. Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. М. 1. Parus major L. синица большая *вд., исключая Хр. Олп.*; 2. Parus palustris L. гаичка серая болотная *вд.*; 3. Parus ater L. синица московка *вд.*; 4. Aegithalos caudatus L. длиннохвостая синица *вд.*; 5. Parus coeruleus L. лазоревка *вд., исключая Грн.*; 6. Parus cristatus L. синица хохлатая Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Мж. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Блк. Чрв. Р. Вс. Мр. Мш. Рв. Грн.

[синица великая] сыны́ц'а вэлы́ка О. Чрв. Пп. Мш. Parus major L. синица большая.

[синица чубатая] сыны́ц'а чуба́та Сш. Оч. Кв. Кр. Дц. Чуд. Пп. Бч. Шп. Оз., сини́ца чуба́та Тх. А. М. Parus cristatus L. синица хохлатая.

[синюха] син'уха́ *м.* Хр. Олп., сын'уга́ *ж.* Крб. Coracias garrulus L. сизоворонка.

[синявка] сы́н'авка *ж.* Бл. Alcedo atthis L. зимородок.

[ситка] си́тка, си́точка *ж.* Зм. Бр. Бк., сы́тка *ж.* Нр. Кл. Сл. ЧВ., **осы́тка** *ж.* П., сêтка, сêтôчка *ж.* Л. Чрв. Влд. Пр. Кс. 1. Motacilla alba L. трясогузка белая *вд.*; 2. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая Л. Чр.

[скворец] скорэ́ц *м.* Хр. Sturnus vulgaris L. скворец обыкновенный.

[скиглица] скы́глыц'а *ж.* Оч. 1. Larus minutus Pall. чайка малая; 2. Larus ridibundus L. чайка обыкновенная.

[скопа] скаба́ *ж.* Бл. Pandion haliaëtos L. скопа.

[сломка] сло́мка *ж.* Бл. Scolopax rusticola L. вальдшнеп.

[слуква] слуква́ *ж.* П., слука́ *ж.* Зм. Бр. Бл. Олп. Л., слухва́ *ж.* Грн. Scolopax rusticola L. вальдшнеп.

[смердюха] смэрд'уха́ *ж.* П. Брз. Upupa epops L. удод.

[сметюх] с'мêт'у́х *м.* Л. Чр. ЧВ. Ск., с'мêт'у́к *м.*, с'мêт'у́шка *ж.* Хр. А., с'мêт'ушо́к *м.* Влд. Пр. Кс. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[смовж] смовж *ж.* Л. П. Sitta europea L. поползень обыкновенный.

[смолдик] смо́лдык *м.* К. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[снегирь] снигу́р *м.* ВЧ. С. Н. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сч. К. Вд. Мс. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Р. Пп. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., снêгу́р *м.* Хр. Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. П. Ср. Ск., снêгу́рка *ж.* Бж. Хр. Олп. Рб., снигу́рка *ж.* Ст., с'н'агу́р *м.* Бл., с'н'агу́рчик *м.* Зм., синигу́р *м.* Оп. 1. Pyrrhula pyrrhula L. снегирь *вд.*; 2. Parus major L. синица большая Хр. Олп.

[сова] сова́ *ж.* Лк. Бл. Зм. Бр. Крб. О. С. ММ. Н. П. Ср. Вх. Мл. Мн. Бк. ВД. Чк. Сл. Кв. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Дц. Чуд. Чрв. Р. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн., сôва́ *ж.* Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., сава́ *ж.* Оз., сува́ *ж.* Св. Гд. Мс. Брз. У. Ст. Дз. Вр. 1. Strix aluco L. неясыть серая *вд.*; 2. Tyto tyto Scop. сипуха *вд.*; 3. Asio otus L. сова ушастая *вд.*; 4. Asio flammeus Pontop. сова большая *вд.*; 5. Athene noctua Scop. сыч домовой Тх. Л. Грн.; 6. Bubo bubo L. филин Л. Грн.

[сова великая] сôва́ вали́ка Олп. Strix aluco L. неясыть серая.

[сова малая] сôва́ мала́ Олп. Athene noctua Scop. сыч домовой.

[сова ушастая] вуша́та сôва́ Л. П. Asio otus L. сова ушастая.

[сокол] со́кол *м.* Крб. Хр. С. Ж. З. ММ. П. Ср. Бх. Оч. Кв. Збр. Зч. Ц. Двн. Шп., со́кôл *м.* Бж. Олп. Рб. Тж. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. П., сôкôл *м.* Л., со́кил *м.* Гд. Вх. ВД.

ВГ. Ю. Брз. Кр. Б. Сб. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Чуд. Чрв. Р. Брд. Мш. Шп. Falco peregrinus Tunst. сокол сапсан.

[соловей] соловə̂ј *м.* Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Крб. ВЧ. О. С. Ж. З. ММ. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. К. Вд. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., сôлôвə̂ј *м.* Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., суловə̂ј *м.* Р., сулувə̂ј *м.* Мн. Збр. Брз. Ст., салавə̂ј *м.* Оз. Luscinia luscinia L. соловей восточный.

[сорока] соро́ка *ж.* Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Крб. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Лщ. Вр. Дц. Блк. Чуд. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., сôро́ка *ж.* Бж. Хр. Олп. Ро. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., со[у]ро́ка *ж.* Дз., суро́ка *ж.* Мс. Брз. Ст. Pica pica L. сорока.

[сорокопуд] сорокопу́д *м.* Крб. Нр. Кл. ВЧ. О. С. Ж. З. ЧВ. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Ст. Сч. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Брз. Кр. У. Сб. Двн. Ст. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп., сôрôкôпу́д *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., сорокапу́д *м.* Б. Дз., саракапу́д *м.* Оз., сурукупу́т *м.* Мс. 1. Lanius collurio L. сорокопут жулан; 2. Lanius exubitor L. сорокопут серый; 3. Lanius minor L. сорокопут чернолобый.

[сойка] со́ја *ж.* Ол. Зм. Кр. Бж. Хр. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. С. Дд. Бх. Зг. Бк. Мс. Дд., со́јка *ж.* Лк. Св. Бл. Нр. Кл. ВЧ. О. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. В. Н. СГ. Гд. Вх. Вп. Мл. Мн. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дщ. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., сôјка *ж.* Олп., суйка *ж.* Оз. Garrulus glandarius L. сойка.

[стервятник] стервја́тник *м.* Хр. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник.

[стернадка] штə̂рина́тка *ж.* Тх. Л. Emberiza овсянка.

[стриж] стрыж *м.* Крб. Нр. ВЧ. О. С. Ж. З. Д. ММ. Н. Гд. Мл. Мн. Сш. К. ВД. Мс. Сл. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Двн. Пс. Дз. И. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Вс. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., стриж *м.* Тх. Мж. Л. А. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М. 1. Apus apus L. стриж Крб. Тх. Мж. А. Л. Хл. Влд. Пр. Кс. ВЧ. М. Ж. З. О. С. ММ. Н. Гд. Мл. Мн. Сш. Мс. К. ВД. Сл. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Двн. Пс. Дз. И. Лщ. Дц. Чуд. Чрв. Вс. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн.; 2. Caprimulgus europeus L. козодой Нр. Ж. З. Д. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Вс. Пп. Рв. Шп.; 3. Riparia riparia L. ласточка береговая Нр. Д.

[сыч] сыч *м.* Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. О. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. Бх. Н. Ск. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. У. Двн. Ст. Дз. Лщ. Чрв. Вс. Пп. Брд. Рв. Мш. Шп. Оз., сы́чык *м.* Крб. Бж. Гд. Мс. Athene noctua Scop. сыч домовой.

[сычка белая] сы́чка бэ́ла Л. Motacilla alba L. трясогузка белая.

[сычка жёлтая] сы́чка жо́вта Л. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[тёпка] т'о́пка. т'о́пучка *ж.* Св. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[тетеря] тэтэ́ра *ж.* ВЧ. О. П. Ср. Мн. ВД. Ц. Ю. К. Пс., тэтэ́р'а *ж.* Бк. У. Вр. Мш., тêте́ра *ж.* Бж. Рб. Л. Чр., тытэ́ра *ж.* И., тэ́тэрив *м.* Гд. Мл. Мс. Сл. Б. Пп. Рв., тэ́тэрыв *м.* Вх., тэтэру́к *м.* Ол. Крб. Нр. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. Н. Ск. СГ. П. Вп. Сш. Сч. Чк. Чрн. Збр. Зч. Брз. Сб. Лщ. Вс. Мр. Грн. Оз., тэтэр'у́к *м.* Ол. Лк. М., тэ^{и}тэ^{и}ру́к *м.* К., тэ́тэр *м.* Дз. Чуд., тете́рка *ж.* Зм., тетеру́к *м.* Бр., те́терив *м.* Ст., тêтêру́к *м.* Олп. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. М., тытыру́к *м.* Мс., титеру́к *м.* Х. 1. Lyrurus tetrix L. тетерев Ол. Крб. Лк. Зм. Бр. Бж. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. ВЧ. О. М. Нр. С. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Мл. ВД. Мн. Сш. Сч. К. Мс. Чк. Сл. Чрн. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. К. Б. У. Сб. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Чуд. Вс. Мр. Пп. Мш. Рв. Грн. Оз.; 2. Tetrao urogallus L. глухарь Тх. Чр. М. П. Вп. Бк. Мс. Грн.

[травянка] травја́нка *ж.* Зм. Гд. Мл. Мн. ВД. Сл. Зч. Ц. Ю. Сб. Пс. Дз. И. Дц. Чуд. Мш. 1. Saxicola rubetra L. чеканчик луговой Гд. Мл. Мн. ВД. Сл. Зч. Ц. Ю. Сб. Пс. Дз. И. Дц. Чуд. Мш.; 2. Anas crecca L. чирок-свистунок Зм.

[трапатюха] трапат'у́ха *ж.* Бл. Alauda arvensis L. жаворонок полевой.

[трумкач] трумка́ч *м.* Бх. Corvus corax L. ворон.

[трясогузка] тр'асогу́ска *ж.* Крб. Гд. Сл. Дз. Вс., трасогу́ска *ж.* Б., трэ̂сốгу́ска *ж.* Влд. Пр. Кс., тр'асогу́з *м.* М. Бх., трасу́ха *ж.* Крб. 1. Motacilla alba L. трясогузка белая; 2. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая.

[туркалка] ту́ркавка *ж.* Бл. ЧВ. Бх. Зг., ту́ркалка *ж.* С. М. Брз., туру́калка *ж.* Олп., турко́тка *ж.* Брз. Streptopelia turtur L. горлица.

[удод] о́дуд *м.* Влд. Пр. Кс. Нр. ВЧ. С. Д. Н. Гд. Зг. Бк. Вп. К. Сч. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Збр. Ц. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Мш. Грн. Оз., о́дут *м.* Ср. Вх. Кр. Дз. Рв., о̂до̂д *м.* О. Ск. Мл. Мн., о́дыд *м.* Ж. З. Мс., удо́д *м.* Зч., удо̂д *м.* Крб. Олп. А. Л. Чр. ММ. П., вдо̂д *м.* Тх. Мж. Хл. М., овдо́т *м.* Бл.,

овдо́т *м.* Бж. Хр. Рб., овду́т *м.* Зм., во́вдот *м.* Бр., во̂ду́д *м.* ЧВ., уду́д *м.* Лк. Upupa epops L. удод.

[утка] ву́тва *ж.* Св. Хр. Олп., у́тва *ж.* Оз. Anas acuta L. утка.

[утка дикая] ву́тва ди́каjа Олп. Anas platarhyncha L. кряква.

[утка чёрная] ву́тва чо́рна Олп. Spatula clypeata L. широконоска.

[филин] хви́лин *м.* Хр. О. ЧВ. Bubo bubo L. филин.

[хазарка] хаза́рка *ж.* Оч. Gavia arctica L. (Colymbus arcticus L.) гагара чернозобая.

[хвитькалка] хвыт'калка *ж.* Оз. Coturnix coturnix L. перепелка.

[хвищик] хвищик *м.* Oenanthe oenanthe L. каменка обыкновенная.

[цапля] ча́пл'а *ж.* Лк. Св. Бр. Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. ВЧ. О. С. М. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. В. Бх. Н. Ск. П. Ср. Гд. Зг. Вх. Мл. Мн. Сч. Бк. Сш. К. ВД. Мс. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Чрв. Чуд. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., ца́пл'а *ж.* Ол. Зм. Крб. Нр. Кл. Бх. Ср. Мл. Мн. Оч. Кр. Ц. Ст. Дз. Брд. 1. Egretta alba L. большая белая цапля *и* 2. Egretta garzetta L. малая белая цапля Бж. Хр. Олп. Рб. Тх. А. Л. Мж. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. О. С. М. Ж. З. ММ. Бх. Ск. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сш. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Чк. Кр. Б. У. Сб. Двн. Пс. И. Лщ. Дц. Р. Вс. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн.; 3. Ardea purpurea L. цапля рыжая Ол. Лк. Св. Зм. Бр. Тх. А. Л. Чр. Хл. М. Ж. З. ЧВ. Д. Нр. Кл. ВЧ. О. В. Бх. Н. Ск. СГ. Ср. П. Гд. Вх. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. К. ВД. Мс. Сл. Кв. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Дз. Вр. Лщ. Чрв. Чуд. Р. Вс. Брд. Мр. Пп. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз.

[цапля белая] би́ла ча́пл'а Дз. Чуд. Чрв. 1. Egretta alba L. большая белая цапля; 2. Egretta garzetta L. малая белая цапля.

[цвиркун] цвирку́н *м.* Бк. Сч. Збр. Кр. Дц. Чуд. Брд., чвирку́н *м.* Ср. 1. Passer montanus L. воробей полевой; 2. Passer domesticus L. воробей домовой.

[цесарка] цэса́рка *ж.* Х., цаца́рка *ж.* Бж. Рб. Numida meleagris L. цесарка.

[чайка] ча́jка *ж. вд.* 1. Lariformes чайки *вд.*; 2. Larus minutus Pall. чайка малая Крб. Бж. Хр. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. О. М. Ж. З. ММ. Бх. Н. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. К. ВД. Чк. Сл. ВГ. Кв. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб.

Двн. Ст. Дз. Вр. Дц. Чуд. Чрв. Р. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Оз.; 3. Larus ridibundus L. чайка обыкновенная Зм. Бж. Крб. Хр. Рб. Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. О. М. Ж. З. Ск. Бх. П. Ср. Вх. Вп. Мл. Мн. Бк. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. Чрн. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. У. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп.; 4. Vanellus vanellus L. чибис Крб. Олп. О. ММ. М. Ср. Гд. Вх. Мл. Мн. Бк. Сч. К. ВД. Чк. Сл. ВГ. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. У. Сб. Ст. Двн. Пс. Дз. И. Вр. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Пп. Брд. Мш. Шп. Грн.; 5. Larus fuscus L. клуша Оз.

[чайка великая] ча́јка вэлы́ка Ст. Larus ridibundus L. чайка обыкновенная.

[чайка водяная] ча́јка вод'ана́ Чк. Пп. 1. Larus ridibundus L. чайка обыкновенная; 2. Larus minutus Pall. чайка малая.

[чайка малая] ча́јка мала́ Ст. Larus minutus Pall. чайка малая.

[чайка полевая] ча́јка пол'ова́ Чк. Пп. Vanellus vanellus L. чибис.

[чапля] *см.* цапля.

[чекалка] чэ́калка *ж.* Чр. Зг., чэ́кавка *ж.* ЧВ., чо́калка *ж.* Л., чы́калка *ж.* К. 1. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос Зг.; 2. Oenanthe oenanthe L. чеккан каменка Л. Чр. К. ЧВ.

[чекан] чэ́кан *м.* Крб. 1. Lanius collurio L. сорокопут жулан; 2. Lanius exubitor L. сорокопут серый; 3. Lanius minor L. сорокопут чернолобый.

[червоногрудка] чэрвоногру́тка *ж.* Мр. Pyrrhula pyrrhula L. снегирь.

[червончик] чирво̂нчик *м.* Нр. Кл. Acanthis cannabina L. (Carduelis cannabina L.) коноплянка.

[чернобусел] чорнобу́с'о̂л *м.* Бж. Рб. Ciconia nigra L. аист черный.

[черногуз] чорногу́з *м.* Кл. П. Вп. Мл. Чк. Брз. Вр. 1. Ciconia ciconia L. аист белый Кл. П. Вп. Чк.; 2. Ciconia nigra L. аист черный Мл. Бз. Вр.

[чернодуб] чорноду́б *м.* Сш. Turdus merula L. дрозд черный.

[чернокос] чорноко̂́с *м.* П., чорноки́с *м.* Грн. Turdus merula L. дрозд черный.

[черня] чэ́рн'а *ж.* Бл. Крб. Aythia (Nyroca) чернеть.

[чечётка] чычи́тка *ж.* О. Чк. Сл. Зч. У. Двн. Чуд. Шп., чычо́тка *ж.* Брд., чичо́тка *ж.* Нр. Кл., чэчо́тка *ж.* Н. Сл. С., чэчи́тка *ж.* Ю. Чрв. 1. Acanthis flammea L. (Carduelis flammea L.) чечетка О. Сл. Двн.; 2. Oenanthe oenanthe L. чеккан каменка Нр. Кл. С. Н. Чк. Зч. Ю. У. Чуд. Чрв. Шп.

[чибис] чы́быс *м.* Ст. Vanellus vanellus L. чибис.

[чижик] чыж, чы́жык *м.* Ол. Лк. Св. Бл. Зм. Бр. Крб. Бж. Хр. Олп. Рб. О. Ж. З. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Н. Ск. СГ. П. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Мс. Чк. Оч.

Чрн. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Мр. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн. Оз., чиж, чи́жик *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. Нр. Кл. ВЧ. С. М., шчы́жык *м.* Бж. Рб. 1. Carduelis spinus L. чиж *вд.*; 2. Carduelis carduelis L. щегол Бж. Рб.

[чирка] чы́рка *ж.* Лк. Бл. Крб. Н. Гд. Мл. Сш. К. Мс. ВД. Оч. Кв. Збр. Зч. Ц. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Дз. Вр. Дц. Блк., чи́рка *ж.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Влд. Пр. Кс. М. Ж. З., чира́нка *ж.* ВЧ. Л. Сл., чыро́нка *ж.* ВГ., чыр *м.* Чуд., чы́рык *м.* Вх., чиручо́к *м.* Лк. Ск. Зг., чирэ́ц *м.* (самец) Олп., чири́ца *ж.* Зм. Бр. Олп. Бж. Хр. Рб., чира́к *м.* Бх. Ск. Зг., чи́рик *м.* Бх., чиро́к *м.* Ст., чыры́чка *ж.* Крб. Оз., чири́чка *ж.* Дд. 1. Anas crecca L. чирок-свистунок; 2. Anas querquedula L. чирок-трескунок.

[чокал великий] чо́кал вэ̂ли́ки Л. Coccothraustes coccothraustes L. дубонос.

[чубарик] чуба́рик *м.* Ж. З., чуба́рка *ж.* Брз., чуба́рочка *ж.* Дд., чубка́рик *м.* Кк. Galerida cristata L. жаворонок хохлатый.

[швачка] шва́чка *ж.* Нр. Acrocephalus arundinaceus L. камышевка дроздовидная.

[шиворакша] *см.* сиворакша.

[шилохвость] шило̂хво́ст *м.* Крб., шылохво́стка *ж.* Зч. Ст., шылохви́стка *ж.* Ст. Anas acuta L. шилохвость.

[широконос] широконо́с *м.* Бх., широконо́ска *ж.* Крб., шырокони́с *м.* О. Сб. Anas clypeata L. (Spatula clapeata L.) широконоска.

[шишкарь] шышка́р *м.* О. С. Ср. Гд. Вх. Вп. Зг. Мл. Мн. Бк. Сш. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ц. Ю. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. Вр. Лщ. Дц. Блк. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Брд. Мш. Рв. Шп. Грн., шишка́р *м.* Хл. Нр. Кл. М. ЧВ. Д. ММ. Дд. В. Бх. Ск., шушка́р *м.* Мс. Loxia curvirostra L. клест еловик.

[шпак] шпак *м.* *вд.* Sturnus vulgaris L. скворец обыкновенный.

[штернадка] *см.* стернадка.

[шуляк] шу́л’ак *м.* Крб. Бж. Рб. Нр. О. Бх. Н. П. Ср. Гд. Мн. Сч. К. ВД. Оч. Сл. ВГ. Кв. Зч. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс. Дз. И. Лщ. Дц. Чуд. Чрв. Р. Вс. П. Брд. Мш. Рв. Шп., шул’а́к *м.* Бр. К. Вр. Грн., шу́лик *м.* Влд. Пр. Кс. Бх. Ск. П. Сш., шу́лика *м.* Вр., шули́ка *м.* ЧВ. Вх. Сш. Чк., шул’а́ка *м.* Лк. Збр., шуле́ка *м.* Св., шуле́к *м.* Ол. 1. Circus aeruginosus L. лунь камышевый, болотный; 2. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник Ол. Лк. Св. Бр. Крб. Бж. Рб. Влд. Пр. Кс. О. ЧВ. Бх. Н. Ск. П. Ср. Сш. Гд. Вх. Сч. К. ВД. Чк. Оч. Сл. ВГ. Кв. Збр. Зч. Ю. Брз. Б. У. Сб. Двн. Ст. Пс.

Дз. И. Вр. Дц. Чуд. Чрв. Р. Вс. Пп. Бч. Мш. Шп. Грн.; 3. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник Нр. Бх. П. Ср. Мн. Сш. К. Сл. Кв. Вр. Лщ. Дц. Чуд. Р. Рв. Шп.; 4. Buteo lagopus Brünn. канюк мохноногий К. Дц. Шп.

[щегол] щы́глык *м.* О. С. ММ. Н. Ср. Гд. Вх. Мн. Бк. К. Чк. Оч. ВГ. Кв. Збр. Ц. Ю. Брз. Кр. Б. У. Сб. Двн. Ст. Вр. Чуд. Чрв. Р. Мр. Пп. Брд. Мш. Шп., щи́глык *м.* Нр. Кл. Бх. Зг. Сч. Мс. Сл. Лщ. Вс. Рв. Грн., щи́глик *м.* Тх. Мж. А. Л. Чр. Хл. Влд. Пр. Кс. М., що́глык *м.* ВЧ. Ж. З. Сш. Дз. Дц., що̆глык *м.* ЧВ., щы́гол' *м.* Мл. Сл. Зч., щиго́л *м.* Бл., щôго́л *м.* Олп., щэго́л *м.* Крб., щи́гэл *м.* Хр., щи́длык *м.* Крб. Carduelis carduelis L. щегол.

[щурик] щу́рык *м.* Бл. Оч. Б. Брд., щуро́к *м.* Оз., щур *м.* Лщ. 1. Riparia riparia L. ласточка береговая Бл. Оч. Б. Лщ.; 2. Delichon urbica L. ласточка городская Брд. Оз.

[юрчик] ју́рчик *м.* Бл. значение неясно, вероятно, Passer montanus L. воробей полевой.

[янчик] ја́нчык *м.* Зч. Вр., јанчучо́к *м.* ВГ. 1. Motacilla flava L. трясогузка желтогрудая Зч. Вр.; 2. Troglodytes troglodytes L. крапивник ВГ.

[ястреб] ја́стрэб *м.* Ол. Лк. Бр. Хр. П. Вп., ја́струб *м.* Нр. О. Ж. З. Гд. Мл. Сч. Мс. Сл. Зч. Ц. Ю. Брз. Б. И. Сб. Двн. Пс. Дз. Чрв. Мш. Вс. Рв. Шп. Грн. Оз., јастрэбэ́ц *м.* Лк. Бж., стрэбо́к *м.* Хр., острэбэ́ц *м.* Олп. 1. Accipiter nisus L. ястреб перепелятник Ол. Лк. Бр. Бж. Хр. Олп. О. Гд. Вп. Мл. Сч. Мс. Сл. Ц. Ю. Брз. Б. Сб. Двн. И. Дз. Чрв. Мш. Вс. Шп. Оз.; 2. Accipiter gentilis L. ястреб тетеревятник; 3. Circus aeruginosus L. лунь камышевый, болотный Нр. Ж. З. Зч. Двн. Пс. И. Шп. Рв.; 4. Buteo lagopus Brünn. канюк мохноногий П. Грн.

[ятел] *см.* дятел.

УКАЗАТЕЛЬ ЛАТИНСКИХ НАЗВАНИЙ

Alcedo atthis L. — рыболов, синявка
Anas acuta L. — качка, качка дикая, утка, шилохвость
Anas clypeata L. *см.* Spatula clypeata L.
Anas crecca L. — качка, качка дикая, травянка, чирка
Anas querquedula L. — качка, качка дикая, чирка
Anas penelope L. — качка, качка дикая, свищ
Anas platyrhyncha L. — крижень, марцовка, утка дикая
Anser anser L. — гуска дикая, гуска серая
Anser anser domest. — галаган, гегало, гелготень, геня, гергола, гусак, гуска
Anser fabalis Lath. — гуска дикая
Apus apus L. — ласточка чёрная, стриж
Ardea purpurea L. — волеваха, очеретница, цапля
Asio flammeus Pontop. — сова
Asio otus L. — сова, сова ушастая
Athene noctua Scop. — домовой, сова, сова малая, сыч
Aythia — черня
Aythia ferina L. — качка, качка дикая
Aythia fuligula L. — качка, качка дикая, качка чернушка
Aythia marila L. — качка, качка дикая
Aythia nyroca Güld. — качка, качка дикая
Bombycilla garrulus L. — верестелка, омелюх
Botaurus srellaris L. — бекас, бугай, гибач, пугай
Bubo bubo L. — попугай, пугач, сова, филин
Bucephala clangula L. — гоголь
Buteo lagopus Brünn. — коршун, мышеед, мышелов, шуляк, ястреб
Calidris minuta Leisl. — кулик малый
Capella — кулик болотянка
Capella gallinago L. — долгоносок
Capella media Lath. — дупель, кулик
Caprimulgus europeus L. — дремлюга, козодой, комахоед, леляк, ленивец, стриж
Carduelis cannabina L. — коноплянка, червончик
Carduelis flammea L. — лебедянка, чечётка
Carduelis spinus L. — чижик, щегол
Certhia familiaris L. — медник, пищуха
Charadrius hiaticula L. — кравец
Chlidonias leucoptera Temm. — чайка
Ciconia ciconia L. — боцюн, бусел, бусел свойский, бухал, гайстр, иван, лелека, черногуз
Ciconia nigra L. — боровик, бусел, бусел дикий, бусел лесной, бусел чёрный, чернобусел, черногуз
Circaëtus ferox Gm. — змеевик, змееяд, коршун
Circus aeruginosus L. — коршун, лунь, шуляк, ястреб
Coccothraustes coccothraustes L. — вишняк, горбонос, дубонос, костогрыз, кусняк, смолдик, чекалка, чокал великий
Colymbus arcticus L. *см.* Gavia arctica L.
Colymbus cristatus L. — нырок, нырок ушанка, пирныкоза
Colymbus griseigena Bodd. — нырок, пирныкоза
Colymbus nigricollis Brhm. — нырок, пирныкоза
Colymbus ruficollis Pall. — нырок, пирныкоза
Coracias garrulus L. — рекша, сиворакша, синюха
Corvus corax L. — ворон, крук, крумкач, трумкач
Corvus corone L. — ворона, гава
Corvus flugilegus L. — ворона черная, грак, крук малый
Corvus monedula L. — галка
Coturnix coturnix L. — курочка дикая, перепёлка, подпадёмка, посвистёлка, хвитькалка
Crex crex L. — деркач, драч, карастилка
Crocethia alba Pall. — кулик малый
Cuculus canorus L. — зозуля, кукушка, подкидыха
Cygnus cygnus L. — лебедь
Cypselus apus L. *см.* Apus apus L.
Delichon urbica L. — ласточка, ласточка городская, ласточка местская, ласточка хатная, печкур, щурик

Dendrocopus major L. — дятел, дятел великий
Dryobates medius L. дятел
Dryobates minor L. — дятел, дятел малый
Dryobates leucotos Bechst. — дятел
Dryocopus martius L. — дятел, дятел черный, желна, желна чёрная
Egretta alba L. — цапля, цапля белая
Egretta garzetta L. — цапля, цапля белая
Emberiza — просянка, пшенянка, стернадка
Emberiza calandra L. — просянка, пшенянка
Emberiza citrinella L. — желтобрюшка, овсянка
Emberiza hortulana L. — овсянка
Erithacus rubecula L. — лещиновка, малиновка, ольшанка
Falco peregrinus Tunst. — сокол
Falco tinnunculus L. — пустельга
Falco vespertinus L. — кобчик
Fringilla coelebs L. — берестянка, зяблик
Fulica atra L. — курка, курочка, лыска, подгаравка
Galerida cristata L. — городок, жаворонок, землянка, кубарочка, мисюрка, посметюха, сметюх, чубарик
Gallinago gallinago L. — баранчик, бекас, кулик, пекач
Gallinago major L. *см.* Capella media Lath.
Gallinula chloropus L. — курочка водяная
Gallus domesticus — галаган, кугут, курка, певень, петух
Garrulus glandarius L. — сойка
Gavia arctica L. — гагара, казарка, качка, хазарка
Glareola nordmanni Nord. — кирзик
Golumbia livia rustica Bogd. — воркун, голубь, дутыш
Golumbia oenas L. — голубь сивый
Grallimia chloropus L. — курка
Grus grus L. — бусел, веселец
Himantopus himantopus L. — босяк, кулик, кулик долгоногий
Hirundo rustica L. — ласточка
Hippolais icterina Vieill. — березянка, берестянка, овчарик
Ixobrychus minutus L. — бекас, бугай, волк лозяной, ибут, пугай
Jynx torquilla L. — вертиголов, крутоголов

Lanius collurio L. — сорокопуд, чекан
Lanius exubitor L. — сорокопуд, чекан
Lanius minor Gm. — сорокопуд, чекан
Larus fuscus L. — чайка
Larus minutus Pall — скиглица, чайка, чайка водяная, чайка малая
Larus ridibundus L. — скиглица, чайка, чайка великая, чайка водяная
Limicolae — кулик
Limosa limosa L. — босяк, грицик, кулик
Loxia curvirostra L. — шишкар
Luscinia luscinia L. — соловей
Lymnocryptes gallinula L. — гаршнеп, долгоносок, кулик болотянка
Lyrurus tetrix L. — косяк, тетеря
Megalornis grus L. — василец, веселец, журавль
Megalornis gallopavo L. гусарка
Meleagris meleagris L. — индык
Mergus albellus L. — качка
Mergus merganser L. — качка
Mergus serrator L. — качка
Merops apiaster L. — желна, желна желтая, пчелоедка
Motacilla alba L. — вертихвостка, коровник, лыска, пастух, плиска, ситка, сычка белая, трясогузка
Motacilla flava L. — вертихвостка, волосянка, желтобрюшка, землянка, каретка, коровник, плиска желтая, ситка, сычка желтая, тёпка, трясогузка, янчик
Muscicapa albicollis Temm. — мухоловка
Muscicapa atricapilla L. *см.* — Muscicapa hypoleuca Pall.
Muscicapa hypoleuca Pall. — мухоловка
Muscicapa parva Bechst. — мухоловка
Muscicapa striata Pall. — мухоловка
Numenius arquata L. — босяк, кулик
Numida meleagris L. — пантарка, цесарка
Nyroca fuligula L. *см.* Aythia fuligula L.
Oenanthe oenanthe L. — джакалка, ёвчик, хвищик, чекалка, чечётка
Oriolus oriolus L. — иволга
Oriolus galbula L. *см.* — Oriolus oriolus L.

Pandion haliaëtos L. — скаба
Parus ater L. — зимуха, синица
Parus coeruleus L. — призимнюха, синица
Parus cristatus L. — синица, синица чубатая
Parus major L. — синица, синица великая, снегур
Parus palustris L. — синица
Passer domesticus L. — воробей, воробей хатный, живкун, живогляд, жид, коноплянка, просяник, цвиркун
Passer montanus L. — воробей, воробей полевой, живкун, живогляд, конопляник, мазурок, просяник, цвиркун, юрчик
Perdix perdix L. — курка, куропатка
Phoenicurus ochruros Gm. — горихвостка
Phoenicurus phoenicurus L. — горихвостка
Pica pica L. — сорока
Picus canus L. — дятел, желна, желна желтая, желна зеленая, желна сивая
Picus viridis L, — дятел, желна, желна жёлтая, желна зелёная, желна сивая
Podiceps cristatus L. *см.* Colymbus cristatus L.
Podiceps griseigena Bodd. *см.* Colymbus griseigena Bodd.
Podiceps nigricollis Brhm. *см.* Colymbus nigricollis Brhm.
Podiceps ruficollis Pall. *см.* Colymbus ruficollis Pall.
Porzana parva Scop. — болотянка, курочка
Porzana porzana L. — крупосей, курочка, курочка болотная, курочка водяная, курочка дикая
Psittacus — попугай
Pyrrhula pyrrhula L. — снегур, червоногрудка
Rallus aquaticus L.— пастух, пекач
Recurvirostra avosetta L. — кулик
Regulus regulus L. — королёк
Remiz pendulinus L. — ремез, кирдуплик
Riparia riparia L. — берегулька, землянка, ласточка, нырок, печкур, стриж, щурик
Saxicola rubetra L. — травянка
Scolopax rusticola L. — вальдшнеп, кулик болотянка, кулик лесовой, сломка, слуква
Serinus canaria L. — канарейка
Sitta europea L. — лежень, ползунок, смовж
Spatula clypeata L. — качка, качка дикая, утка черная, широконос
Sterna крачка
Sterna albifrons Pall. — рыболов
Sterna hirundo L. — рыболов
Streptopelia turtur L. — голубь дикий, голубь лесной, голубь лозовой, горлица, туркалка
Strix aluco L. — сова, сова великая
Sturnus vulgaris L. — скворец, шпак
Sylvia крапивянка
Tetrao urogallus L. — глухарь, тетеря
Tetrastes bonasia L. — курочка дикая, орабка, рябчик
Tringa erithropus Pall — коловодник
Tringa hypoleucos L. — коловодник, кулик
Tringa stagnatilis Bechst. — водянка, коловодник, кулик
Troglodytes troglodytes L. — будочник, воловье очко, крапивянка, крупник, куреник, подшопник, янчик
Turdus ericetorum Turt. — дрозд, дрозд дубровный, дрозд рябой, лепар
Turdus merula L. — дрозд, дрозд черный, косик, лепар, чернодуб, чернокос
Turdus musicus L. — дрозд
Turdus pilaris L. — дрозд
Turdus viscivorus L. — дрозд, дрозд долгохвостый
Tyto alba Scop. — сова
Upupa epops L. — вутва, вутлавка, зозуля жидовская, зозуля московская, смердюха, удод
Vanellus vanellus L. — вещун, книга, чайка, чайка полевая, чибис

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

1. ИСТОЧНИКИ

Бельк. — J. К. Бялькевіч. Дыялекталагічны слоўнік усходняй часткі Беларускай ССР (рукопись хранится в секторе лексикологии и лексикографии Института языкознания им. Якуба Коласа АН БССР).

Карл. — J. Karłowicz. Słownik gwar polskich. Kraków, 1900—1911.

Леб. — Н. И. Лебедева. Жилище и хозяйственные постройки Белорусской ССР. «Труды Государственного центрального музея народоведения», вып. 1. М., 1929.

Лыс. — П. С. Лисенко. Словнік діалектної лексики Середнього и Східного Полісся. Київ, 1961.

Лыс. II — П. С. Лысенко. Материалы для словаря диалектной лексики северной Житомирщины. «Славянская лексикография и лексикология». М., 1966.

Мак. — S. Makowiecki. Słownik botaniczny łatinsko-małoruski. Kraków, 1936.

Мош. — Moszyński K. Polesie wschodnie. Warszawa, 1928.

Нос. — И. И. Носович. Словарь белорусского наречия. СПб., 1870.

Петк. — Cz. Pietkiewicz. Polesie rzeczyckie. Kraków, 1928.

Сержп. — А. Сержпутовский. Земледельческие орудия белорусского Полесья. «Материалы по этнографии России», т. I, СПб., 1910.

Стеш. — Т. Ф. Сцяшковіч. Гаворкі Ваўкавыскага раёна Гродненскай вобласці Беларускай ССР. Гродна, 1959.

Стец. — П. У. Стэцко. Прадметна-бытавая лексіка зельвенскіх гаворак. Дысертацыя на атрыманне вучонай ступені кандыдата філалагічных навук. Мінск, 1962.

Тарн. — J. Tarnacki Studia porównawcze nad geografią wyrazów. (Polesie—Mazowsze). Warszawa, 1939.

Шат. — М. В. Шатэрнік. Краёвы слоўнік Червеншчыны. Мэнск, 1929.

Эр. — М. Эремич. Очерки белорусского Полесья. «Вестник Западной России», кн. 9, Вильна, 1867.

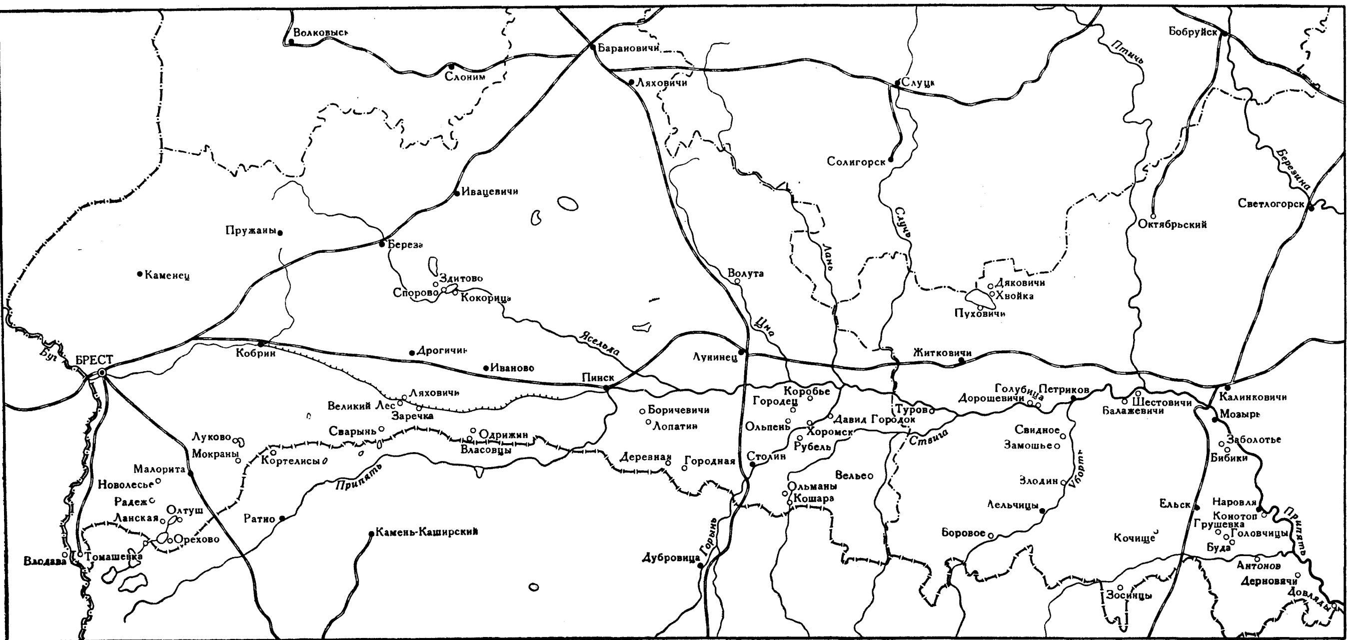
2. НАЗВАНИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Ан. — Антонов
Бб. — Бибики
Бд. — Буда
Бл. — Боложевичи
Бр. — Боровое
Бч. — Боричевичи
Вл. — Велье
ВЛ. — Великий лес
Влц. — Власовцы
Вт. — Велута
Гл. — Голубица
Гр. — Городная
Грц. — Городец
Гц. — Головчицы
Гш. — Грушевка
Дв. — Довляды
Дк. — Дяковичи
Дн. — Дерновичи
Др. — Дорошевичи
Дрв. — Деревная
Зб. — Заболотье
Зд. — Здитово
Зл. — Злодин
Зм. — Замошье
Зр. — Заречка
Зс. — Зосинцы
Кк. — Конковичи
Ккр. — Кокорица
Кн. — Конотоп
Кр. — Кортелысы

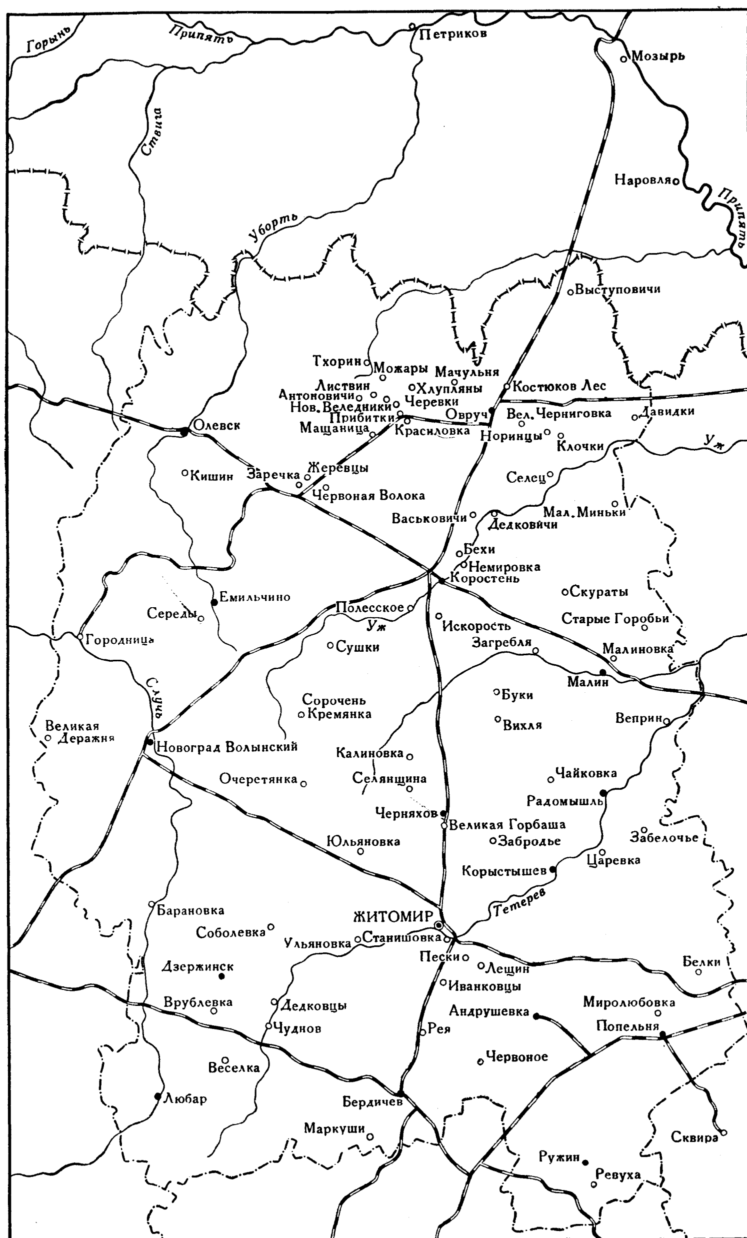
Крб. — Коробье
Кч. — Кочище
Кш. — Кошара
Лк. — Луково
Лн. — Ланская
Лп. — Лопатин
Лх. — Ляховичи
Мк. — Мокраны
Нв. — Новолесье
Од. — Одрижин
Ол. — Олтуш
Олп. — Ольпень
Ом. — Ольманы
Ор. — Орехово
Пх. — Пуховичи
Рб. — Рубель
Рд. — Радеж
Св. — Сварынь
Сд. — Свидное
Сп. — Спорово
Хв. — Хвойка
Хр. — Хоромск
Ш. — Шестовичи

3. ГРАММАТИЧЕСКИЕ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ПОМЕТЫ

безл. — безличное
бот. — ботанический термин
вд. — везде, во всех пунктах
возвр. — возвратная форма глагола
гл. — глагол
детск. — детское слово, выражение
ед. — единственное число
един. — единичное
ж. — женский род
им. — именительный падеж
косв. — косвенный падеж
ласк. — ласкательное
м. — мужской род
мн. — множественное число
междом. — междометие
нов. — новое
нареч. — наречие
несов. — несовершенный вид глагола
обряд. — обрядовое
перен. — переносное значение
пренебр. — пренебрежительное
прил. — прилагательное
прич. — причастие
прям. — прямое
редк. — редкое
религ. — религиозное
ритуальн. — ритуальное
род. — родительный падеж
с. — средний род
собир. — собирательное
сов. — совершенный вид глагола
ср. ст. — сравнительная степень
сущ. — существительное
ув. — увеличительное
ув.-презр. — увеличительно-презрительное
ум. — уменьшительное
усил. — усилительное
устар. — устаревшее
фам. — фамильярное
част. — частица
шутл. — шутливое



Карта 1. Обследованные населенные пункты на территории БССР



Карта 2. Обследованные населенные пункты на территории Житомирской обл. (УССР)

СОДЕРЖАНИЕ

Лексика Полесья

Утверждено к печати Институтом славяноведения Академии наук СССР

Редактор издательства *Н. Н. Барская.* Художник *Н. П. Фролов*
Технический редактор *Ф. М. Хенох*

Сдано в набор 13/V 1967 г. Подписано к печати 13/V 1968 г. Формат 60×90[1]/[16]. Бумага № 2. Печ. л. 29.75. Уч.-изд. л. 31,5. Тираж 1700. Т-07540. Тип. зак. 390. *Цена 2 р.*

Издательство «Наука». Москва, К-62, Подсосенский пер., 21

1-я типография издательства «Наука». Ленинград, В-34, 9 линия, д. 12